RECUEIL

DES

CIRCULAIRES

INSTRUCTIONS ET AUTRES ACTES

ÉMANÉS DU

MINISTÈRE DE LA JUSTICE

OU

RELATIFS A CE DÉPARTEMENT

TROISIÈME SÉRIE

ANNÉE 1924

VERZAMELING

VAN

OMZENDBRIEVEN

DIENSTVOORSCHRIFTEN EN ANDERE BESCHEIDEN

DOOR HET

MINISTERIE VAN JUSTITIE UITGEGEVEN

OF

DIT DEPARTEMENT BETREFFENDE

DERDE REEKS

JAARGANG 1924

BRUXELLES
IMPRIMERIE DU MONITEUR BELGE
Directeur : Jean Pladet
40, rue de Louvain

BRUSSEL
DRUKKERIJ VAN HET STAATSBLAD
Bestuurder : Jan Pladet
40, Leuvensche straat

1930

RECUEIL

DES CIRCULAIRES, INSTRUCTIONS ET AUTRES ACTES

ÉMANÉS DU MINISTÈRE DE LA JUSTICE

OU

RELATIFS A CE DÉPARTEMENT.

ANNÉE 1924

CODE D'INSTRUCTION CRIMINELLE.
MODIFICATIONS DES ARTICLES 163, 195 ET 371. — LOI (1).

2 janvier 1924. — Loi modifiant les articles 163, alinéa 1er, 195, alinéa 2, et 371 du Code d'instruction criminelle.

(1) *Moniteur*, 1924, n° 16.

VERZAMELING

VAN

Omzendbrieven, dienstvoorschriften en andere beschelden

DOOR HET

MINISTERIE VAN JUSTITIE UITGEGEVEN

OP

DIT DEPARTEMENT BETREFFENDE

JAAR 1924

WETBOEK VAN STRAFVORDERING.
WIJZIGING VAN DE ARTIKELEN 163, 195 EN 371. — WET (1).

2 Januari 1924. — Wet tot wijziging van de artikelen 163, 1e lid, 195, 2e lid, en 371 van het Wetboek van strafvordering.

(1) Staatsblad, 1924, nr 16.

EMPLOI DES LANGUES EN MATIÈRE JUDICIAIRE.

6e Dir. gén., 1re sect., N° 962 L.

Bruxelles, le 7 janvier 1924.

A MM. les Procureurs généraux près les Cours d'appel.

La loi du 31 juillet 1921 sur l'emploi des langues en matière administrative ne s'applique pas à l'Ordre judiciaire (rapport de la commission de l'Intérieur au Sénat, en date du 17 mars 1921, sur le projet de loi concernant l'emploi des langues en matière administrative, *Document* n° 67, p. 6).

Mais la circulaire de mon département, en date du 5 août 1895 (Recueil, années 1895-1896, p. 172) a recommandé aux parquets, dans les régions visées par l'article 2 de la loi du 3 mai 1889, de ne pas limiter l'emploi de la langue flamande aux cas où la loi le leur prescrit et de s'inspirer des principes qui dominent nos lois sur l'emploi des langues, pour toutes les correspondances que l'instruction peut nécessiter entre les magistrats et les bourgmestres et autres officiers de police judiciaire des communes flamandes.

Ces instructions, visant spécialement les bulletins de renseignements joints aux dossiers des poursuites, portaient qu'ils ne devraient être rédigés en français que lorsque la procédure se fait régulièrement en cette langue.

Il appartient au parquet, lorsque le bulletin a été rempli dans une langue autre que celle de la procédure, de le faire traduire avant de le joindre au dossier des poursuites.

Quant à l'envoi du bulletin de renseignements, à la correspondance qu'il entraîne et à la *correspondance en général*, il convient que, conformément à la pensée qui a dicté la circulaire du 5 août 1895, les parquets aient à cœur d'employer la langue de leurs correspondants, en présumant, dans le doute, que cette langue est le flamand, lorsque ceux-ci résident dans la partie flamande du pays.

Aucune règle légale ne détermine la langue à employer pour les procès-verbaux de vérification des registres de l'état civil. Il convient, en cette matière aussi, de se conformer à l'esprit de notre législation. Ces procès-verbaux devraient, en conséquence être rédigés en flamand, lorsqu'ils se rapportent aux registres de communes flamandes.

J'ai l'honneur de vous prier, Monsieur le Procureur général, de bien vouloir faire de pressantes recommandations en ce sens aux parquets intéressés de votre ressort.

Le Ministre,
F. MASSON.

GEBRUIK DER TALEN IN RECHTSZAKEN.

6e Algem. Best., 1e sect., Nr 962*L*.

Brussel, den 7e Januari 1924.

Aan de Procureuren-Generaal bij de hoven van beroep.

De wet van 31 Juli 1921 op het gebruik der talen in bestuurszaken geldt niet voor de rechterlijke orde (verslag van 17 Maart 1921 van de commissie voor binnenlandsche zaken in den Senaat, over het ontwerp van wet betreffende het gebruik der talen in bestuurszaken, bescheid nr 67, bladz. 6).

In den omzendbrief van 5 Augustus 1895 (Verzameling, jaar 1895-1896, blz. 172) van mijn departement, werd echter aan de parketten in de bij artikel 2 der wet van 3 Mei 1889, bedoelde gewesten; aanbehun zulks door de wet wordt voorgeschreven te beperken en zich door de grondbeginselen welke onze wetten op het gebruik der talen beheerschen, te laten leiden voor alle briefwisseling welke het beheerschen, te laten leiden voor al de briefwisseling welke het onderzoek kan noodig maken tusschen de magistraten en de burgemeesters en andere officieren der gerechtelijke politie in de Vlaamsche gemeenten.

Die onderrichtingen, waar zij inzonderheid de bij de dossiers van vervolging te voegen staten van inlichtingen bedoelen, bepaalden dat zij alleen in het Fransch moesten worden opgemaakt wanneer de rechtspleging regelmatig in die taal geschiedt.

Wanneer de staat werd opgemaakt in een andere taal dan die van de rechtspleging, behoort het aan het parket dien te doen vertalen alvorens hem bij het dossier van vervolging te voegen.

Wat betreft de verzending van den staat van inlichtingen, de briefwisseling waartoe hij aanleiding geeft, en de briefwisseling in het algemeen, past het dat, overeenkomstig den geest van den omzendbrief van 5 Augustus 1895, de parketten er zouden op staan de taal van hunne correspondenten te bezigen, terwijl zij, in geval van twijfel, moeten onderstellen dat, wanneer deze in het Vlaamsch gedeelte van het land verblijven, die taal het Vlaamsch is.

De taal welke voor de processen-verbaal van nazicht der registers van den burgerlijken stand dient gebezigd, werd bij geen wettelijken regel bepaald. Ook in die zaken past het den geest van onze wetgeving na te leven.

Die processen-verbaal zullen bijgevolg in het Vlaamsch opgemaakt worden wanneer zij betrekking hebben op registers van Vlaamsche gemeenten.

Ik verzoek u, Mijnheer de Procureur-Generaal, dringende aanbevelingen in dien zin aan de betrokken parketten in uw rechtsgebied te willen doen.

De Minister,
F. MASSON.

HUISSIERS. — REMISE DES EXPLOITS A LA MAISON COMMUNALE.

7e Dir. gén., Litt. *P*, N° 54267. — Bruxelles, le 7 janvier 1924.

A Messieurs les Procureurs généraux près les Cours d'appel.

Certains huissiers notifient au domicile personnel du bourgmestre les exploits destinés à des personnes qui ont élu domicile chez le bourgmestre de la commune.

Cette pratique est généralement abusive et, dans la plupart des cas, contraire à l'intention des parties.

En effet, lorsque celle-ci formulent dans leurs conventions la clause d'élection de domicile chez le bourgmestre de la commune, elles n'envisagent pas la personne du bourgmestre en sa résidence privée, mais le magistrat qui siège à la maison communale; c'est donc à l'hôtel communal que les exploits, rédigés en exécution d'actes comportant cette clause, doivent être notifiés.

Les exploits ne devraient être signifiés à la résidence privée du bourgmestre que dans les cas tout exceptionnels où il résulterait clairement du contexte des actes contenant élection de domicile, ou d'instructions spéciales données par les parties, que les modifications doivent y être faites.

Je vous serais obligé de bien vouloir donner des instructions en ce sens aux huissiers du ressort de la Cour d'appel de votre siège.

Le Ministre de la Justice,
F. MASSON.

PROTECTION DE L'ENFANCE. — LOI DU 15 MAI 1912. — ARTICLE 24.

Office de la Protection de l'Enfance, 1re sect., Litt. N° 2095.

Bruxelles, le 11 janvier 1924.

A MM. les Procureurs généraux près les Cours d'appel,

La loi du 15 mai 1912 sur la protection de l'enfance dispose dans son article 24 que « les poursuites exercées contre des enfants, conformément aux dispositions de la présente loi, ne seront pas mentionnées dans les renseignements fournis ultérieurement par les autorités au sujet des individus poursuivis ».

Des instructions formelles en ce sens ont été communiquées et rappelées aux autorités locales par le département de l'Intérieur.

Néanmoins, des indiscrétions fort préjudiciables au reclassement des mineurs de justice se produisent encore fréquemment. En vue d'y mettre fin d'une manière absolue, mon département serait disposé à prescrire que, dorénavant, les parquets ne notifieront plus aux administrations communales les mesures ordonnées à l'égard

DEURWAARDERS. — AFGIFTE VAN DE EXPLOTEN TEN GEMEENTEHUIZE.

7e Algem. Best., Litt. *P.*, Nr 54267.

Brussel, den 7n Januari 1924.

Aan de Procureuren generaal bij de Hoven van beroep.

Sommige deurwaarders beteekenen ter woonplaats zelf van den burgemeester de exploten bestemd voor personen die bij den burgemeester van de gemeente woonstede hebben verkozen.

Die handelwijze is over het algemeen verkeerd en in de meeste gevallen in strijd met het inzicht van partijen.

Inderdaad, wanneer deze in haar overeenkomsten het beding van het verkiezen van domicilie bij den burgemeester der gemeente formuleeren, bedoelden zij niet den persoon van den burgemeester in zijn particuliere verblijfplaats, doch wel den ambtenaar die ten gemeentehuize zitting houdt; dus is het ten gemeentehuize dat de exploten, opgemaakt in uitvoering van akten welke die bepaling behelzen, moeten beteekend worden.

De exploten dienen slechts aan het particulier verblijf van den burgemeester beteekend in de algeheel uitzonderlijke gevallen waar uit de bewoordingen van de akten met keuze van domicilie, of uit bijzondere onderrichtingen gegeven door partijen, duidelijk zou blijken dat er de beteekeningen dienen gedaan.

Gij zoudt mij zeer verplichten wildet gij onderrichtingen in dien zin geven aan de deurwaarders van het rechtsgebied van het Hof van beroep van uw rechtbank.

De Minister van Justitie,
F. MASSON.

KINDERBESCHERMING. — WET VAN 15 MEI 1912. — ARTIKEL 24.

Dienst voor Kinderbescherming, 1e sect., Litt. Nr 2095.

Brussel, den 11n Januari 1924.

Aan de Procureuren generaal bij de Hoven van beroep.

Bij de wet van 15 Mei 1912 op de kinderbescherming wordt in artikel 24 bepaald : « de vervolgingen tegen kinderen ingesteld overeenkomstig de bepalingen van deze wet, worden niet vermeld in de inlichtingen, later door de overheid verstrekt omtrent de vervolgde personen ».

Door het departement van binnenlandsche zaken werden formeele onderrichtingen in dier voege aan de plaatselijke autoreiten medegedeeld en in herinnering gebracht.

Desniettegenstaande worden er nog vaak onbescheidenheden begaan welke de reclasseering van de regeeringsminderjarigen erg schaden. Om daaraan voor goed een einde te maken, zou mijn departement er toe bereid zijn voor te schrijven dat de parketten voortaan de maatregelen aan de gemeentebesturen niet meer zulle

des mineurs par le tribunal correctionnel ou le juge des enfants. Ces mesures sont notifiées à l'Office de la Protection de l'Enfance et au casier judiciaire. Cela suffit pour que les décisions prises à l'égard des mineurs soient, en tous cas, portées à la connaissance des autorités judiciaires en cas de nouvelles poursuites devant le tribunal pour enfants ou devant la juridiction ordinaire.

J'ai l'honneur de vous prier de vouloir bien me faire connaître si vous partagez cette manière de voir et si, d'après vous, aucun obstacle légal ne s'oppose à sa réalisation.

Le Ministre de la Justice,
F. MASSON.

PRISONS. — COMMISSIONS ADMINISTRATIVES DE BRUXELLES ET DE NAMUR. — NOMBRE DES MEMBRES (1).

16 janvier 1924. — Par arrêté royal, le nombre des membres amovibles appelés à faire partie des commissions administratives des prisons de Bruxelles et de Namur a été augmentée d'une unité.

PRISONS. — DÉTENUS. — CLASSIFICATION. SUPPRESSION DE LA PRISON PROVISOIRE A WATOU.

Dir. gén. des Prisons, 1re Sect., N° 90, Litt. *B*.

Bruxelles, le 18 janvier 1924.

A MM. les Directeurs des Prisons,

J'ai l'honneur de vous faire connaître qu'à partir du 31 de ce mois, la prison provisoire de Watou sera supprimée.

Les détenus auxquels cet établissement était affecté seront, à l'avenir, reçus à la prison de Courtrai.

Pour le Ministre :
Le Directeur général délégué,
DIDION.

COUR DES DOMMAGES DE GUERRE DE GAND. NOMBRE DE CHAMBRES (2).

23 janvier 1924. — Par arrêté, royal il a été créé deux chambres à la Cour des dommages de guerre de Gand. Cet arrêté entrera en vigueur le 1er février 1924.

---

(1) *Moniteur*, 1924, n° 37.
(2) *Moniteur*, 1924, nos 28-29.

beteekenen welke ten aanzien van minderjarigen door de correctioneele rechtbank of door den kinderrechter worden gelast. Die maatregelen worden aan den Dienst voor Kinderbescherming en aan het strafregister beteekend. Dat volstaat opdat de ten aanzien van minderjarigen genomen beschikkingen, in ieder geval ter kennis van de rechterlijke overheden worden gebracht in geval van nieuwe vervolging voor de kinderrechtbank of voor de gewone rechtbanken.

Gelieve mij te berichten of gij het met die zienswijze ééns zijt en of volgens u, geen bezwaar van wege de wet aan de verwezenlijking er van in den weg staat.

De Minister van Justitie,
F. MASSON.

GEVANGENISSEN. — COMMISSIES TOT BEHEER VAN DE GEVANGENISSEN TE BRUSSEL EN TE NAMEN. — AANTAL LEDEN (1).

16 Januari 1924. — Bij koninklijk besluit is het aantal niet bestendige leden, geroepen om deel uit te maken van de commissies tot beheer van de gevangenissen te Brussel en te Namen, met een lid vermeerderd.

GEVANGENISSEN. — GEDETINEERDEN. — CLASSIFICATIE. AFSCHAFFING VAN DE VOORLOOPIGE GEVANGENIS TE WATOU.

Alg. Best. der Gevangenissen, 1e sect., Nr 90, Litt. *B*.

Brussel, den 18n Januari 1924.

Aan de Heeren Bestuurders van de Gevangenissen,

Ik heb de eer u te berichten dat van af 31 dezer de voorloopige gevangenis te Watou afgeschaft is.

De gedetineerden voor wie deze inrichting bestemd was zullen voortaan in de gevangenissen te Kortrijk opgenomen worden.

Voor den Minister :
De Gemachtigde Algemeene Bestuurder,
DIDION.

HOF VOOR OORLOGSSCHADE TE GENT. — AANTAL KAMERS (2).

23 Januari 1924. — Bij koninklijk besluit, zijn in het Hof voor oorlogsschade te Gent, twee kamers opgericht. Dit besluit wordt van kracht op 1 Februari 1924.

---

(1) Staatsblad, 1924, nr 37.
(2) Staatsblad, 1924, nrs 28-29.

ÉTATS DES FRAIS. — APPOSITION DU TIMBRE, DE QUITTANCE.

5e Dir. gén., 1e sect., 3e bur., N° 552, Litt. *D*, 1 annexe.

Bruxelles, le 25 janvier 1924.

A M. le Procureur général près la Cour d'appel de Liége.

A M. le Procureur général près la Cour d'appel de Gand.

A M. l'Auditeur général à Bruxelles.

A M. le Général commandant le Corps de la Gendarmerie à Bruxelles.

J'ai l'honneur de vous faire parvenir, avec prière d'en porter le contenu à la connaissance des magistrats de votre ressort, de MM. les Auditeurs militaires, des Commandants des brigades de gendarmerie, copie d'une circulaire, que M. le Procureur général près la Cour d'appel à Bruxelles vient d'adresser à MM. les Procureurs du Roi du ressort, relative à l'apposition du timbre quittance sur les états de frais payés à des fonctionnaires et sur les reçus annexés à ces états.

Pour le Ministre :
Le Secrétaire général,
Chev. ERNST DE BUNSWYCK.

Monsieur le Procureur du Roi,

J'ai l'honneur de porter à votre connaissance qu'en vertu de la loi du 10 août 1923, le timbre de quittance doit être apposé sur les états de frais payés à des fonctionnaires de l'Etat.

D'autre part, lorsqu'un véhicule est requis pour les besoins du service et qu'une quittance est réclamée, cette quittance doit être revêtue d'un timbre. Le paiement de ce timbre incombe légalement au conducteur du véhicule, mais en vue d'éviter toute difficulté, M. le Ministre de la Justice a estimé, d'accord avec moi, devoir autoriser l'agent qui requerrait le véhicule à payer lui-même les frais de timbre et à en réclamer ensuite le montant en même temps que les autres débours.

Le Procureur général,
SERVAIS.

ACTES JUDICIAIRES ET EXTRAJUDICIAIRES.
CONVENTION CONCLUE ENTRE LA BELGIQUE ET LA GRANDE-BRETAGNE (1).

30 janvier 1924. — Loi approuvant la Convention conclue entre la Belgique et la Grande-Bretagne sur la transmission des actes judiciaires et extrajudiciaires et l'établissement des preuves.

---

(1) *Moniteur*, 1924, n° 66.

STATEN VAN KOSTEN. — AANBRENGEN VAN HET QUITANTIEZEGEL.

5e Algem. Best., 1e Sect., 3e Bur., Nr 552, Litt. *D*, 1 bijlage.

Brussel, den 25e Januari 1924.

Aan den Procureur generaal bij het Hof van beroep te Luik.

Aan den Procureur generaal bij het Hof van beroep te Gent.

Aan den Auditeur generaal te Brussel.

Aan den Generaal bevelhebber van het Korps der Gendarmerie te Brussel.

Ik heb de eer u hierbij, met verzoek er kennis van te geven aan de magistraten van uw rechtsgebied, de krijgsauditeuren, de kommandanten van de brigades der gendarmerie, een afschrift toe te zenden van een omzendbrief, welke door den Procureur generaal bij het Hof van beroep te Brussel aan de Procureuren des Konings van het rechtsgebied werd gericht, betreffende het aanbrengen van het quitantie-zegel op de staten van de aan ambtenaren betaalde kosten en op de ontvangstbewijzen, als bijlagen bij die staten gevoegd.

Voor den Minister :

De Algemeene Secretaris,

Ridder ERNST DE BUNSWYCK.

Mijnheer de Procureur des Konings,

Ik heb de eer u mede te deelen dat krachtens de wet van 10 Augustus 1923, het quitantie-zegel moet worden geplakt op de staten van de aan ambtenaren van den Staat betaalde kosten.

Anderzijds, wanneer een voertuig voor de noodwendigheden van den dienst wordt gevorderd en er eene quitantie wordt gevraagd, moet op die quitantie een zegel worden aangebracht. Volgens de wet komt de betaling van dat zegel ten laste van den bestuurder van het voertuig; tot het voorkomen van moeilijkheden echter, heeft de Minister van Justitie gemeend, in overleg met mij, machtiging te moeten verleenen aan den agent die het voertuig zal vorderen, om zelf de kosten van het zegel te betalen et naderhand het bedrag er van samen met de andere voorschotten terug te vragen.

De Procureur generaal,

SERVAIS.

GERECHTELIJKE EN BUITENGERECHTELIJKE AKTEN.
OVEREENKOMST GESLOTEN TUSSCHEN BELGIË EN GROOT-BRITANNIË (1).

30 Januari 1924. — Wet tot goedkeuring van de Overeenkomst gesloten tusschen België en Groot-Brittannië betreffende het overzenden van gerechtelijke en buitengerechtelijke akten en aangaande het vaststellen der bewijzen.

---

(1) Staatsblad, 1924, nr 66.

FONDATION DUPONT. — BOURSE D'ÉTUDE. — TAUX (1).

1re Dir. gén., 3e sect., N° 2261 C.

30 janvier 1924. — Arrêté royal fixant à 300 (trois cents) francs le taux de la bourse de la Fondation Dupont, gérée par la commission provinciale des fondations de bourses d'étude du Hainaut.

PROTECTION DE L'ENFANCE. — FRANCHISE POSTALE. — ABOLITION.

Office de la Protection de l'Enfance, 1re sect., N° 931.

Bruxelles, le 1er février 1924.

M. le juge d'appel des Enfants,

M. le juge des Enfants,

J'ai l'honneur d'attirer spécialement votre attention sur les dispositions de l'arrêté royal du 16 décembre 1923 (*Moniteur belge* des 30-31 décembre 1923) relatif à l'abolition de la franchise postale pour les correspondances adressées par les particuliers aux autorités et agents des services publics en général.

Il suit notamment de ces dispositions qu'à l'avenir les délégués à la protection de l'enfance sont tenus à affranchir toutes correspondances qu'ils adressent aux juges des enfants. Il va de soi qu'ils peuvent être remboursés de ces frais par ces magistrats et ce à l'aide des subsides mis trimestriellement à leur disposition par le département.

Les institutions privées, les comités de patronage, les œuvres et tous correspondants généralement quelconques doivent affranchir à leurs frais les correspondances destinées aux juridictions des enfants.

En conséquence, vous voudrez bien refuser dorénavant toute correspondance non ou insuffisamment affranchie.

Pour le Ministre :
Le Directeur général délégué,
MAUS.

---

(1) *Moniteur*, 1924, n° 62.

STICHTING DUPONT. — STUDIEBEURS. — BEDRAG (1).

1e Algem. Best., 3e sect., Nr 2261 C.

30 Januari 1924. — Bij koninkiijk besluit is het bedrag der beurs van de stichting Dupont, beheerd door de provinciale commissie voor studiebeurzenstichtingen in Henegouw, vastgesteld op 300 (driehonderd) frank.

KINDERBESCHERMING. — PORTVRIJDOM. — AFSCHAFFING.

Dienst voor Kinderbescherming, 1e sect., Nr 931.

Brussel, den 1n Februari 1924.

Aan den Kinderrechter in hooger beroep,

Aan den Kinderrechter,

Ik heb de eer bijzonder uwe aandacht te vestigen op de bepalingen van het koninklijk besluit van 26 December 1923 (Staatsblad van 30-31 December 1923) betreffende de afschaffing van het portvrijdom voor de poststukken die door particulieren aan de overheden en agenten van de openbare diensten over het algemeen, worden gezonden.

Uit die bepalingen volgt onder meer dat voortaan de afgevaardigden ter kinderbescherming er toe gehouden zijn alle briefwisseling te frankeeren welke zij met de kinderrechters voeren. Het spreekt van zelf dat hun die kosten kunnen terugbetaald worden door die magistraten en wel door middel van de toelagen welke het departement om de drie maand te hunner beschikking stelt.

De private instellingen, de beschermingscomiteiten, de werken en alle over het algemeen welkdanige briefwisselaars moeten op eigen kosten de poststukken frankeeren welke voor de kinderrechtbanken zijn bestemd.

Gelieve bijgevolg voortaan alle briefwisseling af te wijzen welke onvoldoende of niet gefrankeerd is.

Voor den Minister,
De Gemachtigde Algemeen Bestuurder,
MAUS.

---

(1) Staatsblad 1924, nr 62.

ÉCOLES DE BIENFAISANCE DE L'ÉTAT. — DÉSAFFECTATION. ÉTABLISSEMENTS PUBLICS D'ÉDUCATION.

Office de la Protection de l'Enfance, 1re sect., N° 547 A.

Bruxelles, le 2 février 1924.

A MM. (1) *les Premiers Présidents et* (2) *Procureurs généraux près les Cours d'appel du royaume.*

J'ai l'honneur d'attirer votre attention sur le fait que, par suite de la désaffectation des écoles de bienfaisance de l'Etat et leur transformation en établissements publics d'éducation par arrêtés royaux des 31 mars 1921 et 16 avril 1923, ces établissements peuvent actuellement recevoir les mineurs dépendant du chapitre Ier de la loi du 15 mai 1912 (enfants de parents déchus de la puissance paternelle), aussi bien que les mineurs qui comparaissent devant les juges des enfants.

En vertu des dispositions des articles 10 et 41 de la loi du 15 mai 1912, il appartient au tribunal ou au juge des enfants de fixer le subside alloué pour l'entretien des mineurs. Dans les établissements de l'Etat, le taux d'entretien étant fixé annuellement par voie d'arrêté royal, je vous prie :

(1) de vouloir bien inviter MM. les présidents des tribunaux de première instance et MM. les juges des enfants à allouer dorénavant, à titre de subside, pour l'entretien des mineurs confiés au groupe des institutions publiques de l'Etat, le taux d'entretien fixé par l'arrêté royal annuel;

(2) de vouloir bien inviter MM. les procureurs du Roi de votre ressort à requérir à l'avenir des tribunaux plaçant des mineurs dans les institutions publiques de l'Etat, l'allocation du taux d'entretien fixé par l'arrêté royal annuel.

Je crois d'ailleurs utile de vous signaler à cet égard qu'en fait, déjà actuellement, plusieurs juridictions agissent de la manière ci-dessus indiquée.

Le Ministre de la Justice,
F. MASSON.

COMMISSION ROYALE DES PATRONAGES. — LIQUIDATION DES FRAIS.

Office de la Protection de l'Enfance, 2e sect., 3e bur., N° 5008.

30 annexés. Bruxelles, le 4 février 1924.

A M. le Président de la Commission royale des Patronages, à Bruxelles.

J'ai l'honneur de vous faire connaître que l'administration comptable de la Commission Royale des Patronages sera réglée conformément aux prescriptions de la loi organique de la comptabilité de l'Etat, du 15 mai 1846.

RIJKSWELDADIGHEIDSSCHOLEN. — OPHEFFING.
OPENBARE OPVOEDINGSGESTICHTEN.

Dienst voor Kinderbescherming, 1e sect., N° 547 A.

Brussel, den 2n Februari 1924.

Aan (1) *de Eerste Voorzitters en* (2) *Procureuren generaal bij de Hoven van beroep in het Rijk.*

Ik heb de eer uwe aandacht te vestigen op het feit dat, doordat bij koninklijk besluit van 31 maart 1921 en van 16 April 1923 de Rijksweldadigheidsscholen als dusdanig werden opgeheven en tot openbare opvoedingsgestichten ingericht, thans in die gestichten zoowel de op grond van hoofdstuk I der wet van 15 Mei 1912 geplaatste minderjarigen (kinderen van uit het ouderlijk gezag ontzette ouders) als de minderjarigen die vóór de kinderrechters verschijnen kunnen opgenomen worden.

Krachtens de bepalingen van artikelen 10 en 41 der wet van 15 Mei 1912, behoort het aan de rechtbank of aan den kinderrechter de voor het onderhoud der minderjaringen toe te kennen vergoeding te bepalen. Daar voor die Rijksgestichten, de onderhoudsprijs jaarlijks bij koninklijk besluit wordt vastgesteld, verzoek ik u :

(1) De voorzitters der rechtbanken van eersten aanleg uit te noodigen om voortaan als toelage voor het onderhoud der aan de groep van openbare Rijksgestichten toevertrouwde minderjarigen, den bij het jaarlijksch koninklijk besluit vastgestelden onderhoudsprijs toe te kennen;

(2) De procureuren des Konings in uw rechtsgebied uit te noodigen om voortaan, van de rechtbanken die minderjarigen in de openbare Rijksinstellingen plaatsen, de toekenning van de bij het jaarlijksch koninklijk besluit vastgestelden onderhoudsprijs te vorderen.

Ik meen het trouwens gewenscht u, in dat opzicht, er op te wijzen dat in feite reeds thans verschillende jurisdicties op de hierboven gemelde wijze handelen.

De Minister van Justitie,
F. MASSON.

KONINKLIJKE COMMISSIE DER BESCHERMINGSCOMITEITEN.
VEREFFENING DER KOSTEN.

Dienst voor Kinderbescherming, 2e sect., 3e bur., N° 5008.

30 bijlagen. Brussel, den 4n Februari 1924.

Aan den Voorzitter van de koninklijke Commissie der Beschermingscomiteiten.

Ik heb de eer u mede te deelen dat het rekenplichtig beheer van de koninklijke Commissie der Beschermingscomiteiten, overeenkomstig de voorschriften der wet van 15 Mei 1846 tot inrichting van 's lands rekenplichtigheid zal worden geregeld.

A cette fin, mon département assurera la liquidation des dépenses de la manière suivante :

Pour les frais de déplacement, à la fin de chaque mois, la commission me transmettra la liste des membres qui auront effectué un déplacement. Il y sera renseigné le lieu de destination, la date du départ et du retour.

Mon département dressera les mémoires exigés par la loi, et fera procéder à l'exécution des formalités voulues pour arriver au paiement de ces frais.

La même méthode sera suivie en ce qui concerne les jetons de présence. La liste mensuelle à me transmettre, indiquera les dates des séances auxquelles les membres ont assisté.

Il sera ouvert à chacun des membres de la commission, un compte de chèques postaux sur lequel mon département assignera le montant de leurs mémoires. Ce mode offre, entre autres avantages, celui de réduire au minimum les formalités et les écritures à produire par la commission.

Vous trouverez ci-annexé, trente formules de demande d'ouverture de compte de chèques postaux, à faire remplir et signer par les membres de la commission. Ceux de ces membres qui seraient déjà titulaires d'un compte auront soin d'en indiquer le numéro et la dénomination sur la formule qui leur sera transmise.

Ces formules dûment remplies me seront renvoyées afin que mon département puisse faire ouvrir les comptes, sans délai.

Les autres dépenses doivent, pour satisfaire à la loi du 20 juillet 1921, instituant la comptabilité des dépenses engagées, faire l'objet d'une autorisation préalable. Leur liquidation aura lieu comme suit :

Les dépenses d'achat, de fournitures, de salaires, etc., devront faire l'objet d'un mémoire en double, certifié véritable par le créancier, approuvé par le président ou son délégué.

Ces mémoires me seront transmis dans les premiers jours du mois qui suivra celui pendant lequel la dépense a été faite.

Mon département en assurera la liquidation au profit des ayants droit.

Cependant les menues dépenses qui, nécessairement, doivent être payées au comptant, sont dispensées de l'autorisation préalable.

Elles seront payées au moyen d'une avance de fonds, mise à la disposition du trésorier.

Le compte à rendre à la Cour des comptes, de l'emploi de ces fonds, sera dressé, d'après la méthode et les règles imposées par la Cour des comptes et que j'aurai soin de vous faire connaître ultérieurement.

Te dien einde zal mijn departement de vereffening van de uitgaven op de volgende wijze verzekeren :

Voor de verplaatsingskosten, op het einde van ieder maand, zal de commissie mij de lijst overmaken met de namen van de leden die een verplaatsing hebben gedaan. Daarop moeten de plaats van bestemming, den datum van het vertrek en van de terugreis worden vermeld.

Mijn departement zal de bij de wet voorgeschreven memoriën opmaken en zal de tot de uitvoering van de vereischte formaliteiten doen overgaan om te komen tot de betaling van die kosten.

Voor de aanwezigheidspenningen zal op dezelfde wijze worden gehandeld. De mij toe te zenden maandlijst zal de datums vermelden van de zittingen welke door de leden werden bijgewoond.

Een postcheckrekening zal op naam van ieder der leden van de commissie worden geopend waarop mijn departement het bedrag van hunne memoriën zal aanwijzen. Die wijze van betaling heeft onder andere voordeelen, dat van de formaliteiten en de geschriften tot dewelke de commissie gehouden is, tot een minimum te herleiden.

Hierbij worden u dertig formulieren van aanvraag om opening van een postcheckrekening welke door de leden van de commissie dienen ingevuld en onderteekend. Zij onder die leden, die reeds titularis van een rekening zouden zijn, zullen het nummer en de benaming er van op het hun toegezonden formulier vermelden.

Nadat zij behoorlijk werden ingevuld zullen mij die formulieren teruggestuurd worden opdat onverwijld mijn departement de rekeningen zou kunnen doen openen.

Om aan de wet van 20 Juli 1921 tot instelling van de boekhouding van de betaalbaar te stellen kredieten te voldoen moet voor de andere uitgaven vooraf machtiging worden verleend. De vereffening er van zal als volgt geschieden :

Voor de uitgaven van aankoop, van leveringen, voor loonen, enz., moet een door den schuldeischer echtverklaarde en door den Voorzitter of dezes gemachtigde goedgekeurde rekening in dubbel worden opgemaakt.

Die memoriën zullen mij, in de eerste dagen der maand welke volgt op die gedurende welke de uitgave werd gedaan, overgemaakt worden.

Mijn departement zal de vereffening er van ten behoeve van rechthebbenden verzekeren.

De geringe uitgaven echter welke noodzakelijk met gereed geld moeten worden betaald, zijn van de voorafgaande machtiging vrijgesteld.

Zijn zullen worden betaald door middel van een geldvoorschot dat ter beschikking van den penningmeester wordt gesteld.

De rekening en verantwoording over het gebruik van die gelden welke aan het Rekenhof dient gedaan zal worden opgemaakt op de wijze en volgens de regelen voorgeschreven door het Rekenhof en waarvan u naderhand kennis zal worden gegeven.

Le trésorier tiendra écriture de toutes les dépenses de la commission.

Vous voudrez bien remarquer, Monsieur le Président, que ces dispositions sont inspirées par le désir de faciliter la tâche administrative de la Commission Royale.

Veuillez agréer, Monsieur le Président, l'assurance de ma haute considération.

Le Ministre de la Justice,

F. MASSON.

FONDATION GRÉGOIRE. — BOURSE D'ÉTUDE. — TAUX (1).

1re Dir. gén., 3e sect., N° 272.

4 février 1924. — Arrêté royal fixant à 525 (cinq cent vingt-cinq) francs le taux de la bourse de la fondation Grégoire, gérée par la commission provinciale des fondations de bourses d'étude du Hainaut.

Ce taux sera réduit de moitié lorsque le boursier fera des études d'humanités dans la localité habitée par ses parents.

FONDATION BROOTCOORENS. — BOURSE D'ÉTUDE. — TAUX (1).

1re Dir. gén., 3e sect., N° 343.

4 février 1924. — Arrêté royal fixant à 75 (septante-cinq) francs le taux de la bourse de la fondation Brootcoorens (P.), gérée par la commission provinciale des fondations de bourses d'étude du Hainaut.

FONDATION BEAUCHANT. — BOURSE D'ÉTUDE. — TAUX (2).

1re Dir. gén., 3e sect., N° 2134.

4 février 1924. — Arrêté royal fixant à 440 (quatre cent quarante) francs le taux de la bourse de la fondation Beauchant, gérée par la commission provinciale des fondations de bourses d'étude du Hainaut.

Ce taux sera réduit à 220 (deux cent vingt) francs lorsque le titulaire fera des études d'humanités dans la localité habitée par ses parents.

---

(1) *Moniteur*, 1924, n°s 238-239.
(2) *Moniteur*, 1924, n° 236.

De penningsmeester zal boekhouden van al de uitgaven der commissie.

Gelieve op te merken, Mijnheer de Voorzitter, dat deze schikkingen werden ingebeven door het verlangen de bestuurlijke taak der koninklijke Commissie te vergemakkelijken.

Hoogachten, enz.

De Minister van Justitie,
F. MASSON.

STICHTING GREGOIRE. — STUDIEBEURS. — BEDRAG (1).

1e Algem. Best., 3e sect.. Nr 272.

4 Februari 1924. — Bij koninklijk besluit wordt het bedrag der beurs van de stichting Grégoire, beheerd door de provinciale commissie voor studiebeurzenstichtingen in Henegouw, vastgesteld op 525 (vijfhonderd vijf en twintig) frank.

Dit bedrag zal met de helft verminderd worden wanneer de beurshouder humaniorastudiën doet in de localiteit waar zijne ouders wonen.

STICHTING BROOTCOORENS. — STUDIEBEURS. — BEDRAG (1).

1e Algem. Best., 3esect., Nr 343.

4 Februari 1924. — Bij koninklijk besluit wordt het bedrag der beurs van de stichting Brootcoorens (P.), beheerd door de provinciale commissie voor studiebeurzenstichtingen in Henegouw, vastgesteld op 75 (vijf en zeventig) frank.

STICHTING BEAUCHANT. — STUDIEBEURS. — BEDRAG (2).

Alg. Best., 3e Sect., Nr 2134.

4 Februari 1924. — Bij koninklijk besluit wordt het bedrag der beurs van de stichting Beauchant, beheerd door de provinciale commissie voor studiebeurzenstichtingen in Henegouw, vastgesteld op 440 (vierhonderd veertig) frank.

Dit bedrag zal tot 220 (tweehonderd twintig) frank verminderd worden wanneer de beurshouder humaniorastudiën doet in de localiteit waar zijne ouders wonen.

---

(1) Staatsblad, nrs 238-239.
(2) Staatsblad, 1924, nr 236.

PROTECTION DE L'ENFANCE.
INSTITUTIONS. — TAUX DE LA JOURNÉE D'ENTRETIEN.

Office de la Protection de l'Enfance, 1re sect., N° 1088.

Bruxelles, le 5 février 1924.

A MM. les Juges des enfants et Juges d'appel des enfants,

Par ma dépêche du 10 décembre dernier, émargée comme la présente, j'ai eu l'honneur de vous communiquer la copie de la circulaire du 23 novembre, relative au taux de la journée d'entretien des mineurs placés dans les institutions par application des chapitre Ier et II de la loi du 15 mai 1912 sur la protection de l'enfance.

Je crois devoir vous signaler, au sujet de l'application de cette circulaire, que celle-ci ne concerne pas les hospices civils, les hôpitaux, les établissements spéciaux pour anormaux ni les établissements d'éducation de l'Etat pour lesquels le taux est fixé annuellement par arrêté royal. Ce dernier taux seul doit leur être appliqué.

La liste complète de ces établissements avec le taux de la journée d'entretien afférant à chacun d'eux pour l'année 1924, n'a pas encore été publiée. Il y a lieu, dès lors, d'adopter, dans l'entretemps, le taux fixé par l'arrêté royal du 1er mars 1923 pour l'année 1923 en ce qui concerne les établissements spéciaux (*Moniteur belge* du 25 mars 1923) et par l'arrêté royal du 6 août 1923 pour les établissements d'éducation de l'Etat (*Moniteur* du 30 août 1923).

Quand l'arrêté royal déterminant le prix de la journée d'entrée pour l'année 1924 aura paru au *Moniteur*, il importera de régulariser, s'il y a lieu, toutes les ordonnances d'allocation rendues à partir du 1er janvier 1924, le taux fixé portant sur l'année entière.

Pour le Ministre :
Le Directeur général délégué,
MAUS.

PROTECTION DE L'ENFANCE.
RENSEIGNEMENTS A INSCRIRE AU BULLETIN D'INTERNEMENT.

Office de la Protection de l'Enfance, 1re sect., 1er bur., N° 2133.
1 annexe.

Bruxelles, le 5 février 1924.

Aux Institutions privées et officielles d'éducation,

En vertu de la circulaire ministérielle du 15 mars 1914, n° 908, les parquets sont tenus de fournir aux établissements auxquels un mineur est confié par application des dispositions du chapitre II

KINDERBESCHERMING.
INSTELLINGEN. — PRIJS VAN HET ONDERHOUD PER DAG.

Dienst voor Kinderbescherming, 1e sect., Nr 1088.

Brussel, den 5n Februari 1924.

Aan de Kinderrechters en Kinderrechters in hooger beroep.

Ik had de eer u, samen met mijn schrijven van 10 December l. l., zelfde kantteekening, het afschrift toe te zenden van den omzendbrief van 23 November, betreffende den prijs van het onderhoud per dag van de minderjarigen geplaatst in de instellingen bij toepassing van hoofdstuk I en II der wet van 15 Mei 1912 op de kinderbescherming.

In zake de toepassing van dien omzendbrief meen ik er u te moeten op wijzen dat deze omzendbrief niet geldt voor de burgerlijke godshuizen, de gasthuizen, de bijzondere gestichten voor abnormalen noch voor de Rijksopvoedingsgestichten voor dewelke de prijs ieder jaar bij koninklijk besluit wordt bepaald. Alleen deze laatste prijs moet er op toegepast worden.

De volledige lijst van die gestichten met den voor ieder van hen vastgestelden prijs van het onderhoud per dag voor het jaar 1924 werd nog niet bekendgemaakt. Dus dient middelerwijl de prijs aangenomen vastgesteld bij koninklijk besluit van 1 Maart 1923 voor het jaar 1923 wat betreft de bijzondere gestichten (Staatsblad van 25 Maart 1923) en bij koninklijk besluit van 6 Augustus 1923 voor de Rijksopvoedings : gestichten (Staatsblad van 30 Augustus 1923).

Nadat het koninklijk besluit tot vaststelling van den onderhoudsprijs per dag voor het jaar 1924 in het Staatsblad is verschenen, dienen zoo daartoe termen zijn, al de van af 1 Januari 1924 afgeleverde ordonnantiën van bewilliging geregulariseerd daar de vastgestelde prijs over gansch het jaar geldt.

Voor den Minister :
De Gemachtigde Algemeene Bestuurder,
MAUS.

KINDERBESCHERMING.
INLICHTINGEN TE VERMELDEN IN HET INTERNEERINGSBULLETIJN.

Dienst voor Kinderbescherming, 1e sect., 1e bur., Nr 2133.
1 bijlage.

Brussel, den 5n Februari 1924.

Aan de Private en Openbare Opvoedingsinstellingen.

Krachtens den ministerieelen omzendbrief van 15 Maart 1914, nr 908, zijn de parketten er toe gehouden aan de gestichten, aan dewelke bij toepassing der beschikkingen van hoofdstuk II der wet

de la loi du 15 mai 1912, un bulletin d'internement contenant des renseignements extraits du dossier judiciaire, ainsi que les renseignements fournis par les autorités locales au sujet de ce mineur et de son milieu familial.

Par circulaire du 5 janvier 1923, n° 2133, dont ci-joint copie, j'ai prié les parquets de fournir aussi certains renseignements essentiels concernant les enfants placés en vertu des dispositions du chapitre I^er^ de la loi précitée (enfants dont les parents ont été déclarés déchus des droits de la puissance paternelle).

Il a été constaté que certains parquets omettent de transmettre les renseignements prescrits par les deux circulaires.

Il appartient alors à la direction de l'établissement de les réclamer au parquet compétent.

S'il s'agit de mineurs placés en vertu du chapitre II, la demande à adresser au parquet doit viser le bulletin d'internement prescrit par la circulaire du 15 mars 1914; s'il s'agit au contraire de mineurs placés en vertu du chapitre I^er^, la demande doit viser les renseignements à fournir en exécution de la circulaire du 5 janvier 1923.

Pour le Ministre :
Le Directeur général délégué,
MAUS.

Office de la Protection de l'Enfance, 1^re^ sect., N° 2133.

Bruxelles, le 5 janvier 1924.

A MM. les Procureurs généraux près les Cours d'appel,

Il a été constaté que des établissements ignorent jusqu'à l'identité exacte des mineurs qui leur sont confiés par application du chapitre I^er^ de la loi du 15 mai 1912 sur la protection de l'enfance.

Or, pour faire œuvre utile d'éducation en même temps que pour justifier, le cas échéant, leur rôle aux yeux des parents déchus des droits de la puissance paternelle, il est essentiel qu'ils possèdent :

a) La documentation la plus exacte et la plus détaillée possible concernant les mineurs;

b) Un extrait des décisions judiciaires qui leur confient ceux-ci.

Sans doute, la circulaire du 15 mars 1914, n° 2042, relative au bulletin de renseignements ne concerne que les mineurs placés par application du Chapitre II de la loi précitée. Mais il n'en reste pas moins, comme certains parquets l'ont d'ailleurs compris, qu'une mesure identique s'impose à l'égard des mineurs placés en vertu du chapitre I^er^.

van 15 Mei 1912 een minderjarige wordt toevertrouwd, een interneeringsbulletijn af te leveren waarbij inlichtingen uit het strafregister alsmede de door de plaatselijke autoriteiten verstrekte inlichtingen omtrent dezen minderjarige en zijn huiselijken kring, vervat zijn.

Bij omzendbrief van 5 Januari 1923, nr 2133, waarvan hierbij een afschrift gaat, heb ik de parketten verzocht insgelijks sommige volstrekt noodzakelijke inlichtingen te geven betreffende de kinderen geplaatst op grond van de beschikkingen van het 1e hoofdstuk van voormelde wet (kinderen van uit hun ouderlijke macht ontzette ouders).

Er werd vastgesteld dat sommige parketten nalaten de bij deze beide omzendbrieven voorgeschreven inlichtingen over te maken.

Deze moeten dan door het bestuur van het gesticht bij het bevoegde parket gevorderd worden.

Geldt het minderjarigen, geplaatst op grond van hoofdstuk II, dan moet het aan het parket te richten schrijven het interneeringsbulletijn bedoelen dat bij omzendbrief van 15 Maart 1914 is voorgeschreven; geldt het daarentegen minderjarigen geplaatst op grond van het 1e hoofdstuk, dan moeten bij gemeld schrijven, die inlichtingen worden gevraagd welke dienen verstrekt ter voldoening aan omzendbrief van 5 Januari 1923.

Voor den Minister :
De Gemachtigde Algemeene Bestuurder,
MAUS.

Dienst voor Kinderbescherming, 1e sect., Nr 2133.

Brussel, den 5e Januari 1924.

Aan de heeren Procureuren Generaal bij de Hoven van Beroep,

Er werd vastgesteld dat Gestichten zelfs de juiste identiteit van de minderjarigen, welke hun werden toevertrouwd bij toepassing van het 1e hoofdstuk der wet van 15 Mei 1912 op de Kinderbescherming, niet kenden.

Nochtans, om op het stuk van opvoeding nuttig werk te verrichten; zoowel als om desvoorkomend hun rol tegenover de uit de ouderlijke macht ontzette ouders te verantwoorden, is het van hoofdzakelijk belang dat zij in het bezit wezen van :

a) Eene zoo nauwkeurig en zoo omstandig mogelijke documentatie betreffende de minderjarigen;

b) Een uittreksel uit de rechterlijke beschikkingen waarbij deze hun worden toevertrouwd.

Gewis, de omzendbrief van 15 Maart 1914, nr 2042, betreffende het inlichtingsbulletijn, geldt slechts voor de, bij toepassing van hoofdstuk II van voormelde wet, geplaatste minderjarigen. Het is niettemin een feit, zooals sommige parketten het trouwens hebben begrepen, dat eenzelfde maatregel zich opdringt ten opzichte van de minderjarigen geplaatst op grond van het 1e hoofdstuk.

J'ai l'honneur, en conséquence, de vous prier de bien vouloir signaler à MM. les Procureurs du Roi de votre ressort la nécessité de transmettre, dans la huitaine qui suit la décision de placement, aux établissements auxquels des mineurs de cette dernière catégorie sont confiés :

a) Un état de renseignements indiquant l'identité complète du mineur ainsi que son degré de santé, d'instruction, d'éducation, ses tendances morales et professionnelles, s'il y a lieu, les préférences confessionnelles de sa famille;

b) Un extrait de la décision judiciaire de placement.

Le Ministre de la Justice,
F. MASSON.

FONDATION GOUBILLE. — BOURSE D'ÉTUDE. — TAUX (1).

1re Dir., 3e sect., N° 2307*c*.

7 février 1924. — Arrêté royal fixant à 400 (quatre cents) francs le taux de la bourse de la fondation Goubille (N.), gérée par la commission provinciale des bourses d'étude du Hainaut.

Ce taux sera réduit de moitié, lorsque le boursier fera des études d'humanité dans la localité habitée par ses parents.

FONDATION DESORBAIS. — BOURSE D'ÉTUDE. — TAUX (1).

1re Dir., 3e sect., N° 2433.

7 février 1924. — Arrêté royal fixant à 410 (quatre cent dix) francs le taux de la bourse de la fondation Desorbais (Paul), gérée par la commission provinciale des fondations de bourses d'étude du Hainaut.

Ce taux sera réduit à 205 (deux cent cinq) francs lorsque le titulaire fera des études d'humanités dans la localité habitée par ses parents.

FONDATION BERNIER. — BOURSES D'ÉTUDES. — TAUX (1).

1re Dir. gén., 3e sect., N° 2166.

7 février 1924. — Arrêté royal portant qu'il sera conféré sur les revenus de la fondation Bernier, gérée par la commission provinciale des fondations de bourses d'étude du Hainaut : 1° une bourse au taux de 465 (quatre cent soixante-cinq) francs pour les études supérieures; 2° une bourse au taux de 155 (cent cinquante-cinq) francs pour l'étude des humanités.

(1) *Moniteur*, 1924, n° 62.

Ik heb de eer U derhalve te verzoeken de heeren Procureuren des Konings van uw rechtsgebied te wijzen op de noodzakelijkheid om binnen de acht dagen volgende op de beschikking tot plaatsing, aan de gestichten, aan dewelke minderjarigen van laatstbedoelde categorie worden toevertrouwd, over te maken :

a) Een staat van inlichtingen waarin de volledige identiteit van den minderjarige alsmede zijne gesteldheid op het gebied van gezondheid, onderwijs, opvoeding en desvoorkomend zijn moreele- en beroepsaanleg, de godsdienstige voorkeur van zijne familie vermeld worden.

b) Een uittreksel uit de rechterlijke beschikking tot plaatsing.

De Minister van Justitie,
F. MASSON.

STICHTING GOUBILLE. — STUDIEBEURS. — BEDRAG (1).

1e Algem. Best., 3e sect., Nr 2307*e*.

7 Februari 1924. — Bij koninklijk besluit is het bedrag der beurs van de stichting Goubille (N.), beheerd door de provinciale commissie voor studiebeurzenstichtingen in Henegouw, vastgesteld op 400 (vierhonderd) frank.

Dit bedrag zal met de helft verminderd worden, wanneer de beurshouder humaniorastudiën doet in de localiteit waar zijne ouders wonen.

STICHTING DESORBAIS. — STUDIEBEURS. — BEDRAG (1).

1e Algem. Best., 3e sect., Nr 2433.

7 Februari 1924. — Bij koninklijk besluit is het bedrag der beurs van de stichting Desorbais (Paul), beheerd door de provinciale commissie voor studiebeurzenstichtingen in Henegouw, vastgesteld op 410 (vierhonderd tien) frank.

Dit bedrag zal tot 205 (tweehonderd en vijf) frank verminderd worden wanneer de beurshouder humaniorastudiën doet in de localiteit waar zijn ouders wonen.

STICHTING BERNIER. — STUDIEBEURZEN. BEDRAG (1).

1e Algem. Best., 3e sect., Nr 2166.

7 Februari 1924. — Bij koninklijk besluit is bepaald dat op de inkomsten van de stichting Bernier, beheerd door de provinciale commissie voor studiebeurzenstichtingen in Henegouw zullen worden toegekend : 1° eene beurs van 465 (vierhonderd vijf en zestig) frank voor de hoogere studiën; 2° eene beurs van 155 (honderd vijf en vijftig) frank voor de humaniora.

---

(1) Staatsblad, 1924, nr 62.

NOTARIAT. — CANTON DE HERSTAL. — NOUVELLE RÉSIDENCE (1).

Secrét. gén., 2e sect., N° 31826.

8 février 1924. — Par arrêté royal, la cinquième résidence notariale du canton de Herstal est établie à Vottem.

NOTARIAT. — CANTON DE GRIVEGNÉE. — NOUVELLE RÉSIDENCE (1).

Secrét. gén., 2e sect., N° 31825.

8 février 1924. — Par arrêté royal, la cinquième résidence du canton de Grivegnée est établie à Bressoux.

PRISONS. — ADJUDICATIONS. — PROCÈS-VERBAL. — RÉDACTION.

Direction générale des Prisons, 3e sect., N° 421, Litt. C.

Bruxelles, le 9 février 1924.

Aux Commissions administratives des Prisons,

Aux termes de la loi du 25 mars 1891, toute soumission est obligatoirement soumise au timbre et l'autorité qui préside à l'adjudication est tenue de déclarer expressément, lors de la rédaction du procès-verbal et pour chacune des soumissions, si elles sont ou non revêtues du timbre et, dans l'affirmative, d'énoncer le montant du droit payé.

Ces prescriptions ne sont que partiellement observées, les commissions administratives se bornant à signaler, dans le procès-verbal, les soumissions qui ne sont pas soumises à la formalité du timbre.

A l'avenir, en vue de se conformer à la loi, ce document devra également porter la mention : « toutes les offres ou les offres des sieurs ..... sont revêtues du timbre de ..... ou formulées sur timbre de ..... (énoncer le droit payé).

Je vous prie, Messieurs, de vouloir bien veiller à la stricte exécution de cette instruction.

Pour le Ministre,
Le Directeur général délégué,
DIDION.

---

(1) *Moniteur*, 1924, n° 41.

NOTARIAAT. — KANTON HERSTAL. — NIEUWE STANDPLAATS (1).

Algem. Secret., 2e Sect., Nr 31826.

8 Februari 1924. — Bij koninklijk besluit is de vijfde notarieele standplaats van het kanton Herstal te Vottem gevestigd.

NOTARIAAT. — KANTON GRIVEGNÉE. — NIEUWE STANDPLAATS (1).

Algem. Secret., 2e Sect., Nr 31825.

8 Februari 1924. — Bij koninklijk besluit is de vijfde notarieele standplaats van het kanton Grivegnée te Bressoux gevestigd.

GEVANGENISSEN. — AANBESTEDINGEN. — PROCES-VERBAAL. OPMAKING.

Algemeen Bestuur der Gevangenissen, 3e Sect., Nr 421, Litt. C.

Brussel, den 9e Februari 1924.

Aan de Commissiën tot beheer der Gevangenissen.

Luidens de wet van 25 Maart 1891 is elke inschrijving aan het zegelrecht onderworpen, en de overheid die de aanbesteding leidt is verplicht, bij het opmaken van het proces-verbaal, voor elke inschrijving uitdrukkelijk te verklaren of zij al dan niet met het zegel bekleed is, en zoo ja, het bedrag te vermelden van het betaalde recht.

Deze voorschriften worden slechts ten deele in acht genomen, terwijl de commissiën van beheer zich erbij bepalen in het proces-verbaal de inschrijving te vermelden waarvoor aan de formaliteit van het zegel niet werd voldaan.

Om overeenkomstig de wet te handelen moet voortaan in het proces-verbaal ook de melding voorkomen : « al de aanbiedingen, of de aanbiedingen van de heeren ..... zijn met het zegel van ..... bekleed, of gesteld op gezegeld papier van ..... (het betaald recht aanduiden).

Ik verzoek u, Mijne Heeren, er te willen voor zorgen dat deze onderrichting strikt in acht genomen worde.

Voor den Minister .
De Gemachtigde Algemeene Bestuurder,
DIDION.

---

(1) Staatsblad, 1924, nr 41.

FONDATION DE BAY (HUBERT ET JACQUES). — BOURSES D'ÉTUDE. TAUX. (1)

1re Dir. gén., 3e Sect., N° 700.

12 février 1924. — Arrêté royal fixant à 200 (deux cents) francs le taux des bourses de la fondation De Bay (Hubert et Jacques), anciennement annexée au collège De Bay, à Louvain, gérée actuellement par la commission provinciale des fondations de bourses d'étude du Brabant.

FONDATION FIEFVÉ (FOLIAN). — BOURSES D'ÉTUDE. — TAUX. (1)

1re Dir. gén., 3e Sect., N° 1736.

12 février 1924. — Arrêté royal fixant à 155 (cent cinquante-cinq) francs le taux des bourses de la fondation Fiefvé (Folian), anciennement annexée au collège De Bay, à Louvain, gérée actuellement par la commission provinciale des fondations de bourses d'étude du Brabant.

FONDATION ABHILST. — BOURSE D'ÉTUDE. — TAUX. (1)

1re Dir. gén., 3e Sect., N° 874.

12 février 1924. — Arrêté royal fixant à 670 (six cent soixante-dix) francs de taux de la bourse de la fondation Abhilst, gérée par le bureau administratif du séminaire de Liége.

FONDATION DELECOURT (JEAN). — BOURSE D'ÉTUDE. — TAUX. (1)

1re Dir. gén., 3e Sect., N° 888.

12 février 1924. — Arrêté royal fixant à 200 (deux cents) francs le taux de la bourse de la fondation Delecourt (Jean), gérée par la commission provinciale des fondations de bourses d'étude du Hainaut.

FONDATION MAGERMANS (GASPARD). — BOURSE D'ÉTUDE. — TAUX. (1)

1re Dir. gén., 3e Sect., N° 1762.

12 février 1924. — Arrêté royal fixant à 300 (trois cents) francs le taux de la bourse de la fondation Magermans (Gaspard) anciennement annexée au collège Saint-Yves ou des bâcheliers, à Louvain, gérée actuellement par la commission provinciale des fondations de bourses d'étude du Brabant.

(1) *Moniteur*, 1924, n° 73.

STICHTING DE BAY (HUBERTUS EN JACOB). — STUDIEBEURZEN. . BEDRAG (1).

1°Alg. Best., 3e Sect., nr 700.

12 Februari 1924. — Bij koninklijk besluit is het bedrag der beurzen van de stichting De Bay (Hubertus en Jacob), voorheen gehecht aan het college De Bay, te Leuven, thans beheerd door de provinciale commissie voor studiebeurzenstichtingen in Brabant, op 200 (tweehonderd) frank vastgesteld.

STICHTING FIEFVÉ (FOLIAN). — STUDIEBEURZEN. — BEDRAG (1).

1° Alg. Best., 3e Sect., nr 1736.

12 Februari 1924. — Bij koninklijk besluit is het bedrag der beurzen van de stichting Fiefvé (Folian), voorheen gehecht aan het college De Bay, te Leuven, thans beheerd door de provinciale commissie voor studiebeurzenstichtingen in Brabant, vastgesteld op 155 (honderd vijf en vijftig) frank.

STICHTING ABHILST. — STUDIEBURS. — BEDRAG (1).

1° Alg. Best., 3e Sect. nr 874.

12 Februari 1924. — Bij koninklijk besluit is het bedrag der beurs van de stichting Abhilst, beheerd door het besturend bureel van het seminarie te Luik, vastgesteld op 670 (zeshonderd zeventig) frank.

STICHTING DELECOURT (JAN). — STUDIEBEURS. — BEDRAG (1).

1° Alg. Best., 3e Sect., nr 888.

12 Februari 1924. — Bij koninklijk besluit is het bedrag der beurs van de stichting Delecourt (Jan), beheerd door de provinciale commissie voor studiebeurzenstichtingen in Henegouw, vastgesteld op 200 (tweehonderd) frank.

STICHTING MAGERMANS (GASPARD). — STUDIEBEURS. — BEDRAG (1).

1° Alg. Best., 3e Sect., nr 1762.

12 Februari 1924. — Bij koninklijk besluit is het bedrag der beurs van de stichting Magermans (Gaspard), voorheen gehecht aan het college van den H. Ivo of der Baccalaureussen, te Leuven, thans beheerd door de provinciale commissie voor studiebeurzenstichtingen in Brabant, vastgesteld op 300 (driehonderd) frank.

---

(1) Staatsblad, 1924, nr 73.

FONDATION CHAMART (NOËL). — BOURSE D'ÉTUDE. — TAUX. (1)

1re Dir. gén., 3e Sect., N° 1613.

12 février 1924. — Arrêté royal fixant à 120 (cent vingt) francs le taux de la bourse de la fondation Chamart (Noël) anciennement annexée au collège De Bay, à Louvain, gérée actuellement par la commission provinciale des fondations de bourses d'étude du Brabant.

ÉTABLISSEMENTS POUR ENFANTS ANORMAUX.
PRIX DE LA JOURNÉE D'ENTRETIEN EN 1924 (2).

4e Dir. gén., 2e Dir., 1er Bur., N° 40752 W.

Bruxelles, le 14 février 1924.

ALBERT, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Vu la loi du 14 juin 1920 concernant l'extension du fonds commun aux enfants anormaux et aux estropiés infirmes;

Vu l'arrêté royal du 4 juin 1920 portant création d'un fonds spécial destiné à assurer le paiement du traitement des médecins et les accessoires du service médical;

Vu l'arrêté royal du 18 octobre 1921;

Vu les projets de tarifs soumis par les divers établissements pour la fixation du prix de la journée d'entretien, pendant l'année 1924, des enfants anormaux indigents placés dans les instituts d'anormaux du royaume;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Justice,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Le prix de la journée d'entretien des enfants anormaux placés dans les instituts d'anormaux du royaume, ainsi que le montant des retenues à opérer en faveur du fonds spécial en exécution de l'arrêté royal du 4 juin 1920, sont fixés conformément au tarif visé par Notre Ministre de la Justice et annexé au présent arrêté.

Art. 2. Il ne sera compté qu'une journée d'entretien pour le jour de l'entrée et celui de la sortie. Cette journée sera celle de l'entrée.

Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté.

ALBERT.

Par le Roi :

Le Ministre de la Justice,

F. MASSON.

---

(1) *Moniteur*, 1924, n° 73.

(2) *Moniteur*, 1924, n°s 63 et 64.

STICHTING CHAMART (NOËL). — STUDIEBEURS. — BEDRAG (1).

1e Alg. Best., 3e Sect., nr 1613.

12 Februari 1924. — Bij koninklijk besluit is het bedrag der beurs van de stichting Chamart (Noël), voorheen gehecht van het college De Bay, te Leuven, thans beheerd door de provinciale commissie voor studiebeurzenstichtingen in Brabant, vastgesteld op 120 (honderd twintig) frank.

GESTICHTEN VOOR ABNORMALE KINDEREN. — PRIJS PER DAG ONDERHOUD IN 1924 (2).

4e Alg. Best., 2e Best., 1e Bur., Nr 40752 W.

Brussel, den 14n Februari 1924.

ALBERT, Koning der Belgen,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomenden, HEIL.

Gelet op de wet van 14 Juni 1920, betreffende de uitbreiding van het gemeen fonds tot de abnormale kinderen en de gebrekkelijke verminkten;

Gezien het koninklijk besluit van 4 Juni 1920, waarbij een bijzonderen fonds wordt gesticht ter verzekering van de betaling van de jaarwedden der geneesheeren en van de bijkomende kosten van den geneeskundigen dienst;

Gezien het koninklijk besluit van 18 October 1921;

Gezien de door de verschillende inrichtingen voorgelegde ontwerpen van tarief voor het bepalen van den prijs per dag onderhoud, gedurende het jaar 1924 van de behoeftige abnormale kinderen opgenomen in de Rijksgestichten voor abnormalen;

Op voorstel van Onzen Minister van Justitie,

Wij hebben besloten en Wij besluiten :

Artikel 1. De prijs van den dag onderhoud van de abnormale kinderen in de Rijksgestichten voor abnormalen, evenals het in uitvoering van het koninklijk besluit dd. 4 Juni 1920, ten bate van het speciale fonds, af te houden bedrag worden vastgesteld overeenkomstig de door Onzen Minister van Justitie geviseerde tarieven welke bij dit besluit zijn gevoegd.

Art. 2. Voor den in- en den uitgangsdag zal maar één dag- de ingangsdag- berekend worden.

Onze Minister van Justitie is belast met de uitvoering van dit besluit.

ALBERT.

Van 's Konings wege :

De Minister van Justitie,

F. MASSON.

---

(1) Statsblad, 1924, nr 73.

(2) Staatsblad. 1924, nrs 63 en 64.

ETABLISSEMENTS	Prix de 1923	Propositions pour 1924		Prix arrêtés pour 1924		
		de l'Institut	de la députation permanente	Part revenant à l'Institut	Part à verser au fonds spécial	Total
Institut des sœurs de Saint-Vincent, à Bachte lez-Deynze	5.00	6.00	6.00	6.00	—	6.00
Le Rosaire, à Oostduinkerke	6.64	7.42	6.82	6.89	0.11	7 00
Maison Enfant Jésus, à Ciney	6.48	7.25	7.25	7.00	—	7.00
Institut pour épileptiques, à Eecloo	5.00	7.00	6.00	6.00	—	6.00
— Saint-Genois	4.50	5.40	5.00	5.00	—	5.00
— Saint-Joseph, à Gand	4.84	5.81	5.81	5.81	0.19	5.00
— Sainte Famille, à Manage	4.90	5.88	5 88	5.88	0 18	6.06
— Saint-Benoit, à Lokeren	4.94	6.12	5.92	5.92	0.16	6.08
— de Bouge lez-Namur	6.30	7.56	7.56	7.00	—	7 00
— Saint Lambert, à Hollogne-aux-Pierres	4.80	5.76	5.76	5.76	0.09	5 85
Maison du Sacré-Cœur, à Tessenderloo	4.64	5.57	5 57	5.57	0.10	5 67
Institut Saint-Michel, à Spa	5.32	5 32	5.32	5 32	0 16	5.48
— de Rixensart	7 00	7.00	7.00	7.00	—	7.00
— Saint-Charles, à Saint-Job in 't Goor	7.00	8.93	8.54	7.00	—	7.00
Section de la colonie de Gheel	4.10	5.00	5.00	4 90	—	4.90
Institut spécial, à Quatrecht	4.50	5.40	5.40	5.40	—	5.40
Ecole provinciale, à Charleroi	5 75	5.75	5.75	5.75	—	5.75
Asile Saint-Jean-Baptiste, à Selzaete	4.86	5.83	5.83	5.83	—	5 83
Ferme Ecole provinciale, à Waterloo	—	6.64	6.64	6.64	—	6.64

INRICHTINGEN	Prijs van 1923	Voorstellen voor 1924 van		Prijs vastgesteld voor 1924		
		het gesticht	de bestendige deputatie	Aandeel van het gesticht	In het speciale fonds te storten bedrag	Totaal
Sint-Vincentiusgesticht, te Bachte bij-Deynze	5 00	6.00	6.00	6.00	—	6.00
« Le Rosaire », te Oostduinkerke	6 64	7 42	6.82	6.89	0.11	7.00
« Maison Enfant Jésus », te Ciney	6.48	7.25	7.25	7.00	—	7 00
Gesticht voor epileptici, te Eecloo	5.00	7.00	6.00	6.00	—	6.00
Gesticht Saint-Genois	4.50	5.40	5.00	5.00	—	5.00
Sint-Jozefsgesticht, te Gent	4.84	5.81	5.81	5 81	0.19	6.00
« Institut Sainte-Famille », te Manage	4 90	5.88	5.88	5.88	0.18	6.06
Sint-Benediktusgesticht, te Lokeren	4.94	6 12	5 92	5.92	0.16	6 08
Gesticht te Bouge lez-Namur	6.30	7.56	7.56	7.00	—	7.00
« Institut Saint-Lambert », te Hollogne-aux-Pierres	4.80	5.76	5.76	5.76	0 09	5.85
Huis van het Heilig Hart, te Tessenderloo	4.64	5 57	5.57	5.57	0.10	5 67
Gesticht « Saint-Michel », te Spa	5.32	5.32	5.32	5.32	0.16	5.48
Gesticht te Rixensart	7.00	7.00	7.00	7.00	—	7.00
Sint-Carolusgesticht, te Sint-Job in 't Goor	7.00	8.93	8.54	7.00	—	7.00
Afdeeling der Rijkskolonie, te Gheel	4.10	5 00	5.00	4.90	—	4.90
Bijzonder gesticht, te Quatrecht	4.50	5.40	5.40	5 40	—	5.40
Provinciale school, te Charleroi	5.75	5 75	5.75	5.75	—	5.75
Gesticht Sint-Jan-Baptist, te Selzaete	4.86	5.83	5.83	5.83	—	5.83
Provinciale boerderijschool te Waterloo	—	6 64	6 64	6.64	—	6 64

ASSISTANCE PUBLIQUE. — FONDS COMMUN.
FIXATION DES QUOTES-PARTS DES COMMUNES POUR 1924 (1).

14 février 1924. — Arrêté royal fixant comme suit, pour l'année 1924, les coefficients de prélèvements sur la part de chaque commune dans le fonds des communes pour la constitution du fonds commun :

Province d'Anvers, 12.5 p. c.
Province de Brabant, 12.47 p. c.
Province de la Flandre occidentale, 20 p. c.
Province de la Flandre orientale, 21.20 p. c.
Province du Hainaut, 16 p. c.
Province de Liége, 19.6 p. c.
Province de Limbourg, 27 p. c.
Province de Luxembourg, 16.64 p. c.
Province de Namur, 14.6 p. c.

FONDATION SCHOORMANS (PIERRE). — BOURSE D'ÉTUDE. — TAUX (2).

1re Dir. gén., 3e Sect., N° 1777.

14 février 1924. — Arrêté royal fixant à 250 (deux cent cinquante) francs le taux de la bourse de la fondation Schoormans (Pierre), anciennement annexée au Grand Collège du Saint-Esprit ou des Théologiens, à Louvain, gérée actuellement par la commission provinciale des fondations de bourses d'étude du Brabant.

FONDATION VAN ROY (JEAN). — BOURSE D'ÉTUDE. — TAUX (2).

1re Dir. gén., 3e Sect., N° 1789.

14 février 1924. — Arrêté royal fixant à 80 (quatre-vingts) francs le taux de la bourse de la fondation Van Roy (Jean), anciennement annexée au Grand Collège du Saint-Esprit ou des Théologiens, à Louvain, gérée actuellement par la commission provinciale des fondations de bourses d'étude du Brabant.

FONDATION CASTELAIN. — BOURSE D'ÉTUDE. — TAUX (2).

1re Dir. gén., 3e Sect., N° 1744.

14 février 1924. — Arrêté royal portant à 350 (trois cent cinquante) francs le taux de la bourse de la fondation Castelain, anciennement annexée au Collège d'Arras, à Louvain, gérée par la commission provinciale des fondations de bourses d'étude du Brabant.

---

(1) *Moniteur*, 1924, n° 65.
(2) *Moniteur*, 1924, n° 76.

OPENBARE ONDERSTAND. — GEMEENFONDS.
BEPALING VAN HET AANDEEL DER GEMEENTEN VOOR 1924 (1).

14 Februari 1924. — Bij koninklijk besluit, zijn, voor het jaar 1924, de afhoudingscoëfficienten op het aandeel van iedere gemeente in het fonds der gemeenten van de samenstelling van het gemeen fonds, bepaald als volgt :

Provincie Antwerpen, 12.5 t. h.
Provincie Brabant, 12.47 t. h.
Provincie West-Vlaanderen, 20 t. h.
Provincie Oost-Vlaanderen, 21.20 t. h.
Provincie Henegouw, 16 t. h.
Provincie Luik, 19.6 t. h.
Provincie Limburg, 27 t. h.
Provincie Luxemburg, 16.64 t. h.
Provincie Namen, 14.6 t. h.

STICHTING SCHOORMANS (PIETER). — STUDIEBEURS. — BEDRAG (2).

1e Algem. Best., 3e Sect., Nr 1777.

14 Februari 1924. — Bij koninklijk besluit is het bedrag der beurs van de stichting Schoormans (Pieter), voorheen gehecht aan het Groot Collegie van den H. Geest of van de Godgeleerden, thans beheerd door de provinciale commissie voor studiebeurzenstichtingen in Brabant, vastgesteld op 250 (tweehonderd vijftig) frank.

STICHTING VAN ROY (JAN). — STUDIEBEURS. — BEDRAG (2).

1e Algem. Best., 3e Sect. Nr 1789.

14 Februari 1924. — Bij koninklijk besluit is het bedrag der beurs van de stichting Van Roy (Jan), voorheen gehecht aan het Groot Collegie van den H. Geest of der Godgeleerden, te Leuven, thans beheerd door de provinciale commissie van studiebeurzenstichtingen in Brabant, vastgesteld op 80 (tachtig) frank.

STICHTING CASTELAIN. — STUDIEBEURS. — BEDRAG (2).

1e Algem. Best., 3e Sect., Nr 1744.

14 Februari 1924. — Bij koninklijk besluit is het bedrag der beurs van de stichting Castelain, voorheen gehecht aan het Collegie van Atrecht, te Leuven, beheerd door de provinciale commissie voor studiebeurzenstichtingen in Brabant, gebracht op 350 (driehonderd vijftig) frank.

---

(1) Staatsblad, 1924, nr 65.
(2) Statsblad, 1924, nr 76.

FONDATION HÉSIUS (THÉODORE). — BOURSE D'ÉTUDE. — TAUX. (1)

1re Dir. gén., 3e Sect., N° 1618.

14 février 1924. — Arrêté royal fixant à 40 (quarante) francs le taux de la bourse de la fondation Hésius (Théodore), anciennement annexée au Collège du Faucon, à Louvain, gérée actuellement par la commission provinciale des fondations de bourses d'étude du Brabant.

FONDATION DUBOIS (NICOLAS-JOSEPH). — BOURSES D'ÉTUDE. TAUX (1).

1re Dir. gén., 3e Sect., N° 1738.

14 février 1924. — Arrêté royal fixant les taux des bourses de la fondation Dubois (Nicolas-Joseph), gérée par la commission provinciale des fondations de bourses d'étude du Hainaut, de la façon suivante :

1° A 600 (six cents) francs pour les études de théologie et de philosophie. Les deux bourses supplémentaires créées par l'arrêté royal du 1er septembre 1896, en vue des dites études, pourront être divisées en bourses de 200 (deux cents) francs pour les humanités et ensuite en bourses de 60 (soixante) francs pour l'instruction des jeunes filles;

2° A 200 (deux cents) francs pour l'étude des humanités;

3° A 60 (soixante) francs pour l'instruction des jeunes filles.

FONDATION REMERY. — BOURSE D'ÉTUDE. — NOMBRE ET TAUX (2).

1re Dir. gén., 3e Sect., N° 783.

14 février 1924. — Arrêté royal portant qu'il sera conféré sur les revenus de la fondation Remery (Pierre-Vincent), gérée par la commission provinciale des fondations de bourses d'étude de la Flandre orientale, une bourse au taux de 200 (deux cents) francs.

Toutefois, ce taux ne sera appliqué qu'à partir du moment où, par suite de la vacance d'une des deux bourses actuellement conférées, les revenus disponibles de la fondation le permettront.

FONDATION BERTRAND ET DU LAURY. — BOURSE D'ÉTUDE. — TAUX (2).

1re Dir. gén., 3e Sect., N° 1774.

14 février 1924. — Arrêté royal fixant à 215 (deux cent quinze) francs le taux de la bourse des fondations réunies Bertrant (Jacques) et Du Laury (Remi), anciennement annexées au grand collège du Saint-Esprit ou des Théologiens, à Louvain, gérées actuellement par la commission provinciale des fondations de bourses d'étude du Brabant.

---

(1) *Monitlur*, 1924, n° 76.
(2) *Moniteur*, 1924, n° 96.

STICHTING HESIUS. (THEODOOR). — STUDIEBEURS. — BEDRAG (1).

1e Algem. Best., 3e Sect., Nr 1618.

14 Februari 1924. — Bij koninklijk besluit is het bedrag der beurs van de stichting Hesius (Theodoor), voorheen gehecht aan het Collegie van den Valk, te Leuven, thans beheerd door de provinciale commissie voor studiebeurzenstichtingen in Brabant, vastgesteld op 40 (veertig) frank.

STICHTING DUBOIS (NICOLAAS-JOZEF). — STUDIEBEURZEN. — BEDRAG (1).

1e Algem. Best., 3e Sect., Nr 1738.

14 Februari 1924. — Bij koninklijk besluit zijn de bedragen der beurzen van de stichting Dubois (Nicolaas-Jozef), beheerd door de provinciale commissie voor studiebeurzenstichtingen in Henegouw, vastgesteld als volgt :

1° Op 600 (zeshonderd) frank voor de studiën in de godgeleerdheid en de wijsbegeerte. De twee bijgevoegde beurzen, bij koninklijk besluit van 1 September 1896 voor bedoelde studiën ingesteld, kunnen verdeeld worden in beurzen van 200 (tweehonderd) frank voor de humaniora en vervolgens van 60 (zestig) frank voor het onderricht van jonge meisjes;

2° Op 200 (tweehonderd) frank voor de studie der humaniora;

3° Op 60 (zestig) frank voor het onderricht van jonge meisjes.

STICHTING REMERY. — STUDIEBEURS. — GETAL EN BEDRAG (2).

1e Algem. Best. 3e Sect., Nr 783.

14 Februari 1924. — Bij koninklijk besluit zal op de inkomsten der stichting Remery (Pieter-Vincentius), beheerd door de provinciale commissie voor studiebeurzenstichtingen in Oost-Vlaanderen, eene beurs worden toegekend ten bedrage van 200 (tweehonderd) frank.

Nochtans zal dit bedrag slechts toegekend worden te rekenen van het oogenblik dat, ten gevolge van de vacature van eene der twee thans begeven beurzen, de beschikbare inkomsten der stichting het zullen toelaten.

STICHTING BERTRAND EN DU LAURY. — STUDIEBEURS. — BEDRAG (2).

1e Algem. Best., 3e Sect., Nr 1774.

14 Februari 1924. — Bij koninklijk besluit is het bedrag der beurs van de vereenigde stichtingen Bertrand (Jacob) en Du Laury (Remigius), voorheen gehecht aan het Groot Collegie van den H. Geest of der Godgeleerden, te Leuven, thans beheerd door de provinciale commissie voor studiebeurzenstichtingen in Brabant, vastgesteld op 215 (tweehonderd en vijftien) frank.

---

(1) Staatsblad, 1924, nr 76.

(2) Staatsblad, 1924, nr 96.

FONDATION HUART (JACQUES). — BOURSE D'ÉTUDE. — TAUX. (1)

1re Dir. gén., 3e Sect., N° 1734.

14 février 1924. — Arrêté royal fixant à 380 (trois cent quatre-vingts) francs le taux de la bourse de la fondation Huart (Jacques), anciennement annexée au collège De Bay, à Louvain, gérée actuellement par la commission provinciale des fondations de bourses d'étude du Brabant.

FONDATION DE MEYER ET VAN VURSBROUCK. — BOURSES D'ÉTUDE. TAUX (1).

1re Dir., 3e Sect., N° 2614.

14 février 1924. — Arrêté royal fixant à 240 (deux cent quarante) francs le taux de chacune des bourses de la fondation De Meyer et Van Vursbrouck, gérée par la commission provinciale des fondations de bourses d'étude de la Flandre occidentale.

FONDATION VAN DER AUWERA (JEAN). — BOURSE D'ÉTUDE. — TAUX (1).

1re Dir., 3e Sect., N° 1633.

14 février 1924. — Arrêté royal fixant à 285 (deux cent quatre-vingt-cinq) francs le taux de la bourse de la fondation Van der Auwera (Jean), anciennement annexée au grand collège du Saint-Esprit ou des théologiens, à Louvain, gérée actuellement par la commission provinciale des fondations de bourses d'étude du Brabant.

FONDATION SCAILLE (HENRI). — BOURSE D'ÉTUDE. — TAUX (1).

1re Dir., 3e Sect., N° 1778.

14 février 1924. — Arrêté royal fixant à 460 (quatre cent soixante) francs le taux de la bourse de fondation Scaille (Henri), anciennement annexée au grand collège du Saint-Esprit ou des théologiens, à Louvain, actuellement gérée par la commission provinciale des fondations de bourses d'étude du Brabant.

---

(1) *Moniteur*, 1924, n° 96.

STICHTING HUART (JACOB). — STUDIEBEURS. — BEDRAG (1).

1e Algem. Best., 3e Sect., Nr 1734.

14 Februari 1924. — Bij koninklijk besluit is het bedrag der beurs van de stichting Huart (Jacob), voorheen gehecht aan het collegie De Bay, te Leuven, thans beheerd door de provinciale commissie voor studiebeurzenstichtingen in Brabant, vastgesteld op 380 (driehonderd tachtig) frank.

STICHTING DE MEYER EN VAN VURSBROUCK. — STUDIEBEURS. BEDRAG (1).

1e Algem. Best., 3e Sect., Nr 2614.

14 Februari 1924. — Bij koninklijk besluit is het bedrag van ieder der beurzen van de stichting De Meyer en Van Vursbrouck, beheerd door de provinciale commissie voor studiebeurzenstichtingen in West-Vlaanderen, vastgesteld op 240 tweehonderd veertig) frank.

STICHTING VAN DER AUWERA (JAN). — STUDIEBEURS. — BEDRAG (1).

1e Algem. Best., 3e Sect., Nr 1633.

14 Februari 1924. — Bij koninklijk besluit is het bedrag der beurs van de stichting Van der Auwera (Jan), voorheen gehecht aan het Groot Collegie van den H. Geest of van de Godgeleerden, te Leuven, thans beheerd door de provinciale commissie voor studiebeurzenstihtingen in Brabant, vastgesteld op 285 (tweehonderd vijf en tachtig) frank.

STICHTING SCAILLE (HENDRIK). — STUDIEBEURS. — BEDRAG (1).

1e Algem. Best., 3e Sect., Nr 1778.

14 Februari 1924. — Bij koninklijk besluit is het bedrag der beurs van de stichting Scaille (Hendrik), voorheen gehecht aan het Groot Collegie van den H. Geest of der Godgeleerden, te Leuven, thans beheerd door de provinciale commissie voor studiebeurzenstichtingen in Brabant, vastgesteld op 460 (vierhonderd zestig) frank.

---

(1) Staatsblad, 1024, nr 96.

FONDATIONS RÉUNIES BOESLINTER, BRANT, ETC. — BOURSES D'ÉTUDE. TAUX (1).

1re Dir., 3e Sect., N° 1790.

14 février 1924. — Arrêté royal fixant à 235 (deux cent trente-cinq) francs le taux des bourses de fondations réunies Boeslinter, Brant, Dillen, de Dordraco, Gorges, Du Laury, De Lyra, Huberti dit de Loemel, Quenen, Scoenlant et Swertgoir, anciennement annexées au collège du Porc, à Louvain, gérées actuellement par la commission provinciale des fondations de bourses d'étude du Brabant.

FONDATION MUTSAERS. — BOURSE D'ÉTUDE. — TAUX (1).

1re Div., 3e Sect. N° 1895.

14 février 1924. — Arrêté royal fixant à 340 (trois cent quarante) francs le taux de la bourse de la fondation Mutsaerts (Adrien), anciennement annexée au collège de Craenendonck, à Louvain, actuellement gérée par la commission provinciale des fondations de bourses d'étude du Brabant.

FONDATION COLEN. — BOURSE D'ÉTUDE. — TAUX (1).

1re Dir., 3e Sect., Nc 1773.

14 février 1924. — Arrêté royal fixant à 130 (cent trente) francs le taux de la bourse de la fondation Colen (Laurent), anciennement annexée au grand collège du Saint-Esprit ou des théologiens, à Louvain, gérée actuellement par la commission provinciale des fondations de bourses d'étude du Brabant.

FONDATIONS BUISSERET, DUBOIS (NICOLAS), VAN HALVERMYLEN (ARNOLD), DE BOXTEL, DE GAVARELLE, DE NIQUET ET DE CULEMBOURG (ELISABETH). — BOURSES D'ÉTUDE. — TAUX (2).

1re Dir. gén., 3e Sect., Nos 2516, 1738, 1787, 1647, 1745, 1781 et 1793.

14 février 1924. — Arrêtés royaux fixant :

1° A 595 (cinq cent quatre-vingt-quinze) francs le taux de la bourse de la fondation Buisseret (François), anciennement annexée au collège du Lys, à Louvain;

2° A 380 (trois cent quatre-vingts) francs le taux des bourses de la fondation Dubois (Nicolas), anciennement annexée au collège De Bay, à Louvain;

---

(1) *Moniteur*, 1924, n° 96.
(2) *Moniteur*, 1924, n° 109.

VEREENIGDE STICHTINGEN BOESLINTER, BRANT, ENZ. — STUDIEBEURZEN. BEDRAG (1).

1e Algem. Best., 3e Sect., Nr 1790.

14 Februari 1924. — Bij koninklijk besluit is het bedrag der beurzen van de vereenigde stichtingen Boeslinter, Brant, Dillen, de Dordraco, Gorges, Du Laury, De Lyra, Huberti, gezegd van Loemel, Quenen, Schoenlant en Swertgoir, voorheen gehecht aan het collegie van het Varken, te Leuven, thans beheerd door de provinciale commissie voor studiebeurzenstichtingen in Brabant, vastgesteld op 235 (tweehonderd vijf en dertig) frank.

STICHTING MUTSAERTS. — STUDIEBEURS. — BEDRAG (1).

1e Algem. Best., 3e Sect., Nr 1895.

14 Februari 1924. — Bij koninklijk besluit is het bedrag der beurs van de stichting Mutsaerts (Adriaan), voorheen gehecht aan het collegie van Craenendonck, te Leuven, thans beheerd door de provinciale commissie voor studiebeurzenstichtingen in Brabant, vastgesteld op 340 (driehonderd veertig) frank.

STICHTING COLEN. — STUDIEBEURS. — BEDRAG (1).

1e Algem. Best., 3e Sect., Nr 1773.

14 Februari 1924. — Bij koninklijk besluit is het bedrag der beurs van de stichting Colen (Laurens), voorheen gehecht aan het Groot Collegie van den H. Geest of van de Godgeleerden, te Leuven, thans beheerd door de provinciale commissie voor studiebeurzenstichtingen in Brabant, vastgesteld op 130 (honderd dertig) frank.

STICHTINGEN BUISSERET, DUBOIS (NICOLAAS), VAN HALVERMIJLEN (ARNOLD), DE BOXTEL, DE GAVARELLE, DE NIQUET EN DE CULEMBOURG (ELISABETH). — STUDIEBEURZEN. — BEDRAGEN (2).

1e Algem. Best., 3e Sect., Nren 2516, 1738, 1787, 1647, 1745, 1781 en 1793.

14 Februari 1924. — Bij koninklijke besluiten is vastgesteld :

1° Op 595 (vijfhonderd vijf en negentig) frank het bedrag van de beurs der stichting Buisseret (Frans), voorheen gehecht aan het collegie van de Lelie, te Leuven;

2° Op 380 (driehonderd tachtig) frank het bedrag van de beurzen der stichting Dubois (Nikolaus), voorheen gehecht aan het collegie De Bay, te Leuven;

---

(1) Staatsblad, 1924, nr 96.
(2) Staatsblad, 1924, nr 109.

3° A 170 (cent soixante-dix) francs pour les humanités, à 340 (trois cent quarante) francs pour la philosophie et à 300 (trois cents) francs pour la théologie, le taux des trois bourses de la fondation Van Halvermylen (Arnold);

4° A 560 (cinq cent soixante) francs le taux de la bourse de la fondation de Boxtel (Guillaume-Luc), anciennement annexée au collège du Porc, à Louvain;

5° A 320 (trois cent vingt) francs le taux de la bourse de la fondation de Gavarelle (Jean), anciennement annexée à la pédagogie du Faucon, à Louvain;

6° A 305 (trois cent cinq) francs le taux des bourses de la fondation De Niquet (Charles), anciennement annexée au collège du Porc, à Louvain;

7° A 105 (cent cinq) francs le taux de la bourse de la fondation de Culembourg (Elisabeth), anciennement annexée au collège du Porc, à Louvain.

Ces fondations sont gérées par la commission provinciale des fondations de bourses d'étude du Brabant.

TARIF DES FRAIS ET DÉPENS EN MATIÈRE CIVILE ET COMMERCIALE. ÉMOLUMENTS ET DÉBOURSÉS DES HUISSIERS (1).

Bruxelles, le 18 février 1924.

ALBERT, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Vu la loi du 16 juin 1919 autorisant le Gouvernement à modifier les dispositions relatives aux frais de justice en matière répressive et aux frais et dépens en matière civile et commerciale;

Vu l'article 67 de la Constitution;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Justice,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Tarif des frais et dépens en matière civile et commerciale. Emoluments et déboursés des huissiers.

TITRE I^er^. — *Dispositions générales.*

Article 1^er^. Les devoirs accomplis par les huissiers dans l'exercice de leurs fonctions en matière civile et commerciale, y compris les procédures devant les conseils de prud'hommes, sont rétribués selon les cas :

1° Par émoluments gradués;
2° Par émolument proportionnel;
3° Par vacations;
4° Par émoluments fixes.

En outre, les huissiers ont droit au remboursement de leurs déboursés et à des indemnités de déplacement.

---

(1) *Moniteur*, 1924, n° 54.

3° Op 170 (honderd zeventig) frank voor de humaniora, op 340 (driehonderd veertig) frank voor de wijsbegeerte en op 300 (driehonderd) frank voor de godgeleerdheid, het bedrag van de drie beurzen der stichting Van Halvermijlen (Arnold);

4° Op 560 (vijfhonderd zestig) frank het bedrag van de beurs der stichting de Boxtel (Willem), voorheen gehecht aan het collegie van het Varken, te Leuven;

5° Op 320 (driehonderd twintig) frank het bedrag van de beurs der stichting de Gavarelle (Jan), voorheen gehecht aan de pedagogie van den Valk, te Leuven;

6° Op 305 (driehonderd en vijf) frank het bedrag van de beurzen der stichting De Niquet (Karel), voorheen gehecht aan het collegie van het Varken, te Leuven;

7° Op 105 (honderd en vijf) frank het bedrag van de beurs der stichting de Culembourg (Elisabeth), voorheen gehecht aan het collegie van het Varken, te Leuven.

Deze stichtingen zijn beheerd door de provinciale commissie voor studiebeurzenstichtingen in Brabant.

TARIEF DER GERECHTSKOSTEN IN BURGERLIJKE EN HANDELSZAKEN. BELOONINGEN EN UITSCHOTTEN DER DEURWAARDERS (1).

Brussel, den 18" Februari 1924.

ALBERT, Koning der Belgen,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomenden, HEIL.

Gezien de wet van 16 Juni 1919, waarbij aan de regeering machtiging wordt verleend de beschikkingen betreffende de gerechtskosten in strafzaken en de gerechtskosten in burgerlijke en handelszaken te wijzigen;

Gelet op artikel 67 der Grondwet;

Op voorstel van Onzen Minister van Justitie,

Wij hebben besloten en Wij besluiten :

Tarief der gerechtskosten in burgerlijke- en handelszaken. Belooningen en uitschotten der deurwaarders.

TITEL I. — *Algemeene bepalingen.*

Artikel 1. De verrichtingen van de deurwaarders in de uitoefening van hun ambt in burgerlijke en handelszaken, met inbegrip van de gedingen voor de werkrechtersraden, worden volgens de gevallen vergoed :

1° Met gegradeerde belooningen;
2° Met evenredige belooningen;
3° Per vacatie;
4° Met vaste belooningen.

De deurwaarders hebben daarenboven recht op de terugbetaling van hunne uitschotten en op reisvergoeding.

(1) Staatsblad, 1924, n° 54.

Art. 2. Les huissiers ne peuvent exiger d'émoluments plus élevés que ceux indiqués au présent tarif, à peine de restitution, de dommages-intérêts et, s'il y a lieu, d'interdiction.

Avant tout règlement, les huissiers sont tenus de remettre aux parties le compte détaillé des sommes dont elles sont redevables.

Tous les huissiers sont tenus d'avoir un registre sur lequel ils inscriront, par ordre de date et sans aucun blanc, toutes les sommes qu'ils recevront de leurs parties en indiquant le nom de ces parties et la cause du versement.

Ils représenteront ce registre toutes les fois qu'ils en seront requis et qu'ils formeront des demandes en condamnation de frais et, faute de représentation ou de tenue régulière, ils seront déclarés non recevables dans leurs demandes.

Art. 3. Le droit de rétention appartient à l'huissier jusqu'au paiement de ses frais et émoluments. Ce droit s'exerce tant sur les actes qu'il a faits et les pièces qui lui ont été remises que sur les documents qu'il s'est procurés au moyen de ses avances.

Toutefois, la communication de ces actes, pièces et documents doit toujours être faite provisoirement, dans un intérêt légitime, et, au besoin, reconnu tel par la chambre de discipline, à tout officier public ou ministériel ou à tout avocat conseil de la partie qui en fait la demande, à charge de restitution en mains de l'huissier dès que cette communication n'est plus nécessaire.

Art. 4. Les sommes dues pour émoluments et déboursés produisent, de plein droit, intérêt au taux légal en matière civile à charge du mandant, à partir du trentième jour qui suit l'envoi de l'état à ce dernier, sous pli recommandé à la poste.

Le délai court à partir du nonantième jour lorsque le débiteur des déboursés et des émoluments est une administration publique. Dans ce cas, les intérêts cessent de courir le jour du paiement des déboursés et émoluments; ils sont liquidés ultérieurement sur la demande présentée par l'avoué; ils ne sont dus que s'ils atteignent 5 francs au moins.

Art. 5. Il est interdit aux huissiers, sous peine de sanctions disciplinaires, de partager leurs émoluments avec un tiers.

Ils ne peuvent en accorder la remise partielle à leurs clients qu'avec l'autorisation de la chambre de discipline.

TITRE II. — *Emoluments gradués.*

Art. 6. Pour la fixation des émoluments gradués, les actes des huissiers sont rangés en cinq classes déterminées par la valeur du

Art. 2. De deurwaarders mogen geen hoogere belooningen eischen dan die welke vermeld zijn in dit tarief, op traf van teruggave, van schadevergoeding en, zoo daartoe grond bestaad, van schorsing.

Vóór alle regeling dienen de deurwaarders aan partijen de omstandige opgave ter hand te stellen van de bedragen welke deze verschuldigd zijn.

Elke deurwaarder dient een register te houden waarin hij, in de volgorde der dagen en zonder eenige tusschenruimte, de bedragen, die hij van zijne partijen ontvangt, inschrijven, met vermelding van den naam dezer partijen een van de reden der storting.

Hij moet dit register voorleggen bij elke vordering of wanneer hij een eisch tot verwijzing in de kosten indient en, bij gebreke van voorlegging of van het regelmatig houden van het register, wordt hij in zijn eisch niet ontvankelijk verklaard.

Art. 3. Het recht van weerhouding is den deurwaarder toegekend tot hem zijn kosten en belooningen betaald zijn. Dit recht geldt zoowel voor de door hem opgemaakte akten en de hem in handen gestelde stukken als voor de bescheiden welke hij zich door middel van zijne uitschotten heeft aangeschaft.

Deze akten, stukken en bescheiden dienen, echter, in een rechtmatig en, desnoods, als zoodanig door de kamer voor tuchtzaken erkend belang, steeds voorloopig ter inzage gegeven aan elken openbaren of ministerieelen ambtenaar of aan elken advokaat raadsman van de partij die hierom verzoekt, met last van teruggave in handen van den deurwaarder zoodra die inzage niet meer noodig is.

Art. 4. De sommen verschuldigd wegens belooningen en uitschotten zijn, tegen den in burgerlijke zaken geldenden wettelijken interest, ten koste van den lastgever, van rechtswege rentegevend met ingang van den dertigsten dag na de verzending, aan voornoemden lastgever, van den staat onder een ter post aangeteekend omslag.

De termijn neemt een aanvraag te rekenen van den negentigsten dag, wanneer de uitschotten en beloonigen verschuldigd zijn door eene openbare administratie. In dit geval, nemen de intresten een einde op den dag van de betaling der uitschotten en belooningen; zij worden naderhand vereffend op den door een pleitbezorger ingediend verzoek; zij zijn enkel verschuldigd wanneer zij, ten minste, vijf frank bedragen.

Art. 5. Het is den deurwaarders op tuchtstraf verboden hunne belooningen te verdeelen met derden.

Zij mogen ze aan hunne kliënten niet gedeeltelijk kwijtschelden tenzij met toelating van de kamer voor tuchtzaken.

TITEL II. — *Gegradeerde belooningen.*

Art. 6. Tot vaststelling van de gegradeerde belooningen worden de akten van deurwaarders gerangschikt in vijf klassen, bepaald

litige ou de la fin à laquelle tend l'acte et, suivant les cas visés ci-après, ils sont tarifés comme suit :

	Tarif I.	Tarif II.	Tarif III.
	—	—	—
Classe *A* jusque 300 francs exclusivement.....fr.	1.00	4.00	5.00
— *B* de 300 à 600 francs exclusivement.....	2.00	5.00	6.00
— *C* de 600 à 2,500 francs exclusivement...	3.00	6.00	8.00
— *D* de 2,500 à 20,000 francs exclusivement	4.00	8.00	12.00
— *E* 20,000 francs et au-dessus	5.00	10.00	15.00

Art. 7. Quand la valeur du litige est indéterminée ou indéterminable et que la cause est de la compétence du juge de paix, les actes y relatifs sont rangés dans la classe *B*.

Les actes d'appel portés devant le tribunal de première instance et les actes d'appel des ordonnances de référé sont rangés dans la classe *C*.

Tous les autres cas sont rangés dans la classe *D*.

Art. 8. Sauf dans les cas prévus aux articles 13, n° 1, et 21, chacune des copies d'exploit laissées aux parties notifiées est taxée au quart de l'original.

Art. 9. Le tarif I est applicable :

1° Aux devoirs relatifs à l'insertion dans les journaux et par journal, soit d'un extrait d'exploit, soit de l'annonce d'une vente judiciaire;

2° A l'ensemble des devoirs relatifs à la publicité par voie d'affiches imprimées;

3° A la déclaration préalable à la vente;

4° Au visa requis par la loi.

Quand, à raison du refus du fonctionnaire public, l'huissier est obligé de requérir le visa du procureur du Roi, le tarif est doublé.

Art. 10. Le tarif est applicable :

1° A l'original de tout exploit;

2° A l'intitulé de tout procès-verbal contenant itératif commandement ou saisie (à l'exclusion de la saisie-arrêt) et de tout procès-verbal de carence, récolement, exposition de vaisselle d'argent, bagues et joyaux;

3° A l'obtention de l'ordonnance du juge de paix, à l'effet, par ce dernier, de se transporter dans le lieu où se trouve le débiteur condamné par corps et requérir son transport. (Pr. civ., art. 781);

4° A tout procès-verbal d'apposition de placards ou d'affiches.

Chaque placard est tarifé au quart du droit.

door de waarde van het geschil of van het door de akte beoogde doel, en worden zij volgens de hierna vermelde gevallen toegeschat op den volgenden voet :

	Tarief I.	Tarief II.	Tarief III.
Klas *A* tot 300 frank (niet inbegrepen).....fr.	1.00	4.00	5.00
— *B* van 300 tot 600 frank (niet inbegrepen)	2.00	5.00	6.00
— *C* van 600 tot 2,500 frank (niet inbegrepen)	3.00	6.00	8.00
— *D* van 2,500 tot 20,000 fr. (niet inbegrepen)	4.00	8.00	12.00
— *E* 20,000 frank en meer.....	5.00	10.00	15.00

Art. 7. Is de waarde van het geschil onbepaald of niet te bepalen en behoort de zaak tot de bevoegheid van den vrederechter dan worden de akten welke er op betrekking hebben onder klas *B* gerangschikt.

De akten van hooger beroep vóór de rechtbank van eersten aanleg gebracht en de akten van hooger beroep van de uitspraken op kortgeding worden onder klas *C* gerangschikt.

Al de andere gevallen worden gerangschikt onder klas *D*.

Art. 8. Buiten de gevallen voorzien bij de artikels 13, nr 1°, en 21, wordt elk van de aan de aangezegde partijen gelaten afschriften van exploten begroot op een vierde van het origineel.

Art. 9. Tarief I is toepasselijk :

1° Op de verrichtingen betreffende het inlasschen in de dagbladen en per dagblad, hetzij van een uittreksel uit een exploot, hetzij van de aankondiging van een gerechterlijken verkoop;

2° Op de gezamenlijke verrichtingen betreffende de bekendmaking door middel van gedrukte plakbrieven;

3° Op de aan den verkoop voorafgaande aangifte;

4° Op het bij de wet vereischte visum.

Wanneer de deurwaarder, om reden van de weigering van den openbaren ambtenaar, verplicht is het visum van den procureur des Konings te vorderen, wordt het tarief verdubbeld.

Art. 10. Tarief II is toepasselijk :

1° Op het origineel van elk exploot;

2° Op den titel van elk proces-verbaal houdende herhaald bevel of inbeslagneming (met uitsluiting van arrest onder derden) en van elk proces-verbaal van carentie naziening, tentoonstelling van zilveren vaatwerk en lijfsieraden;

3° Op het bekomen van het bevelschrift van den vrederechter met het doel, voor dezen laatste, zich te begeven ter plaatse waar de tot gijzeling veroordeelde schuldenaar verblijft en dezes overbrenging te vorderen (Burgerlijke rechtsvordering, art. 781);

4° Op elk proces-verbaal van appositie van plakkaten of plakbrieven.

Het bedrag per plakkaat wordt bepaald op een vierde van het recht.

Art. 11. Le tarif III est applicable :

1° A l'original du procès-verbal d'offres réelles;

2° A toute consignation de deniers, y compris le procès-verbal;

3° A toute réquisition d'extrait de la matrice cadastrale ou du plan cadastral;

4° A tous devoirs aux bureaux des hypothèques, quel que soit leur nombre par arrondissement, aux fins de transcription, émargement, levée de certificats hypothécaires ou inscription au registre d'immatriculation des navires et des bateaux.

TITRE III. — *Emolument proportionnel.*

Art. 12. Pour toute vente sur saisie ou autorisée par justice ou faite à la requête d'un mandataire de justice, l'émolument proportionnel est de 3 p. c. sur le montant total de l'adjudication calculé de 20 en 20 francs inclusivement et sans fractions, en ce compris l'émolument pour l'annonce dans les journaux, la rédaction des affiches et la déclaration de vente au bureau de l'enregistrement, sans que le droit perçu puisse être inférieur à 15 francs.

TITRE IV. — *Vacations.*

Art. 13. Sont tarifés par vacations :

1° Les procès-verbaux visés par l'article 10 (n° 2) du présent tarif, y compris le temps employé à la confection des copies, à la réquisition du magistrat chargé d'assister à l'ouverture des portes, à la vacation en référé et aux renseignements nécessaires pour la désignation des immeubles, des navires et des bateaux;

2° Le procès-verbal de prise de communication du cahier des charges constatant le désaccord des créanciers. (Loi du 4 septembre 1908, art. 18.)

Art. 14. En cas de désignation des biens dans le commandement en application de l'article 14 de la loi du 15 août 1854 et de l'article 11 de la loi du 4 septembre 1908, le nombre des vacations est fixé *ex æquo* et *bono* pour cette désignation et les recherches et renseignements préalables, mais si la saisie s'ensuit, le coût de l'exploit est établi, abstraction faite du temps employé aux recherches et renseignements dont il aura été tenu compte dans le coût du commandement.

Art. 15. Les actes tarifés par vacations constatent l'heure du commencement et celle de la fin des opérations, ainsi que celle des interruptions.

Art. 16. La première vacation est due en entier; les autres sont payées au prorata du temps employé.

Art. 17. Chaque vacation de trois heures donne droit à 20 francs.

Art 11. Tarief III is toepasselijk :

1° Op het origineel van het proces-verbaal van aanbod tot gereede betaling;

2° Op elke bewaargeving van gelden met inbegrip van het proces-verbaal;

3° Op elke vordering van een uittreksel uit den kadastralen legger of uit het kadastraal plan;

4° Op al de bemoeiingen op het kantoor der hypotheken, welk ook hun aantal zij per arrondissement, ter fine van overschrijving, kantteekening, lichting van hypothecaire certificaten of opname in het inschrijvingsregister van de zee- en binnenschepen.

TITEL III. — *Evenredige belooning.*

Art. 12. Voor elken verkoop op inbeslagneming of door het gerecht gemachtigd, of op vordering van een gerechtelijk lasthebber, bedraagt de evenredige belooning drie ten honderd op het totaalbedrag van de toewijzing berekend van twintig tot en met twintig frank, zonder breuken, daarbij begrepen de belooning voor de aankondiging in de bladen, het opstellen van de plakbrieven en de aangifte van den verkoop ten kantore van de registratie, zonder dat het geïnde recht minder dan vijftien frank mag bedragen.

TITEL IV. — *Vacaties.*

Art. 13. Worden begroot per vacatie :

1° De bij artikel 10 (n° 2°) van dit tarief bedoelde processenverbaal, met inbegrip van den tijd besteed aan het maken van de afschriften, aan het vorderen van den magistraat die opdracht ontving om het openen der deuren bij te wonen, aan de vacatie in kortgeding en aan de inlichtingen vereischt om de vaste goederen, zee- en binnenschepen te beschrijven.

2° Het proces-verbaal van kennisneming van het lastkohier waaruit de oneenigheid van de schuldeischers blijkt. (Wet van 4 September 1908, art. 18.)

Art. 14. Worden de goederen beschreven in het bevel bij toepassing van artikel 14 der wet van 15 Augustus 1854 en van artikel 11 der wet van 4 September 1908, dan wordt het aantal vacaties *ex æquo* en *bono* vastgesteld voor deze beschrijving en de voorafgaande opzoekingen en inlichtingen; indien echter de inbeslagneming volgt, dan wordt het bedrag van het exploot vastgesteld, ongeacht den aan opzoekingen en inlichtingen besteden tijd waarmede rekening werd gehouden bij de begrooting van het bevel.

Art. 15. De per vacatie gewaardeerde akten vermelden het uur waarop de verrichtingen een aanvang namen en eindigden, alsmede de uren tijdens welke zij onderbroken werden.

Art. 16. De eerste vacatie is ten volle betaalbaar; de andere naar rato van den besteden tijd.

Art. 17. Iedere vacatie van drie uur geeft recht op 20 frank.

TITRE V. — *Emoluments fixes.*

Art. 18. Sont taxés à 18 francs :

1° Le procès-verbal constatant la déclaration de commande de l'adjudicataire de navire ou de bateau. (Loi du 4 septembre 1908, art. 20);

2° Le référé prévu par l'article 786 du Code de procédure civile;

3° L'acte de recommandation du débiteur emprisonné. (Code de procédure civile, art. 792 et 793);

4° Le procès-verbal dressé en exécution de l'article 901 du Code de procédure civile.

Art. 19. Le procès-verbal d'emprisonnement, y compris l'écrou (Code de procédure civile, art. 783 et 789), est taxé à 125 francs.

Il ne peut être payé aucun procès-verbal de perquisition pour lequel l'huissier n'aura point de recours, même contre sa partie, la somme ci-dessus lui étant allouée en considération de toutes les démarches qu'il pourrait faire.

Art. 20. La rédaction du cahier des charges prescrit par l'article 18 de la loi du 4 septembre 1908 est taxée à 50 francs.

Art. 21. Toute signification d'avoué à avoué est taxée à :

1° Pour un avoué notifié :

Au tribunal de première instance, 3 francs;

A la cour d'appel, 4 francs;

2° Par avoué notifié en plus, le quart.

Art. 22. Les émoluments des huissiers-audienciers pour les appels de chaque cause inscrite au rôle et donnant lieu à la perception du droit au profit de l'Etat, quel que soit le nombre des appels, sont taxés à :

1° En justice de paix, 50 centimes;

2° Au tribunal de commerce, 2 francs;

3° Au tribunal de première instance, 3 francs;

4° A la cour d'appel, 12 francs;

5° A la cour de cassation, 20 francs.

En justice de paix et au tribunal de commerce, cet émolument est perçu par le greffier en même temps que le droit de mise au rôle.

Le montant des émoluments encaissés est versé par le greffier au trésorier de la Chambre de discipline des huissiers, tous les trois mois.

Le trésorier en fait le partage, conformément à l'article 95 du décret du 14 juin 1813.

Pour les autres juridictions, le montant de cet émolument est encaissé par le trésorier de la chambre de discipline des huissiers, qui en fait le partage par portions égales entre les huissiers-audienciers de la juridiction où les droits ont été perçus.

TITEL V. — *Vaste belooningen.*

Art. 18. Worden begroot op 18 frank :

1° Het proces-verbaal houdende opgave van den lastgever van den kooper van het zee- of binnenschip. (Wet van 4 September 1908, art. 20);

2° Het kortgeding voorzien bij artikel 786 van het Wetboek van burgelijke rechtsvordering;

3° De akte van aanbeveling in gijzeling van den gegijzelde. (Wetboek van burgerlijke rechtsvordering, art. 792 en 793.);

4° Het ter voldoening aan artikel 901 van het Wetboek van burgerlijke rechtsvordering opgemaakte proces-verbaal.

Art. 19. Het proces-verbaal van ingevangenisstelling, met inbegrip van de inschrijving op de gevangenenrol. (Wetboek van burgerlijke rechtsvordering, art. 783 en 789), wordt begroot op 125 frank.

Geen enkel proces-verbaal van doorzoeking waarvoor geen verhaal is ten gerieve van den deurwaarder, ook niet op zijn partij, mag uitbetaald worden, daar de bovenvermelde som den deurwaarder wordt toegekend met het oog op al de stappen die hij zou hebben te doen.

Art. 20 Het opstel en van het bij artikel 18 der wet van 4 September 1908, voorgeschreven lastkohier wordt begroot op 50 frank.

Art. 21. Elke beteekening van pleitbezorger aan pleitbezorger wordt begroot op :

1° Ten behoeve van een aangezegden pleitbezorger :

Aan de rechtbank van eersten aanleg, 3 frank;

Aan het hof van beroep, 4 frank;

2° Per aangezegden pleitbezorger meer, één vierde.

Art. 22. De belooningen van de deurwaarders ter rolle voor de oproeping van iedere ter rolle ingeschreven rechtszaak die aanleiding geeft tot de heffing van het recht ten behoeve van den Staat, onverschillig hoeveel oproepingen er zijn, worden begroot op :

1° Voor het vredegerecht, 50 centiem;

2° Voor de rechtbank van koophandel, 2 frank;

3° Voor de rechtbank van eersten aanleg, 3 frank;

4° Voor het hof van beroep, 12 frank;

5° Voor het hof van cassatie, 20 frank.

Op het vredegerecht en op de rechtbank van koophandel wordt die belooning door den greffier geïnd samen met het rolrecht.

Het bedrag van de geïnde belooningen wordt, om de drie maand, door den griffier overhandigd aan den schatbewaarder van de tuchtkamer der deurwaarders.

Door den schatbewaarder wordt het verdeeld overeenkomstig artikel 95 van het decreet van 14 Juni 1813.

Voor de andere jurisdicties wordt het bedrag van die belooning geïnd door den schatbewaarder van de kamer voor tuchtzaken der deurwaarders en door hem in gelijke deelen verdeeld onder de deurwaarders ter rolle in de jurisdictie, waar het recht geïnd werd.

TITRE VI. — *Déboursés.*

Art. 23. Les déboursés sont dus en sus des émoluments alloués par le présent tarif.

Art. 24. Sont comptés comme déboursés notamment :

1° Les copies ou extraits de pièces authentiques ou sous seing privé de toutes espèces signifiées avec les exploits;
2° Les frais de correspondance;
3° Les frais d'inscription au répertoire;
4° Les frais de parcours.

Art. 25. Les actes d'avoué à avoué ne donnent pas lieu à la perception des déboursés prévus aux n°s 2, 3 et 4 de l'article précédent.

Art. 26. Il est alloué à l'huissier pour :

1° Les copies ou extraits notifiés avec les exploits : 60 centimes par rôle, calculé à raison de vingt lignes à la page et huit à dix syllabes à la ligne ou évalué sur cette base, toute fraction comptant pour un rôle.

Dans les exploits de toute nature, l'exposé des moyens et considérants, en dehors du texte prescrit par la loi, sera taxé comme rôle d'écritures;

2° Les frais de correspondances, pour chaque acte :

Classe *A*, 50 centimes;
Classe *B*, 60 centimes;
Classe *C*, 80 centimes;
Classe *D*, 1 fr. 25 c.;
Classe *E*, 1 fr. 50 c.

3° Inscription de tout exploit au répertoire, 25 centimes.

Art. 27. Le transport de l'huissier à 2 kilomètres du lieu de sa résidence est taxé à 3 francs. Chaque kilomètre en sus, parcouru tant à l'aller qu'au retour est taxé à 60 centimes; cette dernière taxe est seule due quand les transports s'effectuent dans les limites de la résidence des huissiers.

Art. 28. Il est alloué aux témoins et recors, dans les cas où leur intervention est requise par la loi, pour toute vacation d'une heure, 2 francs.

La première vacation est comptée en entier; les autres sont payées par demi-heure, au prorata du temps employé.

S'il y a lieu au transport des témoins, l'huissier est remboursé de leurs frais de déplacement, au tarif le plus réduit.

Art. 29. Les frais de garde des objets saisis ou mis sous scellés sont taxés pour toute garde effective : les douze premiers jours, par jour, 2 fr. 50 c., et pour chacun des jours suivants, 1 franc.

Toutefois, en cas de saisie-brandon, il est alloué, par jour, au garde champêtre, 1 franc, et à tout autre gardien, 1 fr. 50 c.

TITEL VI. — *Uitschotten.*

Art. 23. De uitschotten zijn verschuldigd buiten de bij dit tarief toegekende belooningen.

Art. 24 Worden onder meer als uitschotten gerekend :

1° De afschriften van of uittreksels uit met de exploten beteekende authentieke of onderhandsche stukken van allen aard;

2° De correspondentiekosten;

3° De kosten wegens inschrijving op het zaakregister;

4° De reiskosten.

Art. 25. Voor de akten van pleitbezorger aan pleitbezorger worden de bij n^en^ 2, 3 en 4 van het vorig artikel voorziene uitschotten niet geïnd.

Art. 26. Aan den deurwaarder wordt toegekend voor :

1° De afschriften of uittreksels beteekend met de exploten . 60 centiem per rol berekend tegen twintig regels per bladzijde en acht tot tien lettergrepen per regel of op dezen voet geschat; ieder gedeelte telt als een rol.

In de exploten van elken aard wordt de uiteenzetting van middelen en beweegredenen, buiten den door de wet voorgeschreven tekst, als rol geschrift gewaardeerd;

2° De correspondentiekosten, voor elke akte :

Klas *A*, 50 centiem;
Klas *B*, 60 centiem;
Klas *C*, 80 centiem;
Klas *D*, 1 fr. 25 c.;
Klas *E*, 1 fr. 50 c.;

3° Inschrijving van ieder exploot op het zaakregister, 25 centiem.

Art. 27. De verplaatsing van den deurwaarder over een afstand van 2 kilometer van zijne standplaats af wordt gewaardeerd op 3 frank.

Voor elken kilometer meer, afgelegd zoowel bij de een- als bij de terugreis, wordt 60 centiem gerekend. Dit laatste bedrag alleen is verschuldigd, wanneer de verplaatsing geschiedt binnen de grenzen van de standplaats van den deurwaarder.

Art. 28. Aan de getuigen en helpers wier tusschenkomst bij de wet wordt gevorderd, wordt voor elke vacatie van een uur 2 frank toegekend.

De eerste vacatie wordt geheel gerekend; de andere worden betaald per half uur naar rato van den besteden tijd.

Moeten getuigen zich verplaatsen, dan worden dezer reiskosten den deurwaarder terugbetaald tegen het laagste tarief.

Art. 29. Het bewaarloon voor in beslag genomen of verzegelde voorwerpen wordt voor iedere werkelijke bewaring begroot : de eerste twaalf dagen, per dag, op 2 fr. 50 c., en voor ieder der volgende dagen op 1 frank.

Evenwel wordt, in geval van inbeslagneming van te velde staande vruchten aan den veldwachter 1 frank en aan iederen anderen bewaarder, 1 fr. 50 c. per dag toegekend.

Art. 30. Il est alloué :

1° Au commissaire de police requis pour assister à l'ouverture des portes ou meubles fermant à clef ou pour prêter, au besoin, aide et main-forte à l'huissier, 5 francs;

2° Au bourgmestre ou échevin, s'il le requiert, la même somme.

Le présent tarif entrera en vigueur le 1er mars 1924.

Notre Ministre de la justice est chargé de l'exécution du présent arrêté.

ALBERT.

Par le Roi :

Le Ministre de la Justice,
F. MASSON.

FONDATIONS FLAMENT, BOURGEOIS ET MANARE. — BOURSES D'ÉTUDE. NOMBRE ET TAUX (1).

1re Dir. gén., 3e Sect., Nos 3408, 2125 et 742.

20 février 1924. — Arrêtés royaux portant qu'il sera conféré :

1° Quatre bourses au taux de 40 (quarante) francs chacune, sur les revenus de la fondation Flament (Angélique-Joseph), veuve Vanderhoudelingen;

2° Une bourse au taux de 140 (cent quarante) francs sur les revenus de la fondation Bourgeois (Hubert);

3° Une bourse au taux de 120 (cent vingt) francs sur les revenus de la fondation Manare (Marie-Agnès et Anne). Ce taux sera réduit à 60 (soixante) francs lorsque la bourse sera conférée pour les études primaires. Dans ce dernier cas, il pourra être conféré deux demi-bourses au taux précité.

Ces bourses sont gérées par la commission provinciale des fondations de bourses d'étude du Hainaut.

FONDATIONS RENARDI, VAN VIANEN, BRANCART, DE SPOELBERCH, PIERRE VAN DER EYCKEN, VAN DEN POEL, DE BERQUYN, VAN 'T SECTICH ET TYPOETS. — BOURSES D'ÉTUDE. — TAUX (1).

1re Dir. gén., 3e Sect., Nos 1737, 1770, 1242, 1741, 1616, 1763, 1786, 1798 et 1769.

20 février 1924. — Arrêtés royaux fixant :

1° A 450 (quatre cent cinquante) francs le taux des bourses de la fondation Renardi (Guillaume), anciennement annexée au collège De Bay, à Louvain;

---

(1) *Moniteur*, 1924, n° 135.

Art. 30. Wordt toegekend :

1° Aan de politiecommissaris die opgeroepen wordt om de opening van afgesloten deuren en meubels bij te wonen of om, zoo noodig, den deurwaarder hulp en bijstand te verleenen, 5 frank;

2° Aan den burgemeester of schepen indien hij zulks eischt, hetzelfde bedrag.

Dit tarief wordt van kracht op 1 Maart 1924.

Onze Minister van Justitie is belast met de uitvoering van dit besluit.

ALBERT.

Van 's Konings wege :

De Minister van Justitie,

F. MASSON.

STICHTINGEN FLAMENT, BOURGEOIS EN MANARE. — STUDIEBEURZEN. GETAL EN BEDRAG (1).

1° Alg. Best., 3e Sect., nrs 3408, 2125 en 742.

20 Februari 1924. — Bij koninklijk besluit wordt bepaald dat zullen verleend worden :

1° Op de inkomsten van de stichting Flament (Angelica-Jozef), weduwe Vanderhoudelingen, vier beurzen ten bedrage van 40 (veertig) frank elk;

2° Op de inkomsten van de stichting Bourgeois (Hubertus), eene beurs ten bedrage van 140 (honderd veertig) frank.

3° Op de inkomsten van de stichting Manare (Maria-Agnes en Anna) eene beurs ten bedrage van 120 (honderd twintig) frank. Dit bedrag zal op 60 (zestig) frank verminderd worden, wanneer de beurs voor de lagere studiën wordt toegekend. In dit laatste geval mogen twee halve beurzen met voornoemd bedrag toegekend worden.

Deze beurzen zijn beheerd door de provinciale commissie voor studiebeurzenstichtingen in Henegouw.

STICHTINGEN RENARDI, VAN VIANEN, BRANCART, DE SPOELBERCH, PIETER VAN DER EYCKEN, VAN DEN POEL, DE BERQUYN, VAN 'T SEXTICH, EN TYPOETS. — STUDIEBEURZEN. — BEDRAG (1).

1° Alg. Best., 3e Sect., nrs 1737, 1770, 1242, 1741, 1616, 1763, 1786, 1798 en 1769.

20 Februari 1924. — Bij koninklijke besluiten, zijn vastgesteld :

1° Op 450 (vierhonderd vijftig) frank het bedrag der beurzen van de stichting Renardi (Willem), voorheen gehecht aan het collegie De Bay, te Leuven;

---

(1) Staatsblad, 1924, n° 135.

2° A 115 (cent quinze) francs le taux de la bourse de la fondation Van Vianen (François), anciennement annexée au collège de la Sainte-Trinité, à Louvain;

3° A 110 (cent dix) francs le taux des bourses de la fondation Brancart (Nicolas-Joseph);

4° A 660 (six cent soixante) francs le taux des bourses de la fondation de Spoelbergh;

5° A 80 (quatre-vingts) francs le taux de la bourse de la fondation Pierre Van der Eycken, dit Pierre a Quercu, anciennement annexée au collège du Faucon, à Louvain;

6° A 675 (six cent soixante-quinze) francs le taux de la bourse de la fondation Van den Poel (Robert), ou à Lacu, anciennement annexée au collège Saint-Yves ou des Bacheliers, à Louvain;

7° A 420 (quatre cent vingt) francs le taux de la bourse de la fondation de Berquyn (Adrienne), anciennement annexée au collège du Lys, à Louvain;

8° A 160 (cent soixante) francs le taux de la bourse de la fondation Van 't Sectich, alias Sexagius, anciennement annexée au collège du Lys, à Louvain;

9° A 200 (deux cents) francs le taux de la bourse de la fondation Typoets (Barbe et Cathérine).

Ces bourses sont gérées par la commission provinciale des fondations de bourses d'étude du Brabant.

FONDATIONS QUINTS ET VAN DEN HOVE, QUYTEN, FRANCQ, VOSCH, DE BORGHGREEFF, PELS, VAN DER BORGHT, ROMBAUTS ET NAREZ. — BOURSES D'ÉTUDE. — TAUX (1).

1re Dir., 3e Sect., Nos 1765, 1787, 5855, 1741, 6147, 2241, 4817, 1539 et 1755.

20 février 1924. — Arrêtés royaux fixant :

1° A 135 (cent trente-cinq) francs le taux de la bourse de la fondation Quints et Van den Hove;

2° A 95 (quatre-vingt-quinze) francs le taux de la bourse de la fondation Quyten (Léonard), anciennement annexée à la pédagogie du Lys, à Louvain;

3° A 316 (trois cent seize) francs pour la philosophie et à 158 (cent cinquante-huit) francs pour les humanités le taux des bourses de la fondation Francq (Jacques);

4° A 295 (deux cent quatre-vingt-quinze) francs le taux de la bourse de la fondation Antoine Vosch, anciennement annexée à la pédagogie du Faucon, à Louvain;

5° A 225 (deux cent vingt-cinq) francs le taux des bourses de la fondation de Borghgreeff (Louis);

6° A 800 (huit cents) francs le taux de chacune des trois bourses de la fondation Pels (Joannes), anciennement annexée au collège de Pels, à Louvain;

---

(1) *Moniteur*, 1924, n° 135.

2° Op 115 (honderd vijftien) frank het bedrag van de beurs der stichting Van Vianen (Frans), voorheen gehecht aan het collegie van de H. Drievuldigheid, te Leuven;

3° Op 110 (honderd en tien) frank het bedrag van de beurzen der stichting Brancart (Nicolaas-Jozef);

4° Op 660 (zeshonderd zestig) frank het bedrag van de beurzen der stichting de Spoelberch;

5° Op 80 (tachtig) frank het bedrag van de beurs der stichting Pieter Van der Eycken, genaamd Petrus a Quercu, voorheen gehecht aan het collegie van den Valk, te Leuven;

6° Op 675 (zeshonderd vijf en zeventig) frank het bedrag van de beurs der stichting Van den Poel (Robert), of : a Lacu, voorheen gehecht aan het collegie van den H. Ivo of der Baccalaureussen, te Leuven;

7° Op 420 (vierhonderd twintig) frank het bedrag van de beurs der stichting de Berquyn (Adriana), voorheen gehecht aan het collegie van de Lelie, te Leuven;

8° Op 160 (honderd zestig) frank het bedrag van de beurs der stichting Van 't Sextich, alias Sexagius, voorheen gehecht aan het collegie van de Lelie, te Leuven;

9° Op 200 (tweehonderd) frank het bedrag van de beurs der stichting Typoets (Barbara en Catharina).

Deze beurzen zijn beheerd door de provinciale commissie voor studiebeurzenstichtingen in Brabant.

STICHTINGEN QUINTS EN VAN DEN HOVE, QUYTEN, FRANCQ, VOSCH, DE BORGHGREEFF, PELS, VAN DER BORGHT, ROMBAUTS EN NAREZ. — STUDIEBEURZEN. — BEDRAGEN (1).

1e Algem. Best., 3e Sect., Nrs 1765, 1787, 5855, 1741, 6147, 2241, 4817, 1539 en 1755.

20 Februari 1924. — Bij koninklijke besluiten zijn vastgesteld :

1° Op 135 (honderd vijf en dertig) frank het bedrag van de beurs der stichting Quints en Van den Hove;

2° Op 95 (vijf en negentig) frank het bedrag van de beurs der stichting Quyten (Leonard), voorheen gehecht aan de pedagogie van de Lelie, te Leuven;

3° Op 316 (driehonderd zestien) frank voor de wijsbegeerte en op 158 (honderd acht en vijftig) frank voor de humaniora het bedrag van de beurzen der stichting Francq (Jacob);

4° Op 295 (tweehonderd vijf en negentig) frank het bedrag van de beurs der stichting Antoon Vosch, voorheen gehecht aan de pedagogie van den Valk, te Leuven;

5° Op 225 (tweehonderd vijf en twintig) frank het bedrag van de beurzen der stichting de Borghgreeff (Lodewijk);

6° Op 800 (achthonderd) frank het bedrag van elk der drie beurzen van de stichting Pels (Joannes), voorheen gehecht aan het collegie van Pels, te Leuven;

---

(1) Staatsblad, 1924, nr 135.

7° A 710 (sept cent dix) francs le taux des bourses de la fondation Van der Borght (Guillaume), alias à Castro;

8° A 285 (deux cent quatre-vingt-cinq) francs le taux des bourses de la fondation Rombauts (Rombaut), anciennement annexée au collège de Breughel, à Louvain;

9° A 160 (cent soixante) francs le taux des bourses de la fondation Narez (Ursmer), actuellement annexée au college de Breughel, à Louvain.

Ces bourses sont gérées par la commission provinciale des fondations de bourses d'étude du Brabant.

PERMIS DE SÉJOUR. — TRANSFERT DU SERVICE DU MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES AU MINISTÈRE DE LA JUSTICE (1).

21 février 1924. — Par arrêté royal, le service des permis de séjour est distrait du Ministère des Affaires étrangères et rattaché au Ministère de la Justice. Les membres du personnel de ce service sont transférés au Ministère de la Justice avec leurs grades, traitements et indemnités actuels.

PRISONS. — FRANCHISE POSTALE. — CONTRESEING.

Dir. gén. des prisons, 1e sect., N° 257, litt. *B*.

Bruxelles, le 23 février 1924.

Aux Commissions administratives des prisons.

J'ai l'honneur de vous faire connaître qu'il résulte de renseignements qui viennent de m'être fournis par l'administration des postes, que les bureaux des postes se conforment strictement aux instructions en matière de franchise de port, en refusant d'admettre au transport gratuit des correspondances non contresignées déposées à l'adresse du Ministre de la Justice par les commissions administratives et par les directeurs des prisons.

Les règles en vigueur exigent que toute pièce de service émanant d'un fonctionnaire porte le contreseing de ce dernier quelle que soit la qualité du destinataire.

Avant la suppression de la franchise postale aux particuliers, certains fonctionnaires se dispensaient de contresigner les envois destinés aux Ministres; cette tolérance ne sera plus admise à l'avenir et les percepteurs des postes ont reçu pour instructions

(1) *Moniteur*, 1924, n° 81.

7° Op 710 (zevenhonderd en tien) frank het bedrag van de beurzen der stichting Van der Borght (Willem), alias à Castro;

8° Op 285 (tweehonderd vijf en tachtig) frank het bedrag van de beurzen der stichting Rombauts (Rombaut), voorheen gehecht aan het Breughel-collegie, te Leuven;

9° Op 160 (honderd zestig) frank het bedrag van de beurzen der stichting Narez (Ursmarus), vooreen gehecht aan het Breughel-collegie, te Leuven.

Deze beurzen zijn beheerd door de provinciale commissie voor studiebeurzenstichtingen in Brabant.

TOELATINGEN TOT VERBLIJF. — OVERBRENGING VAN DEN DIENST VAN HET MINISTERIE VAN BUITENLANDSCHE ZAKEN NAAR HET MINISTERIE VAN JUSTITIE (1).

21 Februari 1924. — Bij koninklijk besluit, wordt de dienst der toelatingen tot verblijf van het Ministerie van Buitenlandsche Zaken afgescheiden en aan het Ministerie van Justitie toegevoegd. De leden van het personeel van gezegden dienst worden met hunne huidige graden, wedden en vergoedingen naar het Ministerie van Justitie overgebracht.

GEVANGENISSEN. — PORTVRIJDOM. — WAARMERKING.

Alg. best. der gevangenissen, 1e sect., Nr 257, litt. *B*.

Brussel, den 23n Februari 1924.

Aan de Commissiën tot beheer van de gevangenissen.

Ik heb de eer u te berichten dat, naar blijkt uit door het postbestuur verstrekte inlichtingen, de postkantooren de onderrichtingen inzake postvrijdom strikt in acht nemen wanneer zij brieven door de commissiën tot beheer of door de bestuurders van gevangenissen aan den Minister van Justitie gericht en niet door eene handteekening gewaarmerkt, tot vrijvervoer weigeren toe te laten.

De geldende schikkingen eischen dat elk dienststuk uitgaande van een ambtenaar van dezes handteekening voorzien weze, welken rang de geadresseerde ook moge bekleeden.

Vóór de afschaffing van het portvrijdom voor de particulieren lieten sommige ambtenaars het na de aan de Ministers gerichte verzendingen voor waarmerking te teekenen; dit zal voortaan niet meer geduld worden en de postontvangers hebben bevel ontvangen

(1) Staatsblad 1924, nr 81.

de considérer comme émanant de particuliers les envois qui ne portent aucun contreseing et de les soumettre, par conséquent, à la taxe.

Vous voudrez bien, Messieurs, communiquer ce qui précède au secrétaire de votre collège et aux directeurs des établissements confiés à vos soins.

Pour le Ministre :
Le Directeur général délégué,
DIDION.

CULTE ISRAÉLITE. — CONSEILS D'ADMINISTRATION DES SYNAGOGUES. ORGANISATION (1).

1re Dir. gén., 1re Sect., N° 12865.

25 février 1924. — Par arrêté royal, l'article 1er de l'arrêté royal du 7 février 1876 est modifié comme suit : Les conseils d'administration des synagogues israélites sont composés : 1° du ministre du culte le premier en rang, ou de son délégué, qui est membre de droit; 2° de six membres électifs pour les synagogues de Bruxelles et d'Anvers, et de quatre pour les autres synagogues érigées par arrêté royal du 23 février 1871.

PRISONS. — TRANSFÈREMENT DES PRISONNIERS PAR VOITURES CELLULAIRES. — AGENT PRÉPOSÉ SUPPLÉANT.

Dir. gén. des prisons, 1e sect., N° 563, litt. *B*.

Bruxelles, le 25 février 1924.

Le Ministre de la Justice,

Vu l'arrêté royal du 22 août 1921, relatif aux traitements des agents préposés à la conduite des prisonniers par voitures cellulaires,

Arrête :

Le nombre d'agents préposés à la conduite des prisonniers par voitures cellulaires est, à partir du 1er juillet 1924, réduit à quatre.

Un surveillant de prison, auquel est attribué le titre d'agent préposé suppléant, est désigné pour remplacer les agents préposés en congé ou absents pour cause de maladie.

L'agent préposé suppléant recevra chaque fois qu'il sera appelé à assurer ce service, une indemnité journalière calculée au prorata de la différence entre son traitement de surveillant de prison et celui auquel il aurait droit d'après ses années de service, s'il était agent préposé effectif.

(1) *Moniteur*, 1924, n° 74.

de niet voor waarmerking geteekende verzendingen te beschouwen als voortkomende van particulieren en ze dienvolgens te takseeren.

Gelieve, Mijne Heeren, het bovenstaande aan den secretaris van uw college en aan de bestuurders van de onder uw beheer staande inrichtingen mede te deelen.

Voor den Minister :

De Gemachtigde Alegemeene Bestuurder,

DIDION.

ISRAËLIETISCHE EEREDIENST. — RADEN TOT BEHEER DER SYNAGOGEN. INRICHTING (1).

1e Alg. Best., 1e Sect., nr 12865.

25 Februari 1924. — Bij koninklijk besluit is het eerste artikel van het besluit van 7 Februari 1876 als volgt gewijzigd : De raden tot beheer der israëlietische synagogen zijn samengesteld uit : 1° den bedienaar van den eeredienst, den hoogsten in rang, of zijn gevolmachtigde, die van rechtswege lid is; 2° zes bij verkiezing aan te duiden leden voor de synagogen van Brussel en Antwerpen, en vier voor de andere synagogen, bij koninklijk besluit van 25 Februari 1871 opgericht.

GEVANGENISSEN. — VERVOER DER GEVANGENEN PER CELRIJTUIG. — PLAATSVERVANGEND AANGESTELDE.

Alg. best. der gevangenissen, 1e sectie, Nr 563, litt. *B*.

Brussel, den 25e Februari 1924.

De Minister van Justitie,

Gelet op het koninklijk besluit van 22 Augustus 1921, aangaande de jaarwedde van de agenten belast met het vervoer der gevangenen per celrijtuig.

Besluit :

Het aantal agenten belast met het vervoer der gevangenen per celrijtuig is van af 1 Juli 1924 verminderd op vier.

Een gevangenenbewaarder die den titel heeft van plaatsvervangend aangestelde, wordt aangewezen om de agenten met verlof of afwezig wegens ziekte, te vervangen.

Ieder maal de plaatsvervangend aangestelde beroepen wordt om dezen dienst waar te nemen ontvangt hij een dagelijksche vergoeding berekend naar rato van het verschil tussschen zijne wedde van gevangenenbewaarder en die waarop hij recht zou hebben volgens zijne dienstjaren indien hij werkelijk aangesteld was.

---

(1) Staatsblad, 1924, nr 74.

Cette indemnité sera imputée sur le crédit porté au budget du département de la Justice pour « Traitements des préposés à la conduite des voitures cellulaires ».

Cet agent obtiendra, en outre, remboursement des frais inhérents aux transfèrements dans les mêmes conditions que les agents préposés.

F. MASSON.

FABRIQUE D'ÉGLISE. — BUREAU DE BIENFAISANCE. — LEGS. — DISTRIBUTIONS CHARITABLES A FAIRE PAR DES PERSONNES DÉTERMINÉES. — COMPÉTENCE EXCLUSIVE DU BUREAU DE BIENFAISANCE. — CLAUSE RÉPUTÉE NON ÉCRITE. — AUTORISATION D'ACCEPTER (1).

1re Dir. gén., 3e Sect., N° 23484*a*.

Bruxelles, le 25 février 1924.

ALBERT, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Vu l'expédition délivrée par le notaire Janssens, de résidence à Oudenburg, du testament olographe, en date du 21 août 1921, par lequel Mme Beyne (M.), veuve de M. Janssens (F.), sans profession, demeurant à Bruges, dispose notamment comme suit :

(*Traduction.*) « Je donne et lègue, libre de droits de succession et tous autres frais quelconques, à la fabrique d'église d'Ettelghem, une somme de onze mille francs en 22 obligations, chacune au capital nominal de cinq cents francs, de la dette publique de Belgique de l'Emprunt intérieur 5 p. c. à primes... à charge par elle d'exécuter rigoureusement, à compter du jour de mon décès, les charges suivantes :

» I. De faire célébrer tous les ans, à perpétuité, huit messes chantées pour le repos de mon âme et de celle de mon mari François Janssens, avec distribution, à chaque messe, de 25 francs de pains aux pauvres d'Ettelghem; ces messes devront être célébrées chaque année dans les mois de février et de mars, le pain devra être livré par... ou ses héritiers.

» II. De faire annoncer et recommander, chaque dimanche, à perpétuité, dans la prière annale, mon âme et l'âme de mon dit mari défunt, François Janssens.

» III. De faire dire, chaque année, à perpétuité, soixante messes pour le repos de mon âme et de l'âme de mon mari défunt, François Janssens »;

Vu la délibération, en date du 1er juillet 1923, par laquelle le bureau des marguilliers de l'église d'Ettelghem sollicite l'autorisation d'accepter ce legs, mais à la condition que les charges soient réduites de manière à ne pas dépasser le revenu du capital légué;

---

(1) *Moniteur*, 1924. n° 96.

Deze vergoeding wordt vereffend op het krediet uitgetrokken op de begrooting van het departement van Justitie voor « Jaarwedden van de agenten belast met het vervoer der gevangenen per celrijtuig. »

Deze agent bekomt, daarenboven, terugbetaling van de kosten verbonden aan de overbrengingen, onder dezelfde voorwaarden als de aangestelde agenten.

F. MASSON.

KERKFABRIEK. — BUREEL VAN WELDADIGHEID. — LEGATEN. — LIEFDADIGE UITDEELINGEN DOOR BEPAALDE PERSONEN. — UITSLUITENDE BEVOEGDHEID VAN HET BUREEL VAN WELDADIGHEID. — NIET GESCHREVEN GEACHT BEDING. — MACHTIGING TOT AANVAARDING (1).

1e Algem. Best., 3e Sect., Nr 23484a.

Brussel, den 24n Februari 1924.

ALBERT, Koning der Belgen,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomenden, HEIL.

Gezien de door notaris Janssens, ter standplaats Oudenburg, verstrekte expeditie van het eigenhandig testament van 21 Augustus 1921, waarbij vrouwe Beyne (M.), weduwe van den heer Janssens (F.), zonder beroep, wonende te Brugge, onder meer de volgende schikkingen treft :

« Ik geef en legateer, vrij van erfrechten en al andere hoegenaamde kosten, aan de kerkfabriek van Ettelghem eene som van elf duizend frank in 22 schuldbrieven ieder ter nominale hoofdsom van vijf honderd frank der openbare schuld van België van de binnenlandsche leening 5 t. h. met premie... onder last door haar, van te rekenen van mijnen sterfdag, stiptelijk uit te voeren, de volgende lasten :

» I. Alle jaren en eeuwigdurend acht gezongen missen te doen celebreeren tot lafenis mijner ziel en deze van mijnen man Franciscus Janssens met uitdeeling in iedere mis van 25 frank brood aan de arme van Ettelghem; deze missen zullen moeten gedaan worden jaarlijks in de maanden Februari en Maart; het brood zal moeten geleverd worden door.... of zijne afstammelingen;

» II. Alle Zondagen en eeuwigdurend in het jaargebed de afroeping en de aanbeveling te doen mijner ziel en der ziel van mijnen genoemden overleden man Franciscus Janssens;

» III. Alle jaren en eeuwigdurend zestig missen te doen lezen tot lafenis mijner ziel en der ziel van mijnen overleden man Franciscus Janssens »;

Gezien het besluit van 1 Juli 1923, waarbij het bureel van kerkmeesters der kerk te Ettelghem machtiging vraagt tot het aanvaarden van dit legaat, doch onder voorwaarden dat de laatsten zoodanig verminderd worden dat zij het inkomen van het vermaakte kapitaal niet overtreffen;

---

(1) Staatsblad, 1924, nr 96.

Vu la délibération, en date du 19 septembre 1923, par laquelle le bureau de bienfaisance d'Ettelghem sollicite l'autorisation d'accepter le legs qui lui est fait;

Vu les avis du conseil communal d'Ettelghem, de M. l'évêque diocésain et de la députation permanente du conseil provincial de la Flandre occidentale, en date des 8, 19 septembre, 12, 21 décembre 1923;

En ce qui concerne la clause en vertu de laquelle les pains à distribuer par le bureau de bienfaisance devront être fournis par certaines personnes déterminées;

Considérant qu'en vertu de la loi du 7 Frimaire an V, les bureaux de bienfaisance sont seuls chargés du service des secours à domicile et, par conséquent, de régler tout ce qui concerne les fournitures, marchés et adjudications nécessaires pour assurer ce service; que, dès lors, la clause prémentionnée doit être déclarée non écrite par application de l'article 900 du Code civil;

Vu les articles 900 précité, 910 et 937 du Code civil, 59 du décret du 30 décembre 1809, 76-3° de la loi communale modifié par la loi du 30 juin 1865, ainsi que le tarif des services religieux fondés approuvé par Notre arrêté du 9 janvier 1922;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Justice,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. La fabrique de l'église d'Ettelghem est autorisée à accepter le legs qui lui est fait, sous la réserve contenue dans sa délibération susvisée.

Art. 2. Le bureau de bienfaisance d'Ettelghem est autorisé à accepter le legs qui le concerne aux conditions imposées en tant qu'elles ne sont pas contraires aux lois.

Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté.

ALBERT.

Par le Roi :

Le Ministre de la Justice,
F. MASSON.

FONDATION DUTRIEU. — BOURSES D'ÉTUDE. — NOMBRE ET TAUX (1).

1re Dir. gén., 3e Sect., N° 4792c.

25 février 1924. — Arrêté royal portant :

1° Qu'il sera conféré sur les revenus de la fondation Dutrieu (Jean-Baptiste), gérée par la commission provinciale des fondations de bourses d'étude du Hainaut, deux bourses pour l'étude des

(1) *Moniteur*, 1924, n° 128.

Gezien het besluit van 19 September 1923, waarbij het weldadigheidsbureel van Ettelghem machtiging vraagt tot het aanvaarden van het hem geschonken legaat;

Gezien de adviezen dd. 8, 19 September, 12, 21 December 1923, van den gemeenteraad van Ettelghem, het hoofd van het bisdom en de bestendige deputatie van den provincieraad van West-Vlaanderen;

Wat het beding betreft krachtens hetwelk de door het weldadigheidsbureel uit te deelen brooden door zekere bepaalde personen moeten geleverd worden;

Overwegende dat, krachtens de wet van 7 Frimaire jaar V, de weldadigheidsbureelen alleen belast zijn met den dienst van den onderstand ten huize en bijgevolg alles te regelen hebben wat betreft de leveringen, aankoopen en aanbestedingen welke noodig zijn om dezen dienst te verzekeren; dat dientengevolge, het hoogerbedoeld beding krachtens artikel 900 van het Burgerlijk Wetboek als niet geschreven dient aangezien;

Gelet op de artikelen 900 voormeld, 910 en 937 van het Burgerlijk Wetboek, 59 van het decreet van 30 December 1809, 76 3° van de gemeentewet gewijzigd bij de wet van 30 Juni 1865, alsmede het tarief der gestichte kerkdiensten, goedgekeurd bij Ons besluit van 9 Januari 1922;

Op voorstel van Onzen Minister van Justitie,

Wij hebben besloten en Wij besluiten :

Artikel 1. Aan de fabriek der kerk te Ettelghem is machtiging verleend tot het aanvaarden van het haar geschonken legaat onder het in haar hoogerbedoeld besluit vervatte voorbehoud;

Art. 2. Aan het weldadigheidsbureel van Ettelghem is machtiging verleend tot het aanvaarden van het hem betreffend legaat, onder de opgelegde voorwaarden, voor zoover zij niet met de wet in strijd zijn.

Onze Minister van Justitie is belast met de uitvoering van dit besluit.

ALBERT.

Van 's Konings wege :
De Minister van Justitie,
F. MASSON.

STICHTING DUTRIEU. — STUDIEBEURZEN. — GETAL EN BEDRAG (1).

1° Alg. Best., 3e sectie. N° 4792*c*.

25 Februari 1924. — Bij koninklijk besluit is bepaald :

1° Dat op de inkomsten der stichting Dutrieu (Jan-Baptist), beheerd door de provinciale commissie voor studiebeurzenstichtingen in Henegouw, twee beurzen zullen toegekend worden voor

(1) Staatsblad, 1924, n° 128.

humanités, au taux de 400 (quatre cents) francs chacune. Ce taux sera réduit de moitié lorsque le titulaire fera ses études dans la localité habitée par ses parents;

2° Que le taux de la bourse de cette fondation, destinée aux études supérieures, est fixé à 1,000 (mille) francs.

A défaut d'ayants droit faisant les dites études, le montant de la bourse précitée pourra servir à la collation de bourses pour les études d'humanités, du génie civil, d'architecture, au taux de 400 (quatre cents) francs chacune, réductible de moitié lorsque le titulaire fera des études d'humanités dans la localité habitée par ses parents.

Dans ce cas, la collation ne pourra être faite que pour un an et les bourses seront annoncées annuellement comme vacantes, sauf que la jouissance en sera continuée aux anciens titulaires s'il ne se présente pas d'appelés mieux qualifiés.

FONDATIONS HULSBOSCH, BRION, LARDINAEL. — BOURSES D'ÉTUDE. TAUX (1).

1re Dir. gén., 3e Sect., Nos 3807, 390 et 2115.

25 février 1924. — Arrêtés royaux fixant :

1° A 85 (quatre-vingt-cinq) francs le taux des bourses de la fondation Hulsbosch (Marie);

2° A 570 (cinq cent soixante-dix) francs le taux de la bourse de la fondation Brion (Pierre-Joseph), lorsque cette bourse est conférée pour les études supérieures. Ce taux est réduit à 400 (quatre cents) francs lorsque le titulaire fait des études d'humanités;

3° A 610 (six cent dix) francs le taux de la bourse de la fondation Lardinael (Jean). Le taux de la bourse est réduit à 400 (quatre cents) francs pour les études d'humanités, lorsque le titulaire fait ses études dans la localité habitée par ses parents.

Ces bourses sont gérées par la commission provinciale des fondations de bourses d'étude du Brabant.

ÉTRANGERS. — FORMALITÉS RELATIVES A LEUR ÉTABLISSEMENT DANS LE ROYAUME.

2e Dir. gén., 2e Dir. Sûreté publique.

Bruxelles, le 26 février 1924.

A MM. les Gouverneurs de province et à MM. les Commissaires d'arrondissement,

J'ai l'honneur de vous faire parvenir quelques exemplaires de la circulaire que j'adresse à MM. les bourgmestres et qui détermine, notamment, les nouveaux devoirs des administrations communales

(1) *Moniteur*, 1924, n° 135.

de studie der humaniora, ten bedrage van 400 (vierhonderd) frank ieder. Dit bedrag zal met de helft verminderd worden wanneer de beurshouder zijne studiën doet in de localiteit waar zijne ouders wonen;

2° Dat het bedrag der beurs dezer stichting, bestemd voor de hoogere studiën, is vastgesteld op 1,000 (duizend) frank.

Bij onstentenis van rechthebbenden die bedoelden studiën doen, kan het bedrag van voormelde beurs dienen tot het begeven van beurzen voor de studiën der humanoria, van de burgerlijke genie en van de bouwkunde, ten bedrage van 400 (vierhonderd) frank ieder, die met de helft verminderd worden wanneer de beurshouder humaniorastudiën doet in de localiteit waar zijne ouders wonen.

In dit geval kan de beurs slechts voor een jaar worden toegekend en zullen de beurzen jaarlijks als te begeven aangekondigd worden, behoudens dat de vroegere beurshouders de beurzen zullen behouden, wanneer zich geene kandidaten aanmelden die meer rechten kunnen doen gelden.

STICHTINGEN HULSBOSCH, BRION EN LARDINAEL. — STUDIEBEURZEN. BEDRAGEN (1).

1e Alg. Best., 3e sectie. Nrs 3807, 390 en 2115.

25 Februari 1924. — Bij koninklijke besluiten zijn vastgesteld :

1° Op 85 (vijf en tachtig) frank het bedrag van de beurzen der stichting Hulsbosch (Maria);

2° Op 570 (vijfhonderd zeventig) frank het bedrag van de beurs der stichting Brion (Pieter-Jozef), wanneer deze beurs voor de hoogere studiën is toegekend. Dit bedrag wordt verminderd op 400 (vierhonderd) frank, wanneer de beurshouder humaniorastudiën doet;

3° Op 610 (zeshonderd en tien) frank het bedrag van de beurs der stichting Lardinael (Jan). Dit bedrag van de beurs wordt op 400 (vierhonderd) frank verminderd voor de humaniora, wanneer de beurshouder zijne studiën doet in de localiteit waar zijne ouders wonen.

Deze beurzen zijn beheerd door de provinciale commissie voor studiebeurzenstichtingen in Brabant.

VREEMDELINGEN. — FORMALITEITEN IN ZAKE VERBLIJF IN BELGIË (1).

2e Alg. Best., 2e Best., Openbare Veiligheid.

Brussel, den 26e Februari 1924.

Aan de Heeren Provinciegouverneurs en Arrondissementscommissarissen,

Ik heb de eer u hierbij enkele exemplaren te doen toekomen van het rondschrijven door mij aan de heeren burgemeesters gericht, waarbij onder meer de nieuwe verplichtingen worden omschreven

(1) Staatsblad, 1924, nr 135.

résultant des modifications apportées aux formalités relatives à l'établissement des étrangers en Belgique.

Vous voudrez bien continuer à percevoir dans les conditions prévues par le département des Affaires Etrangères, les taxes afférentes aux visas qu'il vous appartient de délivrer.

Le titre II de la circulaire jointe indique nettement les documents à produire par les étrangers qui sollicitent le visa de leur passeport.

L'administration de la sûreté publique vous avisera de l'autorisation donnée à l'étranger, par le Ministre de la Justice, de s'établir en Belgique.

Aussitôt en possession de cet avis, vous voudrez bien adresser à M. le bourgmestre ou à M. le commissaire de police de la localité où l'étranger a fixé sa résidence, les instructions dont le texte est ci-contre.

Il sera donné quittance à l'étranger dans les formes actuellement admises, de toute somme versée.

L'intéressé sera invité à produire cette quittance à l'administration communale de sa résidence en vue de son inscription aux registres de la population et de l'entrée en possession de la carte d'identité.

Il y aura lieu de signaler à l'administration de la Sûreté publique, par avis distinct pour chacun d'eux, les étrangers qui n'auront pas acquitté dans vos bureaux, dans le délai leur imparti, la taxe réclamée.

En cas de non-payement par suite du départ de l'étranger pour une destination inconnue, vous voudrez bien transmettre à l'administration de la Sûreté publique, sous lettre d'accompagnement, le talon de l'avertissement portant mention de ce départ.

L'avertissement qui vous serait retourné avec avis que l'étranger a changé de résidence serait renouvelé et adressé au bourgmestre compétent si l'étranger s'est fixé dans une localité située également dans votre ressort.

Si la localité où s'est rendu l'étranger était située dans un autre arrondissement, il y aurait lieu de transmettre au gouverneur de la province ou au commissaire d'arrondissement compétent l'avertissement qui n'a pas touché son destinataire ainsi que le permis d'établissement délivré par mon département.

Je vous saurais gré, Messieurs, de veiller à ce que tout document concernant un étranger, et destiné à l'administration de la Sûreté publique, rappelle toujours le numéro du dossier formé par cette administration.

F. MASSON.

welke thans aan de gemeentebesturen zijn opgelegd ten gevolge van de wijzigingen die werden gebracht aan de formaliteiten in zake het vreemdelingenverblijf in België.

De taksen op de door u te verleenen visa zult gij verder gelieven te heffen, onder de voorwaarden voorgeschreven door het Departement van Buitenlandsche Zaken,

Bij hoofdstuk II van het hierinliggend rondschrijven wordt duidelijk bepaald welke stukken door den vreemdeling, die om een pasvisum verzoekt, moeten worden overgelegd.

Of bedoelde vreemdeling van den Minister van Justitie vergunning heeft bekomen om zich in België te vestigen wordt u door het beheer der openbare veiligheid medegedeeld.

Zoodra dit bericht u bereikt, dienen aan den burgemeester of den politiecommissaris van de gemeente, waar de vreemdeling zich vestigt, de onderrichtingen toegezonden te worden, waarvan de tekst hierbijgaat.

Van elk bedrag dat de vreemdeling zal storten moet hem in de thans geldende vormen kwijting worden verleend.

Aan den vreemdeling moet tevens worden medegedeeld dat hij bedoeld kwijtschrift aan het gemeentebestuur van zijne verblijfplaats heeft te vertoonen, met het oog op zijne inschrijving in de bevolkingsregisters en het verkrijgen van zijne identiteitskaart.

Door middel van bericht, dat voor ieder vreemdeling afzonderlijk zal opgemaakt worden, zult gij aan het bestuur der openbare veiligheid die vreemdelingen signaleeren die, binnen den gestelden tijd in uwe bureelen de gevorderde takse niet hebben betaald.

Werd die takse niet betaald ten gevolge van het vertrek van den vreemdeling naar een onbekende bestemming dan dient gij zonder er een brief bij te voegen, aan het bestuur der openbare veiligheid den talon van de waarschuwing toe te zenden, waarop bedoeld vertrek wordt vermeld.

De waarschuwing welke u zou worden teruggezonden onder mededeeling dat de vreemdeling van verblijfplaats is veranderd, zou dan worden hernieuwd en den bevoegden burgemeester toegezonden, indien de vreemdeling zich heeft gevestigd in eene gemeente, welke eveneens in uw gebied is gelegen.

Wanneer echter de gemeente waar de vreemdeling is gaan wonen in een ander arrondissement gelegen is, dan dient de waarschuwing welke den bestemmeling heeft bereikt, alsmede de door mijn departement afgeleverde vergunning tot verblijf, overgemaakt worden aan den bevoegden provinciegouverneur of arrondissementscommissaris.

Gelieve er voor te zorgen, mijne heeren, dat elk stuk betreffende een vreemdeling, dat voor het bestuur der openbaar veiligheid is bestemd, het nummer vermelde van het dossier, dat het bestuur heeft gevormd.

F. MASSON.

2e Dir. gén., 2e Dir., Administration de la Sûreté publique.

Monsieur le Bourgmestre,

A partir du 3 mars 1924, et d'accord avec le département des Affaires Etrangères, le Ministre de la Justice statuera seul, comme par le passé, sur l'entrée et l'établissement des étrangers en Belgique et déterminera les conditions dans lesquelles les services compétents pourront viser leurs passeports.

Les instructions qui régissent actuellement la matière sont donc modifiées à partir du 3 mars 1924 par les dispositions suivantes :

I. — *Etablissement des étrangers en Belgique.*

L'arrivée de tout étranger qui vient dans le pays avec l'intention de s'y fixer sera signalée à l'administration de la Sûreté publique, au moyen du bulletin de renseignements prescrit par les circulaires des 13 février 1840 et 30 mai 1865, rappelées par celle du 1er juin 1920.

Ce bulletin est dressé par l'administration communale de la localité belge où se fixe l'étranger qui arrive directement d'un autre pays.

Il y est fait mention, le cas échéant, après enquête par la police locale, des occupations et des moyens d'existence réels de l'intéressé et, éventuellement, des raisons qui, d'après l'administration communale, s'opposent à l'établissement de l'étranger dans le pays.

Ce bulletin signé par l'étranger qui en fait l'objet, et pourvu d'un exemplaire de son portrait photographique, est envoyé en simple expédition à M. l'administrateur-directeur général des prisons et de la sûreté publique, 45, boulevard du Régent, à Bruxelles.

L'étranger est inscrit au registre spécial au moment où il se présente pour faire sa déclaration d'arrivée et il lui est remis en même temps par l'administration communale, ainsi qu'à chacun des membres de sa famille âgés de seize ans et qui l'accompagnent, une attestation du modèle ci-contre, en vertu de laquelle il sera admis à demeurer provisoirement dans le pays.

ARRONDISSEMENT ADMINISTRATIF DE .....

—

N°.... VILLE d..... Photographie estampillée du sceau communal.
COMMUNE

Nom :
Prénoms :
Etat-civil :
Nationalité :
Né à
Le
est inscrit au registre spécial des étrangers de la ville/commune de

2e Alg. Best., 2e Best., Beheer van Openbare Veiligheid.

Mijnheer de Burgemeester,

Met ingang van 3 Maart 1924, en in overleg met het Departement van Buitenlandsche Zaken, zal de Minister van Justitie, zooals vroeger, alleen de beslissing hebben over het binnenkomen en zich vestigen van vreemdelingen in België en bepalen onder welke voorwaarden de bevoegde diensten het pasvisum mogen verleenen.

De thans ter zake geldende onderrichtingen zijn dus, met ingang van 3 Maart 1924, gewijzigd overeenkomstig de volgende beschikkingen :

I. — *Vreemdelingenverblijf in België.*

Van den aankomst van elken vreemdeling die naar België komt om er zich te vestigen, wordt bericht gegeven aan het beheer der openbare veiligheid door toezending van het inlichtingenblad voorgeschreven bij de omzendbrieven van 13 Februari 1840 en 30 Mei 1865, waarvan herinnerd werd bij omzendbrief van 1 Jui 1920.

Dit inlichtingenblad wordt opgemaakt door het bestuur van de Belgische gemeente waar de vreemdeling, die rechtstreeks uit een ander land komt, zich wil vestigen.

Daarin worden vermeld, desgevallend na een door de plaatselijke politie gedane onderzoek, de bezigheden en de werkelijke middelen van bestaan van den betrokkene en, desvoorkomend, de bezwaren welke, naar het advies van het gemeentebestuur, mochten aan te voeren zijn tegen het verblijf van den vreemdeling in het Rijk.

Dit inlichtingenblad, dat door den betrokken vreemdeling dient onderteekend en van diens fotografisch portret moet worden voorzien, wordt in enkel afschrift gestuurd aan den Heer beheerder-algemeenen bestuurder van de gevangenissen en van de openbare veiligheid, 45, Regentlaan, Brussel.

De vreemdeling wordt in het bijzonder register ingeschreven wanneer hij komt aangifte doen van zijne aankomst en terzelfder tijd wordt aan hem en aan ieder der hem vergezellende leden zijner familie die ten minste zestien jaar oud zijn, door het gemeentebestuur een attest overhandigd opgemaakt naar het hieronderstaand model, waarbij hem vergunning wordt verleend om voorloopig in het Rijk verblijf te houden.

BESTUURLIJK ARRONDISSEMENT.

N° .... STAD .....

GEMEENTE.....

Fotografisch portret bestempeld met het gemeentezegel.

Naam :

Voornamen :

Burgerlijke stand :

Nationaliteit :

Geboren te

Den

is ingeschreven in het bijzonder vreemdelingenregister van de stad/gemeente.

Son arrivée en Belgique a été annoncée à l'administration de la sûreté publique le par bulletin n°

La présente attestation permet au titulaire de demeurer en Belgique pendant quatre mois. Elle est délivrée à titre précaire et révocable en tout temps par l'administration de la Sûreté publique.

A , le

Signature du porteur :

Le Bourgmestre,
Le Commissaire de police,

(Sceau)

Dans les quatre mois, l'administration de la Sûreté publique avisera M. le Gouverneur de la province ou M. le Commissaire d'arrondissement de ce que l'étranger est autorisé à s'établir dans le pays.

M. le Gouverneur de la province ou M. le Commissaire d'arrondissement percevra la taxe afférente au visa de séjour sans limitation de durée.

Sur production par l'étranger de la preuve du payement de cette taxe, l'administration communale l'inscrira aux registres de population et lui délivrera le même jour la carte d'identité créée par arrêté royal du 6 février 1919.

L'attestation dont le modèle est ci-dessus sera alors retirée à l'étranger et détruite.

Il sera sursis à l'inscription aux registres de population et à la remise de la carte d'identité concernant l'étranger qui aurait obtenu de M. le gouverneur de la province ou de M. le Commissaire d'arrondissement la faculté de régler en plusieurs fois le payement de la taxe.

Dans ce cas, l'administration apposera sur l'attestation d'inscription au registre spécial la mention suivante : La présente est rendue valable jusqu'au ..... (Indiquer la date de l'échéance du payement intégral de la taxe.)

L'étranger ayant fourni la preuve de ce qu'il s'est entièrement libéré sera inscrit alors aux registres de la population et recevra la carte d'identité.

II. — *Visa des passeports.*

L'étranger détenteur de l'attestation d'inscription au registre spécial peut obtenir de M. le Gouverneur de la province ou de M. le Commissaire d'arrondissement un visa valable pour un voyage aller et retour. Ce voyage doit évidemment être justifié. L'étranger titulaire de la carte d'identité doit, pour obtenir le visa de son passeport national, produire les mêmes pièces que celles exigées des Belges.

Les dispositions qui précèdent suppriment donc pour l'étranger les formalités actuellement en vigueur relatives à la demande du permis de séjour. Elles constituent une simplification dont les administrations communales seront les premières à bénéficier.

Zijne aankomst in België werd ter kennis gebracht van het beheer der openbare veiligheid den , inlichtingenblad nr .

Bij dit attest wordt den houder ervan vergunning verleend om vier maand in België te verblijven. Het is voorloopig toegestaan en kan te allen tijde worden ingetrokken door het beheer der openbare veiligheid.

Te , den

Handteekening van den houder. :

De Burgemeester,
De Commissaris van Politie,

(Zegel)

Binnen vier maand bericht het beheer der openbare veiligheid aan den Gouverneur der provincie of aan den Arrondissementscommissaris dat de vreemdeling vergunning heeft verkregen om zich in het Rijk te vestigen.

De Gouverneur der provincie of de Arrondissementscommissaris moet de taxen innen, gelegd op het visum voor onbeperkt verblijf.

Op vertoon van het stuk waaruit blijkt dat hij die taxe gestort heeft, wordt de vreemdeling door het gemeentebestuur ingeschreven op de bevolkingsregister en wordt hem dien dag zelf de bij koninklijk besluit van 6 Februari 1919 ingevoerde identiteitskaart ter hand gesteld.

Het attest naar het hierbovenstaand model wordt den vreemdeling alsdan ontnomen en vernietigd.

Met de inschrijving in de bevolkingsregisters en met de overhandiging der identiteitskaart wordt gewacht wanneer het een vreemdeling betreft die van den Gouverneur der provincie of van den Arrondissementscommissaris vergunning heeft bekomen de taxen in verschillende afbetalingen te vereffenen.

In het geval schrijft het gemeentebestuur op het attest van inschrijving in het bijzonder register de volgende melding : Dit attest is geldig tot..... (Den vervaldag aanduiden waarop gansch de taxe zal afbetaald zijn.)

De vreemdeling die het bewijs levert dat hij de verschuldigde som ten volle heeft gekweten wordt dan in de bevolkingsregisters ingeschreven en krijgt de identiteitskaart.

II. — *Pasvisum.*

De vreemdeling die in het bezit is van het attest waaruit blijkt dat hij ingeschreven is in het bijzonder register, kan, van den Gouverneur der provincie of van den Arrondissementscommissaris, een pasvisum voor ééne reis heen en terug bekomen. Natuurlijk moet die reis gewettigd zijn. De vreemdeling die de identiteitskaart bezit moet, om het visum van zijn nationalen pas te verkrijgen, dezelfde stukken overleggen als diegene, welke van de Belgen worden vereischt.

Bij deze beschikkingen worden dus voor den vreemdeling de thans van kracht zijnde formaliteiten betreffende de aanvraag van in verblijfplaats afgeschaft. Zij voeren een vereenvoudigd stelsel in, dat in de eerste plaats aan de gemeentebesturen ten goede komt.

En vue de réduire encore le travail des autorités locales et celui de mes bureaux, j'ai décidé de dispenser les administrations communales de me transmettre à l'avenir un avis de départ concernant l'étranger quittant une commune belge pour se fixer dans une autre commune belge.

La suppression de l'avis de départ n'aura pas d'inconvénient si MM. les bourgmestres tiennent la main à l'envoi régulier à mon administration des bulletins de renseignements concernant les étrangers qui arrivent en Belgique avec l'intention de s'y fixer et les avis d'arrivée concernant les étrangers venant d'une autre commune belge où ils ont déjà fait l'objet d'un bulletin.

L'avis de départ doit, bien entendu, m'être adressé comme auparavant, concernant l'étranger qui exprime l'intention de quitter le pays ou qui disparaît furtivement de son domicile.

L'avis d'arrivée d'un étranger mentionnera, outre ses nom, prénoms, lieu et date de naissance, la commune belge d'où il déclare venir, avec indication de sa dernière adresse dans cette localité et, éventuellement, du numéro de son attestation d'inscription au registre spécial ou de sa carte d'identité belge.

Je saurais gré à MM. les Bourgmestres de vouloir faire mentionner sur les bulletins de renseignements, l'arrondissement administratif dans le ressort duquel se trouve leur commune.

Toujours dans le but de réduire au minimum les correspondances, j'insiste auprès de MM. les Bourgmestres pour que :

1. Les noms de famille soient écrits avec la plus grande netteté. (Là où il n'est pas fait usage de la machine à écrire, l'emploi de caractères imprimés serait utilement généralisé pour la transcription des noms patronymiques);

2. Lorsque l'étranger a plusieurs prénoms, le prénom habituel soit souligné;

3. Tout bulletin de renseignements soit revêtu de la signature de l'étranger qui en fait l'objet, et pourvu d'un exemplaire de son portrait photographique;

4. Tout document relatif à un enfant né en Belgique de parents nés à l'étranger mentionne l'identité de ceux-ci.

Il n'y a plus lieu de faire accompagner d'une lettre d'envoi les pièces de forme, telles que bulletins de renseignements, avis d'arrivée ou de départ, extraits d'actes d'état-civil, etc., qui, en vertu des instructions, doivent être adressées à mon administration.

Toute pièce de l'espèce réclamée spécialement concernant un étranger déterminé portera en marge, sans plus : « Réponse à la lettre de la Sûreté publique du
n° ».

Les frais d'impression de ces pièces sont à la charge des communes.

Ten einde den arbeid van de plaatselijke overheden en dien van mijne bureelen nog te verlichten, heb ik besloten de gemeentebesturen te ontslaan van de verplichting mij voortaan nog kennis te geven van het vertrek van een vreemdeling die eene Belgische gemeente verlaat om zich in de eene andere Belgische gemeente te vestigen.

De afschaffing van het bericht van vertrek zal geen bezwaar opleveren, indien de heeren Burgemeesters en voor zorgen dat het inlichtingenblad betreffende vreemdelingen die in België komen met het inzicht er zich te vestigen en het bericht van aankomst betreffende vreemdelingen die komen van eene andere Belgische gemeente, waar reeds een inlichtingenblad hen aangaande werd opgemaakt, geregeld mijn bestuur worden toegezonden.

Het bericht van vertrek moet mij, wel te verstaan, zooals voorheen, worden toegezonden, indien het een vreemdeling geldt die het voornemen te kennen geeft het land te verlaten of die zich ter sluiks van zijne woonplaats verwijdert.

Het bericht van aankomst van een vreemdeling vermeldt, benevens zijn naam, voornamen, plaats en dag van geboorte, eveneens de Belgische gemeente van waar betrokkene verklaart te komen, met aanduiding van zijn laatste adres in die gemeente en, gebeurlijk, van het nummer van zijn attest van inschrijving in het bijzonder register of van zijne Belgische identiteitskaart.

De heeren Burgemeesters zouden mij ten zeerste verplichten willen zij op de inlichtingenbladen het bestuurlijk arrondissement vermelden waarin hunne gemeente geleven is.

Steeds met het oog op vermindering van de briefwisseling, dring ik er bij de Heeren Burgemeesters op aan :

1. Dat de familienamen zoo duidelijk mogelijk geschreven worden. (Het ware wenschelijk dat daar waar geen schrijfmachine gebezigd wordt, het gebruik worde ingevoerd de eigennamen te schrijven met drukletters);

2. Dat, wanneer de vreemdeling meer dan één voornaam heeft, de gewoonlijk gebruikte voornaam onderstreept worde;

3. Dat ieder inlichtingenblad voorzien worde van de handteekening van den betrokken vreemdeling, evenals van zijn fotografisch portret;

4. Dat ieder stuk betreffende een kind, geboren in België uit in het buitenland geboren ouders, de identiteit van deze ouders vermelde.

De stukken zooals het inlichtingenblad, de berichten van aankomst en van vertrek, de uittreksels uit de akten van den burgerlijken stand, enz., welke krachtens de onderrichtingen aan mijn bestuur moeten worden gezonden, dienen niet meer vergezegeld van een schrijven waarbij deze toezending wordt bevestigd.

Op den rand van ieder stuk van dien aard, dan inzonderheid wordt geëischt in verband met een bepaalde vreemdeling, wordt zonder meer vermeld : « Antwoord op het schrijven der openbare veiligheid van , n° . »

De drukkosten van die stukken komen ten laste van de gemeenten.

Le chômage, notamment, qui sévit dans certains pays d'Europe, amène en Belgique des contingents de plus en plus considérables d'étrangers parmi lesquels se glissent inévitablement des éléments indésirables qui constituent un danger pour la tranquilité publique.

Il importe que les autorités locales annoncent à l'administration de la Sûreté publique, avec une ponctualité absolue, l'arrivée de tout étranger et que, redoublant de vigilance, elles signalent les éléments suspects soit sous le rapport national ou politique, soit sous celui de la moralité ou de la probité.

Le Ministre,
F. MASSON.

Bruxelles, le 20 février 1924.

TRIBUNAL DES DOMMAGES DE GUERRE DE VERVIERS.
NOMBRE DES CHAMBRES (1).

27 février 1924. — Par arrêté royal, est supprimée la troisième chambre du tribunal des dommages de guerre de Verviers. Cet arrêté entrera en vigueur le 1er avril 1924.

TRIBUNAL DES DOMMAGES DE GUERRE DE TONGRES.
NOMBRE DES CHAMBRES (1).

27 février 1924. — Par arrêté royal, est supprimée la première chambre du tribunal des dommages de guerre de Tongres. Cet arrêté entrera en vigueur le 1er avril 1924.

TRIBUNAL DES DOMMAGES DE GUERRE DE NAMUR.
NOMBRE DES CHAMBRES (1).

27 février 1924. — Par arrêté royal, sont supprimées les deuxième et troisième chambres du tribunal des dommages de guerre de Namur. Cet arrêté entrera en vigueur le 1er avril 1924.

TRIBUNAL DES DOMMAGES DE GUERRE DE LIÉGE.
NOMBRE DES CHAMBRES (1).

27 février 1924. — Par arrêté royal, sont supprimées les deuxième, troisième, quatrième, sixième et septième chambres du tribunal des dommages de guerre de Liége. Cet arrêté entrera en vigueur le 1er avril 1924.

---

(1) *Moniteur*, 1924, n° 61.

Door de in sommige landen van Europa heerschende werkloosheid, onder meer, komen hoe langer hoe meer vreemdelingen naar België toegestroomd; onvermijdelijk vinden ook ongewenschte personen, die een gevaar zijn voor onze openbare veiligheid, de gelegenheid om met hen het land binnen te sluipen.

Het is van het grootste belang dat de plaatselijke autoriteiten met volstrekte stiptheid bij het beheer der openbare veiligheid de aankomst van iederen vreemdeling aankondigen en dat zij, een steeds grootere waakzaamheid aan den dag leggend, al de personen signaleeren welke verdacht voorkomen, hetzij onder nationaal of politiek opzicht, hetzij om redenen in verband met de zedelijkheid of de rechtschapenheid.

De Minister,
F. MASSON.

Brussel, den 20" Februari 1924.

RECHTBANK VOOR OORLOGSSCHADE TE VERVIERS. — AANTAL KAMERS (1).

27 Februari 1924. — Bij koninklijk besluit is de derde kamer van de rechtbank voor oorlogsschade te Verviers, afgeschaft. Dit besluit wordt van kracht op 1 April 1924.

RECHTBANK VOOR OORLOGSSCHADE TE TONGEREN.
AANTAL KAMERS (1).

27 Februari 1924. — Bij koninklijk besluit is de eerste kamer van de rechtbank voor oorlogschade te Tongeren, afgeschaft. Dit besluit wordt van kracht op 1 April 1924.

RECHTBANK VOOR OORLOGSSCHADE TE NAMEN.
AANTAL KAMERS (1).

27 Februari 1924. — Bij koninklijk besluit zijn de tweede en derde kamers van de rechtbank voor oorlogsschade te Namen, afgeschaft. Dit besluit wordt van kracht op 1 April 1924.

RECHTBANK VOOR OORLOGSSCHADE TE LUIK.
AANTAL KAMERS (1).

27 Februari 1924. — Bij koninklijk besluit zijn de tweede, derde, vierde, zesde en zevende kamers van de rechtbank voor oorlogsschade te Luik, afgeschaft. Dit besluit wordt van kracht op 1 April 1924.

---

(1) Staatsblad, 1924, nr 61.

TRIBUNAL DES DOMMAGES DE GUERRE DE HASSELT.
NOMBRE DES CHAMBRES (1).

27 février 1924. — Par arrêté royal, est supprimée la première chambre du tribunal des dommages de guerre de Hasselt. Cet arrêté entrera en vigueur le 1er avril 1924.

TRIBUNAL DES DOMMAGES DE GUERRE D'YPRES.
NOMBRE DES CHAMBRES (1).

27 février 1924. — Par arrêté royal, sont supprimées les première, deuxième et troisième chambres du tribunal des dommages de guerre d'Ypres. Cet arrêté entrera en vigueur le 1er avril 1924.

TRIBUNAL DES DOMMAGES DE GUERRE DE GAND.
NOMBRE DES CHAMBRES (1).

27 février 1924. — Par arrêté royal, sont supprimées les première, deuxième et quatrième chambres du tribunal des dommages de guerre de Gand. Cet arrêté entrera en vigueur le 1er avril 1924.

TRIBUNAL DES DOMMAGES DE GUERRE DE COURTRAI.
NOMBRE DES CHAMBRES (1).

27 février 1924. — Par arrêté royal, sont supprimées les deuxième, quatrième et septième chambres du tribunal des dommages de guerre de Courtrai. Cet arrêté entrera en vigueur le 1er avril 1924.

TRIBUNAL DES DOMMAGES DE GUERRE DE BRUGES.
NOMBRE DES CHAMBRES (1).

27 février 1924. — Par arrêté royal, est supprimée la cinquième chambre du tribunal des dommages de guerre de Bruges. Cet arrêté entrera en vigueur le 1er avril 1924.

TRIBUNAL DES DOMMAGES DE GUERRE D'AUDENARDE.
NOMBRE DES CHAMBRES (1).

27 février 1924. — Par arrêté royal, sont supprimées les deuxième et troisième chambres du tribunal des dommages de guerre d'Audenarde. Cet arrêté entrera en vigueur le 1er avril 1924.

---

(1) *Moniteur*, 1924, n° 61.

RECHTBANK VOOR OORLOGSSCHADE TE HASSELT.
AANTAL KAMERS (1).

27 Februari 1924. — Bij koninklijk besluit is de eerste kamer van de rechtbank voor oorlogsschade te Hasselt, afgeschaft. Dit besluit wordt van kracht op 1 April 1924.

RECHTBANK VOOR OORLOGSSCHADE TE YPEREN.
AANTAL KAMERS (1).

27 Februari 1924. — Bij koninklijk besluit zijn de eerste, tweede en derde kamers van de rechtbank voor oorlogsschade te Yperen, afgeschaft. Dit besluit wordt van kracht op 1 April 1924.

RECHTBANK VOOR OORLOGSSCHADE TE GENT.
AANTAL KAMERS (1).

27 Februari 1924. — Bij koninklijk besluit zijn de eerste, tweede en vierde kamers van de rechtbank voor oorlogsschade te Gent, afgeschaft. Dit besluit wordt van kracht op 1 April 1924.

RECHTBANK VOOR OORLOGSSCHADE TE KORTRIJK.
AANTAL KAMERS (1).

27 Februari 1924. — Bij koninklijk besluit zijn de tweede, vierde en zevende kamers van de rechtbank voor oorlogsschade te Kortrijk, afgeschaft. Dit besluit wordt van kracht op 1 April 1924.

RECHTBANK VOOR OORLOGSSCHADE TE BRUGGE.
AANTAL KAMERS (1).

27 Februari 1924. — Bij koninklijk besluit is de vijfde kamer van de rechtbank voor oorlogsschade te Brugge, afgeschaft. Dit besluit wordt van kracht op 1 April 1924.

RECHTBANK VOOR OORLOGSSCHADE TE OUDENARDE.
AANTAL KAMERS (1).

27 Februari 1924. — Bij koninklijk besluit zijn de tweede en derde kamers van de rechtbank voor oorlogsschade te Oudenaarde, afgeschaft. Dit besluit wordt van kracht op 1 April 1924.

(1) Staatsblad, 1924, nr 61.

TRIBUNAL DES DOMMAGES DE GUERRE DE TURNHOUT.
NOMBRE DES CHAMBRES (1).

27 février 1924. — Par arrêté royal, est supprimée la seconde chambre du tribunal des dommages de guerre de Turnhout. Cet arrêté entrera en vigueur le 1er avril 1924.

TRIBUNAL DES DOMMAGES DE GUERRE DE MONS.
NOMBRE DES CHAMBRES (1).

27 février 1924. — Par arrêté royal, sont supprimées les première, troisième et quatrième chambres du tribunal des dommages de guerre de Mons. Cet arrêté entrera en vigueur le 1er avril 1924.

TRIBUNAL DES DOMMAGES DE GUERRE DE BRUXELLES.
NOMBRE DES CHAMBRES (1).

27 février 1924. — Par arrêté royal, sont supprimées les deuxième, sixième et septième chambres du tribunal des dommages de guerre de Bruxelles. Cet arrêté entrera en vigueur le 1er avril 1924.

TRIBUNAL DES DOMMAGES DE GUERRE DE LOUVAIN.
NOMBRE DES CHAMBRES (1).

27 février 1924. — Par arrêté royal, sont supprimées les quatrième et cinquième chambres du tribunal des dommages de guerre de Louvain. Cet arrêté entrera en vigueur le 1er avril 1924.

TRIBUNAL DES DOMMAGES DE GUERRE D'ANVERS.
NOMBRE DES CHAMBRES (1).

27 février 1924. — Par arrêté royal, la deuxième chambre du tribunal des dommages de guerre d'Anvers est supprimée à partir du 1er avril 1924.

---

(1) *Moniteur*, 1924, n° 61.

RECHTBANK VOOR OORLOGSSCHADE TE TURNHOUT.
AANTAL KAMERS (1).

27 Februari 1924. — Bij koninklijk besluit is de tweede kamer van de rechtbank voor oorlogsschade te Turnhout, afgeschaft. Dit besluit wordt van kracht op 1 April 1924.

RECHTBANK VOOR OORLOGSSCHADE TE BERGEN.
AANTAL KAMERS (1).

27 Februari 1924. — Bij koninklijk besluit zijn de eerste, derde en vierde kamers van de rechtbank voor oorlogsschade te Bergen, afgeschaft. Dit besluit wordt van kracht op 1 April 1924.

RECHTBANK VOOR OORLOGSSCHADE TE BRUSSEL.
AANTAL KAMERS (1).

27 Februari 1924. — Bij koninklijk besluit zijn de tweede, zesde en zevende kamers van de rechtbank voor oorlogsschade te Brussel, afgeschaft. Dit besluit wordt van kracht op 1 April 1924.

RECHTBANK VOOR OORLOGSSCHADE TE LEUVEN.
AANTAL KAMERS (1).

27 Februari 1924. — Bij koninklijk besluit zijn de vierde en de vijfde kamers van de rechtbank voor oorlogsschade te Leuven, afgeschaft. Dit besluit wordt van kracht op 1 April 1924.

RECHTBANK VOOR OORLOGSSCHADE TE ANTWERPEN.
AANTAL KAMERS (1).

27 Februari 1924. — Bij koninklijk besluit is de tweede kamer voor oorlogsschade te Antwerpen, afgeschaft. Dit besluit wordt van kracht op 1 April 1924.

---

(1) Staatsblad, 1924, nr 61.

FONDATIONS MOESELAER, WINTERS, PRIMITIVE DU COLLÈGE DU FAUCON, TOUSSAINT LOCQUETS, JACOBS, STOCKELMANS, VAN VIAENEN. — BOURSES D'ÉTUDE. — TAUX (1).

1re Dir. gén., 3e Sect., Nos 1731, 2234, 1649, 1650, 1748, 1617 et 1743.

28 février 1924. — Arrêtés royaux fixant :

1° A 155 (cent cinquante-cinq) francs le taux de la bourse de la fondation Moeselaer (Jean), anciennement annexée au collège du Château, à Louvain;

2° A 580 (cinq cent quatre-vingts) francs le taux des bourses de la fondation Winters (Antoinette), alias Wintershoven, anciennement annexée au collège du Faucon, à Louvain;

3° A 340 (trois cent quarante) francs le taux des bourses de la fontation Primitive du collège du Faucon, à Louvain;

4° A 235 (deux cent trente-cinq) francs le taux de la bourse de la fondation Toussaint Locquets, anciennement annexée au collège du Faucon, à Louvain;

5° A 345 (trois cent quarante-cinq) francs le taux des bourses de la fondation Jean Jacobs, anciennement annexée au collège du Faucon, à Louvain;

6° A 45 (quarante-cinq) francs le taux de la bourse de la fondation Pierre Stockelmans, anciennement annexée au collège du Faucon, à Louvain.

7° A 375 (trois cent soixante-quinze) francs le taux de la bourse de la fondation Van Viaenen (François), anciennement annexée à la pédagogie du Faucon, à Louvain.

Ces bourses sont gérées par la commission provinciale des fondations de bourses d'étude du Brabant.

FONDATIONS VIEULEUZE, DAMMAN, DE CRITS, DE LEUZE, T'SJONGEN, MALOTTEAU, L'ADMIRANT ET DE GAIFFIER, HACQUINS. — BOURSES D'ÉTUDE. — TAUX (1).

1re Dir. gén., 3e Sect., Nos 1742, 1749, 1788, 1760, 1779, 2232, 1827, 1765.

28 février 1924. — Arrêtés royaux fixant :

1° A 150 (cent cinquante) francs le taux de la bourse de la fondation Vieuleuze (Marie), anciennement annexée à la pédagogie du Faucon, à Louvain;

2° A 265 (deux cent soixante-cinq) francs le taux des bourses de la fondation Damman (Pierre), anciennement annexée au collège de Drieux, à Louvain;

3° A 425 (quatre cent vingt-cinq) francs le taux des bourses de la fondation De Crits (Jacques), anciennement annexée au collège du Lys, à Louvain;

(1) *Moniteur*, 1924, n° 135.

STICHTINGEN MOESELAER, WINTERS, PRIMITIVE VAN HET COLLEGE VAN DEN VALK, TOUSSAINT LOCQUETS, JACOBS, STOCKELMANS, VAN VIANEN. — STUDIEBEURZEN. — BEDRAGEN (1).

1e Algem. Best., 3e Sect., Nrs 1731, 2234, 1649, 1650, 1748, 1617 en 1743.

28 Februari 1924. — Bij koninklijke besluiten zijn vastgesteld :

Op 155 (honderd vijf en vijftig) frank het bedrag van de beurs der stichting Moeselaer (Jan), voorheen gehecht aan het collegie van het Kasteel, te Leuven;

2° Op 580 (vijfhonderd tachtig) frank het bedrag van de beurzen der stichting Winters (Antonia), alias Wintershoven, voorheen gehecht aan het collegie van den Valk, te Leuven;

3° Op 340 (driehonderd veertig) frank het bedrag van de beurzen der stichting Primitive van het collegie van den Valk, te Leuven;

4° Op 235 (tweehonderd vijf en dertig) frank het bedrag van de beurs der stichting Toussaint Locquets, voorheen gehecht aan het collegie van den Valk, te Leuven;

5° Op 345 (driehonderd vijf en veertig) frank het bedrag van de beurzen der stichting Jan Jacobs, voorheen gehecht aan het collegie van den Valk, te Leuven;

6° Op 45 (vijf en veertig) frank het bedrag van de beurs der stichting Pieter Stockelmans, voorheen gehecht aan het collegie van den Valk, te Leuven;

7° Op 375 (driehonderd vijf en zeventig) frank het bedrag van de beurs der stichting Van Vianen (Frans), voorheen gehecht aan de pedagogie van den Valk, te Leuven;

Deze beurzen zijn beheerd door de provinciale commissie voor studiebeurzenstichtingen in Brabant.

STICHTINGEN VIEULEUZE, DAMMAN. DE CRITS, DE LEUZE, T'SJONGEN, MALOTTEAU, L'ADMIRANT EN DE GAIFFIER, HACQUINS. — STUDIEBEURZEN. — BEDRAGEN (1).

1e Algem. Best., 3e Sect., Nrs 1742, 1749, 1788, 1760, 1779, 2232, 1827 en 1765.

28 Februari 1924. — Bij koninklijke besluiten zijn vastgesteld :

1° Op 150 (honderd vijftig) frank het bedrag van de beurs der stichting Vieuleuze (Maria), voorheen gehecht aan de pedagogie van den Valk, te Leuven;

2° Op 265 (tweehonderd vijf en zestig) frank het bedrag van de beurzen der stichting Damman (Petrus), voorheen gehecht aan het collegie de Drieux, te Leuven;

3° Op 425 (vierhonderd vijf en twintig) frank het bedrag der beurzen van de stichting De Crits (Jacob), voorheen gehecht aan het collegie van de Lelie, te Leuven;

---

(1) Staatsblad, 1924, nr 135.

4° A 245 (deux cent quarante-cinq) francs le taux de la bourse de la fondation De Leuze (Antoine), anciennement annexée au petit collège du Saint-Esprit ou des Théologiens, à Louvain;

5° A 260 (deux cent soixante) francs le faux de chacune des trois bourses de la fondation T'Sjongen (Joachim et Catherine), anciennement annexée au grand collège du Saint-Esprit ou des Théologiens, à Louvain;

6° A 220 (deux cent vingt) francs le taux de la bourse de la fondation Malotteau, anciennement annexée au collège Sainte-Anne, à Louvain;

7° A 170 (cent soixante-dix) francs le taux de la bourse de la fondation Jérôme L'Admirant et Jean de Gaiffier, anciennement annexée au collège Sainte-Anne, à Louvain;

8° A 320 (trois cent vingt) francs le taux des bourses de la fondation Hacquins (Laurent), anciennement annexée au collège Saint-Yves ou des Bacheliers, à Louvain.

Ces bourses sont gérées par la commission provinciale des fondations de bourses d'étude du Brabant.

FONDATIONS ROELOFFS (BARBE-THÉRÈSE), REYNERI, ROELOFFS (JEANNE-FRANÇOISE), BERTHYNS, PAUWELS, BOGAERTS, CURÉ, PEETERS, STOUTEN. — BOURSES D'ÉTUDE. — TAUX (1).

1re Dir. gén., 3e Sect., N°s 2100, 1767c, 209, 225, 1740, 1757, 1756, 1753, 970.

28 février 1924. — Arrêtés royaux fixant :

1° A 345 (trois cent quarante-cinq) francs le taux de la bourse de la fondation Roeloffs (Barbe-Thérèse);

2° A 320 (trois cent vingt) francs le taux de chacune des bourses de la fondation Reyneri (Jean);

3° A 255 (deux cent cinquante-cinq) francs le taux de la bourse de la fondation Roeloffs (Jeanne-Françoise);

4° A 420 (quatre cent vingt) francs le taux de la bourse de la fondation Berthyns (Vincent), anciennement annexée au collège d'Arras, à Louvain;

5° A 365 (trois cent soixante-cinq) francs le taux de la bourse de la fondation Pauwels (Nicolas), anciennement annexée au collège d'Arras, à Louvain;

6° A 90 (quatre-vingt-dix) francs le taux de la bourse de la fondation Bogaerts (Adam), anciennement annexée au collège de Breugel, à Louvain;

7° A 380 (trois cent quatre-vingts) francs le taux de chacune des deux bourses de la fondation Curé (Henri), anciennement annexée au collège de Breugel, à Louvain;

---

(1) *Moniteur*, 1924, n° 135.

4° Op 245 (tweehonderd vijf en veertig) frank het bedrag van de beurs der stichting De Leuze (Antoon), voorheen gehecht aan het klein collegie van den H. Geest of der Godgeleerden, te Leuven;

5° Op 260 (tweehonderd zestig) frank het bedrag van elk der drie beurzen van de stichting T'Sjongen (Joachim en Catherina), voorheen gehecht aan het groot collegie van den H. Geest of der Godgeleerden, te Leuven;

6° Op 220 (tweehonderd twintig) frank het bedrag van de beurs der stichting Malotteau, voorheen gehecht aan het collegie van de H. Anna, te Leuven;

7° Op 170 (honderd zeventig) frank het bedrag van de beurs der stichting Hieronymus L'Admirant en Jan de Gaiffier, voorheen gehecht aan het collegie van de H. Anna;

8° Op 320 (driehonderd twintig) frank het bedrag van de beurs der stichting Hacquins (Laurent), voorheen gehecht aan het collegie van den H. Ivo of van de Baccalaureussen, te Leuven.

Deze beurzen zijn beheerd door de provinciale commissie voor studiebeurzenstichtingen in Brabant.

STICHTINGEN ROELOFFS (BARBARA-THERESIA), REYNERI, ROELOFFS (JOHANNA-FRANCISCA), BERTHYNS, PAUWELS, BOGAERTS, CURÉ, PEETERS, STOUTEN. — STUDIEBEURZEN. — BEDRAGEN (1).

1° Algem. Best., 3e Sect., Nos 2100, 1767*c*, 209, 225, 1740, 1757, 1756, 1753, 970.

28 Februari 1924. — Bij koninklijke besluiten zijn vastgesteld :

1° Op 345 (driehonderd vijf en veertig) frank het bedrag van de beurs der stichting Roeloffs (Barbara-Theresia);

2° Op 320 (driehonderd twintig) frank het bedrag van elk der beurzen van de stichting Reyneri (Jan);

3° Op 255 (tweehonderd vijf en vijftig) frank het bedrag van de beurs der stichting Roeloffs (Johanna-Francisca);

4° Op 420 (vierhonderd twintig) frank het bedrag van de beurs der stichting Berthyns (Vincentius), voorheen gehecht aan het collegie van Atrecht, te Leuven;

5° Op 365 (driehonderd vijf en zestig) frank het bedrag van de beurs der stichting Pauwels (Nikolaas), voorheen gehecht aan het collegie van Atrecht, te Leuven;

6° Op 90 (negentig) frank het bedrag van de beurs der stichting Bogaerts (Adam), voorheen gehecht aan het Breugelcollegie, te Leuven;

7° Op 380 (driehonderd tachtig) frank het bedrag van elk der twee beurzen van de stichting Curé (Hendrik), voorheen gehecht aan het Breugelcollegie, te Leuven;

---

(1) Staatsblad, 1924, nr 135.

8° A 160 (cent soixante) francs le taux de la bourse de la fondation Peeters (Jeanne-Thérèse et Lucie-Barbe), anciennement annexée au collège de Breugel, à Louvain;

9° A 95 (quatre-vingt-quinze) francs le taux de la bourse de la fondation Stouten (Jean), anciennement annexée à la pédagogie du Château, à Louvain.

Ces bourses sont gérées par la commission provinciale des fondations de bourses d'étude du Brabant.

FONDATIONS ZOENIUS, MAYOLEZ, FONDATIONS RÉUNIES VAN SWARTGOIR; FONDATIONS RAYEMAEKERS, BUSLEIDEN ET GEORGES D'AUTRICHE, VAN DALE, DE WINCKELE, VAN HEETVELDE. — BOURSES D'ÉTUDE. — TAUX (1).

1re Dir. gén., 3e Sect., Nos 1785, 1599, 1767, 1766, 4825, 1796, 1801 et 1804.

28 février 1924. — Arrêtés royaux fixant :

1° A 775 (sept cent soixante-quinze) francs, lorsque le boursier fait des études supérieures, le taux de la bourse de la fondation Zoenius (Laurent), anciennement annexée au collège Saint-Michel, à Louvain;

2° A 245 (deux cent quarante-cinq) francs le taux de la bourse de la fondation Mayolez (Charles), anciennement annexée au collège Saint-Willibrord ou de Bois-le-Duc, à Louvain;

3° A 235 (deux cent trente-cinq) francs le taux de la bourse des fondations réunies Van Swartgoir (Pierre), Paschasius (Jean), Delvael (Jean) dit Valerius, Hovius (Mathias) et Lepage (Guillaume), anciennement annexées au collège de Standonck, à Louvain;

4° A 235 (deux cent trente-cinq) francs le taux de la bourse de la fondation Rayemaekers (Mathias), anciennement annexée au collège de Standonck, à Louvain;

5° A 290 (deux cent quatre-vingt-dix) francs le taux de la bourse des fondations Gérôme Busleiden et Georges d'Autriche, anciennement annexées au collège des Trois-Langues, à Louvain;

6° A 375 (trois cent soixante-quinze) francs le taux des bourses de la fondation Pierre Van Dale, anciennement annexée au collège Van Dale, à Louvain;

7° A 570 (cinq cent soixante-dix) francs le taux des bourses de la fondation de Winckele (Jean) (père et fils), anciennement annexée au collège de Winckelius, à Louvain;

8° A 370 (trois cent soixante-dix) francs le taux des bourses de la fondation Van Heetvelde (Jean), anciennement annexée au collège de Winckelius, à Louvain.

Ces bourses sont gérées par la commission provinciale des fondations de bourses d'étude du Brabant.

---

(1) *Moniteur*, 1924, n° 135.

8° Op 160 (honderd zestig) frank het bedrag van de beurs der stichting Peeters (Johanna-Theresia en Lucia-Barbara), voorheen gehecht aan het Breugelcollegie, te Leuven;

9° Op 95 (vijf en negentig) frank het bedrag van de beurs der stichting Stouten (Jan), voorheen gehecht aan de pedagogie van het Kasteel, te Leuven.

Deze beurzen zijn beheerd door de provinciale commissie voor studiebeurzenstichtingen in Brabant.

STICHTINGEN SOENIUS, MAYOLEZ, VEREENIGDE STICHTINGEN VAN SWARTGOIR, STICHTINGEN RAYMAEKERS, BUSLEIDEN EN GEORGIUS VAN OOSTENRIJK, VAN DALE, DE WINCKELE, VAN HEETVELDE. — STUDIEBEURZEN. — BEDRAGEN (1).

1° Algem. Best., 3e Sest., Nrs 1785, 1599, 1767, 1766, 4825, 1796, 1801 en 1804.

28 Februari 1924. — Bij koninklijke besluiten zijn vastgesteld :

1° Op 775 (zevenhonderd vijf en zeventig) frank het bedrag van de beurs der stichting Soenius (Laurentius), voorheen gehecht aan het Sint-Michaëlcollegie, te Leuven;

2° Op 245 (tweehonderd vijf en veertig) frank het bedrag van de beurs der stichting Mayolez (Karel), voorheen gehecht aan het collegie van den H. Willibrordus of van 's Hertogenbosch, te Leuven;

3° Op 235 (tweehonderd vijf en dertig) frank het bedrag van de beurs der vereenigde stichtingen Van Swartgoir (Pieter), Paschasius (Jan), Delvael (Jan), genaamd Valerius, Hovius (Mathias) en Lepage (Willem), voorheen gehecht aan het collegie van Standonck, te Leuven;

4° Op 235 (tweehonderd vijf en dertig) frank het bedrag van de beurs der stichting Raymaekers (Mathias), voorheen gehecht aan het collegie van Standonck, te Leuven;

5° Op 290 (tweehonderd negentig) frank het bedrag van de beurs der stichtingen Hieronymus Busleiden en Georgius van Oostenrijk, voorheen gehecht aan het collegie der drie Tongen, te Leuven;

6° Op 375 (driehonderd vijf en zeventig) frank het bedrag van de beurzen der stichting Pieter Van Dale, voorheen gehecht aan het collegie Van Dale, te Leuven;

7° Op 570 (vijfhonderd zeventig) frank het bedrag der beurzen van de stichting de Winckele (Jan) (vader en zoon), voorheen gehecht aan het Winckeliuscollegie, te Leuven;

8° Op 370 (driehonderd zeventig) frank het bedrag van de beurzen der stichting Van Heetvelde (Jan), voorheen gehecht aan het Winckeliuscollegie, te Leuven.

Deze beurzen worden beheerd door de provinciale commissie voor studiebeurzenstichtingen in Brabant.

---

(1) Staatsblad, 1924, nr 135.

FONDATIONS VAN CUTSEM, DEBBAUT, VIGLIUS D'AYTA ET DE HOLLANDE. BOURSES D'ÉTUDE. — TAUX (1).

1re Dir. gén., 3e Sect., Nos 1258, 1687, 1802 et 1956.

28 février 1924. — Arrêtés royaux fixant :

1° A 425 (quatre cent vingt-cinq) francs le taux de la bourse de la fondation Van Cutsem (François-Amand) lorsqu'elle est conférée pour les humanités. Ce taux est réduit de moitié quand le titulaire fait ses humanités dans la localité habitée par ses parents. Le taux de la bourse est porté à 850 (huit cent cinquante) francs lorsque le titulaire fait ou aborde des études supérieures;

2° A 450 (quatre cent cinquante) francs le taux de la bourse de la fondation Liévin Debbaut, anciennement annexée au collège de Malderus, à Louvain. Ce taux est réduit de moitié lorsque la bourse est conférée pour les humanités et que le titulaire fait ses études dans la localité habitée par ses parents;

3° A 475 (quatre cent soixante-quinze) francs le taux des bourses de la fondation Viglius d'Ayta, anciennement annexée au collège de Viglius, à Louvain. Le taux des dites bourses est réduit de moitié lorsqu'elles sont conférées pour les humanités et que les boursiers font leurs études dans la localité habitée par leurs parents;

4° A 16 le nombre et à 220 (deux cent vingt) francs le taux des bourses des fondations anciennement annexées au collège de Hollande, à Louvain.

Ces bourses sont gérées par la commission provinciale des fondaions de bourses d'étude du Brabant.

FONDATIONS HEUSCHLING, VAN LINTHOUT, AERTS, ENGELGRAEVE, HENCKHUYSEN, LAURENT ET VAN RANSBEEK. — BOURSES D'ÉTUDE. — TAUX (2).

1re Dir. gén., 3e Sect., nos 1150, 1805, 2518, 1783, 148, 1250 et 438.

3 mars 1924. — Arrêtés royaux fixant :

1° A 430 (quatre cent trente) francs le taux des bourses de la fondation Heuschling (Philippe-François-Xavier-Théodore);

2° A 375 (trois cent soixante-quinze) francs le taux de la bourse de la fondation Van Linthout (Guillaume), anciennement annexée au collège de Viglius, à Louvain;

3° A 735 (sept cent trente-cinq) francs le taux de la bourse de la fondation Aerts (Antoine), anciennement annexée au collège du Lys, à Louvain;

---

(1) *Moniteur*, 1924, n° 135.
(2) *Moniteur*, 1924, n° 148.

STICHTINGEN VAN CUTSEM, DEBBAUT, VIGLIUS D'AYTA EN VAN HOLLAND. STUDIEBEURZEN. — BEDRAGEN (1).

1e Algem. Best., 3e Sect., Nrs 1258, 1687, 1802 en 1956.

28 Februari 1924. — Bij koninklijke besluiten zijn vastgesteld :

1° Op 425 (vierhonderd vijf en twintig) frank het bedrag van de beurs der stichting Van Cutsem (Franciscus-Amandus), wanneer zij voor de humaniora toegekend wordt. Dit bedrag wordt met de helft verminderd wanneer de beurshouder zijne humaniora doet in de localiteit waar zijne ouders wonen. Het bedrag van de beurs wordt gebracht op 850 (achthonderd vijftig) frank indien de beurshouder hoogere studiën doet of begint;

2° Op 450 (vierhonderd vijftig) frank het bedrag van de beurs der stichting Liévin Debbaut, voorheen gehecht aan het Malderuscollegie, te Leuven. Dit bedrag wordt met de helft verminderd wanneer de beurs toegekend is voor de humaniora en de beurshouder zijne studiën doet in de localiteit waar zijne ouders wonen;

3° Op 475 (vierhonderd vijf en zeventig) frank het bedrag van de beurzen der stichting Viglius d'Ayta, voorheen gehecht aan het Vigliuscollegie, te Leuven. Het bedrag van bedoelde beurzen wordt met de helft verminderd wanneer zij voor de humaniora zijn toegekend en de beurshouders hunne studiën doen in de localiteit waar hunne ouders wonen;

4° Op 16 het aantal en op 220 (tweehonderd twintig) frank het bedrag van de beurzen der stichtingen, voorheen gehecht aan het collegie van Holland, te Leuven.

Deze beurzen worden beheerd door de provinciale commissie voor studiebeurzenstichtingen in Brabant.

STICHTINGEN HEUSCHLING, VAN LINTHOUT, AERTS, ENGELGRAEVE, HENCKHUYSEN, LAURENT EN VAN RANSBEEK. — STUDIEBEURZEN. — BEDRAGEN (2).

1e Algem. Best., 3e Sect., Nrs 1150, 1805, 2518, 1783, 148, 1250 en 438.

3 Maart 1924. — Bij koninklijke besluiten worden vastgesteld :

1° Op 430 (vierhonderd dertig) frank het bedrag der beurzen van de stichting Heuschling (Philips-Frans-Xaverius-Theodoor);

2° Op 375 (driehonderd vijf en zeventig) frank het bedrag der beurs van de stichting Van Linthout (Willem), voorheen gehecht aan het Vigliuscollegie, te Leuven;

3° Op 735 (zevenhonderd vijf en dertig) frank het bedrag der beurs van de stichting Aerts (Antoon), voorheen gehecht aan het collegie van de Lelie, te Leuven;

---

(1) Staatsblad, 1924, nr 135.
(2) Staatsblad, 1924, nr 148.

4° A 360 (trois cent soixante) francs le taux des bourses de la fondation Engelgraeve, anciennement annexée au collège de Viglius, à Louvain;

5° A 335 (trois cent trente-cinq) francs le taux des bourses de la fondation Henckhuysen (André), anciennement annexée au collège de Craenendonck, à Louvain;

6° A 170 (cent soixante-dix) francs le taux d'une bourse pour l'étude de la théologie ou le droit, et 425 (quatre cent vingt-cinq) francs celui de deux bourses pour la philosophie, conférées sur les revenus de la fondation Laurent (Jacques), anciennement annexée à la pédagogie du Faucon, à Louvain;

7° A 770 (sept cent soixante-dix) francs le taux de la bourse de la fondation Van Ransbeek (Martin).

Ce taux est maintenu à 450 (quatre cent cinquante) francs pour les études d'humanités, lorsque le titulaire fait les dites études dans la localité habitée par les parents;

Ces bourses sont gérées par la commission provinciale des fondations de bourses d'étude du Brabant.

FONDATIONS VAN EERSEL, PÉPIN DE EMINGHA, BARRY, FONDATIONS RÉUNIES DANIELIS, WILLEMS ET VANDERBORGHT, DIT A. CASTRO, PINNOX, GORLIER ET MANNEKENS, DIT VIRULUS. — BOURSES D'ÉTUDE. — TAUX (1).

1re Dir. gén., 3e Sect., nos 1803, 1661, 1775, 1776, 1759, 2270 et 1795.

3 mars 1924. — Arrêtés royaux fixant :

1° A 405 (quatre cent cinq) francs le taux des bourses de la fondation Van Eersel, anciennement annexée au collège de Viglius, à Louvain;

2° A 70 (soixante-dix) francs le taux de la bourse de la fondation Pépin de Emingha, anciennement annexée au collège de Viglius, à Louvain;

3° A 410 (quatre cent dix) francs le taux de la bourse de la fondation Barry (Jean), anciennement annexée au grand collège du Saint-Esprit ou des théologiens, à Louvain.

Ce taux est réduit de moitié lorsque le titulaire fait des études d'humanités dans la localité habitée par ses parents;

4° A 165 (cent soixante-cinq) francs le taux de la bourse des fondations réunies Danielis (Gisbert), Willems (Jean) et Vanderborght dit A. Castro (Jacques), anciennement annexées au grand collège du Saint-Esprit ou des théologiens, à Louvain;

5° A 75 (soixante-quinze) francs le taux de la bourse de la fondation Pinnox, anciennement annexée au petit collège du Saint-Esprit ou des théologiens, à Louvain;

---

(1) *Moniteur*, 1924, n° 128.

4° Op 360 (driehonderd zestig) frank het bedrag der beurzen van de stichting Engelgrave, voorheen gehecht aan het Vigliuscollegie, te Leuven;

5° Op 335 (driehonderd vijf en dertig) frank het bedrag der beurzen van de stichting Henckhuysen (Andries), voorheen gehecht aan het collegie van Craenendonck, te Leuven;

6° Op 170 (honderd zeventig) frank het bedrag eener beurs voor de studie van de godgeleerdheid of de rechten, en op 425 (vierhonderd vijf en twintig) frank dat van twee beurzen voor de wijbegeerte, te begeven op de inkomsten der stichting Laurent (Jacob), voorheen gehecht aan de pœdagogie van den Valk, te Leuven;

7° Op 770 (zevenhonderd zeventig) frank het bedrag van de beurs der stichting Van Ransbeek (Martinus). Dit bedrag blijft behouden op 450 (vierhonderd vijftig) frank voor de humaniorastudiën, wanneer de beurshouder bedoelde studiën doet in de localiteit waar zijne ouders wonen.

Deze beurzen zijn beheerd door de provinciale commissie voor studiebeurzenstichtingen in Brabant.

STICHTINGEN VAN EERSEL, PEPIJN-DE EMINGHA, BARRY, VEREENIGDE STICHTINGEN DANIELIS, WILLEMS EN VANDERBORGHT, GENAAMD A. CASTRO PINNOX, GORLIER EN MANNEKENS, GENAAMD VIRULUS. — STUDIEBEURZEN. — BEDRAG (1).

1e Algem. Best., 3e Sect., Nrs 1803, 1661, 1775, 1776, 1759, 2270 en 1795.

3 Maart 1924. — Bij koninklijke besluiten zijn vastgesteld :

1° Op 405 (vierhonderd en vijf) frank het bedrag van de beurzen der stichting Van Eersel, voorheen gehecht aan het Vigliuscollegie, te Leuven;

2° Op 70 (zeventig) frank het bedrag van de beurs der stichting Pepijn-de Emingha, voorheen gehecht aan het Vigliuscollegie, te Leuven;

3° Op 410 (vierhonderd en tien) frank het bedrag van de beurs der stichting Barry (Jan), voorheen gehecht aan het groot collegie van den H. Geest of der godgeleerden, te Leuven.

Dit bedrag wordt met de helft verminderd wanneer de beurshouder humaniorastudiën doet in de localiteit waar zijne ouders wonen;

4° Op 165 (honderd vijf en zestig) frank het bedrag van de beurs der vereenigde stichtingen Danielis (Gisbertus), Willems (Jan) en Vanderborght, genaamd A. Castro (Jacobus), voorheen gehecht aan het groot collegie van den H. Geest of der godgeleerden, te Leuven;

5° Op 75 (vijf en zeventig) frank het bedrag van de beurs der stichting Pinnox, voorheen gehecht aan het klein collegie van den H. Geest of der godgeleerden, te Leuven;

---

(1) Staatsblad, 1924, nr 128.

6° A 685 (six cent quatre-vingt-cinq) francs le taux de la bourse de la fondation Gorlier (Guillaume), anciennement annexée au collège du Lys, à Louvain.

Le taux de la bourse est maintenu à 400 (quatre cents) francs, pour les études d'humanités, lorsque le boursier fait les dites études dans la localité habitée par ses parents;

7° A 315 (trois cent quinze) francs le taux des bourses de la fondation Manneckens dit Virulus, anciennement annexée au collège du Lys, à Louvain;

Ces bourses sont gérées par la commission provinciale des fondations de bourses d'étude du Brabant.

FONDATION ANTOGNOSSI, FONDATIONS RÉUNIES DE BEECKA, DE PALUDE, DE THENIS, VAN SCHUTTEPUT, SANTVOORT ET WAMESIUS, FONDATIONS TRAMASURE, DE BERGHES, LANEN, VANDERSTRAETEN, COBBELGIERS ET VAN BEERINGEN. — BOURSES D'ÉTUDE. — TAUX (1).

1re Dir. gén., 3e Sect., nos 5920, 1764, 1875, 1792, 1762, 1785, 1685 et 1723.

3 mars 1924. — Arrêtés royaux fixant :

1° A 20 (vingt) francs le taux de la bourse de la fondation Antognossi (Gérard), anciennement annexée au collège de Breugel, à Louvain;

2° A 325 (trois cent vingt-cinq) francs le taux de la bourse des fondations réunies de Beecka (Walthère), de Palude (Jean), de Thenis (Pierre), Van Schutteput (Jean et Anne), Santvoort et Wamesius (Jean), anciennement annexées au collège Saint-Yves ou des Bacheliers, à Louvain;

3° A 445 (quatre cent quarante-cinq) francs le taux des bourses de la fondation Tramasure (Michel), anciennement annexée au collège du Pape, à Louvain;

4° A 470 (quatre cent soixante-dix) francs le taux des bourses de la fondation de Berghes (Jacques et Guillaume), anciennement annexée au collège Van Dale, à Louvain;

5° A 210 (deux cent dix) francs le taux de la bourse de la fondation Lanen (Pierre-Godefroid);

6° A 225 (deux cent vingt-cinq) francs le taux des bourses de la fondation Vanderstraeten (Catherine);

7° A 215 (deux cent quinze) francs le taux des bourses de la fondation Cobbelgiers (Jean), anciennement annexée au collège de Houterlé, à Louvain;

8° A 340 (trois cent quarante) francs le taux de la bourse de la fondation Van Beeringen (Philippe), anciennement annexée au collège du Château, à Louvain.

Ces bourses sont gérées par la commission provinciale des fondations de bourses d'étude du Brabant.

---

(1) *Moniteur*, 1924, n° 128.

6° Op 685 (zeshonderd vijf en tachtig) frank het bedrag van de beurs der stichting Gorlier (Willem), voorheen gehecht aan het collegie van de Lelie, te Leuven.

Het bedrag van de beurs blijft behouden op 400 (vierhonderd) frank voor de humaniora, wanneer de beurshouder bedoelde studiën doet in de localiteit waar zijne ouders wonen;

7° Op 315 (driehonderd vijftien) frank het bedrag van de beurzen der stichting Mannekens, genaamd Virulus, voorheen gehecht aan het collegie van de Lelie, te Leuven.

Deze beurzen zijn beheerd door de provinciale commissie voor studiebeurzenstichtingen in Brabant.

STICHTINGEN ANTOGNOSSI, VEREENIGDE STICHTINGEN DE BEECKA, DE PALUDE, DE THENIS, VAN SCHUTTEPUT, SANTVOORT EN WAMESIUS, STICHTINGEN TRAMASURE, DE BERGHES, LANEN, VANDERSTRAETEN, COBBELGIERS EN VAN BEERINGEN. — STUDIEBEURZEN. — BEDRAGEN (1).

1° Algem. Best., 3e Sect., N^os 5920, 1764, 1575, 1792, 1762, 1785, 1685 en 1723.

3 Maart 1924. — Bij koninklijke besluiten zijn vastgesteld :

1° Op 20 (twintig) frank het bedrag van de beurs der stichting Antognossi (Gerardus), voorheen gehecht aan het Breughelcollegie, te Leuven;

2° Op 325 (driehonderd vijf en twintig) frank het bedrag van de beurs der vereenigde stichtingen de Beecka (Walter), de Palude (Jan), de Thenis (Pieter), Van Schutteput (Jan en Anna), Santvoort en Wamesius (Jan), voorheen gehecht aan het collegie van den H. Ivo of der Baccalaureussen, te Leuven.

3° Op 415 (vierhonderd vijf en veertig) frank het bedrag van de beurzen der stichting Tramasure (Michael) voorheen gehecht aan het collegie van den Paus, te Leuven;

4° Op 470 (vierhonderd zeventig) frank het bedrag van de beurzen der stichting de Berghes (Jacobus en Willem), voorheen gehecht aan het collegie Van Dale, te Leuven;

5° Op 210 (tweehonderd en tien) frank het bedrag van de beurs der stichting Lanen (Petrus-Godefried);

6° Op 225 (tweehonderd vijf en twintig) frank het bedrag van de beurzen der stichting Vanderstraeten (Catharina);

7° Op 215 (tweehonderd vijftien) frank het bedrag van de beurzen der stichting Cobbelgiers (Jan), voorheen gehecht aan het collegie van Houterlé, te Leuven;

8° Op 340 (driehonderd veertig) frank het bedrag van de beurs der stichting Van Beeringen (Filips), voorheen gehecht aan het collegie van het Kasteel, te Leuven.

Deze beurzen zijn beheerd door de provinciale commissie voor studiebeurzenstichtingen in Brabant.

---

(1) Staatsblad, 1924, n° 128.

FONDATION MERCIER. — BOURSES D'ÉTUDE. — TAUX (1).

1re Dir. gén., 3e Sect., n° 4430.

3 mars 1924. — Arrêté royal fixant le taux des bourses de la fondation Mercier (Jean-Louis), gérée par la commission provinciale des fondations de bourses d'étude du Hainaut : 1° à 720 (sept cent vingt) francs lorsqu'elles sont conférées pour les études de philosophie et de théologie; 2° à 360 (trois cent soixante) francs quand elles sont conférées pour les études d'humanités. Dans ce dernier cas, il pourra être conféré quatre demi-bourses au taux précité.

FONDATIONS VAN MALDER, HEEMS, FONDATIONS RÉUNIES HANERON, DE BAROUSE ET CARONDELET, FONDATIONS BUYENS, HORPMAEL, VANDENBERGHE ET HUYN D'AMSTENRAEDT. — BOURSES D'ÉTUDE. — TAUX (2).

1re Dir. gén., 3e Sect., nos 1603, 1720, 1593, 1768, 1769, 73 et 1784.

3 mars 1924. — Arrêtés royaux fixant à :

1° A 12 le nombre et à 220 (deux cent vingt) francs le taux des bourses de la fondation Van Malder (Jean), dit Malderus, anciennement annexée au collège de ce nom, à Louvain;

2° A 200 (deux cents) francs le taux de la bourse de la fondation Heems (Jean), anciennement annexée au collège du Lys, à Louvain;

3° A 580 (cinq cent quatre-vingts) francs le taux de la bourse des fondations réunies Haneron, De Barouse et Carondelet, anciennement annexées au collège Saint-Donat, à Louvain;

4° A 160 (cent soixante) francs le taux de la bourse des fondations réunies Buyens (Jean), Boonen (Renier) et Martini (Christophe), anciennement annexées au collège de Standonck, à Louvain;

5° A 180 (cent quatre-vingts) francs le taux de la bourse des fondations réunies Horpmael (Guillaume), Molengravius (Evrard) et Idelet (Sylvestre), anciennement annexées au collège de Standonck, à Louvain;

6° A 325 (trois cent vingt-cinq) francs le taux des bourses de la fondation Vandenberghe (Jean);

7° A 325 (trois cent vingt-cinq) francs le taux des bourses de la fondation Huyn d'Amstenraedt, anciennement annexée au collège de l'ordre Teutonique, à Louvain.

Ces bourses sont gérées par la commission provinciale des fondations de bourses d'étude du Brabant.

---

(1) *Moniteur*, 1924, n° 128.
(2) *Moniteur*, 1924, n° 148.

STICHTING MERCIER. — STUDIEBEURZEN. — BEDRAG (1).

1e Algem. Best., 3e Sect., Nr 4430.

3 Maart 1924. — Bij koninklijk besluit is het bedrag der beurzen van de stichting Mercier (Jan-Lodewijk), beheerd door de provinciale commissie voor studiebeurzenstichtingen in Henegouw, vastgesteld : 1° op 720 (zevenhonderd twintig) frank, wanneer zij toegekend worden voor de studiën in de wijsbegeerte of godgeleerdheid; 2° op 360 (driehonderd zestig) frank wanneer zij toegekend worden voor de humaniora. In laatstgenoemd geval mogen vier halve beurzen van voornoemd bedrag toegekend worden.

STICHTINGEN VAN MALDER, HEEMS, VEREENIGDE STICHTINGEN HANERON, DE BAROUSE EN CARONDELET, STICHTINGEN BUYENS, HORPMAEL, VANDENBERGHE EN HUYN D'AMSTENRAEDT. — STUDIEBEURZEN. — BEDRAGEN (2).

1e Algem. Best., 3e Sect., Nrs 1603, 1720, 1593, 1768, 1769, 73 en 1784.

3 Maart 1924. — Bij koninklijke besluiten zijn vastgesteld :

1° Op 12 het getal en op 220 (tweehonderd twintig) frank het bedrag der beurzen van de stichting Van Malder (Jan), genaamd Malderus, voorheen gehecht aan het collegie van dezen naam, te Leuven;

2° Op 200 (tweehonderd) frank het bedrag der beurs van de stichting Heems (Jan), voorheen gehecht aan het collegie van de Lelie, te Leuven;

3° Op 580 (vijfhonderd tachtig) frank het bedrag der beurs van de vereenigde stichtingen Haneron, De Barouse en Carondelet, voorheen gehecht aan het collegie van den H. Donatus, te Leuven;

4° Op 160 (honderd zestig) frank het bedrag der beurs van de vereenigde stichtingen Buyens (Jan), Boonen (Reinier) en Martini (Christoffel), voorheen gehecht aan het college van Standonck, te Leuven;

5° Op 180 (honderd tachtig) frank het bedrag der beurs van de vereenigde stichtingen Horpmael (Willem), Molengravius (Evrard) en Idelet (Sylvester), voorheen gehecht aan het collegie van Standonck te Leuven;

6° Op 325 (driehonderd vijf en twintig) frank het bedrag der beurzen van de stichting Vandenberghe (Jan);

7° Op 325 (driehonderd vijf en twintig) frank het bedrag der beurzen van de stichting Huyn d'Amstenraedt, voorheen gehecht aan het collegie van de Teutonische orde, te Leuven.

Deze beurzen zijn beheerd door de provinciale commissie voor studiebeurzenstichtingen in Brabant.

---

(1) Staatsblad, 1924, nr 128.

(2) Staatsblad, 1924, nr 148.

ÉTABLISSEMENTS D'ÉDUCATION DE L'ÉTAT.
ENTRETIEN DES MINEURS. — DOMICILE DE SECOURS.

Office de la protection de l'Enfance, 1re sect. 1er bur., N° 956*B*.

Bruxelles, le 4 mars 1924.

A MM. les Directeurs et Mmes les Directrices des Etablissements d'éducation de l'Etat.

Par dépêche du , même émargement, j'ai eu l'honneur de porter à votre connaissance qu'à la suite de la désaffectation des écoles de bienfaisance et leur érection en établissements d'éducation de l'Etat, le recouvrement, à charge du domicile de secours, de la moitié des frais d'entretien des mineurs placés dans les établissements de l'Etat pour faits de vagabondage ou de mendicité, ne pouvait plus être opéré (art. 13 et 42 de la loi du 15 mai 1912 sur la protection de l'enfance).

Si des mineurs étaient encore envoyés dans votre établissement, à la suite d'une mise à la disposition du Gouvernement, il y aurait lieu de les signaler immédiatement à mon attention afin que la situation de ces mineurs puisse être régularisée, soit en vertu d'une ordonnance nouvelle du juge des enfants, soit par une décision ministérielle prise en application de l'article 39 de la loi du 15 mai 1912.

Même dans ce cas et conformément aux principes développés ci-dessus, le recouvrement à charge du domicile de secours ne sera pas poursuivi.

Cette mesure n'affecte, évidemment, en rien le principe du recouvrement des frais d'entretien des enfants placés dans votre établissement par application du chapitre Ier de la loi du 15 mai 1912 (enfants dont les parents ont été déclarés déchus des droits de la puissance paternelle).

Ces frais continueront à être recouvrés, pour 1/2, à charge de la commune domicile de secours, ou éventuellement de la province, en exécution des articles 10 et 43 de cette loi.

D'autre part, j'attire votre attention sur le fait que rien n'est changé en ce qui concerne le recouvrement, à charge des mineurs solvables ou des personnes qui leur doivent des aliments, des frais d'entretien des mineurs confiés à votre établissement en vertu du chapitre Ier ou du chapitre II de la loi du 15 mai 1912.

Au cas où un doute surgirait quant à l'interprétation à donner aux documents que les parquets vous transmettent, vous aurez soin d'en référer toujours à mon département qui se chargera d'éclaircir la difficulté en faisant modifier, le cas échéant, le libellé du document.

Pour le Ministre :
Le Directeur général délégué,
MAUS.

RIJKSOPVOEDINGSGESTICHTEN.
ONDERHOUD VAN DE MINDERJARIGEN. — DOMICILIE VAN ONDERSTAND.

Dienst voor Kinderbescherming, 1e sect, 1e bur., Nr 956*B*.

Brussel, den 4e Maart 1924.

Aan de Bestuurders en Bestuursters der Rijksopvoedingsgestichten.

Bij aanschrijving van , zelfde kantteekening, had ik de eer U mede te deelen dat naar aanleiding van het als dusdanig verdwijnen van de weldadigheidsscholen en van hunne oprichting tot Rijksopvoedingsgestichten, de helft der kosten voor onderhoud van de minderjarigen, die wegens landlooperij of bedelarij in de Rijksgestichten werden geplaatst, niet meer ten laste van het domicilie van onderstand kon worden ingevorderd (art. 13 en 42 der wet van 15 Mei 1912 op de kinderbescherming).

Zoo er nog minderjarigen naar uw gesticht mochten gezonden worden ten gevolge van stelling ter beschikking van de regeering, aan dient mij onmiddellijk daarvan kennis gegeven, opdat de toestand van deze minderjarigen kunne geregeld worden, hetzij op grond van een nieuwe beschikking van den kinderrechter, hetzij door eer ministerieel besluit genomen bij toepassing van artikel 39 der wet van 15 Mei 1912.

Zelfs in die gevallen en overeenkomstig de hierboven uiteengezette beginselen, zal de invordering ten laste van het domicilie van onderstand niet worden vervolgd.

Deze maatregel doet natuurlijk in geen deele afbreuk aan het beginsel van de invordering der kosten voor onderhoud van de kinderen die op grond van hoofdstuk I der wet van 15 Mei 1912, in uw gesticht werden geplaatst (kinderen wier ouders van de ouderlijke macht ontzet werden).

Deze kosten zullen verder, voor de helft, ten laste van de gemeente domicilie van onderstand, of eventueel van de provincie, geïnd worden in uitvoering van artikels 10 en 43 van bedoelde wet.

Anderzijds vestig ik uwe aandacht op het feit dat niets gewijzigd is wat betreft de invordering, ten laste van minderjarigen die in staat zijn om te betalen of van de personen die hun onderhoud verschuldigd zijn, van de kosten voor onderhoud der minderjarigen die aan uw gesticht werden toevertrouwd op grond van hoofdstuk I of hoofdstuk II der wet van 15 Mei 1912.

In geval twijfel mocht ontstaan omtrent de verklaring welke aan de U door de parketten overgemaakte stukken dient gegeven, dan dient gij steeds daarover in overleg te treden met mijn departement, dat zich belasten zal de moeilijkheid op te lossen door, in voorkomend geval, den tekst van het stuk te laten wijzigen.

Voor den Minister,
De Gemachtigde Algemeene Bestuurder,
MAUS.

PRISONS. — SERVICE ANTHROPOLOGIQUE.
EXAMEN DES DÉTENUS DANS LES LABORATOIRES.

Dir. gén. des prisons, 1re sect., N° 381, litt. *B.*

Bruxelles, le 5 mars 1924.

MM. les Directeurs des prisons.

J'ai l'honneur de vous informer qu'il conviendra de surseoir, à l'avenir, aux translations prescrites par l'article 16 du règlement du 17 juillet 1922 jusqu'après réception du bulletin de comptabilite morale des intéressés.

Ces documents et fiches de comptabilité morale devront toujours être transmis à la prison du siège du laboratoire régional.

Toutes diligences devront être faites pour la réception à bref délai des bulletins de comptabilité morale et tout retard important devra m'être signalé.

Pour le Ministre :
Le Directeur général délégué,
DIDION.

FONDATIONS LOUYS, VAN HOVE, MALVOISIN, LEYENS, HUBENS ET TESTELMANS, MEYS, DE GREZ, DELEPIERRE. — BOURSES D'ÉTUDE. — TAUX (1).

1re Dir. gén., 3e Sect., nos 1761*c*, 1504, 1568, 1500, 2255, 1619, 1033 et 225.

10 mars 1924. — Arrêtés royaux fixant :

1° A 235 (deux cent trente-cinq) francs le taux de chacune des bourses de la fondation Louys (Sébastien);

2° A 85 (quatre-vingt-cinq) francs le taux de la bourse de la fondation Van Hove (Arnould), anciennement annexée à la pédagogie du Château, à Louvain;

3° A 275 (deux cent soixante-quinze) francs le taux des bourses de la fondation Malvoisin (Arnold), anciennement annexée au collège de Mons, à Louvain;

4° A 95 (quatre-vingt-quinze) francs le taux de la bourse de la fondation Leyens (Henri), anciennement annexée à la pédagogie du Château, à Louvain;

5° A 180 (cent quatre-vingts) francs le taux de la bourse des fondations réunies Hubens (Paul) et Testelmans (Jean et Paul), anciennement annexées au collège Saint-Michel, à Louvain;

6° A 355 (trois cent cinquante-cinq) francs le taux des bourses de la fondation Meys, anciennement annexées au collège du Faucon, à Louvain;

---

(1) *Moniteur,* 1924, n° 135.

GEVANGENISSEN. — ANTHROPOLOGISCHE DIENST. ONDERZOEK VAN DE GEDETINEERDEN IN DE LABORATORIA.

Alg. best. der gevangenissen, 1° sect., N° 381, litt. *B*.

Brussel, den 5° Maart 1924.

Aan de Heeren Bestuurders der gevangenissen.

Ik heb de eer u te berichten dat voortaan de overbrengingen voorgeschreven bij artikel 16 van het reglement dd. 17 Juli 1922 dienen uitgesteld tot na de ontvangst van het bulletijn van zedelijken rekendienst der belanghebbende.

Deze bescheiden en de fiches betreffende den zedelijken rekendienst moeten steeds overgemaakt worden aan de gevangenis waar het gewestelijke laboratorium gelegen is.

Al het noodige dient gedaan met het oog op eene spoedige ontvangst van de bulletijns en elke aanzienlijke vertraging dient mij ter kennis gebracht.

Voor den Minister :

De Gemachtigde Algemeene Bestuurder,

DIDION.

STICHTINGEN LOUYS, VAN HOVE, MALVOISIN, LEYENS, HUBENS EN TESTELMANS, MEYS, DEGREZ, DELEPIERRE. — STUDIEBEURZEN. — BEDRAGEN (1).

1° Algem. Best., 3e Sect, N°s 1761*c*, 1504, 1568, 1500, 2255, 1619, 1033 en 225.

10 Maart 1924. — Bij koninklijke besluiten worden vastgesteld :

1° Op 235 (tweehonderd vijf en dertig) frank het bedrag van ieder der beurzen van de stichting Louys (Sebastiaan);

2° Op 85 (vijf en tachtig) frank het bedrag der beurs van de stichting Van Hove (Arnold), voorheen gehecht aan de pœdagogie van het Kasteel, te Leuven;

3° Op 275 (tweehonderd vijf en zeventig) frank het bedrag der beurzen van de stichting Malvoisin (Arnold), voorheen gehecht aan het collegie van Bergen, te Leuven;

4° Op 95 (vijf en negentig) frank het bedrag der beurs van de stichting Leyens (Hendrik), voorheen gehecht aan de pœdagogie van het Kasteel, te Leuven;

5° Op 180 (honderd tachtig) frank het bedrag der beurs van de vereenigde stichtingen Hubens (Pol) en Testelmans (Jan en Pol), voorheen gehecht aan het collegie van den H. Michaël, te Leuven;

6° Op 355 (driehonderd vijf en vijftig) frank het bedrag der beurzen van de stichting Meys, voorheen gehecht aan het collegie van den Valk, te Leuven;

---

(1) Staatsblad, 1924, n° 135.

7° A 345 (trois cent quarante-cinq) francs le taux des bourses de la fondation De Grez (Jean-Joseph);

8° A 200 (deux cents) francs le taux de la bourse de la fondation Delepierre (Philémon-Joseph-Firmin);

Ces bourses sont gérées par la commission provinciale des fondations de bourses d'étude du Brabant.

FONDATIONS D'EMINGHA, VANDER BEKEN, VARENAEKER, PEETERS, GRAS, DE BEKA, MAGERMANS. — BOURSES D'ÉTUDE. — TAUX (1).

1re Dir. gén., 3e Sect., nos 1782, 1727, 1503, 295, 1592, 1730.

10 mars 1924. — Arrêtés royaux fixant :

1° A 375 (trois cent soixante-quinze) francs le taux de chacune des deux bourses de la fondation d'Emingha, anciennement annexée au collège Viglius, à Louvain;

2° A 230 (deux cent trente) francs le taux de la bourse de la fondation Vander Beken (P.), alias de Rivo, anciennement annexée à la pédagogie du Château, à Louvain;

3° A 45 (quarante-cinq) francs le taux de la bourse de la fondation Varenaeker (Jean et Guillaume), anciennement annexée à la pédagogie du Château, à Louvain;

4° A 705 (sept cent et cinq) francs le taux des bourses de la fondation Peeters (Henri); ce taux sera réduit à 300 (trois cents) francs lorsque le boursier fera des études d'humanités dans la localité habitée par ses parents;

5° A 95 (quatre-vingt-quinze) francs le taux de la bourse de la fondation Gras (Pierre), anciennement annexée au collège de Craenendonck, à Louvain;

6° A 275 (deux cent soixante-quinze) francs le taux de la bourse de la fondation De Beka (Gauthier), anciennement annexée au collège du Château, à Louvain;

7° A 420 (quatre cent vingt) francs le taux de la bourse de la fondation Magermans (Gaspard), anciennement annexée à la pédagogie du Faucon, à Louvain.

Ces bourses sont gérées par la commission provinciale de bourses d'étude du Brabant.

FONDATION SIMOENS. — BOURSE D'ÉTUDE. — TAUX (2).

1re Dir. gén., 3e Sect., n° 1489.

10 mars 1924. — Arrêté royal fixant à 135 (cent trente-cinq) francs le taux de la bourse de la fondation Simoens (Laurent), gérée par la commission provinciale des fondations de bourses d'étude de la Flandre occidentale.

---

(1) *Moniteur*, 1924, n° 135.

(2) *Moniteur*, 1924, nos 147-148.

7° Op 345 (driehonderd vijf en veertig) frank het bedrag der beurzen van de stichting De Grez (Jan-Jozef);

8° Op 200 (tweehonderd) frank het bedrag der beurs van de stichting Delepierre (Philemon-Jozef-Firmin).

Deze beurzen zijn beheerd door de provinciale commissie voor studiebeurzenstichtingen in Brabant.

STICHTINGEN D'EMINGHA, VAN DER BEKEN, VARENAEKER, PEETERS, GRAS, DE BEKA, MAGERMANS. — STUDIEBEURZEN. — BEDRAGEN (1).

1e Algem. Best., 3e Sect., Nrs 1782, 1727, 1503, 295, 1592 en 1730.

10 Maart 1924. — Bij koninklijke besluiten worden vastgesteld :

1° Op 375 (driehonderd vijf en zeventig) frank het bedrag van ieder der twee beurzen van de stichting d'Emingha, voorheen gehecht aan het Vigliuscollegie, te Leuven;

2° Op 230 (tweehonderd dertig) frank het bedrag der beurs van de stichting Van der Beken (P.), alias de Rivo, voorheen gehecht aan de pœdagogie van het Kasteel, te Leuven;

3° Op 45 (vijf en veertig) frank het bedrag der beurs van de stichting Varenaeker (Jan en Willem), voorheen gehecht aan de Pœdagogie van het Kasteel, te Leuven;

4° Op 705 (zevenhonderd en vijf) frank het bedrag der beurzen van de stichting Peeters (Hendrik); dit bedrag zal gebracht worden op 300 (drichonderd) frank wanneer de beurshouder humaniorastudiën doet in de localiteit waar zijne ouders wonen;

5° Op 95 (vijf en negentig) frank het bedrag der beurs van de stichting Gras (Pieter), voorheen gehecht aan het collegie van Craenendonck, te Leuven;

6° Op 275 (tweehonderd vijf en zeventig) frank het bedrag der beurs van de stichting De Beka (Gauthier), voorheen gehecht aan het collegie van het Kasteel, te Leuven;

7° Op 420 (vierhonderd twintig) frank het bedrag der beurs van de stichting Magermans (Gaspard), voorheen gehecht aan de pœdagogie van den Valk, te Leuven.

Deze beurzen worden beheerd door de povinciale commissie voor studiebeurzenstichtingen in Brabant.

STICHTING SIMOENS. — STUDIEBEURS. — BEDRAG (2).

1e Algem. Best., 3e Sect., Nr 1489.

10 Maart 1924. — Bij koninklijk besluit is het bedrag der beurs van de stichting Simoens (Laurent), beheerd door de provinciale commissie voor studiebeurzenstichtingen in West-Vlaanderen, vastgesteld op 135 (honderd vijf en dertig) frank.

---

(1) Staatsblad, 1924, nr 135.

(2) Staatsblad, 1924, nrs 147-148.

FONDATION DELGHUST. — BOURSES D'ÉTUDE. — TAUX (1).

1re Dir. gén., 3e Sect., n° 1149.

10 mars 1924. — Arrêté royal fixant à 295 (deux cent quatre-vingt-quinze) francs le taux de chacune des deux bourses de la fondation Delghust, gérée par la commission provinciale des fondations de bourses d'étude de la Flandre orientale.

FONDATION LENOIR. — BOURSE D'ÉTUDE. — TAUX (1).

1re Dir. gén., 3e Sect., n° 858.

10 mars 1924. — Arrêté royal fixant à 550 (cinq cent cinquante) francs le taux de la bourse de la fondation Lenoir (J.-F.), gérée par la commission provinciale des fondations de bourses d'étude de la Flandre orientale.

FONDATION GHODIN. — BOURSES D'ÉTUDE. — TAUX (1).

1re Dir. gén., 3e Sect., n° 1506.

10 mars 1924. — Arrêté royal fixant à 220 (deux cent vingt) francs le taux de chacune des bourses de la fondation Ghodin (Antoinette), gérée par la commission provinciale des fondations de bourses d'étude du Hainaut.

FONDATION COELMONT. — BOURSE D'ÉTUDE. — TAUX (1).

1re Dir. gén., 3e Sect., n° 1561.

10 mars 1924. — Arrêté royal fixant à 500 (cinq cents) francs le taux de la bourse de la fondation Coelmont (Léonard et Jean), gérée par le bureau administratif du séminaire de Liége.

FONDATION JACOBS. — BOURSE D'ÉTUDE. — TAUX (1).

1re Dir. gén., 3e Sect., N° 5076.

10 mars 1924. — Arrêté royal portant que le taux de la bourse de la fondation Jacobs (Charles-François), gérée par la commission provinciale des fondations de bourses d'étude du Brabant, est fixé à 500 (cinq cents) francs, lorsque le titulaire fait des études d'humanités. Ce taux est réduit de moitié lorsque le boursier fait ses humanités dans la localité habitée par ses parents. Il est porté à 790 (sept cent quatre-vingt-dix) francs quand le titulaire fait ou aborde les études supérieures.

---

(1) *Moniteur*, 1924, n°s 147-148.

STICHTING DELGHUST. — STUDIEBEURZEN. — BEDRAG (1).

1e Algem. Best., 3e Sect., Nr 1149.

10 Maart. 1924. — Bij koninklijk besluit is het bedrag van ieder der twee beurzen van de stichting Delghust, beheerd door de provinciale commissie voor studiebeurzenstichtingen in Oost-Vlaanderen, vastgesteld op 295 (tweehonderd vijf en negentig) frank.

STICHTING LENOIR. — STUDIEBEURS. — BEDRAG (1).

1e Algem. Best., 3e Sect., Nr 858.

10 Maart 1924. — Bij koninklijk besluit is het bedrag der beurs van de stichting Lenoir (J.-F.), beheerd door de provinciale commissie voor studiebeurzenstichtingen in Oost-Vlaanderen, vastgesteld op 550 (vijfhonderd vijftig) frank.

STICHTING GHODIN. — STUDIEBEURZEN. — BEDRAG (1).

1e Algem. Best., 3e Sect., Nr 1561.

10 Maart 1924. — Bij koninklijk besluit is het bedrag van ieder der beurzen van de stichting Ghodin (Antoinette), beheerd door de provinciale commissie voor studiebeurzenstichtingen in Henegouw, vastgesteld op 220 (tweehonderd twintig) frank.

STICHTING COELMONT. — STUDIEBEURS. — BEDRAG (1).

1e Algem. Best., 3e Sect., Nr 1561.

10 Maart 1924. — Bij koninklijk besluit is het bedrag der beurs van de stichting Coelmont (Leonard en Jan), beheerd door de provinciale commissie voor studiebeurzenstichtingen in Luik, vastgesteld op 500 (vijfhonderd) frank.

STICHTING JACOBS. — STUDIEBEURS. — BEDRAG (1).

1e Algem. Best., 3e Sect., Nr 5076.

10 Maart 1924. — Bij koninklijk besluit is het bedrag der beurs van de stichting Jacobs (Karel-Frans), beheerd door de provinciale commissie voor studiebeurzenstichtingen in Brabant, vastgesteld op 500 (vijfhonderd) frank, wanneer de beurshouder humaniorastudiën doet. Dit bedrag wordt met de helft verminderd wanneer de beurshouder zijne humaniora doet in de localiteit waar zijne ouders wonen. Het wordt gebracht op 790 (zevenhonderd negentig) frank wanneer de beurshouder hoogere studiën doet of aanvangt.

---

(1) Staatsblad, 1924, nrs 147-148.

FONDATION PROVENTIER. — BOURSE D'ÉTUDE. — TAUX (1).

1re Dir. gén., 3e Sect., n° 1326.

10 mars 1924. — Arrêté royal fixant à 500 (cinq cents) francs le taux de la bourse de la fondation Proventier (Ignace), gérée par la commission provinciale des fondations de bourses d'étude de la Flandre occidentale.

CULTE CATHOLIQUE. — SUCCURSALES. — MODIFICATION DE CIRCONSCRIPTIONS (2).

1er Dir. gén., 1re Sect, n° 22987.

10 mars 1924. — Par arrêté royal, est annexé à la succursale Saint-Julien à Auderghem (province de Brabant), la partie de la succursale Saint-Pierre à Woluwe-Saint-Pierre (même province), limitée par l'axe de l'avenue des volontaires, A. B., l'enclos du château Lambeau, B. C., le parc de Woluwe-Saint-Pierre, D. E., et la succursale Saint-Julien, à Auderghem, E. A., conformément au plan approuvé.

FONDATION LAURENT. — BOURSES D'ÉTUDE. — TAUX (3).

1re Dir. gén., 3e Sect., N° 1250.

13 mars 1924. — Arrêté royal fixant à 105 (cent cinq) francs le taux des bourses pour les études d'humanités de la fondation Laurent (André), gérée par la commission provinciale des fondations de bourses d'études du Hainaut.

FONDATION VERDONCK. — BOURSE D'ÉTUDE. — TAUX (3).

1re Dir. gén., 3e Sect., N° 2041.

13 mars 1924. — Arrêté royal fixant à 30 (trente) francs le taux de la bourse de la fondation Verdonck (Thérèse), gérée par la commission provinciale des fondations de bourses d'études du Brabant.

---

(1) *Moniteur*, 1924, n° 158.
(2) *Moniteur*, 1924, n° 109.
(3) *Moniteur*, 1924, n° 236.

STICHTING PROVENTIER. — STUDIEBEURS. — BEDRAG (1).

1e Algem. Best., 3e Sect., Nr 1326.

10 Maart 1924. — Bij koninklijk besluit is het bedrag der beurs van de stichting Proventier (Ignatius), beheerd door de provinciale commissie voor studiebeurzenstichtingen in Oost-Vlaanderen, vastgesteld op 500 (vijfhonderd) frank.

KATHOLIEKE EEREDIENST. — HULPKERKEN. — WIJZIGING. VAN OMSCHRIJVINGEN (2).

1e Algem. Best., 1e Sect., Nr 22987.

10 Maart 1924. — Bij koninklijk besluit is aan de hulpkerk van den H. Julianus, te Auderghem (provincie Brabant), het gedeelte gehecht van de hulpkerk van den H. Petrus, te Sint-Pieters-Woluwe (zelfde provincie), dat begrensd is door de middelijn van de Vrijwilligerslaan, A. B., de afsluiting van het kasteel Lambeau, B. C., het park van Sint-Pieters-Woluwe, D. E., en de hulpkerk van den H. Julianus, te Auderghem, E. A., overeenkomstig het goedgekeurd plan.

STICHTING LAURENT. — STUDIEBEURS. — BEDRAG (3).

1e Algem. Best., 3e Sect., Nr 1250.

13 Maart 1924. — Bij koninklijk besluit is het bedrag der beurzen voor de humaniora van de stichting Laurent (Andreas), beheerd door de provinciale commissie voor studiebeurzenstichtingen in Henegouw, vastgesteld op 105 (honderd en vijf) frank.

STICHTING VERDONCK. — STUDIEBEURS. — BEDRAG (3).

1e Algem. Best., 3e Sect., Nr 2041.

13 Maart 1924. — Bij koninklijk besluit is het bedrag der beurs van de stichting Verdonck (Theresia), beheerd door de provinciale commissie voor studiebeurzenstichtingen in Brabant, vastgesteld op 30 (dertig) frank.

---

(1) Staatsblad, 1924, nr 158.
(2) Statsblad, 1924, nr 109.
(3) Staatsblad, 1924, nr 236.

FONDATION MOKE. — BOURSE D'ÉTUDE. — TAUX (1).

1re Dir. gén., 3e Sect., N° 850.

13 mars 1924. — Arrêté royal fixant à 375 (trois cent soixante-quinze) francs le taux de la bourse de la fondation Henri Moke, gérée par la commission provinciale des fondations de bourses d'étude de la Flandre orientale.

FONDATION DE MOOR. — BOURSES D'ÉTUDE. — NOMBRE ET TAUX (2).

1re Dir. gén., 3e Sect., N° 571.

15 mars 1924. — Arrêté royal portant qu'il sera conféré sur les revenus de la fondation Jacques De Moor, gérée par la commission provinciale des fondations de bourses d'étude de la Flandre orientale, quinze bourses pour les études moyennes au taux de 500 (cinq cents) francs chacune, divisibles en demi-bourses au taux de 250 (deux cent cinquante) francs chacune, lorsque les boursiers feront leurs études dans la localité habitée par leurs parents.

FONDATION DELIRE. — BOURSES D'ÉTUDE. — TAUX (2).

1re Dir. gén., 3e Sect., N° 3922c.

15 mars 1924. — Arrêté royal fixant à 285 (deux cent quatre-vingt-cinq) francs le taux de chacune des deux demi-bourses de la fondation Delire (Jacques-Joseph), gérée par la commission provinciale des fondations de bourses d'étude du Hainaut.

FONDATION VAN ASSELDONCK. — BOURSES D'ÉTUDE. — TAUX (2).

1re Dir. gén., 3e Sect., N° 1775.

15 mars 1924. — Arrêté royal fixant le taux des bourses de la fondation Anne Van Asseldonck, gérée par la commission provinciale des fondations de bourses d'étude du Brabant : 1° à 150 (cent soixante) francs, pour l'apprentissage d'un métier, dans une école professionnelle, au profit des jeunes gens; 2° à 384 (trois cent quatre-vingt-quatre) francs pour les études d'humanités, de philosophie et de théologie; 3° à 232 (deux cent trente-deux) francs, pour l'apprentissage d'un métier, dans une école professionnelle, au profit des jeunes filles.

(1) *Moniteur*, 1924, n° 236.
(2) *Moniteur*, 1924, n° 158.

STICHTING MOKE. — STUDIEBEURS. — BEDRAG (1).

1° Algem. Best., 3e Sect., Nr 850.

13 Maart 1924. — Bij koninklijk besluit is het bedrag van de beurs der stichting Henri Moke, beheerd door de provinciale commissie voor studiebeurzenstichtingen in Oost-Vlaanderen, op 375 (driehonderd vijf en zeventig) frank vastgesteld.

STICHTING DE MOOR. — STUDIEBEURZEN. — GETAL EN BEDRAG (2).

1°Alg. Best., 3e Sect., Nr 571.

15 Maart 1924. — Bij koninklijk besluit is bepaald dat op de inkomsten der stichting Jacob De Moor, beheerd door de provinciale commissie der studiebeurzenstichtingen in Oost-Vlaanderen, vijftien beurzen voor de middelbare studiën worden begeven ten bedrage van 500 (vijfhonderd) frank ieder en verdeelbaar in halve beurzen ten bedrage van 250 (tweehonderd vijftig) frank ieder, wanneer de beurshouders hunne studiën doen in de localiteit waar hunne ouders wonen.

STICHTING DELIRE. — STUDIEBEURZEN. — BEDRAG (2).

1° Algem. Best., 3e Sect., Nr 3922c.

15 Maart 1924. — Bij koninklijk besluit is het bedrag van iedere der twee halvebeurzen van de stichting Delire (Jacob-Jozef), beheerd door de provinciale commissie voor studiebeurzenstichtingen in Henegouw, vastgesteld op 285 (tweehonderd vijf en tachtig) frank.

STICHTING VAN ASSELDONCK. — STUDIEBEURZEN. — BEDRAG (2).

1° Algem. Best., 3e Sect., Nr 1775.

15 Maart 1924. — Bij koninklijk besluit is het bedrag der beurzen van de stichting Anna Van Asseldonck, beheerd door de provinciale commissie voor studiebeurzenstichtingen in Brabant, vastgesteld als volgt : 1° op 160 (honderd zestig) frank voor het aanleeren van een ambacht in eene vakschool, ten behoeve der jonge lieden; 2° op 384 (driehonderd vier en tachtig frank voor de humanoria, de wijsbegeerte en de godgeleerdheid; 3° op 232 (tweehonderd twee en dertig) frank voor het aanleeren van een ambacht in een vakschool, ten behoeve der jonge meisjes.

---

(1) Staatsblad, 1924, nr 236.
(2) Staatsblad, 1924, nr 158.

FONDATIONS VLEMINCX, STOFFELS, MARCOUX, DE WARGNIES, VEULEMANS, DE BAILLENCOURT, DE KEMMERE, SONIUS, DIESBECQ, VAN DEN EYNDE, FEUTS, DE PORTVLIET ET DE CORTE. — BOURSES D'ÉTUDE. — TAUX (1).

1re dir. gén., 3e sect., Nos 1797, 1780, 687, 2029, 130, 2303, 1742, 1729, 2088, 1494, 1751, 1496 et 1794.

15 mars 1924. — Arrêtés royaux fixant :

1° A 105 (cent cinq) francs, le taux de la bourse de la fondation Vleminex (François), anciennement annexée au collège de Malderus, à Louvain;

2° A 210 (deux cent dix) francs, le taux de la bourse de la fondation Stoffels (Arnold), anciennement annexée au collège du Porc, à Louvain;

3° A 90 (quatre-vingt-dix) francs, le taux de la bourse de la fondation Marcoux (Albert-Joseph);

4° *a*) A 13, au taux de 225 (deux cent vingt-cinq) francs chacune, le nombre des grandes bourses; *b*) à 55 (cinquante-cinq) francs, le taux de chacune des six petites bourses de la fondation de Wargnies (Guillaume), anciennement annexée au Collège de Craendonck, à Louvain;

5° A 14 le nombre et à 367 (trois cent soixante-sept) francs, le taux des bourses de la fondation Veulemans (Guillaume);

6° A 150 (cent cinquante) francs, le taux de la bourse de la fondation de Baillencourt (François), anciennement annexée au collège de Winckelius, à Louvain;

7° A 115 (cent quinze) francs, le taux de la bourse de la fondation de Kemmere (André);

8° A 195 (cent quatre-vingt-quinze) francs, le taux de la bourse de la fondation Sonius (Gérard), anciennement annexée au collège du Château, à Louvain;

9° A 410 (quatre cent dix) francs, le taux de la bourse de la fondation Diesbecq (Marie-Anne);

10° A 100 (cent) francs, le taux de la bourse de la fondation Van den Eynde (Pierre), dit a Fine, anciennement annexée à la Pédagogie du Château, à Louvain;

11° A 120 (cent vingt) francs, le taux de la bourse de la fondation Feuts (Baudouin), anciennement annexée au collège de Drieux à Louvain;

12° A 83 (quatre-vingt-trois) francs, le taux de la bourse de la fondation de Portvliet (Guillaume), anciennement annexée à la Pédagogie du Château, à Louvain;

13° A 185 (cent quatre-vingt-cinq) francs, le taux de la bourse de la fondation De Corte (Pierre), dit Curtius, anciennement annexée au collège du Lys, à Louvain.

Ces bourses sont gérées par la commission provinciale des fondations de bourses d'étude du Brabant.

(1) *Moniteur*, 1924, nos 175-176.

STICHTINGEN VLEMINCX, STOFFELS, MARCOUX, DE WARGNIES, VEULEMANS, DE BAILLENCOURT, DE KEMMERE, SONIUS, DIESBECQ, VAN DEN EYNDE, FEUTS, DE PORTVLIET EN DE CORTE. — STUDIEBEURZEN. — BEDRAG (1).

1° Algem. Best., 3e Sect., N^os 1797, 1780, 687, 2029, 130, 2303, 1742, 1729, 2088, 1494, 1751, 1496 en 1794.

15 Maart 1924. — Bij koninklijke besluiten zijn vastgesteld :

1° Op 105 (honderd en vijf) frank, het bedrag der beurs van de stichting Vlemincx (Frans), voorheen gehecht aan het collegie van Malderus, te Leuven;

2° Op 210 (tweehonderd tien) frank, het bedrag der beurs van de stichting Stoffels (Arnold), voorheen gehecht aan het collegie van het Varken, te Leuven;

3° Op 90 (negentig) frank, het bedrag der beurs van de stichting Marcoux (Albert-Jozef);

4° *a*) Op 13 het aantal der groote beurzen ten bedrage van 225 (tweehonderd vijf en twintig) frank elk; *b*) op 55 (vijf en vijftig) frank, het bedrag van elk der zes kleine beurzen van de stichting de Wargnies (Willem), voorheen gehecht aan het collegie van Craendonck, te Leuven;

5° Op 14 het aantal en op 367 (driehonderd zeven en zestig) frank, het bedrag der beurzen van de stichting Veulemans (Willem);

6° Op 150 (honderd vijftig) frank, het bedrag der beurs van de stihting de Baillencourt (Frans), voorheen gehecht aan het collegie van Winckelius, te Leuven;

7° Op 115 (honderd vijftien) frank, het bedrag der beurs van de stichting de Kemmere (Andreas);

8° Op 195 (honderd vijf en negentig) frank, het bedrag der beurs van de stichting Sonius (Geert), voorheen gehecht aan het collegie van het Kasteel, te Leuven;

9° Op 410 (vierhonderd en tien) frank, het bedrag der beurs van de stichting Diesbecq (Maria-Anna);

10° Op 100 (honderd) frank, het bedrag der beurs van de stichting Van den Eynde (Petrus), genaamd a Fine, voorheen gehecht aan de Pedagogie van het Kasteel, te Leuven;

11° Op 120 (honderd twintig) frank, het bedrag der beurs van de stichting Feuts (Boudewijn), voorheen gehecht aan het collegie de Drieux, te Leuven;

12° Op 83 (drie en tachtig) frank, het bedrag der beurs van de stichting de Portvliet (Willem), voorheen gehecht aan de Pedagogie van het Kasteel, te Leuven;

13° Op 185 (honderd vijf en tachtig) frank, het bedrag der beurs van de stichting De Corte (Petrus), genaamd Curtius, voorheen gehecht aan het collegie van de Lelie, te Leuven.

Deze beurzen zijn beheerd door de provinciale commissie voor studiebeurzenstichtingen in Brabant.

---

(1) Staatsblad, 1924, n^os 175-176.

ASILES D'ALIÉNÉS. — PRIX DE LA JOURNÉE D'ENTRETIEN EN 1924 (1).

Bruxelles, le 15 mars 1924.

ALBERT, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Vu la loi du 28 décembre 1873-25 janvier 1874 sur le régime des aliénés et l'article 83 du règlement général et organique, approuvé par arrêté royal du 1er juin 1874;

Vu l'arrêté royal du 4 juin 1920 portant création d'un fonds spécial destiné à assurer le payement du traitement des médecins et des accessoires du service médical;

Vu les projets de tarifs soumis par les députations permanentes des conseils provinciaux pour la fixation du prix de la journée d'entretien, pendant l'année 1924, des aliénés indigents placés dans les établissements d'aliénés et dans les asiles-dépôts et asiles provisoires du Royaume;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Justice,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Le prix de la journée d'entretien des aliénés indigents placés dans les établissements d'aliénés et dans les asiles-dépôts et asiles provisoires du Royaume, ainsi que le montant des retenues à opérer en faveur du fonds spécial, en exécution de l'arrêté royal du 4 juin 1920, sont fixés conformément aux tarifs visés par Notre Ministre de la Justice et annexés au présent arrêté.

Art. 2. Il ne sera compté qu'une journée d'entretien pour le jour de l'entrée et celui de la sortie. Cette journée sera celle de l'entrée.

Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté.

ALBERT.

Par le Roi :
Le Ministre de la Justice,
F. MASSON.

---

(1) *Moniteur*, 1924, n° 94.

KRANKZINNIGENGESTICHTEN. — PRIJS PER DAG ONDERHOUD IN 1924 (1).

Brussel, den 15e Maart 1924.

ALBERT, Koning der Belgen,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomenden, HEIL.

Gezien de wet van 28 December 1873-25 Januari 1874 op de verpleging der krankzinnigen, en artikel 83 van het algemeen inrichtingsreglement, goedgekeurd bij koninklijk besluit van 1 Juni 1874;

Gezien het koninklijk besluit van 4 Juni 1920, waarbij een bijzonder fonds wordt opgericht met het oog op de betaling van de wedde der geneesheeren en van de benoodigdheden van den geneeskundigen dienst;

Gezien de ontwerpen van tarief, door de bestendige deputatiën der provincieraden overgelegd tot vaststelling van den prijs per dag onderhoud, gedurende het jaar 1924, van de in de krankzinnigengestichten, in de bewaarplaatsen en in de doorgangshuizen van het Rijk geplaatste behoeftige krankzinnigen;

Op voorstel van Onzen Minister van Justitie,

Wij hebben besloten en Wij besluiten :

Artikel 1. De prijs per dag onderhoud van de in de krankzinnigengestichten, bewaarplaatsen en doorgangshuizen van het Rijk geplaatste behoeftige krankzinnigen, alsmede het bedrag der afhoudingen ten behoeve van het bijzonder fonds, ter uitvoering van het koninklijk besluit van 4 Juni 1920, zijn vastgesteld overeenkomstig de door Onzen Minister van Justitie voor gezien geteekende en bij dit besluit gevoegde tarieven.

Art. 2. Voor den dag der intrede en dien der uittrede wordt maar één dag, die der intrede, gerekend.

Onzen Minister van Justitie is belast met de uitvoering van dit besluit.

ALBERT.

Van 's Konings wege :
De Minister van Justitie,
F. MASSON.

---

(1) Staatsblad, 1924, nr 94.

ASILES D'ALIÉNÉS. — PRIX DE LA JOURNÉE D'ENTRETIEN EN 1924.

SITUATION DE L'ETABLISSEMENT	DESIGNATION DE L'ETABLISSEMENT	PRIX fixé en 1923	PROPOSITIONS de		PRIX arrêtés pour 1924		
			l'administration intéressée	la députation permanente	part revenant à l'asile	part revenant au fonds spécial	Total
Province d'Anvers.							
Mortsel	Asile Saint-Amédée	4 80	5 76	5 76	5 76	0 12	5 88
Hoogstraeten	Asile de Duffel	4 50	5 »	5 »	5 »	0 11	5 11
Gheel	Colonie d'aliénés	4 10	4 40	4 40	4 40	—	4 40
Anvers	Asile-dépôt (Stuyvenberg)	12 40	14 89	15 56	14 89	0 50	15 39
Province de Brabant.							
Bruxelles	Asile-dépôt de l'hôpital Saint-Jean	18 85	—	—	18 85	2 »	20 85
Grimberghen	Asile des frères Alexiens (hommes)	5 15	5 51	5 51	5 51	0 16	5 67
Erps-Querbs	Institut Saint-Joseph (femmes)	4 06	4 94	4 94	4 87	0 14	5 01
Louvain	Asile des Sœurs noires (femmes)	4 06	4 87	4 87	4 87	0 19	5 06
Tirlemont	Asile des frères Alexiens	5 »	8 28	8 28	6 »	0 17	6 17
Saint-Josse-ten-Noode	Asile provisoire (annexe de l'hôpital)	15 18	21 91	21 91	18 22	—	18 22
Province de la Flandre occidentale.							
Bruges	Asile Saint-Dominique	4 65	5 78	5 58	5 75	0 12	5 87
	Asile Saint-Julien	4 65	5 58	5 58	5 58	0 13	5 71
Saint-Michel	Asile Notre-Dame du Sacré-Cœur	4 50	5 40	5 40	5 40	0 12	5 52
Courtrai	Asile Sainte-Anne	3 75	4 57	4 57	4 50	0 19	4 69

Province de la Flandre orientale.							
Gand	Hospice Guislain (hommes)	4 60	7 12	6 50	5 79	0 10	5 89
	Asile provisoire (femmes)	6 »	7 20	6 75	6 75	—	6 75
Melle	Asile Caritas (femmes)	5 15	6 32	6 32	6 18	0 12	6 30
Lokeren	Asile provisoire et de passage	2 79	3 »	3 »	3 »	—	3 »
Saint-Nicolas	Asile Saint-Jérôme (hommes)	4 89	7 67	6 »	6 »	0 13	6 13
	Ziekhuis (femmes)	3 89	5 78	5 »	4 67	0 12	4 79
Selzaete	Asile Saint-Jean-Baptiste (hommes)	4 50	5 55	5 55	5 40	0 12	5 52
Lede	Asile pour femmes	3 90	4 75	4 75	4 68	0 07	4 75
Velsique-Ruddershove	Asile pour femmes	3 95	5 »	4 80	4 74	0 03	4 77
Eecloo	Asile pour femmes épileptiques	4 50	6 33	5 57	5 40	0 17	5 57
Province de Hainaut.							
Mons	Asile de l'Etat (femmes)	5 »	6 »	6 »	6 20	—	6 20
	Asile pour femmes	4 67	5 95	5 95	5 60	0 12	5 72
Tournai	Asile de l'Etat hommes)	7 »	7 50	7 50	7 50	—	7 50
	Asile de l'Etat (pavillon de sûreté)	12 »	15 »	15 »	15 »	—	15 »
Froidmont	Asile pour hommes	4 67	5 60	5 60	5 40	0 14	5 54
Province de Liége.							
Liége	Hospice pour hommes aliénés	4 30	6 35	6 35	5 50	0 15	5 65
	Hospice pour femmes aliénées	3 60	4 87	4 87	4 50	0 09	4 59
Lierneux	Colonie provinciale d'aliénés	5 80	6 20	6 20	6 20	—	6 20
Verviers	Asile provisoire	10 »	15 »	15 »	12 »	—	12 »
Province de Limbourg.							
Saint-Trond	Hospice d'aliénés	4 65	5 58	5 58	5 58	0 10	5 68
	Hospice d'aliénées	4 50	5 63	5 63	5 50	0 09	5 59
Munsterbilsen	Hospice d'aliénés	4 65	5 50	5 50	5 40	0 13	5 53
Tongres	Asile	2 47	2 68	2 68	2 68	—	2 68
Reckheim	Colonie-asile de l'Etat	8 »	9 »	9 »	9 »	—	9 »
Province de Namur.							
Namur	Asile provisoire	6 »	9 »	9 »	7 20	—	7 20
Dave	Asile pour hommes	4 65	5 58	5 58	5 58	0 08	5 66
Saint-Servais	Asile pour femmes	5 40	6 50	6 50	6 48	0 14	6 62

KRANKZINNIGENGESTICHTEN. — PRIJS PER DAG ONDERHOUD IN 1924.

LIGGING VAN HET GESTICHT	AANDUIDING VAN HET GESTICHT	PRIJS vastgesteld in 1923	VOORSTELLEN van het betrokken bestuur	VOORSTELLEN van de bestendige deputatie	PRIJS vastgesteld voor 1924 — Onderhoudsprijs — Deel dat toekomt aan het gesticht	PRIJS vastgesteld voor 1924 — Geneeskundige dienst — In het bijzonder fonds te storten deel	PRIJS vastgesteld voor 1924 — Totaal
Provincie Antwerpen.							
Mortsel	Sint-Amedeusgesticht	4 80	5 76	5 76	5 76	0 12	5 88
Hoogstraeten	Gesticht te Duffel	4 50	5 »	5 »	5 »	0 11	5 11
Gheel	Krankzinnigenkolonie	4 10	4 40	4 40	4 40	—	4 40
Antwerpen	Bewaarplaats (Stuivenberg)	12 40	14 89	15 56	14 89	0 50	15 39
Provincie Brabant.							
Brussel	Bewaarplaats bij het Sint-Jansgasthuis	18 85	—	—	18 85	2 »	20 85
Grimberghen	Gesticht der Broeders Alexianen (mannen)	5 15	8 51	5 51	5 51	0 16	5 67
Erps-Querbs	Sint-Jozefsgesticht (vrouwen)	4 06	4 94	4 94	4 87	0 14	5 01
Leuven	Gesticht der Zwarte Zusters (vrouwen)	4 06	4 87	4 87	4 87	0 19	5 06
Thienen	Gesticht der Broeders Alexianen	5 »	8 28	8 28	6 »	0 17	6 17
Sint-Joost-ten-Oode	Voorloopig gesticht aan het hospitaal gehecht	15 18	21 91	21 91	18 22	—	18 22
Provincie West-Vlaanderen.							
Brugge	Sint-Dominicusgesticht	4 65	5 78	5 58	5 75	0 12	5 87
	Sint-Julianusgesticht	4 65	5 58	5 58	5 58	0 13	5 71
Sint-Michiel	Gesticht van O.-L.-V. en van het Heilig-Hart	4 50	5 40	5 40	5 40	0 12	5 52
Kortrijk	Sinte-Anna'sgesticht	3 75	4 57	4 57	4 50	0 19	4 69
Meenen	Gesticht der Benediktijnen	3 75	4 70	4 70	4 50	0 58	5 08

Provincie Oost-Vlaanderen

Gent	Ouislain godshuis (mannen)	4 60	7 12	6 50	5 79	0 10	5 89
	Voorloopig gesticht (vrouwen)	6 »	7 20	6 75	6 75	—	6 75
Melle	Caritasgesticht (vrouwen)	5 15	6 32	8 32	6 18	0 12	6 30
Lokeren	Voorloopig en doorgangshuis	2 79	3 »	3 »	3 »	—	3 »
Sint-Niklaas	Sint-Hieronymusgesticht (mannen)	4 89	7 67	6 »	6 »	0 13	6 13
	Ziekhuis (vrouwen)	3 89	5 78	5 »	4 67	0 12	4 79
Selzaete	Sint-Jan-Baptist'sgesticht (mannen)	4 50	5 55	5 55	5 40	0 12	5 52
Lede	Gesticht voor vrouwen	3 90	4 75	4 75	4 68	0 07	4 75
Velsike-Ruddershove	Gesticht voor vrouwen	3 95	5 »	4 80	4 74	0 03	4 77
Eekloo	Gestiéht voor epileptische vrouwen	4 50	6 33	5 57	5 40	0 17	5 57

Provincie Henegouw.

Bergen	Rijksgesticht (vrouwen)	5 »	6 »	6 »	6 20	—	6 26
	Gesticht voor vrouwen	4 67	5 95	5 95	5 60	0 12	5 72
Doornik	Rijksgesticht (mannen)	7 »	7 50	7 50	7 50	—	7 50
	Rijksgesticht (veiligheidspaviljoen)	12 »	15 »	15 »	15 »	—	15 »
Froidmont	Gesticht voor mannen	4 67	5 60	5 60	5 40	0 14	5 54

Provincie Luik.

Luik	Godshuis voor krankzinnige mannen	4 30	6 35	6 35	5 50	0 15	5 65
	Godshuis voor krankzinnige vrouwen	3 60	4 87	4 87	4 50	0 09	4 59
Lierneux	Provinciale kolonie voor krankzinnigen	5 80	6 20	6 20	6 20	—	6 20
Verviers	Voorloopig gesticht	10 »	15 »	15 »	12 »	—	12 »

Provincie Limburg.

Sint-Truiden	Godshuis voor krankzinnige mannen	4 65	5 58	5 58	5 58	0 10	5 68
	Godshuis voor krankzinnige vrouwen	4 50	5 63	5 63	5 50	0 09	5 59
Munsterbilsen	Godshuis voor krankzinnigen mannen	4 65	5 50	5 50	5 40	0 13	5 53
Tongeren	Gesticht	2 47	2 68	2 68	2 68	—	2 68
Reckheim	Kolonie-gesticht	8 »	9 »	9 »	9 »	—	9 »

Provincie Namen.

Namen	Voorloopig gesticht	6 »	9 »	9 »	7 20	—	7 29
Dave	Gesticht voor mannen	4 65	5 58	5 58	5 58	0 08	5 66
Saint-Servais	Gesticht voor vrouwen	5 40	6 50	6 50	6 48	0 14	6 62

ÉTABLISSEMENTS D'ÉDUCATION DE L'ÉTAT. — PERSONNEL. ÉTATS DES TRAITEMENTS.

5e Dir. gén., 1re Sect., 2e Bur., N° T 272.

Bruxelles, le 18 mars 1924.

A M. le Directeur de l'Etablissement d'Education de l'Etat, à Saint-Hubert.

Je vous prie de m'envoyer, dans les premiers jours de chaque mois, en même temps que les états des traitements des membres du personnel de l'établissement, un état des traitements, indemnités de résidence et familiale, et un second état des indemnités de vie-chère, qui sont dus aux membres du personnel de l'exploitation agricole; ces états seront dressés, en simple expédition, par l'exploitation.

Les traitements et les indemnités liquidées, les retenues faites au profit de la caisse des veuves et orphelins des établissements de bienfaisance et les taxes professionnelles perçues seront vérifiés à mon département, qui vous renverra, entre le 1er et le 20 de chaque mois, les états revêtus du bon à payer; dès la réception il y aura lieu de remettre ces états au chef de l'exploitation agricole, qui fera payer les membres du personnel.

L'original des états, muni du bon à payer et acquitté par les agents, devra accompagner le relevé mensuel des dépenses qui m'est transmis pour vérification.

L'exploitation agricole versera mensuellement au bureau du receveur des contributions, en espèces ou par virement au compte chèque, le montant des taxes professionnelles prélevées sur les traitements et indemnités.

Le montant des retenues opérées au profit de la caisse des veuves et orphelins devra faire l'objet, mensuellement, d'un versement dans les caisses de la Banque Nationale, ou d'un virement du compte chèque postal de l'exploitation agricole à celui de l'agent de la banque. L'exploitation agricole prendra soin de spécifier dans le bulletin de versement ou de virement qu'il s'agit des retenues faites pendant le mois de ..... 192 , sur les traitements des membres du personnel de l'exploitation agricole à , au profit de la *Caisse des veuves et orphelins des agents des établissements de bienfaisance et d'aliénés.* M. l'agent de la Banque Nationale délivrera des récépissés de versement qui me seront transmis par votre intermédiaire, à la fin de chaque trimestre.

L'exploitation agricole voudra bien opérer le versement ou le virement des retenues faites sur les traitements depuis le 1er janvier 1923, et me transmettre les récépissés le plus tôt possible; les taxes professionnelles seront également versées dans le plus bref délai.

RIJKSOPVOEDINGSGESTICHT. — PERSONEEL. — WEDDESTATEN.

5e Alg. best., 1e Sect., 2e Bur., Nr *T* 272.

Brussel, den 18e Maart 1924.

Aan den Bestuurder van het Rijksopvoedingsgesticht, te Saint-Hubert.

Ik verzoek u mij, in de eerste dagen van ieder maand, samen met de staten van de wedden der leden van het personeel van het gesticht, een staat toe te zenden van de wedden, standplaats- en gezinstoelagen, en een tweeden staat van den duurtebijslag, welke verschuldigd zijn aan de leden van het personeel van het landbouwbedrijf; die staten moeten in enkelvoudig afschrift door het landbouwbedrijf worden opgemaakt.

De vereffende wedden en vergoedingen, de afhoudingen gedaan ten bate van het fonds voor weduwen en weezen der gestichten en de geïnde bedrijfsbelastingen zullen worden nagezien door de bureelen van mijn departement die u tusschen den 1e en den 20e van ieder maand, de staten, bekleed met de goedkeuring tot betaling zullen terugzenden; zoodra ze bij u toekomen dienen die staten aan den leider van het landbouwbedrijf overhandigd, die tot de betaling van de leden van het personeel doet overgaan.

Het origineel van die staten, voorzien met de goedkeuring tot betaling en voor voldaan geteekend door de agenten, moet worden gevoegd bij den maandstaat van uitgaven die mij, voor nazicht wordt overgemaakt.

Ieder maand zal het landbouwbedrijf het beloop van de op de wedden en vergoedingen voorafgenomen bedrijfsbelastingen, in specie of door middel van overschrijving op de postcheckrekenink, ten kantore van den ontvanger der belastingen afdragen.

Voor het bedrag van de afhoudingen ten bate van het fonds voor weduwen en weezen, zal ieder maand, een storting in de kas van de Nationale Bank of een overschrijving van de postcheckrekening van het landbouwbedrijf op die van den agent van de bank worden gedaan. Het landbouwbedrijf zal er voor zorgen op het storting- of overschrijvingsbulletijn te vermelden dat het de afhoudingen geldt welke voor de maand ..... 192 , van de wedden der leden van het personeel van het landbouwbedrijf te ....., werden gedaan ten bate van het *Fonds voor weduwen en wezen van de agenten der weldadigheids- en krankzinnigen-gestichten.* De agent van de Nationale Bank zal stortingsbewijzen afleveren welke mij, op het einde van ieder kwartaal, door uwe bemiddeling, dienen overgemaakt.

Het landbouwbedrijf wordt verzocht de storting of de overschrijving van de sedert 1 Januari 1923 gedane afhoudingen van de wedden te doen en mij de stortingsbewijzen zoo spoedig mogelijk toe te zenden; ook de bedrijfsbelastingen dienen zoo spoedig mogelijk afgedragen.

Les états des traitements et indemnités pour l'année 1923, et les mois échus de 1924 devront être dressés d'après les bases définitivement arrêtées; ils accompagneront le premier relevé mensuel des dépenses qui me sera transmis pour vérification, et qui comprendra la recette ou la dépense provenant de la régularisation.

Vous trouverez ci-jointe une copie de la présente circulaire, destinée à M. le chef de l'exploitation agricole.

Le Ministre,
F. MASSON.

CULTE CATHOLIQUE. — SUCCURSALES. — MODIFICATION DES LIMITES (1).

1re Dir. gén., 1re Sect., N° 17704.

20 mars 1924. — Par arrêté royal est annexé à la succursale Saint-Lambert, à Anvers, la partie de la succursale du Stuyvenberg, en cette ville, comprenant la gare du Dam et le quartier limité par la rue du Dam et l'axe des rues du Viaduc et du Looibroeck, conformément au plan.

FONDATION GEERSENDYCK. — BOURSE D'ÉTUDE. — TAUX (2).

1re Dir. gén., 3e Sect.. N° 1498.

20 mars 1924. — Arrêté royal fixant à 25 (vingt-cinq) francs le taux de la bourse de la fondation Geersendyck (Jean), anciennement rattachée à la pédagogie du Château, à Louvain, gérée actuellement par la commission provinciale des fondations de bourses d'étude du Brabant.

FONDATION DE VYANEN. — BOURSE D'ÉTUDE. — TAUX (2).

1re Dir. gén., 3e Sect., N° 1497.

20 mars 1924. — Arrêté royal portant à 58 (cinquante-huit) francs le taux de la bourse de la fondation de Vyanen (Guillaume), anciennement annexée à la pédagogie du Château, à Louvain, gérée par la commission provinciale des fondations de bourses d'étude du Brabant.

---

(1) *Moniteur* 1924, n° 109.
(2) *Moniteur*, 1924, n° 171.

De staten van de wedden en vergoedingen voor het jaar 1923 en de reeds verschenen maanden van 1924, moeten, volgens de voor goed vastgestelde grondslagen worden opgemaakt; zij zullen worden gevoegd bij den eerstkomenden maandstaat van uitgaven die mij, voor nazicht zal worden overgemaakt en waarin de ontvangst of de uitgave voortkomende van de regularisatie, dient begrepen.

Hierbij wordt u een afschrift van dezen omzendbrief overgemaakt dat voor den leider van het landbouwbedrijf is bestemd.

De Minister,
F. MASSON.

KATHOLIEKE EEREDIENST. — HULPKERKEN. — WIJZIGING DER GRENZEN (1).

1e Algem. Best., 1e Sect., Nr 17704.

20 Maart 1924. — Bij koninklijk besluit is aan de hulpkerk van den H. Lambertus, te Antwerpen, het gedeelte gehecht van de hulpkerk van Stuyvenberg, aldaar, bestaande uit het station van den Dam en het kwartier begrensd door de Damstraat en de middelijn der Viaduc- en Looibroeckstraten, overeenkomstig het plan.

STICHTING GEERSENDIJCK. — STUDIEBEURS. — BEDRAG (2).

1e Algem. Best., 3e Sect., Nr 1498.

20 Maart 1924. — Bij koninklijk besluit is het bedrag der beurs van de stichting Geersendijck (Jan), voorheen gehecht aan de pedagogie van het Kasteel, te Leuven, en thans beheerd door de provinciale commissie voor studiebeurzenstichtingen in Brabant, vastgesteld op 25 (vijf en twintig) frank.

STICHTING DE VYANEN. — STUDIEBEURS. — BEDRAG (2).

1e Algem. Best., 3e Sect., Nr 1497.

20 Maart 1924. — Bij koninklijk besluit is het bedrag van de beurs der stichting de Vyanen (Willem), voorheen gehecht aan de pedagogie van het Kasteel, te Leuven, en thans beheerd door de provinciale commissie voor studiebeurzenstichtingen in Brabant, op 58 (acht en vijftig) frank gebracht.

---

(1) Staatsblad, 1924, nr 109.
(1) Staatsblad, 1924, nr 171.

FONDATION DE ANGELIS. — BOURSES D'ÉTUDE. — TAUX (1).

1re Dir. gén., 3e Sect., N° 1791.

20 mars 1924. — Arrêté royal fixant à 205 (deux cent cinq) francs le taux de chacune des bourses de la fondation De Angelis (Jean-Baptiste), anciennement annexée au collège du Porc, gérée actuellement par la commission provinciale des fondations de bourses d'étude du Brabant.

FONDATION DE RORIVE. — BOURSE D'ÉTUDE. — TAUX (1).

1re Dir. gén., 3e Sect., N° 1559.

20 mars 1924. — Arrêté royal portant à 155 (cent cinquante-cinq) francs le taux de la bourse de la fondation de Rorive, anciennement annexée au collège du Lys, à Louvain, gérée par la commission provinciale des fondations de bourses d'étude du Brabant.

TRIBUNAL DES DOMMAGES DE GUERRE DE TERMONDE.
NOMBRE DES CHAMBRES (2).

25 mars 1924. — Par arrêté royal, il est créé au tribunal des dommages de guerre de Termonde deux chambres à un juge. Cet arrêté entrera en vigueur le 1er mai 1924.

TRIBUNAL DES DOMMAGES DE GUERRE DE TERMONDE.
NOMBRE DES CHAMBRES (2).

25 mars 1924. — Par arrêté royal, sont supprimées la 1re, 3e, 4e et 5e chambre du tribunal des dommages de guerre de Termonde. Cet arrêté entrera en vigueur le 1er mai 1924.

ÉTABLISSEMENTS D'ÉDUCATION DE L'ÉTAT.
PERSONNEL ENSEIGNANT. — CERCLE D'ÉTUDES.

Office de la Protection de l'enfance, 2e Sect., 2e Bur., N° 629.

Bruxelles, le 25 mars 1924.

A Mmes les Directrices et à MM. les Directeurs des établissements d'éducation de Beernem, Namur, Moll, Ruysselede et Saint-Hubert.

A Mme la Sous-Directrice de l'établissement d'observation pour filles, à Namur.

J'ai l'honneur de vous faire savoir qu'il y a lieu de créer, dans chaque établissement, un cercle d'études du personnel enseignant ayant pour but l'examen et la discussion de questions d'ordre pédagogique.

---

(1) *Moniteur*, 1924, n° 171.
(2) *Moniteur*, 1924, n° 88.

STICHTING DE ANGELIS. — STUDIEBEURZEN. — BEDRAG (1).

1ste Algem. Best., 3e Sect., Nr 1791.

20 Maart 1924. — Bij koninklijk besluit is het bedrag van ieder der beurzen van de stichting De Angelis (Jan-Baptist), voorheen gehecht aan het collegie van het Varken, en thans beheerd door de provinciale commissie voor studiebeurzenstichtingen in Brabant, vastgesteld op 205 (tweehonderd en vijf) frank.

STICHTING DE RORIVE. — STUDIEBEURS. — BEDRAG (1).

1e Algem. Best., 3e Sect., Nr 1559.

20 Maart 1924. — Bij koninklijk besluit is het bedrag der beurs van de stichting de Rorive, voorheen gehecht aan het collegie van de Lelie, te Leuven, en beheerd door de provinciale commissie voor studiebeurzenstichtingen in Brabant, vastgesteld op 155 (honderd vijf en vijftig) frank.

RECHTBANK VOOR OORLOGSSCHADE TE DENDERMONDE. AANTAL KAMERS (2).

25 Maart 1924. — Bij koninklijk besluit zijn, bij de rechtbank voor oorlogsschade te Dendermonde, twee kamers met één rechter opgericht. Dit besluit wordt van kracht op 1 Mei 1924.

RECHTBANK VOOR OORLOGSSCHADE TE DENDERMONDE. AANTAL KAMERS (2).

25 Maart 1924. — Bij koninklijk besluit, zijn in de rechtbank voor oorlogsschade te Dendermonde, de 1e, 3e, 4e en 5e kamer afgeschaft. Dit besluit wordt van kracht op 1 Mei 1924.

RIJKSOPVOEDINGSGESTICHTEN. — ONDERWIJZEND PERSONEEL. STUDIEKRING.

Dienst voor Kinderbescherming, 2e Sect. 2e Bur. Nr 629.

Brussel den 25ste Maart 1924.

Aan Mevr de bestuursters en de heeren bestuurders van de opvoedingsgestichten te Beernem, Namen, Moll, Ruysselede en Saint-Hubert.

Aan Mev. de onderbestuurster van het waarnemingsgesticht voor meisjes, te Namen.

Ik heb de eer u mede te deelen dat, in elk gesticht, een studiekring voor het onderwijzend personeel moet worden opgericht, waarvan het doel zal zijn het onderzoeken en bespreken van vraagstukken van opvoedkundigen aard.

---

(1) Staatsblad, 1924, nr 171.
(2) Staatsblad, 1924, nr 88.

En conséquence, les instituteurs et les institutrices se réuniront tous les mois sous la présidence du directeur ou, le cas échéant, du sous-directeur pédagogique pour les écoles de Moll et de Ruysselede.

Au cours de la réunion, un membre du personnel analysera, en tout ou en partie, un ouvrage emprunté, en temps utile, à la bibliothèque pédagogique de l'Office de la Protection de l'enfance.

Le choix de l'ouvrage sera laissé à l'appréciation de l'instituteur et l'ordre des conférenciers sera établi par la direction, d'accord avec les intéressés.

L'analyse du livre sera suivie d'une discussion ayant spécialement pour objet de dégager des conclusions pratiques au point de vue du but de rééducation poursuivi par les institutions publiques de l'Etat.

Un procès-verbal de chaque réunion contenant un résumé du travail du conférencier, un court aperçu des discussions et les conclusions formulées sera transmis à l'administration centrale.

Mmes les directrices et MM. les directeurs voudront bien me faire connaître la date et l'heure auxquelles les réunions des cercles d'études se feront (par exemple : le premier lundi du mois, à 2 heures de l'après-midi), pour que le service d'inspection de l'Office de la Protection de l'enfance puisse, de temps à autre, assister à ces conférences mensuelles. Il conviendra d'avertir mon département, en temps opportun, lorsque la réunion ne pourrait, par exception, avoir lieu à la date habituelle.

La première conférence des cercles d'études aura lieu en mai prochain.

Pour le Ministre :
Le Directeur général délégué,
G. Loix.

FONDATION DE VROYE. — BOURSES D'ÉTUDE. — TAUX (1).

1re Dir. gén., 3e Sect., N° 1719.

25 mars 1924. — Arrêté royal portant à 275 (deux cent soixante-quinze) francs le taux des bourses de la fondation de Vroye (Anna-Catharina) gérée par la commission provinciale des fondations de bourses d'étude du Brabant.

---

(1) *Moniteur*, 1924, n° 158.

Bijgevolg zullen de onderwijzers en de onderwijzeressen om de maand samenkomen onder voorzitterschap van den bestuurder of, desgevallend, van den pædagogischen onder-bestuurder voor de scholen te Moll en te Ruysselede.

Op deze vergaderingen zal een lid van het personeel, een te bekwamer tijde aan de opvoedkundige bibliotheek van den Dienst voor Kinderbescherming ontleend werk, in zijn geheel of ten deele, ontleden.

De keus van het werk wordt overgelaten aan het oordeel van den onderwijzer, en de volgorde der voordrachtgevers wordt, in overleg met de belanghebbenden, door het bestuur vastgesteld.

De ontleding van het boek wordt gevolgd door eene bespreking, waarbij het hoofdzaak is tot practische gevolgtrekkingen te komen in verband met het doel der wederopvoeding, dat door de openbare rijksgestichten wordt nagestreefd.

Een proces-verbaal van elke vergadering, houdende eene samenvatting van het werk van den voordrachtgever, een beknopte uiteenzetting van de besprekingen en van de uitgebrachte gevolgtrekkingen, zal aan het hoofdbestuur worden overgemaakt.

Mevr" de bestuursters en de heeren bestuurders gelieven mij den datum en het uur, waarop de vergaderingen der studiekringen zullen plaats hebben (bijvoorbeeld den eersten Maandag der maand, te 2 uur 's namiddags) mede te deelen, opdat de dienst van nazicht ter Kinderbescherming bij gelegenheid deze maandelijksche voordrachten kunne bijwonen. Wanneer de vergadering bij uitzondering niet op den gewonen datum kan plaats hebben, moet mijn departement hiervan worden verwittigd.

De eerste voordracht der studiekringen zal gehouden worden in den loop van de maand Mei eerstkomende.

Voor den Minister :
De Gemachtigde Algemeene Bestuurder,
G. Loix.

STICHTING DE VROYE. — STUDIEBEURZEN. — BEDRAG (1).

1e Algem. Best., 3e Sect., Nr 1719.

25 Maart 1924. — Bij koninklik besluit is het bedrag der beurzen van de stichting de Vroye (Anna-Catherina), beheerd door de provinciale commissie voor studiebeurzenstichtingen in Brabant, vastgesteld op 275 (tweehonderd vijf en zeventig) frank.

---

(1) Staatsblad, 1924, nr 158.

PROTECTION DE L'ENFANCE. — ENFANTS DE JUSTICE. RESPECT DES CONVICTIONS RELIGIEUSES.

Office de la Protection de l'enfance, 1re Sect., N° 1035.

Bruxelles, le 25 mars 1924.

A MM. les Juges des enfants du Royaume.

Par mes dépêches des 14 décembre 1922 et 12 février 1923, émargées comme la présente, j'ai appelé votre attention sur la nécessité de veiller à la stricte application de l'article 47 de la loi du 15 mai 1912 visant le respect des convictions religieuses et philosophiques des familles auxquelles appartiennent les enfants placés en vertu de cette loi.

Parmi les moyens à prendre à cet effet, j'ai signalé, notamment, l'obligation pour les autorités judiciaires de libeller avec la plus grande précision la réponse à la question n° 13 du bulletin de renseignements concernant les mineurs :

« Les parents ou le tuteur désirent-ils que le mineur pratique leur religion ? »

Or, en fait, une réponse suffisamment explicite n'est pas toujours donnée à cette question et, récemment encore, des bulletins ont dû être renvoyés aux autorités judiciaires, aux fins d'être complétés.

En raison de l'importance qui s'attache en matière philosophique et religieuse à ce que la volonté, librement exprimée des familles ne puisse être méconnue, j'ai l'honneur de vous prier de bien vouloir apporter toute votre attention à la stricte application des circulaires précitées.

Le Ministre de la Justice.
F. MASSON.

PROTECTION DE L'ENFANCE. — ENFANTS PLACÉS DANS DES ÉTABLISSEMENTS PRIVÉS. — TAUX DE LA JOURNÉE D'ENTRETIEN.

Office de la Protection de l'enfance, 1re Sect., N° 1088.

Bruxelles, le 26 mars 1924.

A MM. les Juges des enfants et Juges d'appel des enfants,

Par la dépêche du 10 décembre 1923, émargée comme la présente, je vous ai transmis, outre le tableau des taux de la journée d'entretien fixés d'accord avec l'Union des juges des enfants pour les établissements privés auxquels des mineurs sont confiés en vertu des chapitres I et II de la loi du 15 mai 1912 sur la protection de l'enfance, le texte de la circulaire du 26 novembre 1923 adressée aux directeurs et directrices de ces établissements.

Le nouveau taux, adopté pour chaque établissement par l'Union des juges des enfants, constitue un forfait absolu, compte tenu non seulement du caractère de l'institution, du nombre d'enfants placés, des dépenses assumées du chef de l'organisation matérielle, scolaire et professionnelle, mais encore des frais spéciaux de tout ordre et des allocations distinctes pour trousseau. Celles-ci ont donc été incorporées dans le nouveau taux sur la base de 50 centimes par jour pour les garçons et de 40 centimes pour les filles.

KINDERBESCHERMING. — REGEERINGSMINDERJARIGEN.
VERBIEDIGING VAN DE WIJSGEERIGE EN GODSDIENSTIGE MEENING.

Dienst voor kinderbescherming, 1e Sect., Nr 1035.

Brussel, den 25n Maart 1924.

Aan de Kinderrechters in het Rijk.

Bij mijn aanschrijvingen van 14 December 1922 en 12 Februari 1923, zelfde kantteekening, werd uwe aandacht gevestigd op de noodzakelijkheid te zorgen voor de strikte toepassing van artikel 47 der wet van 15 Mei 1912, dat de eerbiediging beoogt van de wijsgeerige en godsdienstige meening der familiën waartoe de kinderen behooren, geplaatst op grond van die wet.

Onder de daartoe aan te wenden middelen, heb ik inzonderheid gewezen op de verplichting voor de rechterlijke overheden van zoo nauwkeurig mogelijk het antwoord op te stellen op de vraag nr 13 van den staat van inlichtingen betreffende de minderjarigen :

« Verlangen de ouders of de voogd dat de minderjarige zijn godsdienst beoefene? »

Welnu, in feite, wordt niet altijd een voldoend uitdrukkelijk antwoord op die vraag gegeven en nog onlangs moesten staten aan de rechterlijke overheden, tot aanvulling worden teruggezonden.

In verband met het belang dat in zake wijsgeerige en godsdienstige meening er aan verbonden is dat de vrij uitgesproken wil van de families niet zou kunnen miskend worden, heb ik de eer u te verzoeken al uw aandacht aan de strikte toepassing van voormelde omzendbrieven te verleenen.

De Minister van Justitie,
F. MASSON.

KINDERBESCHERMING. — KINDEREN IN PRIVATE GESTICHTEN GEPLAATST.
PRIJS VAN HET ONDERHOUD PER DAG.

Dienst voor Kinderbescherming, 1e Sect. nr 1088.

Brussel, den 26n Maart 1924.

Aan de Kinderrechters en Kinderrechters in hooger beroep,

Samen met de aanschrijving van 10 December 1923, zelfde kantteekening, heb ik u, benevens de tabel van de in overleg met de Vereeniging der kinderrechters vastgestelde prijzen van het onderhoud per dag voor de private gestichten waaraan minderjarigen op grond van hoofdstukken I en II der wet van 15 Mei 1912 op de kinderbescherming worden toevertrouwd, den tekst overgemaakt van den omzendbrief van 26 November 1923, gericht aan de bestuurders en bestuursters van die gestichten.

De nieuwe prijs, aangenomen voor ieder gesticht door de Vereeniging der kinderrechters, is een volstrekt vaste prijs, rekening houdend niet alleen met den aard van de instelling, het aantal geplaatste kinderen, de bekostigde uitgaven uit hoofde van de materieele, school- en vakinrichting, doch nog met de bijzondere kosten van allen aarde en de onderscheiden tegemoetkomingen voor uitzet. Deze dus werden in den nieuwen prijs opgenomen op den grondslag van 50 centiem per dag voor de knapen en 40 centiem voor de meisjes.

En vertu de la circulaire précitée du 26 novembre 1923, le nouveau taux de la journée d'entretien indiqué, par établissement, sur le tableau qui vous a été transmis, s'appliquait aux mineurs placés depuis le 1er janvier 1924 inclusivement, mais s'il s'agissait de mineurs placés avant le 1er janvier 1924, le taux prérappelé — c'est-à-dire, celui indiqué, par établissement, sur le tableau — devait être diminué, pendant une période allant du 1er janvier au 1er juillet 1924, d'une somme journalière de 50 centimes par garçon et de 40 centimes par fille, respectivement dans les établissements pour garçons et dans les établissements pour filles.

La différence de taux établie provenait du fait que les mineurs placés avant le 1er janvier 1924 avaient reçu, indépendamment du prix fixé de la journée d'entretien, une allocation spéciale pour trousseau ou, si non, bénéficiaient d'un taux d'entretien fixé par les autorités judiciaires, compte tenu des frais pour trousseau.

En raison toutefois du coût actuel de la vie, j'ai décidé qu'il n'y a pas lieu, en ce qui concerne l'allocation des frais d'entretien, de faire une distinction entre les mineurs placés avant et les mineurs placés apès le 1er janvier 1924.

J'ai l'honneur, en conséquence, de vous faire connaître que les taux indiqués sur le tableau qui vous a été transmis s'appliquent, à partir du 1er janvier 1924, à tous les mineurs indistinctement, se trouvant dans les établissements visés, qu'ils y aient été placés avant ou après cette date.

Des instructions sont adressées d'urgence aux directeurs et directrices de ces établissements pour les prier de dresser les états trimestriels de frais d'entretien conformément à la disposition ci-dessus.

Les circulaires des 10 décembre 1923 et 5 février 1924, émargées comme la présente, touchant les taux alloués respectivement dans les institutions non mentionnées au tableau et dans les établissements pour anormaux, les hospices civils et les hôpitaux continueront à recevoir leur application.

Mon département examinera ultérieurement s'il n'y a pas lieu d'accorder, à partir du 1er juillet 1924, un supplément de frais d'entretien pour les mineurs placés dans les institutions privées.

Le Ministre de la Justice,
F. Masson.

FONDATION ROTARIUS. — BOURSE D'ÉTUDE. — TAUX (1).

1re Dir. gén., 3e Sect., N° 1502.

26 mars 1924. — Arrêté royal portant à 175 (cent soixante-quinze) francs le taux de la bourse de la fondation Rotarius (Renier), anciennement annexée à la Pédagogie du Château, à Louvain, gérée par la commission provinciale des fondations de bourses d'étude du Brabant.

(1) *Moniteur*, 1924, N°s 238-239.

Krachtens voormelden omzendbrief van 26 November 1923, was de nieuwe prijs van het onderhoud per dag, die voor ieder gesticht werd aangegeven in de u toegezonden lijst, toepasselijk op de sedert en met 1 Januari 1924 geplaatste minderjaringen; gold het echter minderjarigen geplaatst vóór 1 Januari 1924, dan moest bedoelde prijs — d. i. de voor ieder gesticht, op de tabel aangegeven prijs — over een periode van 1 Januari tot 1 Juli 1924, worden verminderd met een dagelijksch bedrag van 50 centiem voor ieder knaap en 40 centiem voor ieder meisje respectievelijk in de gestichten voor knapen en in de gestichten voor meisjes.

Het verschil dat tusschen de prijzen bestond, kwam voort uit het feit dat aan de vóór 1 Januari 1924 geplaatste minderjarigen, buiten den vastgestelden onderhoudsprijs per dag, een bijzondere tegemoetkoming voor uitzet werd toegestaan of, zoo niet, dat zij het voordeel genoten van een onderhoudsprijs welke door de rechters werd bepaald, rekening houdend met de kosten voor uitzet.

In verband met de huidige levensduurte echter, heb ik besloten dat wat het toekennen van de onderhoudskosten betreft, geen onderscheid dient gemaakt tusschen de minderjarigen welke vóór en diegene welke na 1 Januari 1924 werden geplaatst.

Ik heb dus de eer u mede te deelen dat met ingang van 1 Januari 1924, de op de u toegezonden lijst aangegeven prijzen gelden voor alle minderjarigen zonder onderscheid die in bedoelde gestichten verblijven of zij er dan ook vóór of na dezen datum werden geplaatst.

Onderrichtingen worden bij hoogdringendheid aan de bestuurders en bestuursters van die gestichten gezonden om ze te verzoeken de driemaandstaten van onderhoudskosten overeenkomstig de hierboven voorziene schikking op te maken.

De omzendbrieven van 10 December 1923 en 5 Februari 1924, zelfde kantteekening, betreffende de prijzen toegestaan respectievelijk in de op de lijst niet vermelde instellingen en in de gestichten voor abnormalen, de burgerlijke godshuizen en de gasthuizen blijven verder van toepassing.

Door mijn departement zal naderhand worden in overweging genomen of vanaf 1 Juli 1924, geen aanvullende onderhoudskosten dienen verleend voor de in private instellingen geplaatste minderjarigen.

De Minister van Justitie,
F. MASSON.

STICHTING ROTARIUS. — STUDIEBEURS. — BEDRAG (1).

1e Algem. Best., 3e Sect., Nr 1502.

26 Maart 1924. — Bij koninklijk besluit is het bedrag der beurs van de stichting Rotarius (Renier), voorheen gehecht aan de pedagogie van het Kasteel, te Leuven, en thans beheerd door de provinciale commissie voor studiebeurzenstichtingen in Brabant, opgevoerd tot 175 (honderd vijf en zeventig) frank.

(1) Staatsblad, 1924, nrs 238-239.

PROTECTION DE L'ENFANCE. — MINEURS PLACÉS DANS LES ÉTABLISSEMENTS PRIVÉS. — TAUX DE LA JOURNÉE D'ENTRETIEN.

Office de la Protection de l'enfance, 1re sect., n° 1088.

Bruxelles, le 27 mars 1924.

A MM. le Directeurs (I) et Mmes les Directrices (II) des établissements privés de la Protection de l'enfance.

La circulaire du 23 novembre 1923, émargée comme la présente, après avoir exposé les principes qui ont servi de base à la fixation des nouveaux taux de la journée d'entretien des mineurs placés dans les établissements privés en vertu des chapitres I et II de la loi du 15 mai 1912, sur la protection de l'enfance, indique le taux fixé pour votre établissement, d'accord avec l'Union des juges des enfants, pour les mineurs placés depuis le 1er janvier 1924 et, subsidiairement, pour ceux placés avant cette date.

Pour ces derniers, en raison du fait qu'ils avaient déjà reçu une allocation spéciale pour trousseau ou qu'ils bénéficiaient d'un taux d'entretien fixé par les autorités judiciaires compte tenu des frais pour trousseau, le taux indiqué sur la circulaire précitée du 23 novembre 1923 devait, pendant une période de six mois, du 1er janvier au 1er juillet 1924, être diminué d'une somme journalière de 50 centimes par garçon et de 40 centimes par fille.

Une différence de taux avait donc été établie pour les mineurs placés avant et les mineurs placés après le 1er janvier 1924.

En raison du coût actuel de la vie, j'ai décidé de ne pas maintenir cette différence : pour les mineurs placés avant le 1er janvier 1924, mon département renonce à réduire d'une somme journalière de (I) 50 centimes par garçon, (II) 40 centimes par fille, pendant la période allant du 1er janvier au 1er juillet 1924, le taux fixé pour votre établissement par la circulaire précitée du 23 novembre 1923.

J'ai l'honneur, en conséquence, de vous faire connaître que le taux indiqué sur la circulaire susvisée s'applique, à partir du 1er janvier 1924, à tous les mineurs indistinctement se trouvant dans votre établissement, qu'ils y aient été placés avant ou après cette date.

Vous voudrez bien considérer comme non avenues les instructions allant à l'encontre de ce principe et tenir compte de celui-ci pour l'établissement des états de frais d'entretien des 1er et 2e trimestres 1924.

Mon département examinera ultérieurement s'il n'y a pas lieu d'accorder, à partir du 1er juillet 1924, un supplément de frais d'entretien pour les mineurs placés dans les institutions privées.

Veuillez agréer, je vous prie, l'assurance de ma considération distinguée.

Le Ministre de la justice,
F. MASSON.

KINDERBESCHERMING. — MINDERJARIGEN GEPLAATST IN DE PRIVATE GESTICHTEN. — PRIJS VAN HET ONDERHOUD PER DAG.

Dienst voor Kinderbescherming, 1e sect., Nr 1088.

Brussel, den 27n Maart 1924.

Aan de heeren bestuurders (I), aan mevrouwen de bestuursters (II) van de private gestichten voor kinderbescherming.

Bij omzendbrief van 23e November 1923, zelfde kantteekening, werd, nadat daarin de beginselen werden uiteengezet welke tot grondslag hebben gediend voor het bepalen van den onderhoudsprijs per dag van de in de private gestichten op grond van Hoofdstukken I en II, der wet van 15 Mei 1912 op de Kinderbescherming geplaatste minderjarigen, de prijs aangegeven, bepaald voor uw gesticht in overleg met het verbond der kinderrechters, voor de minderjarigen die sedert 1 Januari 1924 en, subsidiair, voor diegene welke voor dien datum werden geplaatst.

Voor laatstgenoemde minderjarigen moest, door het feit dat hun reeds eene bijzondere tegemoetkoming voor uitzet werd toegestaan of dat zij het voordeel genoten van eenen onderhoudsprijs welke door de rechters werd bepaald rekening houdend met de kosten voor uitzet, de bij voormelden omzendbrief van 23 November 1923, aangegeven prijs, gedurende eenen termijn van zes maand, van 1 Januari tot 1 Juli 1924, verminderd worden met een dagelijksch bedrag van 50 centiem voor ieder knaap en van 40 centiem voor ieder meisje.

Er bestond dus een verschil tusschen de prijzen voor de minderjarigen welke vóór en diegene welke na 1 Januari 1924 werden geplaatst.

In verband met de huidige levensduurte, heb ik besloten dit verschil niet langer te behouden : voor de vóór 1 Januari 1924 geplaatste minderjarigen, ziet mijn Departement er van af, voor de periode van 1 Januari tot 1 Juli 1924, den prijs vastgesteld voor uw gesticht bij voormelden omzendbrief van 23 November 1923, te verminderen met een dagelijksch bedrag van (I) 50 centiem voor ieder knaap, (II) 40 centiem voor ieder meisje.

Ik heb dus de eer U mede te deelen dat met ingang van 1 Januari 1924, het bij bovengemelden omzendbrief aangegeven bedrag geldt voor alle minderjarigen zonder onderscheid die in uw gesticht verblijven, of zij er dan ook vóór of na dezen datum werden geplaatst.

Gelieve de onderrichtingen in strijd met dit beginsel als niet geschreven te beschouwen en met dit beginsel rekening te houden bij het opmaken der staten van onderhoudskosten voor het 1e en het 2e halfjaar van 1924.

Door mijn departement zal naderhand worden in overweging genomen of vanaf 1 Juli 1924 geen aanvullende onderhoudskosten dienen verleend, voor de in de private gestichten geplaatste minderjarigen.

Hoogachtend.

De Mininster van Justitie,
F. MASSON.

PRISONS. — CLASSIFICATION.
PRISON-SANATORIUM POUR TUBERCULEUX. — OUVERTURE.

Dir. gén. des prisons, 1re Sect., Litt. *B*, N° 572.

Bruxelles, le 27 mars 1924.

A MM. les Procureurs généraux près les cours d'appel,

J'ai l'honneur de vous informer que la Prison-Sanatorium installée à l'établissement pénitentiaire à Merxplas sera ouverte à partir du 1er avril.

La Prison-Sanatorium est destinée à recevoir tous les condamnés (hommes), atteints de tuberculose et ayant encore à subir au moment du transfert trois mois au moins de détention.

Les condamnés de cette catégorie laissés en liberté seront écroués à la prison de l'arrondissement dont le directeur accomplira les formalités nécessaires pour l'envoi à Merxplas.

Vous voudrez bien donner des instructions en ce sens aux chefs des parquets de votre ressort.

Le Ministre,
F. MASSON.

TARIF DES FRAIS ET DÉPENS EN MATIÈRE CIVILE ET COMMERCIALE. — ÉMOLUMENTS ET DÉBOURSÉS DES AVOUÉS. — HONORAIRES ET DÉBOURSÉS DES EXPERTS. — TAXE DES PARTIES, DES TÉMOINS, DES DÉPOSITAIRES DES PIÈCES ET DES GARDIENS DE SCELLÉS. — MODE DE LIQUIDATION DES DÉPENS (1).

Bruxelles, le 27 mars 1924.

ALBERT, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Vu la loi du 16 juin 1919 autorisant le gouvernement à modifier les dispositions relatives aux frais de justice en matière répressive et aux frais et dépens en matière civile et commerciale;

Vu l'article 67 de la Constitution;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Justice,

Nous avons arrêté et arrêtons :

LIVRE Ier. — Emoluments et déboursés des avoués.

TITRE Ier. — DISPOSITIONS PRÉLIMINAIRES.

Article 1er. — Dans toute procédure contentieuse ou gracieuse, contradictoire ou par défaut et, quel que soit le mode d'instruction, il est alloué pour chacun des avoués en cause, indépendamment des déboursés et sauf les exceptions prévues par le présent tarif :

1° Un droit fixe;
2° Un droit proportionnel.

---

(1) *Moniteur*, 1924, Nos 90-91.

GEVANGENISSEN. — CLASSIFICATIE.
STRAFSANATORIUM VOOR TERINGLIJDERS. — OPENING.

Algem. best. der gevangenissen, 1e Sect., Litt. *B*, Nr 572.

Brussel, den 27n Maart 1924.

Aan de Procureuren generaal bij de hoven van beroep,

Ik heb de eer u te berichten dat het Strafsanatorium bij de strafinrichting te Merxplas, op 1 April zal geopend worden.

Het Strafsanatorium moet dienen om er al de veroordeelden (mannen), in te plaatsen die aan tering lijden en bij de overbrenging, nog drie maand hechtenis ten minste moeten ondergaan.

De in vrijheid gelaten veroordeelden van die categorie zullen opgesloten worden in de gevangenis van het arrondissement waarvan de bestuurder de formaliteiten noodig tot het verzenden naar Merxplas, zal vervullen.

Gelieve onderrichtingen in dien zin aan de hoofden der parketten in uw rechtsgebied te geven.

De Minister,
F. MASSON.

TARIEF VAN GERECHTSKOSTEN IN BURGERLIJKE EN HANDELSZAKEN. — BELOONINGEN EN UITSCHOTTEN VAN DE PLEITBEZORGERS. — HONORARIA EN UITSCHOTTEN VAN DE DESKUNDIGEN. — TAXEN VAN DE PARTIJEN, VAN DE GETUIGEN, VAN DE BEWAARDERS VAN STUKKEN EN VAN DE ZEGELBEWAARDERS. — WIJZE VAN VEREFFENING VAN DE GERECHTSKOSTEN (1).

Brussel, den 27n Maart 1924.

ALBERT, Koning der Belgen,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomenden, HEIL.

Gezien de wet van 16 Juni 1919, waarbij aan de regeering machtiging wordt verleend om aan de bepalingen betreffende de gerechtskosten in strafzaken en de proceskosten in burgerlijke en handelszaken, wijzigingen toe te brengen;

Gelet op artikel 67 der Grondwet;

Op voorstel van Onzen Minister van Justitie,

Wij hebben besloten en Wij besluiten :

BOEK I. — Belooningen en uitschotten van de pleitbezorgers.

TITEL I. — VOORAFGAANDE BEPALINGEN.

Artikel 1. In elk geding, hetzij in betwiste zaken, hetzij bij willige rechtspleging, op tegenspraak of bij verstek, en welke ook de wijze van instructie zij, wordt, buiten de uitschotten en behalve de in dit tarief bepaalde uitzonderingen, aan ieder der in de zaak betrokken pleitbezorgers toegekend :

1° Een vast recht;
2° Een evenredig recht.

---

(1) Staatsblad, 1924, nrs 90-91.

Ces droits constituent toute la rémunération due aux avoués pour tous les actes de procédure de leur ministère (en original et en copie) et pour toutes les vacations dépendant de leur mandat *ad litem* jusques et y compris l'obtention et la levée du jugement, de l'ordonnance, de l'arrêt ou de la mesure sollicitée de la juridiction gracieuse, mettant fin à l'instance.

Cette obtention et cette levée comprennent la rédaction des qualités, leur signification éventuelle, leur règlement, la levée de la décision, sa signification et les certificats constatant la signification et l'absence de recours.

Le présent article est applicable aux causes terminées par un jugement décrétant un désistement ou une transaction.

TITRE II. — DROITS ET ÉMOLUMENTS DES AVOUÉS DE PREMIÈRE INSTANCE.

CHAPITRE Ier. — *Juridiction contentieuse sur assignation et sur requête.*

Section 1re. — Procédure principale.

§ 1er. — Instances contradictoires ou réputées telles.

A. — *Droit fixe.*

Art. 2. Dans toute procédure principale, lorsqu'elle est contradictoire ou réputée telle, il est alloué pour chaque avoué un droit fixe de 50 francs.

Ce droit est réduit de moitié lorsque l'objet de la demande n'excède pas 1,500 francs.

Art. 3. En cas de jonction de causes, le droit fixe n'est dû en entier qu'une seule fois, chacune des procédures conjointes ne donnant lieu pour la même partie ayant le même avoué qu'à un demi-droit supplémentaire, sans qu'il puisse être alloué plus de trois demi-droits.

Si la disjonction est prononcée, le droit fixe sera, dans chaque cause, ce qu'il aurait été s'il n'y avait pas eu jonction.

Art. 4. Lorsqu'il y a plusieurs parties adverses et qu'elles ont des avoués différents et des intérêts distincts, il est alloué, outre le droit fixe, un quart de droit fixe par chacune de ces parties supplémentaires, mais uniquement pour l'avoué qui suit et conclut contre elles, et sans que le nombre de ces quarts de droit puisse être supérieur à trois.

B. — *Droit proportionnel.*

Art. 5. Dans les procédures contradictoires ou réputées telles, il est alloué, par avoué et par cause, un droit proportionnel à l'intérêt du litige, intérêt qui est déterminé par le montant cumulé des dernières conclusions, tant principales qu'incidentes et reconventionnelles.

Deze rechten zijn al hetgene aan de pleitbezorgers als vergelding toekomt voor al de proceduurstukken van hun ambt (origineel en afschrift) en voor al de vacaties welke tot hun mandaat *ad litem* behooren, tot en met inbegrip van het verkrijgen en het lichten van het vonnis, van het bevelschrift, van het arrest of van den vanwege de willige rechtsmacht verlangden maatregel, waardoor een einde wordt gesteld aan het geding.

Deze verkrijging en lichting van het vonnis bestaan uit het opstellen van de kwaliteiten, hare eventueele beteekening, hare regeling, de lichting van de beschikking, dezer beteekening en de attesten waaruit de beteekening en het uitblijven van beroep blijken.

Dit artikel is toepasselijk op de zaken waaraan een einde wordt gesteld door een vonnis waarbij afstand van instantie of een vergelijk gelast worden.

TITEL II. — RECHTEN EN BELOONINGEN DER PLEITBEZORGERS IN EERSTEN AANLEG.

HOOFDSTUK I. — *Rechtsmacht in betwiste zaken op dagvaarding en op request.*

1ste Indeeling. — Hoofdgeding.

§ 1. — Rechtsvorderingen op tegenspraak of als dusdanig beschouwd.

A. — *Vast recht.*

Art. 2. In elk hoofdgeding, op tegenspraak of als dusdanig beschouwd, wordt aan elken pleitbezorger een vast recht van 50 frank toegekend.

Dit recht wordt met de helft verminderd wanneer het voorwerp van den eisch 1,500 frank niet te boven gaat.

Art. 3. In geval van gevoegde zaken, is het vast recht slechts eenmaal in het geheel verschuldigd, daar ieder der gevoegde gedingen voor dezelfde partij met denzelfden pleitbezorger slechts recht geeft op een bijkomend half-recht, zonder dat er meer dan drie halve rechten mogen worden toegekend.

Indien de splitsing wordt gelast, bedraagt het vast recht in elke zaak zooveel als het zou hebben bedragen indien er geene voeging geweest ware.

Art. 4. Wanneer er verscheidene tegenpartijen zijn en deze verschillende pleitbezorgers hebben en hare belangen onderscheiden zijn, wordt, behalve het vaste recht, een vierde van het vaste recht toegekend voor ieder dier medegedaagden, doch slechts ten behoeve van den pleitbezorger die tegen hen de zaak vervolgt en tegen hen conclusie neemt, en zonder dat het aantal dezer vierden meer dan drie mag bedragen.

B. — *Evenredig recht.*

Art. 5. In de gedingen op tegenspraak of als dusdanig beschouwd wordt per pleitbezorger en per zaak een recht toegekend, dat evenredig is tot de belangrijkheid der zaak, dewelke bepaald wordt door het samengevoegd bedrag der laatste conclusiën zoowel in de hoofdzaak als op tusschenvordering en in reconventie.

Ce droit est de :

2 p. c.	jusqu'à	5,000	francs.
1 p. c.	sur l'excédent jusqu'à	10,000	francs.
0.50 p. c.	— —	50,000	—
0.25 p. c.	— —	100,000	—
0,10 p. c.	— —	1,000,000	—
0 sur le surplus.			

Art. 6. Lorsqu'il s'agit de dommages-intérêts dont le montant n'a pas été établi par convention, l'intérêt du litige est déterminé par les dernières conclusions à concurrence de 5,000 francs; il est fixé par le montant de la condamnation, si celle-ci s'élève à plus de 5,000 fr.

Lorsque la demande en dommages et intérêts est, soit l'accessoire d'une demande principale, soit l'objet ou l'accessoire d'une demande reconventionnelle, elle entre en ligne de compte pour le calcul de l'émolument, mais jusqu'à concurrence seulement du chiffre de la condamnation.

Art. 7. Sauf dans le cas prévu au deuxième paragraphe de l'article précédent, n'est pas soumise au droit proportionnel, la demande qui est l'accessoire d'une demande principale, lorsqu'elle est formée au cours d'une instance rémunérée par un droit de même nature.

Art. 8. Si une demande relative à des intérêts pécuniaires ne comporte pas d'éléments suffisants d'appréciation quant à la valeur du litige, cette valeur est déterminée d'après les bases adoptées par les articles 26, 27, 28, 29, 30 et 32 de la loi du 25 mars 1876.

Art. 9. Lorsque pour les demandes portant sur un intérêt pécuniaire, la valeur du litige ne peut être établie d'après les bases susindiquées, ou lorsque l'objet principal de la demande n'a pas trait à des intérêts pécuniaires, telles les demandes relatives à l'état des personnes, à leurs droits civiques ou politiques, ou à leur capacité juridique, il est alloué pour les avoués, outre le droit fixe, une somme qui ne peut être inférieure à 50 francs, ni supérieure à 500 francs et qui tient lieu de droit proportionnel.

Le montant de cette allocation est déterminé par les avoués de la cause eu égard aux difficultés de l'affaire et dans les formes prescrites par la Chambre de discipline des avoués. En cas de divergence entre les avoués, la chambre de discipline donne son avis, le tout sans préjudice du droit à la taxe.

Art. 10. Lorsque plusieurs demandes fondées sur une même cause et dirigée soit contre une même partie, soit contre des parties différentes, ont été introduites séparément au lieu d'être réunies dans le même exploit, le droit proportionnel n'est dû que sur celle des demandes procurant l'émolument le plus élevé.

Dit recht bedraagt :

2 t. h.	tot	5,000	frank;	
1 t. h.	op de overschrijdende	som tot	10,000	frank;
0.50 t. h.	—	—	50,000	—
0.25 t. h.	—	—	100,000	—
0.10 t. h.	—	—	1,000,000	—

0 op het overige.

Art. 6. Wanneer het eene schadeloosstelling geldt waarvan het bedrag niet bij overeenkomst werd vastgesteld, wordt de belangrijkheid der zaak bepaald door de laatste conclusiën tot beloop van 5,000 frank; het wordt vastgesteld door het bedrag van de veroordeeling, indien deze meer dan 5,000 frank bedraagt.

Wanneer de vordering tot schadevergoeding ofwel de bijzaak is van een hoofdeisch, ofwel het voorwerp of de bijzaak van een eisch in reconventie, komt zij in aanmerking bij de berekening der belooning, doch slechts tot beloop van het cijfer der veroordeeling.

Art. 7. Behalve in het bij het 2e lid van voorgaand artikel voorziene geval, is de eisch, die de bijzaak is van een hoofdeisch, niet aan het evenredig recht onderworpen, wanneer hij gesteld wordt in den loop eener vordering, die door een recht van gelijken aard bezoldigd wordt.

Art. 8. Indien bij een eisch betreffende geldelijke belangen geene voldoende elementen aanwezig zijn om het bedrag der vordering te schatten, wordt dit bedrag bepaald op de bij artikelen 26, 27, 28, 29, 30 en 32 van de wet van 25 Maart 1876 aangenomen grondslagen.

Art. 9. Wanneer voor de eischen, waarbij het om geldelijke belangen gaat, het bedrag der vordering niet volgens bovenbedoelde grondslagen kan vastgesteld worden, of wanneer de hoofdzaak van den eisch geene betrekking heeft op geldelijke belangen, zooals bij eischen betreffende den staat der personen, hunne burger- of politieke rechten, of hunne juridische bevoegdheid, wordt aan de pleitbezorgers, behalve het vast recht, een bedrag toegekend dat niet minder dan 50 frank, noch meer dan 500 frank mag bedragen, en dat als evenredig recht geldt.

Het bedrag dezer bewilliging wordt bepaald door de pleitbezorgers in het geding met inachtneming van de moeilijkheden der zaak en in de door de kamer voor tuchtzaken der pleitbezorgers voorgeschreven vormen. In geval van meeningsverschil tusschen de pleitbezorgers, brengt de tuchtkamer haar advies uit, dit alles onverminderd het recht op de taxe.

Art. 10. Wanneer verschillende vorderingen, gegrond op dezelfde zaak en gericht hetzij tegen eene en dezelfde partij, hetzij tegen verscheidene partijen, afzonderlijk ingesteld werden, in plaats van in hetzelfde exploot vereenigd te worden, is het evenredig recht slechts verschuldigd op de vordering waaraan de hoogste belooning verbonden is.

Art. 11. Pour les appels des jugements interlocutoires rendus par les juges de paix, il est alloué :

Le droit fixe;

Le quart du droit proportionnel, avec minimum de 7 fr. 50 c., lorsque l'appel porte sur une question de compétence.

Si un jugement définitif intervient ultérieurement dans la même cause entre les mêmes parties, il est alloué en outre :

Le droit fixe;

Les trois quarts du droit proportionnel.

Art. 12. Dans toute procédure, l'avoué qui ne conteste pas la demande ou qui s'est borné à s'en référer à justice ne peut prétendre qu'au droit fixe.

Le droit proportionnel est réduit d'un tiers, pour chaque avoué et par cause, si, après l'appel d'un jugement avant faire droit, ou sur incident, la cour évoquant l'affaire, statue au fond.

§ 2. — Instances par défaut.

Art. 13. Il est alloué pour tous les actes de procédure y compris l'obtention et la levée des jugements par défaut :

1° Contre partie, la moitié du droit fixe qui aurait été alloué en matières contradictoires et le quart du droit proportionnel;

2° Contre avoué, le droit fixe et le quart du droit proportionnel.

Art. 14. En cas d'opposition au jugement par défaut, les droits alloués ci-dessus sont imputés sur les droits de même nature alloués pour le jugement définitif, sans que l'avoué puisse être tenu à restitution en cas d'excédent.

Le droit fixe est alloué en entier.

Section II. — Procédures intercalaires et procédures annexes.

§ 1er. — Défaut jonction.

Art. 15. Il est alloué pour l'avoué qui a requis un jugement de défaut jonction (obtention et levée) la moitié du droit fixe.

§ 2. — Réassignation d'un défaillant.

Art. 16. Lorsque la réassignation d'un défaillant est ordonnée dans les cas où la loi exclut le défaut jonction, il est alloué pour l'avoué qui a requis le jugement (obtention et levée) la moitié du droit fixe.

§ 3. — Reprise d'instance et constitution de nouvel avoué.

Art. 17. Lorsque la reprise d'instance est volontaire. il est alloué pour l'avoué constitué un quart du droit fixe.

Art. 11. Voor hooger beroep van door vrederechters gewezen interlocutoire vonnissen, wordt toegekend :

Het vaste recht;

Het vierde van het evenredig recht, met een minimum van 7 fr. 50 c., wanneer het beroep over eene kwestie van bevoegdheid gaat.

Indien later een eindvonnis over dezelfde zaak onder dezelfde partijen wordt gewezen, wordt bovendien toegekend :

Het vaste recht;

De drie vierden van het evenredig recht.

Art. 12. In elk geding kan de pleibezorger, die den eisch niet betwist of er zich bij heeft bepaald zich te gedragen naar het oordeel van den rechter, slechts op het vast recht aanspraak maken.

Het evenredig recht wordt voor ieder pleitbezorger en voor iedere zaak met één derde verminderd, indien, na het beroep van een vonnis gewezen vooraleer recht te doen, of op tusschenvordering, het hof dat de zaak tot zich trekt, over den grond der zaak uitspraak doet.

§ 2. — Gedingen bij verstek.

Art. 13. Wordt toegekend voor al de handelingen van de rechtspleging, met inbegrip van de verkrijging en de lichting van de vonnissen bij verstek, gewezen :

1° Tegen partijen de helft van het vast recht dat zou toegekend geworden zijn in zaken op tegenspraak en het vierde van het evenredig recht;

2° Tegen pleitbezorger, het vaste recht en het vierde van het evenredig recht.

Art. 14. In geval van verzet tegen het vonnis bij verstek, worden de hierboven toegekende rechten verrekend op de bij het eindvonnis toegekende rechten van denzelfden aard, zonder dat de pleitbezorger verplicht kan worden tot teruggave indien er een excedent is.

Het vast recht wordt in zijn geheel toegekend.

II° Indeeling. — Tusschenkomende en bijkomende gedingen.

§ 1. — Voeging van verstek.

Art. 15. Aan den pleitbezorger, die een vonnis van voeging van verzet (verkrijging en lichting) heeft gevorderd, wordt de helft van het vast recht toegekend.

§ 2. — Herdaging van een niet-verschenen partij.

Art. 16. Wanneer de herdaging van een niet-verschenen partij wordt gelast in de gevallen waarin de wet de voeging van verstek uitsluit, wordt aan den pleitbezorger, die het vonnis (verkrijging en lichting) gevorderd heeft de helft van het vast recht toegekend.

§ 3. — Hervatting van het geding en stelling van een nieuw pleitbezorger.

Art. 17. Wanneer de hervatting van het geding vrijwillig geschiedt, wordt aan den gestelden pleitbezorger een vierde van het vast recht toegekend.

Art. 18. Lorsqu'il y a lieu à assignation en reprise d'instance ou en constitution de nouvel avoué, il est alloué pour l'avoué poursuivant, jusques et y compris la levee du jugement, la moitié du droit fixe.

§ 4. Garantie et intervention.

Art. 19. Les avoués des parties appelées en garantie ou en intervention et ceux des parties volontairement intervenantes ont droit aux émoluments alloués dans les instances sur demande principale.

Art. 20. L'avoué qui appelle en garantie ou en intervention et celui qui est amené à débattre sur une intervention volontaire, reçoivent chacun, outre les émoluments qui leur sont dus au titre de la cause principale, la moitié des droits fixe et proportionnel calculés sur la valeur du nouveau litige, quel que soit le nombre des appelés ou des intervenants.

Cette allocation rémunère, le cas échéant, l'acte de dénonciation (en original et en copie).

§ 5. — Mesures d'instruction.

Art. 21. Lorsque sur demande principale ou incidente, il est ordonné, contradictoirement ou par défaut, une mesure d'instruction de quelque nature qu'elle soit, il est alloué pour l'avoué qui lève le jugement un droit de 15 francs.

Art. 22. Il est alloué, en outre, du chef de l'assistance effective et de l'accomplissement de toutes formalités relatives à la mesure ordonnée, pour chacun des avoués, un droit de 30 francs.

Ce droit est réduit de moitié :

1° Si le jugement est rendu par défaut;

2° Lorsque l'intérêt du litige n'excède pas 1,500 francs.

S'il est procédé à la mesure d'instruction devant une autre juridiction, l'allocation est due pour l'avoué qui prête son assistance.

§ 6. — Incidents (Exceptions, nullités d'actes de procédure et fins de non-recevoir).

Art. 23. Tout incident jugé par décision distincte, contradictoire ou par défaut, donne lieu pour chaque avoué à un droit de 15 francs rémunérant toutes les formalités (obtention et levée du jugement y compris).

Ce droit est de 30 francs, dans les mêmes conditions, lorsqu'il s'agit :

1° De déclinatoires fondés sur l'incompétence, la connexité, la litispendance;

2° D'exceptions de nullité d'exploits ou autres actes de procédure;

Art. 18. Wanneer er grond is voor dagvaarding tot hervatting van een geding of stelling van een nieuw pleitbezorger, wordt aan den pleitbezorger die vervolgt, tot en met inbegrip van de lichting van het vonnis, de helft van het vast recht toegekend.

§ 4. Vrijwaring en tusschenkomst.

Art. 19. De pleitbezorgers van in vrijwaring of tusschenkomst opgeroepen partijen en die van de vrijwillig tusschenkomende partijen hebben recht op de in gedingen op hoofdeischen toegekende emolumenten.

Art. 20. De pleitbezorger, die in vrijwaring of tusschenkomst oproept en die, welke er toe gebracht wordt over eene vrijwillige tusschenkomst te verhandelen krijgen ieder, behalve de hun wegens de hoofdzaak verschuldige emolumenten, de helft van het vaste recht en van het evenredig recht, berekend op het bedrag van het nieuwe geschil, welk ook het aantal opgeroepenen of tusschenkomenden weze.

Deze bewilliging vergoedt eventueel, de akte van aanzegging (origineel en afschrift).

§ 5. — Instructiemaatregelen.

Art. 21. Wanneer ten gevolge van een hoofdeisch of op eene tusschenvordering, op tegenspraak of bij verstek een instructiemaatregel van welken aard ook wordt gelast, wordt aan den pleitbezorger die het vonnis licht een recht van 15 frank toegekend.

Art. 22. Daarenboven wordt wegens de werkelijke adsistentie en het vervullen van al de formaliteiten, die op den gelasten maatregel betrekking hebben, aan ieder der pleitbezorgers een recht van 30 frank toegekend.

Het recht wordt met de helft verminderd :

1° Indien het vonnis bij verstek gewezen wordt;

2° Indien het bedrag van het geschil 1,500 frank niet te boven gaat.

Indien de instructiemaatregel vóór eene andere jurisdictie wordt uitgevoerd, is de bewilliging verschuldigd aan den pleitbezorger die zijn bijstand verleend.

§ 6. — Tusschengeschillen (Excepties, nietigheid van akten van rechtspleging en gronden van niet-ontvankelijkheid).

Art. 23. Elk tusschengeschil dat bij afzonderlijke beslissing, op tegenspraak of bij verstek berecht wordt, geeft aan ieder pleitbezorger recht op een bedrag van 15 frank, als vergoeding voor al de formaliteiten (met inbegrip van de verkrijging en de lichting van het vonnis).

Dit recht beloopt 30 frank, onder dezelfde voorwaarden, wanneer het geldt :

1° Verweermiddelen op grond van onbevoegdheid, verknochtheid, litispendentie;

2° Excepties van nietigheid van exploten of andere akten van rechtspleging;

3° De fixation de résidence, de garde d'enfants, de pension et de provision, d'exécution ou d'interprétation de jugements, de péremption d'instance;

4° De prorogation d'enquête;

5° De liquidation de dommages-intérêts ou de fruits.

§ 7. — Publicité des demandes et décisions.

Art. 24. Lorsque la loi prescrit la publicité, à la diligence des parties, d'une demande ou d'une décision, il est alloué pour toutes les formalités un droit unique de 30 francs.

Section III. — Procédures et actes spéciaux.

§ 1er. — Tierces oppositions et requêtes civiles.

Art. 25. Pour les instances en tierce opposition et en requête civile, il est alloué les mêmes droits que pour les instances sur demande principale.

§ 2. — Référés.

Art. 26. Pour toute instance en référé, contradictoire ou par défaut, il est alloué pour chaque avoué, jusques et y compris la levée de l'ordonnance, un droit unique de 30 francs.

Pour tout référé pour procès-verbal, ce droit est de 20 francs.

Lorsque des mesures préparatoires ou d'instruction sont ordonnées, il est alloué, pour chaque avoué, du chef d'assistance et de formalités, y compris l'ordonnance finale et sa levée, un droit supplémentaire de 30 francs. Si ces mesures ne sont pas suivies d'une ordonnance définitive, ce droit supplémentaire est réduit à 15 francs.

§ 3. — Délaissement par hypothèque.

Art. 27. Pour vacation au greffe à l'effet de dresser l'acte de délaissement par hypothèque, il est alloué un droit de 15 francs.

§ 4. — Option pour la résolution d'un contrat de vente

Art. 28. Pour vacation au greffe à l'effet de dresser l'acte d'option prévu par l'article 114 de la loi du 16 décembre 1851, il est alloué un droit de 15 francs.

§ 5. — Présentation et soumission de caution.

Art. 29. Pour assistance à la présentation ou à la soumission de caution, il est alloué un droit de 15 francs.

§ 6. — Matière fiscale.

Art. 30. Quand il y a lieu à expertise fiscale, il est alloué pour l'avoué, du chef de chacune des requêtes qu'il présente, un droit unique de 30 francs.

3° Vaststelling van verblijfplaats, bewaring van kinderen, uitkeering tot onderhoud, provisie, tenuitvoerlegging of verklaring van vonnissen, verval van instantie;

4° Verlenging van getuigenverhoor;

5° Vereffening van schadevergoedingen en vruchten.

§ 7. — Openbaarheid van vorderingen en beschikkingen.

Art. 24. Wanneer de wet de openbaarheid, op aanzoek en verlangen der partijen, voorschrijft van eene vordering of eene beschikking, wordt voor al de formaliteiten een eenig recht van 30 frank toegekend.

IIIe Indeeling. — Bijzondere vorderingen en beschikkingen.

§ 1. — Verzet door derden en requesten civiel.

Art. 25. Voor de vorderingen op verzet door derden en op request civiel, worden dezelfde rechten toegekend als voor de vorderingen op hoofdeisch.

§ 2. — Kortgedingen.

Art. 26. Voor elken eisch in kortgeding, op tegenspraak of bij verstek, wordt aan elken pleitbezorger, tot en met inbegrip van de lichting van het bevelschrift, een eenig recht van 30 frank toegekend.

Voor elk kortgeding op proces-verbaal bedraagt dit recht 20 frank.

Wanneer maatregelen tot voorbereiding of tot onderzoek worden gelast, wordt aan elken pleitbezorger, wegens adsistentie en formaliteiten met inbegrip van het eindbevelschrift en dezes lichting, een bijkomend recht van 30 frank toegekend. Indien deze maatregelen niet gevolgd worden van een eindbevelschrift, wordt dit bijkomend recht teruggebracht op 15 frank.

§ 3. — Vrijwillige afstand bij hypotheek.

Art. 27. Voor tijdverzuim ter griffie tot het opmaken van de akte van vrijwilligen afstand bij hypotheek, wordt een recht van 15 frank toegekend.

§ 4. — Optie voor de ontbinding van een verkoopcontract.

Art. 28. Voor tijdverzuim ter griffie tot het opmaken van de bij artikel 114 van de wet van 16 December 1851 voorziene akte van optie, wordt een recht van 15 frank toegekend.

§ 5. — Aanbod en onderwerping van borgtocht.

Art. 29. Voor adsistentie bij aanbod of onderwerping van borgtocht, wordt een recht van 15 frank toegekend.

§ 6. — Fiscale zaken.

Art. 30. Wanneer eene fiscale schatting dient gedaan, wordt ten behoeve van den pleitbezorger, voor elk van de door hem ingediende rekwesten, een eenig recht van 30 frank toegekend.

§ 7. — Matière pénale.

Art. 31. Il est alloué pour l'avoué qui se constitue pour une partie civile ou une partie civilement responsable :

1° La moitié du droit fixe;
2° Le quart du droit proportionnel calculé sur les bases des articles 5 et 6, sans que cette allocation puisse être inférieure à 20 francs, ni supérieure à 100 francs.

Art. 32. S'il intervient sur les prétentions civiles une décision avant faire droit, il est alloué, suivant les cas, les droits fixés par les articles 21, 22 et 23.

Art. 33. Lorsque l'avoué représente un prévenu en conformité de l'article 185 du Code d'instruction criminelle ou fait acter au greffe un recours en matière criminelle, correctionnelle ou de police ou un désistement de pareil recours, il est alloué pour l'avoué un droit de 15 francs, quel que soit le nombre de ses mandants et des décisions attaquées.

Si les diligences se font en vertu d'un pouvoir spécial, il est alloué en outre, du chef de celui-ci, un droit de 6 francs.

§ 8. — Matière disciplinaire.

Art. 34. Lorsque l'avoué représente une partie devant une juridiction disciplinaire, il est alloué un droit unique de 50 francs.

§ 9. — Avoué cessant d'occuper.

Art. 35. Si l'avoué primitivement constitué cesse d'occuper pour un motif quelconque, il y a lieu à partage des émoluments de l'instance entre cet avoué et celui qui le remplace, suivant décision de la chambre de discipline en cas de divergence.

§ 10. — Abandon d'instance.

Art. 36. Dans toute procédure qui ne se termine pas par une décision mettant fin à l'instance, il est alloué pour l'avoué, indépendamment des droits acquis du chef de procédures intercalaires et annexes et sans qu'il y ait lieu de faire application de l'article 13 :

1° La moitié du droit fixe si l'affaire se termine avant conclusion;

2° La moitié du droit fixe et le quart du droit proportionnel, si l'affaire se termine après signification des conclusions en matière ordinaire ou communication en matière sommaire.
3° Les trois quarts des droits fixe et proportionnel, si elle se termine après les conclusions prises à la barre au moment des plaidoiries.

§ 7. — Strafzaken.

Art. 31. Ten gerieve van den pleitbezorger die optreedt voor eene burgerlijke partij of eene burgerlijk verantwoordelijke partij wordt toegekend :

1° De helft van het vast recht;

2° Het vierde van het evenredig recht berekend naar de gegevens van de artikelen 5 en 6 zonder dat dit bedrag minder dan 20 frank noch meer dan 100 frank mag bedragen.

Art. 32. Valt eene beschikking over de eischen van de burgerlijke partij alvorens recht wordt gedaan, dan worden, volgens de gevallen, de bij de artikelen 21, 22 en 23 voorziene rechten toegekend.

Art. 33. Wanneer de pleitbezorger een beklaagde vertegenwoordigt overeenkomstig artikel 185 van het Wetboek van Strafvordering of ter griffie akte doet nemen van een hooger beroep in strafzaken, boetstraffelijke of politiezaken of van een afstand van dergelijk beroep, wordt, ten gerieve van den pleitbezorger, een recht van 15 frank toegekend, welk ook het aantal van zijne lastgevers of van de bestreden beschikkingen zij.

Worden de verrichtingen gedaan krachtens eene bijzondere macht, dan wordt, daarenboven, uit dien hoofde, een recht van 6 frank toegekend.

§ 8. — Tuchtzaken.

Art. 34. Wanneer de pleitbezorger eene partij vertegenwoordigt vóór eene jurisdictie in tuchtzaken, wordt een eenig recht van 50 frank toegekend.

§ 9. — Niet verder optredend pleitbezorger.

Art. 35. Wanneer de aanvankelijk gestelde pleitbezorger om de eene of de andere reden niet verder optreedt, dienen de belooningen voor het geding te worden verdeeld tusschen voornoemden pleitbezorger en dezen die hem vervangt, naar de beslissing van de kamer voor tuchtzaken van meeningsverschil.

§ 10. — Afstand van de instantie.

Art. 36. In iedere rechtspleging die niet besluit met eene beschikking, waarbij een einde wordt gemaakt aan de instantie, wordt, onverminderd de uit hoofde van de tusschenkomende of de bijkomende vorderingen, verworven rechten, en zonder dat er aanleiding bestaat tot toepassing van artikel 13, ten gerieve van den pleitbezorger toegekend :

1° De helft van het vast recht, indien de zaak eindigt voor conclusie;

2° De helft van het vast recht en het vierde van het evenredig recht, indien de zaak eindigt na beteekening van de conclusiën in gewone zaken of mededeeling in summiere zaken;

3° De drie vierden van het vast recht en van het evenredig recht, indien de zaak eindigt na de conclusiën ter terechtzitting genomen op het oogenblik van de pleidooien.

§ 11. — Ordre et contribution.

Art. 37. En matière de distribution *a*) par voie d'ordre, amiable ou judiciaire, devant le président, un juge commissaire ou à l'audience, *b*) par voie de contribution, pour toutes les formalités jusqu'à la clôture des opérations et de la procédure, y compris éventuellement la procédure d'expertise nécessitée par une ventilation, il est alloué :

1° Pour l'avoué poursuivant ou demandeur, quel que soit le nombre des parties en cause, les droits fixe et proportionnel prévus par les articles 2 et 5 calculés sur le montant de la somme en distribution, sans que la rémunération totale puisse être inférieure à 150 francs ni supérieure à 500 francs;

2° Pour l'avoué de chaque créancier, produisant ou défendeur, même s'il est déjà rémunéré comme avoué poursuivant, la moitié des droits fixe et proportionnel calculés sur le montant de la collocation, sans que la rémunération totale puisse en aucun cas être inférieure à 50 francs ni supérieure à 150 francs;

3° Pour l'avoué du débiteur à charge de qui se poursuit la distribution, la moitié des droits fixe et proportionnel calculés sur le montant de la somme en distribution, sans que la rémunération totale puisse, en aucun cas, être inférieure à 75 francs ni supérieure à 250 francs;

4° Pour l'avoué de l'acquéreur en matière d'ordre, lorsqu'il n'est pas poursuivant, un droit unique de 50 francs, sans qu'il y ait lieu de faire application de l'article 36.

Art. 38. Lorsqu'un ordre amiable n'aboutit pas, il est alloué un droit unique :

1° Pour l'avoué poursuivant, de 100 francs;

2° Pour l'avoué de chaque créancier comparant, de 25 francs;

3° Pour l'avoué de chaque débiteur comparant, de 50 francs.

Art. 39. Lorsque, dans une distribution par voie d'ordre ou par voie de contribution, des contestations portant sur le fond du droit sont renvoyées à l'audience, il est alloué :

1° Pour l'avoué qui suit l'audience :

a) La moitié du droit fixe prévu par l'article 2 augmenté d'un dixième du droit fixe pour chaque partie en cause;

b) Le quart du droit proportionnel prévu par l'article 5 calculé sur l'ensemble des créances contestées;

2° Pour l'avoué de chacune des parties contestantes ou contestées : le quart des droit fixes et proportionnel prévus par les articles 2 et 5, calculés sur le chiffre contesté des créances respectives;

§ 11. — Rang- en aandeelregeling.

Art. 37. In zake verdeeling *a*) bij rangregeling, in der minne of gerechtelijk, voor den voorzitter, een rechter-commissaris of te terechtzitting; *b*) bij aandeelregeling, voor al de formaliteiten tot aan de sluiting van de verrichtingen en van de rechtspleging, gebeurlijk met inbegrip van de schatting vereischt met het oog op eene vergelijkende waardeering, wordt toegekend :

1° Ten gerieve van den pleitbezorger die de vervolging of den eisch instelt, welke ook het aantal partijen in de zaak zij, het bij de artikelen 2 en 5 voorziene vast en everendig recht berekend op het beloop van de te verdeelen som, zonder dat de totale toewijzing minder dan 150 frank noch meer dan 500 frank bedragen;

2° Ten gerieve van den pleitbezorger van elken schuldeischer die eene schuldvordening overlegt of verweerder is, zelfs indien hij reeds vergoed wordt als vervolgend pleitbezorger, de helft van het vast en evenredig recht berekend op het beloop van het toegewezen aandeel, zonder dat de totale belooning ooit minder dan 50 frank noch meer dan 150 frank mag bedragen;

3° Ten gerieve van den pleitbezorger van den schuldenaar te wiens laste de verdeeling geschiedt, de helft van het vast en evenredig recht berekend op het beloop van de te verdeelen som, zonder dat de totale toewijzing ooit minder dan 75 frank, noch meer dan 250 frank mag bedragen;

4° Ten gerieve van den pleitbezorger van den kooper in zake rangregeling, indien hij niet de vervolger is, een eenig recht van 50 frank, zonder dat er aanleiding bestaat tot toepassing van artikel 36.

Art. 38. Wanneer de regeling in der minne niet slaagt, wordt toegekend :

1° Ten gerieve van den pleitbezorger die vervolgt, een eenig recht van 100 frank;

2° Ten gerieve van den pleitbezorger van elken verschijnenden schuldeischer een eenig recht van 25 frank;

3° Ten gerieve van den pleitbezorger van den verschijnenden schuldenaar een eenig recht van 50 frank.

Art. 39. Wanneer voor eene verdeeling bij rang- of aandeelregeling, betwistingen over den grond van het recht ter terechtzitting worden verzonden, wordt toegekend :

1° Ten gerieve van den pleitbezorger die de zaak volgt ter terechtzitting :

a) De helft van het bij artikel 2 voorziene vast recht, vermeerderd met één tiende van het vast recht voor iedere partij die zich in het geding bevindt;

b) Het vierde van het bij artikel 5 voorziene evenredig recht, berekend op het geheel van de betwiste schuldvorderingen.

2° Ten gerieve van den pleitbezorger van elke der betwistende of betwiste partijen : het vierde van het bij de artikelen 2 en 5 voorziene vast en evenredig recht berekend op het betwiste cijfer der respectievelijke schuldvorderingen;

3° Pour l'avoué du débiteur, le quart des droit fixe et proportionnel prévus par les articles 2 et 5, calculés sur le total contesté des créances;

4° Pour l'avoué qui occupe dans les conditions prévues aux articles 667 et 760 du Code de procédure civile, il est alloué la moitié du droit fixe.

Art. 40. Les contestations relatives à la procédure et renvoyées à l'audience donnent lieu à l'allocation d'un droit de 15 francs.

Art. 41. Pour la procédure de référé prévue par l'article 66[1] du Code de procédure civile, il est alloué un droit unique de 50 francs.

Art. 42. Si un acquéreur consigne et poursuit la libération de l'immeuble acquis soit par action principale indépendante, soit au cours d'une procédure d'ordre, sans attendre la clôture du procès-verbal, il est alloué :

1° Pour l'avoué qui représente l'acquéreur, un par mille sur le montant de la somme consignée, pour toutes les formalités, y compris la décision validant la consignation et la radiation au bureau des hypothèques, sans que cette rémunération puisse être inférieure à 75 francs, ni supérieure à 500 francs;

2° Pour chacun des autres avoués en cause, un droit unique de 50 francs.

§ 12. — Oppositions à taxe.

Art. 43. Pour toutes les formalités de la procédure d'opposition à taxe, jusques et y compris l'obtention et la levée de la décision, il est alloué pour chaque avoué un droit unique de 10 francs.

§ 13. — Expropriations pour cause d'utilité publique.

Art. 44. Dans les instances en expropriation pour cause d'utilité publique, l'intérêt du litige est déterminé par le montant des indemnités allouées.

Art. 45. Si la cause se termine par un jugement unique déclarant accomplies les formalités légales d'expropriation et fixant les indemnités, il est alloué à chacun des avoués la moitié des droits fixe et proportionnel.

Art. 46. Au cas où le litige prend fin par une transaction non décrétée par jugement, il est alloué à chacun des avoués :

1° Le droit fixe, si la cause se termine avant le prononcé du jugement constatant l'accomplissement des formalités;

3° Ten gerieve van den pleitbezorger van den schuldenaar, het vierde van het bij de artikelen 2 en 5 voorziene vast en evenredig recht, berekend op het betwiste totaal der schuldvorderingen.

4° Ten gerieve van den pleitbezorger die optreedt onder de bij de artikelen 667 en 760 van het Wetboek van Burgerlijke Rechtsvordering voorziene voorwaarden, wordt de helft van het vast recht toegekend.

Art. 40. Voor de betwistingen welke betrekking hebben op de rechtspleging en ter terechtzitting worden verzonden, wordt een recht van 15 frank toegekend.

Art. 41. Voor de bij artikel 661 van het Wetboek van Burgerlijke Rechtsvordering voorziene rechtspleging in kortgeding, wordt een eenig recht van 50 frank toegekend.

Art. 42. Indien een kooper het vereischte bedrag consigneert en de ontlasting van het verworven vast goed vervolgt, hetzij door middel van een onafhankelijke rechtsvordering ten principale, hetzij in den loop van een geding tot rangregeling, zonder het sluiten van het proces-verbaal af te wachten, wordt toegekend :

1° Ten gerieve van den pleitbezorger die den kooper vertegenwoordigt, één op duizend van het beloop van de geconsigneerde som, voor al de formaliteiten, met inbegrip van de beschikking waarbij de consignatie en de royeering ten bureele der hypotheken geldig wordt verklaard, zonder dat de toewijzing minder dan 75 frank noch meer dan 500 frank mag bedragen;

2° Ten gerieve van ieder ander pleitbezorger in het geding, een eenig recht van 50 frank.

§ 12. — Verzet tegen de begrooting.

Art. 43. Voor al de formaliteiten van de rechtspleging tot verzet tegen de begrooting, tot en met de verkrijging en de lichting van de beschikking, wordt, ten gerieve van iederen pleitbezorger, een eenig recht van 10 frank toegekend.

§ 13. — Onteigening ten algemeenen nutte.

Art. 44. In de rechtsgedingen tot onteigening ten algemeenen nutte, wordt het bedrag van het geschil bepaald door het beloop van de toegekende schadeloosstellingen.

Art. 45. Indien de zaak eindigt met een eenig vonnis, waarbij verklaard wordt dat de wettelijke formaliteiten tot onteigening zijn vervuld en waarbij de schadeloosstellingen worden vastgesteld, wordt aan elk der pleitbezorgers de helft van de vaste en evenredige rechten toegekend.

Art. 46. Ingeval het geschil wordt bijgelegd door een niet bij vonnis gelast vergelijk, wordt aan elk der pleitbezorgers toegekend :

1° Het vast recht indien de zaak eindigt vóór de uitspraak van het vonnis waaruit blijkt dat de formaliteiten vervuld zijn;

2° La moitié des droits fixe et proportionnel avec minimum de 60 francs, si l'affaire se termine après le jugement susvisé et avant la signification des conclusions pour la fixation des indemnités;

3° Les trois quarts des droits fixe et proportionnel avec minimum de 75 francs, si l'affaire se termine après les susdites conclusions.

Dans ces cas, le droit proportionnel est liquidé sur le montant de l'indemnité convenue entre parties. L'expropriant est tenu à envoyer aux avoués, une copie de l'acte réglant les indemnités dues dans les trente jours de l'approbation de celui-ci par l'autorité administrative compétente.

Il n'est dû aucun droit spécial pour la radiation de la cause.

Art. 47. Les dispositions générales sont applicables aux cas non prévus au présent paragraphe.

CHAPITRE II. — *Juridiction gracieuse.*

Art. 48. Pour toutes demandes relevant de la juridiction gracieuse du tribunal ou de son président, exception faite de celles qui, n'étant que le développement nécessaire et intercalaire des procédures contentieuses, sont rémunérées d'après les dispositions du chapitre 1er, il est alloué, jusques et y compris la levée du jugement ou de l'ordonnance, un droit unique de 50 francs.

Art. 49. En matière de licitation, il est alloué, pour l'avoué du requérant, un droit unique de 75 francs.

Art. 50. Pour l'avoué qui donne l'avis au nom des mineurs, en matière de licitation (art. 2, § 3, de la loi du 12 juin 1816), il est alloué un droit unique de 10 francs.

CHAPITRE III. — *Formalités diverses.*

Art. 51. Pour l'avoué qui lève un certificat hypothécaire ou fait procéder à une transcription ou à son renouvellement, il est alloué, indépendamment de ses déboursés, un droit unique de 15 francs.

En matière de saisie immobilière, il sera alloué pour chaque transcription et mention à laquelle il aura été procédé, un droit de 10 francs, sans que ces droits réunis puissent dépasser la somme de 40 francs.

Art. 52. Pour l'avoué qui fait procéder à l'inscription d'une demande ou d'une décision, il est alloué, indépendamment de ses frais de recherches, un droit de 15 francs par inscription.

Art. 53. Pour l'avoué qui prend toutes autres inscriptions au bureau des hypothèques, telles que celles résultant des articles 27, § 5, 39 et 67 de la loi du 16 décembre 1851, il est alloué un droit

2° De helft van het vast en evenredig recht, met als minimum 60 frank, indien de zaak eindigt na voornoemd vonnis en vóór de beteekening van de conclusiën tot vaststelling van de schadeloosstellingen;

3° De drie vierden van de vaste en evenredige rechten met, als minimum, 75 frank, indien de zaak eindigt na voormelde conclusiën.

In die gevallen wordt het evendig recht voldaan uit het bedrag van de schadeloosstelling waarover de partijen overeengekomen zijn. De onteigenende partij is verplicht aan de pleitbezorgers een afschrift te zenden van de akte waarbij de verschuldigde schadeloosstellingen geregeld wordt en wel binnen dertig dagen na de goedkeuring van deze akte door de bevoegde bestuursoverheid.

Voor de royeering van de zaak is geen bijzonder recht verschuldigd.

Art. 47. De algemeene bepalingen zijn van toepassing op de bij deze paragraaf niet voorziene gevallen.

HOOFDSTUK II. — *Willige rechtsmacht.*

Art. 48. Voor iederen eisch die releveert van de willige rechtsmacht van de rechtbank of van dezer voorzitter, met uitzondering van de eischen die slechts de noodige en tusschenkomende ontwikkeling zijn van de rechtsplegingen in betwiste zaken en als zoodanig begroot worden volgens de beschikkingen van hoofdstuk I, wordt een eenig recht van 50 frank toegekend tot en met inbegrip van de lichting van het vonnis of van het bevelschrift.

Art. 49. In zake licitatie wordt ten behoeve van den pleitbezorger van den eischer een eenig recht van 75 frank toegekend.

Art. 50. Ten gerieve van den pleitbezorger die in zake licitatie (art. 2, § 3, der wet van 12 Juni 1816) van bericht en advies dient in naam van de minderjarigen, wordt een eenig recht van 10 frank toegekend.

HOOFDSTUK III. — *Verschillende formaliteiten.*

Art. 51. Ten gerieve van den pleitbezorger die een hypothecair getuigschrift licht of doet overgaan tot eene overschrijving of tot dezer vernieuwing, wordt, behalve zijne uitschotten, een eenig recht van 15 frank toegekend.

In zake beslaglegging op vaste goederen wordt, voor elke overschrijving en melding, waartoe werd overgegaan, een recht van 10 frank toegekend, zonder dat deze rechten bij elkaar meer dan 40 frank mogen bedragen.

Art. 52. Ten gerieve van den pleitbezorger die een eisch of eene beschikking doet inschrijven, wordt, behalve de kosten voor zijne opzoekingen, een recht van 15 frank per inschrijving toegekend.

Art. 53. Ten gerieve van den pleitbezorger die alle andere inschrijvingen ten bureele der hypotheeken neemt, zooals deze waartoe de artikelen 27, § 5, 39 en 67 der wet van 16 December 1851 aanleiding

proportionnel de cinq centimes pour cent, qui ne peut être inférieur à 25 francs, ni supérieur à 500 francs, et n'est dû qu'une fois quel que soit le nombre des bureaux où l'inscription est prise.

Art. 54. Pour l'assistance de l'avoué à l'acte d'acceptation ou de répudiation de communauté, succession ou legs, il est alloué, quel que soit le nombre de déclarants, s'il s'agit de la même communauté ou succession ou du même legs, un droit unique de 15 francs. Si la déclaration se fait en vertu d'un pouvoir spécial, il est alloué du chef de celui-ci un droit supplémentaire de 6 francs.

Les mêmes droits sont alloués en cas de déclaration de tiers saisi.

Art. 55. Pour toutes les formalités préliminaires, remplies à la diligence des avoués en vue d'une instance, lorsque celle-ci n'est pas engagée, il est alloué pour l'avoué un droit unique de 25 francs à l'exclusion de tout autre émolument.

CHAPITRE IV. — *Déboursés.*

Art. 56. Les déboursés sont dus en sus des émoluments alloués par le présent tarif.

Sont comptés comme déboursés notamment :

1° Les frais de papeterie et d'impression lorsqu'ils sont faits en exécution d'un règlement ou d'une décision des cours ou tribunaux;

2° Les copies ou extraits de toutes pièces à signifier par exploit d'huissier ou acte d'avoué;

3° Les frais de voyage ou de séjour;

4° Les frais de correspondance.

Art. 57. Les copies et extraits visés à l'article précédent sont taxés au prix uniforme de 60 centimes par rôle calculé à raison de 20 lignes à la page et de 8 à 10 syllabes à la ligne ou évalué sur cette base.

Les copies doivent être correctes, lisibles et sans abréviations, à peine de rejet de la taxe et de restitution des sommes perçues. Elles doivent, en outre, être certifiées conformes et signés par l'avoué.

Art. 58. Il est alloué, tant à l'aller qu'au retour, pour l'avoué qui est obligé de se transporter à plus de 2 kilomètres du siège de la juridiction à laquelle il est attaché, le remboursement de ses frais de voyage en deuxième classe par chemin de fer et en première classe par tout autre moyen de transport en commun.

A défaut de ces moyens de transport, il est alloué, pour tous frais de route et selon les bases du dictionnaire des distances légales, 60 centimes par kilomètre parcouru.

geven, wordt toegekend een evenredig recht van vijf centiem t. h., dat niet minder dan 25 frank en niet meer dan 500 frank mag bedragen, en slechts eenmaal vorderbaar is, welk ook het aantal bureelen zij waar de inschrijving genomen wordt.

Art. 54. Voor adsistentie vanwege den pleitbezorger bij de akte van aanvaarding of weigering van gemeenschap van goederen, erfenis of legaat, wordt den pleitbezorger, wanneer het een zelfde gemeenschap, erfenis of legaat geldt, en welk ook het aantal aangevers zij, een eenig recht van 15 frank toegekend. Wordt de aangifte gedaan krachtens eene bijzondere macht, dan wordt uit dien hoofde een bijkomend recht van 6 frank toegekend.

De zelfde rechten worden toegekend in geval van aangifte van derde-beslagene.

Art. 55. Voor al de voorafgaande formaliteiten vervuld op aanzoek der pleitbezorgers met het oog op een nog niet ingezet rechtsgeding, wordt ten behoeve van den pleitbezorger een eenig recht van 25 frank toegekend met uitsluiting van alle andere belooning.

HOOFDSTUK IV. — *Uitschotten.*

Art. 56. De uitschotten zijn verschuldigd boven de bij dit tarief toegekende belooningen.

Worden inzonderheid als uitschotten beschouwd :

1° De kosten voor papier en drukwerk indien die kosten gedaan worden ter voldoening aan een reglement of eene beschikking van de hoven of rechtbanken;

2° De afschriften van of de uittreksels uit alle bij deurwaarders-exploot of akte van pleitbezorger te beteekenen stukken;

3° De reis- en verblijfkosten;

4° De correspondantiekosten.

Art. 57. De bij het vorig artikel bedoelde afschriften en uittreksels worden begroot tegen het eenvormige bedrag van 60 centiem per rol berekend tegen 20 regels per bladzijde en 8 tot 10 lettergrepen per regel of geschat op dien voet.

De afschriften moeten correct, leesbaar en zonder afkortingen zijn, op straffe van verwerping van het begroot bedrag en van terugbetaling van de geïnde sommen. Zij moeten daarenboven eensluidend verklaard en door den pleitbezorger onderteekend zijn.

Art. 58. Ten gerieve van den pleitbezorger die verplicht is zich te verplaatsen over een afstand van meer dan 2 kilometer van den zetel van de juridictie waaraan hij verbonden is, worden, zoo voor de heen- als voor de terugreis, de kosten voor de reis per spoor, naar het tarief tweede klasse, en voor de reis met eenig ander gemeenschappelijk vervoermiddel naar het tarief eerste klasse terugbetaald.

Bij gebrek aan deze vervoermiddelen, wordt voor alle reiskosten en volgens de gegevens van de tabellen der wettelijke afstanden, 60 centiem per afgelegden kilometer toegekend.

En outre, quel que soit le mode de transport, il est alloué pour l'avoué obligé de séjourner dans un lieu éloigné de plus de 5 kilomètres du siège de la juridiction à laquelle il est attaché, 20 francs par jour et 10 francs par nuit.

Art. 59. En toutes matières, il est alloué pour l'avoué, tant demandeur que défendeur ou intervenant, pour frais de correspondance de toute nature et d'envoi de pièces par la poste ou autrement, un droit établi à forfait et fixé, quelle que soit la résidence des parties, au chiffre de 10 francs.

Ce droit est réduit de moitié :

1° Lorsque l'intérêt en cause ne dépasse par 1,500 francs.

2° Lorsque le tribunal statue sur un jugement rendu par un juge de paix.

Il est réduit des trois quarts :

1° Si la décision est rendue en référé ou sur requête, en matière pénale, en matière disciplinaire et en matière d'expertise fiscale;

2° Si l'affaire n'a pas été inscrite au rôle général;

3° Si la procédure suivie entre les mêmes parties est la conséquence ou l'accessoire d'une instance sur demande principale ayant donné lieu à la perception du plein droit de correspondance.

Il est réduit à un franc dans chacun des cas visés à l'article 55.

TITRE III. — Droits et émoluments des avoués. près des cours d'appel.

Art. 60. Les dispositions contenues dans les titres I et II du présent tarif sont applicables aux droits et émoluments alloués aux avoués des cours d'appel, sauf les modifications résultant des articles suivants.

Art. 61. Le droit fixe est de 100 francs, quel que soit l'intérêt du litige.

Art. 62. Lorsque l'appel porte sur un jugement interlocutoire, il est alloué :

1° Le droit fixe;

2° La moitié du droit proportionnel.

Si un arrêt définitif intervient ultérieurement dans la même cause, entre les mêmes parties, il est alloué en outre : le droit fixe; la moitié du droit proportionnel.

Art. 63. Lorsque des mesures d'instruction sont ordonnées par la cour, elles sont tarifées, dans le cas des articles 21 et 22, respectivement au droit de 30 francs et de 60 francs.

Art. 64. Pour l'appel d'un jugement sur les incidents visés par l'article 23, il est allouée pour chacun des avoués en cause un droit unique de 60 francs.

Daarenboven wordt, welk ook het vervoermiddel zij, aan den pleitbezorger die in eene plaats, welke meer dan 5 kilometer verwijderd is van den zetel van de jurisdictie waaraan hij verbonden is, moet vertoeven 20 frank per dag en 10 frank per nacht toegekend.

Art. 59. In alle zaken wordt ten gerieve van den pleibezorger, zoo eischer als verweerder of tusschenkomende partij, voor correspondentiekosten van allen aard en verzending van stukken met de post of anderzins een forfaitair recht toegekend dat, welke ook de verblijfplaats van partijen zij, vastgesteld is op 10 frank.

Dit recht wordt met de helft verminderd :

1° Wanneer het bedrag van de zaak 1,500 frank niet te boven gaat;

2° Wanneer de rechtbank uitspraak doet op een door een vrederechter gewezen vonnis.

Het wordt met drie vierden verminderd :

1° Indien de beschikking gewezen is op kortgeding of op rekwest, in strafzaken, in tuchtzaken en in zake fiscale schatting;

2° Indien de zaak niet ingeschreven werd ter algemeene rolle;

3° Indien het tuschen dezelfde partijen gevoerde rechtsgeding het gevolg of de bijzaak is van een rechtsgeding op hoofdeisch dat aanleiding heeft gegeven tot de heffing van het volle correspondentierecht.

Het wordt op een frank teruggebracht in ieder van de bij artikel 55 bedoelde gevallen.

TITEL III. — RECHTEN EN BELOONINGEN VAN DE PLEITBEZORGERS BIJ DE HOVEN VAN BEROEP.

Art. 60. De in de titels I en II van dit artikel vervatte beschikkingen zijn van toepassing op de rechten en belooningen, welke aan de pleitbezorgers bij de hoven van beroep worden toegewezen, behoudens de bij de volgende artikelen aangebrachte wijzigingen.

Art. 61. Het vast recht bedraagt 100 frank, welke ook het bedrag van het geschil zij.

Art. 62. Wanneer hooger beroep wordt ingesteld van een interlocutoir vonnis, wordt toegewezen :

1° Het vaste recht;

2° De helft van het evenredig recht.

Wordt naderhand een eindarrest in dezelfde zaak en tusschen dezelfde partijen gewezen, dan wordt daarenboven toegekend : 1° het vaste recht; 2° de helft van het evenredig recht.

Art. 63. Wanneer instructiemaatregelen door het hof worden gelast, dan worden zij, in de bij artikelen 21 en 22 vermelde gevallen, respectievelijk toegeschat op een recht van 30 frank en van 60 frank.

Art. 64. Voor het hooger beroep van een vonnis op de bij artikel 23 bedoelde tusschengeschillen, wordt ten gerieve van ieder van de pleitbezorgers in de zaak een eenig recht van 60 frank toegekend.

Pour les incidents de procédure au cours d'une instance devant la Cour d'appel, il est alloué, dans les cas prévus par l'article 23, un droit unique de 30 francs.

Art. 65. Lorsque sur l'appel d'un jugement interlocutoire ou sur incident, la cour statue au fond, les droits sont ceux alloués pour l'obtention et la levée des arrêts définitifs sur demande principale.

Art. 66. Lorsque l'appel porte sur :

1° une ordonnance rendue en référé ou sur requête;

2° un jugement relatif à une question de compétence;

3° un jugement déclaratif de faillite;

4° un jugement prononçant l'homologation, l'annulation ou la résolution d'un concordat, il est alloué pour chaque avoué un droit unique de 100 francs.

Art. 67. Pour tout arrêt rendu sur requête, il est alloué un droit unique de 100 francs.

Art. 68. Le droit de correspondance est fixé à 15 francs. Ce droit est réduit à 5 francs, lorsqu'il s'agit d'une procédure sur requête.

TITRE IV. — Dispositions générales.

Art. 69. Le montant cumulé des droits proportionnels à prélever pour les avoués en cause ne doit jamais être, devant chaque degré de juridiction, supérieur à 6 p. c. :

1° de l'évaluation de l'intérêt du litige;

2° de la somme à distribuer dans les procédures d'ordre et de contribution.

La réduction au taux de 6 p. c. est opérée au prorata des émoluments des avoués. Elle est réglée par les soins de l'avoué le plus ancien et, en cas de contestation, par la chambre de discipline.

Art. 70. Les avoués ne peuvent exiger de droits plus élevés que ceux énoncés au présent tarif, sous peine de restitution, de dommages-intérêts et, s'il y a lieu, d'interdiction.

Tous les avoués sont tenus d'avoir un registre sur lequel ils inscriront par ordre de date, et sans aucun blanc, toutes les sommes qu'ils recevront de leurs parties en indiquant le nom de ces parties et la cause du versement.

Ils représenteront ce registre toutes les fois qu'ils en seront requis et qu'ils formeront des demandes en condamnation de frais et, faute de représentation ou de tenue régulière, ils seront déclarés non recevables dans leurs demandes.

Avant tout règlement, les avoués sont tenus de remettre aux parties le compte détaillé des sommes dont elles sont redevables.

Les états de frais doivent faire ressortir distinctement les déboursés et les émoluments.

Voor de tusschengeschillen over rechtspleging in den loop van een geding vóór het hof van beroep wordt in de bij artikel 23 voorziene gevallen een eenig recht van 30 frank toegekend.

Art. 65. Wanneer, op hooger beroep van een interlocutoir vonnis of van een vonnis op een tusschengeschil, het hof over den grond der zaak vonnist, zijn de toe te wijzen rechten deze die worden toegekend voor het verkrijgen en het lichten van eindarresten op hoofdeisch.

Art. 66. Wanneer hooger beroep is ingesteld van :

1° Een in kortgeding of op rekwest uitgesproken bevelschrift;

2° Een vonnis betreffende eene questie van bevoegdheid;

3° Een vonnis van faillietverklaring;

4° Een vonnis houdende homologatie, vernietiging of ontbinding van een akkoord, wordt, ten gerieve van ieder pleitbezorger, een eenig recht van 100 frank toegekend.

Art. 67. Voor elk op requést gewezen arrest, wordt een eenig recht van 100 frank toegekend.

Art. 68. Het correspondentierecht is vastgesteld op 15 frank. Dit recht wordt teruggebracht op 5 frank wanneer het eene rechtspleging of request geldt.

TITEL IV. — ALGEMEENE BEPALINGEN.

Art. 69. De samengevoegde bedragen van de eveneredige rechten te heffen ten behoeve van de pleitbezorgers in de zaak, mogen nooit voor iederen graad van jurisdictie, meer dan 6 t. h. beloopen :

1° Van de schatting van het bedrag der vordering;

2° Van de som te verdeelen bij rang- en aandeelregeling.

Het terugbrengen op den voet van 6 t. h. geschiedt naar rato van de belooningen der pleitbezorgers. Het wordt geregeld door de zorgen van den pleitbezorger die het grootste aantal dienstjaren telt en, in geval van betwisting, door de kamer voor tuchtzaken.

Art. 70. De pleitbezorgers mogen op straffe van teruggave, schadevergoeding en, desgevallend, van schorsing geen hoogere rechten eischen dan deze die bij dit tarief zijn vastgesteld.

Alle pleitbezorgers moeten een register houden waarin zij, in de volgorde van de data en zonder eenige tusschenruimte, de bedragen die zij van hunne partijen ontvangen, inschrijven, met vermelding van den naam dezer partijen en van de reden der storting.

Zij moeten dit register voorleggen bij elke vordering of wanneer zij een eisch tot verwijzing in de kosten indienen en bij gebreke van voorlegging of van het regelmatig bijhouden van het register, worden zij in hun eisch niet ontvankelijk verklaard.

Vóór elke regeling, moeten de pleitbezorgers aan de partijen de omstandige rekening verstrekken van de sommen welke deze verschuldigd zijn.

De staten van kosten moeten de uitschotten en de belooningen duidelijk en afzonderlijk vermelden.

Art. 71. Le droit de rétention appartient à l'avoué jusqu'au paiement de ses frais et émoluments et s'exerce tant sur les actes qu'il a faits et les pièces à lui remises pour soutenir le procès que sur les titres qu'il s'est procurés au moyen de ses avances.

Toutefois, lorsque la chambre de discipline des avoués reconnaît un intérêt légitime à la communication de ces actes, pièces et titres, elle doit être faite à tout officier public ou ministériel mandataire de la partie, à charge pour celui-ci de s'engager à les rétablir aux mains de l'avoué quand ils ne lui seront plus nécessaires.

Art. 72. A partir du trentième jour qui suit l'envoi de leur état, sous pli recommandé à la poste, les avoués ont droit aux intérêts au taux légal sur le montant total des sommes qui leur sont dues du chef de leur déboursés et émoluments.

Le délai court à partir du quatre-vingt-dixième jour lorsque le débiteur des déboursés et émoluments est une administration publique. Dans ce cas, les intérêts cessent de courir le jour du paiement des déboursés et émoluments; ils sont liquidés ultérieurement sur la demande présentée par l'avoué; ils ne sont dus que s'ils atteignent cinq francs au moins.

Art. 73. Il est interdit aux avoués, sous peine de sanctions disciplinaires, de partager leurs émoluments avec un tiers. Ils ne peuvent en accorder la remise partielle à leurs clients qu'avec l'autorisation de la chambre de discipline.

Art. 74. Les difficultés auxquelles l'application du présent tarif peut donner lieu entre avoués sont réglées par la chambre de discipline.

LIVRE II. — Honoraires et déboursés des experts.

Art. 75. Les personnes requises à titre d'expert, en raison de leur art ou de leur profession, ont droit à une rémunération proportionnée à la valeur du travail fourni.

Art. 76. Les experts dressent un état détaillant, par ordre de date et pour chaque expert, les devoirs accomplis, les déboursés et les voyages effectués.

Cet état, qui est collectif s'il y a plusieurs experts pour une même cause, indique le chiffre global de l'honoraire réclamé par chacun d'eux et le coût total de l'expertise.

Art. 77. Outre les frais de timbre, d'enregistrement et de dépôt du rapport d'expertise, le prix des travaux et des fournitures éventuellement nécessités par l'expertise est admis comme déboursés

Art. 71. De pleitbezorger beschikt over het recht van weerhouding tot hem zijne kosten en belooningen zijn terugbetaald; dit recht geldt zoowel voor de door hem opgemaakte akte en voor de hem in handen gestelde stukken om het proces te voeren, als voor de titels welke hij zich aanschafte door middel van zijne voorschotten.

Indien evenwel de kamer voor tuchtzaken van de pleitbezorgers erkent dat aan de inzage van die akten, stukken en titels een rechtmatig belang verbonden is, moet inzage hiervan gegeven worden aan iederen daartoe door de partij gelasten openbaren of ministerieelen ambtenaar met last dat deze de verbintenis aanga deze bescheider, terug in handen te stellen van den pleitbezorger wanneer hij ze niet meer noodig heeft.

Art. 72. Te rekenen van den dertigsten dag na de verzending, onder ter post aangeteekenden omslag, van hun staat, hebben de pleitbezorgers recht op de interesten, tegen de wettelijke rente, van het totaal bedrag der sommen die hun verschuldigd zijn uit hoofde van hunne uitschotten en belooningen.

De termijn neemt een aanvang te rekenen van den negentigsten dag, wanneer de uitschotten en belooningen verschuldigd zijn door eene openbare administratie. In dit geval nemen de interesten een einde op den dag van de betaling van de uitschotten en belooningen; zij worden naderhand vereffend op een door de pleitbezorger ingediend verzoek; zij zijn enkel verschuldigd wanneer zij ten minste vijf frank bedragen.

Art. 73. Het is den pleitbezorgers op tuchtstraf verboden hunne belooningen te deelen met derden. Zij mogen ze niet gedeeltelijk kwijtschelden aan hunne kliënten, tenzij met vergunning van de kamer voor tuchtzaken.

Art. 74. De moeilijkheden waartoe de toepassing van dit tarief onder pleitbezorgers zou kunnen aanleiding geven worden geregeld door de kamer voor tuchtzaken.

BOEK II. — Honoraria en uitschotten van de deskundigen.

Art. 75. De personen, die werden opgeroepen als deskundigen om reden van hunne kunde of hun beroep, hebben recht op eene vergoeding in verhouding met de waarde van de gepresteerden arbeid.

Art. 76. De deskundigen maken een staat op met de omstandige opgave, in de volgorde van de data en voor iederen deskundige, van de gedane verrichtingen, uitschotten en reizen.

Deze staat die collectief is indien er verschillende deskundigen zijn voor een zelfde rechtszaak, vermeldt het globaal bedrag van het door ieder der deskundigen geëischte honorarium en den totalen kostprijs van het onderzoek.

Art. 77. Benevens de kosten voor zegel, registratie en neerlegging van het verslag der deskundigen wordt de prijs der werkzaamheden en der leveringen welke eventueel voor het onderzoek

sur production des factures ou mémoires détaillés, dûment acquittés. Ils seront certifiés par les experts.

Art. 78. Lorsque les experts ne peuvent effectuer par eux-mêmes, avec leurs aides personnels et habituels, les travaux d'investigation nécessités par l'expertise, les parties en cause doivent mettre à leur disposition soit en nature, soit en versant provision, les moyens d'y procéder.

Art. 79. Il est alloué, tant à l'aller qu'au retour, aux experts qui doivent se transporter à plus de deux kilomètres de leur résidence, le remboursement de leurs frais de voyage en deuxième classe par chemin de fer et en première classe par tous autres moyens de transport en commun.

A défaut de ces moyens de transport, il est alloué aux experts, pour tous frais de route et selon les bases du dictionnaire des distances légales, 60 centimes par kilomètre parcouru, tant à l'aller qu'au retour.

En outre, quel que soit le mode de transport, il est alloué à l'expert obligé de séjourner dans un lieu éloigné de plus de cinq kilomètres de sa résidence 20 francs par jour et 10 francs par nuit.

Art. 80. L'état des honoraires, déboursés et frais de voyage est inscrit au bas du rapport, lequel est déposé au greffe de la juridiction qui a ordonné l'expertise.

En cas de règlement amiable de la cause avant le dépôt du rapport, les parties en avisent les experts par lettre recommandée à la poste, et ceux-ci déposent ensuite au greffe l'état de leurs honoraires, débours et frais de voyage.

Art. 81. Le jour du dépôt, les experts en avertissent les parties intéressées par lettre recommandée à la poste.

Les parties peuvent prendre sans frais connaissance de l'état au greffe.

Cependant, si l'une des parties en cause est une administration publique, les experts devront lui adresser le jour du dépôt, par lettre recommandée à la poste, une copie du rapport suivi de l'état ou, dans le cas du deuxième alinéa de l'article 80, une copie de l'état.

Art. 82. Si les parties contestent le montant de l'état, elles doivent le faire par une note d'observations, remise au greffe dans les trente jours qui suivent le dépôt du rapport; ce délai est porté à soixante jours en faveur des administrations publiques. En même temps,

van deskundigen noodig zijn, aangenomen als uitschotten, op vertoon van de omstandige en behoorlijk voor voldaan geteekende facturen en memoriën. Zij worden echt verklaard door de deskundigen.

Art. 78. Wanneer de deskundigen niet in staat zijn om zelf, met hunne persoonlijke en gewone helpers, de gebeurlijk door het onderzoek noodzakelijk gemaakte verrichtingen tot een goed einde te brengen, moeten door de betrokken partijen de noodige middelen te hunner beschikking worden gesteld, hetzij in natura, hetzij onder vorm van voorschot.

Art. 79. Aan de deskundigen die zich moeten verplaatsen over een afstand van meer dan twee kilometer van hunne standplaats worden, zoo voor de heen- als voor de terugreis, de kosten voor de reis per spoor naar het tarief tweede klasse en voor de reis met eenig ander gemeenschappelijk vervoermiddel naar het tarief eerste klasse terugbetaald.

Bij ontstentenis van deze vervoermiddelen wordt aan de deskundigen, voor alle reiskosten en volgens de gegevens van de tabellen der wettelijke afstanden, 60 centiem per kilometer, zoo voor de heen- als voor terugreis, toegekend.

Daarenboven wordt, welk ook het vervoermiddel zij, aan den deskundigen, die moet verblijven in een plaats welke meer dan vijf kilometer van zijne standplaats verwijderd is, 20 frank per dag en 10 frank per nacht toegekend.

Art. 80. De staat der honoraria, uitschotten en reiskosten wordt vermeld onderaan het verslag dat neergelegd wordt ter griffie van de jurisdictie die het onderzoek van deskundigen heeft gelast.

Wordt de zaak in der minne geschikt vóór het verslag is nedergelegd, dan geven de partijen hiervan kennis aan de deskundigen door middel van een ter post aangeteekend schrijven, waarop de deskundigen den staat hunner honoraria, uitschotten en reiskosten ter griffie neerleggen.

Art. 81. Den dag van de nederlegging verwittigen de deskundigen daarvan de partijen door middel van een ter post aangeteekend schrijven.

De partijen mogen ter griffie kosteloos inzage nemen van den staat.

Indien evenwel een der in het geding zijnde partijen een openbaar bestuur is, dan moeten, den dag der nederlegging en door middel van een ter post aangeteekend schrijven, de deskundigen een afschrift van het verslag gevolgd van den staat of, in het bij het tweede lid van artikel 80 vermelde geval, een afschrift van den staat aan dat bestuur doen geworden.

Art. 82. Indien de partijen het bedrag van den staat betwisten, moeten zij hun bezwaar doen gelden in een aanmerkingsnota welke binnen dertig dagen na het nederleggen van het verslag ter griffie moet ingediend worden. Deze termijn wordt gebracht op

copie de cette note est transmise, sous pli recommandé à la poste, à chacun des experts qui pourra y répondre par une note déposée au greffe dans la huitaine qui suit.

Art. 83. Dans les dix jours qui suivent l'expiration de ces délais, l'état est taxé par le plus ancien des juges qui ont connu de la cause et, à défaut de ceux-ci, par le président de la juridiction à laquelle ils appartiennent.

Art. 84. En cas de règlement amiable de la cause, le dit état est taxé, s'il y a contestation sur son montant, par le président de la juridiction qui a été saisie de la cause.

Art. 85. L'opposition contre la décision contenant taxation des dépens ou l'ordonnance suivie d'exécution est ouverte tant aux experts qu'aux parties.

Elle est formée, par les experts, dans les huit jours de la signification qui leur est faite et, par les parties, dans le même délai à dater de la signification à personne ou à avoué, s'il y a avoué constitué.

Toutefois, lorsque les honoraires et déboursés d'expertise sont compris dans une taxe de dépens, après avoir été fixés antérieurement par l'ordonnance dont il est fait mention à l'article 319 du Code de procédure civile, l'opposition n'est recevable, en ce qui concerne ces honoraires et déboursés, que contre cette dernière ordonnance. Il ne peut être interjeté appel que lorsqu'il y a appel de quelque disposition sur le fond.

Art. 86. Le montant de ce qui sera reconnu dû aux experts par la taxation définitive de leur état est productif d'intérêts au taux légal en matière civile, à partir du trentième jour qui suit la notification du dépôt du rapport prévu à l'article 81.

Le délai court à partir du quatre-vingt-dixième jour, lorsque le débiteur des déboursés et émoluments est une administration publique. Dans ce cas, les intérêts cessent de courir le jour du paiement des déboursés et émoluments; ils sont liquidés ultérieurement sur demande présentée par l'avoué; ils ne sont dus que s'ils atteignent cinq francs au moins.

LIVRE III. — Des parties, des témoins, des dépositaires de pièces, des avocats et des gardiens de scellés.

Art. 87. Lorsque la comparution des parties est requise par la loi ou ordonnée par le juge, il est alloué à la partie à laquelle les dépens sont adjugés, une taxe égale à celle d'un témoin.

zestig dagen ten behoeve van de openbare besturen. Tezelfder tijd wordt een afschrift van deze nota onder een ter post aangeteekend omslag overgemaakt aan ieder van de deskundigen die er op mag antwoorden in eene binnen de eerstvolgende acht dagen ter griffie in te dienen nota.

Art. 83. Binnen de tien dagen na het verstrijken van deze termijnen, wordt de staat begroot door den oudste van de rechters die kennis hebben genomen van de zaak en, bij dezer ontstentenis, door den voorzitter van de jurisdictie waartoe zij behooren.

Art. 84. Ingeval de zaak in der minne werd geschikt, wordt bedoelde staat, indien er betwisting rijst omtrent het bedrag ervan, begroot door den voorzitter van de jurisdictie bij dewelke de zaak aanhangig werd gemaakt.

Art. 85. Zoowel de deskundigen als de partijen kunnen in verzet komen tegen de beslissing waarbij de kosten werden begroot of tegen het ten uitvoer gelegde bevelschrift.

Het verzet moet door de deskundigen worden gedaan binnen acht dagen na de aangezegde beteekening en door de partijen binnen denzelfden termijn te rekenen van den dag van de beteekening aan personen of aan pleitbezorgers, indien een pleitbezorger gesteld is.

Wanneer evenwel de honoraria en de uitschotten voor onderzoek van deskundigen begrepen zijn in eene waardeering van kosten na reeds vroeger te zijn vastgesteld door het in artikel 319 van het Wetboek van Burgerlijke Rechtsvordering bedoeld bevelschrift, is het verzet, wat betreft deze honoraria en uitschotten, slechts onvankelijk tegen dit laatste bevelschrift. Hooger beroep mag slechts dan ingesteld worden, wanneer van een beschikking over der grond der zaak in hooger beroep wordt gekomen.

Art. 86. Het bedrag dat bij de definitieve begrooting van hun staat, aan de deskundigen verschuldigd zal blijven, is rentegevend op tegen den in burgerlijke zaken geldende wettelijken interest met ingang van den dertigsten dag na de beteekening van het neerleggen van het bij artikel 81 voorziene verslag.

De termijn neemt een aanvang, te rekenen van den negentigsten dag, wanneer de uitschotten en belooningen verschuldigd zijn door een openbaar bestuur. In dit geval nemen de interesten een einde op den dag van de betaling der uitschotten en belooningen; zij worden naderhand vereffend op een door den pleitbezorger ingediend verzoek; zij zijn enkel verschuldigd wanneer zij ten minste 5 frank bedragen.

BOEK III. — Van partijen, getuigen, bewaarders van stukken, advocaten en zegelbewaarders.

Art. 87. Wanneer de verschijning van de partijen wordt geëischt bij de wet of door den rechter gelast, wordt ten gerieve van de partij aan welke de kosten worden toegewezen, een taxe gelijk aan die van een getuige toegekend.

Art. 88. Il est taxé au témoin appelé à déposer en justice, par journée de comparution, une somme à arbitrer par le juge.

Le minimum de la taxe est de 2 francs et le maximum de 20 francs.
Les frais de transport par la voie la moins onéreuse lui sont, en outre, remboursés suivant taxe du juge.

Art. 89. Il est taxé aux dépositaires qui doivent représenter les pièces de comparaison en vérification d'écritures ou arguées de faux, en inscription de faux incident, indépendamment de leurs frais de voyage et de séjour justifiés, par chaque vacation de trois heures devant le juge commissaire et le greffier, 10 francs.

Art. 90. Pour la consultation de trois avocats exerçant depuis dix ans, qui doit précéder la requête civile principale ou incidente (Code de procédure civile, art. 495), il est alloué 150 francs.

Art. 91. Il est alloué à tout gardien de scellés, par chaque jour de garde effective, pendant les douze premiers jours, 2 fr. 50 c. et les jours suivants 1 franc.

LIVRE IV. — Mode de liquidation des dépens.

Art. 92. La liquidation des dépens est faite par les arrêts, jugements et ordonnances qui les adjugent. A cet effet, l'avoué remet en temps utile, au greffier tenant la plume à l'audience, l'état détaillé des dépens adjugés avec les pièces justificatives.

La liquidation des dépens est faite de manière à permettre de se rendre compte des diverses modifications en plus ou en moins qui y seront apportés par le juge taxateur.

Art. 93. Le montant de la taxe est inscrit en toutes lettres sur l'état et cette mention est signée par le magistrat qui a fait la liquidation; l'état reste annexé aux qualités ou, à leur défaut, à la décision à laquelle il s'applique.

Art. 94. Lorsque le montant de la taxe n'a pas été compris dans l'expédition de l'arrêt, du jugement ou de l'ordonnance, il peut être délivré exécutoire par le greffier.

Art. 95. La décision relative à la liquidation et l'exécutoire sont susceptibles d'opposition. Cette opposition, à l'exclusion de ce qui peut concerner la répartition des dépens entre parties, doit être formée à peine de déchéance dans les huit jours de la signification à l'avoué ou à partie s'il n'y a pas d'avoué en cause.

Art. 88. Ten gerieve van hem die opgeroepen wordt om in rechte te getuigen wordt, per dag verschijning, eene door den rechter te waardeeren bedrag toegekend.

Dit bedrag bedraagt ten minste 2 frank, en ten hoogste 20 frank.

De reiskosten met het minst kostelijke vervoermiddel worden hem, daarenboven, terugbetaald volgens begrooting door den rechter.

Art. 89. Ten gerieve van de bewaarders die stukken van vergelijking ter verificatie van geschriften of onecht beweerde stukken, met het oog op een tusschengeschil tot onechtverklaring, moeten overleggen, wordt benevens de met bewijzen gestaafde reis- en verblijfskosten, 10 frank toegekend voor ieder tijdverzuim van drie uren ten overstaan van den rechter-commissarie en den griffier.

Art. 90. Voor de raadpleging van drie sinds tien jaar praktiseerende advocaten, welke het request-civiel of de hoofdzaak of op de tusschenvordering moet voorafgaan (Wetboek van Burgerlijke Rechtsvordering, art. 495), wordt 150 frank toegekend.

Art. 91. Aan elken zegelbewaarder wordt, voor elken dag werkelijke bewaring, voor de eerste twaalf dagen, 2 fr. 50 c., en, voor de volgende dagen, 1 frank toegekend.

BOEK IV. — Wijze van vereffening van de gerechtskosten.

Art. 92. De vereffening van de kosten wordt gedaan bij de arresten, vonnissen en bevelschriften die dezelve toewijzen. Te dien einde, wordt de omstandige staat van de toegewezen kosten samen met de stukken tot staving te bekwamer tijd door een pleitbezorger in handen gesteld van den griffier die de pen voert ter gerechtzitting.

De vereffening van de kosten geschiedt derwijze dat men zich kunne vergewissen van de verschillende wijzigingen, verhoogingen of verminderingen, door den begrootenden rechter aan het bedrag toegebracht.

Art. 93. Het bedrag van de begrooting wordt vooruit geboekt op den staat en deze vermelding wordt onderteekend door den magistraat die de kosten heeft vereffend; de staat blijft gehecht aan de kwaliteiten of, bij dezer onstentenis, aan de beschikking waarop hij betrekking heeft.

Art. 94. Wanneer het bedrag van de begrooting niet vervat werd in de uitgifte van het arrest, het vonnis of het bevelschrift, kan een bevelschrift van tenuitvoerlegging gegeven worden door den griffier.

Art. 95. De beschikking betreffende de vereffening en het bevelschrift van tenuitvoerlegging zijn vatbaar voor verzet.

Dit verzet, met uitsluiting van hetgeen kan betrekking hebben op de verdeeling van de gerechtskosten tusschen partijen, moet, op straf van verval, gedaan worden binnen acht dagen na de beteekening aan den pleitbezorger of aan de partij indien er geen pleitbezorger in het geding is.

L'opposition est formée par acte d'avoué s'il y en a en cause, sinon par exploit d'huissier, chaque fois avec sommation de comparaître en chambre du conseil. La décision est rendue en audience publique.

Art. 96. L'avoué distractionnaire des dépens, ainsi que les compagnies d'avoués par l'organe de leurs chambres de discipline peuvent être reçus intervenants.

Art. 97. L'opposition à la taxe est soumise à la chambre du conseil de la juridiction devant laquelle les frais ont été exposés et en matière d'ordonnance de référé à la chambre du conseil que préside habituellement le président du tribunal.

Art. 98. Il ne peut être interjeté appel de la décision qui a statué sur l'opposition à taxe que lorsqu'il y a appel de quelque disposition sur le fond.

Art. 99. Les demandes des avoués en paiement de leur état de frais et émoluments contre les parties pour lesquelles ils ont occupé, sont poursuivies suivant les règles du droit commun; copie des états est donnée en tête des assignations.

Art. 100. Le présent tarif entrera en vigueur le 1er avril 1924.

En ce qui concerne les émoluments et déboursés des avoués, il n'est pas applicable aux procédures engagées devant les cours et tribunaux antérieurement à sa mise en vigueur.

En ce qui concerne les honoraires et déboursés des experts, il est applicable aux rapports qui n'auront pas encore été déposés avant sa mise en vigueur.

Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté.

ALBERT.

Par le Roi :

Le Ministre de la Justice,

F. MASSON.

PRISONS. — PERSONNEL. — FORMATION PROFESSIONNELLE DES SURVEILLANTS. — CONFÉRENCES PÉRIODIQUES.

Dir. gén. des prisons, 1re Sect., N° 561, *B.*

Bruxelles, le 31 mars 1924.

Aux Commissions administratives des prisons,

La formation professionnelle des surveillants des prisons s'opère par l'enseignement pratique qu'ils reçoivent au cours de leur stage et par l'étude théorique des règlements pénitentiaires. Il importe que, dans cette étude, les surveillants soient stimulés, soutenus et guidés par leur chefs immédiats; à cette condition seulement, ils

Verzet wordt gedaan bij akte van pleitbezorger indien er een in het geding is, zooniet bij deurwaardersexploot, ieder maal met aanmaning om ter raadskamer te verschijnen. De beschikking wordt ter openbare terechtzitting gewezen.

Art. 96. De pleitbezorger die de afscheiding der kosten heeft bekomen, alsmede de colleges van pleitbezorgers door tusschenkomst van hunne kamers voor tuchtzaken, kunnen als tusschenkomende partij toegelaten worden.

Art. 97. Het verzet tegen de begrooting wordt gebracht vóór de raadkamer van de jurisdictie, vóór dewelke de kosten werden opgeloopen en, in zake bevelschrift op kortgeding, wordt het gebracht vóór de raadkamer die gewoonlijk door den voorzitter van de rechtbank wordt voorgezeten.

Art. 98. Hooger beroep van de op het verzet tegen de begrooting verleende beschikking mag slechts dan ingesteld worden wanneer in hooger beroep wordt gekomen van eene beschikking over den grond der zaak.

Art. 99. De eischen van de pleitbezorgers tot betaling van hunne staten van kosten en belooningen tegen de partijen voor wie zij optraden, worden vervolgd overeenkomstig de regelen van het gemeen recht; afschrift van de staden wordt gegeven bovenaan de dagvaardingen.

Art. 100. Dit tarief wordt van kracht den 1ª April 1924.

Het is echter, wat betreft de belooningen en uitschotten van de pleitbezorgers, niet van toepassing op de gedingen die bij de hoven en rechtbanken aanhanging zijn voordat dit tarief van kracht wordt.

Wat betreft de honoraria en uitschotten van de deskundigen, is het van toepassing op de verslagen die nog niet zijn neergelegd als dit tarief van kracht wordt.

Onze Minister van Justitie is belast met uitvoering van dit besluit.

ALBERT.

Van 's Konings wege :

De Minister van Justitie,

F. MASSON.

GEVANGENISSEN. — PERSONEEL.
BEROEPSVORMING VAN DE BEWAARDERS. — PERIODIEKE VOORDRACHTEN.

Alg. best. der gevangenissen, 1e Sect., Nr 561, *B*.

Brussel, den 31ª Maart 1924.

Aan de Commissiën tot beheer van de gevangenissen,

De beroepsvorming van de gevangenisbewaarders wordt bekomen door het pratisch onderwijs dat zij in den loop van hunnen proeftijd ontvangen en door de theoretische studie van de gevangenisreglementen. Het komt er op aan dat de bewaarders in deze studie worden aangemoedigd, gesteund en geleid door hunne rechtstreeksche

acquerront une connaissance réelle et raisonnée des instructions qu'ils sont appelés à appliquer. Pour être complète, l'éducation du personnel ne doit pas être bornée à la technique du métier; elle doit comprendre quelques notions du système répressif général dont les prisons forment un rouage; elle doit porter aussi et principalement sur les devoirs moraux qui s'imposent tant dans la conduite privée que dans la vie administrative.

Afin de réaliser ces vues, au moins partiellement, et comme première étape vers une organisation plus complète dont l'expérience suggèrera le plan définitif, j'ai arrêté les dispositions suivantes :

Des conférences seront données deux fois par mois aux surveillants de tous grades.

Elles auront pour objet : 1° les règlements administratifs; 2° des éléments de droit pénal; 3° les devoirs sociaux.

C'est au directeur de l'établissement qu'il incombe, en règle générale, de donner ces leçons. Mais il aura la faculté de déléguer à cette fin un membre de son personnel, qui sera, de préférence, le chef-surveillant pour les règlements administratifs; l'instituteur pour les devoirs sociaux; un directeur adjoint ou un employé du greffe pour le droit pénal. En toute hypothèse, le directeur devra se charger lui-même de l'un au moins des trois cours.

Je n'entends pas imposer, pour ces conférences, un programme déterminé et uniforme; je laisse sur ce point entière latitude à MM. les directeurs, me bornant aux indications générales ci-après.

Le cours sur les règlements administratifs n'a pas pour but d'enseigner aux surveillants toutes les prescriptions réglementaires. Il suppose connu tant par l'étude personnelle que par l'apprentissage quotidien l'instruction spéciale qui est entre les mains de chaque agent. Son projet propre est de commenter les chapitres les plus importants de cette instruction, d'en expliquer le sens et la portée, afin d'en assurer une exécution intelligente et raisonnée. Le directeur appréciera quels sont les points qui exigent des développements spéciaux; ceci dépendra de la destination de l'établissement, du caractère de sa population, des plus fréquentes lacunes révélées par la pratique dans l'instruction du personnel, etc.

Les leçons de droit pénal doivent être restreintes à quelques notions très élémentaires sur la nature et la mission des trois pouvoirs de l'Etat; sur l'organisation du pouvoir judiciaire (juridictions d'instruction et de jugement, compétence des différents tribunaux répressifs, civils et militaires); sur l'organisation pénitentiaire (classification et affectation des prisons); sur le but et le caractère de la détention préventive; les diverses espèces de peines; la récidive; les modes d'extinction des peines; la libération conditionnelle; la réhabilitation et enfin sur certains délits spéciaux (détention illégale et arbitraire, coalition de fonctionnaires, détournements commis par des fonctionnaires publics, concussion, corruption de fonctionnaires, abus d'autorité, évasion des détenus).

oversten; alleen op deze voorwaarde zullen zij eene wezenlijke en beredeneerde kennis verwerven van de onderrichtingen, die zij later zullen hebben toe te passen. Om volledig te zijn moet de opleiding van het personeel niet beperkt blijven tot de techniek van het beroep; enkele begrippen over het algemeen strafstelsel, waarvan de gevangenis een der onderdeelen is, moeten die opleiding aanvullen; deze moet insgelijks en voornamelijk betrekking hebben op de moreele plichten, die zoowel in het privaat gedrag als in het bestuursleven op het pesoneel rusten.

Om deze doeleinden althans gedeeltelijk te verwezenlijken, en als eerste stap naar eene meer volledige inrichting waarvan de ondervinding het eindplan zal aanwijzen, heb ik de volgende schikkingen genomen.

Tweemaal in de maand zullen aan de bewaarders van elken graad voordrachten gegeven worden.

Als onderwerp zullen behandeld worden : 1° de bestuursreglementen; 2° grondbeginselen van het strafrecht; 3° de sociale plichten.

Op den bestuurder van de inrichting berust over het algemeen de plicht deze lessen te geven. Doch het staat hem vrij te dien einde een lid van zijn personeel af te vaardigen, bij voorkeur den hoofdbewaarder voor de bestuursreglementen, den onderwijzer voor de sociale plichten, een toegevoegd bestuurder of een beambte ter greffie voor het strafrecht. In elk geval dient de bestuurder zich zelf met ten minste een van de drie cursussen te belasten.

Mijne bedoeling is niet voor deze voordrachten een bepaald en gelijkvormig programma op te leggen; ik laat dienaangaande volle vrijheid aan de bestuurders, mij beperkende tot de volgende wenken van algemeenen aard.

De cursus over de bestuursreglementen, heeft niet voor doel al de reglementaire schikkingen aan de bewaarders te onderwijzen. Daarbij wordt verondersteld dat zoowel door persoonlijke studie als door de dagelijksche opleiding de bijzondere onderrichting waarvan ieder agent een exemplaar bezit bekend is. Het eigenlijke doel er van is de belangrijkste hoofdstukken van deze onderrichting toe te lichten, den zin en de beteekenis er van nader te bepalen, ten einde eene verstandige en beredeneerde toepassing er van te bekomen. De bestuurder zal oordeelen welke punten een bijzondere toelichting behoeven; dit zal afhangen van de bestemming van de inrichting, van den aard harer bevolking, van de door de praktijk vastgestelde, meest voorkomende leemten in de bevoegdheid van het personeel, enz.

De lessen in strafrecht moeten beperkt blijven tot enkele zeer eenvoudige begrippen over den aard en de taak van de drie Staatsmachten; over de inrichting van de rechterlijke macht (rechtsmacht van onderzoek en rechtsmacht van wijzen; bevoegdheid van de verscheidene burgerlijke en militaire beteugelende rechtbanken); over de inrichting van het strafwezen (classificatie en bestemming van de gevangenissen); over het doel en den aard van de preventieve gevangenzitting; verschillende soorten van straffen; de herhaling; de wijzen waarop de straffen kunnen vervallen; het voorwaardelijk ontslag, het eerherstel; eindelijk over enkele bijzondere wanbedrijven (onwettige en willekeurige hechtenis, samenspanning van beambten, verduisteringen gepleegd door openbare ambtenaren, machtmisbruik, ontvluchting van gedetineerden).

Quant aux devoirs sociaux, le chapitre 1er du titre II de l'instruction spéciale pour les surveillants contient les thèmes essentiels sur les devoirs de l'agent dans la prison envers les détenus, envers les collègues, envers les chefs; il n'y aura qu'à les développer et à les compléter, en insistant davantage sur les devoirs hors de la prison : devoirs de famille, devoirs envers autrui, devoirs de citoyen. L'écueil à éviter en cette matière, ce sont les généralités banales et les dissertations historiques ou philosophiques. Les conférences sur les devoirs sociaux, doivent avoir un caractère non pas abstrait ou académique, mais pratique et vivant, être illustrées d'exemples concrets, être adaptées au milieu pénitentiaire, aux contingences de temps et de lieu.

La langue employée sera, dans chaque établissement, celle de la majorité des surveillants. La conférence sera répétée dans la langue de la minorité, quand le personnel professoral comprendra un membre en état de le faire; un élève du premier cours (moniteur) pourra en être chargé.

Si un médecin, soit du service ordinaire, soit du service anthropologique s'offre à donner gracieusement quelques leçons sur les matières de sa compétence, son concours sera accepté avec reconnaissance et il y aura lieu pour le directeur d'admettre ces cours spéciaux dans le cycle des conférences.

La fréquentation des cours n'est pas imposée aux surveillants; elle est facultative. Par leur empressement et leur assiduité à user du moyen de perfectionnement technique mis à leur disposition, les surveillants auront l'occasion de donner la mesure exacte de leur valeur morale et professionnelle.

Il sera fait mention au rapport mensuel des conférences données et de leur sujet. La liste nominative des assistants à chaque conférence sera transmise mensuellement à l'administration centrale par lettre spéciale.

Pour tous autres détails d'organisation, il appartient à MM. les directeurs de les régler au mieux des divers intérêts en cause et dans le cadre tracé par la présente circulaire que je vous prie, messieurs, de vouloir bien porter à leur connaissance.

Le Ministre de la Justice,
F. MASSON.

PRISONS. — CLASSIFICATION.
PRISON-SANATORIUM POUR TUBERCULEUX. — OUVERTURE.

Dir. gén. des prisons, 1re sect., N° 572, litt. *B*.

Bruxelles, le 31 mars 1924.

Aux Commissions administratives des prisons.

J'ai l'honneur de vous faire connaître que la prison-sanatorium installée à l'établissement pénitentiaire à Merxplas pourra être occupée à partir du 1er avril.

Wat de sociale plichten aangaat, worden in hoofdstuk nr I van titel II van de bijzondere onderrichtingen voor de gevangeniswaarders de voornaamste themas behandeld over de plichten van de gevangenisbediende tegenover de gedetineerden, de collega's, de oversten; het zal volstaan ze uit te breiden en ze aan te vullen en meer nadruk te leggen op de plichten buiten de gevangenis : familieplichten, plichten tegenover zijn medemensch, burgerplichten. De klip welke in deze zaken dient vermeden is de ontwikkeling van banale gemeenplaatsen en van geschiedkundige of wijsgeerige beschouwingen. De voordrachten over de sociale plichten moeten geen abstract of academisch karakter dragen, maar practisch en levendig zijn, door concrete voorbeelden gestaafd en aangepast bij het leven in de gevangenis en bij de omstandigheden van tijd en plaats.

De in ieder inrichting te gebruiken taal is die van de meerderheid van de bewaarders. De voordracht dient herhaald in de taal van de minderheid, wanneer het onderwijzend personeel een lid telt dat bekwaam is om dit te doen; een leerling van den eersten cursus (monitor) kan er eveneens mede belast worden.

Wanneer een geneesheer van den gewonen dienst of van den anthropologischen dienst zich aanbiedt om kosteloos enkele lessen te geven over de zaken welke in zijne bevoegdheid vallen, zal zijne medewerking met dankbaarheid aanvaard worden en de bestuurder zal deze bijzondere cursussen in den cyclus der voordrachten opnemen.

Het staat den bewaarders vrij de cursussen al dan niet te volgen. Door hun ijver en hunne volharding om gebruik te maken van het hun geboden middel om zich op technisch gebied te volmaken, zullen de bewaarders de gelegenheid hebben om de juiste maat te geven van hunne moreele en technische waarde.

Op het maandverslag zal melding worden gemaakt van de gehouden voordrachten en van het behandelde onderwerp. De naamlijst van de aanwezigen bij elke voordracht zal maandelijks bij een bijzonder schrijven aan het hoofdbestuur worden toegezonden.

Voor alle andere bijzonderheden van organisatie, dienen de bestuurders de schikkingen te treffen ten beste van de belangen van alle betrokkenen interesten en wel binnen het kader omschreven in deze aanschrijving, welke ik u verzoek, mijne heeren, hun ter kennis te brengen.

De Minister van Justitie,
F. MASSON.

GEVANGENISSEN. — CLASSIFICATIE.
STRAFSANATORIUM VOOR TERINGLIJDERS. — OPENING.

Alg. best. der gevangenissen, 1e sect., Nr 572, litt. B.

Brussel, den 31e Maart 1924.

Aan de Commissiën tot beheer van de gevangenissen.

Ik heb de eer u te berichten dat het strafsanatorium bij de strafinrichting te Merxplas op 1 April in gebruik mag worden genomen.

A l'avenir tout condamné dont la peine comporte une détention de plus de 3 mois et qui est atteint de tuberculose, fera l'objet de la part du médecin de l'établissement d'un rapport explicite que le directeur transmettra à l'administration centrale en y joignant un état n° 58. Ce rapport devra contenir les renseignements ci-après :

Date du début de la maladie.
Evolution jusqu'à ce jour.
Toux.
Expectoration.
Bacilles de Koch.
Hemoptysies.
Température : matin ....., soir .....
Sueurs nocturnes.
Amaigrissement.

Complications { laryngées. / intestinales.

Tuberculose { torpide. / évolutive.

Pronostic.

Le médecin de la prison,
(Signature).

L'envoi à la prison-sanatorium sera ordonné par l'administration centrale.

Vous voudrez bien, Messieurs, donner des instructions en ce sens aux directeurs des établissements confiés à vos soins.

Pour le Ministre :
Le Directeur général délégué,
DIDION.

FONDATION VAN DEN ZANDEN. — BOURSE D'ÉTUDE. — TAUX (1).

1re Dir. gén., 3e Sect., N° 1776.

31 mars 1924. — Arrêté royal fixant à 170 (cent soixante-dix) francs le taux de la bourse de la fondation Van den Zanden (Martin), gérée par la commission provinciale des fondations de bourses d'étude du Brabant.

FONDATION VAN DEN SANDE. — BOURSE D'ÉTUDE. — TAUX (1).

1re Dir. gén., 3e Sect., N° 1987.

31 mars 1924. — Arrêté royal fixant à 1,575 (quinze cent soixante-quinze) francs le taux de la bourse Van den Sande, gérée par la commission provinciale des fondations de bourses d'étude du Brabant.

---

(1) *Moniteur*, 1924, n° 236

Voortaan moet over elk veroordeelde, wiens straf meer dan 3 maand hechtenis bedraagt en die teringlijder is, door den geneesheer van het gesticht een uitdrukkelijk verslag worden opgemaakt dat de bestuurder aan het hoofdbestuur zal toezenden samen met een staat n° 58. In dit verslag moeten de volgende inlichtingen voorkomen :

Datum van den aanvang der ziekte.
Verloop der ziekte tot op heden.
Hoest.
Opgeven van fluimen.
Koch's bacillen.
Bloedspuwingen.
Temperatuur : 's morgens ....., 's avonds.....
Nachtelijk zweeten.
Vermagering.

Verwikkelingen { in de keel. / in de ingewanden.

Tering { slepende. / evolutieve.

Prognose.

De geneesheer van de inrichting,
(Handteekening).

De overbrenging naar het strafsanatorium zal door het hoofdbestuur gelast worden.

Gelieve, Mijne Heeren, aan de bestuurders van de onder uw beheerstaande inrichtingen onderrichtingen in dezen zin te geven.

Voor den Minister :
De Gemachtigde Algemeene Bestuurder,
DIDION.

STICHTING VAN DEN ZANDEN. — STUDIEBEURS. — BEDRAG (1).

1° Algem. Best., 3° Sect., N° 1776.

31 Maart 1924. — Bij koninklijk besluit is het bedrag der beurs van de stichting Van den Zanden (Martinus), beheerd door de provinciale commissie voor studiebeurzenstichtingen in Brabant, vastgesteld op 170 (honderd zeventig) frank.

STICHTING VAN DEN SANDE. — STUDIEBEURS. — BEDRAG (1).

1° Algem. Best., 3° Sect., N° 1987.

31 Maart 1924. — Bij koninklijk besluit is het bedrag der beurs Van den Sande, beheerd door de provinciale commissie voor studiebeurzenstichtingen in Brabant, vastgesteld op 1,575 (vijftienhonderd vijf en zeventig) frank.

---

(1) Staatsblad, 1924, n° 236.

FONDATION OLIVIER. — BOURSES D'ÉTUDE. — TAUX (1).

1re Dir. gén., 3e Sect., N° 808.

31 mars 1924. — Arrêté royal fixant à 50 (cinquante) francs le taux de chacune des bourses de la fondation Olivier (Rosalie), veuve Devigne, gérée par la commission provinciale des fondations de bourses d'étude du Hainaut.

PROTECTION DE L'ENFANCE. — FRAIS D'ENTRETIEN ET D'ÉDUCATION DES MINEURS.

Office de la Protection de l'Enfance, 1re Sect., 1re Bur., N° 2075/1088*bis*.

Bruxelles, le 2 avril 1924.

Mesdames les Directrices et Messieurs les Directeurs des Etablissements privés d'éducation.

En vertu des dispositions de l'article 42 de la loi du 15 mai 1912 sur la protection de l'enfance, les frais d'entretien et d'éducation des enfants placés par les juges sont à charge de ces mineurs ou des personnes qui leur doivent des aliments.

En principe les ressources des mineurs de justice doivent servir avant tout à défrayer l'Etat des dépenses que celui-ci expose pour leur entretien.

Parmi ces ressources, il y a lieu de comprendre les salaires que ces jeunes gens gagnent à l'occasion des travaux qu'ils sont appelés à exécuter dans les ateliers d'enseignement professionnel, pour le compte de la clientèle privée.

Toutefois une certaine somme peut être laissée aux élèves, à titre d'encouragement au travail. Aussi, d'accord avec l'Union des Juges des enfants, ai-je décidé de ne récupérer que les (2/3) deux tiers des salaires gagnés par les pupilles des juges.

Un tiers (1/3) de ces salaires restera donc en pleine propriété au jeune travailleur. La moitié de cette part pourra, le cas échéant, être laissée à sa libre disposition et l'autre moitié devra toujours être versée à son livret d'épargne. La comptabilité de ces sommes sera régulièrement tenue au livret de travail dont il est question dans ma circulaire du 28 novembre 1923, même émargement, relative au rétablissement du travail de production.

La part du salaire qui fera retour à l'Etat, soit les 2/3, ne peut, contrairement à ce qui est dit dans ma circulaire précitée, du 28 novembre 1923, être versée au livret d'épargne du mineur.

Pour en rendre le recouvrement plus aisé et moins coûteux, les directions des établissements privés d'éducation garderont par

(1) *Moniteur*, 1924, nos 238-239.

STICHTING OLIVIER. — STUDIEBEURZEN. — BEDRAG (1).

1e Algem. Best., 3e Sect., Nr 808.

31 Maart 1924. — Bij koninklijk besluit is het bedrag van ieder der beurzen van de stichting Olivier (Rosalia), weduwe Devigne, beheerd door de provinciale commissie voor studiebeurzenstichtingen in Henegouw, vastgesteld op 50 (vijftig) frank.

KINDERBESCHERMING. — KOSTEN VOOR ONDERHOUD EN OPVOEDING DER MINDERJARIGEN.

Dienst voor Kinderbescherming, 1e Sect., 1e Bur., Nr 2075/1088*bis*.

Brussel, den 2e April 1924.

Mevrouwen Bestuursters en Mijnheeren Bestuurders der private Opvoedingsgestichten.

Krachtens de beschikkingen van artikel 42 der wet van 15 Mei 1912 op de kinderbescherming, komen de kosten voor onderhoud en opvoeding van de door de rechters geplaatste kinderen ten laste van deze minderjarigen of van de personen die hun levensonderhoud verschuldigd zijn.

In beginsel moeten de geldmiddelen der regeeringskinderen vóór alles dienen om den Staat te vergoeden voor de uitgaven die hij voor hun onderhoud doet.

Onder deze geldmiddelen moeten de dagloonen gerekend worden die deze jonge lieden winnen bij den arbeid waarmede zij in de werkhuizen voor vakonderwijs voor rekening van particulieren belast worden.

Nochtans mag aan de verpleegden een zekere som gelaten worden als aanmoediging tot den arbeid. Ik heb dan ook, in overleg met de Vereeniging der Kinderrechters, besloten slechts de twee derden (2/3) van de door de regeeringskinderen gewonnen dagloonen af te houden.

Een derde (1/3) dezer dagloonen blijft dus in het volle bezit van den jongen arbeider. De helft van dit deel mag desgevallend te zijner vrije beschikking overgelaten worden en de andere helft moet steeds gestort worden op zijn spaarboekje. De comptabiliteit dezer sommen wordt regelmatig bijgehouden in het werkboekje, waarover gehandeld wordt in mijne aanschrijving van 28 November 1923, zelfde kantteekening betreffende het wederinvoeren van den productie-arbeid.

Het deel van de dagloonen dat terug gaat naar den Staat, zijnde de 2/3, mag niet, in strijd met het bepaalde in mijne hoogergenoemde aanschrijving van 28 November 1923, gestort worden op het spaarboekje van den minderjarige.

Om de invordering er van te vereenvoudigen en de kosten te verminderen, zullen de besturen der private opvoedingsgestichten

(1) Staatsblad, 1924, nrs 238-239.

devers elles ces sommes, dont elles déduiront le montant des subsides que les juges des enfants leur allouent pour l'entretien des enfants de justice.

Afin de faciliter le contrôle et aussi de permettre à l'administration de déterminer le montant de chacune de ses créances, les directions des institutions voudront bien joindre aux états trimestriels de frais d'entretien une pièce justificative pour chaque élève dont on aura retenu une partie de salaire.

Cette pièce comportera les renseignements ci-après :

1. Nom et prénoms de l'élève ayant pris part au travail productif.
2. Juridiction dont il dépend.
3. Montant du livret d'épargne de cet élève.
4. Salaires gagnés par lui au cours du trimestre.
5. Sommes récupérées par l'institution, à concurrence des 2/3 des salaires gagnés, et portées en restitution aux états de frais d'entretien.

Veuillez agréer, je vous prie, l'assurance de ma considération distinguée.

Le Ministre de la Justice,
F. MASSON.

CULTE CATHOLIQUE. — TRAITEMENT DE VICAIRE. — SUPPRESSION (1).

1re Dir. gén., 1re Sect., n° 22.75A.

3 avril 1924. — Par arrêté royal, est supprimé le traitement de l'Etat attaché, par arrêté royal du 20 mai 1837, à la place de vicaire à l'église Saint Pierre, à Izel.

PROTECTION DE L'ENFANCE. — ASILE-CLINIQUE DE BRUGES. LIBÉRATION DES MINEURES.

Office de la Protection de l'Enfance, 1re Sect., N° 2011.

Bruxelles, le 3 avril 1924.

A MM. les Juges des Enfants du Royaume.

Il se présente souvent que des mineures, placées à l'Asile-Clinique de Bruges, sollicitent leur libération.

J'ai l'honneur d'appeler votre attention toute spéciale sur le danger social que présenterait la libération prématurée de jeunes filles atteintes de maladies vénériennes. Il est de la plus haute importance que, dans tous les cas de l'espèce, la libération ne soit ordonnée qu'après avis favorable du médecin de l'établissement.

---

(1) *Moniteur*, 1924, n° 123.

deze sommen, waarvan zij het bedrag der toelage die hun door den rechter is toegekend voor het onderhoud der regeeringskinderen zullen aftrekken, in handen houden.

Ten einde het nazicht te vergemakkelijken en het bestuur in staat te stellen het bedrag van al hare schuldvorderingen te bepalen, gelieven de besturen der gestichten bij de driemaandelijksche staten der onderhoudskosten voor elken verpleegde van wiens dagloon een deel werd afgehouden een stuk ter verrechtvaardiging te voegen.

Dit stuk moet de volgende inlichtingen bevatten :

1. Naam en voornamen van de verpleegde die deelgenomen heeft aan productie-arbeid.
2. Kinderrechter waarvan hij afhangt.
3. Bedrag van het spaarboekje van den verpleegde.
4. Door hem gewonnen dagloonen gedurende het kwartaal.
5. Sommen afgehouden door de inrichting, tot beloop van de 2/3 der gewonnen loonen, en als teruggave gebracht op de staten van onderhoudskosten.

Hoogachtend.

De Minister van Justitie,
F. MASSON.

KATHOLIEKE EEREDIENST. — WEDDE VAN ONDERPASTOOR. AFSCHAFFING (1).

1e Algem. Best., 1e Sect., Nr 22745A.

3 April 1924. — Bij koninklijk besluit is de bij koninklijk besluit van 20 Mei 1837, aan de plaats van onderpastoor bij de kerk van den H. Petrus te Izel verbonden Staatswedde afgeschaft.

KINDERBESCHERMING. — KLINIEK-GESTICHT TE BRUGGE. VRIJSTELLING VAN DE MINDERJARIGE MEISJES.

Dienst voor Kinderbescherming, 1e Sect., Nr 2011.

Brussel, den 3n April 1924.

Aan de Kinderrechters in het Rijk.

Het komt vaak voor dat in het Kliniekgesticht te Brugge geplaatste minderjarige meisjes haar vrijstelling aanvragen.

Ik heb de eer bijzonder uwe aandacht te vestigen op het maatschappelijk gevaar dat de vroegtijdige vrijstelling van jonge meisjes die aan venerische ziekten lijden, zou opleveren. Het is van het grootste belang dat in alle dergelijke gevallen, de vrijstelling slechts gelast wordt nadat een gunstig advies door den geneesheer van het gesticht werd gegeven.

---

(1) *Staatsblad,* 1924, nr 123.

On ne peut, en effet, agir avec trop de circonspection à l'égard de ces mineures; s'il est déjà bien regrettable qu'on doive envisager leur rentrée dans des institutions, où leur présence risque d'avoir, au point de vue moral, des effets nuisibles, il convient d'être plus prudent encore quand elles demandent à être libérées, car il est à craindre, qu'une fois libres, elles ne recommencent leur vie de désordre.

Pour le Ministre :
Le Directeur délégué,
G. BONNEVIE.

NOTARIAT. — RÉSIDENCE. — TRANSFERT (1).

Secrét. Gén., 2e Sect., N° 20789.

4 avril 1924. — Par arrêté royal, est rapporté l'arrêté royal du 18 septembre 1919 transférant temporairement à Menin la résidence de M. Bayart, notaire à Becelaere.

TARIF CRIMINEL. — FRAIS DE VOYAGE (2).

5 avril 1924. — Par arrêté ministériel, les indemnités de voyage prévues aux articles 12, 25, 29, 34, 47 et 54 du tarif criminel du 1er septembre 1920, modifié par les arrêtés royaux des 22 décembre 1922 et 3 décembre 1923, et à allouer par kilomètre parcouru, tant à l'aller qu'au retour, sont fixés comme suit pour la période du 15 avril au 31 décembre 1924 :

Article 12 : 25 centimes.

Article 25 : 30 centimes.

Article 29 : 25 centimes pour les jurés.

Article 29 : 40 centimes pour les experts.

Article 34 : 25 centimes, 15 centimes au delà du 100e kilomètre, trajet aller et retour compris.

Article 34 : 40 centimes pour les témoins entendus à raison de leur art ou profession.

Article 47 : 25 centimes.

Article 54 : 25 centimes.

---

(1) *Moniteur*, 1924, n° 97.
(2) *Moniteur*, 1924, n° 102.

Inderdaad er kan niet met te groote omzichtigheid ten aanzien van die jonge meisjes worden gehandeld; indien het reeds zeer te betreuren valt dat haar terugkeer dient tegemoet gezien in instellingen waar haar aanwezigheid gevaar loopt, in moreel opzicht, nadeelige gevolgen te hebben, past het, zich nog voorzichtiger te toonen wanneer zij vragen om ontslagen te worden want er dient voor gevreesd dat zij, eenmaal ontslagen, haar leven van wanorde hernemen.

Voor de Minister :
De gemachtigde Bestuurder,
E. BONNEVIE.

NOTARIAAT. — STANDPLAATS. — OVERBRENGING (1).

Algem. Secret., 2e Sect., Nr 20789.

4 April 1924. — Bij koninklijk besluit, is het besluit van 18 September 1919, waarbij de standplaats van den heer Bayart, notaris te Becelaere, tijdelijk naar Meenen wordt overgebracht, ingetrokken.

TARIEF IN STRAFZAKEN. — REISKOSTEN (2).

5 April 1924. — Bij ministerieel besluit, zijn voor den termijn van 15 April tot 31 December 1924, de bij artikelen 12, 25, 29, 34, 47 en 54 van het tarief in strafzaken van 1 September 1920, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 22 December 1922 en 3 December 1923, voorziene reisvergoedingen, per afgelegden kilometer, zoowel bij heen- als bij terugreizen, toe te kennen, als volgt bepaald :

Artikel 12 : 25 centiem.

Artikel 25 : 30 centiem.

Artikel 29 : 25 centiem voor de gezworenen.

Artikel 29 : 40 centiem voor de deskundigen.

Artikel 34 : 25 centiem, 15 centiem boven den 100e kilometer, heen- en terugreis inbegrepen.

Artikel 34 : 40 centiem voor de getuigen die worden gehoord uit hoofde van hun vak of van hun beroep.

Artikel 47 : 25 centiem.

Artikel 54 : 25 centiem.

---

(1) Staatsblad, 1924, nr 97.
(2) Staatsblad, 1924, nr 102.

PRISONS. — CORRESPONDANCE DES DÉTENUS. — VISA.

Dir. gén. des Prisons, 1re Sect., N° 205, Litt. b.

Bruxelles, le 7 avril 1924.

Aux Commissions administratives des prisons

Pour mettre fin à un doute qui paraît exister, j'ai l'honneur de vous faire connaître que la correspondance des détenus avec les membres de la Commission administrative et avec les membres visiteurs des comités de patronage de l'établissement où ils se trouvent, est affranchie de tout visa.

Vous voudrez bien, Messieurs, communiquer ce qui précède aux directeurs des prisons confiées à vos soins.

Le Ministre,
F. MASSON.

FRAIS DE JUSTICE. — MÉMOIRES DE DÉBOURS. QUITTANCES JUSTIFICATIVES.

5e Dir. Gén., 1re Sect., 3e Bur., Litt D., N° 552.

Bruxelles, le 7 avril 1924.

A MM. les Procureurs Généraux près les Cours d'Appel.

A M. l'Auditeur Général près la Cour militaire

J'ai l'honneur de vous faire parvenir copie d'une circulaire que M. le Procureur Général près la Cour d'Appel, à Bruxelles, vient d'adresser à MM. les Procureurs du Roi du ressort, relative à l'obligation d'annexer aux mémoires de débours les quittances justificatives.

Vous jugerez sans doute devoir adresser les mêmes instructions :

Pour les Procureurs Généraux (à MM. les Magistrats et Commissaires de police);

Pour l'Auditeur Général (à MM. les Auditeurs militaires).

Le Ministre de la Justice,
F. MASSON.

Parquet de la Cour d'Appel de Bruxelles.

Bruxelles, le 27 mars 1924.

N° 18219.

M. le Procureur du Roi.

Les lois des 28 août 1921 et 16 juillet 1922, relatives aux ressources fiscales prévoient les cas où la délivrance d'une quittance avec droit de timbre est obligatoire. Lorsque des magistrats, des

GEVANGENISSEN. — BRIEFWISSELING VAN DE GEDETINEERDEN. VISUM.

Algem. Best. der Gevangenissen, 1e Sect., Nr 205, Litt. B.

Brussel, den 7n April 1924.

Aan de Commissiën tot beheer van de gevangenissen.

Ten einde den twijfel die schijnt te bestaan op te heffen, heb ik de eer u te berichten dat de briefwisseling van de gedetineerden met de leden van de commissie tot beheer en met de leden-bezoekers van het beschermingscomiteit der inrichting waar zij zich bevinden, vrijgesteld is van welk visum ook.

Gelieve, Mijne Heeren, het bovenstaande aan de bestuurders van de onder uw beheer staande inrichtingen mede te deelen.

De Minister,
F. MASSON.

GERECHTSKOSTEN. — MEMORIES VAN VOORGESCHOTEN KOSTEN. QUITANTIES TOT STAVING.

5 Algem. Best., 1e Sect., 3e Bur., Nr 552, Litt. D.

Brussel, den 7e April 1924.

Aan de Procureuren Generaal bij de Hoven van beroep.

Aan den Auditeur Generaal bij het Krijgsrechthof.

Ik heb de eer u hierbij mededeeling te geven van een omzendbrief, gericht door den Procureur Generaal bij het Hof van beroep te Brussel aan de Procureuren des Konings in het rechtsgebied, betreffende de verplichting van bij de memories van voorgeschoten kosten de quitanties tot staving er van te voegen.

Gij zult voorzeker meenen dergelijke onderrichtingen te moeten geven :

(Voor de Procureuren Generaal) aan de Magistraten en Commissarissen van politie.

(Voor den Auditeur Generaal) aan de Krijgsauditeuren.

De Minister van Justitie,
F. MASSON.

Parket
van het
Hof van Beroep
te Brussel.

—

Nr 18219.

—

Brussel, den 27e Maart 1924.

Mijnheer de Procureur des Konings.

Bij de wetten van 28 Augustus 1921 en 16 Juli 1922 betreffende de fiskale middelen zijn de gevallen voorzien waarin de aflevering van een quitantie met zegel verplichtend is. Wanneer magistraten,

officiers ou agents judiciaires, etc., sont appelés à faire, à raison de leurs fonctions, des frais de déplacement et de nourriture (hôtel, restaurant), il doit, dans la généralité des cas, leur être délivré une facture ou quittance.

Or, je ne vois jamais semblables pièces annexées aux mémoires des frais que les intéressés soumettent à la taxe de mon office. Il convient cependant que je puisse vérifier si les prescriptions des lois ci-dessus rappelées sont exactement observées. D'autre part, les instructions ministérielles, notamment la circulaire du 27 mars 1886, que je vous ai communiquée le 6 avril 1886, n° 9477, prescrivent que les états de frais soumis à ma taxe soient accompagnés des pièces justificatives. Je vous prie de tenir la main à ce que désormais les pièces en question, chaque fois que leur délivrance est obligatoire, soient annexées aux mémoires dressés par les intéressés.

Veuillez porter ce qui précède à la connaissance de MM. les magistrats de votre parquet, de MM. les juges d'instruction et commissaires de police.

Le procureur général,
SERVAIS.

PROTECTION DE L'ENFANCE. — BULLETIN DE PLACEMENT DES PUPILLES EN SERVICE OU EN APPRENTISSAGE.

Office de la Protection de l'Enfance, n° 21671.

Bruxelles, le 7 avril 1924.

A MM. les Juges des enfants du Royaume.

J'ai l'honneur de vous prier de vouloir bien à l'avenir mentionner sur les bulletins de placement de vos pupilles en service ou en apprentissage et qui sont adressés à l'Office de la Protection de l'Enfance, les conditions des placements et notamment les salaires alloués mensuellement aux mineurs.

Pour le Ministre :
Le Directeur délégué,
G. BONNEVIE.

ORGANISATION JUDICIAIRE. — GREFFES. — COPIES LIBRES. APPLICATION DU TARIF LÉGAL.

5e Dir. Gén., 1re Sect., 1er Bur., N° 17630/16965.

Bruxelles, le 7 avril 1924.

A MM. les Procureurs Généraux près les Cours d'appel.

Dans certains greffes, il est d'usage d'autoriser les employés à établir des copies libres des dossiers pour le compte des défenseurs des prévenus, en dehors des heures de bureau et moyennant une

gerechtelijke officieren of agenten op grond van hun ambt geroepen zijn kosten te maken voor verplaatsing of voor voedsel (hotel-spijshuis), moet hun in de meeste gevallen, een faktuur of quitantie worden verstrekt.

Welnu, nooit zie ik dergelijke stukken gevoegd bij de memoriën van kosten welke belanghebbenden aan mijn dienst voor taxe overleggen. Het behoort nochtans, dat ik kan nagaan of de voorschriften van de wetten waaraan hiervoren wordt herinnerd, nauwkeurig opgevolgd worden. Anderzijds wordt bij de ministerieele onderrichtingen, inzonderheid den omzendbrief van 27 Maart 1886, dien ik u den 6e April 1886, onder nr 9477, heb medegedeeld, voorgeschreven dat de staten van kosten welke mij voor taxe worden voorgelegd, moeten vergezeld zijn van de stukken tot staving. Ik verzoek u er voor te zorgen dat voortaan bedoelde stukken, telkens dat de aflevering er van verplichtend is, bij de door belanghebbenden opgemaakte memories worden gevoegd.

Gelieve dat aan de magistraten van uw parket, aan de onderzoeksrechters en commissarissen van politie mede te deelen.

De Procureur Generaal,
SERVAIS.

KINDERBESCHERMING. — BULLETIJN VAN PLAATSING DER VERPLEEGDEN IN DIENST OF IN DE LEER.

Dienst voor Kinderbescherming, Nr 21671.

Brussel, den 7e April 1924.

Aan de Kinderrechters van het Rijk.

Ik heb de eer u te verzoeken voortaan op de bulletijns van plaatsing uwer verpleegden in dienst of in de leer, en welke aan den Dienst voor Kinderbescherming worden gezonden, de voorwaarden van de plaatsingen en inzonderheid de maandelijks aan de minderjarigen toegekende loonen te vermelden.

Voor de Minister :
De gemachtigde Bestuurder,
E. BONNEVIE.

RECHTERLIJKE INRICHTING. — GRIFFIES. — VRIJE AFSCHRIFTEN. TOEPASSING VAN HET BIJ DE WET VOORZIENE TARIEF.

5e Algem. Best., 1e Sect., 1e Bur., Nr 17630/16965.

Brussel, den 7e April 1924.

Aan de Procureuren Generaal bij de Hoven van Beroep.

In sommige griffies bestaat het gebruik aan de beambten toe te laten buiten hunne bureelhuren en mits een in der minne vastgelstelde bezoldiging, vrije afschriften van de dossiers te nemen

rémunération fixée de gré à gré. Cette pratique peut entraîner des abus. Elle ne peut être maintenue.

On ne conçoit pas que sous l'empire de la loi du 25 novembre 1889, qui a supprimé les émoluments des greffiers et établi des droits de greffe, les greffiers puissent délivrer des copies à des tarifs de faveur ou autoriser leurs employés à faire des copies

Toute copie signée ou non signée, faite par le personnel du greffe, doit être taxée conformément à la loi; elle ne peut être l'occasion, pour le greffier ou ses commis, de percevoir une somme quelconque à leur profit.

Ces instructions, à l'observation desquelles MM. les référendaires et les greffiers en chef seront invités à tenir la main, ne portent pas préjudice à la faculté accordée aux défenseurs des prévenus, à leurs stagiaires et à leurs commis, de prendre, moyennant votre autorisation, communication des dossiers et copie des pièces qu'ils jugent utiles à la défense, sans paiement d'aucun droit.

Le Ministre de la Justice,
F. MASSON.

COUR DE CASSATION. — COSTUME DES MAGISTRATS.

Secrét. Gén., 2e Sect.

7 avril 1924. — Arrêté royal portant que, par modification au § *A* de l'arrêté royal du 2 novembre 1836, réglant le costume des magistrats de la Cour de Cassation, l'habit de ville de cérémonie comprendra l'écusson; le pantalon sera garni d'un galon en or et le chapeau de plumes blanches.

FONDATION DE BOURSE D'ÉTUDE. — AUTORISATION. — LIBÉRALITÉ AYANT POUR OBJET LA CRÉATION D'UNE BOURSE POUR TOUTES LES ÉTUDES. — COMPÉTENCE DE LA COMMISSION PROVINCIALE DES FONDATIONS DE BOURSES D'ÉTUDE. — CLAUSES : 1° OBLIGEANT LES BOURSIERS A FRÉQUENTER DES ÉTABLISSEMENTS D'INSTRUCTION DÉTERMINÉS; 2° PERMETTANT DE FAIRE LEURS ÉTUDES DANS UN PAYS ÉTRANGER. — STIPULATIONS RÉPUTÉES NON ÉCRITES (1).

1re Dir. gén., 3e Sec., N° 2487.

Bruxelles, le 10 avril 1924.

ALBERT, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Vu l'expédition délivrée par le notaire Simon, de résidence à Arlon, du testament olographe, en date du 12 mai 1913, par lequel M. Winandy (J.), desservant retraité, demeurant à Attert, dispose notamment comme suit :

« ... A la mort de ....., mon carnet de la Caisse d'épargne sera donné au grand séminaire de Namur, à la condition que l'intérêt constitue une bourse d'étude. A cette bourse auront droit tous

(1) *Moniteur*, 1924, n° 123.

voor rekening der verdedigers van beklaagden. Die handelwijze kan misbruiken medebrengen. Zij mag niet blijven voortbestaan.

Men kan zich niet voorstellen dat onder het stelsel der wet van 25 November 1889, waarbij de emolumenten van de griffiers werden afgeschaft en griffierechten werden vastgesteld, griffiers afschriften tegen gunsttarieven kunnen afleveren of aan hunne beambten toelating kunnen verleenen om afschriften te maken.

Ieder onderteekend of niet onderteekend afschrift, gemaakt door het griffiepersoneel, moet, overeenkomstig de wet, worden getaxeerd; zij mag voor den griffier of zijn klerken geen aanleiding geven tot het ontvangen van welk bedrag ook te hunnen behoeve.

Die onderrichtingen, voor de naleving waarvan de referendarissen en hoofdgriffiers gelieven te zorgen, laten het recht onverkort dat aan de verdedigers van beklaagden, aan hunne stagedoeners en aan hunne klerken is verleend om mits uwe machtiging, zonder betaling van eenig recht inzage van de dossiers en afschrift van de stukken te nemen welke zij voor de verdediging nuttig oordeelen.

De Minister van Justitie,
F. MASSON.

HOF VAN CASSATIE. — KLEEDIJ DER MAGISTRATEN.

Algem. Secret., 2e Sect.

7 April 1924. — Bij koninklijk besluit is, bij wijziging van § *A*, van het koninklijk besluit van 2 November 1836, tot regeling van de kleedij der magistraten van het Hof van Cassatie, bij de ceremonierok het schild voorzien; de broek is met een gouden galon en de hoed met witte pluimen versierd.

STUDIEBEURSSTICHTING. — MACHTIGING. — GIFT VOOR HET STICHTEN VAN EEN BEURS VOOR ALLE STUDIËN. — BEVOEGDHEID VAN DE PROVINCIALE COMMISSIE VOOR STUDIEBEURZENSTICHTINGEN. — BEDINGEN WAARBIJ : 1° DE BEURSSTUDENTEN VERPLICHT ZIJN BEPAALDE ONDERWIJSINRICHTINGEN TE BEZOEKEN; 2° HUN TOEGELATEN WORDT HUNNE STUDIËN IN EEN VREEMD LAND TE DOEN. — NIET GESCHREVEN GEACHTE BEPALINGEN (1).

1e Algem. Best., 3e Sect., Nr 2487.

Brussel, den 10e April 1924.

ALBERT, Koning der Belgen,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomenden, HEIL.

Gezien de door notaris Simon, ter standplaats Aarlen, verstrekte expeditie van het eigenhandig testament, dd. 12 Mei 1913; waarbij de heer Winandy (J.), gepensionneerd kerkbedienaar, wonende te Attert, onder meer de volgende schikkingen treft :

(*Vertaald.*) « ...Bij het overlijden van ..., zal mijn spaarboekje gegeven worden aan het groot seminarie te Namen, onder voorwaarde dat met de rente eene studiebeurs gesticht worde. Tot deze

(1) Staatsblad, 1924, nr 123.

les descendants de Jean-Michel Winandy et de Marguerite Hahn, de leur vivant cultivateurs à Derenbach, commune d'Oberwampach, grand-duché de Luxembourg, pourvu qu'ils étudient dans une maison d'éducation chrétienne et catholique, soit en Belgique, soit dans le grand-duché de Luxembourg. S'il y a deux compétiteurs pour la bourse, elle sera accordée à celui ou à celle qui sera le plus rapproché de la souche. S'ils sont à égale distance de la souche, la bourse sera accordée à celui ou à celle dont la famille est la plus nombreuse. Enfin, s'il n'y a pas de boursier dans la famille, l'intérêt sera ajouté au capital... »;

Vu les délibérations, en date du 26 avril et 22 septembre 1921, par lesquelles le bureau administratif du séminaire de Namur et la commission provinciale des fondations de bourses d'étude du Luxembourg sollicitent l'autorisation d'accepter ce legs;

Vu l'avis de la députation permanente du conseil provincial du Luxembourg, en date du 20 octobre 1921;

Vu les pièces de l'instruction d'où il résulte que le legs dont il s'agit a une valeur de 13,429 fr. 47 c.;

Considérant que cette libéralité, ayant pour objet la création d'une bourse pour toutes les études, il y a lieu, par application des articles 18 et 33 de la loi du 19 décembre 1864, d'en autoriser l'acceptation par la commission provinciale des fondations de bourses d'étude du Luxembourg;

En ce qui concerne les clauses par lesquelles le fondateur : 1° oblige les boursiers à étudier dans une maison d'éducation chrétienne et catholique; 2° leur permet de faire leurs études dans le grand-duché de Luxembourg;

Considérant qu'aux termes de l'article 38 de la loi du 19 décembre 1864, les boursiers ont la faculté de fréquenter un établissement public ou privé du pays, à leur choix, sans que cette faculté puisse être restreinte par l'acte de fondation, et que le gouvernement peut seul autoriser les études à l'étranger; qu'en conséquence, les clauses prémentionnées doivent être réputées non écrites, conformément à l'article 900 du Code civil;

Vu les articles 900, 910 et 937 du Code civil, 18, 33 et 38 de la loi du 19 décembre 1864, 15 de l'arrêté royal du 7 mars 1865;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Justice,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article unique. La commission provinciale des fondations de bourses d'étude du Luxembourg est autorisée à accepter le legs susvisé, aux conditions imposées, en tant qu'elles ne sont pas contraires aux lois.

Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté.

ALBERT.

Par le Roi :

Le Ministre de la Justice,

F. MASSON.

beurs zullen beroepen worden al de afstammelingen van Jan-Michiel Winandy en van Marguerite Hohn, in leven landbouwers te Berenbach, gemeente Oberwampuch, Groot-Hertogdom Luxemburg, onder voorwaarde dat zij studeeren in eene christelijke en katholieke onderwijsinrichting in België of in het Groot-Hertogdom Luxemburg. Indien er twee aanvragers zijn voor de beurs, zal deze begeven worden aan hem of aan haar die het naast verwant is met den stam. Zijn zij op gelijken afstand van den stam, dan zal de beurs begeven worden aan hem of haar die tot de talrijkste familie behoort. Ten slotte, als er geen aanvrager voor eene beurs in de familie is, zal de rente gevoegd worden bij het kapitaal... »;

Gezien de besluiten dd. 26 April en 22 September 1921, waarbij het besturend bureel van het seminarie te Namen en de provinciale commissie voor studiebeurzenstichtingen in Luxemburg vergunning vragen tot het aanvaarden van dit legaat;

Gezien het advies dd. 20 October 1921 der bestendige deputatie van den provincieraad van Luxemburg;

Gezien de stukken van het onderzoek, waaruit blijkt dat het bedoeld legaat 13,429 fr. 47 c. waard is;

Overwegende dat, daar deze schenking de stichting beoogt eener beurs voor alle studiën, krachtens de artikelen 18 en 33 van de wet van 19 December 1864 vergunning dient verleend tot de aanvaarding ervan door de provinciale commissie voor studiebeurzenstichtingen in Luxemburg;

Wat de bepalingen betreft waarbij de stichter : 1° de beurshouders verplicht te studeeren in een christelijk en katholiek opvoedingsgesticht; 2° hun toelaat hunne studiën te doen in het Groot-Hertogdom Luxemburg :

Overwegende dat, luidens artikel 38 van de wet van 19 December 1864, de beurshouders het recht hebben naar keuze een openbare of private inrichting van het land te bezoeken, zonder dat dit recht door de stichtingsakte moge beperkt worden en dat alleen de regeering vergunning mag verleenen om in het buitenland te studeeren; dat, dienvolgens, voormelde bepalingen, overeenkomstig artikel 900 van het Burgerlijk Wetboek, als niet geschreven moeten aangezien worden;

Gelet op de artikelen 900, 910 en 937 van het Burgerlijk Wetboek, 18, 33 en 38 van de wet van 19 December 1864, 15 van het koninklijk besluit van 7 Maart 1865;

Op voorstel van Onzen Minister van Justitie,

Wij hebben besloten en Wij besluiten :

Eenig artikel. Aan de provinciale commissie voor studiebeurzenstichtingen in Luxemburg is vergunning verleend tot het aanvaarden van hoogerbedoeld legaat, onder de opgelegde voorwaarden, voor zoover deze niet met de wet in strijd zijn.

Onze Minister van justitie is belast met de uitvoering van dit besluit.

ALBERT.

Van 's Konings wege :

De Minister van Justitie,

F. MASSON.

FONDATION BAVE. — BOURSES D'ÉTUDE. — NOMBRE ET TAUX. EXTENSION DU CERCLE DES APPELÉS (1).

1re Dir. gén., 3e Sect., N° 2117.

10 avril 1924. — Arrêté royal :

I. Portant qu'il sera conféré sur les revenus de la fondation Bave (J.), gérée par la commission provinciale des fondations de bourses d'étude du Hainaut : 1° une bourse, au taux de 500 (cinq cents) francs, pour les études d'humanités et supérieures, le taux de cette bourse devant être réduit de moitié lorsque le titulaire fera des études d'humanités dans la localité habitée par ses parents; 2° une bourse, au taux de 180 (cent quatre-vingts) francs pour l'éducation des jeunes filles; 3° deux bourses, aux taux de 90 (quatre-vingt-dix) francs chacune, pour l'apprentissage d'un métier dans un établissement d'enseignement professionnel;

II. Abrogeant l'article 2 de l'arrêté royal du 22 février 1869 disposant qu'à défaut d'ayants droit soit à la bourse d'études, soit aux bourses pour l'apprentissage d'un métier, les fonds affectés aux bourses disponibles pourront, suivant le cas, être répartis en bourses de métier ou accroître à la bourse d'étude;

III. Décidant qu'à défaut de postulants parents du fondateur, les bourses pourront être accordées à tous jeunes gens belges indistinctement. Dans ce cas, les collations ne seront faites que pour le terme d'un an et les bourses seront annuellement publiées comme vacantes, sauf que la jouissance en sera conservée aux anciens titulaires, s'il ne se présente aucun parent du fondateur.

TRIBUNAL DES DOMMAGES DE GUERRE DE BRUXELLES. COMPOSITION DES CHAMBRES (2).

11 avril 1924. — Par arrêté royal est supprimée la première chambre du tribunal des dommages de guerre de Bruxelles; cette chambre est remplacée par une chambre à un juge à partir du 1er mai 1924.

---

(1) *Moniteur*, 1924, n° 156.
(2) *Moniteur*, 1924, nos 105-106

STICHTING BAVE. — STUDIEBEURZEN. — GETAL EN BEDRAG. UITBREIDING VAN DEN KRING DER BEROEPENEN (1).

1e Algem. Best., 3e Sect., Nr 2117.

10 April 1924. — Bij koninklijk besluit :

I. Is vastgesteld dat op de inkomsten van de stichting Bave (J.), beheerd door de provinciale commissie voor studiebeurzenstichtingen in Henegouw, volgende beurzen worden begeven : 1° eene beurs, ten bedrage van 500 (vijfhonderd) frank, voor humaniora en hoogere studiën; het bedrag dezer beurs moet met de helft verminderd worden wanneer de beurshouder zijne humaniorastudiën doet in de localiteit waar zijne ouders wonen; 2° eene beurs, ten bedrage van 180 (honderd tachtig) frank, voor de opvoeding der jonge meisjes; 3° twee beurzen, ten bedrage van 90 (negentig) frank ieder, voor het aanleeren van een ambacht in een gesticht voor vakonderwijs;

II. Is het artikel 2 van het koninklijk besluit van 22 Februari 1869, waarbij bepaald werd dat bij ontstentenis van rechthebbenden op de studiebeurs of op de beurzen voor het aanleeren van een ambacht, de fondsen die aan de beschikbare beurzen verbonden zijn, desgevallend in ambachtsbeurzen mogen verdeeld worden of de studiebeurs mogen vermeerderen;

III. Wordt bepaald dat, bij ontstentenis van aanvragers, bloedverwanten van den stichter, de beurzen mogen verleend worden aan alle jonge Belgen zonder onderscheid. In dit geval zullen de begevingen slechts gedaan worden voor den duur van één jaar en zullen de beurzen jaarlijks als te begeven bekendgemaakt worden, behalve dat de vroegere beurshouders het genot der beurs mogen behouden, wanneer zich geen bloedverwant van den stichter aanmeldt.

RECHTBANK VOOR OORLOGSSCHADE TE BRUSSEL. SAMENSTELLING DER KAMERS (2).

11 April 1924. — Bij koninklijk besluit is de eerste kamer van de rechtbank voor oorlogsschade te Brussel afgeschaft; deze kamer is vervangen door eene kamer met een rechter. Dit besluit wordt van kracht op 1n Mei 1924.

---

(1) Staatsblad, 1924, nr 156.
(2) Staatsblad, 1924, nos 105-106.

FABRIQUE D'ÉGLISE. — LEGS. — OBLIGATION DE REMETTRE ANNUELLEMENT AU CURÉ LE MONTANT DES FERMAGES DES BIENS LÉGUÉS. — CLAUSE RÉPUTÉE NON ÉCRITE. — AUTORISATION D'ACCEPTER (1).

1re Dir. gén., 3e Sect., N° 22423A.

Bruxelles, le 14 avril 1924.

ALBERT, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Vu l'extrait du testament reçu le 31 décembre 1918 par le notaire Meert, de résidence à Erpe, et par lequel Mlle Van Cauter (Maria-Mélania-Célina), sans profession, demeurant à Herdersem, dispose notamment comme suit :

(*Traduction.*) « Je donne et lègue, à charge d'en payer les droits de succession, à la fabrique d'église de Gysegem :

» 1° Une parcelle de terre sise à Mespelaere..., inscrite au cadastre section A, n° 21, d'une contenance de quarante et un ares quarante centiares...;

» 2° Une parcelle de terre sise à Gysegem..., inscrite au cadastre section B, n° 548, d'une contenance de quarante-cinq ares quatre-vingts centiares...;

» 3° Une parcelle de terre, sise à Gysegem, inscrite au cadastre section B, n° 535*bis*, d'une contenance de vingt-quatre ares vingt centiares et la parcelle de terre suivante..., inscrite au cadastre section B, n° 575*bis*, d'une contenance de sept ares quatre-vingts centiares...;

» 5° Une parcelle de terre, sise à Gysegem..., inscrite au cadastre section B, nos 232, 233, d'une contenance de treize ares soixante centiares...;

» 6° Une parcelle de terre, sise à Gysegem..., inscrite au cadastre section B, n° 30, d'une contenance de dix-neuf ares trente centiares...

» Je veux que les fermages de ces terres léguées soient remis annuellement au faisant fonction de curé à Gysegem, avec le montant desquels il devra célébrer, annuellement et à perpétuité, un service solennel à la mémoire de Joseph Van Cauter, son épouse et ses enfants défunts, vers le vingt-cinq mai; un anniversaire solennel pour Edward Van Cauter vers le quinze avril; un anniversaire solennel pour moi vers la date anniversaire de mon décès, le surplus pour des messes chantées mensuelles pour Joseph Van Cauter et son épouse défunte, pour Edward Van Cauter, pour moi, chacun séparément... »;

Vu la délibération en date du 3 octobre 1920, par laquelle le conseil de fabrique de l'église Saint-Martin, à Gysegem, sollicite l'autorisation d'accepter ce legs;

---

(1) *Moniteur*, 1924, n° 138.

KERKFABRIEK. — LEGAAT. — VERPLICHTING OM JAARLIJKS HET BEDRAG VAN DE PACHTSOMMEN DER VERMAAKTE GOEDEREN AAN DEN PASTOOR TER HAND TE STELLEN. — NIET GESCHREVEN GEACHT BEDING. — MACHTIGING TOT AANVAARDING (1).

1e Algem. Best., 3e Sect., Nr 22423 *A*.

Brussel, den 14e April 1924.

ALBERT, Koning der Belgen,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomenden, HEIL.

Gezien het uittreksel uit het op 31 December 1918 door notaris Meert, ter standplaats Erpe, ontvangen testament, waarbij Mej. Van Cauter (Maria-Melania-Celina), zonder beroep, wonende te Hendersem, onder meer de volgende schikkingen treft :

« Ik geef en vermaak, mits er de erfenisrechten van te betalen, aan de kerkfabriek van Gijsegem :

» 1° Eene partij land, gelegen te Mespelaere..., bekend ten kadaster sectie A, nr 21, groot een en veertig aren veertig centiaren...;

» 2° Eene partij land, gelegen te Gijsegem..., gekadastreerd sectie B, nr 548, groot vijf en veertig aren tachtig centiaren...;

» 3° Eene partij land, gelegen te Gijsegem, gekadastreerd sectie B, nr 535*bis*, groot vier en twintig aren twintig centiaren, en het volgende perceel land..., gekadastreerd sectie B, nr 575*bis*, groot zeven aren tachtig centiaren...;

» 5° Eene partij land, gelegen te Gijsegem..., gekadastreerd sectie B, nrs 232, 233, groot dertien aren zestig centiaren...;

» 6° Eene partij land, gelegen te Gijsegem..., gekadastreerd sectie B, nr 30, groot negentien aren dertig centiaren...

» Ik wil dat de pachten dezer gelegateerde landen jaarlijks overhandigd worden aan den dienstdoende pastoor van Gijsegem, met welk bedrag hij moet celebreeren jaarlijks en eeuwigdurend een solemneel jaargetijde ter gedachtenis van Joseph Van Cauter, zijne overledene huisvrouw en kinderen, omtrent vijf en twintigste Mei, een solemneel jaargetijde voor Edward Van Cauter omtrent vijftienden April, en solemneel jaargetijde voor mij omtrent mijn sterfdag, het overige voor maandelijksche gezongen missen voor Joseph Cauter en overledene huisvrouw, voor Edward Van Cauter, voor mij, elk afzonderlijk... »;

Gezien het besluit van 3 October 1920, waarbij de fabriekraad der kerk van den H. Martinus, te Gijsegem, vergunning vraagt tot het aanvaarden van dit legaat;

(1) Staatsblad 1924, nr 138.

Vu les avis du conseil communal de Gysegem, de Mgr l'Evêque diocésain et de la députation permanente du conseil provincial de la Flandre orientale, en date des 3 novembre 1920, 31 janvier et 17 février 1922;

Vu le procès-verbal d'expertise en date du 3 novembre 1920, d'où il résulte que les immeubles légués ont une valeur globale de 12,383 fr. 7 c.;

Vu l'engagement pris le 5 juin 1921 par le conseil de fabrique de l'église Saint-Martin à Gysegem, d'aliéner, le jour où le gouvernement lui en ferait la demande, les immeubles légués ou d'autres immeubles, d'égale valeur, dont la gestion serait plus difficile ou moins avantageuse;

En ce qui concerne la clause par laquelle la testatrice prescrit que le montant des fermages des biens légués à la fabrique d'église précitée seront remis annuellement au faisant fonction de curé;

Considérant qu'il appartient exclusivement à la fabrique d'église légataire de payer les honoraires du célébrant et des serviteurs de l'église et de prélever le droit qui lui est réservé par le tarif des services religieux fondés; que la dite clause doit, dès lors, être réputée non écrite par application de l'article 900 du Code civil;

Vu la réclamation introduite le 3 décembre 1920 par les héritiers légaux de la testatrice;

Considérant qu'eu égard à l'importance de la succession délaissée par la *de cujus*, le legs susvisé n'est pas exagéré, qu'au surplus, étant donné le nombre d'héritiers, une réduction des dits legs ne procurerait aux réclamants qu'un avantage trop minime pour justifier une dérogation aux volontés de la disposante;

Vu les articles 900 précité, 910 et 937 du Code civil, 59 du décret du 30 décembre 1809, 76-3° de la loi communale modifié par la loi du 30 juin 1865, ainsi que le tarif des services religieux fondés, approuvé par Notre arrêté du 9 janvier 1922;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Justice,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. La réclamation susvisée n'est pas accueillie.

Art. 2. La fabrique de l'église Saint-Martin, à Gysegem, est autorisée à accepter le legs qui lui est fait aux conditions imposées, en tant qu'elles ne sont pas contraires aux lois.

Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté.

ALBERT.

Par le Roi :

Le Ministre de la Justice,

F. MASSON.

Gezien de adviezen dd. 3 November 1920, 31 Januari en 17 Februari 1922 van den gemeenteraad van Gijsegem, het hoofd van het bisdom en de bestendige deputatie van den provincieraad van Oost-Vlaanderen;

Gezien het proces-verbaal van schatting van 3 November 1920, waaruit blijkt dat de vermaakte onroerende goederen bij elkaar 12,383 fr. 7 c. waard zijn;

Gezien de op 5 Juni 1921 door den fabriekraad der kerk van den H. Martinus, te Gijsegem, aangegane verbintenis om, wanneer de regeering het zou vragen, de vermaakte onroerende goederen, of andere onroerende goederen van gelijke waarde, waarvan het beheer meer bezwaar of minder voordeel zou opleveren, te vervreemden;

Wat het beding betreft waarbij de erflaatster voorschrijft dat het bedrag van de pachtsommen der aan de fabriek der hoogerbedoelde kerk vermaakte goederen jaarlijks aan den dienstdoenden pastoor zou ter hand gesteld worden :

Overwegende dat het uitsluitend aan de fabriek der begiftigde kerk behoort de honoraria van den celebreerenden priester en der kerkbedienden te betalen en het recht vooraf te nemen dat haar door het tarief der gestichte kerkdiensten is voorbehouden, dat bedoeld beding derhalve bij toepassing van artikel 900 van het Burgerlijk Wetboek als niet geschreven dient aangezien;

Gezien het op 3 December 1920 door de wettelijke erfgenamen van de erflaatster ingediend bezwaar;

Overwegende dat, gezien de belangrijkheid der door den *de cujus* nagelaten erfenis, hoogerbedoeld legaat niet overdreven is; dat, bovendien, gezien het aantal erfgenamen, eene vermindering van de bedoelde legaten aan de bezwaarindieners een te gering voordeel zou opleveren om eene afwijking van de wilsbeschikkingen der erflaatster te billijken;

Gelet op de artikelen 900, voornoemd, 910 en 937 van het Burgerlijk Wetboek, 59 van het decreet van 30 December 1809, 76-3° van de gemeentewet, gewijzigd bij de wet van 30 Juni 1865, alsmede het tarief der gestichte kerkdiensten, goedgekeurd bij Ons besluit van 9 Januari 1922;

Op voorstel van Onzen Minister van Justitie,

Wij hebben besloten en Wij besluiten :

Artikel 1. Hoogerbedoeld bezwaar is niet ingewilligd.

Art. 2. Aan de fabriek der kerk van den H. Martinus, te Gijsegem, is vergunning verleend tot het aanvaarden van het haar vermaakt legaat, onder de opgelegde voorwaarden, voor zoover deze niet met de wet in strijd zijn.

Onze Minister van Justitie is belast met de uitvoering van dit besluit.

ALBERT.

Van 's Konings wege :

De Minister van justitie,

F. MASSON.

FONDATION CARTUYVELS. — BOURSES D'ÉTUDE. — TAUX (1).

1re Dir. gén., 3e Sect., N° 2608.

14 avril 1924. — Arrêté royal fixant le taux des bourses de la fondation Cartuyvels (P.), dite de Buvingen, gérée par la commission provinciale des fondations de bourses d'étude du Limbourg : 1° à 690 (six cent quatre-vingt-dix) francs pour les études de philosophie; 2° à 460 (quatre cent soixante) francs pour les études d'humanités. Ce dernier taux sera réduit de moitié lorsque le titulaire fera ses études dans la localité habitée par ses parents.

FONDATION DELVAEL. — BOURSE D'ÉTUDE. — TAUX (1).

1re Dir. gén., 3e Sect., N° 1691.

14 avril 1924. — Arrêté royal fixant à 75 (soixante-quinze) francs le taux de la bourse de la fondation Jean Delvael, et à 70 (soixante-dix) francs le taux de la bourse de la fondation Guillaume Delvael (fondations réunies d'Audenarde), gérées par la commission provinciale des fondations de bourses d'étude de la Flandre orientale.

FONDATION CLAESSENS. — BOURSES D'ÉTUDE. — NOMBRE ET TAUX (2).

1re Dir. gén., 3e Sect., N° 2882.

14 avril 1924. — Arrêté royal fixant à trois le nombre et à 900 (neuf cents) francs le taux des bourses de la fondation Claessens (Jean-Léonard), gérée par la commission provinciale des fondations de bourses d'étude du Limbourg.

FONDATION RECQ. — BOURSE D'ÉTUDE. — TAUX (2).

1re Dir. gén., 3e Sect., N° 4996.

14 avril 1924. — Arrêté royal fixant à 640 (six cent quarante) francs le taux de la bourse de la fondation Recq (Pierre), gérée par la commission provinciale des fondations de bourses d'étude du Hainaut.

Ce taux sera réduit à 210 (deux cent dix) francs lorsque le titulaire fera ses études moyennes dans la localité habitée par ses parents.

---

(1) *Moniteur*, 1924, n°s 161, 162, 163.
(2) *Moniteur*, 1924, n° 171.

STICHTING CARTUYVELS. — STUDIEBEURZEN. — BEDRAG (1).

1e Algem. Best., 3e Sect., Nr 2608.

14 April 1924. — Bij koninklijk besluit is het bedrag der beurzen van de stichting Cartuyvels (P.), genaamd van Buvingen, beheerd door de provinciale commissie voor studiebeurzenstichtingen in Limburg, vastgesteld : 1° Op 690 (zeshonderd negentig) frank, voor de studiën in de wijsbegeerte; 2° op 460 (vierhonderd zestig) frank voor de humaniorastudiën. Dit laatste bedrag wordt met de helft verminderd wanneer de beurshouder zijne studiën doet in de localiteit waar zijne ouders wonen.

STICHTING DELVAEL. — STUDIEBEURS. — BEDRAG (1).

1e Algem. Best., 3e Sect., Nr 1691.

14 April 1924. — Bij koninklijk besluit is vastgesteld op 80 (tachtig) frank het bedrag der beurs van de stichting Jan Delvael en op 70 (zeventig) frank het bedrag der beurs van de stichting Willem Delvael (vereenigde stichtingen van Oudenaarde), beheerd door de provinciale commissie voor studiebeurzenstichtingen in Oost-Vlaanderen.

STICHTING CLAESSENS. — STUDIEBEURZEN. — AANTAL EN BEDRAG (2).

1e Algem. Best., 3e Sect., Nr 2882.

14 April 1924. — Bij koninklijk besluit is het aantal der studiebeurzen van de stichting Claessens (Jan-Leonard), beheerd door de provinciale commissie voor studiebeurzenstichtingen in Limburg, op drie, en derzelver bedrag op 900 (negenhonderd) frank, vastgesteld.

STICHTING RECQ. — STUDIEBEURS. — BEDRAG (2).

1e Algem. Best., 3e Sect., Nr 4996.

14 April 1924. — Bij koninklijk besluit is het bedrag der beurs van de stichting Recq (Pieter), beheerd door de provinciale commissie voor studiebeurzenstichtingen in Henegouw, vastgesteld op 640 (zeshonderd veertig) frank.

Dit bedrag zal verminderd worden op 210 (tweehonderd tien) frank wanneer de beurshouder zijne middelbare studiën doet in de localiteit waar zijne ouders wonen.

(1) Staatsblad, 1924, nrs 161-162-163.
(2) Statsblad, 1924, nr 171.

FONDATION CHAVIE. — BOURSE D'ÉTUDE. — TAUX (1).

1re Dir. gén., 3e Sect., N° 1975.

14 avril 1924. — Arrêté royal fixant le taux des bourses de la fondation Chavie (Simon-Charles-Séraphin), gérée par la commission provinciale des fondations de bourses d'étude du Limbourg :

1° à 830 (huit cent trente) francs pour la bourse instituée en vue des études supérieures, des études spéciales, des études militaires et des études en vue de l'enseignement normal; 2° à 500 francs (cinq cents) francs pour la bourse instituée en vue de l'instruction moyenne du 2e degré des études dans les sections professionnelles et des humanités.

Le taux de cette dernière bourse sera réduite de moitié lorsque le titulaire fera ses études dans la localité habitée par ses parents.

FONDATION VAES-VALCK. — BOURSES D'ÉTUDE. — TAUX (1).

1re Dir. gén., 3e Sect., N° 5460.

14 avril 1924. — Arrêté royal fixant à 160 (cent soixante) francs le taux des bourses de la fondation Vaes-Valck, gérée par la commission provinciale des fondations de bourses d'étude du Limbourg.

FONDATION DE KEYSERE. — BOURSE D'ÉTUDE. — TAUX (1).

1re Dir. gén., 3e Sect., N° 1690.

14 avril 1924. — Arrêté royal fixant à 190 (cent quatre-vingt-dix) francs le taux de la bourse de la fondation De Keysere (fondations réunies d'Audenarde), gérée par la commission provinciale des fondations de bourses d'étude de la Flandre orientale.

FONDATION VOET. — BOURSE D'ÉTUDE. — TAUX (1).

1re Dir. gén., 3e Sect., N° 1692.

14 avril 1924. — Arrêté royal fixant à 145 (cent quarante-cinq francs) le taux de la bourse de la fondation Jean Voet (fondations réunies d'Audenarde), gérée par la commission provinciale des fondations de bourses d'étude de la Flandre orientale.

---

(1) *Moniteur*, 1924, n° 171.

STICHTING CHAVIE. — STUDIEBEURZEN. — BEDRAG (1).

1e Algem. Best., 3e Sect., Nr 1975.

14 April 1924. — Bij koninklijk besluit is het bedrag der beurzen van de stichting Chavie (Simon-Karel-Serafijn), beheerd door de provinciale commissie voor studiebeurzenstichtingen in Limburg, vastgesteld : 1° op 830 (achthonderd dertig) frank voor de beurs gesticht voor de hoogere studiën, de bijzondere studiën, de militaire studiën en de studiën voor het normaal onderwijs; 2° op 500 (vijfhonderd) frank voor de beurs gesticht voor het middelbaar onderwijs van den 2e graad van de studiën, in de beroepsafdeelingen en de humaniora.

Deze laatste beurs wordt met de helft verminderd wanneer de beurshouder zijne studiën doet in de localiteit waar zijne ouders wonen.

STICHTING VAES-VALCK. — STUDIEBEURZEN. — BEDRAG (1).

1e Algem. Best., 3e Sect., Nr 5460.

14 April 1924. — Bij koninklijk besluit is het bedrag der beurzen van de stichting Vaes-Valck, beheerd door de provinciale commissie voor studiebeurzenstichtingen in Limburg, vastgesteld op 160 (honderd zestig) frank.

STICHTING DE KEYSERE. — STUDIEBEURS. — BEDRAG (1).

1e Algem. Best., 3eSect., Nr 1690.

14 April 1924. — Bij koninklijk besluit is het bedrag der beurs van de stichting De Keysere (vereenigde stichtingen van Oudenaarde), beheerd door de provinciale commissie voor studiebeurzenstichtingen in Oost-Vlaanderen, vastgesteld op 190 (honderd negentig) frank.

STICHTING VOET. — STUDIEBEURS. — BEDRAG (1).

1e Algem. Best., 3e Sect., Nr 1692.

14 April 1924. — Bij koninklijk besluit is het bedrag van de beurs der stichting Jan Voet, (vereenigde stichtingen van Oudenaarde), beheerd door de provinciale commissie voor studiebeurzenstichtingen in Oost-Vlaanderen, vastgesteld op 145 (honderd vijf en veertig) frank.

---

(1) Staatsblad, 1924, nr 171.

FONDATIONS VAN DER MEERE. — BOURSES D'ÉTUDE. — TAUX (1).

1re Dir. gén., 3e Sect., N° 1665.

14 avril 1924. — Arrêté royal fixant à 115 (cent quinze) francs le taux de chacune des trois bourses de la fondation Martine Van der Meere et à 95 (quatre-vingt-quinze) francs celui de la bourse fondée par Quintine Van der Meere (fondations réunies d'Audenarde), gérée par la commission provinciale des fondations de bourses d'étude de la Flandre orientale.

FONDATION RAYMAECKERS. — BOURSES D'ÉTUDE. — TAUX (1).

1re Dir. gén., 3e Sect., N° 1813.

14 avril 1924. — Arrêté royal fixant à 375 (trois cent soixante-quinze) francs le taux des bourses de la fondation Raymaeckers (Pierre), gérée par la commission provinciale des fondations de bourses d'étude du Limbourg.

COUR DE CASSATION. — EXTENSION DE SA JURIDICTION AU CONGO BELGE (2).

15 avril 1924. — Loi étendant au Congo belge la juridiction de la Cour de Cassation et modifiant l'article 29 de la loi sur le gouvernement du Congo belge.

TRIBUNAL DES DOMMAGES DE GUERRE DE BRUXELLES. ORDRE DE SERVICE (2).

15 avril 1924. — Par arrêté royal, l'ordre de service pour le tribunal des dommages de guerre de Bruxelles est modifié comme suit :

Article 1er. Le tribunal est divisé en cinq chambres. Celles-ci sont composées et organisées conformément aux instructions du président et d'après les nécessités du service.

Chaque chambre comprend un président et un greffier.

Art. 2. Les trois premières chambres siégent les lundi, mardi et mercredi et les deux dernières les jeudi, vendredi et samedi de chaque semaine.

Les audiences commencent à 14 heures et finissent à 17 heures.

Du 1er août au 1er octobre, deux chambres au moins assureront chaque mois le service des audiences.

---

(1) *Moniteur*, 1924, n° 171.
(2) *Moniteur*, 1924, n° 117.

STICHTINGEN VAN DER MEERE. — STUDIEBEURZEN. — BEDRAG (1).

1° Algem. Best., 3e Sect., Nr 1665.

14 April 1924. — Bij koninklijk besluit is het bedrag van ieder der drie beurzen van de stichting Martine Van der Meere, en dat van de door Quintine Van der Meere gestichte beurs (vereenigde stichtingen van Oudenaarde), beheerd door de provinciale commissie voor studiebeurzenstichtingen in Oost-Vlaanderen, vastgesteld, het eerste op 115 (honderd vijftien) frank, het tweede op 95 (vijf en negentig) frank.

STICHTING RAYMAEKERS. — STUDIEBEURZEN. — BEDRAG (1).

1° Algem. Best., 3e Set., Nr 1813.

14 April 1924. — Bij koninklijk besluit is het bedrag der beurzen van de stichting Raymaekers (Pieter), beheerd door de provinciale commissie voor studiebeurzenstichtingen in Limburg, vastgesteld op 375 (driehonderd vijf en zeventig) frank.

VERBREKINGSHOF. — UITBREIDING VAN HET RECHTSGEBIED TOT BELGISCH CONGO (2).

15 April 1924. — Wet waarbij het rechtsgebied van het Verbrekingshof tot Belgisch-Congo uitgebreid, en artikel 29 van de wet op het beheer van Belgisch-Congo gewijzigd wordt.

RECHTBANK VOOR OORLOGSSCHADE TE BRUSSEL. DIENSTREGELING (2).

15 April 1924. — Bij koninklijk besluit, is de dienstregeling voor de rechtbank voor oorlogsschade te Brussel gewijzigd als volgt :

Artikel 1. De rechtbank is verdeeld in vijf kamers. Deze zijn samengesteld en ingericht overeenkomstig de onderrichtingen van den voorzitter en volgens de noodwendigheden van den dienst.

Iedere kamer heeft een voorzitter en een griffier.

Art. 2. De eerste drie kamers houden zitting den Maandag, Dinsdag en Woensdag, en de twee laatsten den Donderdag, Vrijdag en Zaterdag van iedere week.

De zittingen beginnen te 14 uur en eindigen te 17 uur.

Van 1 Augustus tot 1 October verzekeren ten minste twee kamers, iedere maand, den dienst der zittingen.

---

(1) Statsblad, 1924, nr 171.
(2) Staatsblad, 1924, nr 117.

FONDATION DE BAY. — BOURSE D'ÉTUDE. — TAUX (1).

1re Dir. gén., 3e Sect., N° 353.

17 avril 1924. — Arrêté royal fixant à 500 (cinq cents) francs le taux de la bourse de la fondation De Bay (Jean-Gilles-Ferdinand), gérée par la commission provinciale des fondations de bourses d'étude du Hainaut.

Ce taux sera réduit à 250 (deux cent cinquante) francs lorsque le titulaire fera ses études d'humanités dans la localité habitée par ses parents.

FONDATION DUFOUR. — BOURSE D'ÉTUDE. — TAUX (1).

1re Dir. gén., 3e Sect., N° 1147.

17 avril 1924. — Arrêté royal fixant à 150 (cent cinquante) francs le taux de la bourse de la fondation Dufour (Ch.-L.), gérée par la commission provinciale des fondations de bourses d'étude du Hainaut.

FONDATION GUYAUX. — BOURSE D'ÉTUDE. — TAUX (1).

1re Dir. gén., 3e Sect., N° 12865.

17 avril 1924. — Arrêté royal portant qu'il sera conféré sur les revenus de la fondation Guyaux (Marie-Joseph), gérée par la commission provinciale des fondations de bourses d'étude du Hainaut, une bourse non divisible au taux de 200 (deux cents) francs.

FONDATION NAVEUS. — BOURSES D'ÉTUDE. — TAUX (1).

1re Dir. gén., 3e Sect., N° 637.

17 avril 1924. — Arrêté royal portant qu'il sera conféré sur les revenus de la fondation Naveus (Michel), gérée par la commission provinciale de bourses d'étude du Hainaut : 1° deux bourses au taux de 100 (cent) francs chacune, pour l'apprentissage d'un métier dans un établissement d'enseignement professionnel; 2° deux bourses au taux de 300 (trois cents) francs chacune, pour l'étude des belles-lettres; 3° une bourse au taux de 700 (sept cents) francs pour l'étude de la philosophie; 4° une bourse au taux de 700 (sept cents) francs, pour l'étude de la théologie.

---

(1) *Moniteur*, 1924, n°s 161, 162, 163.

STICHTING DE BAY. — STUDIEBEURS. — BEDRAG (1).

1° Algem. Best., 3e Sect., Nr 353.

17 April 1924. — Bij koninklijk besluit is het bedrag der beurs van de stichting De Bay (Jan-Gilles-Ferdinand), beheerd door de provinciale commissie voor studiebeurzenstichtingen in Henegouw, vastgesteld op 500 (vijfhonderd) frank.

Dit bedrag zal op 250 (tweehonderd vijftig) frank verminderd worden wanneer de beurshouder humaniorastudiën doet in de localiteit waar zijne ouders wonen.

STICHTING DUFOUR. — STUDIEBEURS. — BEDRAG (1).

1e Algem. Best., 3e Sect., Nr 1147.

17 April 1924. — Bij koninklijk besluit is het bedrag der beurs van de stichting Dufour (Karel-Lodewijk), beheerd door de provinciale commissie voor studiebeurzenstichtingen in Henegouw, vastgesteld op 150 (honderd vijftig) frank.

STICHTING GUYAUX. — STUDIEBEURS. — BEDRAG (1).

1° Algem. Best., 3e Sect., Nr 12865.

17 April 1924. — Bij koninklijk besluit wordt bepaald dat op de inkomsten van de stichting Guyaux (Marie-Joseph), beheerd door de provinciale commissie voor studiebeurzenstichtingen in Henegouw, eene onverdeelbare beurs ten bedrage van 200 (tweehonderd) frank zal toegekend worden.

STICHTING NAVEUS. — STUDIEBEURZEN. — BEDRAG (1).

1° Algem. Best. 3e Sect., Nr 637.

17 April 1924. — Bij koninklijk besluit is bepaald dat op de inkomsten van de stichting Naveus (Michiel), beheerd door de provinciale commissie voor studiebeurzenstichtingen in Henegouw, volgende beurzen worden begeven : 1° twee beurzen van 100 (honderd) frank ieder voor het aanleeren van een ambacht in eene inrichting voor vakonderwijs : 2° twee beurzen van 300 (driehonderd) frank ieder voor de studie van de schoone letteren; 3° een beurs van 700 (zevenhonderd) frank voor de studie der wijsbegeerte; 4° een beurs van 700 (zevenhonderd) frank voor de studie der godgeleerdheid.

(1) Staatsblad, 1924, nrs 161-162-163.

ÉTABLISSEMENTS D'ÉDUCATION DE L'ÉTAT.
EXPLOITATIONS AGRICOLES. — RÈGLEMENT D'ORDRE INTÉRIEUR.

Office de la Protection de l'Enfance, 2e Sect., 1er Bur., N° 1445-14-111.

Bruxelles, le 18 avril 1924

A M. le Directeur (Moll, Ruysselede, Saint-Hubert).

M. le Président du Comité d'inspection et de surveillance de l'Etablissement d'Education de l'Etat, à Moll, Ruysselede, Saint-Hubert.

M. le Président de la Commission administrative de l'exploitation agricole annexée à l'Etablissement d'Education de l'Etat, à Moll, Ruysselede, Saint-Hubert.

J'ai l'honneur de vous transmettre le règlement d'ordre intérieur des exploitations agricoles, approuvé le 8 mars 1924.

Le règlement entrera immédiatement en vigueur. Il en sera donné immédiatement lecture au personnel de l'exploitation agricole.

(Pour les directeurs seulement.)

Je vous prie de remettre un exemplaire de ce règlement, ainsi que la copie de ma lettre, au chef de l'exploitation agricole.

Le Ministre,
F. MASSON.

Règlement d'ordre intérieur des exploitations agricoles.

Article 1er. Les dispositions prévues par le règlement général des écoles de bienfaisance de l'Etat, approuvé par arrêté royal du 2 décembre 1909, sont applicables aux agents permanents des exploitations agricoles autonomes annexées à ces établissements, pour autant qu'il n'y soit pas dérogé par les dispositions ci-après.

Art. 2. Le personnel permanent des exploitations agricoles du Ministère de la justice comprend :

Un chef de l'exploitation agricole;
Un commis-comptable agricole;
Des maîtres d'enseignement professionnel;
Des contremaîtres agricoles.

Art. 3. La composition et le taux des traitements des agents permanents des exploitations agricoles sont fixés par arrêté royal.

Art. 4. Le Ministre de la Justice détermine les conditions d'admission aux emplois dans les exploitations agricoles.

Il peut subordonner toute nomination à un emploi et toute promotion à un examen préalable dont il arrête le programme.

RIJKSOPVOEDINGSGESTICHTEN.
LANDBOUWBEDRIJVEN. — REGLEMENT VAN INWENDIGE ORDE.

Dienst voor Kinderbescherming, 2e Afd., 1e Bur., Nr 1445-14-111.

Brussel, den 18e April 1921.

Mijnheer de Bestuurder (van het rijksopvoedingsgesticht te Moll, Ruysselede, Saint-Hubert).

Mijnheer de Voorzitter (van het Comiteit van na- en toezicht van het Rijksopvoedingsgesticht te Moll, Ruysselede, Saint-Hubert.

Mijnheer de Voorzitter van de administratieve commissie der landbouwexploitatie bijgevoegd aan het Rijksopvoedingsgesticht te Moll, Ruysselede, Saint-Hubert.

Ik heb de eer u hierbij het reglement van de inwendige orde voor de landbouwbedrijven te laten geworden dat op 8 Maart 1924 werd goedgekeurd.

Dit reglement wordt onmiddellijk van kracht. Hen dient zonder uitstel voorgelezen aan het personeel van het landbouwbedrijf.

(Alleen voor de Bestuurders.)

Gelieve een exemplaar van bedoeld reglement, alsmede het afschrift van mijn schrijven, aan den leider van het landbouwbedrijf te overhandigen.

De Minister,
F. MASSON.

Reglement van inwendige orde voor de landbouwbedrijven.

Artikel 1. De bepalingen voorzien bij het algemeen reglement voor de Rijksweldadigheidscholen, goedgekeurd bij koninklijk besluit van 2 December 1909, zijn, voor zoover daarvan door de navolgende bepalingen niet wordt afgeweken, van toepassing op de bestendige agenten van de zelfstandige landbouwbedrijven bij bedoelde gestichten.

Art. 2. Het bestendig personeel van de landbouwbedrijven van het Ministerie van Justitie bestaat uit :

Een leider van het landbouwbedrijf.
Een klerk-landbouw-rekenplichtige.
Vakmeesters.
Landbouwwerkmeesters.

Artikel 3. De samenstelling en het bedrag van de jaarwedden der bestendige agenten van de landbouwbedrijven worden bij koninklijk besluit bepaald.

Art. 4. De Minister van justitie bepaalt de voorwaarden om tot de betrekkingen bij de landbouwbedrijven te worden toegelaten.

Hij kan elke benoeming tot eene betrekking en elke bevordering afhankelijk stellen van een voorafgaand examen, waarvan hij het programma bepaalt.

Les agents du personnel faisant partie du cadre permanent des exploitations agricoles ne peuvent être nommés à titre provisoire qu'après un essai d'un à six mois et à titre définitif qu'après une nouvelle épreuve de six mois au moins.

Attributions et devoirs des fonctionnaires et employés agricoles

1° Du chef de l'exploitation agricole.

Art. 5. Le chef de l'exploitation sera, de préférence, porteur du diplôme d'ingénieur agricole ou agronome. Sa nomination est soumise aux conditions prévues à l'article 4.

Art. 6. Il est le chef de l'exploitation agricole; son action s'étend aux différentes branches de ce service, sous les conditions établies à l'article 2, § 3, du règlement général des exploitations agricoles.

Tous les membres du personnel agricole lui sont subordonnés et lui doivent obéissance.

Il est responsable de la sécurité de l'expoitation agricole, de l'exacte observation des règlements et instructions de l'autorité supérieure.

Il réside à la ferme et ne peut s'absenter pour une durée de plus d'un jour sans l'autorisation du Ministre de la Justice. Les absences d'un jour sont portées à la connaissance du Directeur de l'établissement.

Un congé de quinze jours peut être accordé annuellement au chef de l'exploitation agricole par le Ministre de la Justice.

Art. 7. Au moins une fois par semaine, il inspecte les bâtiments de la ferme, ainsi que les cultures et jardins.

Art. 8. Dans les limites du règlement général des établissements d'éducation de l'Etat (art. 70 à 79 inclus) il applique les mesures disciplinaires prévues aux agents de l'exploitation agricole. Il accorde au personnel les congés prévus par les dispositions réglementaires.

Art. 9. Il prend l'initiative des tous les travaux ordinaires de l'exploitation agricole. Il communique chaque année le plan de culture au Ministre et en dirige l'exécution.

Il tient la Commission administrative locale au courant des modifications que lui imposeront les circonstances.

Pour les travaux extraordinaires d'agriculture, d'horticulture et de sylviculture, ainsi que pour les améliorations foncières (constructions ou transformation de locaux), il transmet ses propositions, accompagnés de l'avis de la Commission administrative locale, au Directeur de l'établissement, qui les soumet au ministre.

Il réunit mensuellement le comptable agricole, les maîtres d'enseignement professionnel et les contremaîtres pour discuter les questions intéressant la gestion de l'exploitation agricole.

De agenten van het personeel die deel uitmaken van het bestendig kader van de landbouwbedrijven kunnen alleen na een proeftijd van een tot zes maand voorloopig benoemd, en na een nieuwen proeftijd van ten minste zes maand voorgoed benoemd worden.

Plichten en bevoegdheden van de ambtenaren en beambten bij het landbouwbedrijf.

1° Van den leider van het landbouwbedrijf.

Art. 5. De leider van het landbouwbedrijf moet bij voorkeur in het bezit wezen van het diploma van landbouw-ingenieur of agronoom. Zijne benoeming is aan de bij artikel 4 voorziene voorwaarden onderworpen.

Art. 6. Het is het hoofd van het landbouwbedrijf, zijn werkkring breidt zich uit tot de verschillende takken van den dienst onder de bij artikel 2, lid. 3, van het algemeene reglement voor de landbouwbedrijven omschreven voorwaarden.

Al de leden van het landbouwpersoneel zijn hem ondergeschikt en moeten hem gehoorzamen.

Hij is verantwoordelijk voor de zekerheid van het landbouwbedrijf en de stipte inachtneming van de reglementen en onderichtingen der hooge overheid.

Hij verblijft op de boerderij en mag zonder vergunning van den Minister van justitie, niet langer dan een dag afwezig zijn. Van elke afwezigheid van een dag moet aan den bestuurder van het gesticht kennis worden gegeven.

Aan den leider van het landbouwbedrijf kan elk jaar door den Minister van Justitie een verlof van vijftien dagen worden verleend.

Art. 7. Ten minste een maal per week, inspecteert hij de gebouwen van de boerderij, alsook de teelten en de tuinen.

Art. 8. Binnen de perken van het algemeen reglement voor de Rijksopvoedingsgestichten (art. 70 tot 79 inbegrepen) past hij de voorziene tuchtmaatregelen op de agenten van het landbouwbedrijf toe. Hij verleent aan het personeel de bij de reglementsbepalingen voorziene verlofdagen.

Art. 9. Alle gewone arbeid van het landbouwbedrijf gaat uit van zijn initiatief. Elk jaar deelt hij aan den Minister het cultuurplan mede en leidt de tenuitvoerlegging er van.

Hij houdt de plaatselijke Commissie tot Beheer op de hoogte van de wijzingen welke hem door de omstandigheden worden opgelegd.

Voor de buitengewone land-, tuin- en boschbouwerken, alsook voor de verbeteringen aan vaste goederen (bouwen of veranderen van lokalen) maakt hij zijne voorstellen, samen met het advies van de plaatselijke Commissie tot Beheer, aan den Bestuurder van het gesticht over die ze den Minister voorlegt.

Elke maand roept hij den landbouwrekenplichtige, de vakmeesters en de werkmeesters bijeen om de vraagstukken welke het beheer van het landbouwbedrijf aanbelangen, te bespreken.

Procès-verbal de ces séances est transmis à la Commission administrative de l'exploitation.

Il est chargé de donner le cours d'agronomie aux élèves cultivateurs et surveille l'enseignement agricole et horticole, théorique et pratique, donné aux élèves par les maîtres d'enseignement professionnel, suivant les programmes arrêtés par le Ministre de la Justice. Il est responsable du maintien de l'ordre et de la discipline parmi les élèves cultivateurs, pendant leur séjour à la ferme. Les punitions qu'il peut infliger à ceux-ci, selon la gravité des faits, sont :

1. La réprimande en particulier ou en public.
2. La privation des récompenses accordées par le chef de l'exploitation comme stimulant pour le travail et l'apprentissage professionnel (tabac, distribution de fruits, etc.).

3. Renvoi à l'établissement.

Le chef de l'exploitation peut proposer, par écrit, au Directeur de l'établissement d'éducation, les autres peines disciplinaires prévues aux articles 234 à 238 du règlement général des écoles de bienfaisance.

Art. 10. Il surveille la tenue de la comptabilité agricole d'après le modèle et les instructions données par l'Administration centrale. Aucun changement ne peut être apporté à la comptabilité telle qu'elle est établie, sans l'autorisation préalable du Ministre de la Justice.

Art. 11. Il est responsable des pertes et des détériorations aux objets mobilier et de travail, aux bâtiments, aux animaux, etc., que, par défaut de surveillance, il n'a pas prévenues, arrêtées ou empêchées, sauf recours contre les agents auxquels ces objets sont confiés.

Art. 12. Il apprécie chaque année, dans des bulletins conformes au modèle prescrit, la conduite, les aptitudes, le zèle et le dévouement de chacun de ses agents. Ces bulletins sont signés par les intéressés avant d'être transmis au Directeur de l'établissement d'éducation et au Ministre de la justice.

Il fait annuellement, à l'Administration centrale, et par l'intermédiaire du Directeur de l'établissement, les propositions d'avancement et de récompense qu'il juge méritées par les agents permanents employés à l'exploitation agricole.

Art. 13. En cas d'absence, il est remplacé par le comptable agricole ou, à son défaut, pàr le contremaître de la ferme.

2° De l'agent-comptable agricole.

Art. 14. Le comptable doit être porteur d'un diplôme établissant ses connaissances spéciales en comptabilité industrielle en partie double. Exception est faite à ce sujet pour les agents déjà en fonctions.

Proces-verbaal van deze vergaderingen wordt aan de Commissie tot Beheer van het Landbouwbedrijf toegezonden.

Hij is belast met het onderwijzen van den leergang in landbouwkunde aan de in den landbouw te werk gestelde verpleegden en houdt toezicht op het theoretisch en practisch landbouw- en tuinbouwonderwijs, dat volgens de door den Minister vastgestelde programma's door de vakmeesters aan de verpleegden wordt gegeven.

Hij is verantwoordelijk voor de handhaving van de orde en de tucht onder de in den landbouw te werk gesteld verpleegden gedurende hun verblijf op de boerderij. De straffen welke hij hun naar gelang de gewichtigheid der feiten kan opleggen, zijn :

1. De berisping in 't bijzonder of in 't openbaar;
2. Het onthouden van beloonings welke door den leider van het landbouwbedrijf als aansporingsmiddel tot den arbeid en het aanleeren van het vak verleend worden (tabak, uitdeeling van vruchten, enz.);
3. Terugzending naar het gesticht.

De leider van het landbouwbedrijf kan schriftelijk aan den Bestuurder van het opvoedingsgesticht, de verdere tuchtstraffen voorstellen, welkij bij artikels 234 tot 238 van het algemeen reglement voor de weldadigheidsscholen voorzien zijn.

Art. 10. Hij houdt toezicht op het bijhouden van de landbouwboekhouding volgens het model en de door het Hoofdbestuur verstrekte onderrichtingen. Zonder voorafgaande machtiging van den Minister van Justitie mag aan de boekhouding, zooals zij werd vastgesteld, geen wijziging worden toegebracht.

Art. 11. Behoudens verhaal op de agenten aan wie de voorwerpen werden toevertrouwd, is hij aansprakelijk voor het verlies en de beschadiging van mobilair en werktuigen, van gebouwen, van dieren, enz., welke hij bij gemis aan toezicht, niet heeft verhoed, doen ophouden of belet.

Art. 12. Elk jaar beoordeelt hij in met het voorgeschreven model gelijkvormige bulletijnen, het gedrag, de geschikheid, den ijver en de toewijding van ieder van zijne agenten.

Betrokkenen onderteekenen deze bulletijns vóór dat deze aan den Bestuurder van het opvoedingsgesticht en aan den Minister van justitie worden in handen gesteld.

Elk jaar doet hij aan het Hoofdbestuur, en door bemiddeling van den Bestuurder van het gesticht, voorstellen tot bevordering en tot belooning welke, de bij het landbouwbedrijf te werk gestelde bestendige agenten naar zijn oordeel hebben verdiend.

Art. 13. Bij afwezigheid, wordt hij door den landbouwrekenplichtige of bij diens onstentenis, door den werkmeester van de boerderij vervangen.

2° Van den rekenplichtigen agent bij het landbouwbedrijf.

Art. 14. De rekenplichtige moet in het bezit zijn van een diploma dat van zijne bijzondere kennis in zake dubbele nijverheidsboekhouding doet blijken. Uitzondering wordt daarop gemaakt voor de reeds in dienst zijne agenten.

Sa nomination est soumise aux règles établies par l'article 4 du présent règlement.

Il est soumis, envers l'Etat, au dépôt d'un cautionnement semblable à celui versé par les comptables des deniers des établissements auxquels les exploitations agricoles sont annexées.

Il est responsable du classement et de la conservation des archives de l'exploitation agricole.

Il est chargé de la tenue de la comptabilité agricole, conformément au règlement de comptabilité du 30 décembre 1922, et tient en outre, toutes les écritures de l'exploitation agricole.

Il est chargé du paiement des traitements, salaires, indemnités, etc., dues au personnel de l'exploitation agricole, ainsi que du paiement des notes et factures réglées après avoir été certifiées conformes à la livraison par le chef de l'exploitation agricole.

Il est placé sous les ordres et la surveillance du chef de l'exploitation agricole.

Un congé de quinze jours peut lui être annuellement accordé par le Ministre de la Justice.

3° Des maîtres d'enseignement professionnel.

Art. 15. Ils sont chargés de l'enseignement technique d'une ou plusieurs branches déterminées de l'agronomie, ainsi que de la direction des travaux pratiques se rattachant à ces branches.

Ils sont nommés suivant les conditions établies à l'article 4 du présent règlement et sont placés sous les ordres du chef de l'exploitation agricole.

Suivant l'avis de ce dernier et de la Commission administrative locale, ils peuvent être chargés de la direction technique d'une partie de l'exploitation agricole se rapportant à la spécialité qu'ils enseignent, mais toujours sous la surveillance et la responsabilité du chef de l'exploitation agricole.

Ils jouiront d'un congé annuel de dix jours.

4° Des contremaîtres agricoles.

Art. 16. Ils sont nommés suivant les conditions établies aux articles 3 et 4 du présent règlement.

Ils servent d'intermédiaire entre le chef de l'exploitation agricole et le personnel ouvrier placé sous leurs ordres.

Ils sont chargés de faire exécuter tous les travaux de l'exploitation agricole suivant les ordres du chef de celle-ci. Ils sont responsables du cheptel vivant ou mort qui leur est confié.

Ils donnent aux élèves l'enseignement pratique correspondant aux cours théoriques donnés par le chef de l'exploitation agricole et auxquels ils sont obligés d'assister.

Ils surveillent l'exécution des mesures d'ordre, de discipline, ainsi que la marche générale du service.

Ils inspectent journellement les bâtiments et le mobilier et signalent, au besoin, les réparations à effectuer; ils prennent toutes les

Zijne benoeming is aan de bij artikel 4 van dit reglement vastgestelde regelen onderworpen.

Tegenover den Staat is hij gehouden tot het stellen van eene borgtocht van hetzelfde bedrag als die, welke door de rekenplichtige kas agenten van de gestichten waarbij de landbouwbedrijven behooren, gestort wordt.

Hij is verantwoordelijk voor het classeeren en het bewaren van het archief van het landbouwbedrijf.

Hij is belast met de landbouwboekhouding overeenkomstig het reglement op de boekhouding van 30 December 1922, en houdt bovendien alle geschriften van het landbouwbedrijf.

Hij betaalt de jaarwedden, loonen, vergoedingen, enz., verschuldigd aan het personeel van het landbouwbedrijf, alsook de rekeningen en de facturen, goedgekeurd nadat zij door den leider van het landbouwbedrijf overeenkomstig werden verklaard met de levering.

Hij staat onder de bevelen en het toezicht van den leider van het landbouwbedrijf.

Elk jaar kan hem door den Minister van Justitie een verlof van vijftien dagen worden verleend.

3° Van de vakmeesters.

Art. 15. Zij zijn belast met het technisch onderwijs van een of meer bepaalde takken van de landbouwkunde, alsmede met de leiding van de practische werken welke met deze takken verband houden. Zij worden onder de bij artikel 4 van dit reglement bepaalde voorwaarden benoemd en staan onder het bevel van den leider van het landbouwbedrijf.

Naar het advies van dezen laatste en van de plaatselijke Commissie tot beheer, kunnen zij worden belast met de technische leiding van een deel van het landbouwbedrijf dat verband houdt met de door hen onderwezen specialiteit, doch steeds onder het toezicht en de verantwoordelijkheid van den leider van het landbouwbedrijf.

Zij genieten een jaarlijksch verlof van tien dagen.

4° Van de landbouwwerkmeesters.

Art. 16. Zij worden volgens de bij artikel 3 en 4 van dit reglement bepaalde voorwaarden benoemd.

Zij dienen als tusschenpersoon tusschen den leider van het landbouwbedrijf en het onder zijn bevel staande arbeiderspersoneel.

Zij zorgen er voor dat alle werken van het landbouwbedrijf volgens de bevelen van dezes leider worden uitgevoerd.

Zij zijn verantwoordelijk voor den veestapel en het gerief welke hun zijn toevertrouwd.

Zij geven aan de verpleegden het practisch onderwijs, dat verband houdt met de door den leider van het landbouwbedrijf gegeven theoretische leergangen bij dewelke zij moeten aanwezig zijn.

Zij houden toezicht op de tenuitvoerlegging van de orde- en tuchtmaatregelen, alsmede op den algemeenen gang van den dienst.

Elken dag inspecteeren zij de gebouwen en het mobilair en wijzen desnoods op uit te voeren herstellingen; zij nemen alle vereischte

mesures nécessaires pour prévenir les accidents et les causes d'incendie et visitent minutieusement, à cette fin, les locaux pourvus de cheminées, conduits, fourneaux, etc., ainsi que les granges et greniers.

Ils parcourent fréquemment la ferme et les champs en culture à l'effet de s'assurer par eux-mêmes de la manière dont les agents s'acquittent de leur service. Ils rendent compte journellement au chef de l'exploitation agricole de la marche de leur service, et lui font part, immédiatement, de toutes les circonstances ou événements qui présentent un certain caractère de gravité.

Ils résident de préférence à l'exploitation agricole et jouissent d'un congé annuel de dix jours.

5° Du chef-ouvrier.

Art 17. Le chef de l'exploitation agricole peut choisir un chef-ouvrier parmi les ouvriers de son exploitation et qui sera chargé de l'exécution de travaux spéciaux réclamant des aptitudes particulières.

Tout en contribuant avec les autres ouvriers à l'exécution des travaux généraux de l'exploitation agricole, il est chargé de la surveillance spéciale des ouvriers et des élèves agricoles avec lesquels il travaille.

Il est placé sous les ordres des contremaîtres et du chef de l'exploitation, à qui il rend compte, chaque jour, de la marche des travaux qu'il est particulièrement chargé de surveiller ou d'exécuter.

Il reçoit un indemnité annuelle de 400 francs, en outre de son salaire journalier.

Bruxelles, le 8 mars 1924.

Vu et approuvé :
Le Ministre de la Justice,
F. MASSON.

PRISONS. — COMPTABILITÉ.
FOURNITURES D'ARTICLES DE BUREAU. — LIQUIDATION

Dir. Gén. des Prisons, 4e Sect., N° 134, Litt. E.

Bruxelles, le 19 avril 1924.

A MM. les Directeurs des prisons du Royaume.

Monsieur le Directeur de la prison à .....
est informé que les factures d'articles d'impression et de bureau à liquider au profit de l'Office central des imprimés, rue d'Idalie, 32, à Bruxelles, doivent être, quel que soit leur import, comprises dans un bordereau n° 170.

Pour le Ministre :
L'Inspecteur de la comptabilité délégué,
E. THIANGE.

voorbehoedmiddelen tegen ongevallen en brandgevaar en onderzoeken te dien einde nauwkeurig de lokalen voorzien aan schoorsteenen, buizen, vuren, enz., alsmede de schuren en de zolders.

Zij bezoeken dikwijls de boerderij en de bebouwde gronden om zich persoonlijk te vergewissen van de wijze waarop de agenten hunnen dienst waarnemen.

Elken dag geven zij aan den leider van het landbouwbedrijf rekening en verantwoording van den stand van zaken in hunnen dienst en stellen hem onmiddellijk in kennis met alle omstandigheden of gebeurtenissen van eenig gewicht.

Zij verblijven bij voorkeur in de boerderij en genieten elk jaar tien dagen verlof.

5° Van den meesterknecht.

Art. 17. De leider van het landbouwbedrijf kan onder de arbeiders van zijn landbouwbedrijf een meesterknecht aanstellen die met de uitvoering van bijzondere werken, waarvoor eene bijzondere bekwaamheid vereischt is, kan worden belast.

Terwijl hij met de overige arbeiders medewerkt aan de uitvoering van de algemeene werken van het landbouwbedrijf, houdt hij bijzonder toezicht op de arbeiders en de in den landbouw te werk gestelde verpleegden die met hem werkzaam zijn.

Hij staat onder het bevel van de werkmeesters en den leider van het landbouwbedrijf wien hij elken dag verslag uitbrengt over den gang der werken, waarvan hij met het toezicht of de uitvoering bijzonder werd belast.

Hij ontvangt boven zijn dagloon eene jaarlijksche vergoeding van 400 frank.

Brussel, den 8n Maart 1924.

Gezien en goedgekeurd :
De Minister van Justitie,
F. MASSON.

GEVANGENISSEN. — COMPTABILITEIT.
LEVERINGEN VAN BUREELBEHOEFTEN. — VEREFFENING.

Algem. Best. der Gevangenissen, 4e Sect., Nr 134, Litt. E

Brussel, den 19n April 1924.

Aan de Heeren Bestuurders der Rijksgevangenissen.

Den heer bestuurder van de gevangenis te.....
wordt bericht dat de ten bate van den Centralen Dienst voor drukwerken, 32, Idaliestraat, te Brussel, voor levering van bureel- en drukwerkartikelen te vereffenen facturen, welk het beloop ervan ook mogen wezen, in een borderel nr 170 dienen begrepen.

Voor den Minister :
De gemachtigde opziener bij de comptabiliteit
E. THIANGE.

EFFETS DE COMMERCE. — ENCAISSEMENT AU MOYEN DE CHÈQUES (1).

19 avril 1924. — Loi sur l'encaissement des effets de commerce au moyen de chèques.

FONDATION DE PALUDE. — BOURSE D'ÉTUDE. — TAUX (2).

1re Dir. gén., 3e Sect., N° 1495.

22 avril 1924. — Arrêté royal portant à 10 (dix) francs le taux de la bourse de la fondation de Palude (Jean), anciennement annexée à la pédagogie du Château, à Louvain, gérée par la commission provinciale des fondations de bourses d'étude du Brabant.

FONDATION HEEMS. — BOURSE D'ÉTUDE. — TAUX (2).

1re Dir. gén., 3e Sect., N° 2517.

22 avril 1924. — Arrêté royal portant à 125 (cent vingt-cinq) francs le taux de la bourse de la fondation Heems (Erasme), gérée par la commission provinciale des fondations de bourses d'étude du Brabant.

FONDATION DE BRONCHORTS. — BOURSES D'ÉTUDE. — TAUX (2).

1re Dir. gén., 3e Sect., N° 291.

22 avril 1924. — Arrêté royal portant à 300 (trois cents) francs le taux des bourses de la fondation De Bronchorst (Henri), gérée par la commission provinciale des fondations de bourses d'étude du Brabant.

FONDATION VENNEMANS. — BOURSES D'ÉTUDE. — TAUX (2).

1re Dir. gén., 3e Sect., N° 1794 *C*.

22 avril 1924. — Arrêté royal portant à 160 (cent soixante) francs le taux des bourses de la fondation Vennemans (Corneille), gérée par la commission provinciale des fondations de bourses d'étude du Brabant.

---

(1) *Moniteur*, 1924, n° 117.
(2) *Moniteur*, 1924, n°s 161-162-163.

WISSELS. — INCASSEERING DOOR MIDDEL VAN CHECKS (1).

19 April 1924. — Wet op de incasseering der wissels door middel van checks.

STICHTING DE PALUDE. — STUDIEBEURS. — BEDRAG (2).

1e Alg. Best., 3e Sect., Nr 1495.

22 April 1924. — Bij koninklijk besluit is het bedrag der beurs van de stichting de Palude (Jan), voorheen gehecht aan de pedagogie van het Kasteel, te Leuven, beheerd door de provinciale commissie voor studiebeurzenstichtingen in Brabant, vastgesteld op 10 (tien) frank.

STICHTING HEEMS. — STUDIEBEURS. — BEDRAG (2).

1e Alg. Best., 3e Sect., Nr 2517.

22 April 1924. — Bij koninklijk besluit is het bedrag der beurs van de stichting Heems (Erasmus), beheerd door de provinciale commissie voor studiebeurzenstichtingen in Brabant, gebracht op 125 (honderd vijf en twintig) frank.

STICHTING DE BRONCHORST. — STUDIEBEURZEN. — BEDRAG (2).

1e Alg. Best., 3e Sect., Nr 291.

22 April 1924. — Bij koninklijk besluit is het bedrag der beurzen van de stichting De Bronchorst (Hendrik), beheerd door de provinciale commissie voor studiebeurzenstichtingen in Brabant, gebracht op 300 (driehonderd) frank.

STICHTING VENNEMANS. — STUDIEBEURZEN. — BEDRAG (2).

1e Alg. Best., 3e Sect., Nr 1794c.

22 April 1924. — Bij koninklijk besluit is het bedrag der beurzen van de stichting Vennemans (Cornelis), beheerd door de provinciale commissie van studiebeurzenstichtingen in Brabant vastgesteld op 160 (honderd zestig) frank.

---

(1) Staatsblad, 1924, n° 117.
(2) Statsblad, 1924, nrs 161-162-163.

FONDATION VAN SCHUTTEPUT. — BOURSE D'ÉTUDE. — TAUX (1).

1re Dir. gén., 3e Sect., N° 1754.

22 avril 1924. — Arrêté royal fixant à 415 (quatre cent quinze) francs le taux de la bourse de la fondation Van Schutteput (Jean), anciennement annexée au collège de Breugel, à Louvain, et actuellement gérée par la commission provinciale des fondations de bourses d'étude du Brabant.

FONDATION GOEYVAERTS. — BOURSE D'ÉTUDE. — TAUX (1).

1re Dir. gén., 3e Sect., N° 1499.

22 avril 1924. — Arrêté royal portant à 90 (quatre-vingt-dix) francs le taux de la bourse de la fondation Goeyvaerts (Godefroid), anciennement annexée à la pédagogie du Château, à Louvain, gérée par la commission provinciale des fondations de bourses d'étude du Brabant.

FONDATION REGA. — BOURSE D'ÉTUDE. — TAUX (1).

1re Dir. gén., 3e Sect., N° 575.

22 avril 1924. — Arrêté royal fixant à 145 (cent quarante-cinq) francs le taux de la bourse de la fondation Rega (Henri-Joseph), gérée par la commission provinciale des fondations de bourses d'étude du Brabant.

FONDATIONS RÉUNIES DELLA FAILLE. — BOURSES D'ÉTUDE. — TAUX (1).

1re Dir. gén., 3e Sect., N° 1895.

22 avril 1924. — Arrêté royal fixant à 190 (cent quatre-vingt-dix) francs le taux des bourses des fondations réunies Della Faille, Vanderzijpe, Taisne, Dumonceau (Hubert), séminaire d'Anvers, de Molanus, de Salamanca (Pierre), Elens (Gilles) et Govaert-Clencx, gérées par la commission provinciale des fondations de bourses d'étude du Brabant.

FONDATION MAELBEECKE. — BOURSE D'ÉTUDE. — TAUX (1).

1re Dir. gén., 3e Sect., N° 1746.

22 avril 1924. — Arrêté royal portant à 180 (cent quatre-vingts) francs le taux de la bourse de la fondation Maelbeecke (Adrien), anciennement annexée à la pédagogie du Faucon, à Louvain, gérée par la commission provinciale des fondations de bourses d'étude du Brabant.

---

(1) *Moniteur*, 1924, nos 161-162-163.

STICHTING VAN SCHUTTEPUT. — STUDIEBEURZEN. — BEDRAG (1).

1e Alg. Best., 3e Sect., Nr 1754.

22 April 1924. — Bij koninklijk besluit is het bedrag der beurs van de stichting Van Schutteput (Jan), voorheen gehecht aan het collegie van Breugel, te Leuven, en thans beheerd door de provinciale commissie voor studiebeurzenstichtingen in Brabant, vastgesteld op 415 (vierhonderd vijftien) frank.

STICHTING GOEYVAERTS. — STUDIEBEURS. — BEDRAG (1).

1e Alg. Best., 3e Sect., Nr 1499.

22 April 1924. — Bij koninklijk besluit is het bedrag der beurs van de stichting Goeyvaerts (Godfried), voorheen gehecht aan de pedagogie van het Kasteel, te Leuven, en beheerd door de provinciale commissie voor studiebeurzenstichtingen in Brabant, gebracht op 90 (negentig) frank.

STICHTING REGA. — STUDIEBEURS. — BEDRAG (1).

1e Alg. Best., 3e Sect., Nr 575.

22 April 1924. — Bij koninklijk besluit is het bedrag van de beurs der stichting Rega (Hendrik-Jozef), beheerd door de provinciale commissie voor studiebeurzenstichtingen in Brabant, vastgesteld op 145 (honderd vijf en veertig) frank.

VEREENIGDE STICHTINGEN DELLA FAILLE. — STUDIEBEURZEN. BEDRAG (1).

1e Alg. Best., 3e Sect., Nr 1895.

22 April 1924. — Bij koninklijk besluit is het bedrag der beurzen van de vereenigde stichtingen Della Faille, Vanderzype, Taisne, Dumonceau (Hubert), seminarie van Antwerpen, de Molanus, de Salamanca (Pieter), Elens (Gilles) en Govaert-Clercx, beheerd door de provinciale commissie voor studiebeurzenstichtingen, vastgesteld op 190 (honderd negentig) frank.

STICHTING MAELBEECKE. — STUDIEBEURS. — BEDRAG (1).

1e Alg. Best., 3e Sect., Nr 1746.

22 April 1924. — Bij koninklijk besluit is het bedrag der beurs van de stichting Maelbeecke (Adriaan), voorheen gehecht aan de pedagogie van den Valk, te Leuven, beheerd door de provinciale commissie voor studiebeurzenstichtingen in Brabant, vastgesteld op 180 (honderd tachtig) frank.

---

(1) Staatsblad, 1924, nrs 161-162-163.

FONDATION WANSART. — BOURSE D'ÉTUDE. — TAUX (1).

1re Dir. gén., 3e Sect., N° 372.

22 avril 1924. — Arrêté royal fixant à 250 (deux cent cinquante) francs le taux de la bourse de la fondation Wansart (Suzanne), gérée par la commission provinciale des fondations de bourses d'étude du Hainaut.

FONDATION DESROBERT-MASURE. — BOURSE D'ÉTUDE. — TAUX (2).

1re Dir. gén., 3e Sect., N° 367.

22 avril 1924. — Arrêté royal portant qu'il sera conféré une bourse au taux de 115 (cent quinze) francs sur les revenus de la fondation Desrobert-Masure, gérée par la commission provinciale des fondations de bourses d'étude du Hainaut.

FONDATION NÉLIS. — BOURSES D'ÉTUDE. — TAUX (2).

1re Dir. gén., 3e Sect., N° 1822.

22 avril 1924. — Arrêté royal fixant le taux des bourses de la fondation Nélis (Guillaume-Joseph), gérée par la commission provinciale des fondations de bourses d'étude du Brabant : 1° à 800 (huit cents) francs pour la bourse en vue des études supérieures; 2° à 330 (trois cent trente) francs pour les deux bourses de la même fondation en vue des études dans les écoles moyennes, professionnelles ou d'apprentissage.

PONDATION DE GOBART. — BOURSES D'ÉTUDE. — TAUX (2).

1re Dir. gén., 3e Sect., N° 376.

22 avril 1924. — Arrêté royal fixant : 1° à six le nombre et à 542 (cinq cent quarante-deux) francs le taux des bourses de la fondation De Gobart (1er membre); 2° à quatre le nombre et à 580 (cinq cent quatre-vingts) francs le taux des bourses de la fondation De Gobart (2e membre), gérées par la commission provinciale des fondations de bourses d'étude du Brabant. Ces taux seront réduits de moitié lorsque les titulaires feront leurs études d'humanités dans la localité habitée par leurs parents.

---

(1) *Moniteur*, 1924, n°s 161-162-163.
(2) *Moniteur*, 1924, n° 171.

STICHTING WANSART. — STUDIEBEURS. — BEDRAG (1).

1° Alg. Best., 3e Sect., Nr 376.

22 April 1924. — Bij koninklijk besluit is het bedrag der beurs van de stichting Wansart (Suzanna), beheerd door de provinciale commissie voor studiebeurzenstichtingen in Henegouw, vastgesteld op 250 (tweehonderd vijftig) frank.

STICHTING DESROBERT-MASURE. — STUDIEBEURS. — BEDRAG (2).

1° Alg. Best., 3e Sect., Nr 367.

22 April 1924. — Bij koninklijk besluit is bepaald dat op de inkomsten van de stichting Desrobert-Masure, beheerd door de provinciale commissie voor studiebeurzenstichtingen in Henegouw, eene beurs, ten bedrage van 115 (honderd vijftien) frank, zal worden toegekend.

STICHTING NELIS. — STUDIEBEURZEN. — BEDRAG (2).

1° Alg. Best., 3e Sect., Nr 1822.

22 April 1924. — Bij koninklijk besluit is het bedrag der beurzen van de stichting Nelis (Willem-Jozef), beheerd door de provinciale commissie voor studiebeurzenstichtingen in Brabant vastgesteld : 1° op 800 (achthonderd) frank voor de beurs voor hoogere studiën; 2° op 330 (driehonderd dertig) frank voor de twee beurzen van dezelfde stichting voor de studiën in de middelbare, beroep- of vakscholen.

STICHTING DE GOBART. — STUDIEBEURZEN. — BEDRAG (2).

1° Alg. Best., 3e Sect., Nr 376.

22 April 1924. — Bij koninklijk besluit zijn vastgesteld : 1° op zes het aantal, en op 542 (vijfhonderd twee en veertig) frank het bedrag van de beurzen der stichting De Gobart (1e lid); 2e op vier het aantal en op 580 (vijfhonderd tachtig) frank het bedrag van de beurzen der stichting De Gobart (2e lid), beheerd door de provinciale commissie voor studiebeurzenstichtingen in Brabant. Deze bedragen worden met de helft verminderd wanneer de beurshouders hunne humaniorastudiën doen in de localiteit waar hunne ouders wonen.

---

(1) Staatsblad, 1924, nrs 161-162-163.
(2) Staatsblad, 1924, nr 171.

FONDATION RAES. — BOURSE D'ÉTUDE. — TAUX (1).

1re Dir. gén., 3e Sect., N° 1766.

22 avril 1924. — Arrêté royal fixant le taux des bourses des fondations réunies Ignace et Josse Raes, gérées par la commission provinciale des fondations de bourses d'étude du Brabant, de la manière suivante : trois bourses au taux de 425 (quatre cent vingt-cinq) francs, deux bourses au taux de 450 (quatre cent cinquante) francs.

FONDATION BUISSERET. — BOURSE D'ÉTUDE. — TAUX (1).

1re Dir. gén., 3e Sect., N° 1688c.

22 avril 1924. — Arrêté royal fixant à 210 (deux cent et dix) francs le taux de la bourse de la fondation Buisseret (François), gérée par la commission provinciale des fondations de bourses d'étude du Brabant.

FONDATION COTREL. — BOURSES D'ÉTUDE. — TAUX (1).

1re Dir. gén., 3e Sect., N° 517.

22 avril 1924. — Arrêté royal fixant à 250 (deux cent cinquante) francs le taux des bourses, pour études supérieures, de la fondation Cotrel (Pierre), gérée par la commission provinciale des fondations de bourses d'étude du Hainaut.

FONDATION SOCIÉTÉ DU CASINO MONTOIS. — BOURSE D'ÉTUDE. TAUX (1).

1re Dir. gén., 3e Sect., N° 883.

22 avril 1924. — Arrêté royal fixant à 100 (cent) francs le taux de la bourse de la fondation dite de la Société du Casino montois, gérée par la commission provinciale des fondations de bourses d'étude du Hainaut.

FONDATION WOLFF. — BOURSE D'ÉTUDE. — TAUX (1).

1re Dir. gén., 3e Sect., N° 842.

22 avril 1924. — Arrêté royal fixant à 75 (soixante-quinze) francs le taux de la bourse de la fondation Wolff (Antoine), gérée par la commission provinciale des fondations de bourses d'étude du Hainaut.

---

(1) *Moniteur*, 1924, n° 171.

STICHTINGEN RAES. — STUDIEBEURZEN. — BEDRAG (1).

1e Alg. Best., 3e Sect., Nr 1766.

22 April 1924. — Bij koninklijk besluit is het bedrag der beurzen van de vereenigde stichtingen Ignatius en Josse Raes, beheerd door de provinciale commissie voor studiebeurzenstichtingen in Brabant, vastgesteld als volgt : drie beurzen van 425 (vierhonderd vijf en twintig) frank, twee beurzen van 450 (vierhonderd vijftig) frank.

STICHTING BUISSERET. — STUDIEBEURS. — BEDRAG (1).

1e Alg., Best., 3e Sect., Nr 1688c.

22 April 1924. — Bij koninklijk besluit is het bedrag der beurs van de stichting Buisseret (Frans), beheerd door de provinciale commissie voor stichtingen van studiebeurzen in Brabant, vastgesteld op 210 (tweehonderd en tien) frank.

STICHTING COTREL. — STUDIEBEURZEN. — BEDRAG (1).

1e Alg. Best., 3e Sect., Nr 517.

22 April 1924. — Bij koninklijk besluit is het bedrag der beurzen voor de hoogere studiën, van de stichting Cotrel (Pieter), beheerd door de provinciale commissie voor studiebeurzenstichtingen in Henegouw vastgesteld op 250 (tweehonderd vijftig) frank.

STICHTING « SOCIÉTÉ DU CASINO MONTOIS ». — STUDIEBEURS. BEDRAG (1).

1e Alg. Best., 3e Sect., Nr 883.

22 April 1924. — Bij koninklijk besluit is het bedrag der stichting genaamd van de « Société du Casino montois », beheerd door de provinciale commissie voor studiebeurzenstichtingen in Henegouw, vastgesteld op 100 (honderd) frank.

STICHTING WOLFF. — STUDIEBEURS. — BEDRAG (1).

1e Alg. Best., 3e Sect., Nr 842.

22 April 1924. — Bij koninklijk besluit is het bedrag der beurs van de stichting Wolff (Antoon), beheerd door de provinciale commissie voor studiebeurzenstichtingen in Henegouw, vastgesteld op 75 (vijf en zeventig) frank.

---

(1) Staatsblad, 1924, nr 171.

FONDATION LEFEBVRE. — BOURSE D'ÉTUDE. — TAUX (1).

1re Dir. gén., 3e Sect., N° 2129.

22 avril 1924. — Arrêté royal fixant à 300 (trois cents) francs le taux de la bourse de la fondation Lefebvre (Marie), gérée par la commission provinciale des fondations de bourses d'étude du Hainaut.

FONDATION POLMAN. — BOURSES D'ÉTUDE. — TAUX (1).

1re Dir. gén., 3e Sect., N° 286.

22 avril 1924. — Arrêté royal fixant le taux des bourses de la fondation Polman (Jean), gérée par la commission provinciale des fondations de bourses d'étude du Brabant, à 240 (deux cent quarante) francs pour les études d'humanités et à 120 (cent vingt) francs pour l'apprentissage d'un métier dans un établissement d'enseignement professionnel.

FONDATION DE BATTY. — BOURSES D'ÉTUDE. — TAUX (1).

1re Dir. gén., 3e Sect., N° 242.

28 avril 1924. — Arrêté royal fixant le taux des bourses de la fondation de Batty (Louis), gérée par la commission provinciale des fondations de bourses d'étude du Brabant : 1° à 415 (quatre cent quinze) francs pour les études supérieures; 2° à 310 (trois cent dix) francs pour les études d'humanités; 3° à 145 (cent quarante-cinq) francs pour l'apprentissage d'un métier dans un établissement d'enseignement professionnel pour garçons; 4° à 105 (cent cinq) francs pour l'apprentissage d'un métier dans un établissement d'enseignement professionnel pour filles.

FONDATION GERMEYS. — BOURSE D'ÉTUDE. — TAUX (1).

1re Dir. gén., 3e Sect., N° 1815.

28 avril 1924. — Arrêté royal fixant à 120 (cent vingt) francs le taux des bourses de la fondation Germeys (Jacques), gérée par la commission provinciale des fondations de bourses d'étude du Limbourg.

---

(1) *Moniteur*, 1924, n° 171.

STICHTING LEFEBVRE. — STUDIEBEURS. — BEDRAG (1).

1e Algem. Best., 2e Sect., Nr 212.

22 April 1924. — Bij koninklijk besluit is het bedrag der beurs van de stichting Lefebvre (Maria), beheerd door de provinciale commissie voor studiebeurzenstichtingen in Henegouw, vastgesteld op 300 (driehonderd) frank.

STICHTING POLMAN. — STUDIEBEURZEN. — BEDRAG (1).

1e Alg. Best., 3e Sect., Nr 285.

22 April 1924. — Bij koninklijk besluit is het bedrag der beurzen van de stichting Polman (Jan), beheerd door de provinciale commissie voor studiebeurzenstichtingen in Brabant vastgesteld op 240 (tweehonderd veertig) frank voor de humaniora en op 120 (honderd twintig) frank voor het aanleeren van een ambacht in een gesticht voor vakonderwijs.

STICHTING DE BATTY. — STUDIEBEURZEN. — BEDRAG (1).

1e Alg. Best., 3e Sect., Nr 242.

28 April 1924. — Bij koninklijk besluit is het bedrag der beurzen van de stichting de Batty (Lodewijk), beheerd door de provinciale commissie voor studiebeurzenstichtingen in Brabant, vastgesteld : 1° op 415 (vierhonderd vijftien) frank voor de hoogere studiën; 2° op 310 (driehonderd tien) frank voor de humaniora; 3° op 145 (honderd vijf en veertig) frank voor het aanleeren van een ambacht in eene inrichting voor vakonderwijs voor jongens; 4° op 105 (honder vijf) frank voor het aanleeren van een ambacht in eene inrichting voor vakonderwijs voor meisjes.

STICHTING GERMEYS. — STUDIEBEURZEN. — BEDRAG (1).

1e Alg. Best., 3e Sect., Nr 1815.

28 April 1924. — Bij koninklijk besluit is het bedrag der beurzen van de stichting Germeys (Jacobs), beheerd door de provinciale commissie voor studiebeurzenstichtingen in Limburg, vastgesteld op 120 (honderd twintig) frank.

---

(1) Staatsblad, 1924, nr 171.

FONDATION GALMART. — BOURSES D'ÉTUDE. — NOMBRE (1).

1re Dir. gén., 3e Sect., N° 1747.

28 avril 1924. — Arrêté royal portant à trois le nombre des bourses, pour les jeunes gens, de la fondation Galmart (Josse), gérée par la commission provinciale des fondations de bourses d'étude du Brabant.

FONDATION LETTIN. — BOURSES D'ÉTUDE. — NOMBRE ET TAUX (1).

1re Dir. gén., 3e Sect., N° 365.

28 avril 1924. — Arrêté royal portant qu'il sera conféré sur les revenus de la fondation Lettin (Madeleine), gérée par la commission provinciale des fondations de bourses d'étude du Hainaut, une bourse de 250 (deux cent cinquante) francs pour toutes les études à l'exception des études primaires, et pour l'apprentissage d'un métier, et une bourse de 50 (cinquante) francs pour les études primaires.

FONDATION PULINX. — BOURSES D'ÉTUDE. — NOMBRE ET TAUX (1).

1re Dir. gén., 3e Sect., N° 1345.

28 avril 1924. — Arrêté royal portant qu'il sera conféré sur les revenus de la fondation Pulinx (Louis), gérée par la commission provinciale des fondations de bourses d'étude du Limbourg, sept bourses au taux de 265 (deux cent soixante-cinq) francs.

FONDATION MILIUS. — BOURSES D'ÉTUDE. — NOMBRE ET TAUX (1).

1re Dir. gén., 3e Sect., N° 482.

28 avril 1924. — Arrêté royal portant qu'il sera conféré trente-cinq bourses au taux de 915 (neuf cent et quinze) francs chacune sur les revenus de la fondation Milius, gérée par la commission provinciale des fondations de bourses d'étude du Brabant.

Ces bourses seront réparties de la manière suivante : sept au profit des sujets du grand-duché du Luxembourg; sept au profit des natifs du Luxembourg belge; vingt et une au profit des parents du fondateur, des Louvanistes et des régnicoles.

---

(1) *Moniteur*, 1924, nos 175-176.

STICHTING GALMART. — STUDIEBEURZEN. — GETAL (1).

1e Alg. Best., 3e Sect., Nr 1747.

28 April 1924. — Bij koninklijk besluit is het getal der beurzen, voor de jonge lieden, van de stichting Galmart (Josse), beheerd door de provinciale commissie voor studiebeurzenstichtingen in Brabant, gebracht op drie.

STICHTING LETTIN. — STUDIEBEURZEN. — GETAL EN BEDRAG (1).

1e Alg. Best., 3e Sect., Nr 365.

28 April 1924. — Bij koninklijk besluit wordt bepaald dat op de inkomsten van de stichting Lettin (Magdalena), beheerd door de provinciale commissie voor studiebeurzenstichtingen in Henegouw, eene beurs van 250 (tweehonderd vijftig) frank zal begeven worden voor al de studiën, uitgenomen de lagere studiën, en voor het aanleeren van een ambacht, en eene beurs van 50 (vijftig) frank voor de lagere studiën.

STICHTING PULINX. — STUDIEBEURZEN. — GETAL EN BEDRAG (1).

1e Alg. Best., 3e Sect., Nr 1345.

28 April 1924. — Bij koninklijk besluit wordt bepaald dat op de inkomsten van de stichting Pulinx (Lodewijk), beheerd door de provinciale commissie voor studiebeurzenstichtingen in Limburg, zeven beurzen worden toegekend ten bedrage van 265 (tweehonderd vijf en zestig) frank.

STICHTING MILIUS. — STUDIEBEURZEN. GETAL EN BEDRAG. (1).

1e Alg. Best., 3e Sect., Nr 482.

28 April 1924. — Bij koninklijk besluit is bepaald dat op de inkomsten van de stichting Milius, beheerd door de provinciale commissie voor studiebeurzenstichtingen in Brabant, vijf en dertig beurzen ten bedrage van 915 (negenhonderd en vijftien) frank ieder, zullen worden begeven.

Deze beurzen zullen als volgt worden verdeeld : zeven ten behoeve der onderhoorigen van het Groot-Hertogdom Luxemburg; zeven ten behoeve der geboortigen in Belgisch Luxemburg; een en twintig ten behoeve der bloedverwanten van den stichter, der Leuvenaren en der inboorlingen.

---

(1) Staatsblad, 1924, nrs 175-176.

FONDATION HUWART. — BOURSES D'ÉTUDE. — TAUX (1).

1re Dir. gén., 3e Sect., N° 43.

28 avril 1924. — Arrêté royal fixant à 230 (deux cent trente) francs le taux des bourses de la fondation Huwart (J.-B.), gérée par la commission provinciale des fondations de bourses d'étude du Hainaut.

FONDATION BOTSKENS. — BOURSE D'ÉTUDE. — TAUX (1).

1re Dir. gén., 3e Sect., N° 2496.

28 avril 1924. — Arrêté royal fixant à 300 (trois cents) francs le taux de la bourse de la fondation Botskens (Anne), gérée par la commission provinciale des fondations de bourses d'étude du Limbourg.

FONDATION BAUWENS. — BOURSES D'ÉTUDE. — TAUX (1).

1re Dir. gén., 3e Sect., N° 319.

28 avril 1924. — Arrêté royal fixant à 140 (cent quarante) francs le taux des bourses de la fondation Bauwens (Laurent), gérée par la commission provinciale des fondations de bourses d'étude du Brabant.

FONDATION BREUGEL. — BOURSE D'ÉTUDE. — TAUX (1).

1re Dir. gén., 3e Sect., N° 31.

28 avril 1924. — Arrêté royal fixant à 40 (quarante) francs le taux de la bourse de la fondation Breugel (Pierre), anciennement annexée au collège de Breugel, à Louvain, gérée par la commission provinciale des fondations de bourses d'étude du Brabant.

FONDATIONS RÉUNIES FAES, PIERMONT ET AMIS DU LYS. BOURSE D'ÉTUDE. — TAUX (1).

1re Dir. gén., 3e Sect., N° 2515.

28 avril 1924. — Arrêté royal fixant à 460 (quatre cent soixante) francs le taux de la bourse conférée sur les revenus des fondations réunies Faes, Piermont (Jean) et Amis du Lys, anciennement annexées au Collège du Lys, à Louvain, gérées actuellement par la commission provinciale des fondations de bourses d'étude du Brabant.

Ce taux est réduit à 270 (deux cent soixante-dix) francs lorsque le titulaire fait des études d'humanités dans la localité habitée par ses parents.

---

(1) *Moniteur*, 1924, n°s 175-176.

STICHTING HUWART. — STUDIEBEURZEN. — BEDRAG (1).

1e Alg. Best., 3e Sect., Nr 43.

28 April 1924. — Bij koninklijk besluit is het bedrag der beurzen van de stichting Huwart (J.-B.), beheerd door de provinciale commissie voor studiebeurzenstichtingen in Henegouw, vastgesteld op 230 (tweehonderd dertig) frank.

STICHTING BOTSKENS. — STUDIEBEURZEN. — BEDRAG (1).

1e Alg. Best., 3e Sect., Nr 2496.

28 April 1924. — Bij koninklijk besluit is het bedrag der beurs van de stichting Botskens (Anna), beheerd door de provinciale commissie voor studiebeurzenstichtingen in Limburg, vastgesteld op 300 (driehonderd) frank.

STICHTING BAUWENS. — STUDIEBEURZEN. — BEDRAG (1).

1e Alg. Best., 3e Sect., Nr 319.

28 April 1924. — Bij koninklijk besluit is het bedrag der beurzen van de stichting Bauwens (Laurent), beheerd door de provinciale commissie voor studiebeurzenstichtingen in Brabant, vastgesteld op 140 (honderd veertig) frank.

STICHTING BREUGEL. — STUDIEBEURS. — BEDRAG (1).

1e Alg. Best., 3e Sect., Nr 31.

28 April 1924. — Bij koninklijk besluit is het bedrag der beurs van de stichting Breugel (Pieter), voorheen gehecht aan het collegie van Breugel, te Leuven en beheerd door de provinciale commissie voor studiebeurzenstichtingen in Brabant, vastgesteld op 40 (veertig) frank.

VEREENIGDE STICHTINGEN FAES, PIERMONT EN VRIENDEN DER LELIE. STUDIEBEURS. — BEDRAG (1).

1e Alg. Best., 3e Sect., Nr 2515.

28 April 1924. — Bij koninklijk besluit is het bedrag der op de inkomste der vereenigde stichtingen Faes, Piermont (Jan) en Vrienden der Lelie toegekende beurs, voorheen gehecht aan het collegie van de Lelie, te Leuven, en thans beheerd door de provinciale commissie voor studiebeurzenstichtingen in Brabant, vastgesteld op 460 (vierhonderd zestig) frank.

Dit bedrag wordt verminderd op 270 (tweehonderd zeventig) frank, wanneer de titularis humaniora-studiën doet in de localiteit waar zijn ouders wonen.

---

(1) Staatsblad, 1924, nrs 175-176.

FONDATION HUBERT. — BOURSE D'ÉTUDE. — TAUX (1).

1re Dir. gén., 3e Sect., N° 1379.

28 avril 1924. — Arrêté royal fixant à 135 (cent trente-cinq) francs le taux des bourses de la fondation Hubert (Augustin), gérée par la commission provinciale des fondations de bourses d'étude du Hainaut.

FONDATION CLAUDE VERRIJDT. — BOURSE D'ÉTUDE. — TAUX (1).

1re Dir. gén., 3e Sect., N° 1345.

28 avril 1924. — Arrêté royal fixant à 160 (cent soixante) francs le taux de la bourse de la fondation Claude Verrijdt (fondations réunies d'Audenarde), gérée par la commission provinciale des fondations de bourses d'étude de la Flandre orientale.

FONDATIONS DU ROUSSAUX. — BOURSES D'ÉTUDE. NOMBRE ET TAUX (1).

1re Dir. gén., 3e Sect., N° 1605.

28 avril 1924. — Arrêté royal fixant comme suit le nombre et le taux des bourses des treize fondations Du Roussaux (Isidore-Joseph), gérées par le bureau administratif du séminaire de Tournai :

Fondation n° 1, une bourse de 310 francs;
— n° 2, une bourse de 340 francs;
— n° 3, deux bourses de 490 francs, divisibles chacune en deux demi-bourses de 245 francs;
— n° 4, une bourse de 210 francs;
— n° 5, une bourse de 130 francs;
— n° 6, une bourse de 310 francs;
— n° 7, deux bourses de 305 francs;
— n° 8, une bourse de 90 francs;
— n° 9, une bourse de 245 francs;
— n° 10 : Catégorie *A*, une bourse de 920 francs, divisible en deux demi-bourses de 460 francs chacune;
Catégorie *B*, deux demi-bourses de 460 francs;
— *C*, une demi-bourse de 460 francs;
— n° 11, une bourse de 210 francs;
— n° 12, une bourse de 60 francs;
— n° 13, une bourse de 280 francs.

---

(1) *Moniteur*, 1924, n° 236.

STICHTING HUBERT. — STUDIEBEURS. — BEDRAG (1).

1e Alg. Best., 3e Sect., Nr 1379.

28 April 1924. — Bij koninklijk besluit is het bedrag der beurzen van de stichting Hubert (Augustinus), beheerd door de provinciale commissie voor studiebeurzenstichtingen in Henegouw, vastgesteld op 135 (honderd vijf en dertig) frank.

STICHTING CLAUDE VERRIJDT. — STUDIEBEURS. — BEDRAG (1).

1e Alg. Best., 3e Sect., Nr 1345.

28 April 1924. — Bij koninklijk besluit is het bedrag van de beurs der stichting Claude Verrijdt (vereenigde stichtingen van Oudenaerde), beheerd door de provinciale commissie voor studiebeurzenstichtingen in Oost-Vlaanderen, vastgesteld op 160 (honderd zestig) frank.

STICHTINGEN DU ROUSSEAUX. — STUDIEBEURZEN. GETAL EN BEDRAG (1).

1e Alg. Best., 3e Sect., Nr 1605.

28 April 1924. — Bij koninklijk besluit is het getal en het bedrag der beurzen van de dertien stichtingen Du Rousseaux (Isidoor-Jozef), beheerd door het besturend bureel van het seminarie te Doornik, vastgesteld als volgt :

Stichting nr 1, eene beurs van 310 frank;
— nr 2, eene beurs van 340 frank;
— nr 3, twee beurzen van 490 frank verdeelbaar in twee halve beurzen van 245 frank ieder;
— nr 4, eene beurs van 210 frank;
— nr 5, eene beurs van 130 frank;
— nr 6, eene beurs van 310 frank;
— nr 7, twee beurzen van 350 frank;
— nr 8, eene beurs van 90 frank;
— nr 9, eene beurs van 245 frank;
— nr 10 :
Categorie *A*, eene beurs van 920 frank, verdeelbaar in twee halve beurzen van 460 frank ieder;
— *B*, twee halve beurzen van 460 frank;
— *C*, een halve beurs van 460 frank;
— nr 11, eene beurs van 210 frank;
— nr 12, eene beurs van 460 frank;
— nr 13, eene beurs van 280 frank.

(1) Staatsblad, 1924, nr 236.

FONDATION PLESSERS. — BOURSES D'ÉTUDE. NOMBRE ET TAUX (1).

1re Dir. gén., 3e Sect., N° 100.

28 avril 1924. — Arrêté royal fixant à deux le nombre des bourses d'étude de la fondation Plessers (Hubert), gérée par la commission provinciale des fondations de bourses d'étude du Limbourg.

Le taux des dites bourses sera de 710 (sept cent dix) francs, lorsqu'elles seront conférées pour les études supérieures et de 305 (trois cent cinq) francs, lorsque les titulaires feront des études d'humanités.

FONDATION TIELENS. — BOURSES D'ÉTUDE. — NOMBRE ET TAUX (1).

1re Dir. gén., 3e Sect., N° 949.

28 avril 1924. — Arrêté royal portant qu'il sera conféré sur les revenus de la fondation Tielens (Jean), gérée par la commission provinciale des fondations de bourses d'étude du Limbourg : 1° deux bourses, au taux de 100 (cent) francs chacune, pour les études primaires; 2° six bourses, au taux de 800 (huit cents) francs chacune, pour les études moyennes et supérieures.

Le taux de ces dernières bourses sera réduit de moitié lorsque le titulaire fera des études moyennes dans la localité habitée par ses parents.

Le boursier ayant terminé ses études primaires aura droit, de préférence à tout autre postulant, à la jouissance de la première bourse pour les études moyennes et supérieures, qui deviendra vacante.

FONDATION ARIENS. — BOURSE D'ÉTUDE. — TAUX (2).

1re Dir. gén., 3e Sect., N° 2186.

28 avril 1924. — Arrêté royal fixant à 900 (neuf cents) francs pour les études supérieures, et à 500 (cinq cents) francs pour les humanités le taux de la bourse de la fondation Ariens (Jean) gérée par la commission provinciale des fondations de bourses d'étude du Limbourg.

Le taux susdit de 500 (cinq cents) francs sera réduit de moitié quand le boursier fera ses études dans la localité habitée par ses parents.

---

(1) *Moniteur*, 1924, n° 236.
(2) *Moniteur*, 1924, n°s 238-239.

STICHTING PLESSERS. — STUDIEBEURZEN. — GETAL EN BEDRAG (1).

1° Alg. Best., 3e Sect., nr 100.

28 April 1924. — Bij koninklijk besluit is het aantal der studiebeurzen van de stichting Plessers (Hubert), beheerd door de provinciale commissie voor studiebeurzenstichtingen in Limburg, op twee vastgesteld.

Het bedrag van bedoelde beurzen zal 710 (zevenhonderd en tien) frank bedragen, wanneer zij voor de hoogere studies begeven worden, en 305 (driehonderd en vijf) frank, wanneer de beurshouders humaniora studeeren.

STICHTING TIELENS. — STUDIEBEURZEN. — GETAL EN BEDRAG (1).

1e Alg. Best., 3e Sect., Nr 949.

28 April 1924. — Bij koninklijk besluit wordt bepaald dat op de inkomsten van de stichting Tielens (Jan), beheerd door de provinciale commissie voor studiebeurzenstichtingen in Limburg zullen begeven worden : 1° twee beurzen ten bedrage van 100 (honderd) frank ieder, voor de lagere studiën; 2° zes beurzen, ten bedrage van 800 (achthonderd) frank ieder, voor de middelbare en hoogere studiën.

Het bedrag dezer laatste beurzen zal met de helft verminderd worden wanneer de beurshouder middelbare studiën doet in de localiteit waar zijne ouders wonen.

De beurshouder, die zijne lagere studiën geëindigd heeft, zal recht hebben, met voorkeur op elk anderen aanvrager, op het genot der eerste vacante beurs voor de middelbare en hoogere studiën.

STICHTING ARIENS. — STUDIEBEURS. — BEDRAG (2).

1e Alg. Best., 3e Sect., Nr 2186.

28 April 1924. — Bij koninklijk besluit is het bedrag der beurs van de stichting Ariens (Jan), beheerd door de provinciale commissie voor studiebeurzenstichtingen in Limburg, vastgesteld op 900 (negenhonderd) frank voor de hoogere studiën en op 500 (vijfhonderd) frank voor de humaniorastudiën.

Bovenstaand bedrag van 500 frank wordt met de helft verminderd wanneer de beurshouder zijne studiën doet in de localiteit waar zijne ouders wonen.

---

(1) Staatsblad, 1924, nr 236.
(2) Staatsblad, 1924, nrs 238-239.

FONDATION ROSMER. — BOURSE D'ÉTUDE. — TAUX (1).

1re Dir. gén., 3e Sect., N° 648.

28 avril 1924. — Arrêté royal fixant le taux de la bourse de la fondation Rosmer (Otger) gérée par la commission provinciale des fondations de bourses d'étude du Limbourg, à 600 (six cents) francs pour les humanités et les études supérieures. Ce taux est réduit à 350 (trois cent cinquante) francs lorsque le boursier fait des études d'humanités dans la localité habitée par ses parents.

PROTECTION DE L'ENFANCE. — MINEURS DÉCÉDÉS. INFORMATION DU DÉCÈS AUX PARENTS.

Office de la Protection de l'Enfance, 1re Sect., 1er bureau, N° 2178.

Bruxelles, le 30 avril 1924.

A MM. les Procureurs Généraux près la Cour d'appel.

En cas de décès d'un mineur placé dans une institution privée, par application du chapitre II de la loi du 15 mai 1912 sur la protection de l'enfance, il est de pratique constante que le Juge des enfants compétent téléphone ou télégraphie à l'administration locale, qui se charge ensuite d'aviser les parents, avec toutes les précautions voulues.

Mais il s'est produit des cas où, soit oubli, soit négligence de l'agent qui avait reçu la communication téléphonique, la recommandation du Juge de prévenir les parents avait été perdue de vue.

Pour éviter ces oublis, dont les conséquences sont fâcheuses, j'ai prié MM. les Juges des enfants de bien vouloir, à l'avenir, adresser une lettre à la famille, après la communication téléphonique ou télégraphique à l'administration communale.

Je vous serais obligé d'inviter MM. les Procureurs du Roi de votre ressort à agir de même en cas de décès d'un mineur placé dans une institution privée, par application du chapitre Ier de la loi du 15 mai 1912.

Pour le Ministre :
Le Directeur général délégué,
MAUS.

---

(1) *Moniteur*, 1924, nos 238-239.

STICHTING ROSMER. — STUDIEBEURS. — BEDRAG.

1e Alg. Best., 3e Sect., Nr 648.

28 April 1924. — Bij koninklijk besluit is het bedrag der beurs van de stichting Rosmer (Otger), beheerd door de provinciale commissie voor de studiebeurzenstichtingen in Limburg, vastgesteld op 600 (zeshonderd) frank voor de humaniora en de hoogere studiën. Dit bedrag is verminderd op 350 (driehonderd vijftig) frank wanneer de beurshouder humaniorastudiën doet in de localiteit waar zijne ouders wonen.

KINDERBESCHERMING. — OVERLEDEN MINDERJARIGEN. KENNISGEVING VAN HET OVERLIJDEN AAN DE OUDERS.

Dienst voor Kinderbescherming, 1e Sect., 1e Bur., Nr 2170.

Brussel, den 30e April 1924.

Aan de Heeren Procureuren Général bij de Hoven van Beroep.

In geval van overlijden van een miderjarige geplaatst in een private instelling bij toepassing van hoofdstuk II der wet van 15 Mei 1912 op de Kinderbescherming, is het een vast gebruik dat de bevoegde Kinderrechter telephonisch of telegraphisch het plaatselijk bestuur verwittigt dat er zich mede belast naderhand met de gehouden omzichtigheid bericht er van aan de ouders te geven.

Er zijn echter gevallen voorgekomen waar, hetzij verzuim, hetzij nalatigheid van den agent die het telefonisch bericht heeft ontvangen, de aanbeveling van den Kinderrechter de ouders te verwittigen, uit het oog werd verloren.

Tot het voorkomen van dat verzuim, waarvan de gevolgen nadeelig zijn, heb ik de Kinderrechters verzocht voortaan een schrijven aan de ouders te richten nadat telefonisch of telegrafisch bericht aan het gemeentebestuur werd gegeven.

Gij zult mij zeer verplichten wildet gij de Procureuren des Konings van uw rechtsgebied verzoeken op die wijze te handelen bij het overlijden van een minderjarige in een private instelling geplaatst bij toepassing van hoofdstuk I der wet van 15 Mei 1912.

Voor den Minister,
De gemachtigde Algemeene Bestuurder,
MAUS.

---

(1) Staatsblad, 1924, nrs 238-239.

PROTECTION DE L'ENFANCE. — ENFANTS DE JUSTICE. CLASSEMENT MORAL.

Office de la Protection de l'Enfance, 2e Sect., 2e Bur., N° 522.

Bruxelles, le 2 mai 1924.

A Mmes les Directrices et à MM. les Directeurs des établissements d'éducation de l'Etat à Beernem, Moll, Namur, Ruysselede et Saint-Hubert.

A Mme la Sous-Directrice de l'établissement central d'observation pour filles, à Namur.

Le classement moral trimestriel des mineurs offre de multiples inconvénients, actuellement surtout que les internements sont, en moyenne, de courte durée.

Bien des mineurs se trouvent, en effet, dans l'impossibilité d'atteindre les tableaux de récompense et d'honneur et, par suite, de participer à la distribution des jetons personnels, ce qui enlève à ce moyen d'émulation toute efficacité.

Le trimestre est d'ailleurs une étape artificielle pour l'amendement. Il faut permettre aux élèves de nos établissements, qui sont en majorité des défaillants de la volonté, de se relever rapidement de leurs chutes.

En conséquence, j'ai décidé de remplacer le classement trimestriel par le classement hebdomadaire.

A leur arrivée dans les établissements les mineurs seront placés dans la classe d'épreuve, mais dès la semaine suivante ils pourront passer dans une autre catégorie, suivant les notes obtenues au classement moral.

Le chef de section établira, chaque semaine, sous sa propre responsabilité, le classement de ses élèves en se basant sur ses notes personnelles et sur les appréciations fournies par les chefs d'atelier et les éducateurs sectionnaires.

Chaque mineur recevra l'une des cotes « Très bien », « Bien », « Assez bien », ou « Mal », correspondant aux termes « Honneur », « Récompense », « Epreuve », « Punition ».

Le chef de section tiendra un cahier spécial où une page sera réservée à chacun des élèves. Il y dressera, au moyen des résultats successifs du classement moral hebdomadaire, un diagramme permettant de se rendre compte instantanément de la conduite des mineurs au cours de leur internement.

Sur ce cahier figureront également quelques notes écrites justifiant telle citation extraordinaire ou expliquant telle chute inattendue relevée par le diagramme.

Toutes les semaines il y aura proclamation solennelle du classement moral. Cette proclamation aura lieu le samedi ou, mieux encore, le dimanche. Elle se fera par section ou par groupe et sera présidée par le directeur ou par l'un de ses subordonnés immédiats, sous-directeur pédagogique ou chef de groupe.

KINDERBESCHERMING .— REGEERINGSMINDERJARIGEN. MOREELE KLASSEERING.

Dienst voor Kinderbescherming, 2e Sect., 2e Bur., Nr 522.

Brussel, den 2n Mei 1924.

Aan Mevrouwen de Bestuursters en aan de Heeren Bestuurders van de Rijksopvoedingsgestichten te Beernem, te Moll, te Namen, te Ruysselede en te Saint-Hubert.

Aan Mevrouw de Onderbestuurster van het Centraal Waarnemingsgesticht voor meisjes, te Namen.

De driemaandelijksche moreele classeering van de minderjarigen levert, vooral nu dat de gemiddelde duur der interneeringen zeer beperkt is, menigvuldige bezwaren op.

Tal van minderjarigen, inderdaad, bevinden zich in de onmogelijkheid de belooning- en de eeretabellen te bereiken en dus deel te nemen aan de uitreiking der persoonlijke penningen waardoor dit aanmoedigingsmiddel alle doeltreffendheid verliest.

Het kwartaal is trouwens een artificieel tijdbestek in zake verbetering. Aan de verpleegden in onze gestichten, waaronder de meerderheid wilsdefecten zijn, moet de gelegenheid worden gegeven om zich spoedig uit hunne inzinkingen te verheffen.

Ik heb derhalve besloten de driemaandelijksche classeering door de wekelijksche klasseering te vervangen.

Bij hunne aankomst in de gestichten worden de minderjarigen in de proefklas geplaatst, maar van af de daaropvolgende week kunnen zij naar gelang van de bij de moreele klasseering behaalde aanteekeningen, naar eene andere categorie over gaan.

Elke week maakt de sectieoverste onder eigen verantwoordelijkheid de classeering van zijne verpleegden op volgens zijne persoonlijke aanteekeningen en volgens de door de hoofden der werkplaatsen en de sectieopvoeders verstrekte beoordeelingen.

Aan ieder minderjarige wordt eene der vermeldingen « Zeer goed », « Goed », « Nogal goed » of « Slecht », toegekend welke overeenkomen met « Eer », « Belooning », « Proef », « Straf ».

De sectieoverste houdt een bijzonder schrijfboek waarin een bladzijde voor ieder der verpleegden wordt voorbehouden. Daarop maakt hij door middel van de achtereenvolgende uitslagen van de wekelijksche moreele classeering een diagramma op waardoor oogenblikkelijk het gedrag van de minderjarigen gedurende de interneering kan worden overzien.

In dit schrijfboek komen insgelijks enkele nota's voor ter rechtvaardiging van deze buitengewone vermelding of ter verklaring van geene onverwachte inzinking aangegeven door het diagramma

Elk week wordt de moreele classeering plechtig bekendgemaakt. Deze afkondiging geschiedt 's Zaterdags of beter 's Zondags. Zij geschiedt per sectie of per groep en wordt voorgezeten door den bestuurder of door een zijner onmiddellijk ondergeschikten, paedagogischen onderbestuurder of groepoverste.

Le mineur qui aura obtenu la note « Très bien » quatre fois consécutives bénéficiera d'une citation à l' « Honneur »; celui qui se maintiendra quatre fois consécutives au tableau de récompense recevra une mention honorable. Ces distinctions figureront au diagramme au moyen d'un signe conventionnel.

Les citations extraordinaires s'accorderont aux mineurs qui se seront distingués de façon toute spéciale : actes de courage, de probité, etc. Le texte de ces citations sera affiché dans la section et inscrit tant au Bulletin d'observation qu'au cahier de classement moral.

Le diagramme dont il est question ci-dessus sera également copié sur le Bulletin d'observation au moment du départ du mineur.

La proclamation hebdomadaire sera suivie de la distribution des jetons personnels dont le montant est en rapport avec le résultat du classement moral.

Pour le Ministre :
Le Directeur général délégué,
LOIX.

FONDATION SMEYERS. — BOURSE D'ÉTUDE. — TAUX. (1)

1re Dir. gén., 3e Sect., N° 2493.

5 mai 1924. — Arrêté royal fixant à 370 (trois cent soixante-dix) francs le taux de la bourse de la fondation Smeyers (Paul), gérée par la commission provinciale des fondations de bourses d'étude du Limbourg.

FONDATION POLLET. — BOURSES D'ÉTUDE. — NOMBRE ET TAUX (2).

1re Dir. gén., 3e Sect., N° 1325.

5 mai 1924. — Arrêté royal portant qu'il sera conféré sur les revenus de la fondation Pollet (Jean), gérée par la commission provinciale des fondations de bourses d'étude de la Flandre occidentale, une bourse au taux de 25 (vingt-cinq) francs pour les études d'humanités et une bourse au taux de 75 (soixante-quinze) francs pour les études supérieures.

FONDATION VAN DEN BERGHE. — BOURSE D'ÉTUDE. — TAUX (2).

1re Dir. gén., 3e Sect., N° 1339.

5 mai 1924. — Arrêté royal portant qu'il sera conféré sur les revenus de la fondation Van den Berghe (Martin), gérée par la commission provinciale des fondations de bourses d'étude de la Flandre occidentale, une bourse au taux de 95 (quante-vingt-quinze) francs.

---

(1) *Moniteur*, 1924, nos 175-176.
(2) *Moniteur*, 1924, n° 178.

De minderjarige die vier achtereenvolgende keeren de aanteekening « Zeer goed » heeft behaald, krijgt eene vermelding op « Eer »; aan dengene die viermaal achtereenvolgens op de belooning tabel is opgeschreven, wordt eene eervolle vermelding toegekend. Deze onderscheidingen worden door middel van een bij overeenkomst vastgesteld teeken, op het diagramma vermeld.

De buitengewone vermeldingen worden aan minderjarigen verleend die zich op eene gansch bijzondere wijze wisten te onderscheiden : daden van moed, van eerlijkheid, enz. Deze vermeldingen worden in de sectie aangeplakt en op de persoonlijst, zoowel als in het schrijfboek der moreele klasseering opgeteekend.

Het hoogerbedoeld diagramma wordt insgelijks op de persoonslijst overgeschreven wanneer de minderjarige het gesticht verlaat.

Op de wekelijksche proclamatie volgt de uitreiking van de persoonlijke penningen waarvan het bedrag in verhouding is tot de uitslagen van de moreele klasseering.

Voor den Minister :

De gemachtigde Algemeene Bestuurder,

LOIX.

STICHTING SMEYERS. — STUDIEBEURS. — BEDRAG (1).

1° Algem. Best., 3e Sect., Nr 2493.

5 Mei 1924. — Bij koninklijk besluit is het bedrag der beurs van de stichting Smeyers (Paul), beheerd door de provinciale commissie voor studiebeurzenstichtingen in Limburg, vastgesteld op 370 (driehonderd zeventig) frank.

STICHTING POLLET. — STUDIEBEURS. — AANTAL EN BEDRAG (2).

1° Algem. Best., 3e Sect., Nr 1325.

5 Mei 1924. — Bij koninklijk besluit wordt vastgesteld dat op de inkomsten van de stichting Pollet (Jan), beheerd door de provinciale commissie voor studiebeurzenstichtingen in West-Vlaanderen, eene beurs ten bedrage van 25 (vijf en twintig) frank voor de humaniora, en eene beurs van een bedrag van 75 (vijf en zeventig) frank voor de hoogere studiën, toegekend zullen worden.

STICHTING VAN DEN BERGHE. — STUDIEBEURS. — BEDRAG (2).

1° Algem. Best., 3e Sect., Nr 1339.

5 Mei 1924. — Bij koninklijk besluit wordt bepaald dat op de inkomsten van de stichting Van den Berghe (Martinus), beheerd door de provinciale commissie voor studiebeurzenstichtingen in West-Vlaanderen, eene beurs ten bedrage van 95 (vijf en negentig) frank toegekend zal worden.

---

(1) Staatsblad, 1924, nrs 175-176.

(2) Staatsblad, 1924, nr 178.

FONDATION VAN LIMBORCH. — BOURSES D'ÉTUDE. — TAUX. (1)

1re Dir. gén., 3e Sect., N° 1912.

5 mai 1924. — Arrêté royal fixant le taux des bourses de la fondation Van Limborch (Henri et Anne), anciennement annexée au collège Saint-Yves ou des Bacheliers, à Louvain, et actuellement gérée par la commission provinciale des fondations de bourses d'étude du Brabant :

1° A 765 (sept cent soixante-cinq) francs pour chacune des deux bourses instituées pour les études supérieures;

2° A 280 (deux cent quatre-vingts) francs lorsque le boursier fera des études moyennes et à 100 (cent) francs lorsqu'il fera des études primaires, pour la bourse fondée par Van Limborch (Henri) en vue des premières études.

FONDATION LAURENT. — BOURSES D'ÉTUDE. — TAUX. (1)

1re Dir. gén., 3e Sect., N° 1221.

5 mai 1924. — Arrêté royal fixant à 175 (cent soixante-quinze) francs, le taux de chacune des six bourses de la fondation Laurent (J.), gérée par la commission provinciale des fondations de bourses d'étude du Hainaut.

FONDATION VAN HULLE. — BOURSES D'ÉTUDE. — TAUX. (1)

1re Dir. gén., 3e Sect., N° 275.

5 mai 1924. — Arrêté royal fixant à 145 (cent quarante-cinq) francs le taux de chacune des bourses de la fondation Van Hulle (Jean), gérée par la commission provinciale des fondations de bourses d'étude de la Flandre occidentale.

FONDATION BRICOULT. — BOURSES D'ÉTUDE. — NOMBRE ET TAUX. (1)

1re Dir. gén., 3e Sect., N° 3396.

5 mai 1924. — Arrêté royal portant qu'il sera conféré sur les revenus de la fondation Bricoult, anciennement annexée au collège De Bay, à Louvain, gérée actuellement par la commission provinciale des fondations de bourses d'étude du Brabant, quatre bourses au taux de 360 (trois cent soixante) francs chacune.

---

(1) *Moniteur*, 1924, n° 178.

STICHTING VAN LIMBORCH. — STUDIEBEURZEN. — BEDRAG (1).

1° Algem. Best., 3e Sect., Nr 1912.

5 Mei 1924. — Bij koninklijk besluit is het bedrag der beurzen van de stichting Van Limborch (Hendrik en Anna), voorheen gehecht aan het collegie van den H. Ivo of der Baccalaureussen, te Leuven, en thans beheerd door de provinciale commissie voor studiebeurzenstichtingen in Brabant, vastgesteld : 1° op 765 (zevenhonderd vijf en zestig) frank voor ieder der twee voor de hoogere studiën ingestelde beurzen; 2° op 280 (tweehonderd tachtig) frank, wanneer de beurshouder middelbare studiën doet, en op 100 (honderd) frank wanneer hij lagere studiën doet, voor de door Van Limbosch (Hendrik) voor de eerste studiën gestichte beurs.

STICHTING LAURENT. — STUDIEBEURZEN. — BEDRAG (1).

1° Algem. Best., 3e Sect., Nr 1221.

5 Mei 1924. — Bij koninklijk besluit is het bedrag van ieder der zes beurzen van de stichting Laurent (G.), beheerd door de provinciale commissie voor studiebeurzenstichtingen in Henegouw, op 175 (honderd vijf en zeventig) frank vastgesteld.

STICHTING VAN HULLE. — STUDIEBEURZEN. — BEDRAG (1).

1° Algem. Best., 3e Sect., Nr 275.

5 Mei 1924. — Bij koninklijk besluit is het bedrag van ieder der beurzen van de stichting Van Hulle (Jan), beheerd door de provinciale commissie voor studiebeurzenstichtingen in West-Vlaanderen, op 145 (honderd vijf en veertig) frank vastgesteld.

STICHTING BRICOULT. — STUDIEBEURZEN. — AANTAL EN BEDRAG (1).

1° Algem. Best., 3e Sect., Nr 3396.

5 Mei 1924. — Bij koninklijk besluit wordt bepaald dat op de inkomsten van de stichting Bricoult, voorheen gehecht aan het collegie De Bay, te Leuven, thans beheerd door de provinciale commissie voor studiebeurzenstichtingen in Brabant, vier beurzen ten bedrage van 360 (driehonderd zestig) frank elk verleend zullen worden.

---

(1) Staatsblad, 1924, nr 178.

FONDATION LE MIRE. — BOURSES D'ÉTUDE. — NOMBRE ET TAUX. (1)

1re Dir. gén., 3e Sect., N° 545.

5 mai 1924. — Arrêté royal portant qu'il sera conféré sur les revenus de la fondation Le Mire, gérée par la commission provinciale des fondations de bourses d'étude du Brabant, quatre bourses au taux de 550 (cinq cent cinquante) francs chacune, pour toutes les études prévues par les actes constitutifs de la fondation. Ce taux sera réduit de moitié lorsque le boursier fera ses études d'humanités dans la localité habitée par ses parents.

Le même arrêté abroge la disposition de l'arrêté royal du 21 juillet 1865, prévoyant le retrait éventuel de bourses conférées pour les humanités.

FONDATION CARTUYVELS. — BOURSES D'ÉTUDE. — TAUX. (1)

1re Dir. gén., 3e Sect., N° 2608.

5 mai 1924. — Arrêté royal fixant à 375 (trois cent soixante-quinze) francs, le taux des bourses de la fondation Pierre Cartuyvels (Saint-Trond), gérée par la commission provinciale des fondations de bourses d'étude du Limbourg.

Ces bourses seront réduites de moitié lorsque les titulaires feront leurs études d'humanités dans la localité habitée par leurs parents.

CULTE ISRAÉLITE. — SYNAGOGUE ORTHODOXE DE BRUXELLES. RÈGLEMENT D'ORDRE INTÉRIEUR (2).

1re Dir. gén., 1re Sect., N° 22991.

Bruxelles, le 7 mai 1924.

Le Ministre de la Justice,

Vu l'avis du consistoire central israélite de Belgique;

Vu l'article 5 de l'arrêté royal du 20 juin 1910;

Approuve le règlement d'ordre intérieur du conseil d'administration de la synagogue israélite orthodoxe à Bruxelles, ainsi qu'il suit :

CHAPITRE Ier. — *De la composition du conseil d'administration et du bureau.*

Article 1er. Les membres effectifs de la synagogue, qui sont âgés de 25 ans et ont une résidence de plus de deux ans dans la circonscription de la synagogue, sont seuls éligibles.

(1) *Moniteur*, 1924, n° 178.
(2) *Moniteur*, 1924, n° 158.

STICHTING LEMIRE. — STUDIEBEURZEN. — AANTAL EN BEDRAG (1).

1e Algem. Best., 3e Sect., Nr 545.

5 Mei 1924. — Bij koninklijk besluit wordt bepaald dat op de inkomsten van de stichting Lemire, beheerd door de provinciale commissie voor studiebeurzenstichtingen in Brabant, vier beurzen toegekend zullen worden ten bedrage van 550 (vijfhonderd vijftig) frank elk, voor al de studiën voorzien bij de oprichtingsakten der stichting. Dit bedrag wordt met de helft verminderd wanneer de beurshouder zijne humaniorastudiën doet in de localiteit waar zijne ouders wonen.

Bij hetzelfde besluit is de beschikking van het koninklijk besluit van 21 Juli 1865, waarbij de mogelijke terugneming voorzien wordt van voor de humaniora toegekende beurzen, ingetrokken.

STICHTING CARTUYVELS. — STUDIEBEURZEN. — BEDRAG (1).

1e Algem. Best., 3e Sect., Nr 2608.

5 Mei 1924. — Bij koninklijk besluit is het bedrag der beurzen van de stichting Pieter Cartuyvels (Sint-Truiden), beheerd door de provinciale commissie voor studiebeurzenstichtingen in Limburg, vastgesteld op 375 (driehonderd vijf en zeventig) frank.

Deze beurzen zullen met de helft verminderd worden wanneer de beurshouders hunne humaniorastudiën doen in de localiteit waar hunne ouders wonen.

ISRAËLIETISCHE EEREDIENST. — ORTHODOXE SYNAGOOG TE BRUSSEL. REGLEMENT VAN INWENDIGE ORDE (2).

1e Algem. Best., 1e Sect., Nr 22991.

Brussel, den 7e Mei 1924.

De Minister van Justitie,

Gezien het advies van het centraal israëlietisch consistorie van België;

Gelet op artikel 5 van het koninklijk besluit van 20 Juni 1910;

Hecht goedkeuring aan het onderstaand reglement van inwendige orde van den beheerraad der israëlietische orthodoxe synagoog te Brussel :

HOOFDSTUK I. — *Samenstelling van den beheerraad en van het bureel.*

Artikel 1. Alleen de werkende leden der synagoog, die 25 jaar oud zijn en sedert meer dan twee jaar in de omschrijving der synagoog verblijven, zijn verkiesbaar.

---

(1) Staatsblad, 1924, nr 178.
(2) Statsblad, 1924. nr 158.

Les membres électifs du conseil d'administration ne peuvent être parents ou alliés jusqu'au 4e degré inclusivement. Si des parents ou alliés aux degrés prohibés sont élus par un même scrutin, le sort désignera ceux qui entreront en fonction.

Art. 2. Si l'un des membres électifs cesse, au cours de son mandat, de faire partie du conseil d'administration, il est pourvu à son remplacement par les membres restants. Le membre démissionnaire reste en fonctions jusqu'à ce qu'il ait été préalablement remplacé et le candidat élu achève le terme du membre qu'il remplace.

Art. 3. Le conseil d'administration nomme au scrutin, parmi ses membres et pour la durée de leur mandat, un président, un secrétaire et un trésorier.

Le conseil nomme, parmi ses membres, un vice-président qui remplacera le président en cas d'absence ou d'empêchement de celui-ci.

Le secrétaire et le trésorier peuvent être choisis hors du conseil; leurs fonctions peuvent être cumulées.

CHAPITRE II. — *Des réunions du conseil d'administration.*

Art. 4. Le conseil d'administration se réunit sur convocation écrite du président :

a) Chaque fois que les affaires de la synagogue l'exigent;

b) Pour statuer sur le budget et le compte annuels;

Et *c*) dans les cinq jours de la demande signée par deux de ses membres et adressées au président.

Art. 5. Le conseil d'administration ne peut délibérer si plus de la moitié des membres ne sont présents à la réunion.

Les résolutions sont prises à la pluralité des voix des membres présents. En cas de partage des voix, celle du président est prépondérante.

Art. 6. L'ordre du jour est indiqué dans la convocation; sauf les cas d'urgence, qui doivent être déclarés par le président et un membre, le conseil d'administration ne délibère que sur des objets portés à l'ordre du jour.

CHAPITRE III. — *Des attributions du conseil d'administration.*

Art. 7. Le conseil d'administration nomme, suspend et révoque les employés de la synagogue et fixe leurs émoluments. Il fixe également les émoluments des ministres du culte.

Art. 8. Le conseil d'administration gère les affaires de la synagogue et la représente dans tous les actes judiciaires et extrajudiciaires. Il peut, sous sa responsabilité, déléguer ses pouvoirs au président.

De bij verkiezing aangestelde leden van den beheerraad mogen niet onderling verwant zijn tot den vierden graad inbegrepen. Indien bloed- of aanverwanten in deze verboden graden door een zelfde stemming gekozen worden, worden zij, die de functie zullen waarnemen, door het lot aangeduid.

Art. 2. Indien een der gekozen leden, gedurende den loop van zijn mandaat, ophoudt deel uit te maken van den beheerraad, wordt door de overblijvende leden in zijne vervanging voorzien. Het ontslagnemend lid blijft zijn ambt waarnemen tot dat hij vervangen is, en de gekozen kandidaat voleindigt den termijn van het lid dat hij vervangt.

Art. 3. De beheerraad benoemt bij stemming, onder zijne leden en voor den duur van hun mandaat, een voorzitter, een secretaris en een schatbewaarder.

De raad benoemt, onder zijne leden, een ondervoorzitter die den voorzitter in geval van afwezigheid of verhindering zal vervangen.

De secretaris en de schatbewaarder mogen buiten den raad gekozen worden; beide ambten mogen door één persoon waargenomen worden.

HOOFDSTUK II. — *Vergaderingen van den raad tot beheer.*

Art. 4. De raad tot beheer vergadert op schriftelijke bijeenroeping door den voorzitter :

a) Telkens de zaken der synagoog het vereischen;

b) Om uitspraak te doen over de jaarlijksche begrooting en rekening;

En *c*) binnen de vijf dagen op de door twee zijner leden geteekende en tot den voorzitter gerichte aanvraag.

Art. 5. De raad tot beheer mag geen besluit nemen wanneer meer dan de helft zijner leden niet aanwezig zijn.

De besluiten worden genomen bij de meerderheid der stemmen van de aanwezige leden. Bij staking der stemmen is de stem van den voorzitter beslissend.

Art. 6. De dagorde wordt vermeld op de bijeenroeping in dringende gevallen, die door den voorzitter en een lid als zoodanig moeten bekendgemaakt worden, beraadslaagt de raad tot beheer slechts over de punten welke op de dagorde zijn gebracht.

HOOFDSTUK III. — *Bevoegdheid van den raad tot beheer.*

Art. 7. De raad tot beheer benoemt, schorst en ontzet de bedienden der synagoog, en stelt hunne bezoldiging vast. Hij bepaalt tevens de wedde van de bedienaars van den eeredienst.

Art. 8. De raad tot beheer bestuurt de zaken der synagoog en vertegenwoordigt deze bij alle rechterlijke of buitenrechterlijke akten. Hij mag, onder zijne verantwoordelijkheid, zijne macht aan den voorzitter overdragen.

Il arrête tous les ans, avant le 10 mars, le compte de l'exercice précédent, et avant le 31 juillet le budget de l'exercice suivant.

Le budget et le compte annuels, légalement approuvés, sont affichés dans la salle des délibérations du conseil.

CHAPITRE IV. — *Du président, du secrétaire et du trésorier.*

Art. 9. Le président convoque le conseil d'administration par l'intermédiaire du secrétaire. Les convocations doivent parvenir aux membres au moins deux jours avant la réunion. Il ouvre les séances, les dirige et les lève.

Art. 10. Il signe, tant les procès-verbaux des séances, qui sont transcrits sur un registre, que la correspondance et tous les actes du conseil d'administration. Il reçoit et il ouvre les écrits adressés au conseil et les présente à la prochaine séance.

Il instruit préalablement les affaires à soumettre au conseil.

Il surveille les travaux du secrétaire et du trésorier.

Il est seul chargé de l'exécution des décisions prises par le conseil.

Art. 11. Le secrétaire rédige les procès-verbaux des séances et les pièces de la correspondance officielle. Il dresse les quittances des recettes et les mandats de paiement. Il contresigne les actes qui portent la signature du président.

Il délivre, sous la signature du président et la sienne, les copies et les extraits à produire par le conseil d'administration.

Il est chargé de la conservation et du classement des archives.

En cas d'absence à une séance, il est remplacé par le trésorier, et, en cas d'absence de celui-ci, par le plus jeune membre du conseil.

Art. 12. Le trésorier effectue les recettes de la synagogue et acquitte les dépenses ordonnancées par le président sur mandats réguliers.

Il établit annuellement le budget et le compte des recettes et des dépenses et les présente au conseil d'administration.

Il est tenu de laisser constater l'état de la caisse lorsqu'il y est invité par le conseil.

Il est tenu de fournir, pour servir de garantie de sa gestion, un cautionnement dont le montant et la nature sont réglés par le conseil d'administration sur les bases et suivant le mode déterminés par les articles 115 à 120 de la loi communale.

Art. 13. Le secrétaire et le trésorier, qui sont choisis hors du conseil d'administration, n'ont aux séances que voix consultatives.

MASSON.

leder jaar bepaalt hij, vóór 10 Maart, de rekening van het voorgaande dienstjaar, en vóór 31 Juli de begrooting van het volgende.

De jaarlijksche door den raad wettelijk goedgekeurde begrooting en rekening, worden in de zaal der beslissingen van den raad aangeplakt.

HOOFDSTUK IV. — *Voorzitter, den secretaris en den schatbewaarder.*

Art. 9. De voorzitter roept den raad tot beheer bijeen door tusschenkomst van den secretaris. De bijeenroepingen moeten minstens twee dagen vóór de vergadering de leden bereiken. Hij opent, leidt en sluit de vergaderingen.

Art. 10. Hij teekent zoowel de processen-verbalen der zittingen, die overgeschreven worden in een register, als de briefwisseling en al de akten van den raad tot beheer. Hij ontvangt en opent de tot den raad gerichte brieven en legt ze voor bij de eerstvolgende zitting.

Hij onderzoekt voorafgaandelijk de zaken die aan den raad moeten voorgelegd worden.

Hij oefent toezicht uit op het werk na van de secretaris en den schatbewaarder.

Hij is alleen belast met de tenuitvoerlegging der door den raad genomen besluiten.

Art. 11. De secretaris stelt de processen-verbalen der zittingen op en de stukken der officieele briefwisseling. Hij maakt de kwijtschriften op der inkomsten en de betaalbevelen. De door den voorzitter onderteekende akten worden door hem mede-onderteekend.

Hij verstrekt de door den voorzitter en door hem zelf onderteekende afschriften en de uittreksels die de raad tot beheer moet inleveren.

Hij is belast met het bewaren en rangschikken der archieven.

Bij afwezigheid op een zitting, wordt hij vervangen door den schatbewaarder en bij afwezigheid van dezen laatste, door het jongste lid van den raad.

Art. 12. De schatbewaarder ontvangt de inkomsten der synagoog en vereffent de door den voorzitter op regelmatige mandaten verordende uitgaven.

Hij stelt jaarlijks de begrooting en de rekening der inkomsten vast en legt ze voor aan den raad tot beheer.

Hij moet den staat der kas laten vaststellen wanneer hij hiertoe uitgenoodig wordt door den raad.

Hij moet, als waarborg van zijn beheer, eene borgsom storten waarvan bedrag en aard door den raad tot beheer zijn vastgesteld op de basis en volgens de wijze, die bepaalt zijn door de artikelen 115 tot 120 van de gemeentewet.

Art. 13. De secretaris en de schatbewaarder, die buiten den raad tot beheer gekozen zijn, hebben op de zittingen slechts raadgevende stem.

MASSON.

FONDATIONS DE VADDER-WAEFELAERS. — BOURSE D'ÉTUDE. CRÉATION. (1)

1re Dir. gén., 3e Sect., N° 2493.

8 mai 1924. — Arrêté royal créant, au moyen des revenus réunis de la fondation de messes De Vadder (Jean)-Waefelaers (Dorothée), anciennement annexée au collège du Saint-Esprit, dit grand collège des théologiens, et des fondations de messes anciennement annexées au collège de Standonck, gérées par la commission provinciale des fondations de bourses d'étude du Brabant, une bourse au taux de 580 (cinq cent quatre-vingts) francs, pour les études d'humanités, de philosophie, de théologie, de droit et de médecine.

Le taux de cette bourse sera réduit de moitié lorsque le titulaire fera des études d'humanités dans la commune habitée par ses parents.

FONDATION BOSMANS. — BOURSE D'ÉTUDE. — CRÉATION. (1)

1re Dir. gén., 3e Sect., N° 2563.

8 mai 1924. — Arrêté royal créant, au moyen des revenus de la fondation Bosmans (Cornélie), anciennement annexée au collège Saint-Michel, à Louvain, gérée par la commission provinciale des bourses d'étude du Brabant, une bourse au taux de 55 (cinquante-cinq) francs pour les études d'infirmière, en faveur des jeunes filles domiciliées à Louvain, et, à leur défaut, des Belges en général.

FONDATION LEMAIRE. — BOURSES D'ÉTUDE. — TAUX (1).

1re Direct. gén., 3e Sect., N° 2554.

15 mai 1924. — Arrêté royal fixant à 410 (quatre cent dix) francs le taux de chacune des bourses de la fondation Lemaire (J.-B.), gérée par la commission provinciale des fondations de bourses d'étude du Hainaut.

Ce taux sera réduit de moitié lorsque le boursier fera ses études dans la localité habitée par ses parents.

---

(1) *Moniteur*, 1924, n° 178.

STICHTINGEN DE VADDER-WAEFELAERS. — STUDIEBEURS. INSTELLING (1).

1e Algem. Best., 3e Sect., Nr 2493.

8 Mei 1924. — Bij koninklijk besluit is, bij middel van de vereenigde inkomsten van de missenstichtingen De Vadder (Jan)-Waefelaers (Dorothea), voorheen gehecht aan het collegie van den H. Geest genaamd groot collegie der godgeleerden, en de missenstichtingen voorheen gehecht aan het collegie van Standonck, beheerd door de provinciale commissie voor studiebeurzenstichtingen in Brabant, eene beurs gesticht ten bedrage van 580 (vijfhonderd tachtig) frank voor de humaniora, de wijsbegeerte, de godgeleerdheid, de rechten en de geneeskunde.

Het bedrag dezer beurs wordt met de helft verminderd wanneer de beurshouder humaniorastudiën doet in de localiteit waar zijne ouders wonen.

STICHTING BOSMANS. — STUDIEBEURS. — INSTELLING (1).

1e Algem. Best., 3e Sect., Nr 2563.

8 Mei 1924. — Bij koninklijk besluit is, bij middel van de inkomsten der stichting Bosmans (Cornelia), voorheen gehecht aan het collegie van den H. Michaël, te Leuven, beheerd door de provinciale commissie voor studiebeurzenstichtingen in Brabant, eene beurs ingesteld ten bedrage van 55 (vijf en vijftig) frank, voor de studiën van ziekenverpleegster, ten behoeve der jonge meisjes wonende te Leuven, en, bij ontstentenis dezer, van de Belgische meisjes in het algemeen.

STICHTING LEMAIRE. — STUDIEBEURZEN. — BEDRAG (1).

1e Algem. Best., 3e Sect., Nr 2554.

15 Mei 1924. — Bij koninklijk besluit is het bedrag van ieder der beurzen van de stichting Lemaire (J.-B.), beheerd door de provinciale commissie voor studiebeurzenstichtingen in Henegouw, vastgesteld op 410 (vierhonderd en tien) frank.

Dit bedrag wordt met de helft verminderd wanneer de beurshouder zijne studiën doet in de localiteit waar zijne ouders wonen.

---

(1) Staatsblad. 1924, nr 178.

HOSPICES ET HOPITAUX. — PRIX DE LA JOURNÉE D'ENTRETIEN POUR L'ANNÉE 1924 (1).

Bruxelles, le 20 Mai 1924.

ALBERT, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Vu les projets de tarifs soumis par les députations permanentes des conseils provinciaux du royaume, pour la fixation du prix de la journée d'entretien, pendant l'année 1924, des indigents non aliénés recueillis dans les hospices et hôpitaux;

Vu l'article 37 de la loi du 27 novembre 1891 sur l'assistance publique;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Justice,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Le prix de la journée d'entretien des indigents dont il s'agit, pendant l'année 1924, est fixé conformément aux tarifs visés par Notre Ministre de la Justice et annexés au présent arrêté.

Art. 2. Le prix de la journée d'entretien des indigents appartenant à des communes qui ne possèdent pas d'hôpital est fixé comme suit :

A. Pour les indigents des communes de 5,000 habitants et plus, à 4 fr. 80 c.;

B. Pour les indigents des communes de moins de 5,000 habitants, à 3 fr. 60 c.

Art. 3. Il ne sera compté qu'une journée d'entretien pour le jour de l'entrée et celui de la sortie de chaque indigent; cette journée sera celle de l'entrée.

Il ne sera également compté qu'une journée d'entretien pour l'accouchée et son nouveau-né.

Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté.

ALBERT.

Par le Roi :

Le Ministre de la Justice,

F. MASSON.

(1) *Moniteur*, 1924, n° 159.

GODSHUIZEN EN GASTHUIZEN. — PRIJS PER DAG ONDERHOUD VOOR HET JAAR 1924 (1).

Brussel, den 20e Mei 1924.

ALBERT, Koning der Belgen,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomenden, HEIL.

Gezien de ontwerpen van tarieven, ingediend door de bestendige deputatiën der provincieraden van het Rijk, tot vaststelling van den prijs per dag onderhoud, gedurende het jaar 1924, van niet krankzinnige behoeftigen, in de gods- en gasthuizen opgenomen;

Gelet op artikel 37 der wet van 27 November 1891 op den openbaren onderstand;

Op voorstel van Onzen Minister van Justitie,

Wij hebben besloten en Wij besluiten :

Artikel 1. De prijs per dag onderhoud van bedoelde behoeftigen, gedurende het jaar 1924, is vastgesteld overeenkomstig de door Onzen Minister van Justitie voor gezien geteekende en bij dit besluit gevoegde tarieven.

Art. 2. De prijs per dag onderhoud van behoeftigen behoorende tot gemeenten die geen gasthuis bezitten is bepaald als volgt :

A. Voor behoeftigen in gemeenten met 5,000 en meer inwoners, 4 fr. 80 c.;

B. Voor behoeftigen in gemeenten met minder dan 5,000 inwoners, 3 fr. 60 c.

Art. 3. Er wordt slechts één dag onderhoud — de dag der intreding — gerekend voor den dag van intreding en dien van uittreding van elken behoeftige.

Ook wordt slechts één dag onderhoud gerekend voor eene kraamvrouw en haar jonggeborene.

Onze Minister van Justitie is belast met de uitvoering van het tegenwoordig besluit.

ALBERT

Van 's Konings wege :

De Minister van Justitie,

F. MASSON.

(1) Staatsblad, 1924, nr 159.

SITUATION de L'ETABLISSEMENT.	DÉSIGNATION de L'ETABLISSEMENT.	PRIX fixé en 1923. — Fr. c.	PRIX arrêté pour 1924. — Fr. c.
Province d'Anvers.			
Anvers	Hôpitaux Sainte-Elisabeth, Stuyvenberg et Stappaerts	11 84	14 21
	Maternité	10 60	12 72
	Hospice Joostens	9 21	11 05
	Orphelinat	5 39	6 46
Arendonck	Hôpital-hospice	3 28	3 93
Beersse	Id.	6 67	8 »
Beirendrecht	Hôpital-hospice intercommunal	3 59	4 21
Berchem	Hôpital	7 39	8 87
Boom	Id.	2 85	3 42
Borgerhout	Id.	6 92	8 29
Brasschaet	Hôpital-hospice	3 40	4 08
Brecht	Id.	2 14	2 56
Duffel	Hôpital	2 03	2 43
Edeghem	Hôpital-hospice	3 16	3 79
Gheel	Hôpital	4 28	5 14
Grobbendonck	Hôpital et hospice	3 41	3 80
Hérenthals	Hôpital	7 »	8 40
Hoboken	Hôpital-hospice	3 05	3 65
Hoogstraeten	Hôpital	1 84	2 01
Lierre	Id.	6 55	7 86
Linth	Hôpital-hospice	2 36	2 83
Malines	Hôpital	6 16	7 39
	Maternité	7 30	8 76
Meerhout	Hospice-hôpital	3 »	3 42
Merxem	Id.	7 39	8 86
Oorderen	Id.	2 45	2 92
Puers	Id.	2 95	3 54
Saint-Amand	Id.	3 18	3 66
Schooten	Id.	3 05	3 65
Turnhout	Hôpital	3 53	4 24
Willebroeck	Hôpital-hospice	3 09	3 69
Wuestwezel	Id.	1 93	2 39
Wyneghem	Id.	1 85	2 11
Province de Brabant.			
Aerschot	Hôpital	3 50	4 20
Anderlecht	Id.	10 »	12 »
Assche	Maternité	10 »	10 »
	Hôpital	3 75	3 87

PLAATS waar DE GESTICHTEN gelegen zijn.	AARD der GESTICHTEN.	Prijs vast-gesteld in 1923. — Fr. c.	Prijs vast-gesteld voor 1924. — Fr. c.
Provincie Antwerpen.			
Antwerpen	St^e-Elisabeth-Stuyvenberg en Stappaerts gasthuizen	11 84	14 21
	Gesticht voor kraamvrouwen	10 60	12 72
	Gasthuis Joostens	9 21	11 05
	Weezenhuis	5 39	6 46
Arendonck	Godshuis-gasthuis	3 28	3 93
Beersse	Id.	6 67	8 »
Beirendrecht	Intercommunaal godshuisgasthuis	3 59	4 21
Berchem	Gasthuis	7 39	8 87
Boom	Id.	2 85	3 42
Borgerhout	Id.	6 92	8 29
Brasschaet	Gasthuis-godshuis	3 40	4 08
Brecht	Id.	2 14	2 56
Duffel	Gasthuis	2 03	2 43
Edegem	Gasthuis-godshuis	3 16	3 79
Gheel	Gasthuis	4 28	5 14
Grobbendonk	Gasthuis-godshuis	3 41	3 80
Herenthals	Gasthuis	7 »	8 40
Hoboken	Gasthuis-godshuis	3 05	3 65
Hoogstraeten	Gasthuis	1 84	2 01
Lier	Id.	6 55	7 86
Linth	Godshuis-gasthuis	2 36	2 83
Mechelen	Gasthuis	6 16	7 39
	Gesticht voor kraamvrouwen	7 30	8 76
Meerhout	Godshuis-gasthuis	3 »	3 42
Merxem	Id.	7 39	8 86
Oorderen	Id.	2 45	2 92
Puers	Id.	2 95	3 54
Sint-Amands	Id.	3 18	3 66
Schooten	Id.	3 05	3 65
Turnhout	Gasthuis	3 53	4 24
Willebroeck	Gasthuis-godshuis	3 09	3 69
Wuestwezel	Id.	1 93	2 39
Wijneghem	Id.	1 85	2 11
Provincie Brabant.			
Aerschot	Gasthuis	3 50	4 20
Anderlecht	Id.	10 »	12 »
	Gesticht voor kraamvrouwen	10 »	10 »
Assche	Gasthuis	3 75	3 87

SITUATION de L'ETABLISSEMENT.	DÉSIGNATION de L'ETABLISSEMENT.	PRIX fixé en 1923. Fr. c.	PRIX arrêté pour 1924. Fr. c.
	Enfants assistés :		
	A. Séjournant à l'hospice :		
	1° Non sevrés	8 75	10 50
	2° Au-dessus de 1 an	8 10	9 72
	3° Malades (faisant partie hôpital)	12 »	16 80
	B. Dans les homes pour orphelins	5 95	6 62
Bruxelles	*C.* Placés à la campagne	4 35	4 32
	Hôpitaux et hospices :		
	Hôpitaux Saint-Jean et Brugmann	12 »	16 80
	Hospice de l'infirmerie	6 65	7 98
	Hospices des orphelines	15 »	21 »
	Maternité	12 »	14 40
	Refuge De Latour de Freins, à Uccle	12 »	14 40
	Sanatorium Brugmann, à Alsemberg	12 »	14 40
Diest	Hôpital	4 65	5 41
Etterbeek	Id.	12 »	14 40
Hérinnes	Hospice Jourdan	4 35	4 76
Hal	Hôpital	3 »	3 60
	Id.	3 20	3 40
	Id.	12 »	14 40
Ixelles	Maternité	13 35	16 02
	Orphelinat pour garçons	8 68	10 42
	Orphelinat pour filles	8 24	9 89
	Hospice Van Aa	4 32	5 12
Jodoigne	Hôpital	4 93	5 46
Léau	Id.	3 »	3 60
Londerzeel	Hospice	4 »	3 »
Louvain	Hôpital	4 12	4 92
	Maternité	13 20	15 »
Merchtem	Hospice-hôpital	4 »	4 50
Molenbeek-Saint-Jean	Hôpital	12 »	14 40
	Maternité	15 »	18 »
	Hospice	3 57	3 77
Nivelles	Hôpital	4 »	3 84
Opwyck	Hôpital-hospice	4 »	4 80
Overyssche	Hôpital	4 »	4 »
	Hospice	4 »	3 »
Rebecq-Rognon	Hôpital	3 »	3 60

PLAATS waar DE GESTICHTEN gelegen zijn.	AARD der GESTICHTEN.	Prijs vastgesteld in 1923. — Fr. c.	Prijs vastgesteld voor 1924. — Fr. c.
	Bijgestane kinderen :		
	A. In 't godshuis verblijvende :		
	1° Ongespeende. . . .	8 75	10 50
	2° Boven het jaar . .	8 10	9 72
	3° Zieken van 't gashuis	12 »	16 80
	B. Weezenhuizen . . .	5 95	6 62
	C. Op den buiten geplaatst.	4 35	4 32
Brussel	Gasthuizen en godshuizen :		
	Godshuizen Sint-Jan en Brugmann	12 »	16 80
	Godshuis van de infirmerie :		
	Godshuis voor weezen.	6 65	7 98
	Gesticht voor kraamvrouwen	15 »	21 »
	Gesticht De Latour de Freins te Ukkel . . .	12 »	14 40
	Sanatorium Brugmann te Alsemberg . . .	12 »	14 40
Diest	Gasthuis	4 65	5 41
Etterbeek	Id.	12 »	14 40
	Godshuis Jourdan. .	4 35	4 76
Heerne	Gasthuis	3 »	3 60
Halle	Id.	3 20	3 40
	Id.	12 »	14 40
Elsene	Gesticht voor kraamvrouwen	13 35	16 02
	Weezenhuis v[r] jongens.	8 68	10 42
	Weezenhuis v[r] meisjes	8 24	9 89
	Godshuis Van Aa . . .	4 32	5 12
Geldenaken	Gasthuis	4 93	5 46
Zout-Leeuw	Id.	3 »	3 60
Londerzeel	Godshuis.	4 »	3 »
Leuven	Gasthuis.	4 12	4 92
	Gesticht voor kraamvrouwen.	13 20	15 »
Merchtem.	Gasthuis-godshuis. . .	4 »	4 50
	Gasthuis	12 »	14 40
Sint-Jans-Molenbeek . . .	Gesticht voor kraamvrouwen	15 »	18 »
	Godshuis.	3 57	3 77
Nijvel.	Gasthuis.	4 »	3 84
Opwijk	Gasthuis-godshuis. . .	4 »	4 80
Overijsche.	Gasthuis.	4 »	4 »
	Godshuis.	4 »	3 »
Rebecq-Rognon	Gasthuis.	3 »	3 60

SITUATION de L'ETABLISSEMENT.	DÉSIGNATION de L'ETABLISSEMENT.	PRIX fixé en 1923. — Fr. c.	PRIX arrêté pour 1924. — Fr. c.
Saint-Gilles	Hôpital	12 »	14 40
	Id.	12 »	14 40
	Maternité	10 »	10 »
Saint-Josse-ten-Noode	Hospice de l'infirmerie	7 02	7 40
	Hôpital	12 »	14 40
	Maternité	15 »	18 »
Schaerbeek	Orphelinat	8 10	9 70
	Hospice Albert de Latour.	7 70	9 24
Tirlemont	Hôpital	4 »	4 58
	Hôpital-hospice-maternité.	6 99	7 95
Vilvorde			
Wavre	Hôpital	3 »	3 29

Province de Flandre occidentale.

Alveringhem	Hospice St-Vincent-de-Paul	3 »	3 60
Belleghem	Hospice Saint-Joseph	3 »	3 60
Blankenberghe	Hôpital Princ. Elisabeth	10 25	10 25
Bruges	Hôpital Saint-Jean	6 75	7 86
	Maternité	12 54	14 05
	Hospice des Sœurs de la Charité	3 75	4 80
	Hospice des Frères de la Charité	2 »	4 80
Clercken	Hospice	2 75	2 »
	Orphelinat	3 »	3 »
Comines	Hôpital	3 »	3 60
Cortemarcq	Hospice	3 »	3 60
	Orphelinat	3 »	3 60
Couckelaere	Hospice	3 »	3 60
	Hôpital	3 »	3 60
	Id.	6 67	7 40
Courtrai	Hospice de la Maternité.	15 »	15 »
Cuerne	Hospice	2 50	1 40
	Hôpital	3 »	3 »
Damme	Hôpital Saint-Jean	3 60	3 »
Denterghem	Hospice	3 »	3 60
	Hôpital	3 »	3 60
Dixmude	Hôpital Saint-Jean	3 »	3 60
Dottignies	Hospice	3 »	3 60
	Hôpital	4 »	4 »

PLAATS waar DEGESTICHTEN gelegen zijn	AARD der GESTICHTEN.	Prijs vastgesteld in 1923. — Fr. c.	Prijs vastgesteld voor 1924. — Fr. c.
Sint-Gillis	Gasthuis	12 »	14 40
Sint-Joost-ten-Noode	Id.	12 »	14 40
	Gesticht voor kraamvrouwen	10 »	10 »
	Godshuis van de infirmerie	7 02	7 40
Schaerbeek	Gasthuis	12 »	14 40
	Gesticht voor kraamvrouwen	15 »	18 »
	Weezenhuis	8 10	9 70
	Godshuis Albert de Latour	7 70	9 24
Thienen	Gasthuis	4 »	4 58
Vilvoorden	Gasthuis-godshuis-gesticht voor kraamvrouwen	6 99	7 95
Waver	Gasthuis	3 »	3 29

Provincie West-Vlaanderen.

Alveringhem	Godshuis van de^{n} H. Vincentius a Paula	3 »	3 60
Belleghem	Godshuis van den H. Jozef	3 »	3 60
Blankenberghe	Gasthuis Prinses Elisabeth	10 25	10 25
Brugge	Sint-Jansgasthuis	6 55	7 86
	Gesticht voor kraamvrouwen	12 54	14 05
	Godshuis van de Zusters van Liefde	3 75	4 80
	Godshuis van de Broeders van Liefde	2 »	4 80
Clercken	Godshuis	2 75	2 »
	Weezenhuis	3 »	3 »
Komen	Gasthuis	3 »	3 60
Cortemarcq	Godshuis	3 »	3 60
Couckelaere	Weezenhuis	3 »	3 60
	Godshuis	3 »	3 60
	Gasthuis	3 »	3 60
Kortrijk	Id.	6 67	7 40
	Gasthuiszaal v^{r} kraamvrouwen	15 »	15 »
Cuerne	Godshuis	2 50	1 40
	Gasthuis	3 »	3 »
Damme	Sint-Jansgasthuis	3 60	3 »
Denterghem	Godshuis	3 »	3 60
	Gasthuis	3 »	3 60
Dixmuide	Sint-Jansgasthuis	3 »	3 60
Dottenijs	Godshuis	3 »	3 60
	Gasthuis	4 »	4 »

SITUATION de L'ETABLISSEMENT.	DÉSIGNATION de L'ETABLISSEMENT.	PRIX fixé en 1923. — Fr. c.	PRIX arrêté pour 1924. — Fr. c.
Elverdinghe	Hospice	3 »	3 60
Furnes	Id	3 50	3 »
	Hôpital	4 »	4 80
	Maternité	7 »	7 »
Gheluwe	Hospice	3 »	3 »
Ghistelles	Hôpital	3 50	4 »
Gits	Hospice	2 »	2 »
	Hôpital	2 50	2 50
Gulleghem	Hospice	2 »	2 »
Harlebeke	Hospice-hôpital	4 »	4 80
Heule	Hospice	2 50	2 50
	Hôpital	2 50	2 50
	Orphelinat	3 »	3 »
Hollebeke	Hospice	3 »	3 60
Hooghlede	Id.	3 »	3 60
	Hôpital	3 »	3 60
Hoogstaede	Hospice	3 »	3 60
Hulste	Id.	3 »	3 60
Ingelmunster	Id.	4 »	4 80
	Orphelinat	3 »	3 60
Iseghem	Hospice-hôpital	3 »	4 »
Lauwe	Hospice	2 »	2 »
	Hôpital	3 50	3 50
Ledeghem	Hospice	2 »	2 »
	Hôpital	2 »	2 »
Lendelede	Hospice	3 »	3 60
Lichtervelde	Id.	3 50	4 80
	Hôpital	4 »	4 80
Lophem	Hospice	3 »	3 60
	Hôpital	3 »	3 60
Menin	Hospice	6 20	7 44
Merckem	Hôpital	3 »	3 60
Moorseele	Hospice	2 50	3 60
	Hôpital	2 50	3 60
Moorslede	Hospice	3 »	3 60
Mouscron	Hospice	3 50	4 80
	Hôpital	4 »	4 80
Neuve-Eglise	Hospice	3 »	3 60
Nieuport	Hôpital Saint-Jean	3 »	3 60
	Maternité	4 »	3 60
Oostcamp	Hôpital	4 »	3 »
	Hospice	3 »	2 »
Oostroosebeke	Hôpital	3 »	3 60
	Hospice	2 »	3 60
Ostende	Hôtel-Dieu	6 29	6 70
	Hôpital Saint-Jean	7 74	8 30
Passchendaele	Hospice	3 »	3 60
Pithem	Hôpital	3 »	3 60
	Id.	4 »	4 80
Poperinghe	Hospice-orphelinat	3 »	4 80

PLAATS waar DE GESTICHTEN gelegen zijn.	AARD der GESTICHTEN.	Prijs vastgesteld in 1923. — Fr. c.	Prijs vastgesteld voor 1924. — Fr. c.
Elverdinghe	Godshuis	3 »	3 60
	Id.	3 50	3 »
Veurne	Gasthuis	4 »	4 80
	Gesticht voor kraamvrouwen	7 »	7 »
Geluwe	Godshuis	3 »	3 »
Gistel	Gasthuis	3 50	4 »
Gits	Godshuis	2 »	2 »
	Gasthuis	2 50	2 50
Culleghem	Godshuis	2 »	2 »
Harelbeke	Godshuis-Gasthuis	4 »	4 80
Heule	Godshuis	2 50	2 50
	Gasthuis	2 50	2 50
	Weezenhuis	3 »	3 »
Hollebeke	Godshuis	3 »	3 60
Hooghlede	Id.	3 »	3 60
	Gasthuis	3 »	3 60
Hoogstaede	Godshuis	3 »	3 60
Hulste	Id.	3 »	3 60
	Id.	4 »	4 80
Ingelmunster	Weezenhuis	3 »	3 60
Iseghem	Godshuis-gasthuis	3 »	4 »
Lauwe	Godshuis	2 »	2 »
	Gasthuis	3 50	3 50
Ledeghem	Godshuis	2 »	2 »
	Gasthuis	2 »	2 »
Lendelede	Godshuis	3 »	3 60
	Id.	3 50	4 80
Lichtervelde	Gasthuis	4 »	4 80
Lophem	Godshuis	3 »	3 60
	Gasthuis	3 »	3 60
Meenen	Godshuis	6 20	7 44
Merckem	Gasthuis	3 »	3 60
Moorseele	Godshuis	2 50	3 60
	Gasthuis	2 50	3 60
Moorslede	Godshuis	3 »	3 60
Moeskroen	Godshuis	3 50	4 80
	Gasthuis	4 »	4 80
Nieuwkerke	Godshuis	3 »	3 60
Nieuwpoort	Sint-Jansgasthuis	3 »	3 60
	Gesticht voor kraamvrouwen	4 »	3 60
Oostcamp	Gasthuis	4 »	3 »
	Godshuis	3 »	2 »
Oostroosebeke	Gasthuis	3 »	3 60
	Godshuis	2 »	3 60
Oostende	Id.	6 29	6 70
	Sint-Jansgasthuis	7 74	8 30
Passchendaele	Godshuis	3 »	3 60
Pitthem	Gasthuis	3 »	3 60
	Id.	4 »	4 80
Poperinghe	Godshuis-weeshuis	3 »	4 80

SITUATION de L'ETABLISSEMENT.	NATURE de L'ETABLISSEMENT.	PRIX fixé en 1923. — Fr. c.	PRIX arrêté pour 1924. — Fr. c.
Proven	Hôpital-hospice	3 20	3 10
	Hospice	3 »	4 80
Roulers	Hôpital	4 »	4 80
	Maternité	4 50	4 80
Ruddervoorde	Hôpital	3 »	3 60
	Hospice	2 50	2 50
Rumbeke	Hôpital Saint-Vincent	4 50	4 50
Saint-André	Hôpital	3 »	4 65
Staden	Hospice-hôpital	2 50	2 50
Sweveghem	Hospice Saint-Amand	2 50	3 60
	Hospice	3 »	3 60
Swevezeele	Hôpital	3 »	3 60
	Orphelinat	3 »	3 60
Thielt	Hospice-hôpital	4 »	4 80
	Id	3 50	4 80
Thourout	Hôpital Saint-Augustin	4 »	4 80
Vichte	Hospice Saint-Joseph	3 »	3 60
Vlamertinghe	Id. de Harchies	3 »	3 60
Waeken	Id.	3 »	3 60
Waereghem	Id. Saint-Joseph	3 50	4 80
Watou	Id.	3 »	3 60
Wervicq	Hôpital	4 »	4 80
Westcappelle	Hospice	3 »	2 »
	Id.	2 »	2 »
Wevelghem	Hôpital	3 »	3 »
Wynghene	Hospice - hôpital Saint-Amand	3 50	3 60
Wytschaecte	Hospice	—	3 »
Ypres	Hôpital	12 »	10 85
	Maternité	12 »	12 »
	Orphelinat Ste-Elisabeth	4 »	4 80
	Orphelinat pour garçons	—	4 80
	Institut Saint-Antoine	—	4 80

Province de Flandre orientale.

Adegem	Hôpital	2 24	3 60
Alost	Id.	6 16	7 »
Audenarde	Id.	5 39	5 39
Basel	Id.	2 28	2 28
Belcele	Id.	3 »	3 »
Beveren-Waes	Id.	2 60	2 62
Buggenhout	Id.	4 »	4 80
Calcken	Id.	4 »	4 »

PLAATS waar DE GESTICHTEN gelegen zijn.	AARD der GESTICHTEN.	Prijs vast-gesteld in 1923. — Fr. c.	Prijs vast-gesteld voor 1924 — Fr. c.
Proven	Gasthuis-godshuis	3 20	3 10
	Godshuis	3 »	4 80
Roeselare	Gasthuis	4 »	4 80
	Gesticht voor kraamvrouwen	4 50	4 80
Ruddervoorde	Gasthuis	3 »	3 60
	Godshuis	2 50	2 50
Rumbeke	Gasthuis van den H. Vincentius	4 50	4 50
Sint-Andries	Gasthuis	3 »	4 65
Staden	Godshuis-gasthuis	2 50	2 50
Sweveghem	Godshuis van den H. Amandus	2 50	3 60
	Godshuis	3 »	3 60
Swevezeele	Gasthuis	3 »	3 60
	Weezenhuis	3 »	3 60
Thielt	Godshuis-gasthuis	4 »	4 80
Thourout	Id.	3 50	4 80
	Gasthuis van den H. Augustinus	4 »	4 80
Vichte	Godshuis van den H. Jozef	3 »	3 60
Vlamertinghe	Godshuis te Harchies	3 »	3 60
Wakken	Id.	3 »	3 60
Waereghem	Id. van den H. Jozef	3 50	4 80
Watou	Id.	3 »	3 60
Wervik	Gasthuis	4 »	4 80
Westcapelle	Godshuis	3 »	2 »
Wevelgem	Id.	2 »	2 »
	Gasthuis	3 »	3 »
Wijnghene	Godshuis-gasthuis van den H. Amandus	3 50	3 60
Wytschaete	Godshuis	—	3 »
Yeperen	Gasthuis	12 »	10 85
	Gesticht voor kraamvrouwen	12 »	12 »
	Weezenhuis Ste-Elisabeth	4 »	4 80
	Weezenhuis vr Jongens	—	4 80
	Sint-Antonius gesticht	—	4 80

Provincie Oost-Vlaanderen.

Adegem	Gasthuis	2 24	3 60
Aalst	Id.	6 16	7 »
Oudenaarde	Id.	5 39	5 39
Basel	Id.	2 28	2 28
Belcele	Id.	3 »	3 »
Beveren-Waas	Id.	2 60	2 62
Buggenhout	Id.	4 »	4 80
Calken	Id.	4 »	4 »

SITUATION de L'ETABLISSEMENT.	NATURE de L'ETABLISSEMENT.	PRIX fixé en 1923. Fr. c.	PRIX arrêté pour 1924. Fr. c.
Cruybeke	Hôpital	2 55	2 55
Deftinge	Id.	2 28	2 60
Deynze	Id	4 »	4 »
Exaerde	Id.	4 »	3 26
Eyne	Id.	3 »	3 60
Gand	Id.	7 59	9 10
	Hospice des orphelins et enfants abandonnés	4 50	4 50
	Maternité	8 63	8 99
Grammont	Hôpital	3 10	3 50
Haesdonck	Id.	3 »	4 »
Hamme	Id.	2 85	3 42
Heusden	Id.	3 »	3 »
Laerne	Id.	3 50	3 40
Lebbeke	Id.	2 25	2 25
Lede	Id.	2 75	2 75
Ledeberg	Id.	3 »	3 »
Lokeren	Id.	2 70	2 56
Malderen	Id.	3 81	4 01
Meerdonck	Id.	3 »	3 »
Mont-Saint-Amand	Id.	4 »	4 »
Nazareth	Id	2 55	2 55
Nederbrakel	Id.	4 »	4 80
Nevele	Id.	3 »	3 »
Nieuwkerken-Waes	Id.	2 55	3 60
Ninove	Id.	4 »	4 80
Renaix	Id.	4 50	5 40
Rupelmonde	Id.	3 »	3 60
Saint-Gilles-Termonde	Id.	4 »	4 80
Saint-Gilles-Waes	Id.	3 »	2 50
Saint-Laurent	Id.	2 70	2 74
Saint-Nicolas	Id.	3 »	3 »
Schoonaerde	Id.	2 70	2 70
Sinay	Id.	2 85	4 »
Sottegem	Id.	2 85	3 60
Steendorp	Id.	2 50	3 60
Stekene	Id.	4 »	4 80
Tamise	Id.	2 85	2 85
Termonde	Id.	4 76	5 71
Waesmunster	Id.	3 »	3 »
Wetteren	Id.	4 »	4 »
Wichelen	Id.	2 50	2 50
Zele	Institut chirurgical Saint-Vincent de Paul	4 75	4 »
Province de Hainaut.			
Antoing	Hospice	5 50	6 »
Ath	Hôpital	6 78	7 83

PLAATS waar DE GESTICHTEN gelegen zijn.	AARD der GESTICHTEN.	Prijs vastgesteld in 1923. — Fr. c.	Prijs vastgesteld voor 1924. — Fr. c.
Cruybeke	Gasthuis	2 55	2 55
Deftinge	Id.	2 28	2 60
Deynze	Id.	4 »	4 »
Exaerde	Id.	4 »	3 26
Eyne	Id.	3 »	3 60
Gent	Id.	7 59	9 10
	Godshuis voor weezen en verwaarloosde kinderen	4 50	4 50
	Gesticht voor kraamvrouwen	8 63	8 99
Geeraardsbergen	Gasthuis	3 10	3 50
Haesdonk	Id.	3 »	4 »
Hamme	Id.	2 85	3 42
Heusden	Id.	3 »	3 »
Laerne	Id.	3 50	3 40
Lebbeke	Id.	2 25	2 25
Lede	Id.	2 75	2 75
Ledeberg	Id.	3 »	3 »
Lokeren	Id.	2 70	2 56
Malderen	Id.	3 81	4 01
Meerdonk	Id.	3 »	3 »
Sint-Amandsberg	Id.	4 »	4 »
Nazareth	Id.	2 55	2 55
Nederbrakel	Id.	4 »	4 80
Nevele	Id.	3 »	3 »
Nieuwkerken-Waas	Id.	2 55	3 60
Ninove	Id.	4 »	4 80
Ronse	Id.	4 50	5 40
Rupelmonde	Id.	3 »	3 60
Sint-Gillis-Dendermonde	Id.	4 »	4 80
Sint-Gillis-Waas	Id.	3 »	2 50
Sint-Laureis	Id.	2 70	2 74
Sint-Niklaas	Id.	3 »	3 »
Schoonaarde	Id.	2 70	2 70
Sinay	Id.	2 85	4 »
Sottegem	Id.	2 85	3 60
Steendorp	Id.	2 50	3 68
Stekene	Id.	4 »	4 80
Temsche	Id.	2 85	2 85
Dendermonde	Id.	4 76	5 71
Waasmunster	Id.	3 »	3 »
Wetteren	Id.	4 »	4 »
Wichelen	Id.	2 50	2 50
Zele	Heelkundig gesticht van den H. Vincentius a Paulo	4 75	4 »
Provincie Henegouw.			
Antoing	Godshuis	5 50	6 »
Ath	Gasthuis	6 78	7 83

SITUATION de L'ETABLISSEMENT.	NATURE de L'ETABLISSEMENT.	PRIX fixé en 1923. — Fr. c.	PRIX arrêté pour 1924. — Fr. c.
Binche	Hôpital	4 56	5 07
Blicquy	Hospice	2 15	2 42
Braine-le-Comte	Hôpital-hospice	4 »	4 25
Celles	Hospice	2 85	3 »
	Hôpital pr enfants (Union intercommunale)	8 »	8 »
Charleroi	Hôpital	9 87	10 25
	Maternité (Union intercommunale)	15 »	15 »
Châtelet	Hôpital	3 60	4 10
Chièvres	Id.	4 48	5 25
Chimay	Hôpital-hospice	2 24	2 80
Ecaussinnes-d'Enghien	Hospice	3 50	3 96
Enghien	Hôpital	4 22	4 22
Flobecq	Hospice	3 58	3 58
Fontaine-l'Evêque	Hôpital	3 59	4 09
Frasnes-lez-Buissenal	Id.	2 50	3 »
Gosselies	Hospice	3 05	3 16
Gozée	Id.	3 »	3 60
Houdeng-Aimeries	Hospice-hôpital	3 58	4 29
Jumet	Hôpital-hospice-orphelinat	5 11	7 09
La Louvière	Hôpital	6 44	7 25
Lessines	Hôpital de Notre-Dame à la Rose	3 71	4 80
Leuze	Hospice-hôpital	4 »	4 48
Marchienne-au-Pont	Hôpital	3 59	4 »
Monceau-sur-Sambre	Id.	3 55	4 80
Mons	Id.	11 86	14 17
	Maternité	15 »	16 99
Morlanwelz	Hôpital	5 »	5 62
Péruwelz	Hospice-hôpital	3 95	4 15
Rœulx	Hôpital	3 61	3 65
Soignies	Id.	5 57	6 17
Templeuve	Hospice	3 »	3 »
Thuin	Id.	2 52	2 65
Tournai	Hôpital	8 82	9 82
	Maternité	15 »	16 29

Province de Liége.

Dison	Hôpital	6 75	7 16
	Hospice	4 85	4 55
	Orphelinat	4 55	4 25
Ensival	Hospice	3 39	3 66
	Orphelinat	3 05	3 05

PLAATS waar DE GESTICHTEN gelegen zijn.	AARD der GESTICHTEN.	Prijs vastgesteld in 1923. — Fr. c.	Prijs vastgesteld voor 1924. — Fr. c.
Binche	Gasthuis	4 56	5 07
Blicquy	Godshuis	2 15	2 42
's Gravenbrakel	Godshuis-gasthuis	4 »	4 25
Celles	Godshuis	2 85	3 »
Charleroi	Gasthuis voor kinderen (Union intercommunale)	8 »	8 »
	Gasthuis	9 87	10 25
	Gesticht voor kraamvrouwen (Union intercommunale)	15 »	15 »
Châtelet	Gasthuis	3 60	4 10
Chièvres	Id.	4 48	5 25
Chimay	Gasthuis-godshuis	2 24	2 80
Ecaussinnes-d'Enghien	Godshuis	3 50	3 96
Edingen	Gasthuis	4 22	4 22
Floesberg	Godshuis	3 58	3 58
Fontaine-l'Evêque	Gasthuis	3 59	4 09
Frasnes lez-Buissenal	Id.	2 50	3 »
Gosselies	Godshuis	3 05	3 16
Gozée	Id.	3 »	3 60
Houdeng-Aimeries	Godshuis-gasthuis	3 58	4 29
Jumet	Gasthuis-godshuis-weezenhuis	5 11	7 09
La Louvière	Gasthuis	6 44	7 25
Lessen	Gasthuis (O.-L. Vrouw)	3 71	4 80
Leuze	Godshuis-gasthuis	4 »	4 48
Marchienne-au-Pont	Gasthuis	3 59	4 »
Monceau-sur-Sambre	Id.	3 55	4 80
Bergen	Id.	11 86	14 17
	Gesticht voor kraamvrouwen	15 »	16 99
Morlanwelz	Gasthuis	5 »	5 62
Peruwelz	Godshuis-gasthuis	3 95	4 15
Rœulx	Gasthuis	3 61	3 65
Zinik	Id.	5 57	6 17
Templeuve	Godshuis	3 »	3 »
Thuin	Id.	2 52	2 65
Doornik	Gasthuis	8 82	9 82
	Gesticht voor kraamvrouwen	15 »	16 29

Provincie Luik.

Dison	Gasthuis	6 75	7 16
	Godshuis	4 85	4 55
	Weezenhuis	4 55	4 25
Ensival	Godshuis	3 39	3 66
	Weezenhuis	3 05	3 05

SITUATION de L'ETABLISSEMENT.	NATURE de L'ETABLISSEMENT.	PRIX fixé en 1923. — Fr. c.	PRIX arrêté pour 1924. — Fr. c.
Esneux	Hôpital intercommnnal.	7 53	9 08
Herve	Hôpital	6 16	7 39
	Orphelinat	3 »	3 60
	Hospice	3 »	3 60
Hodimont	Id.	3 47	6 50
	Hôpital	3 47	6 50
	Hospice d'incurables	2 80	2 89
Huy	Hôpital	6 91	8 29
	Orphelinat	3 85	3 92
	Hôpital des Anglais	12 »	14 40
	Id. de Bavière	9 28	11 13
	Maternité	12 72	15 26
Liége	Hospice de la vieillesse	4 »	4 44
	Id. des orphelins	7 30	8 76
	Id. des orphelines	6 31	7 57
Spa	Hôpital	3 85	3 83
	Orphelinat	3 39	2 93
Stavelot	Hospice	3 35	4 02
	Hôpital	4 »	4 80
	Hospice des vieillards	3 05	3 32
Verviers	Id. des orphelins	6 16	7 39
	Id. des orphelines	4 55	5 46
Seraing	Hôpital	7 15	8 58
	Id.	12 »	14 40
	Hospice	4 76	5 69
	Orphelinat	5 63	5 69

Province de Limbourg.

Bilsen	Hospice-hôpital	3 »	3 50
Hasselt	Hôpital	3 15	3 15
Looz-la-Ville	Hospice-hôpital	3 80	4 35
Maeseyck	Hôpital	4 »	4 »
Saint-Trond	Id. pour hommes	6 50	7 05
	Id. pour femmes	6 50	7 05
Tongres	Hospice	3 »	1 60
	Hôpital	2 92	2 68
Peer	Hôpital intercommunal	3 35	3 60

PLAATS waar DE GESTICHTEN gelegen zijn.	AARD der GESTICHTEN.	Prijs vastgesteld in 1923. — Fr. c.	Prijs vastgesteld voor 1924. — Fr. c.
Esneux	Gemeenschappelijk gasthuis	7 53	9 03
Herve	Gasthuis	6 16	7 39
	Weezenhuis	3 »	3 60
	Godshuis	3 »	3 60
Hodimont	Id.	3 47	6 50
	Gasthuis	3 47	6 50
Hoei	Godshuis voor ongeneesbaren	2 80	2 89
	Gasthuis	6 91	8 29
	Weezenhuis	3 85	3 92
Luik	Gasthuis der Engelsche"	12 »	14 40
	Id. van Beieren	9 28	11 13
	Gesticht voor kraamvrouwen	12 72	15 26
	Godshuis voor oude lieden	4 »	4 44
	Godshnis voor weesjongens	7 30	8 76
	Godshuis voor weesmeisjes	6 31	7 57
Spa	Gasthuis	3 85	3 83
	Weezenhuis	3 39	2 93
Stavelot	Godshuis	3 35	4 02
	Gasthuis	4 »	4 80
Verviers	Godshuis voor oude menschen	3 05	3 32
	Godshuis voor weesjongens	6 16	7 39
	Godshuis voor weesmeisjes	4 55	5 46
	Gasthuis	7 15	8 58
Seraing	Id.	12 »	14 40
	Godshuis	4 76	5 69
	Weezenhuis	5 63	5 69

Provincie Limburg.

Bilsen	Godshuis-gasthuis	3 »	3 50
Hasselt	Gasthuis	3 15	3 15
Looz-la-Ville	Godshuis-gasthuis	3 80	4 35
Maeseyck	Gasthuis	4 »	4 »
Sint-Truiden	Id. voor mannen	6 50	7 05
	Id. voor vrouwen	6 50	7 05
Tongeren	Godshuis	3 »	1 60
	Gasthuis	2 92	2 68
Peer	Gemeenschappelijk gasthuis	3 55	3 60

SITUATION de L'ETABLISSEMENT.	NATURE de L'ETABLISSEMENT.	PRIX fixé en 1923. — Fr. c.	PRIX fixé pour 1924. — Fr. c.
Province de Luxembourg.			
Arlon	Hospice	3 »	3 52
Bastogne	Hôpital	3 »	3 »
	Hospice	3 »	3 »
Bouillon	Id.	2 90	3 »
Laroche	Hôpital	3 »	4 »
Neufchâteau	Id.	3 »	3 30
Virton	Hôpital-hospice	3 »	3 50
Province de Namur.			
Andenne	Hôpital-hospice	5 50	5 22
Dinant	Hôpital	4 85	5 60
Namur	Id.	8 »	8 92

NOTAIRES. — HONORAIRES. — MEUBLES SÉQUESTRÉS. TARIF OFFICIEUX.

7e Dir. gén., Litt. P, N° 52192. — Bruxelles, le 23 mai 1924.

A MM. les Procureurs Généraux près les Cours d'appel.

En vertu des articles 1 et 2 de la loi du 31 août 1891, les honoraires, vacations, droits de rôle ou de copie, frais de voyage, de séjour ou de nourriture dus aux notaires pour les actes instrumentaires ou autres de leur ministère, qui ne sont pas tarifés, sont réglés à l'amiable entre les notaires et les parties, sinon par le tribunal de première instance de l'arrondissement du notaire, sur l'avis de la Chambre des notaires, sur simples mémoires et sans frais.

A l'occasion du règlement d'honoraires de ventes de meubles séquestrés, à l'intermédiaire de notaires, antérieurement à la mise en vigueur de la loi du 17 novembre 1921, j'ai appris que des chambres de discipline de notaires ont arrêté un tarif officieux d'honoraires minimum à percevoir sur les opérations et actes non tarifés.

PLAATS waar DE GESTICHTEN gelegen zijn.	AARD der GESTICHTEN.	Prijs vastgesteld in 1923. — Fr. c.	Prijs vastgesteld voor 1924. — Fr. c.
Provincie Luxemburg.			
Aarlen	Godshuis	3 »	3 52
Bastenaken	Gasthuis	3 »	3 »
	Godshuis	3 »	3 »
Bouillon	Id.	2 90	3 »
Laroche	Gasthuis	3 »	4 »
Neufchâteau	Id.	3 »	3 30
Virton	Gasthuis-godshuis	3 »	3 50
Provincie Namen.			
Andenne	Gasthuis-godshuis	5 50	5 22
Dinant	Gasthuis	4 85	5 60
Namen	Id.	8 »	8 92

NOTARISSEN. — HONORARIA. — GESEQUESTREERDE MEUBELEN. OFFICIEUS TARIEF.

7e Algem. Best., Litt. P, Nr 52192. — Brussel, den 23e Mei 1924.

Aan de Procureuren Generaal bij de Hoven van Beroep.

Krachtens artikel 1 en 2 der wet van 31 Augustus 1891, worden de bij het tarief niet voorziene honoraria, vacatiën, rechten van rol of afschrift, reis-, verblijf- of voedingskosten aan notarissen verschuldigd wegens instrumentaire of andere verrichtingen van hun ambt, tusschen notarissen en partijen in der minne geregeld of anderszins door de rechtbank van eersten aanleg van het arrondissement van den notaris, na het advies der Kamer van notarissen en op eenvoudige memories, zonder kosten.

Ter gelegenheid van de regeling van honoraria van verkoop van gesequestreerde meubelen door tusschenkomst van notarissen vóór het in werking treden der wet van 17 November 1921, heb ik vernomen dat sommige tuchtkamers van notarissen een officieus minimum-tarief van honoraria hebben vastgesteld te innen op de niet getarifeerde verrichtingen en akten.

L'objet de ces décisions est d'imposer aux notaires une règle uniforme pour la détermination des émoluments qui ne sont pas prévus au tarif officiel.

Quoique ce document n'ait aucune valeur légale, il tend en fait à s'imposer à la généralité des clients hors d'état de se rendre compte de son caractère officieux et facultatif.

Il est de nature à faire échec au principe de l'article 2 de la loi du 31 août 1891, en vertu duquel les émoluments non tarifés des notaires doivent faire l'objet de conventions librement consenties entre notaires et clients.

Je vous prie de bien vouloir appeler sur ce point l'attention des Chambres des notaires du ressort de la Cour d'appel de votre siège, en les invitant à retirer, le cas échéant, ces tarifs officieux, dont l'usage généralisé aboutit, en réalité, à la méconnaissance des prescriptions de la loi du 31 août 1891.

Le Ministre de la Justice,
F. MASSON.

PRISONS. — ÉCRITURES. — SIMPLIFICATIONS.

Dir. gén. des Prisons, 1re Sect., N° 426, Litt. B.

Bruxelles, le 23 mai 1924.

Aux Commissions administratives des prisons.

J'ai l'honneur de vous faire connaître qu'en vue de réduire les écritures incombant au personnel des prisons et la dépense qui en résulte, j'ai décidé d'apporter d'importantes modifications aux formules et aux instructions réglant leur tenue.

Celles indiquées ci-après constituent une première étape dans cette voie et seront bientôt suivies d'autres se rapportant, notamment, à l'écrou et à la comptabilité morale.

Formule n° 4. — A supprimer; les indications qui y sont contenues forment double emploi avec les données du registre n° 3.

Formule n° 5. — Remplacer les instructions par les suivantes : Un extrait du présent registre indiquant, en outre, les présences des membres aux séances de la commission administrative est transmis annuellement à l'Administration centrale avant le 10 janvier.

Formule n° 7. — L'expérience a démontré que la formule sur 1/2 feuille introduite par la circulaire du 27 avril 1923, n° 10, litt. B, suffit, en règle générale, aux besoins. Il ne sera donc plus fourni, à l'avenir, d'imprimés de l'espèce sur double feuille. Dans les cas rares où l'espace ne sera pas suffisant pour l'indication du mouvement de la population et si celui disponible dans la partie réservée

Die beslissingen hebben ten doel een eenvormige regel aan de notarissen op te leggen vóor het bepalen van de bezoldigingen welke bij het officieel tarief niet zijn voorzien.

Ofschoon dit document volgens de wet van geener waarde is, luidt het er feitelijk toe te worden opgelegd aan de kliënten in het algemeen die niet in staat zijn om den officieusen en niet verplichten aard er van na te gaan.

Het is van aard te schaden aan het beginsel van artikel 2 der wet van 31 Augustus 1891, krachtens hetwelk de niet-getarifeerde emolumenten van notarissen het voorwerp moeten zijn van overeenkomsten met vrije toestemming tusschen notarissen en kliënten.

Ik verzoek u de aandacht der Kamers van notarissen in het gebied van het Hof van beroep van uwe rechtbank op dat punt te vestigen en ze tevens te verzoeken desvoorkomend die officieuse tarieven in te trekken waarvan het algemeene maken van het gebruik, werkelijk zou komen tot de miskenning van de voorschriften der wet van 31 Augustus 1891.

De Minister van Justitie,
F. MASSON.

GEVANGENISSEN. — GESCHRIFTEN. — VEREENVOUDIGING
Algem. Best. der Gevangenissen, 1e Sect., Nr 426, Litt. B.

Brussel, den 23n Mei 1924.

Aan de Commissiën tot beheer van de gevangenissen.

Ik heb de eer u te berichten dat met het oog op de vermindering van de geschriften welke het personeel van de gevangenissen heeft bij te houden en van de kosten die er uit voortvloeien, ik besloten heb aanzienlijke wijzigingen aan te brengen an de formulieren en aan de onderrichtingen welke erop betrekking hebben.

De hiernavolgende voorschriften zijn een eerste stap op dien weg; zij zullen weldra gevolgd worden door andere welke inzonderheid verband houden met de gevangenrol en met de moreele boekhouding.

Formulier nr 4. — Wordt afgeschaft; de aanwijzigingen welke er in voorkomen zijn eene onnoodige herhaling van de gegevens van register nr 3.

Formulier nr 5. — De onderrichtingen dienen door de volgende vervangen : Een uittreksel uit dit register, waarbij, daarenboven, de aanwezigheid van de leden bij de zittingen van de commissie tot beheer wordt vastgesteld, wordt jaarlijks, vóór 10 Januari, aan het Hoofdbestuur overgemaakt.

Formulier nr 7. — De ondervinding heeft geleerd dat het formulier op half blad, ingevoerd bij rondschrijven dd. 27 April 1923, nr 10, litt. B, over het algemeen voldoende is. Voortaan zullen deze formulieren niet meer op dubbel blad geleverd worden. In de zeldzame gevallen dat de ruimte ontoereikend mocht blijken om den loop van de bevolking aan te duiden en indien de beschikbare

aux mutations fictives ne permet pas d'y suppléer, une demi-feuille y sera ajoutée comme allonge.

Au tableau numérique, les deux colonnes relatives aux militaires seront réunies en une seule avec entête : militaires.

Formule n° 11. — Le rapport triennal ne devra plus être dressé à l'avenir. L'administration se réserve de réclamer, quand elle le jugera opportun, un rapport d'ensemble sur la gestion de l'établissement.

Formule n° 17. — Il n'y a plus lieu de dresser le procès-verbal d'installation du directeur. La mention du procès-verbal de la séance de la commission administrative dans laquelle cette installation se fait, suffit. L'instruction imprimée au bas de la page 29 du Recueil des formules est également abrogée.

Formule n° 18. — Le registre matricule du personnel ne sera plus tenu à l'avenir. Des états de service seront dressés selon la formule n° 19 pour en tenir lieu. Ils seront classés par ordre alphabétique dans des fardes distinctes pour le personnel en fonctions dans l'établissement et pour l'ex-personnel.

Formule n° 19. — Par modification au § 1er, page 63 du Recueil des formules, il ne sera plus envoyé à l'Administration centrale qu'une expédition de l'état de services pour toute personne nouvellement admise dans le personnel des prisons. En cas de changement de résidence, l'état n° 19 qui est déposé au dossier tenu à la prison pour chaque agent du personnel, suivra celui-ci dans sa nouvelle destination, après avoir été complété selon le cas.

Formule n° 20. — Cet état ne sera plus transmis, à l'avenir, qu'en double expédition. L'une d'elles, seulement, reproduira l'indication portée sur la minute des mesures notées dans les colonnes n°s 25 à 61.

Formule n° 25. — Cet imprimé devenu sans objet, est supprimé.

Formule n° 30. — Il y a lieu de supprimer les rubriques relatives aux surveillants ou surveillantes en service de soir, de nuit, ou en sortie. Le nom des surveillants absents par congé ou par maladie doit seul être mentionné.

Formule n° 31. — Il convient de supprimer les rubriques n°s 7, 8, 11, 14, 15, 19 et 22. Ce procès-verbal ne comportera plus à l'avenir que 4 pages au lieu de 8.

Formule n° 32. — Les rubriques n° 7, 8, 11, 14, 15 et 20 seront supprimées et le procès-verbal sera également imprimé sur 4 pages.

Formules n° 33 et 34. — Les rubriques n°s 6, 8, 9, 12, 15, 16, 19, 21, 22, 49 et 52 seront supprimées, ce qui permettra de réduire ces formules à 4 pages.

plaats in het gedeelte voor de fictieve aankomsten en vertrekken niet toelaat in die ontoereikendheid te voorzien, zal er een half blad als verlengsel aangevoegd worden.

In de cijfertabel dienen de twee kolommen betreffende de soldaten in een kolom vereenigd met als titel : militairen.

Formulier nr 11. — Het driejaarlijksch verslag dient voortaan niet meer opgemaakt. Het beheer kan, wanneer het dit wenschelijk acht, om een algemeen verslag over het beheer van de inrichting verzoeken.

Formulier nr 17. — Een proces-verbaal van instelling van den bestuurder moet niet meer worden overgemaakt. De vermelding in het proces-verbaal van de vergadering der commissie tot beheer gedurende welke deze instelling plaats heeft, volstaat. De onderrichting onderaan bladzijde 59 van het Formulierboek wordt eveneens afgeschaft.

Formulier nr 18. — Het stamregister van het personeel wordt voortaan niet meer gehouden. In plaats daarvan, zullen dienstaten volgens formulier nr 19 worden opgemaakt. Zij zullen in alphabetische orde gerangschikt worden in onderscheiden bundels voor het bij de inrichting in dienst zijnde personeel en voor het gewezen personeel.

Formulier nr 19. — Bij afwijking van § 1, bladzijde 63 van het formulierboek moet er nog slechts een afschrift van den dienststaat aan het Hoofdbestuur overgemaakt worden voor ieder persoon die tot het personeel van de gevangenissen wordt toegelaten. In geval van verandering van standplaats, volgt staat nr 19 welke berust in het dossier dat in de gevangenis voor ieder lid van het personeel bijgehouden wordt, dezen beambte naar zijne nieuwe standplaats, na, volgens het geval, aangevuld te zijn.

Formulier nr 20. — Deze staat wordt voortaan nog slechts in duplo overgemaakt. Een der afschriften, slechts, vermeldt de maten in de kolommen nrs 25 tot 61 van de minuut aangeduid.

Formulier nr 25. — Dit formulier dat overbodig geworden is, vervalt.

Formulier nr 30. — De rubrieken betreffende de bewaarders of bewaarsters in avonddienst, in nachtdienst of met uitgaansverlof, dienen afgeschaft. Alleen de naam van de bewaarders afwezig door verlof of ziekte moet worden vermeld.

Formulier nr 31. — De rubrieken nrs 7, 8, 11, 14, 15, 19 en 22 vervallen. Dis proces-verbaal behelst voortaan slechts vier bladzijde in stede van acht.

Formulier nr 32. — De rubrieken nrs 7, 8, 11, 14, 15 en 20 vervallen en het proces-verbaal wordt ook op vier bladzijden gedrukt.

Formulieren nrs 33 en 34. — De rubrieken nrs 6, 8, 9, 12, 15, 16, 19, 21, 22, 49 en 52 vervallen, waardoor deze formulieren tot vier bladzijden kunnen worden verminderd.

Formule n° 43. — Le reçu délivré aux agents de la force publique chargés de l'escorte de prisonniers sera, dorénavant, imprimé sur quart de feuille au lieu de demi-feuille.

Formule n° 44. — Ajouter : 1re ligne : âge..... Intercaler après la 8e ligne : Visite de l'aumônier de ce culte: Oui (ou) Non.

Formule n° 46. — A supprimer.

Formule n° 48. — Il y a lieu de biffer colonne 6 la mention « Marques particulières ». Les médecins sont déchargés du soin de relever ces marques, qui seront prises, à l'avenir, par les agents dactyloscopistes et consignées exclusivement sur les fiches du service d'identification. Les §§ 11, 12, 13, page 151 du Recueil des formules sont supprimés. Le § 10 est modifié comme suit : Le médecin consigne dans la colonne « observations » l'indication de toute hernie constatée et précise sur une fiche médicale n° 94, les particularités de celle-ci, ainsi que toute prédisposition reconnue aux hernies. Il indique également sur cette fiche tout ce qui peut intéresser un traitement médical ultérieur.

Formule n° 49. — Le signalement peut être supprimé; il est remplacé par la photographie qui existe au service central d'identification.

Formule n° 50. — A supprimer; les minutes des bulletins de renseignements à verser au dossier d'écrou tiennent lieu de l'inscription dans ce registre. En cas de transfèrement cette minute suit le détenu et renvoi au bulletin est consigné sur les avis d'écrou dans la prison d'arrivée, à transmettre à la Direction Générale de la Sûreté publique.

Formule n° 53. — La distinction établie entre officiers, d'une part, et sous-officiers et soldats, d'autre part, est supprimée; une seule colonne intitulée « militaires » est affectée aux détenus appartenant à l'armée.

Formule n° 61. — Ce rapport doit être complété par la mention « Punition infligée » à parafer par le directeur de la prison.

Formule n° 62. — La colonne 11 doit être supprimée; l'ordre des colonnes doit être interverti comme suit : 1, 2, 3, 4, 9, 10, 5, 6, 7, 8 et 12.

Formule n° 70. — Ce registre intitulé actuellement « Registre des demandes de participation aux exercice religieux » doit subir les modifications suivantes :

Colonne 1 : Date de la demande.

Colonne 5 : Objet de la demande.

Colonnes 6 à 8 (à supprimer).

Colonne 9 : Visa du Directeur.

Formulier nr 43. — Het ontvangbewijs afgeleverd aan de agenten van de openbare macht gelast met het geleiden van gevangenen, wordt voortaan op een kwart in stede van een half blad gedrukt.

Formulier nr 44. — Bij te voegen : 1e lijn : Leeftijd..... Inlasschen na de 8e lijn : Bezoek van den aalmoezenier van die eeredienst : Ja (of) Neen.

Formulier nr 46. — Vervalt.

Formulier nr 48. — In kolom 6 wordt de melding « Bijzondere kenmerken » doorgehaald. De geneesheeren moeten deze merken niet meer opnemen; voortaan worden deze genomen door de beambten belast met den dienst der vingerafdrukken en uitsluiten op de bladen van den identificatiedienst aangeteekend. De §§ 11, 12 en 13, bladzijde 151 van het formulierboek, vervallen. § 10 wordt als volgt gewijzigd : De geneesheer teekent in kolom « aanmerkingen » elke vastgestelde breuk aan en omschrijft op eene medische kaart nr 49 de bijzonderheden betreffende die breuk, alsook elke bevonde vatbaarheid tot het krijgen van breuken. Hij vermeld insgelijks op deze kaart alles wat voor een latere medische behandeling van belang mocht zijn.

Formulier nr 49. — De persoonsbeschrijving mag afgeschaft worden, zij wordt vervangen door de photographie welke in den centralen identificatiedienst berust.

Formulier nr 50. — Vervalt; de minuut van de inlichtingsbulletijns welke in het opsluitingsdossier dienen gedeponeerd, vervangen de inschrijving in dit register. In geval van overbrenging volgt deze minuut den gedetineerde en op het bericht van opsluiting in de gevangenis van aankomst dat aan het Algemeen Bestuur van de Openbare Veiligheid moet worden overgemaakt, dient naar het bulletijn verwezen.

Formulier nr 53. — Het onderscheid tusschen officieren eenerzijds en onderofficieren en soldaten anderzijds wordt niet behouden; eene enkele kolom onder opschrift « militairen » is voor al de tot het leger behoorende gedetineerden bestemd.

Formulier nr 61. — Dit verslag dient aangevuld door de vermelding « opgelegde straf » door den bestuurder van de gevangenis te parafeeren.

Formulier nr 62. — Kolom 11 dient afgeschaft; de rangschikking van de kolommen moet als volgt worden omgezet : 1, 2, 3, 4, 9, 10, 5, 6, 7, 8 en 12.

Formulier 70. — Dit register dat thans betiteld is : « Register der aanvragen tot het volgen van de godsdienstoefeningen » moet de volgende wijzigingen ondergaan :

Kolom 1 : Datum van de aanvraag.

Kolom 5 : Doel van de aanvraag.

Kolommen 6 tot 8 (vervallen).

Kolom 9 : Visum van den Bestuurder.

Formule n° 71. — Le registre d'examen d'entrée et de sortie (école) est supprimé. Ces examens auront lieu sur une fiche qui suivra le détenu en cas de transfèrement dans une autre prison et permettra de se rendre plus exactement compte qu'actuellement des progrès faits par les élèves depuis leur entrée en prison jusqu'à leur libération. Les instructions pages 216 du Recueil des formules sont modifiés comme suit : § 1er. Les examens ont lieu à l'entrée à l'école et lors de la libération du détenu. Ils sont revêtus de la signature de l'intéressé. En cas de transfèrement de l'élève, la fiche d'examen le suit.

§ 2. La fiche est communiquée sur demande aux autorités judiciaires qui la réclament dans l'intérêt d'une instruction judiciaire.

Formule n° 72. — Ce registre est supprimé et remplacé par la « fiche scolaire ». Celle-ci porte les indications suivantes :

Nom, prénoms, âge, profession au dehors et en prison;

Nature et durée de la condamnation;

Date du commencement et de l'expiration de la peine;

Antécédents (Primaire-Récidiviste);

Langue parlée;

Date de l'entrée à l'école;

Date de la sortie de l'école;

Motif de la sortie;

Degré d'instruction à l'entrée;

Degré d'instruction à l'expiration de la peine;

Classes fréquentées successivement;

Instruction acquise à la fin de chaque trimestre.

Cette fiche accompagne le détenu en cas de transfèrement dans une autre prison.

Formule n° 73. — Ce registre a été supprimé et a été remplacé par le « Registre d'entrée des livres dans la bibliothèque à l'usage des détenus. »

Formule n° 75. — A transmettre , à l'avenir, directement à l'Administration centrale au plus tard le 15 août.

Formule n° 78. — Le formulaire d'instruction des propositions de libération conditionnelle sera dorénavant imprimé sur 4 pages. La couverture en papier fort est supprimée : les indications qui s'y trouvent en première page seront, par suite d'une disposition du texte, reportées sur la première page du formulaire.

Formules nos 82 et 83. — Le format « propapria » dans lequel ces formules sont imprimées est remplacé par le format « commercial ».

Formule n° 92. — Cet état doit, dorénavant, être transmis directement au Ministre de la Justice.

Formulier nr 71. — Het register van het in en uitgangsexamen (school) wordt afgeschaft. Deze examens zullen geschreven worden op eene kaart welke den gedetineerde in geval van overbrenging naar eene andere gevangenis zal volgen en aldus zal toelaten zich beter rekenschap te geven van den vooruitgang der leerlingen vanaf hunne aankomst in de gevangenis tot op den dag van hunne afschrijving. De onderrichtingen vermeld op bladzijde 216 van het formulierboek worden als volgt gewijzigd : § 1. De examens hebben plaats bij de aankomst in de school en bij de afschrijving van den gedetineerde. Zij worden met het handteeken van den belanghebbende bekleed. Wordt de gedetineerde naar eene andere gevangenis overgebracht dan volgt hem de examenkaart.

§ 2. De kaart wordt medegedeeld aan de rechterlijke overheid welke haar aanvraagt in het belang van een rechterlijk onderzoek.

Formulier nr 72. — Dit register wordt afgeschaft en vervangen door de « schoolkaart », welke de volgende inlichtingen vermeld :

Naam, voornamen, leeftijd, beroep buiten en binnen de gevangenis;

Aard en duur der straf;

Datum van den aanvang en van het verstrijken van den straftijd;

Gerechtelijk verleden (Voor de eerste maal gestraft-Recidivist);

Gesproken taal;

Datum van de aankomst in de school;

Datum van de afschrijving uit de school;

Afgeschreven wegens;

Graad van ontwikkeling bij de aankomst;

Graad van ontwikkeling bij het verstrijken van den straftijd;

Achtereenvolgens bezochte klassen;

Kennis op het einde van ieder trimester verworven.

Deze kaart volgt den gedetineerde bij zijne overbrenging naar een andere gevangenis.

Formulier nr 73. — Dit register werd afgeschaft en vervangen door het « Inschrijvingsregister der in de bilbiotheek der gedetineerden ingekomen boeken ».

Formulier nr 75. — Voortaan rechtstreeks aan het Hoofdbestuur over te maken uiterlijk den 15n Augustus.

Formulier nr 78. — Het formulier tot onderzoek van de voorstellen tot voorwaardelijke invrijheidstelling wordt voortaan op vier bladzijden gedrukt. Het in sterk papier vervaardigd omslag wordt afgeschaft. De aanduidingen voorkomende op de eerste bladzijde worden, door eene schikking van den tekst, op de eerste bladzijde van het formulier overgebracht.

Formulieren nrs 82 en 83. — Het formaat « propatria » van deze formulieren wordt door het handelsformaat vervangen.

Formulier nr 92. Deze staat dient, voortaan, rechtstreeks aan den Minister van Justitie overgemaakt.

Formule n° 93. — Cet état ne doit plus être dressé. Le directeur veillera à ce que le nombre des détenus employés aux travaux domestiques ne dépasse pas les besoins réels et un contrôle sera exercé sur ce point par les services d'inspection.

Formule n°s 100 et 103. — Ces deux imprimés seront combinés de façon à supprimer le deuxième.

Formule n° 105. — Ce procès-verbal doit, à l'avenir, être transmis directement à l'Administration centrale. Il sera imprimé sur quatre parges et les suppressions suivantes y seront faites : formule de transmission par la commission administrative et observations de celle-ci; rubriques n°s 6, 8, 9, 15, 19, 21, 33 et 37.

Formule n° 108. — Ne sera plus imprimée à l'avenir; le cas échéant à tracer à la main.

Formule n° 112. — Le réquisitoire de transfèrement sera imprimé, à l'avenir, sur quart de feuille; à part le cas de libération en gare d'arrivée ou l'existence d'une note médicale, il n'y sera plus joint aucune pièce. Les dossiers des détenus seront placés sous enveloppe par prison destinataire, enveloppe qui ne sera ouverte qu'à cette dernière, à moins de circonstances extraordinaires qui feraient retenir l'un ou l'autre de ces détenus dans une prison de transit. Les indications relatives au passage des détenus par ces prisons se feront sur le réquisitoire de transfèrement.

Formule n° 113. — A supprimer. Les renseignements d'écrou qui y étaient consignés en cas de transfèrement dans d'autres prisons, seront portés sur l'extrait de jugement, l'ordonnance de capture ou le réquisitoire d'écrou. Le dossier contiendra, en règle générale, un double des photographies signalétiques. En cas d'évasion le directeur de la prison signalera, par téléphone, le fait au service d'identification judiciaire, 45, boulevard du Régent, à Bruxelles, lequel enverra d'urgence des reproductions de la photographie de l'évadé aux autorités intéressées. L'évasion sera, en outre, signalée au service du Bulletin central de signalements.

Formule n° 114. — A supprimer. La constatation faite par le médecin dans le registre n° 48 suffit. Dans le cas prévu au § 2 de la page 324 du Recueil des formules le médecin formulera, sur papier apostille à firme, sa déclaration; cette pièce sera, dans ce cas, annexée au réquisitoire de transfèrement.

Formule n° 121. — En supprimer le signalement et y apposer la photographie de l'intéressé.

La formule sera, à l'avenir, imprimée sur quart de feuille et conçue comme suit :

Le directeur de l'établissement susdit certifie que le nommé....., époux de....., né à ....., le....., domicilié à....., porteur

Formulier nr 93. — Deze staat dient niet meer opgemaakt. De bestuurder zal er voor zorgen dat het aantal gedetineerden die aan huishoudelijken arbeid te werk gesteld zijn de wezenlijke behoeften niet overschrijdt en de inspectie-diensten zullen daarover toezicht houden.

Formulieren nrs 100 en 103. — Deze twee formulieren worden samengevoegd zoodat het tweede formulier vervalt.

Formulier nr 105. — Dit proces-verbaal dient voortaan rechtstreeks aan het Hoofdbestuur overgemaakt. Het wordt op vier bladzijden gedrukt en het volgende wordt erin weggelaten : formule van toezending door de commissie tot beheer en opmerkingen van dit college; rubrieken nrs 6, 8, 9, 15, 19, 21, 33 en 37.

Formulier nr 108. — Wordt voortaan niet meer gedrukt; desgevallend moet het met de hand geschreven worden.

Formulier nr 112. — De vordering tot overbrenging wordt voortaan op een kwart blad gedrukt; behoudens het geval van invrijheidstelling in het aankomststation of het bestaan van een medisch nota, wordt er geen enkel bescheid aan toegevoegd. De dossiers van de gedetineerden worden per gevangenis waartoe zij bestemd zijn onder een omslag geplaatst, dat slechts in laatste genoemde gevangenis zal worden geopend, tenzij wegens buitengewone omstandigheden, een of andere van deze gedetineerden in eene gevangenis die zich op den weg bevindt moet worden weerhouden. De aanduidingen betreffende het tijdelijk verblijf der gedetineerden in de gevangenissen worden op de vordering tot overbrenging vermeld.

Formulier nr 113. — Vervalt. De inlichtingen betreffende de inschrijving op de gevangenrol, die er in werden vermeld bij overbrenging naar andere gevangenissen, worden op het uittreksel uit het vonnis, het bevel tot gevangenzetting of de vordering tot opsluiting aangeteekend. Over het algemeen is in het dossier een duplo der signaletische photo's voorhanden. In geval van ontvluchting, geeft de bestuurder daarvan telephonisch bericht aan den gerechterlijken identificatiedienst, 45, Regentlaan, te Brussel, die onverwijld afdrukken van de photo van den ontvluchten gedetineerde aan de betrokken autoriteiten zendt. De ontvluchting wordt bovendien aan den dienst van het « Centraal signalementenblad » medegedeeld.

Formulier nr 114. — Vervalt. De door den geneesheer in register nr 48 neergeschreven bevinding volstaat. In het geval voorzien bij § 2 van bladzijde 324 van het formulierboek, geeft de geneesheer zijne verklaring, op apostille papier met firma, te kennen: dit stuk wordt in dit geval bij de vordering tot overbrenging gevoegd.

Formulier nr 121. — De persoonsbeschrijving dient weggelaten en de photo van den betrokkene wordt er op aangebracht.

Het formulier wordt voortaan op een kwart gedrukt en als volgt opgemaakt :

De bestuurder van bovengenoemde inrichting verklaart dat....., echtgenoot van....., geboren te....., den....., metterwoon

du certificat d'identité n°..., de..... (commune), a subi à la date du....., les peines auxquelles il a été condamné.

Il sera transféré par voiture cellulaire à la gare d....., pour être libéré à l'arrivée du train (à biffer le cas échéant).

A....., le..... 19...

Formule n° 123. — A supprimer.

Formule n° 124. — Supprimer le signalement, sauf la taille et les marques particulières. Une photographie devra être collée sur le bulletin et une seconde, destinée à la feuille de surveillance, sera jointe.

Formule n° 126. — A supprimer.

Formules n°s 132 et 133. — Devront, à l'avenir, être transmises directement à l'Administration centrale. La formule de transmission devra être modifiée en conséquence et les colonnes relatives à l'avis de la commission administratrives seront supprimées.

Formule n° 137. — Sera imprimée, à l'avenir, sur papier format commercial.

Formule n° 142. — A supprimer.

Formule n° 143. — Ne sera plus imprimée, à l'avenir, que dans le format apostille et commercial.

Formule n° 144. — Le registre de correspondance est supprimé et remplacé par le « Registre indicateur de sortie ». Toutes les correspondances envoyées par la direction de la prison y seront mentionnées sous la forme la plus succinte (une ligne).

Les minutes des lettres doivent, en général, être adressées sur des imprimés hors d'usage ou des feuilles en blanc enlevées de correspondances reçues. Il y a lieu de veiller à ce qu'on ne gaspille pas du papier coûteux pour cet usage.

Formule n° 145. — Les tableaux VI, X, XIII et les colonnes du tableau V relatives aux moyens d'existence, à la religion et à la moralité sont supprimés. Par contre, un tableau nouveau, relatif aux résultats de l'enseignement scolaire y a été intercalé.

Formule n° 146. — Le registre inventaire des archives est supprimé; il est remplacé par des fiches rendant les recherches plus faciles et plus rapides.

Formule n° 147. — Le premier paragraphe est complété comme suit : l'état négatif n'est fourni qu'en simple expédition.

Formule n° 150. — A supprimer.

Formule n° 151. — A supprimer. L'installation du comptable se fait à la séance du rapport du directeur de la prison; il est inutile de la constater par un procès-verbal.

gevestigd te....., drager van de identiteitkaart n' ....., van..... (gemeente), op datum van..... de straffen uitgedaan heeft tot dewelke hij veroordeeld werd.

Hij zal per celrijtuig naar het station van..... worden vervoerd om aldaar in vrijheid te worden gesteld bij aankomst van den trein (doorhalen wat niet ter zake dienende is).

Te....., den..... 19...

Formulier n' 123. — Vervalt.

Formulier n' 124. — Het signalement, behalve de grootte en bijzondere kenteekens worden weggelaten. Een photo dient op het bulletijn geplakt en een tweede, bestemd voor het reispas er bijgevoegd.

Formulier n' 126. — Vervalt.

Formulieren n'' 132 en 133. — Dienen voortaan rechtstreeks aan het Hoofdbestuur toegezonden. De verzendingsformulier moet in dien zin veranderd en de kolommen betreffende het advies van de commissie tot beheer doorgehaald worden.

Formulier n' 137. — Wordt voortaan op handelsformaat gedrukt.

Formulier n' 142. — Vervalt.

Formulier n' 143. — Wordt voortaan nog slechts op apostille- en handelsformaat gedrukt.

Formulier n' 144. — Het brievenregister wordt afgeschaft en vervangen door den « Aanwijzer van uitgaande stukken ». Alle briefwisseling door het bestuur van de gevangenis verzonden wordt er zoo beknopt mogelijk in vermeld (een regel).

De minuten van de brieven moeten over, het algemeen gemaakt worden op niet meer gebezigde formulieren of op witte bladzijden voortkomende van ontvangen brieven. Elke verspilling van kostbaar papier dient hierbij voorkomen.

Formulier n' 145. — De tabellen VI, X, XIII en de kolommen van tabel V betreffende de bestaansmiddelen, den godsdienst en de moraliteit vervallen. Daarentegen wordt er een nieuwe tabel betreffende de uitslagen van het onderwijs ingevoegd.

Formulier n' 146. — Het « inventarisboek van het archief » vervalt; het wordt vervangen door een stel kaarten waardoor opzoekingen worden vergemakkelijkt en bespoedigd.

Formulier n' 147. — De eerste paragraaf wordt aangevuld als volgt : Is de staat ontkennend, dan wordt een enkel afschrift overgemaakt.

Formulier n' 150. — Vervalt.

Formulier n' 151. — Vervalt. De instelling van den rekenplichtige heeft plaats in de vergadering van het « rapport » van den bestuurder der gevangenis; het is onnoodig daarvan te doen blijken in een proces-verbaal.

Formules n°s 153 et 155. — Supprimées dans la nomenclature des formules; elles sont à l'usage exclusif de l'Administration centrale.

Formule n° 154. — Ne sera plus imprimée à l'avenir. Dans les très rares cas où elle s'emploie, elle sera établie à la main.

Formule n° 157. — Ne sera plus imprimée que dans le format apostille.

Formules n°s 158, 165, 167, 175, 180 et 199. — Supprimées.

Formules n°s 160, 161, 162, 205. — Seront imprimées, dorénavant en format réduit.

Formule n° 166. — L'expédition à joindre au compte de gestion n° 226 ne fera mention que des matières et de leurs quantités; elle ne sera signée que par le comptable.

Formule n° 189. — Document sans utilité en ce qui concerne les comptables des prisons. A supprimer.

Formules n°s 196, 197 et 224. — Ne seront plus imprimées à l'avenir. Elles seront, le cas échéant, établies à la main.

Formule n° 219. — A supprimer. Il est donné, annuellement, vers le 1er décembre, avis au receveur de l'enregistrement et des domaines des quantités de déchets dont la remise lui sera faite au cours de l'année suivante.

Formule n° 232. — A supprimer. L'article 233 du règlement du 15 mai 1906, concernant le comptabilité des prisons, est modifié comme suit :

« Lorsque l'inventaire du mobilier est arrêté, le directeur demande 1° à la commission administrative de déléguer un de ses membres en qualité de commissaire du gouvernement chargé d'assister au récolement et 2° au directeur de l'enregistrement et des domaines de la province de désigner un agent placé sous ses ordres pour procéder à cette opération. Cet agent fait mention du récolement au bas de l'inventaire, après l'acte de clôture, et signe cette mention avec le commissaire du gouvernement. »

Formule n° 239. — A supprimer. En cas de mutation de directeurs, le directeur sortant et le directeur entrant signeront la situation établie au registre n° 238.

Formule n° 242. — Sera imprimée à l'avenir sur quart de feuille. La nomenclature des objets déposés y sera faite à la main.

Formules n°s 200, 201, 202 et 203; art. 159 à 161, 162, §§ 1, 2, 3 et 4, premiers mots du § 4; 163, §§ 1, 2 et 3, du règlement du 15 mai 1906 sur la comptabilité des prisons. — A supprimer; tous les fonds disponibles doivent être versés aux comptes chèques postaux.

Formulieren nrs 153 en 155. — Worden van de lijst der formulieren geschrapt; zij behooren uitsluitend tot het gebruik van het Hoofdbestuur.

Formulier nr 154. — Wordt voortaan niet meer gedrukt. In de zeer zeldzame gevallen waarin het gebezigd wordt, dient het met de hand geschreven.

Formulier nr 157. — Wordt voortaan slechts in apostilleformaat gedrukt.

Formulieren nrs 158, 165, 167, 175, 180 en 199. — Vervallen.

Formulieren nrs 160, 161, 162 en 205. — Worden voortaan in kleiner formaat gedrukt.

Formulier nr 166. — Het afschrift dat bij de rekening nr 226 wordt gevoegd moet slechts de waren en hunne hoeveelheid vermelden; het wordt alleen door den rekenplichtige onderteekend.

Formulier nr 189. — Stuk zonder nut voor de rekenplichtigen van de gevangenissen. Vervalt.

Formulieren nrs 196, 197 en 224. — Worden voortaan niet meer gedrukt. Desgevallend met de hand te schrijven.

Formulier nr 219. — Vervalt. Jaarlijks, rond 1 December, wordt aan den ontvanger van registratie en domeinen kennis gegeven van de hoeveelheden afval welke hem in den loop van het volgende jaar zal worden afgeleverd.

Formulier nr 232. — Vervalt. Artikel 233 van het reglement van 15 Mei 1906 op de comptabiliteit in de gevangenissen wordt als volgt gewijzigd :

« Wanneer de inventaris van het mobilair opgemaakt is, vraagt de bestuurder 1° aan de commissie tot beheer een van haar leden af te vaardigen als Regeeringscommissaris gelast met het bijwonen van de vergelijking van den inventaris met de aanwezigen inboedel en 2° aan den bestuurder van de registratie en domeinen voor de provincie een onder hem staande beambte aan te wijzen om tot deze verrichting over te gaan. Deze beambte maakt melding van de vergelijking onderaan den inventaris na de afsluitingsakte en onderteekent deze vermelding met den Regeeringscommissaris. »

Formulier nr 239. — Vervalt. In geval van verandering van bestuurder zullen de uittredende bestuurder en de dienstnemende bestuurder den stand onderteekenen opgemaakt in register nr 238.

Formulier nr 242. — Wordt voortaan op een kwart blad gedrukt. De opsomming van de afgegeven voorwerpen wordt met de hand geschreven.

Formulieren nrs 200, 201, 202 en 203; art. 159 tot 161, 162, §§ 1, 2, 3 en 4, eerste woorden van § 4; 163, §§ 1, 2 en 3 van het reglement dd. 15 Mei 1906 op de comptabiliteit in de gevangenissen. — Al de beschikbare fondsen moeten op de postchekrekeningen gestort worden.

Personnel. — Absences pour cause de maladie. — Dans la pratique actuelle, lorsqu'une absence d'un membre du personnel donne lieu à la délivrance d'un rapport médical, celui-ci est transmis à l'Administration centrale par la voie de la commission administrative et nécessite la formation de deux lettres de transmission. A l'avenir, ces rapports médicaux seront épinglés au rapport journalier n° 7, qui signale l'absence de l'agent malade ou, en cas d'impossibilité, à l'un des rapports journaliers subséquents.

Personnel. — Congés. — Pour éviter une correspondance superflue, les demandes de congés excédant quarante-huit heures seront à l'avenir transmises en original, apostillées par le directeur de la prison, à la commission administrative qui, selon le cas, statuera, ou les transmettra complétées par son avis, à l'Administration centrale. Aucune information autre que celle donnée par la voie du rapport journalier n° 7 ne doit être envoyée à mon département en ce qui concerne les congés accordés par le directeur ou la commission administrative.

Il n'est pas dérogé aux dispositions de l'article 93 du règlement général des prisons concernant les absences et congés du directeur de la prison; l'information dont il est question au deuxième paragraphe du dit article doit être donnée par la voie ordinaire.

Les directeurs des établissements confiés à votre surveillance ont reçu directement avis par mes soins des instructions qui font l'objet de la présente.

Le Ministre,
F. MASSON.

COUR DE CASSATION. — EXTENSION DE SA JURIDICTION AU CONGO BELGE. LOI DU 15 AVRIL 1924. — MISE EN VIGUEUR (1).

24 mai 1924. — Par arrêté royal, la loi du 15 avril 1924 étendant au Congo belge la juridiction de la Cour de cassation, entrera en vigueur en Belgique et au Congo belge le 1er août 1924.

HOSPICES ET BUREAUX DE BIENFAISANCE.
ALIÉNATION DE BIENS IMMOBILIERS. — ADJUDICATION PUBLIQUE.

4e Dir. gén., 2e Dir., 1er Bur., N° 26048*M*.

Bruxelles, le 26 mai 1924.

A MM. les Gouverneurs,

En vertu des instructions en vigueur, ce n'est que très exceptionnellement qu'il peut être dérogé à la règle de l'adjudication publique en matière d'aliénation de biens immobiliers appartenant aux hospices et aux bureaux de bienfaisance.

---

(1) *Moniteur*, 1924, n° 160.

Personeel. — Afwezigheid wegens ziekte. — In de huidige practijk, wanneer de afwezigheid van een lid van het personeel aanleiding geeft tot het afleveren van een medisch verslag, wordt dit stuk aan het Hoofdbestuur toegezonden door bemiddeling van de commissie tot beheer, waardoor het noodig wordt twee brieven op te stellen. Voortaan dienen deze medische verslagen vastgespeld aan het dagrapport nr 7 waarop de afwezigheid van den zieken beambte vermeld wordt en, is dit niet mogelijk, aan een der volgende dagverslagen.

Personeel. — Verloven. — Om onnoodige briefwisseling te vermijden dienen voortaan de aanvragen om verlof van meer dan acht en veertig uur in origineel en met zijn advies bekleed door den bestuurder van de gevangenis aan de commissie tot beheer overgemaakt, dewelke er, volgens het geval, over beslist of ze, met haar advies, aan het Hoofdbestuur doet toekomen. Geen ander mededeeling dan die gedaan bij dagrapport nr 7 moet bij mijn departement ingestuurd worden betreffende de verloven door den bestuurder of de commissie tot beheer toegestaan.

Er wordt niets gewijzigd aan de beschikkingen van artikel 93 van het algemeen reglement voor de gevangenissen betreffende de afwezigheid en de verloven van den bestuurder van de gevangenis; de mededeeling bedoeld bij de tweede paragraaf van voormeld artikel moet langs den gewonen weg geschieden.

De bestuurders van de onder uw toezicht staande inrichtingen werden rechtstreeks door mijn toedoen in kennis gesteld met de in dit schrijven vervatte onderrichtingen.

De Minister,
F. MASSON.

VERBREKINGSHOF. — UITBREIDING VAN HET RECHTSGEBIED TOT BELGISCH CONGO.
WET VAN 15 APRIL 1924. — INWERKINGTREDING (1).

24 Mei 1924. — Bij koninklijk besluit zal de wet van 15 April 1924, waarbij het rechtsgebied van het Verbrekingshof tot Belgisch-Congo wordt uitgebreid, op 1 Augustus 1924, in België en in Belgisch-Congo in werking treden.

GODSHUIZEN EN BUREELEN VAN WELDADIGHEID.
VERVREEMDING VAN ONROERENDE GOEDEREN. — OPENBARE VEILING.

4de Alg. Best., 2de Best., 1ste Bur., Nr 26048*M*.

Brussel, den 26n Mei 1924.

Aan de Heeren Gouverneurs,

Volgens de van kracht zijnde onderrichtingen, mag er slechts in zeer buitengewone gevallen afgeweken worden van den regel die eischt dat de verkoop van aan Godshuizen en Weldadigheidsbureelen toebehoorende goederen bij openbare veiling plaats hebbe.

---

(1) Staatsblad, 1924, nr 160.

Saisi en ces derniers temps de nombreuses demandes d'administrations charitables, tendant à pouvoir céder de gré à gré des parcelles de terrain pour la construction d'habitations ouvrières, j'ai décidé qu'une dérogation à la règle de l'adjudication publique peut, à l'avenir, être admise en faveur de tout Belge ayant des charges familiales, à condition :

1° Qu'il justifie qu'il n'est pas déjà propriétaire d'une maison;

2° Qu'il limite sa demande à une superficie de 10 ares au maximum et qu'il accepte, comme prix d'achat, la somme estimée par expertise augmentée du tiers.

L'avis du receveur de l'enregistrement sera utilement demandé sur la valeur estimative;

3° Qu'il s'engage à commencer dans l'année de la passation de l'acte la construction d'une habitation ouvrière ou à bon marché, à son usage personnel, les travaux devant être terminés dans un délai de dix-huit mois.

Pour sanctionner cette dernière obligation, les institutions de bienfaisance feront inscrire dans l'acte de vente la clause de réméré. (Art. 169 et ss. du Code civil.)

Le Ministre,
F. MASSON.

NOTARIAT. — RÉSIDENCE. — TRANSFERT (1).

Secrét. gén., 2e Sect., N° 31792.

28 mai 1924. — Par arrêté royal, la résidence de M. Urbain (L.-G.-F.), notaire à Montignies-sur-Roc, est transférée à Audregnies.

PRISONS. — PERSONNEL. — CONGÉS SPÉCIAUX.

Dir. gén. des Prisons, 2e Sect., N° 2650, Litt. *D*.

Bruxelles, le 31 mai 1924.

Aux Commissions administratives des Prisons.

Ma circulaire du 4 juin 1921, émargée comme la présente, relative à l'affiliation du personnel de l'Administration pénitentiaire à des sociétés de secours mutuels implique qu'il y a lieu, pour les directeurs des prisons, de permettre aux agents chargés de fonctions exécutives dans ces sociétés, de s'absenter de leur poste, à moins que des nécessités exceptionnelles de service ne s'y opposent, pour assister aux séances statutaires, sans déduction de ces absences du nombre des journées de congé réglementaires.

Je vous prie de faire part de ce qui précède à MM. les directeurs des établissements confiés à vos soins.

Le Ministre,
F. MASSON.

(1) *Moniteur*, 1924, n°s 151-152.

Daar in den laatsten tijd talrijke aanvragen vanwege liefdadige inrichtingen zijn toegekomen om perceelen grond uit de hand te mogen verkoopen voor het bouwen van werkmanswoningen, heb ik besloten dat voortaan van den regel van den verkoop bij openbare veilig mag afgeweken worden ten behoeve van elken Belg, die familielasten heeft en dit onder de voorwaarden :

1° Dat hij bewijze dat hij niet reeds eigenaar van een huis is;

2° Dat hij niet meer dan ten hoogste 10 aren vrage en dat hij als aankoopprijs aanvaarde de door de deskundigen geraamden prijs, met een derde vermeerderd.

Over de schattingswaarde is het wenschelijk het advies van den ontvanger der registratie in te winnen.

3° Dat hij de verbintenis aanga binnen het jaar van het verlijden der akte te beginnen met het bouwen van eene werkmanswoning of van eene goedkoope woning voor zijn persoonlijk gebruik, en de werken binnen de achttien maand te doen voltooien.

Tot bekrachtiging van deze laatste verplichting, zullen de weldadigheidsinrichtingen in de verkoopakte het beding van wederinkoop doen inlasschen. (Art. 169 en volgende van het Burgerlijk Wetboek.)

De Minister,
F. MASSON.

NOTARIAAT. — STANDPLAATS. — OVERBRENGING (1).

Algem. Secret., 2e Sect., Nr 31792.

28 Mei 1924. — Bij koninklijk besluit, is de standplaats van den heer Urbain (L.-G.-F.), notaris te Montignies-sur-Roc, naar Audregnies overgebracht.

GEVANGENISSEN. — PERSONEEL. — BIJZONDER VRIJAF.

Algem. Best. der Gevangenissen, 2de Sect., Nr 2650, Litt. *D*.

Brussel, den 31e Mei 1924.

Aan de Commissiën tot beheer der Gevangenissen.

Mijn omzendbrief van 4 Juni 1921, zelfde kantteekening, betreffende de aansluiting van het personeel van het strafwezen, bij maatschappijen van onderlingen bijstand, behelst dat de gevangenisbestuurders aan de bedienden belast met een uitvoerend ambt in bedoelde maatschappijen, dienen toe te laten dat deze van hunnen post afwezig zijn om overeenkomstig de statuten belegde vergaderingen bij te wonen, ten ware buitengewone dienstbehoeften dit verhinderden; door deze afwezigheid mag het aantal hunner reglementaire verlofdagen niet verminderd worden.

Gelieve het bovenstaande aan de bestuurders van de aan uwe zorgen toevertrouwde inrichtingen ter kennis te brengen.

De Minister,
F. MASSON.

---

(1) Staatsblad, 1924, nrs 151-152.

PRISONS. — PERSONNEL. — FORMATION PROFESSIONNELLE.

Dir. Gén. des Prisons, 1re Sect., N° 561, Litt. *B*.

Bruxelles, le 31 mai 1924.

Aux Commissions administratives des Prisons.

Je crois utile, afin d'éviter tout malentendu, d'appeler votre attention sur le point suivant concernant l'exécution de ma circulaire du 31 mars dernier relative à la formation professionnelle des surveillants.

Cette circulaire prévoit l'introduction dans le cycle des conférences de cours spéciaux que les médecins s'offriraient à donner gracieusement sur des matières de leur compétence.

Ces cours sont désormais régis comme les autres, par les seules dispositions de la circulaire susdite, qui abroge, par conséquent, celle du 19 mars 1921, notamment en ce qui concerne la sanction attachée à leur fréquentation.

Le régime nouveau est, d'ailleurs, ainsi que je l'ai annoncé, transitoire; il sera ultérieurement modifié, s'il y a lieu, et complété suivant les enseignements de l'expérience.

Le Ministre,
F. MASSON.

PRISONS. — ÉCRITURES. — SIMPLIFICATIONS.

Dir. gén. des Prisons, 1re Sect., N° 426. Litt. *B*.

Bruxelles, le 31 mai 1924.

Aux Commissions administratives des Prisons.

Dans le but d'apporter une réduction sensible à la besogne du personnel des prisons, j'ai décidé de simplifier les écritures relatives à l'écrou des détenus.

J'ai l'honneur de vous transmettre ci-joint les modèles des nouveaux registres d'écrou que j'ai arrêtés à cet effet.

La caractéristique de ces documents consiste dans la suppression du signalement, de toutes les transcriptions de pièces d'écrou et de toutes les mentions superflues qui y avaient été introduites.

En ce qui concerne les pièces d'écrou, qui actuellement étaient copiées in extenso dans la colonne 3 des registres n°s 36 et 37 (mandats d'arrêt, ordonnances de renvoi, etc.) et dont la conservation au dossier d'écrou ne peut avoir lieu, il conviendra d'établir par extrait de celles-ci un document qui en tient lieu. A cet effet, le personnel du greffe de la prison consignera sur une demi-feuille de papier ordinaire : la nature du titre de détention (mandat d'arrêt; ordonnance de..., etc.); les nom, prénoms, lieu et date de naissance, le lieu de domicile de l'intéressé; la date du document, ainsi que

GEVANGENISSEN. — PERSONEEL. — BEROEPSVORMING.

Algem. Best. der Gevangenissen, 1e Sect., Nr 561, Litt. *B*.

Brussel, den 31e Mei 1924.

Aan de Commissiën tot beheer van de Gevangenissen.

Om elk misverstand te voorkomen, meen ik uwe aandacht te moeten vestigen op het volgende punt aangaande de uitvoering van mijn rondschrijven dd. 31 Maart ll., aangaande de beroepsvorming van de bewaarders.

Bij dit rondschrijven wordt voorzien dat in den cyclus der voordrachten bijzondere cursussen zouden ingevoegd worden welke de geneesheeren kosteloos zouden willen houden over zaken welke tot hunne bevoegdheid behooren.

Deze cursussen worden voortaan, zooals al de andere, beheerd door de onderrichtingen alleen van voormeld rondschrijven waardoor dus de omzendbrief van 19 Maart 1921 betreffende het aan het volgen van die voordrachten verbonden voordeel, vervalt.

Het geldt, hier, overigens, zoo als ik het aangekondigd heb, een overgangsregiem, dat desnoods later kan gewijzigd en aangevuld worden volgens wat de ondervinding zal leeren.

De Minister,
F. MASSON.

GEVANGENISSEN. — GESCHRIFTEN. — VEREENVOUDIGING.

Algem. Best. der Gevangenissen, 1e Sect., Nr 426, Litt. *B*.

Brussel, den 31e Mei 1924.

Aan de Commissiën tot Beheer van de Gevangenissen.

Met het doel de taak van het personeel der gevangenissen merkelijk te verlichten, heb ik besloten de geschriften in verband met de gevangenrol van de gedetineerden te vereenvoudigen.

Ik heb de eer u de hierbijgaande modellen van de nieuwe gevangenrollen, zooals ik ze vastgesteld heb, over te maken.

Het merkwaardige in deze bescheiden bestaat in de afschaffing van het signalement, van elke overschrijving van de opsluitingsstukken en van al de overtollige vermeldingen welke daarin werden ingevoerd.

Wat de opsluitingsstukken betreft, welke thans in hun geheel in kolom 3 van de registers nrs 36 en 37 overgeschreven worden (bevelen tot gevangenneming of -houding, bevelschriften tot verwijzing, enz.), en die in het opsluitingsdossier niet kunnen worden behouden, dient men ter vervanging ervan een stuk op te maken door middel van een uittreksel uit het betrokken stuk. Te dien einde vermeldt het personeel der greffie op een half blad gewoon papier : den aard van den hechtenistitel (bevel tot gevangenneming of -houding, bevel tot..., enz.); de naam, voornamen, plaats en dag der

celle de l'expiration de sa validité et la désignation du magistrat ou de la juridiction en cause; la qualification des faits, telle qu'elle en résulte.

Cette pièce sera signée pour extrait conforme par le chef du greffe de la prison et, à défaut, par le directeur; elle sera versée au dossier d'écrou.

En cas de transfèrement, l'extrait dont il s'agit accompagnera le détenu. Il ne sera plus demandé, à l'avenir, d'expédition du mandat d'arrêt pour être, dans ce cas, jointe au réquisitoire de transfèrement.

Les modèles nouveaux donnent, d'autre part, lieu aux remarques et prescriptions suivantes :

Formule n° 35. — L'écrou des condamnés de police à des peines principales ou subsidiaires d'emprisonnement aura lieu à l'avenir au registre d'écrou de la maison pour peines. La formule du registre d'écrou de la maison de dépôt a été modifiée par la suppression des colonnes que l'inscription des dites peines comportait. Une seule ligne est employée pour chaque écrou.

Formule n° 36. — Le registre d'écrou de la maison d'arrêt fera mention en deux mots des confirmations de mandat d'arrêt et des ordonnances de renvoi devant le tribunal. La date de la citation devant le tribunal sera indiquée sur la farde du dossier d'écrou et toutes les pièces se rapportant à la détention et à la libération ainsi qu'aux interdictions de communiquer, saisie de correspondance, etc., y seront versées.

En cas de libération provisoire, la commune où le libéré a choisi domicile est inscrite sur la farde du dossier d'écrou.

En règle générale, il sera employé trois lignes par écrou.

Formule n° 37. — Le détenu écroué à la maison de justice, qui a reçu notification de l'arrêt de condamnation reste dans ce registre jusqu'au moment de son transfèrement dans la prison qui lui est affectée. La condamnation est constatée dans la colonne d'observations par une mention concise (Exemple : C. Ass. Liége 25-1-1924 T. F. P.). Chaque écrou comportera, en général, l'emploi de deux lignes.

Formule n° 38. — Les détenus écroués à la maison prévôtale doivent passer à la maison pour peines lorsque l'arrêt ou le jugement de condamnation leur est notifié. Deux lignes seront consacrées à chaque écrou.

Formule n° 39. — En général, trois lignes seront réservées à chaque écrou.

Lorsqu'un détenu qui subit une peine est recommandé, soit pour une peine résultant d'un autre jugement ou arrêt, soit pour une

geboorte, de woonplaats van den belanghebbende; den datum van het bescheid en dien van het verstrijken van zijn geldigheidsduur en de aanduiding van den rechter of van de betrokkene rechtsmacht; de qualificatie der feiten zooals zij eruit blijkt.

Dit bescheid wordt voor echt uittreksel onderteekend door het hoofd der greffie van de gevangenis en, bij ontstentenis van dien, door den bestuurder; het wordt in het opsluitingsdossier gedeponeerd.

In geval van overbrenging volgt dit uittreksel den gedetineerde. Voortaan, wordt er geen uitgifte meer gevraagd van het bevel tot gevangenneming of -houding, om in dit geval, aan het bevel tot overbrenging te worden gevoegd.

De nieuwe modellen geven ten anderen aanleiding tot de volgende opmerkingen en onderrichtingen :

Formulier nr 35. — De veroordeelden tot politiestraffen als hoofdstraf of als subsidiaire straf voor boeten worden voortaan ingeschreven in de gevangenrol van het strafhuis. De formule van de gevangenrol voor het huis van bewaring werd gewijzigd door de weglating van de kolommen voor de inschrijving van bedoelde straffen. Voor iedere inschrijving wordt een enkele regel gebezigd.

Formulier nr 36. — De gevangenrol voor het huis van arrest maakt met een paar woorden melding van de bevestiging van het bevel tot gevangenneming of -houding en van de bevelschriften tot verwijzing naar de rechtbank. De datum van de dagvaarding vóór de rechtbank wordt op het omslag van het opsluitingsdossier geschreven en al de bescheiden die betrekking hebben op de hechtenis en op het ontslag, alsook op het verbod van gemeenschap, beslag op de briefwisseling, enz., worden er in gedeponeerd.

In geval van voorloopig ontslag wordt de gemeente waar de ontslagene woonplaats heeft gekozen, op het omslag van het opsluitingsdossier geschreven.

Over het algemeen worden drie regels per inschrijving gebezigd.

Formulier nr 37. — De in de gevangenrol van het huis van justitie opgeschreven gedetineerde, welke kennis heeft gekregen van het arrest tot veroordeeling, blijft op deze rol ingeschreven tot den dag van zijn overbrenging naar de gevangenis welke hem toegewezen is. De veroordeeling wordt in de kolom « Opmerkingen » aangestipt door middel van eene korte vermelding. (Voorbeeld : Ass. Luik 25-1-1924 L. D. A.). Over 't algemeen, worden twee regels voor elke inschrijving gebezigd.

Formulier nr 38. De in het provoosthuis opgesloten gedetineerden moeten naar het strafhuis overgaan wanneer het arrest of vonnis hun genotificeerd is. Twee regels worden besteed per inschrijving.

Formulier nr 39. — Over het algemeen, worden drie regels per inschrijving gebezigd.

Wanneer een gedetineerde die een straf uitdoet aanbevolen wordt hetzij voor eene straf voortspruitende uit een ander vonnis of arrest

peine subsidiaire à défaut de payement d'amendes, les Parquets demandent généralement la date à laquelle ces nouvelles peines prennent cours. Il conviendra, à l'avenir, de leur donner dans ce cas comme réponse : « la peine a été inscrite en recommandation à la date du... » (celle de l'inscription au registre d'écrou). Les peines se subissent, en effet, cumulativement et la date du commencement des peines subsidiaires est conditionnée par celle de l'expiration de toutes les peines principales.

Formule n° 40. — Rien n'est modifié en ce qui concerne la tenue de ce registre à part la suppression du signalement.

Formule n° 41. — Le registre d'écrou des détenus pour frais de justice est supprimé. La recommandation en vue de l'incarcération de ce chef est mentionnée au registre d'écrou n° 30 si elle est faite à charge d'un détenu subissant sa peine. Lorsque l'écrou a lieu exclusivement du chef de frais de justice, il se fait au registre n° 36.

En attendant la réimpression des formules pour registres d'écrou, les anciens imprimés seront employés, mais il n'y sera plus consigné que les renseignements que les nouveaux modèles prévoient.

D'une façon générale, il y a lieu de proscrire l'emploi dans les registres d'écrou et dans toutes les autres écritures d'abréviations de dates telles que : 7bre, 8bre, 9bre, xbre. Lorsque l'emploi du nom du mois n'est pas possible ou nécessaire, il peut être remplacé par le chiffre indiquant la place qu'il occupe dans le calendrier (9 pour septembre, etc.). Toutes abréviations autres que celles consacrées par l'usage en ce qui concerne la nature des peines (T. F. travaux forcés; R. reclusion; D. détention; P. emprisonnement; E. M. emprisonnement militaire; Am. peines subsidiaires à des amendes) sont interdites.

Formule n° 42. — A supprimer et à remplacer par un répertoire général sur fiches. Selon que l'écrou a eu lieu à l'un ou l'autre des registres d'écrou on fera suivre le numéro des lettres majuscules : D pour maison de dépôt, A pour maison d'arrêt, P. pour maison prévôtale, J. pour maison de justice, PP pour maison pour peines, DS pour maison pour dettes.

Formule n° 45. — A l'avenir il sera imprimé deux espèces de dossier d'écrou : l'un en papier *fort* destiné aux condamnés à des peines d'une certaine durée, l'autre en papier ordinaire affecté aux condamnés à court terme (trois mois et moins) et aux détenus en prévention.

Les dispositions du § 2, page 142, du recueil des formules restent en vigueur.

Les dossiers d'écrou devront, à l'avenir, contenir les indications qui ne sont plus consignées dans les actes d'écrou : citations à comparaître, élection de domicile, etc. Une photographie y sera

het zij voor eene subsidiaire straf voor geldboeten, vragen de Parketten gewoonlijk op welken datum deze nieuwe straffen een aanvang nemen. Voortaan dient hun tot antwoord gegeven : « De straf werd voor aanbeveling ingeschreven op... » (datum van de inschrijving op de gevangenrol). De straffen worden inderdaad samengevoegd en den datum van den aanvang van de subsidiaire straffen hangt af van het verstrijken van al de hoofdstraffen.

Formulier nr 40. — Er wordt niets gewijzigd aangaande het houden van dit register uitgenomen dat het signalement wordt weggelaten.

Formulier nr 41. — De gevangenrol uit hoofde van gerechtskosten vervalt. De aanbeveling met het oog op opsluiting uit dien hoofde dient op gevangenrol nr 39 vermeld indien zij plaats heeft ten laste van een gedetineerde die zijne straf ondergaat. Indien de opneming in de gevangenis alleen ter zake van gerechtskosten geschiedt, gebeurt de overschrijving in register nr 36.

In afwachting dat de formulieren voor gevangenrollen worden herdrukt worden de vorige drukwerken gebezigd, doch slechts die inlichtingen, die in de nieuwe modellen voorzien zijn, zullen er in worden vermeld.

Over het algemeen moet in de gevangenrol en in alle andere geschriften geen gebruik worden gemaakt van afkortingen zooals 7ber, 8ber, 9ber, xber. Wanneer het gebruik van den naam der maand niet mogelijk of niet noodig is, mag hij vervangen worden door het cijfer dat de plaats aangeeft welke de maand in het kalender bekleedt (9 voor September, enz.). Elke niet gebruikelijke afkorting tot aanduiding van den aard der straf is verboden. (Mag b.v. gebezigd worden : D. A. voor dwangarbeid; O. voor opsluiting; H. voor hechtenis; G. voor gevangenisstraf; M. G. voor militaire gevangenisstraf; B. voor subsidiaire straffen voor boeten).

Formulier nr 42. — Vervalt : wordt vervangen door een algemeen repertorium op kaarten. Naar gelang de inschrijving gedaan werd in de eene of andere gevangenrol laat men het nummer volgen door de hoofdletter : B voor huis van bewaring, A voor arresthuis, P voor provoosthuis, J voor huis van justitie, S voor strafhuis, G voor huis voor gegijzelden.

Formulier nr 45. — Voortaan worden twee soorten van opsluitingsdossiers gedrukt : een in *sterk* papier voor de gedineerden veroordeeld tot straffen van langeren duur, den andere in gewoon papier voor de veroordeelden tot korte straffen (drie maand en minder) en voor de gedetineerden in voorloopige hechtenis (beklaagden, beschuldigden, enz.).

De beschikkingen van § 2 bladzijde 142 van het formulierboek blijven van kracht.

Voortaan moeten de opsluitingsdossiers de aanwijzingen bevatten die niet meer in de gevangenrol voorkomen : verwijzingen naar de rechtbank, dagvaardingen om te verschijnen, woonplaatskeuze, enz.

déposée pour chaque détenu que les instructions spéciales relatives au service d'identification prescrivent de photographier.

Tous les documents relatifs à la détention et à l'exécution des peines doivent y être classés; en cas de transfèrement du détenu, ils le suivront; la farde seule sera conservée à la prison d'origine. Il sera tenu note sur cette farde de tous les renseignements nécessaires à la formation de la statistique annuelle tant pour les transférés que pour les condamnés libérés par expiration de peine.

Les pièces relatives à la situation morale du détenu, à son état physique et mental, aux mesures gracieuses proposées en sa faveur, à son reclassement, etc., seront versées dans un dossier spécial dont la création fera l'objet d'une circulaire ultérieure.

Les directeurs des établissements confiés à votre surveillance ont reçu directement avis par mes soins des instructions qui font l'objet de la présente.

Le Ministre,
F. MASSON.

TRIBUNAL DE COMMERCE DE BRUXELLES. — RÈGLEMENT D'ORDRE DE SERVICE (1).

Bruxelles, le 4 juin 1924.

ALBERT, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Vu les articles 208 et 209, alinéa 2, de la loi du 18 juin 1869 sur l'organisation judiciaire;
Vu l'avis émis par le tribunal de commerce de Bruxelles;

Vu l'avis émis par la Cour d'appel de Bruxelles, en ce qui concerne le nombre et la durée des audiences;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Justice,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article unique. Les articles 1er, 2, 6, alinéas 1, 2, 3 et 4, et l'article 14 du règlement d'ordre de service établi pour le tribunal de commerce de Bruxelles sont remplacés par les dispositions suivantes :

Article 1er. Le tribunal est divisé en onze chambres. Les cinq premières siègent au nombre de trois juges. Les six dernières siègent à un juge.

(1) *Moniteur*, 1924, n° 159.

Eene photografie wordt erin geplaatst voor ieder gedetineerde die volgens de bijzondere onderrichtingen van den Identificatiedienst moet worden gephotografeerd.

Alle bescheiden betreffende de hechtenis en de uitvoering der straffen moeten er in geclasseerd worden; in geval van overbrenging van den gedetineerde volgen zij hem; alleen het omslag van het dossier blijft in de gevangenis van herkomst berusten. Op dit omslag wordt nota genomen van alle inlichtingen noodig tot het opmaken van de jaarlijksche statistiek zoowel voor de overgebrachte veroordeelden als voor die ontslagen wegens het verstrijken van den straftijd.

De bescheiden betreffende de moreele gesteldheid van den gedetineerde, zijne lichamelijke- en geestesgesteldheid, de genademaatregelen te zijnen behoeve voorgesteld, zijne reclasseering, enz., berusten in een bijzonder dossier, waarover in een volgenden omzendbrief nader zal worden gehandeld.

De bestuurders van de onder uw toezicht staande inrichtingen worden rechtstreeks door mijn toedoen in kennis gesteld met de in dit schrijven vervatte onderrichtingen.

De Minister,
F. MASSON.

RECHTBANK VAN KOOPHANDEL TE BRUSSEL. — DIENSTREGELING (1).

Brussel, den 4n Juni 1924.

ALBERT, Koning der Belgen,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomenden, HEIL.

Gezien de artikelen 208 en 209, lid 2, der wet van 18 Juni 1869 op de rechterlijke inrichting;

Gezien het advies uitgebracht door de rechtbank van koophandel te Brussel;

Gezien het advies uitgebracht door het Hof van beroep te Brussel, wat betreft het aantal en den duur der terechtzittingen;

Op voorstel van Onzen Minister van Justitie,

Wij hebben besloten en Wij besluiten :

Eenig artikel. De artikelen 1, 2, 6, alinea's 1, 2, 3 en 4, en artikel 14 van de dienstregeling vastgesteld voor de rechtbank van koophandel te Brussel, zijn door volgende beschikkingen vervangen :

Artikel 1. De rechtbank is verdeeld in elf kamers. De eerste vijf kamers zetelen met drie rechters, de laatste zes kamers zetelen met één rechter.

(1) Staatsblad, 1924, nr 159.

Art. 2. Les chambres siègent chaque semaine aux jours suivants :

La première chambre, le jeudi;
La deuxième chambre, les lundi et mercredi;
La troisième chambre, les jeudi, vendredi et samedi;
La quatrième chambre, les lundi, mardi et jeudi;
La cinquième chambre, le samedi;
La sixième chambre, le mardi;
La septième chambre, le mercredi;
La huitième chambre, le lundi;
La neuvième chambre, le mardi;
La dixième chambre, le mardi;
La onzième chambre, le samedi.

Art. 6, alinéas 1, 2, 3 et 4. Du 1er août au 1er octobre :

Les audiences du jeudi pour la première, du mercredi pour la deuxième, du mardi pour la quatrième sont seules maintenues.

Les affaires du ressort de la troisième chambre sont portées devant la quatrième.

L'audience des référés, le mardi, est supprimée.

Art. 14. Les citations à comparaître doivent être données :

Devant la première chambre, pour l'audience du jeudi, lorsque la demande est supérieure à 25,000 francs ou est indéterminée;

Devant la deuxième chambre, pour l'audience du mercredi, lorsque la demande est supérieure à 5,000 francs et n'excède pas 25,000 francs.

Devant la troisième chambre, pour l'audience du vendredi, lorsque la demande est supérieure à 2,500 francs et n'excède pas 5,000 francs;

Devant la quatrième chambre pour l'audience du lundi, lorsque la demande est supérieure à 500 francs et n'excède pas 2,500 francs.

Devant la quatrième chambre, pour l'audience du mardi, lorsque la demande n'est pas supérieure à 500 francs ou qu'il s'agit d'effets de commerce;

Devant la cinquième chambre, pour l'audience du samedi, lorsqu'il s'agit de demandes en matière de faillite.

Le présent arrêté entrera en vigueur le 30 juin 1924.

Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté.

ALBERT.

Par le Roi :
Le Ministre de la Justice,
F. MASSON.

Art. 2. De kamers zetelen elke week op volgende dagen :

De eerste kamer, op Donderdag;
De tweede kamer, op Maandag en Woensdag;
De derde kamer, op Donderdag, Vrijdag en Zaterdag;
De vierde kamer, op Maandag, Dinsdag en Donderdag;
De vijfde kamer, op Zaterdag;
De zesde kamer, op Dinsdag;
De zevende kamer, op Woensdag;
De achtste kamer, op Maandag;
De negende kamer, op Dinsdag;
De tiende kamer, op Dinsdag;
De elfde kamer, op Zaterdag.

Art. 6, alinea's 1, 2, 3 en 4. Van 1 Augustus tot 1 October :

Blijven alleen gehandhaafd de terechtzittingen van Donderdag voor de eerste, van Woensdag voor de tweede, van Dinsdag voor de vierde kamer.

De zaken die tot het gebied der derde kamer behooren, worden voor de vierde gebracht.

De terechtzitting der kortgedingen, op Dinsdag, is afgeschaft.

Art. 14. De dagvaardingen om te verschijnen moeten gegeven worden :

Vóór de eerste kamer, voor de terechtzitting van Donderdag, wanneer de vraag hooger is dan 25,000 frank of onbepaald;

Vóór de tweede kamer, voor de terechtzitting van Woensdag, wanneer de vraag hooger is dan 5,000 frank en 25,000 frank niet te boven gaat;

Vóór de derde kamer, voor de terechtzitting van Vrijdag, wanneer de vraag hooger is dan 2,500 frank en 5,000 frank niet te boven gaat;

Vóór de vierde kamer, voor de terechtzitting van Dinsdag, wanneer de vraag niet hooger is dan 500 frank of wanneer het handelseffecten geldt;

Vóór de vierde kamer, voor de terechtzitting van Maandag, wanneer de vraag hooger is dan 500 frank en 2,500 frank niet te boven gaat;

Vóór de vijfde kamer, voor de terechtzitting van Zaterdag, wanneer het eischen geldt in zake faillissement.

Dit besluit treedt in werking op 30 Juni 1924.

Onze Minister van Justitie is belast met de uitvoering van dit besluit.

ALBERT.

Van 's Konings wege :
De Minister van Justitie,
F. MASSON.

PRISONS. — CONDAMNÉS A COURT TERME.
LIBÉRATION CONDITIONNELLE.

6e Dir. gén., 2e Sect., N° 20134 *L.*

Bruxelles, le 11 juin 1924.

A MM. les Présidents et Membres des Commissions administratives des prisons du Royaume.

Les Directeurs des prisons ont pour devoir de proposer la libération conditionnelle des détenus qu'ils jugent dignes de cette faveur eu égard à leur degré d'amendement, à leurs chances de reclassement, et quelle que soit la nature de l'infraction commise, s'agit-il même d'outrages aux mœurs, d'attentats à la pudeur ou de viols.

Des directeurs négligent parfois de proposer les condamnés à court terme, alors que leur peine, ne fût-elle que de quatre mois, il n'y a aucune raison pour les exclure du bénéfice de la loi.

Les commissions administratives et les directeurs doivent porter toute leur attention, dès le début de l'incarcération, sur la situation personnelle et les dispositions morales de ces condamnés.

C'est aux parquets et au Département de la Justice qu'il appartient, spécialement, d'apprécier si la nature des faits doit former obstacle à la libération conditionnelle.

Afin d'éviter tout retard, ces propositions porteront la mention très urgent; elles seront formulées dès que l'amendement se dessinera et expédiées de façon que puissent être réunis, en temps utile, les avis de toutes les autorités; le minimum des trois mois d'incarcération ne devra donc pas être nécessairement attendu.

Les commissions administratives me transmettront ces propositions de toute urgence, au plus tard dans la huitaine (article 5, § 2 de l'arrêté royal du 17 janvier 1921); elles ne pourront en aucun cas les retenir.

J'ai l'honneur, Messieurs, de vous prier de bien vouloir communiquer ces observations à M. le directeur.

Le Ministre de la Justice,
F. MASSON.

TRIBUNAUX DE COMMERCE. — ÉLECTORAT. — ÉLIGIBILITÉ.
ÉLECTIONS (1).

13 juin 1924. — Loi relative à l'électorat, à l'éligibilité et aux élections pour la formation des tribunaux de commerce.

---

(1) *Moniteur*, 1924, n° 167.

GEVANGENISSEN. — VEROORDEELDEN TOT EEN KORTE GEVANGENISSTRAF. VOORWAARDELIJKE INVRIJHEIDSTELLING.

6e Alg. Best., 2e Sect., Nr 20134 *L.*

Brussel, den 11e Juni 1924.

Aan de heeren Voorzitters en Leden van de Bestuurscommissiën der Gevangenissen van het Rijk.

De Bestuurders van Gevangenissen hebben ten plicht voorstellen tot voorwaardelijke invrijheidstelling in te dienen ten behoeve van de gevangenen, die zij wegens hunne gevorderde verbetering en hunne kansen op reclasseering die gunst waardig achten, welke ook de aard weze van het gepleegde vergrijp en zelfs indien het een vergrijp tegen de zeden, een aanslag op de eerbaarheid of eene verkrachting geldt.

Soms verzuimen bestuurders veroordeelden voor te stellen die tot eene korte gevangenisstraf werden verwezen, terwijl er geen reden bestaat om deze veroordeelden, zelfs wanneer hunne straf slechts vier maand zou bedragen, van het voordeel van de wet uit te sluiten.

De commissiën tot beheer en de bestuurders moeten van het begin af van de opsluiting al hun aandacht op den persoonlijken toestand en op de moreele neigingen van den veroordeelde vestigen.

De parketten en het Departement zijn inzonderheid bevoegd om te oordeelen of de aard van de feiten een beletsel is voor het verleenen van de voorwaardelijke invrijheidstelling.

Ter voorkoming van alle vertraging moeten deze voorstellen de vermelding zeer dringend dragen; zij dienen overgelegd te worden zoodra verbetering merkbaar wordt en zoo weggezonden dat het advies van al de autoriteiten te bekwamer tijd kan worden ingewonnen; er dient dus niet noodzakelijk gewacht tot het minimum van drie maand opsluiting is verloopen.

Deze voorstellen moeten mij bij hoogdringendheid, uiterlijk binnen de acht dagen door de bestuurscommissiën worden toegezonden (artikel 5, § 2 van het koninklijk besluit van 17 Januari 1921), deze mogen ze in geen geval achterhouden.

Verzoeke, mijne heeren, deze opmerkingen aan de heeren Bestuurders mede te deelen.

De Minister van Justitie,
F. MASSON.

RECHTBANKEN VAN KOOPHANDEL. — KIESRECHT. VERKIESBAARHEID. — VERKIEZINGEN (1).

13 Juni 1924. — Wet betreffende het kiesrecht, de verkiesbaarheid en de verkiezingen met het oog op de samenstelling der rechtbanken van koophandel.

(1) Staatsblad, 1924, nr 167.

PRISONS. — SERVICE MÉDICAL. — FICHES.

Dir. gén. des Prisons, 1re Sect., N° 426, Litt. *B*. — 2 Annexes.

Bruxelles, le 13 juin 1924.

Aux Commissions administratives des Prisons,

Le registre médical n° 94 comporte l'inscription de tous les détenus dont l'état de santé nécessite des soins médicaux. Son cadre comprend des renseignements inutiles, alors que des données essentielles y font défaut. D'autre part, en cas de transfèrement d'un détenu, le personnel médical de la prison de destination ignore tout des maladies que le transféré a faites au cours de sa détention et du traitement qui lui a été appliqué.

J'ai l'honneur de vous faire connaître qu'en vue de remédier à ces inconvénients, j'ai décidé la suppression de ce registre et son remplacement par une fiche médicale du modèle ci-joint.

Cette fiche est établie pour tout détenu qui est pris en traitement par le médecin et pour tout condamné, dès son passage à la maison pour peines, qui a une peine de plus de trois mois à subir. Elle est unique pour toute la durée de la détention et suit le détenu en cas de transfèrement. Pendant le traitement du malade, elle reste à la disposition du médecin qui y inscrit d'une façon sommaire tout ce qui concerne la maladie, le traitement institué, la date de la prise en traitement et celle de sa cessation avec le motif de celle-ci, etc. A cette dernière date, elle est versée au dossier moral du détenu; lors de la libération, elle est, avec ce dossier, transmise au Laboratoire central d'anthropologie de la prison de Forest, où elle peut être réclamée en communication lors d'une détention ultérieure.

Dès que la prison se dessaisit de la fiche par suite de transfèrement ou lors de la libération, le personnel consigne sur la farde du dossier d'écrou tous les renseignements utiles qu'elle contient au sujet de la maladie traitée et de la durée du traitement, notamment, qui lui sont nécessaires pour la formation du compte annuel de la statistique pénitentiaire.

Les directeurs des établissements confiés à votre surveillance ont reçu directement avis par mes soins des instructions qui font l'objet de la présente.

Le Ministre,
F. MASSON.

GEVANGENISSEN. — MEDISCHE DIENST. — KAARTEN.

Algem. Best., 1° Sect., N° 426, Litt. *B*. — Antaal bijlagen : 2.

Brussel, den 13e Juni 1924.

Aan de Commissiën tot beheer der Gevangenissen,

Het medisch register n° 94 is bestemd voor de inschrijving van al de gedetineerden wier gezondheidstoestand medische zorgen vergt. Het bevat nuttelooze inlichtingen terwijl onontbeerlijke gegevens er in ontbreken. Anderzijds, in geval van overbrenging, weet het medisch personeel van de gevangenis waar de gedetineerde wordt opgebracht, volstrekt niets aangaande de ziekten die de overgebrachte tijdens zijne hechtenis gehad heeft noch aangaande de verpleging welke hij heeft ondergaan.

Ik heb de eer u te berichten dat ik, om die bezwaren te verhelpen, besloten heb dit register af te schaffen en het te vervangen door eene medische kaart van het hierbijgaand model.

Deze kaart wordt opgemaakt voor ieder gedetineerde die door de geneesheer onder behandeling wordt genomen en voor ieder veroordeelde, zoodra hij naar het strafhuis overgaat, die eene straf van meer dan drie maand heeft te ondergaan. Er is maar één kaart voor de ganschen duur der hechtenis en zij volgt den gedetineerde als deze naar eene andere gevangenis wordt overgebracht. Gedurende de behandeling van den patiënt blijft de kaart ter beschikking van den geneesheer, die er in korte woorden op aanduidt al wat de ziekte aangaat, de voorgeschreven behandeling, den dag waarop met de behandeling begonnen werdt, dien waarop zij een einde neemt, met de redenen hiervan. Op laatstgenoemden dag wordt de kaart in het moreel dossier van den gedetineerde gestort; bij de invrijheidstelling wordt zij met dit dossier aan het Centraal anthropologisch laboratorium bij de gevangenis te Vorst toegezonden, waar zij bij eene latere hechtenis kan ter inzage worden gevraagd.

Zoodra de gevangenis zich ontdoet van de kaart ten gevolge van overbrenging of ontslag moet het personeel op het omslag van het opsluitingsdossier al de nuttige inlichtingen aanteekenen die op de kaart voorkomen en namelijk betrekking hebben op de ziekte waarvoor de gedetineerde werd verzorgd en den tijd gedurende welken hij onder behandeling bleef, en die het personeel noodig heeft voor het opmaken van de Jaarlijksche statistiek betreffende de gevangenissen.

De bestuurders van de onder uw toezicht staande inrichtingen werden rechtstreeks door mijn toedoen in kennis gesteld met de in dit schrijven vervatte onderrichtingen.

De Minister van Justitie,
F. MASSON.

Fiche médicale.

—

Nom et prénoms ....., né le ....., profession ..... numéro de cellule....., catégorie....., motif de la condamnation ....., durée de la peine .....

MALADIES, INFIRMITÉS ET ACCIDENTS ANTÉRIEURS	Poids à l'entrée ..... Santé .....

Dates	Observations médicales	Prescriptions et régime

Medische kaart.

Naam en voornamen ....., geboren op ....., beroep ....., celnummer ....., categorie ....., gestraft wegens ....., duur van de straf .....

VORIGE ZIEKTEN, GEBREKKELIJKHEDEN EN ONGEVALLEN	Gewicht bij de inschrijving.....
.....	Gezondheid .....

Data	Medische bevindingen	Voorschriften en regiem

ASILE. D'ALIÉNÉS DE L'ÉTAT A TOURNAI. — SURVEILLANTS. LIVRET DES EFFETS D'HABILLEMENT. — SUPPRESSION.

4e Dir. gén., 2e Dir., 1er Bur., Litt., *D.*, N° 40228.

Bruxelles, le 14 juin 1924.

A M. le Médecin-Directeur de l'Asile d'aliénés de l'Etat, à Tournai.

Par dérogation à ma circulaire du 27 décembre 1895, émargeant de la présente, Recueil page 266, j'ai l'honneur de vous faire savoir que le livret des effets d'habillement des surveillants faisant l'objet du n° 8 de la dite circulaire, est supprimé.

Pour le Ministre :
Le Directeur général délégué,
H. Dom.

PRISONS. — COMPTABILITÉ MORALE. — SIMPLIFICATION DES ÉCRITURES.

Dir. Gén. des Prisons, 1re Sect., Litt. B., N° 515.

4 Annexes.

Bruxelles, le 14 juin 1924.

Aux Commissions administratives des Prisons.

La tenue des écritures relatives à la comptabilité morale dans les prisons constitue une lourde tâche pour le personnel qui en a la charge, surtout dans les établissements importants où elle absorbe une grande partie de l'activité des instituteurs au détriment de l'instruction et de la moralisation des détenus.

L'emploi de registres ne se prête pas à la communication complète des observations recueillies au cours de la détention en cas de transfert de l'intéressé dans une autre prison. Il a également pour résultat de nécessiter, dans ce cas, à la prison d'arrivée, la copie de tous les renseignements fournis par les autorités locales, du relevé des condamnations antérieures et de l'exposé parfois fort étendu des faits qui ont donné lieu à la condamnation.

J'ai l'honneur de vous faire connaître que, pour remédier à ces inconvénients, j'ai arrêté les mesures suivantes :

Le registre de comptabilité morale n° 64 est supprimé.

Le bulletin de comptabilité morale n° 63 formera la base du dossier individuel qui en tiendra lieu. A cet effet, il y sera collé une feuille supplémentaire dont l'entête portera : « Observations du personnel sur la conduite, le caractère, l'application au travail, l'ordre et la propreté et les dispositions morales du détenu. » (Voir modèle ci-joint).

RIJKSKRANKZINNIGENGESTICHT TE DOORNIK. — BEWAARDERS. BOEKJE VAN DE KLEEDINGSTUKKEN. — AFSCHAFFING.

4e Alg. Best., 2e Best., 1e Bur., Litt. *D*, Nr 40228.

Brussel, den 14n Juni 1924.

Aan de heer Geneesheer-Bestuurder van het Rijkskrankzinnigengesticht, te Doornik.

Met afwijking van mijn omzendbrief van 27 December 1895, zelfde kanteekening, verzameling bladzijde 266, heb ik de eer u te berichten dat het bij nr 8 van bedoelden omzendbrief voorziene boekje van de kleedingstukken der bewaarders is afgeschaft.

Voor de Minister :
De Gemachtigde Algemeene Bestuurder,
H. DOM.

GEVANGENISSEN. — MOREELE BOEKHOUDING. VEREENVOUDIGING VAN DE GESCHRIFTEN.

Alg. Best. der Gevangenissen, 1e Sect., Litt. *B*, Nr 515.

Aantal bijlagen : 4.

Brussel, den 14n Juni 1924.

Aan de Commissiën tot beheer der Gevangenissen.

Het bijhouden van de geschriften aangaande de moreele boekhouding in de gevangenissen is eene zware taak voor het personeel dat er mede belast is, inzonderheid in de aanzienlijke inrichtingen waar het een groot deel van den tijd der onderwijzers in beslag neemt ten nadeele van het onderricht en van de moreele verbetering van de gedetineerden.

Het gebruik van registers is niet geschikt voor de onverkorte mededeeling, ingeval de gedetineerde naar eene andere gevangenis wordt overgebracht, van de bevindingen aangestipt in den loop van de gevangenzitting. Het heeft eveneens ten gevolgen dat, in dit geval, al de inlichtingen door de plaatselijke overheid verstrekt, de staat der vorige veroórdeelingen en de soms zeer lange opgave der feiten die tot de veroordeeling aanleiding gaven in de gevangenis waarheen de gedetineerde verplaatst wordt moeten worden overgeschreven.

Ik heb de eer u te berichten dat ik, om deze bezwaren te verhelpen besloten heb de volgende maatregelen te nemen :

Het register voor moreele boekhouding nr 64 vervalt.

Het bulletijn nr 63 zal tot grondslag strekken van het invidueel dossier dat het vervangt. Te dien einde zal er een aanvullend blad aan geplakt worden met het opschrift : « Opmerkingen van het personeel aangaande gedrag, karakter, werkijver, orde, zindelijkheid en moreele gesteldheid van den gedetineerde. » (Zie bijgaand model.)

Les fonctionnaires et employés que la chose concerne y inscriront les unes à la suite des autres les observations et remarques que leurs visites en cellule leur suggèreront; ils les dateront et les parapheront.

Ils réclameront, à cet effet, de l'employé qui a la comptabilité morale dans ses attributions, les bulletins des détenus qu'ils visitent et les lui restitueront dès qu'ils seront complétés.

Cette modification a pour conséquence la suppression des carnets de comptabilité morale n° 65; il est toutefois loisible à MM. les Aumôniers de continuer à faire usage du carnet s'ils le jugent opportun. Dans ce cas, ils communiqueront verbalement leur appréciation à la réunion de la conférence du personnel où le classement du détenu intéressé s'opère.

Lorsque les parquets fourniront, en cas de condamnations distinctes pour des faits divers, plusieurs bulletins de comptabilité morale, l'exposé des motifs de la condamnation en sera détaché pour être collé au premier bulletin n° 63.

Il est créé sous le n° 64 (voir modèle ci-joint) un « dossier moral » pour chaque détenu condamné à plus de trois mois de détention. Dans ce dossier seront versés le bulletin n° 63, la fiche scolaire, les rapports n° 61, les minutes des états de propositions de libération conditionnelle de grâce ou de relèvement de mise à la disposition du gouvernement, les correspondances dont la remise ou l'expédition n'ont pas été autorisées, le rapport anthropologique, les correspondances en minute ou en original concernant le reclassement du détenu à sa libération. En un mot, tout ce qui peut intéresser la conférence du personnel lorsqu'elle s'occupe du condamné qui en fait l'objet.

Ces dossiers sont confiés à la garde de l'employé que le directeur désigne à cet effet, et il est pris des mesures pour que, à tout moment, ils puissent être mis à la disposition des fonctionnaires ou des autorités qui ont besoin de les consulter.

En cas de transfèrement, ils suivent les détenus dans la prison où ils sont envoyés (farde comprise).

Au cours de la détention et lors de la libération, ils reçoivent les indications prévues par le cadre de l'imprimé.

Lors de l'expiration de la peine, les dossiers n° 64 sont transmis, au complet, au laboratoire central d'anthropologie à la prison de Forest pour y être conservés.

Lors d'un écrou subséquent, ils pourront y être réclamés par la direction de la prison où le récidiviste se trouve détenu.

Les directeurs des établissements confiés à votre surveillance ont reçu directement avis par mes soins des instructions qui font l'objet de la présente.

Le Ministre,
F. MASSON.

De betrokken ambtenaren en beambten zullen er, de eene na de andere, de bevindingen en opmerkingen inschrijven, bij hunne bezoeken in de cellen gedaan; elke aanteekening wordt gedagteekend en geparafeerd.

Te dien einde, zullen zij aan den beambte die de moreele boekhouding in zijne bevoegdheid heeft, de bulletijns van de door hen te bezoeken gedetineerden vragen en ze hem terug geven zoodra zij ingevuld zijn.

Deze verandering heeft de afschaffing van de notaboekjes voor moreele boekhouding nr 65 ten gevolge; het staat nochtans de Aalmoezenieren vrij indien zij het goed vinden zich van het notaboekje verder te bedienen. In dit geval zullen zij hun oordeel mondeling mededeelen op de vergadering van de conferentie van het personeel gedurende welke de betrokken gedetineerde gerangschikt wordt.

Wanneer de Parqetten, in geval van verscheidene veroordeelingen ter zake van onderscheidene feiten, meer dan een bulletijn nr 63 afleveren, zal de opgave der motieven van de veroordeeling ervan afgeknipt worden om aan het eerste bulletijn nr 63 te worden geplakt.

Er wordt onder nr 64 (zie bijgaand model) voor ieder veroordeelde tot meer dan drie maand hechtenis gestraft, een moreel dossier ingevoerd. In dit dossier dienen gedeponeerd : het bulletijn nr 63, de schoolkaart, de verslagen nr 61, de minuten van de staten van voorstellen tot voorwaardelijke invrijheidstelling tot straftontheffing of vrijstelling van de plaatsing ter beschikking van de regeering, de brieven waarvan de aflevering of de verzending niet werd toegelaten, het anthropologisch verslag, de briefwisseling in minuut of in origineel betreffende de reclassering van den gedetineerde bij zijne invrijheidstelling, kortom al wat de conferentie van het personeel ter zake kan dienstig zijn wanneer zij zich bezig houdt met den betrokken veroordeelde.

De bewaring van bedoelde dossiers wordt toevertrouwd aan den beambte door den bestuurder daartoe aangewezen en maatregelen dienen genomen opdat zij ieder oogenblik ter beschikking kunnen gesteld worden van de ambtenaren of de autoriteiten die er inzage moeten van nemen.

Het dossier (omslag er bij begrepen) volgt den gedetineerde naar de gevangenis waar hij wordt overgebracht.

Tijdens de gevangenzitting en bij de invrijheidstelling worden er de inlichtingen op vermeld welke in het formulier zijn voorzien.

Bij het verstrijken van den straftijd worden de volledige dossiers nr 64 aan het Centraal anthropologisch Laboratorium bij de gevangenis te Vorst overgemaakt, om er bewaard te worden.

Bij een latere opsluiting kunnen zij er door het bestuur van de gevangenis waar de recidivist in hechtenis wordt genomen, aangevraagd worden.

De bestuurders van de onder uw toezicht staande inrichtingen worden rechtstreeks door mijn toedoen in kennis gesteld met de in dit schrijven vervatte onderrichtingen.

De Minister,
F. MASSON.

N° de l'écrou
N° de la cellule

Dossier moral concernant le

condamné

né à , le

domicilié à

Peine

Commencement de la détention :

Date de l'expiration de la peine :

Date d'admissibilité à la libération conditionnelle :

Date de la libération :

Motif :

N° 64.

N^r^ van den gevangenrol
Celnummer

Moreel dossier betreffende den veroordeelde

. . . . . .

geboren te , den

metterwoon gevestigd te

Straf :

Aanvang van de hechtenis :

Dag waarop de straf vestrijkt :

Datum waarop de gedetineerde in aanmerking komt met het oog op de voorwaardelijke invrijheidstelling :

Datum van de invrijheidstelling :

Afgeschreven wegens :

N° 64.

A L'ENTRÉE.

Instruction { Degré d'instruction / Langues parlées

Instruction religieuse { Religion / Degré / Pratique religieuse

Instruction professionnelle { Métier / Degré d'aptitude

Accidents, infirmités
Maladies antérieures
Tempérament
Constitution
Santé
Intelligence

AU COURS DE LA DETENTION.

Réductions de peine obtenues :

Actes méritoires :

Instances en divorce — Séparation de corps :

Classement moral périodique et à la date d'admissibilité à la libération conditionnelle

DATE	CLASSEMENT

TRAVAIL

Année	Travail exécuté	MONTANT de la masse au 31 décembre		
		Fonds déposés	Masse de réserve	Quotité disponible

PRÉLÈVEMENTS OPÉRÉS SUR LA MASSE

Date	Imputation	AU PROFIT DE		
		la famille	L'ÉTAT pour frais de justice, dommages-intérêts, amendes.	la partie lésée

BIJ DE OPNEMING.

Ontwikkeling { Graad van ontwikkeling / Gesproken talen

Godsdienstige ontwikkeling { Gezindte waartoe hij behoort : Graad / Beoefening van den godsdienst

Beroepsvaardigheid { Vaardigheid / Vak

Gewicht
Ongevallen, gebrekkelijkheden
Vorige ziekten
Lichaamsgesteldheid
Gezondheid
Verstandelijke vermogens

GEDURENDE DE HECHTENIS.

Bekomen strafverminderingen

Verdienstelijke daden

Rechtsvorderingen tot echtscheiding, scheiding van tafel en bed

Periodieke moreele rangschikking; id. op den datum dat hij in aanmerking komt voor het voorwaardelijke invrijheidstelling

ARBEID

Jaar	Uitgevoerd werk	BEDRAG van het uitgaanskas op 31 December: Gedeponeerde gelden	Voorbehouden fonds	Beschikbaar fonds

DATUM	RANGSCHIKKING

Gelden voorafgenomen op de uitgaanskas

Datum	Aanwijzing	TEN BEHOEVE VAN: de familie	den STAAT voor gerechtskosten, schadevergoeding of boeten.	de benadeelde partij

CONDITION DU DETENU A SA SORTIE DE PRISON.

—

Conditions spéciales en cas de libération conditionnelle :

Date de la libération définitive en cas de libération conditionnelle.

Résidence choisie ou imposée

Instruction scolaire

» professionnelle

Masse de sortie :

Fonds déposés

Masse de réserve

Quotité disponible

Religion

Pratique religieuse

Caractère

Conduite

Aptitude au travail

Santé

Poids

Accidents, infirmités

Intelligence

Etat général

Amendement

GESTELDHEID VAN DEN GEDETINEERDE BIJ ZIJNE AFSCHRIJVING.

—

Bijzondere voorwaarden in geval van voorwaardelijke invrijheidstelling :

Datum van de definitieve invrijheidstelling

Gekozen of opgelegde verplijfplaats

Ontwikkeling in zake onderwijs

» vakkenis

Uitgaanskas :

Gedeponeerde gelden

Voorbehouden fonds

Beschikbaar fonds

Godsdienst

Beoefening van den godsdienst

Karakter

Moraliteit

Gedrag

Geschiktheid tot den arbeid

Gezondheid

Gewicht

Ongevallen, gebrekkelijkheden

Verstandelijke vermogens

Algemeene gesteldheid

Verbetering

Bulletin de renseignements.

1° Renseignements des autorités locales.

Communiqué à Monsieur (1)..... avec prière de recueillir les renseignements demandés ci-après, concernant le condamné désigné d'autre part et de me renvoyer le présent bulletin huit jours au plus tard après la réception, avec la réponse exacte à toutes les demandes qu'il contient. Il y aura lieu de faire mention des motifs pour lesquels l'un ou l'autre renseignement ne pourrait être donné.

A ....., le ..... 192 .

L (2).....

DEMANDES.	REPONSES.
Etat civil :	
1° Nom de son père.	1°
2° Nom de sa mère.	2°
3° Date de sa naissance.	3°
4° Est-il célibataire, marié ou veuf?	4°
5° Combien d'enfants a-t-il, légitimes ou naturels?	5°
6° Quel est l'âge et le sexe de ces enfants?	6°
Profession :	
7° Quel est son état ou sa profession? (3)	7°
8° Travaillait-il? *a*) pour son propre compte, comme maître ou chef, ou pour le compte ou au service d'autrui comme ouvrier, journalier ou subordonné?	8° *a*)
b) dans une fabrique ou manufacture?	*b*)
9° Exerçait-il sa profession ou non, et, dans ce dernier cas, est-ce par inaptitude au travail, par infirmité ou par oisiveté volontaire?	9°

(1) Le Bourgmestre (ou) le Commissaire de police d.....

(2) Procureur général, Procureur du Roi, Auditeur général, Auditeur militaire.

(3) Les désignations de *domestiques, ouvrier, journalier,* sont insuffisantes; il faut, en outre, faire connaître la nature du travail auquel ils sont occupés. A l'égard des femmes mariées, sans profession personnelle, on indique celle du mari; à l'égard des enfants mineurs, sans profession, celle des parents. Si un condamné exerce plusieurs professions, on a soin, en qualifiant chacune d'elles, d'indiquer celle qui fait sa principale ressource.

Bulletijn van inlichtingen.

1° Inlichtingen te verstrekken door de plaatselijke overheden.

Overgemaakt aan den Heer (1)..... met verzoek de hieronder gevraagde inlichtingen, omtrent den hierachter aangeduiden veroordeelde, te verzamelen en mij het onderhavig bulletijn, met nauwkeurig antwoord op al de vragen die hetzelve bevat, ten laatste acht dagen na ontvangst terug te zenden. Van de reden waarom eenige inlichting niet mocht kunnen verstrekt worden, wordt verzocht opgave te doen.

Te ....., den .....

De (2).....,

VRAGEN.	ANTWOORDEN.
Burgerlijke stand :	
1° Naam van den vader.	1°
2° Naam der moeder.	2°
3° Geboortedag.	3°
4° Is de veroordeelde ongehuwd, gehuwd of weduwenaar?	4°
5° Hoevele kinderen heeft hij, wettige of onwettige?	5°
6° Ouderdom en geslacht dier kinderen.	6°
Beroep :	
7° Staat of beroep van den veroordeelde.	7°
8° Werkte hij *a*) voor eigen rekening, als meester of baas, of voor rekening en in dienst van anderen, als werkman, daglooner, of ondergeschikte?	8° *a*)
b) In eene fabriek of werkplaats?	*b*)
9° Oefende hij, ja dan neen, zijn beroep uit, en zoo niet, was het wegens onbekwaamheid, gebrekkelijkheid of vrijwillige lediggang?	9°

(1) Burgemeester (of) Commissaris van politie te .....

(2) Procureur-generaal, Procureur des Konings, Auditeur-generaal, Krijgs-auditeur.

Beroep. — De opgaven : *dienstbode, werkman, daglooner,* zijn niet voldoende; men duide ook den aard aan van den arbeid waartoe zij gebezigd worden. Waar het getrouwde vrouwen geld, zonder eigen beroep, geve men het beroep van den echtgenoot op; en voor minderjarige kinderen, zonder beroep, het beroep der ouders. Wanneer een veroordeelde meer dan een beroep uitoefent, zullen allen opgegeven en datgene vermeld worden dat zijn voornaamste middel van bestaan uitmaakt.

N° 63. — Gevangenhuizen (Zedelijke rekendienst).

DEMANDES.	REPONSES.
10° Appartenait-il, à l'époque de la perpétration du crime ou du délit, à une commune de plus de 5,000 habitants ou de 5,000 habitants et moins?	10°
Moyens d'existence :	
11° Est-il dans l'aisance ou est-il indigent? — A-t-il d'autres moyens d'existence que son travail?	11°
12° Contribuait-il à l'entretien : *a)* S'il est marié : de sa femme et de ses enfants? *b)* S'il est célibataire : de ses parents? Et, dans ce cas, ceux-ci n'ont-ils plus d'autre soutien?	12°
13° A-t-il des parents ou des amis qui pourront l'aider ou le secourir lorsqu'il viendra à recouvrer sa liberté?	13°
14° Y a-t-il quelque probalité qu'il trouvera des moyens d'existence dans la commune après sa libération?	14°
15° Autres renseignements pour permettre d'apprécier la situation qui sera faite au condamné, au moment de sa libération.	15°
Religion :	
16° Quelle est sa religion?	16°
Conduite et moralité :	
17° Quelle était sa conduite antérieure, sá réputation? Etait-il bien ou mal noté?	17°
18° Etait-il adonné à l'ivrognerie?	18°
19° Etait-il livré au libertinage, à la débauche, ou vivait-il en concubinage ou en prostitution?	19°
20° Etait-il en bonnes relations avec sa famille?	20°
21° Autres particularités propres à faire apprécier la moralité du condamné.	21°
Etat mental :	
22° Pendant le temps qu'il a séjourné dans la commune, a-t-il manifesté des idées de suicide?	22°

VRAGEN.	ANTWOORDEN.
10° Behoorde hij, tijdens het plegen van misdaad of wanbedrijf, tot eene gemeente van meer of minder dan 5,000 inwoners?	10°
Middelen van bestaan.	
11° Is hij bemiddeld? Is hij behoeftig? Heeft hij bestaanmiddelen buiten zijnen arbeid?	11°
12° Bracht hij toe tot het onderhoud :	12°
a) Zoo hij gehuwd is : van vrouw en kinderen?	*a*)
b) Zoo hij ongehuwd is : van zijne ouders? En, zoo ja, hebben dezen geen anderen steun?	*b*)
13° Heeft hij vrienden of verwanten die hem helpen of bijstaan kunnen wanneer hem de vrijheid wordt terug gegeven?	13°
14° Is het eenigzins te voorzien dat hij, na in vrijheid gesteld te zijn, in de gemeenten middelen van bestaan zal vinden?	14°
15° Verdere inlichtingen om toe te laten te beoordeelen in welken toestand zich de veroordeelde bij zijne invrijheidstelling bevinden zal.	15°
Godsdienst :	
16° Welken godsdienst belijdt hij?	16°
Gedrag en zedelijkheid :	
17° Hoe was zijn vroeger gedrag? Zijne faam? Stond hij gunstig of ongunstig bekend?	17°
18° Gaf hij zich over aan dronkenschap?	18°
19° Gaf hij zich over aan ongebondenheid of liederlijkheid, leeft hij buiten echt of in ontucht?	19°
20° Stond hij in goede betrekkingen met zijne familie?	20°
21° Andere gegevens die strekken kunnen om de zedelijkheid van den veroordeelde te beoordeelen.	21°
Geestestoestand :	
22° Heeft hij, tijdens hij de gemeente bewoonde, neiging tot zelfmoord doen blijken?	22°

DEMANDES.	REPONSES.
23° A-t-il donné des signes d'altération des facultés intellectuelles?	23°
24° A-t-il eu des maladies? (Mentionner spécialement les blessures de la tête, les maladies nerveuses, les convulsions).	24°
25° Y a-t-il des membres de la famille qui ont été atteints d'une maladie mentale (dans l'affirmative, dans quel établissement ont-ils été traités) — qui se sont suicidés ou ont manifesté des tendances au suicide — qui se sont adonnés à l'ivrognerie?	25°

2° Renseignements des autorités judiciaires.

Nom et prénoms .....

né à ....., province d....., le .....

domicilié en dernier lieu à ....., province d.....

profession .....

arrêté le .....

condamné par ....., le .....

pour .....

à .....

Peine commencée le .....

lieu du crime ou du délit ....., province d.....

sa date .....

Commutation ou réduction de peine obtenue avant la translation ou l'écrou.

Condamnations antérieures, y compris les jugements ordonnant la mise à la disposition du gouvernement.

(A remplir par le Parquet d'après le dossier judiciaire.)

Observations particulières.

(Exposé complet et détaillé des faits qui ont provoqué la condamnation dont l'exécution est requise, avec indication des cir-

(1) Ces renseignements doivent être fournis tout au moins pour les condamnations expiées au cours des trois dernières années.

VRAGEN.	ANTWOORDEN.
23° Waren blijken van verzwakking der verstandelijke vermogens aanwezig?	23°
24° Heeft hij ziekten gedaan? (Voornamelijk wonden van het hoofd, zenuwziekten en stuipen opgeven.)	24°
25° Hebben verwanten van hem aan geestesstoring geleden? Zoo ja, in welk gesticht werden zij gepleegd) — zich gezelfmoord of neiging tot zelfmoord aan den dag gelegd, — zich aan dronkenschap overgegeven?	25°

2° *Inlichtingen te verstrekken door de rechterlijke overheid.*

Naam en voornamen .....

oud ....., geboren te ....., provincie .....

zijnde laatst woonachtig geweest te....., provincie .....

beroep .....

aangehouden den .....

veroordeeld bij ....., den .....

wegens .....

te .....

Straf aangevangen den .....

plaats waar misdaad of wanbedrijf gepleegd werd.....

provincie .....

dag waarop misdaad of wanbedrijf gepleegd werd.....

Verandering of vermindering van straf verkregen vóór het vervoer of de gevangenzitting.

Vroegere veroordeelingen.

(In te vullen door het Parket volgens de processtukken. Omz. 24 April 1894, nr 514 P.)

Bijzondere aanmerkingen.

(Uitvoerige opgave der daden die aanleiding gaven tot de veroordeeling welker uitvoering gevraagd wordt, met aanduiding der

constances qui ont déterminé le juge à se montrer indulgent ou sévère, notamment si le condamné, avant les poursuites, lors de celles-ci ou depuis, a réparé le préjudice qu'il a causé; si, pendant l'instruction ou les débats, il a fait des aveux ou exprimé des regrets ou si, au contraire, par son attitude, par ses réponses inconvenantes et mensongères, etc., il s'est signalé comme un malfaiteur endurci et indigne d'intérêt.)

Observations du personnel sur la conduite, le caractère, l'application au travail, l'ordre, la propreté et les dispositions morales du détenu.

ÉCOLE DE CRIMINOLOGIE ET DE POLICE SCIENTIFIQUE. AVANTAGES ACCORDÉS AUX ADHÉRENTS.

Sûreté publique, 4e Sect., N° 3347, Dossier P. S. 51.

Bruxelles, le 16 juin 1924.

A MM. les Gouverneurs,

Comme suite à ma circulaire du 3 janvier 1922, n° 51 P. S., j'ai l'honneur de vous prier de vouloir bien attirer de nouveau l'attention des administrations communales sur l'incontestable utilité que peut présenter pour les policiers la connaissance des méthodes scientifiques dans la recherche des crimes et délits.

J'ai constaté, néanmoins, avec regret le peu d'empressement que certaines de ces administrations mettaient à faciliter aux membres de leur police l'accès de l'enseignement de l'école de criminologie et de police scientifique.

Cet enseignement a cependant déjà eu des effets salutaires, constatés en maintes circonstances, et il n'est pas douteux que sa généralisation serait hautement désirable au point de vue de la bonne administration de la justice.

La pratique de cet enseignement par les policiers communaux fournirait aux communes le plus sûr moyen de procéder au meilleur recrutement de son personnel.

Vous estimerez peut-être opportun, M. le gouverneur, de suggérer aux administrations communales d'accorder une sorte de préférence, en cas soit de nomination d'un commissaire adjoint ou d'un commissaire adjoint inspecteur, soit de présentation d'un postulant aux fonctions de commissaire de police, aux candidats porteurs du certificat de fréquentation des cours de l'école, dans les limites permises par la loi du 3 août 1919.

En ce qui concerne l'attribution des places de commissaire de police, M. le Ministre de l'Intérieur et de l'Hygiène ne voit aucun inconvénient à donner la préférence, à mérite égal, aux candidats proposés qui auraient suivi les cours dont il s'agit.

Le Ministre de la Justice,
F. MASSON.

omstandigheden welke den rechter hebben doen besluiten zich toegevend of streng te betoonen.)

Opmerkingen van het personeel aangaande gedrag, karakter, werkijver, orde zindelijkheid en moreele gesteldheid van den gedetineerde.

SCHOOL VOOR CRIMINOLOGIE EN KRIMINALISTIEK. VOORDEELEN AAN DE PERSONEN DIE DE SCHOOL VOLGEN.

Openbare veiligheid, 4e Sect., Nr 3347, Litt. P. S. 51.

Brussel, den 16n Juni 1924.

Mijnheer de Gouverneur,

In verband met mijn omzendbrief van 3 Januari 1922, nr 51, Litt. P. S., heb ik de eer u te verzoeken eens te meer de gemeentebesturen attent te willen maken op het nut dat er voor de politiebeambten onbetwistbaar te trekken is uit de kennis van de wetenschappelijke methodes tot het opsporen van misdaden en wanbedrijven.

Inderdaad, ik heb desondanks, niet zonder leedwezen vastgesteld dat enkele dezer besturen weinig ijver aan den dag leggen, om den toegang tot de school voor criminologie en kriminalistiek voor de leden hunner politie te vergemakkelijken.

Dit onderwijs, nochtans heeft reeds de beste uitslagen opgeleverd, zooals in menige omstandigheid mocht blijken, en het valt niet te betwijfelen dat de veralgemeening er van hoogst te wenschen is met het oog op eene behoorlijke rechtsbedeeling.

Het volgen van het onderwijs door de gemeentepolitie zou aan de gemeenten het beste middel aan de hand doen om haar personeel in de beste voorwaarden aan te werven.

Gij zult het wellicht geraden achten, Mijnheer de Gouverneur, aan de gemeentebesturen voor te stellen om, binnen de perken welke de wet van 3 Augustus 1919 toelaat, een soort van voorkeur te schenken aan de aanvragers, die in het bezit zijn van het attest waaruit blijkt dat zij bedoelde school hebben gevolgd, telkens een adjunct-commissaris of een inspecteur-adjunct-commissaris moet worden aangesteld of een kandidaat voor de betrekking van commissaris van politie dient te worden voorgedragen.

Wat betreft het begeven van de betrekkingen van commissaris van politie, ziet de Minister van Binnenlandsche Zaken en Volksgezondheid er hoegenaamd geen bezwaar in dat, bij gelijke verdienste, de voorkeur geschonken worde aan de voorgedragen kandidaten die bedoelde kursussen hebben gevolgd.

De Minister van Justitie,
F. MASSON.

TRIBUNAL DES DOMMAGES DE GUERRE DE FURNES.
NOMBRE DES CHAMBRES (1).

17 juin 1924. — Par arrêté royal, la deuxième chambre du tribunal des dommages de guerre de Furnes est supprimée. Cet arrêté entrera en vigueur le 1er juillet 1924.

JUSTICE MILITAIRE. — TENUES ET UNIFORMES.

Sec. gén., 2e Sect., N° 14817. — Bruxelles, le 17 juin 1924.

ALBERT, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre de la Justice,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Les tenues et uniformes des membres de la justice militaire sont déterminés par l'instruction de Notre Ministre de la Défense nationale en date du 11 novembre 1923 réglant l'application de l'arrêté royal du 8 mai 1920 relatif à l'uniforme et aux tenues de l'armée.

Art. 2. Les arrêtés royaux des 10 juillet 1899, 23 juillet 1899 et 22 janvier 1900 sont rapportés.

Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté.

ALBERT.

Par le Roi :
Le Ministre de la Justice,
F. MASSON.

---

(1) *Moniteur*, 1924, n° 173.

RECHTBANK VOOR OORLOGSSCHADE TE VEURNE. AANTAL KAMERS (1).

17 Juni 1924. — Bij koninklijk besluit is de tweede kamer van de rechtbank voor oorlogsschade te Veurne afgeschaft. Dit besluit wordt van kracht op 1 Juli 1924.

MILITAIRE RECHTSMACHT. — TENUE EN AMBTSKLEEDIJ.

Algem. Sec., 2e Sect., Nr 14817. — Brussel, den 17n Juni 1924.

ALBERT, Koning der Belgen,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomenden, HEIL.

Op voorstel van Onzen Minister van Justitie,

Wij hebben besloten en Wij besluiten :

Artikel 1. De tenue en de amotskleeding van de leden van de militaire rechtsmacht zijn bepaald bij de onderrichting van onzen Minister van Landsverdediging dd. 11 November 1923, tot regeling van de toepassing van het koninklijk besluit van 8 Mei 1920 betreffende de ambtskleeding en de tenue van het leger.

Art. 2. De koninklijk besluiten van 10 Juli 1899, 23 Juli 1899 en 22 Januari 1900 zijn ingetrokken.

Onze Minister van Justitie is belast met de uitvoering van dit besluit.

ALBERT.

Van 's Konings wege :
De Minister van Justitie,
F. MASSON.

---

(1) Staatsblad, 1924, nr 173.

FONDATION DE BOURSES D'ÉTUDE. — AUTORISATION. — CLAUSE DÉTERMINANT LES CAS OU LES BOURSES POURRONT FAIRE L'OBJET D'UNE RÉVOCATION. — EMPIÈTEMENT SUR LES ATTRIBUTIONS DE LA COMMISSION DES BOURSES D'ÉTUDE. — CLAUSE RÉPUTÉE NON ÉCRITE (1).

1re Direct. gén., 3e Sect., N° 2558.

Bruxelles, le 18 juin 1924.

ALBERT, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Vu l'extrait du testament reçu le 26 avril 1922 par le notaire Baudrux, de résidence à Habay-la-Neuve, et par lequel M. Marquis (V.-J.), sans profession, demeurant en cette commune, dispose notamment comme suit :

« Je lègue une somme de dix mille francs à la fondation des bourses d'étude de la province de Luxembourg. Les revenus de cette somme serviront à fonder deux bourses égales, que je désire voir appeler « Bourses Victor-Joseph Marquis ». Elles sont destinées à permettre aux jeunes gens et jeunes filles peu fortunés habitant les communes d'Ebly (près de Neufchâteau) et Vance, âgés de moins de dix-huit ans lors de la collation de la bourse, d'apprendre un métier manuel dans un atelier situé en Belgique.

» Par métiers manuels je veux dire : tailleur, menuisier, charron, maréchal, cordonnier, ajusteur, mécanicien, horloger, bourrelier, sellier, maçon, tailleuse, dactylographe, modiste, couturière. Cette énumération n'est pas limitative. Je laisse à la commission des bourses le droit de l'accorder pour un métier qui ne serait pas repris à la liste ci-dessus. Ces bourses seront attribuées pour une durée de trois années consécutives et ne pourront être retirées aux titulaires qu'en cas de mauvaise conduite, d'incapacité notoire et si le bénéficiaire ne se gêne pas pour apprendre son métier ou ne fait aucun progrès. La commission des bourses sera chargée de veiller à ce point. Cependant, ces bourses ne seront pas accordées dès mon décès. Les revenus de la somme léguée seront soumis à mes héritiers pendant un temps indéterminé pour les rembourser des droits de succession qu'ils auront payés au gouvernement pour recueillir mes biens. Ce n'est donc qu'à partir de cette époque que les bourses seront distribuées »;

Vu la délibération en date du 7 février 1924, par laquelle la commission provinciale des fondations de bourses d'étude du Luxembourg sollicite l'autorisation d'accepter ce legs;

---

(1) *Moniteur*, 1924, n° 244.

STUDIEBEURZENSTICHTING. — MACHTIGING. — BEDING WAARBIJ BEPAALD WORDT IN WELKE GEVALLEN DE BEURZEN KUNNEN HERROEPEN WORDEN. — INBREUK OP DE BEVOEGDHEID VAN DE COMMISSIE VOOR STUDIEBEURZENSTICHTINGEN. — NIET GESCHREVEN GEACHT BEDING (1).

1e Algem. Best., 3e Sect., Nr 2558.

Brussel, den 18n Juni 1924.

ALBERT, Koning der Belgen,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomenden, HEIL.

Gezien het uittreksel uit het op 26 April 1922 door notaris Baudrux, ter standplaats Habay-la-Neuve, ontvangen testament, waarbij de heer Marquis (V.-J.), zonder beroep, wonende aldaar, onder meer de volgende schikkingen treft :

(*Vertaald*). « Ik vermaak een bedrag van tien duizend frank aan de studiebeurzenstichting van de provincie Luxemburg. De inkomsten van dit bedrag moeten aangewend worden om twee gelijke beurzen te stichten, welke ik wensch te zien noemen « Beurzen Victor-Jozef Marquis ». Zij zijn bestemd om de weinig bemiddelde jongelingen en jonge meisjes welke in de gemeenten Ebly (bij Neufchâteau) en Vance wonen en bij de begeving der beurs minder dan achttien jaar oud zijn, de gelegenheid te geven in een werkplaats gelegen in België een ambacht aan te leeren.

» Onder ambachten versta ik : kleermaker, schrijnwerker, wagenmaker, hoefsmid, schoenmaker, bankwerker, werktuigkundige, uurwerkmaker, tuigmaker, zadelmaker, metselaar, kleermaakster, machineschrijfster, modemaakster, naaister. Deze opsomming is niet beperkend. Ik geef aan de beurzencommissie het recht beurzen toe te staan voor een ambacht, welk op de hoogerbedoelde lijst niet zou vermeld zijn. Deze beurzen zullen toegekend worden voor eenen duur van drie opeenvolgende jaren en zullen aan de beurshouders niet mogen ontnomen worden dan in geval van slecht gedrag, blijkbare onbekwaamheid en indien de beurshouder zich niet inspant om zijn ambacht aan te leeren of daarin geene vorderingen maakt. De beurzencommissie zal belast zijn op dit punt toezicht te houden. Evenwel zullen deze beurzen niet van af mijn overlijden toegekend worden. De inkomsten van het vermaakt bedrag zullen gedurende een onbepaalden tijd aan mijne erfgenamen afgestaan worden tot terugbetaling van de erfenisrechten welke zij aan de regeering zullen uitbetaald hebben om mijne goederen in ontvangst te nemen. Het is dus eerst van af dit tijdstip dat de beurzen toegekend zullen worden » ;

Gezien het besluit van 7 Februari 1924, waarbij de provinciale commissie voor studiebeurzenstichtingen in Luxemburg vergunning vraagt tot het aanvaarden van dit legaat;

---

(1) Staatsblad, 1924, nr 244.

Vu l'avis de la députation permanente du conseil provincial du Luxembourg en date du 27 mars 1924;

En ce qui concerne la clause par laquelle le testateur détermine les cas où les bourses pourront faire l'objet d'une révocation :

Considérant qu'il appartient exclusivement aux commissions provinciales, en vertu de l'article 13 de l'arrêté royal du 19 juillet 1867, d'apprécier les motifs qui peuvent entraîner la révocation des bourses ayant fait l'objet d'une collation devenue définitive; que, dès lors, la disposition susvisée doit être considérée comme non écrite, en tant qu'elle restreint les pouvoirs de la commission à cet égard;

Vu les articles 900, 910 et 937 du Code civil, 18 de la loi du 19 décembre 1864, 15 et 16 de l'arrêté royal du 7 mars 1865 et 13 de l'arrêté royal du 19 juillet 1867;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Justice,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article unique. La commission provinciale des fondations de bourses d'étude du Luxembourg est autorisée à accepter la fondation prémentionnée, aux conditions imposées, en tant qu'elles ne sont pas contraires aux lois.

Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté.

ALBERT.

Par le Roi :

Le Ministre de la Justice,

F. MASSON.

CONGRÉGATION HOSPITALIÈRE DES SŒURS DE LA CHARITÉ DE NAMUR. MAISON SÉPARÉE DE CHATELINEAU. — STATUTS. — APPROBATION (1).

Bruxelles, le 18 juin 1924.

ALBERT, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Vu la requête, en date du 22 avril 1923, par laquelle la supérieure de la Congrégation hospitalière des sœurs de la charité de Namur demande l'autorisation d'établir à Châtelineau une maison séparée de la dite congrégation et en soumet les statuts à Notre approbation;

Vu les statuts précités, datés du 11 octobre 1923 et annexés au présent arrêté;

Vu les avis des conseils communaux de Châtelineau et de Namur, de MM. les évêques diocésains et des députations permanentes des conseils provinciaux du Hainaut et de Namur en date des 26 novembre 1923, 19, 25 janvier, 24 avril, 6 et 16 mai 1924;

(1) *Moniteur*, 1924, n° 194.

Gezien het advies dd. 27 Maart 1924 van de bestendige deputatie van den provincieraad van Luxemburg;

Wat het beding betreft waarbij de erflater bepaalt in welke gevallen de beurzen kunnen herroepen worden :

Overwegende dat het, krachtens artikel 13 van het koninklijk besluit van 19 Juli 1867, uitsluitend aan de provinciale commissiën behoort, te oordeelen over de redenen welke aanleiding kunnen geven tot de herroeping van beurzen welke definitief begeven werden; dat, bij gevolg, de hoogerbedoelde beschikking als niet geschreven dient aangezien, voor zoover zij dienaangaande de bevoegdheid van de commissie beperkt;

Gelet op de artikelen 900, 910 en 937 van het Burgerlijk Wetboek, 18 van de wet van 19 December 1864, 15 en 16 van het koninklijk besluit van 7 Maart 1865 en 13 van het koninklijk besluit van 19 Juli 1867;

Op voorstel van Onzen Minister van Justitie,

Wij hebben besloten en Wij besluiten :

Eenig artikel. Aan de provinciale commissie voor studiebeurzenstichtingen in Luxemburg is vergunning verleend tot het aanvaarden van de hoogerbedoelde stichting onder de opgelegde voorwaarden voor zoover zij niet met de wet in strijd zijn.

Onze Minister van Justitie is belast met de uitvoering van dit besluit.

ALBERT.

Van 's Konings wege :

De Minister van Justitie,
F. MASSON.

LIEFDADIGE CONGREGATIE DER ZUSTERS VAN LIEFDE TE NAMEN. — AFGESCHEIDEN HUIS TE CHATELINEAU. — STANDREGELEN. — GOEDKEURING (1).

Brussel, den 18e Juni 1924.

ALBERT, Koning der Belgen,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomenden, HEIL.

Gezien het verzoekschrift van 22 April 1923, waarbij de overste van de liefdadige congregatie van de zusters van liefde, te Namen, vergunning vraagt om te Châtelineau een van bedoelde congregatie afgescheiden huis op te richten en Ons de standregelen er van ter goedkeuring voorlegt;

Gezien de hoogerbedoelde standregelen van 11 October 1923, gevoegd bij het tegenwoordig besluit;

Gezien de adviezen dd. 26 November 1923, 19, 25 Januari, 24 April, 6 en 16 Mei 1924, van de gemeenteraden van Châtelineau en Namen, de hoofden van de bisdommen en de bestendige deputatiën van de provincieraden van Henegouw en Namen;

(1) Staatsblad, 1924, nr 194.

Vu les articles 2 et 4 du décret du 18 février 1809, ainsi que les statuts de la congrégation, approuvés par décret impérial du 8 novembre 1810 (Bulletin des lois, n° 6310), modifiés par arrêté royal du 24 décembre 1828;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Justice,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article unique. L'établissement, à Châtelineau, d'une maison séparée de la Congrégation hospitalière des sœurs de la charité de Namur est autorisé.

Les statuts (1) de la maison séparée de Châtelineau, annexés au présent arrêté, sont approuvés.

Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté.

ALBERT.

Par le Roi :

Le Ministre de la Justice,
F. MASSON.

FONDATION DUMONT. — BOURSES D'ÉTUDE. — TAUX (2).

1re Dir. gén., 3e Sect., N° 3900.

19 juin 1924. — Arrêté royal :

1° Fixant le taux des bourses de la fondation Dumont, gérée par la commission provinciale des fondations de bourses d'étude du Luxembourg :

a) A 1,000 (mille) francs pour la bourse en vue des études supérieures;

b) A 300 (trois cents) francs pour les bourses en vue des études d'humanités;

2° Abrogeant la disposition de l'arrêté royal du 24 mars 1872 permettant la divisibilité des bourses conférées pour les humanités.

---

(1) STATUTS.

Article 1er. Une maison succursale de la dite congrégation est établie à Châtelineau, distincte de la maison-mère de Namur et des succursales de Huy, Bouvignes, Andenne, Couvin, etc.

Art. 2. Les sœurs de cette maison s'occuperont du soin gratuit des pauvres.

Art. 3. La dite maison sera desservie par quatre dames hospitalières. Ce nombre pourra être modifié par une décision ultérieure du gouvernement.

(2) *Moniteur*, 1924, n° 244.

Gelet op de artikelen 2 en 4 van het decreet van 18 Februari 1809, alsmede de standregelen van de congregatie, goedgekeurd bij keizerlijk besluit van 8 November 1810 (Bulletijn der wetten, nr 6310), gewijzigd bij koninklijk besluit van 24 December 1928;

Op voorstel van Onzen Minister van Justitie,

Wij hebben besloten en Wij besluiten :

Eenig artikel. Vergunning is verleend tot het stichten te Châtelineau van een afgescheiden huis van de liefdadige congregatie van de zusters van liefde te Namen.

Goedkeuring is gehecht aan de bij het tegenwoordig besluit gevoegde standregelen (1) van het afgescheiden huis te Châtelineau.

Onze Minister van Justitie is belast met de uitvoering van dit besluit.

ALBERT.

Van 's Konings wege :

De Minister van Justitie,

F. MASSON.

STICHTING DUMONT. — STUDIEBEURZEN. — BEDRAG (2).

1e Algem. Best., 3e Sect., Nr 3900.

19 Juni 1924. — Bij koninklijk besluit :

1° Is het bedrag der beurzen van de stichting Dumont, beheerd door de provinciale commissie voor studiebeurzenstichtingen in Luxemburg, vastgesteld :

a) Op 1,000 (duizend) frank voor de beurs bestemd voor de hoogere studiën;

b) Op 300 (driehonderd) frank voor elk der beurzen bestemd voor de humaniora;

2° Is de beschiking ingetrokken van het koninklijk besluit van 24 maart 1872, waarbij bepaald wordt dat de voor de humaniora toegekende beurzen mogen verdeeld worden.

---

(1) De statuten van deze inrichting zijn alleen in Fransche taal, zooals hiernevens, gepubliceerd.

(2) Staatsblad, 1924, nr 244.

Art. 4. Sont applicables à la maison de Châtelineau, les articles 2, 3, 4, 5, 6, 8, 9 et 10 des statuts de la maison-mère de Namur, approuvés le 8 novembre 1810.

Namur, le 11 octobre 1923.

La supérieure générale des sœurs de la charité,
A. MICHAUX.

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 18 juin 1924, n° 24955c.

ALBERT.

Par le Roi :

Le Ministre de la Justice,
F. MASSON.

INSTITUTIONS DE BIENFAISANCE. — ALIÉNATION DE BOIS. AVIS DU DÉPARTEMENT DE L'AGRICULTURE.

4e Dir. gén., 2e Dir., N° 26051 *M.*

Bruxelles, le 19 juin 1924.

A MM. les Gouverneurs,

Mon collègue, le Ministre de l'Agriculture et des Travaux publics, me rappelle combien il est désirable qu'il soit mis à même, en toute occasion, de rechercher et de proposer les mesures propres à assurer la collaboration des établissements publics à la politique forestière du gouvernement.

Dans cet esprit, tout projet d'aliénation de bois présenté par une institution de bienfaisance, ainsi que toute délibération concernant le changement du mode de jouissance des terrains incultes ou boisés soumis au régime forestier feront l'objet d'une communication officielle à l'administration centrale des eaux et forêts.

Mon département considérera comme incomplet tout dossier ne contenant pas, pour les affaires de ce genre, l'avis de M. le Ministre de l'Agriculture et des Travaux publics.

Vous jugerez sans doute utile de faire, à ce sujet, une publication dans le *Mémorial administratif.*

Pour le Ministre :
De Directeur général délégué.
HENRARD.

ORGANISATION JUDICIAIRE. — PARQUETS. — EXÉCUTION DES DÉCISIONS QUI CONFIRMENT EN DEGRÉ L'APPEL DÉCLARANT UN JUGEMENT NON AVENU OU NON RECEVABLE (CIRCULAIRE DU 18 JUIN 1884).

6e Dir. gén., 1re Sect., Litt. L., N° 1505. — Bruxelles, le 19 juin 1924.

A MM. les Procureurs généraux près la Cour d'appel.

Mon département a été saisi de la question de savoir à quel parquet doit être confié l'exécution des décisions qui confirment en degré d'appel un jugement déclarant non avenue et non recevable l'opposition à un premier jugement portant condamnation.

J'ai l'honneur de vous faire savoir que la circulaire du 18 juin 1884 doit s'appliquer à ce cas comme à tous ceux où la juridiction d'appel est saisie.

Je vous prie de bien vouloir donner des instructions en ce sens aux divers parquets de votre ressort.

Le Ministre de la Justice,
F. MASSON.

WELDADIGHEIDSINSTELLINGEN. — VERVREEMDING VAN BOSSCHEN. ADVIES VAN HET DEPARTEMENT VAN LANDBOUW.

4e Algem. Best., 2e Best., Nr 26051 *M*.

Brussel, den 19e Juni 1924.

Mijnheer de Gouverneur,

Mijn collega de Minister van Landbouw en Openbare werken herinnert er mij aan hoe wenschelijk het is dat hij, bij elke gelegenheid, in staat gesteld worde de geschikte maatregelen op te zoeken en voor te stellen waarbij de politiek der regeering in zake boschwezen verzekerd weze van de medewerking der openbare instellingen.

In dien geest, zal elk ontwerp van boschvervreemding, dat door eene weldadigheidsinrichting wordt ingediend, alsmede elk besluit betreffende wijziging in de genotswijze van onder boschbeheer staande onbebouwde of beboschte gronden officieel aan het Hoofdbeheer voor waters en bosschen worden medegedeeld.

Mijn departement zal elk dossier als onvolledig beschouwen dat, in dergelijke zaken, het advies niet bevat van den heer Minister van Landbouw en Openbare Werken.

Gij zult het ongetwijfeld wenschelijk achten dien aangaande een bericht in het *Administratief Memoriaal* te laten verschijnen.

Voor den Minister :
De gemachtigde Algemeene Bestuurder,
HENRARD.

RECHTERLIJKE INRICHTING. — PARKETTEN. — UITVOERING VAN DE BESCHIKKINGEN WELKE IN HOOGER BEROEP EEN VONNIS BEVESTIGEN WAARBIJ VERZET ALS ONGEDAAN OF NIET ONTVANKELIJK WORDT VERKLAARD. — OMZENDBRIEF VAN 18 JUNI 1884.

6e Alg. Best., 1e Sect., Litt. L., Nr 1505.

Brussel, den 19e Juni 1924.

Aan de Procureuren Generaal bij de Hoven van beroep.

De vraag werd bij mijn departement aanhanging gemaakt te weten aan welk parket de uitvoering moet worden toevertrouwd van de beschikkingen welke in hooger beroep een vonnis bevestigen waarbij het verzet tegen een eerste veroordeelend vonnis als ongedaan of niet ontvankelijk wordt verklaard.

Ik heb de eer u mede te deelen dat de omzendbrief van 18 Juni 1884 dient toegepast op dat geval zooals op al die waarin de rechtsmacht in hooger beroep kennis neemt van het geding.

Ik verzoek u onderrichtingen in dien zin aan de verschillende parketten van uw rechtsgebied te geven.

De Minister van Justitie,
F. MASSON.

PRISONS. — CLASSIFICATION DES CONDAMNÉS. — MODIFICATIONS.

Dir. gén. des Prisons, 1re Sect., Litt. *B*, N° 584.

Bruxelles, le 20 juin 1924.

A M. le Procureur général près la Cour d'appel, à Gand.

J'ai l'honneur de vous faire connaître que j'ai décidé de limiter aux prévenues passagères et condamnées à des peines de dix jours et moins d'emprisonnement l'affectation du quartier des femmes de la prison à Audenarde.

Les condamnées à des peines supérieures à ce taux les subiront à la prison secondaire à Gand où elles seront conduites, selon le cas, soit par le transport ordinaire de la voiture cellulaire, soit par correspondance extraordinaire.

Vous voudrez bien, M. le Procureur général, en aviser les magistrats que la chose concerne.

Pour le Ministre :
Le Directeur général délégué,
DIDION.

MINISTÈRE DE LA JUSTICE.

—

Direction générale des Prisons.

—

1re Section.

—

Litt. B, N° 584.

—

Bruxelles, le 23 juin 1924.

Transmis, pour information et gouverne à M. le Directeur de la Prison ....., à .....

Pour le Ministre :
Le Directeur délégué,
POLLENDER.

GEVANGENISSEN. — CLASSIFICATIE VAN VEROORDEELDEN. WIJZIGINGEN.

Algem. Best. der Gevangenissen, 1e Sect., Litt. *B*, Nr 584.

Brussel, den 20e Juni 1924.

Aan den heer Procureur Generaal bij het Hof van beroep, te Gent.

Ik heb de eer u mede te deelen dat ik er toe besloten heb de opneming in het vrouwenkwartier in de gevangenis te Oudenaarde te beperken tot de beklaagden, passanten en veroordeelden tot gevangenisstraffen van tien dagen en minder.

De veroordeelden tot straffen welke dien termijn overschrijden, zullen ze in de hulpgevangenis te Gent ondergaan waarheen zij volkens het geval, hetzij bij gewoon vervoer van het celrijtuig hetzij bij buitengewone correspondentie zullen gebracht worden.

Gelieve, Mijnheer de Procureur generaal, bericht er van te zenden aan de magistraten wien de zaak betreft.

Voor den Minister :
De gemachtigde Algemeene Bestuurder,
DIDION.

MINISTERIE VAN JUSTITIE.

Algemeen Bestuur der Gevangenissen.

1e Sectie.

Litt. *B*, Nr 584.

Brussel, den 23e Juni 1924.

Aan den heer Bestuurder van de ....., gevangenis te ....., ter fine van kennisneming en naricht overgemaakt.

Voor den Minister :
De Gemachtigde Bestuurder,
POLLENDER.

PRISONS. — MASSES DE SORTIE DES DÉTENUS MILITAIRES.

MINISTÈRE
DE LA DÉFENSE NATIONALE.

—

1re Direction Générale

—

2e Direction.

—

5e Bureau.

—

N° 58/56.

—

Bruxelles, le 23 juin 1924.

A tous les Chefs de corps ou Autorités qui en exercent les attributions,

M. le Ministre de la Justice m'a signalé que le solde du produit du travail des détenus militaires non déchus, qui est envoyé aux corps lors de la sortie de prison des intéressés, est souvent refusé par suite de changement d'affectation ordonnés pendant l'incarcération.

Pour obvier à cet inconvénient, j'ai l'honneur de vous prier d'inviter les commandants d'unité d'aviser à l'avenir les Directeurs des prisons, dans lesquelles ils ont des militaires détenus, de toutes les mutations qui les intéressent.

Le Ministre de la Défense nationale,
Par ordre :
Le Colonel CORNIL,
Directeur général.

Dir. gén. des Prisons, 1re Sect., N° 375, Litt. *B*.

Bruxelles, le 30 juin 1924.

Transmis, pour information et gouverne à M. le Directeur de la Prison ....., à .....

Pour le Ministre :
Le Directeur délégué,
POLLENDER.

GEVANGENISSEN. — UITGAANKAS VAN MILITAIRE GEDETINEERDEN.

MINISTERIE
VAN LANDSVERDEDIGING.

—

1e Algemeen Bestuur.

—

2e Bestuur.

—

5e Bureel.

—

Nr 58/56.

—

Brussel, den 23e Juni 1924.

Aan al de Korpsoversten of Overheden die het ambt er van waarnemen,

De heer Minister van Justitie heeft mij er op gewezen dat het saldo der opbrengst van den arbeid der niet-ontzette militaire gedetineerden, dat bij het ontslag uit de gevangenis van de betrokkenen aan de korpsen wordt gezonden, vaak van de hand wordt gewezen ten gevolge van de veranderingen in de dienstaanwijzing gelast gedurende de opsluiting.

Ten einde dat bezwaar te verhelpen, heb ik de eer u te verzoeken de Commandanten van eenheden uit te noodigen om voortaan bericht aan de Bestuurders van de gevangenissen waarin militairen gedetineerd zijn die tot hunne eenheid behooren, te zenden van al de plaatsveranderingen welke dezen betreffen.

De Minister van Landsverdediging,
O. B. :
De Colonel CORNIL,
Algemeen Bestuurder.

Algem. Best. der Gevangenissen, 1e Sect., Nr 375, Litt. *B.*

Brussel, 30 Juni 1924.

Aan den heer Bestuurder van de ....., gevangenis te ....., ter fine van kennisneming en naricht overgemaakt.

Voor den Minister :
De Gemachtigde Bestuurder,
POLLENDER.

ASSISTANCE. — CONVENTION FRANCO-BELGE DU 30 NOVEMBRE 1921. ACCORD D'EXÉCUTION. — INSTRUCTIONS (1).

Bruxelles, le 24 juin 1924.

Monsieur le Gouverneur,

Le *Moniteur* du 21 février 1924 et celui du 18 juin 1924 ont publié respectivement le texte de la Convention d'assistance, conclue à Paris, le 30 novembre 1921, entre la Belgique et la France et de l'accord établi le 13 mai dernier en vue de la mise en vigueur de cette Convention (2).

La simple lecture de ces documents permet de saisir l'économie de l'arrangement nouveau. Quelques explications ne seront cependant pas inutiles.

L'objet de la Convention est, suivant les termes mêmes qui figurent dans le préambule du traité, d'établir, dans la plus large mesure, l'égalité de traitement entre les ressortissants de chacun des deux pays en ce qui concerne l'assistance.

L'article 4 de la Convention doit, tout d'abord, retenir particulièrement l'attention. Il repose sur la distinction à faire entre l'assistance temporaire et l'assistance permanente.

Est considérée comme temporaire l'assistance qui ne dépasse pas quarante-cinq jours; en pareil cas, les frais restent à la charge du pays de résidence.

Pour les vieillards de plus de 70 ans, les infirmes, les incurables, les aliénés, les enfants trouvés ou abandonnés ou assimilés à ces catégories, le terme est prolongé jusqu'à soixante jours (art. 6).

Après les quarante-cinq jours ou les soixante jours suivant les cas, l'intervention perd le caractère d'assistance temporaire et justifie le recours au pays d'origine; à l'expiration de ce terme, celui-ci est tenu, à son choix, après avis de l'Etat de résidence, soit de rapatrier l'assisté si celui-ci est transportable, soit d'indemniser des frais de traitement l'Etat de résidence. Tel est le prescrit de l'article 4, précité.

Toutefois, il n'y a pas lieu à rapatriement :

1° Des vieillards, des infirmes ou des incurables ayant au moins quinze ans de résidence continue. La période susdite sera réduite de cinq ans lorsqu'il s'agira d'une invalidité consécutive à l'une des maladies professionnelles dont la liste sera établie par l'un des accords prévus à l'article 7;

2° Des personnes malades, des aliénés ou de tous autres assistés ayant cinq ans de résidence continue dans le dit pays. Dans le cas

(1) *Moniteur*, 1924, n° 193.

(2) Voir *Moniteur* du 21 février 1924, n° 52, pages 797 et suivantes, et du 18 juin 1924, n° 170, pages 3104 et suivantes.

ONDERSTAND. — FRANSCH-BELGISCHE OVEREENKOMST VAN 30 NOVEMBER 1921.
SCHIKKING TOT UITVOERING. — ONDERRICHTINGEN (1).

Brussel, den 24e Juni 1924.

Mijnheer de Gouverneur,

Het Staatsblad van 21 Februari 1924 en dit van 18 Juni 1924 ll., hebben respectievelijk den tekst bekendgemaakt van de Overeenkomst in zake onderstand, gesloten te Parijs op 30 November 1921, tusschen België en Frankrijk en van de op 13 Mei ll. getroffen schikking met het oog op de tenuitvoerlegging van bedoelde Overeenkomst (2).

Uit de eenvoudige lezing van deze bescheiden blijkt de inrichting van de nieuwe regeling. Enkele toelichtingen zullen echter niet overbodig zijn.

Het doel van deze Overeenkomst is, volgens de termen zelf in de inleiding tot het verdrag, in de ruimste mate gelijkheid van behandeling in te stellen wat den onderstand betreft, tusschen de onderhoorigen van elk der beide landen.

Artikel 4 van de overeenkomst verdient in de eerste plaats de aandacht.

Bedoeld artikel berust op het te maken onderscheid tusschen tijdelijken en bestendigen onderstand.

Als tijdelijk wordt aangezien de onderstand, welke een termijn van vijf en veertig dagen niet overtreft; in een dergelijk geval zijn de kosten ten laste van het land van verblijf.

Voor de oude lieden die meer den zeventig jaar oud zijn, de gebrekkelijken, de ongeneesbaren, de krankzinnigen, de gevonden of verlaten of daarmee gelijkgestelde kinderen, wordt de termijn tot zestig dagen verlengd (art. 6).

Na de vijf en veertig of zestig dagen, volgens de gevallen, geldt de tusschenkomst niet meer als tijdelijke onderstand en wordt het beroep op het land van herkomst gebillijkt.

Na het verstrijken van dien termijn, moet laatstgenoemde Staat, naar zijne keuze en nadat hij het advies van den Staat van verblijf ingewonnen heeft, hetzij den bedeelde naar zijn vaderland terugbrengen, zoo deze mag vervoerd worden, hetzij den Staat van verblijf voor de verplegingskosten vergoeden. Zoo luidt hoogerbedoeld artikel 4.

Evenwel dienen naar hun vaderland niet teruggestuurd :

1° De oude lieden, de gebrekkelijken of ongeneesbare zieken die gedurende ten minste vijftien jaar onafgebroken in het land verbleven hebben. Bovengenoemde tijdruimte wordt met vijf jaar verminderd, wanneer het eene gebrekkigheid geldt die het gevolg is van eene der beroepsziekten waarvan de lijst zal opgemaakt worden door eene der bij artikel 7 voorziene overeenkomsten;

2° De zieken, de krankzinnigen of alle andere bedeelden, die gedurende vijf jaar onafgebroken in gezegd land verbleven hebben.

(1) Staatsblad, 1924, nr 193.

(2) Zie *Moniteur* van 21 Februari 1924, nr 52, blz. 797 en volgende en van 18 Juni 1924, nr 170, blz. 3104 en volgende.

où il s'agit d'un traitement de malade, le travailleur qui, pendant la période susdite, a séjourné dans le pays au moins cinq mois consécutifs chaque année, sera considéré comme y ayant la résidence continue.

En ce qui concerne les enfants mineurs de 16 ans, il suffira, pour la résidence, que le père, la mère, le tuteur de l'enfant ou la personne qui en a la garde remplisse les conditions de séjour ci-dessus déterminées (art. 3).

Le rapatriement ne sera pas imposé non plus dans les cas d'assistance spéciale aux familles nombreuses et aux femmes en couches (art. 4, § 3).

D'autre part, ne sont pas remboursables, sauf pour les rechutes, les frais d'assistance engagés par l'Etat de résidence par suite d'une maladie aiguë déclarée telle par le médecin traitant; sont assimilés sà cette exception les frais d'assistance des femmes en couches (art. 4, § 2).

Je passe aux dispositions de l'accord d'exécution.

L'objectif à atteindre étant que le rapatriement pût être effectué dans les quarante-cinq ou dans les soixante jours, il fallait simplifier la procédure jusqu'à présent en usage et s'en tenir aux intermédiaires strictement indispensables.

Le mécanisme suivant a été adopté. Le gouverneur (ou le préfet), avisé par l'administration qui a procuré l'assistance, informe — il doit le faire dans les dix jours — le consul de la circonscription. Celui-ci transmet immédiatement les pièces au fonctionnaire de l'administration centrale que son gouvernement aura chargé du service.

Ce fonctionnaire, qui aura accéléré l'instruction pour pouvoir faire parvenir la réponse de son gouvernement avant l'expiration des délais, adresse cette réponse au consul qui l'a informé et celui-ci avise le gouverneur (ou le préfet).

L'accord fait donc reposer la procédure sur trois personnes : le gouverneur ou le préfet, le consul, le fonctionnaire de l'administration centrale; il garantit de la sorte une marche rapide des affaires.

Pour préciser davantage, dès que vous aurez été informé par l'administration locale belge qui a secouru un indigent français, vous aurez à adresser au consul de France de votre circonscription l'avis prévu aux articles 4, 5 et 6 de la Convention (art. 1er, § 1er, de l'accord). Cet avis est donné sous la forme du bulletin n° 1, annexé à l'accord pour les assistés temporaires et sous la forme du bulletin n° 2 pour les assistés permanents (art. 1er, § 2).

L'avis est remis au consul, qui délivre immédiatement un accusé de réception et la date de celui-ci, fixe le délai des quarante-cinq ou des soixante jours; il peut aussi parvenir par envoi postal recommandé et, dans ce cas, la date qui fixe le délai est déterminée par les écritures postales : décharge du destinataire ou retour à l'envoyeur (art. 1er, § 3);

In geval het de behandeling van een zieke geldt, wordt de arbeider die, gedurende bovenvermelde tijdruimte, elk jaar gedurende vijf achtereenvolgende maanden in het land verbleven heeft, beschouwd als er voortdurend verblijvend. Wat de minderjarige kinderen beneden de zestien jaar betreft, volstaat het, wat het verblijf aangaat, dat de vader, de moeder, de voogd van het kind of de persoon die het onder zijne hoede heeft, de hierboven vastgestelde voorwaarden van verblijf vervult (art. 3).

In de gevallen van bijzonderen onderstand aan talrijke gezinnen en kraamvrouwen, zal de terugbrenging naar het vaderland niet opgelegd worden (art. 4, § 3).

Zijn evenwel niet terugbetaalbaar, tenzij in gevallen van wederinstorting, de kosten van onderstand die door den Staat van verblijf gemaakt werden ten gevolge van eene snelverloopende, als zoodanig door den behandelden geneesheer verklaarde ziekte; worden met deze uitzondering gelijkgesteld de kosten van onderstand aan kraamvrouwen (art. 4, § 2).

Ik ga over tot de bepalingen van de met het oog op de tenuitvoerlegging getroffen schikkingen.

Om het beoogde doel te bereiken d. i. de repatrieering binnen de vijf en veertig of zestig dagen, was het noodig dat de tot nu toe gevolgde handelwijze te vereenvoudigen en zich bij de hoogst noodzakelijke tusschenpersonen te bepalen.

Het volgende stelsel werd aangenomen. De gouverneur (of de prefect), gewaarschuwd door het beheer welke den onderstand verleend heeft, zendt bericht — hij moet zulks binnen de tien dagen doen — aan den consul van de gebiedsomschrijving. Deze zendt dadelijk de stukken aan den ambtenaar van het hoofdbestuur, die door zijne regeering met dezen dienst is belast.

Deze ambtenaar, welke de instructie bespoedigd heeft om het antwoord van zijne regeering vóór het verstrijken van de termijnen te doen toekomen, zendt dit antwoord aan den consul, welke hem bericht gaf, en deze waarschuwt den gouverneur (of den prefect).

De schikking voorziet dus het optreden van drie personen : de gouverneur of de prefect, de consul, de ambtenaar van het hoofdbestuur; op deze wijze is de spoedige behandeling der zaken verzekerd.

Om de zaak nog nader toe te lichten, zoodra gij door het Belgisch plaatselijk bestuur, welk aan een behoeftige Franschman onderstand verleend heeft, ingelicht wordt, dient gij het bij de artikelen 4, 5 en 6 van de Overeenkomst (art. 1, § 1, van de schikking) voorzien bericht aan den Franschen consul van uwe gebiedsomschrijving mede te deelen. Dit bericht wordt gegeven in den vorm van het bij de Overeenkomst gevoegde bulletijn n^{r} 1 voor de tijdelijke bedeelden en in den vorm van bulletijn n^{r} 2 voor de bestendige bedeelden (art. 1, § 2).

Het bericht wordt afgegeven aan den consul, die onmiddellijk een ontvangsbewijs aflevert, waarvan de datum den termijn der vijf en veertig of zestig dagen bepaalt; het bericht mag toekomen per aangeteekende postzending en in dit geval wordt de datum die den termijn bepaalt vastgesteld door de postgeschriften : ontlasting van den bestemmeling of terugzending naar den afzender (art. 1, § 3);

2° Si la personne ayant fait l'objet du bulletin n° 1 ou du bulletin n° 2 cesse d'être assistée, vous devez en donner avis au consul sous la forme du bulletin n° 3 annexé à l'accord (art. 2);

3° Dix jours au moins avant l'expiration des quarante-cinq ou des soixante jours, vous adressez de la même manière au consul sous la forme du bulletin n° 4 annexé à l'accord, l'avis que l'assisté sera transportable à l'expiration du délai;

4° Conformément à l'article 4 de l'accord, le consul de France doit vous faire connaître, dix jours au moins avant l'expiration du délai, si son gouvernement entend procéder au rapatriement ou non.

A défaut de réponse du gouvernement français, les remboursements seront de plein droit exigibles à partir du moment où, l'assisté étant transportable, les délais seront expirés.

Si l'autorisation de rapatriement intervient après l'expiration des quarante-cinq ou des soixante jours et si, à ce moment, l'assisté n'est plus transportable, alors qu'il l'aurait été au moment de l'expiration du délai, l'Etat d'origine remboursera à l'Etat de résidence les frais d'assistance dès l'expiration du délai de quarante-cinq ou de soixante jours jusqu'au moment où le transport sera redevenu possible ou jusqu'à la cessation de la mesure d'assistance (art. 4, §§ 2 et 3);

5° Pour la France, le lieu de remise est Lille; pour les aliénés la clinique départementale de la rue d'Esquermes; pour les autres assistés, le commissariat spécial de la gare.

L'article 5 de l'accord indique également Mézières; mais, suivant une communication de l'autorité française, il n'y a pas lieu provisoirement de diriger les rapatriés sur cet endroit.

Vous avez encore à notifier au consul, suivant la procédure définie à l'article 1er, le jour et l'heure de la remise par un avis qui devra parvenir à destination au moins cinq jours à l'avance.

Afin de faciliter la tâche aux administrations intéressées, les cinq bulletins prévus par l'accord seront de couleur différente.

Le bulletin n° 1 sera rouge, le bulletin n° 2 bleu, le bulletin n° 3 jaune, le bulletin n° 4 blanc et le bulletin n° 5 vert.

Il importe non seulement que les bulletins soient transmis sans retard, mais aussi qu'ils le soient, dûment remplis; il résulte, en effet, des explications données plus haut que l'omission de renseignements sur les bulletins peut avoir pour conséquence de prolonger la période pendant laquelle le pays de résidence doit prendre à sa charge l'assistance des indigents.

Il y aura lieu, Monsieur le Gouverneur, d'insister particulièrement sur ce point dans les instructions que vous adresserez au sujet de l'application de la Convention franco-belge d'assistance aux administrations locales et aux établissements intéressés (communes, bureaux de bienfaisance, commissions d'hospices civils, asiles

2° Ingeval de persoon die het voorwerp van het bulletijn nr 1 of van het bulletijn nr 2 uitgemaakt heeft, ophoudt bijgestaan te worden, dient gij daarvan aan den consul bericht te geven in den vorm van bulletijn nr 3, gevoegd bij de schikking (art. 2);

3° Ten minste tien dagen voor het verstrijken der vijf en veertig of zestig dagen, moet gij op dezelfde wijze aan den consul in vorm van bulletijn nr 4, gevoegd bij de schikking, berichten dat de bedeelde bij het verstrijken van den termijn vervoerbaar zal zijn;

4° Overeenkomstig artikel 4 van de schikking moet de Fransche consul tenminste tien dagen vóór het verstrijken van den termijn laten weten, of zijne Regeering al dan niet tot de repatrieering zal overgaan.

Bij gebrek aan een antwoord vanwege de Fransche regeering zullen de terugbetalingen van rechtswege invorderbaar zijn van het oogenblik af waarop, de bedeelde vervoerbaar zijnde, de termijnen verstreken zijn.

Indien de toelating tot repatrieering gegeven wordt na verloop der vijf en veertig of zestig dagen, en indien de bedeelde op dit oogenblik niet meer vervoerbaar is, waar hij het wel zou geweest zijn op het oogenblik van het verstrijken van den termijn, zal de Staat van herkomst aan den Staat van verblijf de kosten van onderstand moeten terugbetalen te rekenen van het verstrijken van den termijn van vijf en veertig of van zestig dagen tot op het oogenblik dat het vervoer terug mogelijk zal geworden zijn of tot dat de onderstand ophoudt (art. 4, §§ 2 et 3);

5° Voor Frankrijk is de plaats van overgave Rijsel; voor de krankzinnigen de departementskliniek van de rue d'Esquermes; voor de andere bedeelden het bijzonder commissariaat in het station.

In artikel 5 van de schikking is eveneens Mézières aangeduid; doch volgens een bericht van de Fransche overheid, dienen de gerepatrieerden voorloopig niet naar deze plaats overgebracht.

Gij dient nog, overeenkomstig de bij artikel 1 vastgestelde proceduur, aan den consul den dag en het uur van de overgave mede te deelen bij bericht dat ten minste vijf dagen op voorhand moet toekomen.

Ten einde de taak van de betrokken besturen te vergemakkelijken zullen de bij de schikking voorziene bulletijnen van kleur verschillen.

Bulletijn nr 1 zal rood, bulletijn nr 2 blauw, bulletijn nr 3 geel, bulletijn nr 4 wit en bulletijn nr 5 groen zijn.

Het is niet alleen van belang dat de bulletijns zonder vertraging toegestuurd worden, maar ook dat ze behoorlijk ingevuld wezen; uit bovenstaande toelichtingen blijkt inderdaad dat, bij gebrek aan inlichtingen op de bulletijns, de tijdruimte, gedurende dewelke het land van verblijf den onderstand der bedeelden op zich moet nemen verlengd wordt.

Daarom dient er, mijnheer de Gouverneur, op dit punt bijzonder de aandacht gevestigd in de onderrichtingen welke gij aangaande de toepassing van de Fransch-Belgische Overeenkomst in zake onderstand zult doen toekomen aan de gemeentebesturen en de belanghebbende inrichtingen (gemeenten, weldadigheidsbureelen,

d'aliénés, instituts de sourds-muets, d'aveugles, d'enfants anormaux d'estropiés infirmes).

Seule, d'ailleurs, l'observation de ces prescriptions par ces autorités et les établissements vous mettra en mesure d'accomplir dans les délais voulus les formalités prévues par l'accord.

Les développements qui précèdent ont trait à l'assistance des Français en Belgique et à leur rapatriement.

D'autre part, mon département (service des rapatriements) aura à procéder à l'instruction des demandes relatives aux Belges secourus en France; il aura, pour vérifier leur nationalité et déterminer leur domicile de secours, à se mettre en relation avec les administrations communales de votre province.

Il conviendra qu'à cet égard également ces administrations transmettent avec la plus grande diligence les indications qui leur sont demandées, de telle façon que les délais indiqués pour l'envoi de la réponse du gouvernement belge concernant ses ressortissants ne soient pas non plus dépassés. Je vous prie de vouloir bien leur en faire aussi la remarque.

Je désirerais, Monsieur le Gouverneur, recevoir un exemplaire de la communication que vous ferez parvenir aux autorités communales et aux établissements en exécution de la présente dépêche.

Le Ministre,
F. MASSON.

TRIBUNAUX DE COMMERCE. — PROROGATION DES MANDATS DES MAGISTRATS. — DATES ET DÉLAIS POUR LA FORMATION DES LISTES ÉLECTORALES ET POUR LES ÉLECTIONS (1).

Bruxelles, le 26 juin 1924.

ALBERT, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Vu l'article 11 de la loi du 13 juin 1924 relative à l'électorat, l'éligibilité et aux élections pour la formation des tribunaux de commerce;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Justice,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Par dérogation à l'article 56 de la loi du 18 juin 1869, modifiée par l'article 4 de la loi du 24 juin 1913, le mandat des magistrats consulaires, élus en 1920 et en 1921, à l'époque ordinaire, et prorogé de deux années par les lois des 29 juillet 1922 et 4 août 1923, est prorogé d'une nouvelle année. Les magistrats

(1) *Moniteur*, 1924, n° 187.

commissiën van burgerlijke godshuizen, krankzinnigengestichten, gestichten voor doofstommen, blinden, abnormale kinderen, gebrekkige verminkten).

Alleen wanneer bedoelde besturen en inrichtingen deze onderrichtingen naleven, zal het U mogelijk zijn de bij deze Overeenkomst voorziene formaliteiten binnen de voorgeschreven termijnen te vervullen.

Bovenstaande beschouwingen slaan op den onderstand van Franschen in België en op hunne repatrieering.

Van den anderen kant heeft mijn departement (dienst der repatrieeringen) de aanvragen te instrueeren betreffende de Belgen welke onderstand in Frankrijk ontvangen; om hunne nationaliteit na te gaan en hunne domicilie van onderstand vast te stellen, moet deze dienst zich wenden tot de gemeentebesturen uwer provincie.

Deze besturen moeten ook te dien aanzien, bij het toezenden van de gevraagde inlichtingen de grootst mogelijken spoed betrachten, zoodat ook de voorgeschreven termijnen, voor de toezending van het antwoord van de Belgische regeering betreffende zijne onderhooringen, niet overschreden worden. Ik verzoek U daarop de aandacht van hoogerbedoelde besturen te vestigen.

Ik zou gaarne, Mijnheer de Gouverneur, een exemplaar ontvangen van de mededeeling, welke gij ter voldoening aan dit schrijven aan de gemeentebesturen en de inrichtingen zult doen toekomen.

De Minister,
F. MASSON.

RECHTBANKEN VAN KOOPHANDEL. — VERLENGING VAN HET MANDAAT DER RECHTERS. — DATA EN TERMIJNEN VOOR DE SAMENSTELLING DER KIEZERSLIJSTEN EN VOOR DE VERKIEZINGEN (1).

Brussel, den 26ⁿ Juni 1924.

ALBERT, Koning der Belgen,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomende, HEIL.

Gelet op artikel 11 der wet van 13 Juni 1924 betreffende het kiesrecht, de verkiesbaarheid en de verkiezingen met het oog op de samenstelling der rechtbanken van koophandel;

Op voorstel van Onzen Minister van Justitie,

Wij hebben besloten en Wij besluiten :

Artikel 1. In afwijking van artikel 56 der wet van 18 Juni 1869, gewijzigd bij artikel 4 der wet van 24 Juni 1913, wordt het mandaat der in 1920 en 1921 op het gewone tijdstip gekozen rechters in de rechtbanken van koophandel, dat bij de wetten van 29 Juli 1922 en 4 Augustus 1923 met twee jaar werd verlengd,

(1) Staatsblad, 1924, nr 187.

consulaires, élus à d'autres époques pour remplacer les précédents, achèveront le terme ainsi prorogé.

Il ne sera pas tenu compte de cette année au point de vue de la rééligibilité.

Art. 2. Par dérogation aux articles 5 et 7, alinéa 1er, de la loi du 13 juin 1924 précitée, les dates et délais établis, tant pour la formation des listes électorales que pour les élections, sont reportés à un an.

Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté.

ALBERT.

Par le Roi :
Le Ministre de la Justice,
F. MASSON.

CULTE CATHOLIQUE. — SUCCURSALE. — ÉRECTION.
PLACE DE VICAIRE. — SUPPRESSION (1).

1re Dir. gén., 1re Sect., N° 22.278 *A*.

26 juin 1924. — Un arrêté érige en succursale, sous le vocable de Saint-Pierre, le hameau de Maubroux à Genval (province de Brabant). Cette succursale a pour limites celles de la section A du cadastre de la commune de Genval.

Le traitement, à charge de l'Etat, attaché à la place de vicaire près l'église de Genval, par arrêté royal du 11 septembre 1845, est supprimé.

CULTE CATHOLIQUE. — SUCCURSALE. — ÉRECTION (1).

1re Dir. gén., 1re Sect., N° 23.328 *A*.

26 juin 1924. — Un arrêté royal érige en succursale, sous le vocable du Saint Sacrement, les sections de Groenenhoek à Berchem et de Gitschotel à Deurne (Province d'Anvers). Cette succursale est limitée : à partir des fortifications, par la chaussée de Berchem, les deux côtés, A B; le chemin longeant l'abattoir militaire, B C; l'axe de la rue Charles de Pret, C D; l'axe de la rue d'Argile, D E; la rue des Renards, des deux côtés, jusqu'à la limite de la commune de Mortsel, E F; cette limite jusqu'au chemin de fer d'Anvers à Bruxelles, F G; ce chemin de fer jusqu'aux fortifications, G H; et ces fortifications jusqu'à la chaussée de Berchem, H A, ainsi qu'il est indiqué sur le plan annexé au dit arrêté.

(1) *Moniteur*, 1924, n° 244.

met een nieuw jaar verlengd. De op de andere tijdstippen, ter vervanging van de voorgaande, verkozen rechters, doen den aldus verlengden termijn uit.

Met dit jaar zal, wat de herkiesbaarheid betreft, geene rekening worden gehouden.

Art. 2. In afwijking van de artikels 5 en 7, lid 1, der voormelde wet van 13 Juni 1924, worden de met het oog op de samenstelling der kiezerslijsten en verkiezingen vastgestelde data en termijnen een jaar verschoven.

Onze Minister van Justitie is belast met de uitvoering van dit besluit.

ALBERT.

Van 's Konings wege :
De Minister van Justitie,
F. MASSON.

KATHOLIEKE EEREDIENST. — HULPKERK. — OPRICHTING. PLAATS VAN ONDERPASTOOR. — AFSCHAFFING (1).

1e Alg. Best., 1e Sect., nr 22278*a*.

26 Juni 1924. — Bij besluit wordt het gehucht Maubroux, te Genval (provincie Brabant), opgericht tot hulpkerk, onder de aanroeping van den H. Petrus. Deze hulpkerk wordt begrensd door de wijk A van het kadaster der gemeente Genval.

De bij koninklijk besluit van 11 September 1845, op Staatsgelden, aan de plaats van onderpastoor bij de kerk te Genval verbonden wedde is afgeschaft.

KATHOLIEKE EEREDIENST. — HULPKERK. — OPRICHTING (1).

1e Algem. Best., 1e Sect., Nr 23328*a*.

26 Juni 1924. — Bij koninklijk besluit zijn de wijken Groenenhoek, te Berchem, en Gitschotel, te Deurne (provincie Antwerpen), opgericht tot hulpkerk, onder de aanroeping van het H. Sacrament. Deze hulpkerk is begrensd : van de vestingen af door den Berchemschen steenweg van beide zijden, A B; den weg langs de Krijgsslachterij, B C; de middellijn van de Karel de Pretstraat, C. D; de middellijn van de Leemstraat, D. E; de beide zijden van de Vossenstraat tot de grens van de gemeente Mortsel, E F; deze grens tot den spoorweg van antwerpen naar Brussel, F. G; voornoemden spoorweg tot de vestigen G H; en deze vestingen tot den Berchemschen steenweg, H A, zooals het op het hij bedoeld besluit bijgevoegde plan aangeduid is.

---

(1) Staatsblad, 1924, nr 244.

CULTE CATHOLIQUE. — VICAIRE. — TRAITEMENT (1).

1re Dir. gén., 1re Sect., N° 20618 *A*.

26 juin 1924. — Un arrêté royal attache un traitement à charge de l'État, à la place de vicaire près de l'église de Runxt à Hasselt (province de Limbourg).

FONDATION CLAUDE. — BOURSES D'ÉTUDE. — NOMBRE ET TAUX (2).

1re Dir. gén., 3e Sect., N° 1236.

26 juin 1924. — Arrêté royal portant qu'il sera conféré sur les revenus de la fondation Claude, gérée par la commission provinciale des fondations de bourses d'étude du Luxembourg, sept bourses au taux de 750 (sept cent cinquante) francs chacune; ce taux sera réduit de moitié lorsque le boursier fera des études d'humanités dans la localité habitée par ses parents.

CONSTRUCTIONS D'HOPITAUX. — AUTORISATION. RÈGLES A SUIVRE.

4e Dir. Gén., 2e Bureau, Litt. 1er, N° 26871.

Bruxelles, le 3 juillet 1924.

A Messieurs les Gouverneurs,

Les administrations qui ont à soumettre à l'examen du Conseil supérieur d'Hygiène quelque projet ou avant-projet de travaux hospitaliers se bornent trop souvent à fournir des indications sommaires qui ne permettent pas de se rendre compte des choses avec la précision nécessaire, ce qui retarde infailliblement l'examen des affaires.

En conséquence, je vous prie de vouloir bien rappeler aux administrations intéressées que la nouvelle « Instruction relative aux projets d'Hôpitaux », publiée l'an dernier par le Département de l'Intérieur et de l'Hygiène (Administration de l'Hygiène), énumère, pages 2 et 3, les documents à joindre aux dossiers qui sont soumis au Conseil supérieur d'Hygiène.

Pour le Ministre :
Le Directeur général délégué,
DOM.

---

(1) *Moniteur*, 1924, n° 244.
(2) *Moniteur*, 1924, n° 236.

KATHOLIEKE EEREDIENST. — ONDERPASTOOR. — WEDDE (1).

1e Alg. Best., 1e Sect., nr 20618*a*.

26 Juni 1924. — Bij koninklijk besluit is aan de plaats van onderpastoor bij de kerk van Runxt, te Hasselt (provincie Limburg), eene jaarwedde op Staatsgelden verbonden.

STICHTING CLAUDE. — STUDIEBEURZEN. — GETAL EN BEDRAG (2).

1e Alg. Best., 3e Sect., Nr 1236.

26 Juni 1924. — Bij koninklijk besluit wordt bepaald dat op de inkomsten van de stichting Claude, beheerd door de provinciale commissie voor studiebeurzenstichtingen in Luxemburg, zeven beurzen ten bedrage van 750 (zevenhonderd vijftig) frank elk zullen begeven worden; dit bedrag zal met de helft worden verminderd wanneer de beurshouder zijne humaniorastudiën doet in de localiteit waar zijne ouders wonen.

BOUWEN VAN GASTHUIZEN. — TOELATING. — TE VOLGEN REGELEN.

4e Alg. Best., 2e Best., 1e Bur., Nr 26781.

Brussel, den 3n Juli 1924.

Mijnheer de Gouverneur,

De besturen, die aan den Hoogeren Raad voor Volksgezondheid eenig ontwerp of voorontwerp voor onderzoek hebben voor te leggen in verband met werken aan gasthuizen beperken zich te dikwijls tot het verstrekken van beknopte gegevens, welke niet toelaten zich nauwkeurigheid rekenschap te geven van de zaken. Daardoor wordt het onderzoek onvermijdelijk vertraagd.

Diensvolgens verzoek ik u de betrokkene administraties er aan te herinneren dat in de nieuwe « Onderrichting betreffende de ontwerpen voor Gasthuizen », welke verleden jaar door het Departement van Binnenlandsche Zaken en Volksgezondheid (Beheer voor Volksgezondheid) werd bekendgemaakt, op bladzijden 2 en 3 de stukken worden opgesomd welke bij de aan den Hoogeren Raad voor Volksgezondheid voor te leggen dossiers moeten gevoegd worden.

Voor den Minister :
De gemachtigde Algemeene Bestuurder,
DOM.

---

(1) Staatsblad, 1924, nr 244.
(2) Staatsblad, 1924, nr 236.

PRISONS. — ADJUDICATIONS.
SOUMISSIONS. EMPLOI DU TIMBRE ADHÉSIF.

Dir. Gén. des Prisons, 3e Sect., N° 421, Litt. C.

Bruxelles, le 7 juillet 1924.

Transmis, pour information et gouverne, à la Commission administrative de la prison à .....
à M. le Directeur de la prison à .....

Pour le Ministre :

Le Directeur Général délégué,
DIDION.

Ministère des Finances. Bruxelles, le 27 mai 1924.

—

Administration de l'Enregistrement et des Domaines.

—

1re Direction.

—

N° 20860.

Monsieur le Ministre,

D'après l'article 4 de l'arrêté royal du 10 août 1923 (circ. n° 1623, p. 40), l'emploi du timbre adhésif utilisé pour acquitter le droit de timbre de dimension dû sur les actes et écrits dressés par les particuliers est restreint aux actes qui sont assujettis à l'enregistrement dans un délai de vigueur et à ceux qui sont rédigés sur des formules imprimées.

L'application littérale de cette disposition aboutit à décider que les soumissions pour fournitures et travaux à effectuer pour compte de l'Etat, des provinces, des communes et des établissements publics, peuvent être revêtus du timbre adhésif ou doivent être écrites sur timbre de dimension, ou sur papier timbré à l'extraordinaire, selon qu'il a été ou non fait usage d'une formule imprimée.

Cette distinction échappant facilement aux intéressés et l'Etat trouvant des garanties suffisantes dans l'intervention des fonctionnaires publics préposés à la réception des soumissions, j'ai décidé que celles-ci peuvent, dans tous les cas, être tenues pour régulières lorsqu'elles sont revêtues du timbre adhésif.

A cette occasion, je crois devoir rappeler que toutes les soumissions doivent être munies du timbre dès leur rédaction et que, par conséquent, il y a lieu de condamner sévèrement le procédé

GEVANGENISSEN. — AANBESTEDINGEN. — AANBIEDINGEN.
GEBRUIK VAN PLAKZEGELS.

Algem. Best. der Gevangenissen, 3e Sect., Nr 421, Litt. C.

Brussel, den 7n Juli 1924.

Aan de Commissie tot beheer van de gevangenis.....
den heer Bestuurder van de gevangenis te .....
ter fine van kennisneming en naricht overgemaakt.

Voor den Minister :
De gemachtigde Algemeen Bestuurder,
DIDION.

Ministerie van Financiën. Brussel, den 27n Mei 1924.

—

Beheer der Registratie
en der Domeinen.

—

1e Bestuur.

—

Nr 20860.

—

Mijnheer de Minister,

Volgens artikel 4 van het koninklijk besluit van 10 Augustus 1923 (Omzendbrief nr 1623, bladz. 40), is het gebruik van het plakzegel dienende tot kwijting van het formaatzegelrecht te betalen op de door de particuliere personen opgemaakte akten en geschriften, beperkt tot de akten dien binnen een wettelijken termijn moeten geregistreerd worden en tot die welke op gedrukte formulieren zijn gesteld.

De toepassing naar de letter, van die bepaling leidt er toe te besluiten dat de inschrijvingen voor leveringen en werken uit te voeren voor rekening van den Staat, de provinciën, de gemeenten en de openbare inrichtingen, kunnen bekleed worden met het plakzegel of moeten geschreven worden op formaatzegel — of op buitengewoon gestempeld papier — naar gelang er al dan niet een gedrukt formulier werd gebezigd.

Daar dat onderscheid den betrokkenen gemakkelijk ontgaat en daar genoegzame waarborgen aan den Staat worden aangeboden door de tusschenkomst van de openbare ambtenaren die voor het ontvangen der inschrijvingen zijn aangesteld, heb ik besloten dat deze, in ieder geval, voor regelmatig kunnen worden gehouden wanneer zij met het plakzegel zijn voorzien.

Bij die gelegenheid meen ik u te moeten aan herinneren dat al de inschrijvingen reeds van bij het opstellen er van, met het zegel moeten worden voorzien en dat bijgevolg de handelwijze streng

qui consiste à récevoir des soumissions sur papier libre, quitte à demander au seul soumissionnaire, dont l'offre est acceptée, de mettre sa soumission en règle avec la législation sur le timbre.

Le Premier Ministre,
Ministre des Finances,
THEUNIS.

A M. le Ministre de la Justice.

ÉCOLE DE CRIMINOLOGIE ET DE POLICE SCIENTIFIQUE.
CORPS ENSEIGNANT. — FRAIS DE ROUTE ET DE SÉJOUR.

Dir. Gén. de la Sûreté publique, 4e Sect., N° 3588, Litt. *A*.

Bruxelles, le 7 juillet 1924.

ALBERT, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Vu Notre arrêté du 15 octobre 1920 créant l'école de criminologie et de police scientifique;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Justice,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Les magistrats, fonctionnaires et agents de l'Etat, qui font partie du corps enseignant ou du conseil d'administration de l'école précitée seront indemnisés de leurs frais de route et de séjour, suivant le tarif qui leur est appliqué d'après le rang hiérarchique de leur fonction principale.

Art. 2. Les membres du corps enseignant ou du conseil d'administration de la dite école, étrangers à l'administration, sont assimilés, au point de vue du règlement des frais de parcours, aux fonctionnaires compris dans la 2e classe de l'article 6 de Notre arrêté du 12 janvier 1923.

Leur indemnité de séjour est fixée à 20 francs, par jour de cours ou par séance, si le séjour ne comporte pas le logement; dans le cas contraire, à 35 francs.

dient veroordeeld bestaande in het ontvangen van inschrijvingen op ongezegeld papier, al moet ook alleen aan den aannemer wiens aanbod werd aangenomen, worden gevraagd zijn inschrijving in regel te stellen met de wetgeving op het zegel.

De Eerste Minister,
Minister van Financiën,
THEUNIS.

Aan den Heer Minister van Justitie.

SCHOOL VOOR CRIMINOLOGIE EN CRIMINALISTIEK.
ONDERWIJZERSKORPS. — REIS- EN VERBLIJFKOSTEN.

Algem. Best. der Openbare Veiligheid, 4e Sect., Nr 3588, Litt. *A*.

Brussel, den 7e Juli 1924.

ALBERT, Koning der Belgen,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomenden, HEIL.

Gezien Ons besluit van 15 October 1920, tot oprichting van de school voor criminologie en criminalistiek;

Op voorstel van Onzen Minister van Justitie,

Wij hebben besloten en Wij besluiten :

Artikel 1. De magistraten, ambtenaren en beambten van den Staat die deel uitmaken van het onderwijzerkorps of van den raad tot beheer van voornoemde school worden voor hunne reis- en verblijfkosten vergoed, volgens het tarief dat, wegens den hierarchischen rang van hunne voornaamste functie, op hen van toepassing is.

Art. 2. De leden van het onderwijzerkorps of van den raad tot beheer van voormelde school welke geen deel uitmaken van het beheer worden, wat de vergoeding wegens reiskosten betreft, met de ambtenaren vermeld in de 2e klasse van artikel 6 van Ons besluit van 12 Januari 1923 gelijk gesteld.

Hunne vergoeding wegens verblijfkosten is op 20 frank per les- of zittingsdag bepaald, indien het verblijf niet tot overnachting noopt, in het tegenovergestelde geval 35 frank.

Art. 3. Le présent arrêté sortira ses effets à partir du 1er mars 1924.

Art. 4. Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté.

ALBERT.

Par le Roi :
Pr le Premier Ministre,

Ministre des Finances, empêché :
Le Ministre de l'Agriculture
et des Travaux publics,
Bon RUZETTE.

Le Ministre de la Justice,
F. MASSON.

COPROPRIÉTÉ. — CODE CIVIL (CHAP. III, TITRE II, LIVRE II). MODIFICATION (1).

8 juillet 1924. — Loi revisant et complétant les dispositions du Code civil relatives à la copropriété.

TRAITEMENTS DES JUGES DE PAIX ET DES GREFFIERS. — RÉPARTITION DES CANTONS DE JUSTICE DE PAIX EN QUATRE CLASSES, D'APRÈS LA POPULATION AU 31 DÉCEMBRE 1923 (2).

Bruxelles, le 8 juillet 1924.

ALBERT, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Vu l'article 2 de la loi du 25 novembre 1889, modifiée par celle du 3 mai 1912, réorganisant les traitements des juges de paix et des greffiers;

Attendu que, conformément à cette loi, il y a lieu de déterminer la population de chaque canton, en prenant pour base le nombre des habitants à la date du 31 décembre 1923 et de répartir les divers cantons en quatre classes, en rangeant :

Dans le première classe, les justices de paix dont les cantons ont au moins 60,000 habitants;

Dans la deuxième classe, les justices de paix dont les cantons ont au moins 40,000 habitants;

---

(1) *Moniteur*, 1924, n° 195.
(2) *Moniteur*, 1924, n° 194.

Art. 3. Dit besluit wordt van kracht vanaf 1 Maart 1924.

Art. 4. Onze Minister van Justitie is belast met de uitvoering van dit besluit.

ALBERT.

Van 's Konings wege :
Voor de Eerste Minister,
Minister van Financiën, belet :
De Minister van Landbouw
en Openbare Werken,
B^on RUZETTE.

De Minister van Justitie,
F. MASSON.

MEDEEIGENDOM.
BURGERLIJK WETBOEK (HOOFDSTUK III, TITEL II, BOEK II).
WIJZIGING (1).

8 Juli 1924. — Wet tot herziening en aanvulling van de bepalingen van het Burgerlijk Wetboek over medeeigendom.

JAARWEDDEN DER VREDERECHTERS EN GRIFFIERS. — INDEELING DER VREDEGERECHTSKANTONS IN VIER KLASSEN, VOLGENS DE BEVOLKING OP 31 DECEMBER 1923 (2).

Brussel, den 8^n Juli 1924.

ALBERT, Koning der Belgen,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomenden, HEIL.

Gezien artikel 2 der wet van 25 November 1889, gewijzigd door die van 3 Mei 1912, die opnieuw de jaarwedden der vrederechters en griffiers regelt;

Aangezien, luidens die wet, de bevolking van elk kanton dient bepaald te worden op grondslag van het getal inwoners op den 31^e December 1923, en dat de verschillende kantons in vier klassen moeten worden ingedeeld, hierbij schikkende :

In de eerste klas, de vredegerechten wier kantons minstens 60,000 inwoners tellen;

In de tweede klas, de vredegerechten wier kantons minstens 40,000 inwoners tellen;

---

(1) Staatsblad, 1924, n^r 195.
(2) Staatsblad, 1924, n^r 194.

Dans la troisième classe, les justices de paix dont les cantons ont au moins 20,000 habitants;

Dans la quatrième classe, les justices de paix dont les cantons ont moins de 20,000 habitants;

Considérant que, lorsqu'une commune est le siège de deux ou trois justices de paix, chaque canton doit être présumé avoir la moitié ou le tiers de la population totale des deux ou trois cantons et que la répartition doit être la même si le nombre des cantons dépasse trois;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intérieur et de l'Hygiène et de Notre Ministre de la Justice,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. La population de chaque canton de justice de paix et la répartition de ces cantons en quatre classes est déterminée conformément au relevé ci-annexé, d'après la population au 31 décembre 1923.

Art. 2. Notre Ministre de l'Intérieur et de l'Hygiène et Notre Ministre de la Justice sont, chacun en ce qui le concerne, chargés de l'exécution du présent arrêté.

ALBERT.

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur et de l'Hygiène,
P. POULLET.

Le Ministre de la Justice,
F. MASSON.

Relevé des cantons de justice de paix.

1re classe.

Alost			85,255
Anderlecht			81,806
Anvers	1er canton	335,858	83,965
	2e canton		83,965
	3e canton		83,965
	4e canton		83,965
Binche			66,280
Borgerhout			92,896
Boussu			74,888
Charleroi	Sud	144,286	72,143
	Nord	2	72,143
Châtelet			63,727

In de derde klas, de vredegerechten wier kantons minstens 20,000 inwoners tellen;

In de vierde klas, de vredegerechten wier kantons min dan 20,000 inwoners tellen;

Overwegende dat, wanneer eene gemeente de zetel van twee of drie vredegerechten is, elk kanton moet geacht worden de helft of het derde der gezamenlijke bevolking der twee of drie kantons te hebben, en dat de indeeling dezelfde moet wezen, wanneer er meerd an drie kantons zijn;

Op voorstel van Onzen Minister van Binnenlandsche Zaken en Volksgezondheid en van Onzen Minister van Justitie,

Wij hebben besloten en Wij besluiten :

Artikel 1. De bevolking van elk vredegerechtskanton en de indeeling dezer kantons in vier klassen wordt, overeenkomstig de onderstaande lijst, bepaald volgens de bevolking op 31 December 1923.

Art. 2. Onze Minister van Binnenlandsche Zaken en Volksgezondheid en Onze Minister van Justicie worden, elk op zijn gebied, belast met de uitvoering van dit besluit.

ALBERT.

Van 's Konings wege :

De Minister van Binnenlandsche Zaken en Volksgezondheid,
P. POULLET.

De Minister van Justitie,
F. MASSON.

Lijst der vredegerechtskantons.

—

1e klas.

Aalst			85,255
Anderlecht			81,806
Antwerpen	1e kanton	335,858 / 4	83,965
	2e kanton		83,965
	3e kanton		83,965
	4e kanton		83,965
Binche			66,280
Borgerhout			92,896
Boussu			74,888
Charleroi	Zuid	144,286 / 2	72,143
	Noord		72,143
Châtelet			63,727

Hollogne-aux-Pierres			72,635
Liége	1er canton	165,096	82,548
	2e canton	2	82,548
Molenbeek-Saint-Jean			102,464
Mons			80,473
Nivelles			60,594
Saint-Gilles			65,690
Saint-Josse-ten-Noode			101,343
Schaerbeek	1er canton	127,341	63,670
	2e canton	2	63,670
Seraing			60,166
Uccle			86,873

2e classe.

Assche			46,589
Berchem (Anvers)			54,603
Boom			48,185
Bruges	1er canton	150,595	50,198
	2e canton	3	50,198
	3e canton		50,198
Bruxelles	1er canton	215,145	53,786
	2e canton	4	53,786
	3e canton		53,786
	4e canton		53,786
Eeckeren			51,096
Fléron			48,669
Fontaine-l'Evêque			55,504
Fosse			48,280
Gand	1er canton	175,961	58,654
	2e canton	3	58,654
	3e canton		58,654
Gosselies			49,144
Grivegnée			44,277
Hal			50,840
Huy			47,170
Ixelles	1er canton	118,194	59,097
	2e canton	2	59,097
La Louvière			52,857
Louvain	1er canton	112,768	56,384
	2e canton	2	56,384
Malines	1er canton	86,230	43,115
	2e canton	2	43,115
Menin			43,305
Moll			45,622
Mouscron			40,716

Hollogne-aux-Pierres			72,635
Luik	1° kanton	165,096	82,548
	2° kanton	2	82,548
Sint-Jans-Molenbeek			102,464
Bergen			80,473
Nijvel			60,594
Sint-Gillis			65,690
Sint-Joost-ten-Noode			101,343
Schaerbeek	1° kanton	127,341	63,670
	2° kanton	2	63,670
Seraing			60,166
Ukkel			86,873

2° klas.

Assche			46,589
Berchem (Antwerpen)			54,603
Boom			48,185
Brugge	1° kanton	150,595	50,198
	2° kanton		50,198
	3° kanton	3	50,198
Brussel	1° kanton	215,145	53,786
	2° kanton		53,786
	3° kanton	4	53,786
	4° kanton		53,786
Eeckeren			51,096
Fléron			48,669
Fontaine-l'Evêque			55,504
Fosse			48,280
Gent	1° kanton	175,961	58,654
	2° kanton		58,654
	3° kanton	3	58,654
Gosselies			49,144
Grivegnée			44,277
Hal			50,840
Hoei			47,170
Elsene	1° kanton	118,194	59,097
	2° kanton	2	59,097
La Louvière			52,857
Leuven	1° kanton	112,768	56,384
	2° kanton	2	56,384
Mechelen	1° kanton	86,230	43,115
	2° kanton	2	43,115
Meenen			43,305
Moll			45,622
Moscroen			40,715

Namur	1er canton	84,850	42,425
	2e canton	2	42,425
Ostende			52,030
Pâturages			47,227
Saint-Nicolas (Flandre orientale)			43,923
Seneffe			47,315
Termonde			50,327
Thourout			48,343
Tirlemont			43,893
Tournai			52,597
Verviers			52,461
Vilvorde			46,135
Wavre			47,777

3e classe.

Aerschot			28,725
Andenne			21,376
Antoing			28,037
Arlon			21,765
Assenede			20,468
Aubel			20,116
Audenarde			36,568
Beeringen			33,543
Beveren			27,016
Bilsen			32,504
Brecht			30,982
Ciney			22,153
Contich			30,135
Courtrai	1er canton	79,885	39,942
	2e canton	2	39,942
Deynze			21,810
Diest			34,237
Dinant			24,757
Dixmude			22,050
Dour			35,267
Duffel			30,550
Eecloo			32,319
Eghezée			21,842
Evergem			34,875
Fexhe-Slins			30,370
Furnes			27,344
Gembloux			29,740
Ghistelles			26,680
Grammont			30,782
Haecht			27,096

Namen	1e kanton	84,850	42,425
	2e kanton	2	42,425
Oostende			52,030
Pâturages			47,227
Sint-Nicolaas (Oost-Vlaanderen)			43,923
Seneffe			47,315
Dendermonde			50,327
Thourout			48,343
Thienen			43,893
Doornik			52,597
Verviers			52,461
Vilvoorde			46,135
Wavere			47,777

3e klas.

Aarlen			21,765
Aarschot			28,725
Andenne			21,376
Antoing			28,037
Assenede			20,468
Aubel			20,116
Audenaarde			36,566
Beeringen			33,543
Beveren			27,016
Bilsen			32,504
Borgworm			20,784
Brecht			30,982
Ciney			22,153
Contich			30,135
Kortrijk	1e kanton	79,885	39,942
	2e kanton	2	39,942
Deynze			21,810
Diest			34,257
Dinant			24,757
Dixmude			22,050
Dour			32,567
Duffel			30,550
Eecloo			32,319
Eghezée			21,842
Evergem			34,875
Fexhe-Slins			30,370
Veurne			27,344
Gembloux			29,740
Ghistel			26,680
Geeraardsbergen			30,782
Haecht			27,096

Hamme	25,909
Hannut	21,234
Harlebeke	29,401
Hasselt	33,942
Herck-la-Ville	20,240
Hérenthals	33,999
Herstal	33,624
Herzele	35,281
Heyst-op-den-Berg	33,539
Iseghem	26,108
Jodoigne	29,299
Jumet	39,389
Ledeberg	35,947
Lennick-Saint-Quentin	37,036
Lens	25,694
Lessines	25,414
Lierre	36,335
Limbourg	20,498
Lokeren	29,058
Loochristi	26,891
Looz	27,146
Marchienne-au-Pont	38,617
Mechelen	22,466
Nandrin	23,629
Neerpelt	24,750
Ninove	38,673
Oosterzeele	36,813
Péruwelz	23,340
Puers	29,161
Quevaucamps	22,858
Renaix	27,386
Rœulx	34,309
Roulers	32,403
Saint-Gilles-Waes	30,959
Saint-Nicolas (Liége)	36,408
Saint-Trond	37,518
Santhoven	27,126
Soignies	36,381
Somergem	20,367
Sottegem	25,941
Spa	34,647
Tamise	33,217
Thuin	22,892
Tongres	26,611
Turnhout	37,682
Waremme	20,384

Hamme	25,909
Hannut	21,234
Harelbeke	29,401
Hasselt	33,942
Herck-de-Stad	20,240
Herenthals	33,999
Herstal	33,624
Herzele	35,281
Heyst-op-den-Berg	33,539
Iseghem	26,108
Geldenaeken	29,299
Jumet	39,389
Ledeberg	35,947
Sint-Quintens-Lennick	37,036
Lens	25,694
Lessen	25,414
Lier	36,335
Limburg	20,498
Lokeren	29,058
Loochristi	26,891
Borgloon	27,146
Marchienne-ter-Brugge	38,617
Mechelen	22,466
Nandrin	23,629
Neerpelt	24,750
Ninove	38,673
Oosterzeele	36,813
Péruwelz	23,340
Puers	29,161
Quevaucamps	22,858
Ronse	27,386
Rœulx	34,309
Rousselare	32,403
Sint-Gillis-Waes	30,959
Saint-Nicolas (Luik)	36,408
Sint-Truiden	37,518
Santhoven	27,126
Soniën	36,381
Somergem	20,367
Sottegem	25,941
Spa	34,647
Temsche	33,217
Thuin	22,892
Tongeren	26,611
Turnhout	37,682

Wervicq			23,085
Westerloo			27,258
Wetteren			32,532
Wolverthem			37,886
Ypres	1er canton	41,059	20,529
	2e canton	2	20,529
Zele			28,815

4e classe.

Ardoye	16,279
Arendonck	16,572
Ath	19,279
Avelghem	14,060
Bastogne	11,499
Beaumont	13,055
Beauraing	13,391
Bouillon	7,870
Brée	14,081
Caprycke	16,085
Celles	13,533
Chièvres	17,611
Chimay	16,023
Couvin	17,284
Cruyshautem	19,294
Dalhem	18,445
Dison	19,040
Durbuy	8,625
Enghien	16,234
Erezée	6,524
Etalle	15,176
Fauvillers	5,402
Ferrières	4,727
Flobecq	13,272
Florennes	12,889
Florenville	11,118
Frasnes lez-Buissenal	11,913
Gedinne	11,330
Genappe	19,237
Glabbeek-Suerbempde	17,653
Héron	15,087
Herve	12,389
Hooglede	16,614
Hoogstraeten	17,327
Hoorebeke-Sainte-Marie	18,130
Houffalize	10,052
Jehay-Bodegnée	18,781
Landen	19,612

Wervica			23,085
Westerloo			27,258
Wetteren			32.532
Wolvertliem			37,886
Yperen	1e kanton	41,059	20,529
	2e kanton	2	20,529
Zele			28,815

4e klas.

Ardoye	16,279
Arendonck	16,572
Aeth	19,279
Avelghem	14,060
Bastenaeken	11,499
Beaumont	13,055
Beauraing	13,391
Bouillon	7,870
Brée	14,081
Caprycke	16,085
Celles	13,533
Chièvres	17,611
Chimey	16,023
Couvin	17,284
Cruyshautem	19,294
Dalhem	18,445
Dison	19,040
Durbuy	8,625
Edinghen	16,234
Erezée	6,524
Etalle	15,176
Fauvillers	5,402
Ferrières	4,727
Floesberg	13,272
Florennes	12,889
Florenville	11,118
Fraenes lez-Buissenal	11,913
Gedinne	11,330
Genappe	19,237
Glabbeek-Suerbempde	17,653
Héron	15,087
Herve	12,389
Hooglede	16,614
Hoogstraeten	17,327
Sinte-Maria-Hoorebeke	18,130
Houffalize	10,052
Jehay-Bodegnée	18,781
Landen	19,612

Laroche	10,468
Léau	16,271
Leuze	19,729
Louveigné	19,483
Maeseyck	19,010
Marche	12,587
Merbes-le-Château	17,860
Messancy	14,696
Messines	13,559
Meulebeke	16,445
Moorseele	18,746
Nassogne	4,940
Nazareth	17,902
Nederbrakel	17,211
Neufchâteau	16,351
Nevele	19,935
Nieuport	17,888
Oostroosebeke	15,776
Paliseul	10,553
Passchendaele	14,138
Peer	11,983
Perwez	19,058
Philippeville	10,298
Poperinghe	16,498
Rochefort	15,215
Rousbrugge-Haringhe	18,195
Ruysselede	13,853
Saint-Hubert	11,703
Sibret	8,889
Sichen-Sussen et Bolré	13,425
Stavelot	15,793
Templeuve	18,139
Thielt	17,292
Vielsalm	9,079
Virton	18,301
Waerschoot	12,568
Walcourt	17,122
Wellin	5,931

Vu et approuvé pour être annexé à Notre arrêté du 8 juillet 1924.

ALBERT.

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur et de l'Hygiène,
P. POULLET.

Le Ministre de la Justice,
F. MASSON.

Laroche	10,468
Zout-Leeuw	16,271
Leuze	19,729
Louveigné	19,483
Maeseyck	19,010
Marche	12,587
Merbes-le-Château	17,860
Messancy	14,696
Meesen	13,559
Meulebeke	16,445
Moorseele	18,746
Nassogne	4,940
Nazareth	17,902
Nederbrakel	17,211
Neufchâteau	16,351
Nevele	19,935
Nieupoort	17,888
Oostroosebeke	15,776
Paliseul	10,553
Passchendaele	14,138
Peer	11,983
Perwez	19,058
Philippeville	10,298
Poperinghe	16,498
Rochefort	15,215
Rousbrugge-Haringhe	18,195
Ruysselede	13,853
Saint-Hubert	11,703
Sibret	8,889
Sichen-Sussen en Bolre	13,425
Stavelot	15,793
Templeuve	18,130
Thielt	17,292
Altsalm	9,079
Virton	18,301
Waerschoot	12,568
Walcourt	17,122
Wellin	5,931

Gezien en goedgekeurd om gevoegd te worden bij Ons besluit van 8 Juli 1924.

ALBERT.

Van 's Konings wege :

De Minister van Binnenlandsche Zaken en Volksgezondheid,
P. POULLET.

De Minister van Justitie,
F. MASSON.

ORGANISATION JUDICIAIRE. — REGISTRE DE POINTE. — SUPPRESSION.

7e Dir. gén., Litt. P, N° 54734. — Bruxelles, le 8 juillet 1924.

A MM. les Procureurs généraux près les Cours d'appel,

A MM. les Premiers Présidents des Cours d'appel,

En suite de l'enquête à laquelle il a été procédé au sujet de la tenue du registre de pointe, j'ai l'honneur de vous faire connaître que j'estime qu'il y a lieu de supprimer ce registre.

Les articles 11, 53 et 89 du décret du 30 mars 1808 et l'arrêté royal du 25 mars 1846 ont prescrit la tenue d'un registre de pointe pour les Cours d'appel, les tribunaux de première instance et les justices de paix.

Les dispositions du décret de 1808 sont tombées en désuétude et ont été d'ailleurs implicitement abrogées par la loi du 4 août 1832.

L'arrêté royal du 25 mars 1846, qui a eu pour objet de simplifier les formalités réglées par l'article 11 du décret de 1808, est lui-même généralement inappliqué, et le Gouvernement considère qu'il est sans utilité de le maintenir.

Dans ces conditions, il n'y a aucun inconvénient à laisser tomber en désuétude l'arrêté royal du 25 mars 1846 et la circulaire de mon département du 15 mai 1846, qui en réglait l'exécution.

A cet effet, je vous prie, Monsieur, de vouloir bien donner aux magistrats et greffiers de votre ressort les instructions que vous estimerez appropriées.

Le Ministre de la Justice,
F. MASSON.

CULTE CATHOLIQUE. — SUCCURSALE.
ÉRECTION. — PLACE DE VICAIRE. — SUPPRESSION (1).

1re Dir. gén., 1re Sect., N° 22663.

10 juillet 1924. — Un arrêté royal érige en succursale l'annexe de Tiége à Sart-lez-Spa (province de Liége).

La circonscription de cette succursale comprend la partie de la commune de Sart-lez-Spa située à gauche de l'axe du ruisseau des Rogneux, depuis son confluent avec la Hoegne jusqu'à sa source dans l'étang Detrooz, et d'une ligne droite partant de l'extrémité Ouest de cet étang, traversant les parcelles inscrites au cadastre, section B, n°s 324, 326*a*, 331, 331*b*, 333, 391*a*, le chemin des morts, le cimetière et la grand'route de Sart à Tiége, passant entre les parcelles inscrites au cadastre, section C, n° 1034, 1035*c*, traversant la campagne et le bois des Hez-du-Sart et passant entre les parcelles inscrites au cadastre, section C, n° 988*b*, 1130*b*, jusqu'au

(1) *Moniteur*, 1924, n° 244.

RECHTERLIJKE INRICHTING. — REGISTER VOOR HET OPTEEKENEN DER NAMEN. — AFSCHAFFING.

7e Alg. Best., Litt. P., Nr 54734. — Brussel, den 8e Juli 1924.

Aan de heeren Procureuren Generaal bij de Hoven van beroep,

Aan de heeren Eerste Voorzitters van de Hoven van beroep,

Ten gevolge van het onderzoek dat werd ingesteld in zake het houden van het register van naamopteekening, heb ik de eer u mede te deelen dat naar mijn neening, dat register dient afgeschaft.

Bij artikelen 11, 53 en 89 van het decreet van 30 Maart 1808 en bij het Koninklijk besluit van 25 Maart 1846 werd voorgeschreven een register van naamopteekening te houden voor de Hoven van beroep, de rechtbanken van eersten aanleg en de vredegerechten.

De bepalingen van het decreet van 1808 zijn in onbruik geraakt en werden trouwens, bij de wet van 4 Augustus 1832 van zelf ingetrokken.

Het koninklijk besluit van 25 Maart 1846 dat ten doel had de bij artikel 11 van het decreet van 1808 geregelde formaliteiten te vereenvoudigen, wordt zelf over het algemeen niet toegepast en de regeering beschouwt het handhaven er van als zijnde van geen nut.

In die voorwaarden bestaat er geen bezwaar tegen het in onbruik stellen van het koninklijk besluit van 25 Maart 1846 en den omzendbrief van 25 Mei 1846 van mijn departement waarbij de uitvoering er van werd geregeld.

Te dien einde verzoek ik u, Mijnheer, aan de magistraten en griffiers van uw rechtsgebied de onderrichtingen te geven welke gij geschikt zult oordeelen.

De Minister van Justitie,
F. MASSON.

KATHOLIEKE EEREDIENST. — HULPKERK. OPRICHTING. — PLAATS VAN ONDERPASTOOR. — AFSCHAFFING (1).

1e Alg. Best., 1e Sect., Nr 22663.

10 Juli 1924. — Bij koninklijk besluit wordt de bijkerk van Tiège, te Sart lez-Spa (provincie Luik), tot hulpkerk opgericht.

De gebiedsomschrijving dezer hulpkerk bevat het gedeelte der gemeente Sart lez-Spa gelegen links van de middellijn van de beek « Des Rogneux », van af haar samenloop met de Hoegne tot aan haar oorsprong in den vijver Detrooz, en van eene rechte lijn loopende vanaf het westelijk uiteinde van dezen vijver, door de perceelen bekend ten kadaster sectie B, nrs 324, 326*a*, 331, 331*b*, 333, 391*a*, den « Chemin des morts », de begraafplaats en de groote baan van Sart naar Tiège, tusschen de perceelen bekend ten kadaster, sectie C, nrs 1034, 1035*c*, door het veld en het bosch van Hez-du-Sart en tusschen de perceelen bekend ten kadaster

(1) Staatsblad, 1924, nr 244.

ruisseau du Wayai, A. B. ; et à gauche de l'axe de ce ruisseau jusqu'à la limite entre la ville de Spa et la commune de Sart, B. C.; ainsi qu'il est indiqué sur le plan annexé au dit arrêté.

Le traitement, à charge de l'Etat, attaché à la place de vicaire près l'église de Sart-lez-Spa, par arrêté du 28 mars 1937, est supprimé.

COMMISSIONS ROGATOIRES. — CONVENTION AVEC LES PAYS-BAS.

6e Dir. Gén., 1re Sect., Litt. E, N° 21317.

Bruxelles, le 11 juillet 1924.

A MM. les Procureurs généraux près les Cours d'appel.

J'ai l'honneur de vous faire savoir qu'il y a lieu de compléter les instructions contenues dans ma circulaire du 29 avril 1922, 6e Dir., 1re Sect., N° 21024*E*, par les suivantes, qui tendent à assurer l'égalité parfaite des deux parties dans l'application du traité d'extradition conclu le 31 mai 1889 entre la Belgique et les Pays-Bas.

La législation néerlandaise, en matière d'extradition, permet de saisir les objets se trouvant sur et chez l'étranger réclamé; les saisies opérées en Belgique à l'occasion de demandes d'extradition adressées par les Pays-Bas devront s'appliquer aux objets trouvés sur la personne de l'individu réclamé et chez lui, cette dernière expression signifiant : à l'endroit de sa résidence ou de sa demeure effective.

Mais, sous réserve du droit de l'autorité judiciaire d'accepter les objets qui lui seraient remis volontairement par leurs détenteurs pour être envoyés à l'autorité néerlandaise, il convient, dans nos rapports avec les Pays-Bas, de s'abstenir de perquisitionner et de saisir chez toute personne autre que l'étranger réclamé.

Sous la même réserve, il ne peut être donné suite aux demandes de perquisitions ou saisies qui seraient adressées par l'autorité néerlandaise en dehors d'une procédure d'extradition.

Enfin des objets qui, d'après ce qui précède, sembleraient pouvoir être saisis, ne pourront l'être, si des tiers font valoir des droits à leur égard; une autorisation judiciaire ne pourrait, en effet, en pareil cas, être obtenue aux Pays-Bas, parce qu'il s'agit d'une affaire pénale non pendante dans ce pays.

Pour le Ministre :
Le Directeur général délégué.
M. DULLAERT.

sectie C, nrs 988*b*, 1130*b*, tot aan de beek van Wayai, A. B., en links van de middellijn dezer beek tot aan de grens tusschen de stad Spa en de gemeente Sart, B. C., zooals op het bij dit besluit gevoegde plan aangeduid is.

De bij koninklijk besluit van 28 Maart 1837, ten laste van den Staat, aan de plaats van onderpastoor in de kerk van Sart lez-Spa verbonden wedde is afgeschaft.

ROGATOIRE COMMISSIES. — OVEREENKOMST MET NEDERLAND.

6e Algem. Best., 1e Sect., Litt. *E*, Nr 21317.

Brussel, den 11e Juli 1924.

Aan de Procureuren generaal bij de Hoven van beroep,

Ik heb de eer u mede te deelen dat de onderrichtingen vervat in mijn omzendbrief van 29 April 1922, 6de Best., 1e Sect., Nr 21024*E*, dienen aangevuld met de volgende onderrichtingen welke er toe strekken volkomen gelijkheid van partijen te verzekeren bij de toepassing van het op 31 Mei 1889 tusschen België en Nederland gesloten uitleveringsverdrag.

Bij de Nederlandsche wetten in zake uitlevering, is het toegelaten de voorwerpen in beslag te nemen welke zich op en bij den opgeëischten vreemdeling bevinden; de beslagleggingen in België gedaan naar aanleiding van door Nederland toegezonden aanvragen van uitlevering moeten gelden voor de voorwerpen gevonden op den opgeëischten persoon zelf en bij hem, waar deze laatste uitdrukking beteekent : ter plaatse waar hij zijn verblijf of zijn werkelijke woonstede heeft.

Maar, onder voorbehoud van het recht voor de rechterlijke autoriteit van voorwerpen aan te nemen welke haar door diegenen die ze in zijn bezit heeft, vrijwillig worden overhandigd om aan de Nederlandsche overheid te worden gezonden, past het in onze betrekkingen met Nederland, zich te onthouden van doorzoeking en beslaglegging bij een ander persoon dan den opgeëischten vreemdeling.

Onder hetzelfde voorbehoud, kan geen gevolg worden gegeven aan aanvragen van doorzoeking of beslaglegging welke buiten een rechtsgeding tot uitlevering door de Nederlandsche overheid zouden toegezonden worden.

Ten slotte, voorwerpen waarop, volgens hetgeen voorafgaat, beslag blijkt te kunnen gelegd worden, mogen niet in beslag worden genomen wanneer derden rechten ten aanzien er van doen gelden; inderdaad er zou in dergelijk geval, geen rechterlijke machtiging kunnen verkregen worden in Nederland omdat het een strafzaak geldt welke in dat land niet aanhangig is.

Voor den Minister :
De Gemachtigde Algemeene Bestuurder,
M. DULLAERT.

FONDATION JOOS VAN DEN BOSSCHE. — BOURSE D'ÉTUDE. — TAUX (1).

1re Dir. gén., 3e Sect., N° 1693.

14 juillet 1924. — Arrêté royal fixant à 95 (quatre-vingt-quinze) francs le taux de la bourse de la fondation Joos Van den Bossche (fondations réunies d'Audenarde), gérée par la commission provinciale des fondations de bourses d'étude de la Flandre orientale.

TRIBUNAL DES DOMMAGES DE GUERRE DE DINANT. NOMBRE DE CHAMBRES (2).

16 juillet 1924. — Par arrêté royal, est supprimée la première chambre du tribunal des dommages de guerre de Dinant; cette chambre est remplacée par une chambre à un juge.

Cet arrêté entrera en vigueur à la date du 1er août 1924.

SPÉCULATION ILLICITE EN MATIÈRE DE DENRÉES ET MARCHANDISES, PAPIERS ET EFFETS PUBLICS (3).

18 juillet 1924. — Loi sur la spéculation illicite en matière de denrées et marchandises, papiers et effets publics.

ÉTABLISSEMENTS D'ÉDUCATION DE L'ÉTAT. — PERSONNEL OUVRIER. RÈGLEMENT.

Office de la Protection de l'Enfance, 2e Sect., N° 1483, 1 annexe.

Bruxelles, le 19 juillet 1924.

A MM. les Directeurs des Etablissements d'Education de l'Etat, à Moll, Ruysselede-Beernem et Saint-Hubert.

J'ai l'honneur de transmettre le règlement ci-joint relatif au personnel ouvrier des établissements qui dépendent du département de la Justice.

Ce règlement est applicable au personnel ouvrier des exploitations agricoles et des établissements.

Il entrera en vigueur dès sa notification au personnel ouvrier. Il conviendra donc, dès réception, d'en donner lecture aux intéressés.

Les ouvriers déjà engagés continueront à recevoir leur salaire actuel avec les indemnités y afférentes de vie chère, de résidence et familiales, si le montant total de leur salaire, ainsi déterminé,

(1) *Moniteur*, 1924, N° 244.
(2) *Moniteur*, 1924, n° 201.
(3) *Moniteur*, 1924, n° 227.

STICHTING JOOS VAN DEN BOSSCHE. — STUDIEBEURS. — BEDRAG (1).

1e Alg. Best., 3e Sect., Nr 1693.

14 Juli 1924. — Bij koninklijk besluit is het bedrag der beurs van de stichting Joos Van den Bossche (vereenigde stichtingen van Oudenaarde) beheerd door de provinciale commisie voor studiebeurzenstichtingen in Oost-Vlaanderen, vastgesteld op 95 (vijf en negentig) frank.

RECHTBANK VOOR OORLOGSSCHADE TE DINANT. AANTAL KAMERS (2).

16 Juli 1924. — Bij koninklijk besluit, is de eerste kamer van de rechtbank voor oorlogsschade te Dinant afgeschaft; deze kamer is vervangen door eene kamer met één rechter.

Dit besluit wordt van kracht op 1 Augustus 1924.

WEDERRECHTELIJKE SPECULATIE IN ZAKE LEVENSMIDDELEN EN KOOPWAREN, HANDELSPAPIEREN EN -EFFECTEN (3).

18 Juli 1924. — Wet op de wedderrechtelijke speculatie in zake levensmiddelen en koopwaren, handelspapieren en -effecten.

RIJKSOPVOEDINGSGESTICHTEN. — ARBEIDERSPERSONEEL. REGLEMENT.

Dienst voor Kinderbescherming, 2de Sect., Nr 1483, 1 bijlage.

Brussel, den 19e Juli 1924.

Aan de heeren Bestuurders van de Rijksopvoedingsgestichten te Moll, Ruysselede-Beernen en Saint-Hubert.

Ik heb de eer u het hierbijgaande reglement betreffende het arbeiderspersoneel van de inrichtingen, welke van het Departement van Justitie afhangen, toe te zenden.

Dit reglement is van toepassing op het arbeiderspersoneel van de landbouwbedrijven en van de gestichten.

Het wordt van kracht zoodra het arbeiderspersoneel er kennis van heeft gekregen. Gij dient het dus, zoodra gij het hebt ontvangen, aan de belanghebbenden voor te lezen.

De reeds in dienst zijnde arbeiders zullen hun huidig loon, alsmede de er bij behoorende duurtebijslag, vergoeding wegens verblijfplaats, en gezinsvergoeding verder ontvangen, indien het totaal

(1) Staatsblad, 1924, nr 244
(2) Staatsblad, 1924, nr 201.
(3) Staatsblad, 1924, nr 227.

dépasse le salaire régional. Dans la suite, ils bénéficieront du salaire régional si celui-ci vient à dépasser leur salaire actuel.

Les secours accordés au personnel ouvrier pour tenir lieu de pension sont supprimés.

Les ouvriers déjà engagés pourront bénéficier des avantages accordés par le département aux affiliés à la Caisse de retraite, à condition de se conformer à la disposition transitoire du règlement.

Exceptionnellement, un léger secours pourra, à partir du jour de la cessation des services, être accordé aux anciens ouvriers dont les versements à la Caisse de retraite, complétés par ceux de l'Etat, seront insuffisants pour leur assurer une pension raisonnable.

Sur proposition de la direction, il pourra être accordé un secours tenant lieu de pension aux ouvriers trop âgés pour qu'ils puissent encore utilement s'affilier à la Caisse de retraite.

Ils devront, à cette fin, me transmettre, dans le délai d'un mois après la notification du règlement, sous peine de déchéance, une demande motivée de dispense des versements à la Caisse de retraite. Il appartiendra à l'administration de statuer.

Un congé de huit jours pleins, non payé, pourra annuellement être accordé au personnel ouvrier.

Ci-joint, vous trouverez copie de la présente dépêche que vous voudrez bien remettre aux chefs des exploitations agricoles.

Le Ministre de la Justice,
F. MASSON.

Règlement concernant le personnel ouvrier des Etablissements dépendant du Ministère de la Justice.

Conditions d'admission.

Art. 1er. Les candidats ouvriers, dans les établissements dépendant du Ministère de la Justice, doivent réunir les conditions générales suivantes :

1° Etre Belge de naissance ou naturalisé;
2° Etre d'une moralité irréprochable;
3° Etre âgé au moins de 21 ans;
4° Jouir d'une bonne santé, d'un tempérament robuste et être exempt de tout défaut corporel;
5° Avoir satisfait aux lois sur la milice;
6° Pour les ouvriers agricoles et industriels, avoir réussi l'examen pratique suivant les programmes établis par le Ministère de la Justice.

Les candidats fournissent à l'appui de leur requête, comme justification des conditions exigées :

1° Un extrait d'acte de naissance;
2° Un certificat de moralité;
3° Un certificat de milice.

bedrag van het aldus vastgestelde loon meer bedraagt dan het in de streek gebruikelijke loon. In het vervolg zullen zij het in de streek gebruikelijke loon ontvangen, indien dit hun huidige loon overschrijdt.

De tot pensioen strekkende hulpgelden, welke aan het arbeiderspersoneel worden verleend, zijn afgeschaft.

De reeds in dienst zijnde arbeiders kunnen de voordeelen genieten, door het departement toegekend aan degenen die zijn aangesloten bij de Lijfrentekas, mits zij zich schikken naar de overgangsbepaling van het reglement.

Bij uitzondering kan, met ingang van het ophouden van de dienstverstrekking, een klein hulpgeld worden toegekend aan de oudarbeiders, wier stortingen op de Lijfrentekas, aangevuld met die van den Staat, onvoldoende zullen blijken om aan die arbeiders een behoorlijk pensioen te verschaffen.

Op voorstel van het bestuur, kan een tot pensioen strekkend hulpgeld worden verleend aan de arbeiders die te oud zijn om zich nog met nut bij de Lijfrentekas aan te sluiten.

Te dien einde moeten die arbeiders mij, binnen de maand na de beteekening van dit reglement, en op straffe van verval, een met redenen omkleed verzoek toezenden, om vrijgesteld te worden van van de verplichting te storten op de Lijfrentekas. De administratie beslist over dat verzoek.

Jaarlijks kan een niet betaald verlof van acht volle dagen aan het arbeiderspersoneel worden toegestaan.

Hierbij ingesloten vindt gij een afschrift van dit mijn schrijven, dat gij aan den leider van het landbouwbedrijf zult gelieven ter hand te stellen.

De Minister van Justitie,
F. MASSON.

Reglement voor de arbeiders in de instellingen welke afhangen van het Ministerie van Justitie.

Voorwaarden van aanneming.

Art. 1. De kandidaten tot eene betrekking van arbeider in de instellingen welke afhangen van het Minister van Justitie moeten aan de volgende algemeene voorwaarden voldoen :

1° Belg van geboorte of genaturaliseerd zijn;
2° Van onbesproken zedelijk gedrag zijn;
3° Ten minste 21 jaar oud zijn;
4° Eene goede gezondheid, een sterk gestel hebben en vrij zijn van welk lichaamsgebrek ook;
5° Voldaan hebben aan de wetten op de militie;
6° Voor de nijverheids- en landarbeiders, geslaagd zijn in het practisch examen uitgeschreven volgens het door het Ministerie van Justitie vastgesteld programma.

Tot staving van hunne aanvraag en ten bewijze dat zijn aan de vereischte voorwaarden voldoen, moeten de kandidaten overleggen :

1° Een uittreksel uit hunne geboorteakte;
2° Een getuigschrift van goed gedrag;
3° Een militiegetuigschrift.

Engagement.

Art. 2. Les ouvriers sont engagés, dans les limites du cadre fixé par le Ministre de la Justice, à titre temporaire par le Directeur de l'établissement pour les ouvriers industriels et par le chef de l'exploitation agricole pour les ouvriers agricoles.

Eventuellement, il sera fait application des dispositions prévues par la loi du 3 août 1919, facilitant aux mutilés, combattants, mobilisés, etc., l'admission aux fonctions et emplois publics.

Ils peuvent être renvoyés par ces fonctionnaires moyennant un préavis de huit jours.

Ces engagements et renvois sont notifiés immédiatement au Ministre de la Justice.

Des ouvriers supplémentaires peuvent être engagés pour des travaux supplémentaires, et, en cas d'urgence, pour un travail déterminé de très courte durée. Ces engagements ne doivent pas être notifiés.

Heures de travail.

A. Ouvriers agricoles.

Art. 3. Les ouvriers agricoles auront à fournir 2,500 heures de travail effectif par an, réparties suivant les travaux saisonniers, sans dépasser dix heures de travail par jour.

Les ouvriers agricoles sont astreints à assurer le service de la ferme les dimanches et jours fériés, suivant un roulement à établir par le chef de l'exploitation agricole; ils doivent assurer, dans les mêmes conditions, la surveillance de nuit; ces heures de travail ne sont pas comprises dans les 2,500 heures de travail à fournir par chaque ouvrier; il en est de même du temps de repos accordé pour les repas.

Si, au cours de la surveillance de nuit, l'ouvrier est appelé à fournir un travail supplémentaire (soins à donner aux bêtes malades, velage, etc.), il recevra le salaire déterminé à l'article 4 du règlement et jouira, le lendemain, d'un repos d'un durée égale à celle du travail supplémentaire effectué.

B. Ouvriers industriels.

Les ouvriers industriels sont tenus de fournir un travail effectif de huit heures par jour.

Les prestations dépassant cette durée et celles requises la nuit, les dimanches et jours fériés, sont rémunérées ainsi qu'il est dit à l'article 4.

Salaires.

Art. 4. Les ouvriers agricoles et industriels sont rétribués à l'heure, d'après le taux du salaire payé dans la région où ils sont occupés.

Les ouvriers agricoles ayant travaillé dans la journée et astreints à assurer le service de ronde pendant la nuit recevront un salaire supplémentaire de trois francs par nuit.

Indienstneming.

Art. 2. De arbeiders worden binnen het door den Minister van Justitie omschreven kader met voorloopige aanstelling in dienst genomen door den bestuurder van de instelling indien het nijverheidsarbeiders geldt en door den leider van het landbouwbedrijf indien het om landarbeiders gaat.

Desgevallend moeten worden in acht genomen de bij de wet van 3 Augustus 1919 voorgeschreven beschikkingen, waarbij de toegang tot de openbare ambten en betrekkingen aan de verminkten, strijders, gemobiliseerden, enz., vergemakkelijkt wordt.

Die arbeiders kunnen ontslagen worden door de hooger vermelde ambtenaren mits opzeg acht dagen vooraf.

Met indienstnemingen en afdankingen wordt van Justitie onverwijld in kennis gesteld.

Boventallige arbeiders kunnen aangenomen worden voor bijkomend werk en, in spoedeischende gevallen, voor een bepaald werk van zeer korten duur. Van dergelijke indienstneming moet geen kennis worden gegeven.

Werkuren.

A. Landarbeiders.

Art. 3. De landarbeiders moeten 2,500 uren werkelijken arbeid per jaar verrichten; deze uren worden verdeeld volgens het seizoenwerk, zonder dat er evenwel meer dan tien uren per dag mag worden gearbeid.

De landarbeiders moeten den dienst der boerderij op Zon- en feestdagen waarnemen, overeenkomstig de door den leider van het landbouwbedrijf te bepalen beurtwisseling; zij moeten onder dezelfde voorwaarden de nachtwacht waarnemen; deze werkuren zijn niet gerekend onder de 2,500 uren arbeid welke iedere arbeider moet leveren; hetzelfde geldt voor de schofturen toegestaan voor de eetmalen.

Indien van den arbeider tijdens zijn nachtwacht een bijkomende dienstverrichting gevorderd wordt (oppassen van zieke dieren, hulp bij het jongen, enz.), dan heeft hij recht op het bij artikel 4 van het reglement vastgestelde loon en, 's daags nadien, op een rusttijd van denzelfden duur als dien van de gepresteerde bijkomende dienstverrichting.

B. Nijverheidsarbeiders.

Van de nijverheidsarbeiders wordt een werkelijke arbeidsduur van acht uur per dag gevorderd.

De prestaties die dezen duur overschrijden of die 's nachts of op Zon- en feestdagen worden gevorderd, worden vergoed zooals bepaald bij artikel 4.

Loon.

Art. 4. De nijverheids- en landarbeiders worden betaald per uur en naar den in de streek waar zij arbeiden geldenden loonstandaard.

De landarbeiders, die overdag hebben gewerkt en 's nachts de nachtronde moeten doen, ontvangen een bijloon van 3 frank per nacht.

Les ouvriers industriels requis pour la surveillance de nuit seront payés au taux de l'heure de salaire ordinaire.

Les ouvriers industriels et agricoles recevront le salaire intégral, au prix de l'heure de travail ordinaire, pour les prestations fournies les dimanches et jours fériés.

Si, pour des cas particuliers et difficles à prévoir, l'ouvrier doit fournir exceptionnellement une prestation de plus de huit heures (ouvrier industriel) ou de dix heures (ouvrier agricole) de travail, ces heures supplémentaires seront payées au prix de la journée divisé par 5.

Le paiement des salaires a lieu deux fois par mois, à quinze jours d'intervalle au plus.

Les ouvriers congédiés ou quittant volontairement l'établissement ou l'exploitation agricole reçoivent immédiatement le salaire qui leur est dû.

Les réclamations relatives au salaire doivent être faites au moment même du paiement.

Les ouvriers signent un registre de présence.

Absences et congés.

Art. 5. 1° Les ouvriers ne peuvent s'absenter sans autorisation du Directeur de l'établissement ou du chef de l'exploitation agricole, suivant les cas.

2° Les congés doivent être demandés au moins deux jours d'avance et ne sont pas payés.

3° Toute absence, même justifiée, entraîne une réduction de salaire en rapport avec la durée de l'absence.

Subordination et devoirs généraux.

Art. 6. Les ouvriers doivent se montrer respectueux envers leurs supérieurs et les Ministres chargés de l'exercice des différents cultes. Ils se témoigneront de mutuels égards. Ils doivent surtout respect et obéissance aux agents sous le commandement desquels ils sont placés; ils doivent exécuter ponctuellement la besogne qui leur est dévolue et obtempérer sur-le-champ aux ordres qui leur sont donnés.

Ils s'attacheront à l'observation stricte des règles de la politesse particulièrement à l'égard de ceux qu'ils ont mission d'initier aux connaissances de leur métier.

Ils veillent avec soin à ce que des outils, des cordes, des échelles ou autres objets pouvant favoriser des évasions ne soient laissés à l'abandon.

Ils doivent aussi avertir sans retard leurs chefs immédiats de toute tentative d'évasion ou de rébellion, de tout commencement d'incendie ou de sinistre, et, en général, de tout fait d'une certaine gravité, et le cas échéant prêter main-forte à toute réquisition du personnel de la surveillance.

Responsabilité.

Art. 7. Les ouvriers ont l'obligation de restituer en bon état les outils et les matières restées sans emploi, qui leur sont confiés.

De nijverheidsarbeiders die met de nachtwacht worden gelast, worden betaald tegen het bedrag van hun gewoon uurloon.

De nijverheids- en landarbeiders ontvangen hun volle loon, berekend naar het gewone arbeidsuur, voor den op Zon- en feestdagen geleverden arbeid.

Wanneer een arbeider, in bijzondere of moeilijk te voorziene gevallen, bij uitzondering een prestatie van meer dan acht uren (voor een nijverheidsarbeider) of tien uren (voor een landarbeider) wordt opgelegd dan worden deze overuren betaald tegen het bedrag van het dagloon gedeeld door vijf.

De uitbetaling van het loon geschiedt tweemaal in de maand, telkens na verloop van ten hoogste vijftien dagen.

De arbeiders die ontslagen worden of die uit eigen beweging het gesticht of het landbouwbedrijf verlaten, ontvangen dadelijk wat hun verschuldigd is aan loon.

Klachten betreffende het loon dienen gedaan bij de uitbetaling.

De arbeiders teekenen eene aanwezigheidslijst.

Afwezigheid en verlof.

Art. 5. 1° De arbeiders mogen niet afwezig zijn zonder verlof van den bestuurder van de instelling of van den leider van het landbouwbedrijf volgens het geval;

2° Een verlof moet minstens twee dagen op voorhand worden aangevraagd; de verlofganger wordt niet betaald;

3° Elke ook gewettigde afwezigheid heeft eene vermindering van loon ten gevolge, naar verhouding tot den duur der afwezigheid.

Dienstgehoorzaamheid en plichten over het algemeen.

Art. 6. De arbeiders behooren aan hunne meerderen en aan de met de uitoefening der verschillende eeredienſten belaste bedienaren, eerbied te betoonen. Zij betuigen elkaar wederzijdsche achting. De beambten onder wier bevel zij staan, dienen zij vooral te eerbiedigen en te gehoorzamen; zij voeren het werk, waarmede zij belast zijn, met stipheid uit, en voldoen onmiddellijk aan de hun gegeven bevelen.

Met zorg nemen zij de regelen der wellevendheid in acht, inzonderheid tegenover diegenen wie zij gelast zijn in de kennis van hun vak in te wijden.

In 't bijzonder zorgen zij er voor, dat noch gereedschap, koorden, ladders, noch andere voorwerpen die eene ontvluchting zouden kunnen bevorderen, verlaten achterblijven.

Zij dienen onverwijld aan hunne onmiddellijke oversten bericht te geven van elke poging tot ontvluchting of opstand, van alle brand- of rampgevaar en, over het algemeen, van ieder feit van eenig gewicht; desnoods verleenen zij hulp bij elke vordering van het bewaarderspersoneel.

Verantwoordelijkheid.

Art. 7. De arbeiders zijn verplicht het gereedschap en de niet gebruikte grondstoffen, welke hun waren toevertrouwd, in behoorlijken staat terug te geven.

Ils répondent de leur faute en cas de malfaçon, d'emploi abusif de matériaux, de destruction ou de détérioration des bâtiments, des objets mobiliers, du matériel, outillage, matières premières ou produits.

Le montant du dommage causé peut être retenu sur le salaire à concurrence du cinquième de la somme payable à chaque échéance.

Mesures d'hygiène et de sécurité.

Art. 8. Les ouvriers observent scrupuleusement les règles d'hygiène prescrites par la direction.

Ils doivent exécuter leur travail avec toute la prudence et toute l'attention nécessaires et se conformer strictement aux instructions données pour éviter les accidents de travail.

Accidents.

Art. 9. Les ouvriers sont assurés contre les accidents par les soins et aux frais de l'établissement ou de l'exploitation agricole.

Les ouvriers sont tenus de signaler sur-le-champ les accidents qui leur surviennent en service et d'indiquer d'une façon très précise comment l'accident s'est produit.

Cette obligation leur est imposée quelle que soit la gravité apparente ou réelle de la blessure et fussent-ils à même de continuer leur service.

Lorsque les circonstances le permettent, ils doivent prendre à témoin les agents qui travaillent avec eux ou à proximité, leur faire constater de quelle façon l'accident est survenu et faire rapport immédiatement à leur chef de service en indiquant les noms et qualités des témoins.

Un procès-verbal, relatant toutes les circonstances de l'accident et reproduisant les déclarations des témoins est dressé sans retard par le directeur ou le chef de l'exploitation agricole, qui en transmet une copie à l'administration centrale, avec ses observations s'il y a lieu.

L'ouvrier chez qui se déclare une maladie contagieuse doit en prévenir sur-le-champ le directeur ou le chef de l'exploitation agricole.

Peines disciplinaires.

Art. 10. Le directeur de l'établissement ou le chef de l'exploitation agricole peuvent infliger aux ouvriers les peines disciplinaires suivantes :

1° Le rappel à l'ordre;

2° La réprimande;

3° Le renvoi.

L'ouvrier se présentant au travail en état d'ivresse est renvoyé chez lui pour le restant de la journée; il peut, en outre, être l'objet d'une peine disciplinaire.

Nulle peine ne peut être prononcée sans que l'ouvrier ait été préalablement entendu.

Zij zijn aansprakelijk voor hunne schuld, bij eenige fout in het werk, verkeerd gebruik van materiaal, vernieling van of beschadiging aan de gebouwen, meubelen, materiaal, gereedschap, grondstoffen of voortbrengselen.

De deswege verschuldigde schadeloosstelling mag afgehouden worden van het loon, ten bedrage van één vijfde der bij elken vervaldag uitbetaalbare som.

Maatregelen van gezondheid en veiligheid.

Art. 8. De door het bestuur gestelde gezondheidsvoorschriften moeten door de arbeiders stipt worden nageleefd.

Zij moeten hun arbeid met de vereischte voorzichtigheid en aandacht verrichten en zich stipt gedragen naar de onderrichtingen gegeven ter vermijding van arbeidsongevallen.

Ongevallen.

Art. 9. De arbeiders zijn tegen de ongevallen verzekerd door toedoen en op kosten van de instelling of het landbouwbedrijf.

De arbeiders moeten de hun in den dienst overgekomen ongevallen op staanden voet doen kennen en zeer nauwkeurig opgeven hoe het ongeval zich heeft voorgedaan.

Die verplichting is hun opgelegd, ook al ziet de wonde er niet zoo erg uit en ook al konden zij hun dienst blijven waarnemen.

Wanneer de omstandigheden het mogelijk maken, nemen zij tot getuigen de agenten die met hen of in de nabijheid werkten; zij doen door dezen vaststellen hoe het ongeval voorviel en dienen dadelijk verslag in bij hun dienstoverste, met opgave van naam en stand der getuigen.

Een proces-verbaal, inhoudende het omstandig relaas van het ongeval en de verklaringen der getuigen, wordt zonder verwijl door den bestuurder of door den leider van het landbouwbedrijf opgemaakt, die een afschrift ervan aan het hoofdbeheer toezend, met zijne aanmerkingen als het pas geeft.

De arbeider, door eene besmettelijke ziekte aangetast, moet onverwijld het feit ter kennis brengen van den bestuurder of van den leider van het landbouwbedrijf.

Tuchtstraffen.

Art. 10. De bestuurder van de inrichting of de leider van het landbouwbedrijf kan de werklieden straffen met de volgende tuchtstraffen :

1° Terugroeping tot de orde;

2° Berisping;

3° Afdanking.

De arbeider die dronken op het werk komt, wordt terug naar huis gezonden voor het overige van den dag; bovendien kan hem tuchtstraf worden opgelegd.

Geene straf kan opgelegd worden dan na verhoor van den arbeider.

Art. 11. Il est strictement interdit à tous les membres du personnel :

1° D'avoir, avec les pensionnaires et les anciens pensionnaires d'autres rapports que ceux qui sont commandés par leurs fonctions et de communiquer aux premiers les nouvelles du dehors sans l'autorisation du directeur ou du chef de l'exploitation agricole;

2° De se mettre en relation avec leurs familles sans l'autorisation du directeur ou du chef de l'exploitation agricole;

3° De se charger, sans cette même autorisation, d'aucune commission pour eux;

4° De leur acheter, vendre, prêter ou de leur emprunter quoi que ce soit;

5° De faciliter leur correspondance soit à l'intérieur, soit avec l'extérieur;

6° D'accepter d'eux, de leurs parents ou amis, des dons ou promesses, sous quelque prétexte que ce soit;

7° D'héberger, d'une façon permanente, s'ils habitent un immeuble appartenant à l'Etat, d'autres parents que leur femme et leurs enfants non mariés, sans l'autorisation du Ministre de la Justice et de donner en location une partie des dits immeubles;

8° De faire usage de tabac dans les locaux et les cours occupés par eux;

9° D'employer à leur usage particulier, sans l'autorisation du directeur ou du chef de l'exploitation agricole, des objets appartenant à l'établissement;

10° D'employer des pensionnaires ou des membres du personnel à leur service particulier ou à des travaux à leur profit;

11° De prendre à leur service d'anciens pensionnaires;

12° D'introduire dans l'établissement des boissons alcooliques, ni aucun autre objet dont l'introduction ne serait pas justifiée par les besoins du service;

13° De prendre part, à quelque titre ou sous quelque dénomination que ce soit, directement ou indirectement, à des entreprises ou livraisons concernant le service des Etablissements et d'avoir des relations d'intérêt avec des entrepreneurs ou fournisseurs;

14° De se jeter dans la mêlée des partis politiques;

15° D'accepter ou de briguer un mandat électif politique;

16° De solliciter, sans passer par la voie hiérarchique, ou de faire solliciter en leur faveur des augmentations de salaire ou autre avantages quelconques;

17° D'adresser à l'administration supérieure ou à la direction des demandes ou réclamations collectives;

18° De s'adresser directement à l'administration centrale ou lui faire parvenir des rapports intéressant le service, sans l'autorisation de la direction;

19° D'entretenir les membres de leur famille ou toutes autres personnes étrangères aux établissements des affaires de service, et de correspondre avec des journaux au sujet de faits relatifs à l'administration;

Art. 11. Het is aan al de leden van het personeel ten strengste verboden :

1° Met de verpleegden en oud-verpleegden andere betrekkingen te hebben, dan die welke hunne bediening noodig maakt en aan eerstgenoemden nieuws van buiten het gesticht mede te deelen zonder toelating van den bestuurder of van den leider van het landbouwbedrijf;

2° Met de familie van de verpleegden betrekkingen aan te knoopen, zonder toelating van den bestuurder of van den leider van het landbouwbedrijf;

3° Zich met eenige boodschap voor de verpleegden te belasten zonder die zelfde toelating;

4° Om het even wat van of aan de verpleegden te koopen of te verkoopen, te leenen of te ontleenen;

5° De briefwisseling van de verpleegden zoowel binnen als buiten het gesticht te vergemakkelijken;

6° Van hen, hun verwanten of vrienden geschenken of beloften, onder welk voorwendsel ook, te aanvaarden;

7° Zonder toelating van den Minister van Justitie, andere bloedverwanten dan hun vrouw en ongehuwde kinderen voortdurend bij hen te laten inwonen, indien zij eene aan den Staat behoorende woning in gebruik hebben; ook een gedeelte van dezelve te verhuren;

8° Tabak te gebruiken in de door hen bezette lokalen en koeren;

9° Zonder toelating van den bestuurder of van den leider van het landbouwbedrijf voorwerpen, aan het gesticht toebehoorende, tot hun persoonlijk gebruik te doen dienen;

10° Verpleegden of leden van het personeel te gebruiken voor hun persoonlijk dienst of voor werken te hunnen behoeve;

11° Oud-verpleegden in dienst te nemen;

12° In het gesticht sterke dranken binnen te brengen alsmede welk ander voorwerp, waarvan het binnenbrengen niet door de behoeften van den dienst gewettigd is;

13° Te welken titel of onder welke benaming ook, rechtstreeks of onrechtsreeks, aan aannemingen of leveringen betreffende den dienst van de instellingen deel te nemen en in geldelijke betrekking te staan met de aannemers of leveranciers;

14° Zich te mengen in den politieken strijd;

15° Eenig politiek kiesmandaat te aanvaarden of zoeken te verkrijgen;

16° Anders dan langs den weg der rangorde bevorderingen, verhooging van loon, of welkdanige gunsten aan te vragen of door anderen voor zich te doen aanvragen;

17° Tot het hoofdbeheer of tot het bestuur collectieve verzoeken of klachten te richten;

18° Zich rechtstreeks tot het hoofdbestuur te wenden en aan hetzelve verslagen, welke den dienst aanbelangen, te doen toekomen zonder toelating van het bestuur;

19° Met familieleden of welkdanige andere personen, die aan de instellingen vreemd zijn, over dienstzaken te spreken of met nieuwsbladen in briefwisseling te komen aangaande feiten welke het beheer betreffen;

20° De se cotiser en vue d'offrir à des membres du personnel un cadeau en quelque circonstance que ce soit;

21° Il est interdit aux familles du personnel ouvrier de circuler dans l'établissement et de s'ingérer en quoi que ce soit dans les services.

Art. 12. Le règlement, concernant le personnel ouvrier, en date du 28 juillet 1910 est abrogé.

Disposition transitoire.

Le présent règlement est applicable à tous les ouvriers, y compris ceux qui ont été engagés sous l'empire des dispositions de l'ancien règlement.

Les ouvriers engagés sous l'empire des dispositions du règlement antérieur et qui avaient droit au service médical et pharmaceutique, continueront à jouir de cet avantage.

Les ouvriers pour lesquels l'Etat versait à la Caisse de retraite une somme égale à 3 p. c. du salaire devront, s'ils désirent continuer à bénéficier de cette mesure, en informer le Ministre de la Justice par la voie hiérarchique, et s'engager à faire les mêmes versements que ceux effectués par l'Etat. A défaut de cette notification dans le délai d'un mois après la mise en vigueur du règlement, et à défaut des versements effectués par eux, les versements de l'Etat seront supprimés.

Approuvé le 6 mai 1924.

Le Ministre de la Justice,
F. MASSON.

PROTECTION DE L'ENFANCE. — ÉTABLISSEMENTS D'ÉDUCATION. RAPPORT SEMESTRIEL.

Office de la Protection de l'enfance, 1re Sect., 1er Bur., N° 2143.

Bruxelles, le 19 juillet 1924.

A MM. les Juges des Enfants du Royaume.

J'ai l'honneur de vous faire connaître que je vais adresser aux directions des établissements d'éducation de l'Etat un certain nombre d'exemplaires du rapport semestriel dont je vous transmets un modèle en annexe.

Ce rapport, adopté par l'Union des Juges, en sa séance du 24 février dernier, remplacera désormais la formule M, de même que l'avis trimestriel des cotes obtenues, et sera envoyé au magistrat compétent le 1er janvier et le 1er juillet de chaque année.

Pour le Ministre :
Le Directeur délégué,
BONNEVIE.

20° Geld in te zamelen om aan leden van het personeel een geschenk te doen, te welker gelegenheid het ook weze;

21° Het is aan de familieleden van de arbeiders verboden in het gesticht rond te gaan en zich op welke wijze ook met den dienst te bemoeien.

Art. 12. Het reglement voor arbeiders d.d. 28 Juli 1910 vervalt.

Overgangsbepaling.

Dit reglement is van toepassing op al de arbeiders, ook op hen die werden aangenomen toen het vroegere reglement nog van kracht was.

De arbeiders die werden in dienst genomen toen de bepalingen van het vorig reglement nog golden en die recht hadden op kosteloze geneeskundige en pharmaceutische zorg kunnen verder dit voordeel genieten.

De arbeiders voor wie de Staat eene som gelijk aan 3 t. h. van het loon op de Lijfrentekas stortte en die dit voordeel wenscht te blijven genieten moeten zulks, langs hiërarchischen weg, ter kennis brengen van den Minister van Justitie en de verbintenis aangaan dezelfde bedragen te storten als de Staat. Werd hiervan geen kennis gegeven binnen een maand na het van kracht worden van dit reglement, en bij ontstentenis van door hen te voldoene stortingen, dan wordt aan de stortingen vanwege den Staat een einde gemaakt.

Goedgekeurd den 6° Mei 1924.

De Minister van Justitie,
F. MASSON.

KINDERBESCHERMING. — OPVOEDINGSGESTICHTEN. HALFJAARVERSLAG.

Dienst voor Kinderbescherming, 1e Sect., 1e Bur., Nr 2143.

Brussel, den 19e Juli 1924.

Aan de Kinderrechters in het Rijk.

Ik heb de eer u mede te deelen dat aan de Bestuurders van de Rijksopvoedingsgestichten een bepaald aantal exemplaren van het halfjaarverslag zal gezonden worden waarvan ik u een model als bijlage laat geworden.

Dat verslag, aangenomen door de Vereeniging der Kinderrechters, in haar zitting van 24 Februari l.l., zal voortaan het formulier M, en teven het driemaandelijksch bericht van de behaalde punten vervangen en op 1 Januari en 1 Juli van ieder jaar aan den bevoegden rechter worden gezonden.

Voor den Minister :
De gemachtigde Bestuurder,
BONNEVIE.

JUGE DES ENFANTS

de . . . . . .

RAPPORT SEMESTRIEL

du 1er *janvier* 19 . — *du* 1er *juillet* 19 . ( )

concernant . . . . . .

placé à . . . . . .

I. — Etat physique

. . . . . .

II. — Etat intellectuel

A. — Etudes générales

Degré . . . . . .

Application . . . . . .

Faculté d'apprendre . . . . . .

. . . . . .

Remarques . . . . . .

. . . . . .

B. — Etudes professionnelles

Métier appris . . . . . .

Facultés spéciales . . . . . .

. . . . . .

Habileté manuelle . . . . . .

. . . . . .

Remarques . . . . . .

. . . . . .

C. — Mutations dans l'intelligence

. . . . . .

. . . . . .

. . . . . .

(*) Biffer la mention inutile.

KINDERRECHTER

te . . . . . .

HALFJAARVERSLAG

van 1n Januari 193 . — *van 1n Juli* 193 . (*)

betreffende . . . . . .

geplaatst te . . . . . .

I. — Lichaamsgesteldheid

. . . . . .

II. — Geestesontwikkeling

A. — Algemeen onderwijs

Graad . . . . . .

Vlijt . . . . . .

Leervermogen . . . . . .

. . . . . .

Opmerkingen . . . . . .

. . . . . .

B. — Vakonderwijs

Aangeleerd vak . . . . . .

Bijzondere aanleg . . . . . .

Handvaardigheid . . . . . .

. . . . . .

Opmerkingen . . . . . .

. . . . . .

C. — Wijzigingen in het verstandsvermogen

. . . . . .

. . . . . .

. . . . . .

(*) Overbodige vermelding schrappen, a. u. b.

III. — Etat moral.

Constatations favorables ....

....

Constatations défavorables .....

....

Mutations dans le sens moral .....

.....

.....

.....

.....

IV. — Religion.

....

....

V. — Epargne

Numéro du livret d'épargne .....

Montant .....

....

VI. — Propositions

....

....

....

....

....

LA DIRECTION.

Transmis à M. le Juge des Enfants à .....

le .....

III. — Moreele gesteldheid

Gunstige bevindingen ... .

....

Ongunstige bevindingen .. ..

Wijzigingen op moreel gebied ....

. ...

....

....

.. ..

....

IV. — Godsdienst

....

. ....., ...

V. — Spaargeld

Nummer van het spaarboekje ... .

Bedrag ....

.....

VI. — Voorstellen

. ...

. . ..

. . ..

. ....., ...

....

HET BESTUUR.

Overgemaakt aan den Kinderrechter te ....

den ....

CONTRATS CONCLUS AVANT OU PENDANT LA GUERRE. RÉSILIATION ET REVISION. — LOI (1).

23 juillet 1924. — Loi complétant la loi du 11 octobre 1919 relative à la résiliation et à la revision de certains contrats conclus avant ou pendant la guerre.

ORGANISATION JUDICIAIRE. — COMPTABILITÉ DES DÉPENSES ENGAGÉES.

5e Dir. gén., 1re Sect., 1er Bur., Menues dépenses.

Bruxelles, le 29 juillet 1924.

Au Premier Président de la Cour de Cassation.

Au Procureur Général de la Cour de Cassation.

Aux Premiers Présidents et aux Procureurs généraux des Cours d'appel.

Au Président de la Cour militaire.

A l'Auditeur Général près la Cour militaire.

A l'Auditeur militaire à Anvers, Bruxelles, Bruges, Gand, Mons, Liége et Namur.

La loi du 20 juillet 1921, instituant la comptabilité des dépenses engagées, a pour principal objectif de limiter les dépenses au montant des crédits alloués par la législature.

Les comptables extraordinaires ne peuvent par conséquent effectuer aucun payement au delà des sommes qui leur sont avancées.

J'attire votre attention, Monsieur, sur les prescriptions de la loi et vous prie de n'effectuer aucune dépense excédant les avances de fonds qui vous sont consenties.

En cas d'insuffisance des allocations, vous devriez, en temps opportun, demander une avance de fonds supplémentaire en exposant les motifs.

Le Ministre de la Justice,
F. MASSON.

ASILES D'ALIÉNÉS. — MALADES DANGEREUX. — LIBÉRATION AVANT GUÉRISON.

4e Dir. gén., 2e Dir., 1er Bur., N° 31463. — Bruxelles, le 1er août 1924.

A MM. les Directeurs et à Mmes les Directrices des Asiles d'aliénés du Royaume.

Ma circulaire du 15 octobre 1921, n° 41679c, vous a prié de me signaler immédiatement la mise en liberté des malades dangereux

(1) *Moniteur*, 1924, n° 228.

CONTRACTEN GESLOTEN VOOR OF TIJDENS DEN OORLOG. VERBREKING EN HERZIENING. — WET (1).

23 Juli 1924. — Wet tot aanvulling der wet van 11 October 1919 betreffende de verbreking en de herziening van zekere contracten gesloten vóór of tijdens den oorlog.

RECHTERLIJKE INRICHTING. — BOEKHOUDING DER BETAALBAAR TE STELLEN KREDIETEN.

5e Algem. Best., 1e Sect., 1e Bur., Geringe uitgaven.

Brussel, den 29e Juli 1924.

Aan den Eersten Voorzitter van het Hof van Cassatie.

Aan den Procureur Generaal van het Hof van Cassatie.

Aan de Eerste Voorzitters en aan de Procureuren Generaal van de Hoven van beroep.

Aan den Voorzitter van het Krijgsgerechtshof.

Aan den Auditeur Generaal van het Krijgsgerechtshof.

Aan den Krijgsauditeur te Antwerpen, Brussel, Brugge, Gent, Bergen, Luik en Namen.

De wet van 20 Juli 1921, tot instelling van de boekhouding der betaalbaar te stellen kredieten, heeft hoofdzakelijk ten doel de uitgaven tot het bedrag van de door de Wetgevende Kamers toegestane kredieten te beperken.

Bijgevolg mogen de buitengewone rekenplichtige agenten geen betaling doen boven de hun voorgeschoten bedragen.

Ik vestig uwe aandacht, Mijnheer, op de voorschriften der wet en verzoek u geen uitgave te doen welke de u toegestane geldvoorschotten te boven gaat.

In geval de bewilligingen niet toereikend mochten zijn, dient gij te bekwamer tijd een bijkomend geldvoorschot aan te vragen en tevens de reden aan te geven.

De Minister van Justitie,
F. MASSON.

RIJKSKRANKZINNIGENGESTICHTEN. — GEVAARLIJKE KRANKZINNIGEN. INVRIJHEIDSTELLING ALVORENS GENEZEN TE ZIJN.

4e Algem. Best., 2e Best., 1e Bureel, Nr 31465.

Brussel, den 1e Augustus 1924.

Aan de Heeren Bestuurders en Mevrouwen de Bestuursters van de Rijkskrankzinnigengestichten.

Bij mijn omzendbrief van 15 October 1921, nr 41679c, heb ik u verzocht mij onmiddellijk kennis te geven van het invrijheidstellen

(1) Staatsblad, 1924, nr 228.

pour eux-mêmes ou pour leurs semblables, qui sont retirés, malgré l'avis du médecin de l'asile, par décision des collèges échevinaux, avant d'être guéris.

La même information, avec rapport circonstancié et motivé du médecin, devrait m'être donnée sans délai pour n'importe quelle libération faite malgré l'avis du médecin.

Pour le Ministre :
Le Directeur Général délégué,
H. HENRARD.

« MONITEUR BELGE ». — INSERTION D'ARRÊTÉS OU D'ACTES. MODIFICATIONS. — ABROGATION (1).

3 août 1924. — Loi abrogeant ou modifiant certaines dispositions légales prescrivant l'insertion d'arrêtés ou d'actes au *Moniteur belge*.

TRIBUNAL DES DOMMAGES DE GUERRE DE HASSELT. NOMBRE DE CHAMBRES (2).

5 août 1924. — Par arrêté royal, il est créé une seconde chambre à un juge au tribunal des dommages de guerre de Hasselt.

ORGANISATION JUDICIAIRE ET PROCÉDURE. — LOIS TEMPORAIRES. PROROGATION (3).

7 août 1924. — Loi prorogeant les lois temporaires d'organisation judiciaire et de procédure.

LISTES DE JURÉS POUR L'ANNÉE 1925. — LOI (1).

8 août 1924. — Loi relative aux listes de jurés pour l'année 1925.

MINISTÈRE DE LA JUSTICE. — BUDGET POUR L'EXERCICE 1924 (5).

9 août 1924. — Loi contenant le budget du Ministère de la Justice pour l'exercice 1924.

---

(1) *Moniteur*, 1924, n° 261.
(2) *Moniteur*, 1924, n° 227.
(3) *Moniteur*, 1924, n° 228.
(4) *Moniteur*, 1924, n° 243.
(5) *Moniteur*, 1924, n° 235.

van zieken, die voor zich zelf of voor hunne medeburgers gevaarlijk zijn en die in strijd met het advies van den geneesheer van het gesticht, bij besluit der schepencolleges teruggehaald worden alvorens genezen te zijn.

Dezelfde kennisgeving met omstandig en gemotiveerd verslag van den geheesheer dient mij zonder uitstel te geworden voor elken zieke, die in strijd met het advies van den geneesheer in vrijheid wordt gesteld.

Voor den Minister,
De gemachtigde Algemeene Bestuurder,
H. HENRARD.

STAATSBLAD. — OPNAME VAN BESLUITEN EN AKTEN. WIJZIGING. — OPHEFFING (1).

3 Augustus 1924. — Wet tot opheffing of wijziging van sommige wetsbepalingen, waarbij de opname in het Staatsblad, van besluiten en akten wordt voorgeschreven.

RECHTBANK VOOR OORLOGSSCHADE TE HASSELT. AANTAL KAMERS (2).

5 Augustus 1924. — Bij koninklijk besluit is in de rechtbank voor oorlogsschade te Hasselt eene tweede kamer met één rechter opgericht.

RECHTERLIJKE INRICHTING EN RECHTSPLEGING. — TIJDELIJKE WETTEN. VERLENGING (3).

7. Augustus 1924. — Wet tot verlenging van de tijdelijke wetten op de rechterlijke inrichting en de rechtspleging.

LIJSTEN VAN GEZWORENEN VOOR HET JAAR 1925. — WET (4).

8 Augustus 1924. — Wet betreffende de lijsten van gezworenen voor het jaar 1925.

MINISTERIE VAN JUSTITIE. BEGROOTING VOOR HET DIENSTJAAR 1924 (5).

9 Augustus 1924. — Wet houdende de begrooting van het Ministerie van Justitie voor het dienstjaar 1924.

---

(1) Staatsblad, 1924, nr 261.
(2) Staatsblad, 1924, nr 227.
(3) Staatsblad, 1924, nr 228.
(4) Staatsblad, 1924, nr 243.
(5) Staatsblad, 1924, nr 235.

CULTE CATHOLIQUE. — SUCCURSALES.
MODIFICATION AUX CIRCONSCRIPTIONS (1).

1re Dir. gén., 1re Sect., N° 9627.

12 août 1924. — Un arrêté royal annexe à la succursale de Boendael à Ixelles (province de Brabant) la partie du territoire de la dite commune ressortissant à la succursale de Watermael à Watermael-Boitsfort (même province).

FABRIQUE D'ÉGLISE. — CONGRÉGATION HOSPITALIÈRE. — LEGS. — CLAUSES STIPULANT : 1° QUE LA FABRIQUE D'ÉGLISE LÉGATAIRE AURA L'OBLIGATION DE CHARGER LE FOSSOYEUR DE L'ENTRETIEN D'UNE SÉPULTURE ET DE LUI PAYER UNE RÉMUNÉRATION FIXÉE PAR LE TESTATEUR; 2° QUE LE CURÉ DESSERVANT SERA SEUL JUGE APPRÉCIATEUR DES TRAVAUX A EXÉCUTER EN VUE DE L'EMBELISSEMENT DE L'ÉGLISE. — COMPÉTENCE EXCLUSIVE DE LA FABRIQUE. — CLAUSES RÉPUTÉES NON ÉCRITES. — AUTORISATION D'ACCEPTER (2).

1re Dir. gén., 3e Sect., N° 24003*d*.

Bruxelles, le 12 août 1924.

ALBERT, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir SALUT.

Vu l'expédition du testament reçu le 26 mars 1920, par le notaire Dartevelle, de résidence à Flavion, et par lequel Mme Dupuis (E.), veuve de M. Beaurain (A.), sans profession, demeurant à Florennes, y décédée le 7 mars 1924, dispose notamment comme suit :

« Je lègue .... à .... que j'institue mon légataire universel .... à charge par lui de payer à la fabrique de l'église de Chaumont, paroisse de Florennes, un capital de six mille francs, sans intérêt, aussitôt l'approbation du legs par les autorités compétentes, à charge par la dite fabrique de payer, chaque année, à partir de mon décès, une rétribution de dix francs au fossoyeur, qui veillera à la bonne conservation du monument funéraire me concernant avec mon mari. Ce fossoyeur devra, en outre, avertir à temps les membres de la fabrique des soins et travaux qu'exige le bon entretien de notre monument funéraire. Les revenus de ce capital de six mille francs, après prélèvement de dix francs en faveur des fossoyeurs, serviront à la conservation en bon état de notre caveau et le surplus sera employé à l'embellissement de l'église de Chaumont, sous cette condition que, seul, le curé desservant sera juge appréciateur du travail à exécuter sans autre intervention.

---

(1) *Moniteur*, 1924, n° 235.
(2) *Moniteur*, 1924, n° 250.

KATHOLIEKE EEREDIENST. — HULPKERKEN.
WIJZIGING AAN DE GEBIEDSOMSCHRIJVINGEN (1).

1e Alg. Best., 1e Sect., Nr 9627.

12 Augustus 1924. — Bij koninklijk besluit is aan de hulpkerk van Boendael, te Elsene (provincie Brabant), het gedeelte van het grondgebeid van bedoelde gemeente gehecht afhangende van de hulpkerk van Watermael, te Boschvoorde-Watermael (zelfde provincie).

KERKFABRIEK. — LIEFDADIGE CONGREGATIE. — LEGATEN. — BEDINGEN WAARBIJ BEPAALD WORDT : 1° DAT DE ERFGEMAAKTE KERKFABRIEK VERPLICHT ZAL ZIJN DEN GRAFMAKER TE BELASTEN MET HET ONDERHOUD EENER GRAFSTEDE EN HEM EENE DOOR DEN TESTAMENTMAKER VASTGESTELDE VERGOEDING TE BETALEN; 2° DAT ALLEEN DE BEDIENENDE PASTOOR ZAL TE OORDEELEN HEBBEN OVER DE UIT TE VOEREN WERKEN MET HET OOG OP DE VERFRAAING DER KERK. — UITSLUITENDE BEVOEGDHEID VAN DE FABRIEK. — NIET GESCHREVEN GEACHTE BEDIENDEN. — MACHTIGING TOT AANVAARDING (2).

1e Alg. Best., 3e Sect., Nr 24003*a*.

Brussel, den 12n Augustus 1924.

ALBERT, Koning der Belgen,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomende, HEIL.

Gezien de expeditie van het op 26 Maart 1920, door notaris Dartevelle, ter standplaats Flavion, ontvangen testament waarbij vrouwe Dupuis (E.), weduwe van den heer Beaurain (A.), zonder beroep wonende te Florennes en aldaar op 7 Maart 1924 overleden, onder meer de volgende schikkingen treft :

(*Vertaald.*) « Ik vermaak... aan... dien ik als algemeen legataris aanstel... met last voor hen aan de fabriek der kerk te Chaumont, parochie van Florennes, een kapitaal van zes duizend frank, uit te betalen, zonder interest, zoodra het legaat door de bevoegde overheden goedgekeurd is, met last voor bedoelde fabriek jaarlijks, te rekenen van mijn overlijden, eene vergoeding van tien frank aan den grafmaker uit te betalen, welke de grafstede van mij en mijnen echtgenoot zal onderhouden. Deze grafmaker moet, bovendien de leden der fabriek tijdig inlichten over de zorgen en de werken welke voor het onderhoud onzer grafstede vereischt zijn. De rente van dit kapitaal van zes duizend frank, na voorafneming van tien frank ten behoeve van de grafmakers, moeten aangewend om onzen grafkelder in goeden staat te houden en het overschot tot de verfraaiing van de kerk te Chaumont, onder de voorwaarde dat alleen de bedienende pastoor zonder tusschenkomst van anderen over het uit te voeren werk zal hebben te oordeelen.

---

(1) Staatsblad, 1924, nr 235.
(2) Staatsblad, 1924, nr 250.

» Outre le legs particulier de six mille francs en faveur de la fabrique de Chaumont, mon légataire universel devra verser aussitôt l'approbation des autorités administratives compétentes, un capital de dix mille francs, sans intérêt, à la succursale d'Yves-Gomezée de la Congrégation hospitalière des sœurs de la charité de Namur...

» Ce legs de six mille francs à la fabrique et de dix mille francs à la succursale d'Yves-Gomezée leur seront délivrés sans aucune retenue et exempts de tous droits de succession. »

Vu la requête, en date du 31 mars 1924, et la délibération, en date du 6 avril 1924, par lesquelles la supérieure de la maison séparée, établie à Yves-Gomezée de la Congrégation hospitalière des sœurs de la charité de Namur, et le bureau des marguilliers de l'église de Chaumont à Florennes, sollicitent l'autorisation d'accepter les legs susvisés;

Vu les avis des conseils communaux de Florennes et d'Yves-Gomezée, de M. l'Evêque diocésain et de la députation permanente du conseil provincial de Namur, en date des 15, 16 mai, 13 et 20 juin 1924;

En ce qui concerne la clause imposant à la fabrique d'église précitée l'obligation de charger le fossoyeur de l'entretien de la sépulture de la défunte et fixant la rémunération qui devra lui être allouée;

Considérant qu'il appartient à la fabrique d'église de désigner la personne chargée de ce soin et d'en fixer le salaire;

En ce qui concerne la clause stipulant que le curé desservant sera seul juge appréciateur des travaux à exécuter en vue de l'embellissement de l'église;

Considérant qu'il appartient exclusivement à l'administration fabricienne de pourvoir à l'embellissement de l'église, moyennant l'autorisation que prévoit l'arrêté royal du 16 août 1824, que, dès lors, les clauses précitées doivent être réputées non écrites par application de l'article 900 du Code civil;

Vu les articles 900 précité, 910 et 937 du Code civil, 59 du décret du 30 décembre 1809, 76-3° de la loi communale, modifié par la loi du 30 juin 1865, 12, 13 et 14 du décret du 18 février 1809, ainsi que les statuts de la maison séparée, établie à Yves-Gomezée, de la Congrégation hospitalière des sœurs de la charité de Namur, approuvés par arrêté royal du 14 avril 1894 (*Moniteur*, n° 108);

Sur la proposition de Notre Ministre de la Justice,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. La supérieure de la maison séparée, établie à Yves-Gomezée, de la Congrégation hospitalière des sœurs de la charité de Namur, est autorisée à accepter le legs fait à cette maison.

» Behalve het bijzondere legaat van zes duizend frank ten behoeve van de fabriek der kerk te Chaumont, moet mijn algemeen legataris onmiddellijk na de goedkeuring door de bevoegde bestuursoverheden een kapitaal storten van tien duizend frank, zonder intrest, aan het bijhuis te Yves-Gomezée van de liefdadige congregatie der zusters van liefde te Namen.

» Dit legaat van zes duizend frank aan de fabriek en van tien duizend frank aan het bijhuis te Yves-Gomezée zullen hun uitgekeerd worden zonder den minsten aftrek en vrij van alle erfenisrechten. »

Gezien het verzoek van 31 Maart 1924 en het besluit van 6 April 1924, waarbij de overste van het afgescheiden huis, opgericht te Yves-Gomezée, van de liefdadige congregatie der zusters van liefde te Namen, en het bureel van kerkmeesters der kerk van Chaumont te Florennes vergunning vragen tot het aanvaarden der hoogerbedoelde legaten;

Gezien de adviezen d.d. 15, 16 Mei, 13 en 20 Juni 1924 van de gemeenteraden van Florennes en Yves-Gomezée, het hoofd van het bisdom en de bestendige deputatie van den provincieraad van Namen;

Wat betreft het beding waarbij aan de fabriek der hoogerbedoelde kerk de verplichting opgelegd wordt den grafmaker met het onderhoud van de grafstede der overledene te belasten en de vergoeding, welke aan dezen laatste moet uitbetaald worden, vastgesteld wordt;

Overwegende dat het aan de kerkfabriek behoort den persoon aan te duiden die met deze zorg is belast en zijne bezoldiging vast te stellen;

Wat het beding betreft waarbij bepaald wordt dat de bedienende pastoor alleen over de met het oog op de verfraaiing der kerk uit te voeren werken zal moeten oordeelen;

Overwegende dat het uitsluitend aan het fabriekbeheer behoort in de verfraaiing van de kerk te voorzien, mits de bij koninklijk besluit van 16 Augustus 1824 voorziene vergunning; dat, bijgevolg, de hoogerbedoelde bedingen als niet geschreven dienen aangezien bij toepassing van artikel 900 van het Burgerlijk Wetboek;

Gelet op de artikelen 900, voornoemd, 910 en 937 van het Burgerlijk Wetboek, 59 van het decreet van 30 December 1809, 76-3° van de gemeentewet, gewijzigd bij de wet van 30 Juni 1865, 12, 13 en 14 van het decreet van 18 Februari 1809, alsmede de grondregelen van het afgescheiden huis, gevestigd te Yves-Gomezée, van de liefdadige congregatie der zusters van liefde te Namen, goedgekeurd bij Ons besluit van 14 April 1894 (Staatsblad nr 108);

Op voorstel van Onzen Minister van Justitie,

Wij hebben besloten en Wij besluiten :

Artikel 1. Aan het overste van het afgescheiden huis, gevestigd te Yves-Gomezée, van de liefdadige congregatie der zusters van liefde, te Namen, is vergunning verleend tot het aanvaarden van het aan dit huis vermaakt legaat.

Art. 2. La fabrique d'église de Chaumont à Florennes est autorisée à accepter le legs en ce qui la concerne, aux conditions imposées, en tant qu'elles ne sont pas contraires aux lois.

Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté.

ALBERT.

Par le Roi :
Le Ministre de la Justice,
F. MASSON.

TRIBUNAL DES DOMMAGES DE GUERRE DE LIÉGE.
NOMBRE DE CHAMBRES (1).

14 août 1924. — Par arrêté royal, il est créé une chambre à un juge au tribunal des dommages de guerre de Liége.

STATISTIQUE JUDICIAIRE.
ÉTAT DES ASSIGNATIONS DANS LES AFFAIRES INSTRUITES OU JUGÉES.
SUPPRESSION.

5e Dir. gén., 2e Sect. — Bruxelles, le 19 août 1924.

A MM. les Procureurs Généraux près les Cours d'appel.

MM. les Procureurs du Roi envoient trimestriellement à mon département un état dit « des assignations dans les affaires instruites ou jugées ». (V. circulaires des 30 juin 1849, 3e D. g., litt. L, n° 12, 9 juillet 1849, S. G., 2e B, n° 392, 4 août 1849, S. G. 2e B, n° 399, 4 janvier 1850, S. G., 2e B, n° 399.)

Je vous prie de vouloir bien informer MM. les Procureurs du Roi qu'il n'y aura plus lieu, ni de transmettre à mon département, ni de dresser cet état.

Pour le Ministre :
Le Secrétaire Général,
ERNST DE BRUNSWYCK.

---

(1) *Moniteur*, 1924, n° 235.

Art. 2. Aan de fabriek der kerk van Chaumont, te Florennes, is vergunning verleend tot het aanvaarden van het haar betreffend legaat onder de opgelegde voorwaarden, voor zoover deze niet met de wet in strijd zijn.

Onze Minister van Justitie is belast met de uitvoering van dit besluit.

ALBERT.

Van 's Konings wege :
De Minister van Justitie,
F. MASSON.

RECHTBANK VOOR OORLOGSSCHADE TE LUIK.
AANTAL KAMERS (1).

14 Augustus 1924. — Bij koninklijk besluit is, in de rechtbank voor oorlogsschade te Luik, eene kamer met een rechter opgericht.

GERECHTELIJKE STATISTIEK. — STAAT VAN DE DAGVAARDINGEN IN DE BEHANDELDE OF GEWIJSDE ZAKEN. — AFSCHAFFING.

5e Alg. Best., 2e Sect. — Brussel, den 19n Augustus 1924.

Aan de Procureuren Generaal bij de Hoven van beroep.

De Heeren Procureuren des Konings zenden om de drie maanden aan mijn departement een staat gezegd « der dagvaardigingen in de behandelde of gevonniste zaken ». (Zie omzendbrief van 30 Juni 1849, 3e Alg. Best.,litt. L, nr 12, 9 Juli 1849, Alg. Secr., 2e Bur., nr 932, 4 Augustus 1849, Alg. Secr., 2e Bur, nr 399, 4 Januari 1850, Alg. Secr., 2e Bur, nr 399.)

Ik verzoek u aan de Heeren Procureuren des Konings mede te deelen dat die staat aan mijn departement niet meer dient overgemaakt noch moet opgemaakt worden.

Voor den Minister :
De Algemeene Secretaris,
ERNST DE BRUNSWYCK.

---

(1) Staatsblad, 1924, nr 235.

PROTECTION DE L'ENFANCE. — MINEURS. — RAPPORT SEMESTRIEL.

Office de la Protection de l'Enfance, 1re Sect., 1er Bur., N° 2143.

Bruxelles, le 19 août 1924.

M. le Directeur de l'Etablissement d'éducation de l'Etat, à Ruysselede-Beernem.

M. le Directeur de l'Etablissement d'éducation de l'Etat, à Saint-Hubert.

M. le Directeur de l'Etablissement d'observation, à Moll.

Mme la Directrice de l'Etablissement d'éducation, à Namur.

Mme la Directrice de l'Asile-Clinique, à Bruges.

Mme la Directrice de l'Asile-Maternité, à Uccle.

J'ai l'honneur de porter à votre connaissance qu'à la demande des juges des enfants, le département a fait imprimer une formule de rapport semestriel, dont je vous envoie ce jour un certain nombre d'exemplaires.

Ce rapport devra être dressé en double exemplaire deux fois par an, les 1er janvier et 1er juillet, pour chaque mineur placé en votre établissement. Un exemplaire sera conservé en vos bureaux et classé au dossier de l'élève, l'autre sera transmis aux dates précitées, au magistrat compétent.

Le rapport semestriel remplacera désormais la formule M, de même que l'avis trimestriel des cotes obtenues.

Lorsque le stock de formules que je vous adresse sera sur le point d'être épuisé, vous voudrez bien m'en demander une nouvelle provision.

Pour le Ministre :
Le Directeur délégué,
BONNEVIE.

KINDERBESCHERMING. — MINDERJARIGEN. — HALFJAARVERSLAG.

Dienst voor Kinderbescherming, 1e Sect., 1e Bur., Nr 2143.

Brussel, den 19n Augustus 1924.

M. de Bestuurder van het Rijkopvoedingsgesticht te Ruysselede-Beernem.

M. de Bestuurder van het Rijksopvoedingsgesticht te Saint-Hubert.

M. de Bestuurder van het Waarnemingsgesticht te Moll.

Mevr. de Bestuurster van het Rijksopvoedingsgesticht te Namen.

Mevr. de Bestuurster van het Kliniek-Gesticht te Brugge.

Ik heb de eer u mede te deelen dat op verzoek van de Kinderrechters, het departement een formulier voor het halfjaarverslag heeft laten drukken waarvan ik u heden een aantal exemplaren laat geworden.

Dit verslag dient in het dubbel, tweemaal per jaar, op 1 Januari en op 1 Juli, ten behoeve van eenieder der in uw gesticht geplaatste minderjarigen opgemaakt. Een exemplaar moet in uwe bureelen bewaard en in het dossier van den verpleegde worden geclasseerd; het andere moet op voormelde tijdstippen aan den bevoegden rechter worden toegezonden.

Het halfjaarverslag zál van nu af aan het formulier M, alsmede het driemaandbericht met het bekomen waardecijfer vervangen.

Wanneer de voorraad formulieren dien ik u heden laat geworden bijna uitgeput is, gelieve mij dan een nieuwen voorraad er van aan te vragen.

Voor den Minister :
De gemachtigde Bestuurder,
BONNEVIE.

JUGE DES ENFANTS

de .....

RAPPORT SEMESTRIEL

du 1er janvier 19 . — du 1er juillet 19 . (*)

concernant .....

placé à .....

I. — Etat physique

.....

II. — Etat intellectuel

A. — Etudes générales

Degré .....

Application .....

.....

Faculté d'apprendre .....

.....

Remarques .....

.....

B. — Etudes professionnelles

Métier appris .....

Facultés spéciales .....

.....

Habileté manuelle .....

.....

Remarques .....

.....

C. — Mutations dans l'intelligence

.....

.....

.....

(*) Biffer la mention inutile.

KINDERRECHTER

te . . . . . .

HALFJAARVERSLAG

van 1ª *Januari* 19 . — *van* 1ª *Juli* 19 . (*)

betreffende . . . . . .

geplaatst te . . . . . .

I. — Lichaamsgesteldheid

. . . . . .

II. Geestesontwikkeling

A. — Algemeen onderwijs

Graad . . . . . .

Vlijt . . . . . .

. . . . . .

Leervermogen . . . . . .

. . . . . .

Opmerkingen . . . . . .

. . . . . .

B. — Vakonderwijs

Aangeleerd vak . . . . . .

Bijzondere aanleg . . . . . .

. . . . . .

Handvaardigheid . . . . . .

. . . . . .

Opmerkingen . . . . . .

. . . . . .

C. — Wijzigingen in het verstandsvermögen

. . . . . .

. . . . . .

. . . . . .

(*) Overbodige vermelding schrappen, a. u. b.

	III. — Etat moral
Constatations favorables	....
	....
Constatations défavorables	....
	.....
	....
Mutations dans le sens moral	....
	....
	....
	....
	IV. — Religion
	....
	....
	V. — Epargne
	Numéro du livret d'épargne .....
	Montant .....
	....
	VI. — Propositions
	....
	....
	....
	....
	....
	LA DIRECTION.

Transmis à M. le Juge des Enfants à .....

le .....

III. — Moreele gesteldheid.

Gunstige bevindingen .....

.....

Ongunstige bevindingen .....

.....

.....

Wijzigingen op moreel gebied .....

.....

.....

.....

.....

IV. — Godsdienst

.....

.....

V. — Spaargeld

Nummer van het spaarboekje .....

Bedrag .....

.....

VI. — Voorstellen

.....

.....

.....

.....

.....

HET BESTUUR.

Overgemaakt aan den Kinderrechter te .....

den .....

INSTITUTIONS PUBLIQUES ET ÉTABLISSEMENTS D'ÉDUCATION DE L'ÉTAT. ACHAT DE MATIÈRES PREMIÈRES.

Office de la Protection de l'Enfance, 2e Sect., 1er Bureau, N° 99.

Bruxelles, le 20 août 1924.

A MM. les Directeurs, Directrices, Sous-Directeurs, des institutions publiques et établissements d'éducation de l'Etat.

La circulaire du 24 janvier 1923, même émargement, autorise, en principe, l'achat global, avec appel à la concurrence, des matières premières nécessaires aux menus travaux de réparation, ainsi que de celles destinées à assurer les travaux occasionnés par l'enseignement professionnel.

Pour empêcher, autant que possible que des abus puissent se produire, il conviendra d'observer strictement, à l'avenir, les prescriptions suivantes :

Les magasins seront approvisionnés des matières nécessaires pour les travaux courants à effectuer ensuite des autorisations réglementaires, notamment des matières ou articles d'usage courant ou de celles dont l'achat en détail serait onéreux pour le trésor.

Un état de propositions d'achat me sera transmis anuuellement avant le 15 juillet, en vue des besoins de l'année suivante; pour l'année 1924, l'état me sera transmis immédiatement après la réception de la présente.

Les prévisions seront divisées en trois catégories :

A. Matières premières et menus articles pour assurer les réparations courantes et urgentes, autorisées ou à autoriser, au mobilier et au bâtiment.

B. Matières premières et articles nécessaires pour assurer la fabrication dans les ateliers, des articles qui font l'objet de commandes courantes ou de fabricats confectionnés à défaut de commandes, en vue de l'enseignement professionnel.

C. Matières premières et articles à utiliser en vue de l'enseignement professionnel, et dont les produits sont inutilisables par l'établissement, ou pour d'autres établissements.

Lorsqu'il aura été statué sur ces propositions par l'Administration centrale, les directions procéderont à l'achat des matières, etc., en observant les prescriptions en vigueur, par adjudication publique ou restreinte, par contrat, etc.

Ces matières déposées en magasins et inscrites dans la comptabilité des matières, seront délivrées réglementairement, au fur et à mesure des besoins.

A cette occasion, il est instamment rappelé à tous membres du presonnel que les prescriptions des règlements de comptabilité doivent être rigoureusement observées.

Tous les travaux de confection ou de réparation ne peuvent se faire qu'en vertu d'un bon n° 240, lequel doit porter l'indication de la décision de l'administration centrale qui en permet l'exécution.

OPENBARE RIJKSINSTELLINGEN EN RIJKSOPVOEDINGSGESTICHTEN.
AANKOOP VAN GRONDSTOFFEN.

Dienst voor Kinderbescherming, 2de Sect., 1e Bur., Nr 99.

Brussel, den 20e Augustus 1924.

Aan de heeren Bestuurders, aan Mevrouwen de Bestuursters, aan de heeren Onderbestuurders van de openbare Rijksinstellingen en Rijksopvoedingsgestichten.

Bij omzendbrief van 24 Januari 1923, zelfde kantteekening, werd in beginsel vergunning verleend om in globo, met beroep op de mededinging, de grondstoffen aan te koopen welke voor de kleine herstellingswerken noodig zijn, alsook die welke voor de werken in verband met het vakonderwijs bestemd zijn.

Om zooveel mogelijk misbruiken te voorkomen, moeten voortaan de volgende voorschriften stipt worden inachtgenomen :

In de magazijnen moeten de noodige grondstoffen voorradig zijn, voor de gewone werken tot welker uitvoering eene regelmatige vergunning werd verleend, inzonderheid stoffen of artikelen van gewoon gebruik of waarvan de aankoop in kleine hoeveelheid bezwarend voor de Schatkist zou zijn.

Een staat van voorstellen tot aankoop moet mij ieder jaar vóór 15 Juli worden toegezonden voor de behoeften van het volgend jaar; voor het jaar 1924, dient mij deze staat onmiddellijk na het toekomen van dit schrijven te worden overgemaakt.

De raming moet in drie categoriën worden ingedeeld :

A. Grondstoffen en kleine artikelen voor het uitvoeren van gewone of dringende herstellingen aan de meubelen of aan de gebouwen waartoe vergunning verleend werd of moet worden verleend.

B. De noodige grondstoffen en artikelen om in de werkplaatsen de artikelen voor de gewone bestellingen, of bij gebrek aan bestellingen, voorwerpen voor het vakonderwijs te kunnen vervaardigen.

C. Grondstoffen en artikelen welke voor het vakonderwijs moeten worden gebruikt en waarvan de produkten noch door het gesticht noch door andere gestichten kunnen worden gebruikt.

Wanneer het Hoofdbestuur over de voorstellen eene beslissing heeft genomen, dan kunnen de besturen mits inachtneming van de geldende voorschriften, de stoffen, enz., bij openbare of bij beperkte aanbesteding, bij contract, enz., aankoopen.

Deze grondstoffen opgeborgen in de magazijnen en ingeschreven in de boekhouding der waren, worden op de wijze voorzien bij het reglement en naar mate van de behoeften afgeleverd.

In verband met wat voorafgaat wordt andermaal aan al de leden van het personeel in herinnering gebracht dat de voorschriften van de reglementen op de boekhouding met de grootste nauwkeurigheid moeten worden inachtgenomen.

Alle werken tot aanmaak of tot herstelling mogen slechts krachtens een bon nr 240 worden uitgevoerd, waarop de beschikking is vermeld van het Hoofdbestuur dat vergunning tot uitvoering verleent.

Le comptable des matières doit inscrire à l'état n° 214 le numéro du bon 240, qui nécessite la sortie des matières.

Les objets utilisables, fabriqués en vue de l'enseignement professionnel, ne peuvent être commencés par les ateliers qu'au moment où les contremaîtres sont en possession d'un bon n° 240, qui doit porter, comme autorisation, la mention « Enseignement professionnel ».

Pour les travaux d'enseignement professionnel ne donnant pas lieu à un produit utilisable dans les établissements dépendant de l'office, il convient d'employer avant tout les déchets de matières premières se trouvant à l'atelier.

Les directions n'accepteront comme rebut de bois, de métal, de tissus, de cuir, etc., que les déchets devenus réellement et absolument inutilisables.

Les matières premières, strictement nécessaires à l'exécution des objets ne donnant pas lieu à un produit utilisable seront délivrés par le comptable des matières, sur le vu d'un bon n° 213, signé par la direction, indiquant la destination de ces matières premières. L'état n° 214 de consommation, indiquera également qu'il s'agit de l'enseignement professionnel sans production utile.

Les chefs des ateliers tiendront un cahier d'atelier spécial, dans lequel ils indiqueront, à la page de gauche, les entrées de matières premières.

Si, éventuellement, au moyen de ces matières premières, les élèves fabriquent un ou plusieurs objets susceptibles d'être mis économiquement en usage, il conviendra de les verser comme produit au magasin.

Dans ce cas, la page à droite du cahier spécial mentionnera les matières premières qui sont entrées dans la composition de l'objet.

A la fin de l'année, le cahier spécial est arrêté et les matières premières restant en travail à l'atelier sont reportées, après inventaire contradictoire, au 1er janvier de l'année suivante.

En cas de mutation de contremaître, il y aura lieu aussi d'arrêter le registre et de reporter immédiatement le reliquat.

La différence entre les matières entrées et celles sorties représenteront les matières premières employées à l'occasion de l'enseignement professionnel appliqué à des produits inutilisables.

Le registre prescrit par le 4e alinéa de la circulaire du 3 août 1916, n° 101*A*3, est supprimé; les autres prescriptions de cette circulaire, notamment celles concernant les objets confectionnés en réduction, sont maintenues.

Pour le Ministre :
Le Directeur général délégué,
MAUS.

De rekenplichtige der waren moet op den staat nr 214 het nummer inschrijven van den bon nr 240, welke tot het afschrijven van grondstoffen aanleiding heeft gegeven.

Met het aanmaken van bruikbare voorwerpen, vervaardigd ten behoeve van het vakonderwijs, mag in de werkplaatsen alleen dan een aanvang worden gemaakt, wanneer de werkmeesters in het bezit zijn van een bon nr 240 waarop als machtiging, de woorden « Vakonderwijs » vermeld staan.

Voor werken van het vakonderwijs, welke geen produkt opleveren dat in de van den dienst afhangende gestichten kan worden gebruikt past het in de eerste plaats den in de werkplaats voorhanden zijnden afval van grondstoffen te gebruiken.

De besturen mogen als onbruikbaar materiaal alleen den afval van hout, van metaal, van weefsels, van leder, enz., aannemen dat werkelijk volstrekt niet meer kan verwerkt worden.

De juiste hoeveeldheid grondstoffen, noodig tot het vervaardigen van voorwerpen welke niet als bruikbaar produkt kunnen worden aangezien, worden door den rekenplichtige der waren afgeleverd op vertoon van een bon nr 213, onderteekend door het bestuur en waarop de vernietiging van de grondstoffen is vermeld. Op den staat nr 214 van verbruik moet insgelijks worden opgeteekend dat het om grondstoffen voor het vakonderwijs gaat, zonder eenige nuttige opbrengst.

De oversten van de werkplaatsen houden een bijzonder werkboek waarin zij op de linker bladzijde de ingekomen grondstoffen opteekenen.

Zoo eventueel de verpleegden met deze grondstoffen een of meer voorwerpen mochten vervaardigen welke met voordeel in gebruik kunnen worden gesteld, dan dienen zij als product aan het magazijn ingeleverd.

In dit geval worden op de rechterbladzijde van het bijzonder werkboek de grondstoffen aangeteekend welke tot het vervaardigen van het voorwerp werden gebruikt.

Op het einde van het jaar wordt het bijzonder werkboek afgesloten en de grondstoffen welke ter verwerking in het atelier overblijven, worden na een op tegenspraak opgemaakte inventaris, op 1 Januari van het volgende jaar overgeschreven.

Bij overplaatsing van een werkmeester moet insgelijks het register worden afgesloten en het overschot onmiddellijk overgedragen.

De hoeveelheid stoffen welke in verband met het vakonderwijs voor het vervaardigen van niet bruikbare produkten werden verwerkt, is gelijk aan het verschil tusschen de ingeschreven en de afgeschreven stoffen.

Met bij het 4e lid van den omzendbrief van 3 Augustus 1916, nr 10143, voorgeschreven register is afgeschaft; de andere voorschriften van dezen omzendbrief, inzonderheid die betreffende de in mindering vervaardigde voorwerpen, blijven behouden.

Voor den Minister :
De Gemachtigde algemeene Bestuurder,
MAUS.

ORGANISATION JUDICIAIRE ET PROCÉDURE. — LOIS TEMPORAIRES.

7e Dir. Gén., Litt. *L*, N° 1607. — Bruxelles, le 25 août 1924.

A MM. les Procureurs généraux près les Cours d'appel.

L'article 2 de la loi du 7 août 1924, prorogeant les lois temporaires d'organisation judiciaire et de procédure, publiée au *Moniteur* du 15 août 1924, modifie comme suit le n° III de l'article unique de la loi du 25 octobre 1919 :

« Dans les tribunaux de première instance, les chambres composées d'un seul juge connaissent des causes qui leur sont renvoyées par le président du tribunal soit d'office, soit à la demande des avoués des parties.

» Sont réservés cependant aux chambres composées de trois juges : 1° les divorces et séparations de corps; 2° les actions civiles mues à raison d'un délit de presse. »

D'autre part, le n° VI de l'article unique de la loi du 25 octobre 1919 dispose :

« Dans les tribunaux de première instance, le juge appelé à siéger seul ne statue qu'après avoir entendu l'avis du Ministère public. Les chambres ordinaires siègent, en matière civile, au nombre fixe de trois juges, sans l'assistance du Ministère public, à moins que celui-ci ne soit partie principale ou intervenante dans l'instance. »

Le second alinéa de cette disposition ne peut s'appliquer aux affaires de divorce et de séparation de corps, dont le jugement appartiendra désormais aux chambres à trois juges.

Le législateur n'a pas entendu abroger les garanties instituées par le Code civil dans l'intérêt supérieur de l'ordre des familles, à l'occasion d'une loi de caractère temporaire et expérimental. La loi nouvelle adopte simplement le régime de l'organisation judiciaire aux circonstances du moment.

C'est ce qui résulte clairement de la déclaration suivante, que le Gouvernement a faite au cours de la discussion de la loi au Sénat :

« Je dois signaler tout d'abord que ce projet, voté en toute hâte à la Chambre des représentants à la suite du rapport déposé par la Commission de la justice, n'a peut-être pas toute la correction souhaitable.

» Le projet contient une disposition nouvelle qui modifie le régime actuel de la loi de 1919 et remet aux chambres composées

7e Algem. Best., Litt. *L.*, Nr 1607.

Brussel, den 25e Augustus 1924.

Aan de Procureuren Generaal bij de Hoven van beroep.

Bij artikel 2 der wet van 7 Augustus 1924 tot verlenging van de tijdelijke wetten op de rechterlijke inrichting en de rechtspleging, bekendgemaakt in het Staatsblad van 15 Augustus 1924, wordt nr III van het éénig artikel der wet van 25 October 1919 gewijzigd als volgt :

« In de rechtbanken van eersten aanleg nemen de kamers, bestaande uit één rechter, kennis van de zaken, welke naar die kamers worden verwezen door den voorzitter der rechtbank, hetzij van ambtswege, hetzij op verzoek van de pleitbezorgers en der partijen.

» Aan de kamers bestaande uit drie rechters, worden echter voorbehouden : 1° de echtscheidingen en de scheidingen van tafel en bed; 2° de burgerlijke rechtsvorderingen aangebracht wegens een persdelict. »

Anderzijds wordt bij nr VI van het éénig artikel der wet van 25 October 1919 bepaald :

« In de rechtbanken van eersten aanleg, doet de rechter, die gelast is alleen te zetelen, slechts uitspraak nadat hij het advies van het openbaar Ministerie heeft gehoord. In burgerlijke zaken zetelen de gewone kamers ten vasten getale van drie rechters, buiten de tegenwoordigheid van het openbaar Ministerie, tenzij dit openbaar Ministerie als hoofdpartij of als tusschenkomende partij in het geding betrokken is. »

Het tweede lid van die bepaling kan niet gelden voor de zaken van echtscheiding en van scheiding van tafel en bed, waarvan het vonnis voortaan door de kamers met drie rechters zal worden uitgesproken.

De wetgever heeft de bedoeling niet gehad de waarborgen door het Burgerlijk Wetboek voorzien in het hooger belang van de orde in de gezinnen, af te schaffen naar aanleiding van een wet, welke tijdelijk is en tot proefneming dient. Bij de nieuwe wet wordt zonder meer het stelsel der rechterlijke inrichting aan de omstandigheden van den tijd aangepast.

Dat blijkt duidelijk uit de volgende verklaring van de Regeering bij de behandeling van de wet in den Senaat :

« Ik moet in de eerste plaats er op wijzen dat dit ontwerp, hetwelk overijld werd goedgekeurd in de Kamer der volksvertegenwoordigers nadat het verslag werd ingediend door de Commissie van justitie, wellicht niet al de gewenschte nauwkeurigheid heeft.

» Het ontwerp bevat eene nieuwe bepaling waarbij het huidig stelsel der wet van 1919 gewijzigd wordt en waarbij aan de kamers

de trois juges les contestations qui, sous la loi actuellement en vigueur, étaient soumises au juge unique. Parmi ces contestations, figurent entre autres celles relatives aux divorces, à la séparation de corps, à la calomnie par la voie de la presse. La commission a exprimé formellement le désir d'apporter cette modification à la loi. Seulement, cette réforme partielle a sa répercussion sur d'autres dispositions qu'il ne faut pas perdre de vue. Ainsi, sous le régime actuel, le ministère public ne siège plus dans les chambres à trois juges; il ne siège que dans les chambres à juge unique. Or, en matière de divorce, le ministère public doit être présent à toutes les phases du procès.

» Il est bien entendu que cette disposition, que nous allons voter, et qui renvoie aux chambres à trois juges les affaires de divorces, implique la présence du ministère public aux chambres à trois juges. »

*
* *

L'attribution des divorces et des séparations de corps aux chambres à trois juges a, pour corollaire, l'abrogation tacite de l'article 2 de la loi du 30 juillet 1921, en vertu duquel un ou plusieurs juges du siège peuvent être délégués pour tenir les enquêtes en divorce et en séparation de corps, *concurremment avec les juges uniques* effectifs et suppléants. Cette disposition, motivée par l'attribution de ces affaires aux chambres composées d'un juge, est devenue sans objet.

Je vous prie de bien vouloir appeler sur ces points l'attention de MM. les Procureurs du Roi du ressort de la Cour d'appel de votre siège.

Le Ministre de la Justice,
F. MASSON.

PRISONS. — COMPTABILITÉ. — MODIFICATIONS AUX INSTRUCTIONS.

Dir. gén. des Prisons, 4e Sect., N° 134, Litt. *E*.

Bruxelles, le 25 août 1924.

A MM. les Directeurs des Prisons du Royaume,

J'ai l'honneur de vous faire savoir que les modifications suivantes doivent être apportées aux instructions concernant la tenue des écritures de la comptabilité :

1° Les factures à charge de la masse des détenus du chef de dégradations ne devront plus, à l'avenir, indiquer le *détail* des amendes infligées pour couvrir des dommages résultant de faits d'inhabileté ou d'inadvertance. Tant dans la facture qu'au facturier n° 160, il suffira d'en mentionner le total par trimestre.

met drie rechters de geschillen worden toegewezen welke onder de thans geldende wet, aan den alleensprekenden rechter waren onderworpen. Onder die geschillen komen onder meer voor die betreffende de echtscheidingen, de scheiding van tafel en bed, den laster bij middel van de drukpers. De commissie heeft uitdrukkelijk den wensch uitgesproken die wijziging aan de wet aan te brengen. Die gedeeltelijke hervorming evenwel, heeft haar terugslag op andere bepalingen, welke niet uit het oog dienen verloren. Zoo onder het huidig stelsel, zit het openbaar Ministerie niet meer in de kamers met drie rechters, het zit nog slechts in de kamers met één rechter. Welnu in zake echtscheiding moet het openbaar Ministerie bij al de stadiën van het geding aanwezig zijn.

» Het spreekt van zelf dat die bepaling welke wij zullen goedkeuren en welke de zaken van echtscheidingen naar de kamers met drie rechters verwijst, de aanwezigheid van het openbaar Ministerie in de kamers met drie rechters in zich sluit. »

*
* *

De toedeeling van de echtscheidingen en van de scheidingen van tafel en bed aan de kamers met drie rechters heeft voor gevolg het stilzwijgend vervallen van artikel 2 der wet van 30 Juli 1921 krachtens welke één of meer rechters van de rechtbank kunnen afgevaardigd worden om tegelijk met de werkelijke en plaatsvervangende *alleensprekende rechters,* onderzoek te doen in zake echtscheiding en scheiding van tafel en bed. Die bepaling, gemotiveerd door het toedeelen van die zaken aan de kamer met één rechter, is overbodig geworden.

Ik verzoek u, de andrcht van de Procureuren des Konings van het rechtsgebied van het Hof van beroep van uw rechtbank op diepunten te vestigen.

De Minister van Justitie,
F. MASSON.

GEVANGENISSEN. — BOEKHOUDING. — WIJZIGINGEN AAN DE VOORSCHRIFTEN.

Algem. Best. der Gevangenissen, 4de Sect., Nr 134, Litt. *E.*

Brussel, den 25a Augustus 1924.

Aan de Bestuurders van Gevangenissen van het Rijk,

Ik heb de eer u te berichten dat de volgende wijzigingen dienen toegebracht aan de onderrichtingen betreffende de boekhouding :

1° Op de facturen, welke wegens beschadigingen worden opgemaakt ten laste van het fonds van de gevangenen, dient voortaan de *omstandige* opgave niet meer vermeld van de geldboeten opgelegd om de schade te vergoeden voortkomende van feiten van onhandigheid of onachtzaamheid. Zoowel op de factuur als in het factuurboek nr 160, volstaat het, het beloop er van per kwartaal aan te teekenen.

Il conviendra donc d'additionner trimestriellement la liste spéciale prévue à l'avant-dernier paragraphe de la circulaire du 27 avril 1923, n° 10*B*.

2° L'évaluation, dès le début de l'exercice, du montant des avances nécessaires aux comptables pour payer les menues dépenses, salaires, etc., pendant toute l'année, ayant été reconnue inutile par le service de la Comptabilité des dépenses engagées, il y a lieu de supprimer les dispositions du 4e alinéa, ajouté à l'article 71 du règlement de comptabilité par ma circulaire du 2 janvier 1922, même émargement que la présente.

D'autre part, le 2e alinéa de ce même article est modifié comme suit :

« Ces demandes sont transmises au Département de la Justice : celle relative à la première période de l'année, vers le 20 décembre; celles concernant les 2e et 3e périodes, respectivement fin avril et fin août. »

3° En vertu des instructions existantes, la sortie des articles du magasin par « mise en usage » ou « remise en service » était limitée aux objets mobiliers. Par suite de la mise en dépôt fréquente d'objets d'équipement et d'armement du personnel et d'effets d'habillement et de coucher pour surveillants et détenus et de leur réemploi subséquent, il a paru nécessaire d'étendre le dit mode de sortie à ces divers objets.

Il conviendra de dresser en conséquence les états de distribution n° 214 et les comptes du livre de magasin :

« Mise en usage » pour les objets et effets neufs.

« Remise en service » pour les objets et effets en dépôt.

Les objets et effets momentanément hors d'usage ou de service et ceux usés ou détériorés sans réemploi possible seront remis en magasin de dépôt ou versés au rebut, *sans valeur*, dans l'un et l'autre cas.

Pour le Ministre :
Le Directeur général délégué :
DIDION.

De bijzondere lijst, voorzien bij voorlaatste lid van den omzendbrief van 27 April 1923, nr 10B, dient dus om de drie maand opgeteld.

2° Aangezien door den dienst der betaalbaar gestelde kredieten werd erkend dat de raming bij het begin van het dienstjaar, van het bedrag der voorschotten welke de rekenplichtige noodig heeft om gedurende gansch het jaar de uitgaven van gering bedrag, loonen, enz., te betalen, van geen nut is, vervallen de bepalingen van het 4de lid dat bij mijn omzendbrief van 2 Januari 1922, zelfde kantteekening, aan artikel 71 van het Reglement op de comptabiliteit werd toegevoegd.

Anderzijds wordt het 2de lid van dit artikel gewijzigd als volgt :

« Deze aanvragen worden aan het Departement van Justitie toegezonden : die welke betrekking heeft op de eerste periode van het jaar, omtrent 20 December, die betreffende de 2e en de 3e periode, onderscheidenlijk op het einde van de maand April en van de maand Augustus. »

3° Krachtens de geldende onderrichtingen was het afschrijven van artikelen uit het magazijn onder de vermelding « in gebruik gegeven » of « opnieuw in dienst gesteld » beperkt tot de mobilaire voorwerpen. Naar aanleiding van het vaak neerleggen in het magazijn van uitrusting en van bewapeningsvoorwerpen van het personeel en van kleeding- en liggingstukken voor bewaarders en gevangenen en het daarna opnieuw in gebruik geven er van, is het noodig gebleken de bedoelde wijze van afschrijving tot deze verschillende voorwerpen uit te breiden.

De uitreikingsstaten (bons voor benoodigdheden) nr 214 en de rekeningen van het magazijnboek dienen in dier voege opgemaakt :

« In gebruik gegeven » voor de nieuwe kleedingstukken en voorwerpen;

« Opnieuw in dienst gesteld » voor de in bewaring gegeven kleedingstukken en voorwerpen.

De voorwerpen en kleedingstukken welke tijdelijk buiten gebruik of buiten dienst zijn en die welke versleten of beschadigd zijn zonder dat het mogelijk is deze opnieuw te gebruiken, moeten, in het één en in het ander geval, *zonder waarde*, aan het magazijn voor bewaring teruggegeven of bij de onbruikbare voorwerpen worden opgeslagen.

Voor den Minister :
De Gemachtigde algemeene Bestuurder,
DIDION.

PRISONS. — TARIF ALIMENTAIRE.
BOISSON RAFRAICHISSANTE. — MODE DE PRÉPARATION.

Dir. gén. des Prisons, 3e Sect., N° 409, Litt. C.

Bruxelles, le 28 août 1924.

A MM. les Directeurs des Prisons,

Il m'est signalé que, dans certaines prisons, la tisane de tilleul délivrée aux détenus pendant les fortes chaleurs est mal préparée et peu rafraîchissante.

J'ai décidé d'y substituer la tisane de réglisse.

Pour sa préparation, il est procédé comme suit : on utilise 5 grammes de racines de réglisse par litre d'eau. Les racines de réglisse, placées dans un petit sac en toile, sont plongées dans de l'eau bouillante (la dixième partie de la quantité d'eau à employer). On laisse infuser pendant une heure, puis on complète avec de l'eau potable et fraîche (les 9/10 restants).

Dans le cas où l'eau de l'établissement n'est pas potable, il est indispensable de faire bouillir la totalité de l'eau à employer, mais de toute façon, les derniers 9/10 doivent être ajoutés à froid.

Pour le Ministre :
Le Directeur Général délégué,
DIDION.

PRISONS. — SERVICE D'ANTHROPOLOGIE.
MISE EN ACTIVITÉ DU LABORATOIRE DE NAMUR.

Dir. gén. des Prisons, 1re Sect., N° 381, Litt. B.

Bruxelles, le 29 août 1924.

Aux Commissions administratives des Prisons.

J'ai l'honneur de vous faire connaître qu'à partir du 1er septembre prochain, le laboratoire d'anthropologie de la prison à Namur sera mis en activité sous la direction de M. le docteur Verniory.

Ce laboratoire desservira les prisons des provinces de Namur et de Luxembourg en ce qui concerne les hommes; quant aux femmes détenues en ces établissements, elles continueront à être examinées à la prison à Forest à moins que leur examen n'ait eu lieu à la prison à Liége, après comparution devant la Cour d'appel.

Les dispositions contenues dans le § 2 de ma circulaire du 28 août 1922, même émargement, devront être modifiées en conséquence.

Les directeurs des établissements confiés à votre surveillance ont reçu directement avis par mes soins des instructions qui font l'objet de la présente.

Pour le Ministre :
Le Directeur Général délégué,
DIDION.

GEVANGENISSEN. — VOEDINGSTARIEF.
VERFRISSCHENDE DRANK. — WIJZE VAN TOEBEREIDING.

Algem. Best. der Gevangenissen, 3e Sect., Nr 409, Litt. *C*.

Brussel, den 28e Augustus 1924.

Aan de heeren Bestuurders van de Gevangenissen,

Er wordt mij op gewezen dat, in sommige gevangenissen, de lindenthee, tijdens de groote hitte aan de gedetineerden verstrekt, weinig verfrisschend is en slecht toebereid.

Ik heb besloten haar door zoethoutthee te vervangen.

De toebereiding geschiedt als volgt : men gebruikte 5 grammen zoethoutwortel per liter water. De zoethoutwortelen, in een linnen zakje vervat, worden gedompeld in kokend water (het tiende deel van de te gebruiken hoeveelheid water). Men laat deze gedurende een uur trekken, en dan voegt men er koud drinkwater aan toe (de overblijvende 9/10den).

Wanneer het water van de inrichting niet drinkbaar is, moet al het te gebruiken water gekookt worden, maar de laatste 9/10den moeten, in ieder geval, er koud worden aan toegevoegd.

Voor den Minister :
De Gemachtigde algemeene Bestuurder,
DIDION.

GEVANGENISSEN. — ANTHROPOLOGISCHE DIENST.
INWERKINGTREDING VAN HET LABORATORIUM VAN NAMEN.

Algem. Best. der Gevangenissen, 1e Sect., Nr 381, Litt. *B*.

Brussel, den 29e Augustus 1924.

Aan de Commissiën tot beheer der Gevangenissen.

Ik heb de eer u te berichten dat met ingang van 1 September aanstaande het laboratorium voor anthropologie bij de gevangenis te Namen in werking zal treden onder het bestuur van dokter Verniory.

Dit laboratorium zal voorzien in de behoeften van de gevangenissen der provinciën Namen en Luxemburg, wat de mannen aangaat; wat de in deze inrichtingen gedetineerde vrouwen betreft, zullen zij verder in de gevangenis te Vorst onderzocht worden, indien zij niet onderzocht werden in de gevangenis te Luik na verschijning voor het Hof van Beroep.

De bepaling vervat in § 2 van mijn rondschrijven van 28 Augustus 1922, zelfde kantteekening dienen diensvolgens gewijzigd.

De bestuurders van de onder uw toezicht staande inrichtingen werden rechtstreeks door mijn toedoen in kennis gesteld met de in dit schrijven vervatte onderrichtingen.

Voor den Minister :
De Gemachtigde algemeene Bestuurder,
DIDION.

PRISONS. — MÉDICAMENTS. — FACTURES.
DÉSIGNATION DES BÉNÉFICIAIRES. — PRESCRIPTIONS.

Dir. gén. des Prisons, 3e Sect., N° 409, Litt. C.

Bruxelles, le 30 août 1924.

Aux Directeurs des Prisons,

En vue de me permettre de me rendre compte de la destination des médicaments fournis par les pharmaciens civils à la prison sous votre direction, j'ai l'honneur de vous prier d'indiquer, à l'avenir, dans la colonne d'observations des factures transmises en liquidation, le nom des agents ou le numéro de la cellule des détenus auxquels ils ont été prescrits. Le genre d'affection ne devra pas être mentionné.

D'autre part, la vérification des dernières factures a fait constater que les instructions contenues dans le tarif pharmaceutique officiel du Ministère de l'Industrie et du Travail (2e édition 1924) ne sont pas observées.

Dans certaines prisons, il a été prescrit par les pharmaciens civils des produits qui ne peuvent être délivrés; par exemple, des pâtes sucrées.

Le médecin de l'établissement devra être invité à observer strictement les instructions portées dans la liste 1 de ce tarif, suivant lesquelles les substances y indiquées en *caractères gras* ne peuvent être délivrées, sauf autorisation.

Subsidiairement à ma circulaire du 27 janvier 1923, émargée comme ci-dessus, toute demande de spécialités ou de médicaments non compris dans le dit tarif devra être soumise, pour autorisation préalable, à M. Lajeot, 49, avenue du Pont-de-Luttre, à Forest (téléphone n° 498.04). Toutefois, en cas d'urgence, le médecin pourra prescrire le médicament qu'il jugera indispensable, sauf à en aviser immédiatement M. Lajeot.

En outre, la liste III de ce tarif mentionne des produits qui ne peuvent être prescrits que par quantités maxima déterminées. Ces instructions devront dorénavant être observées. Il appartient, d'ailleurs, aux pharmaciens de réduire, d'office, au taux fixé par le tarif, les doses supérieures demandées.

Lorsque le médecin jugera absolument nécessaire de dépasser ces doses, il indiquera cette nécessité par une mention spéciale, par exemple : « Absolument indispensable ».

Je crois devoir rappeler également les intructions qui permettent de demander au cours du trimestre, aux pharmacies militaires, les médicaments, spécialement les médicaments courants, destinés à remplacer ceux qui viendraient à être épuisés dans les dépôts.

Pour le Ministre :
Le Directeur Général délégué,
DIDION.

GEVANGENISSEN. — GENEESMIDDELEN. — FACTUREN. AANWIJZING DER VOORDEELHEBBERS. — VOORSCHRIFTEN.

Algem. Best. der Gevangenissen, 3e Sect., Nr 409, Litt. C.

Brussel, den 30n Augustus 1924.

Aan de Bestuurders van de Gevangenissen,

Ten einde mij in staat te stellen de bestemming na te gaan der door de burgerlijke apotheken aan de onder u staande gevangenis verstrekte geneesmiddelen, heb ik de eer u te verzoeken in het vervolg in de kolom voor opmerkingen van de ter vereffening overgezonden facturen de namen aan te duiden der agenten of het nummer der cel van de gedetineerden, voor wie zij werden voorgeschreven. De aard der ziekte moet niet worden vermeld.

Anderzijds werd bij het nazicht der laatste facturen vastgesteld dat de voorschriften van het officieel apotheek-tarief van het Ministerie van Nijverheid en Arbeid (2e uitgave 1924) niet worden nageleefd.

In sommige gevangenissen werden producten voorgeschreven en door de burgerlijke apothekers verstrekt, welke niet mogen afgeleverd worden; bijvoorbeeld : gesuikerde deeg.

Den geneesheer van het gesticht moet worden verzocht de voorschriften van lijst I van dit tarief, volgens dewelke de daar met *vetten letter* aangeduide stoffen niet mogen verstrekt worden, behalve met machtiging, strikt na te leven.

In aansluiting met mijne aanschrijving van 27 Januari 1923, zelfde kantteekening, moet elke aanvraag om specialisteiten of geneesmiddelen die niet vermeld zijn in bedoeld tarief, voor voorafgaande machtiging voorgelegd worden aan den heer Lajeot, 49, avenue du Pont-de-Luttre, te Vorst (telefoon nr 498.04). Nochtans, mag de geneesheer, bij hoogdringende gevallen, het geneesmiddel dat hij onmisbaar oordeelt voorschrijven, maar dan moet de heer Lajeot dadelijk hiervan verwittigd worden.

Bovendien vermeldt de lijst III van dat tarief producten die slechts mogen voorgeschreven per bepaalde maximum hoeveelheden. Deze voorschriften moeten voortaan worden nageleefd. De apothekers moeten, trouwens, van ambtswege de gevraagde grootere dosissen verminderen tot het door het tarief vastgestelde bedrag.

Wanneer de geneesheer het volstrekt noodig acht deze dosissen te overschrijden, moet hij de noodzakelijkheid hiervan aanduiden door een bijzondere vermelding, bijv. : « Volstrekt onmisbaar ».

Ik meen tevens te moeten herinneren aan de voorschriften waarbij de mogelijkheid wordt gegeven om, gedurende het kwartaal, aan de militaire apotheken de geneesmiddelen aan te vragen, in 't bijzonder de gewone geneesmiddelen, bestemd om degene die uitgeput zijn in de bewaarplaatsen te vervangen.

Voor den Minister :

De Gemachtigde algemeene Bestuurder,
DIDION.

PRISONS. — CORRESPONDANCE DES DÉTENUS. VIGNETTE DU PAPIER A LETTRES.

Dir. gén. des prisons, 1re Sect., N° 426, Litt.-*B*.

Bruxelles, le 6 septembre 1924.

Aux Commissions administratives des prisons.

J'ai l'honneur de vous faire connaître que le tableau V des règlements supplémentaires des prisons sera dorénavant conçu comme suit :

Correspondance des détenus.

Le papier à lettres fourni aux détenus porte en vignette, en français et en flamand, les mentions suivantes :

Prison.....à.....

Rue.....N°.....

Nom et prénoms du détenu.

Visites. — Les prévenus et accusés peuvent être visités tous les jours, de .... à .... heures, par leurs parents et alliés en ligne directe, tuteur, conjoint, frères, sœurs, oncles et tantes. L'accès auprès de ces détenus de toutes autres personnes est subordonné à l'octroi préalable d'une permission du directeur de la prison.

Les condamnés aux travaux forcés peuvent une fois tous les deux mois, les condamnés à la reclusion une fois par mois et les condamnés à l'emprisonnement de 15 jours et plus deux fois par mois, recevoir, le dimanche, de .... à .... heures, la visite de leurs parents et alliés en ligne directe, conjoint et tuteur. Nul autre visiteur n'est admis auprès des condamnés sans un permis délivré au préalable par le directeur de la prison à qui il doit être justifié de l'opportunité de la visite. Les personnes désireuses de visiter un condamné un jour autre que le dimanche, doivent en faire la demande au Ministre de la Justice en faisant valoir les raisons qui la justifient.

Les visiteurs sont tenus d'exhiber leur carte d'identité.

Correspondance. — Les lettres adressées aux détenus ou écrites par eux sont lues par la direction de la prison : elles ne peuvent traiter que d'affaires de famille ou d'intérêt privé.

Les condamnés ne peuvent écrire que le dimanche, à moins d'autorisation spéciale du directeur de la prison. La correspondance avec des personnes autres que les parents et alliés en ligne directe, conjoint ou tuteur, n'est autorisée par le directeur qu'en cas de nécessité.

Objets. — On ne peut rien apporter ni envoyer pour les condamnés. L'argent qui leur parviendrait ne leur est remis qu'au moment de la libération.

GEVANGENISSEN. — BRIEFWISSELING VAN DE GEDETINEERDEN. VIGNET OP HET BRIEVENPAPIER.

Algem. Best. des gevangenissen, 1e Sectie, Nr 426, Litt. *B*.

Brussel, den 6e September 1924.

Aan de Commissiën tot beheer van de gevangenissen.

Ik heb de eer u te berichten dat de tabel V van de aanvullende reglementen voor de gevangenissen voortaan luidt als volgt :

Briefwisseling van de gedetineerden.

Het brievenpapier aan de gedetineerden geleverd draagt bij wijze van vignet, in de Vlaamsche en de Fransche taal, den volgenden tekst :

Gevangenis te .....

Straat.....Nr.....

Naam en voornamen van den gedetineerde.

Bezoeken. — De beklaagden en beschuldigden mogen alle dagen van .... tot .... uur het bezoek ontvangen van hunne bloed- en aanverwanten in rechtstreeksche lijn, van voogd, echtgenoot, broeders, zusters, oomen en tanten. Niemand anders wordt bij die gedetineerden toegelaten zonder voorafgaande toelating van den bestuurder der gevangenis.

Veroordeelden tot dwangarbeid mogen eens om de twee maanden, veroordeelden tot opsluiting eens om de maand en veroordeelden tot 15 dagen gevangenisstraf en meer tweemaal om de maand, den Zondag van .... tot .... uur, het bezoek ontvangen van hunne bloed- en aanverwanten in rechtstreeksche lijn, echtgenoot en voogd. Niemand anders mag de veroordeelden bezoeken zonder voorafgaande toelating van den bestuurder van de gevangenis aan wie bewijs moet worden geleverd dat het bezoek wenschelijk is. De personen die een veroordeelde wenschen te bezoeken op een anderen dag dan op Zondag, dienen dit aan te vragen aan den Minister van Justitie met de redenen die zulks wettigen.

De bezoekers zijn verplicht hunne eenzelvigheidskaart te vertoonen.

Briefwisseling. — De brieven aan gedetineerden gezonden of door hen geschreven worden door het bestuur van de gevangenis gelezen : daarin mag alleen over familieaangelegenheden of persoonlijke belangen gehandeld worden.

De veroordeelden mogen alleen 's Zondags schrijven, behoudens bijzondere toelating van den bestuurder van de gevangenis. Briefwisseling met andere personen dan bloed- en aanverwanten in rechtstreeksche lijn, echtgenoot of voogd, wordt slechts bij noodzakelijkheid door den bestuurder toegelaten.

Voorwerpen . — Men mag aan de veroordeelden niets medebrengen of toezenden. Het geld dat hun zou toekomen wordt hun slechts bij de invrijheidstelling overhandigd.

L'impression de ce texte a lieu sur la première des quatre pages du papier à lettres; il se fait en petits caractères et en lignes serrées de façon à restreindre le moins possible l'espace réservé à la correspondance. L'épreuve d'impression sera corrigée avec soin par la direction de la prison : on évitera ainsi les nombreuses fautes qu'on rencontre actuellement dans la plupart des vignettes.

Les directeurs des établissements confiés à votre surveillance ont reçu directement avis par mes soins des instructions qui font l'objet de la présente.

Pour le Ministre :
Le Directeur général délégué,
DIDION.

TRIBUNAUX DES DOMMAGES DE GUERRE DE HASSELT, DE MARCHE ET TURNHOUT. — TRANSFERT DES ATTRIBUTIONS AUX TRIBUNAUX DE PREMIÈRE INSTANCE (1).

Bruxelles, le 8 septembre 1924.

ALBERT, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Vu les lois coordonnées des 25 avril 1920 et 23 octobre 1921 sur les cours et tribunaux des dommages de guerre;

Vu la loi du 19 août 1923 modifiant certaines dispositions des lois sur les cours et tribunaux des dommages de guerre et sur la réparation des dommages résultant des faits de la guerre;

Sur la proposition de Nos Ministres de la Justice et des Affaires Economiques,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Les attributions des tribunaux des dommages de guerre de Hasselt, de Marche et de Turnhout sont transférés aux tribunaux de première instance des arrondissements respectifs.

Art. 2. Les attributions des commissariats principaux près les tribunaux des dommages de guerre désignés à l'article précédent sont transférées aux parquets du procureur du Roi des mêmes arrondissements.

Il est mis fin au mandat des commissaires principaux et des commissaires de l'Etat près les dits tribunaux.

Art. 3. Les attributions des greffes des mêmes tribunaux des dommages de guerre seront exercées par les greffes des tribunaux de première instance respectifs.

(1) *Moniteur*, 1924, nos 294-295.

Deze tekst wordt overgedrukt op de eerste van de vier bladzijden van het brievenpapier; het wordt in kleine drukletters en in dichten tekst gedrukt ten einde de ruimte voor de briefwisseling voorbehouden, zoo weinig mogelij te verminderen. De drukproef zal door het bestuur van de gevangenis zorgvuldig verbeterd worden : zoo doende zal men de menigvuldige fouten vermijden welhe thans in de meeste vignetten voorkomen.

De bestuurders van de onder uw toezicht staande inrichtingen werden rechtstreeks door mijn toedoen in kennis gesteld met de in dit schrijven vervatte onderrichtingen.

Voor den Minister,
De gemachtigde algemeene bestuurder,
DIDION.

RECHTBANKEN VOOR OORLOGSSCHADE TE HASSELT, MARCHE EN TURNHOUT. — OVERPLAATSING VAN DE WERKZAAMHEDEN NAAR RECHTBANKEN VAN EERSTEN AANLEG (1).

Brussel, den 8e September 1924.

ALBERT, Koning der Belgen, enz.,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomenden, HEIL.

Gezien de samenvattende wetten van 25 April 1920 en 23 October 1921 op de hoven en rechtbanken voor oorlogsschade;

Gezien de wet van 19 Augustus 1923, waarbij zekere beschikkingen der wetten betreffende de hoven en rechtbanken voor oorlogsschade en betreffende het herstel der schaden voortspruitende uit oorlogsfeiten gewijzigd worden;

Op voorstel van Onze Ministers van Justitie en van Economische Zaken,

Wij hebben besloten en Wij besluiten :

Artikel 1. De werkzaamheden der rechtbanken voor oorlogsschade te Hasselt, Marche en Turnhout worden overgeplaatst naar de rechtbanken van eersten aanleg in de onderscheidenlijke arrondissementen.

Art. 2. De bevoegdheid der hoofdcommissariaten bij de in vorig artikel vermelde rechtbanken voor oorlogsschade worden tegewezen aan de parketten van den procureur des Konings in dezelfde arrondissementen.

Aan het mandaat der hoofdcommissarissen en der Staatscommissarissen bij dezelfde rechtbanken wordt een einde gesteld.

Art. 3. De werkzaamheden der griffies der gemelde rechtbanken voor oorlogsschade worden waargenomen door de griffies der rechtbanken van eerste aanleg in de respectievelijke arrondissementen.

(1) Staatsblad, 1924, nrs 294-295.

Art. 4. Nos Ministres de la Justice et des Affaires économiques sont chargés de l'exécution du présent arrêté, qui entrera en vigueur le 1er janvier 1925.

ALBERT.

Par le Roi :
Le Ministre de la Justice,
F. MASSON.

Le Ministre des Affaires Economiques,
A. VAN DE VYVERE.

TRIBUNAL DES DOMMAGES DE GUERRE DE TONGRES. — TRANSFERT DES ATTRIBUTIONS AU TRIBUNAL DE PREMIÈRE INSTANCE DE CETTE VILLE (1).

Bruxelles, le 8 septembre 1928.

ALBERT, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Vu les lois coordonnées des 25 avril 1920 et 23 octobre 1921 sur les cours et tribunaux des dommages de guerre;

Vu la loi du 19 août 1923 modifiant certaines dispositions des lois sur les cours et tribunaux des dommages de guerre et sur la réparation des dommages résultant des faits de la guerre;

Sur la propositions de Nos Ministres de la Justice et des Affaires Economiques,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Les attributions du tribunal des dommages de guerre de Tongres sont transférées au tribunal de première instance de cette ville.

Art. 2. Les attributions du commissariat principal près le tribunal des dommages de guerre désigné à l'article précédent sont transférées au parquet du procureur du Roi du même arrondissement.

Il est mis fin au mandat du commissaire principal et des commissaires de l'Etat près du dit tribunal.

Art. 3. Les attributions du greffe du même tribunal des dommages de guerre seront exercées par le greffe du tribunal de première instance.

---

(1) *Moniteur*, 1924, n° 254.

Art. 4. Onze Ministers van Justitie en van Economische Zaken zijn belast met de uitvoering van dit besluit dat met ingang van 1° Januari 1925 van kracht wordt.

ALBERT.

Van 's Konings wege :
De Minister van Justitie,
F. MASSON.

De Minister van Economische Zaken,
A. VAN DE VYVERE.

RECHTBANK VOOR OORLOGSSCHADE TE TONGEREN. — OVERPLAATSING DER WERKZAAMHEDEN NAAR DE RECHTBANK VAN EERSTEN AANLEG DEZER STAD (1).

Brussel, den 8n September 1924.

Albert, Koning der Belgen,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomenden, HEIL.

Gezien de samenvattende wetten van 25 April 1920 en van 23 October 1921, betreffende de hoven en rechtbanken voor oorlogsschade;

Gezien de wet van 19 Augustus 1923, waarbij zekere beschikkingen der wetten betreffende de hoven en rechtbanken voor oorlogsschade en betreffende het herstel der schaden voortspruitende uit oorlogsfeiten gewijzigd worden;

Op voorstel van Onze Ministers van Justitie en van Economische Zaken,

Wij hebben besloten en Wij besluiten :

Artikel 1. De werkzaamheden der rechtbank voor oorlogsschade te Tongeren worden overgeplaatst naar de rechtbank van eersten aanleg dezer stad.

Art. 2. De bevoegdheid van het hoofdcommissariaat bij de in vorig vermelde rechtbank voor oorlogsschade wordt toegewezen aan het parket van den Procureur des Konings in hetzelfde arrondissement.

Aan het mandaat van den hoofdcommissaris en van de Staatscommissarissen bij dezelfde rechtbank wordt een einde gesteld.

Art. 3. De werkzaamheden der griffie der gemelde rechtbank voor oorlogsschade worden waargenomen door de griffie der rechtbank van eersten aanleg.

---

(1) Staatsblad, 1924, n° 254.

Art. 4. Nos Ministres de la Justice et des Affaires économiques sont chargés de l'exécution du présent arrêté, qui entrera en vigueur le 1er novembre 1924.

ALBERT.

Par le Roi :
Le Ministre de la Justice,
F. MASSON.

Le Ministre des Affaires économiques,
A. VAN DE VYVERE.

TRIBUNAL DE PREMIÈRE INSTANCE DE TONGRES. GREFFIERS SURNUMÉRAIRES. — NOMBRE (1).

Secrét. gén., 2e Sect. N° 32141.

8 septembre 1924. — Par arrêté royal, la 3e place de greffier surnuméraire créée au tribunal de première instance de Tongres par arrêté royal du 22 janvier 1921, est supprimée.

PROTÊTS ET LOI POSTALE DU 30 MAI 1879. — MODIFICATION (2).

8 septembre 1924. — Loi modifiant la loi du 10 juillet 1877 sur les protêts et la loi postale du 30 mai 1879.

CULTE CATHOLIQUE. — VICAIRE. — TRAITEMENT (3).

1re Dir. gén., 1re Sect., N° 23983.

10 septembre 1924. — Par arrêté royal, un traitement à charge de l'Etat est attaché à la place de vicaire près de l'église de Waterschei, à Genck (province de Limbourg).

CULTE CATHOLIQUE. — SUCCURSALES. — MODIFICATION DES CIRCONSCRIPTIONS (3).

1re Dir. gén., 1re Sect., N° 18623.

10 septembre 1924. — Un arrêté royal porte que la ligne séparative des deux succursales de Champion et de Cognelée est la même que celle des deux communes.

---

(1) *Moniteur*, 1924, n° 257.
(2) *Moniteur*, 1924, n° 284.
(3) *Moniteur*, 1924, nos 273-274.

Art. 4. Onze iMnisters van Justitie en van Economische Zaken zijn gelast met de uitvoering van dit besluit, dat met ingang van 1 November 1924 van kracht wordt.

ALBERT.

Van 's Konings wege :
De Minister van Justitie,
F. MASSON.

De Minister van Economische Zaken,
A. VAN DE VYVERE.

RECHTBANK VAN EERSTEN AANLEG TE TONGEREN. BOVENTALLIGE GRIFFIERS. — AANTAL (1).

Algem. Secret., 2e Sect. Nr 32141.

8 September 1924. — Bij koninklijk besluit, is de derde plaats van boventallig griffier opgericht bij de rechtbank van eersten aanleg te Tongeren bij koninklijk besluit van 22 Januari 1921, afgeschaft.

PROTESTEN EN POSTWET VAN 30 MEI 1879. — WIJZIGING (2).

1e Algem. Best., 1e Sect., Nr 23983.

8 September 1924. — Wet tot wijziging van de wet van 10 Juli 1877 betreffende de protesten en van de postwet van 30 Mei 1879.

KATHOLIEKE EEREDIENST. — ONDERPASTOOR. — WEDDE (3).

1e Algem. Best., 1e Sect., Nr 23983.

10 September 1924. — Bij koninklijk besluit, is een wedde op Staatskosten verbonden aan de plaats van onderpastoor bij de kerk van Waterschei, te Genck (provincie Limburg).

KATHOLIEKE EEREDIENST. — HULPKERKEN. — WIJZIGING DER OMSCHRIJVINGEN (3).

1e Algem. Best., 1e Sect., Nr 18623.

10 September 1924. — Bij koninklijk besluit is bepaald dat de scheidingslijn tusschen de twee hulpkerken van Champion en van Cognelée dezelfde is als die van de twee gemeenten.

---

(1) Staadsblad, 1924, nr 257.
(2) Staatsblad, 1924, nr 284.
(3) Staatsblad, 1924, nrs 273-274.

CULTE CATHOLIQUE. — SUCCURSALE. — ÉRECTION (1).

1re Dir. gén., 1re Sect., N° 23272*a*.

10 septembre 1924. — Un arrêté royal érige en succursale, sous le vocable de Notre-Dame-des-Douleurs, la partie du territoire de la commune de Merxem s'étendant au nord de la limite suivante : à partir du point A, l'axe de la chaussée de Bréda jusqu'à la rue Brem, point B; l'axe de la rue Brem jusqu'au point C distant de 300 mètres de la dite chaussée; une ligne droite parallèle à la même chaussée jusqu'à la Courte-rue-de-l'Hôpital, point D; l'axe de cette dernière rue et de la rue Terlindenhof jusqu'à la rue Moeshof, point E; une ligne droite jusqu'à l'extrémité nord de la darse n° 1 du port d'Anvers, point F, ainsi qu'il est indiqué par une ligne rouge sur le plan annexé au dit arrêté.

CULTE CATHOLIQUE. — SUCCURSALE. — ÉRECTION. PLACE DE VICAIRE. — SUPPRESSION (1).

1re Dir. gén., 1re Sect., N° 22285*a*.

10 septembre 1924. — Un arrêté royal : 1° érige en succursale, sous le vocable de Hautrage (Etat), la partie du territoire des communes de Hautrage et de Tertre, limitée par le chemin de la Bruyère montoise, des deux côtés, A B; la chaussée Brunchaut, des deux côtés, jusqu'au canal de Mons à Condé, B C; la limite sud de la commune de Tertre, C D; et les limites sud et ouest de la commune de Hautrage, D A, ainsi qu'il est indiqué sur le plan par une ligne rouge; 2° Supprime le traitement à charge de l'Etat attaché par arrêté royal du 20 mai 1837, à la place de vicaire près l'église de Hautrage.

ÉTABLISSEMENTS D'ÉDUCATION DE L'ÉTAT. — PRODUITS PHARMACEUTIQUES.

Office de la Protection de l'Enfance, 2e Sect., 1e Bur. (Personnel).

N° 195-20 F. M. — Bruxelles, le 11 septembre 1924.

A MM. les Directeurs, Sous-Directeurs et à Mesdames les Directrices des Etablissements d'éducation et des Institutions publiques de l'Etat.

Il résulte d'un rapport d'inspection, que les pharmacies de l'armée délivrent encore de nombreuses spécialités en vertu d'ordonnances prescrites par les médecins des établissements d'éducation de l'Etat.

C'est là un abus auquel il convient de mettre fin pour l'avenir.

---

(1) *Moniteur*, 1924, n°s 273-274.

KATHOLIEKE EEREDIENST. — HULPKERK. — OPRICHTING (1).

1e Algem. Best., 1e Sect., Nr 23872*a*.

10 September 1924. — Bij koninklijk besluit is tot hulpkerk opgericht, onder de aanroeping van Onze-Lieve-Vrouw-van-Smarten, het gedeelte van het grondgebied der gemeente Merxem, zich uitstrekkend ten noorden der volgende grens : van punt A, de middellijn van de Bredabaan, tot aan de Bremstraat, punt B; de middellijn van de Bremstraat tot aan het punt C gelegen op een afstand van 300 meter van bedoelden steenweg; eene met denzelfden steenweg gelijkloopende rechte lijn tot aan de Korte-Gasthuisstraat, punt D; de middellijn van laatstgenoemde straat en van de Terlindenhofstraat tot aan de Moeshofstraat, punt E; eene rechte lijn tot het Noorderuiteinde van de dars nr 1 der haven van Antwerpen, punt F, zooals met een roode lijn is aangeduid op het bij bedoeld besluit gevoegd plan.

KATHOLIEKE EEREDIENST. — HULPKERK. — OPRICHTING. PLAATS VAN ONDERPASTOOR. — AFSCHAFFING (1).

1e Algem. Best., 1e Sect., Nr 22285*a*.

10 September 1924. — Bij koninklijk besluit : 1° is opgericht tot hulpkerk, onder benaming Hautrage (Etat), het gedeelte van het grondgebied der gemeenten Hautrage en Tertre, begrensd door den weg der Bergensche Heide, langs beide kanten, A B; de steenweg van Brunchaut, langs beide kanten, tot aan de vaart van Bergen naar Condé, B C; de zuidergrens der gemeente Tertre, C D; en de zuider en westergrenzen der gemeente Hautrage, D A; zooals op het plan met een roode lijn is aangeduid; 2° Is de bij koninklijk besluit van 20 Mei 1837 op Staatsgelden aan de plaats van onderpastoor aan de kerk te Hautrage verbonden wedde afgeschaft.

RIJKSOPVOEDINGSGESTICHTEN. — ARTSENIJEN.

Dienst voor Kinderbescherming, 2e Sect., 1e Bur. (Personeel),

Nr 195-20 F. M. — Brussel, den 11e September 1924.

Aan de heeren Bestuurders, Onder-Bestuurders en aan Mevrouwen de Bestuurster van de Opvoedingsgestichten en van de Openbare Rijksinstellingen.

Uit een toezichtsverslag blijkt dat de krijgsapotheken nog menigvuldige specialiteiten leveren krachtens recepten door de geneesheeren van de Rijksopvoedingsgestichten opgemaakt.

Dat is een misbruik waarvan voor de toekomst een einde dient gemaakt.

---

(1) Staatsblad, 1924, nrs 273-274.

Afin d'enrayer les dépenses toujours croissantes en médicaments, les médecins doivent observer, dans leurs prescriptions, toute l'économie compatible avec les soins dus aux malades et aux convalescents et se conformer au formulaire du service de santé de l'armée et au tarif pharmaceutique officiel du Ministère de l'Industrie et du Travail, adoptés par l'Administration centrale; ils ne peuvent s'en écarter que dans des cas exceptionnels et motivés.

Par application de ces dispositions, en ce qui concerne le traitement des élèves malades, aucune prescription de spécialités ou de médicaments non compris dans les listes des médicaments actuellement adoptées du service de santé de l'armée et du Ministère de l'Industrie et du Travail ne pourra, désormais, plus avoir lieu, qu'en cas d'urgence ou à moins d'autorisation préalable de la part de l'Administration centrale.

Dans les cas d'urgence, le médecin pourra prescrire sans autorisation, sous obligation toutefois, d'en faire part, par l'intermédiaire de la direction, à l'autorité supérieure.

Quant à l'obtention d'autorisation préalable, la demande devra indiquer les raisons justificatives de la prescription ainsi que le prix des produits sollicités.

Aux termes des articles 2 et 4 de l'arrêté royal du 10 janvier 1923, les membres du personnel, ainsi que leur femme, leurs enfants et leurs domestiques habitant sous le même toit, ne peuvent prétendre qu'à la délivrance de produits pharmaceutiques d'usage courant.

Dans ces conditions, les médecins ne peuvent, dans aucun cas, prescrire des spécialités en faveur des intéressés.

En conséquence, les ordonnances médicales ne pourront prescrire aucun autre produit que ceux renseignés au formulaire du service de santé de l'armée et au tarif pharmaceutique officiel du Mnistère de l'Industrie et du Travail, ces formulaires et tarif excluant les spécialités.

Le service pharmaceutique de l'armée a été prié de refuser désormais la délivrance des spécialités que contrairement aux instructions les médecins prescriraient encore en faveur des agents du personnel ou membres de leur famille.

Je vous prie de vouloir bien tenir la main à ce que les ordonnances renseignent lisiblement, à l'avenir, si elles sont prescrites en faveur des élèves ou du personnel.

J'ai l'honneur de vous prier de vouloir bien donner connaissance de la présente dépêche au médecin de votre établissement.

Pour le Ministre :
Le directeur délégué,
BONNEVIE.

Ten einde de steeds toenemende uitgaven voor geneesmiddelen te besnoeien, moeten de geneesheeren, bij het opmaken hunner recepten al de zuinigheid betrachten welke de aan de zieken en aan de herstellenden toe te dienen zorgen toelaten en zich gedragen naar het receptenboek van den Gezondheidsdienst van het leger en naar het officieel pharmaceutisch tarief van het Ministerie van Nijverheid en Arbeid, door het Hoofdbestuur aangenomen; slechts in uitzonderlijke en gemotiveerde gevallen, mogen zij er van afwijken.

Bij toepassing van die bepalingen wat betreft de behandeling van de zieke verpleegden, mogen voortaan geen specialiteiten noch geneesmiddelen welke op de thans door den Gezondheidsdienst van het leger en het Ministerie van Nijverheid en Arbeid aangenomen lijsten van geneesmiddelen niet voorkomen, meer worden voorgeschreven dan in dringende gevallen of mits voorafgaande toelating vanwege het Hoofdbestuur. In dringende gevallen kan de geneesheer, zonder dat hem machtiging daartoe werd verleend, artsenijen voorschrijven onder verplichting echter van door bemiddeling van het bestuur, kennis er van aan de hooger overheid te geven.

Wat betreft het bekomen van voorafgaandelijke machtiging, moet de aanvraag de redenen tot rechtvaardiging van de voorgeschreven artsenij alsmede den prijs van de gevraagde producten vermelden.

Luidens artikels 2 en 4 van het koninklijk besluit van 10 Januari 1923, hebben de leden van het personeel, alsook hunne vrouw, hunne kinderen en hunne dienstboden die bij hen inwonen, slechts recht op de levering van pharmaceutische producten van gewoon gebruik.

In die voorwaarden mogen de geneesheeren in geen geval specialiteiten ten behoeve van belanghebbenden voorschrijven.

Bijgevolg mogen in de medische recepten geen andere producten voorgeschreven worden dan die voorzien in het receptenboek van den Gezondheidsdienst van het leger en bij het officieel pharmaceutisch tarief van het Ministerie van Nijverheid en Arbeid, dewijl bij dat receptenboek en dat tarief de specialiteiten worden uitgesloten.

De pharmaceutische dienst van het leger werd verzocht voortaan de levering te weigeren van specialiteiten welke in strijd met de onderrichtingen door de geneesheeren nog zouden voorgeschreven worden ten behoeve van de agenten van het personeel of leden van hun gezin.

Gelieve er voor te zorgen dat voortaan op de recepten duidelijk wordt vermeld of zij ten behoeve van de verpleegden of van het personeel werden opgemaakt.

Ik heb de eer u te verzoeken deze aanschrijving aan den geneesheer van uw gesticht mede te deelen.

Voor den Minister :
De gemachtigde bestuurder,
BONNEVIE.

PROTÊTS. — RÉMUNÉRATION DES HUISSIERS.

7e Dir. gén., Lit. P., n° 55277.

Bruxelles, le 12 septembre 1924.

A Messieurs les Procureurs généraux près les Cours d'Appel.

Il m'est signalé que des huissiers, lorsqu'ils sont chargés de dresser des protêts, appliquent erronément des dispositions de l'arrêté royal du 18 février 1924, portant le tarif des émoluments et déboursés des huissiers en matière civile et commerciale, notamment en ce qui concerne les frais de correspondance et les frais d'inscription au répertoire.

La rétribution des huissiers en matière de protêts est fixée par l'article 11 de la loi du 10 juillet 1877, remplacé par la loi du 8 septembre 1924. Les huissiers ne peuvent pour ces actes exiger d'autres rétributions que les émoluments déterminés par ces dispositions et le remboursement des frais réellement faits, soit des frais de papier timbré, ou autres dont ils produiraient la justification, et, éventuellement, des frais de transport.

Les débours pour transport doivent être portés en compte et calculés comme il est dit à l'article 27 de l'arrêté royal du 18 février 1924 remplaçant les dispositions du tarif des frais et dépens en matière civile qui étaient applicables aussi bien aux protêts qu'aux autres actes et prestations du ministère des huissiers.

Je vous prie d'appeler sur ce point l'attention des huissiers en fonctions dans le ressort de la Cour d'Appel de votre siège.

Le Ministre de la Justice,
F. MASSON.

PROTECTION DE L'ENFANCE. — INSTITUTIONS PRIVÉES D'ÉDUCATION. ENTRETIEN DES MINEURS DE JUSTICE. — TAUX JOURNALIERS.

Office de la Protection de l'Enfance, 1re Sect., 1er Bur., n° 1088.

Bruxelles, le 17 septembre 1924.

A MM. les Premiers Présidents des Cours d'appel;

A MM. les Procureurs généraux près les Cours d'appel;

A MM. les Juges d'appel des Enfants et Juges des Enfants,

J'ai l'honneur de vous faire parvenir sous ce pli, un exemplaire du nouveau barème des taux journaliers alloués aux institutions privées d'éducation pour l'entretien des mineurs de justice qui y sont placés en vertu des chapitres I et II de la loi du 15 mai 1912.

Ce barème, établi d'après les directives de l'Union des Juges des Enfants et du Comité consultatif institué près l'Office de la protection de l'enfance, est applicable avec effet rétroactif au 1er juillet dernier.

PROTESTEN. — BELOONING DER DEURWAARDERS.

7e Alg. Best., Litt. P., nr 55277.

Brussel, den 12n September 1924.

Aan de Procureuren generaal bij de Hoven van Beroep.

Mijne aandacht werd er op gevestigd dat deurwaarders, wanneer zij belast zijn met het opmaken van protesten, bepalingen van het koninklijk besluit van 18 Februari 1924, houdende het tarief van de belooningen en uitschotten der deurwaarders in burgerlijke en in handelszaken, verkeerdelijk toepassen inzonderheid wat de correspondentiekosten en de kosten wegens het inschrijven op het zaakregister betreft.

De belooning der deurwaarders in zake protesten werd vastgesteld bij artikel 11 der wet van 10 Juli 1877, vervangen door de wet van 8 September 1924. Voor die actes, mogen de deurwaarders geen andere belooningen vragen dan de bij die bepalingen vastgestelde belooningen en de terugbetaling van de werkelijk uitgegeven kosten, hetzij kosten van zegelpapier of andere waarvan zij rechtvaardiging voorleggen, en eventueel, van de kosten van verplaatsing.

De uitschotten wegens verplaatsing moeten in rekening gebracht worden en berekend worden op de wijze zooals is bepaald bij artikel 27 van het koninklijk besluit van 18 Februari 1924 dat de bepalingen vervangt van het tarief der gerechtskosten in burgerlijke zaken welke zoowel op de protesten als op de andere actes en prestaties van het ambt der deurwaarders van toepassing waren.

Ik verzoek u de aandacht van de deurwaarders op dat punt te vestigen die den dienst in de gebiedsomschrijving van het Hof van Beroep van uw rechtbank waarnemen.

De Minister van Justitie,
F. MASSON.

KINDERBESCHERMING. — PRIVATE OPVOEDINGSINSTELLINGEN. ONDERHOUD DER REGEERINGSMINDERJARIGEN. — PRIJZEN PER DAG.

Dienst voor Kinderbescherming, 1e Sect., 1e Bur., nr 1088.

Brussel, den 17n September 1924.

Aan de Eerste Voorzitters van de Hoven van Beroep;

Aan de Procureuren generaal bij de Hoven van beroep,

Aan de Kinderrechters in hooger beroep en Kinderrechters,

Ik heb de eer u hierbij een exemplaar toe te zenden van de nieuwe regeling der prijzen per dag toegekend aan de private opvoedingsinstellingen voor het onderhoud van de regeeringsminderjarigen die op grond van de hoofdstukken I en II der wet van 15 Mei 1912 er in geplaatst zijn.

Die regeling, opgemaakt naar de wenken der Vereeniging van Kinderrechters en van het Raadgevend Comiteit bij den Dienst voor kinderbescherming is van toepassing met terugwerking op 1 Juli l. l.

Les taux indiqués qui varient entre 5 francs minimum et 7 francs, maximum, constituent un forfait comprenant toutes les dépenses normales d'entretien et d'éducation, telles que : achat et renouvellement des pièces du trousseau et soins médicaux courants, notamment, l'examen médical d'entrée; seules en sont exclues les dépenses exceptionnelles qu'il est impossible de prévoir.

Parmi ces dépenses imprévues, il y a lieu de ranger, notamment, les frais de suralimentation, l'achat d'appareils orthopédiques, ainsi que les frais médicaux non courants.

En vue de prévenir les abus possibles en ce qui concerne les frais de suralimentation, les établissements privés devront fournir, dans chaque cas, le certificat médical ordonnant un régime de suralimentation. Ce certificat mentionnera la valeur et la quantité des aliments prescrits par le médecin, ainsi que la durée probable du régime.

En cas d'allocation spéciale pour suralimentation, les magistrats compétents voudront bien joindre à la formule de notification à transmettre au département, le certificat médical dont il est question ci-dessus, afin de permettre à l'administration de s'assurer de la nécessité du régime spécial prescrit.

Afin d'éviter que des taux différents ne soient payés à la même institution, les allocations spéciales pour dépenses imprévues (suralimentation, frais médicaux non courants, achat d'appareils orthopédiques), ne pourront être comprises dans le taux journalier d'entretien; ces allocations devront être ordonnancées séparément.

Je vous serais extrêmement obligé de bien vouloir faciliter la tâche de l'administration en veillant à l'application uniforme des taux fixés par elle, étant entendu qu'elle y apportera, en temps opportun, les modifications que les circonstances pourraient imposer.

1. Je vous adresse, en annexe, un certain nombre d'exemplaires du barème et de la présente dépêche. Je vous saurais gré d'en envoyer, de toute urgence, un exemplaire à MM. les présidents des tribunaux de première instance de votre ressort.

2. Je voud adresse, en annexe, un certain nombre d'exemplaires du barème et de la présente dépêche. Je vous saurais gré d'en envoyer, de toute urgence, un exemplaire à MM. les Procureurs du Roi de votre ressort.

3. Je vous prie de bien vouloir faire connaître aux institutions d'éducation le nouveau taux qui leur est attribué et inviter celles-ci à en tenir compte lors de l'élaboration de leurs états de frais du présent trimestre.

Le Ministre de la Justice
F. MASSON.

De vermelde prijzen, welke tusschen 5 frank ten minste en 7 frank ten hoogste schommelen, zijn forfaitaire prijzen waarin zijn begrepen al de gewone uitgaven voor onderhoud en opvoeding als : aankoop en hernieuwing van stukken van het uitzet en gewone medische zorgen inzonderheid het geneeskundig onderzoek bij het intreden; alleen de uitzonderlijke uitgaven welke onmogelijk te voorzien zijn, worden niet medegerekend.

Onder die onvoorziene uitgaven dienen onder meer gerangschikt de kosten van sterkere voeding, de aankoop van orthopædische apparaten alsmede de niet gewone medische kosten.

Tot het voorkomen van mogelijke misbruiken wat betreft de kosten van sterkere voeding, moeten de private gestichten in ieder geval het geneeskundig attest indienen waarbij een sterker voedingsregiem wordt voorgeschreven. Dat attest moet de prijs en de hoeveelheid van het door de geneesheer voorgeschreven voedsel alook den vermoedelijken duur van het regiem vermelden.

Is er een bijzondere vergoeding voor sterkere voeding toe te staan, dan gelieven de bevoegde rechters het hoogerbedoeld geneeskundig attest te voegen bij het aan het departement over te maken formulier van kennisgeving ten einde het beheer in de mogelijkheid te stellen zich van de noodzakelijkheid van het voorgeschreven bijzonder regiem te vergewissen.

Om te voorkomen dat er verschillende prijzen aan dezelfde instelling worden betaal, mogen de bijzondere vergoedingen voor onvoorziene uitgaven (sterkere voeding, niet gewone medische kosten, ankoop van orthopaedische apparaten) in den onderhoudsprijs per dag niet worden begrepen; die vergoedingen moeten afzonderlijk geordonnanceerd worden.

Gij zult mij zeer verplichten wildet gij de taak van het beheer vergemakkelijken door voor de eenvormige toepassing van de door hem bepaalde prijzen te zorgen met dien verstande dat het daar aan de wijzigingen te bekwamer tijd zal aanbrengen welke door de omstandigheden mochten opgelegd worden.

1. Ik zend u als bijlagen een aantal exemplaren van de regeling en van deze aanschrijving. Ik zal er u dankbaar om zijn, een exemplaar er van bij hoogdringendheid te willen zenden aan de voorzitters der rechtbanken van eersten aanleg in uw rechtsgebied.

2. Ik zend u, als bijlage een aantal exemplaren van de regeling en van deze aanschrijving. Ik zal er u dankbaar om zijn een exemplaar er van bij hoogdringendheid te willen zenden aan de Procureuren des Konings in uw rechtsgebied.

3. Ik verzoek u aan de opvoedingsinstellingen kennis te geven van den nieuwen prijs die haar werd toegekend en ze te verzoeken er rekening mede te houden bij het opmaken van hare staten van kosten van het eerste kwartaal.

De Minister van Justitie,
F. MASSON.

Office de la Protection de l'Enfance, 1re sect., 1er Bur., n° 1088.

INSTITUTIONS PRIVÉES.

Barème des taux journaliers à payer aux institutions d'éducation, à partir du 1er juillet 1924, pour l'entretien des mineurs de justice.

(Chapitres I et II de la loi du 15 mai 1924.)

Localités, institutions, taux.

Alost, Institut Saint-Liévin, 5 francs.
Alsemberg, Pensionnat Saint-Victor, 5 fr. 50 c.
Alsemberg, Institut du Sacré-Cœur, 5 fr. 50 c.
Anderlecht, Bureau de bienfaisance, rue Emile-Carpentier, 44, 5 francs.
Anderlecht, Institut du Mont Thabor, château de Béthanie, rue des Grives, 5 fr. 50 c.
Anderlecht, Institut Saint-Nicolas, chaussée de Mons, 5 fr. 50 c.
Anvers, Institut Adèle Grisar, 2 fr. 25 c. à 6 fr. 40 c.
Anvers, Institut Sainte-Marguerite de Cortone, 197, rue Saint-Bernard, 7 francs (obs.), et 5 fr. 50 c.
Anvers, Institut Van Celst, 15, marché Saint-Jacques, 2 francs.
Anvers, Refuge, rue Rempart-Saint-Georges, 122, 5 francs.
Arlon, Hospice civils, rue de l'Hospice, 9, 5 francs.
Aygem, Orphelinat de Aygem, 425 francs l'an.
Bassevelde, Orphelinat des Dames Bernardines, 5 francs.
Bastogne, Institut des Sœurs de Notre-Dame de Bastogne, 5 fr. 50 c.
Berlaer, Institut du Sacré-Cœur (Villa Elisabeth), 5 francs.
Bothey, Institut de l'Enfant-Jésus, rue du Centre, 40 (Sœurs de la Croix), 5 francs.
Bottelaere, Institut de la Charité, Sœurs de la Visitation, 5 francs.
Bouchout, Villa Madona, boulevard Tinchant, 8, 5 fr. 50 c.
Breedene, Œuvre royale de l'Ibis, 5 francs.
Brugelette, Sœurs de l'Enfant-Jésus, rue de Bauffe, 45, 5 fr. 50 c.
Bruges, Institut de l'Ange gardien (rue Sainte-Claire, 68)5 fr. 25 c.

Bruges, Orphelinat Sainte-Marie (Sœurs Marricoles), rue du Vieux-Sac, 5 francs.
Bruges, Orphelinat de Saint-Vincent de Paul, place de la Vigne, 5 fr. 50 c.
Buggenhout, Institut Ghysselinck, 6 francs.
Cappelle-au-Bois, Institut Evrard, 5 fr. 50 c.
Caprycke, Couvent des Sœurs de Saint-Vincent de Paul, Vrouwstraat, 1 fr. 50 c.
Charleroi, Hôtellerie ouvrière Frères de la Charité, rue de l'Egalité, 73, 5 fr. 50 c.
Châtelet, Orphelinat de la Sainte-Famille, 3, rue Grande, 5 francs.
Chimay, Orphelinat de Chimay, 5 francs.
Ciney, Institut Saint-Antoine, rue de Piervennes, 78, 6 francs.
Clercken, Orphelinat (actuellement à Bruges), 2 francs.
Contich, Institut Cardinal Mercier, 3 francs.
Courtrai, Bureau de bienfaisance, 1 fr. 50 c. à 3 francs.
Dottignies, Retraite Marie Immaculée, 2 francs.
Durbuy, Orphelinat, rue du Centre, 26, 5 francs.
Ecaussinnes-d'Enghien, Orphelinat du Sacré-Cœur, 2 francs.

Dienst voor Kinderbescherming, 1e Sect., 1e Bur., nr 1088.

PRIVATE INSTELLINGEN.

Regeling der prijzen per dag, aan de opvoedingsinstellingen te betalen, van af 1 Juli 1924, voor het onderhoud van regeeringsminderjarigen.

Hoofdstukken I en II der wet van 15e Mei 1924.)

Localiteiten, instellingen, prijzen.

Aalst, Sint-Lievens gesticht, 5 frank.
Alsemberg, Pensionaat Sint-Victor, 5 fr. 50 c.
Alsemberg, Gesticht van het Heilig-Hart, 5 fr. 50 c.
Anderlecht, Bureel van weldadigheid, Emiel Carpentierstraat, 44, 5 frank.
Anderlecht, Gesticht van den Thaborberg, Kasteel van Bethanië, Lijstersstraat, 5 fr. 50 c.
Anderlecht, Sint-Nicolaas gesticht, Bergschen steenweg, 5 fr. 50 c.
Antwerpen, Adela Grisar gesticht, 2 fr. 25 c. tot 6 fr. 40 c.
Antwerpen, Gesticht van de H. Margaretha van Cortona, 197, Sint-Bernardusstraat, 7 frank (waarn.) en 5 fr. 50 c.
Antwerpen, Gesticht van Celst, 15, Sint-Jakobsmarkt, 2 frank.
Antwerpen, Toevluchtshuis, Sint-Jorisvest, 122, 5 frank.
Aarlen, Burgerlijke godshuizen, rue de l'Hospice, 9, 5 frank.
Aygem, Weeshuis, te Aygem, 425 frank per jaar.
Bassevelde, Weeshuis van de Bernardijner zusters, 5 frank.
Bastenaken, Gesticht der Zusters van Onze-Lieve-Vrouw, te Bastenaken, 5 fr. 50 c.
Berlaer, Gesticht van het Heilig-Hart (Villa Elisabeth), 5 frank.
Bothey, Gesticht van het Kind-Jezus, rue du Centre, 44 (Zusters van het Kruis), 5 frank.
Bottelaere, Gesticht van Liefdadigheid Zuster van Visitatie, 5 fr.
Bouchout, Villa Madona, Tinchantlaan, 8, 5 fr. 50 c.
Breedene, Koninklijk werk de Ibis, 5 frank.
Brugelette, Zusters van het Kind-Jezus, Bauffestraat, 45, 5 fr. 50 c.
Brugge, Gesticht van den Engel bewaarder (Sinte-Clarastraat, 68), 5 fr. 25 c.
Brugge, Sinte-Maria-weeshuis (Zusters Maricollen), Oude Zakstraat, 5 frank.
Brugge, Weeshuis van Sint-Vincentius a Paolo, Wijngaardplaats, 5 fr. 50 c.
Buggenhout, Gesticht Ghysselinck, 6 frank.
Cappellen-op-den-Bosch, Gesticht Evrard, 5 fr. 50 c.
Caprijke, Klooster der Zusters van Sint-Vincentius à Paolo, Vrouwstraat, 1 fr. 50 c.
Charleroi, Hôtellerie ouvrière, Broeders van Liefdadigheid, rue de l'Egalité, 73, 5 fr. 50 c.
Châtelet, Weeshuis der H. Familie, 3, rue Grande, 5 frank.
Chimay, Weeshuis, te Chimay, 5 frank.
Ciney, Sint-Antoniusgesticht, rue de Piervennes, 78, 6 frank.
Clercken, Weeshuis (thans te Brugge), 2 frank.
Contich, Gesticht Kardinaal Mercier, 3 frank.
Kortrijk, Weldadigheidsbureel, 1 fr. 50 c. tot 3 frank.
Dottenijs, Retraite Marie Immaculée, 2 frank.
Durbuy, Weeshuis, rue du Centre, 26, 5 frank.
Ecaussinnes-d'Enghien, Weeshuis van het Heilig-Hart, 2 frank.

Eecloo, Institut Saint-Vincent de Paul, rue de Bruges, 57, 2 francs, 3 francs.
Eprave, Institut de l'Enfant-Jésus, 5 francs.
Erweteghem, Couvent Saint-Dominique, rue de l'Eglise, 47, (Sœurs dominicaines), 5 francs.
Etterbeek, Institut Saint-Joseph, rue des Champs, 129, 5 francs.
Evere, Institut du Bon-Pasteur, rue de la Marne, 5 fr. 25 c.
Eyne, Couvent de la Visitation, 2 francs.
Forest, Institut rationaliste, chaussée d'Alsemberg, 346, 5 fr. 50 c.

Forges-Baelen, Pensionnat Saint-François, 5 fr. 50 c.
Frameries, Orphelinat Saint-Vincent de Paul, rue Joseph-Dufrasne, n° 1, 1 fr. 30 c.
Furnes, Orphelinat Notre-Dame pour filles, rue de La Panne, 3 francs.
Gand, Institut des Dames de la Miséricorde, rue Saint-Liévin, 137, 5 fr. 25 c.
Geer, Institut Saint-Antoine, rue de Boölke, 3, 5 francs.
Geer, Institut Saint-Joseph, 9, rue de Waremme, 5 francs.
Gembloux, Enfants Martyrs (direction rue Ortelius, 12, Bruxelles), 6 francs.
Gilly, Orphelinat du Sacré-Cœur, 44, rue du Châtelet, 5 fr. 50 c.
Guirsch, Sœurs du Saint-Cœur de Marie, 5 francs.
Hasselt, Sœurs de l'Enfant-Jésus, rue du Verger, 23, 5 francs.
Hechtel, Ecole horticole Saint-Louis, 5 francs.
Hérenthals, Institut de la Sainte-Famille, rue Saint-Jean, 74, 5 fr. 50 c.
Hérenthals, Orphelinat de la Providence, rue du Bourg, 23, 5 fr. 25. c.
Héverlé, Institut de la Miséricorde (S. C.), rue du Champ-Vert, 33, 5 francs.
Huy, Orphelinat des Hospices civils, 5 fr. 25 c.
Ixelles, Foyer des Orphelins (direction, 59, rue du Prince-Royal), 6 fr. 50 c.
Ixelles, Home familial, chaussée de Wavre, 132, variable.
Ixelles, Refuge, rue du Prévôt, 26, 5 fr. 50 c.
Lembeke, Institut Saint-François, 5 francs.
Liége, Abri de l'Enfant, 5 francs.
Liége, Bonne Famille, boulevard d'Avroy, 130, 5 et 7 francs (observat.).
Liége, Institut Michotte (Sœurs de la Visitation), rue Chevaufosse, n° 72, 5 francs.
Liége, Institut des Sœurs de la Miséricorde, rue des Clarisses, 53, 5 fr. 50 c.
Liége, Institut professionnel Saint-Laurent, rue Saint-Laurent, 31, 7 francs.
Liége, Orphelinat, rue Saint-Léonard, 351, 5 francs.
Liége, Orphelinat Saint-Jean, Berchmans, rue des Wallons, 59, 5 fr. 50 c. et 7 francs (profess.).
Liége, Orphelinat Saint-Joseph, rue Saint-Gilles, 171, 5 francs.
Liége, Œuvre des Mères et Tout Petits, rue Strailke, 9, 3 et 6 francs (par mère).
Liége, Pensionnat des Jeunes Economes, rue Mont-Saint-Martin, n° 74, 5 fr. 25 c.
Lobbes, Orphelinat du Sacré-Cœur, rue de la Grattière, 18, 5 francs.
Locre, Institut Saint-Antoine, 2 francs.

Eekloo, Sint-Vincentius a Paolo gesticht, Bruggestraat, 57, 2 frank, 3 frank.
Eprave, Gesticht van het Kind-Jezus, 5 frank.
Erweteghem, Klooster van den H. Dominicus, Kerkstraat, 47 (Dominicaner Zuster), 5 frank.
Etterbeek, Sint-Jozefsgesticht, Veldenstraat, 129, 5 frank.
Evere, Gesticht van den Goeden Herder, Marnestraat, 5 fr. 25 c.
Eyne, Klooster der Visitatie, 2 frank.
Vorst, Rationalistisch gesticht, Alsembergsche steenweg, 346, 5 fr. 50 c.
Forges-Baelen, Pensionaat van den H. Franciscus, 5 fr. 50 c.
Frameries, Weeshuis van Sint-Vincentius a Paolo, rue Joseph Dufrasnes, 1, 1 fr. 30 c.
Veurne, Onze-Lieve-Vrouw, weeshuis voor meisjes, De Panne straat, 3 frank.
Gent, Gesticht van de Dames van Barmhartigheid Sint-Lievenstraat, 5 fr. 25 c.
Geer, Sint-Antonius gesticht, De Boölke straat, 3, 5 frank.
Geer, Sint-Jozefsgesticht, Borgwormstraat, 9, 5 frank.
Gembloers, Kinderen Martelaars (Bestuur Orteliusstraat, 12, Brussel), 6 frank.
Gilly, Weeshuis van het Heilig-Hart, 44, rue du Châtelet, 5 fr. 50 c.
Guirsch, Zusters van het Heilig-Hart van Marie, 5 frank.
Hasselt, Zusters van het Kind-Jezus, Boomgaardstraat, 23, 5 frank.
Hechtel, Tuinbouwschool, Sint-Ludovicus, 5 frank.
Herenthals, Gesticht van de H. Familie, Sint-Janstraat, 74, 5 fr. 50 c.
Herenthals, Weeshuis der Voorzienigheid, Burchtstraat, 23, 5 fr. 25 c.
Heverlee, Gesticht van de Barmhartigheid (S. C.), Groenveldstraat, nr 33, 5 frank.
Hoei, Weeshuis van de burgerlijke Godshuizen, 5 fr. 25 c.
Elsene, 't Huis voor Weezen (bestuur, 59, rue du Prince-Royal), 6 fr. 50 c.
Elsene, Home familial, Waversche steenweg, 132, veranderlijk.
Elsene, Toevluchtshuis, rue du Prévôt, 26, 5 fr. 50 c.
Laroche, Weeshuis Lepeucque (Burg. godsh.), 5 frank.
Lembeke, Sint-Franciscus gesticht, 5 frank.
Luik, Abri de l'Enfant, 5 frank.
Luik, Bonne Famille, boulevard d'Avroy, 130, 5 en 7 frank (waarneming).
Luik, Institut Michotte (Zusters der Visitatie), rue Chevaufosse, 72, 5 frank.
Luik, Gesticht van de Zusters van barmhartigheid, rue des Clarisses, 53, 5 fr. 50 c.
Luik, Beroepsinstelling Sint-Laurentius, rue Saint-Laurent, 31, 7 frank.
Luik, Weeshuis, rue Saint-Léonard, 351, 5 frank.
Luik, Sint-Jan Berchmansweeshuis, rue des Wallons, 59, 5 fr. 50 c. en 7 frank (beroeps.).
Luik, Sint-Jozefsweeshuis, rue Saint-Gilles, 171, 5 frank.
Luik, Œuvre des Mères et Tout petits, rue Strailke, 9, 3 en 6 frank (voor de moeder).
Luik, Pensionnat des Jeunes Economes, rue Mont-Saint-Martin, 74, 5 fr. 25 c.
Lobbes, Weeshuis van het Heilig-Hart, rue de la Grattière, 18, 5 frank.
Locre, Sint-Antonius gesticht, 2 frank.

Longlier, Orphelinat de la Sainte-Famille, 5 francs.
Louvain, Institut du Bon Pasteur, rue des Récollets, 25, 5 fr. 25 c.

Louvain, Orphelinat de la Sainte-Famille, rue de Redingen, 16, 5 francs.
Maeter, Sœurs de la Visitation, rue Verte, 5 francs.
Malonne, Ecole normale, 7 francs.
Marche-les-Dames, Institut familial, 5 francs.
Marchienne-Docherie, Orphelinat Saint-Joseph, rue Favette, 40, 5 fr. 50 c.
Mons, Asile Roland, rue de Nimy, 130, 5 fr. 25 c. et 6 francs.
Mons, Institut du Bon-Pasteur, chaussée de Rœulx, 315, 5 fr. 25 c.

Mont-Saint-Amand, Hospices civils, 3 francs.
Mont-s/Marchienne, Institut des Dames dominicaines, 5 francs.
Moresnet, Institut Saint-Joseph, rue Chapelle, 5 fr. 25 c.
Morlanwelz, Orphelinat Warocquez, 5 fr. 50 c.
Muno, Sœurs de Saint-Vincent de Paul, 5 francs.
Namur, Ecole de Bateliers, rue Saint-Aubain, 7-9, 5 fr. 25 c.
Namur, Institut du Bon-Pasteur, rue du Séminaire, 20, 5 fr. 25 c.
Namur, Institut du Sacré-Cœur, 37, rue Ernotte, 5 fr. 25 c.
Namur, Institut Saint-Jean de Dieu, rue Basse-Marcelle, 4, 5 francs.
Nederbrakel, Couvent Notre-Dame, rue du Château, 573, 5 francs.
Nederbrakel, Hospice, rue du Château, 617, 5 francs.
Ostende, Orphelinat Sainte-Marthe, rue Longue, 83, 5 francs.
Ostende, Orphelinat Saint-Vincent Ferrier, chaussée de Nieuport, 57, 5 francs.
Oupeye, Orphelinat des Sœurs de Beaumont, rue des Vignes, 6, 5 francs.
Overmeire, Orphelinat des Filles, rue du Village, 1 fr. 75 c.
Robermont, Observation.
Robermont (Bressoux), Institut des Sœurs de la Providence, 7 francs.
Rochefort, Maison du Sacré-Cœur (Sœurs de Saint-Vincent de Paul), rue d'Austerlitz, 24, 5 fr. 25 c.
Rongy, Orphelinat des Religieuses du Saint-Esprit, rue des Berceaux, 19, 5 francs.
Russoignies, Institut Saint-Antoine, 3 francs.
Saffelaer, Sœurs de la Charité, 5 fr. 25 c.
Saint-Denis-Westrem (Maltebrugge), Institut Saint-Joseph, Maltebrugge, 5 f. 50 c. et 7 francs (profess.).
Saint-Job in 't Goor, Œuvre nationale de l'Enfance, 7 francs.
Saint-Nicolas, Institut Saint-Charles Borromée, place de la Lanterne Verte, 2, 1 fr. 50 c.
Saint-Nicolas, Institut Saint-Jérôme, rue Neuve, 91, 5 francs.
Sainte-Croix lez-Bruges, Orphelinat du Sacré-Cœur, rue des Polders, 5 francs.
's Gravenwezel, Œuvre Caritas (Villa de Béthanie), 6 fr. 50 c.
Thielt, Orphelinat, 1 fr. 20 c.
Tournai, Orphelinat Saint-Charles, boulevard Léopold, 63, 5 fr. 50 c. et 7 francs (profess.).
Tournai, Orphelinat des Sœurs de la Charité, 15, rue des Sœurs de la Charité, 5 francs.
Tournai, Sœurs de la Sagesse, rue Jeanne-d'Arc, 41, 5 francs.
Uccle, Collège Saint-Pierre (Schoofs), avenue Brugmann, 489, 4 francs.

Longlier, Weeshuis der H. Familie, 5 frank.
Leuven, Gesticht van den goeden herder, Minderbroedersstraat, 25, 5 fr. 25 c.
Leuven, Weeshuis der H. Familie, Redingenstraat, 16, 5 frank.

Maeter, Zuster der Visitatie, Groenstraat, 5 frank.
Malonne, Normaalschool, 7 frank.
Marche-les-Dames, Institut familial, 5 frank.
Marchienne-Docherie, Sint-Jozefsweeshuis, rue Favette, 40, 5 fr. 50 c.
Bergen, gesticht Rolland, rue de Nimy, 130, 5 fr. 25 c. en 6 frank.
Bergen, Gesticht van den Goeden herder, chaussée de Rœulx, 315, 5 fr. 25 c.
Sint-Amandsberg, Burgerlijke godshuizen, 3 frank.
Mont-s/Marchienne, Institut des Dames Dominicaines, 5 frank.
Moresnet, Sint-Jozefsgesticht, rue Chapelle, 5 fr. 25 c.
Morlanwelz, Weeshuis Warocquez, 5 fr. 50 c.
Muno, Zusters van Sint-Vincentius a Paolo, 5 frank.
Namen, Ecole des Bateliers, rue Saint-Aubain, 7-9, 5 fr. 25 c.
Namen, Institut du Bon Pasteur, rue du Séminaire, 20, 5 fr. 25 c.
Namen, Institut du Sacré-Cœur, 37, rue Ernotte, 5 fr. 25 c.
Namen, Institut Saint-Jean de Dieu, rue Basse-Marcelle, 4, 5 frank.

Nederbrakel, Onze-Lieve-Vrouw Klooster, Kasteelstraat, 573, 5 fr.
Nederbrakel, Godshuis, Kasteelstraat, 617, 5 frank.
Oostende, Weeshuis der H. Martha, Langestraat, 83, 5 frank.
Oostende, Weeshuis Sint-Vincentius Ferrier, Nieuwpoortsteenweg, nr 57, 5 frank.
Oupeye, Weeshuis der Zusters van Beaumont, rue des Vignes, 5 frank.
Overmeire, Weesmeisjeshuis, Dorpstraat, 1 fr. 75 c.
Robermont, Waarneming,
Robermont (Bressoux), Gesticht van de Zusters der Voorzienigheid, 7 frank.
Rochefort, Maison du Sacré-Cœur (Zusters van Sint-Vincentius a Paolo), rue d'Austerlitz, 24, 5 fr. 25 c.
Rongy, Weeshuis der kloosterzusters van den H. Geest, rue des Berceaux, 19, 5 frank.
Russeignies, Sint-Antoniusgesticht, 3 frank.
Saffelaere, Zusters van Liefdadigheid, 5 fr. 25 c.
Sint-Denijs Westrem (Maltebrugge), Sint-Jozefsgesticht Maltebrugge, 5 fr. 50 c. en 7 frank (beroep.).
Sint-Job in 't Goor. Nationaal Werk voor Kinderwelzijn, 7 frank.
Sint-Nicolaas, Gesticht van den H. Carolus Boromeus, Groene Lantaren plaats, 2, 1 fr. 50 c.
Sint-Nicolaas, Sint-Hieronymusgesticht, Nieuwstraat, 91, 5 frank.
Sinte-Kruis bij-Brugge, Weeshuis, van het Heilig-Hart, Polderstraat, 5 frank.
's Gravenwezel, Werk Caritas (Villa Bethamië), 6 fr. 50 c.
Thielt, Weeshuis, 1 fr. 20 c.
Doornik, Weeshuis van den H. Carolus, boulevard Léopold, 63, 5 fr. 50 c. en 7 frank (beroep.).
Doornik, Weeshuis der Zusters van Liefdadigheid, 15, rue des Sœurs de la Charité, 5 frank.
Doornik, Zusters der Wijsheid, rue Jeanne-d'Arc, 41, 5 frank.
Ukkel, Sint-Pieterscollege (Schoofs), Brugmannlaan, 489, 4 frank.

Verviers, Société pour la Protection de l'Enfance, 5 fr. 50 c.
Volkerich-Gemmenich, Institut de Volkerich, 5 fr. 75 c.
Vracene, Orphelinat, rue du Village, 37, 2 francs.
Walhain Saint-Paul, Société des Enfants martyrs, 6 francs.
Wandre, Refuge (Home Saint-Benoit), rue Dossay, 11, 5 fr. 25 c. et 7 francs (observ.).
Waterloo, Institut Motte, chaussée de Bruxelles, 58, 6 francs.
Wetteren, Institut Sainte-Barbe, rue Beirstoppel, 58, 5 fr. 50 c. 7 francs (profes.).
Wetteren, Institut pour Enfants abandonnés, rue du Marais, 4, 3 francs.
Wetteren, Orphelinat Saint-Joseph, rue des Sables, 53, 2 fr. 50 c.
Willaupuis, Sœurs fransciscaines (Orphelinat), ruelle au Dé, 8, 5 francs.
Wilryck, Pensionnat des Ursulines, rue Saint-Bavon, 49, 5 francs.
Woluwe-Saint-Lambert, Asile de la Tutélaire, avenue Georges-Henri, 294, 6 francs.
Wyneghem, Institut de la Miséricorde, 3 fr. 50 c.
Yvoir, Institut Notre-Dame de Lourdes, rue Marteau-Fouillon, 318, 5 francs.
Zeelhem, Institut des Sœurs de Saint-Vincent, 5 francs.
Zele, Orphelinat de Zele, rue Kouter, 152, 5 francs.
Zevecote, Orphelinat du Sacré-Cœur, rue Saint-Pierre-Capelle, 24, (Sœurs de la Miséricorde), 5 francs.

ÉTABLISSEMENTS SPÉCIAUX.

Anvers, Institut Nottebohn (Hôpital dermatologique), rue Briart, n° 6, 7 francs.
Arlon, Clinique Saint-Joseph, rue de Luxembourg, 153, 5 francs.
Auderghem, Clinique du docteur Cordier, 7 francs.
Bois-de-Breux, Sanatorium de Notre-Dame des Bruyères, 10 fr.
Boitsfort, Sanatorium Marie-José, 5 francs.
Borgoumont, Sanatorium, 10 francs.
Breedene, Sanatorium Marin, 6 francs, 7 fr. 50 c.
Cerexhe-Heuseux, Institut Sainte-Anne, 7 francs.
Charleroi, Ecole pour estropiés, rue de France, 31, 5 fr. 75 c.
Gilly, Hôpital Saint-Joseph, rue de l'Hôpital, 27, 5 fr. 50 c.
La Panne, Colonie privée pour enfants débiles, 6 fr. 50 c.
Latinnes (Huy), Maison de Famille, 5 f. 25 c.
Lovendeghem, Hospice pour femmes incurables, 5 francs.
Obourg, Sanatorium Edith Cavell, 10 francs.
Renaix, Asile Saint-Vincent de Paul (anormaux), rue Neuve-Saint-Pierre, 140, 5 francs.
Lovenjoul, Institut des Sœurs de la Charité, 6 francs.
Marcinelle, Cure d'air (Villa Princesse Marie-José), rue Bruyère, n° 546, 5 francs.
Rixensart, Institut Sainte-Elisabeth, 7 francs.
Rocour, Clinique-école, 3 francs et 7 francs (mère).
Saint-Job in 't Goor, Institut médico-pédagogique (Saint-Charles), 7 francs.
Saint-Nicolas-Waes, Institut Saint-Philippe de Néri (Asile Ziekhuis), rue de l'Ancre, 103, 2 fr. 55 c.
Tessenderloo, Sanatorium Saint-Joseph, 6 francs.
Uccle, Clinique Sainte-Elisabeth, avenue Defré, 206, 7 francs.
Waterloo, Sanatorium, 7 francs.

Verviers, Société pour la Protection de l'Enfance, 5 fr. 50 c.
Volkerich-Gemmenich, Gesticht te Volkerich, 5 fr. 75 c.
Vracene, Weeshuis, Dorpstraat, 37, 2 frank.
Walhain-Saint-Paul, Société des Enfants Martyrs, 6 frank.
Wandre, Toevluchtshuis (Tehuis van den H. Benedictus), rue Dossay, 11, 5 fr. 25 c. en 7 frank (waarn.).
Waterloo, Gesticht Motte, Brusselsche steenweg, 58, 6 frank.
Wetteren, Sinte-Barbaragesticht, Beirstoppelstraat, 58, 5 fr. 50 c. en 7 frank (beroep.).
Wetteren, Gesticht voor verwaarloosde kinderen, Broeckstraat, 4, 3 frank.
Wetteren, Sint-Jozefsweeshuis, Zandstraat, 53, 2 fr. 50 c.
Willaupuis, Franciscaner Zusters (weeshuis), ruelle au Dé, 8, 5 frank.
Wilryck, Pensionaat der Ursulinen, Sint-Baafstraat, 49, 5 frank.
Sint-Lambrechts-Woluwe, Asile de la Tutélaire, avenue Georges-Henri, 294, 6 frank.
Wyneghem, Gesticht der Barmhartigheid, 3 fr. 50 c.
Yvoir, Gesticht Onze-Lieve-Vrouw van Lourdes, rue Marteau Fouillon, 318, 5 frank.
Zeelhem, Gesticht der Zusters van Sint-Vincentius, 5 frank.
Zele, Weeshuis, te Zele, Kouter, 152, 5 frank.
Zevecote, Weeshuis van het Heilig-Hart, Sint-Pieters Capellestraat, straat, 24 (Zusters van Barmhartigheid), 5 frank.

BIJZONDERE GESTICHTEN.

Antwerpen, Gesticht Nottebohm (gasthuis voor huidziekten), Briartstraat, 6, 7 frank.
Aarlen, Sint-Jozefskliniek, rue de Luxembourg, 153, 5 frank.
Auderghem, Kliniek van Dr Cordier, 7 frank.
Bois-de-Breux, Sanatorium van Onze-Lieve-Vrouw ter Heide, 10 frank.
Boschvoorde, Sanatorium Marie-José, 5 frank.
Borgoumont, Sanatorium, 10 frank.
Bredene, Sanatorium voor zeekuur, 6 frank, 7 fr. 50 c.
Cerexhe-Heuseux, Sinte-Anna gesticht, 7 frank.
Charleroi, School voor gebrekkigen, rue de France, 31, 5 fr. 75 c.
Gilly, Sint-Jozefsgasthuis, rue de l'hôpital, 27, 5 fr. 50 c.
De Panne, Private Kolonie voor zwakke kinderen, 6 fr. 50 c.
Latinnes (Hoei), Maison de Famille, 5 fr. 25 c.
Lovendegem, Godshuis voor ongeneesbare zieke vrouwen, 5 frank.
Obourg, Sanatorium Edith Cavell, 10 frank.
Ronse, Gesticht Sint-Vincentius a Paolo (abnormalen), Sint-Pieters Nieuwstraat, 140, 5 frank.
Lovenjoel, Gesticht van Zusters van Liefdadigheid, 6 frank.
Marcinelle, Cure d'air (Villa Prinses Marie-José), rue Bruyère, nr 546, 5 frank.
Rixensart, Sinte-Elisabeth gesticht, 7 frank.
Rocour, School, kliniek, 3 en 7 frank (moeder).
Sint-Job in 't Goor, Medisch-paedagogisch gesticht (H. Carolus), 7 frank.
Sint-Nicolas-Waes, Sint-Philippus-Nerius gesticht (ziekhuis), Ankerstraat, 103, 2 fr. 55 c.
Tessenderloo, Sint-Jozefssanatorium, 6 frank.
Ukkel, Sinte-Elisabeth Kliniek Defrélaan, 7 frank.
Waterloo, Sanatorium, 7 frank.

INSTITUTIONS NOUVELLES.

Anvers, Asile des Enfants moralement abandonnés, 5 francs.
Ciney, Instituts de l'Enfant-Jésus, 7 francs.
Deurne, Institut des « Deux Sœurs », 5 francs.
Herstal, Ecole provinciale des infirmières, 5 francs.
Liége, Institut Saint-Joseph, rue Saint-Léonard, 5 francs.

CONTRATS COMMERCIAUX. — VALIDITÉ DES CLAUSES D'ARBITRAGE. PROTOCOLE OUVERT A GENÈVE LE 23 SEPTEMBRE 1923 (1).

20 septembre 1924. — Loi approuvant le protocole relatif à la validité des clauses d'arbitrage dans les contrats commerciaux, ouvert à Genève, le 24 septembre 1923.

NOTARIAT. — HONORAIRES. — VACATIONS. — TARIF (2).

Bruxelles, le 24 septembre 1924.

ALBERT, ROI DES BELGES,

A TOUS, PRÉSENTS ET A VENIR, SALUT.

Vu la loi du 31 août 1891 portant tarification et recouvrement des honoraires des notaires;
Revu l'arrêté royal du 27 mars 1893;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Justice,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1 . L'article 3 de l'arrêté royal du 27 mars 1893 est modifié comme suit :

« Les notaires donneront quittance chaque fois qu'ils percevront des sommes à titre de provision ou qu'ils régleront définitivement les émoluments d'un acte, d'un voyage ou d'un séjour faits à raison de leur ministère.

» La quittance de règlement définitif détaillera les sommes reçues pour chaque acte, voyage ou séjour, le nombre de kilomètres parcourus ainsi que le nombre de vacations ou de rôles quand l'honoraire sera perçu par vacation ou par rôle. »

Art. 2. L'article 4*bis*, 2°, de l'arrêté royal du 27 mars 1893 est modifié comme suit :

« 2° Quand l'acte ou sa copie est de ceux visés aux n°s 15° A, 36°, 51°, 52°, 60°, 71°, 75°, 78°, 79° et 106° de l'article 18 du présent arrêté et est fait en exécution des lois sur les habitations ouvrières ou des lois sur les habitations à bon marché. »

---

(1) *Moniteur*, 1925, n° 526.
(2) *Moniteur*, 1924, n° 276.

NIEUWE INSTELLINGEN.

Antwerpen, Gesticht voor zedelijk verwaarloozde kinderen, 5 frank.
Ciney, Gesticht van het kind Jezus, 7 frank.
Deurne, Gesticht der « Twee Zusters », 5 frank.
Herstal, Provinciale school voor ziekenverpleegsters, 5 frank.
Luik, Sint-Jozefsgesticht, rue Saint-Léonard, 5 frank.

HANDELSCONTRACTEN. — GELDIGHEID DER ARBITRAGE-BEPALINGEN. PROTOCOL GEOPEND TE GENÈVE DEN 24n SEPTEMBER 1923 (1).

20 September 1924. — Wet tot goedkeuring van het protocol betreffende de geldigheid der arbitrage-bepalingen in de handelscontracten, geopend te Geneve, den 24n September 1923.

NOTARIAAT. — HONORARIA. — VACATIËN. — TARIEF (2).

Brussel, den 24n September 1924.

ALBERT, KONING DER BELGEN,

AAN ALLEN, TEGENWOORDIGEN EN TOEKOMENDEN, HEIL.

Gelet op de wet van 31 Augustus 1891 houdende tarifeering en invordering van de honoraria der notarissen;
Herzien het koninklijk besluit van 27 Maart 1893;

Op voorstel van Onzen Minister van Justitie,

Wij hebben besloten en Wij besluiten :

Artikel 1. Artikel 3 van het koninklijk besluit van 27 Maart 1893 is gewijzigd als volgt :

« De notarissen leveren een kwijtschrift af telkens wanneer zij bij wijze van voorschotten, bedragen ontvangen of emolumenten afrekenen voor eene akte, eene reis of een verblijf uit hoofde van hun ambt verleden of gedaan.

» Het kwijtschrift tot afrekening vermeldt omstandig de bedragen voor iedere akte, reis of verblijf, ontvangen, het aantal afgelegde kilometers evenals het aantal vacatiën of rollen wanneer het honorarium per vacatie of per rol geheven wordt. »

Art. 2. Artikel 4*bis*, 2°, van het koninklijk besluit van 27 Maart 1893 is gewijzigd als volgt :

« 2° Als de akte of dezer afschrift een dergene is bedoeld onder nrs 15° *A*, 1°, 36°, 51°, 52°, 60°, 71°, 75°, 78°, 79° en 106° van artikel 18 van dit besluit en ter voldoening aan de wetten op de arbeiderswoningen of de wetten op de goedkoope woningen opgemaakt werd. »

---

(1) Staatsblad, 1925, nr 526.
(2) Staatsblad, 1924, nr 276.

Art. 3. Les honoraires fixes, les minima des honoraires proportionnels, les honoraires tarifés par vacations autres que ceux dont le montant est déterminé par l'article 8 du tarif des honoraires des notaires, et les honoraires tarifés par rôles de minute ou de copie sont majorés de 100 p. c.

Art. 4. L'article 8, alinéa 1er, de l'arrêté royal du 27 mars 1893, est modifié comme suit :

« Quand l'honoraire est tarifé par vacations et qu'il n'est pas spécialement fixé, il est alloué 20 francs par vacation de trois heures. »

Art. 5. L'article 18, 35°, de l'arrêté royal du 27 mars 1893 est modifié comme suit :

« 35° Contrat de mariage. Minimum, 30 francs; maximum, 500 francs. »

Art. 6. L'article 18, 93°, de l'arrêté royal du 27 mars 1893 est modifié comme suit :

« 93° Rétablissement de communauté après séparation de biens. Minimum : 30 francs; maximum : 500 francs. »

Art. 7. L'article 19, alinéa 1er, de l'arrêté royal du 27 mars 1893 est modifié comme suit :

« Lorsque le notaire se transporte pour dresser un acte instrumentaire de son ministère, dans un lieu autre que le prétoire d'une des justices de paix de son ressort et distant de plus de cinq kilomètres de la maison commune de sa résidence, il perçoit pour frais de voyage, de séjour ou de nourriture, un franc par kilomètre parcouru à l'aller et au retour, et à compter de la maison commune. »

Le présent arrêté entrera en vigueur le jour de sa publication.

Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté.

ALBERT.

Par le Roi :

Le Ministre de la Justice,

F. MASSON.

TRIBUNAL DES DOMMAGES DE GUERRE DE TERMONDE.
NOMBRE DES CHAMBRES (1).

24 septembre 1924. — Par arrêté royal, la troisième chambre du tribunal des dommages de guerre de Termonde est supprimée. Il y est créé une chambre à un juge.

---

(1) *Moniteur*, 1924. n° 276.

Art. 3. De vaste honoraria, de minima der evenredige honoraria, de per vacatie getarifeerde honoraria behalve die waarvan het bedrag vastgesteld is bij artikel 8 van het tarief van de honoraria der notarissen en de honoraria getarifeerd per rollen, minuut of afschrift, zijn met 100 t. h. vermeerderd.

Art. 4. Artikel 8, 1° lid, van het koninklijk besluit van 27 Maart 1893 is gewijzigd als volgt :

« Als het honorarium per vacatie getarifeerd en niet bijzonder vastgesteld is, wordt 20 frank per vacatie van 3 uur toegekend. »

Art. 5. Artikel 18, 35°, van het koninklijk besluit van 27 Maart 1893 is gewijzigd als volgt :

« 35° Huwelijksovereenkomst. Minimum, 30 frank; maximum 500 frank. »

Art. 6. Artikel 18, 93°, van het koninklijk besluit van 27 Maart 1893 is gewijzigd als volgt :

« 93° Herstelling van gemeenschap na scheiding van goederen. Minimum : 30 frank; maximum : 500 frank. »

Art. 7. Artikel 19, lid 1, van het koninklijk besluit van 27 Maart 1893 is gewijzigd als volgt :

« Wanneer de notaris, om eene instrumentaire akte van zijn ambt op te maken zich begeeft in eene andere plaats dan de gerechtszaal van een der vredegerechten van zijn ambtsgebied en gelegen op meer dan 5 kilometer van het gemeentehuis van zijn standplaats, ontvangt hij voor reisverblijf of voedingskosten, een frank per afgelegde kilometer bij de heen- en de terugreis, te rekenen van het gemeentehuis. »

Dit besluit treedt in werking den dag zijner bekendmaking.

Onze Minister van Justitie is belast met de uitvoering van het tegenwoordig besluit.

ALBERT.

Van 's Konings wege :

De Minister van Justitie,

F. MASSON.

RECHTBANK VOOR OORLOGSSCHADE TE DENDERMONDE. AANTAL KAMERS (1).

24 September 1924. — Bij koninklijk besluit, is de derde kamer bij de rechtbank voor oorlogsschade te Dendermonde afgeschaft. Er is een kamer met één rechter opgericht.

---

(1) Staatsblad, 1924, n° 276.

ADMINISTRATION CENTRALE. — RÈGLEMENT ORGANIQUE (1).

Secrét. gén., 2e Sect.

Bruxelles, le 27 septembre 1924.

ALBERT, ROI DES BELGES,

A TOUS PRÉSENTS ET A VENIR, SALUT.

Revu Nos arrêtés des 25 octobre 1919, organique de l'administration centrale du Ministère de la Justice, 24 mars 1921 et 2 septembre 1922 modifiant le cadre et les attributions de la 2e direction générale.

Sur la proposition de Notre Ministre de la Justice,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Les services de la statistique, du casier judiciaire et des grâces sont détachés de la 5e direction générale où ils formaient les 2e et 3e sections; ils sont rattachés à la 2e direction générale, 1e direction (prisons) où ils constituent une 7e section dont le cadre et les attributions sont déterminées comme suit :

7e section.

1 directeur.

1e division.

1 sous-directeur;
1 chef de bureau;
1 sous-chef de bureau;
Commis.

Travaux de statistique (justice pénale, justice civile et commerciale, établissements de bienfaisance, cultes, grâces, condamnations conditionnelles, alcoolisme, aliénation mentale, suicides, etc.).

2e division.

1 directeur.

1er bureau.

1 sous-directeur;
1 chef de bureau;
1 sous-chef de bureau;
Commis;
Commis-classeurs.

Casier judiciaire.

2e bureau.

1 sous-directeur;
1 sous-chef de bureau;
Commis.

Grâces, réception de requêtes, préparation et transmission des décisions.

(1) *Moniteur*, 1924, n° 297.

HOOFDBESTUUR. — INRICHTINGSREGLEMENT (1).

Algem. Secret., 2e Sect. — Brussel, den 27n September 1924.

Albert, Koning der Belgen,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomenden, HEIL.

Herzien Onze besluiten van 25 October 1919 tot inrichting van het hoofdbestuur van het Ministerie van Justitie, 24 Maart 1921 en 2 September 1922 tot wijziging van het kader en de bevoegdheden van het 2e algemeen bestuur.

Op voorstel van Onzen Minister van Justitie,

Wij hebben besloten en Wij besluiten :

Artikel 1. De diensten van de statistiek, het strafregister en de strafontheffing worden afgescheiden van het 5e algemeen bestuur, waarvan zij de 2e, 3e secties uitmaakten; zij worden verbonden aan het 2e algemeen bestuur, 1e bestuur (gevangenissen) waar zij eene 7e sectie vormen, waarvan het kader en de bevoegdheden bepaald zijn als volgt :

7e sectie.

1 bestuurder.

1e afdeeling.

1 onderbestuurder;
1 bureelhoofd;
1 bureelonderoverste;
Klerken.

Statistieken (strafgerecht, burgerlijk gerecht, handelsgerecht, weldadigheidsgestichten, eeredienst, strafontheffing, voorwaardelijke veroordeeling, alcoholisme, geesteskrankheid, zelfmoorden, enz.).

2e afdeeling.

1 bestuurder.

1e bureel.

1 onderbestuurder;
1 bureelhoofd;
1 bureelonderoverste;
Klerken;
Klerken-klasseerders.

Strafregister.

2e bureel.

1 onderbestuurder;
1 bureelonderoverste;
Klerken.

Strafontheffing, ontvangst der verzoeken, voorbereiding en verzending der beslissing.

(1) Staatsblad, 1924, nr 297.

Art. 2. Le cadre et les attributions de la 5e direction générale sont déterminés comme suit :

5e direction générale (comptabilité, traitements et pensions, frais de justice).

1 directeur général;
2 directeurs.

1e section.

1 sous-directeur;
1 chef de bureau;
1 sous-chef de bureau;
Commis.

1. Formation du budjet, demande de crédits, tenue des écritures des opérations de la comptabilité.
2. *Moniteur* et recueil des lois.
3. Matériel du ministère.
4. Menues dépenses des cours et tribunaux.
5. Frais de greffe.
6. Palais de justice : construction, entretien, ameublement, subsides aux provinces et aux communes.

2e section.

Le directeur général dirige personnellement cette section.

1 sous-directeur;
1 chef de bureau;
2 sous-chefs de bureau;
Commis.

1. Vérification et liquidation des traitements civils et ecclésiastiques.
2. Liquidation et mise en paiement des pensions civiles et ecclésiastiques.
3. Administration de la caisse des pensions des veuves et orphelins du département de la justice.
4. Administration de la caisse des pensions des veuves et orphelins de l'ordre judiciaire.
5. Secours à d'anciens magistrats, fonctionnaires, employés ou agents salariés, à leurs veuves ou aux membres de leurs familles.

3e section.

1 sous-directeur;
1 chef de bureau;
1 sous-chef de bureau;
Commis.

Vérification et liquidation des frais de justice.

Art. 3. Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté.

ALBERT.

Par le Roi :

Le Ministre de la Justice,
F. MASSON.

Art. 2. Het kader en de bevoegdheden van het 5e algemeen bestuur zijn bepaald als volgt :

5e algemeen bestuur (rekenplichtigheid, wedden en pensioenen, gerechtskosten).

1 algemeen bestuurder;
2 bestuurders.

1e sectie.

1 onderbestuurder;
1 bureelhoofd;
1 bureelonderoverste;
Klerken.

1. Opmaken der begrooting, kredietaanvragen, houden der geschriften voor de verrichtingen der rekenplichtigheid.
2. Staatsblad en verzameling der wetten.
3. Materieel van het ministerie.
4. Kleine uitgaven voor hoven en rechtbanken.
5. Griffiekosten.
6. Gerechtshoven, bouwen, onderhoud, meubileering, toelagen aan provinciën en gemeenten.

2e sectie.

De algemeen bestuurder leidt zelf deze sectie.

1 onderbestuurder;
1 bureelhoofd;
2 bureelonderoverste ;
Klerken.

1. Nazicht en vereffening der jaarwedden van het burgerlijk personeel en de geestelijken.
2. Vereffening en betaalbaarstelling van de pensionen van burgerlijke.
3. Beheer van het pensioenfonds voor weduwen en weezen van het departement van justitie.
4. Beheer van het pensioenfonds voor weduwen en weezen van de rechterlijke orde.
5. Hulpverleeningen aan gewezen magistraten, ambtenaaren, beambten of bezoldigde agenten, aan hunne weduwen of verwanten.

3e sectie.

1 onderbestuurder;
1 bureelhoofd;
1 bureelonderoverste;
Klerken.

Nazicht en vereffening der gerechtskosten.

Art. 3. Onze Minister van Justitie is belast met de uitvoering van dit besluit.

ALBERT.

Van 's Konings wege :

De Minister van Justitie,
F. MASSON.

PROTECTION DE L'ENFANCE. — ÉTABLISSEMENTS D'ÉDUCATION DE L'ÉTAT. MÉDICAMENTS.

2e Sect., 1er Bur., n° 20 F. M. 1.

Bruxelles, le 27 septembre 1924.

A Messieurs les directeurs, sous-directeurs et Mesdames les directrices des établissements d'éducation et des institutions publiques de l'Etat.

En vue de me permettre de me rendre compte de la destination des médicaments fournis par les pharmaciens civils à l'établissement sous votre direction, j'ai l'honneur de vous prier d'indiquer, à l'avenir dans la colonne d'observations des factures transmises en liquidation, le nom des agents ou des élèves auxquels ils ont été prescrits. Le genre d'affection ne devra pas être mentionné.

D'autre part, la vérification des dernières factures a fait constater que les instructions contenues dans le tarif pharmaceutique officiel du ministère de l'industrie et du travail (2e édition 1924) ne sont pas observées.

Le médecin de l'établissement devra être invité à observer strictement les instructions portées dans la liste I de ce tarif suivant lesquelles les substances y indiquées en caractère gras ne peuvent être délivrées sauf autorisation.

Toute demande de médicaments non compris dans le dit tarif devra être soumise, pour autorisation préalable, à M. le lieutenant-colonel Lajeot, 49, avenue du Pont de Luttre, à Forest lez-Bruxelles (téléphone n° 498.04).

Toutefois, en cas d'urgence le médecin pourra prescrire le médicament qu'il jugera indispensable, sauf à en aviser immédiatement M. le lieutenant-colonel Lajeot.

En outre, la liste III de ce tarif mentionne des produits qui ne peuvent être prescrits que par quantités maxima déterminées. Ces instructions devront dorénavant être observées. Des instructions sont données aux pharmaciens afin qu'ils réduisent d'office, au taux fixé par le tarif, les doses supérieures demandées.

Lorsque le médecin jugera absolument nécessaire de dépasser ces doses, il indiquera cette nécessité par une mention spéciale, par exemple « absolument indispensable ».

Pour le Ministre :

Le Directeur général délégué,

C. Loix.

KINDERBESCHERMING. — RIJKSOPVOEDINGSGESTICHTEN. GENEESMIDDELEN.

2e Sect., 1e Bur., nr 20 F. M. 1.

Brussel, den 27n September 1924.

Aan de heeren bestuurders, onderbestuurders en aan Mevrouwen de bestuurders der opvoedingsgestichten en openbare Rijksinstellingen.

Ten einde mij in staat te stellen de bestemming na te gaan der door de burgerlijke apotheken aan het onder u staande gesticht verstrekte geneesmiddelen, heb ik de eer u te verzoeken in de kolom voor opmerkingen van de ter vereffening overgezonden fakturen, de namen aan te duiden van de agenten of van de verpleegden voor wie zij werden voorgeschreven. De aard van de ziekte moet niet worden vermeld.

Anderzijds werd bij het nazicht der laatste fakturen vastgesteld dat de voorschriften van het officieel pharmaceutisch tarief van het ministerie van nijverheid en arbeid (2e uitgave 1924) niet worden nageleefd.

De geneesheer van het gesticht moet worden verzocht de voorschriften van lijst I van dat tarief, volgens dewelke de daar met vetten letter aangeduide stoffen niet mogen verstrekt worden behalve met machtiging, strikt na te leven.

Elke aanvraag om geneesmiddelen die in bedoeld tarief niet vermeld zijn, moet voor voorafgaande machtiging voorgelegd worden aan luitenant-kolonel Lajeot, 49, Luttrebruglaan, te Vorst bij Brussel (telefoon, nr 498.04).

Nochtans mag de geneesheer bij hoogdringende gevallen, het geneesmiddel dat hij onmisbaar oordeelt voorschrijven, maar dan moet luitenant-kolonel Lajeot dadelijk hiervan verwittigd worden.

Bovendien vermeldt de lijst III van dat tarief, producten die slechts mogen voorgeschreven worden per bepaalde maxima hoeveelheden. Deze voorschriften moeten voortaan nageleefd worden. Onderrichtingen werden aan de apothekers gegeven opdat zij van ambtswege de gevraagde grootere dosissen tot de door het tarief vastgestelde hoeveelheid verminderen.

Wanneer de geneesheer het volstrekt noodig acht die dosissen te overschrijden, moet hij de noodzakelijkheid hiervan aanduiden door een bijzondere vermelding, bijvoorbeeld : « volstrekt noodzakelijk ».

Voor den Minister :

De gemachtigde algemeen bestuurder,

C. Loix.

CULTE CATHOLIQUE DANS LES TERRITOIRES D'EUPEN-MALMÉDY. PAROISSES. — RÉORGANISATION (1).

1re Dir. gén., 1re Sect., N° 4711.

30 septembre 1924. — Un arrêté royal : 1° rapporte les articles III et VI du décret du 13 octobre 1921; 2° reconnaît les cures, les vicariats, les succursales, les chapelles et les annexes désignés dans les tableaux annexés au dit arrêté.

PROTECTION DE L'ENFANCE. — INSTITUTIONS PRIVÉES D'ÉDUCATION. FRAIS D'ENTRETIEN. — TAUX JOURNALIER.

Office de la Protection de l'Enfance, 1re Sect., n° 1088.

Bruxelles, le 30 septembre 1924.

MM. les Premiers Présidents des Cours d'appel et Présidents des tribunaux de première instance.

MM. les Procureurs généraux près les Cours d'appel et les Procureurs du Roi.

MM. les Juges d'appel des enfants et Juges des enfants.

Par dépêche du 17 septembre 1924, j'ai eu l'honneur de vous faire parvenir un exemplaire du barème des nouveaux taux journaliers d'entretien à allouer pour le placement de mineurs de justice dans des établissements privés d'éducation.

Vous aurez constaté que, pour certaines institutions, deux taux ont été indiqués au tableau joint à cette dépêche.

Afin de prévenir toute erreur en ce qui concerne l'application de ces taux, je crois utile de vous fournir les explications suivantes :

En ce qui concerne les institutions Saint-Jean-Berckmans, à Liége, Saint-Joseph, à Saint-Denis-Westrem, Saint-Charles, à Tournai, et Sainte-Barbe, à Wetteren, le taux supérieur s'applique exclusivement aux placements dans les sections professionnelles.

En ce qui concerne les établissements Sainte-Marguerite de Cortone, à Anvers, La Bonne Famille, à Liége, et le Home Saint-Benoit, à Wandre, le taux supérieur ne doit être accordé que pour le placement en observation, étant entendu d'ailleurs que ce taux ne peut être prévu que pour une durée de deux mois maximum, même si le séjour du mineur à la section d'observation devait se prolonger au delà de ce terme.

En ce qui concerne les maternités libres (Œuvre des Mères et Tout-Petits, à Liége, et la Clinique-Ecole de Rocour), le taux fort s'applique au placement des mères et le taux inférieur à celui des nourrissons.

Le Ministre de la Justice,
F. MASSON.

---

(1) *Moniteur*, 1924, n°s 287-288.

KATHOLIEKE EEREDIENST IN DE GEBIEDEN EUPEN-MALMÉDY. PAROCHIËN. — HERINRICHTING (1).

1° Algem. Best., 1° Sect., N° 4711.

30 September 1924. — Bij koninklijk besluit : 1° worden de artikelen III en VI van het decreet van 13 October 1921 ingetrokken; 2° worden de in de bij bedoeld besluit gevoegde tabellen vernoemde parochiën, onderpastorijen, hulpkerken, kapellen en bijkerken erkend.

KINDERBESCHERMING. — PRIVATE OPVOEDINGSGESTICHTEN. ONDERHOUDSKOSTEN. — PRIJS PER DAG.

Dienst voor Kinderbescherming, 1° Sect., 1° Bur., N° 1088.

Brussel, 30 September 1924.

Aan de Eerste Voorzitters van de Hoven van beroep, en aan de Voorzitters van de Rechtbanken van eersten aanleg.

Aan de Procureuren generaal bij de Hoven van beroep en aan de Procureuren des Konings.

Aan de Kinderrechters in Hooger beroep en aan de Kinderrechters.

Ik had de eer u, samen met het schrijven van 17 September 1924, een exemplaar te doen geworden van de regeling der nieuwe prijzen van het onderhoud per dag toe te kennen voor de plaatsing van regeeringsminderjarigen in private opvoedingsgestichten.

Gij zult vastgesteld hebben dat er voor sommige instellingen, twee prijzen op de bij die aanschrijving gevoegde tabel zijn vermeld.

Tot het voorkomen van ieder missing in zake de toepassing van die prijzen, meen ik het nuttig u de volgende uitleggingen te geven :

Wat betreft de instellingen : Sint-Jan-Berchmans, te Luik, Sint-Jozef, te Sint-Denys-Westrem, Sint-Carolus, te Doornik, en Sinte-Barbara, te Wetteren, geldt de hoogste prijs uitsluitend voor de plaatsingen in de beroepsafdeelingen.

Wat betreft de gestichten : H. Margaretha van Cortona, te Antwerpen, de Goede Familie, te Luik, en het Tehuis van den H. Benedictus, te Wandre, moet de hoogste prijs slechts worden verleend voor de plaatsingen in observatie, met dien verstande trouwens dat die prijs alleen voor eenen duur van twee maanden ten hoogste kan voorzien, zelfs indien het verblijf van den minderjarige in de waarnemingsafdeeling na dien termijn moest voortduren.

Wat betreft de vrije gestichten voor kraamvrouwen (Œuvre des Mères et Tout-Petits, te Luik, en de School-Kliniek, te Rocour), geldt de hoogste prijs voor de plaatsingen van de moeders en de lage prijs voor die der zuigelingen.

De Minister van Justitie,
F. MASSON.

---

(1) Staatsblad, 1924, n^os 287-288.

FONDATION LEJEUNE. — BOURSE D'ÉTUDE. — TAUX. (1)

1re Dir. gén., 3e Sect., N° 24523 *A*.

30 septembre 1924. — Arrêté royal fixant à 520 (cinq cent et vingt) francs le taux de la bourse de la fondation Lejeune (Phocas), gérée par la commission provinciale des fondations de bourses d'étude de Namur.

FONDATION PIÉRART. — BOURSE D'ÉTUDE. — TAUX (1).

1re Dir. gén., 3e Sect., N° 2377.

30 septembre 1924. — Arrêté royal fixant à 215 (deux cent quinze) francs le taux de la bourse de la fondation Piérart, gérée par la commission provinciale des fondations de bourses d'étude de Namur.

TIMBRE. — QUITTANCE. — REMBOURSEMENT D'AVANCES.

Administration de l'enregistrement et des domaines, 1re Direct., n° 21009.

Bruxelles, le 6 octobre 1924.

Circulaire n° 38.

J'ai soumis à un nouvel examen la question de savoir si le droit de timbre de quittance est dû sur les écrits qui constatent le remboursement par une adminsitration publique à l'un de ses agents, des avances et dépenses que ce dernier a faites dans l'intérêt de la dite administration.

Aucune difficulté ne se présente lorsque le payement a été effectué par un comptable au moyen de fonds prélevés sur sa caisse. Le mandat qui est ultérieurement créé à son profit, en remboursement de l'avance, peut être quittancé à l'abri du timbre, par application de l'article 17, littera *a*) de la loi du 10 août 1923.

Dans le même ordre d'idées, lorsque, pour faire face à certaines dépenses, un agent a été constitué comptable extraordinaire de fonds qui sont mis à sa disposition, l'acquit qu'il donne au bas du mandat créé à cette fin à son profit est dispensé du timbre en vertu de la disposition légale prérappelée.

Qu'en est-il lorsque l'agent a efffectué le payement de ses deniers personnels?

Il faut reconnaître que cette dernière circonstance n'affecte pas le fonds des choses; que, du moment que l'avance ou la dépense a été faite dans l'intérêt de l'administration, les pièces qui tendent à la régularisation appartiennent à la catégorie de celles que l'article 17, littera *a*) de la loi du 10 août 1923 tend à exonérer de l'impôt; qu'en décider autrement aboutirait à ne pas indemniser

(1) *Moniteur*, 1924, nos 287-288.

STICHTING LEJEUNE. — STUDIEBEURS. — BEDRAG (1).

Algem. Best., 3e Sect., Nr 24523A.

30 September 1924. — Bij koninklijk besluit is het bedrag der beurs van de stichting Lejeune (Phocas), beheerd door de provinciale commissie voor studiebeurzenstichtingen te Namen, op 520 (vijfhonderd en twintig) frank bepaald.

STICHTING PIÉRART. — STUDIEBEURS. — BEDRAG (1).

1e Algem. Best., 3e Sect., Nr 2377.

30 September 1924. — Bij koninklijk besluit is het bedrag der beurs van de stichting Piérart, beheerd door de provinciale commissie voor studiebeurzenstichtingen te Namen, op 215 (tweehonderd en vijftien) frank bepaald.

ZEGEL. — QUITANTIE. — TERUGBETALING VAN VOORSCHOTTEN.

Beheer der Registratie en domeinen, 1e bestuur., Nr 21009.
Omzendbrief nr 38.

Brussel, den 6e October 1924.

Mijnheer de Bestuurder,

Ik heb opnieuw de quæstie onderzocht of het quitantiezegelrecht verschuldigd is op de geschriften tot bewijs van de terugbetaling door een openbaar beheer aan een zijner agenten van de voorschotten en uitgaven door laatstgenoemde in het belang van dat beheer gedaan.

Geene moeilijkheid rijst wanneer de betaling door eenen rekenplichtige gedaan wordt uit de gelden zijner kas. Het later tot terugbetaling van het voorschot uitgegeven mandaat mag zegelvrij afgetrekend worden, bij toepassing van artikel 17, littera *a*, der wet van 10 Augustus 1923.

Wanneer een agent om in sommige uitgaven te voorzien, aangesteld werd tot buitengewonen rekenplichtige van te zijner beschikking gestelde gelden, dan ligt het in den zelfden gedachtengang dat de kwijting die hij geeft onderaan het mandaat dat daartoe te zijnen bate opgemaakt is, krachtens bovenaangehaalde wettelijke bepaling van het zegel vrijgesteld is.

Hoe staat de zaak wanneer de agent de betaling met eigen penningen gedaan heeft?

Men moet toegeven, dat deze laatste omstandigheid den grond der zaak niet raakt; dat van het oogenblik dat het voorschot of de uitgave in het belang van dat beheer gedaan werd, de stukken tot regularisatie alsdan behooren tot de categorie dergene die artikel 17 littera *a* der wet van 10 Augustus 1923 van de belasting wil vrijstellen; dat daaromtrent anders te beslissen er toe zou leiden

(1) Staatsblad, 1924, nr 288.

intégralement l'agent de ses débours, puisque celui-ci devrait supporter le droit de timbre, l'article 18 de la même loi disposant que « le timbre des quittances données à l'Etat, aux provinces, aux communes, aux polders et wateringues et aux établissements publics est à la charge des personnes qui les délivrent ».

En conséquence, j'ai décidé que toute quittance délivrée par un agent d'une administration ou d'un établissement public en remboursement d'avances ou de dépenses qu'il a faites dans l'intérêt de cette administration ou de cet établissement, est exonérée du timbre, et ce sans distinguer selon que la dépense a été faite par l'agent avec des fonds dont il est comptable, ou avec des deniers qui lui sont propres, ni selon qu'il est indemnisé par le remboursement des frais réels qu'il a exposés ou par l'allocation d'une somme forfaitaire.

Sont donc exonérées, notamment les quittances de frais ou indemnité de route et de séjour, de loyer, de bureau, de déplacement, de tournée et de déménagement.

Par contre, restent assujetties au droit de timbre, notamment les quittances ayant pour objet le traitement de l'agent, les indemnités de vie chère ou de résidence et les allocations familiales; les quittances de rétribution quelconques accordées pour travaux extraordinaires, les quittances de secours, de frais de maladie ou de frais funéraires, ces payements ne constituant pas des remboursements d'avances ou de dépenses faites dans l'intérêt de l'administration.

Dans de nombreuses situations, l'agent-payeur n'est pas à même d'apprécier au vu du titre de payement qui est créé au nom d'un agent de l'administration si la quittance est ou non exonérée en vertu des notions qui précèdent.

Pour éviter toute difficulté, les organismes liquidateurs devront, chaque fois que, par application des règles ci-dessus tracées, le payement peut avoir lieu en exemption du droit de timbre de quittance, apposer sur le titre de payement, un cachet portant en caractères très apparents, la mention : « Quittance exempte de timbre. Remboursement d'avances ou de dépenses faites dans l'intérêt de l'administration ».

Au nom du Ministre :
Le Directeur général,
HEYSE.

den agent niet geheel voor zijne uitschotten schadeloos te stellen, vermits hij het zegelrecht zou moeten dragen op grond van artikel 18 derzelfde wet, hetwelk luidt als volgt :

« Het zegel der aan den Staat, aan de provinciën, aan de gemeenten, aan de polders en wateringen en aan de openbare instellingen gegeven quitantiën, komt ten laste van de personen, die ze uitreiken ».

Bijgevolg heb ik besloten dat alle quitantiën die uitgereikt worden door eenen agent van een beheer of van eene openbare instelling tot terugbetaling van door hem in het belang van dat beheer of van die instelling gedane voorschotten of uitgaven, van het zegel vrijgesteld zijn en zulks zonder onderscheid of de uitgave gedaan is met gelden waarvan hij het beheer heeft of met eigen penningen, noch of hij vergoed wordt door de terugbetaling der werkelijke door hem aangegeven onkosten, of door het toekennen eener forfaitaire som.

Zijn dus onder andere vrijgesteld : de quitantiën voor reis- en verblijf-, huur-, bureel-, verplaatsing-, omreis-, en verhuiskosten of vergoedingen.

Blijven daarentegen aan het zegelrecht onderworpen, onder andere de quitantiën betreffende de wedde van den agent, zijnen duurtetoeslag en zijne standplaats- of gezinstoelage, de quitantiën van om 't even welke vergeldingen voor buitengewone werken, de quitantiën van hulpgelden, van kosten van ziekte of van begrafenis, want die betalingen zijn geen teruggaven van voorschotten of uitgaven in 't belang van den dienst gedaan.

In menig geval kan degene die moet uitbetalen, op zicht van den betaaltitel, opgemaakt ten name van een agent van het beheer, niet oordeelen of de quitantië krachtens het voorgaande al dan niet vrijgesteld is.

Om alle moeilijkheden te voorkomen, zullen de liquideerende diensten, telkenmale de betaling, bij toepasing van bovenstaande regels, met vrijstelling van quitantiëzegelrecht mag geschieden, op den betaaltitel eenen stempel slaan met in heel duidelijke letters de melding « Zegelvrije quitantië, Terugbetaling van voorschotten of van uitgaven in 't belang van het beheer gedaan ».

Namens den Minister :
De Algemeene Bestuurder,
HEVSE.

FONDATION DE GOBART. — BOURSES D'ÉTUDE.
CERCLE DES APPELÉS. (1)

1re Dir. gén., 3e Sect., N° 376.

8 octobre 1924. — Arrêté royal portant qu'à défaut de postulants parents du fondateur, les bourses de la fondation De Gobart (1er et 2e membres), dont le siège est dans la province de Brabant, pourront être conférées à tous jeunes gens belges indistinctement.

Dans ce cas, la collation ne sera faite que pour un terme d'une année et la bourse sera annoncée annuellement comme vacante, sauf à être conservée à l'ancien titulaire s'il ne se présente aucun postulant mieux qualifié.

FONDATION THIRRIAUX. — BOURSE D'ÉTUDE. — TAUX (2).

1re Dir. gén., 3e Sect., N° 1366.

8 octobre 1924. — Arrêté royal fixant à 130 (cent trente) francs le taux de la bourse de la fondation Thirriaux (Louis), gérée par la commission provinciale des fondations de bourses d'étude de Namur.

FONDATION BURTON-ARTUS. — BOURSE D'ÉTUDE. — TAUX (2).

1re Dir. gén., 3e Sect., N° 2040.

8 octobre 1924. — Arrêté royal fixant à 300 (trois cents) francs le taux de la bourse de la fondation Burton-Artus, gérée par la commission provinciale des fondations de bourses d'étude de Namur.

FONDATION DENAMUR. — BOURSES D'ÉTUDE. — TAUX (2).

1re Dir. gén., 3e Sect., N° 2276.

8 octobre 1924. — Arrêté royal fixant à 210 (deux cent et dix) francs le taux de chacune des bourses de la fondation Denamur (Gillain-Joseph), gérée par la commission provinciale des fondations de bourses d'étude de Namur.

---

(1) *Moniteur*, 1924, nos 317-318.
(2) *Moniteur*, 1924, n° 299.

SICHTING DE GOBART.
STUDIEBEURZEN. — KRING DER BEROEPENEN (1).

1° Algem. Best., 3° Sect., N° 376.

8 October 1924. — Bij koninklijk besluit wordt bepaald dat, bij gebrek aan sollicitanten, bloedverwanten van den stichter, de beurzen der stichting De Gobart (1° en 2° lid), waarvan de zetel in de provincie Brabant gevestigd is, aan alle Belgische jongelingen zonder onderscheid kunnen toegekend worden.

In dit geval wordt de beurs slechts voor den tijd van één jaar begeven en hare vacatuur jaarlijks bekendgemaakt, tenzij het genot ervan den gewezen titularis behouden blijve, indien er zich geen enkel sollicitant aanbiedt die beter aan de gestelde voorwaarden voldoet.

STICHTING THIRRIAUX. — STUDIEBEURS. — BEDRAG (2).

1° Algem. Best., 3° Sect., N° 1366.

8 October 1924. — Bij koninklijk besluit is het bedrag der beurs van de stichting Thirriaux (Lodewijk), beheerd door de provinciale commissie voor studiebeurzenstichtingen in Namen, op 130 (honderd dertig) frank vastgesteld.

STICHTING BURTON-ARTUS. — STUDIEBEURS. — BEDRAG (2).

1° Algem. Best., 3° Sect., N° 2040.

8 October 1924. — Bij koninklijk besluit is het bedrag der beurs van de stichting Burton-Artus, beheerd door de provinciale commissie voor studiebeurzenstichtingen in Namen, op 300 (driehonderd) frank vastgesteld.

STICHTING DENAMUR. — STUDIEBEURS. — BEDRAG (2).

1° Algem. Best., 3° Sect., N° 2276.

8 October 1924. — Bij koninklijk besluit is het bedrag van ieder der beurzen van de stichting Denamur (Gillain-Jozef), beheerd door de provinciale commissie voor studiebeurzenstichtingen te Namen, op 210 (tweehonderd en tien) frank bepaald.

---

(1) Staatsblad, 1924, n°s 317-318.
(2) Staatsblad, 1924, n° 299.

FONDATION PETIT. — BOURSE D'ÉTUDE. — TAUX. (1)

1re Dir. gén., 3e Sect., N° 4708.

8 octobre 1924. — Arrêté royal fixant à 310 (trois cent et dix) francs le taux de la bourse de la fondation Petit (Guillaume), gérée par la commission provinciale des fondations de bourses d'étude de Namur.

FONDATION MELOZ. — BOURSE D'ÉTUDE. — TAUX. (1)

1re Dir. gén., 3e Sect., N° 2422.

8 octobre 1924. — Arrêté royal fixant à 130 (cent trente) francs le taux de la bourse de la fondation Meloz, gérée par la commission provinciale des fondations de bourses d'étude de Namur.

FONDATION WAUTHIER. — BOURSES D'ÉTUDE. — TAUX. (1)

1re Dir. gén., 3e Sect., N° 2424.

8 octobre 1924. — Arrêté royal fixant à 150 (cent cinquante) francs le taux de chacune des trois bourses de la fondation Wauthier (Antoine), gérée par la commission provinciale des fondations de bourses d'étude de Namur.

FONDATION NIVAILLE. — BOURSES D'ÉTUDE. — TAUX. (1)

1re Dir. gén., 3e Sect., N° 4623.

8 octobre 1924. — Arrêté royal fixant à 225 (deux cent vingt-cinq) francs le taux de chacune des bourses de la fondation Nivaille, gérée par la commission provinciale des fondations de bourses d'étude de Namur.

---

(1) *Moniteur*, 1924, n° 299.

STICHTING PETIT. — STUDIEBEURS. — BEDRAG (1).

1° Algem. Best., 3° Sect., N° 4708.

8 October 1924. — Bij koninklijk besluit is het bedrag der beurs van de stichting Petit (Willem), beheerd door de provinciale commissie voor studiebeurzenstichtingen in Namen, op 310 (driehonderd en tien) frank vastgesteld.

STICHTING MELOZ. — STUDIEBEURS. — BEDRAG (1).

1° Algem. Best., 3° Sect., N° 2422.

8 October 1924. — Bij koninklijk besluit is het bedrag der beurs van de stichting Meloz, beheerd door de provinciale commissie voor studiebeurzenstichtingen in Namen, op 130 (honderd dertig) frank vastgesteld.

STICHTING WAUTHIER. — STUDIEBEURZEN. — BEDRAG (1).

1° Algem. Best., 3° Sect., N° 2424.

8 October 1924. — Bij koninklijk besluit is het bedrag van elk der drie beurzen van de stichting Wauthier (Antonius), beheerd door de provinciale commissie voor studiebeurzenstichtingen in Namen, op 150 (honderd vijftig) frank vastgesteld.

STICHTING NIVAILLE. — STUDIEBEURZEN. — BEDRAG (1).

1° Algem. Best., 3° Sect., N° 4623.

8 October 1924. — Bij koninklijk besluit is het bedrag van elk der beurzen der stichting Nivaille, beheerd door de provinciale commissie voor studiebeurzenstichtingen in Namen, op 225 (tweehonderd vijf en twintig) frank vastgesteld.

---

(1) Staatsblad, 1924, n° 299.

DROIT DE TIMBRE. — AVANCE FAITE A UN AGENT DE L'ADMINISTRATION. REMBOURSEMENT. — INSTRUCTION.

5e Dir. gén. 1re Sect., 3e Bureau, Litt. *D.*, N° 552, 1 annexe.

Bruxelles, le 14 octobre 1924.

1.) *A MM. les Procureurs généraux près les Cours d'appel.*

2.) *A M. l'Auditeur général à Bruxelles.*

3.) *Au Général Major Commandant le Corps de la Gendarmerie, à Bruxelles.*

J'ai l'honneur de vous faire parvenir, avec prière d'en porter le contenu à la connaissance :

1. Des magistrats et des commissaires de police de votre ressort.

2. De MM. les auditeurs militaires.

3. Des commandants des brigades de gendarmerie.

L'instruction ci-jointe (1) du Ministère des Finances (Administration de l'enregistrement et des domaines), en date du 6 octobre 1924, nº 38, faisant connaître les règles applicables aux quittances qui ont pour objet le remboursement d'une avance faite par un agent de l'administration.

Pour le Ministre :
Le Secrétaire général,
Chev. ERNST DE BUNSWYCK.

INSTITUTIONS PUBLIQUES DE L'ÉTAT DESTINÉES AUX MINEURS ET ÉTABLISSEMENTS D'ÉDUCATION DE L'ÉTAT. — PRIX DE LA JOURNÉE D'ENTRETIEN PENDANT L'ANNÉE 1924.

Bruxelles, le 18 octobre 1924.

ALBERT, ROI DES BELGES,

A TOUS PRÉSENTS ET A VENIR, SALUT.

Vu l'article 41 de la loi du 15 mai 1912 sur la protection de l'enfance;

Vu l'arrêté royal du 31 mars 1921;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Justice,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Le prix de la journée d'entretien, pendant l'année 1924, des personnes recueillies dans les institutions publiques de l'Etat, dépendant de l'Office de la protection de l'enfance et les établissements d'éducation de l'Etat, est fixé à treize francs (13 fr.) pour les garçons et à huit francs cinquante centimes (8.50 fr.) pour les filles.

(1) Voir : page 448.

ZEGELRECHT. — VOORSCHOT AAN EEN AGENT VAN HET BESTUUR GEDAAN. TERUGBETALING. — ONDERRICHTING.

5e Algem. Best., 1e Sect., 3e Bur., Litt. D, Nr 552, 1 bijlage.

Brussel, den 14a October 1924.

1.) *Aan de Procureuren generaal bij de Hoven van beroep.*

2.) *Aan den Auditeur generaal, te Brussel.*

3.) *Aan den Generaal Majoor, Bevelhebber van het Korps der Gendarmerie, te Brussel.*

Ik heb de eer u hierbij, met verzoek den inhoud er van mede te deelen :

1. Aan de magistraten en commissarissen van politie in uw rechtsgebied,
2. Aan de krijgsauditeuren,
3. Aan de Commandanten van de brigade der gendarmerie,

De onderrichtingen (1) dd. 6 October 1924, nr 38 van het ministerie van financiën (beheer der registratie en der domeinen) toe te zenden waarin kennis wordt gegeven van de regelen welke gelden voor de quitanties met het oog op de terugbetaling van een door een agent van het beheer gedane voorschot.

Voor den Minister :

De Algemeene Secretaris,

Chev. ERNST DE BUNSWYCK.

OPENBARE RIJKSINSTELLINGEN VOOR MINDERJARIGEN EN RIJKSOPVOEDINGSGESTICHTEN. — PRIJS VAN HET ONDERHOUD PER DAG GEDURENDE HER JAAR 1924.

Brussel, den 18a October 1924.

ALBERT, Koning der Belgen,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomenden, HEIL.

Gelet op artikel 41 der wet van 15 Mei 1912 op de kinderbescherming;

Gezien het koninklijk besluit van 31 Maart 1921;

Op voorstel van Onzen Minister van Justitie,

Wij hebben besloten en Wij besluiten :

Artikel 1. De prijs van het onderhoud per dag, gedurende het jaar 1924, van de personen opgenomen in de openbare Rijksinstellingen, afhangende van den Dienst voor kinderberscherming en de Rijksopvoedingsgestichten, is op dertien frank (13 fr.) voor de jongens en op acht frank vijftig centiem (8.50 fr.) voor de meisjes bepaald.

---

(1) Zie : bladz. 449.

Art. 2. Le prix de la journée d'entretien, pendant l'année 1924, des personnes recueillies à l'asile-maternité avec pouponnière à Uccle, est fixé à :

a) Maternité, treize francs (13 fr.);

b) Pouponnière, cinq francs (5 fr.).

Art. 3. Le prix de la journée d'entretien, pendant l'année 1924, des personnes recueillies à l'asile-clinique pour filles mineures, à Bruges, est fixé à treize francs (13 fr.).

Art. 4. En ce qui concerne les communes qui ne sont pas entièrement libérées au 1er juillet 1924 de ce qu'elles devaient aux institutions publiques de l'Etat, dépendant de l'Office de la protection de l'enfance et aux établissements d'éducation de l'Etat, à la date du 25 septembre 1923, la quote-part qui leur incombe dans le prix de la journée d'entretien est majorée de quatorze (14) centimes.

Art. 5. Il ne sera compté dans les établissements d'éducation et les institutions publiques de l'Etat susvisées, qu'une journée pour le jour de l'entrée et celui de la sortie.

Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté.

ALBERT.

Par le Roi :

Le Ministre de la Justice,
F. MASSON.

FONDATION DEBBAUT. — BOURSE D'ÉTUDE.
CERCLE DES APPELÉS. (1)

1re Dir. gén., 3e Sect., N° 1687.

18 octobre 1924. — Arrêté royal portant qu'à défaut de postulants appartenant à la parenté du fondateur ou de Jean Malderus, la bourse de la fondation Debbaut, anciennement annexée au collège de Malderus, à Louvain, et dont le siège est dans la province de Brabant, pourra être conférée indistinctement à tous les Belges. Dans ce cas, la collation ne sera faite que pour le terme d'un an et la bourse sera annuellement publiée comme vacante, sauf que la jouissance en sera continuée aux anciens titulaires, s'il ne se présente aucun candidat mieux qualifié.

---

(1) *Moniteur*, 1924, nos 317-318.

Art. 2. De prijs van het onderhoud per dag, gedurende het jaar 1924, van de personen opgenomen in het gesticht voor kraamvrouwen met zuigelingenafdeeling te Ukkel, is bepaald op :

a) Voor het gesticht van kraamvrouwen, dertien frank (13 fr.).

b) Voor de zuigelingenafdeeling, vijf frank (5 fr.).

Art. 3. De prijs van onderhoud per dag, gedurende het jaar 1924, van de personen opgenomen in het kliniek-gesticht voor minderjarige meisjes, te Brugge, is bepaald op dertien frank (13 fr.).

Art. 4. Voor de gemeenten die op 1 Januari 1924 niet alles hebben uitbetaald wat zij, op 25 September 1923, aan de openbare Rijksinstellingen, afhangende van den Dienst voor kinderbescherming en aan de Rijksopvoedingsgestichten verschuldigd waren, wordt het aandeel dat hun ten laste komt in den prijs van het onderhoud per dag met veertien centiem (0.14 fr.) verhoogd.

Art. 5. In de bovenvermelde Rijksopvoedingsgestichten en openbare Rijksinstellingen wordt één dag gerekend voor de dag der aankomst en dien van het heengaan.

Onzen Minister van Justitie is belast met de uitvoering van dit besluit.

ALBERT.

Van s' Konings wege :

De Minister van Justitie,

F. MASSON.

STICHTING DEBBAUT. — STUDIEBEURS. — KRING DER BEROEPENEN (1).

1° Algem. Best., 3e Sect., Nr 1687.

18 October 1924. — Bij koninklijk besluit wordt bepaald dat bij ontstentenis van aanvragers, welke verwant zijn met den stichter of met Jan Malderus, de beurs der stichting Debbaut, voorheen gehecht aan het collegie van Malderus, te Leuven, en beheerd door de provincie Brabant, aan alle Belgen zonder onderscheid toegekend kan worden. In dit geval zal de beurs slechts voor eenen termijn van één jaar begeven en hare vacatuur jaarlijks bekendgemaakt worden, behoudens dat de beurshouders de beurs blijven genieten, indien zich geen enkel kandidaat aanmeldt die meer aanspraak kan doen gelden.

---

(1) Staatsblad, 1924, nrs 317-318.

FABRIQUE D'ÉGLISE ET BUREAU DE BIENFAISANCE. — LEGS. — FONDATION DE BOURSES D'ÉTUDE. — AUTORISATION. — DROIT POUR L'ADMINISTRATION COLLATRICE DE DÉSIGNER CERTAINES ÉTUDES EN VUE DESQUELLES LES BOURSES POURRONT ÊTRE CONFÉRÉES. — CLAUSE RÉPUTÉE NON ÉCRITE. (1)

1re Dir. gén., 3e Sect., N° 2555.

Bruxelles, le 18 octobre 1924.

ALBERT, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Vu l'expédition délivrée par le notaire Hachez, de résidence à Soignies, des testaments olographes, en date des 25 mars et 3 août 1923, par lesquels M. Caulier (L.), brasseur, demeurant à Neufvilles, y décédé le 21 décembre 1923, dispose notamment comme suit :

Testament du 25 *mars* 1923.

« ... Je lègue, exempts de tous frais et droits...; 2° à la fabrique de l'église Saint-Nicolas, à Neufvilles, une rente annuelle de deux mille cinq cents francs, pendant vingt-cinq ans, qui devra être consacrée à l'amélioration des orgues et à l'entretien intérieur de l'église; 3° une somme de deux cent mille francs au bureau de bienfaisance de Neufvilles, payable au décès de... »

Testament du 3 *août* 1923.

« ... Je lègue au séminaire de Tournay la somme de cinquante mille francs dont les revenus seront affectés à une ou plusieurs bourses pour l'étude de la théologie. Ces bourses pourront être conférées pour les études de philosophie préparatoire à la théologie, comme aussi elles pourront être maintenues ou conférées à des jeunes gens ayant suivi, pendant un temps convenable et suffisant, les cours de théologie dans un séminaire, pour permettre à ceux-ci de s'adonner aux études supérieures considérées par l'administration collatrice comme utiles au développement et au progrès des sciences ecclésiastiques.

» Sont appelés à la jouissance de ces bourses :

» 1° Les jeunes gens du diocèse de Tournay, de préférence ceux de Neufvilles;

» 2° Tous autres Belges non fortunés et méritants... »

Vu les délibérations, en date des 9, 10 mars et 6 avril 1924, par lesquelles le bureau de bienfaisance de Neufvilles, le bureau administratif du séminaire de Tournai et le bureau des marguilliers de l'église Saint-Nicolas à Neufvilles sollicitent l'autorisation d'accepter ces legs et cette fondation;

Vu les avis du conseil communal de Neufvilles, de M. l'évêque diocésain et de la députation permanente du conseil provincial du Hainaut, en date des 12, 25 avril et 27 juin 1924;

(1) *Moniteur*, 1924, n° 319.

KERKFABRIEK EN BUREEL VAN WELDADIGHEID. — LEGATEN. — STUDIEBEURZENSTICHTING. — MACHTIGING. — RECHT VOOR HET BEGEVEND BEHEER OM ZEKERE STUDIËN AAN TE DUIDEN VOOR DEWELKE DE BEURZEN KUNNEN TOEGEKEND WORDEN. — NIET GESCHREVEN GEACHT ..BEDING (1).

1° Algem. Best., 3° Sect., N° 2555.

Brussel, den 18° October 1924.

ALBERT, Koning der Belgen,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomenden, HEIL.

Gezien de door notaris Hachez, ter standplaats Zinik, verstrekte expeditie van de eigenhandig testamenten van 25 Maart en 3 Augustus 1923, waarbij de heer Caulier (L.), brouwer, wonende te Neufvilles, en aldaar op 21 December 1923 overleden, onder meer de volgende schikkingen treft :

Testament van 25 *Maart* 1923.

(*Vertaald*). « ...Ik vermaak, vrij van alle kosten en rechten...; 2° aan de fabriek der kerk van den H. Nicolaas, te Neufvilles, gedurende vijf en twintig jaar, een jaarlijksche rente van twee duizend vijfhonderd frank, welke dienen moet tot verbetering van het orgel en tot het onderhouden van het inwendige der kerk; 3° een bedrag van tweehonderd duizend frank aan het weldadigheidsbureel te Neufvilles, betaalbaar bij het overlijden van... »

Testament van 3 *Augustus* 1923.

(*Vertaald.*) « ...Ik vermaak aan het seminarie te Doornik een bedrag van vijftig duizend frank, waarvan de rente bestemd is voor eene of meerdere beurzen voor de studie der godgeleerdheid. Deze beurzen kunnen toegekend worden voor de studiën in de wijsbegeerte voorbereidend tot de godgeleerdheid, zooals zij eveneens behouden of toegekend kunnen worden aan jongelingen welke gedurende een voldoende tijdruimte de lessen van godgeleerdheid in een seminarie gevolgd hebben, om hen toe te laten deze hoogere studiën te kunnen doen welke door het begevend beheer aangezien worden als nuttig voor de ontwikkeling en den vooruitgang der kerkelijke wetenschappen.

» Zijn geroepen om van de beurzen te genieten :

» 1° De jongelingen uit het bisdom Doornik, bij voorkeur deze van Neufvilles;

» 2° Alle andere onvermogende en verdienstelijke Belgen... »;

Gezien de besuiten van 9, 10 Maart en 6 April 1924, waarbij het weldadigheidsbureel van Neufvilles, het besturend bureel van het seminarie te Doornik en het bureel van kerkmeesters der kerk van den H. Nikolaas, te Neufvilles, vergunning vragen tot het aanvaarden van deze legaten en deze stichting;

Gezien de adviezen dd. 12, 25 April en 27 Juni 1924 van den gemeenteraad van Neufvilles, het hoofd van het bisdom en de bestendige deputatie van den provincieraad van Henegouw;

(1) Staatsblad, 1924, n° 319.

En ce qui concerne la clause conférant à l'administration collatrice le droit exclusif de désigner les études supérieures qui doivent être considérées comme utiles au développement et au progrès des sciences ecclésiastiques :

Considérant que cette clause vincule le droit accordé au gouvernement par l'article 42 de la loi du 19 décembre 1864, d'apprécier souverainement, en cas de recours, si les études faites par les boursiers sont bien celles que le fondateur a voulu favoriser, qu'au surplus ce dernier n'a pu valablement charger des tiers de compléter ses dispositions testamentaires en désignant les études en vue desquelles les bourses pourront être conférées; que, dès lors, les termes « par l'administration collatrice » insérés dans la dite clause doivent être réputés non écrits par application de l'article 900 du Code civil;

Vu les articles 900 précité, 910 et 937 du Code civil, 59 du décret du 30 décembre 1809, 76-3° de la loi communale modifié par la loi du 30 juin 1865 et 31 de la loi du 19 décembre 1864;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Justice,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article unique. La fabrique de l'église Saint-Nicolas et le bureau de bienfaisance de Neufvilles, ainsi que le bureau administratif du séminaire de Tournai sont autorisés respectivement à accepter les legs et la fondation susvisés aux conditions imposées en tant, en ce qui concerne cette dernière adminisration, que ces conditions ne sont pas contraires aux lois.

Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté.

ALBERT.

Par le Roi :
Le Ministre de la Justice,
F. MASSON.

FONDATION BRANCART. — BOURSES D'ÉTUDE.
CERCLE DES APPELÉS. (1)

1re Dir. gén., 3e Sect., N° 1242.

21 octobre 1924. — Arrêté royal décidant qu'à défaut de postulants parents du fondateur, les bourses de la fondation Brancart (Nicolas-Joseph), gérée par la commission provinciale des fondations de bourses d'étude du Brabant, pourront, à partir du 1er octobre 1924, être accordées à tous les jeunes gens belges indistinctement.

Dans ce cas, la collation ne sera faite que pour le terme d'un an et les bourses seront annuellement publiées comme vacantes, sauf que la jouissance en sera conservée aux anciens titulaires s'il ne se présente aucun parent du fondateur.

(1) *Moniteur*, 1924, n°s 317-318.

Wat het beding betreft waarbij aan het begevend beheer het uitsluitend recht wordt toegekend de hoogere studiën aan te duiden welke nuttig moeten worden geacht voor de ontwikkeling en den vooruitgang van de kerkelijke wetenschappen :

Overwegende dat bij deze bepaling de uitoefening van het recht verhinderd wordt, bij artikel 42 van de wet van 19 December 1864 aan de regeering toegekend om, in geval van beroep, in hoogste instantie te oordeelen of de studiën gedaan door de beurshouders wel deze zijn welke de stichter heeft willen bevorderen; dat, bovendien, deze laatste geene derden geldig heeft kunnen belasten zijne testamentsbeschikkingen aan te vullen door de bepaling van de studiën voor dewelke beurzen kunnen toegekend worden; dat, dientengevolge, de woorden « door het begevend beheer », in bedoelde bepaling ingelascht, bij toepassing van artikel 900 van het Burgerlijk Wetboek als niet geschreven dienen aangezien;

Gelet op de artikelen 900 voornoemd, 910 en 937 van het Burgerlijk Wetboek, 59 van het decreet van 30 December 1809, 76-3° van de gemeentewet, gewijzigd bij de wet van 30 Juni 1865, en 31 der wet van 19 December 1864;

Op voorstel van Onzen Minister van Justitie,

Wij hebben besloten en Wij besluiten :

Eenig artikel. Aan de fabriek der kerk van den H. Nikolaas en het weldadigheidsbureel, te Neufvilles, alsmede het besturend bureel van het seminarie, te Doornik, is vergunning verleend tot het onderscheidenlijk aanvaarden van de hoogerbedoelde legaten en de stichting, onder de opgelegde voorwaarden, voor zoover, wat betreft dit laatste beheer, deze voorwaarden niet in strijd zijn met de wet.

Onze Minister van Justitie is belast met de uitvoering van dit besluit.

ALBERT.

Van 's Konings wege :
De Minister van Justitie,
F. MASSON.

STICHTING BRANCART. — STUDIEBEURZEN. — KRING DER BEROEPENEN (1).

1° Algem. Best., 3e Sect., Nr 1242.

21 October 1924. — Bij koninklijk besluit wordt bepaald dat, bij gebrek aan aanvragers welke verwant zijn met den stichter, de beurzen der stichting Brancart (Nikolaas-Jozef), beheerd door de provinciale commissie voor studiebeurzenstichtingen in Brabant, met ingang van 1 October 1924, aan alle Belgen zonder onderscheid mogen verleend worden.

In dit geval zullen de beurzen slechts voor den termijn van één jaar begeven en jaarlijks zal hunne vacatuur bekendgemaakt worden, behoudens het geval dat de gewezen beurshouders de beurs blijven behouden, indien zich geen enkel verwant van den stichter aanmeldt.

(1) Staatsblad, 1924, nrs 317-318.

COMITÉ SUPÉRIEUR DU CONTROLE. — RENSEIGNEMENTS A FOURNIR A SES MEMBRES PAR LES DIRECTEURS DES PRISONS.

Dir. gén. des Prisons, 3e Sect., n° 97, Litt. *A*.

Bruxelles, le 23 octobre 1924.

Aux directeurs des prisons.

J'ai l'honneur d'attirer votre attention sur les articles 11 et 12 de l'arrêté royal du 28 décembre 1921 concernant le Comité supérieur du Contrôle en vous priant de vouloir bien fournir aux membres de cette commission tous les renseignements qu'ils désirent obtenir en vue de l'accomplissement de leur mission.

Pour le Ministre :
Le Directeur général délégué.
DIDION.

ADMINISTRATION CENTRALE. — RÈGLEMENT ORGANIQUE. MODIFICATION.

Secrét gén,. 2e Sect.

Bruxelles, le 23 octobre 1924.

Le Ministre de la Justice,

Arrête :

Article 1er M. le directeur général Loos continuera à diriger la 2e section de la 1e direction générale.

Art. 2. M. le directeur Lebrun continuera à diriger la 1e et la 3e section de la 1e direction générale.

Art. 3. M. le directeur Gillard dirigera la 7e section de la 2e direction générale, 1e direction.

Art. 4. M. le directeur de Locht continuera à diriger la 1e section de la 5e direction générale.

F. MASSON.

PRISONS. — COMPTABILITÉ.
FOURNITURE D'ARTICLES D'ÉCOLE ET DE BUREAU. — LIQUIDATION.

Dir. gén des Prisons, 4e Sect., n° 134, Litt. *E*.

Bruxelles, le 31 octobre 1924.

A MM. les Directeurs des Prisons.

Subsidiairement à ma dépêche du 19 avril dernier, même émargement, j'ai l'honneur de vous faire connaître qu'il conviendra désormais, pour ce qui concerne les fournitures d'articles d'école et de bureau effectuées par l'Office central des imprimés, de faire uniquement dresser dans les bureaux de l'établissement, suivant les billets

HOOG TOEZICHTCOMITEIT. — INLICHTINGEN AAN DE LEDEN OVER TE MAKEN DOOR DE BESTUURDERS VAN DE GEVANGENISSEN.

Algem. Best. der Gevangenissen, 3e Sect., nr 97, Litt. *A*.

Brussel, den 23e October 1924.

Aan de bestuurders van de gevangenissen.

Ik heb de eer uwe aandacht te vestigen op de artikelen 11 en 12 van het koninklijk besluit van 28 December 1920 betreffende het Hoog Toezichtscomiteit en verzoek u tevens aan de leden van deze commissie al de inlichtingen te verstrekken welke zij, met het oog op het vervullen van hunne opdracht, wenschen te bekomen.

Voor den Minister :

De gemachtigde algemeen bestuurder,

DIDION.

HOOFDBESTUUR. — INRICHTINGSREGLEMENT. — WIJZIGING.

Brussel, den 23e October 1924.

De Minister van Justitie,

Besluit :

Artikel 1. De heer algemeen bestuurder Loos zal de leiding van de 2e sectie van het 1e algemeen bestuur blijven waarnemen.

Art. 2. De heer bestuurder Lebrun zal de leiding van de 1e en van de 3e sectie van het 1e algemeen bestuur blijven waarnemen.

Art. 3. De heer bestuurder Gillard zal de leiding waarnemen van de 7e sectie van het 2e algemeen bestuur, 1e bestuur.

Art. 4. De heer bestuurder de Locht zal de leiding van de 1e sectie van het 5e algemeen bestuur blijven waarnemen.

F. MASSON.

GEVANGENISSEN. — COMPTABILITEIT. LEVERINGEN VAN SCHOOL- EN BUREELBEHOEFTEN. — VEREFFENING.

Algem. Best. der Gevangenissen, 4e Sect., nr 134, Litt. *E*.

Brussel, den 31e October 1924.

Aan de heeren Bestuurders van de Gevangenissen.

In aansluiting met mijn schrijven van 19 April l. i., zelfde kantteekening, heb ik de eer u mede te deelen dat voortaan wat betreft de door den Centralen Dienst voor drukwerken gedane leveringen van school- en bureelbehoeften, alleen een verklaring nr 166 in de bureelen van de inrichting dient opgemaakt volgens de inkombiljetten

d'entrée et les documents qui accompagnent chacune des livraisons, une déclaration n° 166, laquelle sera comprise en simple expédition dans les bordereaux n° 170 sans avoir été soumise au préalable à la signature de l'Office créancier.

L'administration centrale en assurera la liquidation au moyen des relevés récapitulatifs que lui fera parvenir l'organisme susvisé.

Ces factures pourront comprendre exceptionnellement des dépenses afférentes à plusieurs articles du budget.

Une expédition sera annexée comme pièce justificative au compte matières.

Pour le Ministre :
L'Inspecteur de la comptabilité délégué,
THIANGE.

NOTARIAT. — RÉSIDENCE. — TRANSFERT (1).

Secrét. gén., 2e Sect., n° 32198.

4 novembre 1924. — Par arrêté royal, la résidence de M. Barthels (M.-J.-J.-G.-F.), notaire à Munsterbilsen, est transférée à Genck.

PRISONS. — PERSONNEL. — SURVEILLANTS. EFFETS D'HABILLEMENT. BORDEREAUX ANNUELS DE DEMANDE. TRANSMISSION.

Dir. gén. des Prisons, 3e Sect., n° 304, Litt. C.

Bruxelles, le 6 novembre 1924.

Aux Directeurs des Prisons.

J'ai l'honneur de vous prier de vouloir bien me transmettre à l'avenir, avant le 10 décembre, les bordereaux n° 20 de demande d'effets d'habillement, etc., destinés aux surveillants des établissements sous votre direction, nécessaires pour l'année suivante.

Pour le Ministre :
Le Directeur général, délégué,
DIDION.

ADMINISTRATION CENTRALE. — PERSONNEL. — MODIFICATION (2).

Secrét. gén., 2e Sect.

6 novembre 1924. — Par arrêté royal, la place d'inspecteur général créée au service de la protection des orphelins de la guerre par arrêté royal du 12 juillet 1921 est supprimée.

---

(1) *Moniteur*, 1924, n° 311.
(2) *Moniteur*, 1924, n° 320.

en de bij iedere levering gevoegde stukken; bedoelde verklaring dient, in enkel afschrift, in de borderellen nr 170 begrepen, zonder vooraf aan den schuldeischenden Dienst voor onderteekening voorgelegd geworden.

Het Hoofdbestuur zal de vereffening uitlokken door middel van de samenvattende opgaven welke hem door bedoelde inrichting zullen toegezonden worden.

Bij uitzondering mogen bedoelde rekeningen uitgaven bevatten welke op verschillende artikelen van de begrooting betrekking hebben.

Bij de rekening-waren, dient een afschrift tot staving gevoegd.

Voor den Minister :
De gemachtigde Opziener bij de comptabiliteit,
THIANGE.

NOTARIAAT. — STANDPLAATS. — OVERBRENGING (1).

Algem. Secret., 2e Sect., nr 32198.

4 November 1924. — Bij koninklijk besluit, is de standplaats van den heer Barthels (M.-J.-J.-G.-F.), notaris te Munsterbilsen, naar Genck overgebracht.

GEVANGENISSEN. — PERSONEEL. — BEWAARDERS KLEEDING. JAARLIJKSCH BORDEREEL TOT AANVRAAG. AFZENDING.

Algem. Best. der Gevangenissen, 3 Sect., nr 304, Litt. C.

Brussel, den 6n November 1924.

Aan de Bestuurders van de Gevangenissen.

Ik heb de eer u te verzoeken mij de borderellen nr 20 der aangevraagde kleedingstukken, enz., voor de bewaarders van de onder u staande inrichtingen noodig gedurende het volgende jaar, voortaan vóór 10 December over te maken.

Voor den Minister :
De Gemachtigde algemeene Bestuurder.
DIDION.

HOOFDBEHEER. — PERSONEEL. — WIJZIGING (2).

Algem. Secret., 2e Sect.

6 November 1924. — Bij koninklijk besluit, is de plaats van algemeen opziener bij koninklijk besluit van 12 Juli 1921 opgericht bij de dienst tot bescherming der oorlogsweezen, afgeschaft.

---

(1) Staatsblad, 1924, nr 311.
(2) Staatsblad, 1924, nr 320.

ASSISTANCE. — CONVENTION FRANCO-BELGE DU 30 NOVEMBRE 1921. APPLICATION.

4e Dir. gén., 1e Dir., n° 27290 *d.*

Bruxelles, le 10 novembre 1924.

A MM. les Gouverneurs.

Par ma dépêche du 24 juin 1924, émargée comme la présente et publiée au *Moniteur* du 11 juillet, je vous ai fait parvenir mes instructions au sujet de l'application de la convention franco-belge d'assistance du 30 novembre 1921.

Dans cette circulaire, je signale notamment qu'aux termes des articles 4 et 6 de la dite convention, l'Etat d'origine est, à l'expiration du délai de 45 ou de 60 jours suivant les catégories d'assistés et pour les indigents ne remplissant pas les conditions de séjour prévues à l'article 3, tenu, à son choix, après avis de l'Etat de résidence, soit de rapatrier l'assisté si celui-ci est transportable, soit d'indemniser des frais de traitement l'Etat de résidence.

Conformément à ces dispositions, l'article 4 de l'accord d'exécution du 13 mai 1924 (*Moniteur* du 18 juin) déclare : Le gouvernement du pays d'origine fait connaître, dix jours au moins avant l'expiration du délai, s'il entend procéder au rapatriement ou non. A défaut de réponse, les remboursements seront de plein droit exigibles à partir du moment où l'assisté étant transportable, les délais seront expirés. Si l'autorisation du rapatriement intervient après l'expiration des 45 ou 60 jours et si, à ce moment, l'assisté n'est plus transportable, alors qu'il l'aurait été au moment de l'expiration du délai, l'Etat d'origine remboursera à l'Etat de résidence les frais d'assistance dès l'expiration du délai de 45 ou de 60 jours jusqu'au moment où le transport sera redevenu possible ou jusqu'à la cessation de la mesure d'assistance.

Enfin l'article 11 § 1er dudit accord est conçu comme suit : Le compte général des frais clôturé chaque année au 31 décembre, est envoyé par chacun des deux gouvernements à l'autre par la voie diplomatique dans le courant du mois de février.

Afin de me permettre d'établir le dit état général pour l'année 1924, les administrations locales et les directions des établissements intéressés (communes, bureaux de bienfaisance, commissions et hospices civils, asiles d'aliénés, instituts de sourd-muets, d'aveugles, d'enfants anormaux, d'estropiés, infirmes) auront à me faire parvenir dans le courant de la première quinzaine du mois de janvier 1925 le relevé des frais relatifs aux indigents français, secourus par elles pour le

ONDERSTAND. — FRANSCH-BELGISCHE OVEREENKOMST VAN 30 NOVEMBER 1921. — TOEPASSING.

4e Algem. Best., 1e Best., nr 27290 *d*.

Brussel, den 10n November 1924.

Mijnheer de Gouverneur.

Bij mijn omzendbrief van 24 Juni, zelfde kantteekening, bekendgemaakt in het Staatsblad van 11 Juli, heb ik u mijne onderrichtingen toegezonden, in zake de toepassing van de Fransch-Belgische overeenkomst van 30 November 1921, betreffende den onderstand.

In dezen omzendbrief wordt inzonderheid medegedeeld dat luidens de artikelen 4 en 6 van bedoelde overeenkomst, na het verstrijken van den termijn van 45 of van 60 dagen volgens de categoriën bedeelden en voor behoeftigen die de bij artikel 3 voorziene voorwaarden van verblijf niet vervullen, de Staat van oorsprong er toegehouden is volgens zijn keuze, nadat hij het advies van den Staat van verblijf heeft ingewonnen, hetzij den bedeelde te repatrieeren zoo deze kan vervoerd worden, hetzij den Staat van verblijf voor de verplegingskosten te vergoeden.

Overeenkomstig deze bepalingen wordt bij artikel 4 van de schikking tot uitvoering van 13 Mei 1924 (Staatsblad van 18 Juni) bepaald : De Regeering van het land van oorsprong laat, ten minste tien dagen vóór het verstrijken van den termijn, weten of zij al dan niet tot de repatrieering zal overgaan.

Bij gebrek aan een antwoord zullen de terugbetalingen van rechtswege invorderbaar zijn van het oogenblik af waarop de termijnen verstreken zijn, gesteld dat de bedeelde vervoerbaar is.

Indien de toelating tot repatrieering gegeven wordt na verloop der vijf en veertig of zestig dagen, en indien de bedeelde op dit oogenblik niet meer vervoerbaar is waar hij het wel zou geweest zijn op het oogenblik van het verstrijken van den termijn, zal de Staat van oorsprong aan den Staat van verblijf de kosten van onderstand terugbetalen, te rekenen van het verstrijken van den termijn van vijf en veertig of van zestig dagen tot op het oogenblik dat het vervoer terug mogelijk zal geworden zijn of totdat de onderstand ophoudt.

Ten slotte luidt § 1 van artikel 11 van gemelde schikking als volgt : De algemeene rekening der kosten zal elk jaar op 31 December gesloten worden en door elk der beide Regeeringen aan de andere langs diplomatieken weg in den loop der maand Februari toegezonden worden.

Ten einde mij in de mogelijkheid te stellen bedoelden algemeenen staat van het jaar 1924 op te maken moeten de plaatselijke besturen en de besturen van de betrokken gestichten (gemeenten, weldadigheidsbureelen, commissiën van burgerlijke godshuizen, krankzinningengestichten, gestichten voor doofstommen, blinden, abnormale kinderen, gebrekkelijke verminkte) mij binnen de eerste helft van de maand Januari 1925 de opgave van kosten betreffende

compte des autorités françaises en vertu des dispositions rappelées ci-dessus.

Je vous prie de vouloir bien porter ce qui précède à la connaissance des dites administrations et des dits établissements.

Le Ministre,
F. MASSON.

FONDATION DE CULEMBOURG. — BOURSE D'ÉTUDE. CERCLE DES APPELÉS (1).

1re Dir. gén., 3e Sect., N° 1793.

12 novembre 1924. — Arrêté royal décidant qu'à défaut de postulants réunissant les conditions voulues par la fondatrice, la bourse de la fondation de Culembourg (E.) pourra être accordée à tous jeunes gens belges indistinctement. Dans ce cas, la collation ne sera faite que pour le terme d'un an, et la bourse sera annuellement publiée comme vacante, sauf que la jouissance en sera conservée à l'ancien titulaire s'il ne se présente aucun appelé mieux qualifié.

FONDATION DANCO. — BOURSE D'ÉTUDE. — CERCLE DES APPELÉS (1).

1re Dir. gén., 3e Sect., N° 1959.

12 novembre 1924. — Arrêté royal décidant qu'à défaut de postulants réunissant les conditions voulues par l'acte constitutif de la fondation Danco (E.), la bourse de cette fondation pourra être accordée à tous jeunes gens belges indistinctement. Dans ce cas, la collation ne sera faite que pour le terme d'un an, et la bourse sera annuellement publiée comme vacante, sauf que la jouissance en sera conservée à l'ancien titulaire, s'il ne se présente aucun appelé mieux qualifié.

CULTE CATHOLIQUE. — ANNEXE. — ÉRECTION (1).

1re Dir. gén., 1re Sect., N° 23635A.

12 novembre 1924. — Un arrêté royal érige la chapelle de secours existant au hameau de Trieu-des-Haies à Loverval, en annexe ressortissant à la succursale de cette commune.

---

(1) *Moniteur*, 1924, n° 339.

Fransche behoeftigen die door hen voor rekening der Fransche autoriteiten op grond van bepalingen aan dewelke hierboven wordt herinnerd, werden bijgestaan.

Ik verzoek u het bovenstaande aan voormelde besturen en bedoelde gestichten mede te deelen.

De Minister,
F. MASSON.

STICHTING DE CULEMBOURG. — STUDIEBEURS. — KRINK DER BEROEPENEN (1).

1° Algem. Best., 3e Sect., Nr 1793.

12 November 1924. — Bij koninklijk besluit is bepaald dat bij ontstentenis van aanvragers, welke aan de door de stichtster gestelde voorwaarden voldoen, de beurs der stichting de Culembourg (E.), aan alle Belgische jongelingen zonder onderscheid zal mogen toegekend worden. In dit geval, zal de beurs slechts voor een jaar begeven en hare vacatuur jaarlijks bekendgemaakt worden, behalve dat de beurshouder de beurs blijft behouden indien er zich geen aanvrger aanmeldt die meer aanspraak heeft.

STICHTING DANCO. — STUDIEBEURZEN. — KRINK DER BEROEPENEN (1).

1° Algem. Best., 3° Sect., Nr 1959.

12 November 1924. — Bij koninklijk besluit is bepaald dat bij ontstentenis van aanvragers die aan de door de oprichtingsakte der stichting Danco (E.), gestelde voorwaarden voldoen, de beurs van deze stichting aan alle Belgische jongelingen zonder onderscheid zal mogen toegekend worden. In dit geval zal de beurs slechts voor een jaar begeven en hare vacatuur jaarlijks bekendgemaakt worden, behalve dat de beurshouder de beurs blijft behouden indien er zich geen aanvrager aanmeldt die meer aanspraak heeft.

KATHOLIEKE EEREDIENST. — BIJKERK. — OPRICHTING (1).

1e Algem. Best., 1e Sect., Nr 23635 *A*.

12 November 1924. — Bij koninklijk besluit is de hulpkapel, bestaande in het gehucht Trieu-des-Haies, te Loverval, opgericht tot bijkerk, afhankelijk van de hulpkerk dezer gemeente.

---

(1) Staatsblad, 1924, nr 339.

LOTERIES. — AUTORISATION.

4e Dir. gén., 1re Dir., Litt F, N° 27203.

Bruxelles, le 13 novembre 1924.

A Messieurs les Gouverneurs.

Par sa circulaire du 11 octobre 1920, le département de l'Intérieur (Administration des affaires provinciales et communales), vous a prié d'attirer l'attention de la députation permanente et des collèges échevinaux sur le devoir qui leur incombe de se montrer plus rigoureux en ce qui concerne l'octroi d'autorisations de loteries.

Cette recommandation paraît avoir été perdue de vue. En effet, les tombolas se sont multipliées, ces derniers temps : les moyens financiers des habitants se dispersent au profit d'organisations qui ne présentent pas une utilité réelle, les abus sont flagrants.

Les pouvoirs publics sont cependant suffisamment armés par la législation existante pour les enrayer puisqu'une loterie ne peut être organisée que moyennant leur autorisation.

Il appartient donc aux députations permanentes et aux collèges échevinaux de redoubler de vigilance à cet égard et de n'accorder l'autorisation sollicitée que pour les loteries qui, suivant les termes de la loi du 31 décembre 1851, sont exclusivement destinées à un but d'utilité publique.

D'accord avec M. le ministre de l'Intérieur de l'Hygiène, je vous prie, Monsieur le Gouverneur, de vouloir bien rappeler aux autorités précitées les instructions contenues dans la circulaire du 11 octobre 1920, ci-dessus mentionnée; ces autorités tiendront, j'en suis convaincu, à s'y conformer strictement à l'avenir.

Le Ministre de la Justice,
F. MASSON

LOTERIJEN. — TOELATING.

4e Alg. best. 1ste bestuur. Litt. *F* N 27203.

Brussel, den 13n November 1924.

Aan de heeren Gouverneurs,

Bij omzendbrief van 11 October 1920 heeft het departement van binnenlandsche zaken (bestuur van provincie- en van gemeentezaken) u verzocht de aandacht van de bestendige deputatie en van de colleges van schepenen te vestigen op de plicht welke zij hebben zich strenger te toonen in zake het verleenen van vergunningen voor loterijen.

Het komt mij voor dat deze aanbeveling uit het oog werd verloren.

Inderdaad, in den jongsten tijd heeft het aantal loterijen toegenomen : de geldmiddelen der inwoners worden verstrooid ten bate van inrichtingen welke geen werkelijk nut opleveren; de misbruiken zijn in 't oog loopend.

De openbare machten werden nochtans door de tegenwoordige wetgeving, op voldoende wijze gewapend om ze te beteugelen vermits alleen met hunne vergunning eene loterij mag worden ingericht.

De bestendige deputatie en de colleges van schepenen moeten dus in dit opzicht hunne waakzaamheid verdubbelen en slechts de gevraagde vergunning verleenen voor loterijen welke, luidens de wet van 31 December 1851, uitsluitend voor een doel van openbaar nut worden ingericht.

In overleg met den Minister van Binnenlandsche Zaken en Volksgezondheid verzoek ik u, Mijnheer de Gouverneur, de hoogerbedoelde autoriteiten aan de onderrichtingen te herinneren vervat in den voormelden omzendbrief van 11 October 1920; ik ben er van overtuigd dat deze autoriteiten er zullen aan houden deze onderrichtingen stipt na te leven.

De Minister van Justitie,
F. MASSON.

PROTECTION DE L'ENFANCE. — INSTITUTIONS PRIVÉES.
BARÈME DES FRAIS D'ENTRETIEN.

Office de la Protection de l'Enfance, 1re Sect., 1er Bur., n° 1088.

Bruxelles, le 13 novembre 1924.

Messieurs les Premiers Présidents des Cours d'appel;

Messieurs les Procureurs généraux près les Cours d'appel;

Messieurs les Juges d'appel des Enfants;

Messieurs les Juges des Enfants,

Comme suite à ma dépêche du 17 décembre dernier, n° 1088, j'ai l'honneur de vous faire savoir qu'il y a lieu d'apporter au barème des frais d'entretien dans les institutions privées, les modifications indiquées ci-dessous :

Instituts spéciaux :

Obourg : Sanatorium Edith Cavell. Etablissement de la Ligue nationale belge contre la tuberculose, le taux d'entretien des mineurs de justice doit être porté à 12 francs par jour.

Etablissement de l'Association nationale belge contre la tuberculose :

Breedene-sur-Mer : Sanatorium, taux à porter à 8 francs.

Buysinghen : Sanatorium, nouveau taux, 9 francs.

La Hulpe-Waterloo : Sanatorium : pour femmes, 9 francs; pour hommes, 10 francs.

Uccle : Clinique Sainte-Elisabeth, taux à porter a 10 francs par jour.

Instituts ordinaires :

Liége : La Bonne Famille, taux à fixer comme suit : 5 francs pour les placements ordinaires; 7 francs pour les placements professionnels (enseignement moyen, normal, supérieur); 7 francs pour les placements en observation (séjour maximum : deux mois).

Robermont et Robermont-Bressoux : Le taux de 7 francs indiqué au barème est réservé aux placements en observation, avec maximum de deux mois. Le taux des placements ordinaires est de 5 fr. 25 c.

Ecaussinnes-d'Enghien : Orphelinat du Sacré-Cœur, taux à porter à 4 francs.

1. Je vous prie de bien vouloir adresser d'urgence une copie de la présente à MM. les Présidents des Tribunaux de première instance de votre ressort.

2. Je vous prie de bien vouloir adresser d'urgence une copie de la présente à MM. les Procureurs du Roi de votre ressort.

Pour le Ministre,
Le Directeur général délégué,
MAUS.

KINDERBESCHERMING. — PRIVATE INSTELLINGEN. — REGELING VAN DE ONDERHOUDSKOSTEN.

Dienst voor Kinderbescherming, 1° Sect., 1° Bur., n° 1088.

Brussel, den 13° November 1924.

Aan de Eerste Voorzitters van de Hoven van beroep;

Aan de Procureuren generaal bij de Hoven van beoerp;

Aan de Kinderrechters in hooger beroep;

Aan de Kinderrechters,

In aansluiting met mijn aanschrijving van 17 September l. l., n' 1088, heb ik de eer u te berichten dat aan de regeling van de kosten voor het onderhoud in de private instellingen de navermelde wijzigingen dienen aangebracht :

Bijzondere instellingen :

Obourg : Sanatorium Edith Cavel, Gesticht van den Belgisch Nationalen Bond tot bestrijding van de tering, de prijs voor het onderhoud der regeringsminderjarigen moet op 12 frank per dag worden gebracht.

Gestichten van de Belgische Nationale Vereeniging tot bestrijding der tering :

Bredene-aan-Zee : Sanatorium, prijs op te voeren tot 8 frank.

Buysinghem : Sanatorium, nieuwe prijs, 9 frank.

Ter Hulpen-Waterloo : Sanatorium : voor vrouwen, 9 frank; voor mannen, 10 frank.

Ukkel : Sinte-Elisabeth Kliniek, prijs op te voeren tot 10 frank per dag.

Gewone instellingen :

Luik : « La Bonne Famille », prijs te bepalen als volgt : 5 frank voor de gewone plaatsingen; 7 frank voor de beroepsplaatsingen (middelbaar-, normaal-, hooger onderwijs); 7 frank voor de plaatsingen in observatie (duur van het verblijf ten hoogste twee maand).

Robermont en Robermont-Bressoux : De prijs van 7 frank aangegeven in de regeling, is voorbehouden voor de plaatsingen in observatie met maximum duur van twee maanden. De prijs der gewone plaatsingen bedraagt 5 fr. 25 c.

Ecaussinnes-d'Enghien : Weeshuis van het Heilig-Hart, prijs op te voeren tot 4 frank.

Ik verzoek u, een afschrift van dit schrijven, zoo spoedig mogelijk, te zenden aan :

1° De Voorzitters van de Rechtbanken van eersten aanleg in uw rechtsgebied;

2° De Procureuren des Konings in uw rechtsgebied.

Voor den Minister :

De Gemachtigde Algemeene Bestuurder,

MAUS.

TRIBUNAL DES DOMMAGES DE GUERRE DE FURNES. — NOMBRE DE CHAMBRES (1).

15 novembre 1924. — Par arrêté royal sont supprimées les 5e, 7e, 9e et 10e chambres du tribunal des dommages de guerre de Furnes. Cet arrêté entrera en vigueur le 1er décembre 1924.

PROTECTION DE L'ENFANCE. — MAGISTRATS — FRAIS DE ROUTE ET DE SÉJOUR.

Office de la Protection de l'Enfance, 1re Sect., 1er Bur., N° 929.

Bruxelles, le 15 novembre 1924.

A MM. les Procureurs Généraux près les Cours d'appel;

A MM. les Procureurs du Roi;

A MM. les Juges d'appel et Juges des enfants;

A MM. les Juges de paix du Royaume,

Aux termes des circulaires ministérielles des 28 novembre et 15 décembre 1913, tous les déplacements des magistrats, juges des enfants et juges de paix, effectués pour assurer l'exécution de la loi du 15 mai 1912 sur la protection de l'enfance, sont taxés conformément aux dispositions du tarif criminel. Il en est de même des frais de route et de séjour exposés par les magistrats qui assistent aux réunions de l'Union des Juges des enfants.

J'ai l'honneur de vous faire savoir que mon département a cru devoir adopter en cette matière, les nouvelles dispositions suivantes :

I. Les assemblées de l'Union des Juges des enfants, de même que les réunions du Comité consultatif institué près l'Office de la protection de l'enfance, se font dans des buts généraux de consultation et d'étude; elles revêtent le caractère d'actes administratifs. Les déplacements des magistrats qui assistent à ces assemblées seront, en conséquence, liquidés conformément à l'arrêté royal du 31 août 1922, relatif aux déplacements effectués en matière administrative.

II. Tous les autres déplacements : visites préalables au placement d'un mineur, enquêtes sur le milieu familial, visites subséquentes au placement, etc., constituent des frais judiciaires. En effet, ces visites ont toujours lieu, soit en vue d'une décision judiciaire à prendre, soit pour assurer l'exécution d'une décision judiciaire. Les frais qui en résultent seront donc liquidés sur pied de l'article 50 du tarif criminel.

Le Ministre de la Justice,
F. MASSON.

---

(1) *Moniteur*, 1924, n° 324.

RECHTBANK VOOR OORLOGSSCHADE TE VEURNE. — AANTAL KAMERS (1).

1e Algem. Best., 1e Sect., nr 23635*a*.

15 November 1924. — Bij koninklijk besluit zijn de 5e, 7e, 9e en 10e kamers van de rechtbank voor oorlogsschade te Veurne, afgeschaft. Dit besluit wordt van kracht op 1 December 1924.

KINDERBESCHERMING. — MAGISTRATEN. — REIS- EN VERBLIJFKOSTEN.

Dienst voor Kinderbescherming, 1e Sect., 1e Bureel, Nr 929.

Brussel, den 15n November 1924.

Aan de Procureuren Generaal bij de Hoven van beroep;

Aan de Procureuren des Konings;

Aan de Kinderrechters in hooger beroep;

Aan de Vrederechters in het Rijk,

Luidens de ministerieele omzendbrieven van 28 November en 15 December 1913, worden al de verplaatsingen der magistraten, kinderrechters en vrederechters, ten einde voor de uitvoering der wet op de kinderbescherming van 15 Mei 1912 te zorgen, overeenkomstig de bepalingen van het tarief in strafzaken getaxeerd. Hetzelfde geldt voor de reis- en verblijfkosten gemaakt door de rechters die de vergaderingen van de Vereeniging der Kinderrechters bijwonen.

Ik heb de eer u mede te deelen dat mijn departement heeft gemeend te dier zake de volgende nieuwe schikkingen te moeten aannemen :

I. De vergaderingen van de Vereeniging der Kinderrechters, evenals de vergaderingen van het Raadgevend Comiteit ingesteld bij den Dienst voor Kinderbescherming, worden gehouden met tot algemeene doeleinden raadgeving en studie; zij behoren tot de bestuurlijke verrichtingen. Bijgevolg worden de verplaatsingen der magistraten welke die vergaderingen bijwonen, betaald overeenkomstig het koninklijk besluit van 31 Augustus 1922 betreffende de verplaatsingen gedaan in bestuurlijke zaken.

II. Al de andere verplaatsingen : bezoeken welke aan de plaatsing van een minderjarige voorafgaan; onderzoeken naar den familiekring, bezoeken volgende op de plaatsing, enz., zijn te rekenen bij de gerechtskosten. Inderdaad, die bezoeken geschieden steeds hetzij met het oog op eene rechterlijke beschikking welke dient genomen, hetzij om voor de uitvoering van een rechterlijke beschikking te zorgen. Dus moeten de kosten welke er uit voortvloeien, op voet van artikel 50 van het tarief in strafzaken worden vereffend.

De Minister van Justitie,
F. MASSON.

---

(1) Staatsblad, 1924, nr 324.

CULTE CATHOLIQUE. — SUCCURSALE. — ÉRECTION (1).

1re Dir. gén., 1re Sect., N° 21741.

17 novembre 1924. — Un arrêté royal érige la chapelle de Bellefontaine en succursale ayant pour circonscription le territoire de cette commune.

FONDATION COUNOTTE. — BOURSE D'ÉTUDE. — NOMBRE ET TAUX (1).

1re Dir. gén., 3e Sect., N° 552.

17 novembre 1924. — Arrêté royal portant qu'il sera conféré, sur les revenus de la fondation Counotte (Gertrude), gérée par le bureau administratif du séminaire de Liége, une bourse au taux de 160 (cent soixante) francs.

PRISONS. — ÉCROU. — FEMMES ACCOMPAGNÉES D'UN NOURRISSON.

Direction générale des prisons, 1re Sect., N° 190, Litt. B.

Bruxelles, le 20 novembre 1924.

Aux Commissions administratives des prisons,

J'ai l'honneur de vous prier de vouloir bien inviter les directeurs des établissements confiés à vos soins à refuser à l'avenir l'entrée de la prison aux femmes accompagnées d'un nourrisson qui se présentent munies d'un réquisitoire de constitution volontaire pour subir des peines d'emprisonnement.

Pour le Ministre :
Le Directeur Général délégué,
DIDION.

---

(1) *Moniteur*, 1924, n° 346.

KATHOLIEKE EEREDIENST. — HULPKERK. — OPRICHTING (1).

1e Algem. Best., 1e Sect., Nr 21741.

17 November 1924. — Bij koninklijk besluit is de kapel van Bellefontaine opgericht tot hulpkerk, die voor gebiedsomschrijving het grondgebied dezer gemeente heeft.

STICHTING COUNOTTE. — STUDIEBEURS. — GETAL EN BEDRAG (1).

1e Algem. Best., 3e Sect., Nr 552.

17 November 1924. — Bij koninklijk besluit wordt bepaald dat, op de inkomsten der stichting Counotte (G.), beheerd door het besturend bureel van het seminarie te Luik, een beurs ter bedrage van 160 (honderd zestig) frank wordt toegekend.

GEVANGENISSEN. — OPSLUITING. — VROUWEN BEGELEID DOOR EEN ZUIGELING.

Algemeen Bestuur der gevangenissen, 1e Sect., Nr 190, Litt. B.

Brussel, den 20n November 1924.

Aan de Commissiën tot beheer van de gevangenissen,

Ik heb de eer u te verzoeken aan de bestuurders van de onder uw beheer staande inrichtingen last te geven voortaan den toegang tot de gevangenis te ontzeggen aan de vrouwen begeleid door een zuigeling die zich aanmelden voorzien van een bevelschrift van vrijwillige aanmelding om gevangenisstraffen te ondergaan.

Voor den Minister :
De gemachtigde Algemeene Bestuurder,
DIDION.

---

(1) Staatsblad, 1924, nr 346.

PROTECTION DE L'ENFANCE.
ÉTABLISSEMENTS D'ÉDUCATION ET INSTITUTIONS PUBLIQUES DE L'ÉTAT.
COMPTABILITÉ. — INSTRUCTIONS.

Office de la Protection de l'Enfance, 2e Sect., 1er Bur., N° 21 F.,

Bruxelles, le 20 novembre 1924.

A Mmes les Directrices

A MM. les Directeurs
des Etablissements d'Education et des Institutions publiques de l'Etat,

Ma dépêche du 18 décembre 1922, n° 101 A, 2e section, 3e bureau, porte les instructions relatives au tableau I à transmettre chaque année avant le 28 décembre et ayant pour objet :

« Détail des dépenses engagées avant le début de l'année par des autorisations administratives ou des contrats non visés, antérieurs au 16 septembre 1921, dont l'exécution s'étend sur plusieurs exercices. »

D'autre part, ma circulaire du 9 mars 1923, n° 21 F, invite les directions des divers établissements à fournir tous les ans, avant le 15 décembre, un état indiquant par article du budget les dépenses ayant trait à des services, prestations, menus travaux d'entretien qui sont effectuées en vertu des autorisations permanentes.

J'ai l'honneur de vous faire savoir que ces instructions sont rapportées.

Les dépenses dont il est question dans les deux états ci-dessus devront être réunies et faire l'objet d'un seul tableau sous le titre : « Etat des dépenses engagées dès le début de l'exercice et qui résultent d'autorisations administratives ou de contrats non visés, dont l'exécution s'étend sur plusieurs exercices », dressé conformément au modèle ci-annexé.

Doivent notamment être considérées comme dépenses permanentes et, par conséquent, être indiquées à ce tableau, les sommes de 1,000 et 600 francs, mises à votre disposition pour les menues réparations autorisées par ma circulaire du 24 janvier 1924, n° 99.

Il conviendra de me faire parvenir cet état en double expédition, au plus tard le 15 novembre de chaque année.

Il y a lieu d'annexer à l'état 1925 une copie de l'autorisation administrative ou du contrat invoqués.

Dans la suite, ces copies ne devront être fournies que pour les dépenses nouvelles.

Le tableau II, prescrit par la dépêche du 18 décembre 1922, n° 101 A. J., relatif aux dépenses intéressant l'exercice suivant et résultant des contrats visés avant le 1er janvier de l'année, pour laquelle ils sont souscrits est maintenu et continuera à être dressé suivant les instructions contenues dans la dépêche du 18 décembre 1922, susmentionnée.

KINDERBESCHERMING.
OPVOEDINGSGESTICHTEN EN OPENBARE RIJKSINSTELLINGEN.
BOEKHOUDING. — ONDERRICHTINGEN.

Dienst voor Kinderbescherming, 2e Afdeel., 1e Bur., Nr 21 F.

Brussel, den 20e November 1924.

Aan Mevrouwen de Bestuursters,

Aan de Heeren Bestuurders
van de Rijksopvoedingsgestichten en Openbare Rijksinstellingen,

Bij schrijven van 18 December 1922, nr 101 A, 2e Sectie, 3e Bureel, werden u onderrichtingen gegeven betreffende de Tabel I, die ieder jaar vóór 28 December dient overgemaakt en handelt over :

« Omstandige opgave van de uitgaven vóór den aanvang van het jaar betaalbaar gesteld op grond van niet geviseerde vóór 16 September 1921 verkregen bestuurlijke machtigingen of aangegane kontrakten, waarvan de tenuitvoerlegging over verschillende dienstjaren loopt. »

Anderzijds worden, bij mijn aanschrijving van 9 Maart 1923, nr 21 F, de bestuurders van de gestichten verzocht « ieder jaar, vóór 15 December een staat te laten geworden die, per artikel van de begrooting, de uitgaven vermeldt, welke betrekking hebben op diensten, dienstverstrekkingen, kleine werken tot onderhoud, die gedaan worden krachtens bestendige toelatingen. »

Ik heb de eer u te laten weten dat die onderrichtingen ingetrokken zijn.

De uitgaven waarvan sprake in de twee hierbovenvernoemde staten dienen bijeengevoegd. Een enkele tabel moet erover worden opgemaakt met als titel : « Staat van de bij den aanvang van het dienstjaar betaalbaar gestelde uitgaven die zijn ontstaan op grond van niet geviseerde bestuurlijke machtigingen of kontrakten, waarvan de tenuitvoerlegging over verschillende dienstjaren loopt. »

Deze staat dient opgemaakt naar het hierbijgaande model.

Moeten inzonderheid worden beschouwd als bestendige uitgaven en dienvolgens op die tabel vermeld worden, de bedragen van 1,000 en van 600 frank, die te uwer beschikking worden gesteld voor de kleine herstellingen welke, op grond van mijn aanschrijving van 24 Januari 1924, nr 99, mogen uitgevoerd worden.

Deze staat dient mij in dubbel afschrift te geworden uiterlijk op 15 November van ieder jaar.

Bij den staat voor het jaar 1925 zult gij een afschrift voegen van de bestuurlijke machtiging of van het kontrakt, door u aangevoerd.

Naderhand zullen die afschriften mij niet meer gezonden moeten worden dan voor nieuwe uitgaven.

De bij schrijven van 18 December 1922, nr 101, A. J., voorgeschreven tabel II, betreffende de uitgaven voor het volgend dienstjaar die ontstaan zijn uit kontrakten geviseerd vóór 9 Januari van het jaar waarvoor zij zijn aangegaan, blijft behouden en dient, zooals voorheen, opgemaakt naar de voorschriften van hoogervermeld schrijven van 18 December 1922.

A l'avenir, ce tableau, dressé en simple expédition, me sera transmis, le 20 décembre de chaque année.

Le mot « uniquement » contenu dans le libellé de ce tableau, mentionné dans la dépêche du 18 décembre 1922, rappelée ci-dessus, doit être supprimé.

Doivent, en effet, figurer dans ce relevé les contrats dont la fourniture à répartir sur deux exercices (ex. adjudication des charbons). La somme, renseignée pour la 2e année, doit seule être indiquée.

Je vous prie de veiller à ce que ces tableaux soient dressés avec la plus grande exactitude et renseignent toutes les dépenses s'y rapportant.

Pour le Ministre :
Le Directeur général délégué,
MAUS.

TABLEAU I.

MINISTERE DE LA JUSTICE.

Office de la Protection de l'Enfance.

Etablissement de l'Etat à .....

Etat des dépenses engagées dès le début de l'exercice et qui résultent d'autorisations administratives ou de contrats non visés, dont l'exécution s'étend sur plusieurs exercices.

Exercice ....

N° .... du registre de correspondance.

Transmis en double expédition à M. le Ministre de la Justice, en exécution des instructions du 20 novembre 1924, O. P. E., 2e section, 1er Bureau, n° 21 F.

....., le .....19..

L.. Direct...,

Een enkel afschrift van die tabel zal mij voortaan overgemaakt worden uiterlijk op 20 December van ieder jaar.

Het woord « alleen » dat voorkomt in de tabel waarvan gewag in dat zelfde schrijven van 18 December 1922, zal worden geschrapt, want op die uitgave moeten worden vermeld de kontrakten waarvan de uitvoering over twee dienstjaren loopt (zoo bijv. : eene aanbesteding van kolen). Alleen het bedrag dat is opgegeven voor het 2e jaar, dient vermeld.

Gelieve er de hand aan te houden dat die tabellen volkomen juist worden opgemaakt en al de uitgaven waarop zij betrekking hebben opgegeven zijn.

Voor den Minister :

De gemachtigde Algemeene Bestuurder,

MAUS.

TABEL I.

MINISTERIE VAN JUSTITIE.

—

Dienst voor Kinderbescherming.

—

Rijksopvoedingsgesticht te .....

Staat van de bij den aanvang van het dienstjaar betaalbaar gestelde uitgaven die zijn ontstaan op grond van niet geviseerde bestuurlijke machtigingen of kontrakten, waarvan de tenuitvoerlegging over verschillende dienstjaren loopt.

Dienstjaar.....

Nr.... van het brievenregister.

Den heer Minister van Justitie in dubbel afschrift overgemaakt, ter voldoening aan de voorschriften van .. November 1924, D.V.K., 2e S., 1e B., Nr 21 F.

....., den .....19...

De Bestuur....,

Article du budget.	Numéro d'ordre par article du budget.	NATURE DE LA DEPENSE	Montant présumé de la dépense.	AUTORISATION		Contrats pour plusieurs années.	Proposition de la direction.	Décision de l'administration centrale.
				Date.	Emargement de la dépêche.			
1	2	3	4	5	6	7	8	9
41								
		Total de l'article 41. . .						
42								
		Total de l'article 42. . .						
44								
		Total de l'article 44. . .						
45								
		Total de l'article 45. . .						

Artikel van de begrooting	Volgnummer per artikel van de begrooting.	AARD VAN DE UITGAVE.	Vermoedelijk bedrag van de uitgave.	MACHTIGING.		Kontrakten over verscheidene jaren.	Voorstel van het bestuur.	Beslissing van het hoofdbestuur
				Datum.	Kantteekening van het schrijven.			
1	2	3	4	5	6	7	8	9
41								
		Totaal van artikel 41. . .	———					
42								
		Totaal van artikel 42. . .	———					
44								
		Totaal van artikel 44. . .	———					
45								
		Totaal van artikel 45. . .	———					

Vu pour exécution des décisions mentionnées dans la dernière colonne (9) du présent état.

Bruxelles, le

Pour le Ministre :
Le Directeur général délégué,

ACTES JUDICIAIRES ET EXTRAJUDICIAIRES.
CONVENTION ANGLO-BELGE DU 21 JUIN 1922.

7e Dir. Gén., 1re Sect., Litt. L., N° 754.

Bruxelles, le 21 novembre 1924.

A MM. les Procureurs Généraux près les Cours d'appel,

Comme suite à ma circulaire du 7 mars 1924, relative a l'application de la convention anglo-belge du 21 juin 1922 sur la transmission des actes judiciaires et extrajudiciaires et l'établissement des preuves, j'ai l'honneur de vous faire connaître que cette convention est étendue au territoire administré par le Gouvernement du Nord de l'Irlande, comprenant les districts parlementaires de Antrim, Armagh, Down, Fermanagh, Londonderry et Tyrone et des bourgs parlementaires de Belfast et de Londoderry.

Le Ministre de la Justice,
F. MASSON.

TRIBUNAL DES DOMMAGES DE GUERRE DE LIÉGE.
NOMBRE DES CHAMBRES (1).

22 novembre 1924. — Par arrêté royal, il est créé une chambre à un juge au tribunal des dommages de guerre de Liége.

ADMINISTRATIONS CENTRALES. — RÉTRIBUTIONS DES AGENTS DE L'ÉTAT (1).

Bruxelles, le 1er décembre 1924.

ALBERT, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Considérant que des mesures isolées ou prises sans vues d'ensemble ont introduit à la longue, dans les rétributions du personnel de l'Etat, un déséquilibre qui s'est fortement accentué au cours de ces dernières années;

Considérant que les relèvements généraux arrêtés après l'armistice ont été réalisés à titre provisoire, de façon empirique et dans un sens dégressif trop marqué; que, par le fait même, leur maintien ne saurait être prolongé davantage;

Considérant que si, en temps normal, la justice distributive commande d'établir des rémunérations en rapport avec les prestations

(1) *Moniteur*, 1924, n° 332.
(2) *Moniteur*, 1924, n° 360

Gezien voor ten uitvoerlegging der in de laatste kolom van dezen staat vervatte beslissingen.

Brussel, den

Voor den Minister :
De gemachtigde algemeene bestuurder,

GERECHTELIJKE EN BUITENGERECHTELIJKE AKTEN.
ENGELSCH-BELGISCHE OVEREENKOMST VAN 21 JUNI 1922.

7e Algem. Best., 1e Sect., Nr 754, Litt. L.

Brussel, den 21n November 1924.

Aan de Heeren Procureuren Generaal bij de Hoven van beroep.

In aansluiting met mijn omzendbrief van 7 Maart 1924, betreffende de toepassing van de Engelsch-Belgische overeenkomst van 21 Juni 1922 in zake het overmaken van de gerechtelijke en buitengerechtelijke akten en het leveren van bewijzen, heb ik de eer u mede te deelen dat die overeenkomst is uitgebreid tot het grondgebied door de Regeering van het Noorden van Ierland beheerd dat de parlementaire districten Antrim, Armagh, Down, Fermanagh, Londonderry en Tyrone en de parlementaire gemeenten Belfast en Londonderry omvat.

De Minister van Justitie,
F. MASSON.

RECHTBANK VOOR OORLOGSSCHADE TE LUIK. — AANTAL KAMERS (1).

22 November 1924. — Bij koninklijk besluit, is bij de rechtbank voor oorlogsschade te Luik eene kamer met één rechter opgericht.

HOOFDBESTUREN. — BEZOLDIGINGEN DER STAATSAGENTEN (2).

Brussel, den 1e December 1924.

ALBERT, Koning der Belgen,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomenden, HEIL.

Overwegende dat op zich zelf staande of zonder onderling verband getroffen maatregelen op den duur het evenwicht in de bezoldigingen van het Staatspersoneel verstoord hebben, wat in den loop der jongste jaren nog sterk verergerd is;

Overwegende dat de algemeene opvoeringen sedert den wapenstilstand voorloopig, niet wetenschappelijk en in te sterk afnemenden zin geschied zijn; dat hunne handhaving door het feit zelf niet langer kan duren;

Overwegende dat, indien de begevende gerechtigheid in normale tijden oplegt de bezoldigingen te vestigen in verhouding tot het

(1) Staatsblad, 1924, nr 332.
(2) Staatsblad, 1924, nr 360.

fournies et les responsabilités assumées dans les diverses fonctions, elle exige, en outre, pendant les périodes de crise exceptionnelle, d'avoir égard aux fluctuations du coût de la vie, ainsi qu'à ces charges de famille et de résidence qui aggravent, en certains cas déterminés, la répercussion moyenne de la cherté anormale de toutes choses;

Considérant que l'exécution de cette double obligation doit, en bonne administration, être organisée de telle façon qu'elle puisse s'adapter automatiquement, par son propre jeu, aux diverses phases du retour à une situation normale;

Considérant que, dans cet ordre d'idées et sous réserve de parer à l'imprévu, le mieux est de stabiliser, suivant des prévisions raisonnables, une partie notable des traitements et de ne soumettre que le surplus aux variations des prix du détail; que ce régime offre le précieux avantage de limiter les sacrifices du Trésor au strict nécessaire, sans compromettre, cependant, l'équilibre des rétributions et tout en pourvoyant aux dépenses incompressibles du personnel;

Considérant que la division du traitement en deux parties, l'une fixe et l'autre mobile, apparaît, dès lors, comme absolument rationnelle dans les conjonctures du moment;

Considérant que la partie mobile doit être en rapport avec la partie fixe pour maintenir l'équilibre et l'harmonie dans les rétributions et qu'elle doit suivre les fluctuations du coût de la vie si l'on veut que la rémunération couvre immédiatement les charges de l'existence;

Considérant que, pour établir le rapport de la partie mobile avec la partie fixe, il faut dégager celle-ci des avantages en nature dont il a été tenu compte pour fixer son montant en espèces; que ces avantages conservent, en effet, dans le chef des bénéficiaires, la même valeur intrinsèque quelles que soient les fluctuations du coût de la vie;

Considérant qu'à défaut d'autres bases les variations de la partie mobile peuvent être réglées par les fluctuations de l'indice simple de l'augmentation des prix de détail qu'établit et publie mensuellement le Ministère de l'Industrie, du Travail et de la Prévoyance sociale;

Considérant que l'élévation et la persistance de la cherté de la vie autorisent la stabilisation de la partie fixe à l'indice 300 et l'entrée en action de la partie mobile dès que ce nombre est dépassé;

Considérant que pareil état de choses comporte *ipso facto* la disparition de l'indemnité de vie chère dont la grande majorité du personnel bénéficie actuellement, sur une base uniforme, suivant les variations de l'indice au delà du nombre 300;

Considérant que les ressources du Trésor ne pouvant suffire, en période de détresse générale, à hausser et à maintenir les traitemants au degré correspondant du relèvement des prix du détail, il convient, par esprit de solidarité sociale, de répartir le sacrifice inéluctable dans une proportion plus forte sur les traitements les plus élevés; que, partant, la partie mobile doit être établie dans un sens dégressif par rapport à l'importance de la partie fixe, comme celle-ci doit l'être par rapport aux anciens barèmes;

verstrekte werk en de gedragen verantwoordelijkheid in de verschillende functiën, zij bovendien eischt dat in tijden van uitzonderlijke crisis gelet worde op de schommelingen der levensduurte, evenals op de gezins- en de standplaatslasten die in sommige bepaalde gevallen den gemiddelden terugslag der abnormale duurte van alles nog verergeren.

Overwegende dat een goed beleid vergt dat de uitvoering van die tweeledige verplichting zoodanig ingericht weze dat zij zich werktuiglijk en vanzelf kunne aanpassen bij de verschillende stadiën van den terugkeer tot een normalen toestand;

Overwegende dat het in dien gedachtengang en onder voorbehoud van het onvoorziene te verhelpen, het beste is een merkelijk deel der wedden, volgens redelijke voorzieningen, duurzaam te maken en enkel het overschot aan de schommelingen der kleinhandelsprijzen te onderwerpen; dat zulk stelsel het niet te onderschatten voordeel oplevert de offers der Schatkist tot het hoognoodige te beperken, zonder evenwel het evenwicht der bezoldigingen in gevaar te brengen en daarbij tevens in de onbesnoeibare uitgaven van het personeel te voorzien;

Overwegende dat de verdeeling der wedde in twee deelen, een vast en een veranderlijk, aldus gezien, in de huidige omstandigheden volstrekt redematig blijkt;

Overwegende dat het veranderlijke deel in verhouding moet staan tot het vaste deel om evenwicht en overeenstemming in de bezoldigingen te handhaven en dat het moet meegaan met de schommelingen der levensduurte indien men wil dat de wedde diene tot onmiddellijke bestrijding der lasten van het bestaan;

Overwegende dat, om de verhouding van het veranderlijke tot het vaste deel te berekenen, dit laatste moet gescheiden worden van de voordeelen in natura, waarmee rekening gehouden werd om het bedrag er van in geldspecie te bepalen, dat die voordeelen inderdaad, voor de rechthebbenden, dezelfde wezenlijke waarde behouden, welke ook de schommelingen der levensduurte wezen;

Overwegende dat de schommelingen van het veranderlijke deel, bij gebrek aan andere grondslagen, kunnen geregeld worden volgens de schommelingen van het eenvoudig verhoudingscijfer van de stijging der kleinhandelsprijzen, welk cijfer maandelijks berekend en bekendgemaakt wordt door het Ministerie van Nijverheid, Arbeid en Maatschappelijke Voorzorg;

Overwegende dat de hooge en blijvende stand der levensduurte toelaat het vaste deel duurzaam te maken op het index-nummer 300 en het veranderlijke in werking te doen treden zoodra dat getal overschreden wordt;

Overwegende dat die staat van zaken door zich zelf het verdwijnen behelst van den duurtetoeslag, welken het meerendeel der agenten genieten op gelijken grondslag, volgens de wisselingen van het index-nummer boven het getal 300;

Overwegende dat, wijl de inkomsten der Schatkist in tijden van algemeenen nood ontoereikend zijn om de wedden even hoog als de kleinhandelsprijzen op te voeren en te behouden, het behoort, uit maatschappelijk saamhoorigheidsgevoel, het onvermijdelijk offer in sterker verhouding over de hoogere wedden om te deelen; dat het veranderlijke deel, dienvolgens, moet vastgesteld worden in afnemenden zin tot de belangrijkheid van het vaste deel, evenals dit op zijne beurt tot de vroegere wedderoosters;

Considérant que, si la péréquation reste forcément sans influence sur les aléas de l'avancement dans les diverses administrations de l'Etat, elle peut néanmoins assurer l'équivalence relative des carrières comparables ou assimilables, en fixant les traitements d'après la valeur des études préparatoires, le mode de recrutement, la nature des prestations, leur durée et les responsabilités assumées, en facilitant aux sujets d'élite l'accession aux emplois supérieurs, en ménageant des avantages appréciables à l'avancement au choix et en corrigeant, par des augmentations de fin de carrière, les conséquences d'un retard anormal dans les promotions;

Considérant que, pour assurer le développement des ressources professionnelles suivant l'accroissement ordinaire des charges, il paraît convenir d'écourter l'intervalle qui sépare actuellement la plupart des augmentations périodiques et d'ériger en règle l'octroi de la première augmentation après une année d'essai au poste de début;

Considérant qu'un relèvement du taux de l'indemnité de famille au profit des agents ayant plus de deux enfants à leur charge et l'institution d'une indemnité de naissance ne manqueront pas de concourir au même but; que ces allocations fixes, sans relation directe avec les services rendus, constituent, par rapport aux traitements modestes, un complément qui a sa valeur;

Considérant que l'absorption de l'indemnité de résidence, dans le relèvement des traitements, n'a pu assurer sa disparition absolue; qu'il existe quelques centres où le genre de vie et les salaires servis à la main-d'œuvre et aux employés privés amènent une circulation d'argent à laquelle ne correspondent pas suffisamment les ressources professionnelles des fonctionnaires; qu'il a fallu maintenir l'indemnité de résidence dans ces centres pour y attirer les bons agents et les laisser sans grief;

Considérant que l'estimation en argent des avantages en nature attachés à l'exercice de certaines fonctions doit se faire sur des bases uniformes, notamment quand il s'agit de fixer les indemnités compensatoires dues aux agents qui sont privés de ces émoluments par un acte indépendant de leur volonté;

Considérant, enfin, que les mesures réalisées par le présent arrêté doivent sortir leurs effets au 1er juillet 1924, conformément aux déclarations antérieures du gouvernement.

Vu les conclusions de la commission instituée par Notre arrêté du 18 février 1924 pour l'étude de la péréquation des traitements de l'ordre judiciaire et de l'ordre administratif;

Sur la proposition de Nos Ministres réunis en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

CHAPITRE Ier. — *Disposition préliminaire.*

Article 1er. En ce qui concerne le personnel de l'Etat dont la rétribution n'est pas déterminée par la loi, les rémunérations normales comprennent :

1° Un traitement principal composé d'une partie fixe et, éventuellement, d'une partie mobile;

2° Des allocations accessoires de naissance et de famille;

Et 3° Exceptionnellement une indemnité de résidence.

Overwegende dat indien de perequatie noodzakelijk zonder invloed blijft op het wisselvallige der bevorderingen in de verschillende Staatsbeheeren, zij niettemin zorgen kan voor betrekkelijke gelijkwaardigheid van loopbanen die voor vergelijking of voor gelijkstelling vatbaar zijn, met de wedden vast te stellen volgens de waarde der voorbereidende studiën, wijze van aanwerving, aard en duur der prestaties en gedragen verantwoordelijkheid, met aan de keuragenten den toegang tot de hoogere betrekkingen te vergemakkelijken, met merkbare voordeelen in de bevordering ter keuze weg te leggen en met de gevolgen van een abnormaal vertraagde bevordering door uiterste weddeverhoogingen te verbeteren;

Overwegende dat het, om de ontwikkeling der bedrijfsinkomsten volgens den gewonen aangroei der lasten te verzekeren, voegzaam lijkt de ruimte die thans tusschen de meeste periodieke verhoogingen ligt te verkorten en het verleenen der eerste verhoogingen na één jaar proeftijd in den beginpost als regel te doen gelden;

Overwegende dat eene verhooging van het bedrag der gezinstoelage ten bate van de agenten met meer dan twee kinderen ten laste en het instellen eener geboortetoelage niet zullen nalaten tot hetzelfde doel bij te dragen; dat die vaste toeslagen, zonder rechtstreeks verband met de bewezen diensten, voor de geringe wedden een waardevolle aanvulling uitmaken;

Overwegende dat het opnemen der standplaatstoelage in de herziening der wedden de volkomen verdwijning er van niet heeft kunnen meebrengen; dat er enkele centra zijn, waar de levensstandaard en de loonen uitgekeerd aan het werkvolk en aan de particuliere beambten leiden tot een geldomloop waaraan de beroepsinkomsten der ambtenaren onvoldoende beantwoorden; dat de standplaatstoelage aldaar is moeten behouden blijven om er de goede agenten naartoe te trekken en hen geen reden tot klagen te laten;

Overwegende dat het ramen in geld van de voordeelen in natura, aan het uitoefenen van sommige functiën verbonden, op gelijken grondslag moet geschieden, onder andere waar het de vaststelling betreft van de compensatievergoedingen welke verschuldigd zijn aan de agenten die buiten hunnen wil bewuste voordeelen verliezen;

Overwegende, ten slotte, dat de maatregelen van dit besluit, overeenkomstig de vroegere verklaringen der regeering, te beginnen van 1 Juli 1924 van kracht moeten zijn;

Gezien de conclusiën van de commissie ingesteld bij Ons besluit van 18 Februari 1924 om de herziening van de wedden der rechterlijke en der bestuurlijke orde te onderzoeken;

Op de voordracht van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Wij hebben besloten en Wij besluiten :

HOOFDSTUK I. — *Inleidende bepaling.*

Artikel 1. Voor het Staatspersoneel, waarvan het loon niet bij de wet bepaald is, omvatten de normale bezoldigingen :

1° Eene hoofdwedde, bestaande uit een vast en gebeurlijk uit een veranderlijk deel;

2° Bijkomende gezins- en geboortetoelagen;

3° Uitzonderlijk, eene standplaatstoelage.

CHAPITRE II. — *Du traitement principal.*

Art. 2. Les traitements déterminés par le présent arrêté comprennent, sauf disposition contraire, une partie fixe, qui est stabilisée, et une partie mobile, qui entre en action dès que l'indice simple des prix du détail dépasse le nombre 300.

De la partie fixe.

Art. 3. Les taux de la partie fixe sont inscrits en regard de la désignation des emplois figurant aux annexes du présent arrêté.

En règle, la partie fixe comporte un minimum, des augmentations intercalaires, un maximum et, au delà de celui-ci, des augmentations de fin de carrière.

Par exception, elle est immuable pour la généralité des emplois accessoires n'exigeant que des prestations réduites ainsi que pour les fonctions de cumul exercées par un agent occupant un poste principal qui lui vaut une rétribution normale.

Art. 4. Le traitement initial organique est établi, dans le poste de début de chaque carrière administrative, pour la période d'essai.

Le temps d'épreuve est d'un an au moins; il est clos, si l'essai a répondu à l'attente, par une première augmentation réglementaire qui vaut confirmation définitive dans l'emploi.

Art. 5. Les minima organiques des postes administratifs de début sont établis pour des agents âgés de dix-huit ans révolus.

Les jeunes gens comptant moins de dix-huit ans reçoivent, avant d'atteindre cet âge, une indemnité inférieure dont le montant est déterminé, selon les circonstances, par les administrations intéressées.

Art. 6. La première augmentation réglementaire n'est pas accordée avant que les services administratifs deviennent admissibles pour la liquidation de la pension éventuelle, soit avant l'âge de 19 ans (loi du 21 juillet 1844, art. 6, litt. *A*, nouveau).

Les militaires de rang subalterne dont les services s'accomplissent à la faveur d'un engagement ou d'un réengagement passent du régime de la solde à celui de l'appointement dès qu'ils ont accompli deux ans de bons services après l'âge de dix-huit ans.

La première augmentation de traitement leur est accordée au bout de deux ans.

Art. 7. A l'armée comme dans les services administratifs, les augmentations subséquentes sont divisées en deux catégories.

Elles sont dénommées intercalaires ou de fin de carrière suivant qu'elles précèdent ou dépassent le traitement maximum afférent au grade ou à l'emploi pour lequel elles sont prévues.

Art. 8. Sauf disposition contraire mentionnée aux annexes du présent arrêté, les augmentations intercalaires sont biennales et les augmentations de fin de carrière triennales.

Art. 9. L'augmentation de régularisation prévue à l'article 4 ne peut prendre cours avant le premier jour du troisième semestre civil qui suit la date de l'entrée en fonctions à l'essai.

Les augmentations intercalaires et les augmentations de fin de carrière sont accordées à l'expiration du délai réglementaire au cours du mois de juin ou de décembre.

HOOFDSTUK II. — *Hoofdwedde.*

Art. 2. De bij dit besluit vastgestelde wedden omvatten, behoudens tegenstrijdige bepaling, een vast deel, dat duurzaam is, en een veranderlijk deel dat in werking treedt zoodra het eenvoudig verhoudingscijfer der kleinhandelsprijzen het getal 300 overtreft.

Vast deel.

Art. 3. De bedragen van het vaste deel komen voor tegenover de aanduiding der betrekkingen in de bijlagen van dit besluit.
In den regel behelst het vaste deel een minimum, tusschenverhoogingen, een maximum en, daarboven, uiterste verhoogingen.

Uitzonderlijkerwijze is het onveranderlijk voor het meerendeel der bijbetrekkingen die maar verminderde prestaties vergen, alsmede voor de gecumuleerde functiën, uitgeoefend door een agent die een hoofdpost met normale bezoldiging bekleedt.

Art. 4. De organieke aanvangswedde is in den beginpost van elke bestuursloopbaan vastgesteld voor den proeftijd.
De proeftijd duurt minstens één jaar; indien de proef aan de verwachtingen beantwoordt, kan die tijd afgesloten worden door een eerste reglementaire verhooging die als definitieve bekrachtiging in de betrekking geldt.

Art. 5. De organieke minima der beginposten in een beheer zijn vastgesteld voor agenten van volle 18 jaar oud.
De jongelingen die geen achttien jaar oud zijn, ontvangen, vooraleer zij dien leeftijd bereikt hebben, een geringere vergoeding waarvan het bedrag, door het betrokken beheer vastgesteld wordt naar gelang de omstandigheden.

Art. 6. De eerste reglementaire verhooging wordt niet verleend vóór dat de bestuursdiensten beginnen te gelden voor de verevening van het gebeurlijk pensioen, dus vóór den leeftijd van 19 jaar (wet van 21 Juli 1844, art. 6, nieuw litt. *A*).
De militairen van ondergeschikten rang, die onder de wapens zijn ingevolge vrijwillige dienstneming of -herneming, gaan van het regime der soldij naar dat der bezoldiging over zoodra zij na den leeftijd van achttien jaar twee jaren goeden dienst verricht hebben.
De eerste weddeverhooging wordt hun verleend na twee jaar.

Art. 7. Evenals in de bestuursdiensten, zijn de verdere verhoogingen bij het leger in twee categorieën verdeeld.
Zij heeten tusschenverhoogingen of uiterste verhoogingen, naar gelang zij komen vóór of na de maximumwedde van den graad of van de betrekking waarvoor zij voorzien zijn.

Art. 8. Behoudens tegenstrijdige bepalingen in de bijlagen van dit besluit, zijn de tusschenverhoogingen twee- en de uiterste verhoogingen driejaarlijksch.

Art. 9. De onder artikel 4 voorziene verhooging bij de regularisatie mag niet ingaan vóór den eersten dag van het derde kalenderhalfjaar na den datum van indiensttreding op de proef.
De tusschenverhoogingen en de uiterste verhoogingen worden verleend bij het verstrijken van den reglementairen termijn in den loop der maand Juni of December.

Les services actifs entrent seuls en compte pour constituer le temps requis.

Eventuellement, il y est ajouté la durée des congés de maladie pour lesquels la rétribution complète a été maintenue.

Art. 10. Les augmentations de fin de carrière ne sont accordées qu'aux agents méritants qui comptent vingt-cinq années de services administratifs ou vingt-cinq années de service actif en qualité d'officier, suivant que les intéressés appartiennent à l'administration ou à l'armée.

Les services administratifs n'entrent pas en compte à l'armée et les services militaires sont négligés pour les emplois administratifs, si la loi n'en dispose autrement.

Néanmoins, le terme de vingt-cinq ans est ramené à vingt pour les volontaires de carrière ayant accompli un terme de huit années de service et occupant un emploi civil auquel ils ont seuls accès et qui est attribué par la voie du concours.

Art. 11. Les augmentations concédées anticipativement comme celles dont le montant excède le taux organique, font l'objet de décisions ou d'arrêtés distincts.

Ces décisions et arrêtés spéciaux sont, avant leur exécution, contresignés par le Ministre des Finances, en exécution de l'article 6 de la loi du 20 juillet 1921 instituant la comptabilité des dépenses engagées.

De la partie mobile.

Art. 12. La partie mobile du traitement est établie par trimestre et payable par mois.

Pour chaque trimestre civil, elle est déterminée par la moyenne des nombres-indices publiés pour les deux premiers mois du trimestre écoulé et pour le mois qui les précède. Elle n'est acquise que si la moyenne envisagée dépasse le nombre 300.

Toute fraction d'unité est comptée pour une unité entière lors de l'établissement de l'indice trimestriel moyen.

L'indice régulateur est l'indice simple de l'augmentation des prix de détail, établi et publié par le Ministère de l'Industrie, du Travail et de la Prévoyance sociale.

Art. 13. En principe, la partie mobile est en rapport avec la partie fixe en espèces, à l'exclusion des avantages en nature attachés à l'exercice de la fonction.

Toutefois, lorsque ces derniers avantages sont remplacés par une indemnité compensatoire, c'est le total du traitement fixe et du complément en argent qu'il faut considérer.

Art. 14. La partie mobile est acquise dans la même mesure et pour la même période que la partie fixe dont elle est le complément.

De werkelijke diensten alleen tellen mede in de berekening van den vereischten tijd.

Gebeurlijk wordt de duur der verloven wegens ziekte, waarvoor de volledige bezoldiging behouden bleef, er bijgevoegd.

Art. 10. De uiterste verhoogingen worden slechts verleend aan de verdienstelijke agenten die vijf en twintig jaren bestuurlijke diensten of vijf en twintig jaren actieven dienst in hoedanigheid van officier tellen, naar gelang de belanghebbenden tot het beheer of tot het leger behooren.

De bestuurlijke diensten worden niet in aanmerking genomen bij het leger en met de militaire diensten wordt geen rekening gehouden voor de bestuurlijke betrekkingen, bijaldien daaromtrent bij de wet niets anders bepaald is.

De termijn van vijf en twintig jaar wordt evenwel teruggebracht tot twintig voor de beroepsvrijwilligers die een termijn van acht jaar dienst gedaan hebben en die een burgerlijke betrekking bekleeden waartoe alleen zij toegelaten worden mits het slagen in eenen wedstrijd.

Art. 11. De bij vervroeging verleende verhoogingen evenals die welke het organiek bedrag overschrijden, maken het voorwerp uit van afzonderlijke beslissingen of besluiten.

Die bijzondere beslissingen of besluiten worden, vóór hunne uitvoering, door den Minister van Financiën medeonderteekend in uitvoering van artikel 6 der wet van 20 Juli 1921 tot instelling van de boekhouding der betaalbaar gestelde credieten.

Veranderlijk deel.

Art. 12. Het veranderlijke deel der wedde wordt over het kwartaal berekend en is maandelijks betaalbaar.

Voor elk kalenderkwartaal wordt het bepaald door het gemiddelde der index-nummers voor de eerste twee maanden van het verloopen kwartaal en voor de maand daarvoren. Recht op dat deel bestaat slechts indien bedoeld gemiddelde het getal 300 te boven gaat.

Elke breuk van eenheid wordt, bij de vaststelling van het driemaandelijksch gemiddeld index-nummer, voor een heele eenheid geteld.

Het regelend index-nummer is het eenvoudig verhoudingscijfer van de stijging der kleinhandelsprijzen dat door het Ministerie van Nijverheid, Arbeid en Maatschappelijke Voorzorg berekend en bekendgemaakt wordt.

Art. 13. In beginsel houdt het veranderlijke deel verband met het vaste deel in specie, ter uitsluiting van de voordeelen in natura die met het uitoefenen der betrekking samengaan.

Nochtans, wanneer laatstgemelde voordeelen door eene compensatievergoeding vervangen worden, dient het totaal van de vaste wedde en van de bijkomende vergelding in specie in aanmerking te komen.

Art. 14. Het veranderlijke deel wordt verworven in dezelfde mate en voor hetzelfde tijdvak als het vaste deel waarvan het de aanvulling is.

Les taux annuels en sont fixés comme il suit :

300	francs	pour les traitements fixes	de fr. 7,999 et moins;
400	—	—	de fr. 8,000 à 11,999;
500	—	—	de fr. 12,000 à 15,999;
600	—	—	de fr. 16,000 à 19,999;
700	—	—	de fr. 20,000 à 23,999;
800	—	—	de fr. 24,000 à 26,999;
900	—	—	de fr. 27,000 à 29,999;
1,000	—	—	au delà.

A partir du nombre-indice 301, ils sont acquis autant de fois que l'excédent contient de tranches indivisibles de 30 points, toute fraction comptant pour une tranche complète.

Les militaires appointés de rang subalterne n'obtiennent, s'ils sont célibataires, que la moitié des taux ci-dessus. Cette restriction n'est pas applicable au corps de la gendarmerie.

Au Département des Chemins de fer, Marine, Postes et Télégraphes, le taux de 300 est réduit à 200 ou à 250 francs pour les sous-percepteurs des postes, élèves des télégraphes, aides aux écritures des postes et des télégraphes, gardes fanal, personnel du service de sauvetage, etc., suivant que les traitements sont de 2,400 à 2,999 francs ou de 3,000 à 3,599 francs.

Art. 15. La partie mobile est allouée intégralement à tous les fonctionnaires et employés, définitifs ou à l'essai, ayant 21 ans d'âge, quelle que soit leur ancienneté de service.

La partie mobile aux taux pleins est réduite aux trois quarts pour les agents qui ont 18 ans et moins de 21 ans et à la moitié pour ceux qui n'ont pas 18 ans.

Lorsqu'un agent jouit gratuitement d'avantages en nature qui ne sont pas attachés à l'exercice de sa fonction, la partie fixe de son traitement est, pour la détermination de la partie mobile, réduite de 15 p. c. ou de 20 p. c. suivant que les émoluments sont limités au logement ou au logement, au chauffage et à l'éclairage.

Art. 16. Le Ministre des Chemins de fer, Marine, Postes et Télégraphes et le Ministre de la Défense Nationale règlent, chacun pour ce qui concerne son département, l'importance et l'attribution de la partie mobile de la rétribution du personnel ouvrier.

Art. 17. Sont exclus du bénéfice de la partie mobile :

1° Les militaires soldés;

2° Les personnes qui jouissent du salaire régional intégral, c'est-à-dire qui sont rétribuées aux taux et suivant le mode pratiqués dans l'industrie;

3° Les personnes dont l'emploi ou la collaboration au service de l'Etat n'est qu'un élément accessoire de leur position;

4° Les nettoyeuses payées à la journée.

Les nettoyeuses appointées sont maintenues dans leur situation acquise sans relèvement, mais avec faculté de demander l'application du nouveau barème des nettoyeuses salariées.

Art. 18. En cas de cumul de plusieurs emplois qui comportent chacun organiquement une partie mobile de traitement, le bénéfice

De jaarlijksche bedragen er van zijn vastgesteld als volgt :

300	frank voor de vaste wedden van	fr. 7,999	en minder;
400	—	—	fr. 8,000 tot 11,999;
500	—	—	fr. 12,000 tot 15,999;
600	—	—	fr. 16,000 tot 19,999;
700	—	—	fr. 20,000 tot 23,999;
800	—	—	fr. 24,000 tot 26,999;
900	—	—	fr. 27,000 tot 29,999;
1,000	—	—	hooger bedrag.

Te beginnen met het index-nummer 301 worden zij even zooveel maal toegekend als het overschot ondeelbare schijven van 30 punten bevat, waarbij elke breuk voor een volle schijf telt.

De bezoldigde militairen van ondergeschikten rang verkrijgen enkel de helft van bovenstaande bedragen wanneer zij ongehuwd zijn. Die beperking is niet toepasselijk op het korps der gendarmerie.

Bij het Departement van Spoorwegen, Zeewezen, Posterijen en Telegrafen wordt het bedrag van 300 teruggebracht tot 200 of tot 250 frank voor de postonderontvangers, de leerlingen der telegrafen, de hulpklerken bij posterijen en telegrafen, de kustlichtwachters, het personeel van het reddingswezen, enz., naar gelang de wedden van 2,400 tot 2,999 frank of van 3,000 tot 3,599 frank beloopen.

Art. 15. Het veranderlijk deel wordt algeheel toegekend aan alle definitief of op de proef aangenomen ambtenaren en beambten, die 21 jaar oud zijn, welke ook hunne dienstanciënniteit weze.

Het veranderlijke deel tegen het volle bedrag wordt tot de drie vierden verminderd voor de agenten die 18 maar geen 21 jaar oud zijn en tot de helft voor degenen die geen 18 jaar oud zijn.

Wanneer een agent voordeelen in natura, welke met het uitoefenen van zijne functie niet samengaan, kosteloos geniet, wordt het vaste deel, voor de berekening van het veranderlijke deel, verminderd met 15 t. h. of met 20 t. h. naar gelang bewuste voordeelen beperkt zijn tot huisvesting of tot huisvesting, vuur en licht.

Art. 16. De Minister van Spoorwegen, Zeewezen, Posterijen en Telegrafen en de Minister van Landsverdediging regelen, elk wat zijn departement betreft, de belangrijkheid en de toekenning van het veranderlijke deel der bezoldiging van het arbeiderspersoneel.

Art. 17. Worden van het genot van het veranderlijke deel uitgesloten :

1° De soldijtrekkende militairen;

2° De personen die het algeheel gewestelijk loon genieten, t. t. z. die bezoldigd worden tegen het bedrag en volgens de wijze in de nijverheid aangenomen;

3° De personen wier betrekking of medewerking in Staatsdienst slechts een bijkomend bestanddeel is van hunne positie;

4° De per dag betaalde schoonmaaksters.

De schoonmaaksters die een jaarloon genieten, worden in hun verworven toestand, zonder verhooging, bestendigd, doch zij hebben het recht de toepassing te vragen van den nieuwen rooster der schoonmaaksters die een dagloon trekken.

Art. 18. In geval van cumulatie van verschillende betrekkingen welke elk een organiek veranderlijk deel van wedde behelzen, wordt

de cet élément de la rémunération n'est maintenu que pour la fonction principale exclusivement, sur la base de la partie fixe afférente à celle-ci.

Art. 19. Pour l'application de l'article 14, la partie fixe du traitement afférent à la fonction principale s'entend des ressources professionnelles normales qui sont stabilisées, à l'exclusion des rémunérations exceptionnelles n'ayant aucun caractère de fixité ou de permanence et devant être considérées comme accidentelles et précaires.

Elle ne comprend pas les salaires, remises ou émoluments qui sont payés par les particuliers soit directement, soit par l'entremise de l'Etat.

Les remises proportionnelles des comptables leur tenant lieu de traitement, entrent en compte pour les trois quarts de leur montant.

Si la partie du traitement d'un comptable n'est passible de retenues que sur les trois quarts, elle n'est prise en considération que dans la même mesure.

Art. 20. La partie mobile est liquidée de la même manière et en même temps que les salaires, traitements ou remises; elle est soumise au même régime en ce qui concerne les saisies-arrêts.

A la fin de l'exercice, lorsque sa base est définitivement connue, elle est sujette à revision en ce qui concerne les comptables dont la rétribution consiste en remises proportionnelles et les surnuméraires de l'enregistrement et des domaines.

CHAPITRE III. — *Des indemnités de famille et de naissance.*

De l'indemnité de famille.

Art. 21. Une indemnité familiale est allouée au personnel permanent comme au personnel temporaire du chef des enfants âgés de moins de 21 ans qui sont à la charge exclusive de leur père ou de leur mère.

Cette indemnité est mensuellement de 30 francs pour chacun des deux premiers enfants entrant en compte, de 40 francs pour le troisième et de 50 francs pour chacun des suivants.

Les taux en sont réduits de moitié pour les femmes gardes-barrières et gardes-bloc, chefs de famille.

Elle est acquise pour chaque enfant le 1er du mois qui suit celui de la naissance et elle est supprimée à partir du 1er du mois qui suit celui où l'enfant a atteint sa majorité ou a cessé d'être à charge exclusive de ses parents.

Art. 22. L'indemnité familiale n'est pas accordée :

1° Aux suppléants;

2° En temps de paix, aux agents se trouvant sous les drapeaux, sauf les restrictions apportées par Notre arrêté du 9 juillet 1923;

3° Aux agents dont le traitement ne comporte pas une partie mobile.

Toutefois, pour les personnes qui jouissent du salaire régional, l'indemnité est égale au taux accordé par les Chambres de compensation qui étendent leur activité aux gens de métier de la même catégorie.

Art. 23. L'indemnité familiale n'est allouée qu'au chef de famille.

het genot van dat bestanddeel der bezoldiging slechts behouden voor de voornaamste functie op den grondslag van het vaste deel in verband met laatstgemelde functie.

Art. 19. Voor de toepassing van artikel 14 dienen door het vaste deel van de wedde in verband met de voornaamste functie te worden verstaan de duurzaam gemaakte normale bedrijfsinkomsten ter uitsluiting van de uitzonderlijke bezoldigingen welke noch vast, noch duurzaam zijn en als toevallig en herroepbaar moeten beschouwd worden.

Het bevat niet de loonen, percentsloonen en emolumenten welke door particulieren hetzij rechtstreeks, hetzij door tusschenkomst van den Staat betaald worden.

Het evenredig percentsloon der rekenplichtigen dat hunne wedde vervangt, komt in aanmerking voor de drie vierden van zijn bedrag.

Zoo het deel van de wedde van eenen rekenplichtige slechts tegen de drie vierden aan kortingen onderworpen is, wordt het slechts in dezelfde mate in aanmerking genomen.

Art. 20. Het veranderlijke deel wordt verevend op dezelfde wijze en terzelfdertijd als de loonen, wedden of percentsloonen; het is aan hetzelfde regime onderworpen wat derden-arrest betreft.

Het is op 't einde van 't dienstjaar, wanneer de grondslag er van definitief gekend is, vatbaar voor herziening wat betreft de rekenplichtigen wier bezoldiging bestaat uit een evenredig percentsloon en de surnumerairs der registratie en der domeinen.

HOOFDSTUK III. — *Gezinstoelage en geboortetoelage.*

Gezinstoelage.

Art. 21. Eene gezinstoelage wordt aan het bestendig personeel evenals aan het tijdelijk personeel verleend voor de kinderen beneden de 21 jaar die uitsluitend ten laste van hunnen vader of van hunne moeder zijn.

Die toelage bedraagt maandelijks 30 frank voor elk der eerste twee in aanmerking komende kinderen, 40 frank voor het derde en 50 frank voor elk der volgenden.

De bedragen er van worden met de helft verminderd voor de overwegwachtsters en blokwachtsters die gezinshoofd zijn.

Zij is verworven voor elk kind den 1ⁿ der maand welke volgt op die der geboorte en zij vervalt met ingang van den 1ⁿ der maand welke volgt op die tijdens dewelke het kind zijne meerderjarigheid bereikt heeft of opgehouden heeft uitsluitend ten laste van zijn ouders te zijn.

Art. 22. De gezinstoelage wordt niet verleend :

1° Aan de plaatsvervangers;

2° In vredestijd, aan de agenten die zich onder de wapens bevinden, behoudens de beperkingen gebracht bij Ons besluit van 9 Juli 1923;

3° Aan de agenten wier wedde geen veranderlijk deel behelst.

Voor de personen die het gewestelijk loon genieten, is de toelage evenwel gelijk aan het bedrag toegekend door de compensatiekamers die hunne bedrijvigheid uitstrekken tot de werklieden derzelfde categorie.

Art. 23. De gezinstoelage wordt slechts verleend aan het gezinshoofd.

La femme, agent de l'Etat, n'y a droit que si elle est veuve, divorcée ou séparée de corps.

La femme, agent de l'Etat, mère d'un enfant naturel, y a droit à la condition de pourvoir à l'entretien de l'enfant.

Si la mère ne reçoit pas l'indemnité, le père, agent de l'Etat, en peut revendiquer le bénéfice pour autant qu'il ait reconnu l'enfant dans les douze mois de la naissance et qu'il participe régulièrement aux frais d'entretien.

Art. 24. Entrent en compte pour l'attribution de l'indemnité, s'ils sont âgés de moins de 21 ans et s'ils sont à la charge exclusive de leur père ou mère :

1° Les enfants légitimes du chef de famille;
2° Ceux que sa femme a retenus d'un précédent mariage;

3° Les enfants naturels qui ont été reconnus par les deux époux ou par l'un d'eux se trouvant dans les conditions requises à l'article précédent, 3° et 4° alinéas.

Ne sont pas pris en considération :

1° Les enfants dont la garde a été enlevée au chef de famille par jugement, quelle que soit la participation aux frais d'entretien;

2° Les descendants au deuxième degré;
3° Les collatéraux;
4° Les enfants adoptés légalement ou de fait;
5° Les enfants âgés de plus de 21 ans, fussent-ils hors d'état de pourvoir à leur subsistance;
6° Les enfants âgés de moins de 21 ans qui ne sont pas à la charge exclusive de leur père ou mère.

Un enfant est censé ne plus être à la charge exclusive de ses parents :

1° Lorsqu'il se procure, par son travail personnel, des ressources qui atteignent un franc par jour;
2° Lorsqu'il a contracté un engagement à l'armée ou qu'il est élève d'une école de pupilles de l'armée ou de l'école des cadets ou qu'il est élève soldé de l'école militaire ou milicien accomplissant son service actif.
Il n'est pas fait d'exception pour la période des vacances;
3° Lorsqu'il est placé d'office dans un établissement d'éducation ou une école de bienfaisance de l'Etat ou dans une autre institution désignée par le juge des enfants;
4° Lorsque, ayant dépassé l'âge de 18 ans, il dispose de revenus qu'il tient de personnes autres que ses père et mère.

Pour l'établissement des ressources personnelles des enfants, il est fait abstraction de la part familiale qui est ajoutée, en vertu de Nos arrêtés des 11 août 1923 et 17 avril 1924, à la pension d'invalidité des agents de l'Etat mutilés et invalides de guerre.

De l'indemnité de naissance.

Art. 25. Il est accordé aux agents du cadre permanent, définitifs ou à l'essai, une indemnité fixe de 250 francs à l'occasion de la naissance de chacun de leurs enfants légitimes.

De vrouw, Staatsbeambte, heeft er maar recht op wanneer zij weduwe, uit den echt gescheiden of gerechtelijk van tafel en bed gescheiden is.

De vrouw, Staatsbeambte, moeder van een natuurlijk kind, heeft er recht op indien zij in het onderhoud van het kind voorziet.

Indien de moeder de toelage niet ontvangt, mag de vader, Staatsbeambte, er aanspraak op maken voor zoover hij het kind binnen de twaalf maanden na de geboorte erkend heeft en hij regelmatig bijdraagt in de onderhoudskosten.

Art. 24. Komen in aanmerking voor de toekenning der toelage, indien zij minder dan 21 jaar oud en uitsluitend ten laste van hunnen vader of van hunne moeder zijn :

1° De wettige kinderen van het gezinshoofd;

2° Diegenen welke zijne echtgenoote heeft van een vroeger huwelijk;

3° De natuurlijke kinderen die erkend werden door beide echtgenooten of door een hunner die aan de bij voorgaand artikel, 3° en 4° lid, vereischte voorwaarden voldoet.

Worden niet in aanmerking genomen :

1° De kinderen waarvan de bewaring bij vonnis aan het gezinshoofd ontnomen werd, welke ook de bijdrage in de onderhoudskosten weze;

2° De verwanten in dalende linie van den 2ª graad;

3° De zijverwanten;

4° De wettelijk of feitelijk aangenomen kinderen;

5° De kinderen van meer dan 21 jaar, zelfs indien zij niet in staat zijn in hun onderhoud te voorzien;

6° De kinderen beneden de 21 jaar die niet uitsluitend ten laste van hunnen vader of van hunne moeder zijn.

Een kind wordt geacht niet meer uitsluitend ten laste van zijne ouders te zijn :

1° Wanneer het zich, door zijn persoonlijken arbeid, een inkomen aanschaft dat één frank per dag bereikt;

2° Wanneer het bij het leger dienst genomen heeft of wanneer het leerling is aan de pupillenschool van 't leger of aan de kadettenschool ofwel wanneer het soldijtrekkende leerling is aan de krijgsschool ofwel militieplichtige die zijn actieven dienst vervult.

Er wordt geen uitzondering gemaakt voor den vacantietijd;

3° Wanneer het van ambtswege geplaatst is in een opvoedingsgesticht of in eene weldadigheidsschool van den Staat of in elk ander gesticht door den kinderrechter aangeduid;

4° Wanneer het, na den leeftijd van 18 jaar overschreden te hebben, over inkomsten beschikt welke het van andere personen dan vader en moeder verkrijgt.

Voor de bepaling van de persoonlijke inkomsten der kinderen wordt afgezien van het gezinsdeel dat, krachtens Onze besluiten van 11 Augustus 1923 en 17 April 1924, gevoegd wordt bij het invaliditeitspensioen der Staatsbeambten die oorlogsverminkten of -invaliden zijn.

Geboortetoelage.

Art. 25. Een vaste toelage van 250 frank wordt verleend aan de definitief of op de proef aangenomen agenten van het bestendig kader ter gelegenheid van de geboorte van elk hunner wettige kinderen.

Pour les enfants posthumes, le droit à l'indemnité est établi au profit exclusif de la veuve et, le cas échéant, de ses héritiers.

La femme mariée, agent de l'Etat, n'a droit à l'indemnité, de son propre chef, que si elle est veuve au jour de la naissance.

L'indemnité est acquise à la date de la naissance et elle est payée dans les trois mois, sur production d'un extrait des registres de l'état civil.

Par dérogation à l'alinéa précédent, le droit à l'indemnité sera ouvert, en cas de légitimation de l'enfant, si le mariage est contracté dans le mois de la naissance.

Dispositions communes.

Art. 26. L'indemnité de famille et l'indemnité de naissance ne sont pas soumises à des retenues pour saisies-arrêts ou autres oppositions.

Elles ne comptent pas pour le calcul de la pension et elles ne sont pas passibles de prélèvements au profit des caisses de veuves et orphelins et autres institutions de prévoyance.

Il incombe aux agents de fournir tous les renseignements de nature à établir le montant des indemnités auxquelles ils peuvent prétendre.

Les déclarations reconnues inexactes donneront lieu à des mesures disciplinaires.

CHAPITRE IV. — *De l'indemnité de résidence.*

Art. 27. Une indemnité de résidence est attachée aux agglomérations bruxelloise, anversoise, liégeoise et carolorégienne exclusivement.

La composition de ces agglomérations est déterminée par le Ministre des Finances pour l'attribution de l'indemnité.

Art. 28. Les taux annuels de l'indemnité sont :

a) Dans l'agglomération bruxelloise :

De 1,200, 1,000 et 750 francs, suivant que les bénéficiaires jouissent d'un traitement de 20,000 francs et plus, de 10,000 à 19,999 ou de moins de 10,000 francs;

b) Dans les trois autres agglomérations :

De 1,000, 800 et 600 francs, suivant les distinctions établies pour les résidents de l'agglomération bruxelloise.

Art. 29. Les bénéficiaires de l'indemnité sont les agents mariés, avec ou sans enfant, à l'exclusion de tous autres.

Sont toutefois assimilés aux mariés, lorsqu'ils ont à leur charge exclusive des enfants âgés de moins de 21 ans, les agents veufs, divorcés ou séparés judiciairement de corps.

On n'a pas égard à la séparation de fait.

L'indemnité n'est allouée qu'au chef de famille.

Les femmes au service de l'Etat n'en peuvent revendiquer le bénéfice que si elles sont veuves, divorcées ou séparées de corps et si elles ont à leur charge un ou plusieurs enfants âgés de moins de 21 ans.

Il est fait application de l'article 24 pour la détermination des enfants qui sont censés ne plus être à la charge exclusive de leurs parents.

Voor na den dood des vaders geboren kinderen, bestaat het recht op de toelage uitsluitend ten bate van de weduwe en, desgevallende, van hare erfgenamen.

De gehuwde vrouw, Staatsagent, heeft slechts, uit eigen hoofde, recht op de toelage indien zij weduwe is op den dag der geboorte.

Recht op de toelage bestaat op den datum van geboorte; zij wordt binnen de drie maanden uitgekeerd op overlegging van een uittreksel uit de registers van den burgerlijken stand.

Met afwijking van voorgaand lid, wordt het recht op de toelage verklaard te bestaan, in geval van wettiging van het kind, indien het huwelijk aangegaan wordt binnen de maand na de geboorte.

Gemeene bepalingen.

Art. 26. De gezinstoelage en de geboortetoelage zijn niet onderworpen aan afhoudingen wegens derden-arrest of ander verzet.

Zij komen niet in aanmerking voor het berekenen van het pensioen en zijn niet onderworpen aan kortingen ten bate van de kassen voor weduwen en weezen of andere instellingen van voorzorg.

Het behoort den agenten al de inlichtingen te verstrekken om het bedrag vast te stellen van de toeslagen waarop zij aanspraak mogen maken.

Onjuist bevonden verklaringen geven aanleiding tot tuchtstraffen.

HOOFDSTUK IV. — *Standplaatstoelage.*

Art. 27. Eene standplaatstoelage wordt voorzien enkel en alleen voor de agglomeraties van Brussel, Antwerpen, Luik en Charleroi.

De samenstelling van bewuste agglomeraties wordt, voor het toekennen van de toelage, vastgesteld door den Minister van Financiën.

Art. 28. De jaarlijksche bedragen der toelage zijn :

a) In de Brusselsche agglomeratie :

1,200, 1,000 en 750 frank, naar gelang de rechthebbenden eene wedde genieten van 20,000 frank en meer, van 10,000 tot 19,999 of van minder dan 10,000 frank;

b) In de drie andere agglomeraties :

1,000, 800 en 600 frank, volgens de onderscheidingen gemaakt voor hen die in de Brusselsche agglomeratie verblijven.

Art. 29. Rechthebbenden op de toelage zijn de gehuwde agenten met of zonder kinderen, ter uitsluiting van alle anderen.

Worden nochtans met de gehuwden gelijkgesteld, wanneer zij kinderen beneden de 21 jaar uitsluitend te hunnen laste hebben, de agenten die weduwnaar of weduwe zijn, alsmede degenen die uit den echt of gerechtelijk van tafel en bed gescheiden zijn.

Op de scheiding in feite wordt niet gelet.

De toelage wordt slechts verleend aan het gezinshoofd.

De in Staatsdienst zijnde vrouwen mogen er enkel aanspraak op maken indien zij weduwe zijn, uit den echt of van tafel en bed gescheiden en indien zij één of verscheidene kinderen beneden de 21 jaar te hunnen laste hebben.

Voor de vaststelling der kinderen die geacht worden niet meer uitsluitend ten laste van hunne ouders te zijn, wordt artikel 24 toegepast.

Art. 30. Sont exclus totalement du bénéfice de l'indemnité :

1° Les gendarmes des différents grades et les militaires de rang subalterne, qu'ils soient logés aux frais de l'Etat ou qu'ils reçoivent une indemnité de logement;

2° Les personnes dont le traitement ne comporte pas en principe une partie mobile et, notamment, celles dont l'emploi au service de l'Etat ne constitue pas la position principale et l'occupation constante.

N'ont droit qu'à la moitié du taux qui leur est applicable, les agents jouissant à titre gratuit du logement, du chauffage et de l'éclairage, par le fait qu'ils occupent ou que leur femme occupe un emploi de concierge au service d'une administration publique.

Pour les agents dont la rétribution comprend, indépendamment du traitement, des avantages en nature ou, à leur défaut, une indemnité compensatoire, le taux qui leur est applicable n'est maintenu qu'à concurrence de :

85 p. c. lorsque les émoluments sont limités au logement;

80 p. c. lorsqu'ils comportent, à côté du logement, soit le chauffage et l'éclairage, soit la jouissance d'un jardin.

40 p. c. lorsque la nourriture s'ajoute au logement, au chauffage et à l'éclairage.

Art. 31. Le taux de l'indemnité est déterminé en principe par le montant brut de la partie fixe du traitement à charge de l'Etat.

Si l'agent remplit à la fois plusieurs fonctions, on n'a égard qu'à la partie fixe du traitement afférent à la fonction principale.

Le traitement s'entend des ressources professionnelles normales qui sont stabilisées, à l'exclusion des rémunérations exceptionnelles n'ayant aucun caractère de fixité ou de permanence et devant être considérées comme accidentelles et précaires.

Il ne comprend pas les salaires, remises et émoluments qui sont payés par les particuliers pour services rendus. Il importe peu, d'ailleurs, que ces rémunérations, au lieu d'être versées directement par le débiteur à l'ayant droit, parviennent à celui-ci par l'entremise de l'Etat.

Art. 32. Pratiquement, la partie fixe du traitement ou les trois quarts des remises proportionnelles tenant lieu de traitement entrent en compte, à l'exclusion de la partie mobile, de l'indemnité familiale et des allocations accessoires, pour la détermination du taux de l'indemnité.

Si la partie fixe du traitement d'un comptable n'est passible de retenues que sur les trois quarts, elle n'entre en ligne, pour la détermination du taux de l'indemnité, que dans la même mesure.

Lorsque des avantages en nature s'ajoutent à la partie fixe en espèces, il y a lieu d'en faire abstraction pour la détermination de l'indemnité de résidence.

Art. 33. Pour que le droit à l'indemnité puisse être acquis, il faut que le lieu de la résidence effective et celui de la résidence officielle dépendent de la même agglomération et que cette agglomération soit l'un des centres désignés à l'article 27.

Si l'une de ces conditions fait défaut ou vient à disparaître, le droit à l'indemnité ne s'ouvre pas ou prend fin.

Art. 30. Vallen geheel buiten het genot van de toelage :

1° De gendarmen van allen graad en de militairen van ondergeschikten rang, of zij op Staatskosten gehuisvest wezen dan wel eene huishuurvergoeding ontvangen;

2° De personen wier wedde in beginsel geen veranderlijk deel behelst en, namelijk, degenen wier betrekking in Staatsdienst niet de voornaamste positie en de gestadige bezigheid is.

Hebben slechts recht op de helft van het op hen toepasselijk bedrag, de agenten die kostelooze huisvesting, vuur en licht genieten doordat zij of hunne vrouw eene betrekking van portier of portierster bij een openbaar beheer bekleeden.

Voor de agenten wier bezoldiging, benevens de wedde, nog voordeelen in natura, of bij gebreke daarvan, eene compensatievergoeding behelst, wordt het op hen toepasselijk bedrag slechts gehandhaafd ten beloope van :

85 t. h. wanneer die voordeelen beperkt zijn tot huisvesting;

80 t. h. wanneer zij, benevens huisvesting, ofwel vuur en licht, ofwel het genot van eenen tuin behelzen;

40 t. h. wanneer er, benevens huisvesting, vuur en licht, nog eten en drinken bijkomt.

Art. 31. Het bedrag der toelage wordt in beginsel bepaald door het ruw bedrag van het vaste deel der wedde ten laste van den Staat.

Indien de agent terzelfder tijd verscheidene betrekkingen bekleedt, komt alleen het vaste deel van de wedde der hoofdbezigheid in aanmerking.

Door wedde worden verstaan de duurzaam gemaakte normale bedrijfsinkomsten, ter uitsluiting van de uitzonderlijke bezoldigingen die noch vast, noch duurzaam zijn en als toevallig en herroepbaar moeten beschouwd worden.

Het begrijpt niet de loonen, percentsloonen en emolumenten die door particulieren betaald worden voor bewezen diensten. Het doet er trouwens niets toe of die bezoldigingen, in stede van door den schuldenaar rechtstreeks aan den rechthebbende te worden gestort, aan dezen door tusschenkomst van den Staat worden betaald.

Art. 32. In de practijk komen het vaste deel der wedde of de drie vierden van het evenredig percentsloon dat de wedde vervangt in aanmerking voor het vaststellen van het bedrag der toelage, ter uitsluiting van het veranderlijke deel, van de gezinstoelage en van de bijkomende toeslagen.

Zoo het vaste deel van de wedde van eenen rekenplichtige slechts tegen de drie vierden aan kortingen onderworpen is, komt het ook maar in dezelfde mate in rekening voor het vaststellen van het bedrag der toelage.

Wanneer bij het vaste deel in geldspecie nog voordeelen in natura gevoegd zijn, dient daarmede geen rekening te worden gehouden voor het vaststellen van het bedrag der standplaatstoelage.

Art. 33. Opdat het recht op de toelage verworven weze, is het noodig dat de werkelijke verblijfplaats en de officieele standplaats van dezelfde agglomeratie afhangen en dat die agglomeratie een der onder artikel 27 bedoelde centra weze.

Bij ontstentenis of bij verdwijning van een van die voorwaarden, bestaat het recht op de toelage niet of houdt het op te bestaan.

Par résidence effective, il faut entendre le lieu où l'agent habite avec sa famille.

Transitoirement l'indemnité est accordée, d'après le barème le moins favorable, aux agents qui résident actuellement dans l'un des centres désignés à l'article 27, tout en exerçant leurs fonctions dans un autre de ces centres.

Art. 34. Le droit à l'indemnité est déterminé par la situation effective des agents au premier de chaque mois, tant sous le rapport des localités que sous celui de l'état civil des intéressés.

Toutefois, dans le cas de détachement ou d'intérim, ce droit n'est pas modifié si la mission, par sa courte durée, empêche le ménage d'accompagner le chef de famille et si la situation administrative de ce dernier est censée être restée ce qu'elle était auparavant.

Art. 35. L'indemnité est liquidée de la même manière et en même temps que les salaires, traitements ou remises et elle est soumise au même régime en ce qui concerne les saisis-arrêts.

Pour les comptables dont la rétribution consiste en remises proportionnelles, le taux de l'indemnité est sujet à revision, à la fin de l'année, sur la base des résultats définitifs.

Il en est de même pour les surnuméraires de l'enregistrement et des domaines dont le montant total des rémunérations ne peut être déterminé avant la fin de l'année.

L'indemnité ne compte pas pour la pension et elle n'est pas passible de retenues au profit des caisses de veuves et orphelins ou autres institutions de prévoyance.

Lorsqu'un agent est au service de plusieurs administrations, son indemnité est supportée entièrement par le budget à charge duquel est liquidée la rétribution principale la plus élevée.

Art. 36. Tout changement de résidence effective est signalé sans retard par l'intéressé à l'autorité supérieure, s'il est de nature à entraîner l'attribution ou la suppression de l'indemnité.

CHAPITRE V. — *Des indemnités particulières.*

Art. 37. Sont abolies toutes les indemnités qui ne couvrent pas des charges réelles.

Sont maintenues à l'armée :

L'indemnité de premier équipement;

L'indemnité pour entretien d'équipement;

Toutes autres indemnités, à l'exception de celle connue sous la dénomination de charges militaires, qui servent à couvrir des charges réelles : entretien de chevaux, marches, séjour au camp et séparation.

Les militaires de rang subalterne appointés, de l'armée et de la gendarmerie, reçoivent, s'ils sont mariés et non logés aux frais de l'Etat, une indemnité de logement qui est de :

1,000 francs dans l'agglomération bruxelloise;

750 francs dans les agglomérations anversoise, liégeoise et carolorégienne;

500 francs dans les autres garnisons.

Door werkelijke verblijfplaats dient te worden verstaan de plaats waar de agent woont met zijn gezin.

Bij overgangsmaatregel wordt de toelage verleend, op voet van het minst gunstige barema, aan de agenten die thans in een der onder artikel 27 vermelde centra verblijven, maar in een ander van die centra hunne functiën uitoefenen.

Art. 34. Het recht op de toelage wordt bepaald door den werkelijken toestand van de agenten den 1ⁿ van elke maand, zoowel ten opzichte van localiteit als uit oogpunt van burgerlijken stand der belanghebbenden.

In geval van detacheering of interim blijft dat recht nochtans ongewijzigd indien het, wegens den korten duur der opdracht, voor het gezin onmogelijk is het gezinshoofd te vergezellen en indien de bestuurlijke toestand van dezen laatste geacht wordt nog te zijn wat hij vroeger was.

Art. 35. De toelage wordt op dezelfde wijze en terzelfder tijd als de loonen, wedden of percentsloonen verevend en is aan hetzelfde regime onderworpen wat derden-arrest betreft.

Voor de rekenplichtigen wier bezoldiging uit een evenredig percentsloon bestaat, is het bedrag der toelage op 't einde van 't jaar voor herziening vatbaar op den grondslag van de definitieve uitslagen.

Hetzelfde geldt voor de surnumerairs der registratie en der domeinen wier gezamenlijke bezoldigingen niet vóór 't einde van 't jaar kunnen vastgesteld worden.

De toelage komt niet in aanmerking voor het pensioen en is niet onderworpen aan kortingen ten bate van de kassen voor weduwen en weezen of andere instellingen van voorzorg.

Wanneer een agent in dienst is van verschillende beheeren, wordt zijne toelage geheel gedragen door de begrooting ten laste derwelke de hoogste hoofdbezoldiging verevend wordt.

Art. 36. Elke verandering van werkelijke verblijfplaats wordt door den belanghebbende onverwijld aan de hoogere overheid bekendgemaakt indien zij van aard is de toekenning of de afschaffing van de toelage ten gevolge te hebben.

HOOFDSTUK V. — *Bijzondere vergoedingen.*

Art. 37. Worden afgeschaft al de vergoedingen die geen werkelijke lasten dekken.

Worden gehandhaafd, bij 't leger :

De vergoeding voor eerste uitrusting;

De vergoeding voor het onderhoud der uitrusting;

Alle andere vergoedingen, ter uitsluiting van deze gekend onder de benaming van militaire lasten, welke dienen om werkelijke lasten te dekken : onderhoud van paarden, marschen, verblijf in 't kamp en scheiding.

De bezoldigde militairen van ondergeschikten rang, van 't leger en van de gendarmerie, ontvangen, indien zij gehuwd en niet op Staatskosten gehuisvest zijn, eene huishuurvergoeding van :

1,000 frank in de Brusselsche agglomeratie;

750 frank in de agglomeraties van Antwerpen, Luik en Charleroy;

500 frank in de andere garnizoenen.

CHAPITRE VI. — *Dispositions transitoires.*

Art. 38. Pour les agents dont l'entrée en fonctions remonte au delà du 1er juin 1924, le total de la partie fixe et de la partie mobile de leur traitement mensuel brut, augmenté, s'il y a lieu, de l'indemnité de résidence, ne peut être inférieur, toutes choses supposées égales, au montant global des rétributions brutes ordonnancées, au cours du mois de juin 1924, à titre de traitement, d'indemnité de résidence et d'indemnité mobile de vie chère.

Les augmentations de traitement accordées après le 1er juin 1924 ont pour effet de réduire, à concurrence de leur montant mensuel brut, le supplément de rétribution qui devrait être versé en vue d'atteindre le minimum.

Les agents en fonctions avant le 1er juin 1924 ou leurs héritiers recevront, au moment de leur départ ou de leur décès, s'il est postérieur au 1er juillet 1924, une somme égale au montant mensuel de la partie mobile dont ils auront joui en dernier lieu.

Les femmes gardes-barrières et gardes-bloc, chefs de famille, recrutées avant le 1er juillet 1924, conserveront, jusqu'au 31 décembre 1924, le bénéfice de l'indemnité uniforme de 30 francs par mois pour ceux de leurs enfants qui étaient à leur charge au 30 juin 1924.

CHAPITRE VII. — *De la mise à exécution.*

Art. 39. Le présent arrêté sortira ses effets à partir du 1er juillet 1924.

Art. 40. Pour la période du 1er juillet au 31 décembre 1924, ce qui revient à chaque intéressé, en dehors des indemnités de famille et de naissance, est établi par la différence entre les sommes dues d'après le nouveau système de rétribution et celles qui ont été effectivement perçues de quelque chef et de quelque manière que ce soit.

La revision de la carrière dans le dernier grade doit traduire les résultats auxquels aurait abouti l'application stricte du nouveau régime, si celui-ci avait toujours existé.

Si ces résultats sont inférieurs aux traitements existants, ceux-ci restent acquis aux bénéficiaires comme partie fixe, mais ils ne pourront plus être augmentés avant que l'application stricte des délais autorise une rémunération plus élevée.

Art. 41. En ce qui concerne les indemnités de famille et de naissance, les nouvelles règles d'attribution seront appliquées intégralement à partir du 1er janvier 1925.

Si, pour la période antérieure, les résultats du nouveau régime sont inférieurs aux allocations liquidées à valoir, la différence reste acquise aux intéressés.

Art. 42. Le bénéfice des mesures qui précèdent est refusé :

a) Aux agents démissionnaires, que leur départ soit volontaire ou forcé;

b) Aux agents démis de leurs fonctions ou révoqués.

Il est accordé aux agents admis à la retraite depuis le 1er juillet 1924, ainsi qu'aux héritiers des agents décédés après la même date.

HOOFDSTUK VI. — *Overgangsbepalingen.*

Art. 38. Voor de agenten die vóór 1 Juni 1924 in dienst getreden zijn, mag het totaal van het vaste deel en van het veranderlijke deel hunner ruwe maandelijksche wedde, desgevallende vermeerderd met de standplaatstoelage, in de veronderstelling dat alles gelijk bleef, niet minder bedragen dan het gezamenlijk bedrag der ruwe bezoldigingen die, in den loop der maand Juni 1924, geordonnanceerd werden ten titel van wedde, van standplaatstoelage en van veranderlijken duurtetoeslag.

De na 1 Juni 1924 verleende weddeverhoogingen hebben voor gevolg de bijbezoldiging, die zou moeten gestort worden om het minimum te bereiken ten beloope van hun ruw maandelijksch bedrag te verminderen.

De agenten die vóór 1 Juni 1924 in dienst waren of dezer erfgenamen zullen, bij hun vertrek of bij overlijden, indien dit na 1 Juli 1924 voorviel, eene som ontvangen gelijk aan het maandelijksch bedrag van het veranderlijke deel dat zij het laatst genoten hebben.

De overwegwachtsters en blokwachtsters die vóór 1 Juli 1924 aangeworven werden, zullen, tot 31 December 1924, de gelijke toelage van 30 frank per maand blijven genieten voor de kinderen die den 30ª Juni 1924 te hunnen laste waren.

HOOFDSTUK VII. — *Tenuitvoerlegging.*

Art. 39. Dit besluit zal met ingang van 1 Juli 1924 van kracht zijn.

Art. 40. Voor het tijdperk van 1 Juli tot 31 December 1924, wordt hetgeen aan elken belanghebbende buiten de gezinstoelage en de geboortetoelage toekomt, vastgesteld door het verschil tusschen de sommen verschuldigd volgens het nieuw stelsel van bezoldiging en die welke, uit eenigerhande hoofde en op eenigerlei wijze, werkelijk ontvangen werden.

De herziening van de loopbaan in den laatsten graad moet de uitslagen weergeven waartoe de stipte toepassing van het nieuw regime zou geleid hebben indien het altijd bestaan had.

Indien die uitslagen lager zijn dan de huidige wedden, blijven deze den rechthebbenden verworven als vast deel, maar zullen zij niet meer mogen opgevoerd worden voor dat de stipte toepassing der termijnen een hoogere bezoldiging billijkt.

Art. 41. Wat de gezinstoelage en de geboortetoelage betreft, zullen de nieuwe regelen van toekenning in hun geheel toegepast worden **van 1 Januari 1925 af.**

Indien voor het voorafgaand tijdperk de uitslagen van het nieuw regime lager zijn dan de op afrekening verevende toeslagen, dan blijft het verschil aan de belanghebbenden verworven.

Art. 42. Het genot van voorgaande maatregelen wordt geweigerd :

a) Aan de agenten die vrijwillig of gedwongen ontslag genomen hebben;

b) Aan de ontslagen of ontzette agenten.

Het wordt verleend aan de agenten die sedert 1 Juli 1924 op pensioen gesteld werden, alsmede aan de erfgenamen van sedertdien overleden agenten.

Art. 43. Les sommes d'argent accordées en compensation des avantages en nature attachés à l'exercice d'une fonction ne peuvent jamais dépasser 15 p. c., 20 p. c. ou 60 p. c. du traitement moyen de l'emploi, suivant que les émoluments comprennent le logement ou le logement, l'éclairage et le chauffage, ou le logement, l'éclairage, le chauffage et la nourriture.

Le maximum de 20 p. c. est aussi applicable quand les avantages en nature comportent le logement et la jouissance d'un jardin.

Nos Ministres sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

ALBERT.

Par le Roi :

Le Premier Ministre, Ministre des Finances,
G. THEUNIS.

Le Ministre de la Justice,
F. MASSON.

Le Ministre des Affaires étrangères,
PAUL HYMANS.

Le Ministre de l'Intérieur et de l'Hygiène,
P. POULLET.

Le Ministre des Sciences et des Arts,
P. NOLF.

Le Ministre de l'Agriculture et des Travaux publics,
Bon RUZETTE.

Le Ministre de l'Industrie et du Travail,
P. TSCHOFFEN.

Le Ministre des Chemins de fer, Marine,
Postes et Télégraphes,
XAVIER NEUJEAN.

Le Ministre de la Défense Nationale,
P. FORTHOMME.

Le Ministre des Colonies,
H. CARTON.

Le Ministre des Affaires économiques,
R. MOYERSOEN.

Art. 43. De geldsommen verleend tot compensatie van de voordeelen in natura verbonden aan het uitoefenen van eene functie mogen nooit meer beloopen van 15 t. h., 20 t. h. of 60 t. h. van de gemiddelde wedde der betrekking, naar gelang bewuste voordeelen huisvesting of huisvesting, vuur en licht, of huisvesting, vuur en licht, eten en drinken begrijpen.

Het maximum van 20 t. h. is insgelijks toepasselijk wanneer de voordeelen in natura huisvesting en het genot van eenen tuin omvatten.

Onze Ministers zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

ALBERT.

Van 's Koningswege :

De Eerste Minister, Minister van Financiën,
G. THEUNIS.

De Minister van Justitie,
F. MASSON.

De Minister van Buitenlandsche Zaken,
PAUL HYMANS.

De Minister avn Binnenlandsche Zaken
en Volksgezondheid,
P. POULLET.

De Minister van Wetenschappen en Kunsten,
P. NOLF.

De Minister van Landbouw en Openbare Werken,
B^on RUZETTE.

De Minister van Nijverheid en Arbeid,
P. TSCHOFFEN.

De Minister van Spoorwegen, Zeewezen,
Posterijen en Telegrafen,
XAVIER NEUJEAN.

De Minister van Landsverdediging,
P. FORTHOMME.

De Minister van Koloniën,
H. CARTON.

De Minister van Œconomische Zaken,
R. MOYERSOEN.

MINISTÈRE DE LA JUSTICE.

GRADES ET FONCTIONS	TRAITEMENT			Montant et périodicité des augmentations.	Emoluments. — Modalités d'application.
	minimum.	maximum.	de fin de carrière.		
Administration centrale.					
Secrétaire général	32,000	—	38,000	2^{3} × 3,000	
Directeur général	26,000	28,000	33,000.	1^{2} × 2,000 2^{3} × 2,500	
Inspecteur général	24,000	26,000	30,000	1^{2} × 2,000 2^{3} × 2,000	
Directeur	20,500	23,500	27,500	2^{2} × 1,500 2^{3} × 2,000	
Inspecteur	18,000	20,500	24,500	2^{2} × 1,250 2^{3} × 2,000	
Sous-directeur	16,500	19,000	22,000	2^{2} × 1,250 2^{3} × 1,500	
Chef de bureau	13,000	15,000	18,000	2^{2} × 1,000 2^{3} × 1,500	
Sous-chef de bureau	10,500	12,000	14,500	2^{2} × 750 2^{3} × 1,250	
Commis-rédacteur 1re classe et sténo-dactylographe rédacteur	8,000	9,500	11,500	2^{1} × 750 2^{3} × 1,000	
Commis-rédacteur de 2e classe et sténo-dactylographe	4,500	7,500	9,000	6^{2} × 500 2^{3} × 750	
Commis d'ordre	4,000	9,200	11,000	13^{2} × 400 3^{1} × 600	

Commis-classeur, dactylographe et expéditionnaire, commis-expéditeur	4,000	7,200	8,700	8² × 400 3⁹ × 500	
Huissier	3,800	6,300	7,500	10² × 250 3⁹ × 400	
Messager	3,400	5,400	6,300	8² × 250 3⁹ × 300	
Garçon de bureau	3,400	5,000	5,900	8² × 200 3⁹ × 300	
Concierge	—	—	—	—	Logement, feu et lumière.
Nettoyeuse	7 francs par jour pour 5 heures de travail. 10 francs par jour pour 8 heures de travail. Affiliation à la Caisse générale d'Epargne et de Retraite à charge de l'Etat (60 francs par an).				

Cours et tribunaux.

Parquets. — Cours de cassation et d'appel.

Secrétaire	16,600	—	22,600	600 fr. par 3 années de fonctions de secrétaire ou secrétaire adjoint.
Secrétaire adjoint	10,500	—	16,500	

Tribunal de première instance de 1re classe.

Secrétaire	16,600	—	22,600	Id.
Secrétaire adjoint	10,500	—	16,500	

Tribunal de première instance de 2e et 3e classe.

Secrétaire	14,600	—	20,600	Id.
Secrétaire adjoint	10,000	—	16,000	

GRADES ET FONCTIONS	TRAITEMENT			Montant et périodicité des augmentations.	Emoluments. — Modalités d'application.
	minimum.	maximum.	de fin de carrière.		
Cours et tribunaux de première instance.					
Commis d'ordre des greffes et des parquets.	4,000	—	—	Augm. 400 fr. après un an, puis 7e jusque 7,200 francs, 5e jusque 9,200, puis indéfiniment, par augmentations quadriennales.	
	Supplément de 500 francs pour les sténo-dactylos.				
Messager de 1re classe	5,700	6,300	7,500	$2^2 \times 300$ $3^2 \times 400$	
Messager	3,400	5,400	6,300	$8^2 \times 250$ $3^2 \times 300$	
Concierge-messager de 1re classe	4,700	5,300	6,500	$2^2 \times 300$ $3^2 \times 400$	
Concierge-messager	2,400	4,400	5,300	$8^2 \times 250$ $3^2 \times 300$	
Office de la protection de l'enfance.					
Directeur	14,500	19,000	22,600	$3^2 \times 1,000$ $1^2 \times 1,500$ $2^3 \times 1,800$	Logement, feu et lumière, représentant 15 p. c. du traitement moyen. Soins médicaux = 200 fr.

Personnel éducatif.				
Sous-directeur	10,500	12,000	14,500	$2^{2} \times 750$ $2^{2} \times 1,250$
Aumônier	7,600	8,800	10,400	$3^{2} \times 400$ $2^{3} \times 800$
Aumônier adjoint	5,300	6,500	7,800	$4^{2} \times 300$ $2^{3} \times 650$
Médecin	6,500	8,500	10,000	$4^{2} \times 500$ $2^{3} \times 750$
Etablissements d'éducation de l'Etat.				
Instituteur	6,400	10,000	11,000	$10^{2} \times 330$ $1^{2} \times 300$ $2^{3} \times 500$
Maître d'enseignement professionnel 2e classe	4,800	7,800	9,000	$10^{2} \times 300$ $3^{3} \times 400$
Maître d'enseignement professionnel 1re cl.	6,400	10,000	11,000	$10^{2} \times 330$ $1^{2} \times 300$ $2^{3} \times 500$
Educateur de 1re classe	5,500	6,000	7,200	$4^{2} \times 125$ $2^{3} \times 600$
Educateur de 2e classe	5,000	5,400	6,300	$4^{2} \times 100$ $3^{3} \times 300$
Educateur de 3e classe	4,500	4,900	5,800	$4^{2} \times 100$ $3^{3} \times 300$

GRADES ET FONCTIONS	TRAITEMENT			Montant et périodicité des augmentations.	Emoluments. — Modalités d'application.
	minimum.	maximum.	de fin de carrière.		
Personnel administratif.					
Sous-directeur	10,500	12,000	14,500	2^{2} × 750 2^{3} × 1,250	
Chef de bureau	9,000	12,000	14,500	6^{2} × 500 2^{3} × 1,250	
Commis-chef	4,000	9,200	11,000	13^{2} × 400 3^{3} × 600	
Agent-comptable des deniers et agent-comptable des matières (à titre provisoire)	4,000	9,200	11,000	13^{2} × 400 3^{3} × 600	
Commis-comptable	6,500	7,500	9,000	2^{2} × 500 2^{3} × 750	
Commis de 2e classe	4,000	7,200	8,700	8^{2} × 400 3^{3} × 500	
Commis de 3e classe	4,000	7,200	8,700	8^{2} × 400 3^{3} × 500	
Supplément alloué aux agents-comptables	—	—	—	—	
Surveillant en chef (à titre provisoire)	6,500	7,500	9,000	2^{2} × 500 2^{3} × 750	

Surveillant principal (à titre provisoire)	6,000	7,200	8,000	$4^2 \times 300$ $2^3 \times 400$
Ouvriers non qualifiés	Salaire régional.			
Ouvriers qualifiés	Salaire régional.			
Nettoyeuses	Salaire journalier 7 francs (sans augmentation) pour 5 heures de prestations. Salaire journalier 10 francs (sans augmentation) pour 8 heures de prestations. Affiliation à la Caisse d'Epargne et de Retraite par les soins de l'Etat (versement de 60 francs par an effectué par l'Etat).			

Asile-maternité avec pouponnière à Uccle.

Directrice	8,000	10,000	12,000	$4^2 \times 500$ $2^3 \times 1{,}000$
Médecin	6,500	7,500	9,000	$2^2 \times 500$ $2^3 \times 750$
Institutrice	6,400	10,000	11,000	$10^2 \times 330$ $1^1 \times 300$ $2^1 \times 500$
Infirmière	4,500	7,500	9,000	$6^2 \times 500$ $2^3 \times 750$
Surveillante	4,500	7,500	9,000	$6^2 \times 500$ $2^3 \times 750$
Commis-comptable	4,000	7,200	8,700	$8^2 \times 400$ $3^3 \times 500$
Commis	4,000	7,200	8,700	$8^2 \times 400$ $3^3 \times 500$

GRADES ET FONCTIONS	TRAITEMENT			Montant et périodicité des augmentations.	Emoluments. — Modalités d'application.
	minimum.	maximum.	de fin de carrière.		
Asile-clinique pour filles mineures à Bruges.					
Chef de bureau	9,000	12,000	14 500	$6^{2} \times 500$ $2^{3} \times 1,250$	
Aumônier	7,600	8,800	10,400	$3^{2} \times 400$ $2^{3} \times 800$	
Médecin	6,500	7,500	9,000	$2^{2} \times 500$ $2^{3} \times 750$	
Commis	4,000	9,200	11,000	$13^{2} \times 400$ $3^{3} \times 600$	
Surveillant-concierge	3,400	6.300	7,500	$2^{2} \times 200$ $10^{3} \times 250$ $3^{4} \times 400$	
Commission de contrôle des films cinématographiques.					
Secrétaire-comptable	9,500	11,000	13,000	$3^{2} \times 500$ $2^{3} \times 1,000$	
Sténo-dactylographe	4,500	7,500	9,000	$6^{2} \times 500$ $2^{3} \times 750$	
Dactylographe	4.000	7.200	8,700	$8^{2} \times 400$ $3^{3} \times 500$	
Messager	3,400	5,400	6,300	$8^{2} \times 250$ $3^{3} \times 300$	

Nettoyeuse	Salaire journalier de 7 francs (sans augmentation) pour 5 heures de prestations. Salaire journalier de 10 francs (sans augmentation) pour 8 heures de prestations. Affiliation à la Caisse d'Epargne et de Retraite par les soins de l'Etat (60 francs annuellement).				
Opérateur	Salaire régional.				
Aide-opérateur	Salaire régional.				
Administration des prisons.					
Directeur des prisons de 1re classe	17,000	19,000	22,600	$2^2 \times 1{,}000$ $2^3 \times 1{,}800$	Logement, feu et lumière.
Directeur des prisons de 2e classe	14,500	16,500	19,600	$2^2 \times 1{,}000$ $2^3 \times 1{,}550$	Id.
Directeur des prisons de 3e classe	12,000	14,000	16,600	$1^2 \times 600$ $2^2 \times 700$ $2^3 \times 1{,}300$	Id.
Directeur des prisons de 4e classe	9,500	12,000	14,500	$3^2 \times 600$ $1^2 \times 700$ $2^3 \times 1{,}250$	Id.
Directeur adjoint de 1re classe	12,000	14,000	16 600	$1^2 \times 600$ $2^2 \times 700$ $2^3 \times 1{,}300$	Id.
Directeur adjoint de 2e classe	9,500	12,000	14 500	$3^2 \times 600$ $1^2 \times 700$ $2^3 \times 1{,}250$	Id.
Aumôniers des prisons de 1re et 2e classe	6,500	8,500	10,000	$4^2 \times 500$ $2^1 \times 750$	
Aumôniers des prisons de 3e classe	5,300	6,500	7,800	$4^2 \times 300$ $2^3 \times 650$	
Aumôniers des prisons de 4e classe	3,000	3,600	—	$2^2 \times 300$	
Aumôniers adjoints	5,300	6,500	7,800	$4^2 \times 300$ $2^3 \times 650$	
Médecins aliénistes	6,500	8,500	10,000	$4^2 \times 500$ $2^3 \times 750$	

GRADES ET FONCTIONS	TRAITEMENT			Montant et périodicité des augmentations.	Emoluments. — Modalités d'application.
	minimum.	maximum.	de fin de carrière.		
Médecins des prisons de 1re et de 2e classe.	6,500	8,500	10,000	4^{2} × 500 2^{3} × 750	
Médecins des prisons de 3e classe	5,000	6,000	—	2^{2} × 500	
Médecins des prisons de 4e classe	3,000	3,600	—	2^{2} × 300	
Médecins adjoints	5,000	6,000	—	2^{2} × 500	
Médecins-spécialistes	2,000	4,000	—	Appointements à limiter dans les limites ci-contre.	
Pharmaciens	8,500	13,000	16,000	1^{2} × 1,000 1^{2} × 1,500 1^{2} × 2,000 2^{3} × 1,500	
Instituteurs	6,400	10,000	11,000	10^{2} × 330 1^{2} × 300 2^{3} × 500	
Secrétaires des commissions administratives des prisons de 1re classe	5,200 (Fixe.)	—	—	—	
Agents-comptables	8,000	9,500	11,500	2^{2} × 750 2^{3} × 1,000	
Supplément de traitement alloué aux agents-comptables (900 fr.)	—	—	—	—	
Chefs de bureau des prisons de 1re, 2e et 3e classe	9,000	12,000	14,500	4^{2} × 750	
Commis de 1re classe	8,000	9,500	11,500	2^{3} × 1,250 2^{2} × 750 2^{3} × 1,000	

Commis de 2e classe	6,500	7,500	9,000	$2^{2} \times 500$ $2^{5} \times 750$	
Commis de 3e classe	4,500	6,000	—	$3^{2} \times 500$	
Surveillants des travaux de 1re classe	6,500	8,000	—	$10^{2} \times 150$	
Surveillants des travaux de 2e classe	6,000	7,500	—	$10^{2} \times 150$	
Surveillants des travaux de 3e classe	5,500	7,000	—	$10^{2} \times 150$	
Chefs-surveillants de 1re classe	7,600	9,100	—	$10^{2} \times 150$	
Chefs-surveillants de 2e classe	6,800	8,300	—	$10^{2} \times 150$	
Chefs-surveillants de 3e classe	6,000	7,500	—	$10^{2} \times 150$	
Surveillants principaux	5,500	7,000	—	$10^{2} \times 150$	
Surveillants de 1re classe	4,600	6,400	—	$1^{1} \times 300$	
Surveillants de 2e classe	4,300	6,100	—	$10^{2} \times 150$	
Surveillants de 3e classe	4,000	5,800	—		
Surveillantes laïques	3,300	4,800	—	$10^{2} \times 150$	
Institutrices ménagères	6,400	10,000	11,000	$10^{2} \times 330$ $1^{2} \times 300$ $2^{3} \times 500$	
Préposé à la conduite des voitures cellulaires	6,000	8,000	—	$10^{2} \times 200$	
Personnel du service anthropologique pénitentiaire.					
Directeur du service anthropologique	15,000	19,000	21,000	$4^{2} \times 1,000$	
Médecins-inspecteurs du service anthropologique pénitentiaire	13,000	—	—	$2^{3} \times 1,000$ —	
Médecins du service anthropologique pénitentiaire	7,000	11,000	13,000	$8^{2} \times 500$ $2^{3} \times 1,000$	
Commis du service anthropologique pénitentiaire	4,500	7,500	9,000	$6^{2} \times 500$ $2^{3} \times 750$	
Direction du *Moniteur belge*.					
Directeur	14,500	21,500	25,500	$7^{2} \times 1,000$ $2^{3} \times 2,000$	Logement, feu et lumière.

GRADES ET FONCTIONS	TRAITEMENT			Montant et périodicité des augmentations.	Emoluments. — Modalités d'application.
	minimum.	maximum.	de fin de carrière.		
Chef-correcteur	10,500	12,000	14,500	$2^{2} \times 750$ $2^{3} \times 1,250$	
Chef des ateliers	9,500	11,000	13,000	$3^{2} \times 500$ $2^{3} \times 1,000$	
Chef de composition	8,200	11,000	13,000	$7^{2} \times 400$ $2^{3} \times 1,000$	
Secrétaire-comptable	8,000	15,000	18,000	$10^{2} \times 700$ $2^{3} \times 1,500$	
Agent-comptable	8,000	11,000	13,000	$5^{2} \times 600$ $2^{3} \times 1,000$	
Commis-chef	8,000	9,500	11,500	$2^{2} \times 750$ $2^{3} \times 1,000$	
Correcteur	8,000	9,500	11,500	$2^{2} \times 750$ $2^{3} \times 1,000$	
Commis-sténo	4,500	7,500	9,000	$6^{2} \times 500$ $2^{3} \times 750$	
Commis	4,000	9,200	11,000	$13^{2} \times 400$ $3^{3} \times 600$	
Contrôleur de la comptabilité (cumul)	1,800	—	—	—	
Concierge	—	—	—	—	Logement, feu et lumière.
Personnel ouvrier du *Moniteur*	Salaire régional adopté par les bourses industrielles de la région.				

Police judiciaire près les parquets.

Parquets des tribunaux de première instance de 1re classe.

Officiers judiciaires principaux	19,000	23,000	—	4^{e} × 1,000
Officiers judiciaires	13,000	19,000	—	6^{e} ou ^{1} × 1,000 (*)
Agents judiciaires principaux	12,000	15,000	—	3^{e} × 1,000
Agents judiciaires	7,500	12,000	—	9^{e} ou ^{1} × 500 (*)

Parquets des tribunaux de première instance de 2e et 3e classe.

Officiers judiciaires principaux	16,000	20,000	—	4^{e} × 1,000
Officiers judiciaires	10,000	16,000	—	6^{e} ou ^{1} × 1,000 (*)
Agents judiciaires principaux	10,500	13,000	—	3^{e} × 1,000
Agents judiciaires	6,000	10,500	—	9^{e} ou ^{1} × 500 (*)
Commis principaux attachés aux officiers judiciaires d'un parquet de 1re classe .	10,500	—	—	600 francs à raison de chaque période (trois années d'exercice des fonctions de commis principal. Les augmentations sont limitées à 6,000 francs.
De 2e et 3e classe	10,000	—	—	Id.
Commis d'ordre attachés aux officiers judiciaires .	4,000	—	—	400 francs après la première année, puis tous les deux ans jusque 7,200 francs; puis tous les trois ans jusque 9,200 fr.; puis tous les quatre ans, indéfiniment 400 francs.

(*) Les augmentations peuvent être accordées par période biennale aux officiers et aux agents signalés au grand choix.

MINISTERIE VAN JUSTITIE.

GRADEN EN AMBTEN	WEDDE			Bedrag en periodiciteit der verhoogingen.	Emolumenten. — Toepassingswijzen.
	minimum.	maximum.	van einde der loopbaan.		
Middenbeheer.					
Algemeen secretaris	32,000	—	38,000	$2^3 \times 3{,}000$	
Algemeen bestuurder	26,000	28,000	33,000	$1^2 \times 2{,}000$ $2^3 \times 2{,}500$	
Algemeen opziener	24,000	26,000	30,000	$1^2 \times 2{,}000$ $2^3 \times 2{,}000$	
Bestuurder	20,500	23,500	27,500	$2^2 \times 1{,}500$ $2^3 \times 2{,}000$	
Opziener	18,000	20,500	24,500	$2^2 \times 1{,}250$ $2^3 \times 2{,}000$	
Onderbestuurder	16,500	19,000	22,000	$2^2 \times 1{,}250$ $2^3 \times 1{,}500$	
Bureelhoofd	13,000	15,000	18,000	$2^2 \times 1{,}000$ $2^3 \times 1{,}500$	
Bureelonderoverste	10,500	12,000	14,500	$2^2 \times 750$ $2^3 \times 1{,}250$	
Klerkopsteller 1e klasse en steno-dactylograaf opsteller	8,000	9,500	11,500	$2^3 \times 750$ $2^3 \times 1{,}000$	
Klerkopsteller 2e klasse en snel- en machine-schrijver	4,500	7,500	9,000	$6^2 \times 500$ $2^3 \times 750$	
Ordeklerk	4,000	9,200	11,000	$13^2 \times 400$ $3^3 \times 600$	

Klerk-klasseerder, machineschrijver en expeditionnair, klerk-verzender	4,000	7,200	8,700	$8^2 \times 400$ $3^1 \times 500$	
Deurwachter	3,800	6,300	7,500	$10^2 \times 250$ $3^3 \times 400$	
Bode	3,400	5,400	6,300	$8^2 \times 250$ $3^1 \times 300$	
Kantoorjongen	3,400	5,000	5,900	$8^2 \times 200$ $3^1 \times 300$	
Huisbewaarder	—	—	—	—	Huisvesting, vuur en licht.
Schoonmaakster	7 frank per dag voor 5 uren werk. 10 frank per dag voor 8 uren werk. Aansluiting bij de Algemeene Spaar- en Lijfrentekas ten laste van den Staat (60 frank per jaar).				

Hoven en rechtbanken.

Parketten. — Hoven van cassatie en van beroep.

Secretaris	16,600	—	22,500	600 fr. per 3 jaar functiën van secretaris of adjunct secretaris.
Adjunkt-secretaris	10,500	—	16,500	

Rechtbank van eersten aanleg 1e klasse.

Secretaris	16,600	—	22,600	Id.
Adjunkt-secretaris	10,500	—	16,500	

Rechtbank van eersten aanleg 2e en 3e klasse.

Secretaris	14,600	—	20,600	Id.
Adjunkt-secretaris	10,000	—	16,000	

GRADEN EN AMBTEN	WEDDE			Bedrag en periodiciteit der verhoogingen.	Emolumenten. — Toepassingswijzen.
	minimum.	maximum.	van einde der loopbaan.		
Hoven en rechtbanken van eersten aanleg.					
Ordeklerken bij de griffies en bij de parketten	4,000	—	—	Verhoog. van 400 fr. na één jaar, daarna 7^2 tot 7,200 fr. en 5^3 tot 9,200, daarna onbeperkt door vierjaarlijksche verhoogingen.	
	Bijslag van 500 frank voor de steno-typisten.				
Bode 1e klasse	5,700	6,300	7,500	$2^2 \times 300$ $3^2 \times 400$	
Bode	3,400	5,400	6,300	$8^2 \times 250$ $3^2 \times 300$	
Huisbewaarder-bode 1e klasse	4,700	5,300	6,500	$2^2 \times 300$ $3^2 \times 400$	
Huisbewaarder-bode	2,400	4,400	5,500	$8^2 \times 250$ $3^2 \times 300$	
Dienst voor kinderbescherming.					
Bestuurder	14,500	19,000	22,600	$3^3 \times 1,000$ $1^2 \times 1,500$ $2^3 \times 1,800$	Huisvesting, vuur en licht, hetgeen 15 % van de gemiddelde wedde vertegenwoordigt. Geneeskundige zorgen = 200 frank.

Opvoedend personeel.				
Onderbestuurder	10,500	12,000	14,500	$2^2 \times 750$ $2^3 \times 1{,}250$
Aalmoezenier	7,600	8,800	10,400	$3^2 \times 400$ $2^3 \times 800$
Toegevoegd aalmoezenier	5,300	6,500	7,800	$4^2 \times 300$ $2^3 \times 650$
Geneesheer	6,500	8,500	10,000	$4^2 \times 500$ $2^3 \times 750$
Rijksopvoedingsgestichten.				
Onderwijzer	6,400	10,000	11,000	$10^2 \times 330$ $1^2 \times 300$ $2^3 \times 500$
Vakmeester 2e klasse	4,800	7,800	9,000	$10^2 \times 300$ $3^3 \times 400$
Vakmeester 1e klasse	6,400	10,000	11,000	$10^2 \times 330$ $1^2 \times 300$ $2^3 \times 500$
Opvoeder 1e klasse	5,500	6,000	7,200	$4^2 \times 125$ $2^3 \times 600$
Opvoeder 2e klasse	5,000	5,400	6,300	$4^2 \times 100$ $3^3 \times 300$
Opvoeder 3e klasse	4,500	4,900	5,800	$4^2 \times 100$ $3^3 \times 300$

GRADEN EN AMBTEN	WEDDE			Bedrag en periodiciteit der verhoogingen.	Emolumenten. — Toepassingswijzen.
	minimum.	maximum.	van einde der loopbaan.		
Personeel van het bestuur.					
Onderbestuurder	10,500	12,000	14,500	2e × 750 2e × 1,250	
Bureelhoofd	9,000	12,000	14,500	6e × 500 2e × 1,250	
Hoofdklerk	4,000	9,200	11,000	13e × 400 3e × 600	
Rekenplichtige der gelden en rekenplichtige der waren (voorloopig)	4,000	9,200	11,000	13e × 400 3e × 600	
Rekenplichtig-agent	6,500	7,500	9,000	2e × 500 2e × 750	
Klerk 2e klasse	4,000	7,200	8,700	8e × 400 3e × 500	
Klerk 3e klasse	4,000	7,200	8,700	8e × 400 3e × 500	
Bijwedde toegekend aan de rekenplichtige agenten (900 fr.)	—	—	—	—	
Hoofdbewaarder (voorloopig)	6,500	7,500	9,000	2e × 500 2e × 750	

Eerstaanwezend bewaarder (voorloopig)	6,000	7,200	8,000	$4^2 \times 300$ $2^3 \times 400$
Ongeschoolde werklieden	Dagloon der streek.			
Geschoolde werklieden	Dagloon der streek.			
Schoonmaaksters	Dagloon 7 frank (zonder verhooging) voor 5 uren werk. Dagloon 10 frank (zonder verhooging) voor 8 uren werk. Aansluiting bij de Spaar- en Lijfrentekas door de zorgen van den Staat (jaarlijksche storting van 60 frank door den Staat gedaan).			

Gesticht voor kraamvrouwen met zuigelingenafdeeling te Ukkel.

Bestuurster	8,000	10,000	12,000	$4^3 \times 500$ $2^3 \times 1,000$
Geneesheer	6,500	7,500	9,000	$2^2 \times 500$ $2^3 \times 750$
Onderwijzeres	6,400	10,000	11,000	$10^2 \times 330$ $1^2 \times 300$ $2^3 \times 500$
Verpleegster	4,500	7,500	9,000	$6^2 \times 500$ $2^3 \times 750$
Bewaakster	4,500	7,500	9,000	$6^2 \times 500$ $2^3 \times 750$
Rekenplichtige klerk	4,000	7,200	8,700	$8^2 \times 400$ $3^3 \times 500$
Klerk	4,000	7,200	8,000	$8^2 \times 400$ $3^3 \times 500$

GRADEN EN AMBTEN	WEDDE			Bedrag en periodiciteit der verhoogingen.	Emolumenten. — Toepassingswijzen.
	minimum.	maximum.	van einde der loopbaan.		
Kliniekgesticht voor minderjarige meisjes te Brugge.					
Bureelhoofd	9,000	12,000	14,500	$6^{2} \times 500$ $2^{3} \times 1,250$	
Aalmoezenier	7,600	8,800	10,000	$3^{2} \times 400$ $2^{3} \times 800$	
Geneesheer	6,500	7,500	9,000	$2^{2} \times 500$ $2^{3} \times 750$	
Klerk	4.000	9,200	11,000	$13^{2} \times 400$ $3^{3} \times 600$	
Bewaker-portier	3,400	6,300	7,500	$2^{2} \times 200$ $10^{2} \times 250$ $3^{3} \times 400$	
Commissie voor filmkeuring.					
Secretaris-rekenplichtige	9,500	11,000	13,000	$3^{2} \times 500$ $2^{3} \times 1,000$	
Steno-dactylograaf	4,500	7,500	9,000	$6^{2} \times 500$ $2^{3} \times 750$	
Dactylograaf	4,000	7,200	8,700	$8^{2} \times 400$ $3^{3} \times 500$	
Boodschapper	3,400	5,400	6,300	$8^{2} \times 250$ $3^{3} \times 300$	

Schoonmaakster	Loon van 7 frank 's daags (zonder verhooging) voor 5 uren werk. Loon van 10 frank 's daags (zonder verhooging) voor 8 uren werk. Aansluiting bij de Spaar- en Lijfrentekas ten laste van den Staat (60 frank per jaar).				
Filmdraaier	Dagloon der streek.				
Hulp-filmdraaier	Dagloon der streek.				
Beheer der gevangenissen.					
Bestuurder der gevangenissen 1e klasse	17,000	19,000	22.600	2^{e} × 1,000 2^{e} × 1,800	Huisvesting, vuur en licht.
Bestuurder der gevangenissen 2e klasse	14,500	16,500	19,600	2^{e} × 1,000 2^{e} × 1,550	Id.
Bestuurder der gevangenissen 3e klasse	12,000	14,000	16,600	1^{e} × 600 2^{e} × 700 2^{e} × 1,300	Id.
Bestuurder der gevangenissen 4e klasse	9,500	12,000	14,500	3^{e} × 600 1^{e} × 700 2^{e} × 1,250	Id.
Toegevoegd bestuurder 1e klasse	12,000	14,000	16,600	1^{e} × 600 2^{e} × 700 2^{e} × 1,300	Id.
Toegevoegd bestuurder 2e klasse	9,500	12,000	14,500	3^{e} × 600 1^{e} × 700 2^{e} × 1,250	Id.
Aalmoezeniers der gevangenissen 1e en 2e klasse	6,500	8,500	10,000	4^{e} × 500 2^{e} × 750	
Aalmoezeniers der gevangenissen 3e klasse.	5,300	6,500	7,800	4^{e} × 300 2^{e} × 650	
Aalmoezeniers der gevangenissen 4e klasse.	3,000	3,600	—	2^{e} × 300	
Toegevoegde aalmoezeniers	5,300	6,500	7,800	4^{e} × 300 2^{e} × 650	
Krankzinnigengeneesheeren	6,500	8,500	10,000	4^{e} × 500 2^{e} × 750	

GRADEN EN AMBTEN	WEDDE			Bedrag en periodiciteit der verhoogingen.	Emolumenten. — Toepassingswijzen.
	minimum.	maximum.	van einde der loopbaan.		
Geneesheeren der gevangenissen, 1e en 2e klasse	6,500	8,500	10,000	$4^2 \times 500$ $2^3 \times 750$	
Geneesheeren der gevangenissen 3e klasse	5,000	6,000	—	$2^2 \times 500$	
Geneesheeren der gevangenissen 4e klasse	3.000	3.600	—	$2^2 \times 300$	
Toegevoegde geneesheeren	5.000	6,000	—	$2^2 \times 500$	
Specialiste-geneesheeren	2.000	4.000	—	Bezoldiging binnen de perken hiernevens.	
Apothekers	8,500	13,000	16 000	$1^2 \times 1,000$ $1^2 \times 1,500$ $1^2 \times 2,000$ $2^3 \times 1,500$	
Onderwijzers	6,400	10.000	11,000	$10^2 \times 330$ $1^2 \times 300$ $2^3 \times 500$	
Secretarissen der commissiën tot beheer der gevangenissen 1e klasse	5.200 (Vast.)	—	—	—	
Rekenplichtige agenten	8,000	9,500	11,500	$2^2 \times 750$ $2^3 \times 1,000$	
Bijwedde toegestaan aan de rekenplichtige agenten (900 fr.)	—	—	—	—	
Bureelhoofden der gevangenissen 1e, 2e en 3e klasse	9.000	12,000	14.500	$4^2 \times 750$ $2^3 \times 1,250$	
Klerken 1e klasse	8,000	9,500	11,500	$2^2 \times 750$ $2^3 \times 1,000$	

Klerken 2e klasse	6,500	7,500	9,000	$2^2 \times 500$ $2^3 \times 750$	
Klerken 3e klasse	4,500	6,000	—	$3^2 \times 500$	
Toezichters der werken 1e klasse	6.500	8,000	—	$10^2 \times 150$	
Toezichters der werken 2e klasse	6.000	7.500	—	$10^2 \times 150$	
Toezichters der werken 3e klasse	5,500	7.000	—	$10^2 \times 150$	
Hoofdbewaarders 1e klasse	7,600	9,100	—	$10^2 \times 150$	
Hoofdbewaarders 2e klasse	6.800	8.300	—	$10^2 \times 150$	
Hoofdbewaarders 3e klasse	6,000	7.500	—	$10^2 \times 150$	
Eerstaanwezende bewaarders	5 500	7,000	—	$10^2 \times 150$	
Bewaarders 1e klasse	4,600	6.400	—	$1^1 \times 300$	
Bewaarders 2e klasse	4.300	6,100	—	$10^2 \times 150$	
Bewaarders 3e klasse	4,000	5,800	—		
Wereldlijke bewaarsters	3,300	4,800	—	$10^2 \times 150$	
Onderwijzeres van huishoudkunde	6.400	10,000	11.000	$10^2 \times 330$ $1^2 \times 300$ $2^3 \times 500$	
Aangestelden tot begeleiden der celrijtuigen.	6,000	8,000	—	$10^2 \times 200$	
Personeel van den anthropologischen strafdienst.					
Bestuurder van den anthropologischen strafdienst	15,000	19,000	21,000	$4^2 \times 1,000$ $2^3 \times 1,000$	
Geneesheeren toezieners van den anthropologischen strafdienst	13.000	—	—		
Geneesheeren van den anthropologischen strafdienst	7.000	11,000	13,000	$8^2 \times 500$ $2^3 \times 1,000$	
Klerk van den anthropologischen strafdienst.	4,500	7,000	9,000	$6^2 \times 500$ $2^3 \times 750$	
Bestuur van het Staatsblad.					
Bestuurder	14.500	21,500	25,000	$7^2 \times 1,000$ $2^3 \times 2,000$	Huisvesting, vuur en licht.

GRADEN EN AMBTEN	WEDDE			Bedrag en periodiciteit der verhoogingen.	Emolumenten. — Toepassingswijzen.
	minimum.	maximum.	van einde der loopbaan.		
Hoofdcorrector	10,500	12,000	14,500	$2^2 \times 750$ $2^3 \times 1,250$	
Ploegbaas	9,500	11,000	13,000	$3^2 \times 500$ $2^3 \times 1,000$	
Hoofdzetter	8.200	11,000	13,000	$7^2 \times 400$ $2^3 \times 1,000$	
Boekhouder	8.000	15,000	18,000	$10^2 \times 700$ $2^3 \times 1,500$	
Rekenplichtig agent	8,000	11,000	13,000	$5^2 \times 600$ $2^3 \times 1,000$	
Hoofdklerk	8,000	9,500	11,500	$2^2 \times 750$ $2^3 \times 1,000$	
Corrector	8.000	9,500	11,500	$2^2 \times 750$ $2^3 \times 1,000$	
Steno-klerk	4,500	7,500	9,000	$6^2 \times 500$ $2^3 \times 750$	
Klerk	4,000	9.200	11,000	$13^2 \times 400$ $3^3 \times 600$	
Opzichter der rekenplichtigheid (samen met eene andere plaats)	1,800	—	—	—	
Huisbewaarder	—	—	—	—	Huisvesting, vuur en licht.
Arbeiderspersoneel van het Staatsblad	Gewestelijk loon aangenomen door de nijverheidsbeurzen der streek.				

Gerechtelijke politie bij de parketten.

Parketten der rechtbanken van eersten aanleg 1e klasse.

Eerstaanwezend gerechtelijk officier	19,000	23 000	—	4e × 1,000
Gerechtelijk officier	13.000	19,000	—	6e ou 8 × 1,000 (*)
Eerstaanwezend gerechtelijk agent	12,000	15,000	—	3e × 1,000
Gerechtelijk agent	7,500	12,000	—	9e ou 3 × 500 (*)

Parketten der rechtbanken van eersten aanleg 2e en 3e klasse.

Eerstaanwezend gerechtelijk officier	16.000	20,000	—	4e × 1,000
Gerechtelijk officier	10,000	16,000	—	6e ou 3 × 1,000 (*)
Eerstaanwezend gerechtelijk agent	10.500	13.500	—	3e × 1,000
Gerechtelijk agent	6.000	10,500	—	9e ou 3 × 500 (*)
Eerstaanwezend klerk bij de gerechtelijke officieren 1e klasse	10,500	—	—	600 frank per termijn van drie jaar in het ambt van eerstaanwezend klerk. De verhoogingen kunnen 6,000 frank niet te boven gaan.
2e en 3e klasse	10,000	—	—	Id.
Ordeklerk bij de gerechtelijke officieren ..	4,000	—	—	400 frank na het eerste jaar; daarna om de twee jaar tot 7,200 frank; daarna om de drie jaar tot 9,200 frank; daarna om de vier jaar tot een onbepaald bedrag.

(*) Aan de ter keuze aangeschreven agenten kunnen de verhoogingen om de twee jaar worden toegekend.

FONDATION DE BOURSES D'ÉTUDES. — OBLIGATION DE CONSACRER LES EXCÉDENTS ANNUELS DES REVENUS DE LA FONDATION A DES DOTS D'ÉTABLISSEMENT. — CLAUSE RÉPUTÉE NON ÉCRITE. — AUTORISATION. — COMMUNE. — LEGS. — CLAUSE PRESCRIVANT LA CAPITALISATION DES REVENUS DE LA SOMME LÉGUÉE PENDANT TROIS CENTS ANS POUR PERMETTRE LA RÉALISATION DES INTENTIONS DU TESTATEUR. — REFUS D'AUTORISATION (1).

Bruxelles, le 3 décembre 1924.

1re Dir. gén., 3e Sect., N° 2549.

ALBERT, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Vu l'expédition, délivrée par le notaire Ensch, de résidence à Arlon, du testament olographe, en date 12 novembre 1901, par lequel M. Anselme (J.-J.), chef-garde pensionné, demeurant en la dite ville, y décédé le 19 octobre 1923, dispose notamment comme suit :

« ... Je donne cent francs au village de Rossart, commune d'Orgeo, ..., à l'effet de laisser cumuler cette somme pendant trois cents ans, pour édifier un parc à Rossart, ..., de faire construire sur ce parc un athénée et un hospice pour vieillards...

» Je lègue tout mon restant à la commission des bourses d'étude de la province de Luxembourg, à charge par elle de le faire fructifier et d'en remettre le dividende annuellement à l'enfant de ma famille ayant terminé ses classes primaires et se destinant à des études moyennes ou supérieures de son choix, ou à l'enfant de ma famille se destinant à l'apprentissage d'un métier. Le dividende doit être remis tout entier tous les ans aussi bien pour l'apprenti que pour l'étude. Toutefois, si la somme n'est pas absorbée chaque année, l'excédent sera remis à la fin de l'engagement pour aider l'ouvrier à son établissement. A défaut de parent et après avoir laissé un temps suffisant à la somme pour parer à la demande d'un parent imprévu, les plus pauvres enfants du village natal du testateur pourront jouir du bénéfice du testament. Les premiers ayants droit seront les enfants portant le nom d'Anselme, de famille résidant à Rossart. Après, les enfants de parents d'où qu'ils viennent ni de quel nom ... »;

Vu les délibérations, en date des 28 décembre 1923 et 7 février 1924, par lesquelles le conseil communal d'Orgeo et la commission provinciale des fondations de bourses d'étude du Luxembourg sollicitent respectivement l'autorisation d'accepter ce legs et cette fondation;

(1) *Moniteur*, 1925, nos 12 et 13.

STUDIEBEURZENSTICHTING. — VERPLICHTING OM DE JAARLIJKSCHE OVERSCHOTTEN VAN DE INKOMSTEN DER STICHTING TE GEBRUIKEN VOOR UITZETTEN OM ZICH IN TE RICHTEN. — NIET GESCHREVEN GEACHT BEDING. — MACHTIGING. — GEMEENTE. — LEGAAT. — BEDING WAARBIJ WORDT VOORGESCHREVEN DAT DE RENTEN VAN DE VERMAAKTE SOM GEDURENDE DRIEHONDERD JAAR MOETEN GEKAPITALISEERD WORDEN OM DE TENUITVOERLEGGING VAN DE WILSBESCHIKKINGEN VAN DEN TESTAMENTMAKER MOGELIJK TE MAKEN. — ONTHOUDING VAN GOEDKEURING (1).

1e Algem. Best., 3e Sect., Nr 2549.

Brussel, den 3n December 1924.

ALBERT, Koning der Belgen,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomenden, HEIL.

Gezien de door notaris Eusch, ter standplaats Aarlen, verstrekte expeditie van het eigenhandig testament van 12 November 1901, waarbij de heer Anselme (J.-J.), gepensionneerd hoofdtreinwachter, wonende aldaar en er op 19 October 1923 overleden, onder meer de volgende schikkingen treft.

(*Vertaald.*) « ... Ik geef aan het dorp Rossart, gemeente Orgeo, honderd frank..., met het doel om gedurende driehonderd jaar dit bedrag te laten kapitaliseeren, om een park aan te leggen te Rossart..., in dit park een atheneum en een godshuis voor oude mannen te doen bouwen...

» Ik vermaak aan de provinciale commissie voor studiebeurzenstichtingen in Luxemburg al het overige, met last voor haar het te laten rendeeren en jaarlijks de intresten uit te keeren aan het kind mijner familie dat zijn lager onderwijs geëindigd heeft en zich bestemt tot de middelbare of hoogere studiën naar keuze, of aan het kind mijner familie, welk zich bestemt tot het aanleeren van een vak. De rente moet elk jaar volledig uitgekeerd worden, zoowel ten behoeve van hem die een vak aanleert als van dezen die studeert. Evenwel indien het bedrag niet elk jaar geheel gebruikt wordt, moet het overschot uitgekeerd worden op het einde der overeenkomst, ten einde den werkman in de gelegenheid te stellen zich in te richten. Bij gebrek aan verwanten en na het bedrag lang genoeg te hebben laten uitstaan om aan de vraag van eenen onvoorzienen bloedverwant te kunnen voldoen, zal aan de armste kinderen van het geboortedorp van den erflater het voordeel van het testament kunnen verleend worden. De eerste rechthebbenden zijn de kinderen welke den naam Anselme dragen en wier familie te Rossart verblijft. Daarna volgen de kinderen van verwanten van waar zij ook zijn of welke naam zij ook voeren... »;

Gezien de besluiten van 28 December 1923 en 7 Februari 1924, waarbij de gemeenteraad van Orgeo en de provinciale commissie voor studiebeurzenstichtingen in Luxemburg vergunning vragen tot het onderscheidenlijk aanvaarden van dit legaat en van deze schenking;

(1) Staatsblad, 1925, nrs 12-13.

Vu l'avis de la députation permanente du conseil provincial du Luxembourg, en date du 3 avril 1924;

Vu les pièces de l'instruction d'où il résulte que l'actif net de la succession du *de cujus* comprend des biens meubles d'une valeur de 42,878 fr. 95 c.;

Vu la requête, en date du 20 décembre 1923, par laquelle deux héritières légales du *de cujus* réclament contre la dite fondation;

Considérant que la situation de fortune des héritiers légaux et la proximité du degré de parenté qui les unit au testateur justifient une dérogation à la volonté de celui-ci;

En ce qui concerne le legs fait à la commune d'Orgeo :

Considérant que la clause prescrivant la capitalisation, pendant trois cents ans, du revenu de la somme léguée, est contraire aux principes qui régissent la matière des fondations, et devrait, en conséquence, être réputée non écrite, conformément à l'article 900 du Code civil;

Considérant, d'autre part, que la réalisation de la volonté du testateur implique nécessairement la capitalisation durant un grand nombre d'années, que, dès lors, le legs ne pouvant être autorisé dans sa teneur, il n'y a pas lieu d'en autoriser l'acceptation;

En ce qui concerne la clause stipulant que, si le revenu de la fondation n'est pas absorbé chaque année, l'excédent sera remis à la fin de l'engagement pour aider l'ouvrier à son établissement;

Considérant que l'article 18 de la loi du 19 décembre 1864 ne permet pas de consacrer les revenus des fondations régies par cette loi à la collation de dots d'établissement; que, dès lors, la disposition doit être réputée non écrite par application de l'article 900 du Code civil;

Vu les articles 900 précité, 910 et 937 du Code civil, 76-3° de la loi communale, modifié par la loi du 30 juin 1865, 18 de la loi du 19 décembre 1864, 15 et 16 de l'arrêté royal du 7 mars 1865;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Justice et de Notre Ministre de l'Intérieur et de l'Hygiène,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. La réclamation susvisée est accueillie.

Art. 2. La commission provinciale des fondations de bourses d'étude du Luxembourg est autorisée à accepter, sous déduction d'une somme de 20,000 francs, la fondation prémentionnée, aux conditions imposées en tant qu'elles ne sont pas contraires aux lois.

Art. 3. Le conseil communal d'Orgeo n'est pas autorisé à accepter le legs qui lui est fait.

Gezien het advies dd. 3 April 1924 van de bestendige deputatie van den provincieraad van Luxemburg;

Gezien de stukken van het onderzoek, waaruit blijkt dat het nette actief van de erfenis van den *de cujus* bestaat uit roerende goederen ter waarde van 42,878 fr. 95 c.;

Gezien het verzoek van 20 December 1923, waarbij twee wettelijke erfgenamen van de *de cujus* tegen bedoelde stichting bezwaar indienen;

Overwegende dat door de financieele toestand der wettelijke erfgenamen en hunne nauwe verwantschapsgraad met den erflater, eene afwijking van dezes wilsbeschikking wordt verantwoord;

Wat het legaat betreft gedaan aan de gemeente Orgeo :

Overwegende dat de bepaling, waarbij gedurende driehonderd jaar de kapitaliseering van het inkomen van het vermaakt bedrag wordt voorgeschreven, in strijd is met de in zake stichtingen geldende beginselen, en, bijgevolg, overeenkomstig artikel 900 van het Burgerlijk Wetboek, als niet geschreven moet worden aangezien;

Overwegende, ten anderen, dat de uitvoering van den wil van den erflater noodzakelijkerwijze de kapitaliseering gedurende een groot aantal jaren medebrengt; dat, dientengevolge, daar het legaat zooals het vervat is niet kan goedgekeurd worden, tot de aanvaarding ervan geene vergunning dient verleend;

Wat het beding betreft waarbij bepaald wordt dat, indien de rente van de schenking niet elk jaar geheel gebruikt wordt, het overschot op het einde der overeenkomst moet uitbetaald worden ten einde den arbeider te helpen zich in te richten;

Overwegende dat artikel 18 der wet van 19 December 1864 niet toelaat de inkomsten der stichtingen, waarvoor deze wet geldt, aan te wenden tot het begeven van een uitzet om zich in te richten; dat, dientengevolge, de beschikking bij toepassing van artikel 900 van het Burgerlijk Wetboek als niet geschreven dient aangezien;

Gelet op de artikelen 900 voornoemd, 910 en 937 van het Burgerlijk Wetboek, 76-3° der gemeentewet, gewijzigd bij de wet van 30 Juni 1865, 18 der wet van 19 December 1864, 15 en 16 van het koninklijk besluit van 7 Maart 1865;

Op voorstel van Onzen Minister van Justitie en Onzen Minister van Binnenlandsche Zaken en Volksgezondheid,

Wij hebben besloten en Wij besluiten :

Artikel 1. Hoogerbedoeld bezwaar is ingewilligd.

Art. 2. Aan de provinciale commissie voor studiebeurzenstichtingen in Luxemburg is vergunning verleend tot het aanvaarden, na aftrek van 20,000 frank, van de voormelde stichting, onder de opgelegde voorwaarden, voor zoover deze niet met de wet in strijd zijn.

Art. 3. Aan den gemeenteraad van Orgeo is vergunning onthouden tot het aanvaarden van het hem vermaakt legaat.

Notre ministre de la justice et Notre Ministre de l'Intérieur et de l'Hygiène sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

ALBERT.

Par le Roi :
Le Ministre de la Justice,
F. MASSON.

Le Ministre de l'Intérieur et de l'Hygiène,
P. POULLET.

TRIBUNAL DES DOMMAGES DE GUERRE DE BRUXELLES.
NOMBRE DES CHAMBRES (1).

8 décembre 1924. — Par arrêté royal, il est créé deux nouvelles chambres à un juge au tribunal des dommages de guerre de Bruxelles.

PROTECTION DE L'ENFANCE.
MINEURS INTERNÉS DANS LES ÉTABLISSEMENTS D'ÉDUCATION DE L'ÉTAT.
VISITES PAR LES JUGES OU LES DÉLÉGUÉS.

Office de la Protection de l'Enfance, 1re Sect., 1er Bur., N° 947.

Bruxelles, le 11 décembre 1924.

A MM. les juges des enfants du royaume.

Dans sa séance du 19 juillet dernier, l'Union des juges des enfants a émis le vœu de voir autoriser les délégués à la protection de l'enfance à visiter les mineurs internés dans les établissements d'éducation de l'Etat.

Il me paraît utile, tout d'abord, pour prévenir toute confusion, de rappeler que le changement de dénomination des écoles de bienfaisance n'a apporté aucune modification à leur caractère : elles restent des établissements de l'Etat soumis à la surveillance exclusive de l'administration.

Aussi la circulaire ministérielle du 24 septembre 1912 réserve-t-elle aux juges des enfants seuls l'accès aux établissements de l'Etat afin qu'ils puissent se former une opinion personnelle sur la situation de leurs pupilles.

J'ai toujours attaché une très grande importance à ce que les juges des enfants restent en contact avec les mineurs placés.

Je rappelle, à cet égard, les instructions ministérielles des 21 mai 1920 et 10 juin 1921, n° 929, recommandant aux juges de

(1) *Moniteur*, 1924, n° 348.

Onze Minister van Justitie en Onze Minister van Binnenlandsche Zaken en Volksgezondheid zijn belast, ieder wat hem betreft, met de uitvoering van dit besluit.

ALBERT.

Van 's Konings wege :
De Minister van Justitie,
F. MASSON.

De Minister van Binnenlandsche Zaken
en Volksgezondheid,
P. POULLET.

RECHTBANK VOOR OORLOGSSCHADE TE BRUSSEL. — AANTAL KAMERS (1).

8 December 1924. — Bij koninklijk besluit zijn bij de rechtbank voor oorlogsschade te Brussel twee nieuwe kamers met een rechter opgericht.

KINDERBESCHERMING.
MINDERJARIGEN IN DE RIJKSOPVOEDINGSGESTICHTEN GEINTERNEERD. BEZOEK DOOR DE RECHTERS OF DE AFGEVAARDIGDEN.

Dienst voor Kinderbescherming, 1e Sect., 1e Bur., Nr 947.

Brussel, den 11e December 1924.

Aan de kinderrechters in het Rijk.

In zitting van 19 Juli l.l., heeft de Vereeniging der kinderrechters het verlangen uitgesproken dat aan de afvaardigden ter kinderbescherming machtiging zou worden verleend om de in de Rijksopvoedingsgestichten geïnterneerde minderjarigen te bezoeken.

Om ieder verwarring te voorkomen meen ik het in de eerste plaats gewenscht, er aan te herinneren dat door de verandering van de benaming der weldadigheidsscholen geen wijziging aan den aard er van werd aangebracht : zij blijven Rijksgestichten uitsluitend aan het toezicht van het departement onderworpen.

Ook werd bij ministerieelen omzendbrief van 24 September 1912 de toegang tot de Staatsgestichten alleen voorbehouden voor de kinderrechters opdat zij door zichzelf een meening over den toestand van hunne verpleegden kunnen vormen.

Ik heb steeds het grootste belang er aan gehecht dat de kinderrechters met de geplaatste minderjarigen in betrekking zouden blijven.

Te dien aanzien, breng ik in herinnering de ministerieele onderrichtingen van 21 Mei 1920 en 10 Juni 1921, nr 929, waarbij aan

(1) Staatsblad, 1924, nr 348.

visiter, au moins une fois l'an, les mineurs de leur juridiction confiés aux établissements d'éducation de l'Etat ou à des institutions publiques ou privées.

Il m'a été signalé, à ce sujet, que leurs devoirs professionnels empêchent parfois les juges de se rendre dans les établissements de l'Etat autant qu'il serait désirable.

C'est pourquoi, conformément à un vœu exprimé par l'Union des juges des enfants, j'ai décidé d'autoriser les juges, lorsqu'ils sont empêchés de visiter eux-mêmes les mineurs internés dans les établissements de l'Etat, à se faire représenter par un de leurs délégués.

Toutefois, ces visites ne pourront avoir lieu que sous réserve des conditions suivantes :

1° Les délégués ne pourront se présenter à l'établissement que sur mandat écrit du juge; ce mandat indiquera les noms et prénoms du ou des mineurs à visiter;

2° Les visites auront lieu au parloir; les délégués ne pourront donc pas visiter l'établissement, ni s'entretenir avec d'autres élèves que celui ou ceux nominativement désignés par le juge.

Le Ministre de la Justice,
F. MASSON.

ÉTABLISSEMENTS D'ÉDUCATION DE L'ÉTAT.
EXPLOITATION AGRICOLE. — AUTONOMIE FINANCIÈRE.

4e Dir. gén., 2e Dir., 1er Bur., N° 40718 W.

Bruxelles, le 11 décembre 1924.

Le Ministre de la Justice,

Arrête :

Article 1er. Le service de l'exploitation agricole de la colonie-asile de l'Etat à Reckheim est doté de l'autonomie financière et technique et est placé sous la direction d'un ingénieur agricole portant le titre de chef de l'exploitation agricole de la colonie-asile.

Art. 2. Le chef de l'exploitation agricole désigne librement, et sous sa responsabilité, les produits de toute nature à acquérir ou à vendre; il est tenu d'aviser en temps voulu le médecin-directeur pour lui permettre de prendre les dispositions relatives à cet effet.

Il a la gestion de l'exploitation agricole.

L'excédent des produits sera vendu, avant tout, à la colonie-asile et, s'il y a lieu, aux administrations publiques à la demande de celles-ci.

de rechters aanbevolen wordt de aan de Rijksopvoedingsgestichten of aan de openbare of private instellingen toevertrouwde minderjarigen van hun rechtsgebied ten minste eenmaal per jaar te bezoeken.

Dienaangaande werd mij gewezen op het feit dat soms de rechters door hunne ambtsverrichtingen verhinderd worden zich naar de Rijksgestichten te begeven zooveel dat zulks wenschelijk is.

Om die reden, werd overeenkomstig een door de Vereeniging des kinderrechters uitgesproken wensch, besloten aan de kinderrechters machtiging te verleenen om, wanneer zij verhinderd zijn de in de Rijksopvoedingsgestichten geïnterneerde minderjarigen zelf te bezoeken, zich door een van hunne afgevaardigden te doen vertegenwoordigen.

Die bezoeken evenwel zullen alleen mits de volgende voorwaarden kunnen geschieden :

1° De afgevaardigden kunnen zich slechts met een schriftelijke toelating van den rechter in het gesticht aanmelden; die toelating moet den naam en voornamen vermelden van den of de minderjarigen die hij bezoeken moet.

2° De bezoeken geschieden in de spreekzaal; dus kunnen de afgevaardigden het gesticht niet bezoeken, noch zich met andere verpleegden onderhouden dan dien of die bij naam door den rechter aangeduid.

De Minister van Justitie,
F. MASSON.

RIJKSOPVOEDINGSGESTICHTEN. — LANDBOUWBEDRIJF. FINANCIEELE ZELFSTANDIGHEID.

4e Algem. Best., 2e Best., 1e Bur., Nr 40718 W.

Brussel, den 11e December 1924.

De Minister van Justitie,

Besluit :

Artikel 1. De dienst van het landbouwbedrijf in het Rijkskoloniegesticht te Reckheim is op financieel en technisch gebied zelfstandig en gesteld onder de leiding van een landbouwingenieur die den titel van Leider van het landbouwbedrijf van het kolonie-gesticht voert.

Art. 2. De leider van het landbouwbedrijf mag vrij en onder zijn verantwoordelijk, de producten van welken aard ook aanduiden welke moeten aangekocht of verkocht worden; hij dient den geneesheer-bestuurder te gelegener tijd te verwittigen, ten einde hem in staat te stellen de noodige schikkingen te nemen.

Hij heeft het beheer over het materieel van het landbouwbedrijf.

Het overschot der voortbrengselen zal verkocht worden, op hunne aanvraag in de eerste plaats aan het kolonie-gesticht en, desgevallend aan de openbare besturen.

Le chef de l'exploitation agricole désigne le bétail destiné à l'abatage et s'entendra à ce sujet avec le médecin-directeur pour le choix de la date favorable.

Les diverses opérations précitées sont portées à la connaissance de l'administration centrale par un rapport mensuel transmis à celle-ci par l'intermédiaire du médecin-directeur.

Ce dernier a la haute surveillance de l'exploitation agricole et a pour devoir de signaler à l'administration centrale les faits qu'il jugerait préjudiciables aux intérêts de la colonie-asile.

Art. 3. Le personnel de la ferme et des jardins est placé directement sous l'autorité du chef de l'exploitation agricole pour tout ce qui regarde le service de l'exploitation agricole, mais reste soumis au règlement général des colonies de bienfaisance.

Le chef de l'exploitation agricole engage et congédie sous sa responsabilité les journaliers attachés à l'exploitation agricole qui ne sont pas pourvus d'une nomination définitive.

Néanmoins, il ne peut engager et il doit congédier ceux que le médecin-directeur estimerait ne pas convenir pour être mis en contact avec les malades.

L'engagement des ouvriers agricoles permanentes ne peut être proposé à l'administration centrale par le chef de l'exploitation agricole qu'après un examen pratique sur les matières agricoles dont la connaissance est indispensable et moyennant l'assentiment du médecin-directeur.

Le médecin-directeur met, dans la mesure du possible, à la disposition du chef de l'exploitation agricole, le nombre de malades suffisant pour assurer l'exploitation. Le chef de l'exploitation agricole doit occuper tous les malades désignés par le médecin-directeur et leur donner un travail conforme aux propositions émises par le médecin-directeur. Ils seront choisis de préférence parmi les cultivateurs.

Toutes les demandes, offres, propositions, etc., relatives à l'exploitation agricole sont communiquées immédiatement par le médecin-directeur, pour avis ou pour disposition suivant le cas, au chef de l'exploitation agricole.

De plus, la correspondance adressée par le chef de l'exploitation agricole à l'administration centrale sera soumise au visa du médecin-directeur avant son expédition.

Art. 4. La comptabilité est tenue en partie double; on y mentionne les opérations de toute nature concernant l'exploitation agricole.

La comptabilité comprend un livre-journal et un grand-livre, ainsi qu'un livre des inventaires, un livre de caisse et tous les livres auxiliaires utiles à une bonne gestion.

Le grand-livre comprend au moins six comptes généraux, à savoir les comptes capital, caisse, effets à payer, effets à recevoir, exploitation et profits et pertes.

De leider van het landbouwbedrijf duidt het vee aan dat moet worden geslacht en zal met den geneesheer-bestuurder overeenkomen om daartoe den geschikten dag te bepalen.

Hoogergemelde verschillende verrichtingen worden ter kennis gebracht van het hoofdbestuur bij middel van een maandelijksch verslag in te dienen door den geneesheer-bestuurder.

Deze laatste heeft hooger toezicht op het landbouwbedrijf en heeft tot plicht aan het hoofdbestuur kennis te geven van de feiten welke naar zijn oordeel de belangen van et kolonie-gesticht kunnen schaden.

Art. 3. Het personeel der hoeve en der moestuinen staat onmiddellijk onder den leider van het landbouwbedrijf voor al wat den dienst van het landbouwbedrijf zelve betreft, maar moet het algemeen reglement van de weldadigheidskoloniën naleven.

De leider van het landbouwbedrijf werft aan en ontslaat onder zijne verantwoordelijkheid de daglooners die aan het landbouwbedrijf zijn verbonden zonder vaste aanstelling.

Nochtans de daglooners welke door den geneesheer-bestuurder als niet geschikt worden beschouwd om met de verpleegden in aanraking te komen, mag hij niet aanwerven en moet hij ontslaan.

De leider van het landbouwbedrijf mag slechts de aanwerving van vaste landarbeiders aan het hoofdbestuur voorstellen, nadat deze eene voorafgaande praktische proef over de vereischte landbouwkennissen hebben afgelegd en mits toestemming van den geneesheer-bestuurder.

De geneesheer-bestuurder stelt zooveel mogelijk, het noodig aantal verpleegden ter beschikking van den leider van het landbouwbedrijf om de exploitatie te verzekeren. De leider van het landbouwbedrijf moet al de door den geneesheer-bestuurder aangewezen verpleegden aan het werk stellen en hun een arbeid opdragen overeenkomstig de voorstellen, uitgebracht door den geneesheer-bestuurder. Daartoe worden bij voorkeur verpleegden gekozen die het landbouwbedrijf uitoefenen.

Alle aanvragen, aanbiedingen, voorstellen, enz., betreffende het landbouwbedrijf worden onmiddellijk door den geneesheer-bestuurder voor advies of voor verdere behandeling, volgens het geval, aan den leider van het landbouwbedrijf medegedeeld.

Bovendien, moet de door den leider van het landbouwbedrijf aan het hoofdbestuur gerichte briefwisseling, vooraf door den geneesheer- bestuurder geviseerd worden.

Art. 4. De comptabiliteit dient bij dubbele boekhouding te geschieden; daarin worden de verrichtingen van elken aard vermeld betreffende het landbouwbedrijf.

De boekhouding omvat een dagboek en een grootboek, alsmede een inventarisboek, een kasboek en alle andere voor een goed beheer noodige boeken.

Het grootboek omvat minstens zes hoofdrekeningen, te weten : kapitaal, kas, te betalen wissels, te innen wissels, exploitatie- en winsten en verliezen.

Le compte exploitation aura autant de subdivisions qu'il y a de spéculations auxquelles donnent lieu la culture et les animaux.

Les recettes se composent :

1° Des produits de l'exploitation agricole et forestière ainsi que de la ferme;

2° Du produit de la vente d'objets divers.

Art. 5. La comptabilité est tenue par l'agent comptable des deniers de la colonie-asile d'après les indications du chef de l'exploitation agricole.

Elle est vérifiée au point de vue technique par le contrôleur des exploitations agricoles du Ministère de la Justice et au point de vue financier par l'inspecteur de la comptabilité de la 4e direction générale du même département.

Art. 6. Le traitement du chef de l'exploitation agricole ainsi que les salaires des ouvriers agricoles et ceux des internés feront l'objet d'états distincts de ceux du personnel de la colonie-asile.

Art. 7. Les produits de toute nature fournis par l'exploitation agricole à la colonie-asile et réciproquement sont facturés mensuellement au destinataire. Ces états sont dressés et expédiés à l'administration centrale avant le dix du mois suivant, afin d'être mandatés.

Art. 8. La colonie-asile prendra à sa charge les traitements des surveillants désignés pour accompagner aux champs les internés cultivateurs.

Art. 9. Les écritures sont clôturées le 30 avril de chaque année.

L'inventaire sera dressé par le chef de l'exploitation agricole sous le contrôle d'un délégué du Ministère et des membres du comité local qui voudront bien y assister.

Il contiendra le relevé estimatif de toutes les valeurs actives, notamment du matériel, du bétail, de l'encaisse, des créances, des avances aux cultures, des provisions, engrais, etc.

Le bilan sera établi aussitôt après la clôture de l'inventaire. Il sera arrêté au 30 mai au plus tard.

Ce bilan, signé par le médecin-directeur, le chef de l'exploitation agricole et le président du comité local de surveillance des exploitations agricoles, est envoyé en double expédition pour être soumis à son approbation au Ministre de la Justice.

Pour tous les cas non prévus par le présent arrêté, le chef de l'exploitation agricole est tenu de se conformer au règlement général des colonies de bienfaisance.

F. MASSON.

De rekening exploitatie zal in zooveel onderverdeelingen worden verdeeld als er verhandelingen zijn waartoe het landbouwbedrijf en de veeteelt aanleiding geven.

De ontvangsten bestaan uit :

1° De voorbrengselen van het landbouwbedrijf, van het boschdomein alsmede van de hoeve;

2° De opbrengst van den verkoop van verschillende voorwerpen.

Art. 5. De boekhouding wordt gehouden door den rekenplichtigen kasagent van het kolonie-gesticht volgens de aanduidingen van den leider van het landbouwbedrijf.

Zij zal onder technisch opzicht worden nagezien door den controleur der landbouwbedrijven van het Ministerie van Justitie en onder financiëel oogpunt door den opziener van de comptabiliteit van het 4e algemeen bestuur van hetzelfde departement.

Art. 6. Voor de wedde van den leider van het landbouwbedrijf alsmede de loonen van de landarbeiders en van de geïnterneerden, moeten andere staten worden opgemaakt dan voor de wedden van het personeel van het kolonie-gesticht.

Art. 7. De voortbrengselen van allen aard door het landbouwbedrijf aan het kolonie-gesticht geleverd en andersom worden maandelijks aan den geadresseerde in rekening gebracht. Deze staten moeten voor den tienden der volgende maand opgemaakt en aan het hoofdbestuur worden toegezonden ten einde betaalbaar te worden gesteld.

Art. 8. De wedden van de bewaarders die aangeduid zijn om de geïnterneerden landbouwers op het veld te vergezellen zijn ten laste van het kolonie-gesticht.

Art. 9. De boekhouding wordt ieder jaar op 30 April afgesloten.

De inventaris wordt door den leider van het landbouwbedrijf opgemaakt onder toezicht van een afgevaardigde van het Ministerie en van de leden van het plaatselijk comiteit, die verlangen daarbij aanwezig te zijn.

Daarin zal de schattingswaarde van het actief, inzonderheid van het materieel, het vee, den kasvoorraad, de schuldvorderingen, de voorschotten voor den veldbouw, den voorraad, de meststoffen, enz. worden vermeld.

De balans zal onmiddellijk na afloop van den inventaris worden opgemaakt. Zij zal uiterlijk op 30 Mei worden afgesloten.

De balans onderteekend door den geneesheer-bestuurder, den leider van het landbouwbedrijf en den voorzitter van het plaatselijk comiteit van toezicht op de landbouwexploitaties wordt in dubbel afschrift aan den Minister van Justitie ter goedkeuring toegezonden.

Voor alle gevallen welke in dit besluit niet zijn voorzien, moet de leider van het landbouwbedrijf zich naar de voorschriften van het algemeen reglement der weldadigheidskoloniën gedragen.

F. MASSON.

COUR DES DOMMAGES DE GUERRE DE GAND. — NOMBRE DES CHAMBRES (1).

13 décembre 1924. — Par arrêté royal, il est créé une septième chambre à la Cour des dommages de guerre de Gand.

CULTE CATHOLIQUE. — PLACE DE VICAIRE. — SUPPRESSION. (2)

1re Dir. gén., 1re Sect., N° 23821 *A*.

15 décembre 1924. — Par arrêté royal est supprimé le traitement de l'Etat attaché à la seconde place de vicaire près l'église succursale de Pamel (province de Brabant).

TRIBUNAL DES DOMMAGES DE GUERRE D'ANVERS. — NOMBRE DES CHAMBRES (1).

16 décembre 1924. — Par arrêté royal, il est créé une quatrième chambre au tribunal des dommages de guerre d'Anvers.

TRIBUNAL DES DOMMAGES DE GUERRE DE MONS. — NOMBRE DES CHAMBRES (1).

16 décembre 1924. — Par arrêté royal, il est créé une quatrième chambre au tribunal des dommages de guerre de Mons.

TRIBUNAL DES DOMMAGES DE GUERRE DE BRUGES. — NOMBRE DES CHAMBRES (1).

16 décembre 1924. — Par arrêté royal, est supprimée la première chambre du tribunal des dommages de guerre de Bruges. Cet arrêté entrera en vigueur un mois après le jour de sa publication.

TRIBUNAL DES DOMMAGES DE GUERRE DE COURTRAI. NOMBRE DES CHAMBRES (1).

16 décembre 1924. — Par arrêté royal, est supprimée la sixième chambre du tribunal des dommages de guerre de Courtrai. Cet arrêté entrera en vigueur un mois après le jour de sa publication.

---

(1) *Moniteur*, 1924, n° 354.
(2) *Moniteur*, 1925, n° 10.

HOF VOOR OORLOGSSCHADE TE GENT. — AANTAL KAMERS (1).

13 December 1924. — Bij koninklijk besluit, is in het Hof voor oorlogsschade te Gent eene zevende kamer opgericht.

KATHOLIEKE EEREDIENST. — PLAATS VAN ONDERPASTOOR. AFSCHAFFING. (2)

1e Algem. Best., 1e Sect., Nr 23821 *A*.

15 December 1924. — Bij koninklijk besluit is de aan de tweede plaats van onderpastoor bij de hulpkerk te Pamel (provincie Brabant), verbonden wedde van onderpastoor afgeschaft.

RECHTBANK VOOR OORLOGSSCHADE TE ANTWERPEN. AANTAL KAMERS (1).

16 December 1924. — Bij koninklijk besluit, is bij de rechtbank voor oorlogsschade te Antwerpen eene vierde kamer opgericht.

RECHTBANK VOOR OORLOGSSCHADE TE BERGEN. AANTAL KAMERS (1).

16 December 1924. — Bij koninklijk besluit, is bij de rechtbank voor oorlogsschade te Bergen, eene vierde kamer opgericht.

RECHTBANK VOOR OORLOGSSCHADE TE BRUGGE. AANTAL KAMERS (1).

16 December 1924. — Bij koninklijk besluit, is de eerste kamer van de rechtbank voor oorlogsschade te Brugge afgeschaft. Dit besluit wordt van kracht één maand na den dag zijner bekendmaking.

RECHTBANK VOOR OORLOGSSCHADE TE KORTRIJK. AANTAL KAMERS (1).

16 December 1924. — Bij koninklijk besluit, is de zesde kamer van de rechtbank voor oorlogsschade te Kortrijk, afgeschaft. Dit besluit wordt van kracht één maand na den dag zijner bekendmaking.

---

(1) Staatsblad, 1924, nr 354.
(2) Staatsblad, 1925, nr 10.

PROTECTION DE L'ENFANCE. — ÉLÈVE MALADE OU DÉBILE. CRÉDIT SPÉCIAL.

Office de la Protection de l'Enfance, 2e Sect., 1er Bur., N° 20 F. M. L.

Bruxelles, le 16 décembre 1924.

A MM. les Directeurs, Sous-Directeurs, Mmes les Directrices des Etablissements d'éducation et des Institutions publiques de l'Etat.

Il arrive que le médecin constate qu'un élève malade ou débile a besoin d'un surcroît d'alimentation.

Il importe qu'une règle uniforme soit adoptée pour les autorisations à solliciter en vue de la régularisation de la dépense occasionnée.

En conséquence, j'ai décidé d'accorder un crédit annuel pour assurer le paiement des articles, autres que les médicaments, prescrits par le médecin de l'établissement, aux élèves malades.

La somme, mise à votre disposition, pourra être renouvelée. La nouvelle demande devra justifier l'emploi du premier crédit et donner, à cette fin, par numéro de facture, les achats effectués.

Pour qu'il puisse être procédé à une vérification des dépenses, il y aura lieu d'annexer les prescriptions du médecin, aux pièces de liquidation.

Pour l'année 1925, un crédit de 200 francs vous est accordé sur l'article 44 du budget.

Ce crédit sera demandé, à l'avenir, dans l'état des dépenses engagées pour le 15 novembre de chaque année.

Une copie de la présente accompagnera la première liquidation.

Pour le Ministre :
Le Directeur Général délégué,
MAUS.

TARIF CRIMINEL. — MODIFICATIONS. — BARÈMES. FRAIS DE VOYAGE (1).

Bruxelles, le 19 décembre 1924.

ALBERT, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Vu la loi du 16 juin 1919 concernant la revision des dispositions réglant les frais de justice en matière répressive et l'article 67 de la Constitution;

(1) *Moniteur*, 1924, n° 356.

KINDERBESCHERMING. — ZIEKTE OF ZWAKKE VERPLEEGDEN. BIJZONDER KREDIET.

Dienst voor Kinderbescherming, 2e Sect., 1e Bur., Nr 20 F. M. I.

Brussel, den 16n December 1924.

Aan de Heeren Bestuurders, Onderbestuurder, Mevr. de Bestuursters van de Opvoedingsgestichten en Openbare Rijksinstellingen.

Soms wordt door den geneesheer vastgesteld dat aan een zieke of zwakke verpleegde meer voedsel moet gegeven worden.

Met het oog op de regeling der daardoor veroorzaakte uitgave komt het er op aan voor het aanvragen van vergunningen een eenvormige regel aan te nemen.

Ik heb dus besloten jaarlijks een crediet te verleenen om de artikelen, andere dan geneesmiddelen, voorgeschreven door den geneesheer van het gesticht ten behoeve van zieke verpleegden, te betalen.

Het te uwer beschikking gesteld bedrag kan worden hernieuwd. Bij de volgende aanvraag dient over het gebruik van het eerste crediet verantwoording gegeven en daartoe moeten de gedane aankoopen volgens het nummer van de rekening worden vermeld.

Om de uitgaven te kunnen nazien moeten de voorschriften van den geneesheer bij de betaalstukken gevoegd worden.

Een crediet van 200 frank wordt u voor het jaar 1925, op artikel 44 der begrooting, toegestaan.

Dat crediet moet voortaan in den staat der betaalbaar te stellen uitgaven worden aangevraagd welke jaarlijks voor 15 November dient toegezonden.

Een afschrift van dit schrijven moet bij de eerste vereffening worden gevoegd.

Voor den Minister :

De gemachtigde Algemeene Bestuurder,

MAUS.

TARIEF IN STRAFZAKEN. — WIJZIGINGEN. — LOONREGELINGEN. REISKOSTEN (1).

Brussel, den 19n December 1924.

ALBERT, Koning der Belgen,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomenden, HEIL.

Gelet op de wet van 16 Juni 1919, betreffende de herziening van de bepalingen tot regeling van de gerechtskosten in strafzaken, en op artikel 67 der Grondwet;

(1) Staatsblad, 1924, nr 356.

Sur la proposition de Notre Premier Ministre, Ministre des Finances, et de Notre Ministre de la Justice,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. L'article 63 de Notre arrêté du 1er septembre 1920, modifié par celui du 3 décembre 1923, est remplacé par la disposition suivante :

Art. 63. Il est dû à l'Etat, sur les expéditions des actes et jugements en matière répressive, délivréees par les greffiers, un droit de greffe de deux francs par rôle de trente lignes à la page et de dix-huit à vingt syllabes à la ligne. Le droit est réduit à un franc pour les copies non signées.

Le droit est dû en entier pour le premier rôle, quelle qu'en soit l'étendue; au delà d'un rôle, les fractions inférieures à la moitié sont négligées; les autres sont comptées comme rôles entiers.

Art. 2. L'article 64 de Notre arrêté précité du 1er septembre 1920 est remplacé par le suivant :

Art. 64. Il est perçu au profit de l'Etat sur les extraits délivrés par les greffiers, quelle qu'en soit l'étendue, un droit de greffe de :

A. Deux francs, si l'extrait est délivré par le greffier d'une justice de paix, d'un tribunal de police ou d'un conseil de prud'hommes;

B. Cinq francs, si l'extrait est délivré par le greffier d'un tribunal de première instance, d'un conseil de guerre ou d'un conseil de prud'hommes d'appel;

C. Dix francs, si l'extrait est délivré par le greffier d'une Cour d'appel d'une Cour d'assises, de la Cour militaire ou de la Cour de cassation.

Les droits sont réduits de moitié pour les extraits délivrés en matière forestière.

Art. 3. L'article 66 de Notre arrêté prérappelé du 1er septembre 1920 est remplacé par le texte suivant :

Art. 66. Les copies des états de liquidation que les greffiers délivrent dans le cas prévu par l'article 98, alinéa 3, et par l'article 113, sont soumis au droit de greffe prévu par l'article 64.

Art. 4. Le texte de l'article 67 de Notre arrêté du 1er septembre 1920 est remplacé par le suivant :

Art. 67. Les droits à percevoir devant les juridictions militaires en vertu des articles précédents ne sont établis que sous réserve des immunités résultant de la loi du 15 juin 1899 comprenant le titre 2 du Code de procédure militaire.

Op voorstel van Onzen Eerste Minister, Minister van Financiën, en Onze Minister van Justitie,

Wij hebben besloten en Wij besluiten :

Artikel 1. Artikel 63 van Ons besluit van 1 September 1920, gewijzigd bij dit van 3 December 1923, is door de volgende bepaling vervangen :

Art. 63. Op de expedities van akten en vonnissen in strafzaken welke door de griffiers worden verstrekt, is aan den Staat een griffierecht verschuldigd van twee frank per rol van dertig regels per bladzijde en achttien tot twintig lettergrepen per regel. Het recht wordt tot één frank verminderd voor niet onderteekende afschriften.

Het recht is geheel verschuldigd voor de eerste rol welke er ook de uitgebreidheid van zij; boven eene rol, komen kleinere gedeelten dan de helft niet in aanmerking; de andere worden voor eene geheele rol gerekend.

Art. 2. Artikel 64 van Ons voormeld besluit van 1 September 1920 is door het volgende vervangen :

Art. 64. Op de door de griffiers verstrekte uittreksels, welke ook hunne uitgebreidheid weze, wordt ten bate van den Staat een griffierecht geheven van :

A. Twee frank, zoo het uittreksel door den griffier van een vredegerecht, van een politie-rechtbank of van een werkrechtersraad wordt verstrekt;

B. Vijf frank, zoo het uittreksel door den griffier van een rechtbank van eersten aanleg, van een krijgsraad of van een werkrechtersraad in hooger beroep wordt verstrekt;

C. Tien frank, zoo het uittreksel door den griffier van een Hof van beroep, van een Hof van assisen, van het Krijgsgerechtshof of van het Hof van cassatie wordt verstrekt.

De rechten worden op de helft verminderd voor de uittreksels verstrekt in zake boschbeheer.

Art. 3. Artikel 66 van Ons hoogergemeld besluit van 1 September 1920 is door den volgenden tekst vervangen :

Art. 66. De afschriften van de staten van vereffening welke de griffiers in het bij artikel 98, lid 3, en bij artikel 113 voorziene geval verstrekken, zijn aan het bij artikel 64 voorziene recht onderworpen.

Art. 4. De tekst van artikel 67 van Ons besluit van 1 September 1920 is door den volgenden vervangen :

Art. 67. De op grond van de voorgaande artikelen vóór de militaire rechtsmachten te innen rechten worden alleen vastgesteld onder voorbehoud der vrijstellingen voortvloeiende uit de wet van 15 Juni 1899, welke titel 2 van het Wetboek voor militaire strafvordering bevat.

Art. 5. L'alinéa 1er de l'article 76 de Notre arrêté précité du 1er septembre 1920 est modifié comme suit :

Art. 76. Les mémoires de frais, dressés en double exemplaire, contiennent :

. . . . . .

Art. 6. Les dispositions qui précèdent entreront en vigueur le 1er janvier 1925.

Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté.

ALBERT.

Par le Roi :

Le Premier Ministre, Ministre des Finances,

G. THEUNIS.

Le Ministre de la Justice,

F. MASSON.

Barèmes. — Modifications.

Bruxelles, le 20 décembre 1924.

Le Ministre de la Justice,

Vu l'article 9, alinéa 2, du tarif criminel du 1er septembre 1920 et l'avis de la « Commission des frais de justice répressive »,

Arrête :

Article 1er. Sous réserve des dispositions suivantes, les barèmes maintenus pour 1924, par l'arrêté ministériel du 3 décembre 1923, sont maintenues pour 1925.

Art. 2. Le n° 3 de l'article 3 et les articles 7, 8, 10, 20, 20*bis* et 20*ter* du barème des honoraires des médecins et des chirurgiens sont modifiés et complétés comme suit :

Art. 3, n° 3 Si l'autopsie est ordonnée plus de trois jours après le jour du décès : 75 francs.

Art. 7. Examen de malades et de blessés :

Visite corporelle :

1° Première visite ou visite unique : 20 francs;

2° Visites subséquentes, par visite : 12 francs.

Art. 8. Lorsqu'un même réquisitoire comporte l'examen de plusieurs blessés ou malades, les honoraires pour la quatrième personne examinée et les suivantes sont réduits de 20 francs à 12 francs par personne examinée.

Art. 5. Het eerste lid van artikel 76 van Ons gemeld besluit van 1 September 1920 is gewijzigd als volgt :

Art. 76. De in duplo opgemaakte memories der kosten bevatten :

. . . . . .

Art. 6. Bovenstaande bepalingen worden van kracht op 1 Januari 1925.

Onze Minister van Justitie is belast met de uitvoering van dit besluit.

ALBERT.

Van 's Konings wege :

De Eerste Minister, Minister van Financiën,
G. THEUNIS.

De Minister van Justitie,
F. MASSON.

Loonregelingen. — Wijzigingen.

Brussel, den 20ⁿ December 1924.

De Minister van Justitie,

Gelet op artikel 9, lid 2, van het tarief in strafzaken van 1 September 1920, en het advies van de Commissie voor gerechtskosten in strafzaken,

Besluit :

Artikel 1. Onder voorbehoud van de volgende bepalingen, gelden voor 1925 de loonregelingen welke bij ministerieel besluit van 3 December 1923 voor 1924 behouden bleven.

Art. 2. Nummer 3 van artikel 3 en de artikelen 7, 8, 10, 20, 20*bis* en 20*ter* van de regeling van de honoraria van geneesheeren en heelmeesters zijn gewijzigd en aangevuld als volgt :

Art. 3, nr 3. Als het bevel tot lijkschouwing wordt gegeven meer dan drie dagen na het overlijden : 75 frank.

Art. 7. Onderzoek van zieken en verwonden :

Lichamelijk onderzoek :

1° Eerste onderzoek of één enkel onderzoek : 20 frank;
2° Volgende onderzoek, per onderzoek : 12 frank.

Art. 8. Wanneer in hetzelfde rekwisitorium last wordt gegeven tot het onderzoek van meer verwonden of zieken, worden de honoraria voor den vierden en voor de volgende onderzochte personen van 20 frank verminderd tot 12 frank per onderzochte persoon.

Art. 10. Lorsque l'expert s'est rendu sur place pour procéder à une autopsie ou pour examiner un malade ou un blessé et que l'absence du cadavre, du malade ou du blessé a rendu, ce jour-là, le devoir impossible, l'expert a droit à une indemnité unique de dix francs.

Art. 20. Constat d'un état mental, notamment en cas de séquestration à domicile, y compris le certificat ultérieur, en vue de collocation : 20 francs.

Art. 20*bis*. Examen mental sommaire d'un prévenu avec visites multiples et examen du dossier, y compris le certificat ultérieur en vue de collocation : 100 francs.

Art. 20*ter*. Examen mental approfondi, comportant : l'examen du dossier, l'enquête sur l'hérédité, l'existence sociale antérieure, les antécédents pathologiques, l'examen somatique, l'examen systématique du système nerveux, l'examen mental et l'analyse des urines, y compris le certificat ultérieur en vue de collocation : 250 francs.

Art. 3. Les articles 2, 3, 6, 7 et 8 du barème relatif aux expertises balistiques sont modifiés comme suit; ce barème est complété par les dispositions faisant l'objet des articles 4*bis* et 4*ter*.

Art. 2. Examen d'une arme pour vérifier si elle a été employée récemment, comprenant prélèvement des résidus, analyses chimiques, coût des réactifs, rapport :

Pour une arme à une chambre de poudre : 25 francs, et pour une arme ayant plus d'une chambre de poudre : 5 francs par chambre supplémentaire.

Art. 3. Examen des munitions se rapportant à une arme, comprenant mensurations, analyse des explosifs, coût des réactifs et rapport : 25 francs.

Art. 4*bis*. Examen d'un projectile en vue d'identifier l'arme qui l'a tiré, celle-ci étant absente, y compris développements sur étain, microphotographie des dits développements et tir pour l'obtention de projectiles de comparaison : 100 francs.

Art. 4*ter*. Identification d'une douille tirée : 5 francs pour la première; 2 francs pour chacune des suivantes.

Art. 6. Examen de vêtements, comprenant examen macroscopique et microscopique — relevé des traces de projectiles, des brûlures et des incrustations de poudre —; caractériser la nature de la poudre qui a produit les résidus et rapport : 25 francs pour le premier vêtement et 10 francs pour chaque vêtement suivant.

Art. 7. Détermination de la puissance d'une arme. Expériences de tir pour la justesse; relevé des coups, fourniture de munitions, rapport : 35 francs.

Art. 10. Begeeft de deskundige zicht ter plaats om tot eene lijkschouwing over te gaan of om een zieke of een verwonde te onderzoeken en is, door de afwezigheid van het lijk, van den zieke of den verwonde de schouwing of het onderzoek op dien dag onmogelijk, dan heeft de deskundige recht op één vergoeding van 10 frank.

Art. 20. Vaststellen van den geestestoestand en wel in geval van verpleging ten huize, met inbegrip van het later te verstrekken attest met het oog op de opsluiting : 20 frank.

Art. 20*bis*. Summier onderzoek naar den toestand der geestesvermogens bij een beklaagde met herhaald bezoek en onderzoek van het dossier, met inbegrip van het later te verstrekken attest met het oog op opsluiting : 100 frank.

Art. 20*ter*. Grondig onderzoek naar den toestand der geestesvermogens, omvattend het onderzoek van het dossier, het onderzoek naar de erfelijkheid, den vroegere maatschappelijken stand, de vroegere pathologische verschijnselen, het lichamelijk onderzoek, het systematisch onderzoek van het zenuwstelsel, het geestesonderzoek en de ontleding van de urine, met inbegrip van het later te verstrekken attest, met het oog op de opsluiting : 250 frank.

Art. 3. De artikelen 2, 3, 6, 7 en 8 van de regeling betreffende de deskundigen in de balistiek zijn gewijzigd als volgt; aan deze regeling worden de bepalingen, vervat bij de artikelen 4*bis* en 4*ter*, toegevoegd :

Art. 2. Onderzoek van een wapen om na te gaan of het onlangs werd gebezigd, daaronder begrepen opneming van den neerslag, scheikundige ontleding, kosten van reagenten, verslag :

Voor een wapen met één kruitkamer : 25 frank, en voor een wapen met meer kruitkamers : 5 frank per kruitkamer meer.

Art. 3. Onderzoek van den bij een wapen behoorende schietvoorraad, daaronder begrepen meting, ontleding der springstoffen, kosten der reagenten en verslag : 25 frank.

Art. 4*bis*. Onderzoek van een projectiel om het ontbrekend wapen waarmede het werd geschoten te kunnen erkennen, daaronder begrepen voorstellingen op tin, microfotographie van bedoelde voorstellingen en het schieten voor het verkrijgen van projectielen ter vergelijking : 100 frank.

Art. 4*ter*. Identificeeren van een afgeschoten huls : 5 frank voor de eerste; 2 frank voor ieder der volgende.

Art. 6. Onderzoek van kleedingstukken, daaronder begrepen macro- en microscopische nasporing — vaststelling en opneming van sporen van projectielen, van verbranding, van neerslag van buskruit — nadere aanwijzing van den aard van het buskruit waarvan de neerslag voortkomt en verslag : 25 frank voor het eerste kleedingstuk, en 10 frank voor ieder van de volgende.

Art. 7. Bepaling van de kracht van een wapen. Schietproefnemingen wat de juistheid betreft: opneming der schoten, levering van kogels , verslag : 35 frank.

Art. 8. Détermination d'une distance de tir : pour un tir à balle : 40 francs; pour un tir à fusil à projectiles multiples, tous frais compris : 50 francs; par distance supplémentaire : pour un tir à balle : 10 francs; pour un tir à plombs : 15 francs.

Art. 4. Les articles 5, 6, 7, 8 et 11 du barème pour les travaux de dactyloscopie et de police scientifique sont modifiés comme suit :

Art. 5. Comparaison des agrandissements photographiques des empreintes relevées avec les fiches papillaires des personnes nominativement désignées dans le réquisitoire :

Par comparaison :

1° Pour chacune des deux premières : 15 francs, avec un minimum de 25 francs;

2° Pour chacune des huit suivantes : 10 francs;

3° Pour chacune des suivantes, jusqu'à la centième inclusivement : 5 francs;

4° Pour chacune des suivantes, jusqu'à la cent cinquantième inclusivement : 2 francs;

5° Pour chacune des suivantes : 1 franc.

Art. 6. Repérage, traçage et numérotage, à l'encre, sur les agrandissements; par identification : 30 francs.

Art. 7. Moulage d'une empreinte de pas et analyse : 20 francs; par moulage supplémentaire : 5 francs.

Art. 8. Description d'un pied et comparaison avec les empreintes de pied, moulées, dessinées ou potographiées :

Par empreinte comparée :

1° Pour chacune des trois premières : 20 francs;

2° Pour chacune des suivantes : 5 francs.

Art. 11. Comparaison d'une empreinte d'effraction avec des outils :

Par outil :

1° Pour chacun des trois premiers : 20 francs;

2° Pour chacun des suivantes : 5 francs.

Bruxelles, le 20 décembre 1924.

F. MASSON.

Art. 8. Bepaling van een afstand van waar geschoten werd : met één kogel : 40 frank; met een geweer met meer dan één projectiel, alle kosten inbegrepen : 50 frank; per bijkomenden afstand : voor het schieten met een kogel : 10 frank; voor het schieten met loodjes 15 frank.

Art. 4. De artikelen 5, 6, 7, 8 en 11 van de regeling van honoraria voor bewerkingen in zake dactyloscopie en criminaliestiek zijn gewijzigd als volgt :

Art. 5. Vergelijking van de fotografische vergrootingen van de opgenomen afdrukken met de vingerafdrukbladen van personen met name aangeduid in het rekwisitorium :

Per vergelijking :

1° Voor ieder der twee eerste : 15 frank, met minimum van 25 fr;

2° Voor ieder der acht volgende : 10 frank;

3° Voor ieder van de volgende tot en met de honderdste : 5 frank;

4° Voor ieder van de volgende tot en met de honderd vijftigste : 2 frank;

5° Voor ieder van de volgende : 1 frank.

Art. 6. Nasporing der kenmerken, aanduiding en nummering met inkt op de vergrootingen, per identificatie : 30 frank.

Art. 7. Afgietsel van een voetspoor en ontleding, 20 frank; per afgietsel meer : 5 frank.

Art. 8. Beschrijving van een voet en vergelijking met afgegoten, geteekende of gefotografeerde voespoorafdrukken :

Per vergeleken afdruk :

1° Voor ieder der drie eerste : 20 frank;

2° Voor ieder der volgende : 5 frank.

Art. 11. Vergelijking van een afdruk van het spoor eener inbraak door middel van werktuigen :

Per werktuig :

1° Voor ieder der drie eerste : 20 frank;

2° Voor ieder der volgende : 5 frank.

F. MASSON.

Frais de voyage.

—

Bruxelles, le 20 décembre 1924.

Le Ministre de la Justice,

Vu les articles 12, 25, 29, 34, 47 et 54 du tarif criminel du 1er septembre 1920 et l'avis de la « Commission des frais de justice répressive »,

Arrête :

Les indemnités de voyage fixées pour la période du 15 avril au 31 décembre 1924, par l'arrêté ministériel du 5 avril 1924, sont maintenues pour 1925.

F. MASSON.

JUSTICE MILITAIRE. — AUDITORATS. — MESSAGERS. — NOMBRE.

Secr. gén., 2e Sect., N° 8779. — Bruxelles, le 20 décembre 1924.

Le Ministre de la Justice,

Vu l'article 150 de la loi du 15 juin 1899 et l'arrêté royal du 10 juillet 1899.

Vu la décision du Ministre de la Défense Nationale de rappeler dans leurs unités, à partir du 1er janvier 1925, les plantons militaires détachés au service de l'auditoriat général et des conseils de guerre;

Arrête :

Article 1er. Il est créé :

A chacun des auditorats d'Anvers et de Bruxelles, une 2e et une 3e place de messager.

A l'auditorat de Liége, deux places de messager.

A chacun des auditorats de Gand, de Bruges, de Mons et de Namur, une place de messager.

Art. 2. Les dispositions de l'arrêté ministériel du 15 février 1922 concernant le personnel des messagers et des messagers-concierges des cours et tribunaux sont rendues applicables aux messagers et messagers-concierges de la cour militaire et des conseils de guerre.

F. MASSON.

Reiskosten.

—

Brussel, den 20e December 1924.

De Minister van Justitie,

Gelet op de artikelen 12, 25, 29, 34, 47 en 54 van het tarief in strafzaken dd. 1 September 1920 en het advies van de Commissie der gerechtskosten in strafzaken,

Besluit :

De bij ministerieel besluit van 5 April 1924, voor den termijn van 15 April tot 31 December 1924, bepaalde reisvergoedingen blijven voor 1925 behouden.

F. MASSON.

KRIJGSRECHT. — AUDITORATEN. — BODEN. — AANTAL.

Alg. Secr., 2e Sect., Nr 8779. — Brussel, den 20e December 1924.

De Minister van Justitie,

Gelet op artikel 150 der wet van 15 Juni 1899 en op het koninklijk besluit van 10 Juli 1899,

Gezien het besluit van den Minister van Landsverdediging to: het terugroepen naar hunne eenheden van af 1 Januari 1925, van de militaire oppassers toegevoegd aan den dienst van het auditoraat-generaal en van de krijgsraden;

Besluit :

Artikel 1. Bij ieder van de auditoraten te Antwerpen en te Brussel wordt een 2e en een 3e plaats van bode opgericht;

Bij het auditoraat te Luik worden twee plaatsen van bode opgericht;

Bij ieder van de auditoraten te Gent, te Brugge, te Bergen en te Namen wordt een plaats van bode opgericht.

Art. 2. De bepalingen van het ministerieel besluit van 15 Februari 1922, betreffende het personeel der boden en de boden-huisbewaarders der hoven en der rechtbanken worden van toepassing op de boden en boden huisbewaarders van het krijgsgerechtshof en van de krijgsraden.

F. MASSON.

PROTECTION DE L'ENFANCE. — MINEURS INTERNÉS.
PARENTS DÉCHUS DE LA PUISSANCE PATERNELLE. — FRAIS D'ENTRETIEN.

Office de la Protection de l'Enfance, 1re Sect., N° 2042.

Bruxelles, le 23 décembre 1924.

A MM. les Procureurs Généraux près les Cours d'appel,

Afin de limiter aux cas de réelle nécessité les frais d'entretien alloués pour l'éducation des enfants dont les parents sont déchus de l'exercice de la puissance paternelle, j'ai l'honneur de vous prier de vouloir bien donner pour instructions aux parquets de votre ressort d'examiner à nouveau la situation des mineurs placés dans des institutions ou chez des particuliers par application du chapitre 1er de la loi du 15 mai 1912, lorsque ces mineurs atteignent la 16e année.

A partir de cet âge, il semble que, dans la généralité des cas, les garçons peuvent être placés en apprentissage ou subvenir au moins partiellement à leurs besoins; les filles peuvent rendre des services aux personnes qui les recueillent.

Dans les cas où les frais d'entretien seront supprimés ou leur taux modifié, il y aura lieu d'envoyer à mon département les formules d'usage.

Pour le Ministre :
Le Directeur Général délégué,
MAUS.

TRIBUNAL DES DOMMAGES DE GUERRE DE DINANT. — NOMBRE DE CHAMBRES (1).

27 décembre 1924. — Par arrêté royal, est supprimée la deuxième chambre du tribunal des dommages de guerre de Dinant. Cet arrêté entrera en vigueur un mois après sa publication.

LOYERS. — LOI DU 10 FÉVRIER 1923. — MODIFICATION ET PROROGATION (2).

27 décembre 1924. — Loi prorogeant et modifiant la loi sur les loyers du 20 février 1923.

LOYERS. — LOIS DES 20 FÉVRIER 1923 ET 27 DÉCEMBRE 1924. COORDINATION (2).

29 décembre 1924. — Arrêté royal portant coordination des lois sur les loyers des 20 février 1923 et 27 décembre 1924.

---

(1) *Moniteur*, 1925, n° 4.
(2) *Moniteur*, 1924, n° 366.

KINDERBESCHERMING. — GEINTERNEERDE MINDERJARIGEN. VAN HUNNE MACHT ONTZETTE OUDERS. — ONDERHOUDSKOSTEN.

Dienst voor Kinderbescherming, 1e Sect., Nr 2042.

Brussel, den 23e December 1924.

Aan de Procureuren Generaal bij de Hoven van beroep,

Ten einde de onderhoudskosten verleend voor het opvoeden van kinderen wier ouders van hunne ouderlijke macht werden ontzet tot de gevallen waar zij werkelijk noodzakelijk zijn te beperken, heb ik de eer u te verzoeken als onderrichtingen aan de parketten in uw rechtsgebied mede te deelen den toestand van de bij toepassing van hoofdstuk I der wet van 15 Mei 1912, in instellingen of bij particuliere personen geplaatste minderjarigen opnieuw te onderzoeken wanneer die minderjarigen 16 jaar oud worden.

Het blijkt dat, van af dien leeftijd, in de meeste gevallen de jongens in de leer kunnen geplaatst worden of althans voor een gedeelte, in hunne behoeften kunnen voorzien; de meisjes kunnen diensten bewijzen aan de personen die ze bij zich nemen.

In de gevallen waar de onderhoudskosten worden ingehouden of het bedrag ervan gewijzigd wordt, dienen de gebruikelijke formulieren aan mijn departement toegezonden.

Voor den Minister :
De gemachtigde Algemeene Bestuurder,
MAUS.

RECHTBANK VOOR OORLOGSSCHADE TE DINANT. — AANTAL KAMERS (1).

27 December 1924. — Bij koninklijk besluit is de tweede kamer bij de rechtbank voor oorlogsschade te Dinant afgeschaft. Dit besluit wordt van kracht één maand na den dag zijner bekendmaking.

HUISHUUR. — WET VAN 20 FEBRUARI 1923. — VERLENGING EN WIJZIGING (2).

27 December. — Wet tot verlenging en wijziging der huishuurwet van 20 Februari 1923.

HUISHUUR. — WETTEN VAN 20 FEBRUARI 1923 EN 27 DECEMBER 1924. SAMENORDENING (2).

29 December 1924. — Koninklijk besluit betreffende de samenordening van de huishuurwetten van 20 Februari 1923 en 27 December 1924.

---

(1) Staatsblad, 1925, nr 4.
(2) Staatsblad, 1924, nr 366.

TABLE ALPHABETIQUE

A

ACTES JUDICIAIRES ET EXTRAJUDICIAIRES. Convention conclue entre la Belgique et la Grande-Bretagne. (L. 30 janv. 1924.) — Convention anglo-belge du 21 juin 1922. (C. 21 nov. 1924.)

ADJUDICATIONS. *Voy.* PRISONS.

ADMINISTRATION CENTRALE. Permis de séjour. Transfert du Ministère des Affaires étrangères au Ministère de la Justice. (A. 21 févr. 1924.) — Règlement organique. Modifications du cadre et des attributions de la 2e direction générale. (A. 27 sept. 1924.) — Règlement organique. Modification. (A. 23 oct. 1924.) — Rétributions des fonctionnaires et agents. (A. 1er déc. 1924.)

ASILE-CLINIQUE DE BRUGES. *Voy.* PROTECTION DE L'ENFANCE.

ASILES D'ALIENES. Malades dangereux. Libération avant guérison. (C. 1er avril 1924.)
Voy. JOURNÉES D'ENTRETIEN.

ASILE D'ALIENES DE L'ETAT A TOURNAI. Surveillants. Livret des effets d'habillement. Suppression. (C. 14 juin 1924.)

ASSISTANCE. Convention franco-belge du 30 novembre 1921. Accord d'exécution. Instructions. (C. 24 juin 1924.) — Convention franco-belge du 30 novembre 1921. Application. (C. 10 nov. 1924.)

ASSISTANCE PUBLIQUE. Fonds commun. Fixation des quotes-parts des communes pour 1924. (A. 14 févr. 1924.)

AVOUES. *Voy.* TARIF DES FRAIS ET DÉPENS.

B

BUDGET DU MINISTERE DE LA JUSTICE POUR L'EXERCICE 1924. (L. 9 août 1924.)

BOURSES D'ETUDE. *Voy.* FONDATIONS DE BOURSES D'ÉTUDE.

BUREAUX DE BIENFAISANCE. Aliénation de biens immobiliers. Adjudication publique. (C. 26 mai 1924.)
Voy. DONS ET LEGS.

C

CHEQUES. *Voy.* EFFETS DE COMMERCE.

CLAUSES D'ARBITRAGE. *Voy.* CONTRATS COMMERCIAUX.

CODE CIVIL. *Voy.* COPROPRIÉTÉ.

CODE D'INSTRUCTION CRIMINELLE. Modifications aux articles 163, 195 et 371. (L. 2 janv. 1924.)

COMMISSION ROYALE DES PATRONAGES. Liquidation des frais. (C. 4 févr. 1924.)

COMMISSIONS ROGATOIRES. Convention avec les Pays-Bas. (C. 11 juill. 1924.)

CONGRÉGATION HOSPITALIÈRE DES SŒURS DE LA CHARITE DE NAMUR. Maison séparée de Châtelineau. Statuts. Approbation. (A. 18 juin 1924.)

CONTRATS COMMERCIAUX. Validité des clauses d'arbitrage. Protocole ouvert à Genève le 23 sept. 1923. (L. 20 sept. 1924.)

CONTRATS CONCLUS AVANT OU PENDANT LA GUERRE. Résiliation et revision. (L. 23 juill. 1924.)

CONVENTION CONCLUE ENTRE LA BELGIQUE ET LA GRANDE-BRETAGNE SUR LA TRANSMISSION DES ACTES JUDICIAIRES ET EXTRAJUDICIAIRES ET L'ETABLISSEMENT DES PREUVES. (L. 30 janv. 1924.)

COUR DE CASSATION. Costume des magistrats. (A. 7 avril 1924.) — Extension de sa juridiction au Congo belge. (L. 15 avr. 1924.) — Extension de sa juridiction au Congo belge. Loi du 15 mars 1924. Mise en vigueur. (A. 24 mai 1924.)

COURS DES DOMMAGES DE GUERRE. Gand. Création de deux chambres. (A. 23 janv. 1924.) — Création d'une septième chambre. (A. 13 déc. 1924.)

CULTE CATHOLIQUE. *Annexe.* Erection de la chapelle de Trieu-des-Haies, à Loverval. (A. 12 nov. 1924.)

Succursales. Saint-Julien, à Auderghem et Saint-Pierre, à Woluwe-Saint-Pierre. Modification de circonscriptions. (A. 10 mars 1924.) Saint-Lambert, à Anvers, et du Stuyvenberg. Modification des limites. (A. 20 mars 1924.) — Erection en succursale, sous le vocable du Saint-Sacrement, les sections de Groenenhoek, à Berchem, et de Gitschotel, à Deurne (Anvers). (A. 26 juin 1924.) — Erection en succursale, sous le vocable de Saint-Pierre, le hameau de Maubroux, à Genval. (A. 26 juin 1924.) — Erection en succursale de l'annexe de Tiège, à Sart lez-Spa. (A. 10 juillet 1924.) — Modification aux circonscriptions. Annexion à la

succursale de Boendael, à Ixelles, de la partie de la dite commune ressortissant à la succursale de Watermael, à Watermael-Boitsfort. (A. 12 août 1924.) — Modifications des circonscriptions des deux succursales de Champion et de Cognelée. (A. 10 sept. 1924.) — Erection en succursale de l'église de N. D. des Douleurs, à Merxem. (A. 10 sept. 1924.) — Erection en succursale de l'église de Hautrage (Etat). (A. 10 sept. 1924.) — Erection de la chapelle de Bellefontaine. (A. 17 nov. 1924.)

Réorganisation. Territoires d'Eupen-Malmédy. Paroisses. (A. 30 sept. 1924.)

Vicaires. Suppression de la place de vicaire à l'église Saint-Pierre, à Izel. (A. 3 avril 1924.) — Suppression de la place de vicaire près l'église de Genval. (A. 26 juin 1924.) — Création d'une place de vicaire près l'église de Runxt, à Hasselt. (A. 26 juin 1924.) — Suppression de la place de vicaire près l'église de Sart lez-Spa. (A. 10 juill. 1924.) — Place de vicaire près l'église de Waterschei, à Genck. (A. 10 sept. 1924.) — Suppression de la place de vicaire près l'église de Hautrage. (A. 10 sept. 1924.) — Suppression de la place de vicaire près d'église de Pamel. (A. 15 déc. 1924.)

CULTE ISRAELITE. Conseils d'administration des synagogues. Organisation. (A. 25 févr. 1924.) — Synagogue orthodoxe de Bruxelles. Règlement d'ordre intérieur. (A. 7 mai 1924.)

D

DENREES ALIMENTAIRES ET MARCHANDISES. *Voy.* SPÉCULATION ILLICITE.

DONS ET LEGS. Fabrique d'église. Bureau de bienfaisance. Legs. Distributions charitables à faire par des personnes déterminées. Compétence exclusive du bureau de bienfaisance. Clause réputée non écrite. Autorisation d'accepter. (A. 25 févr. 1924.) — Fabrique d'église. Legs. Obligation de remettre annuellement au curé le montant des fermages des biens légués. Clause réputée non écrite. Autorisation d'accepter. (A. 14 avril 1924.) — Fabrique d'église. Congrégation hospitalière. Legs. Clauses stipulant : 1° que la fabrique d'église légataire aura l'obligation de charger le fossoyeur de l'entretien d'une sépulture et de lui payer une rémunération fixée par le testateur; 2° que le curé desservant sera seul juge appréciateur des travaux à exécuter en vue de l'embellissement de l'église. Compétence exclusive de la fabrique. Clauses réputées non écrites. Autorisation d'accepter. (A. 12 août 1924.) — Fabrique d'église et bureau de bienfaisance. Legs. Fondation de bourses d'étude. Autorisation. Droit pour l'administration collatrice de désigner certaines études en vue desquelles les bourses pourront être conférées. Clause réputée non écrite. (A. 18 oct. 1924.) — Fondation de bourses d'étude. Obligation de consacrer les excédents annuels des revenus de la fondation à des dots d'établissement. Clause réputée non écrite. Autorisation. Commune. Legs. Clause prescrivant la capitalisation des revenus de la somme léguée pendant trois cents ans pour permettre la réalisation des intentions du testateur. Refus d'autorisation. (A. 3 déc. 1924.)

DROIT DE TIMBRE. Avance faite à un agent de l'administration. Remboursement. (C. 6 et 14 oct. 1924.)

E

ECOLE DE CRIMINOLOGIE ET DE POLICE SCIENTIFIQUE. Avantages accordés aux adhérents. (C. 16 juin 1924.) — Corps enseignant. Frais de route et de séjour. (A. 7 juill. 1924.)

ECOLES DE BIENFAISANCE DE L'ETAT. Désaffectation. Etablissements publics d'éducation. (C. 2 févr. 1924.)

ETABLISSEMENTS D'EDUCATION DE L'ETAT. Entretien des mineurs. Domicile de secours. (C. 4 mars 1924.) — Exploitations agricoles. Règlement d'ordre intérieur. (C. 18 avril 1924.) — Exploitation agricole. Autonomie financière. (A. 11 déc. 1924.) — Personnel. Etats des traitements. (C. 18 mars 1924.) — Personnel enseignant. Cercle d'études. (C. 25 mars 1924.) — Personnel ouvrier. Règlement. (C. 19 juillet 1924.) — Produits pharmaceutiques. (C. 11 sept. 1924) (27 septembre 1924.)

EFFETS DE COMMERCE. Encaissement au moyen de chèques. (L. 19 avril 1924.)

EFFETS PUBLICS. *Voy.* SPÉCULATION ILLICITE.

EMPLOI DES LANGUES EN MATIERE JUDICIAIRE. (C. 7 janv. 1924.)

ENFANTS ANORMAUX. *Voy.* JOURNÉES D'ENTRETIEN.

ETRANGERS. Formalités relatives à leur établissement dans le royaume. (C. 26 févr. 1924.)

EXPERTS. *Voy.* TARIF DES FRAIS ET DÉPENS.

F

FABRIQUES D'EGLISE. *Voy.* DONS ET LEGS.

FONDATIONS DE BOURSES D'ETUDE.

Autorisation. Clause déterminant les cas où les bourses pourront faire l'objet d'une révocation. Empiétement sur les attributions de la commission des bourses d'étude. Clause réputée non écrite. (A. 18 juin 1924.) — Libéralité ayant pour objet la création d'une bourse pour toutes les études. Compétence de la commission provinciale des fondations de bourses d'étude. Clauses : 1° obligeant les boursiers à fréquenter des établissements d'instruction déterminés; 2° permettant de faire leurs études dans un pays étranger. Stipulations réputées non écrites. (A. 10 avril 1924.) — Fondation Dupont. Taux. (A. 30 janv. 1924.) — Fondation Grégoire. Taux. (A. 4 fév. 1924.) — Fondation Brootcoorens (P.). Taux. (A. 4 fév. 1924.) — Fondation Beauchant. Taux. (A. 4 fév. 1924.) — Fondation Goubille. Taux. (A. 7 fév. 1924.) — Fondation Desorbais. Taux. (A. 7 fév. 1924.) — Fondation Bernier. Taux. (A. 7 fév. 1924.) — Fondation De

Bay. Taux. (A. 12 fév. 1924.) — Fondation Fiefvé. Taux (A. 12 fév. 1924.) — Fondation Abhilst. Taux. (A. 12 fév. 1924.) — Fondation Delecourt. Taux. (A. 12 fév. 1924.) — Fondation Magermans. Taux. (A. 12 fév. 1924.) — Fondation Chamart. Taux. (A. 12 fév. 1924.) — Fondation Schoormans. Taux. (A. 14 fév. 1924.) — Fondation Van Roy. Taux. (A. 14 fév. 1924.) — Fondation Castelain. Taux. (A. 14 fév. 1924.) — Fondation Hésius (Th.). Taux. (A. 14 fév. 1924.) — Fondation Dubois (N.). Taux. (A. 14 fév. 1924.) — Fondation Remery. Taux. (A. 14 fév. 1924.) — Fondation Bertrand et Du Laury. Taux. (A. 14 fév. 1924.) — Fondation Huart (J.). Taux. (A. 14 fév. 1924.) — Fondation De Meyer et Van Vursbrouck. Taux. (A. 14 fév. 1924.) — Fondation Van der Auwera. Taux. (A. 14 fév. 1924.) — Fondation Scaille (H.). Taux. (A. 14 fév. 1924.) — Fondations réunies Boeslinter, Brant, etc. Taux. (A. 14 fév. 1924.) — Fondation Mutsaers. Taux. (A. 14 fév. 1924.) — Fondation Colen. Taux. (A. 14 fév. 1924.) — Fondations Buisseret, Dubois (N.), Van Halvermylen, De Boxtel, de Gavarelle, De Niquet et de Culembourg (É.). Taux. (A. 14 fév. 1924.) — Fondations Flament, Bourgeois et Manare. Nombre et taux. (A. 20 fév. 1924.) — Fondations Renardi, Van Vianen, Brancart, de Spoelberch, P. Van der Eycken, Van den Poel, De Berquyn, Van 't Seetich et Typoets. Taux. (A. 20 fév. 1924.) — Fondations Quints et Van den Hove, Quyten, Francq, Vosch, De Borghreeff, Pels, Van der Borght, Rombauts et Narez. Taux. (A. 20 fév. 1924.) — Fondation Dutrieu. Nombre et taux. (A. 25 fév. 1924.) — Fondations Hulsbosch, Brion, Lardinael. Taux. (A. 25 fév. 1924.) — Fondations Moeselaer, Winters, Primitive du Collège du Faucon, Toussaint Locquets, Jacobs, Stockelmans, Van Viaenen. Taux. (A. 28 fév. 1924.) — Fondations Vieuleuze, Damman, De Crits, de Leuze, T'Sjongen, Malotteau, L'admirant et de Gaiffier, Hacquins. Taux. (A. 28 fév. 1924.) — Fondations Roeloffs (Barbe-Th.), Reyneri, Roeloffs (Jeanne-Fr.), Berthyns, Pauwels, Bogaerts, Curé, Peeters, Stouten. Taux. (A. 28 fév. 1924.) — Fondations Zoenius, Mayolez, Fondations réunies Van Swartgoir; Fondations Rayemaekers, Busleiden et Georges d'Autriche, Van Dale, De Winckele, Van Heetvelde. Taux. (A. 28 fév. 1924.) — Fondations Van Cutsem, Debbaut, Viglius d'Ayta et de Hollande. Taux. (A. 28 fév. 1924.) — Fondations Van Malder, Heems, fondations réunies Haneron, De Barouse et Carondelet, fondations Buyens, Horpmael, Vandenberghe et Huyn d'Amstenraedt. Taux. (A. 3 mars 1924.) — Fondations Heuschling, Van Linthout, Aerts, Engelgraeve, Henckhuysen, Laurent et van Rousbeek. Taux. (A. 3 mars 1924.) — Fondations Van Eersel, Pépin de Emingha, Barry, fondations réunies Daniels, Willems et Vanderborght, dit A Castro, Pinnox, Gorlier et Mannekens, dit Virulus. Taux. (A. 3 mars 1924.) — Fondations Antagnossi, fondations réunies de Beecka, De Palude, de Thenis, Van Schutteput, Santvoort et Wamesius, fondations Tramasure, de Berghes, Lanen, Vanderstraeten, Cobbelgiers et Van Beeringen. Taux. (A. 3 mars 1924.) — Fondation Mercier. Taux. (A. 3 mars 1924.) — Fondations Louys, Van Hove, Malvoisin, Leyens, Hubens et Testelmans, Meys, De Grez, Delepierre. Taux. (A. 10 mars 1924.) — Fondations d'Emingha, Vanderbeken, Varenaeker, Peeters, Gras, De Beka, Magermans. Taux. (A. 10 mars 1924.) — Fondation Simoens. Taux. (A. 10 mars 1924.) — Fondation Delghust. Taux. (A. 10 mars 1924.) —

Fondation Lenoir. Taux. (A. 10 mars 1924.) — Fondation Ghodin. Taux. (A. 10 mars 1924.) — Fondation Coelmont. Taux. (A. 10 mars 1924.) — Fondation Jacobs. Taux. (A. 10 mars 1924.) — Fondation Proventier. Taux. (A. 10 mars 1924.) — Fondation Laurent. Taux. (A. 13 mars 1924.) — Fondation Verdonck. Taux. (A. 13 mars 1924.) — Fondation Moke. Taux. (A. 13 mars 1924.) — Fondation De Moor. Nombre et taux. (A. 15 mars 1924.) — Fondation Delire. Taux. (A. 15 mars 1924.) — Fondation Van Asseldonck. Taux. (A. 15 mars 1924.) — Fondations Vleminex, Stoffels, Marcoux, de Wargnies, Veulemans, de Baillencourt, de Kemmere, Sonius, Diesbecq van den Eynde, Feuts, de Portvliet et de Corte. Taux. (A. 15 mars 1924.) — Fondation Geersendyck. Taux. (A. 20 mars 1924.) — Fondation de Vyanen. Taux. (A. 20 mars 1924.) — Fondation De Angelis. Taux. (A. 20 mars 1924.) — Fondation De Rorive. Taux. (A. 20 mars 1924.) — Fondation De Vroye. Taux. (A. 25 mars 1924.) — Fondation Rotarius. Taux. (A. 26 mars 1924.) — Fondation Van den Zanden. Taux. (A. 31 mars 1924.) — Fondation Van den Sande. Taux. (A. 31 mars 1924.) — Fondation Olivier. Taux. (A. 31 mars 1924.) — Fondation Bave. Nombre et taux. Extension du cercle des appelés. (A. 10 avril 1924.) — Fondation Cartuyvels. Taux. (A. 14 avril 1924.) — Fondation Delvael. Taux. (A. 14 avril 1924.) — Fondation Claessens. Nombre et taux. (A. 14 avril 1924.) — Fondation Recq. Taux. (A. 14 avril 1924.) — Fondation Chavie-Chavie. Taux. (A. 14 avril 1924.) — Fondation Vaes-Valck. Taux. (A. 14 avril 1924.) — Fondation De Keysere. Taux. (A. 14 avril 1924.) — Fondation Voet. Taux. (A. 14 avril 1924.) — Fondation Van der Meere. Taux. (A. 14 avril 1924.) — Fondation Raymaeckers. Taux. (A. 14 avril 1924.) — Fondation De Bay. Taux. (A. 17 avril 1924.) — Fondation Dufour. Taux. (A. 17 avril 1924.) — Fondation Guyaux. Taux. (A. 17 avril 1924.) — Fondation Navens. Taux. (A. 17 avril 1924.) — Fondation de Palude. Taux. (A. 22 avril 1924.) — Fondation Heems. Taux. (A. 22 avril 1924.) — Fondation de Bronchorst. Taux. (A. 22 avril 1924.) — Fondation Vennemans. Taux. (A. 22 avril 1924.) — Fondation Van Schutteput. Taux. (A. 22 avril 1924.) — Fondation Goeyvaerts. Taux. (A. 22 avril 1924.) — Fondation Rega. Taux. (A. 22 avril 1924.) — Fondation della Faille. Taux. (A. 22 avril 1924.) — Fondation Maelbeecke. Taux. (A. 22 avril 1924.) — Fondation Wansart. Taux. (A. 22 avril 1924.) — Fondation Desrobert-Masure. Taux. (A. 22 avril 1924.) — Fondation Nélis. Taux. (A. 22 avril 1924.) — Fondation De Gobart. Taux. (A. 22 avril 1924.) — Fondation Raes. Taux. (A. 22 avril 1924.) — Fondation Buisseret. Taux. (A. 22 avril 1924.) — Fondation Cotrel. Taux. (A. 22 avril 1924.) — Fondation « Société du Casino montois ». Taux. (A. 22 avril 1924.) — Fondation Wolff. Taux. (A. 22 avril 1924.) — Fondation Lefebvre. Taux. (A. 22 avril 1924.) — Fondation Polman. Taux. (A. 22 avril 1924.) — Fondation De Batty. Taux. (A. 28 avril 1924.) — Fondation Germeys. Taux. (A. 28 avril 1924.) — Fondation Galmart. Nombre. (A. 28 avril 1924.) — Fondation Lettin. Nombre et taux. (A. 28 avril 1924.) — Fondation Pulinx. Nombre et taux. (A. 28 avril 1924.) — Fondation Milius. Nombre et taux. (A. 28 avril 1924.) — Fondation Hunaert. Taux. (A. 28 avril 1924.) — Fondation Botskens. Taux. (A. 28 avril 1924.) — Fondation Bauwens. Taux. (A. 28 avril 1924.) — Fondation Breugel. Taux. (A. 28 avril

1924.) — Fondations réunies Faes-Piermont et amis du Lys. (A. 28 avril 1924.) — Fondation Hubert. Taux. (A. 28 avril 1924.) — Fondation Claude Verrijdt. Taux. (A. 28 avril 1924.) — Fondation Du Roussaux. Nombre et taux. (A. 28 avril 1924.) — Fondation Plessers. Nombre et taux. (A. 28 avril 1924.) — Fondation Tielens. Nombre et taux. (A. 28 avril 1924.) — Fondation Ariens. Taux. (A. 28 avril 1924.) — Fondation Rosmer. Taux. (A. 28 avril 1924.) — Fondation Smeyers. Taux. (A. 5 mai 1924.) — Fondation Pollet. Nombre et taux. (A. 5 mai 1924.) — Fondation Van den Berghe. Taux. (A. 5 mai 1924.) — Fondation Van Limborch. Taux. (A. 5 mai 1924.) — Fondation Laurent. Taux. (A. 5 mai 1924.) — Fondation Van Hulle. Taux. (A. 5 mai 1924.) — Fondation Bricoult. Nombre et taux. (A. 5 mai 1924.) — Fondation Le Mire. Nombre et taux. (A. 5 mai 1924.) — Fondation Cartuyvels. Taux. (A. 5 mai 1924.) — Fondations De Vadder-Waefelaers. Création. (A. 8 mai 1924.) — Fondation Bosmans. Création. (A. 8 mai 1924.) — Fondation Lemaire. Taux. (A. 15 mai 1924.) — Fondation Dumont. Taux. (A. 19 juin 1924.) — Fondation Claude. Nombre et taux. (A. 26 juin 1924.) — Fondation Joos Van den Bossche. Taux. (A. 14 juillet 1924.) — Fondation Lejeune. Taux. (A. 30 sept. 1924.) — Fondation Piérart. Taux. (A. 30 sept. 1924.) — Fondation De Gobart. Cercle des appelés. (A. 8 oct. 1924.) — Fondation Thirriaux. Taux. (A. 8 oct. 1924.) — Fondation Burton-Artus. Taux. (A. 8 oct. 1924.) — Fondation Denamur. Taux. (A. 8 oct. 1924.) — Fondation Petit. Taux. (A. 8 oct. 1924.) — Fondation Meloz. Taux. (A. 8 oct. 1924.) — Fondation Wauthier. Taux. (A. 8 oct. 1924.) — Fondation Nivaille. Taux. (A. 8 oct. 1924.) — Fondation Debbaut. Cercle des appelés. (A. 18 oct. 1924.) — Fondation Brancart. Cercle des appelés. (A. 21 oct. 1924.) — Fondation de Culembourg. Cercle des appelés. (A. 12 nov. 1924.) — Fondation Danco. Cercle des appelés. (A. 12 nov. 1924.) — Fondation Counotte. Nombre et taux. (A. 17 nov. 1924.)

FONDS COMMUN. *Voy.* ASSISTANCE PUBLIQUE.

FRAIS DE JUSTICE. Etats des frais. Timbre de quittance. (C. 25 janv. 1924.) — Mémoires de débours. Quittances justificatives. (C. 7 avril 1924.)
Voy. TARIF CRIMINEL.

FRANCHISE POSTALE. *Voy.* PRISONS. PROTECTION DE L'ENFANCE.

G

GREFFES. *Voy.* ORGANISATION JUDICIAIRE.

H

HOPITAUX. Constructions. Autorisation. Règles à suivre. (C. 3 juillet 1924.)

HOSPICES. *Voy.* BUREAUX DE BIENFAISANCE.

HOSPICES ET HOPITAUX. *Voy.* JOURNÉES D'ENTRETIEN.

HUISSIERS. Remise des exploits à la maison communale. (C. 7 janvier 1924.) — Tarif des frais et dépens en matière civile et commerciale. Emoluments et déboursés. (A. 18 févr. 1924.)
Voy. PROTÊTS.

I

INSTITUTIONS DE BIENFAISANCE. Aliénation de bois. Avis du département de l'agriculture. (C. 19 juin 1924.)

INSTITUTIONS PUBLIQUES ET ETABLISSEMENTS D'EDUCATION DE L'ETAT. Achat de matières premières. (C. 20 août 1924.)

INSTRUCTION CRIMINELLE. *Voy.* CODE D'INSTRUCTION CRIMINELLE.

J

JOURNEES D'ENTRETIEN. Asiles d'aliénés. (A. 15 mars 1924.) — Enfants anormaux. (A. 14 févr. 1924.) — Hospices et hôpitaux. (A. 20 mai 1924.) — Protection de l'enfance. Institutions. Taux de la journée d'entretien. (C. 5 févr. 1924.) — Protection de l'enfance. Enfants placés dans des établissements privés. (C. 26 mars 1924.) (C. 27 mars 1924.) — Institutions publiques de l'Etat destinées aux mineurs. (A. 18 oct. 1924.)

JURES. Listes des jurés pour l'année 1925. (L. 8 août 1924.)

JUSTICE MILITAIRE. Auditorats. Messagers. Nombre. (A. 20 décembre 1924.) — Tenues et uniformes. (A. 17 juin 1924.)

JUSTICES DE PAIX. Traitements des juges de paix et des greffiers. Répartition des cantons de justice de paix en quatre classes, d'après la population au 31 décembre 1923. (A. 8 juill. 1924.)

L

LANGUES. *Voy.* EMPLOI DES LANGUES.

LISTES DES JURES POUR L'ANNEE 1925. (L. 8 août 1924.)

LOI POSTALE DU 30 MAI 1979. *Voy.* PROTÊTS.

LOTERIES. Autorisation. (C. 13 nov. 1924.)

LOYERS. Loi du 10 février 1923. Modification. Prorogation. (L. 27 déc. 1924.) — Lois des 20 février 1923 et 27 décembre 1924. Coordination. (A. 29 déc. 1924.)

M

MONITEUR BELGE. Insertion d'arrêtés ou d'actes. Modifications. Abrogation. (L. 3 août 1924.)

N

NOTARIAT. Honoraires. Vacations. Tarif. (A. 24 sept. 1924.) — Notaires. Honoraires. Meubles séquestrés. Tarif officieux. (C. 23 mai 1924.)

Résidence. Transfert de la résidence de M. Barthels de Munsterbilsen à Genck. (A. 4 nov. 1924.) — Transfert de la résidence de M. Urbain, notaire à Montignies-sur-Roc, à Audregnies. (A. 28 mai 1924.) — La résidence de M. Bayart, temporairement à Menin, est transférée à Becelaere. (A. 4 avril 1924.) — Canton de Herstal. Nouvelle résidence à Vottem. (A. 8 févr. 1924.) — Canton de Grivegnée. Nouvelle résidence à Bressoux. (A. 8 février 1924.)

O

ORGANISATION JUDICIAIRE. Comptabilité des dépenses engagées. (C. 29 juill. 1924.) — Greffes. Copies libres. Application du tarif légal. (C. 7 avril 1924.) — Parquets. Exécution des décisions qui confirment en degré d'appel déclarant un jugement non avenu ou non recevable. (C. 19 juin 1924.) — Registre de pointe. Suppression. (C. 8 juill. 1924.)

ORGANISATION JUDICIAIRE ET PROCEDURE. Lois temporaires. Prorogation. (L. 7 août 1924.) — Lois temporaires. (C. 25 août 1924.)

P

PERMIS DE SEJOUR. Transfert du service du Ministère des Affaires étrangères au Ministère de la Justice. (A. 21 fév. 1924.)

PRISONS. Adjudications. Procès-verbal. Rédaction. (C. 9 fév. 1924.) — Adjudications. Soumissions. Emploi du timbre adhésif. (C. 7 juill. 1924.) — Classification des condamnés. Modifications. (C. 20 juin 1924.) — Classification. Prison-sanatorium. Ouverture. (C. 27 mars 1924.) — Classification. Prison-sanatorium pour tuberculeux. Ouverture. (C. 31 mars 1924.) — Comité supérieur du contrôle. Renseignements à fournir à ce comité. (C. 23 oct. 1924.) — Commissions administratives des prisons de Bruxelles et de Namur. Nombre des membres. (A. 16 janv. 1924.) — Comptabilité. Fournitures d'articles de bureau. Liquidation. (C. 19 avril 1924.) — Comptabilité. Modifications aux instructions. (C. 25 août 1924.) — Comptabilité. Fourniture d'articles d'école et de bureau. Liquidation. (C. 31 oct. 1924.) — Comptabilité morale. Simplification des écritures. (C. 14 juin 1924.) — Condamnés à court terme. Libération conditionnelle. (C. 11 juin 1924.) — Correspondance des détenus. Vignette du papier à lettres. (A. 6 sept. 1924.) — Correspondance des détenus. Visa. (C. 7 avril 1924.) — Détenus.

Classification. Suppression de la prison provisoire à Watou. (C. 18 janv. 1924.) — Ecritures. Simplifications. (C. 23 mai 1924) (C. 31 mai 1924.) — Ecrou. Femmes accompagnées d'un nourrisson. (C. 20 nov. 1924.) — Franchise postale. Contreseing. (C. 23 fév. 1924.) — Masses de sortie des détenus militaires. (C. 23 juin 1924.) — Médicaments. Factures. Désignation des bénéficiaires. Prescriptions. (C. 30 août 1924.) — Personnel. Congés spéciaux. (C. 31 mai 1924.) — Formation professionnelle. (C. 31 mai 1924.) — Personnel. Formation professionnelle des surveillants. — Conférences périodiques. (C. 31 mars 1924.) — Personnel. Surveillants. Effets d'habillement. Bordereaux annuels de demande. (C. 6 nov. 1924.) — Service anthropologique. Examen des détenus dans les laboratoires. (C. 5 mars 1924.) — Service d'anthropologie. Mise en activité du laboratoire de Namur. (C. 29 août 1924.) — Service médical. Fiches. (C. 13 juin 1924.) — Tarif alimentaire. Boisson rafraîchissante. Mode de préparation. (C. 28 août 1924.) — Transfèrement des prisonniers par voitures cellulaires. Agent préposé suppléant. (C. 25 fév. 1924.)

PROTECTION DE L'ENFANCE. Asile-clinique de Bruges. Libération des mineures. (C. 3 avril 1924.) — Bulletin d'internement. (C. 5 fév. 1924.) — Bulletin de placement des pupilles en service et en apprentissage. (C. 7 avril 1924.) — Elève malade ou débile. Crédit spécial. (C. 16 déc. 1924.) — Enfants de justice. Classement moral. (C. 2 mai 1924.) — Enfants de justice. Respect des convictions religieuses. (C. 25 mars 1924.) — Etablissements d'éducation et institutions publiques de l'Etat. Comptabilité. Instructions. (C. 20 nov. 1924.) — Etablissements d'éducation. Rapport semestriel. (C. 19 juill. 1924.) — Frais d'entretien et d'éducation des mineurs. (C. 2 avril 1924.) — Franchise postale. Abolition. (C. 1er févr. 1924.) — Institutions privées. Barème des frais d'entretien. (C. 13 nov. 1924.) — Institutions privées d'éducation. Entretien des mineurs de justice. Taux journaliers. (C. 17 sept. 1924.) — Institutions privées d'éducation. Frais d'entretien. Taux journaliers. (C. 30 septembre 1924.) — Institutions. Taux de la journée d'entretien. (C. 5 févr. 1924.) — Loi du 15 mai 1912. Art. 24. (C. 11 janvier 1924.) — Mineurs. Rapport semestriel. (C. 19 août 1924.) — Mineurs décédés. Informations du décès aux parents. (C. 30 avril 1924.) — Mineurs internés. Parents déchus de la puissance paternelle. Frais d'entretien. (C. 23 déc. 1924.) — Mineurs internés dans les établissements d'éducation de l'Etat. Visites par les juges ou les délégués. (C. 11 déc. 1924.)
Voy. JOURNÉES D'ENTRETIEN.

PROTETS. Rémunération des huissiers. (C. 12 sept. 1924.)

PROTETS ET LOI POSTALE DU 30 MAI 1879. Modification. (L. 8 sept. 1924.)

S

SERVICE ANTHROPOLOGIQUE. *Voy.* PRISONS.

SPECULATION ILLICITE EN MATIERE DE DENREES ALIMENTAIRES ET MARCHANDISES, PAPIERS ET EFFETS PUBLICS. (L. 18 juill. 1924.)

STATISTIQUE JUDICIAIRE. Etat des assignations dans les affaires instruites ou jugées. Suppression. (C. 19 août 1924.)

SURETE PUBLIQUE. *Voy.* PERMIS DE SÉJOUR. ETRANGERS.

T

TARIF CRIMINEL. Frais de voyage. (A. 5 avril 1924.) — Modifications. Barèmes. Frais de voyage. (A. 19 déc. 1924.) — Barèmes. Modifications. (A. 20 déc. 1924.) — Frais de voyages (A. 20 decembre 1924.)

TARIF DES FRAIS ET DEPENS EN MATIERE CIVILE ET COMMERCIALE. Emoluments et déboursés des huissiers. (A. 18 février 1924.) — Emoluments et déboursés des avoués. Honoraires et déboursés des experts. Taxe des parties, des témoins, des dépositaires des pièces et des gardiens des scellés. Mode de liquidation des dépens. (A. 27 mars 1924.)

TIMBRE. Quittance. Remboursement d'avances. (C. 6 oct. 1924.)

TRIBUNAUX DE COMMERCE. Electorat. Eligibilité. Elections. (L. 13 juin 1924.) — Prorogation des mandats des magistrats. Dates et délais pour la formation des listes électorales et pour les élections. (A. 26 juin 1924.) — Bruxelles. Règlement d'ordre de service. (A. 4 juin 1924.)

TRIBUNAUX DE PREMIERE INSTANCE. Tongres. Greffiers surnuméraires. Suppression de la 3e place. (A. 8 sept. 1924.)

TRIBUNAUX DES DOMMAGES DE GUERRE. Anvers. Suppression de la 2e chambre. (A. 27 févr. 1924.) — Id. Création d'une 4e chambre. (A. 16 déc. 1924.) — Audenarde. Suppression des 2e et 3e chambres. (A. 27 févr. 1924.) — Bruges. Suppression de la 5e chambre. (A. 27 févr. 1924.) — Id. Suppression de la 1re chambre. (A. 16 déc. 1924.) — Bruxelles. Suppression des 2e, 6e et 7e chambres. (A. 27 févr. 1924.) — Id. Suppression de la 1re chambre. Création d'une chambre à un juge. (A. 11 avril 1924.) — Id. Ordre de service. (A. 15 avril 1924.) — Id. Création de deux nouvelles chambres à un juge. (A. 8 déc. 1924.) — Courtrai. Suppression des 2e, 4e et 7e chambres. (A. 27 févr. 1924.) — Id. Suppression de la 6e chambre. (A. 16 déc. 1924.) — Dinant. Suppression de la 1re chambre. Création d'une chambre à un juge. (A. 16 juill. 1924.) — Id. Suppression de la 2e chambre. (A. 27 déc. 1924.) — Furnes. Suppression de la 2e chambre. (A. 17 juin 1924.) — Id. Suppression des 5e, 7e 9e et 10e chambres. (A. 15 nov. 1924.) — Gand. Suppression des 1re, 2e et 4e chambres. (A. 27 févr. 1924.) — Hasselt. Suppression de la 1re chambre. (A. 27 févr. 1924.) — Id. Création d'une seconde chambre à un juge. (A. 5 août 1924.) — Id. Transfert des attributions aux tribunaux de première instance. (A. 8 septembre 1924.) — Liége. Suppression des 2e, 3e, 4e, 6e et 7e chambres. (A. 27 févr. 1924.) — Id. Création d'une chambre à un juge. (A. 14 août 1924.) — Id. Création d'une chambre à un juge. (A. 22 nov. 1924.) — Louvain. Suppression des 4e et

5e chambres. (A. 27 févr. 1924.) — Marche. Transfert des attributions aux tribunaux de première instance. (A. 8 sept. 1924.) — Mons. Suppression des 1re, 3e et 4e chambres. (A. 27 février 1924.) — Id. Création d'une 4e chambre. (A. 16 déc. 1924.) — Namur. Suppression des 2e et 3e chambres. (A. 27 févr 1924.) — Termonde. Création de deux chambres à un juge. (A. 25 mars 1924.) — Id. Suppression des 1re, 3e, 4e et 5e chambres. (A. 25 mars 1924.) — Id. Suppression de la 3e chambre. Création d'une chambre à un juge. (A. 24 sept. 1924.) — Tongres. Suppression de la 1re chambre. (A. 27 févr. 1924.) — Id. Transfert des attributions au tribunal de première instance de cette ville. (A. 8 sept. 1924.) — Turnhout. Suppression de la 2e chambre. (A. 27 févr. 1924.) — Id. Transfert des attributions au tribunaux de première instance. (A. 8 sept. 1924.) — Verviers. Suppression de la 3e chambre. (A. 27 févr. 1924.) — Ypres. Suppression des 1re, 2e et 3e chambres. (A. 27 févr. 1924.)

ALPHABETISCH REGISTER

A

AANBESTEDINGEN. *Zie* : GEVANGENISSEN.

ABNORMALE KINDEREN. *Zie* : PRIJS PER DAG ONDERHOUD.

ANTHROPOLOGISCHE DIENST. *Zie* : GEVANGENISSEN.

ARBITRAGE-BEPALINGEN. *Zie* : HANDELSCONTRACTEN.

B

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN JUSTITIE VOOR HET DIENSTJAAR 1924. (W. 9 Aug. 1924.)

BUREELEN VAN WELDADIGHEID. Vervreemding van onroerende goederen. Openbare veiling. (O. 26 Mei 1924.)
Zie : GIFTEN EN LEGATEN.

BURGERLIJK WETBOEK. *Zie* : MEDEEIGENDOM.

C

CHECKS. *Zie* : WISSELS.

COMMISSIE (KONINKLIJKE) DER BESCHERMINGSCOMITEITEN. Vereffening der kosten. (O. 4 Febr. 1924.)

CONGREGATIE (LIEFDADIGE) DER ZUSTERS VAN LIEFDE TE NAMEN. Afgescheiden huis te Châtelineau. Standregelen. Goedkeuring. (B. 18 Juni 1924.)

CONTRACTEN GESLOTEN VOOR OF TIJDENS DEN OORLOG. Verbreking en herziening. (W. 23 Juli 1924.)

D

DESKUNDIGEN. *Zie* : TARIEF VAN GERECHTSKOSTEN.

DEURWAARDERS. Afgifte van de exploten ten gemeentehuize. (O. 7 Jan. 1924.) — Tarief der gerechtskosten in burgerlijke en handelszaken. Belooningen en uitschotten. (B. 18 Febr. 1924.)
Zie : PROTESTEN.

DOMICILIE VAN ONDERSTAND. *Zie* : RIJKSOPVOEDINGSGESTICHTEN.

E

EEREDIENST (ISRAELIETISCHE). Raden tot beheer der synagogen. Inrichting. (B. 25 Febr. 1924.) — Orthodoxe synanoog te Brussel. Reglement van inwendige orde. (B. 7 Mei 1924.)

EEREDIENST (KATHOLIEKE). Gebieden Eupen-Malmédy. Parochiën. Herinrichting. (B. 30 Sept. 1924.)

Bijkerk. Oprichting tot bijkerk van hulpkerk van Thieu-des-Haies, te Loverval. (B. 12 Nov. 1924.) — Hulpkerken van den H. Julianus, te Auderghem, en den H. Petrus, te Sint-Pieters-Woluwe. Wijziging van omschrijvingen. (B. 10 Maart 1924.) — Hulpkerken van den H. Lambertus, te Antwerpen, en van Stuyvenberg. Wijziging der grenzen. (B. 20 Maart 1924.)

Hulpkerken. Oprichting tot hulpkerk van het gehucht Maubroux, te Genval, onder de aanroeping van den H. Petrus. (B. 26 Juni 1924.) — Oprichting tot hulpkerk, onder de aanroeping van het H. Sacrement, van de wijken Groenenhoek, te Berchem, en Gitschotel, te Deurne. (B. 26 Juni 1924.) — Oprichting van de bijkerk van Tiège, te Sart lez-Spa, als hulpkerk. (B. 28 Juli 1924.) — Wijziging aan de gebiedsomschrijvingen. Hulpkerken van Boendael, te Elsene, en hulpkerk van Watermael, te Boschvoorde-Watermael. (B. 12 Aug. 1924.) — Oprichting tot hulpkerk O. L. V. van Smarten, te Merxem. (B. 10 Sept. 1924.) — Oprichting tot hulpkerk. Hautrage (Etat). (B. 10 Sept. 1924.) — Wijziging der omschrijvingen der hulpkerken van Champion en Cognelée. (B. 10 Sept. 1924.) — Oprichting tot hulpkerk van de kapel van Bellefontaine. (B. 17 Nov. 1924.)

Onderpastoors. — Afschaffing van de plaats van onderpastoor bij de kerk van den H. Petrus te Izel. (B. 3 April 1924.) — Afschaffing van de plaats van onderpastoor bij de kerk te Genval. (B. 26 Juni 1924.) — Afschaffing van de tweede plaats van onderpastoor bij de kerk te Pamel. (B. 15 Dec. 1924.) — Afschaffing van de plaats van onderpastoor in de kerk van Sart lez-Spa. (B. 10 Juli 1924.) — Oprichting van een plaats van onderpastoor bij de kerk van Waterschei, te Genck. (B. 10 Sept. 1924.) — Oprichting van eene plaats van onderpastoor bij de kerk van Runxt, te Hasselt. (B. 26 Juni 1924.)

EFFECTEN. *Zie :* WEDDERRECHTELIJKE SPECULATIE.

G

GASTHUIZEN (BOUWEN VAN). Toelating. Te volgen regelen. (O. 3 Juli 1924.)

Zie : PRIJS PER DAG ONDERHOUD.

GEBRUIK DER TALEN IN RECHTSZAKEN. (O. 7 Jan. 1924.)

GEMEENE FONDS. *Zie :* OPENBARE ONDERSTAND.

GERECHTELIJKE EN BUITENGERECHTELIJKE AKTEN. Overeenkomst gesloten tusschen België en Groot-Britannië. (W. 30 Jan. 1924.) — Engelsch-Belgische overeenkomst van 21 Juni 1922. (O. 21 Nov. 1924.)

GERECHTSKOSTEN. Staten van kosten. Aanbrengen van het quitantiezegel. (O. 25 Jan. 1924.)

GERECHTSKOSTEN IN BURGERLIJKE- EN HANDELSZAKEN. Tarief. Belooningen en uitschotten der deurwaarders. (B. 18 Febr. 1924.)

GERECHTSKOSTEN. Memories van voorgeschoten kosten. Quitanties tot staving. (O. 7 April 1924.)
Zie : TARIEF IN STRAFZAKEN.

GEZWORENEN. *Zie* : LIJSTEN VAN GEZWORENEN.

GIFTEN EN LEGATEN. Kerkfabriek. Bureel van weldadigheid. Legaten. Liefdadige uitdeelingen door bepaalde personen. Uitsluitende bevoegdheid van het bureel van weldadigheid. Niet geschreven geacht beding. Machtiging tot aanvaarding. (B. 24 Feb. 1924.) — Kerkfabriek. Legaat. Verplichting om jaarlijks het bedrag van de pachtsommen der vermaakte goederen aan den pastoor ter hand te stellen. Niet geschreven geacht beding. Machtiging tot aanvaarding. (B. 14 April 1924.) — Kerkfabriek. Liefdadige congregatie. Legaten. Bedingen waarbij bepaald wordt : 1° dat de ergemaakte kerkfabriek verplicht zal zijn den grafmaker te belasten met het onderhoud eener grafstede en hem door den testamentmaker vastgestelde vergoeding te betalen; 2° dat alleen de bedienende pastoor zal te oordeelen hebben over de uit te voeren werken met het oog op de verfraaiing der kerk. Uitsluitende bevoegdheid van de fabriek. Niet geschreven geachte bedingen. Machtiging tot aanvaarding. (B. 12 Aug. 1924.) — Studiebeurzenstichting. Verplichting om de jaarlijksche overschotten van de inkomten der stichting te gebruiken voor uitzetten om zich in te richten. Niet geschreven geacht beding. Machtiging. Gemeente. Legaat. Beding waarbij wordt voorgeschreven dat de renten van de vermaakte som gedurende driehonderd jaar moeten gekapitaliseerd worden om de tenuitvoerlegging van de wilsbeschikkingen van den testamentmaker mogelijk te maken. Onthouding van goedkeuring. (B. 3 Dec. 1924.)

GEVANGENISSEN. Aanbestedingen. Proces-verbaal. Opmaking. (O. 9 Feb. 1924.) — Aanbestedingen. Aanbiedingen. Gebruik van plakzegels. (O. 7 Juli 1924.) — Anthropologische dienst. Onderzoek van de gedetineerden in de laboratoria. (O. 5 Maart 1924.) — Anthropologische dienst. Inwerkingtreding van het laboratorium van Namen. (O. 29 Aug. 1924.) — Boekhouding. Wijzigingen aan de voorschriften. (O. 25 Aug. 1924.) — Briefwisseling van de gedetineerden. Visum. (O. 7 April 1924.) — Briefwisseling van de gedetineerden. Vignet op het brievenpapier. (O. 6 Sep. 1924.) — Classificatie. Strafsanatorium voor teringlijders. Opening. (O. 31 Maart 1924.) — Classificatie. Strafsanatorium voor teringlijders. Opening. (O. 27 Maart 1924.) — Classificatie van veroordeelden. Wijzigingen. (O. 20 Juni 1924.) — Commissies tot beheer van de gevangenissen te Brussel en te Namen. Aantal leden. (B. 16 Jan. 1924.) — Comptabiliteit. Leveringen van school- en bureelbehoeften. Vereffening. (O. 31 Oct. 1924.) — Comptabiliteit. Leveringen van

bureelbehoeften. Vereffening. (O. 19 April 1924.) — Gedetineerden. Classificatie. Afschaffing van de voorloopige gevangenis te Watou. (O. 18 Jan. 1924.) — Geneesmiddelen. Facturen. Aanwijzing der voordeelhebbers. Voorschriften. (O. 30 Aug. 1924.) — Geschriften. Vereenvoudiging. (O. 23 Mei 1924.) (O. 31 Mei 1924.) — Hoog toezichtcomiteit. Inlichtingen aan de leden over te maken door de bestuurders. (O. 24 Oct. 1924.) — Medische dienst. Kaarten. (O. 13 Juni 1924.) — Moreele boekhouding. Vereenvoudiging van de geschriften. (O. 14 Juni 1924.) — Opsluiting. Vrouwen begeleid door een zuigeling. (O. 20 Nov. 1924.) — Personeel. Bewaarderskleeding. Jaarlijksch bordereel tot aanvraag. Afzending. (O. 6 Nov. 1924.) — Personeel. Beroepsvorming van de bewaarders. Periodieke voordrachten. (O. 3 Maart 1924.) — Personeel. Bijzonder verlof. (O. 31 Mei 1924.) — Personeel. Beroepsvorming. (O. 31 Mei 1924.) — Portvrijdom. Waarmerking. (O. 24 Feb. 1924.) — Uitgaanskas van militaire gedetineerden. (O. 23 Juni 1924.) — Vervoer der gevangenen per celrijtuig. Plaatsvervangend aangestelde. (O. 25 Feb. 1924.) — Veroordeelden tot een korte gevangenisstraf. Voorwaardelijke invrijheidstelling. (O. 11 Juni 1924.) — Voedingstarief. Verfrischende drank. Wijze van toebereiding. (O. 28 Aug. 1924.)

GODSHUIZEN. *Zie* : BUREELEN VAN WELDADIGHEID.
Zie : PRIJS PER DAG ONDERHOUD.

GRIFFIES. *Zie* : RECHTERLIJKE INRICHTING.

H

HANDELSCONTRACTEN. Geldigheid der arbitrage-bepalingen. Protocool geopend te Genève, den 24n Sept. 1923. (W. 20 Sept. 1924.)

HANDELSPAPIEREN. *Zie* : WEDERRECHTELIJKE SPECULATIE

HOF VAN CASSATIE. Uitbreiding van het rechtsgebied tot Belgisch Congo. (W. van 15 April 1924.) — Inwerkingtreding. (B. 24 Mei 1924.) — Kleedij der magistraten. (B. 7 April 1924.) — Uitbreiding van het rechtsgebied tot Belgisch Congo. (W. 15 April 1924.)

HOF VOOR OORLOGSSCHADE. Gent. Oprichting van twee kamers. (B. 23 Jan. 1924.) — Id. Oprichting van eene zevende kamer. (B. 13 Dec. 1924.)

HOOFDBESTUUR. Bezoldigingen der Staatsagenten. (B. 1 Dec. 1924.) — Inrichtingsreglement. Wijziging van het kader en de bevoegdheid van het 2e algemeen bestuur. (B. 27 Sept. 1924.) — Inrichtingsreglement. Wijziging. (B. 23 Oct. 1924.) — Personeel. Wijziging. (B. 6 Nov. 1924.) — Toelatingen tot verblijf. Overbrenging van den dienst van het Ministerie van Buitenlandsche Zaken naar het Ministerie van Justitie. (B. 21 Febr. 1924.)

HOOG TOEZICHTCOMITEIT. *Zie* : GEVANGENISSEN.

HUISHUUR. Wet van 20 Februari 1923. Verlenging en wijziging. (W. 27 Dec. 1924.) — Wetten van 20 Februari 1923 en 27 December 1924. — Samenordening. (B. 29 Dec. 1924.)

I

INTERNEERINGSBULLETIJN. *Zie* : KINDERBESCHERMING.

K

KERKFABRIEK EN BUREEL VAN WELDADIGHEID. Legaten. Studiebeurzenstichting. Machtiging. Recht voor het begevend beheer om zekere studiën aan te duiden voor dewelke de beurzen kunnen toegekend worden. Niet geschreven geacht beding. (B. 18 Oct. 1924.)

KERKFABRIEKEN. *Zie* : GIFTEN EN LEGATEN.

KINDERBESCHERMING. Bulletijn van Plaatsing der verpleegden in dienst of in de leer. (O. 7 April 1924.) — Geïnterneerde minderjarigen. Van hunne macht ontzette ouders. Onderhoudskosten. (O. 23 Dec. 1924.) — Inlichtingen te vermelden in het interneeringsbulletijn. (O. 5 Febr. 1924.) — Instellingen. Prijs per dag onderhoud. (O. 5 Febr. 1924.) — Kliniek-Gesticht te Brugge. Vrijstelling van de minderjarige meisjes. (O. 3 April 1924.) — Kosten voor onderhoud en opvoeding der minderjarigen. (O. 2 April 1924.) — Minderjarigen. Halfjaarverslag. (O. 19 Aug. 1924.) — Minderjarigen in de rijksopvoedingsgestichten geïnterneerd. Bezoek door de rechters of de afgevaardigden. (O. 11 Dec. 1924.) — Opvoedingsgestichten en openbare rijksinstellingen. Boekhouding. Onderrichtingen. (O. 21 Nov. 1924.) — Opvoedingsgestichten. Halfjaarverslag. (O. 19 Juli 1924.) — Overleden minderjarigen. Kennisgeving van het overlijden aan de ouders. (O. 30 April 1924.) — Portvrijdom. Afschaffing. (O. 1 Febr. 1924.) — Private instellingen. Regeling van de onderhoudskosten. (B. 13 Nov. 1924.) — Regeeringsminderjarigen. Eerbiediging van de wijsgeerige en godsdienstige meening. (O. 25 Maart 1924.) — Regeeringsminderjarigen. Moreele classeering. (O. 2 Mei 1924.) — Wet van 15 Mei 1912. Art. 24. (O. 11 Jan. 1924.) — Zieke of zwakke verpleegden. Bijzonder krediet. (O. 16 Dec. 1924.)
Zie : PRIJS PER DAG ONDERHOUD.
Zie : RIJKSOPVOEDINGSGESTICHTEN.

LEVENSMIDDELEN EN KOOPWAREN. *Zie* : WEDERRECHTELIJKE

KRANKZINNIGENGESTICHTEN. *Zie* : PRIJS PER DAG ONDERHOUD.

KRIJGSRECHT. Auditoraten. Boden. Aantal. (B. 20 Dec. 1924.)

L

LEVENSMIDDELEN EN KOOPWAREN. *Zie* : WEDERRECHTELIJKE SPECULATIE.

LIJSTEN VAN GEZWORENEN VOOR HET JAAR 1925. (W. 8 Augustus 1924.)

LOTERIJEN. Toelating. (O. 13 November 1924.)

M

MEDEEIGENDOM. Burgerlijk wetboek. (Hoofdstuk III, titel II, boek II.) Wijziging. (W. 8 Juli 1924.)

MILITAIRE RECHTSMACHT. Tenue en ambtskleedij. (B. 17 Juni 1924.)

N

NOTARIAAT. Honoraria. Vacatiën. Tarief. (B. 24 September 1924. — Kanton Herstal. Nieuwe standplaats te Vottem. (B. 8 Februari 1924. — Kanton Grivegnée. Nieuwe standplaats te Bressoux. (B. 8 Februari 1924.) — Standplaats. Overbrenging van de standplaats van den H. Bayart van Meenen naar Beeclaere (B. 4 April 1924.) — Notarissen. Honoraria. Gesequestreerde meubelen. Officieus tarief. (O. 23 Mei 1924.) — Standplaats. Overbrenging van de standplaats van den H. Urbain, notaris te Montignies-sur-Roc, naar Audregnies. (B. 28 Mei 1924.) — Standplaats. Overbrenging naar Genck van de standplaats van den H. Barthels, notaris te Munsterbilsen. (B. 4 November 1924.)

O

ONDERSTAND. Fransch-Belgische overeenkomst van 30 November 1921. Schikking tot uitvoering. Onderrichtingen. (O. 24 Juni 1924.) — Fransch-Belgische overeenkomst van 30 November 1921. Toepassing. (O. 10 November 1924.)

aandeel der gemeenten voor 1924. (B. 14 Februari 1924.)

OPENBARE ONDERSTAND. Gemeenfonds. Bepaling van het

OPENBARE VEILIGHEID. *Zie :* HOOFDBESTUUR. VREEMDELINGEN.

OVEREENKOMST GESLOTEN TUSSCHEN BELGIE EN GROOT-BRITTANIE BETREFFENDE HET OVERZENDEN VAN GERECHTELIJKE EN BUITENGERECHTELIJKE AKTEN EN AANGAANDE HET VASTSTELLEN DER BEWIJZEN. (W. 30 Januari 1924.)

P

PLEITBEZORGERS. *Zie :* TARIEF VAN GERECHTSKOSTEN.

PORTVRIJDOM. *Zie :* KINDERBESCHERMING. GEVANGENISSEN.

POSTWET. *Zie :* PROTESTEN.

PROTESTEN EN POSTWET VAN 30 MEI 1879. Wijziging. (W. 8 Sept. 1924.) — Belooning der deurwaarders. (O. 12 september 1924.)

PRIJS PER DAG ONDERHOUD. Abnormale kinderen. Gestichten. B. 14 Febr. 1924.) — Godhuizen en gasthuizen. (B. 20 Mei 1924.) — Kinderbescherming. Instellingen. (O. 5 Febr. 1924.) — Kinderbescherming. Kinderen in private gestichten geplaatst. (O. 26 Maart 1924.) (O. 27 Maart 1924.) — Krankzinnigengestichten. (B. 15 Maart 1924.) — Private opvoedingsinstellingen. Onderhoud der regeeringsminderjarigen. (O. 17 sept 1924.) (O. 30 sept. 1924.) — Openbare Rijksinstellingen voor minderjarigen en rijksopvoedingsgestichten. (B. 18 Oct. 1924.)

R

RECHTBANKEN VAN KOOPHANDEL. Verlenging van het mandaat der rechters. Data en termijnen voor de samenstelling der kiezerslijsten en voor de verkiezingen. (B. 26 Juni 1924.) — Kiesrecht. Verkiesbaarheid. Verkiezingen. (W. 13 Juni 1924.) — Brussel. Dienstregeling. (B. 4 Juni 1924.)

RECHTBANKEN VAN EERSTEN AANLEG. Tongeren Boventallige griffiers. Aantal. (A. 8 Sept. 1924.)

RECHTBANKEN VOOR OORLOGSSCHADE. Antwerpen. Afschaffing van de 2e kamer. (B. 27 Febr. 1924.) — Id. Oprichting van eene 4e kamer. (B. 16 Dec. 1924.) — Bergen. Oprichting van de 1e, 3e en 4e kamer. (B. 27 Febr. 1924.) — Id. Oprichting van eene 4e kamer. (B. 16 Dec. 1924.) — Brugge. Afschaffing van de 5e kamer. (B. 27 Febr. 1924.) — Id. Afschaffing van de 1e kamer. (B. 16 Dec. 1924.) — Brussel. Afschaffing van de 2e, 6e en 7e kamer. (B. 27 Febr. 1924.) — Id. Afschaffing van de 1e kamer. Oprichting van eene kamer met één rechter. (B. 11 April 1924.) — Id. Dienstregeling. (B. 15 April 1924.) — Id. Oprichting van twee nieuwe kamers met één rechter. (B. 11 Dec. 1924.) — Dendermonde. Oprichting van twee kamers met een rechter. (B. 25 Maart 1924.) — Id. Afschaffing van de 1e, 3e, 4e en 5e kamer. (B. 25 Maart 1924.) — Id. Afschaffing van de 3e kamer. Oprichting van een kamer met één rechter. (B. 24 Sept. 1924.) — Dinant. Afschaffing van de 1e kamer. Oprichting van eene kamer met één rechter. (B. 16 Juli 1924.) — Id. Afschaffing van de 2e kamer. (B. 27 Dec. 1924.) — Gent. Afschaffing van de 1e, 2e en 4e kamer. (B. 27 Febr. 1924.) — Hasselt. Afschaffing van de 1e kamer. (B. 27 Febr. 1924.) — Id. Oprichting van eene tweede kamer met één rechter. (B. 5 Aug. 1924.) — Id. Overplaatsing van de werkzaamheden naar rechtbanken van eersten aanleg. (B. 8 Sept. 1924.) — Ieperen. Afschaffing van de 1e, 2e en 3e kamer. (B. 27 Febr. 1929.) — Kortrijk. Afschaffing van de 2e, 4e en 7e kamer. (B. 27 Feb. 1924.) — Id. Afschaffing van de 6e kamer. (B. 16 Dec. 1924.) — Leuven. Afschaffing van de 4e en 5e kamer. (B. 27 Febr. 1924.) — Luik. Afschaffing van de 2e, 3e, 4e, 6e en 7e kamer. (B. 27 Februari 1924.) — Id. Oprichting van eene kamer met één rechter. (B. 19 Aug. 1924.) — Id. Oprichting van eene kamer met één rechter. (B. 22 Nov. 1924.) — Marche. Overplaatsing van de werkzaamheden naar rechtbanken van eersten aanleg. (B. 8 September 1924.) — Namen. Afschaffing van de 2e en 3e kamer. (B. 27 Febr. 1924.) — Oudenaarde. Afschaffing van de 2e en 3e kamer. (B. 27 Febr. 1924.) — Tongeren. Afschaffing van

de 1e kamer. (B. 27 Febr. 1924.) — Id. Overplaatsing der werkzaamheden naar de rechtbank van eersten aanleg dezer stad. (B. 8 Sept. 1924.) — Turnhout. Afschaffing van de 2e kamer. (B. 27 Febr. 1924.) — Id. Overplaatsing van de werkzaamheden naar rechtbanken van eersten aanleg. (B. 8 Sep. 1924.) — Verviers. Afschaffing van de 3e kamer. (B. 27 Febr. 1924.) — Veurne. Afschaffing van de 2e kamer. (B. 17 Juni 1924.) — Id. Afschaffing van de 5e, 7e, 9e en 10e kamer. (B. 15 Nov. 1924.)

RECHTERLIJKE INRICHTING. Boekhouding der betaalbaar te stellen kredieten. (O. 29 Juli 1924.) — Griffies. Vrije afschriften. Toepassing van het bij de wet voorziene tarief. (O. 7 April 1924.) — Parketten. Uitvoering van de beschikkingen welke in hooger beroep een vonnis bevestigen waarbij verzet als ongedaan of niet ontvankelijk wordt verklaard. Omzendbrief van 18 Juni 1884. (O. 19 Juni 1924.) — Register voor het opteekenen der namen. Afschaffing. (O. 8 Juli 1924.)

RECHTERLIJKE INRICHTINGEN EN RECHTSPLEGING. Tijdewijke wetten. (O. 25 Aug. 1924.) — Tijdelijke wetten. Verlenging. (W. 7 Aug. 1924.)

RIJKSOPVOEDINGSGESTICHTEN. Onderhoud van de minderjarigen. — Domicilie van onderstand. (O. 4 Maart 1924.) — Onderwijzend personeel. Studiekring. (O. 25 Maart 1924.) — Personeel. Weddestaten. (O. 18 Maart 1924.) — Landbouwbedrijven. Reglement van inwendige orde. (O. 18 April 1924.) — Arbeiderspersoneel. Reglement. (O. 19 Juli 1924.) — Aankoop van grondstoffen. (O. 20 Aug. 1924.) — Artsenijen. (O. 11 Sept. 1924) (O. 27 Sept. 1924.) — Landbouwbedrijf. Financieele zelfstandigheid. (B. 11 Dec. 1924.)

RIJKSWELDADIGHEIDSSCHOLEN. Opheffing. Openbare opvoedingsgestichten. (O. 2 Febr. 1924.)

RIJKSKRANKZINNIGENGESTICHT TE DOORNIK. Bewaarders. Boekje van de kleedingstukken. Afschaffing. (O. 14 Juni 1924.)

ROGATOIRE COMMISSIE. Overeenkomst met Nederland. (O. 11 Juli 1924.)

S

SCHOOL VOOR CRIMINOLOGIE EN CRIMINALISTIEK. Onderwijzerskorps. Reis- en verblijfkosten. (B. 7 Juli 1924.) — Voordeelen aan de personen die de school volgen. (O. 16 Juni 1924.)

STAATSBLAD. Opname van besluiten en akten. Wijziging. Opheffing. (B. 3 Aug. 1924.)

STATEN VAN KOSTEN. Aanbrengen van het quitantiezegel. (O. 25 Jan. 1924.)

STICHTINGEN.

Studiebeurzen. Stichting Dupont. Bedrag. (B. 30 Jan. 1924.) — Stichting Grégoire. Bedrag. (B. 4 Febr. 1924.) — Stichting

Brootcoorens. Bedrag. (B. 4 Febr. 1924.) — Stichting Beauchant. Bedrag. (B. 4 Febr. 1924.) — Stichting Goubille. Bedrag. (B. 7 Febr. 1924.) — Stichting Desorbais. Bedrag. (B. 7 Febr. 1924.) — Stichting Bernier. Bedrag. (B. 7 Febr. 1924.) — Stichting De Bay (Hub. en Jacob). Bedrag. (B. 12 Febr. 1924.) — Stichting Fiefvé (F.). Bedrag. (B. 12 Febr. 1924.) — Stichting Abhilst. Bedrag. (B. 12 Febr. 1924.) — Stichting Delecourt. Bedrag. (B. 12 Febr. 1924.) — Stichting Magermans. Bedrag. (B. 12 Febr. 1924.) — Stichting Chamart (N.). Bedrag. (B. 12 Febr. 1924.) — Stichting Schoonmans (P.). Bedrag. (B. 14 Febr. 1924.) — Stichting Van Roy (J.). Bedrag. (B. 14 Febr. 1924.) — Stichting Castelain. Bedrag. (B. 14 Febr. 1924.) — Stichting Hesius (Th.). Bedrag. (B. 14 Febr. 1924.) — Stichting Dubois (N.). Bedrag. (B. 14 Febr. 1924.) — Stichting Remery. Getal en bedrag. (B. 14 Februari 1924.) — Stichting Bertrand en Du Laury. Bedrag. (B. 14 Febr. 1924.) — Stichting Huart. Bedrag. (B. 14 Febr. 1924.) — Stichting De Meyer en Van Vursbrouck. Bedrag. (B. 14 Febr. 1924.) — Stichting Van der Auwera (J.). Bedrag. (14 Febr. 1924.) — Stichting Scaille (H.). Bedrag. (B. 14 Febr. 1924.) — Vereenigde stichtingen Boeslinter, Brant, enz. Bedrag. (B. 14 Febr. 1924.) — Stichting Mutsaerts. Bedrag. (14 Febr. 1924.) — Stichtingen Flament, Bourgeois en Manore. Getal en bedrag. (B. 20 Febr. 1924.) — Stichtingen Renardi, Van Vianen, Brancart, de Spoelberch, Pieter van der Eycken, Van de Poel, De Berquyn, Van 't Seextich en Typoets. Bedrag. (B. 20 Febr. 1924.) — Stichtingen Quints en Van den Hove, Quyten, Francq, Vosch, De Borghreeff, Pels, Van der Borght, Rombauts en Narez. Bedragen. (B. 20 Febr. 1924.) — Stichting Dutrieu. Getal en bedrag. (B. 25 Febr. 1924.) — Stichtingen Hulsbosch, Brion en Lardinael. Bedragen. (B. 25 Febr. 1924.) — Stichtingen Moeselaer, Winters, Primitive van het College van den Valk, Toussaint Locquets, Jacobs, Stockelmans, Van Vianen. Bedragen. (B. 28 Febr. 1924.) — Stichtingen Vieuleuze, Damaan, De Crits, de Leuze, T'Songen, Malotteau, L'Admirant en de Gaiffier. Bedragen. (B. 28 Febr. 1924.) — Stichtingen Roeloffs (B.), Reyneri, Roeloffs (J.), Berthyns, Pauwels, Bogaerts, Curé, Peeters, Stouten. Bedragen. (B. 28 Febr. 1924.) — Stichtingen Zoenius, Mayolez; vereenigde stichtingen van Swartgoir; stichtingen Raymakers, Busleiden en Georgius van Oostenrijk, Van Daele, De Winckele, Van Heetvelde. Bedragen. (B. 28 Febr. 1924.) — Stichtingen Van Cutsem, Debbaut, Viglius d'Ayta en van Holland. Bedragen. (B. 28 Febr. 1924.) — Stichting Mutsaerts. Bedrag. (B. 14 Febr. 1924.) — Stichting Colin. Bedrag. (B. 14 Febr. 1924.) — Stichting Buisseret, Dubois (N.), Van Halvermijlen (A.), De Boxtel, De Gavarelle, De Niquet en de Culembourg (E.). Bedragen (B. 14 Febr. 1924.) — Stichtingen Van Malder, Heems; vereenigde stichtingen Haneron, De Barouse en Carondelet; stichtingen Bayens, Horpmael, Vandenberghe en Hyun d'Amstenraedt. Bedragen. (B. 3 Maart 1924.) — Stichtingen Heuschling, Van Linthout, Aerts, Engelgraeve, Henckhuysen, Laurent en Van Ransbeek. Bedragen. (B. 3 Maart 1924.) — Stichtingen Van Eersel, Pepijn de Emingha, Barry; vereenigde stichtingen Daniëlis, Willems en Van der Borght, genaamd A. Castro, Pinnox, Gorlier en Mannekens, genaamd Virulus. Bedrag. (B. 3 Maart 1924.) — Stichtingen Antognossi, vereenigde stichtingen de Beecka, De Palude, De Thenis, Van Schutteput, Santvoort en Wamesius; stichtingen Tramasure,

De Berghes, Lanen, Vanderstraeten, Cobbelgiers en Van Beeringen. Bedragen. (B. 3 Maart 1924.) — Stichting Mercier. Bedrag. (3 Maart 1924.) — Stichtingen Louys, Van Hove, Malvoisin, Leyens, Hubens en Testelmans, Meys, De Grez, Delepierre. Bedragen. (B. 10 Maart 1924.) — Stichtingen d'Emingha, Van der Beken, Varenaeker, Peeters, Gras, De Beka, Magermans. Bedragen. (B. 10 Maart 1924.) — Stichting Simoens. Bedrag. (B. 10 Maart 1924.) — Stichting Delghust. Bedrag. (B. 10 Maart 1924.) — Stichting Lenoir. Bedrag. (B. 10 Maart 1924.) — Stichting Ghodin. Bedrag. (B. 10 Maart 1924.) — Stichting Coelmont. Bedrag. (B. 10 Maart 1924.) — Stichting Jacobs. Bedrag. (B. 10 Maart 1924.) — Stichting Proventier. Bedrag. (B. 10 Maart 1924.) — Stichting Laurent. Bedrag. (B. 13 Maart 1924.) — Stichting Verdonck. Bedrag. (B. 13 Maart 1924.) — Stichting Moke. Bedrag. (B. 13 Maart 1924.) — Stichting De Moor. Getal en bedrag. (B. 15 Maart 1924.) — Stichting Delire. Bedrag. (B. 15 Maart 1924.) — Stichting Van Asseldonck. Bedrag. (B. 15 Maart 1924.) — Stichting Vlemincx, Stoffels, Marcoux, de Wargnies, Veulemans, de Baillencourt, De Kemmere, Sonius, Diesbecq, Van den Eynde, Feuts, de Portvliet en De Corte. Bedrag. (B. 15 Maart 1924.) — Stichting Geersendijck. Bedrag. (B. 20 Maart 1924.) — Stichting de Vyanen. Bedrag. (B. 20 Maart 1924.) — Stichting De Angelis Bedrag. (B. 20 Maart 1924.) — Stichting De Rorive. Bedrag. (B. 20 Maart 1924.) — Stichting De Vroye. Bedrag. (B. 25 Maart 1924.) — Stichting Rotarius. Bedrag. (B. 26 Maart 1924.) — Stichting Van den Zanden. Bedrag. (B. 31 Maart 1924.) — Stichting van den Sande. Bedrag. (B. 31 Maart 1924.) — Stichting Olivier. Bedrag. (B. 31 Maart 1924.) — Stichting Bave. Getal en bedrag. Uitbreiding van den kring der beroepenen. (B. 10 April 1924.) — Stichting Cartuyvels. Bedrag. (B. 14 April 1924.) — Stichting Delvael. Bedrag. (B. 14 April 1924.) — Stichting Claessens. Aantal en bedrag. (B. 14 April 1924.) — Stichting Recq. Bedrag. (B. 14 April 1924.) — Stichting Chavie. Bedrag. (B. 14 April 1924.) — Stichting Vaes-Valck. Bedrag. (B. 14 April 1924.) — Stichting De Keysere. Bedrag. (B. 14 April 1924.) — Stichting Voet. Bedrag. (B. 14 April 1924.) — Stichting Van der Meere. Bedrag. (B. 14 April 1924.) — Stichting Raymaekers. Bedrag. (14 April 1924.) — Stichting De Bay. Bedrag. (B. 17 April 1924.) — Stichting Dufour. Bedrag. (B. 17 April 1924.) — Stichting Guyaux. Bedrag. (B. 17 April 1924.) — Stichting Navens. Bedrag. (B. 17 April 1924.) — Stichting de Palude. Bedrag. (B. 22 April 1924.) — Stichting Heems. Bedrag (B. 22 April 1924.) — Stichting De Bronchorst. Bedrag. (B. 22 April 1924.) Stichting Vennemans. Bedrag. (B. 22 April 1924.) — Van Schulleput. Bedrag (B. 22 April 1924.) — Stichting Goeyvaerts. Bedrag. (B. 22 April 1924.) — Stichting Rega. Bedrag. (B. 22 April 1924). — Stichting Della Faille. Bedrag. (B. 22 April 1924). — Stichting Maelbeeck. Bedrag. (B. 22 April 1924). — Stichting Wansart. Bedrag. (B. 22 April 1924.) — Stichting Desrobert-Masure. Bedrag. (B. 22 April 1924.) — Stichting Nelis. Bedrag. (B. 22 April 1924. — Stichting De Gobart. Bedrag. (B. 22 April 1924.) — Stichting Raes. Bedrag. (B. 22 April 1924.) — Stichting Buisseret. Bedrag. (B. 22 April 1924.) — Stichting Cotrel. Bedrag. (B. 22 April 1924.) — Stichting « Société du Casino montois ». Bedrag.

(B. 22 April 1924.) — Stichting Wolff. Bedrag. (B. 22 April 1924.) — Stichting Lefebvre. Bedrag. (B. 22 April 1924.) — Stichting Polman. Bedrag. (B. 22 April 1924.) — Stichting De Bally. Bedrag. (B. 28 April 1924.) — Stichting Germeys. Bedrag. (B. 28 April 1924.) — Stichting Galmart. Getal. (B. 28 April 1924.) — Stichting Lettin. Getal en bedrag. (B. 28 April 1924.) — Stichting Pulinx. Getal en bedrag. (B. 28 April 1924.) — Stichting Milius. Getal en bedrag. (B. 28 April 1924.) — Stichting Huwart. Bedrag. (B. 28 April 1924.) — Stichting Botskens. Bedrag. (B. 28 April 1924.) — Stichting Bauwens. Bedrag. (B. 28 April 1924.) — Stichting Breugel. Bedrag. (B. 28 April 1924.) — Stichtingen Faes, Piermont en vrienden der Lelie. Bedrag. (B. 28 April 1924.) — Stichting Hubert. Bedrag. (B. 28 April 1924.) — Stichting Claude Verrijdt. Bedrag. (B. 28 April 1924.) — Stichtingen Du Roussaux. Getal en bedrag. (B. 28 April 1924.) — Stichting Plessers. Getal en bedrag. (B. 28 April 1924.) — Stichting Tielens. Getal en bedrag. (B. 28 April 1924.) — Stichting Ariens. Bedrag. (B. 28 April 1924.) — Stichting Rosmer. Bedrag. (B. 28 April 1924.) — Stichting Smeyers. Bedrag. (B. 5 Mei 1924.) — Stichting Pollet. Aantal en bedrag. (B. 5 Mei 1924.) — Stichting Van den Berghe. Bedrag. (B. 5 Mei 1924.) — Stichting van Limborch. Bedrag. (B. 5 Mei 1924.) — Stichting Laurent. Bedrag. (B. 5 Mei 1924.) — Stichting Van Hulle. Bedrag. (B. 5 Mei 1924.) — Stichting Bricoult. Aantal en bedrag. (B. 5 Mei 1924.) — Stichting Le Mire. Aantal en bedrag. (B. 5 Mei 1924.) — Stichting Cartuyvels. Bedrag. (B. 5 Mei 1924.) — Stichtingen De Vadder-Waefelaers. Instelling. (B. 8 Mei 1924.) — Stichting Bosmans. Instelling. (B. 8 Mei 1924.) — Stichting Le Maire. Bedrag. (B. 8 Mei 1924.) — Stichting Claude. Getal en bedrag. (B. 26 Juni 1924.) — Stichting Dumont. Bedrag. (B. 19 Juni 1924.) — Stichting Joos van den Bossche. Bedrag. (B. 14 Juli 1924.) — Stichting Lejeune. Bedrag. (B. 30 Sept. 1924.) — Stichting Piérart. Bedrag. (B. 30 Sept. 1924.) — Stichting De Gobart. Kring der beroepenen. (B. 8 Oct. 1924.) — Stichting Thiriaux. Bedrag. (B. 8 Oct. 1924.) — Stichting Burton-Artus. Bedrag. (B. 8 Oct. 1924.) — Stichting Denamur. Bedrag. (B. 8 Oct. 1924.) — Stichting Petit. Bedrag. (B. 8 Oct. 1924.) — Stichting Meloz. Bedrag. (B. 8 Oct. 1924.) — Stichting Wauthier. Bedrag. (B. 8 Oct. 1924.) — Stichting Nivaille. Bedrag. (B. 8 Oct. 1924.) — Stichting Debbaut. Kring der beroepenen. (B. 18 Oct. 1924.) — Stichting Brancart. Kring der beroepenen. (B. 21 Oct. 1924.) — Stichting De Culembourg. Kring der beroepenen. (B. 12 Nov. 1924.) — Stichting Danco. Kring der beroepenen. (B. 12 Nov. 1924.) — Stichting Counotte. Getal en bedrag. (B. 17 Nov. 1924.)

Studiebeurzenstichting. Machtiging. Gift voor het stichten van een beurs voor alle studiën. — Bevoegdheid van de provinciale commissie voor studiebeurzenstichtingen. Bedingen waarbij : 1° De beursstudenten verplicht zijn bepaalde onderwijsinrichtingen te bezoeken; 2° Hun toegelaten wordt hunne studiën in een vreemd land te doen. Niet geschreven geachte bepalingen. (B. 10 April 1924.) — Machtiging. Beding waarbij bepaald wordt in welke gevallen de beurzen kunnen herroepen worden. Inbreuk op de bevoegdheid van de commissie voor studiebeurzenstichtingen. Niet geschreven geacht beding. (B. 18 Juni 1924.)

STUDIEBEURZEN. *Zie* : STICHTINGEN.

STRAFVORDERING. *Zie* : WETBOEK VAN STRAFVORDERING.

T

TALEN. *Zie* : GEBRUIK DER TALEN.

TARIEF VAN GERECHTSKOSTEN IN BURGERLIJKE EN HANDELSZAKEN. — Belooningen en uitschotten van de pleitbezorgers. Honoraria en uitschotten van de deskundigen. Taxen van de partijen, van de getuigen, van de bewaarders van stukken en van de zegelbewaarders. Wijze van vereffening van de gerechtskosten. (B. 27 Maart 1924.)

TARIEF IN STRAFZAKEN. Wijzigingen. Loonregelingen. Reiskosten. (B. 19 Dec. 1924.) — Loonregelingen. Wijzigingen. (B. 20 Dec. 1924.) — Reiskosten. (B. 20 Dec. 1924.) — Reiskosten. (B. 5 April 1924.)

TOELATINGEN TOT VERBLIJF. *Zie* : HOOFDBESTUUR.

V

VERBREKINGSHOF. *Zie* : HOF VAN CASSATIE.

VREDEGERECHTEN. Jaarwedden der vrederechters en griffiers. Indeeling der vredegerechtskantons in vier klassen, volgens de bevolking op 31 December 1923. (B. 8 Juli 1924.)

VREEMDELINGEN. Formaliteiten in zake verblijf in België. (O. 26 Febr. 1924.)

W

WELDADIGHEIDSINSTELLINGEN. Vervreemding van bosschen. Advies van het departement van landbouw. (O. 19 Juni 1924.)

WEDDERRECHTERLIJKE SPECULATIE IN ZAKE LEVENSMIDDELEN EN KOOPWAREN, HANDELSPAPIEREN EN EFFECTEN. (W. 18 Juli 1924.)

WETBOEK VAN STRAFVORDERING. Wijziging van de artikelen 163, 195 en 371. (W. 2 Jan. 1924.)

WISSELS. Incasseering door middel van checks. (W. 19 April 1924.)

Z

ZEGELRECHT. Quitantie. Terugbetaling van voorschotten. (O. 6 October 1924.) (O. 14 Oct. 1924.)

RECUEIL

DES

CIRCULAIRES

INSTRUCTIONS ET AUTRES ACTES

ÉMANÉS DU

MINISTÈRE DE LA JUSTICE

OU

RELATIFS A CE DÉPARTEMENT

TROISIÈME SÉRIE

ANNÉE 1925

VERZAMELING

VAN

OMZENDBRIEVEN

DIENSTVOORSCHRIFTEN EN ANDERE BESCHEIDEN

DOOR HET

MINISTERIE VAN JUSTITIE UITGEGEVEN

OF

DIT DEPARTEMENT BETREFFENDE

DERDE REEKS

JAARGANG 1925

BRUXELLES
IMPRIMERIE DU MONITEUR BELGE
Directeur : Jean Pladet
40, rue de Louvain

BRUSSEL
DRUKKERIJ VAN HET STAATSBLAD
Bestuurder : Jean Pladet
40, Leuvensche straat

3450 1931

RECUEIL

des Circulaires, Instructions et autres actes

ÉMANÉS DU MINISTÈRE DE LA JUSTICE

OU

relatifs à ce Département

ANNÉE 1925

VISAS DE PASSEPORTS ET LÉGALISATIONS DEMANDÉS DANS L'INTÉRÊT DES RESSORTISSANTS ÉTRANGERS OU DANS L'INTÉRÊT DE SUJETS BELGES. — LOI (1).

2 janvier 1925. — Loi relative : 1° à la perception en Belgique des droits de chancellerie pour visas de passeports et légalisations demandés dans l'intérêt de ressortissants étrangers; 2° à la perception d'un droit de chancellerie pour les légalisations demandées au Ministère des Affaires étrangères dans l'intérêt de sujets belges.

(1) *Moniteur*, 1925, n°s 5 et 6.

VERZAMELING

VAN

Omzendbrieven, Dienstvoorschriften en andere Bescheiden

DOOR HET

MINISTERIE VAN JUSTITIE UITGEGEVEN

OF

dit Departement betreffende

JAAR 1925

VISA'S VAN PASPOORTEN EN ECHTVERKLARINGEN AANGEVRAAGD IN HET BELANG VAN VREEMDE ONDERHOORIGEN EN IN BELANG VAN BELGISCHE ONDERDANEN. — WET (1).

2 Januari 1925. — Wet betreffende : 1° het innen in België der kanselarijrechten voor visa's van paspoorten en echtverklaringen aangevraagd in het belang van vreemde onderhoorigen; 2° het innen van een kanselarijrecht voor echtverklaringen aangevraagd bij het Ministerie van Buitenlandsche Zaken in het belang van Belgische onderdanen.

(1) Staatsblad, 1925, n'' 5 en 6.

TRIBUNAUX DE COMMERCE.
RÉFÉRENDAIRES ET RÉFÉRENDAIRES ADJOINTS (1).

3 janvier 1925. — Loi relative aux référendaires et référendaires adjoints des tribunaux de commerce.

PRISONS. — COMMISSION ADMINISTRATIVE DE LA PRISON A NEUFCHATEAU. — NOMBRE DES MEMBRES (2).

5 janvier 1925. — Par arrêté royal, une quatrième place de membre amovible est créée au sein de la commission administrative de la prison à Neufchâteau.

PRISONS. — ÉCOLES. — TENUE DES JOURNAUX ET CAHIERS SCOLAIRES.

Dir. gén. des Prisons, 1re Sect., N° 277, Litt. *B*.

Bruxelles, le 9 janvier 1925.

Aux Commissions administratives des prisons,

Déférant à un désir exprimé par M. l'inspecteur des services scolaires, j'ai l'honneur de vous prier d'inviter les directeurs des établissements confiés à vos soins à tenir la main à ce que les instituteurs qui y fonctionnent se pénètrent des dispositions suivantes et les appliquent régulièrement à l'avenir :

Journal de classe.

Ce journal se décompose en deux parties :

a) Le journal proprement dit, qui doit être tenu selon le modèle ci-après, tracé à la main, dans un cahier *ad hoc* :

Date	Indication de la classe	Objet de la leçon	Indication explicite de l'application

(1) *Moniteur*, 1925, n° 9.
(2) *Moniteur*, 1925, n°s 19 et 20.

RECHTBANKEN VAN KOOPHANDEL.
REFERENDARISSEN EN TOEGEVOEGDE REFERENDARISSEN (1).

3 Januari 1925. — Wet betreffende de referendarissen en toegevoegde referendarissen bij de rechtbanken van koophandel.

GEVANGENISSEN. — COMMISSIE TOT BEHEER VAN DE GEVANGENIS TE NEUFCHATEAU. — AANTAL LEDEN (2).

5 Januari 1925. — Bij koninklijk besluit is een vierde plaats van niet-bestendig lid opgericht bij de commissie tot beheer van de gevangenis te Neufchâteau.

GEVANGENISSEN. — SCHOLEN.
BIJHOUDING VAN DE SCHOOLDAG- EN SCHRIJFBOEKEN.

Algem. Best. der Gevangenissen, 1° Sect., N° 277, Litt. *B*.

Brussel, den 9n Januari 1925.

Aan de Commissiën tot beheer der gevangenissen,

Gevolg gevend aan den wensch door den heer opziener van de schooldiensten uitgedrukt, heb ik de eer u te verzoeken aan de bestuurders van de onder uw beheer staande gevangenissen opdracht te geven er voor te zorgen dat de onderwijzers, die er werkzaam zijn, grondig kennis nemen van de volgende schikkingen en ze voortaan regelmatig naleven :

Schooldagboek.

Dit dagboek bestaat uit twee deelen :

a) Het eigenlijk dagboek, dat naar het hier volgend model, met de hand geschreven, in een daartoe geschikt schrijfboek zal bijgehouden worden :

Data	Aanduiding van de klas	Onderwerp van de les	Uitdrukkelijke aanduidingen van de toepassing

(1) Staatsblad, 1925, nr 9.
(2) Staatsblad, 1925, nrs 19 en 20.

Ce journal doit être tenu à jour. Il doit indiquer la notion nouvelle à enseigner, la substance spéciale de chaque leçon, le pourquoi de celle-ci. Il convient également qu'il soit très explicite et très précis dans la mention de l'exercice d'application livré aux élèves, et suffisamment clair pour que le cahier de l'élève serve de témoin et que le journal et le cahier se contrôlent réciproquement.

b) Les cahiers de documentation.

Il doit être tenu un cahier de documentation par classe (1re, 2e et, éventuellement, 3e).

La documentation doit être classée suivant une pensée directrice, avec ordre, méthode et goût.

L'instituteur, pour la réunir, doit se documenter auprès des hommes de métier (fer, bois, terre, pierre, etc.), auprès des industriels et des commerçants.

Les problèmes sur les différents métiers devront être posés en se plaçant au point de vue non d'un pédagogue, mais d'un artisan. Ils auront ainsi un caractère de réalité pratique qui les fera mieux accueillir des adultes auxquels ils s'adressent.

Cahiers des élèves.

Ceux-ci ne peuvent comprendre que les devoirs donnés par les instituteurs. C'est dans d'autres cahiers, acquis à leurs frais, que les élèves consigneront, le cas échéant, les travaux dont ils prennent l'initiative.

Le détenu doit dater son devoir du jour où il l'a reçu en classe, de façon à ce que la date du cahier et celle du journal de l'instituteur concordent.

Lorsqu'un ou plusieurs devoirs manquent, il convient que mention en soit faite à la date du jour, par l'élève, avec indication du motif; l'instituteur ratifiera cette mention par un visa.

L'instituteur devra corriger soigneusement et entièrement les devoirs; cette correction aura lieu à l'encre rouge. J'insiste particulièrement sur cette correction; il a été parfois constaté qu'elle était très superficielle.

Pour le Ministre :
Le Directeur général délégué,
DIDION.

MAISONS DE REFUGE ET DÉPOTS DE MENDICITÉ.
PRIX DE LA JOURNÉE D'ENTRETIEN PENDANT L'ANNÉE 1925 (1).

Bruxelles, le 19 janvier 1925.

ALBERT, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Vu l'article 37 de la loi du 27 novembre 1891 pour la répression du vagabondage et de la mendicité;

(1) *Moniteur*, 1925, n° 31.

Dit dagboek dient dag voor dag bijgehouden. Het moet het aan te leeren nieuw begrip, de bijzondere stof van elke les en de redenen ervan aanduiden. Het is insgelijks noodig dat het zeer uitdrukkelijk en zeer nauwkeurig zij wat betreft de vermelding van de aan de leerlingen opgelegde toepassingsoefeningen en duidelijk genoeg opdat het schrijfboek van den leerling als getuige dient en opdat het dagboek en het schrijfboek wederzijds tot controle kunnen strekken.

b) De documentatie-schrijfboeken :

Er dient een documentatieschrijfboek per klas gehouden (1e, 2e en, gebeurlijk, 3e).

De documentatie dient vogens eene leidende gedachte opgemaakt, met orde, methode en goeden smaak.

De onderwijzer moet, om ze in te zamelen, zich bevragen bij ambachtslieden (ijzer, aarde, hout, steen, enz.), bij nijveraars en kooplieden.

De problema's over de onderscheidene ambachten moeten gesteld worden mits zich te plaatsen op het standpunt niet van den opvoedkundige, maar onder dat van den ambachtsman. Zij zal aldus een karakter van praktische werkelijkheid verkrijgen welke ze gemakkelijker ingang zal doen vinden bij de volwassenen voor wie zij bestemd zijn.

Schrijfboeken van de leerlingen.

Deze mogen alleen de schoolwerken bevatten door de onderwijzers opgelegd. Het is in andere schrijfboeken, op eigen kosten aangekocht, dat de leerlingen gebeurlijk de werken moeten inschrijven waarvan zij het initiatief nemen.

De gedetineerde dient zijn schoolwerk te dagteekenen van den dag waarop hij het in de klasse ontvangt, zoodat de data van het schrijfboek en die van het dagboek overeenstemmen.

Wanneer een of meer werken ontbreken, dient er melding van gemaakt door den leerling op den datum waarop de leemte zich voordoet, met aanduiding van de reden; de onderwijzer zal deze melding door een visum goedkeuren.

De onderwijzer moet de werken zorgvuldig en in hun geheel verbeteren; deze verbetering moet met rooden inkt gedaan worden. Ik dring bijzonder op deze verbetering aan; er werd soms vastgesteld dat zij zeer oppervlakkig geschiedde.

Voor den Minister :
De Gemachtigde Algemeene Bestuurder,
DIDION.

TOEVLUCHTSHUIZEN EN BEDELAARSGESTICHTEN.
PRIJS PER DAG ONDERHOUD GEDURENDE HET JAAR 1925 (1).

Brussel, den 19n Januari 1925.

ALBERT, Koning der Belgen,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomenden, HEIL.

Gezien artikel 37 der wet van 27 November 1891 tot beteugeling der landlooperij en bedelarij;

---

(1) Staatsblad, 1925, nr 31.

Sur la proposition de Notre Ministre de la Justice,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Le prix de la journée d'entretien pendant l'année 1925 dans les maisons de refuge et les dépôts de mendicité est fixé comme suit .

a) A six francs soixante-trois centimes (6.63) pour les hommes invalides dont l'état de santé exige des soins spéciaux, placés dans les maisons de refuge et les dépôts de mendicité;

b) A cinq francs nonante-sept centimes (5.97) pour les femmes invalides dont l'état de santé exige des soins spéciaux, placées dans les maisons de refuge et dépôts de mendicité;

c) A six francs cinquante-sept centimes (6.57) pour les femmes vénériennes dont l'état réclame un régime et des soins tout à fait spéciaux;

d) A cinq francs quarante centimes (5.40) pour les hommes valides et pour les invalides dont l'état de santé n'exige pas de soins spéciaux, placés dans les maisons de refuge;

e) A cinq francs quarante centimes (5.40) pour les femmes valides, enfants de plus de deux ans et pour les invalides dont l'état de santé n'exige pas de soins spéciaux, placés dans les maisons de refuge et dépôts de mendicité;

f) A cinq francs dix-neuf centimes (5.19) pour les hommes valides et pour les invalides dont l'état de santé n'exige pas de soins spéciaux, placés dans les dépôts de mendicité;

g) A un franc nonante-cinq centimes (1.95) pour les individus de passage dans les prisons;

h) A un franc quatre-vingts centimes (1.80) pour les enfants de l'âge de 3 mois à 2 ans qui accompagnent leur mère.

Art. 2. En ce qui concerne les communes qui ne sont pas entièrement libérées au 1er janvier 1925 de ce qu'elles devaient aux dits établissements à la date du 25 septembre 1924, la quote-part qui leur incombe dans le prix de la journée d'entretien est majorée de quatorze centimes (0.14).

Art. 3. Il ne sera compté qu'une journée pour le jour de l'entrée et celui de la sortie.

Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté.

ALBERT.

Par le Roi :
Le Ministre de la Justice,
F. MASSON.

Op voorstel van Onzen Minister van Justitie,

Wij hebben besloten en Wij besluiten :

Artikel 1. De prijs per dag onderhoud gedurende het jaar 1925 in de toevluchtshuizen en de bedelaarsgestichten is vastgesteld als volgt :

a) Op zes frank drie en zestig centiem (6.63) voor de in de toevluchtshuizen en bedelaarsgestichten geplaatste mannen tot werken onbekwaam, wier gezondheidstoestand bijzondere zorgen vereischt;

b) Op vijf frank zeven en negentig centiem (5.97) voor de in de toevluchtshuizen en bedelaarsgestichten geplaatste vrouwen tot werken onbekwaam, wier gezondheidstoestand bijzondere zorgen vereischt;

c) Op zes frank zeven en vijftig centiem (6.57) voor de aan venerische ziekten lijdende vrouwen, wier toestand een heel bijzondere regiem en heel bijzondere zorgen vereischt;

d) Op vijf frank veertig centiem (5.40) voor de in de toevluchtshuizen geplaatste mannen bekwaam tot werken en de mannen onbekwaam tot werken, wier gezondheidstoestand geene bijzondere zorgen vereischt;

e) Op vijf frank veertig centiem (5.40) voor de in de toevluchtshuizen en bedelaarsgestichten geplaatste vrouwen bekwaam tot werken, kinderen van meer dan twee jaar en de vrouwen onbekwaam tot werken wier gezondheidstoestand geene bijzondere zorgen vereischt;

f) Op vijf frank negentien centiem (5.19) voor de in de bedelaarsgestichten geplaatste mannen bekwaam tot werken en de mannen onbekwaam tot werken wier gezondheidstoestand geene bijzondere zorgen vereischt;

g) Op één frank vijf en negentig centiem (1.95)) voor de personen tijdelijk in de gevangenissen opgesloten;

h) Op één frank tachtig centiem (1.80) voor kinderen van 3 maanden tot 2 jaar die hunne moeder vergezellen.

Art. 2. Wat de gemeenten aangaat die op 1 Januari 1925 niet voluit betaald hebben wat zij op 25 September 1924 aan voormelde gestichten schuldig waren, hun aandeel in den prijs per dag onderhoudt wordt met 14 centiem (0.14) verhoogd.

Art. 3. Voor den in- en uitgangsdag zal maar één dag berekend worden.

Onze Minister van Justitie is belast met de uitvoering van dit besluit.

ALBERT.

Van 's Konings wege :
De Minister van Justitie,
F. MASSON.

COUR MILITAIRE. — CHAMBRE TEMPORAIRE. — SUPPRESSION (1).

Secr. gén., 2e sect., n° 20.892.

19 janvier 1925. — Par arrêté royal, la chambre temporaire créée à la Cour militaire par arrêté royal du 8 décembre 1919 sera supprimée à dater du 1er février 1925.

FABRIQUE D'ÉGLISE. — LEGS D'UNE CHAPELLE PRIVÉE ET FONDATION D'UNE MESSE A Y CÉLÉBRER. — REFUS D'AUTORISATION (2).

1re direct. gén., 3e sect., n° 24565 C.

Bruxelles, le 19 janvier 1925.

ALBERT, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Vu l'expédition délivrée par le notaire Vergote, de résidence à Bruxelles, du testament olographe en date du 15 décembre 1912 par lequel Mlle Godtschalck (H.-M.), sans profession, demeurant en cette ville, y décédée le 9 novembre 1915, dispose notamment comme suit :

« Je donne et lègue à la fabrique de l'église de Ploegsteert la chapelle Rompue, que je possède au Bizet-Ploegsteert, à la condition de faire dire à perpétuité une messe dans la dite chapelle pendant la neuvaine pour le repos de l'âme de ma sœur défunte et de la mienne. »

Vu la délibération en date du 6 juillet 1924 par laquelle le bureau des marguilliers de l'église de Ploegsteert sollicite l'autorisation d'accepter ce legs;

Vu les avis du conseil communal de Ploegsteert, de M. l'évêque diocésain et de la députation permanente du conseil provincial de la Flandre occidentale en date des 4 août, 6 et 21 novembre 1924;

Considérant que la chapelle ci-dessus désignée est un oratoire non reconnu; que, dès lors, la disposition d'après laquelle les messes prescrites doivent y être célébrées devrait être réputée non écrite par application de l'article 900 du Code civil;

Considérant, d'autre part, qu'en ordonnant d'exonérer dans la dite chapelle une fondation de services religieux, la testatrice a manifesté la volonté que cette chapelle conserve à perpétuité sa destination actuelle; que, dès lors, la libéralité ne pouvant être approuvée en sa teneur, il n'y a pas lieu d'en autoriser l'acceptation;

---

(1) *Moniteur*, 1925, n° 21.
(2) *Moniteur*, 1925, n° 42.

KRIJGSGERECHTSHOF. — TIJDELIJKE KAMER. — AFSCHAFFING (1).

Algem. secret., 2e sect., nr 20892.

19 Januari 1925. — Bij koninklijk besluit is de tijdelijke kamer welke bij koninklijk besluit van 8 December 1919 bij het Krijgsgerechtshof werd ingericht, afgeschaft, met ingang van 1 Februari 1925.

KERKFABRIEK. — LEGAAT VAN EEN PRIVATE KAPEL EN STICHTING VAN EENE ALDAAR TE CELEBREEREN MIS. — AFWIJZING EN MACHTIGING (2).

1e algem. best., 3e sect., nr 24565C.

Brussel, den 19e Januari 1925.

ALBERT, Koning der Belgen,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomenden, HEIL.

Gezien de bij notaris Vergote, ter standplaats Brussel, verstrekte expeditie van het eigenhandig testament, dd. 15 December 1912, waarbij Mej. Godtschalck (H.-M.), zonder beroep, wonende aldaar, en er op 9 November 1915 overleden, onder meer de volgende beschikkingen treft :

(*Vertaald.*) « Ik geef en vermaak aan de fabriek der kerk te Ploegsteert de kapel Rompue, die ik bezit te Bizet-Ploegsteert, op voorwaarde ten eeuwigen dage een mis in deze kapel te doen celebreeren gedurende de noveen voor de zielerust van mijn zuster en van mij »;

Gezien het besluit dd. 6 Juli 1924, waarbij het bureel der kerkmeesters van de kerk te Ploegsteert vergunning vraagt tot het aanvaarden van dit legaat;

Gezien de adviezen dd. 4 Augustus, 6 en 21 November 1924, van den gemeenteraad van Ploegsteert, het hoofd van het bisdom, en de bestendige deputatie van den provincieraad van West-Vlaanderen;

Overwegende dat voornoemde kapel eene niet erkende bidplaats is; dat de beschikking volgens welke de voorgeschreven missen daar moeten gecelebreerd worden, bijgevolg als niet geschreven dient aangezien bij toepassing van artikel 900 van het Burgerlijk Wetboek;

Overwegende ten andere dat door de bekostiging te gelasten in bedoelde kapel van eene stichting van kerkdiensten, de testamentmaakster den wil heeft uitgedrukt dat deze kapel ten eeuwigen dage hare tegenwoordige bestemming zou behouden; dat dientegevolge, aangezien de gift, voor wat haar inhoud betreft, niet kan goedgekeurd worden, geen vergunning dient verleend tot aanvaarding derzelve;

---

(1) Staatsblad, 1925, nr 21.
(2) Staatsblad, 1925, nr 42.

Vu les articles 900, 910 et 937 du Code civil, 59 du décret du 30 décembre 1809, 76-3° de la loi communale modifié par la loi du 30 juin 1865;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Justice,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article unique. La fabrique de l'église de Ploegsteert n'est pas autorisée à accepter le legs prémentionné.

Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté.

ALBERT.

Par le Roi :
Le Ministre de la Justice,
F. MASSON.

COUR DES DOMMAGES DE GUERRE DE BRUXELLES.
NOMBRE DE CHAMBRES (1).

23 janvier 1925. — Par arrêté royal, il est créé trois nouvelles chambres à la Cour des dommages de guerre de Bruxelles.

ETABLISSEMENTS DE BIENFAISANCE ET D'ALIÉNÉS DE L'ETAT.
TRAITEMENTS. — BARÈMES (2).

Bruxelles, le 24 janvier 1925.

ALBERT, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir SALUT.

Considérant qu'il convient d'établir, sur les bases adoptées pour le personnel de l'Etat, les rétributions des agents des établissements de bienfaisance et d'aliénés de l'Etat;

Vu notre arrêté du 1er décembre 1924 fixant les traitements du personnel de l'Etat;

Vu les conclusions de la commission instituée par Notre arrêté du 18 février 1924 pour l'étude de la péréquation des traitements de l'ordre judiciaire et de l'ordre administratif;

Sur la proposition de Nos Ministres des Finances et de la Justice,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Le bénéfice des dispositions de Notre arrêté du 1er décembre 1924 est étendu au personnel des établissements de bienfaisance et d'aliénés de l'Etat, qui est payé sur les ressources inscrites au budget des recettes et des dépenses pour ordre.

Art. 2. Les taux de la partie fixe des traitements sont inscrits en regard de la désignation des emplois figurant aux annexes du présent arrêté.

Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté.

ALBERT.

Par le Roi :
Le Ministre de la Justice,
F. MASSON.

---

(1) *Moniteur*, 1925, n° 29.
(2) *Moniteur*, 1925, n° 35.

Gelet op de artikelen 900, 910 en 937 van het Burgerlijk Wetboek, 59 van het decreet van 30 December 1809, 76-3° der gemeentewet, gewijzigd bij de wet van 30 Juni 1865;

Op voorstel van Onzen Minister van Justitie,

Wij hebben besloten en Wij besluiten :

Eenig artikel. Aan de fabriek der kerk te Ploegsteert is vergunning onthouden tot het aanvaarden van voormeld legaat.

Onze Minister van Justitie is belast met de uitvoering van dit besluit.

ALBERT.

Van 's Konings wege :
De Minister van Justitie,
F. MASSON.

HOF VOOR OORLOGSSCHADE TE BRUSSEL. — AANTAL KAMERS (1).

23 Januari 1925. — Bij koninklijk besluit zijn in het Hof voor oorlogsschade te Brussel drie nieuwe kamers opgericht.

RIJKSWELDADIGHEIDS- EN KRANKZINNIGENGESTICHTEN. — WEDDEN. LOONREGELINGEN (2).

Brussel, den 24n Januari 1925.

ALBERT, Koning der Belgen,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomenden, HEIL.

Overwegende dat de bezoldigingen van de agenten der Rijksweldadigheids- en der krankzinnigengestichten dienen vastgesteld op de grondslagen voor het Staatspersoneel;

Gezien Ons besluit van 1 December 1924 waarbij de jaarwedde van het Staatspersoneel wordt vastgesteld;

Gezien de conclusiën van de commissie ingesteld bij Ons besluit van 18 Februari 1924, om de herziening van de wedden der rechterlijke en der bestuurlijke orde te onderzoeken;

Op voorstel van Onze Ministers van Financiën en van Justitie,

Wij hebben besloten en Wij besluiten :

Artikel 1. Het voordeel der bepalingen van Ons besluit van 1 December 1924 is uitgebreid tot het personeel der Rijksweldadigheids- en krankzinnigengestichten hetwelk op de geldmiddelen uitgetrokken op de begrooting der ontvangsten en uitgaven voor order, wordt betaald.

Art. 2. De bedragen van het vaste deel der jaarwedde komen voor tegenover de aanduiding der betrekkingen in de bijlagen van dit besluit.

Onze Minister van Justitie is belast met de uitvoering van dit besluit.

ALBERT.

Van 's Konings wege :
De Minister van Justitie,
F. MASSON.

---

(1) Staatsblad, 1925, nr 29.
(2) Staatsblad, 1925, nr 35.

GRADES ET FONCTIONS.	TRAITEMENT			Montant et périodicité des augmentations.
	Minimum.	Maximum.	de fin de carrière.	
Administration de la bienfaisance.				
Colonies de bienfaisance.				
Directeurs	20,000	23,000	26,000	$3^{3} \times 1,000$ $2^{3} \times 1,500$
Directeur du service central de comptabilité	18,00	21,000	24,000	$3^{2} \times 1,000$ $2^{3} \times 1,500$
Sous-directeur technique	14,000	17,000	19,000	$5^{2} \times 600$ $2^{3} \times 1,000$
Ingénieur chef des exploitations agricoles	14,000	17,000	19,000	$5^{2} \times 600$ $2^{3} \times 1,000$
Sous-directeur administratif	12,000	15,000	17,000	$5^{2} \times 600$ $2^{3} \times 1,000$
Médecin	7,000	12,000	14,000	$5^{2} \times 700$ $2^{2} \times 750$ $2^{3} \times 1,000$
Aumônier	8,000	10,000	11,500	$4^{3} \times 500$ $2^{3} \times 750$

Aumônier adjoint	7,500	9,500	11,000	5^{2} × 400 2^{6} × 750
Chef de bureau	9,000	12,000	14,500	4^{2} × 750 2^{9} × 1,250
Agent-comptable des deniers	10,000	13,500	15,500	5^{2} × 700 2^{3} × 1,000
Agent-comptable des matières	7,000	11,000	13,000	2^{2} × 500 5^{2} × 600 2^{3} × 1,000
Commis	4,500	9,500	11,500	10^{9} × 500 2^{3} × 1,000
Commis-magasinier	5,500	6,500	8,000	2^{2} × 300 1^{3} × 400 2^{2} × 750
Contremaître	4,500	8,500	10,000	10^{3} × 400 2^{3} × 750
Contremaître auxiliaire	4,250	5,500	6,500	5^{2} × 250 2^{2} × 500
Surveillant principal de culture	4,500	8,500	10,000	10^{3} × 400 2^{3} × 750
Surveillant de culture	4,400	7,100	8,000	9^{3} × 300 2^{3} × 450
Surveillant en chef	8,000	9,100	11,000	1^{2} × 500 1^{3} × 600 2^{3} × 950
Surveillant principal chef de quartier	7,300	8,000	—	2^{2} × 350 5^{2} × 300
Surveillant de 1re classe	5,500	7,000	—	2^{2} × 200
Surveillant de 2e classe	5,000	5,400	—	2^{2} × 200
Surveillant de 3e classe	4,400	4,800	—	6^{2} × 500
Infirmier d'hôpital diplômé	4,500	7,500	9,000	2^{3} × 750

GRADES ET FONCTIONS.	TRAITEMENT			Montant et périodicité des augmentations.
	Minimum.	Maximum.	de fin de carrière.	
Etablissements de bienfaisance à Saint-André lez-Bruges.				
Sous-directeur	12,000	15,000	17,000	$5^{2} \times 600$ $2^{3} \times 1,000$
Médecin	6,500	8,500	10,000	$4^{2} \times 500$ $2^{3} \times 750$
Aumônier	8,000	10,000	11,500	$4^{2} \times 500$ $2^{3} \times 750$
Agent-comptable des deniers	8,000	11,000	13,900	$6^{2} \times 500$ $2^{3} \times 1,000$
Agent-comptable des matières	6,500	10,000	12,000	$7^{2} \times 500$ $2^{3} \times 1,000$
Commis	4,500	9,500	11,500	$10^{2} \times 500$ $2^{3} \times 1,000$
Contremaître	4,500	8,500	10,000	$10^{2} \times 400$ $2^{3} \times 750$
Surveillant	4,400	7,000	—	$13^{2} \times 200$
Asiles d'aliénés de Mons et de Tournai.				
Médecin-directeur	20,500	26,000	30,000	$4^{2} \times 1,000$ $1^{2} \times 1,500$ $2^{3} \times 2,000$
Médecin adjoint psychiatre	12,000	19,000	23,000	$7^{2} \times 1,000$ $2^{3} \times 2,000$

Aumônier	8,000	10,000	11,500	4 × 500 2 × 750
Pharmacien	3,000	4,500	5,300	5 × 300 2 × 400
Agent-comptable des deniers	8,000	11,000	13,000	6 × 500 2 × 1,000
Commis	4.500	9,500	11,500	10 × 500 2 × 1,000
Surveillant des travaux	6,400	10,000	11,000	6 × 500 1 × 600 2 × 500
Contremaître	4,500	8,500	10,000	10 × 400 2 × 750
Infirmier en chef	8,000	9,100	11,000	1 × 500 1 × 600 2 × 950
Infirmier principal	7,500	8,500	—	1 × 300 2 × 350
Infirmier de 1re classe	6,500	7,500	—	4 × 250
Infirmier de 2e classe	5,000	6,000	—	4 × 250

Colonie d'aliénés à Gheel

Médecin-directeur	20,500	26,000	30,000	4 × 1,000 1 × 1,500 2 × 2,000
Médecin adjoint psychiatre	12,000	19,000	23,000	7 × 1,000 2 × 2,000
Aumônier	8,000	10,000	11,500	4 × 500 2 × 750
Receveur	10,000	13,500	15,500	5 × 700 2 × 1,000

GRADES ET FONCTIONS.	TRAITEMENT			Montant et périodicité des augmentations.
	Minimum.	Maximum.	de fin de carrière.	
Chef de bureau	9,000	12,000	14,500	4^{a} × 750 2^{a} × 1,250
Instituteur et institutrice laïcs	6,400	10,000	11,000	10^{a} × 300 1^{a} × 300 2^{a} × 500
Agent-comptable des matières	7,000	11,000	13,000	2^{a} × 500 5^{a} × 600 2^{a} × 1,000
Commis	4,500	9,500	11,500	10^{a} × 500 2^{a} × 1,000
Garde de section de 1re classe	6,000	7,000	—	4^{a} × 250
Garde de section de 2e classe	4,400	5,800	—	2^{a} × 200 4^{a} × 250
Maître-baigneur	4,000	5,600	—	8^{a} × 200
Infirmier en chef	6,000	7,000	—	4^{a} × 250
Infirmier	4,400	5,800	—	2^{a} × 200 4^{a} × 250
Contremaître	4,500	8,500	10,000	10^{a} × 400 2^{a} × 750
Surveillant de culture	4,400	7,100	8,000	9^{a} × 300 2^{a} × 450

Colonie-asile de Reckheim.

Médecin-directeur	19,000	23,500	27,500	$3^{2} \times 1{,}000$ $1^{5} \times 1{,}500$ $2^{8} \times 2{,}000$
Médecin	6,500	8,500	10,000	$4^{9} \times 500$ $2^{4} \times 750$
Ingénieur, chef de l'exploitation agricole	9,000	13,000	15,000	$6^{3} \times 600$ $1^{3} \times 400$ $2^{9} \times 1{,}000$
Aumônier	8,000	10,000	11,500	$4^{3} \times 500$ $2^{9} \times 750$
Chef de bureau	9,000	12,000	14,500	$4^{2} \times 750$ $2^{5} \times 1{,}250$
Agent-comptable des deniers	8,000	11,000	13,000	$6^{3} \times 500$ $2^{8} \times 1{,}000$
Agent-comptable des matières	6,500	10,000	12,000	$7^{1} \times 500$ $2^{1} \times 1{,}000$
Commis	4,500	9,500	11,500	$10^{3} \times 500$ $2^{7} \times 1{,}000$
Contremaître	4,500	8,500	10,000	$10^{3} \times 400$ $2^{3} \times 750$
Surveillant principal de culture	4,500	8,500	10,000	$10^{2} \times 400$ $2^{1} \times 750$
Surveillant de culture	4,400	7,100	8,000	$9^{3} \times 300$ $2^{3} \times 450$
Infirmier en chef	8,000	9,100	11,000	$1^{2} \times 500$ $1^{3} \times 600$ $2^{3} \times 950$
Infirmier principal	7,300	8,000	—	$2^{2} \times 350$
Infirmier de 1re classe	6,000	7,000	—	$4^{2} \times 250$
Infirmier de 2e classe	4,400	5,800	—	$2^{3} \times 200$ $4^{3} \times 250$

GRADEN EN AMBTEN.	WEDDE			Bedrag en periodiciteit der verhoogingen.
	Minimum.	Maximum.	van einde der loopbaan.	
Beheer van de weldadigheid.				
Weldadigheidskoloniën.				
Bestuurders	20,000	23,000	26,000	$3^2 \times 1{,}000$ $2^3 \times 1{,}500$
Bestuurder van den centralen rekendienst	18,000	21,000	24,000	$3^2 \times 1{,}000$ $2^3 \times 1{,}500$
Technisch onderbestuurder	14,000	17,000	19,000	$5^2 \times 600$ $2^3 \times 1{,}000$
Ingenieur leider van de landbouwbedrijven	14,000	17,000	19,000	$5^2 \times 600$ $2^3 \times 1{,}000$
Administratief onderbestuurder	12,000	15,000	17,000	$5^2 \times 600$ $2^3 \times 1{,}000$
Geneesheer	7,000	12,000	14,000	$5^1 \times 700$ $2^2 \times 750$ $2^3 \times 1{,}000$
Aalmoezenier	8,000	10,000	11,500	$4^2 \times 500$ $2^3 \times 750$

Hulpaalmoezenier	7,500	9,500	11,000	5^{4} × 400 2^{8} × 750
Bureelhoofd	9,000	12,000	14,500	4^{4} × 750 2^{9} × 1,250
Rekenplichtig kasagent	10,000	13,500	15,500	5^{4} × 700 2^{4} × 1,000
Rekenplichtig agent der waren	7,000	11,000	13,000	2^{4} × 500 5^{4} × 600 2^{1} × 1,000
Klerk	4,500	9,500	11,500	10^{2} × 500 2^{1} × 1,000
Klerk-magazijnier	5,500	6,500	8,000	2^{4} × 300 1^{3} × 400 2^{1} × 750
Werkmeester	4,500	8,500	10,000	10^{2} × 400 2^{1} × 750
Bijgevoegde werkmeester	4,250	5,500	6,500	5^{3} × 250 2^{3} × 500
Eerstaanwezend opzichter bij het landbouwbedrijf	4,500	8,500	10,000	10^{2} × 400 2^{1} × 750
Opzichter bij het landbouwbedrijf	4,400	7,100	8,000	9^{2} × 300 2^{1} × 450
Hoofdbewaarder	8,000	9,100	11,000	1^{3} × 500 1^{3} × 600 2^{1} × 950
Eerstaanwezend bewaarder kwartieroverste	7,300	8,000	—	2^{3} × 350 5^{3} × 300
Bewaarder 1° klasse	5,500	7,000	—	2^{3} × 200
Bewaarder 2° klasse	5,000	5,400	—	2^{3} × 200
Bewaarder 3° klasse	4,400	4,800	—	6^{3} × 500
Gediplomeerde gasthuisziekenverpleger	4,500	7,500	9,000	2^{4} × 750

GRADEN EN AMBTEN.	WEDDE			Bedrag en periodiciteit der verhoogingen.
	Minimum.	Maximum.	van einde der loopbaan.	
Weldadigheidsgestichten te Sint-Andries bij-Brugge.				
Onderbestuurder	12,000	15,000	17,000	$5^{3} \times 600$ $2^{3} \times 1,000$
Geneesheer	6,500	8,500	10,000	$4^{2} \times 500$ $2^{3} \times 750$
Aalmoezenier	8,000	10,000	11,500	$4^{2} \times 500$ $2^{3} \times 750$
Rekenplichtig kasagent	8,000	11,000	13,000	$6^{2} \times 500$ $2^{3} \times 1,000$
Rekenplichtig agent der waren	6,500	10,000	12,000	$7^{2} \times 500$ $2^{3} \times 1,000$
Klerk	4,500	9,500	11,500	$10^{2} \times 500$ $2^{3} \times 1,000$
Werkmeester	4,500	8,500	10,000	$10^{2} \times 400$ $2^{3} \times 750$
Bewaarder	4,400	7,000	—	$13^{2} \times 200$
Krankzinnigengestichten te Bergen en te Doornik.				
Geneesheer-bestuurder	20,500	26,000	30,000	$4^{1} \times 1,000$ $1^{1} \times 1,500$ $2^{3} \times 2,000$
Toegevoegd geneesheer psychiater	12,000	19,000	23,000	$7^{2} \times 1,000$ $2^{3} \times 2,000$

Aalmoezenier	8,000	10,000	11,500	$4^{3} \times 500$ $2^{7} \times 750$
Apotheker	3,000	4,500	5,300	$5^{3} \times 300$ $2^{1} \times 400$
Rekenplichtig kasagent	8,000	11,000	13,000	$6^{3} \times 500$ $2^{3} \times 1,000$
Klerk	4,500	9,500	11,500	$10^{3} \times 500$ $2^{9} \times 1,000$
Werktoezichter	6,400	10,000	11,000	$6^{3} \times 500$ $1^{3} \times 600$ $2^{1} \times 500$
Werkmeester	4,500	8,500	10,000	$10^{3} \times 400$ $2^{3} \times 750$
Hoofdziekenverpleger	8,000	9,100	11,000	$1^{3} \times 500$ $1^{3} \times 600$ $2^{6} \times 950$
Eerst aanwezend ziekenverpleger	7,500	8,500	–	$1^{3} \times 300$ $2^{2} \times 350$
Ziekenverpleger 1e klasse	6,500	7,500	—	$4^{1} \times 250$
Ziekenverpleger 2e klasse	5,000	6,000	—	$4^{3} \times 250$

Krankzinnigenkolonie te Gheel.

Geneesheer-bestuurder	20,500	26,000	30,000	$4^{3} \times 1,000$ $1^{3} \times 1,500$ $2^{6} \times 2,000$
Toegevoegd geneesheer psychiater	12,000	19,000	23,000	$7^{3} \times 1,000$ $2^{6} \times 2,000$
Aalmoezenier	8,000	10,000	11,500	$4^{3} \times 500$ $2^{9} \times 750$
Ontvanger	10,000	13,500	15,500	$5^{3} \times 700$ $2^{1} \times 1,000$

GRADEN EN AMBTEN.	WEDDE			Bedrag en periodiciteit der verhoogingen.
	Minimum.	Maximum.	van einde der loopbaan.	
Bureelhoofd	9,000	12,000	14,500	$4^{3} \times$ 750 $2^{3} \times$ 1,250
Wereldlijke onderwijzer en onderwijzeres	6,400	10,000	11,000	$10^{2} \times$ 330 $1^{2} \times$ 300 $2^{3} \times$ 500
Rekenplichtig agent der waren	7,000	11,000	13,000	$2^{2} \times$ 500 $5^{2} \times$ 600 $2^{3} \times$ 1,000
Klerk	4,500	9,500	11,500	$10^{2} \times$ 500 $2^{3} \times$ 1,000
Wijkwachter 1e klasse	6,000	7,000	—	$4^{2} \times$ 250
Wijkwachter 2e klasse	4,400	5,800	—	$2^{2} \times$ 200 $4^{2} \times$ 250
Badmeester	4,000	5,600	—	$8^{2} \times$ 200
Hoofdziekenverpleger	6,000	7,000	—	$4^{2} \times$ 250
Ziekenverpleger	4,400	5,800	—	$2^{2} \times$ 200 $4^{2} \times$ 250
Werkmeester	4,500	8,500	10,000	$10^{2} \times$ 400 $2^{3} \times$ 750
Opzichter bij het landbouwbedrijf	4,400	7,100	8,000	$9^{2} \times$ 300 $2^{2} \times$ 450

Koloniegesticht te Reckheim.

Geneesheer-bestuurder	19,000	23,500	27,000	$3^{3} \times 1{,}000$ $1^{1} \times 1{,}500$ $2^{2} \times 2{,}000$
Geneesheer	6,500	8,500	10,000	$4^{4} \times 500$ $2^{2} \times 750$
Ingenieur leider van het landbouwbedrijf	9,000	13,000	15,000	$6^{6} \times 600$ $1^{1} \times 400$ $2^{2} \times 1{,}000$
Aalmoezenier	8,000	10,000	11,500	$4^{4} \times 500$ $2^{2} \times 750$
Bureelhoofd	9,000	12,000	14,500	$4^{4} \times 750$ $2^{2} \times 1{,}250$
Rekenplichtig kasagent	8,000	11,000	13,000	$6^{6} \times 500$ $2^{2} \times 1{,}000$
Rekenplichtig agent der waren	6,500	10,000	12,000	$7^{7} \times 500$ $2^{2} \times 1{,}000$
Klerk	4,500	9,500	11,500	$10^{10} \times 500$ $2^{2} \times 1{,}000$
Werkmeester	4,500	8,500	10,000	$10^{10} \times 400$ $2^{2} \times 750$
Eerstaanwezend opzichter bij het landbouwbedrijf	4,500	8,500	10,000	$10^{10} \times 400$ $2^{2} \times 750$
Opzichter bij het landbouwbedrijf	4,400	7,100	8,000	$9^{9} \times 300$ $2^{2} \times 450$
Hoofdziekenverpleger	8,000	9,100	11,000	$1^{1} \times 500$ $1^{1} \times 600$ $2^{2} \times 950$
Eerstaanwezend ziekenverpleger	7,300	8,000	—	$2^{2} \times 350$
Ziekenverpleger 1e klasse	6,000	7,000	—	$4^{4} \times 250$
Ziekenverpleger 2e klasse	4,400	5,800	—	$2^{2} \times 200$ $4^{4} \times 250$

SURETÉ PUBLIQUE. — VISAS DE PASSEPORTS.
USAGE DES TIMBRES FISCAUX. (LOI DU 2 JANVIER 1925.)

2e Dir. gén. (Sûreté publique), N° 12A1.

Bruxelles, le 29 janvier 1925.

A MM. les Gouverneurs de province,

A MM. les Commissaires d'arrondissement.

J'ai l'honneur de vous faire connaître qu'à partir du 1er février prochain l'usage des timbres fiscaux ordinaires sera substitué à celui des timbres consulaires, conformément aux dispositions de la loi du 2 janvier 1925.

En vue de simplifier et de réduire dans une large mesure le travail de comptabilité occasionné par le service des visas de passeports, il ne vous sera pas remis de provisions de timbres fiscaux nécessaires à la justification des perceptions des droits afférents à la délivrance des visas de l'espèce.

Il appartiendra à tout étranger qui bénéficiera de l'octroi d'un visa de se procurer personnellement un timbre fiscal d'une valeur correspondante au montant de la taxe prévue.

A l'effet d'éviter toute contestation éventuelle, il conviendra que l'agent préposé au service des visas remette aux intéressés une pièce mentionnant le montant exact du timbre requis, ainsi que l'adresse du bureau de l'enregistrement et des domaines chargé de la vente des timbres fiscaux.

L'application des timbres servant à l'acquittement de la taxe de visa se fera de la manière prévue à l'article 15 de la loi du 10 août 1923 réglant les droits de timbres établis sur les passeports belges.

La partie supérieure de la vignette sera collée au bas de la formule du visa apposé sur le passeport de l'étranger et la partie inférieure dans le registre *ad hoc* et en regard de l'inscription constatant la délivrance du visa.

L'annulation de chaque moitié du timbre sera assurée par l'indication de la date de l'apposition de ce dernier, ainsi que par la signature du fonctionnaire ou de l'employé préposé à cet effet.

Toutefois, il pourra être fait usage, le cas échéant, d'une griffe reproduisant la désignation officielle du service distributeur, ainsi que de la date de l'apposition du timbre.

OPENBARE VEILIGHEID. — VISEEREN DER PASPOORTEN. GEBRUIK VAN FISCALE ZEGELS. (WET VAN 2 JANUARI 1925.)

2e Algem. Best. (Openbare Veiligheid), Nr 12A1.

Brussel, den 29e Januari 1925.

Aan de heeren Provinciegouverneurs,

Aan de heeren Arrondissementscommissarissen.

Ik heb de eer u te berichten dat, overeenkomstig de bepalingen der wet van 2 Januari 1925, het gebruik van de gewone fiscale zegels met ingang van 1 Februari aanstaande zal ingevoerd worden ter vervanging van de consulaire zegels.

Ten einde het werk der boekhouding ter zake het viseeren der paspoorten in hooge mate te verminderen en te vereenvoudigen, zal u geen voorraad verstrekt worden van de fiscale zegels waaruit moet blijken dat de rechten voor het afleveren van soortgelijke visa's geïnd zijn.

Ieder vreemdeling, aan wien het visa wordt verleend, dient zich zelf een fiscale zegel van dezelfde waarde als het bedrag van het voorziene recht aan te schaffen.

Ten einde desgevallend alle betwisting te vermijden zal de voor den dienst der visa's aangestelde agent aan ieder belanghebbende een stuk overleggen waarop zijn vermeld het juist bedrag van het vereischte zegel, alsmede het adres van het met den verkoop van de fiscale zegels belaste bureel van registratie en domeinen.

De zegels welke dienen tot kwijting van het visumrecht moeten worden aangebracht zooals voorzien bij artikel 15 der wet van 10 Augustus 1923, tot regeling van de zegelrechten op de Belgische paspoorten.

Het bovenste gedeelte van de vignet moet worden geplakt onder aan den tekst van het op het paspoort van den vreemdeling gestelde visa; het onderste gedeelte dient gevestigd in het daartoe bestemde register en tegenover de vermelding waaruit van de aflevering van het visa blijkt.

Iedere helft van het zegel wordt onbruikbaar gemaakt door er den datum op te vermelden waarop het zegel aangebracht werd, alsmede door de handteekening van den daartoe aangestelden ambtenaar of beambte.

Evenwel mag gebeurlijk gebruik worden gemaakt van een stempel waarop zijn vermeld de officieele benaming van den met het verleenen der visa's belasten dienst, alsmede de datum waarop het zegel werd aangebracht.

Il est bien entendu que vous continuerez à disposer du concours des agents sous vos ordres, actuellement chargés d'assurer le service des visas de passeports.

Vous voudrez bien me transmettre mensuellement, en double exemplaire, les états des traitements ou allocations accordés à ces agents.

Mon département prendra également à sa charge les frais d'entretien, de chauffage et d'éclairage des locaux mis à la disposition du dit service, ainsi que les dépenses occasionnées par l'achat de fournitures de bureau.

Pour le Ministre :
L'Administrateur-Directeur général,
GONNE.

SURETÉ PUBLIQUE. — PERCEPTION DES TAXES AFFÉRENTES A LA DÉLIVRANCE DES VISAS DE TRANSIT. (LOI DU 2 JANVIER 1925.)

2e Dir. gén. (Sûreté publique), N° 12A1.

Bruxelles, le 29 janvier 1925.

A MM. les Commissaires maritimes,

A MM. les Commandants de gendarmerie des postes-frontières.

J'ai l'honneur de vous faire connaître qu'à partir du 1er février prochain il y aura lieu, conformément aux dispositions de la loi du 2 janvier 1925, de percevoir, pour le compte de mon département, les taxes afférentes à la délivrance des visas de transit aux ressortissants étrangers munis de billets directs et non pourvus de papiers réguliers.

Le produit de ces recettes, qui, sous le régime antérieur, était transmis au Ministère des Affaires étrangères, devra dorénavant être versé, par vos soins, à la fin de chaque trimestre, au compte chèques postaux de M. le receveur des produits divers, à Bruxelles, n° 2055.

Il conviendra de faire figurer au verso du chèque postal, sur la partie réservée aux « communications », la mention suivante :

« Produit des recettes effectuées pendant le ....e trimestre 192 , pour compte de M. le Ministre de la Justice, pour visas de transit délivrés aux voyageurs munis de billets directs et non de papiers réguliers.

» A ....., le ..... 192...
» (Seau.) Le ..... (grade),
» (Signature.) »

Het is wel verstaan dat gij verder zult beschikken over de onder uw bevel staande beambten die thans belast zijn met den dienst van de visa's der paspoorten.

Gelieve mij om de maand twee afschriften te doen geworden van de aan die agenten toegekende wedden en tegemoetkomingen.

Door mijn departement zullen eveneens de kosten gedragen worden voor onderhoud, verwarming en verlichting van de lokalen die ter beschikking van den dienst gesteld zijn, alsmede al de uitgaven voor aankoop van bureelbehoeften.

Voor den Minister :
De Beheerder, Algemeene Bestuurder,
GONNE.

OPENBARE VEILIGHEID. — ONTVANGST DER RECHTEN VOOR HET AFLEVEREN VAN DOORREISVISA'S (WET VAN 2 JANUARI 1925.)

2e Algem. Best. (Openbare Veiligheid), Nr 12A1.

Brussel, den 29n Januari 1925.

Aan de heeren Waterschouten,

Aan de heeren Bevelhebbers der gendarmerie aan de grensposten.

Ik heb de eer u te berichten dat, overeenkomstig de bepalingen der wet van 2 Januari 1925, de rechten voor het afleveren van doorreisvisa's welke worden gevorderd van de vreemde onderhoorigen die rechtstreeksche reiskaarten hebben, doch geen behoorlijke papieren kunnen vertoonen, met ingang van 1 Februari aanstaande moeten worden geïnd ten voordeele van mijn departement.

De opbrengst van deze ontvangsten die, onder het vroeger stelsel, werd overgemaakt aan het Ministerie van Buitenlandsche Zaken, moet voortaan, door uw toedoen, op het einde van ieder kwartaal gestort worden op de postcheckrekening van den ontvanger van de verschillende middelen, te Brussel, nr 2055.

Op de keerzijde van den postcheck, onder de vermelding « mededeeling », dienen deze woorden geschreven :

« Opbrengst van de in den loop van het ....e kwartaal 192.. gedane ontvangsten, voor rekening van den heer Minister van Justitie geïnd voor doorreisvisa's, afgeleverd aan reizigers die rechtstreeksche reiskaarten hebben, doch geen behoorlijke papieren kunnen vertoonen.

» Den ..... 192...

» (Zegel.) De ..... (graad).

» (Handteekening.) »

Vous voudrez bien me faire parvenir, en double exemplaire, lors de chacun de ces versements, une déclaration libellée comme suit :

« Je soussigné ..... (nom et grade), déclare avoir versé au compte chèques postaux de M. le receveur des produits divers, à Bruxelles, n° 2055, le ..... 192.., la somme de ..... (en toutes lettres), représentant le montant des taxes perçues pendant le ....e trimestre 192.., pour compte de M. le Ministre de la Justice, pour visas de transit délivrés aux voyageurs munis de billets directs et non de papiers réguliers.

» A ....., le ..... 192...

» (Signature.)

» (Sceau.) »

Pour le Ministre :
L'Administrateur-Directeur général,
GONNE.

NOTARIAT. — RÉSIDENCE. — TRANSFERT (1).

Secrét. Gén., 2e Sect., N° 32128.

5 février 1925. — Par arrêté royal, la résidence de M. Claerhout (P.-J.-H.-M.), notaire à Wondelgem, est transférée à Mont-Saint-Amand.

ASSISTANCE PUBLIQUE.
PRIX DE LA JOURNÉE DE SUBSISTANCE POUR 1925.

4e Dir. gén., 1re Dir., N° 85252.

Bruxelles, le 5 février 1925.

Monsieur le Gouverneur,

J'ai l'honneur de vous faire connaître que le prix de la journée de subsistance devant servir de base à l'application de l'article 8 de la loi du 27 novembre 1891 sur l'assistance publique a été fixé comme suit pour l'année 1925 :

1° Communes de 100,000 habitants et plus, 5 francs;
2° Communes de 50,000 habitants et plus, 4 fr. 57 c.;
3° Communes de 20,000 habitants et plus, 4 fr. 14 c.;
4° Communes de 5,000 habitants et plus, 3 fr. 71 c.;
5° Communes de moins de 5,000 habitants, 3 fr. 28 c.

Pour le Ministre :
Le Directeur général délégué,
H. DOM.

---

(1) *Moniteur*, 1925, n° 39.

Gelieve mij, bij ieder dezer stortingen, eene declaring in duplo te doen geworden luidende als volgt :

« Ik, ondergeteekende, ... (naam en graad), verklaar, op ..... 192.., op de postcheckrekening van den ontvanger van de verschillende middelen, te Brussel, nr 2055, gestort te hebben de som van ..... (in letterschrift), zijnde het bedrag van de rechten in den loop van het ....e kwartaal 192.., voor rekening van den heer Minister van Justitie geïnd, voor doorreisvisa's afgeleverd aan reizigers die rechtstreeksche reiskaarten hadden, doch geen behoorlijke papieren konden vertoonen.

» Den ..... 192...

» (Handteekening.)

» (Zegel.) »

Voor den Minister :
De Beheerder, Algemeene Bestuurder,
GONNE.

NOTARIAAT. — STANDPLAATS. — OVERBRENGING (1).

Algem. Secret., 2e Sect., Nr 32128.

5 Februari 1925. — Bij koninklijk besluit is de standplaats van den heer Claerhout (P.-J.-H.-M.), notaris te Wondelgem, naar Sint-Amandsberg overgebracht.

OPENBARE ONDERSTAND.
PRIJS VAN HET ONDERHOUD PER DAG VOOR 1925.

4e Algem. Best., 1e Best., Nr 85252.

Brussel, den 5n Februari 1925.

Mijnheer de Gouverneur,

Ik heb de eer u te laten weten dat de prijs van den dag onderhoud, welke tot grondslag moet dienen voor de toepassing van artikel 8 der wet van 27 November 1891 op den openbaren onderstand, voor het jaar 1925 als volgt werd bepaald :

1° Gemeenten met 100,000 inwoners en meer, 5 frank;
2° Gemeenten met 50,000 inwoners en meer, 4 fr. 57 c.;
3° Gemeenten met 20,000 inwoners en meer, 4 fr. 14 c.;
4° Gemeenten met 5,000 inwoners en meer, 3 fr. 71 c.;
5° Gemeenten met minder dan 5,000 inwoners, 3 fr. 28 c.

Voor den Minister :
De gemachtigde Algemeeene Bestuurder,
H. DOM.

---

(1) Staatsblad, 1925, nr 39.

PRISONS. — DÉTENUS CONDAMNÉS PAR LES JURIDICTIONS CIVILES. PRÉVENTION DE FAITS MILITAIRES. — ÉTAT MENTAL. — EXAMEN AU POINT DE VUE MENTAL.

Dir. gén. des Prisons, 1re Sect., Litt. *B*, N° 501.

Bruxelles, le 6 février 1925.

A M. l'Auditeur général près la Cour militaire, à Bruxelles.

Comme suite à diverses lettres de votre parquet et notamment à celle du 15 janvier dernier, n° 157 P, j'ai l'honneur de vous faire connaître que les condamnés par les tribunaux civils détenus dans les prisons qui ont à répondre en même temps d'une prévention pour des faits de la compétence de la justice militaire peuvent, sur réquisition des auditeurs militaires, être transférés à l'hôpital militaire de Malines pour y être soumis à un examen médico-mental. Cet établissement est, dans ce cas, considéré comme une succursale de la prison et le condamné continue en conséquence à y subir sa peine.

Quant aux détenus militaires placés dans les annexes psychiatriques des prisons, l'examen de leur responsabilité pénale n'est pas compris dans les attributions dévolues par le règlement aux médecins anthropologues; il n'est donc pas fait sans frais et ces praticiens peuvent de ce chef, tout comme les autres médecins légistes commis par la justice, produire leur mémoire pour taxation.

Vous voudrez bien, Monsieur l'Auditeur général, donner des instructions en ce sens aux magistrats sous vos ordres.

Pour le Ministre :
Le Directeur général délégué,
DIDION.

COMMISSION ROYALE POUR LA PUBLICATION DES ANCIENNES LOIS ET ORDONNANCES DE LA BELGIQUE.

Secret. gén., 3e Sect., Bibliothèque, N° 1047.

Bruxelles, le 9 février 1925.

ALBERT, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Revu Notre arrêté du 26 décembre 1854 autorisant le Ministre de la Justice à nommer des employés à attacher au secrétariat de la commission royale pour la publication des anciennes lois et ordonnances de Belgique;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Justice,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Les employés à attacher au secrétariat de la commission royale pour la publication des anciennes lois et ordonnances de la Belgique sont nommés par Notre Ministre de la Justice, sur la proposition de la commission royale.

GEVANGENISSEN. — GEDETINEERDEN VEROORDEELD DOOR BURGERLIJKE RECHTBANKEN. — TELASTLEGGING VAN MILITAIRE FEITEN. — GEESTESTOESTAND. — GEESTESONDERZOEK.

Algem. Best. der Gevangenissen, 1e Sect., Litt. B, Nr 501.

Brussel, den 6n Februari 1925.

Aan den Auditeur generaal bij het Krijgsgerechtshof, te Brussel.

In verband met het herhaald schrijven van uw parket en inzonderheid met het schrijven van 15 Januari ll., nr 157 P, heb ik de eer u mede te deelen dat de door de burgerlijke rechtbanken veroordeelde personen gedetineerd in de gevangenissen die terzelfder tijd zich te verantwoorden hebben voor eene telastlegging ter zake van feiten welke tot de bevoegdheid van het krijgsgerecht behooren, op vordering van de krijgsauditeuren kunnen worden overgebracht naar het krijgsgasthuis te Mechelen om er aan een medisch geestesonderzoek te worden onderworpen. Die inrichting wordt in dat geval, beschouwd als een afdeeling der gevangenis en de veroordeelde ondergaat er bijgevolg, verder zijn straf.

Wat betreft de in de psychiatrische afdeelingen der gevangenissen gedetineerde militairen, is het onderzoek naar hunne strafrechterlijke verantwoordelijkheid niet begrepen in de door het reglement aan de geneesheeren-anthropologen toegewezen bevoegdheid; dat onderzoek geschiedt dus niet zonder kosten en die artsen kunnen uit dien hoofde, evenals de andere door het gerecht aangewezen wetsgeneesheeren hunne memories voor taxatie indienen.

Gelieve, Mijnheer de Auditeur generaal, onderrichtingen in dien zin aan de onder u staande magistraten te geven.

Voor den Minister :
De gemachtigde Algemeene Bestuurder,
DIDION.

KONINKLIJKE COMMISSIE VOOR HET UITGEVEN DER OUDE WETTEN EN ORDONNANTIËN VAN BELGIË.

Algem. Secret., 3e Sect., Bibliotheek, Nr 1047.

Brussel, den 9n Februari 1925.

ALBERT, Koning der Belgen,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomenden, HEIL.

Herzien Ons besluit van 26 December 1854, waarbij aan den Minister van Justitie machtiging wordt verleend om de aan de koninklijke commissie voor het uitgeven der oude wetten en ordonnantiën van België te verbinden bedienden te benoemen;

Op voorstel van Onzen Minister van Justitie,

Wij hebben besloten en Wij besluiten :

Artikel 1. De aan het secretariaat van de koninklijke commissie voor het uitgeven der oude wetten en ordonnantiën van België te verbinden bedienden worden, op voordracht van de koninklijke commissie, door Onzen Minister van Justitie benoemd.

Art. 2. Une indemnité annuelle, payable par douzième, est fixée par le Ministre. Le montant de cette dépense sera imputable sur les crédits alloués à la commission royale par le budget du Département de la Justice. Cette indemnité ne pourra être assimilée à un traitement de l'Etat.

Toutefois, sauf décision contraire du Ministre, l'indemnité entrera en compte pour le calcul des retenues à opérer au profit de la caisse des veuves et orphelins ainsi que pour le calcul de la pension.

Dispositions transitoires.

Art. 3. Une indemnité annuelle de 10,000 francs, non susceptible d'augmentation, est allouée à M. ....., chef de bureau au secrétariat de la commission royale. Cet agent bénéficie, en outre, du traitement mobile ainsi que de l'indemnité de résidence prévus par notre arrêté du 1er décembre 1924.

L'indemnité fixe entrera en compte dans le calcul des retenues à opérer au profit de la caisse des veuves et orphelins. Le taux de la pension sera calculé sur les mêmes bases que pour les agents de l'administration centrale.

Art. 4. Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté, qui sortira ses effets à partir du 1er juillet 1924.

ALBERT.

Par le Roi :
Le Ministre de la Justice,
F. MASSON.

TARIF CRIMINEL. — BARÈME DES HONORAIRES DES MÉDECINS ET DES CHIRURGIENS. (1)

5e Dir. gén., 3e Sect., N° 571, Litt. *D*.

Bruxelles, le 9 février 1925.

Le Ministre de la Justice,

Vu l'article 9, alinéa 2, du tarif criminel du 1er septembre 1920, et l'avis de la commission des frais de justice répressive.

Arrête :

Article unique. Les honoraires visés à l'article 3, nos 2 et 3, du barème des honoraires des médecins et chirurgiens sont portés respectivement à 75 et à 100 francs.

Le présent arrêté entrera en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

F. MASSON.

---

(1) *Moniteur*, 1925, n° 43.

Art. 2. Eene jaarlijksche vergoeding, bij twaalfden betaalbaar, wordt door den Minister bepaald. Het bedrag van deze uitgave wordt uitgetrokken op de door de begrooting van het Departement van Justitie, aan de koninklijke commissie toegekende kredieten. Bedoelde vergoeding kan niet met eene Staatsbezoldiging worden gelijkgesteld.

Behoudens andersluidende beslissing van den Minister, komt deze vergoeding in aanmerking voor het berekenen van de afhoudingen ten behoeve van het fonds voor weduwen en weezen alsmede voor de pensioenberekening.

Overgangsbepalingen.

Art. 3. Eene jaarlijksche niet verhoogbare vergoeding van 10,000 frank wordt toegekend aan den heer ..... bureelhoofd aan het secretariaat van de koninklijke commissie. Genoemde agent ontvangt bovendien de veranderlijke wedde alsmede de vergoeding tot verblijfplaats, voorzien bij Ons besluit van 1 December 1924.

De vaste vergoeding komt in aanmerking voor het berekenen van de afhoudingen ten behoeve van het fonds voor weduwen en weezen. Het bedrag van het pensioen wordt berekend op dezelfde gronden als voor de agenten van het hoofdbestuur.

Art. 4. Onze Minister van Justitie is belast met de uitvoering van dit besluit dat met ingang van 1 Juli 1924 van kracht zal zijn.

ALBERT.

Van 's Konings wege :
De Minister van Justitie,
F. MASSON.

TARIEF IN STRAFZAKEN. — REGELING VAN DE HONORARIA VAN GENEESHEEREN EN HEELMEESTERS. (1)

5e Algem. Best., 3e Sect., Nr 571, Litt *D*.

Brussel, den 9n Februari 1925.

De Minister van Justitie,

Gelet op artikel 9, lid 2, van het tarief in strafzaken, van 1 September 1920 en op het advies van de commissie der gerechtskosten in strafzaken,

Besluit :

Eenig artikel. De honoraria bedoeld bij artikel 3, nrs 2 en 3 der regeling van de honoraria van geneesheeren en heelmeesters, worden onderscheidenlijk opgevoerd tot 75 frank en tot 100 frank.

Dit besluit treedt in werking den dag waarop het wordt bekendgemaakt in het Belgisch Staatsblad.

F. MASSON.

---

(1) Staatsblad, 1925, nr 43.

TRIBUNAL DES DOMMAGES DE GUERRE DE BRUXELLES.
NOMBRE DES CHAMBRES (1).

10 février 1925. — Par arrêté royal, il est créé une nouvelle chambre au tribunal des dommages de guerre de Bruxelles.

COMPÉTENCE EN MATIÈRE CIVILE. — LOI (2).

11 février 1925. — Loi relative à la compétence en matière civile.

BUREAU CENTRAL DE COMPENSATION DES COMPTES DE CHEMINS DE FER.
PERSONNALITÉ CIVILE. — LOI (3).

14 février 1925. — Loi accordant la personnalité civile au bureau central de compensation des comptes de chemins de fer.

PRISONS. — PERSONNEL. — HABILLEMENT DES SURVEILLANTS.

Dir. gén. des Prisons, 1re Sect., N° 426, Litt. *B*.

Bruxelles, le 14 février 1925.

Aux Commissions administratives des Prisons,

J'ai l'honneur de vous faire parvenir ci-dessous le texte des instructions qui seront, dorénavant, imprimées dans le livret des surveillants N° 237 et qui remplacent également celles insérées pages 35 à 38 du Recueil des instructions relatives aux prisons.

Il n'est plus prévu d'équipement ni d'armement pour les surveillants : un certain nombre de revolvers, de life-protectors et de matraques proportionné aux besoins du service seront, à l'avenir, déposés dans l'arsenal de chaque prison où ils sont remis aux surveillants lorsque les instructions leur en commandent le port et où ils devront être replacés dès la fin de cette prestation.

Habillement des surveillants. — Instructions.

I. L'habillement des surveillants comprend les effets suivants, que ces agents reçoivent aux frais de l'Etat :

Chefs-surveillants et surveillants :

2 képis de drap,
2 vareuses,
1 burnous avec capuchon,

---

(1) *Moniteur*, 1925, n° 45.
(2) *Moniteur*, 1925, n° 50.
(3) *Moniteur*, 1925, n° 56.

RECHTBANK VOOR OORLOGSSCHADE TE BRUSSEL.
AANTAL KAMERS (1).

10 Februari 1925. — Bij koninklijk besluit, is in de rechtbank voor oorlogsschade te Brussel, eene nieuwe kamer opgericht.

BEVOEGDHEID IN BURGERLIJKE ZAKEN. — WET (2).

11 Februari 1925. — Wet betreffende de bevoegdheid in burgerlijke zaken.

MIDDENBUREEL VOOR SALDI ERREKENING
DER STAATSPOORWEGEN REKENINGEN. — RECHTSPERSOONLIJKHEID.
WET (3).

14 Februari 1925. — Wet tot het verleenen der rechtspersoonlijkheid aan het « Bureau central de compensation des comptes de chemins de fer ».

GEVANGENISSEN. — PERSONEEL. — KLEEDIJ DER BEWAARDERS.
Algem. Best. der Gevangenissen, 1e Sect., Nr 426, Litt. *B*.

Brussel, den 14n Februari 1925.

Aan de Commissiën tot beheer der Gevangenissen,

Ik heb de eer u hieronder den tekst van de onderrichtingen welke voortaan zullen worden overgedrukt in het kleedijboekje van den bewaarder Nr 237, en welke ook die zullen vervangen voorkomende op blz. 35 tot 38 van de Verzameling der onderrichtingen betreffende de gevangenissen, te doen geworden.

Er is geen uitrusting noch wapening voor de bewaarders meer voorzien : een zeker aantal revolvers, life-protectors en gummiknuppels, zullen voortaan, naar gelang er in den dienst noodig zijn, in de wapenkamer van iedere gevangenis berusten, waar zij aan de bewaarders worden afgehandigd, wanneer deze krachtens de onderrichtingen er van in het bezit moeten zijn, en waar zij terug moeten geplaatst worden zoodra bedoelde dienstverstrekking afgeloopen is.

Kleedij van de bewaarders, onderrichtingen.

I. De kleedij der bewaarders bestaat uit de volgende stukken, welke op Staatskosten aan deze bedienden worden verstrekt :

Hoofdbewaarders en bewaarders :

2 laken kepi's.
2 vareuzen,
1 burnous met kap,

---

(1) Staatsblad, 1925, nr 45.
(2) Staatsblad, 1925, nr 50.
(3) Staatsblad, 1925. nr 56.

1 pélérine avec capuchon,
2 pantalons de drap,
2 pantalons de coutil,
2 cols de lasting noir,
2 paires de gants,
3 chemises de toile blanche,
2 caleçons,
1 gilet de molleton,
3 paires de chaussettes de laine,
2 paires de bottines.

Surveillants des travaux :

2 képis de drap,
2 vareuses,
1 burnous avec capuchon,
1 pélérine avec capuchon,
2 pantalons de drap,
2 pantalons de coutil,
2 cols de lasting noir,
2 paires de gants.

II. A leur entrée en fonctions, les agents reçoivent :

A. Les surveillants :

1 képi,
1 vareuse,
1 burnous avec capuchon,
1 pélérine avec capuchon,
1 pantalon de drap,
1 pantalon de coutil,
1 col de lasting noir,
1 paire de gants,
3 chemises de toile blanche,
2 caleçons,
1 gilet de molleton,
3 paires de chaussettes de laine,
2 paires de bottines.

B. Les surveillants des travaux :

1 képi,
1 vareuse,
1 burnous avec capuchon,
1 pélérine avec capuchon,
1 pantalon de drap,
1 pantalon de coutil,
1 col de lasting noir,
1 paire de gants.

Il est ajouté pour les surveillants principaux nommés surveillants des travaux de 3e classe :

3 chemises de toile blanche,
2 caleçons,
1 gilet de molleton,
3 paires de chaussettes de laine,
2 paires de bottines.

III. En cas de promotion, les agents reçoivent immédiatement les insignes attachés à leurs nouvelles fonctions.

1 mantel met kap,
2 laken broeken,
2 linnen broeken,
2 kragen in zwart lasting,
2 paar handschoenen,
3 wit lijnwaden hemden,
2 onderbroeken,
1 moltonnen ondervest,
3 paar wollen sokken,
2 paar schoenen.

Werkopzichters :

2 laken kepi's.
2 vareuzen,
1 burnous met kap,
1 mantel met kap,
2 laken broeken,
2 linnen broeken,
2 kragen in zwart lasting,
2 paar handschoenen,

II. Bij hunne dienstaanvaarding ontvangen de bewaarders :

A. De bewaarders :

1 kepi.
1 vareuze,
1 burnous met kap,
1 mantel met kap,
1 laken broek,
1 linnen broek,
1 kraag in zwart lasting,
1 paar handschoenen,
3 wit lijnwaden hemden,
2 onderbroeken,
1 moltonnen ondervest,
3 paar wollen sokken,
2 paar schoenen.

B. De werkopzichters :

1 kepi.
1 vareuze,
1 burnous met kap,
1 mantel met kap,
1 laken broek,
1 linnen broek,
1 kraag in zwart lasting,
1 paar handschoenen,

Voor de eerstaanwezende bewaarders tot werkopzichter 3e klasse bevorderd, worden daarbij gevoegd :

3 wit lijnwaden hemden,
2 onderbroeken,
1 moltonnen ondervest,
3 paar wollen sokken,
1 paar handschoenen.

III. In geval van bevordering, ontvangen de agenten onmiddellijk de aan hun nieuwe bediening verbonden onderscheidingsteekenen.

IV. Tous les objets sont marqués au numéro de l'agent intéressé.

La date à laquelle la mise en usage des effets prend cours est indiquée sous ce numéro.

Durée du trousseau, propriété.

V. Les effets d'habillement mentionnés sous le n° II sont renouvelés annuellement, à l'exception du gilet de molleton, dont la durée est de deux ans, de la pélérine dont la durée est de quatre ans, ainsi que du burnous dont le premier renouvellement a lieu après six ans et les suivants après huit ans d'usage.

VI. Après le premier renouvellement, les surveillants sont obligés de maintenir leur trousseau au complet, tel qu'il est déterminé sous le n° I. Les objets qui excèdent le nombre prescrit deviennent la propriété de l'intéressé.

VII. Le terme de durée du trousseau d'habillement prend cours à partir du 1er du mois qui suit celui pendant lequel l'agent est entré en fonctions.

Responsabilité, entretien du trousseau, dégradations.

VIII. Les agents sont responsables de leur trousseau; ils doivent l'entretenir en bon état et le faire réparer, le cas échéant, à leurs frais.

IX. Les objets dégradés ou détériorés avant terme, égarés ou non représentés, sont remplacés d'office par ordre du directeur, savoir :

1° Aux frais de l'intéressé, lorsque les dégradations ou détériorations sont le fait de sa négligence;

2° Aux frais de l'administration, lorsqu'il est constaté que les dégradations ou détériorations sont le résultat de causes exceptionnelles et indépendantes de la volonté de l'employé en cause.

X. Les retenues à opérer sur le traitement dans le cas prévu au n° 1° du numéro précédent, ne pourront dépasser le taux de 10 p. c.

Cessation de service.

XI. Les surveillants cessant leurs fonctions sont tenus de conserver leurs effets d'uniforme dont le terme de durée n'est pas atteint et d'en payer la valeur, d'après le temps pendant lequel ils devaient encore servir.

Ces dispositions ne sont pas applicables en cas de cessation de service par mise en disponibilité, d'admission à la retraite ou de décès.

En cas de disparition des agents, leurs ayants cause doivent rembourser la valeur des effets emportés, cette valeur étant calculée d'après le terme de durée non accompli.

Commandes, fournitures.

XII. Les objets d'habillement nécessaires au personnel de surveillance sont commandés par l'administration centrale et fournis au prix de revient.

Les directeurs des établissements confiés à votre surveillance ont reçu directement avis, par mes soins, des instructions qui font l'objet de la présente.

Pour le Ministre :
Le Directeur Général délégué,
DIDION.

IV. Alle voorwerpen worden met het nummer van den betrokken agent geteekend.

De dag waarop de gebruiksduur van de voorwerpen aanvang neemt wordt onder dit nummer aangeduid.

Gebruiksduur der uitrusting, eigendom.

V. De onder N° II vermelde kleedingstukken worden jaarlijks hernieuwd met uitzondering van de moltonnen ondervest die twee jaar zal dienen, van den mantel waarvan de gebruiksduur op vier jaar bepaald is en van den burnous welke, voor de eerste maal, na zes jaar en naderhand na acht jaar gebruik zal hernieuwd worden.

VI. Na de eerste hernieuwing, zijn de bewaarders van alle categoriën verplicht hun uitzet volledig te bewaren, zooals onder n° I vastgesteld. De voorwerpen welke zij boven het voorgeschreven getal zouden bezitten worden eigendom van den belanghebbende.

VII. De tijd gedurende welken het kleedingsuitzet zal dienen, vangt aan met den 1ª der maand na die waarin de agent dienst heeft genomen.

Verantwoordelijkheid, onderhoud van het uitzet, beschadigingen.

VIII. De agenten zijn verantwoordelijk voor hun uitzet; zij moeten het in goeden staat houden en het desnoods op eigen kosten laten herstellen.

IX. Voor den voorzienen tijd geschonden of beschadigde, zoekgeraakte of niet vertoonde kleedingstukken worden, op bevel van den bestuurder, van ambtswege hernieuwd, te weten :

1° Op kosten van den belanghebbende wanneer de schending of de beschadiging aan zijne nalatigheid te wijten is;

2° Op kosten van het beheer wanneer het gebleken is dat de schending of beschadiging te wijten is aan buitengewone oorzaken, onhafhankelijk van den wil van den betrokken bediende.

X. De deswegen op de jaarwedden te heffen kortingen mogen niet meer dan tien ten honderd van die wedde bedragen

Uitscheiding van dienst.

XI. De bewaarders, die den dienst verlaten, moeten de stukken van hun uniform, die niet uitgediend hebben, voor zich bewaren en de waarde ervan betalen, berekend naar den tijd waarvoor zij nog te dienen hadden.

Deze bepalingen zijn niet van toepassing bij staking der bediening uit hoofde van terbeschikkingstelling, toelating tot pensioen of overlijden.

Bij vermissing van de agenten, zijn hunne rechtverkrijgenden verplicht tot terugbetaling van de waarde der meegenomen kleedingstukken, welke waarde berekend wordt naar den tijd gedurende welke zij nog moesten dienen.

Bestellingen, leveringen.

XII. De kleedingstukken voor het bewaarderspersoneel worden door het hoofdbestuur besteld en aan den kostenden prijs geleverd.

De bestuurders van de onder uw toezicht staande inrichtingen werden rechtstreeks, door mijn toedoen, in kennis gesteld met de in dit schrijven vervatte onderrichtingen.

Voor den Minister :
De Gemachtigde Algemeene Bestuurder,
DIDION.

PRISONS. — FONCTIONNAIRES ET EMPLOYÉS. — FIXATION DU TAUX DES ÉMOLUMENTS (1).

Bruxelles, le 17 février 1925.

ALBERT, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Vu le règlement général des prisons en date du 30 septembre 1905, les instructions ministérielles du 15 mai 1906 et l'arrêté royal du 31 mai 1920, n° 1200*D*;

Revu l'arrêté royal du 1er décembre dernier en ce qui concerne les émoluments attribués aux membres du personnel pénitentiaire;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Justice,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Le taux des émoluments accordés aux fonctionnaires et employés des prisons est fixé comme suit, à partir du 1er juillet 1924 :

DÉSIGNATION DES FONCTIONS	EMOLUMENTS		
	Logement feu et lumière	Soins médicaux	Habillement
Directeurs des prisons de 1re classe	3,600	200	»
— — de 2e classe	3,100	200	»
— — de 3e classe	2,600	200	»
— — de 4e classe	2,150	200	»
Directeurs adjoints de 1re classe	2,600	200	»
— — de 2e classe	2,150	200	»
Aumôniers des prisons de 1re et 2e classe	1,500	200	»
— — de 3e classe	1,180	100	»
— — de 4e classe	»	100	»
Aumôniers adjoints	»	100	»
Médecins-aliénistes	»	200	»
Médecins des prisons de 1re et 2e classe	»	200	»
— — de 3e classe	»	100	»
— — de 4e classe	»	100	»
Médecins adjoints	»	100	»
Pharmaciens	»	200	»
Instituteurs	1,640	200	»
Chefs de bureau	»	200	»
Agents comptables	»	200	»
Commis de 1re classe	»	200	»
— de 2e classe	»	100	»
— de 3e classe	»	100	»
Surveillants des travaux de 1re classe	»	100	200
— — de 2e classe	»	100	200
— — de 3e classe	»	100	200

(1) *Moniteur*, 1925, n°s 68-69.

GEVANGENISSEN. — AMBTENAREN EN BEAMBTEN.
VASTSTELLING VAN HET BEDRAG DER EMOLUMENTEN (1).

Brussel, den 17e Februari 1925.

ALBERT, Koning der Belgen,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomenden, HEIL.

Gezien het algemeen reglement van de gevangenissen van 30 September 1905, de ministerieele onderrichtingen van 15 Mei 1906 en het koninklijk besluit van 31 Mei 1920, nr 1200*D*;

Herzien het koninklijk besluit dd. 1 December ll., wat de emolumenten toegekend aan de leden van het personeel des strafinrichtingen betreft;

Op voorstel van Onzen Minister van Justitie,

Wij hebben besloten en Wij besluiten :

Het bedrag van de emolumenten toegekend aan de ambtenaren en beambten der gevangenissen is, met ingang van 1 Juli 1924, als volgt vastgesteld :

AANDUIDING DER BEDIENINGEN.	EMOLUMENTEN.		
	Huisvesting, vuur en licht.	Geneeskundige behandeling.	Kleeding.
Bestuurders der gevangenissen 1e klasse ..	3,600	200	»
— — 2e klasse ..	3,400	200	»
— — 3e klasse ..	2,600	200	»
— — 4e klasse ..	2,150	200	»
Toegevoegd bestuurders 1e klasse	2,600	200	»
— — 2e klasse	2,150	200	»
Aalmoezeniers der gevangenissen 1e en 2e klasse	1,500	200	»
Aalmoezeniers der gevangenissen 3e klasse.	1,180	100	»
— — 4e klasse.	»	100	»
Toegevoegde aalmoezeniers	1,180	100	»
Krankzinnigengeneesheeren	»	200	»
Geneesheeren der gevangenissen 1e en 2e klasse	»	200	»
Geneesheeren der gevangenissen 3e klasse ..	»	100	»
— — 4e klasse ..	»	100	»
Toegevoegde geneesheeren	»	100	»
Apothekers	»	200	»
Onderwijzers	1,440	200	»
Bureelhoofden	»	200	»
Rekenplichtige agenten	»	200	»
Klerken 1e klasse	»	200	»
— 2e klasse	»	100	»
— 3e klasse	»	100	»
Toezichters der werken 1e klasse	»	100	200
— — 2e klasse	»	100	200
— — 3e klasse	»	100	200

(1) Staatsblad, 1925, nrs 68-69.

DÉSIGNATION DES FONCTIONS	EMOLUMENTS		
	Logement, feu et lumière	Soins médicaux	Habillement
Chefs-surveillants des prisons de 1re classe.	1,670	200	200
— — de 2e classe.	1,510	100	200
— — de 3e classe.	1,350	100	200
Surveillants principaux	»	100	200
Surveillants de 1re classe	»	100	200
— de 2e classe	»	100	200
— de 3e classe	»	100	200
Surveillantes laïques	810	100	»
Institutrices ménagères	»	200	»
Directeur du service anthropologique pénitentiaire	»	200	»
Médecins anthropologues	»	200	»

Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté.

ALBERT.

Par le Roi :
Le Ministre de la Justice,
F. MASSON.

Le Premier Ministre,
Ministre des Finances,
G. THEUNIS.

AANDUIDING DER BEDIENINGEN.	EMOLUMENTEN.		
	Huisvesting, vuur en licht.	Geneeskundige behandeling.	Kleeding.
Hoofdbewaarders der gevangenissen 1e klasse	1,670	100	200
— — 2e klasse	1,510	200	200
— — 3e klasse	1,350	100	200
Eerstaanwezende bewaarders	»	100	200
Bewaarders 1e klasse	»	100	200
— 2e klasse	»	100	200
— 3e klasse	»	100	200
Wereldlijke bewaarsters	300	100	»
Onderwijzeressen in de huishoudkunde	»	200	»
Bestuurder van den anthropologischen dienst bij de strafinrichtingen	»	200	»
Anthropologische geneesheeren	»	200	»

Onze Minister van Justitie is belast met de uitvoering van dit besluit.

ALBERT.

Van 's Konings wege :
De Minister van Justitie,

F. MASSON.

De Eerste Minister,
Minister van Financiën,

G. THEUNIS.

ÉTABLISSEMENTS D'ÉDUCATION DE L'ÉTAT.
EXPLOITATIONS AGRICOLES. — PERSONNEL. — TRAITEMENTS (1).

Bruxelles, le 19 février 1925.

ALBERT, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Considérant qu'il convient d'établir sur les bases adoptées pour le personnel de l'Etat les rétributions des agents des exploitations agricoles annexées aux Etablissements d'éducation de l'Etat;

Vu Notre arrêté du 1er décembre 1924 fixant les rétributions du personnel de l'Etat;

Vu les conclusions de la commission instituée par Notre arrêté du 18 février 1924 pour l'étude de la péréquation des traitements de l'ordre judiciaire et de l'ordre administratif;

Sur la proposition de Nos Ministres de la Justice et des Finances,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Le bénéfice des dispositions de Notre arrêté du 1er décembre 1924 est étendu au personnel des exploitations agricoles annexées aux Etablissements d'éducation de l'Etat, qui est payé par les ressources inscrites au budget des recettes et des dépenses pour ordre.

Art. 2. Les taux de la partie fixe des traitements sont inscrits en regard de la désignation des emplois figurant au tableau ci-après :

---

(1) *Moniteur*, 1925, n° 64.

RIJKSOPVOEDINGSGESTICHTEN. — LANDBOUWBEDRIJVEN. PERSONEEL. — WEDDEN (1).

Brussel, den 19e Februari 1925.

ALBERT, Koning der Belgen,

Aan allen, tegenwoordigenden en toekomenden, HEIL.

Overwegende dat de bezoldiging der agenten aan de landbouwbedrijven bij de Rijksopvoedingsgestichten, dient vastgesteld op de grondslagen aangenomen voor het Staatspersoneel;

Gelet op Ons besluit van 1 December 1924, waarbij de bezoldigingen van het personeel van den Staat worden vastgesteld;

Gezien de conclusiën van de commissie ingesteld bij Ons besluit van 18 Februari 1924 om de herziening van de wedden der rechterlijke en der bestuurlijke orde te onderzoeken;

Op voorstel van Onze Ministers van Justitie en van Financiën,

Wij hebben besloten en Wij besluiten :

Artikel 1. Tot het voordeel van de bepalingen van Ons besluit van 1 December 1924 is eveneens toegelaten het personeel der landbouwbedrijven bij de Rijksopvoedingsgestichten, dat uit op de begrooting van ontvangsten en van uitgaven voor order uitgetrokken geldmiddelen bezoldigd wordt;

Art. 2. De bedragen van het vaste deel der wedden staan vermeld tegenover de aanduiding der betrekkingen welke op de onderstaande tabel voorkomen :

---

(1) Staatsblad, 1925, n° 64.

GRADES ET FONCTIONS.	TRAITEMENT			Montant et périodicité des augmentations.	Emoluments. — Modalités d'application.
	minimum.	maximum.	de fin de carrière.		
Chef d'exploitation agricole muni d'un diplôme d'ingénieur agricole.	7,500	12,000	14,500	9 [2] × 500 2 [3] × 1,250	100 (Soins médicaux.)
Chef d'exploitation agricole muni d'un diplôme d'un établissement agricole.	6,500	10,500	12,000	8 [2] × 500 2 [3] × 750	100 (Soins médicaux.)
Maître d'enseignement professionnel horticole.	6.400	10 000	11,000	10 [2] × 330 1 [2] × 300 2 [3] × 500	100 (Soins médicaux.)
Contremaître agricole.	4,800	7,800	9,000	10 [2] × 300 3 [3] × 400	100 (Soins médicaux.)
Agent-comptable agricole.	4,800	9,200	11,000	11 [2] × 400 3 [3] × 600	100 (Soins médicaux.)
Ouvriers horticoles et agricoles (qualifiés et non qualifiés.	Payés sur la base du salaire régional.				

GRADEN EN AMBTEN.	WEDDE			Bedrag en periodiciteit der verhoogingen.	Emolumenten. — Toepassingswijzen.
	minimum.	maximum.	van einde der loopbaan.		
Leider van het landbouwbedrijf, die een diploma van landbouwingenieur bezit.	7,500	12,000	14,500	$9^{2} \times$ 500 2^{3} ^ 1,250	100 (Geneeskundige behandeling.)
Leider van het landbouwbedrijf, die een diploma van een landbouwinstituut bezit.	6,500	10,500	12,000	$8^{2} \times$ 500 $2^{3} \times$ 750	100 (Geneeskundige behandeling.)
Tuinbouwvakmeester.	6,400	10,000	11,000	$10^{2} \times$ 330 $1^{2} \times$ 300 $2^{3} \times$ 500	100 (Geneeskundige behandeling.)
Landbouwwerkmeester.	4,800	7,800	9,000	$10^{2} \times$ 300 $3^{3} \times$ 400	100 (Geneeskundige behandeling.)
Rekenplichtig agent bij het landbouwbedrijf	4,800	9,200	11,000	$11^{2} \times$ 400 $3^{3} \times$ 600	100 (Geneeskundige behandeling.)
Tuin- en landbouwarbeiders (geschoolde en niet geschoolde).	Betaald volgens de loonen der streek.				

Nos Ministres de la Justice et des Finances sont chargés de l'exécution du présent arrêté.

ALBERT.

Par le Roi :
Le Ministre de la Justice,
F. MASSON.

Le Ministre des Finances,
G. THEUNIS.

PRISONS. — PERSONNEL. — CONGÉ DES SURVEILLANTS.

Dir. gén. des Prisons, 2e Sect., N° 1002, Litt. *D*.

Bruxelles, le 24 février 1925.

Aux Commissions administratives des prisons,

J'ai décidé que, par extension des dispositions qui font l'objet de ma circulaire du 20 avril 1921, émargée comme ci-dessus, les surveillants de tous grades, quel que soit le nombre de leurs années de service, pourront obtenir annuellement un congé de quinze jours.

L'effectif restreint de la réserve dont l'administration dispose ne permettra pas de pourvoir aux remplacements que dans les cas d'absolue nécessité.

Il faut donc, ainsi que le recommandait déjà ma circulaire précitée, qu'à l'avantage accordé aux surveillants corresponde, de la part de ceux-ci, un effort de solidarité par suppléance mutuelle.

Les chefs d'établissements pénitentiaires devront, au surplus, prendre toutes les dispositions utiles pour que leurs subordonnés s'absentent, dans la mesure du possible, pendant la période de présence du suppléant dans leur prison.

Ils ont reçu directement avis par mes soins de l'instruction qui fait l'objet de la présente circulaire.

Le Ministre,
F. MASSON.

PROCÉDURE EN CASSATION EN MATIÈRE CIVILE (1).

25 février 1925. — Loi concernant la procédure en cassation en matière civile.

---

(1) *Moniteur*, 1925, n° 70.

Onze Minister van Justitie en Onze Minister van Financiën zijn belast met de uitvoering van dit besluit.

ALBERT.

Van 's Konings wege :
De Minister van Justitie,
F. MASSON.

De Eerste Minister,
Minister van Financiën,
G. THEUNIS.

GEVANGENISSEN. — PERSONEEL. — VERLOFDAGEN VOOR DE BEWAARDERS.

Algem. Best., der gevangenissen, 2e Sect., Nr 1002, Litt. *D*.

Brussel, den 24n Februari 1925.

Aan de Commissiëen tot beheer van de gevangenissen,

Bij uitbreiding van de bepalingen van mijn omzendbrief van 20 April 1921, zelfde kantteekening, heb ik besloten dat de bewaarders van iederen graad, welk ook het aantal hunner dienstjaren zij, jaarlijks een verlof van vijftien dagen kunnen bekomen.

Gezien het beperkt aantaal beschikbare agenten, waarover het Bestuur beschikt, zal slechts in geval van volstrekte noodzakelijkheid in hunne vervanging kunnen worden voorzien.

Zooals in mijn hooger vermelden omzendbrief reeds werd aanbevolen, dient dan ook het aan de bewaarders verleend voordeel, van hunnentwege, door solidariteit en onderlinge hulpvaardigheid te worden beantwoord.

De hoofden van de strafinrichtingen moeten bovendien, alle noodige schikkingen nemen opdat de afwezigheid van hunne ondergeschikten zooveel mogelijk zou samenvallen met het tijdstip gedurende hetwelk de plaatsvervanger in hunne gevangenis aanwezig is.

De in dezen omzendbrief vervatte onderrichting werd hun, door mijne zorgen, rechtstreeks toegezonden.

De Minister,
F. MASSON.

RECHTSPLEGING IN CASSATIE IN BURGERLIJKE ZAKEN (1).

25 Februari 1925. — Wet betreffende de rechtspleging in cassatie in burgerlijke zaken.

---

(1) Staatsblad, 1925, nr 70.

ACTES JUDICIAIRES ET EXTRAJUDICIAIRES. — CONVENTION ANGLO-BELGE DU 21 JUIN 1922. — EXTENSION A L'ILE DE TERRE-NEUVE.

7e Dic. Gén., 1re Sect., Litt. *L*, N° 754.

Bruxelles, le 27 février 1925.

A MM. les Procureurs Généraux près les Cours d'appel,

J'ai l'honneur de vous faire connaître qu'en vertu d'un accord avec le gouvernement britannique, la convention anglo-belge du 21 juin 1922, sur la transmission des actes judiciaires et extrajudiciaires et l'établissement des preuves sera étendue, à dater du 4 mars 1925, à la colonie anglaise de l'île de Terre-Neuve.

Le Ministre de la Justice,
F. MASSON.

MINISTRES DES CULTES PROTESTANT ÉVANGÉLIQUE, ANGLICAN ET ISRAÉLITE. — TRAITEMENTS. — MODE DES PAIEMENTS.

5e Dir. gén., 2e Sect., Litt. T., N° 177.

Bruxelles, le 2 mars 1925.

A Messieurs les Gouverneurs,

J'ai l'honneur de vous faire connaître, qu'en vue de diminuer les écritures et d'assurer le paiement des traitements à date fixe, les états collectifs des traitements et des indemnités familiales dus aux ministres des cultes protestant évangélique, anglican et israélite seront, à partir du 1er trimestre 1925, dressés directement à mon département; vous n'aurez donc plus, à l'avenir, à m'envoyer trimestriellement semblables états.

Pour le Ministre :
Le Directeur général délégué,
SIRON.

ORGANISATION JUDICIAIRE. — MAGISTRATS. — TRAITEMENTS. CLERGÉ CATHOLIQUE. — TRAITEMENTS (1).

6 mars 1925. — Loi relative à la rétribution des membres de l'ordre judiciaire, du conseil des mines, des députations permanentes des conseil provinciaux, du clergé catholique et du corps enseignant des écoles primaires et gardiennes, ainsi qu'au cumuls, à la liquidation des pensions et au prélèvement des retenues au profit des institutions de prévoyance.

---

(1) *Moniteur*, 1925, n° 72.

GERECHTELIJKE EN BUITENGERECHTELIJKE AKTEN. — ENGELSCH-BELGISCHE OVEREENKOMST VAN 21 JUNI 1922. — UITBREIDING TOT HET NEW-FOUNDLAND EILAND.

7e Algem. Best., 1e Sect., Litt. *L*, Nr 754.

Brussel, den 27n Februari 1925.

Aan de Heeren Procureuren Generaal bij de Hoven van beroep,

Ik heb de eer u mede te deelen dat, krachtens een overeenkomst met de Britsche regeering, de Engelsch-Belgische overeenkomst van 21 Juni 1922, betreffende het overzenden van gerechtelijke en buitengerechtelijke akten en aangaande het vaststellen der bewijzen, van af 4 Maart 1925 tot de Engelsche kolonie New-Foundland eiland zal worden uitgebreid.

De Minister van Justitie,
F. MASSON.

BEDIENAREN VAN DE PROTESTANTSCH-EVANGELISCHE, ANGLIKAANSCHE EN ISRAËLIETISCHE EEREDIENSTEN. — WEDDEN. — WIJZE VAN BETALING.

5e Albem. Best., 2e Sect., Litt. T, Nr 177.

Brussel, den 2n Maart 1925.

Aan de Heeren Gouverneuren,

Ik heb de eer u te berichten dat ten einde de geschriften te verminderen en de betaling der wedden op vasten datum te verzekeren, de verzamelstaten der aan de bedienaren van de protestantsch-evangelische, anglikaansche en israëlietische eeredienster verschuldigde wedden en gezinstoelagen, te rekenen van het eerste kwartaal 1925, rechtstreeks bij mijn departement zullen worden opgemaakt; dus zult gij mij voortaan dergelijke staten om de drie maanden niet meer hoeven toe te zenden.

Voor den Minister,
De Gemachtigde Algemeene Bestuurder,
SIRON.

RECHTERLIJKE ORDE. — RECHTERS. — WEDDEN.
KATHOLIEKE GEESTELIJKHEID. — WEDDEN (1).

6 Maart 1925. — Wet betreffende het bezoldigen der leden van de rechterlijke orde, den mijnraad, de bestendige deputatiën van de provinciale raden, de katholieke geestelijkheid en het onderwijzend korps der lagere en bewaarscholen, alsmede de cumulatie, het uitkeeren der pensioenen en het inhouden der kortingen ten bate van de voorzorgsinstellingen.

---

(1) Staatsblad, 1925, n° 72.

FONDATION PEUMANS. — BOURSES D'ÉTUDE. — NOMBRE ET TAUX (1).

1re Dir. gén., 3e Sect., N° 3405.

9 mars 1925. — Arrêté royal portant qu'il sera conféré sur les revenus de la fondation Peumans, gérée par la commission provinciale des fondations de bourses d'étude du Limbourg, six bourses au taux de 590 (cinq cent quatre-vingt-dix) francs chacune.

Ce taux sera réduit de moitié lorsque le titulaire fera des études d'humanités dans la localité habitée par ses parents.

CONTRATS DE DROIT PRIVÉ. — VALIDITÉ DES CLAUSES GÉNÉRALES D'ARBITRAGE. — PROTOCOLE DE GENÈVE DU 24 SEPTEMBRE 1923. — INTERPRÉTATION.

7e Dir. gén., 1re Sect., Litt. L., N° 1738.

Bruxelles, le 10 mars 1925.

A MM. les Procureurs généraux du Royaume,

La loi du 20 septembre 1924 approuvant le protocole de Genève du 24 septembre 1923, relatif à la validité des clauses générales d'arbitrage dans les contrats de droit privé, a été promulguée par le Roi et publiée au *Moniteur* du 6 janvier 1925.

Je pense devoir attirer votre attention sur ce que le gouvernement du Roi n'a adhéré à ce protocole que sous la réserve, prévue dans son article premier, de limiter « l'engagement aux contrats qui sont considérés comme commerciaux par son droit national ».

C'est avec cette restriction que le dit protocole a reçu la ratification du parlement.

Il résulte de cette réserve que les dispositions du protocole de Genève n'ont force obligatoire qu'en ce qui concerne les contrats réputés commerciaux au regard de la législation belge, mais qu'elles sont sans influence quant à la validité de la clause compromissoire dans les contrats non commerciaux; cette matière demeure régie par notre légalisation interne, et notamment par l'article 1004 du Code de procédure civile, avec le sens fixé par la jurisprudence.

Le Ministre de la Justice,
F. MASSON.

ASSISTANCE PUBLIQUE. — LOI ORGANIQUE (2).

10 mars 1925. — Loi organique de l'assistance publique.

---

(1) *Moniteur*, 1925, n° 94.
(2) *Moniteur*, 1925, n° 79.

STICHTING PEUMANS. — STUDIEBEURZEN. — GETAL EN BEDRAG (1).

1° Algem. Best., 3e Sect., nr 3405.

9 Maart 1925. — Bij koninklijk besluit is bepaald dat op de inkomsten der stichting Peumans, beheerd door de provinciale commissie voor studiebeurzenstichtingen in Limburg, zes beurzen zullen begeven worden ten bedrage van 590 (vijfhonderd negentig) frank ieder. Dit bedrag zal met de helft worden verminderd wanneer de beurshouder humaniorastudiën doet in de localiteit waar zijne ouders wonen.

OVEREENKOMSTEN VAN PRIVAAT-RECHT. — GELDIGHEID VAN DE ALGEMEENE ARBITRAGE-BEPALINGEN. — PROTOCOL VAN GENEVE VAN 24 SEPTEMBER 1923. — VERKLARING.

7e Algem. Best., 1e Sect., Litt. L., Nr 1738.

Brussel, den 10n Maart 1925.

Aan de Heeren Procureuren Generaal van het Rijk,

De wet van 20 September 1924 tot goedkeuring van het protocol van Geneve van 24 September 1923, betreffende de geldigheid van de algemeene arbitrage-bepalingen in de contracten van privaat-recht, werd door den Koning afgekondigd en in het Staatsblad van 6 Januari 1925 bekendgemaakt.

Ik meen uwe aandacht er op te moeten vestigen dat 's Konings Regeering dat protocol slechts heeft bijgetreden onder het bij artikel één er van gemaakte voorbehoud van « de verplichting te beperken tot de contracten die door zijn nationaal recht als handelscontracten worden beschouwd ».

Mits die beperking werd bedoeld protocol door het parlement bekrachtigd.

Uit dat voorbehoud volgt dat de bepalingen van het protocol van Geneve slechts bindend zijn wat betreft de contracten welke ten aanzien van de Belgische wetgevinghandelscontracten zijn, maar dat zij zonder uitwerking zijn op de geldigheid van het scheidsrechterlijk beding bij niet-handelscontracten; die zaak blijft door onze inwendige wetgeving geregeld en inzonderheid door artikel 1004 van het Wetboek van burgerlijke rechtspleging, met den zin door de rechtspraak vastgesteld.

De Minister van Justitie,
F. MASSON.

OPENBARE ONDERSTAND. — REGELING-WET (2).

10 Maart 1925. — Wet tot regeling van den openbaren onderstand.

---

(1) Staatsblad, 1925, nr 94.
(2) Staatsblad, 1925, nr 79.

PROTECTION DE L'ENFANCE. — TRANSFERT DES ÉLÈVES. INDEMNITÉS ALLOUÉES AU CONVOYEUR.

Office de la protection de l'enfance, 1re Sect., 1er Bur., N° 963.

Bruxelles, le 10 mars 1925.

Messieurs les Directeurs des établissements d'éducation de l'Etat à Saint-Hubert, Ruysselede-Wynghene et Moll;

Mesdames les Directrices des établissements d'éducation de l'Etat à Namur et Beernem;

Madame la Directrice de l'asile-clinique pour jeunes filles à Bruges;

Madame la Directrice de l'asile-maternité à Uccle;

Les indemnités à allouer aux préposés chargés de convoyer les élèves des établissements d'éducation de l'Etat sont déterminées par la circulaire ministérielle du 7 avril 1920, 1re section, n° 963.

Les dispositions de cette circulaire n'ont été abrogées qu'en ce qui concerne les surveillants : le tarif applicable à ceux-ci est celui stipulé par arrêtés royaux des 13 juin 1920 et 31 août 1922, réglant les frais de route et de séjour des fonctionnaires et employés ressortissant au Ministère de la Justice.

J'ai l'honneur de vous faire connaître qu'en raison des circonstances économiques actuelles, j'ai estimé devoir adopter un nouveau barème d'indemnités dont vous trouverez les chiffres ci-après.

Ce nouveau tarif, qui remplace celui du 7 avril 1920 précité, comporte, comme celui-ci, deux parties :

1. Indemnité remplaçant le salaire que les convoyeurs perdent lorsqu'ils opèrent un transférement;

Frais de route.

Ci-dessous vous trouverez les chiffres à appliquer en ce qui concerne les indemnités pour perte de salaire. C'est le salaire journalier d'un ouvrier non qualifié (ouvrier agricole, etc.) qui a servi de base à l'élaboration du tarif; vous voudrez donc bien ne faire appel, dans la mesure du possible, qu'à des ouvriers de cette catégorie pour les transferts à effectuer.

Absence d'un demi-jour :

Matinée : départ avant 6 heures du matin : 12 francs.

Matinée : départ après 6 heures du matin : 8 francs.

Après-midi : retour avant 20 heures : 8 francs.

Après-midi : retour après 20 heures 12 francs.

Absence d'un jour :

Départ avant 6 heures du matin, retour après-midi avant 20 heures : (12 + 8) = 20 francs.

Départ après 6 heures du matin, retour après-midi avant 20 heures : (8 + 8) = 16 francs.

Départ avant 6 heures du matin, retour après 20 heures : (12 + 12) = 24 francs.

KINDERBESCHERMING. — OVERBRENGING VAN VERPLEEGDEN. VERGOEDINGEN TOE TE KENNEN AAN DE BEGELEIDERS.

Dienst voor kinderbescherming, 1e Sect., 1e Bur., Nr 963.

Brussel, den 10e Maart 1925.

Aan de Heeren Bestuurders van de Rijksopvoedingsgestichten te Ruysselde-Wynghene en Molt;

Mevrouw de Bestuurster van het Rijksopvoedingsgesticht te Beernem;

Mijnheer de Bestuurder van het kliniek-gesticht voor jonge meisjes te Brugge;

De vergoedingen toe te kennen aan de personen die belast zijn met het vergezellen van de verpleegden der Rijksopvoedingsgestichten werden bepaald bij de ministerieele aanschrijving van 7 April 1920, 1e sectie, nr 963.

De bepalingen van die aanschrijving werden alleen afgeschaft wat de bewaarders betreft; het op deze laatsten toepasselijk tarief is datgene bepaald bij koninklijk besluit van 13 Juni 1920 en 31 Augustus 1922, tot regeling van de reis- en verblijfkosten der ambtenaren en beambten afhangende van het Ministerie van Justitie.

Ik heb heb de eer u mede te deelen dat ik gemeend heb, in verband met de economische omstandigheden van dezen tijd, een nieuw barema van vergoedingen, waarvan gij de cijfers hieronder zult vinden, te moeten aannemen.

Dat nieuw tarief, waarbij dat van 7 April 1920 voormeld vervangen wordt, behelst, evenals het laatsgenoemde, twee deelen :

1. Vergoeding tot vervanging van het loon dat de begeleiders verliezen wanneer zij een verpleegde overbrengen :

2. Reiskosten.

Hieronder vindt gij het bedrag der toe te passen vergoedingen voor verlies van loon. Het is het dagloon van een niet geschoold arbeider (landbouwarbeider), enz., dat tot basis heeft gediend tot het opmaken van het tarief;

Gelieve dus, in de mate der mogelijkheid, alleen arbeiders dezer categorie met het vervoer der verpleegden te belasten.

Afwezigheid van ½ dag :

Voormiddag : vertrek vóór 6 uur 's morgens : 12 frank;

Voormiddag : vertrek na 6 uur's morgens : 8 frank;

Namiddag : terugkomst vóór 20 uur : 8 frank;

Namiddag : terugkomst na 20 uur : 12 frank.

Afwezigheid van 1 dag :

Vertrek vóór 6 uur 's morgens, terugkomst 's namiddags vóór 20 uur (12 + 8) = 20 frank;

Vertrek na 6 uur 's morgens, terugkomst 's namiddags vóór 20 uur (8 + 8) = 16 frank;

Vertrek vóór 6 uur 's morgens, terugkomst na 20 uur (12 + 12) = 24 frank;

Départ après 6 heures du matin, retour après 20 heures : (8 + 12) = 20 francs.

Départ après-midi, retour lendemain avant-midi : (8 + 8) = 16 francs.

Absence d'un jour et demi :

Départ avant 6 heures du matin, retour lendemain avant-midi : (12 + 8 + 8) = 28 francs.

Départ après 6 heures du matin, retour lendemain avant-midi : (8 + 8 + 8) = 24 francs.

Départ après-midi, retour lendemain après-midi avant 20 heures : (8 + 8 + 8) = 24 francs.

Départ après-midi, retour lendemain après 20 heures (8 + 8 + 12) = 28 francs.

Ces chiffres constituent les éléments du nouveau tarif. Ils serviront donc au calcul des indemnités à allouer en cas de voyage de deux jours ou plus, que le départ ait eu lieu le matin ou l'après-midi et que le retour ait eu lieu le matin ou l'après-midi.

Vous constaterez qu'en cas de voyage d'un jour (départ après-midi, retour le lendemain avant-midi), comme en cas de voyage de plus d'un jour, l'indemnité de l'après-midi du premier jour est fixé à 8 francs; il en est de même de celle attribuée pour l'absence de la matinée du deuxième jour.

Cette mesure paraît justifiée : lorsque l'agent ne peut rentrer le même jour à l'établissement et qu'il doit loger à l'hôtel, sa mission se termine le premier jour avant 20 heures; elle n'est pas reprise le lendemain avant 6 heures du matin.

*
* *

La deuxième partie du tarif concerne les frais de route.

En vertu des dispositions de la circulaire ministérielle du 7 avril 1920, les frais de route exposés par les convoyeurs étaient remboursés sur présentation des quittances justificatives des dépenses.

L'application de ce système ayant donné lieu à des difficultés, j'ai estimé devoir établir le tarif forfaitaire ci-après, qui supprime l'introduction de quittances :

Déjeuner du midi (dîner)	6 francs.
Déjeuner du matin	3 francs.
Souper	4 francs.
Logement	8 francs.

L'indemnité pour le déjeuner du matin ne peut être allouée qu'à à partir du deuxième jour de voyage; celle pour le dîner ne sera accordée que lorsque le voyage commence au moins une heure avant et finit au moins une heure après 12 heures; d'autre part, l'agent n'aura droit au prix du souper que s'il rentre après 8 1/2 heures du soir.

Vertrek na 6 uur 's morgens, terugkomst na 20 uur (8 + 12) = 20 frank;

Vertrek na den middag, terugkomst 's anderdaags vóór den middag (8 + 8) = 16 frank.

Afwezigheid van 1 ½ dag :

Vertrek vóór 6 uur 's morgens, terugkomst 's anderdaags vóór den middag : (12 + 8 + 8) = 28 frank.

Vertrek na 6 uur 's morgens, terugkomst 's anderdaags na den middag : (8 + 8 + 8) = 24 frank;

Vertrek 's namiddags, terugkomst 's anderdaags 's namiddags vóór 20 uur : (8 + 8 + 8) = 24 frank.

Vertrek 's namiddags, terugkomst 's anderdaags na 20 uur (8 + 8 + 12) = 28 frank.

Deze cijfers zijn de bestanddeelen van het nieuwe tarief. Zij zullen dus dienen tot berekening der toe te kennen vergoedingen in geval van een reis van ten hoogste twee dagen, het vertrek geschiede 's morgens of 's namiddags en de terugkomst geschiede 's morgens of 's namiddags.

Gij zult bemerken dat in geval van een reis van een dag vertrek 's namiddags, terugkomst 's anderdaags vóór den middag), evenals in geval van een reis van meer dan één dag, de vergoeding voor den namiddag van den eersten dag vastgesteld is op 8 frank; dit geldt evenzeer voor diegene toegekend voor de afwezigheid gedurende den voormiddag van den tweeden dag.

Die maatregel lijkt gewettigd, wanneer de agent niet denzelfden dag in het gesticht kan terugkeeren en hij in een hotel moet vernachten, is zijne zending den eersten dag vóór 20 uur gedaan, zij wordt 's anderdaags niet vóór 6 uur 's morgens hernomen.

*
* *

Het tweede deel van het tarief betreft de reiskosten.

Krachtens de bepalingen der ministerieele aanschrijving van 7 April 1920, werden de door de begeleiders opgeloopen reiskosten terugbetaald op voorlegging van de kwijtschriften tot verantwoording der uitgaven.

Doordat de toepassing van die regeling aanleiding heeft gegeven tot moeilijkheden, heb ik gemeend onderstaand vast tarief te moeten invoeren, waarbij het voorleggen der kwijtschriften is afgeschaft :

Middagmaal	6 frank;
Ochtendontbijt	3 frank;
Avondmaal	4 frank.
Nachtverblijf	8 frank.

De vergoeding voor het ochtendontbijt mag slechts van af den tweeden dag der reis toegekend worden; die voor het middagmaal slechts wanneer de reis ten minste een uur vóór 12 uur begint en één uur na 12 uur eindigt; anderzins heeft de agent slechts recht op den prijs van den avondmaal wanneer hij na 8 ½ uurs avonds thuis komt.

A titre documentaire, je crois utile d'indiquer quelques cas d'application combinée des deux parties du nouveau tarif :

		Indemnité.	Frais de route.
		—	—
Absence de 1/2 jour.	matinée : départ avant 6 h. du matin.	fr. 12	—
	matinée : départ après 6 h. du matin.	fr. 8	—
	après-midi : retour avant 20 h. . .	fr. 8	—
	id. retour après 20 h. . .	fr. 12	4 fr. (souper après 8 h. 1/2 soir)
Absence de 1 jour	départ avant 6 h. matin, retour après-midi avant 20 h.	fr. 20	6 fr. (dîner)
	départ après 6 h. matin, retour après-midi avant 20 h.	fr. 16	6 fr. (dîner)
	départ avant 6 h. matin, retour après 20 h.	fr. 24	6 fr. (dîner) 4 fr. (souper après 20 h. 1/2)
	départ après 6 h. matin, retour après 20 h.	fr. 20	6 fr. (dîner) 4 fr. (souper après 20 h. 1/2)
	départ après-midi, retour lendemain avant-midi.	fr. 16	4 fr. (souper) 8 fr. (logement) 3 fr. (déjeuner)
Absence de 1 1/2 jour	départ avant 6 h. matin, retour lendemain avant-midi.	fr. 28	6 fr. (dîner) 4 fr. (souper) 8 fr. (logement) 3 fr. (déjeuner)
	départ après 6 h. matin, retour lendemain avant-midi.	fr. 24	6 fr. (dîner) 4 fr. (souper) 8 fr. (logement) 3 fr. (déjeuner)
	départ après-midi, retour lendemain après-midi avant 20 h.	fr. 24	4 fr. (souper) 8 fr (logement) 3 fr. (déjeuner) 6 fr. (dîner)
	départ après-midi, retour lendemain après 20 h.	fr. 28	4 fr. (souper) 8 fr. (logement) 3 fr. (déjeuner) 6 fr. (dîner) 4 fr. (souper 2e jour après 20 h. 1/2)

En ce qui concerne les élèves :

En cas de voyage d'un jour ou pour la première journée, en cas de voyage de plus d'un jour, les élèves emportent la nourriture que leur fournit l'établissement qu'ils quittent; pour le deuxième jour, les élèves obtiendront logement et repas dans les mêmes conditions que les convoyeurs, c'est-à-dire 3 francs pour le déjeuner du matin, 6 francs pour le déjeuner du midi (midi), 4 francs pour le souper et 8 francs pour le logement .

Als toelichting acht ik het gewenscht enkel toepassingsgevallen, waarbij de twee onderdeelen van het nieuwe tarief samen gelden, als voorbeeld aan te halen :

		Vergoeding.	Reiskosten.
		—	—
Afwezigheid van 1/2 dag.	voormiddag : vertrek voor 6 u. 's morgens.	fr. 12	—
	voormiddag : vertrek na 6 u. 's morgens.	fr. 8	—
	namiddag : terugkomst voor 20 u.	fr. 8	—
	id. terugkomst na 20 u. .	fr. 12	4 fr. (avondmaal na 8 1/2 uur
Afwezigheid van 1 dag.	vertrek voor 6 u. 's morgens, terugkomst 's namiddags na 20 u.	fr. 20	6 fr. (middagmaal)
	vertrek na 6 u. 's morgens, terugkomst 's namiddags voor 20 u	fr. 16	6 fr. (middagm.)
	vertrek voor 6 u. 's morgens, terugkomst na 20 u.	fr. 24	6 fr. (middagm.) 4 fr. (avondmaal na 20 1/2 u.)
	vertrek na 6 u. 's morgens, terugkomst na 20 u.	fr. 20	6 fr. (middagm.) 4 fr. (avondmaal na 20 1/2 u.)
	vertrek 's namiddags, terugkomst 's anderdaags voor den middag.	fr. 16	4 fr. (avondm.) 8 fr. (overnachting) 3 fr. (ontbijt)
Afwezigheid van 1 1/2 dag.	vertrek voor 6 u. 's morgens, terugkomst 's anderdaags voor den middag.	fr. 28	6 fr. (middagm.) 4 fr. (avondm.) 8 fr. (overnachting) 3 fr. (ontbijt)
	vertrek na 6 u. 's morgen, terugkomst 's anderdaags voor den middag.	fr. 24	6 fr. (middagm.) 4 fr. (avondm.) 8 fr. (overnachting) 3 fr. (ontbijt)
	vertrek 's namiddags, terugkomst 's anderdaag voor 20 u.	fr. 24	4 fr. (avondm.) 8 fr. (overnachting) 3 fr. (ontbijt) 6 fr. (middagm.)
	vertrek 's namiddags, terugkomst 's anderdaags na 20 u.	fr. 28	4 fr. (avondm.) 8 fr. (overnachting) 3 fr. (ontbijt) 6 fr. (middagm.) 4 fr. (avondm. 2e dag na 20 1/2 u.)

Wat de leerlingen betreft :

In geval van een reis van één dag of voor den eersten dag in geval van een reis van meer dan één dag, dragen de verpleegden het voedsel mede dat hun door het gesticht, dat zij verlaten, wordt verstrekt; voor den tweeden dag bekomen de verpleegden overnachting en eetmalen in dezelfde voorwaarden als de geleiders, d. w. z. 3 frank voor het ontbijt 's morgens, 6 frank voor het middagmaal, 4 frank voor het avondmaal en 8 frank voor de overnachting.

Je vous prie de veiller, au besoin en questionnant discrètement les élèves, à ce que les convoyeurs aient affecté réellement les indemnités précitées à la nourriture et au logement des mineurs transférés.

*
* *

L'application du nouveau tarif augmentera sensiblement les dépenses de l'Etat en matière de transférement des mineurs de justice. Vous voudrez bien aider le Département à limiter ces frais dans la mesure du possible, notamment en organisant économiquement les transferts. Si une modification des heures d'audience des juges des enfants est de nature à abréger la durée de certains voyage, je vous prie de m'en informer afin que je puisse intervenir à ce sujet auprès du magistrat compétent.

Le Ministre de la Justice,
F. MASSON.

TRANSMISSION DES ACTES JUDICIAIRES ET EXTRAJUDICIAIRES. — CONVENTION ANGLO-BELGE DU 21 JUIN 1922. — EXTENSION AU TERRITOIRE DE LA PALESTINE.

7e Dir. gén., 1re Sect., Litt. L., N° 754.

Bruxelles, le 11 mars 1925.

A MM. les Procureurs généraux du Royaume,

J'ai l'honneur de vous faire connaître qu'en vertu d'un accord avec le gouvernement britannique, la convention anglo-belge du 21 juin 1922, sur la transmission des actes judiciaires et extrajudiciaires, et l'établissement des preuves, sera étendue, à dater du 13 mars 1925, au territoire de la Palestine.

Le Ministre de la Justice,
F. MASSON.

CULTES ÉVANGÉLIQUE, PROTESTANT, ANGLICAN ET ISRAÉLITE. RÉTRIBUTIONS. (1)

1re Dir. gén., 1re Dir., N° 22225*A*.

12 mars 1925. — Arrêté royal relatif aux rétributions des ministres des cultes évangélique, protestant, anglican et israélite.

(1) *Moniteur*, 1925, n° 72.

Ik verzoek u er voor te zorgen — desnoods door middel van een bescheiden ondervraging der verpleegden — dat de geleiders werkelijk de voormelde vergoedingen aan de voeding en de overnachting der verplaatste minderjarigen besteden.

*
* *

De toepassing van het nieuw tarief zal de uitgaven van den Staat in zake overbrenging der regeeringskinderen werkelijk verhoogen.

Gelieve het Departement ter zijde te staan in het beperken dier kosten, in de mate van het mogelijke, namelijk door de overbrengingen zoo goedkoop mogelijk te schikken.

Moest een wijziging in de zittingsuren van de kinderrechters van dien aard zijn dat de duur van sommige reizen er door wordt verkort, gelieve het mij dan mede te deelen, opdat ik dienaangaande bij den bevoegden magistraat tusschenbeide kunne komen.

De Minister van Justitie,
F. MASSON.

OVERZENDEN VAN GERECHTELIJKE EN BUITENGERECHTELIJKE AKTEN. — ENGELSCH-BELGISCHE OVEREENKOMST VAN 21 JUNI 1922. — UITBREIDING TOT HET GRONDGEBIED VAN PALESTINA.

7e Algem. Best., 1e Sect., Litt. L., Nr 754.

Brussel, den 11e Maart 1925.

Aan de heeren Procureuren Generaal van het Rijk.

Ik heb de eer u mede te deelen dat krachtens een accoord met de Britsche regeering, de Engelsch-Belgische overeenkomst van 21 Juni 1922, betreffende het overzenden van gerechtelijke en buitengerechtelijke akten en aangaande het vaststellen der bewijzen, te rekenen van 13 Maart 1925 tot het grondgebied van Palestina zal uitgebreid worden.

De Minister van Justitie,
F. MASSON.

PROTESTANTSCH-,EVANGELISCHE, ANGLIKAANSCHE EN ISRAËLIETISCHE EEREDIENSTEN. — BEDIENAREN. — BEZOLDIGINGEN. (1)

1e algem. best., 1e best., nr 22225 *A*.

12 Maart 1925. — Koninklijk besluit betreffende de bezoldigingen van de Bedienaren der Protestantsch Evangelische, Anglikaansche en Israëlietische eerediensten.

---

(1) Staatsblad, 1925, nr 72.

BUREAU DE BIENFAISANCE ET FABRIQUE D'ÉGLISE. — LEGS. — OBLIGATION DE REMETTRE UNE PARTIE DU LEGS A DES ŒUVRES PRIVÉES NE JOUISSANT PAS DE LA PERSONNALITÉ CIVILE. — NON ADMIS. — COMMUNE. — LEGS A CHARGE D'ALLOUER DES SUBSIDES A DES ŒUVRES PRIVÉES. — SIMPLE VŒU. — AUTORISATION (1).

1re Dir. gén., 3e Sect., N° 24024*d*.

Bruxelles, le 12 mars 1925.

ALBERT, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Vu les extraits délivrés par le notaire Hagebaert, de résidence à Proven, des testaments olographes, en date des 30 octobre et 2 novembre 1923, par lesquels M. le baron Mazeman de Couthove (R.-E.), bourgmestre de Proven, y décédé le 12 novembre 1923, dispose notamment comme suit :

Testament du 30 *octobre* 1923.

« Je lègue au bureau de bienfaisance de Proven la propriété des immeubles ci-après décrits, savoir : *a*) la ferme et bâtiments et terres actuellement occupée par ..... contenant 8 hectares 95 ares; ferme et bâtiments ..... : 2 hectares environ; la maison et terres occupées par ..... et la ferme et bâtiments occupée par ..... 13 hectares 06. Le legs est fait aux charges et conditions suivantes : 1° de remettre annuellement et à perpétuité et ce à partir du décès de ....., : une somme de 500 francs (cinq cents francs) à la fabrique d'église de Proven, à l'effet de : *a*) faire célébrer annuellement et à perpétuité, dans l'église de Proven, après la mort de ....., chaque année, un service, messe à 9 heures du matin, au tarif diocésain, si possible le jour anniversaire de mon décès, pour le repos de mon âme, celle de mon épouse et de mes parents : père, mère, frères et sœurs; *b*) de faire inscrire à perpétuité au prône « 't jaargebed » à l'église de Proven; *c*) d'employer annuellement et à perpétuité, à partir de la mort de ..... le restant de la somme prédite de 500 francs aux bonnes œuvres de la commune, congrégations, Sainte-Famille.

» Le dit bureau de bienfaisance disposera, en nue propriété, des immeubles légués du jour de mon décès, mais ne jouira des revenus que le jour du décès de ..... ».

Testament du 2 *novembre* 1923.

« Je ..... donne et lègue à la commune de Proven, libre de tous droits de succession et d'autres frais, une rente annuelle et perpétuelle de mille cinq cents francs, franche de retenue et de toutes impositions et contributions présentes et à venir ..... et due par mon ou mes successeurs dans les biens immeubles ci-après hypothéqués.

(1) *Moniteur*, 1925, n° 92.

WELDADIGHEIDSBUREEL EN KERKFABRIEK. — LEGATEN. — VERPLICHTING VAN EEN DEEL VAN HET LEGAAT UIT TE KEEREN AAN PRIVATE WERKEN DIE GEENE RECHTSPERSOONLIJKHEID BEZITTEN. — AFWIJZING. — GEMEENTE. — LEGATEN MET LAST AAN PRIVATE WERKEN TOELAGEN TE VERLEENEN. — EENVOUDIGE WENSCH. — MACHTIGING (1).

1e algem. best., 3e sect., nr 24024*d*.

Brussel, den 12e Maart 1931.

ALBERT, Koning der Belgen,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomenden, HEIL.

Gezien de door notaris Haghebaert, ter standplaats Proven, verstrekte uittreksels uit de eigenhandige testamenten van 30 October en 2 November 1923, waarbij baron Mazeman de Couthove (R.-E.), burgemeester van Proven, aldaar op 12 November 1923 overleden, onder meer de volgende schikkingen treft :

Testament van 30 *October* 1923.

(*Vertaald.*) « Ik vermaak a anhet weldadigheidsbureel te Proven den eigendom van de hierna beschreven onroerende goederen, te weten : *a*) de hoeve met gebouwen en gronden thans betrokken door ..... 8 hectaren 95 aren groot; hoeve met gebouwen ..... ongeveer 2 hectaren; het huis met de gronden betrokken door .... en de hoeve met gebouwen betrokken door ..... 13 hectaren 06. Het legaat is vermaakt onder de volgende voorwaarden en lasten : 1° jaarlijks en ten eeuwigen dage en dit te rekenen van het overlijden van ..... een bedrag van 500 (vijfhonderd) frank, te geven aan het fabriek der kerk te Proven, ten einde : *a*) jaarliks en ten eeuwigen dage in de kerk te Proven, na het overlijden van ....., een jaargetijde te 9 uur 's morgens te doen celebreeren tegen het tarief van het bisdom, zoo mogelijk op den verjaardag van mijn overlijden, voor mijn zielerust, deze van mijn echtgenoote en van mijn bloedverwanten, vader, moeder, broeders en zusters; *b*) ten eeuwigen dage mijn naam in het jaargebed der kerk te Proven te doen inschrijven; *c*) jaarlijks en ten eeuwigen dage te rekenen van het overlijden van ..... het overschot van het hoogerbedoelde bedrag van 500 frank te besteden aan de goede werken van de gemeente, congregatiën, en het werk van de H. Familie.

» Bedoeld weldadigheidsbureel zal van af den dag van mijn overlijden over den naakten eigendom beschikken van de vermaakte onroerende goederen, doch zal slechts van de renten genieten van af den dag van het overlijden van ..... »

Testament van 2 *November* 1923.

(*Vertaald.*) « Ik ..... geef en vermaak aan de gemeente Proven, vrij van alle erfenisrechten en andere kosten, eene jaarlijsche en eeuwigdurende rente van duizend vijfhonderd frank, vrij van allen aftrek en van alle tegenwoordige en toekomstige lasten en belastingen ..... en welke door mijn opvolger of mijne opvolgers over de hierna gehypothekeerde onroerende goederen verschuldigd zijn.

(1) Staatsblad, 1925, nr 92.

» Je fais ce legs aux charges et conditions suivantes : La commune de Proven sera tenue de payer ..... les subsides suivants, francs de tous impôts et frais, savoir .....

» Si l'une ou l'autre venait à disparaître, la commune pourra partager entre les autres le subside qui était destiné à la société disparue ou bien employer la somme devenue disponible pour subsidier d'autres œuvres intéressant la commune.

» Pour assurer le paiement de la dite rente, je déclare hypothéquer spécialement une ferme avec ses bâtiments d'habitation et d'exploitation, située à Proven ....., et sur laquelle ferme la commune de Proven pourra prendre inscription hypothécaire pour un capital de quarante mille francs..... ».

Vu les délibérations, en date des 2, 11, 18 mars, 1er mai 1924, par lesquelles le bureau des marguilliers de l'église, le bureau de bienfaisance et le conseil communal de Proven sollicitent l'autorisation d'accepter ces legs;

Vu les avis du conseil communal de Proven, de M. l'évêque diocésain et de la députation permanente du conseil provincial de la Flandre occidentale, en date des 18 mars, 6 mai, 7 juin et 4 juillet 1924;

Vu le procès-verbal d'expertise, en date du 15 mars 1924, et les pièces de l'instruction, d'où il résulte que les immeubles légués au bureau de bienfaisance de Proven, inscrits au cadastre, commune de Proven, section C, nos 90, 91, 92, 218, 220*b*, 221, 222, 223, 96, 84, 85, 86, 87, 88, 88/2, 89, 224, 225*a*, partie des nos 16, 17, 18, 19, nos 97 76, 76/3, 140*a*, 140*b*, 140*c*, 77, 78, 81*a*, 82, 83, 93, 94, 95, 249, partie du n° 250, nos 247, 248, 252*a*, 52*a*, 53*a*, 53*a*/2, 53*a*/3, 54*a*, 55, 226*b*, 226*a*/2, 229*a*, 230, 239*a*/2, 240*b*, 240*c*, 226*d*, 226*e*, 227*b*, 228*a*, 229*b*, 229*c*, 240*d*, 240*e*, ont une contenance totale de 24 hectares 44 ares 40 centiares, et une valeur de 127,160 francs pour la partie non bâtie et de 18,830 francs pour la partie bâtie;

Vu l'engagement pris le 17 novembre 1924 par le bureau de bienfaisance de Proven d'aliéner, dans le délai d'un an après cessation de l'usufruit qui les grève, les immeubles légués ou d'autres immeubles d'égale valeur, dont la gestion serait plus difficile ou moins avantageuse;

En ce qui concerne la clause prescrivant à la fabrique de l'église de Proven de remettre une partie de la rente annuelle et perpétuelle susvisée à des bonnes œuvres de la commune, telles que congrégations et Sainte-Famille

Considérant que les fabriques d'église ont pour mission exclusive d'assurer le service du culte paroissial; qu'elles ne peuvent donc ni directement, ni comme conséquence d'une libéralité qui leur est faite, remettre des fonds à des œuvres pieuses ne faisant pas partie de ce service et ne jouissant pas de la personnalité civile; que, dès lors, la clause précitée doit être réputée non écrite, conformément à l'article 900 du Code civil;

» Ik vermaak dit legaat onder de volgende lasten en voorwaarden. De gemeente Proven zal ..... de volgende toelagen, vrij van alle belastingen en kosten, moeten betalen .....

» Indien de eene of de andere zou verdwijnen, zal de gemeente onder de anderen de toelage mogen verdeelen, welke voor de verdwenen vereeniging bestemd was, of wel het beschikbaar geworden bedrag mogen aanwenden om aan andere werken, welke de gemeente aanbelangen, een toelage te verleenen.

» Om de betaling van bedoelde rente te verzekeren, verklaar ik in 't bijzonder een hoeve met woning en bedrijfsgebouwen, gelegen te Proven, met een hypotheek te belasten ..... en op welke hoeve de gemeente Proven een hypothecaire inschrijving zal mogen nemen tot een kapitaal van veertig duizend frank ..... »

Gezien de besluiten van 2, 11, 18 Maart, 1 Mei 1924, waarbij het bureel van kerkmeesters der kerk, het weldadigheidsbureel en de gemeenteraad van Proven vergunning vragen tot het aanvaarden van deze legaten;

Gezien de adviezen dd. 18 Maart, 6 Mei, 7 Juni en 4 Juli 1924 van den gemeenteraad van Proven, het hoofd van het bisdom en de bestendige deputatie van den provincieraad van West-Vlaanderen;

Gezien het proces-verbaal van schatting dd. 15 Maart 1924 en de stukken van het onderzoek waaruit blijkt dat de aan het weldadigheidsbureel te Proven vermaakte onroerende goederen, bekend ten kadaster, gemeente Proven, wijk C, nrs 90, 91, 92, 218, 220*b*, 221, 222, 223, 96, 84, 85, 86, 87, 88, 88/2, 89, 224, 225*a*, gedeelte van de nrs 16, 17, 18, 19, nrs 97, 76, 76/2, 140*a*, 140*b*, 140*c*, 77, 78, 81*a*, 82, 83, 93, 94, 95, 249, gedeelte van nr 250, nrs 247, 248, 252*a*, 52*a*, 53*a*, 53*a*/2, 53*a*/3, 54*a*, 55, 226*b*, 226*a*/2, 229*a*, 230, 239*a*/1, 240*b*, 240*c*, 226*d*, 226*e*, 227*b*, 228*a*, 229*b*, 229*c*, 240*d*, 240*e*, bij elkaar 24 hectaren 44 aren 40 centiaren groot, voor het onbebouwd gedeelte 127,160 frank en voor het bebouwde 18,830 frank waard zijn;

Gezien de op 17 November 1924 door het weldadigheidsbureel te Proven aangegane verbintenis om binnen den termijn van een jaar na het verstrijken van het vruchtgebruik welke hen bezwaart, de vermaakte onroerende goederen of andere onroerende goederen van gelijke waarde, waarvan het beheer meer bezwaar of minder voordeel opleveren zou, te vervreemden;

Wat de bepaling betreft waarbij aan de fabriek der kerk te Proven voorgeschreven wordt een gedeelte van de hoogerbedoelde jaarlijksche en eeuwigdurende rente aan de goede werken van de gemeente, zooals congregatiën en het werk van de H. Familie, uit te keeren;

Overwegende dat de kerkfabrieken uitsluitend tot opdracht hebben de eeredienst in de parochie te verzekeren; dat zij dus noch rechtstreeks, noch ten gevolge van een haar geschonken gift, fondsen mogen uitkeeren aan goede werken, welke geen deel uitmaken van dezen dienst en geene rechtspersoonlijkheid bezitten; dat dientengevolge hoogerbedoelde beschikking voor niet geschreven moet worden aangezien, overeenkomstig artikel 900 van het Burgerlijk Wetboek;

En ce qui concerne la clause prescrivant à la commune de Proven d'allouer certains subsides à des œuvres privées établies dans la commune :

Considérant que, s'il est vrai que les communes sont compétentes pour octroyer des subsides à des œuvres locales, au choix du conseil communal, cette faculté ne peut néanmoins être transformée en une obligation, par le fait d'une libéralité dont elles sont gratifiées; que, dès lors, la dite clause ne doit être considérée que comme l'expression d'un simple vœu;

Vu les articles 900, 910 et 937 du Code civil, 59 du décret du 30 décembre 1809, 76-3° de la loi communale modifié par la loi du 30 juin 1865, ainsi que le tarif des services religieux fondés, approuvé par Notre arrêté du 9 janvier 1922;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Justice et de Notre Ministre de l'Intérieur et de l'Hygiène,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article unique. Le bureau de bienfaisance, la fabrique de l'église et le conseil communal de Proven sont autorisés à accepter les legs qui leur sont faits aux conditions imposées, en tant qu'elles ne sont pas contraires aux lois.

Notre Ministre de la Justice et Notre Ministre de l'Intérieur et de l'Hygiène sont chargés de l'exécution du présent arrêté.

ALBERT.

Par le Roi :
Le Ministre de la Justice,
F. MASSON.

Le Ministre de l'Intérieur et de l'Hygiène,

P. POULLET.

FONDATION HOWART. — BOURSES D'ÉTUDE. — TAUX (1).

1re Dir. gén., 3e Sect., N° 1401.

12 mars 1925. — Arrêté royal fixant à 1,000 (mille) francs le taux de chacune des bourses de la fondation Howart, anciennement annexée au collège des dominicains anglais, à Louvain, actuellement gérée par le bureau administratif du séminaire de Malines.

Ce taux sera porté à 1,100 (onze cents) francs lorsque le titulaire fera des études de théologie dans une université.

---

(1) *Moniteur*, 1925, n° 94.

Wat de bepaling betreft waarbij aan de gemeente Proven voorgeschreven wordt zekere toelagen te verleenen aan private werken, gevestigd in de gemeente;

Overwegende dat, zoo het waar is dat de gemeenten bevoegd zijn om aan plaatselijke werken, naar keuze van den gemeenteraad, toelagen te verleenen, dit recht niettemin niet eene verplichting kan worden ten gevolge van een schenking, waarmede zij begunstigd zijn; dat dientengevolge bedoeld beding slechts als de uitdrukking van een eenvoudigen wensch dient aangezien;

Gelet op de artikelen 900, 910 en 937 van het Burgerlijk Wetboek, 59 van het decreet van 30 December 1809, 86-3° der gemeentewet, gewijzigd bij de wet van 30 Juni 1865, alsmede het tarief der gestichte kerkdiensten, goedgekeurd bij Ons besluit van 9 Januari 1922;

Op voorstel van Onzen Minister van Justitie en van Onzen Minister van Binnenlandsche Zaken en Volksgezondheid,

Wij hebben besloten en Wij besluiten :

Eenig artikel. Aan het weldadigheidsbureel, de fabriek der kerk en den gemeenteraad van Proven is vergunning verleend tot het aanvaarden van de hun vermaakte legaten onder de opgelegde voorwaarden, voor zoover deze niet met de wet in strijd zijn.

Onze Minister van Justitie en Onze Minister van Binnenlandsche Zaken en Volksgezondheid zijn belast, ieder wat hem betreft, met de uitvoering van dit besluit.

ALBERT.

Van 's Konings wege :
De Minister van Justitie,
F. MASSON.

De Minister van Binnenlandsche Zaken
en Volksgezondheid,
P. POULLET.

STICHTING HOWART. — STUDIEBEURZEN. — BEDRAG (1).

1e algem. best., 3e sect., nr 1401.

12 Maart 1925. — Bij koninklijk besluit is het bedrag van ieder der beurzen van de stichting Howart, voorheen gehecht aan het collegie der Engelsche Dominicanen, te Leuven, thans beheerd door het besturend bureel van het seminarie van Mechelen vastgesteld op 1,000 (duizend) frank.

Dit bedrag zal gebracht worden op 1,100 (elfhonderd) frank wanneer de beurshouder aan een universiteit in de godgeleerdheid studeert.

---

(1) Staatsblad, 1925, nr 94.

ÉTABLISSEMENTS D'ÉDUCATION DE L'ÉTAT. — FÊTES DIVERSES. RELEVÉ ANNUEL DES DÉPENSES EFFECTUÉES.

Office de la Protection de l'Enfance, 2e Sect., 1er Bur., N° 185.

Bruxelles, le 15 mars 1925.

A MM. le Directeurs, Sous-Directeurs, Mmes les Directrices des Etablissements d'éducation de l'Etat.

Il m'a été signalé que, à l'occasion de certaines fêtes, la direction ordonne la délivrance, par l'agent comptable des matières, de denrées diverses, en dehors du tarif alimentaire.

J'ai l'honneur de vous faire connaitre qu'il convient de ne pas perdre de vue que la dépense, représentant la valeur des articles ainsi délivrés, doit être imputée sur le crédit annuel mis à votre disposition pour l'organisation de fêtes diverses.

En vue de me rendre compte de l'utilisation du crédit alloué, je vous prie de me transmettre, dans le courant de janvier, un relevé des dépenses effectuées.

Cet état indiquera :

1° Le numéro de la facture n° 166 et le montant de la dépense, en ce qui concerne les achats;

2° Par mois, la valeur des articles sortis à l'état n° 214, comme il est dit ci-dessus.

Pour le Ministre :
Le Directeur général délégué,
C. Loix.

Note échangée entre la Légation d'Allemagne et le Gouvernement belge.

1. Les autorités judiciaires des deux pays sont autorisées, en cas d'urgence, à adresser directement, au besoin télégraphiquement, à l'autorité compétente de l'autre partie, les demandes d'assistance judiciaire prévues aux artiles 13 et 15 du traité d'extradition germano-belge du 24 décembre 1874.

Cette autorité compétente est, en Belgique, pour les demandes visées par l'article 13, le procureur du Roi de l'arrondissement dans lequel l'exécution de devoirs est demandée, et pour les demandes visées par l'article 15, le Procureur Général près la Cour d'appel dans le ressort de laquelle se trouvent les pièces de conviction ou les documents dont la communication est sollicitée; en Allemagne, pour les cas prévus tant à l'article 13 qu'à l'article 15, le premier fonctionnaire du ministère public près le tribunal régional dans le ressort duquel des devoirs doivent être accomplis;

2. Les demandes d'assistance judiciaire et les pièces se rapportant à leur exécution sont toujours renvoyées par la voie diplomatique;

3. Les deux gouvernements se communiqueront une liste des autorités judiciaires auxquelles les demandes d'assistance judiciaire doivent être adressées directement;

4. Le présent accord entre en vigueur le 15 mars 1925.

RIJKSOPVOEDINGSGESTICHTEN. — VERSCHILLENDE FEESTELIJKHEDEN. JAARLIJST VAN DE GEDANE UITGAVEN.

Dienst voor Kinderbescherming, 2e Sect., 1e Bur., Nr 185.

Brussel, den 14e Maart 1925.

Aan de heeren Bestuurders, Onderbestuurders en aan Mevrouwen de Bestuursters van de Rijksopvoedingsgestichten.

Er werd mij medegedeeld dat, ter gelegenheid van sommige feestelijkheden, het bestuur de levering gelast, door den rekenplichtige der waren, van verscheiden waren buiten het voedingstarief.

Ik heb de eer u te berichten dat er niet uit het oog dient verloren dat de uitgave welke de waarde van de aldus afgeleverde artikelen vertegenwoordigt, moet aangewezen worden op het jaarlijksche krediet dat met het oog op het inrichtingen van verschillende feestelijkheden te uwer beschikking wordt gesteld.

Ten einde mij te kunnen vergewissen van de wijze waarop het toegekende krediet wordt aangewend, verzoek ik u, mij, in den loop van Januari, een lijst van de gedane uitgaven toe te zenden.

Op dezen staat dient vermeld :

1° Het nummer van de factuur nr 166 en het bedrag der uitgave, wat de aankoopen betreft;

2° Per maand, de waarde van de artikelen afgeschreven op den staat nr 214, zooals hierboven is vermeld.

Voor den Minister :
De gemachtigde Algemeene Bestuurder,
C. Loix.

Nota gewisseld
tusschen de Duitsche Legatie en de Belgische Regeering.

1. De rechterlijke overheden van beide landen zijn in dringende gevallen er toe gemachtigd om rechtstreeks, desnoods telegrafisch, aan de bevoegde overheid van de andere partij, de aanvragen om gerechtelijken bijstand te zenden voorzien bij de artikelen 13 en 15 van het Duitsch-Belgisch uitleveringsverdrag van 24 December 1874.

Die bevoegde overheid is in België, voor de bij artikel 13 bedoelde aanvragen, de Procureur des Konings van het arrondissement waarin de uitvoering der verrichtingen wordt gevraagd, en voor de bij artikel 15 bedoelde aanvragen, de Procureur Generaal bij het Hof van beroep in het gebied waarvan de overtuigingstukken of de documenten waarvan de mededeeling ter inzake wordt gevraagd, berusten, in Duitschland, voor de gevallen voorzien bij artikel 13, zoowel als bij artikel 15, de eerste ambtenaar van het openbaar ministerie bij de arrondissementsrechtbank in wier gebied de verrichtingen moeten worden volbracht;

2. De aanvragen om gerechtelijken bijstand en de stukken in verband met de uitvoering er van worden steeds langs diplomatischen weg teruggezonden;

3. Beide Regeeringen zullen onderling een lijst ter inzake mededeelen waarop zijn vermeld de rechterlijke overheden aan wie de aanvragen om gerechtelijken bijstand rechtstreeks moeten toegezonden worden;

4. Deze overeenkomst treedt in werking den 15n Maart 1925.

TRANSMISSION DES ACTES JUDICIAIRES ET EXTRAJUDICIAIRES. — CONVENTION ANGLO-BELGE DU 21 JUIN 1922. — EXTENSION A LA COLONIE ANGLAISE DE LA RHODÉSIE DU SUD.

7e Dir. gén., 1re Sect., Litt. *L*, N° 754.

Bruxelles, le 16 mars 1925.

A MM. les Procureurs généraux du royaume.

J'ai l'honneur de vous faire connaître qu'en vertu d'un accord avec le gouvernement britannique la convention anglo-belge du 21 juin 1922 sur la transmission des actes judiciaires et extrajudiciaires et l'établissement des preuves, sera étendue, à dater du 25 mars 1925, à la colonie anglaise de la Rhodésie du Sud.

Le Ministre de la Justice,
F. MASSON.

ASSISTANCE JUDICIAIRE EN MATIÈRE PÉNALE.
ACCORD ENTRE LES GOUVERNEMENTS ALLEMAND ET BELGE.

6e Dir. gén., 1re Sect., N° 15844, Litt. *C. R.*

Bruxelles, le 16 mars 1925.

Messieurs les Procureurs Généraux près les Cours d'appel,

Monsieur l'Auditeur Général,

J'ai l'honneur de vous faire savoir que les gouvernements allemand et belge ont conclu un accord au sujet de la correspondance directe entre les magistrats des deux pays pour certaines demandes urgentes d'assistance judiciaire en matière pénale.

Vous trouverez, sous ce pli, la copie de la note qui constate cet accord.

. . . . . .

L'Allemagne persistant à refuser son aide judiciaire quand il s'agit d'Allemands qui ne se trouvent pas sous la main de l'autorité judiciaire belge, un régime de stricte réciprocité doit être établi.

Je vous prie de bien vouloir donner à MM. les Procureurs du Roi de votre ressort les instructions nécessaires pour l'application de cet accord.

Le Ministre de la Justice,
F. MASSON.

OVERZENDEN VAN DE GERECHTELIJKE EN BUITENGERECHTELIJKE AKTEN. ENGELSCH-BELGISCHE OVEREENKOMST VAN 21 JUNI 1922. — UITBREIDING TOT DE ENGELSCHE KOLONIE VAN ZUID-RHODESIË.

7e Algem. Best., 1e Sect., Litt. *L*, Nr 754.

Brussel, den 16n Maart 1925.

Aan de heeren Procureuren generaal,

Ik heb de eer u mede te deelen dat krachtens een accoord met de Britsche regeering, de Engelsch-Belgische overeenkomst van 21 Juni betreffende het overzenden van de gerechtelijke en buitengerechtelijke akten en aangaande het vaststellen der bewijzen, te rekenen van 25 Maart 1925 tot de Engelsche kolonie van Zuid-Rhodesie zal uitgebreid worden.

De Minister van Justitie,
F. MASSON.

GERECHTELIJKE BIJSTAND IN STRAFZAKEN.
OVEREENKOMST TUSSCHEN DE DUITSCHE EN DE BELGISCHE REGEERINGEN.

6e Algem. Best., 1e Sect., Nr 15844, Litt. *C. R.*

Brussel, den 16n Maart 1925.

Aan de heeren Procureuren Generaal bij de Hoven van beroep,

Aan den heer Auditeur Generaal;

Ik heb de eer u mede te deelen dat tusschen de Duitsche en de Belgische Regeeringen een overeenkomst werd gesloten in zake de rechtstreeksche briefwisseling tusschen de magistraten van beide landen voor sommige dringende aanvragen om gerechtelijken bijstand in strafzaken.

Hierbij wordt u mededeeling gegeven van de nota welke van die overeenkomst doet blijken.

. . . . . .

Daar Duitschland er in volhardt zijn gerechtelijke hulp te weigeren wanneer het Duitschers geldt die niet in het bereik van de Belgische rechterlijke overheid zijn, moet een regiem van strikte wederkeerigheid worden voorzien.

Ik verzoek u de noodige onderrichtingen voor de toepassing van die overeenkomst aan de heeren Procureuren des Konings in uw rechtsgebied te geven.

De Minister van Justitie,
F. MASSON.

POURSUITES EN MATIÈRE D'INFRACTIONS AUX ARRÊTÉS-LOIS DES 22 ET 24 OCTOBRE 1918. — LOI. (1)

17 mars 1925. — Loi relative à l'exercice des poursuites en matière d'infractions aux arrêtés-lois des 22 et 24 octobre 1918.

PRISONS. — PERSONNEL. — INDEMNITÉ DE NAISSANCE.

Direction générale des prisons, 2e Sect., N° 1200,Litt.*D*.

Transmis pour information à MM. les Directeurs des prisons.

Bruxelles, le 18 mars 1925.

Pour le Ministre :
Le Directeur délégué,
FR. LEFÈVRE.

Secrét. gén., 3e Sect., N° 700.

Bruxelles, le 3 mars 1925.

A M. le Ministre de la Justice, à Bruxelles.

J'ai l'honneur de vous faire savoir que l'indemnité de naissance accordée en vertu de l'arrêté royal du 1er décembre 1924 n'est pas passible de la taxe professionnelle.

Par contre, l'extrait des registres de l'état civil à produire par les agents en vue de l'attribution de cette indemnité est assujetti au droit de timbre de dimension.

Pour le Premier Ministre, Ministre des Finances :
Le Secrétaire général,
Z. HENIN.

---

(1) *Moniteur*, 1925, n° 79.

VERVOLGINGEN IN ZAKE INBREUKEN OP DE BESLUIT-WETTEN VAN 22 EN 24 OCTOBER 1918. — WET. (1)

17 Maart 1925. — Wet betreffende de uitoefening der vervolgingen in zake inbreuken op de besluit-wetten van 22 en 24 October 1918.

MINISTERIE VAN FINANCIËN. — GEBOORTETOESLAG.

Algemeen Bestuur der Gevangenissen, 2e Sect., Nr 1200, Litt. *D*.

Overgemaakt voor mededeeling aan de heeren Bestuurders van de gevangenissen.

Brussel, den 18n Maart 1925.

Voor den Minister :
De Gemachtigde Bestuurder,
FR. LEFÈVRE.

Algem. Secret., 3e Sect., Nr 700.

Brussel, den 3n Maart 1925.

Aan den Heer Minister van Justitie, te Brussel.

Ik heb de eer u te laten weten dat, den door het koninklijk besluit van 1 December ll., verleenden geboortetoeslag, aan de beroeptaks niet onderworpen is.

Daarentegen, is het, door de agenten te verschaffen uittreksel uit de registers van den burgerlijken stand, met het oog op de toekenning van dezen toeslag, aan het zegelrecht onderworpen.

Voor de Eersten Minister, Minister van Financiën :
De Algemeeene Secretaris,
Z. HENIN.

---

(1) Staatsblad, 1925, nr 79.

ÉTABLISSEMENTS D'ÉDUCATION ET DES INSTITUTIONS PUBLIQUES DE L'ÉTAT. — COMPTABILITÉ. — DEMANDE DE CRÉDITS.

Office de la Protection de l'Enfance, 2e Sect., 1er Bur., N° 216/20.

Bruxelles, le 20 mars 1925.

A MM. les Directeurs et Sous-Directeurs, Mmes les Directrices des établissements d'éducation et des institutions publiques de l'Etat.

J'ai l'honneur de vous faire connaître qu'il a paru utile de fixer l'époque à laquelle les propositions de dépenses doivent être établies.

Les états, renseignant les demandes de crédits ou les articles d'entretien, etc., nécessaires pour les besoins de l'année suivante ou des périodes indiquées, me parviendront pour les dates fixées comme suit :

31 janvier : relevé des dépenses effectuées sur le crédit des fêtes, alloué pour l'année écoulée;

15 février : état renseignant les quantités de farine pour la 2e période (1er mai au 31 août);

1er avril : liste des articles à fournir et travaux à effectuer par : *a*) les colonies de bienfaisance; *b*) la maison de refuge de Saint-André lez-Bruges; *c*) les prisons; *e*) les établissements d'éducation de l'Etat (états séparés);

1er mai : état des combustibles (période du 1er juillet au 30 juin);

Liste des agendas et calendriers à fournir par l'Office central des imprimés.

15 mai : état des tissus et articles de trousseaux;

15 juin : état renseignant les quantités de farine pour la 3e période (1er septembre au 31 décembre);

30 juin : état n° 84 des recettes et des dépenses;

Propositions budgétaires;

15 juillet : état des matières premières (A. B. C.) (circ. du 20 août 1924, n° 99);

1er août : articles d'école et de bureau à fournir par l'Office central des imprimés (séparément sur un même état);

Liste des imprimés (avec 2 exemplaires à l'appui);

15 août : liste des articles d'alimentation, etc. (pour l'adjudication de novembre);

Etat des articles d'alimentation, etc., à fournir par l'exploitation agricole;

1er septembre : état du mobilier;

Etat des reliures;

Etat des revues et publications;

Etat des livres classiques;

RIJKSOPVOEDINGSGESTICHTEN EN OPENBARE RIJKSINSTELLINGEN. BOEKHOUDING. — KREDIETAANVRAGEN.

Dienst voor Kinderbescherming, 2e Sect., 1e Bur., Nr 216/20.

Brussel, den 20e Maart 1925.

Aan de Heeren Bestuurders en Onderbestuurder en Mevrouwen de Bestuurders van de Rijksopvoedingsgestichten en openbare Rijksinstellingen.

Ik heb de eer u mede te deelen dat het wenschelijk is gebleken het tijdstip vast te stellen waarop de voorstellen tot uitgaven dienen opgemaakt :

De staten, inhoudende de credietaanvragen of de artikelen voor onderhoud, enz. noodig voor de behoeften van het volgende jaar of voor de aangeduide tijdperken, zullen mij geworden op de als volgt vastgestelde data :

31 Januari : staat der uitgaven gedaan op het krediet der feestelijkheden, toegekend voor het verloopen jaar;

15 Februari : staat vermeldende de hoeveelheden meel voor het 2e tijdperk (1 Mei tot 31 Augustus);

1 April : lijst der artikelen te leveren en der werken uit te voeren door : *a*) de weldadigheidscoloniën; *b*) het toevluchtshuis van Sint-Andries bij Brugge; *c*) de gevangenissen; *d*) de Rijksopvoedingsgestichten (afzonderlijke staten);

1 Mei : staat der brandstoffen (tijdperk van 1 Juli tot 30 Juni);

Lijst der agenda's en kalenders, te leveren door den Centralen Dienst voor drukwerken;

15 Mei : staat der weefsels en uitzetartikelen;

15 Juni : staat vermeldende de hoeveelheden meel voor het 3e tijdperk (1 September tot 31 December);

30 Juni : staat nr 84 der inkomsten en uitgaven;

Begrootingsvoorstellen;

15 Juli : staat der grondstoffen (A. B. C.) (omzendbrief van 20 Augustus 1924, nr 99);

1 Augustus : school- en bureelbehoeften te leveren door den Centralen Dienst voor drukwerken (afzonderlijk op een zelfden staat);

Lijst der drukwerken (met twee exemplaren tot staving);

15 Augustus : lijst der voedingsartikelen, enz. (voor de aanbesteding van November);

Lijst der voedingsartikelen, enz., te leveren door het landbouwbedrijf;

1 September : staat van het mobilair;

Staat betreffende het boekbinden;

Staat der tijdschriften en uitgaven;

Staat der schoolboeken;

15 octobre : état renseignant les quantités de farine pour la 1re période (1er janvier au 30 avril);

15 novembre : tableau des dépenses (permanentes) engagées (Dép. du 20 novembre 1924, n° 21 F.);

20 décembre : tableau des dépenses engagées en vertu de contrats visés avant le 1er janvier (éventuellement, un état supplémentaire à fournir au début de janvier pour les contrats visés après le 20 décembre);

Trimestriellement : état renseignant les réparations à effectuer aux objets mobiliers;

Etat trimestriel des dépenses.

Je vous prie de veiller à ce que les états en question me parviennent régulièrement aux dates indiquées.

Pour le Ministre :
Le Directeur général délégué,

MAUS.

HOSPICES ET HÔPITAUX, ASILES D'ALIÉNÉS, ETC.
PRIX DE LA JOURNÉE D'ENTRETIEN (1).

4e Dir. gén., 2e Dir., 1er Bur., N° 40809, Litt. W.

Bruxelles, le 24 mars 1925.

ALBERT, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre de la Justice,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Le prix de la journée d'entretien, dans les hospices et hôpitaux, asiles d'aliénés, établissements pour enfants anormaux et estropiés-infirmes, instituts pour sourds-muets et aveugles, ainsi que maisons de refuge et dépôts de mendicité, est modifiable, à partir du 1er avril 1925, pour les deuxième, troisième et quatrième trimestre de l'année 1925.

Cette modification s'opère d'après les variations de l'indice trimestriel moyen et selon les règles fixées par l'article 3.

Art. 2. L'indice trimestriel moyen est déterminé par la moyenne des nombres-indices publiés pour les deux premiers mois du trimestre écoulé et pour le mois qui les précède. Toute fraction d'unité

---

(1) *Moniteur*, 1925, n° 119.

15 October : staat vermeldende de hoeveelheden meel voor het 1e tijdperk (1 Januari tot 30 April);

15 November : Tabel der betaalbaar gestelde (bestendige) uitgagen (aanschrijving van 20 November 1924, nr 21 *F.*);

20 December : tabel der uitgaven betaalbaar gesteld krachtens vóór 1 Januari geviseerde contracten (desgevallend een aanvullenden staat te leveren aanvang Januari, voor de na 20 December geviseerde contracten);

Driemaandelijks : staat vermeldende de aan het mobilair uit te voeren herstellingen;

Driemaandstaat der uitgaven.

Ik verzoek u er voor te zorgen dat bedoelde staten mij op de aangeduide data geregeld toekomen.

De gemachtigde Algemeene Bestuurder,
Voor den Minister :

MAUS.

GODS- EN GASTHUIZEN, KRANKZINNIGENGESTICHTEN, ENZ.
PRIJS VAN HET ONDERHOUD PER DAG (1).

4e Algem. Best., 2e Best., 1ste Bur., Nr 40809, Litt. *W*.

Brussel, den 24e Maart 1925.

ALBERT, Koning der Belgen,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomenden, HEIL.

Op voorstel van Onzen Minister van Justitie,

Wij hebben besloten en wij besluiten :

Art. 1. De prijs voor een dag onderhoud in de godshuizen en gasthuizen, de krankzinnigengestichten, gestichten voor abnormale kinderen en gebrekkige verminkten, gestichten voor doof-stommen en blinden, alsmede in de toevluchtshuizen en bedelaarsgestichten is met ingang van 1 April 1925 voor wijziging vatbaar voor het tweede, derde en vierde kwartaal van het jaar 1925.

Deze wijzigingen worden aangebracht volgens de veranderingen van het gemiddelde driemaandelijksch index-cijfer en volgens de bij artikel 3 bepaalde regelen.

Art. 2. Het gemiddeld driemaandelijksch index-cijfer wordt vastgesteld door het gemiddelde van de voor de twee eerste maanden van het voorloopen kwartaal en voor de daar aan voorafgaande

---

(1) Staatsblad, 1925, nr 119.

est comptée pour une unité entière lors de l'établissement de l'indice trimestriel moyen. L'indice régulateur est l'indice simple de l'augmentation des prix de détail établi et publié mensuellement par le Ministère de l'Industrie et du Travail.

Art. 3. Le prix de la journée d'entretien reste invariable tant que l'indice trimestriel moyen est compris entre 495 et 534.

Ce prix se modifie en plus ou en moins suivant que l'indice trimestriel moyen atteint 535 ou retombe à 494. Cette modification est de 5 pour cent en plus ou en moins par différence de 20 points.

Dans le chiffre obtenu, le fractionnement ne dépasse pas les centimes.

Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté.

ALBERT.

Par le Roi :
Le Ministre de la Justice,
F. MASSON.

ADMINISTRATION CENTRALE.
PERSONNEL. — CONSEIL DE DISCIPLINE. — INSTITUTION.

Secrét. gén., 2e Sect. — Bruxelles, le 25 mars 1925.

Le Ministre de la Justice,

Vu l'arrêté royal du 17 décembre 1923 portant règlement relatif aux peines disciplinaires;

Revu l'arrêté royal du 25 octobre 1919, organique de l'administration centrale du département et l'arrêté ministériel du 5 novembre 1919, portant règlement pour les concierges, huissiers et gens de service;

Arrête :

Article 1er. Il est institué à l'administration centrale du ministère de la Justice un conseil de discipline qui est consulté préalablement à l'application de toute peine disciplinaire.

Art. 2. Le conseil de discipline se compose des trois fonctionnaires les plus élevés en grade pris dans leur ordre d'ancienneté et de deux membres permanents choisis par le Ministre, qui en désignera un troisième à l'occasion de chaque affaire de manière à assurer la présence au conseil d'un assesseur du grade de l'agent en cause.

Deux membres suppléants sont désignés par moitié dans les mêmes conditions que les membres titulaires permanents.

maand bekendgemaakte indexcijfers. Elke breuk van eenheid wordt bij het vaststellen van het gemiddeld driemaandelijksch indexcijfer voor eene heele eenheid aangerekend.

Het regelend indexcijfer is het eenvoudig verhoudingscijfer van de stijging der kleinhandelsprijzen dat iedere maand door het Ministerie van Nijverheid en Arbeid vastgesteld en bekendgemaakt wordt.

Art. 3. De prijs voor een dag onderhoud blijft onveranderlijk zoolang het driemaandelijksch gemiddeld indexcijfer tusschen 495 en 534 is begrepen.

Deze prijs stijgt of daalt naar gelang het driemaandelijksch gemiddeld indexcijfer 535 bereikt of op 494 terugkomt. Deze wijziging bestaat uit het bij of afrekenen van vijf ten honderd voor ieder verschil van 20 punten.

In het bekomen getal blijft de verdeeling tot de centiemen beperkt.

Onze Minister van Justitie is belast met de uitvoering van dit besluit.

ALBERT.

Van 's Konings wege :
De Minister van Justitie,
F. MASSON.

HOOFDBESTUUR. — PERSONEEL. — TUCHTRAAD. — OPRICHTING.

Algem. Secret., 2e Sect. — Brussel, den 25n Maart 1925.

De Minister van Justitie,

Gelet op het koninklijk besluit van 17 December 1923 houdende regeling in zake tuchtstraffen;

Herzien het koninklijk besluit van 25 October 1919, tot inrichting van het hoofdbestuur van het departement, en het ministerieel besluit van 5 November 1919, houdende reglement voor de huisbewaarders, deurwaarders en dienstboden;

Besluit :

Artikel 1. Bij het hoofdbestuur van het Ministerie van Justitie is een tuchtraad ingesteld, die vóór het toepassen van iedere tuchtstraf, geraadpleegd wordt.

Art. 2. De tuchtraad is samengesteld uit de drie het hoogst in rang zijnde ambtenaren, naar den dienstouderdom gekozen, en uit twee bestendige leden ter keuze van den Minister die, voor iedere zaak een derde lid zal aanwijzen derwijze dat een bijzitter met den graad van den betrokken agent, in den raad aanwezig zou zijn. Voor ieder lid in de twee categoriën van titelvoerende bestendige leden wordt, in dezelfde voorwaarden, een plaatsvervangend lid aangeduid.

Le membre suppléant remplace en cas d'empêchement le membre titulaire de sa catégorie et, éventuellement, achève le mandat définitivement vacant.

Le président est choisi par le Ministre parmi les membres titulaires du conseil; il a voix prépodérante.

La durée du mandat du président et des membres du conseil est de quatre ans. Il peut être renouvelé.

Les membres désignés à raison de leur grade cessent de faire partie du conseil lorsqu'ils cessent l'exercice de leurs fonctions.

Le conseil est assisté d'un greffier désigné par le Ministre et qui n'a pas voix délibérative.

Art. 3. Le conseil de discipline se réunit à la demande du Ministre. Il procède aux devoirs d'instruction qu'il juge utile.

Art 4. Lorsque l'instruction est complète, l'intéressé en est prévenu par le greffier, ainsi que son défenseur, s'il se fait assister; il peut prendre connaissance du dossier huit jours au moins avant la réunion du conseil.

Art. 5. Le conseil entend l'intéressé, ainsi que son défenseur éventuellement et transmet son avis motivé, en même temps que le dossier, au Ministre.

Art. 6. Les peines disciplinaires sont prononcées par arrêté du Ministre, sauf la suspension, la mise en non-activité et la révocation des fonctionnaires nommés par le Roi, lesquelles sont prononcées par arrêté royal.

Art. 7. La suspension a une durée de quinze jours au moins et de six mois au plus; elle emporte, en même temps que l'interdiction d'exercer les fonctions, la privation de traitement pour sa durée.

La mise en non activité ne peut être prononcée pour une durée inférieure à six mois ni supérieure à trois ans.

La suspension et la mise en non-activité entraînent le retardement dans l'avancement pour un temps double de leur durée, mais qui ne peut être inférieure à deux mois en cas de suspension.

La suspension, à titre provisoire, entraîne l'interdiction d'exercer les fonctions et est imputée sur la durée de la suspension disciplinaire prononcée à raison des mêmes faits.

La retenue du traitement, qu'a entraînée la suspension à titre provisoire, s'impute dans les mêmes conditions sur la retenue du traitement par mesure disciplinaire. Elle est restituée dans les autres cas, sauf si la mise en non-activité sans traitement d'attente, ou la révocation a été prononcée.

La réprimande emporte retardement de deux mois pour l'augmentation du traitement à laquelle peut prétendre celui qui en est l'objet.

Art. 8. Les peines disciplinaires sont mentionnées à l'état de service. Le Ministre peut, si l'employé le mérite ultérieurement, ordonner la radiation de ces mentions.

Art. 9. Sont rapportées toutes dispositions antérieures concernant les matières traitées dans le présent règlement.

F. MASSON.

Bij ontstentenis van het titelvoerend lid, wordt dit vervangen door het plaatsvervangend lid uit dezelfde categorie, welke plaatsvervanger desvoorkomend het voor goed vacant mandaat uitdoet.

De voorzitter wordt door den Minister gekozen uit de titelvoerende leden van den raad; zijne stem is beslissend.

De duur van het mandaat van den voorzitter en van de leden van den raad is vier jaar. Het mandaat kan hernieuwd worden.

De uit hoofde van hun rang aangestelde leden, maken geen deel meer uit van den raad wanneer zij hun ambt neerleggen.

De raad wordt bijgestaan door een door den Minister aan te duiden griffier, die niet stemgerechtigd is.

Art. 3. De tuchtraad komt op uitnoodiging van den Minister bijeen; hij onderzoek de zaak met de middelen die hij goedvindt.

Art. 4. Wanneer het onderzoek geëindigd is, wordt de betrokken bediende, alsook zijn verdediger indien hij er een aangesteld heeft, door den griffier hiervan verwittigd; acht dagen ten minste vóór de vergadering van den raad, mag hij kennis nemen van het dossier.

Art. 5. De raad hoort den betrokken bediende alsook zijn verdediger indien hij er een aangesteld heeft, en maakt, samen met het dossier, zijn gemotiveerd advies aan den Minister over.

Art. 6. De tuchtstraffen worden bij besluit van den Minister opgelegd behoudens de schorsing, het op non-activiteit stellen en de afzetting van de door den Koning benoemde ambtenaren welke straffen bij koninklijk besluit worden opgelegd.

Art. 7. De schorsing duurt ten minste vijftien dagen en ten hoogste zes maanden.

Benevens het verbod om het ambt uit te oefenen, brengt zij ook zoolang zij duurt, berooving van wedde mede.

Het op non-activiteit stellen mag slechts worden opgelegd voor den tijd van ten minste zes maanden en ten hoogste drie jaar.

Door de schorsing en het op non-activiteit stellen wordt de bevordering vertraagd van een termijn, tweemaal zoolang als de duur der straf; die termijn mag echter in geval van schorsing, niet minder dan twee maanden bedragen.

De voorloopige schorsing brengt het verbod mede om het ambt uit te oefenen en is begrepen in den duur van de schorsing die, om dezelfde feiten, als tuchtmaatregel wordt opgelegd.

De ten gevolge van de voorloopige schorsing afgehouden bezoldiging komt, in dezelfde voorwaarden, in mindering van de afhouding van bezoldiging uit hoofde van een tuchtmaatregel. In de andere gevallen wordt zij terugbetaald, behalve wanneer non-activiteit zonder wachtgeld, of afzetting werden opgelegd.

Bij berisping wordt de weddeverhooging waarop de betrokken persoon kon aanspraak maken, van zelf met twee maanden vertraagd.

Art. 8. De tuchtstraffen worden op den dienststaat vermeld. De Minister kan de schrapping van bedoelde vermeldingen gelasten, indien de bediende dit, door zijn verder gedrag, verdient.

Art. 9. Alle vroegere schikkingen betreffende de in dit reglement behandelde zaken, zijn ingetrokken.

F. MASSON.

ÉTABLISSEMENTS D'ÉDUCATION ET INSTITUTIONS PUBLIQUES DE L'ÉTAT. PERSONNEL OUVRIER. — RÈGLEMENT.

Office de la Protection de l'Enfance.

2e Sect., 1er Bur., N° 1483/IV. — Bruxelles, le 25 mars 1925.

A Mmes les Directrices, à MM. les Directeurs des Etablissements d'éducation et Institutions publiques de l'Etat,

A MM. les Chefs des exploitations agricoles annexées aux Etablissements d'éducation de l'Etat,

Diverses questions m'ont été posées concernant l'application du nouveau règlement concernant le personnel ouvrier des établissements dépendant du Ministère de la Justice.

Ces questions ont été examinées et résolues comme suit :

1° Personnel auquel le règlement s'applique (voir article 4 du règlement).

Le règlement est applicable à tous les agents recevant un salaire, c'est-à-dire, à tous ceux qui sont engagés à la journée et payés à l'heure.

2° Engagement et renvoi (article 2 du règlement).

Le personnel ouvrier pourvu d'une nomination ministérielle ne peut être renvoyé sans autorisation du Ministre.

Un arrêté sera soumis à la signature royale accordant délégation aux directeurs des établissements et aux chefs des exploitations agricoles pour engager et renvoyer les ouvriers admis, dans l'avenir, dans le cadre du personnel.

3° Salaire (article 4 du règlement et instruction du 19 juillet 1924, n° 1483, 4e alinéa).

Le salaire à adopter est le salaire régional.

4° Fixation du salaire (dép. du 19 juillet 1924, n° 1483).

Le salaire par heure doit être calculé suivant le salaire total, touché du 1er septembre 1923 au 1er septembre 1924. divisé par le nombre d'heures de travail réellement fournies antérieurement, donc en y comprenant les heures supplémentaires, de garde de nuit, de travail des dimanches et jours fériés quelconques.

Le salaire acquis d'après ce calcul peut être supérieur au salaire régional.

5° Absences et congés (article 5 du règlement et dép. du 19 juillet 1924, n° 1483, pénultième alinéa).

Les absences entraînent une réduction de salaire en rapport avec leur durée. Les congés ne sont pas payés. Seul le travail effectif est rétribué.

6° Prestations des dimanches et jours fériés (article 4, alinéa 4).

Les prestations des dimanches et jours fériés sont payés au prix de l'heure de travail ordinaire pour le temps passé en service.

7° Assurance :

A. Contre la maladie.

Il y a lieu d'engager les ouvriers à s'affilier immédiatement à une société d'assurance mutuelle contre la maladie.

RIJKSOPVOEDINGSGESTICHTEN EN OPENBARE RIJKSINSTELLINGEN. ARBEIDSPERSONEEL. — REGLEMENT.

Dienst voor Kinderbescherming.

2e Sect., 1e Bur., nr 1483/ IV. — Brussel, den 25n Maart 1925.

Aan Mevrea de Bestuursters, aan de HH. Bestuurders van de Opvoedingsgestichten en Openbare Rijksinstellingen.

Aan de HH. Leiders van de landbouwbedrijven bij de Rijksopvoedingsgestichten.

Verschillende vragen werden mij gesteld betreffende de toepassing van het nieuwe reglement voor de arbeiders in de inrichtingen welke van het Ministerie van Justitie afhangen.

Deze vragen werden in overweging genomen en opgelost als volgt :

1° Personeel op hetwelk het reglement van toepassing is (zie artikel 4 van het reglement).

Het reglement geldt voor alle loontrekkende agenten, d. w. z., voor al diegene welke op dagloon in dienst genomen en per uur betaald worden.

2° Indienstneming en afdanking (artikel 2 van het reglement).

De bij ministerieel besluit benoemde arbeiders mogen, zonder dat daartoe door den Minister machtiging wordt verleend, niet ontslagen worden.

Aan den Koning zal een besluit ter onderteekening worden overgelegd waarbij aan de bestuurders van de inrichtingen en aan de leiders van de landbouwbedrijven machtiging wordt verleend om de arbeiders in dienst te nemen of af te danken, die voortaan tot het kader van het personeel worden toegelaten.

3° Loon (artikel 4 van het reglement en onderrichting van 19 Juli 1924, nr 1483, 4e lid).

Het toe te kennen loon is het in de streek gebruikelijke loon.

4° Vaststelling van het loon (aanschrijving van 19 Juli 1924, nr 1483).

Het uurloon moet worden berekend over het totaal bedrag van het van 1 September 1923 tot 1 September 1924 ontvangen loon, gedeeld door het aantal der vroeger werkelijk gepresteerde arbeidsuren, dus daaronder gerekend de overuren, de uren nachtwacht, de uren arbeid op Zon- en feestdagen welkdanig zij ook wezen.

Het naar deze berekening verdiend loon mag het in de streek gebruikelijke loon overschrijden.

5° Afwezigheid en verlof (artikel 5 van het reglement en aanschrijving van 19 Juli 1924, nr 1483, voorlaatste lid).

Elke afwezigheid heeft eene vermindering van loon ten gevolge in verhouding tot den duur van de afwezigheid. De verlofganger wordt niet betaald. Alleen werkelijk geleverde arbeid wordt bezoldigd.

6° Arbeid op Zon- en feestdagen.

De arbeid op Zon- en feestdagen wordt tegen het loon van het gewone arbeidsuur betaald voor den tijd in dienst doorgebracht.

7° Verzekering :

A. Tegen ziekte.

De arbeiders dienen er toe aangezet zich onmiddellijk bij eene onderlinge verzekeringsmaatschappij tegen ziekte, aan te sluiten.

Comme, pendant les six premiers mois de leur participation à la mutualité, les affiliés ne peuvent jouir des avantages accordés par la société à ses membres, les ouvriers, qui justifieront de leur affiliation, continueront, à jouir pendant ce délai, de la gratuité des soins médicaux et pharmaceutiques.

Durant cette même période de six mois, le payement des salaires s'effectuera conformément aux conditions prévues dans l'ancien règlement du personnel ouvrier, approuvé le 28 juillet 1910.

A l'expiration du délai de six mois, à dater de la présente, aucun salaire ne sera plus payé aux ouvriers absents pour cause de maladie pendant la durée de leur absence.

B. Contre les accidents (article 9).

Les établissements et exploitations agricoles doivent rendre à leur charge l'assurance des ouvriers contre les accidents.

Les directions d'établissements et chefs des exploitations agricoles devront se conformer strictement aux dispositions de la loi sur les accidents du travail.

Ils auront à se procurer les « Lois et règlements des dommages résultant des accidents du travail », Bruxelles, Office de publicité.

Les directeurs et chefs d'exploitations trouveront ci-jointe une liste de sociétés agréées par l'Etat, auxquelles ils pourront s'adresser en vue d'assurer les ouvriers contre les accidents du travail. Parmi ces sociétés, ils choisiront celle qui assurera aux meilleures conditions tout en donnant le maximum de garantie.

8° Versements à la Caisse de retraite (disposition transitoire du règlement (alinéa 3) et dép. du 19 juillet 1924, n° 1483, alinéas 6 et suivants).

Les versements effectués à la Caisse de retraite par mon département prennent fin, en cas de démission, de renvoi, ou pour inobservance de l'alinéa 3 de la disposition transitoire et de l'alinéa 9 de la dépêche du 19 juillet 1924. L'ouvrier affilié conserve ses droits à la rente du chef des versements effectués et de ceux qu'il continuera à faire personnellement après avoir quitté le service de l'Etat.

9° Seconde partie de la subvention extraordinaire (13e mois).

Le nouveau barème accorde aux ouvriers le salaire régional à partir du 1er juillet 1924. Le règlement approuvé le 6 mai 1924 a été mis en vigueur le 1er septembre 1924. Pour compenser la différence qui pourrait exister entre le salaire ancien et le salaire nouveau, les ouvriers ont touché 4 1/4 jours de salaire, c'est-à-dire, la partie de la seconde moitié du 13e mois afférente à deux mois de salaire (juillet et août).

La plupart des questions posées par les directeurs des établissements et les chefs des exploitations agricoles sont résolues, *in terminis*, par les dispositions du règlement.

Les chefs des exploitations agricoles et les directeurs des établissements auraient pu prendre, d'initiative, toutes les mesures requises pour en assurer immédiatement l'exécution.

Vermits gedurende de eerste zes maand dat zij van de mutualiteit deel uitmaken, de aangesloten de voordeelen welke door de maatschappij aan haar leden worden verleend, niet kunnen genieten, zullen de arbeiders die van hunne aansluiting doen blijken, gedurende die termijn, verder kostelooze geneeskundige en pharmaceutische zorg ontvangen.

Gedurende denzelfden termijn van zes maand, wordt het loon uitbetaald overeenkomstig de voorwaarden voorzien bij het vorig reglement voor het arbeidspersoneel, goedgekeurd den 28ª Juli 1910.

Na het verstrijken van den termijn van zes maand, te rekenen van den dag van dit schrijven, zal er aan de arbeiders die om gezondheidsreden afwezig zijn, geen loon meer betaald worden voor den duur van hunne afwezigheid.

B. Tegen ongevallen (artikel 9).

De inrichtingen en landbouwbedrijven moeten op eigen kosten de arbeiders tegen ongevallen laten verzekeren.

De besturen der inrichtingen en de leiders van de landbouwbedrijven, moeten strikt de bepalingen der wet op de arbeidsongevallen naleven.

Zij moeten zich de brochure « Lois et règlements des dommages résultant des accidents du travail, Bruxelles, Office de Publicité », aanschaffen.

Aan de bestuurders en de leiders van landbouwbedrijven, wordt hierbij een lijst toegezonden van de door den Staat aangenomen maatschappijen, tot dewelke zij zich kunnen wenden om de arbeiders te laten verzekeren tegen arbeidsongevallen. Onder deze maatschappijen moeten zij die uitkiezen welke aan de voordeeligste voorwaarden de verzekering aangaat en daarbij het maximum van waarborg verleent.

8° Stortingen in de Lijfrentkas (overgangsbepaling van het reglement lid 3, en aanschrijving van 19 Juli 1924, nr 1483, lid 6 en volgende).

Aan de door mijn departement in de Lijfrentkas gedane stortingen wordt een einde gemaakt in geval van ontslag, van afdanking of wegens het niet inachtnemen van lid 3, van de overgangsbepaling en van lid 9 van de aanschrijving van 19 Juli 1924. De aangesloten arbeider behoudt zijn aanspraak op de rente uit hoofde van de gedane stortingen en van die welke hij persoonlijk blijft doen nadat hij den Staatsdienst heeft verlaten.

9° Tweede deel van de buitengewone toelage (13ª maand).

Bij het nieuw barema wordt het in de streek gebruikelijke loon te rekenen van 1 Juli 1924 aan de arbeiders verleend. Het op 6 Mei 1924 goedgekeurd reglement werd van kracht den 1ª September 1924. Om het verschil dat er tusschen het vorig en het nieuw loon mocht bestaan, te vergoeden, werd aan de arbeiders het loon van 4 dagen en 1/4 betaald, d. w. z., het gedeelte van de tweede helft van de 13ª maand dat op twee maand loon, betrekking heeft (Juli en Augustus).

De meeste van de door de bestuurders der gestichten en de leiders van de landbouwbedrijven gestelde vragen werden bij de reglementsbepalingen voorgoed opgelost.

De leiders van de landbouwbedrijven en de bestuurders van de inrichtingen konden op eigen hand alle vereischte maatregelen treffen om de onmiddellijke tenuitvoerlegging er van te verzekeren.

Le retard apporté à la mise en application des dispositions réglementaires cause un préjudice pécuniaire qui aurait pu aisément être évité.

Il importe que les présentes instructions soient appliquées sans tarder.

Les services d'inspection du travail et d'inspection des exploitations agricoles du Ministère de la Justice, sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de me faire rapport sur la suite donnée aux présentes instructions.

La copie ci-jointe de la présente et un exemplaire de la liste ci-annexée, sont destinés au chef de l'exploitation agricole pour information et observation.

Le Ministre de la Justice,
F. MASSON.

OFFICE DE L'ASSURANCE ET DE LA PRÉVOYANCE SOCIALES.

2e Sect. Gén., 6e Sect., Service central du travail.

Liste des caisses communes d'assurance contre les accidents du travail et des sociétés d'assurances à primes fixes, agréées par le gouvernement aux fins de la loi du 24 décembre 1903 sur la réparation des dommages résultant des accidents du travail.

I. Caisses communes d'assurance contre les accidents du travail.

A. Caisses communes agréées pour l'assurance contre les accidents du travail et le service des rentes.

1. Caisse commune d'assurance des Charbonnages du Couchant de Mons, rue de la Réunion, 2, à Mons. Téléphone 200.

2. Caisse commune d'assurance de l'Industrie charbonnière des Bassins de Charleroi et de la Basse-Sambre, rue Puissant, 27, à Charleroi. Téléphone 907.

3. L'Industrie minière, caisse commune d'assurance contre les accidents du travail, rue de Fragnée, 20, à Liége. Téléphone 2075.

4. Caisse commune d'assurance des Charbonnages du Centre, rue de Baume, 15, à La Louvière. Téléphone 325.

B. Caisses communes agréées pour l'assurance contre les accidents du travail.

5. La Belgique industrielle, quai Marcellis, 36, à Liége. Téléphon 236.

6. La Carrière, rue du Jardin-Botanique, 16, à Liége. Téléphone 1394.

7. Caisse commune d'assurance des Cultivateurs belges contre les accidents du travail, rue des Récollets, 24, à Louvain.

8. Caisse patronale des Industries alimentaires et autres, rue Hôtel-des-Monnaies, 10, à Bruxelles. Téléphone 270,90.

De vertraging bij het toepassen van de reglementsbepalingen geeft aanleiding tot geldelijke schade welke licht te voorkomen was.

Het is van belang dat deze onderrichtingen zonder verwijl worden toegepast.

De diensten van het arbeidstoezicht en van het toezicht op de landbouwbedrijven bij het Ministerie van Justitie, zijn belast elk wat hem betreft, mij een verslag te laten geworden over het gevolg dat aan deze onderrichtingen werd gegeven.

Het hierinliggend afschrift van dit schrijven en een exemplaar van bijgaande lijst, dienen tot voorlichting en naleving aan den leider van het landbouwbedrijf overhandigd.

De Minister van Justitie,
F. MASSON.

DIENST DER VERZEKERING EN DER MAATSCHAPPELIJKE VOORZORG.

2e Algem. Best., 6e Sect., Centrale Arbeidsdienst.

Lijst van de gemeenschappelijke kassen van verzekering tegen arbeidsongevallen en van de maatschappijen van verzekering tegen vaste premiën, door de Regeering ingericht ter voldoening aan de wet van 24 December 1903 op de vergoeding van de schade voorspruitende uit arbeidsongevallen.

I. Gemeenschappelijke kassen van verzekering tegen arbeidsongevallen.

A. Gemeenschappelijke kassen toegelaten voor de verzekering tegen de arbeidsongevallen en den dienst der renten.

1. Gemeenschappelijke verzekeringskas van de « Charbonnages du Couchant de Mons, rue de la Réunion, 2 », Bergen. Telefoon 200.

2. Gemeenschappelijke verzekeringskas van de « Industrie charbonnière des Bassins de Charleroi et de la Basse-Sambre, rue Puissant, 27 », Charleroi. Telefoon 907.

3. « L'Industrie minière », gemeenschappelijke kas van verzekering tegen de arbeidsongevallen, « rue de Fragnée, 20 », Luik. Telefoon 2075.

4. Gemeenschappelijke verzekeringskas van de « Charbonnage du Centre, rue de Baume, 15 », La Louvière. Telefoon 325.

B. Gemeenschappelijke kassen toegelaten voor de verzekering tegen de arbeidsongevallen.

5. « La Belgique industrielle, quai Marcellis, 36 », Luik. Telefoon 236.

6. « La Carrière, rue du Jardin-Botanique, 16 », Luik. Telefoon 1394.

7. Gemeenschappelijke verzekeringskas van de Belgische landbouwers tegen de arbeidsongevallen, Recollettenstraat, 24, Leuven.

8. Patroonskas der Voedingsnijverheden en anders, Munthofstraat, 10, Brussel. Telefoon 270,90.

9. Caisse commune d'assurance du Bâtiment, du Commerce et de l'Industrie, avenue de France, 64, à Anvers. Téléphone 1022.

10. Les Industries textiles réunies, rue Liévin De Winne, 37-39, à Gand. Téléphone 591.

11. Mutuelle des Unions professionnelles agricoles, boulevard Maurice Lemonnier, 214, à Bruxelles.

12. La Mutuelle des Syndicats réunis, rue de Laeken, 35, à Bruxelles. Téléphone 253.46.

13. Le Syndicat général, rue des Chartreux, 21, à Bruxelles. Téléphone 257.11.

14. Caisse commune du Bâtiment et des Travaux publics, boulevard Anspach, 148, à Bruxelles. Téléphone 227.88.

II. Sociétés d'assurance à primes fixes.

A. Sociétés belges d'assurances à primes fixes agréées pour l'assurance contre les accidents du travail et le service des rentes.

1. Compagnies belge d'assurances générales sur la vie, les fonds de taux et les survivances, boulevard Emile Jacqmain, 53-55, à Bruxelles. Téléphone 240.48.

2. La Royale belge, rue des Colonies, 68, à Bruxelles. Téléphone 246.80.

B. Sociétés belges d'assurances à primes fixes agréées pour l'assurance contre les accidents du travail.

3. L'Assurance liégeoise, rue Forgeur, 22, à Liége. Téléphone 680.

4. L'Urbaine, rue des Colonies, 44, à Bruxelles.

5. Les Patrons réunis, rue de Lombard, 52, à Bruxelles. Téléphone 227.84.

6. Les Provinces réunies, avenue des Arts, 6, à Bruxelles. Téléphone 302.18.

7. Le Phénix belge, avenue de France, 25, à Anvers. Téléphone 1709.

8. Compagnie d'assurances de l'Escaut, rue de la Bourse, 10, à Anvers. Téléphone 1197.

9. La Sauvegarde, société anonyme belge d'assurances, boulevard Bauduin, 31, à Bruxelles. Téléphone 543.14.

10. Alberta, compagnie belge d'assurances, place Royale, 2, à Bruxelles. Téléphone 145.76.

11. Union et Prévoyance, rue Royale, 91, à Bruxelles. Téléphone 279.84.

12. Lion belge, société anonyme d'assurances, boulevard Maurice Lemonnier, 183, à Bruxelles. Téléphone 115.50.

C. Sociétés étrangères d'assurances à primes fixes agréées pour l'assurance contre les accidents du travail.

13. L'Abeille, à Paris, siège d'opération en Belgique : rue de la Bienfaisance, 13, à Bruxelles. Téléphone 557.84.

14. « Employers Liability Insurance Corporation Limited », à Londres; siège d'opération en Belgique : rue Saint-Lazare, 66, à Bruxelles. Téléphone 541.65.

15. La Flandre, à Roubaix; siège d'opération en Belgique : avenue Louise, 91, à Bruxelles. Téléphone 437.79.

9. Gemeenschappelijke verzekeringskas van de Bouwnijverheid, den Handel en de Nijverheid, Frankrijklei, 64, Antwerpen, Telefoon 1022.

10. De Vereenigde Textielnijverheden, Lieven De Winnestraat, nrs 37-39, Gent. Telefoon 591.

11. Mutualiteit van de Landbouwberoepsvereenigingen, Maurice-Lemonnierlaan, 214, Brussel.

12. De Mutualiteit der Vereenigde Syndikaten, Laekenstraat, 35, Brussel. Telefoon 253,46.

13. Het Algemeen Syndikaat, Karthuizerstraat, 21, Brussel. Telefoon 257,11.

14. Gemeenschappelijke kas van de Bouwnijverheid en de Openbare Werken, Anspachlaan, 148, Brussel. Telefoon 227,88.

II. Maatschappijen van verzekering tegen vaste premiën.

A. Belgische maatschappijen van verzekering tegen vaste premiën toegelaten voor de verzekering tegen de arbeidsongevallen en den dienst der renten.

1. « Compagnie belge d'assurances générales sur la vie, les fonds de taux et les survivances », Emiel-Jacqmainlaan, 53-55, Brussel. Teelefoon 240,48.

2. « La Royale belge », Koloniënstraat, 68, Brussel. Telefoon 248,80.

B. Belgische maatschappijen van verzekering tegen vaste premiën toegelaten door de verzekering tegen de arbeidsongevallen.

3. « L'Assurance liégeoise, rue Forgeur, 22 », Luik. Telefoon 680.

4. « L'Urbaine », Koloniënstraat, 44, Brussel.

5. « Les Patrons réunis », Lombardstraat, 52, Brussel. Telefoon 227,84.

6. « Les Provinces réunies », Kunstenlaan, 6, Brussel. Telefoon 1709.

7. « Le Phénix belge », Frankrijklei, 25, Antwerpen. Telefoon 1709.

8. « Compagnie d'Assurance de l'Escaut », Beursstraat, 10, Antwerpen. Telefoon 1197.

9. « La Sauvegarde », naamlooze Belgische verzekeringsmaatschappij, Boudewijnlaan, 31, Brussel. Telefoon 543,14.

10. Alberta, Belgische verzekeringsmaatschappij, Koninklijke plaats, 2, Brussel. Telefoon 145,76.

11. « Union et Prévoyance », Koninklijke straat, 91, Brussel. Telefoon 279,84.

12. « Lion belge », naamlooze verzekeringsmaatschappij, Maurice-Lemonnierlaan, 183, Brussel. Telefoon 115,50.

C. Buitenlandsche maatschappijen van verzekering tegen vaste premiën toegelaten voor de verzekering tegen de arbeidsongevallen.

13. « L'Abeille », te Parijs, zetel voor verrichtingen in Belgie : Weldadigheidstraat, 13, Brussel. Telefoon 557,84.

14. « Employers Liability Insurance Corporation Limited », Londen; zetel voor verrichtingen in België : Sint-Lazarusstraat, 66, Brussel. Telefoon 541,65.

15. « La Flandre », te Roubaix; zetel voor verrichtingen in België : Louizalaan, 91, Brussel. Telefoon 437,79.

16. « General Accident Fire and Life Insurance Corporation Limited », à Perth (Ecosse); siège d'opération en Belgique : 1, place de Meir, 1, à Anvers. Téléphone 606.

17. La Préservatrice, à Paris; siège d'opération en Belgique : place Collignon, 1, à Schaerbeek-Bruxelles. Téléphone 121.93.

18. La Providence, à Paris; siège d'opération en Belgique : rue Saint-Michel, 28, à Bruxelles. Téléphone 170.91.

19. Le Secours, à Paris; siège d'opération en Belgique : boulevard Adolphe Max, 144, à Bruxelles. Téléphone 156.28.

20. Société suisse d'assurances contre les accidents, à Winterthur; siège d'opération en Belgique : rue Léopold, 6, à Bruxelles. Téléphone 115.58.

21. Le Soleil, sécurité générale, à Paris; siège d'opération en Belgique : rue de l'Autonomie, 38, à Bruxelles. Téléphone 253.21.

22. L'Urbaine et la Seine, à Paris; siège d'opération en Belgique : rue des Colonies, 40, à Bruxelles. Téléphone 254.98.

23. La Zurich, à Zurich; siège d'opération en Belgique : boulevard du Régent, 29, à Bruxelles. Téléphone 293.09.

24. Le Patrimoine, à Paris; siège d'opération en Belgique : boulevard Maurice Lemonnier, 14, à Bruxelles. Téléphone 259.39.

25. Compagnie d'assurances générales contre les accidents et le vol, à Paris; siège d'opération en Belgique : rue du Congrès, 6, à Bruxelles. Téléphone 269.14.

26. La Prévoyance, à Paris; siège d'opération en Belgique : rue Montagne-aux-Herbes-Potagères, 31, à Bruxelles. Téléphone 149.77.

27. La Foncière, à Paris; siège d'opération en Belgique : rue d'Anderlecht, 2, à Bruxelles. Téléphone 291.42.

28. « Norwich Union Fire Insurance Society Limited », à Norwich (Angleterre); siège d'opération en Belgique : Rempart Kipdorp, n° 10, à Anvers. Téléphone 1202.

29. « Eagle Star and British Dominions Insurance Compagny Limited », à Londres (Angleterre); siège d'opération en Belgique : place de Meir, 23, à Anvers. Téléphone 3565.

30. La Paix, à Paris; siège d'opération en Belgique : rue de Laeken, 93, à Bruxelles. Téléphone 120.75.

31. L'Union, à Paris; siège d'opération en Belgique : avenue de France, 80, à Anvers. Téléphone 5370.

32. « Royal Exchange Assurance », à Londres (Angleterre); siège d'opération en Belgique : rue Royale, 224, à Bruxelles. Téléphone 117.11.

33. La Nationale, à Paris; siège d'opération en Belgique : rue Royale, 43, à Bruxelles. Téléphone 127.81.

34. L'Aigle, à Paris; siège d'opération en Belgique : rue de la Bourse, à Bruxelles. Téléphone 149.81.

35. « Sun Insurance Office », à Londres (Angleterre); siège d'opération en Belgique : avenue de France, 31, à Anvers. Téléphone 979.

36. « The Yorkshire Insurance Company Limited », à York (Angleterre); siège d'opération en Belgique : rue de l'Association, n° 24, à Bruxelles. Téléphone 130.03.

16. « General Accident Fire and Insurance Corporation Limited », Perth (Schotland); zetel voor verrichtingen in België : Meir, 1, Antwerpen. Telefoon 606.

17. « La Préservatrice », te Parijs; zetel voor verrichtingen in België : Collignonplaats, 1, Schaerbeek-Brussel. Telefoon 121,93.

18. « La Providence », te Parijs; zetel voor verrichtingen in België : Sint-Michielsstraat, 28, Brussel. Telefoon 170,91.

19. « Le Secours », te Parijs; zetel voor verrichtingen in België : Adolf-Maxlaan, 144, Brussel. Telefoon 156,28.

20. Zwitsersche maatschappij voor verzekering tegen ongevallen, te Winterthur; zetel voor verrichtingen in België : Leopoldstraat, 6, Brussel. Telefoon 115,58.

21. « Le Soleil », algemeene veiligheid, te Parijs; zetel voor verrichtingen in België : Zelfstandigheidstraat, 38, Brussel. Telefoon 254.98.

22. « L'Urbaine et la Seine », te Parijs; zetel voor verrichtingen in België : Koloniënstraat, 40, Brussel. Telefoon 254,98.

23. « La Zurich », te Zurich; zetel voor verrichtingen in België : Regentlaan, 29, Brussel. Telefoon 293,09.

24. « Le Patrimoine », te Parijs; zetel voor verrichtingen in België : Lemonnierlaan, 14, Brussel. Telefoon 259,39.

25. « Compagnie d'assurances générales contre les accidents et le vol », te Parijs; zetel voor verrichtingen in België : Congresstraat, 6, Brussel. Telefoon 269,14.

26. « La Prévoyance », te Parijs; zetel voor verrichtingen in België : Warmoesberg, 31, Brussel. Telefoon 149,77.

27. « La Foncière », te Parijs; zetel voor verrichtingen in België : Anderlechtstraat, 2, Brussel. Telefoon 291,42.

28. « Norwich Union Fire Insurance Society Limited », te Norwich (Engeland); zetel voor verrichtingen in België : Kipdorpvest, nr 10, Antwerpen. Telefoon 1202.

29. « Dagle Star and British Dominions Insurance Company Limited », te Londen (Engeland); zetel voor verrichtingen in België : Meir, 23, Antwerpen. Telefoon 3565.

30. « La Paix », te Parijs; zetel voor verrichtingen in België : Laekenstraat, 93, Brussel. Telefoon 120,75.

31. « L'Union », te Parijs; zetel voor verrichtingen in België : Frankrijklei, 80, Antwerpen. Telefoon 5370.

32. « Royal Exchange Assurance », te Londen (Engeland); zetel voor verrichtingen in België : Koninklijke straat, 224, Brussel. Telefoon 117,11.

33. « La Nationale », te Parijs; zetel voor verrichtingen in België : Koninklijke straat, 43, Brussel. Telefoon 127,81.

34. « L'Aigle », te Parijs; zetel voor verrichtingen in België : Beursstraat, te Brussel. Telefoon 149,81.

35. « Sun Insurance Office », te Londen (Engeland); zetel voor verrichtingen in België : Frankrijklei, 31, Antwerpen. Telefoon 979.

36. « The Yorkshire Insurance Company Limited », te York (Engeland); zetel voor verrichtingen in België : Bondstraat, 24, Brussel. Telefoon 130,03.

37. « The Northern Assurance Company Limited », à Londres (Angleterre), siège d'opération en Belgique : rue de l'Association, 24, à Bruxelles. Téléphone 130.03.

38. Compagnie centrale d'Assurances, rue Saint-Michel, 28, à Bruxelles.

39. Union des Propriétaires belges, boulevard Maurice Lemonnier, à Bruxelles.

TARIF CRIMINEL.
RECOUVREMENT DES AMENDES ET FRAIS DE JUSTICE RÉPRESSIVE.

5e Dir. gén., 3e Sect., N° 196, Litt. *D.*

Bruxelles, le 26 mars 1925.

A Messieurs les Procureurs Généraux près les Cours d'appel;

Monsieur l'Auditeur Général près la Cour militaire,

Les dispositions de l'article 103 du tarif criminel sont interprétées de différentes manières par les agents chargés de l'exécution des ordonnances de capture.

D'accord avec le Département des Finances, j'estime qu'une règle uniforme doit être suivie en matière de recouvrement des amendes et frais de justice répressive. Vous voudrez bien, en conséquence, faire remarquer (pour les Procureurs Généraux) à MM. les officiers du ministère public de votre ressort et aux agents chargés de l'exécution des ordonnances de capture (pour l'Auditeur Général) les auditeurs militaires, que le 1er alinéa de l'article 103 de l'arrêté royal du 1er septembre 1920 impose, d'une façon générale, au receveur de l'enregistrement l'obligation de donner décharge sur l'ordonnance de capture elle-même, dont les indications le mettent facilement en mesure de contrôler l'exactitude de la somme perçue.

Il convient d'autant plus d'observer cette règle dans le cas spécial prévu par l'alinéa 2 de cet article, que, conformément aux instructions de la circulaire de l'enregistrement du 28 mai 1923, n° 1616, les receveurs doivent en cas de concurrence de l'amende avec les frais de justice dus à l'Etat, imputer en premier lieu sur ces frais, y compris la prime de capture, les payements effectués par les condamnés.

Les agents exécuteurs doivent donc dans tous les cas transmettre au receveur de l'enregistrement, avec le récépissé de versement délivré par la poste, l'ordonnance de capture afin qu'elle

37. « The Northern Assurance Company Limited », te Londen (Engeland); zetel voor verrichtingen in België : Bondstraat, 24, Brussel. Telefoon 130,03.

38. « Compagnie centrale d'Assurances », Sint-Michielstraat, 28, Brussel.

39. « Union des Propriétaires belges », Maurice-Lemonnierlaan, Brussel.

TARIEF IN CRIMINEELE ZAKEN.
INVORDERING VAN DE GELDBOETEN EN GERECHTSKOSTEN IN STRAFZAKEN.

5e Algem. Best., 3e Sect., Nr 196, Litt. *D*.

Brussel, den 26n Maart 1925.

Aan de Heeren Procureuren Generaal bij de Hoven van beroep

Aan den Heer Auditeur Generaal bij het Krijgsgerechtshof,

De bepalingen van artikel 103 van het tarief in crimineele zaken worden op verschillende wijzen verklaard door de agenten die met de uitvoering van de bevelen tot gevangenneming zijn belast.

In overleg met het Departement van Financiën, meen ik dat een eenvormige regel inzake de invordering van de geldboeten en gerechtskosten in strafzaken moet worden gevolgd.

Gelieve dus den heeren (voor de Procureuren Generaal) ambtenaren van het openbaar ministerie van uw rechtsgebied en den agenten belast met de uitvoering van de bevelen tot gevangenneming (voor den Auditeur Generaal) krijgsauditorium, er op te wijzen dat hij het 1° lid van artikel 103 van het koninklijk besluit van 1 September 1920, in het algemeen aan den ontvanger der registratie de verplichting wordt opgelegd van afschrijving te verleenen op het bevel tot gevangenneming zelf, waarvan de aanwijzingen het hem zonder moeite toelaten de juistheid van het ontvangen bedrag te controleeren.

Die regel dient des te meer nageleefd in het bijzonder geval voorzien bij het 2° lid van dat artikel, daar overeenkomstig de onderrichtingen van den omzendbrief van 28 Mei 1923, nr 1616 der registratie, de ontvangers ingeval het bedrag der geldboete gelijk is aan dat der aan den Staat verschuldigde gerechtskosten, in de eerste plaats op die kosten, die premie van gevangenneming, erin begrepen de door de veroordeelden gedane betalingen moeten verrekenen.

Dus moeten in ieder geval, de uitvoeringsagent, samen met het door de post uitgereikte stortingsbewijs, het bevel van gevangenneming aan den ontvanger der registratie toezenden opdat het wordt

soit revêtue de la mention de la recette, conformément au 1er alinéa de l'article 103 du tarif criminel. Ces pièces sont ensuite renvoyées à l'agent exécuteur, afin qu'il puisse les annexer au mémoire prévu par l'article 80 de ce tarif.

(Pour Bruxelles.) La présente dépêche fait suite à la vôtre en date du 6 février dernier, 1er bureau, n° 9350.

Le Ministre de la Justice,
F. MASSON.

ASILES D'ALIÉNÉS DE L'ÉTAT. — PERSONNEL. — MANDATS ÉLECTIFS.

4e Dir. gén., 2e Sect., 2e Bur., N° 4.
Bruxelles, le 26 mars 1925.

Monsieur le Médecin-Directeur :

1° *De l'asile d'aliénés de l'Etat, à Mons;*

2° *De l'asile d'aliénés de l'Etat, à Tournai;*

3° *A la commission administrative de l'institution royale de Messines, à Lede lez-Alost.*

La circulaire ci-jointe en copie du 21 janvier 1925, n° 8822, rappelant la décision prise par le Conseil des Ministres, en sa séance du 10 octobre 1921, a déterminé dans quelles conditions les agents de l'Etat pourraient être autorisés à briguer des mandats électifs.

La question s'est posée de savoir si, sans briguer aucun mandat, les fonctionnaires, employés, ouvriers et autres préposés de l'Etat pouvaient prendre une part active à une campagne électorale, présider des réunions politiques ou y prendre la parole.

Le Conseil des Ministres, au cours de sa séance du 9 mars, a jugé qu'il était utile de rappeler que les agents de l'Etat doivent exercer librement, selon leur conscience, leurs droits de citoyen et notamment leurs droits électoraux, sans qu'aucune pression quelconque, directe ou indirecte, influence leur vote et sans que l'on recherche jamais à quelle opinion politique ou à quelle personne ils auraient l'intention de donner ou auraient donné leur suffrage. Mais il faut, en même temps, que les agents de l'Etat s'interdisent de mettre l'influence de leurs fonctions au service d'un parti politique. Aussi, le conseil a-t-il décidé que si un agent de l'Etat avait le droit de faire partie d'une association politique et de prendre la parole aux réunions privées de ces associations réservées à leurs seuls membres, il n'avait pas le droit de présider ou de participer à la direction des réunions publiques accessibles à tous les électeurs ni d'y prendre la parole.

bekleed met de vermelding der ontvangst, overeenkomstig het 1e lid van artikel 103 van het tarief in crimineele zaken. Naderhand worden die stukken teruggestuurd aan den uitvoeringsagent opdat hij ze zou kunnen voegen bij de memorie voorzien bij artikel 80 van dat tarief.

Voor Brussel, dit schrijven staat in verband met uw schrijven van 6 Februari l.l., 1e bureel, nr 9350.

De Minister van Justitie,
F. MASSON.

RIJKSKRANKZINNIGENGESTICHTEN. — PERSONEEL. — KIESMANDATEN.

4e Algem. Best., 2e Sect., 2e Bur., Nr 4.

Brussel, den 26e Maart 1925.

Mijnheer de Bestuurder :

1° *Van den Centralen Dienst van Rekenplichtigheid in de Weldadigheidskoloniën te Hoogstraten;*

2° *Van het Toevluchthuis te Hoogstraten;*

3° *Van het Bedelaarsgesticht te Merxplas;*

4° *Van de Rijksweldadigheidsgestichten te Sint-Andries (Brugge).*

Mijnheer de Geneesheer-Bestuurder :

5° *Van het Kolonie-Krankzinnigengesticht te Reckheim;*

6° *Van de Krankzinnigenkolonie te Gheel.*

Bij den hierbij in afschrift gevoegden omzendbrief van 21 Januari 1925, nr 8822, waarbij herinnerd wordt aan de door den Ministerraad in zitting van 10 October 1921 genomen beslissing, wordt bepaald in welke voorwaarden aan Staatsagenten vergunning kan worden verleend om naar een kiesmandaat te dingen.

De vraag werd gesteld of de ambtenaren, beambten, arbeiders en andere aangestelden van den Staat, zonder naar een mandaat te dingen, werkdadig deel mogen nemen aan den kiesstrijd, politieke vergaderingen leiden of er het woord voeren.

De Ministerraad heeft in zijn zitting van 9 Maart geoordeeld dat het wenschelijk was er aan te herinneren dat Staatsagenten hunne burgerrechten en inzonderheid hunne kiesrechten vrijelijk, naar hun geweten moeten uitoefenen, zonder dat eenige rechtstreeksche of onrechtstreeksche drang het uitbrengen van hunne stem moge beïnvloeden en zonder dat ooit moge nagegaan worden aan welke politieke gezindheid of aan welken persoon zij hunne stem voornemens zijn te geven of die gegeven hebben. Maar tegelijkertijd moeten de Staatsagenten er zich van onthouden den invloed van hunne betrekking ten dienste van eene politieke partij te stellen.

De Raad heeft dan ook besloten dat, al heeft een Staatsagent wel het recht om deel uit te maken van eene politieke vereeniging en het woord te voeren op aan de leden alleen voorbehouden besloten vergaderingen van die vereenigingen, hij daarentegen niet het recht heeft als voorzitter op te treden of deel te nemen aan de leiding van de openbare vergadering tot dewelke alle kiezers toegang hebben, noch er het woord te nemen.

Il est bien entendu que cette interdiction ne concerne en rien les associations professionnelles et les assemblées qu'elles organisent dans un but exclusivement professionnel (suite aux circulaires des 12 mars, 10 et 28 octobre 1921 et 19 décembre 1922).

Pour le Ministre :
Le Directeur général délégué,

HENRARD.

Copie.

Bruxelles, le 21 janvier 1925.

Mon cher collègue,

En vue des prochaines élections législatives, je crois utile de vous rappeler la décision qui a été prise par le Conseil des Ministres en date du 10 octobre 1921 et que celui-ci a confirmée en sa séance du 19 janvier 1925, au sujet des mandats électifs brigués par certains fonctionnaires publics.

Veuillez agréer, mon cher collègue, l'expression de mes sentiments tout dévoués.

(S.) THEUNIS.

Monsieur Masson, Ministre de la Justice.

Mandats électifs brigués ou exercés par des fonctionnaires publics.

Décision du 10 octobre 1921.

Le conseil a décidé qu'il serait hautement désirable que les fonctionnaires et agents de l'Etat se tiennent à l'écart de toute compétition électorale. Toutefois, il n'a pas voulu interdire complètement aux agents de l'Etat de se jeter dans la mêlée des partis.

Le conseil a décidé que le Ministre qui serait saisi par un de ses subordonnés d'une demande en vue de se présenter aux élections ferait rapport au Conseil des Ministres, qui déciderait si la nature des fonctions exercées par l'agent en cause permet une telle autorisation. Si celle-ci pouvait être accordée, l'agent serait, en tout cas, mis en disponibilité sans traitement, pour un terme qui ne serait pas inférieur à trois mois.

Décision du 28 décembre 1921.

Le conseil a décidé que, dans le cas où un fonctionnaire de l'Etat est nommé membre des Chambres législatives, la démission de ce fonctionnaire doit être exigée et qu'il ne peut suffire d'une mise en disponibilité sans traitement.

Het zij wel verstaan dat dit verbod in geenen deele geldt voor de beroepsvereenigingen en voor de door haar uitsluitend met een beroepsdoeleinde belegde vergaderingen (gevolg op de omzendbrieven van 12 Maart, 10 en 28 October 1921 en 19 December 1922).

Voor den Minister :
De gemachtigde Algemeene Bestuurder,

Afschrift.

Waarde collega,

Met het oog op de aanstaande wetgevende verkiezingen meen ik het wenschelijk u te herinneren aan de beslissing welke op 10 October 1921 door den Ministerraad genomen en voor dezen in zijn zitting van 19 Februari 1925 bekrachtigd werd, betreffende kiesmandaten naar dewelke dor sommige Staatsambtenaren wordt gedongen.

Hoogschtend.

(Get.) THEUNIS.

Den Heer Masson, Minister van Justitie.

Kiesmandaten naar dewelke wordt gedongen of welke waargenomen worden door Staatsambtenaren.

Beslissing van 10 October 1921.

De raad heeft besloten dat het hoogst wenschelijk is dat de ambtenaren en agenten van den Staat zich buiten alle kiesmededinging houden. Het was nochtans niet zijn bedoeling aan de Staatsagenten volkomen te verbieden zich in den strijd der partijen te mengen.

De raad heeft beslist dat de Minister, aan wien door een van zijn onderhoorigen eene aanvraag zal worden gedaan tot het stellen van zijne candidatuur voor de verkiezingen, verslag moet uitbrengen bij den Ministerraad welke zal beslissen of de aard van het door den betrokken agent waargenomen ambt toelaat dergelijke vergunning te verleenen. Zoo deze kan worden verleend, zal in ieder geval, de agent ter beschikking worden gesteld zonder wedde, voor eenen termijn van ten minste drie maand.

Beslissing van 28 December 1921.

De raad heeft besloten dat, in geval een Staatsambtenaar tot lid van de wetgevende Kamers wordt benoemd, het ontslag van dien ambtenaar moet worden geëischt en dat het ter beschikkingstellen zonder wedde niet kan volstaan.

LÉGITIMATION DES ENFANTS DONT LES PARENTS, PENDANT LA GUERRE, SE SONT TROUVÉS, PAR LE SERVICE MILITAIRE, LA DÉPORTATION OU L'INTERNEMENT DU PÈRE ET LE DÉCÈS DE CELUI-CI, DANS L'IMPOSSIBILITÉ DE CONTRACTER MARIAGE. — DÉLAI. — LOI. (1)

29 mars 1925. — Loi portant réouverture du délai prévu à l'article 22 de la loi du 29 juillet 1921, relative aux conditions dans lesquelles pourront être légitimés les enfants dont les parents, pendant la guerre, se sont trouvés, par le service militaire, la déportation ou l'internement du père et le décès de celui-ci, dans l'impossibilité de contracter mariage.

ÉTABLISSEMENTS POUR ENFANTS ANORMAUX.
PRIX DE LA JOURNÉE D'ENTRETIEN EN 1925 (2).

Bruxelles, le 31 mars 1925.

ALBERT, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Vu la loi du 14 juin 1920 concernant l'extension du fonds commun aux enfants anormaux et aux estropiés infirmes;

Vu l'arrêté royal du 4 juin 1920 portant création d'un fonds spécial destiné à assurer le paiement du traitement des médecins et les accessoires du service médical;

Vu l'arrêté royal du 18 octobre 1921;

Vu les projets de tarifs soumis par les divers établissements pour la fixation du prix de la journée d'entretien, pendant l'année 1925, des enfants anormaux indigents placés dans les instituts d'anormaux du royaume;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Justice,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Le prix de la journée d'entretien des enfants anormaux placés dans les instituts d'anormaux du royaume, ainsi que le montant des retenues à opérer en faveur du fonds spécial en exécution de l'arrêté royal du 4 juin 1920, sont fixés conformément au tarif visé par Notre Ministre de la Justice et annexé au présent arrêté.

Art. 2. Il ne sera compté qu'une journée d'entretien pour le jour de l'entrée et celui de la sortie. Cette journée sera celle de l'entrée.

Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté.

ALBERT.

Par le Roi :
Le Ministre de la Justice,
F. MASSON.

---

(1) *Moniteur*, 1925, n° 115.
(2) *Moniteur*, 1925, n° 108.

WETTIGING DER KINDEREN WIER OUDERS GEDURENDE DEN OORLOG GEEN HUWELIJK KONDEN AANGAAN WEGENS DEN MILITAIREN DIENST, DE WEGVOERING OF DE GEVANGENHOUDING VAN DEN VADER EN WEGENS DEZES OVERLIJDEN. — TERMIJN. — WET (1).

29 Maart 1925. — Wet tot hernieuwing van den termijn voorzien bij artikel 22 der wet van 29 Juli 1929 betreffende de vorwaarden, waaronder kunnen gewettigd worden de kinderen wier ouders gedurende den oorlog geen huwelijk konden aangaan wegens den militairen dienst, de wegvoering of de gevangenhouding van den vader en wegens dezes overlijden.

GESTICHTEN VOOR ABNORMALE KINDEREN.
PRIJS PER DAG ONDERHOUD IN 1925 (2).

Brussel, den 31ⁿ Maart 1925.

ALBERT, Koning der Belgen,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomenden, HEIL.

Gelet op de wet van 14 Juni 1920, betreffende de uitbreiding van het gemeene fonds tot de abnormale kinderen en de gebrekkelijke verminkten;

Gezien het koninklijk besluit van 4 Juni 1920, waarbij een bijzonder fonds wordt gesticht ter verzekering van de betaling van de jaarwedden der geneesheeren en van de bijkomende kosten van den geneeskundigen dienst;

Gezien het koninklijk besluit van 18 October 1921;

Gezien de door de verschillende inrichtingen voorgelegd ontwerpen van tarief voor het bepalen van den prijs per dag onderhoud, gedurende het jaar 1925, van de behoeftige abnormale kinderen opgenomen in de Rijksgestichten voor abnormalen;

Op voorstel van Onzen Minister van Justitie,

Wij hebben besloten en Wij besluiten :

Art. 1. De prijs van den dag onderhoud van de abnormale kinderen in de Rijksgestichten voor abnormalen, evenals het in uitvoering van het koninklijk besluit dd. 4 Juni 1920, ten bate van het speciale fonds, af te houden bedrag worden vastgesteld overeenkomstig de door Onzen Minister van Justitie geviseerde tarieven welke bij dit besluit zijn gevoegd.

Art. 2. Voor den in- en den uitgangsdag zal maar één dag, de ingangsdag, berekend worden.

Onze Minister van Justitie is belast met de uitvoering van dit besluit.

ALBERT.

Van 's Konings wege :
De Minister van Justitie,
F. MASSON.

---

(1) Staatsblad, 1925, nr 115.
(2) Staatsblad, 1925, nr 108.

ÉTABLISSEMENTS	Prix de 1924	Propositions pour 1925		Prix arrêtés pour 1925		
		de l'institut	de la députation permanente	Part revenant à l'institut	Part à verser au fonds spécial	Total
Institut des Sœurs de Saint-Vincent, à Bachte lez-Deynze	6.00	7.00	6.60	6 60	0.17	6.77
Le Rosaire, à Oostduinkerke	6.89	8.00	8.00	7.70	0.35	8.05
Maison Enfant-Jésus, à Ciney	7.00	7.55	7 55	7.55	0.09	7.64
Institut pour épileptiques, à Eecloo	6.00	7.00	6.60	6.60	0.13	6.73
Institut Saint-Genois	5.00	5.94	5.94	5.50	0.13	5.63
Institut Saint-Joseph, à Gand	5.81	6.39	6.60	6.39	0.30	6.69
Institut Sainte-Famille, à Manage	5.88	6.47	6 47	6.47	0.22	6.69
Institut Saint-Benoît, à Lokeren	5.92	6.52	6.69	6.52	0.21	6.73
Institut de Bouge lez-Namur	7.00	7.70	7.70	7.58	0.12	7.70
Institut Saint-Lambert, à Hollogne-aux-Pierres	5.76	6.34	6.34	6.34	0.12	6.46
Institut Saint-Michel, à Spa	5.32	6.00	6.00	5.85	0.15	6.00
Institut de Rixensart	7.00	8.00	8.00	7.70	—	7.70
Institut Saint Charles, à Saint-Job in 't Goor	7.00	12.74	—	7.70	0.10	7.80
Section de la Colonie de Gheel	4.90	6.00	6.00	5.40	—	5.40
Institut spécial, à Quatrecht	5.40	5.94	5.94	5.94	—	5.94
Ecole provinciale, à Charleroi	5.75	6 50	6.50	6.32	—	6.32
Asile Saint-Jean-Baptiste, à Selzaete	5.83	6 41	6.41	6.41	—	6.41
Ferme-école provinciale, à Waterloo	6.64	7.50	7.50	7.30	—	7.30
Institut Saint-Ferdinand, à Lumen	5.57	6.13	5.57	6.13	0.13	6.26
Institut des Sœurs de Saint-Vincent, à Wychmael	—	7.00	—	6.60	—	6.60

INRICHTINGEN	Prijs van 1924	Voorstellen voor 1925		Prijzen voor 1925 vastgesteld		
		van het gesticht	van de bestendige deputatie	Aandeel van het gesticht	In het speciale fonds te storten bedrag	Totaal
St-Vincentiusgesticht, te Bachte bij Deynze	6.00	7.00	6.60	6.60	0.17	6.77
« Le Rosaire », te Oostduinkerke	6.89	8.00	8.00	7.70	0.35	8.05
Maison Enfant-Jésus, te Ciney	7.00	7.55	7.55	7.55	0.09	7.64
Gesticht voor epileptici, te Eekloo	6.00	7.00	6.60	6.60	0.13	6.73
Gesticht St-Genois	5.00	5.94	5.94	5.50	0.13	5.63
Sint-Jozefgesticht, te Gent	5.81	6.39	6.60	6.39	0.30	6.69
Institut Sainte-Famille, te Manage	5.88	6.47	6.47	6.47	0.22	6.69
Sint-Benediktusgesticht, te Lokeren	5.92	6.52	6.69	6.52	0.21	6.73
Gesticht te Bouge lez-Namur	7.00	7.70	7.70	7.58	0.12	7.70
Institut Saint-Lambert, te Hollogne-aux-Pierres	5.76	6.34	6.34	6.34	0.12	6.46
Gesticht Saint-Michel, te Spa	5.32	6.00	6.00	5.85	0.15	6.00
Gesticht, te Rixensart	7.00	8.00	8.00	7.70	—	7.70
Sint-Carolusgesticht, te Sint-Job in 't Goor	7.00	12.74	-	7.70	0.10	7.80
Afdeeling der Rijkskolonie, te Gheel	4.90	6.00	6.00	5.40	—	5.40
Bijzonder gesticht, te Quatrecht	5.40	5.94	5.94	5.94	—	5.94
Provinciale school, te Charleroi	5.75	6.50	6.50	6.32	—	6.32
Gesticht Sint-Jan-Baptist, te Selzaete	5.83	6.41	6.41	6.41	—	6.41
Provinciale boerderijschool, te Waterloo	6.64	7.50	7.50	7.30	—	7.30
Gesticht Sint-Ferdinandus, te Lummen	5.57	6.13	5.57	6.13	0.13	6.26
Sint-Vincentiusgesticht, te Wychmael	—	7.00	—	6.60	—	6.60

ASILES D'ALIÉNÉS. — TRAITEMENTS DES MÉDECINS. FONDS SPÉCIAL (1).

Bruxelles, le 2 avril 1925.

Le Ministre de la Justice,

Vu la loi du 28 décembre 1873-25 janvier 1874 sur le régime des aliénés;

Vu l'arrêté royal du 4 juin 1920 portant création d'un fonds spécial destiné à assurer le paiement du traitement des médecins et les accessoires du service médical,

Arrête :

Article 1er. La part d'intervention dans le fonds spécial destiné à assurer, pendant l'année 1925, le paiement du traitement des médecins et les accessoires du service médical est fixée pour les asiles qui reçoivent à la fois des aliénés indigents et des aliénés pensionnaires, à 25 centimes par journée d'entretien et par aliéné pensionnaire.

Art. 2. La part d'intervention à verser par des paiements trimestriels dans le fonds spécial précité pour les asiles qui ne reçoivent que des pensionnaires, est fixé comme suit pour l'année 1925 :

Asile de Bouchout	fr.	6,500
Asile d'Uccle (maison de santé)		8,000
Asile d'Uccle (Fort Jaco)		8,000
Asile de Winxele lez-Louvain		4,000
Asile de Diest (Frères Alexiens)		2,600
Asile de Diest (Sœurs grises)		4,000
Asile de Schaerbeek		12,000
Asile de Saint Jean de Dieu, à Gand		2,200
Asile Le Strop, à Gand		12,000
Asile de Wez-Velvain		3,200
Asile de Leuze		4,200
Asile de Henri-Chapelle		4,200

F. MASSON.

TRIBUNAL DE COMMERCE D'ANVERS.
PREMIER RÉFÉRENDAIRE ADJOINT. — NOMBRE DE PLACES (2).

Secrt. Gén., 2e Sect.

3 avril 1925. — Par arrêté royal, trois places de premier référendaire adjoint sont créées au tribunal de commerce d'Anvers.

---

(1) *Moniteur*, 1925, n° 108.
(2) *Moniteur*, 1925, nos 124-125.

KRANKZINNIGENGESTICHTEN. — JAARWEDDEN DER GENEESHEEREN. BIJZONDER FONDS (1).

Brussel, den 2e April 1925.

De Minister van Justitie,

Gezien de wet van 28 December 1873-25 Januari 1874, op de behandeling der krankzinnigen;

Gezien het konninklijk besluit van 4 Juni 1920, waarbij een bijzonder fonds wordt gesticht ter verzekering van de betaling van de jaarwedde der geneesheeren en de bijkomende kosten van den geneeskundigen dienst,

Besluit :

Artikel 1. Het aandeel in het bijzonder fonds, ter verzekering gedurende het jaar 1925 van de uitbetaling van de jaarwedde der geneesheeren en van de bijkomende kosten van den geneeskundigen dienst, is vastgesteld voor de gestichten, die terzelfdertijd behoeftige krankzinnigen en betalende krankzinnigen opnemen op 25 centiemen per dag onderhoud en per betalende krankzinnige.

Art. 2. Het jaarlijksch aandeel door drie maandelijksche betalingen te storten in gemeld bijzonder fonds voor de gestichten die alleen betalende krankzinnigen opnemen, is bepaald als volgt gedurende het jaar 1925 :

Gesticht te Bouchout ..... fr.	6,500
Gesticht te Ukkel (ziekenhuis)	8,000
Gesticht te Ukkel (Fort Jaco)	8,000
Gesticht te Winxele-bij-Leuven	4,000
Gesticht te Diest (Alexianen)	2,600
Gesticht te Diest (Grijze zusters)	4,000
Gesticht te Schaerbeek	12,000
Gesticht te Gent (Sint Johannes a Deo)	2,200
Gesticht te Gent (Strop)	12,000
Gesticht te Wez-Velvain	3,200
Gesticht te Leuze	4,200
Gesticht te Henri-Chapelle	4,200

F. MASSON.

RECHTBANK VAN KOOPHANDEL TE ANTWERPEN. EERSTE TOEGEVOEGD REFERENDARIS. — AANTAL PLAATSEN (2).

Algem. Secret., 2e Sect.

3 April 1925. — Bij koninklijk besluit, zijn bij de rechtbank van koophandel te Antwerpen drie plaatsen van eerste toegevoegd referendaris opgericht.

---

(1) Staatsblad, 1925, nr 108
(2) Staatsblad, 1925, nrs 124-125.

TRIBUNAL DE COMMERCE DE BRUXELLES.
RÉFÉRENDAIRES ADJOINTS. — GREFFIERS. — NOMBRE (1).

Secrét. Gén., 2e Sect., N° 30873.

3 avril 1925 — Arrêté royal fixant à 12 le nombre des référendaires adjoints et à 5 le nombre des greffiers au tribunal de commerce de Bruxelles.

TRIBUNAL DE COMMERCE DE BRUXELLES. — GREFFE.
NOMBRE DES EMPLOYÉS.

5e Dir. gén., 1re Sect., N° 17630. — Bruxelles, le 3 avril 1925.

Le Ministre de la Justice,

Vu l'article 1er de la loi du 3 juillet 1899,

Arrête :

Par modification à l'arrêté ministériel du 23 mai 1923, le nombre des employés qui seront directement payés par le Trésor public est porté à vingt-six au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles.

F. MASSON.

POLICE JUDICIAIRE. — LABORATOIRES DE PHOTOGRAPHIE JUDICIAIRE.
CADRE SPÉCIAL D'AGENTS TECHNIQUES.

Dir. gén., 4e Sect., N° 1399, Litt. *P. S.* 9.

Bruxelles, le 3 avril 1925.

ALBERT, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Vu la loi du 7 avril 1919;
Vu Nos arrêtés des 7 mai 1921 et 29 novembre 1923;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Justice,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Il est créé dans la police judiciaire près les parquets, un cadre spécial d'agents techniques qui seront attachés aux laboratoires de photographie judiciaire. Ils prendront le titre de chef et d'opérateur.

Art. 2. Le nombre en est fixé pour chaque laboratoire par Notre Ministre de la Justice.

Art. 3. Les chefs de laboratoire sont nommés par Nous et prêtent serment entre les mains du Procureur Général; les opérateurs sont nommés par Notre Ministre de la Justice et prêtent serment entre les mains du Procureur du Roi.

---

(1) *Moniteur*, 1925, n° 112.

RECHTBANK VAN KOOPHANDEL TE BRUSSEL.
TOEGEVOEGD REFERENDARISSEN. — GRIFFIERS. — AANTAL (1).

Algem. Secret., 2e Sect., Nr 30873.

3 April 1925. — Bij koninklijk besluit wordt het aantal toegevoegde referendarissen bij de rechtbank van koophandel te Brussel op 12, en het aantal griffiers op 5 bepaald.

RECHTBANK VAN KOOPHANDEL TE BRUSSEL. — GRIFFIE.
AANTAL BEAMBTEN.

5e Algem. Best., 1e Sect., Nr 17630. — Brussel, den 3e April 1925.

De Minister van Justitie,

Gelet op artikel één der wet van 3 Juli 1899,

Besluit :

Bij wijziging aan het ministerieel besluit van 23 Mei 1923, wordt het aantal beambten die rechtstreeks door de openbare Schatkist worden bezoldigd, op zes en twintig gebracht bij de griffie der rechtbank van koophandel te Brussel.

F. MASSON.

GERECHTELIJKE POLITIE. — LABORATORIA VOOR GERECHTELIJKE FOTOGRAFIE. — BIJZONDER KADER VAN TECHNISCHE AGENTEN.

Algem. Best., 4e Sect., Nr 1399, Litt. *P. S.* 9.

Brussel, den 3e April 1925.

ALBERT, Koning der Belgen,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomenden, HEIL.

Gezien de wet van 7 April 1919;
Gezien Onze besluiten van 7 Mei 1921 en 29 November 1923;

Op voorstel van Onzen Minister van Justitie,

Wij hebben besloten en Wij besluiten :

Artikel 1. Bij de gerechtelijke politie bij de parketten wordt een bijzonder kader van technische agenten, die aan de laboratoria voor gerechtelijke fotografie verbonden zijn, ingesteld. Deze agenten voeren den titel van hoofd van het laboratorium en van opnemer.

Art. 2. Het getal dier agenten wordt voor ieder laboratorium door Onzen Minister van Justitie vastgesteld.

Art. 3. De hoofden van laboratoria worden door Ons benoemd en leggen den eed af in handen van den Procureur Generaal; de opnemers worden door Onzen Minister van Justitie benoemd en leggen den eed af in handen van den Procureur des Konings.

---

(1) Staatsblad, 1925, nr 112.

Art. 4. Le barème de traitement de ces agents techniques est établi comme suit :

	Minimum.	Maximum.	Augmentations.
Chef de laboratoire, à Bruxelles	10,000	19,000	12 × 750
Chef de laboratoire en province	10,000	16,000	8 × 750
Opérateurs à Bruxelles et en province	7,500	12,000	9 × 500

Les augmentations peuvent être accordées par période biennale aux chefs de laboratoire et aux opérateurs signalés au grand choix.

Les intéressés jouiront, en outre, de la partie mobile et, éventuellement, des indemnités prévues par l'arrêté royal du 1er décembre 1924.

Art. 5. Ils sont, au point de vue disciplinaire, soumis aux mêmes règles que les officiers et agents judiciaires près les parquets.

ALBERT.

Par le Roi :
Le Ministre de la Justice,
F. MASSON.

Vu, le Premier Ministre,
Ministre des Finances,
G. THEUNIS.

TRIBUNAL DE COMMERCE DE BRUXELLES.
PREMIER RÉFÉRENDAIRE ADJOINT. — NOMBRE (1).

Secrét. gén., 2e Sect., N° 32403.

3 avril 1925. — Par arrêté royal, quatre places de premier référendaire adjoint sont créées au tribunal de commerce de Bruxelles.

CULTE CATHOLIQUE. — SUCCURSALE ET CHAPELLE. — ERECTION.
SUCCURSALE ET VICARIAT. — SUPPRESSION (2).

1re dir. gén., 1re dir., n° 23783.

4 avril 1925. — Un arrêté royal :

1° Erige en succursale, sous le vocable de Saint-Gommaire, le quartier de la chaussée de Lierre à Malines.

Cette succursale a pour circonscription : à partir de la limite de la ville de Malines, une ligne droite, parallèle à la chaussée d'Anvers, jusqu'à l'extrémité de la rue de la Cible, A. B.; la rue de la Cible,

(1) *Moniteur*, 1925, n° 100.
(2) *Moniteur*, 1925, nos 124-125.

Art. 4. De bezolding dezer technische agenten is geregeld als volgt :

	Minimum wedde.	Maximum wedde.	Verhoogingen.
	—	—	—
Hoofd van het laboratorium, te Brussel	10,000	19,000	$12^{g} \times 750$
Hoofd van het laboratorium in de provincie ..	10,000	16,000	$8^{g} \times 750$
Opnemers te Brussel en in de provincie	7,500	12,000	$9^{g} \times 500$

Aan de ter keuze aangeschreven hoofden van laboratoria en opnemers kunnen, om te twee jaar, verhoogingen worden toegekend.

De belanghebbenden ontvangen bovendien het veranderlijke deel en, in voortkomend geval, de toelagen voorzien bij koninklijk besluit van 1 December 1924.

Art. 5. Wat de tucht betreft, gelden voor hen dezelfde regelen als voor de gerechtelijke officieren en agenten bij de parketten.

ALBERT.

Van 's Konings wege :
De Minister van Justitie,
F. MASSON.

Gezien de Eerste Minister,
Minister van Financiën,
G. THEUNIS.

RECHTBANK VAN KOOPHANDEL TE BRUSSEL.
EERSTE TOEGEVOEGDE REFERENDARIS. — AANTAL (1).

Algem. Secrét., 2e Sect., Nr 32403.

3 April 1925. — Bij koninklijk besluit, zijn aan de rechtbank van koophandel te Brussel vier plaatsen van eerste toegevoegde referendaris verbonden.

KATHOLIEKE EEREDIENST. — HULPKERK EN KAPEL. — OPRICHTING.
HULPKERK EN PLAATS VAN ONDERPASTOOR. — AFSCHAFFING (2).

1e Algem. Best., 1e Best., Nr 23783A.

4 April 1925. — Bij koninklijk besluit is :

1° De wijk van den Lierschen steenweg te Mechelen tot hulpkerk opgericht onder de aanroeping van den H. Gummarus.

De grenzen van de gebiedsomschrijving dezer hulpkerk zijn : te beginnen van de grens van de stad Mechelen, een rechte lijn evenwijdig met den Antwerpschen steenweg tot het uiteinde van de

(1) Staatsblad, 1925, nr 100.
(2) Staatsblad, 1925, nrs 124-125.

des deux côtés, B. C.; l'axe de la vielle route de Lierre, C. D.; la rue de la Victoire, des deux côtés, D. E.; la rue de la Batterie, des deux côtés, E. F.; la rue de la Caserne, des deux côtés, F. G.; une ligne traversant la chaussée de Lierre, G. H.; l'axe de la rue Caputsteenentoren jusqu'au delà du chemin de fer de Bruxelles à Anvers, H. I.; une ligne longeant le chemin de fer, I. J.; le chemin de terre vers la Longue rue de la Nouvelle Digue, J. K.; l'axe de cette rue, K. L.; l'axe de la rue Papenhof, L.-M.; la ligne passant entre les parcelles n°s 29, 23, 24, d'une part, et 11*a*, 11*b*, 12, 22, 21, 19, 18, d'autre part, M. N.; la limite de la ville de Malines, N. A.; ainsi qu'il est indiqué par une ligne jaune, sur le plan annexé au dit arrêté;

2° Supprime le traitement, à charge de l'Etat, attaché à la troisième place de vicaire près l'église Sainte-Catherine, à Malines, par arrêté royal du 26 août 1907;

3° Supprime la succursale du Béguinage, à Malines, érigée par arrêté royal du 11 juillet 1842, et rattache son territoire à celui de la succursale Sainte-Catherine, à Malines;

4° Confie, sous réserve des droits des tiers, à la fabrique de l'église Sainte-Catherine, à Malines, la gestion des biens de la fabrique de l'église du Béguinage, à Malines;

5° Erige l'église du Béguinage, à Malines, en chapelle ressortissant à la succursale Sainte-Catherine, à Malines.

CULTE CATHOLIQUE. — SUCCURSALES. — MODIFICATION DES CIRCONSCRIPTIONS (1).

1re dir. gén., 1re dir., n° 20556*A*.

4 avril 1925. — Par arrêté royal est annexé à la succursale Sainte Elisabeth, à Schaerbeek, la partie du territoire de la ville de Bruxelles, située au delà du chemin de fer de Bruxelles à Gand, entre le canal et la Senne, et ressortissant à la succursale Saint-Roch, à Bruxelles.

CULTE CATHOLIQUE. — VICAIRES. — TRANSFERT DE TRAITEMENT (2).

1re dir. gén., 1re dir., n° 9627.

4 avril 1925. — Par arrêté royal :

1° Est supprimé le traitement à charge de l'Etat, attaché, par arrêté royal du 28 mars 1837, à la place de vicaire près de l'église de Haute-Croix (province de Brabant);

2° Un traitement à charge de l'Etat est attaché à la seconde place de vicaire près de l'église de Boendael, à Ixelles (province de Brabant).

---

(1) *Moniteur*, 1925, n°s 124-125.
(2) *Moniteur*, 1925, n°s 131-132.

Schijfstraat, A. B.; de Schijfstraat, van beide kanten, B. C.; de middellijn van de Oude Liersche baan, C. D.; de Zegelstraat, van beide kanten, D. E.; de Batterijstraat, van beide kanten, E. F.; de Kazernestraat, van beide kanten, F. G.; een lijn dwarsover den Lierschen steenweg, G. H.; de middellijn van de Caputsteenentorenstraat tot over den spoorweg van Brussel op Antwerpen, H. I.; een lijn loopende langs den spoorweg, I. J.; de veldweg naar de Groote Nieuwendijkstraat, J. K; de middellijn van deze straat, K. L.; de middellijn van de Papenhofstraat, L. M.; de scheidslijn tusschen de perceelen nrs 29, 23 24 eenerzijds, en de perceelen nrs 11*a*, 11*b*, 12, 22, 21, 19, 18 anderzijds, M. N.; de grens der stad Mechelen, N. A.; zooals het op het hierbijgevoegde plan bij middel van een gele lijn aangeduid staat;

2° De bij koninklijk besluit van 26 Augustus 1907 aan de derde plaats van onderpastoor bij de kerk van de H. Catharina, te Mechelen, verbonden wedde, ten laste van den Staat, afgeschaft;

3° De bij koninklijk besluit van 11 Juli 1842 opgerichte hulpkerk van het Begijnhof, te Mechelen, afgeschaft en haar grondgebied bij dit van de hulpkerk van de H. Catharina, te Mechelen, gevoegd;

4° Aan de fabriek der kerk van de H. Catharina, te Mechelen, onder voorbehoud van het recht van derden, het beheer der goederen van de fabriek der kerk van het Begijnhof, te Mechelen, opgedragen;

5° De kerk van het Begijnhof, te Mechelen, tot kapel opgericht, afhangende van de hulpkerk van de H. Catharina, te Mechelen.

KATHOLIEKE EEREDIENST. — HULPKERKEN. — WIJZIGING DER GEBIEDSOMSCHRIJVINGEN (1).

1° Algem. Best., 1° Best., Nr 20556*A*.

4 April 1925. — Bij koninklijk besluit is bij de hulpkerk van de H. Elisabeth, te Schaerbeek, het gedeelte gehecht van het grondgebied der stad Brussel, gelegen over den spoorweg van Brussel op Gent, tusschen het kanaal en de Zenne, en afhangende van de hulpkerk van den H. Rochus, te Brussel.

KATHOLIEKE EEREDIENST. — ONDERPASTOORS. — OVERDRACHT VAN WEDDE (2).

1° Algem. Best., 1° Best., Nr 9627.

4 April 1925. — Bij koninklijk besluit wordt :

1° De bij koninklijk besluit van 28 Maart 1837 aan de plaats van onderpastoor bij de kerk van Hey-Kruis (provincie Brabant) op Staatsgelden verbonden wedde afgeschaft;

2° Aan de tweede plaats van onderpastoor bij de kerk van Boendael, te Elsene (provincie Brabant), eene wedde op Staatsgelden verbonden.

---

(1) Staatsblad, 1925, nrs 124-125.
(2) Staatsblad, 1925, nrs 131-132.

FONDATIONS RÉUNIES VONCK ET VAN NUFFEL. — BOURSES D'ÉTUDE. TAUX (1).

1re dir. gén., 3e sect., n° 1532.

4 avril 1925. — Arrêté royal fixant le taux des bourses des fondations réunies Vonck (Jean-François) et Van Nuffel (Marie-Anne), gérées par la commission provinciale des fondations de bourses d'étude de la Flandre orientale, à 180 (cent quatre-vingts) francs pour les études d'humanités et à 270 (deux cent soixante-dix) francs pour les études supérieures.

FONDATION WITTEN. — BOURSES D'ÉTUDE. — TAUX (2).

1re dir. gén., 3e sect., n° 1089.

4 avril 1925. — Arrêté royal fixant à 225 (deux cent vingt-cinq) francs le taux de chacune des deux bourses de la fondation Witten (Jean), gérée par la commission provinciale des fondations de bourses d'étude du Limbourg.

ASILE D'ALIÉNÉS. — PRIX DE LA JOURNÉE D'ENTRETIEN EN 1925 (3).

Bruxelles, le 4 avril 1925.

ALBERT, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi des 28 décembre 1873, 25 janvier 1874 sur le régime des aliénés et l'article 83 du règlement général et organique, approuvé par arrêté royal du 1er juin 1874;

Vu l'arrêté royal du 4 juin 1920 portant création d'un fonds spécial destiné à assurer le payement du traitement des médecins et des accessoires du service médical;

Vu les projets de tarifs soumis par les députations permanentes des conseils provinciaux pour la fixation du prix de la journée d'entretien pendant l'année 1925, des aliénés indigents placés dans les établissements d'aliénés et dans les asiles-dépôts et asiles provisoires du Royaume;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Justice,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Le prix de la journée d'entretien des aliénés indigents placés dans les établissements d'aliénés et dans les asiles-dépôts et asiles provisoires du Royaume, ainsi que le montant des retenues à opérer en faveur du fonds spécial en exécution de l'arrêté royal du 4 juin 1920, sont fixés conformément aux tarifs visés par Notre Ministre de la Justice et annexés au présent arrêté.

Art. 2. Il ne sera compté qu'une journée d'entretien pour le jour de l'entrée et celui de la sortie. Cette journée sera celle de l'entrée.

Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté.

ALBERT.

Par le Roi :

Le Ministre de la Justice,

F. MASSON.

(1) *Moniteur*, 1925, nos 124-125.

(2) *Moniteur*, 1925, n° 147.

(3) *Moniteur*, 1925, n° 109.

VEREENIGDE STICHTINGEN VONCK EN VAN NUFFEL. — STUDIEBEURZEN. BEDRAG (1).

1e Algem. Best., 3e Sect., Nr 1532.

4 April 1925. — Bij koninklijk besluit is het bedrag der beurzen van de vereenigde stichtingen Vonck (Jan-Frans) en Van Nuffel (Maria-Anna), beheerd door de provinciale commissie voor studiebeurzenstichtingen in Oost-Vlaanderen, vastgesteld op 180 (honderd tachtig) frank voor de humaniorastudiën en op 270 (tweehonderd zeventig) frank voor de hoogere studiën.

STICHTING WITTEN. — STUDIEBEURZEN. — BEDRAG (2).

1e Algem. Best., 3e Sect., Nr 1089.

4 April 1925. — Bij koninklijk besluit is het bedrag van ieder der twee beurzen van de stichting Witten (Jan), beheerd door de provinciale commissie voor studiebeurzenstichtingen in Limburg, vastgesteld op 225 (tweehonderd vijf en twintig) frank.

KRANKZINNIGENGESTICHTEN. — PRIJS PER DAG ONDERHOUD IN 1925 (3).

Brussel, den 4n April 1925.

ALBERT, Koning der Belgen,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomenden, HEIL.

Gezien de wet van 28 December 1873, 25 Januari 1874 op de verpleging der krankzinnigen en artikel 83 van het algemeen inrichtingsreglement, goedgekeurd bij koninklijk besluit van 1 Juni 1874;

Gezien het koninklijk besluit van 4 Juni 1920, waarbij een bijzonder fonds wordt opgericht met het oog op de betaling van de wedde der geneesheeren en van de benoodigheden van den geneeskundigen dienst;

Gezien de ontwerpen van tarief door de bestendige deputatiën der provincieraden overgelegd tot vaststelling van den prijs per dag onderhoud, gedurende het jaar 1925, van de in de krankzinnigengestichten, in de bewaarplaatsen en in de doorgangshuizen van het Rijk geplaatste behoeftige krankzinnigen;

Op voorstel van Onzen Minister van Justitie,

Wij hebben besloten en Wij besluiten :

Artikel 1. De prijs per dag onderhoud van de in de krankzinnigengestichten, bewaarplaatsen en doorgangshuizen van het Rijk geplaatste behoeftige krankzinnigen, alsmede het bedrag der afhoudingen ten behoeve van het bijzonder fonds, ter uitvoering van het koninklijk besluit van 4 Juni 1920, zijn vastgesteld overeenkomstig de door Onzen Minister van Justitie voor gezien geteekende en bij dit besluit gevoegde tarieven.

Art. 2. Voor den dag der intrede en dien der uittrede wordt maar één dag, die der intrede, gerekend.

Onze Minister van Justitie is belast met de uitvoering van dit besluit.

ALBERT.

Van 's Koningswege:
De Minister van Justitie,
F. MASSON.

(1) Staatsblad, 1925, nrs 124-125.
(2) Staatsblad, 1925, nr 147.
(3) Staatsblad, 1925, nr 109.

ASILES D'ALIÉNÉS. — PRIX DE LA JOURNÉE D'ENTRETIEN EN 1925.

SITUATION DE L'ÉTABLISSEMENT	DÉSIGNATION DE L'ÉTABLISSEMENT	PRIX fixé en 1924	PROPOSITIONS de		PRIX arrêtés pour 1925		
			l'administration intéressée	la députation permanente	part revenant à l'asile	part revenant au fonds spécial	Total
Province d'Anvers.							
Mortsel	Asile Saint-Amédée	5 76	6 34	6 34	6 34	0 21	6 55
Duffel	Asile de Duffel	6 »	6 »	6 »	6 »	0 08	6 08
Gheel	Colonie d'aliénés	4 40	5 »	5 »	4 84	—	4 84
Anvers	Asile-dépôt (Stuyvenberg)	14 89	15 74	19 03	16 39	1 02	17 41
Brecht	Maison de Bethanie	7 »	7 »	7 »	7 »	0 23	7 23
Province de Brabant.							
Bruxelles	Asile-dépôt hôpital Saint-Jean	18 85	23 94	23 94	20 73	1 72	22 45
Grimberghen	Asile des frères Alexiens (hommes)	5 51	8 40	8 40	6 26	0 16	6 42
Erps-Querbs	Institut Saint-Joseph (femmes)	4 87	5 43	5 43	5 36	0 23	5 59
Louvain	Asile des Sœurs-Noires (femmes)	4 87	5 95	5 95	5 50	0 25	5 75
Tirlemont	Asile des frères Alexiens	6 »	9 10	9 10	6 60	0 12	6 72
Saint-Josse-ten-Noode	Asile provisoire annexé à l'hôpital	18 22	23 28	23 28	20 02	—	20 02
Province de la Flandre occidentale.							
Bruges	Asile Saint-Dominique	5 75	6 »	6 »	6 »	0 13	6 13
	Asile Saint-Julien	5 58	6 04	6 14	6 14	0 11	6 25
Saint-Michel	Asile Notre-Dame et du Sacré-Cœur	5 40	5 94	5 94	5 94	0 19	6 13
Courtrai	Asile Sainte-Anne	4 50	5 02	5 02	4 95	0 29	5 24
Menin	Asile des Bénédictins	4 50	5 30	5 30	4 95	0 33	5 28

Province de la Flandre orientale.							
Gand	Hospice Guilain (hommes)	5 79	6 44	6 48	6 48	0 20	6 68
	Asile provisoire (femmes)	6 75	7 42	7 42	7 32	—	7 32
Melle	Asile Caritas (femmes)	6 18	6 93	6 93	6 80	0 25	7 05
Lokeren	Asile provisoire et de passage	3 »	3 25	3 25	3 25	—	3 25
Saint-Nicolas	Asile Saint-Jérôme (hommes)	6 »	7 75	6 74	6 60	0 27	6 87
	Ziekhuis (femmes)	4 67	5 78	5 27	5 40	0 21	5 61
Selzaete	Asile Saint-Jean-Baptiste (hommes)	5 40	5 94	6 07	5 94	0 21	6 15
Lede	Asile pour femmes	4 68	5 70	5 23	5 23	0 09	5 32
Velsique-Ruddershove	Asile pour femmes	4 74	6 50	5 25	5 25	0 06	5 31
Eecloo	Asile pour femmes épileptiques	5 40	6 60	6 13	6 10	0 17	6 27
Province de Hainaut.							
Mons	Asile de l'Etat (femmes)	6 20	6 75	6 50	6 75	—	6 75
Tournai	Asile pour femmes	5 60	6 75	6 75	6 16	0 12	6 28
	Asile de l'Etat (hommes)	7 50	7 84	7 84	7 84	—	7 84
	Asile de l'Etat (pavillon spécial)	15 »	14 68	14 68	14 68	—	14 68
Froidmont	Asile pour hommes	5 40	5 94	5 94	5 94	0 22	6 16
Province de Liége.							
Liége	Hospice pour hommes aliénés	5 50	6 95	6 95	6 25	0 21	6 46
	Hospice pour femmes aliénées	4 50	5 26	5 26	5 »	0 16	5 16
Lierneux	Colonie provinciale d'aliénés	6 20	7 50	7 50	6 82	—	6 82
Verviers	Asile provisoire	12 »	20 »	20 »	13 20	—	13 20
Province de Limbourg.							
Saint-Trond	Hospice d'aliénés	5 58	6 14	5 68	6 14	0 12	6 26
	Hospice d'aliénées	5 50	6 15	5 59	6 05	0 12	6 17
Munsterbilsen	Hospice d'aliénés	5 40	6 »	5 53	5 65	0 21	5 86
Tongres	Asile	2 68	2 69	2 68	2 68	—	2 68
Reckheim	Colonie-asile de l'Etat	9 »	9 »	9 »	9 »	—	9 »
Province de Namur.							
Namur	Asile provisoire	7 20	12 »	12 »	7 92	—	7 92
Dave	Asile pour hommes	5 58	6 14	6 14	6 14	0 16	6 30
Saint-Servais	Asile pour femmes	6 48	7 14	7 14	7 14	0 18	7 32

KRANKZINNIGENGESTICHTEN. — PRIJS PER DAG ONDERHOUD IN 1925.

LIGGING VAN HET GESTICHT	AANDUIDING VAN HET GESTICHT	PRIJS vastgesteld in 1924	VOORSTELLEN van het betrokken bestuur	VOORSTELLEN van de bestendige deputatie	PRIJS vastgesteld voor 1925 — Onderhoudsprijs	PRIJS vastgesteld voor 1925 — Deel dat toekomt aan het gesticht	PRIJS vastgesteld voor 1925 — Geneeskundige dienst — In het bijzonder fonds te storten deel	PRIJS vastgesteld voor 1925 — Totaal
Provincie Antwerpen.								
Mortsel	Sint-Amedeusgesticht	5 76	6 34	6 34	6 34		0 21	6 55
Duffel	Gesticht te Duffel	6 »	6 »	6 »	6 »		0 08	6 08
Gheel	Krankzinnigenkolonie	4 40	5 »	5 »	4 84		—	4 84
Antwerpen	Bewaarplaats (Stuyvenberg)	14 89	15 74	19 03	16 39		1 02	17 41
Brecht	Béthanienhuis	7 »	7 »	7 »	7 »		0 23	7 23
Provincie Brabant.								
Brussel	Bewaarplaats bij het Sint-Jansgasthuis	18 85	23 94	23 94	20 73		1 72	22 45
Grimbergen	Gesticht der Broeders Alexianen (mannen)	5 51	8 40	8 40	6 26		0 16	6 42
Erps-Querbs	Sint-Jozefsgesticht (vrouwen)	4 87	5 43	5 43	5 36		0 23	5 59
Leuven	Gesticht der Zwarte Zusters (vrouwen)	4 87	5 95	5 95	5 50		0 25	5 75
Thienen	Gesticht der broeders Alexianen	6 »	9 10	9 10	6 60		0 12	6 72
Sint-Joost-ten-Oode	Voorloopig gesticht aan het hospitaal gehecht	18 22	23 28	23 28	20 02		—	20 02
Provincie West-Vlaanderen.								
Brugge	Sint-Dominicusgesticht	5 75	6 »	6 »	6 »		0 13	6 13
	Sint-Julianusgesticht	5 58	6 04	6 14	6 14		0 11	6 25
Sint-Michiel	Gesticht van O.-L.-V. en van het Heilig-Hart	5 40	5 94	5 94	5 94		0 19	6 13
Kortrijk	Sinte-Anna'sgesticht	4 50	5 02	5 02	4 95		0 29	5 24
Meenen	Gesticht der Benediktijnen	4 50	5 30	5 30	4 95		0 33	5 28

Provincie Oost-Vlaanderen.							
Gent	Guislain godshuis (mannen)	5 79	6 44	6 48	6 48	0 20	6 68
	Voorloopig gesticht (vrouwen)	6 75	7 42	7 42	7 32	—	7 32
Melle	Caritasgesticht (vrouwen)	6 18	6 93	6 93	6 80	0 25	7 05
Lokeren	Voorloopig en doorgangshuis	3 »	3 25	3 25	3 25	—	3 25
Sint-Niklaas	Sint-Hieronymusgesticht (mannen)	6 »	7 75	6 74	6 60	0 27	6 87
	Ziekhuis (vrouwen)	4 67	5 78	5 27	5 40	0 21	5 61
Selzaete	Sint-Jan-Baptist'sgesticht (mannen)	5 40	5 94	6 07	5 94	0 21	6 15
Lede	Gesticht voor vrouwen	4 68	5 70	5 23	5 23	0 09	5 32
Velsike-Ruddershove	Gesticht voor vrouwen	4 74	6 50	5 25	5 25	0 06	5 31
Eekloo	Gesticht voor epileptische vrouwen	5 40	6 60	6 13	6 10	0 17	6 27
Provincie Henegouw.							
Bergen	Rijksgesticht (vrouwen)	6 20	6 75	6 50	6 75	—	6 75
	Gesticht voor vrouwen	5 60	6 75	6 75	6 16	0 12	6 28
Doornik	Rijksgesticht (mannen)	7 50	7 84	7 84	7 84	—	7 84
	Rijksgesticht (bijzonderpaviljoen)	15 »	14 68	14 68	14 68	—	14 68
Froidmont	Gesticht voor mannen	5 40	5 94	5 94	5 94	0 22	6 16
Provincie Luik.							
Luik	Godshuis voor krankzinnige mannen	5 50	6 95	6 95	6 25	0 21	6 46
	Godshuis voor krankzinnige vrouwen	4 50	5 26	5 26	5 »	0 16	5 16
Lierneux	Provinciale kolonie voor krankzinnigen	6 20	7 50	7 50	6 82	—	6 82
Verviers	Voorloopig gesticht	12 »	20 »	20 »	13 20	—	13 20
Provincie Limburg.							
Sint-Truiden	Godshuis voor krankzinnige mannen	5 58	6 14	5 68	6 14	0 12	6 26
	Godshuis voor krankzinnige vrouwen	5 50	6 15	5 59	6 05	0 12	6 17
Munsterbilsen	Godshuis voor krankzinnige mannen	5 40	6 »	5 53	5 65	0 21	5 86
Tongeren	Gesticht	2 68	2 69	2 68	2 68	—	2 68
Reckheim	Kolonie-gesticht	9 »	9 »	9 »	9 »	—	9 »
Provincie Namen.							
Namen	Voorloopig gesticht	7 20	12 »	12 »	7 92	—	7 92
Dave	Gesticht voor mannen	5 58	6 14	6 14	6 14	0 16	6 30
Saint-Servais	Gesticht voor vrouwen	6 48	7 14	7 14	7 14	0 18	7 32

PRISONS. — COMMISSION ADMINISTRATIVE DES PRISONS A SANT-GILLES ET FOREST. — NOMBRE DES MEMBRES (1).

4 avril 1925. — Par arrêté royal, le nombre des membres amovibles, appelés à faire partie de la Commission administrative des prisons, à Saint-Gilles et à Forest, est porté de dix à onze.

TRIBUNAL DE COMMERCE D'ANVERS. — RÉFÉRENDAIRES ADJOINTS. NOMBRE (2).

Secrét. gén., 2e Sect., N° 32255.

4 avril 1925. — Par arrêté royal, le nombre des référendaires adjoints au tribunal de commerce d'Anvers est fixé à huit.

PRISONS. — MINISTRES DES CULTES AUTRES QUE LE CULTE CATHOLIQUE. RÉMUNÉRATION.

Dir. gén. des Prisons, 2e sect., personnel, n° 1200, litt *D*.

Bruxelles, le 4 avril 1925.

Le Ministre de la Justice,

Vu la lettre de M. le Premier Ministre, Ministre des Finances, en date du 25 mars 1925, secrétariat général, 3e section, n° 700;

Vu les articles 37 et 67 du règlement général des prisons, en date du 30 septembre 1905;

Revu les instructions ministérielles du 15 mai 1906, chapitre 6, et les circulaires ministérielles des 4 avril 1912, 31 octobre 1919 et 15 juin 1920,

Arrête :

Art. 1er. Les ministres des cultes autres que le culte catholique, agréés pour donner les soins religieux aux détenus, continueront à recevoir, pour chaque visite rétribuée, une rémunération de vingt-cinq francs (25 fr.).

Art. 2. Les chantres-organistes jouiront d'un salaire de trois francs pour une vacation de moins de une heure, cinq francs pour une vacation de une heure à une heure et demie, sept francs pour une vacation de plus de une heure et demie.

Art. 3. Les acolytes recevront une indemnité annuelle de cent vingt francs, payable mensuellement, et qui sera portée à deux cent cinquante francs si la messe est célébrée tous les jours.

Art. 4. Une gratification mensuelle est allouée aux chefs-infirmiers et infirmiers du service d'anthropologie pénitentiaire, ainsi qu'à leurs collègues du service médical général. Elle est fixée à cinquante francs pour les chefs-infirmiers et à trente-cinq francs pour les infirmiers.

F. MASSON.

---

(1) *Moniteur*, 1925, n° 114.
(2) *Moniteur*, 1925, n°s 96-97.

GEVANGENISSEN. — COMMISSIE TOT BEHEER VAN DE GEVANGENISSEN TE SINT-GILLIS EN VORST. — AANTAL LEDEN (1).

4 April. — Bij koninklijk besluit is het aantal der niet bestendige leden, die deel uitmaken van de Commissie tot beheer van de gevangenissen te Sint-Gillis en Vorst, van tien tot elf leden opgevoerd.

RECHTBANK VAN KOOPHANDEL TE ANTWERPEN. — TOEGEVOEGDE REFERENDARISSEN. — AANTAL (2).

Algem. Secret., 2e Sect., Nr 32255.

4 April 1925. — Bij koninklijk besluit, is het aantal toegevoegde referendarissen bij de rechtbank van koophandel te Antwerpen op acht bepaald.

GEVANGENISSEN. — BEDIENAREN VAN DE EEREDIENSTEN BEHALVE VAN DEN KATHOLIEKEN EEREDIENST. — WEDDE.

Algem. Best. van de gevangenissen, 2e Sect., Personeel, Nr 1200, Litt. *D*. — Brussel, den 4e April 1925.

De Minister van Justitie,

Gelet op het schrijven van den Eersten Minister, Minister van Financiën, d.d. 25 Maart 1925, algemeen secretariaat, 3e Sectie, nr 700;

Gelet op de artikelen 37 en 67 van het algemeen reglement voor de gevangenissen d.d. 30 September 1905;

Herzien de ministerieele onderrichtingen van 15 Mei 1906, hoofdstuk VI, en de ministerieele omzendbrieven van 4 April 1925 en 31 October 1919;

Besluit :

Artikel 1. De bedienaren van de eeredienslen, behalve van den katholieken eeredienst, die toegelaten zijn om bij de gedetineerden hun geestelijk ambt uit te oefenen, ontvangen verder, voor ieder bezoldigd bezoek, een vergoeding van vijf en twintig frank (25 fr.).

Art. 2. De zangers-orgelisten ontvangen een loon van :

3 frank voor een vacatie van minder den 1 uur;

5 frank voor een vacatie van 1 tot 1 ½ uur;

7 frank voor een vacatie van meer dan 1 ½ uur.

Art. 3. De acolieten ontvangen een jaarlijksche vergoeding van honderd twintig frank, maandelijks betaalbaar, en die tot tweehonderd vijftig frank wordt opgevoerd indien de mis iederen dag gecelebreerd wordt.

Art. 4. Aan de hoofd-ziekenverplegers en aan de ziekenverplegers bij den anthropologischen dienst der strafinrichtingen, alsmede aan hunne collega's van den algemeenen medischendienst, wordt een maandelijksch loon toegekend. Het is bepaald op vijftig frank (50 fr.) voor de hoofd-ziekenverplegers en op vijf en dertig frank (35 fr.) voor de ziekenverplegers.

F. MASSON.

---

(1) Staatsblad, 1925, nr 114.

(2) Staatsblad, 1925, nrs 96-97.

PRISONS. — INSTITUTEURS. — BIBLIOTHÈQUE PÉDAGOGIQUE. CATALOGUE.

Dir. gén., 1re Sect., Litt. *B.*, N° 277.

Bruxelles, le 7 avril 1925.

A Messieurs les Directeurs des prisons,

J'ai l'honneur de vous faire connaître que j'ai décidé de permettre au personnel enseignant des prisons de profiter de la bibliothèque pédagogique de l'Office de la Protection de l'Enfance.

Les ouvrages qui y sont compris seront communiqués gratuitement sur demande aux instituteurs et institutrices des prisons.

Vous trouverez ci-joint ..... exemplaire du catalogue des livres figurant actuellement à cette bibliothèque. Des suppléments vous parviendront au fur et à mesure des acquisitions nouvelles.

Les demandes devront être faites par notes signées par l'employé demandeur, être revêtues du visa du directeur et être épinglées au rapport journalier. Le renvoi des volumes en temps utile sera assuré par la direction de la prison.

En vue de pouvoir donner satisfaction aussitôt que possible, aux désirs des intéressés, les livres ne seront pas conservés au delà de quinze jours dans un même établissement.

Pour le cas où des ouvrages feraient provisoirement défaut à la bibliothèque, il y aura lieu de faire suivre la liste des livres demandés de la désignation de quelques volumes qui remplaceraient éventuellement les manquants.

J'attire votre attention sur la nécessité de veiller à la bonne conservation des ouvrages. En cas de dégradation, l'Office de la Protection de l'Enfance se réserve le droit d'exiger le paiement par les intéressés des volumes non renvoyés en parfait état.

Vous voudrez bien porter ce qui précède à la connaissance des agents que la chose concerne.

Pour le Ministre :
Le Directeur Général délégué,
DIDION.

PROTECTION DE L'ENFANCE. — MINEURS INTERNÉS. ORGANISATION DES LOISIRS.

Office de la Protection de l'Enfance, 2e Sect., 2e Bur., N° 616 II.

Bruxelles, le 14 avril 1925.

A MM. les Directeurs des établissements d'éducation de Moll, Ruysselede et Saint-Hubert.

J'ai attiré, à différentes reprises, l'attention des directions sur la nécessité d'organiser avec le plus grand soin les loisirs des élèves, **notamment les dimanches, les jours fériés et à l'époque des** vacances.

GEVANGENISSEN. — ONDERWIJZERS. — PEDAGOGISCHE BIBLIOTHEEK. CATALOGUS.

Algem. Best., 1 Sect., Litt. *B*, N° 277.

Brussel, den 7n April 1925.

Aan de heeren Bestuurders van de gevangenissen,

Ik heb de eer u ter kennis te brengen dat ik besloten heb aan het onderwijzend personeel van de gevangenissen toe te laten gebruik te maken van de pedagogische bibliotheek van den Dienst voor Kinderbescherming.

De boeken van die bibliotheek worden kosteloos, op aanvraag, aan de onderwijzers en onderwijzeressen bij de gevangenissen ter inzage gegeven.

Hierbij vindt gij ..... exemplaar van den catalogus der thans in die bibliotheek voorhanden zijnde boeken. Bijvoegsels zullen u naar mate der nieuwe aankoopen worden toegezonden.

De aanvragen moeten gedaan worden door middel van nota's door den aanvragende beambte onderteekend, met het visum van den bestuurder bekleed en aan het dagrapport gespeld. Voor tijdige terugzending der boekwerken zal door het bestuur van de gevangenissen gezorgd worden.

Om aan al de belanghebbenden zoo spoedig mogelijk te kunnen bezorgen wat zij verlangen, dienen de boeken niet meer dan vijftien dagen in eene zelfde inrichting behouden.

Voor het geval dat een gevraagd boek voorloopig zou ontbreken, dient op de lijst van de gewenschte werken vermeld door welke zij eventueel zouden kunnen vervangen worden.

Ik vestig uwe aandacht op de noodzakelijkheid er voor te zorgen dat de boeken in behoorlijken staat worden bewaard. In geval van beschadiging behoudt zich de Dienst voor Kinderbescherming het recht voor de waarde van de niet in behoorlijken staat teruggezonden werken door de betrokkenen te doen terugbetalen.

Verzoeke het hierboven staande ter kennis van de belanghebbende beambten te brengen.

Voor den Minister :
De gemachtigde Algemeene bestuurder,
DIDION.

KINDERBESCHERMING. — GEÏNTERNEERDE MINDERJARIGEN. INRICHTING VAN DE VRIJE UREN.

Dienst voor Kinderbescherming, 2e Sect., 2e Bur., N° 616 II.

Brussel, den 14n April 1925.

Aan de Heeren Bestuurders van de opvoedingsgestichten te Moll, Ruysselede en Saint-Hubert.

Herhaaldelijk heb ik de aandacht van de besturen gevestigd op de noodzakelijkheid om met de grootste zorg de vrije uren van de verpleegden, inzonderheid op de Zondagen, de feestdagen en gedurende den tijd der vacatiën in te richten.

La surveillance des mineurs, pendant les temps libres, incombant surtout aux éducateurs, il convient que ceux-ci se préoccupent sérieusement de l'organisation des loisirs et fixent, à l'avance, le programme des occupations auxquelles les élèves se livreront les jours de repos : jeux d'intérieur, jeux de plein air, promenades, lectures, séances récréatives, etc.

A cette fin, chaque éducateur tiendra un « cahier des loisirs », où il notera, par ordre de date et de façon aussi précise que possible les récréations prévues pour les temps libres.

Au début surtout, les instituteurs guideront les éducateurs dans la tenue du « cahier des loisirs », qui sera visé, chaque semaine, par les chefs de section et une fois par mois par les chefs de groupe ou par les sous-directeurs pédagogiques.

Le service d'inspection veillera de façon attentive à l'observation des prescriptions de la présente circulaire.

Pour le Ministre :
Le Directeur général délégué,
MAUS.

PRISONS. — HABILLEMENT DES DÉTENUS. — ENTRETIEN DES BABOUCHES. SUBSTITUTION DE DÉCHETS DE SAINDOUX AU CIRAGE.

Dir. gén. des Prisons, 3e Sect., N° 298, Litt. *C*.

Bruxelles, le 15 avril 1925.

Monsieur le Directeur,

Dans certaines prisons, il est fait usage de cirage pour l'entretien des babouches.

Cet enduit, à raison des ingrédients qui entrent dans sa composition, est nuisible au cuir; j'ai décidé de le proscrire et d'y substituer le graissage au moyen de déchets de saindoux recueillis dans les cuvelles ou autres récipients vides.

Vous voudrez bien prendre des mesures en conséquence.

Le Directeur général,
DIDION.

PRISONS. — CANTINE. SUPPRESSION DE LA BIÈRE POUR CERTAINES CATÉGORIES DE DÉTENUS.

Dir. gén. des Prisons, 3e Sect., N° 302, Litt. *C*.

Bruxelles, le 21 avril 1925.

Aux commissions administratives des prisons.

J'ai l'honneur de vous faire connaître que j'ai décidé qu'à l'avenir, parmi les détenus qui ont droit à la cantine, la bière sera refusée à ceux qui subissent ou ont antérieurement subi une condamnation pour ivresse publique et à ceux que le bulletin de comptabilité morale mentionnerait comme adonnés à l'ivrognerie ou ayant été trouvés en état d'ivresse au moment de l'infraction.

Aangezien gedurende den vrijen tijd het toezicht op de verpleegden vooral ten laste van de opvoeders komt, dienen deze ernstig aan het benuttigen van de vrije uren te denken en vooraf het programma vast te stellen van de bezigheden van de verpleegden op de rustdagen : binnenshuisspelen, openluchtspelen, wandelingen, lezingen, vermakelijke vertooningen, enz.

Te dien einde moet ieder opvoeder een « schrijfboek voor de vrije uren » houden in hetwelk hij naar orde van de datums en zoo nauwkeurig mogelijk, de ontspanningen opteekent voorzien voor den vrijen tijd.

Bij den aanvang vooral, moeten de onderwijzers de opvoeders leiden voor het bijhouden van het « schrijfboek voor vrije uren » dat elke week door de sectieoversten en eens per maand door de groepoversten of door de paedagogische onderbestuurders dient geviseerd.

De inspectiedienst moet er inzonderheid voor zorgen dat de voorschriften van dezen omzendbrief nageleefd worden.

Voor den Minister :
De gemachtigde Algemeene Bestuurder,
MAUS.

KLEEDING VAN GEVANGENEN. — ONDERHOUD DER MUILTJES. VERVANGING VAN SMEER DOOR AFVAL VAN REUZEL.

Algem. Bestuur der Gevangenissen, 3e Sect., Nr 298, Litt. *C*.

Brussel, den 15n April 1925.

Mijnheer de Bestuurder,

In sommige gevangenissen wordt er schoensmeer gebruikt voor het onderhoud van lederen muiltjes.

Door de stoffen die in de samenstelling er van treden, is het smeer schadelijk voor het leder; daarom heb ik besloten het te vervangen door afval van reuzel die in de ledige kuipen of andere vaten zal worden opgevangen.

Verzoeke maatregelen te treffen.

De Algemeene Bestuurder,
DIDION.

GEVANGENISSEN. — KANTIEN. ONTZEGGING VAN BIER VOOR ETTELIJKE CATEGORIËN VAN GEDETINEERDEN.

Algem. Best. der Gevangenissen, 3e Sect., Nr 302, Litt. *C*.

Brussel, den 21n April 1925.

Aan de commissiën tot beheer van de gevangenissen.

Ik heb de eer u te berichten dat ik besloten heb dat, voortdaan, aan de gedetineerden die recht hebben op de kantien doch eene straf ter zake van openbare dronkenschap uitboeten of uitgeboet hebben evenals aan diegene die door het moreel bulletijn aangewezen zouden zijn als zich aan den drank overleverende of als aangetroffen geworden zijnde in staat van dronkenschap op het oogenblik van het misdrijf, bier zal geweigerd worden.

Les directeurs des prisons confiées à votre surveillance ont reçu directement avis, par mes soins, des instructions qui font l'objet de la présente.

Le Ministre,
F. MASSON.

PROTECTION DE L'ENFANCE.
TABLEAU ANNUEL DU MOUVEMENT DE LA POPULATION.

Office de la Protection de l'Enfance, 1re Sect., Statistique, N° 3025.

Bruxelles, le 22 avril 1925.

A MM. les Directeurs et Mmes les Directrices des établissements d'éducation, des établissements d'observation et des établissements spéciaux de l'Etat.

Il a été constaté que des erreurs s'étaient glissées dans le tableau annuel fourni par les établissements de l'Etat au sujet du mouvement de leur population, et ce à raison de l'interprétation inexacte des instructions.

Afin d'éviter ces erreurs et simplifier le travail, je vous prie d'adopter à l'avenir le système suivant :

Une fiche individuelle sera créée pour tous les mineurs qui étaient placés dans votre établissement le 1er janvier 1925 ou qui y seront placés dans la suite.

L'entête de la fiche indiquera les nom, prénoms, lieu et date de naissance du mineur, la juridiction dont il dépend ainsi que la solvabilité des parents.

En ce qui concerne le corps de la fiche, il faut distinguer :

I. Les établissements d'éducation et l'établissement spécial pour anormaux à Moll.

II. Les établissements d'observation, l'asile-maternité d'Uccle et l'asile-clinique de Bruges.

En effet, les fiches doivent servir de base au travail statistique et permettre de calculer, notamment, la durée de l'internement déjà subi par les mineurs qui restent présents au 31 octobre. Or, cette durée doit se calculer d'une manière différente pour chacun des groupes I et II, ainsi qu'il est expliqué ci-dessous :

I. Pour les établissements d'éducation et pour l'établissement pour anormaux à Moll :

Dans la première colonne de la fiche, on inscrira la date d'entrée. Cette date sera celle à laquelle le mineur a été confié au groupe des institutions de l'Etat.

Si donc le mineur a d'abord fait un séjour dans un ou plusieurs autres établissements de l'Etat, y compris l'établissement d'observation, il faut indiquer la date de son entrée dans le premier établissement par lequel il a passé et non la date de son entrée dans l'établissement où il se trouve actuellement.

De bestuurders van de onder uw toezicht staande inrichtingen werden rechtstreeks door mijn toedoen in kennis gesteld met de in dit schrijven vervatte onderrichtingen.

De Minister,
F. MASSON.

KINDERBESCHERMING. — JAARTABEL VAN DEN LOOP DER BEVOLKING.

Dienst voor Kinderbescherming, 1e Sect., Statistiek, Nr 3025.

Brussel, den 22n April 1925.

Aan de Heeren Bestuurders en aan Mevrouwen de Bestuursters van de opvoedingsgestichten, van de waarnemingsgestichten en van de bijzondere Rijksgestichten.

Het is gebleken dat in de jaartabel door de Rijksgestichten ingediend betreffende den loop van hunne bevolking vergissingen werden begaan en wel naar aanleiding van een onjuist begrijpen van de onderrichtingen.

Om die vergissingen te voorkomen en den arbeid te vereenvoudigen verzoek ik u voortaan het volgend stelsel toe te passen :

Ten behoeve van al de minderjarigen die op 1 Januari 1925 in uw gesticht waren geplaatst of later daarin zullen geplaatst worden dient een persoonsblad opgemaakt.

Op dit persoonsblad met bovenaan worden vermeld : de naam, voornamen, plaats en dag van geboorte van den minderjarige, het rechtsgebied tot hetwelk hij behoort, alsook de solvabiliteit der ouders.

Wat het daaropvolgend gedeelte van het persoonsblad betreft, dient een onderscheid gemaakt tusschen :

I. De opvoedingsgestichten en het bijzonder gesticht voor abnormalen te Moll.

II. De waarnemingsgestichten, het gesticht voor kraamvrouwen te Ukkel, en het kliniek-gesticht te Brugge.

Inderdaad, de persoonsbladen moeten tot grondslag strekken voor het opmaken van de statistieken en zij moeten dienen om inzonderheid, den duur te kunnen berekenen van de interneering, welke door de minderjarigen reeds werd ondergaan, die op 31 December nog aanwezig zijn. Welnu, die tijdruimte moet op eene verschillende wijze voor ieder van de groepen I en II worden berekend zooals blijkt uit hieronder staande uitleggingen.

I. Voor de opvoedingsgestichten en voor het gesticht voor abnormalen te Moll.

In de eerste kolom van het persoonsblad moet de dag der aankomst worden opgeteekend. Deze datum is die waarop de minderjarige aan de groep der Rijksinstellingen werd toevertrouwd.

Zoo dus de minderjarige eerst in één of meer andere Rijksgestichten, daaronder begrepen het waarnemingsgesticht, heeft verbleven, dan moet de datum van zijne aankomst in het gesticht waarin hij eerst werd geplaatst, en niet de datum van zijne aankomst in het gesticht waar hij thans verblijft, worden vermeld.

Dans la deuxième colonne, on indiquera l'âge que l'enfant avait ou aura au 31 décembre de l'année dans laquelle il a été confié au groupe des institutions de l'Etat, suivant ce qui est dit ci-dessus.

Dans la troisième colonne, on indiquera « confié au groupe des institutions de l'Etat ».

Cette première ligne du corps de la fiche sera écrite à l'encre rouge.

Si le mineur vient d'un autre établissement de l'Etat, y compris l'observation, il faut indiquer sur une seconde ligne la date d'entrée dans l'établissement actuel, l'âge que le mineur aura au 31 décembre, et la troisième colonne portera la mention : Entré à (tel établissement).

II. Pour les établissements d'observation, l'asile-maternité d'Uccle et l'asile-clinique de Bruges, le calcul de la durée de l'internement ne doit porter que sur le séjour dans cet établissement.

Par conséquent, il y a lieu de ne pas tenir compte du séjour que l'élève aura fait dans un autre établissement, mais indiquer sur la première ligne de la fiche la date d'entrée dans l'établissement actuel.

Pour les groupes I et II :

Quand un mineur est transféré d'un établissement de l'Etat, y compris l'observation, dans un autre établissement de l'Etat ou successivement dans plusieurs autres établissements de l'Etat, le dossier qui le suit doit contenir une pièce indiquant la date à laquelle il est entré dans le premier établissement.

Toutes les sorties et rentrées (congé, évasion, visites au juge, etc.) seront inscrites à la fiche avec leur date et l'âge que le mineur aura le 31 décembre de l'année courante; ces annotations seront faites à l'encre noire.

Lorsqu'un mineur est réintégré dans un établissement de l'Etat après une libération en famille ou un placement privé, l'internement est nouveau; la réintégration doit être considérée, pour la rédaction de la fiche, comme si le mineur entrait pour la première fois dans un établissement de l'Etat; la première ligne de la fiche doit donc indiquer la date de la réintégration dans un établissement de l'Etat.

Pour les mineurs déjà présents à l'établissement au 1er janvier 1925, il y aura lieu d'inscrire, à l'encre rouge, outre la date d'entrée indiquée ci-dessus, la date du 1er janvier 1925, l'âge du mineur au 31 décembre 1925 et la mention « présent à l'établissement ».

A la fin de chaque année, le dépouillement des fiches permettra de connaître le nombre de mineurs présents au 1er janvier, le nombre d'entrées et de sorties pendant l'année et le nombre de mineurs restant au 31 décembre, avec la subdivision par âge.

A cet effet, les fiches seront dépouillées une par une et pointées sur la minute du tableau statistique envoyé à l'établissement par

In de tweede kolom wordt de leeftijd opgeteekend dien het kind bereikt heeft of zal bereiken op 31 December van het jaar gedurende hetwelk het werd toevertrouwd aan de groep der Rijkinstellingen, volgens wat hierboven is bepaald.

In de derde kolom moet de vermelding « toevertrouwd aan de groep der Rijksinstellingen », worden geschreven.

De aanteekeningen van dezen eersten regel van dit tweede gedeelte van het persoonsblad dienen met rooden inkt geschreven.

Zoo de minderjarige komt van uit een ander Rijksgesticht, waarnemingsgesticht bijbegrepen moet op een tweeden regel worden vermeld : de datum van aankomst in het gesticht waarin hij thans verblijft, de leeftijd die de minderjarige op 31 December zal bereiken, en in de derde kolom « aangekomen in (aanduiding van het gesticht).

II. Voor de waarnemingsgestichten, het gesticht voor kraamvrouwen te Ukkel en het kliniek-gesticht te Brugge, dient de berekening van den interneeringsduur alleen betrekking te hebben op het verblijf in dat gesticht.

Bijgevolg moet er geen rekening worden gehouden met den tijd dien de verpleegde in een ander gesticht heeft doorgebracht, maar op den eersten regel van het persoonsblad dient de datum van de aankomst in het gesticht, waar hij thans aanwezig is, vermeld.

Voor de groepen I en II :

Wanneer een minderjarige uit eeen Rijksgesticht, ook uit het waarnemingsgesticht, naar een ander Rijksgesticht of achtereenvolgens naar verschillende andere Rijksgestichten wordt overgebracht, moet in het begeleidend dossier een stuk worden gelegd op hetwelk de datum is vermeld waarop hij in het eerste gesticht werd geplaatst.

Het heengaan en het terugkeeren (verlof, ontvluchting, bezoek aan den rechter, enz.) moet telkens op het persoonsblad worden aangeteekend met vermelding van den datum en de leeftijd van den minderjarige op 31 December van het begonnen jaar; deze aanteekeningen moeten met zwarten inkt worden gedaan.

Wanneer een minderjarige, na invrijheidstelling bij zijne ouders of uitbesteding bij een privaat persoon, in een Rijksgesticht terugkeert, dan begint een nieuwe interneering.

De wederopneming dient met het oog op het opstellen van het persoonsblad, beschouwd als een eerste intreden van den minderjarige in een Rijksgesticht; op den eersten regel van het persoonsblad moet dus de datum van de wederopneming in een Rijksgesticht worden vermeld.

Voor de reeds op 1 Januari 1925 in het Gesticht aanwezige minderjarigen, moet met rooden inkt, benevens de hierboven bedoelden datum van aankomst ook worden vermeld : de datum van 1 Januari 1925, de leeftijd van den minderjarige op 31 December 1925 en de woorden « aanwezig in het gesticht ».

Op het einde van ieder jaar, zal door het overzicht van de persoonsbladen kunnen bepaald worden : het aantal minderjarigen aanwezig op 1 Januari, het aantal in- en afgeschrevenen gedurende het jaar, en het aantal minderjarigen die op 31 December overblijven ingedeeld volgens den leeftijd.

Te dien einde moeten de persoonsbladen één voor één worden nagegaan en aangestipt op de minuut van de door den Dienst voor

l'Office de la Protection de l'Enfance. Dans ce dépouillement, il ne sera pas tenu compte des entrées et sorties fictives, c'est-à-dire pour congé, visite au juge, séjour à l'hôpital, etc. Il ne sera pas tenu compte non plus des évasions suivies de réintégration dans le courant de la même année.

Après ce travail, une revision des fiches sera faite; celles des mineurs sortis seront détruites. Il en sera de même des fiches des mineurs évadés et non rentrés pendant l'année; s'ils rentrent ultérieurement, on fera une nouvelle fiche, qui indiquera comme date initiale, à l'encre rouge, la date du premier internement et, à l'encre noire, la date d'évasion et la date de rentrée.

Sur les fiches des mineurs restant à l'établissement au 31 décembre, il sera mentionné, à l'encre rouge, la date du 1er janvier de l'année nouvelle et l'âge que l'enfant aura le 31 décembre de cette année; dans la troisième colonne, on inscrira « présent à l'établissement ».

Un stock de fiches vous parviendra incessamment.

Pour le Ministre :
Le Directeur général délégué,
MAUS.

CULTE CATHOLIQUE. — VICAIRES. — TRAITEMENTS. — TRANSFERTS. (1)

1re dir. gén., 1re dir., n° 23734.

23 avril 1925. — Par arrêté royal :

1° Est supprimé les traitements à charge de l'Etat attachés à la place de vicaire près l'église de Grez, à Grez-Doiceau (province de Brabant), par arrêté royal du 28 mars 1837, à la place de vicaire près de l'église de l'Hermite, à Braine-l'Alleud (province de Brabant), par arrêté royal du 23 avril 1894 et à la place de vicaire près de l'église de Melin (province de Brabant), par arrêté royal du 28 mars 1837;

2° Un traitement à charge de l'Etat est attaché à la seconde place de vicaire près de l'église de l'Annonciation de la Sainte-Vierge, à Ixelles (province de Brabant), à la seconde place de vicaire près l'église de Vieux-Dieu, à Mortsel (province d'Anvers) et à la place de vicaire près l'église Notre-Dame des Douleurs, à Merxem (province d'Anvers).

---

(1) *Moniteur*, 1925, n° 147.

Kinderbescherming aan het gesticht toegezonden statistische tabel. Bij die opneming dient geen rekening gehouden met het fictieve in- en uittreden, d. w. z. wegens verlof, bezoek aan den rechter, verblijf in het gasthuis, enz. Er moet ook geen rekening worden gehouden met de ontvluchting gevolgd door wederopneming in den loop van zelfde jaar.

Na dat werk moeten de persoonsbladen herzien worden; die van de uitgetreden minderjarigen dienen vernietigd.

Hetzelfde geldt voor de persoonsbladen van ontvluchte en in den loop van het jaar niet teruggekeerde minderjarigen; mochten deze later terugkeeren, dan moet een ander persoonsblad worden opgemaakt waarop met rooden inkt, als eerste datum, de datum van de eerste interneering en met zwarten inkt, de datum van de ontvluchting en de datum van den terugkeer dienen vermeld.

Op de persoonsbladen van de op 31 December in het gesticht overblijvende minderjarigen dienen met rooden inkt opgeteekend, de datum van 1 Januari van het nieuwe jaar en de leeftijd welke het kind zal bereiken op 31 December van dat jaar; in de derde kolom moeten de woorden « aanwezig in het gesticht » worden vermeld.

Een voorraad persoonsbladen zal u eerlang worden toegezonden.

Voor den Minister :
De gemachtigde Algemeeene Bestuurder,
MAUS.

KATHOLIEKE EEREDIENST. — ONDERPASTOORS. — WEDDEN. OVERDRACHTEN. (1)

1e Algem. Best., 1e Best., Nr 23734.

23 April 1925. — Bij koninklijk besluit :

1° Worden de op 's lands gelden aan de plaats van onderpastoor bij de kerk van Grez, te Grez-Doiceau (provincie Branbant), bij koninklijk besluit van 28 Maart 1837, aan de plaats van onderpastoor bij de kerk van Hermite, te Eigen-Brakel (provincie Brabant), bij koninklijk besluit van 23 April 1894 en aan de plaats van onderpastoor bij de kerk van Melin (provincie Brabant), bij koninklijk besluit van 28 Maart 1837, verbonden wedden afgeschaft;

2° Wordt op 's lands gelden eene wedde verbonden aan de tweede plaats van onderpastoor bij de kerk van de Boodschap van Maria, te Elsene (provincie Brabant), aan de tweede plaats van onderpastoor bij de kerk van Oude-God, te Mortsel (provincie Antwerpen), en aan de plaats van onderpastoor bij de kerk van O.-L.-Vrouw van Smarten, te Merxem (provincie Antwerpen).

---

(1) Staatsblad, 1925, nr 147.

ÉTABLISSEMENTS D'ÉDUCATION ET INSTITUTIONS PUBLIQUES DE L'ÉTAT. REMPLACEMENT DES BALAIS PAR DES BROSSES EN « PIASSAVA ».

Office de la Protection de l'Enfance, 2e Sect., 1er Bur., N° 216/26.

Bruxelles, le 23 avril 1925.

A MM. les Directeurs, Sous-Directeurs et Mmes les Directrices des établissements d'éducation et des institutions publiques de l'Etat.

Il résulte d'un rapport d'inspection que les balais employés dans certains établissements sont de mauvaise qualité et s'usent rapidement; leur usage ne peut donc être conseillé.

En conséquence, il y a lieu, pour l'avenir, de supprimer l'usage général des balais et de remplacer ceux-ci par des brosses en « piassava ».

Toutefois, il pourra être prévu une petite quantité de balais (15 environ) pour l'enlèvement des neiges et des feuilles.

Pour le Ministre :
Le Directeur général délégué,
C. LOIX.

PRISONS. — PRODUITS PHARMACEUTIQUES. — PAIEMENTS.

Dir. gén. des prisons, 3e Sect., N° 409, Litt. C.

Bruxelles, le 23 avril 1925.

ALBERT, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Vu les instructions chargeant les pharmacies des hôpitaux militaires de la fourniture des médicaments préparés à certaines prisons, aux établissements d'éducation et institutions publiques de l'Etat et aux colonies de bienfaisance;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Justice et de Notre Ministre de la Défense Nationale,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Un tantième sur la valeur des médicaments fournis aux établissements en question est alloué annuellement aux pharmaciens attachés aux hôpitaux militaires, à raison du service auxiliaire dont ce personnel est chargé.

Art. 2. Ce tantième est fixé à 10 p. c. Il sera liquidé par les administrations intéressées au prorata du montant des fournitures effectuées pour leur compte et imputé sur le crédit affecté à la dépense principale.

Nos Ministres de la Justice et de la Défense Nationale sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

ALBERT.

Par le Roi :
Le Ministre de la Justice,
F. MASSON.
Le Ministre de la Défense Nationale,
P. FORTHOMME.

OPVOEDINGSGESTICHTEN EN OPENBARE RIJKSINSTELLINGEN.
VERVANGING VAN DE BEZEMS DOOR BORSTELS IN « PIASSAVA ».

Dienst voor Kinderbescherming, 2e Sect., 1e Bur., Nr 216/26.

Brussel, den 23n April 1925.

Aan de Heeren Bestuurders, Onderbestuurder, aan Mevrouwen de Bestuursters van de Rijksopvoedingsgestichten en van de openbare Rijksinstellingen.

Blijkens een inspectieverslag zijn de in sommige instellingen gebruikte bezems van slechte hoedanigheid en spoedig versleten; het gebruik ervan is dus niet aan te raden.

Dienvolgens zal, over het algemeen, het gebruik van bezems voortaan geweerd worden en zij zullen vervangen worden door borstels in « piassava ».

Evenwel mag een gering aantal bezems (15 ongeveer) voorhanden zijn voor het wegnemen van sneeuw en bladeren.

Voor den Minister :
De gemachtigde Algemeene Bestuurder,
C. LOIX.

GEVANGENISSEN. — ARTSENIJEN. — BETALINGEN.

Algem. Best. der gevangenissen, 3e Sect., Nr 409, Litt. C.

Brussel, den 23n April 1925.

ALBERT, Koning der Belgen,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomenden, HEIL.

Gezien de onderrichtingen waarbij de apothekers van de krijgsgasthuizen belast worden met de levering van toebereide geneesmiddelen aan sommige gevangenissen, aan de Rijksopvoedingsgestichten en de openbare Rijksinrichtingen, alsmede aan de weldadigheidskoloniën.

Op voorstel van Onzen Minister van Justitie en van Onzen Minister van Landsverdediging,

Wij hebben besloten en Wij besluiten :

Artikel 1. Een procent op de waarde van de aan bedoelde inrichtingen geleverde geneesmiddelen wordt jaarlijks toegekend aan de apothekers, gehecht aan de krijgsgasthuizen wegens den hulpdienst waarmede dit personeel is belast.

Art. 2. Bedoeld procent, dat op 10 t. h. is bepaald wordt door de betrokken besturen naar rato van het bedrag van de voor hun rekening gedane leveringen vereffend en op het voor de hoofduitgave bestemd krediet aangewezen.

Onze Minister van Justitie en van Landsverdediging zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

ALBERT.

Van 's Konings wege :
De Minister van Justitie,
F. MASSON.
De Minister van Landsverdediging,
F. FORTHOMME.

PRISONS. — HABILLEMENT DES DÉTENUS. — MESURES.

Dir. gén. des prisons, 3e Sect., N° 298, Litt. C.

Bruxelles, le 23 avril 1925.

Aux Directeurs des prisons,

J'ai l'honneur de vous faire savoir qu'en suite d'essais effectués à la prison centrale à Gand, j'ai décidé, dans un but d'économie, d'adopter les mesures nouvelles indiquées ci-après pour la confection de pantalons de détenus.

Vous voudrez bien modifier en conséquence le tableau XIX des instructions relatives au service des prisons.

	TAILLES				
	Extra	1e	2e	3e	4e
Longueur de côté.	110	105	100	96	88
Longueur entre-jambes.	80	75	72	69	64
Largeur de la ceinture.	114	102	90	80	72
Largeur du bassin.	128	116	108	100	90
Largeur du genou.	56	52	48	46	44
Largeur du pied.	46	45	44	40	38

Pour le Ministre :
Le Directeur Général, délégué,
DIDION.

INSTITUTION ROYALE DE MESSINES. — RÈGLEMENT.

4e Dir. gén., 2e Dir., 1er Bur., N° 25717, Litt. D.

Bruxelles, le 28 avril 1925.

ALBERT, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Vu les modifications apportées par les arrêtés des 25 novembre 1882, 26 décembre 1885, 16 janvier 1887 et 31 mai 1892 au règlement général de l'Institution royale de Messines approuvé par arrêté du 21 mai 1849;

Vu le nouveau projet élaboré par la Commission administrative de l'Institution royale de Messines,

GEVANGENISSEN. — KLEEDING DER GEDETINEERDEN. — MATEN.
Algem. Best. der gevangenissen, 3e Sect., Nr 298, Litt. C.

Brussel, den 23e April 1925.

Aan de Bestuurders der gevangenissen,

Ik heb de eer u te berichten dat ik, naar aanleiding van in de centrale gevangenis te Gent gedane proefnemingen, met het oog op bezuiniging, besloten heb de hieronder aangeduide nieuwe maten aan te nemen voor het aanmaken van de broeken der gedetineerden.

Gelieve tabel XIX van de onderrichtingen betreffende den dienst der gevangenissen, in dezen zin te wijzigen.

	GROOTTE				
	Extra	1e	2e	3e	4e
Zijdelengde.	110	105	100	96	88
Tusschenbeendelengde.	80	75	72	69	64
Bandwijdte.	114	102	90	80	72
Wijdte aan het bekken.	128	116	108	100	90
Kniewijdte.	56	52	48	46	44
Voetwijdte.	46	45	44	40	38

Voor den Minister :
De gemachtigde Algemeene Bestuurder,
DIDION.

KONINKLIJK GESTICHT VAN MEESEN. — REGLEMENT.

4e Algem. Best., 2e Best., 1e Bur., Nr 25717, Litt. *B.*

Brussel, den 28e April 1925.

ALBERT, Koning der Belgen,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomenden, HEIL.

Gezien de wijzigingen welke bij de besluiten van 25 November 1882, 26 December 1885, 16 Januari 1887 en 31 Mei 1892 werden aangebracht aan het algemeen reglement voor het Koninklijk Gesticht van Meesen, goedgekeurd bij besluit van 21 Mei 1849;

Gelet op het nieuw ontwerp opgemaakt door de commissie tot beheer van het Koninklijk Gesticht van Meesen;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Justice,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article unique. Le règlement pour l'Institution royale de Messines, annexé à Notre présent arrêté, est approuvé et remplace celui approuvé par l'arrêté du 21 mai 1849.

Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté.

ALBERT.

Par le Roi :
Le Ministre de la Justice,
F. MASSON.

Institution royale de Messines.

Règlement.

TITRE Ier. — Administration externe. — Commission administrative. — Secrétaire-receveur.
TITRE II. — Constructions et réparations des bâtiments et du mobilier. — Adjudications.
TITRE III. — Destination de l'établissement. — Admission, sortie, placement ou renvoi des élèves.
TITRE IV. — Administration. — Personnel.
CHAPITRE Ier. — Attributions et devoirs de la Directrice.
CHAPITRE II. — Attributions et devoirs des institutrices.

TITRE V. — Régime économique.
CHAPITRE Ier. — Nourriture des élèves.
CHAPITRE II. — Habillement, coucher, buanderie, lingerie.

CHAPITRE III. — Chauffage, éclairage, service de propreté, mesures d'hygiène.
CHAPITRE IV. — Infirmerie.
TITRE VI. — Education et instruction.
CHAPITRE Ier. — Division et emploi de la journée, mesures d'ordre et de discipline.
CHAPITRE II. — Classement des élèves, récompenses et punitions.

CHAPITRE III. — Travail, éducation physique et professionnelle.
CHAPITRE IV. — Exercice du culte, éducation religieuse et morale.

CHAPITRE V. — Ecoles, instruction intellectuelle.
CHAPITRE VI. — Correspondance, visites.

TITRE Ier. — ADMINISTRATION EXTERNE. COMMISSION ADMINISTRATIVE. — SECRÉTAIRE-RECEVEUR.

Article 1er. L'administration de l'Institution royale de Messines est confiée à une commission composée de sept membres, nommés par le Roi, sur la proposition du Ministre de la Justice. Les fonctions sont gratuites.

Art. 2. La présidence de la commission est dévolue à l'un de ses membres, désigné par le Roi.

En cas d'absence du président, ses fonctions sont remplies par le membre le plus ancien dans l'ordre des nominations.

Op voorstel van Onzen Minister van Justitie,

Wij hebben besloten en Wij besluiten :

Eenig artikel. Het bij dit besluit gevoegd reglement voor het Koninklijk Gesticht van Meesen is goedgekeurd en vervangt het reglement goedgekeurd bij besluit van 21 Mei 1849.

Onze Minister van Justitie is belast met de uitvoering van dit besluit.

ALBERT.

Van 's Konings wege :
De Minister van Justitie,
F. MASSON.

Koninklijk Gesticht van Meesen.

Reglement.

TITEL I. — Uitwendig beheer. — Commissie tot beheer. — Secretaris-ontvanger.
TITEL II. — Bouwwerken en herstellingen aan de gebouwen en aan het mobilair. — Aanbestedingen.
TITEL III. — Doel van het gesticht. — Aanneming, uittreding, plaatsing of wegzending van de leerlingen.
TITEL IV. — Beheer. — Personeel.
HOOFDSTUK I. — Plichten en bevoegdheden van de bestuurders.
HOOFDSTUK II. — Plichten en bevoegheden van de onderwijzeressen.
TITEL V. — Economisch stelsel.
HOOFDSTUK I. — Voeding van de leerlingen.
HOOFDSTUK II. — Kleedingstukken, liggingstukken, wasscherij, linnen.
HOOFDSTUK III. — Verwarming, verlichting, zindelijkheidsdienst, gezondheidsmaatregelen.
HOOFDSTUK IV. — Infirmerie.
TITEL VI. — Opvoeding en onderwijs.
HOOFDSTUK I. — Verdeeling en gebruik van den dag, orde en tuchtmaatregelen.
HOOFDSTUK II. — Indeeling van de leerlingen, belooningen en straffen.
HOOFDSTUK III. — Arbeid, lichamelijke en beroepsopvoeding.
HOOFDSTUK IV. — Eeredienst, Godsdienstige en moreele opvoeding.
HOOFDSTUK V. — Scholen, verstandelijk onderricht.
HOOFDSTUK VI. — Briefwisseling, bezoeken.

TITEL I. — UITWENDIG BEHEER. — COMMISSIE TOT BEHEER. SECRETARIS-ONTVANGER.

Artikel 1. Het beheer van het Koninklijk Gesticht van Meesen is opgedragen aan eene commissie bestaande uit zeven leden, te benoemen door den Koning, op voorstel van den Minister van Justitie. De functies worden niet bezoldigd.

Art. 2. Het voorzitterschap van de commissie wordt opgedragen aan een van hare leden, aan te wijzen door den Koning.

Bij afwezigheid van den voorzitter wordt zijn ambt door het oudste lid, volgens den rang van benoeming, waargenomen.

Art. 3. La commission est renouvelée par septième tous les ans. Le Roi pourvoit au renouvellement sur la proposition du Ministre de la Justice, la commission entendue.

Le membre nommé en remplacement d'un autre achève le terme de celui qu'il remplace. Les membres sortants peuvent être renommés.

Art. 4. Il est adjoint à la commission un receveur rétribué, qui remplit en même temps les fonctions de secrétaire.

Art. 5. Le Roi nomme, suspend ou révoque le secrétaire-receveur.

Art. 6. Le secrétaire-receveur assiste à toutes les séances de la commission; il est chargé de la rédaction des procès-verbaux, qui doivent être approuvés par la commission. Il prend note des décisions de la commission, qui doivent figurer aux procès-verbaux; il est chargé de la correspondance et des écritures, en général, et de la garde et conservation des archives.

Le secrétaire-receveur exécute toutes les décisions prises par la commission, il a dans ses attributions la direction des exploitations agricoles faites en régie, ainsi que l'inspection et la surveillance des propriétés de l'institution.

Art. 7. La correspondance est signée par le président et le secrétaire.

Art. 8. Les membres de la commission et le secrétaire-receveur sont assimilés, sous le rapport financier, aux administrateurs et aux receveurs des établissements charitables et des bureaux de bienfaisance et soumis par suite aux lois, arrêtés et instructions relatifs à l'administration générale et à la comptabilité de ces établissements.

Art. 9. Pour faciliter l'exercice de leurs fonctions, les membres de la commission répartissent entre eux la surveillance spéciale des diverses branches de l'administration.

Art. 10. La commission s'assemble régulièrement, au moins tous les trois mois, dans le local qui lui est réservé dans l'établissement.

Elle ne peut délibérer que pour autant que la majorité de ses membres soit réunie.

Les résolutions sont prises à la majorité des membres présents.

En cas de partage, la voix du président est prépondérante.

Les procès-verbaux des séances, signés par le président et le secrétaire, sont inscrits dans un registre spécial.

Il en est adressé immédiatement une expédition au Ministre de la Justice.

Les frais de route sont déterminés par l'arrêté royal fixant les indemnités de route et de séjour pour les fonctionnaires de l'ordre judiciaire et administratif ressortissant au Ministère de la Justice.

Il n'y a de séjour que lorsque le membre de la commission passe à l'établissement la nuit qui précède ou qui suit le jour de la réunion. La liquidation des frais de route et de séjour s'opère d'une manière analogue à celle des autres dépenses de l'institution.

Art. 3. De commissie wordt ieder jaar voor één zevende vernieuwd. In deze hernieuwing wordt door den Koning voorzien, op voorstel van den Minister van Justitie, nadat de commissie werd gehoord.

Het lid dat ter vervanging van een ander wordt benoemd, doet het termijn uit van het lid dat hij vervangt. De uittredende leden kunnen opnieuw worden benoemd.

Art. 4. Aan de commissie is een bezoldigd ontvanger verbonden die terzelfdertijd het ambt van secretaris vervult.

Art. 5. De secretaris-ontvanger wordt door den Koning benoemd, geschorst of afgezet.

Art. 6. De secretaris-ontvanger woont al de vergaderingen der commissie bij; hij is belast met het opstellen van de processen-verbaal, welke door de commissie moeten worden goedgekeurd. Hij neemt nota van de beslissingen der commissie, welke in de processen-verbaal moeten worden vermeld; hij is belast met de briefwisseling en met de geschriften in het algemeen, alsook met het toezicht en het bewaren van het archief.

De secretaris-ontvanger legt alle door de commissie genomen beslissingen ten uitvoer, hij heeft in zijne bevoegdheid de leiding van het landbouwbedrijf in regie, alsmede het na- en het toezicht op de eigendommen van het gesticht.

Art. 7. De briefwisseling wordt door den voorzitter en den secretaris onderteekend.

Art. 8. De leden der commissie en de secretaris-ontvanger zijn op financieel gebied gelijk gesteld met de beheerders en met de ontvangers van de liefdadige gestichten en van de weldadigheidsbureelen en dienvolgens onderworpen aan de wetten, de besluiten en de onderrichtingen betreffende het algemeen beheer en de rekenplichtigheid van die inrichtingen.

Art. 9. Om het uitoefenen van hun ambt te vergemakkelijken wordt het bijzonder toezicht op de verschillende takken van het beheer door de leden van de commissie onder hen verdeeld.

Art. 10. De commissie vergadert regelmatig, ten minste om de drie maand, in het lokaal dat haar in het gesticht is voorbehouden.

Zij kan alleen dan beslissing nemen wanneer de meerderheid harer leden aanwezig zijn.

De beslissingen worden bij meerderheid der aanwezige leden getroffen.

Bij staking is de stem van den voorzitter beslissend.

De processen-verbaal van de vergaderingen, onderteekend door den voorzitter en den secretaris, worden in een bijzonder register ingeschreven.

Een afschrift er van wordt onmiddellijk aan den Minister van Justitie toegezonden.

De reiskosten worden bepaald bij het koninklijk besluit tot vaststelling van de reis en- verblijfsvergoedingen der ambtenaren van de rechterlijke en van de administrative orde afhangende van het Ministerie van Justitie.

Verblijfsvergoeding is alleen dan verschuldigd wanneer het lid der commissie den nacht vóór of na den dag der vergadering in het gesticht doorbrengt. De reis- en verblijfkosten worden op dezelfde wijze als de andere uitgaven van het gesticht verevend.

Art. 11. Chaque membre de la commission, à tour de rôle, est spécialement chargé, pendant la durée d'un mois de la surveillance de l'institution; il fait rapport à la commission du résultat de ses inspections, et provoque, s'il y a lieu, les mesures dont il a été à même de constater l'utilité ou la nécessité.

Art. 12. Un règlement d'ordre intérieur détermine tout ce qui a rapport à la tenue des séances, au mode de délibérer, à la répartition du service de surveillance, et, généralement, aux diverses attributions qui sont dévolues à la commission.

Ce règlement, arrêté par la commission, est soumis à l'approbation du Ministre de la Justice.

Art. 13. Chaque année avant la fin du mois d'octobre, la commission transmet au Ministre de la Justice le projet de budget des recettes et dépenses pour l'année suivante, ainsi que les plans et devis des nouvelles constructions, grosses réparations ou changements à faire aux bâtiments.

Art. 14. Elle dresse les cahiers des charges pour les fournitures relatives aux divers services de l'institution et les soumet à l'approbation du Ministre de la Justice. Elle passe les marchés, sous réserve de l'approbation du Ministre.

Art. 15. Le receveur rend compte à la commission administrative, avant le 1er juin, des recettes et des dépenses de l'année précédente. Ce compte, après avoir été vérifié et visé par la commission, est adressé, en triple expédition, au Ministre de la Justice, qui le revêt, s'il y a lieu, de son approbation. Ce compte est dressé d'après le règlement approuvé par le Ministre de la Justice.

Art. 16. La commission, en envoyant au Ministre de la Justice, le compte financier, lui transmet en même temps un rapport détaillé sur l'état de l'institution, le personnel des employés, l'instruction, le travail, la conduite et les progrès des élèves, la situation et la location des biens, etc., en y joignant ses vues, propositions et demandes relatives aux améliorations et aux changements qui lui paraissent nécessaires.

Art. 17. Toute mesure extraordinaire, que la commission juge à propos de prendre dans l'intérêt de l'institution, est soumise à l'approbation préalable du Ministre de la Justice. Néanmoins, en cas d'urgence, la commission peut donner les ordres que les circonstances exigent, sauf à les porter immédiatement à la connaissance du Ministre de la Justice.

TITRE II. — CONSTRUCTIONS ET RÉPARATIONS DES BATIMENTS ET DU MOBILIER. — ADJUDICATIONS.

Art. 18. Aucune construction nouvelle, aucun travail d'entretien des bâtiments ne pourra être effectué sans l'autorisation préalable du Ministre de la Justice.

Il ne peut être dérogé à cette disposition qu'en cas d'urgence, pour les réparations seulement, et sauf à en donner immédiatement connaissance au Ministre de la justice.

Art. 11. Ieder lid van de commissie wordt om de beurt, gedurende eene maand met het bijzonder toezicht op de inrichting belast; hij brengt bij de commissie verslag uit over den uitslag van zijne inspecties en desgevallend lokt hij de maatregelen uit waarvan hij de wenschelijkheid of de noodzakelijkheid heeft kunnen vaststellen.

Art. 12. Een reglement van inwendige orde bepaalt alles wat betrekking heeft op het houden van de vergaderingen, op de wijze van beraadslagen, op het verdeelen van den toezichtdienst en, in het algemeen op de verschillende bevoegdheden welke aan de commissie zijn toebedeeld.

Dit reglement, vastgesteld door de commissie, wordt den Minister van Justitie ter goedkeuring overgelegd.

Art. 13. Ieder jaar, vóór het einde van de maand October, wordt door de commissie aan den Minister van Justitie het begrootingsontwerp der ontvangsten en der uitgaven voor het volgende jaar toegezonden, alsmede de plans en bestekken der nieuwe bouwwerken, belangrijke herstellingen of veranderingen uit te voeren aan de gebouwen.

Art. 14. De commissie maakt de lastkohieren op voor de leveringen ten behoeve van de verschillende diensten van het gesticht en legt ze den Minister van Justitie ter goedkeuring over. Zij sluit de koopen, mits nader goedkeuring van den Minister.

Art. 15. Vóór 1 Juni geeft de ontvanger aan de commissie tot beheer rekening en verantwoording der ontvangsten en der uitgaven van het verloopen jaar. Nadat zij door de commissie werd nagezien en geviseerd, word deze rekening in driedubbel afschrift aan den Minister van Justitie overgemaakt die ze, zoo daartoe termen zijn, met zijne goedkeuring bekleedt. Deze rekening wordt volgens het door den Minister van Justitie goedgekeurde reglement opgemaakt.

Art. 16. Onder toezending van de rekening en verantwoording der gelden laat de commissie aan den Minister van Justitie terzelfdertijd een omstandig verslag geworden over den toestand van het gesticht, het personeel der beambten, het onderricht, het werk, het gedrag en de vorderingen der leerlingen, den staat en het verhuren van de goederen, enz., en voegt daarbij hare inzichten, voorstellen en verzoeken in zake de verbeteringen en de veranderingen welke haar noodig lijken.

Art. 17. Wanneer in het belang van het gesticht de commissie het oorbaar acht een buitengewone maatregel te treffen, dan wordt deze vooral aan den Minister van Justitie ter goedkeuring overgelegd. In dringende gevallen nochtans, kan de commissie de bevelen geven, welke door de omstandigheden worden vereischt, mits daarvan onmiddellijk kennis te geven aan den Minister van Justitie.

TITEL II. — Bouwwerken en herstellingen aan de gebouwen en aan het mobilair. — Aanbestedingen.

Art. 18. Zonder voorafgaande machtiging van den Minister van Justitie kunnen geen nieuwe bouwwerken, noch onderhoudswerken aan de gebouwen, worden uitgevoerd.

Van deze schikking mag alleen bij hoogdringendheid en enkel voor de herstellingen worden afgeweken en mits daarvan onmiddellijk aan den Minister van Justitie kennis wordt gegeven.

Art. 19. Il est dressé un inventaire de tous les objets mobiliers appartenant à l'institution; cet inventaire est rectifié et modifié chaque année. Une copie en est envoyée au département de la justice.

Art. 20. L'achat des articles d'alimentation et d'entretien nécessaires à l'établissement se fait par voie d'adjudication ou, en cas d'urgence, par la commission; dans ce cas les achats se font au mieux des intérêts de l'établissement.

Art. 21. Les cahiers des charges pour les adjudications sont arrêtés par le Ministre de la justice; à l'approbation de qui sont aussi soumises toutes les adjudications.

Art. 22. Les factures des objets livrés par les fournisseurs, vérifiées par le secrétaire, visées par le président, sont soumises au Ministre de la Justice pour autorisation de payement et sont liquidées dans la forme ordinaire par le secrétaire-receveur.

TITRE III. — DESTINATION DE L'ÉTABLISSEMENT. — ADMISSION. SORTIE. — PLACEMENT OU RENVOI DES ÉLÈVES.

Art. 23. L'Institution royale de Messines est spécialement destinée à l'éducation des filles de militaires dénués de fortune, morts sous les drapeaux ou réformés définitivement du service comme invalides pour blessures reçues ou pour infirmités quelconques contractées dans la carrière des armes.

L'institution peut être autorisée à recevoir des dons et des legs pour réaliser un but similaire.

Art. 24. Le nombre des élèves est proportionné aux ressources de l'établissement. Il est fixé par le Ministre, tant pour l'Institution royale que pour les fondations adjointes.

Art. 25. Les admissions ont lieu en vertu d'un arrêté ministériel, à la suite d'une information destinée à constater les titres des postulants.

Art. 26. Les enfants, pour être admises, doivent avoir 6 ans révolus et n'être pas agées de plus de 13 ans. Elles doivent d'ailleurs n'être atteintes d'aucun mal contagieux, et être exemptes de toute infirmité grave et incurable. Il peut néanmoins être accordé des dispenses d'âge.

Art. 27. A leur arrivée à l'établissement, les enfants doivent être munies de leur acte de naissance et d'un certificat de vaccination; elles sont soumises à la visite du médecin de l'institution.

Art. 28. Les frais de route des enfants pour se rendre à l'institution ou pour retourner dans leurs foyers sont à la charge des familles.

Art. 29. Les élèves demeurent à l'institution jusqu'à l'âge accompli de 18 ans. Cependant le Ministre de la Justice, sur le rapport de la commission, peut prolonger le séjour selon les circonstances, laisser sortir ou renvoyer les élèves à leur famille avant l'âge de 18 ans, s'il est reconnu qu'un plus long séjour dans l'établissement ne peut leur être profitable.

Art. 19. Er wordt een inventaris van al de aan het gesticht toebehoorende meubelen opgemaakt; elk jaar wordt deze inventaris verbeterd en gewijzigd. Een afschrift er van wordt aan het Departement van Justitie toegezonden.

Art. 20. De aankoop van voedings- en van onderhoudsartikelen, ten behoeve van de inrichting, geschiedt bij aanbesteding of, in dringend geval, door de commissie; in dit geval geschieden de aankoopen op de wijze die voor het gesticht de voordeeligste is.

Art. 21. De lastkohieren voor de aanbestedingen worden vastgesteld door den Minister van Justitie, aan wiens goedkeuring ook alle aanbestedingen onderworpen zijn.

Art. 22. Nadat zij door den secretaris werden nagezien en door den voorzitter geviseerd, worden de facturen van voorwerpen geleverd door de leveranciers, voor vergunning tot uitbetaling aan den Minister van Justitie overgelegd en op de gebruikelijke wijze door den secretaris-ontvanger verevend.

TITEL III. — DOEL VAN HET GESTICHT. — AANNEMING. UITTREDING. — PLAATSING OF WEGZENDING VAN DE LEERLINGEN.

Art. 23. Het Koninklijk Gesticht van Meesen heeft bijzonder ten doel het opvoeden van de meisjes van niet bemiddelde militairen, overleden in dienst of voor goed uit den dienst ontslagen als invaliden ten gevolge van verwondingen of welke gebreken ook die zij in krijgsdienst hebben opgeloopen.

Aan het gesticht kan vergunning worden verleend tot het aanvaarden van schenkingen en van legaten ter bereiking van een gelijkaardig doel.

Art. 24. Het aantal leerlingen is in verhouding tot de geldmiddelen van de inrichting.
Het wordt, zoowel voor het Koninklijk Gesticht als voor de eraan verbonden stichtingen door den Minister bepaald.

Art. 25. De leerlingen worden toegelaten bij ministerieel besluit, na een onderzoek tot vaststelling van de rechten der sollicitanten.

Art. 26. Om te worden aangenomen moeten de kinderen ten volle 6 jaar en niet meer dan 13 jaar oud zijn. Zij mogen bovendien door geen aanstekelijke ziekte aangetast zijn en moeten vrij zijn van elk ernstig en ongeneesbaar gebrek. Ontheffing van de ouderdomsbepaling kan echter worden verleend.

Art. 27. Bij hunne aankomst in het gesticht moeten de kinderen in het bezit wezen van hunne geboorteakte en van een vaccinatie attest; zij worden door den geneesheer van het gesticht onderzocht.

Art. 28. De reiskosten van de kinderen die zich naar het gesticht begeven om naar huis terugkeeren zijn ten laste van de familie.

Art. 29. De leerlingen verblijven in het gesticht tot zij ten volle 18 jaar oud zijn. Nochtans, op verslag van de commissie, kan de Minister van Justitie het verblijf verlengen volgens de omstandigheden, de leerlingen vóór hun 18 jaar laten vertrekken of naar hunne familie terugzenden indien wordt bevonden dat een langer verblijf in het gesticht haar niet ten goede komt.

Art. 30. Les élèves qui quittent l'institution à l'âge de 18 ans, reçoivent à leur sortie un trousseau dont la composition est indiquée au tableau annexé au présent arrêté.

Art. 31. Les parents ou les tuteurs des élèves sont avertis un mois à l'avance de l'époque fixée pour leur sortie, et sont tenus de venir les chercher eux-mêmes à l'établissement ou de déléguer à cet effet une personne de confiance.

Chaque élève, à sa sortie de l'institution, sera munie d'un bulletin d'orientation professionnelle, dressé soigneusement par la directrice, en collaboration avec les institutrices et le médecin, et dans lequel il sera tenu compte de toutes les dispositions physiques, intellectuelles et morales de la jeune fille.

Art. 32. A défaut de la famille, c'est la commission qui, avec l'aide de la directrice, et en tenant compte de toutes les particularités notées dans le bulletin dont il est question à l'article précédent, pourvoit directement au placement de la jeune fille, au mieux des intérêts matériels et moraux de celle-ci.

Art. 33. La commission et la directrice continuent à s'intéresser aux élèves placées de cette manière; elles se font rendre compte de leur conduite par les personnes auxquelles elles ont été confiées, encouragent et conseillent les jeunes filles, et ne leur ménagent point leur assistance bienveillante.

Art. 34. Les parents et tuteurs ont en tout temps le droit de retirer leurs enfants ou pupilles admises à leur demande, même avant qu'elles aient atteint leur dix-huitième année, après en avoir fait la demande au Ministère de la Justice.

Dans ce cas, non seulement, les élèves sortantes ne reçoivent aucun trousseau de l'établissement, mais les parents peuvent être obligés de les habiller à leurs frais, afin qu'elles n'emportent rien de la maison.

Il est donné connaissance de cette disposition aux parents lors de l'admission de leurs enfants et on leur fait signer l'engagement de s'y conformer, le cas échéant.

Art. 35. Si des enfants font preuve de dispositions vicieuses, qu'aucun effort ne peut déraciner et s'il existe des raisons fondées de craindre que leurs relations avec leurs compagnes soient de nature à produire des impressions fâcheuses sur ces dernières, la commission administrative, après en avoir reçu l'autorisation du Ministre, peut les renvoyer à leurs parents, à leur tuteur ou commune, lieu de leur domicile de secours.

Les jeunes filles renvoyées de l'institution, ne peuvent prétendre à aucun trousseau, et les frais de leur retour dans leurs foyers sont à charge de leurs parents ou tuteurs.

Il en serait de même si les parents refusaient de remplir leurs engagements envers l'institution.

Art. 30. De leerlingen die achttien jaar oud zijn, wanneer zij het gesticht verlaten ontvangen bij hunne uittreding een uitzet waarvan de samenstelling op de tabelbijlage bij dit besluit is aangegeven.

Art. 31. Eene maand van te voren wordt de voor het vertrek der leerlingen vastgestelde datum aan hunne ouders of hunne voogden bekendgemaakt en deze zijn verplicht ze zelf in het gesticht af te halen of daartoe een vertrouwbaar persoon af te vaardigen.

Bij het verlaten van het gesticht ontvangt ieder leerlinge een door de bestuurster, met de medewerking van de onderwijzeressen en den geneesheer, zorgvuldig opgemaakt bulletijn van beroepskeuze, waarbij rekening wordt gehouden met de lichamelijke, de verstandelijke en de moreele geschiktheid van het jonge meisje.

Art. 32. Bij gebrek aan familie is het de commissie die, met de hulp van de bestuurster, en rekening houdende met alle bijzonderheden vermeld op de bij het voorgaand artikel bedoeld bulletijn, rechtstreeks voorziet in het plaatsen van het jonge meisje, ten beste van de stoffelijke en de moreele belangen van laatstgenoemde.

Art. 33. De commissie en de bestuurster schenken verder hunne aandacht aan de leerlingen die op hoogerbedoelde wijze werden geplaatst; zij doen zich over het gedrag van deze laatsten verslag geven door de personen aan wie zij werden toevertrouwd, zij moedigen de jonge meisjes aan, geven hen raad en sparen hen hunnen welwillenden bijstand niet.

Art. 34. De ouders en voogden, nadat zij geene aanvraag daartoe aan het Ministerie van Justitie lieten geworden, hebben ten allen tijde het recht om hunne op hun verzoek toegelaten kinderen of pleegkinderen terug te nemen, zelfs vóór deze hun achttiende jaar hebben bereikt.

In dit geval ontvangen de uitgaande leerlingen niet alleen geen uitzet van het gesticht maar de ouders kunnen er toe worden verplicht ze op eigen kosten te kleeden opdat zij niets uit het huis meevoeren.

Bij de inschrijving van hunne kinderen wordt van deze bepaling kennis gegeven aan de ouders die de verbintenis onderteekenen deze in voorkomend geval na te leven.

Art. 35. Zoo kinderen blijk geven van ondeugende neigingen door geen poging uit te roeien en zoo er gegronde redenen bestaan om te vreezen dat hun omgang met de mede-leerlingen een nadeelingen invloed op deze laatsten kan uitoefenen, dan kan de commissie tot beheer, na daartoe door den Minister gemachtigd te zijn, ze naar hunne ouders, naar hun voogd of gemeente, plaats van hun domicilie van onderstand, terugzenden.

De uit het gesticht weggezonden meisjes hebben geen recht op een uitzet, en de kosten van de terugreis naar huis zijn ten laste van hunne ouders of voogden. Hetzelfde geldt ingeval de ouders weigeren hunne verbintenis jegens het gesticht na te komen.

TITRE IV. — ADMINISTRATION INTÉRIEURE. — PERSONNEL.

Art. 36. La direction intérieure de l'établissement est confiée à une directrice.

Art. 37. Il est adjoint à la directrice un certain nombre d'institutrices, d'institutrices stagiaires et de surveillantes, choisies de préférence, à mérite égal, autant que possible, parmi les anciennes élèves, les plus capables et les plus méritantes de l'institution.

Art. 38. La directrice est nommée et révoquée par le Roi; les institutrices, les institutrices stagiaires, les surveillantes, par le Ministre de la Justice, après avis de la commission. Pour être admises elles ne peuvent avoir moins de 20, ni plus de 30 ans accomplis.

Art. 39. La directrice, les institutrices, les institutrices stagiaires et les surveillantes sont tenues de se conformer strictement aux statuts et aux règles de l'institution et d'en assurer le maintien.

Art. 40. A leur admission, les institutrices, les institutrices stagiaires et les surveillantes promettent devant la commission administrative, d'obéir à leur directrice, de n'épargner ni soin, ni travail pour l'éducation des enfants qui leur sont confiées, et de remplir avec une scrupuleuse exactitude et avec zèle les devoirs de leur place.

Art. 41. Dans l'institution, la directrice, les institutrices, les institutrices stagiaires et les surveillantes sont habillées avec simplicité.

Art. 42. La directrice et les membres du personnel enseignant et surveillant jouissent du logement, du chauffage, de l'éclairage, de la nourriture, du blanchissage et des soins médicaux et pharmaceutiques aux frais de l'établissement.

Tout ce qui concerne ces avantages est réglé par les présents statuts ou, à défaut de ceux-ci, par la commission, sous l'approbation du Ministre.

Art. 43. Le nombre des institutrices, des institutrices stagiaires et des surveillantes est fixé par le Ministre de la Justice, sur l'avis de la commission.

Outre les membres du personnel enseignant interne, certains professeurs ou institutrices ne logeant pas à l'établissement pourront éventuellement être chargés de cours par le Ministre, après avis de la commission.

Art. 44. Il est attaché à l'établissement un certain nombre d'aides ou servantes spécialement préposées au service de la porte, de la cuisine, de la buanderie, etc.

Leur engagement ou leur renvoi appartient à la directrice, sous réserve d'approbation de la commission, qui en détermine le nombre.

Leur entretien, sauf l'habillement, est à charge de l'institution.

Art. 45. Les traitements et les émoluments du personnel sont fixés par arrêté royal; les gages, par la commission.

Art. 46. La commission, sous l'approbation du Ministre, pourvoit au service médical et pharmaceutique.

Art. 47. Le service religieux est confié à un aumônier.

TITRE IV. — INWENDIG BEHEER. — PERSONEEL.

Art. 36. De inwendige leiding van het gesticht wordt aan eene bestuurster opgedragen.

Art. 37. Aan de bestuurster zijn een bepaald aantal onderwijzeressen, stagedoende onderwijzeressen en opzichters toegevoegd die bij gelijke verdienste, bij voorkeur zooveel mogelijk onder de meest bekwame en meest verdienstelijke oud-leerlingen van het gesticht worden gekozen.

Art. 38. De bestuurster wordt door den Koning benoemd en afgezet; de onderwijzeressen, de stagedoende onderwijzeressen, de opzichters door den Minister van Justitie, op advies van de commissie. Om te worden aangenomen mogen zij niet minder dan 20 jaar en niet meer dan ten volle 30 jaar oud zijn.

Art. 39. De bestuurster, de onderwijzeressen, de stagedoende onderwijzeressen en de opzichtsters zijn er toe gehouden de statuten en de regelen van het gesticht strikt na te leven en voor de handhaving er van te zorgen.

Art. 40. Bij hunne aanvaarding leggen de onderwijzeressen, de stagedoende onderwijzeressen en de opzichtsters ten overstaan van de commissie tot beheer de belofte af aan hunne bestuurster te gehoorzamen, noch zorg, noch arbeid voor de opvoeding van de hun toevertrouwde kinderen te sparen en de plichten van hun ambt met nauwgezette stiptheid en met ijver te vervullen.

Art. 41. In het gesticht zijn de bestuurster, de onderwijzeressen, de stagedoende ondewijzeressen en de opzichtsters eenvoudig gekleed.

Art. 42. Aan de bestuurster en de leden van het onderwijzend en van het bewaarspersoneel worden, op kosten van het gesticht, huisvesting, vuur, licht, voedsel, bewassching, genees- en artsenijkundige zorgen verleend.

Al wat deze voordeelen betreft wordt bij deze statuten of, bij gebreke, door de commissie onder nader goedkeuring van den Minister geregeld.

Art. 43. Het aantal onderwijzeressen, stagedoende onderwijzeressen en opzichtsters wordt door den Minister van Justitie, op advies der commissie bepaald.

Buiten de leden van het inwendig onderwijzend personeel, kan de Minister, op advies der commissie, sommige leeraressen of onderwijzeressen, die niet in het gesticht verblijven, eventueel met leergangen belasten.

Art. 44. Aan het gesticht is een aantal helpsters of dienstboden verbonden die bijzonder zijn aangesteld voor den dienst aan de poort, in de keuken, in de wasscherij, enz.

Zij worden door de bestuurster in dienst genomen of ontslagen, onder nadere goedkeuring van de commissie, welke hun aantal bepaalt.

Hun onderhoud, met uitzondering van de kleeding, is ten laste van het gesticht.

Art. 45. De jaarwedden en emolumenten van het personeel worden bij koninklijk besluit en de loonen door de commissie bepaald.

Art. 46. Onder nadere goedkeuring van den Minister voorziet de commissie in den genees- en artsenijkundigen dienst.

Art. 47. De eeredienst is aan een aalmoezenier opgedragen.

Art. 48. Les membres du personnel enseignant et surveillant qui veulent quitter l'établissement sont tenus d'en prévenir trois mois l'avance la directrice, celle-ci en réfère sans délai à la commission administrative, qui prend telles mesures que de besoin.

Dans le cas où l'avertissement préalable exigé aurait été omis ou n'aurait pas été donné en temps utile, la commission, sur l'avis de la directrice, peut opérer une retenue sur le traitement de la démissionnaire, retenue qui ne pourra toutefois dépasser le montant d'un trimestre.

Art. 49. La suspension d'une institutrice ou d'une surveillante pour un terme qui ne dépasse pas un mois, avec ou sans retenue de traitement, peut être prononcée par la commission.

Art. 50. En cas de faute grave, la commission en fait rapport au Ministre, qui, s'il y a lieu, prononce la destitution.

Art. 51. Nulle punition n'est infligée ou provoquée avant que la commission n'ait entendu l'inculpée et consulté la directrice. Toutefois, celle-ci a le droit de suspendre une institutrice ou une surveillante, sauf à en prévenir immédiatement la commission, qui décide dans sa prochaine séance.

Art. 52. En cas de sortie volontaire ou de destitution, l'institutrice ou surveillante n'a droit à aucune indemnité, mais uniquement au paiement du traitement jusqu'au jour de la sortie.

CHAPITRE I^er^. — *Attributions et devoirs de la directrice.*

Art. 53. La directrice à la direction et la surveillance de l'intérieur de la maison et de l'économie du ménage, sous le contrôle immédiat de la commission administrative.

Art. 54. Elle ne peut faire aucun achat de grosses provisions. Au fur et à mesure des besoins, elle présente au secrétaire-receveur, qui en réfère à la commission, une liste des objets qu'elle juge nécessaire au service de la maison, en en déterminant la quantité et la qualité.

Elle ne peut non plus ordonner aucun travail, aucune réparation quelconque à la maison, mais elle doit signaler au secrétaire-receveur tout ce qu'il y aurait à faire sous ce rapport.

Art. 55. Elle achète et paye les objets de petite importance et d'un besoin journalier, à la condition d'annoter ces dépenses sur un registre-journal à ce destiné.

Une avance de fonds lui est faite à cet effet.

Art. 56. Elle soumet tous les mois ce registre au secrétaire-receveur, qui examine chaque article de dépense, les passe en compte et les soumet à la commission, qui redresse ce qu'elle trouve contraire à la bonne économie.

Art. 57. Elle tient deux autres registres destinés l'un à inscrire le nom et le prénom des élèves, la date de leur entrée, celle de leur sortie ou de leur décès; l'autre à inscrire tous les articles d'approvisionnement reçus pour le service de l'établissement, ainsi que les consommations journalières de ces approvisionnements.

Art. 48. De leden van het onderwijzend en van het bewarendpersoneel die verlangen het gesticht te verlaten zijn gehouden daarvan drie maand vooraf kennis te geven aan de bestuurster, die zich zonder verwijl tot de commissie tot beheer wendt, welke maatregelen in verband met de noodwendigheden neemt.

Ingeval de vereischte voorafgaande opzegging verzuimd of niet de bekwamer tijd gedaan werd, dan kan, op advies van de bestuurster, de commissie een gedeelte van de jaarwedde der ontslagnemende afhouden; deze afhouding mag niet meer dan het bedrag van een kwartaal bedragen.

Art. 49. De schorsing van eene onderwijzeres of van eene opzichtster voor een termijn van niet meer dan één maand, met of zonder afhouding van wedde kan door de commissie uitgesproken worden.

Art. 50. Geldt het eene zware fout dan brengt daarover de commissie verslag uit bij den Minister die zoo daartoe termen zijn, de ambtsontzetting uitspreekt.

Art. 51. Geen straf wordt opgelegd of uitgelokt vooraleer de commissie de aangeklaagde gehoord en de bestuurster geraadpleegd heeft. Deze laatste heeft nochthans het recht eene onderwijzeres of eene opzichtster te schorsen mits daarvan onmiddellijk aan de commissie kennis te geven, welke daarover op de eerstkomende vergadering beslist.

Art. 52. In geval van vrijwillig vertrek of van ontzetting, kan de onderwijzeres of de opzichtster geen aanspraak maken op eene vergoeding maar alleen op de uitbetaling van de jaarwedde tot op den dag van het vertrek.

HOOFDSTUK I. — *Plichten en bevoegdheden van de bestuurster.*

Art. 53. De bestuurster, onder onmiddellijke controle van de commissie tot beheer heeft de leiding en het toezicht binnen het huis en op den huishoudelijken dienst.

Art. 54. Zij mag geen aankoop van aanzienlijken voorraad doen. Naar mate van de noodwendigheden overhandigt zij aan den secretaris-ontvanger die de commissie er over raadpleegt, eene lijst van de voorwerpen welke zij voor den dienst van het huis noodzakelijk acht met aanduiding van de hoeveelheid en van de kwaliteit.

Zij mag ook geen werk of hoedanige herstelling aan het huis gelasten, maar zij moet aan den secretaris-ontvanger kennis geven van al wat in dit opzicht dient gedaan.

Art. 55. Zij koopt en betaalt de voorwerpen van geringen prijs en van dagelijksche noodwendigheid, mits deze uitgaven in een daartoe bestemd register-dagboek op te teekenen.

Een voorschot wordt haar te dien einde gedaan.

Art. 56. Elke maand legt zij dit register over aan den secretaris-ontvanger, die elk van de artikelen tot uitgave naziet, boekt en aan de commissie onderwerpt, welke verbetert wat zij met de goede huishouding strijdig heeft bevonden.

Art. 57. Zij houdt twee andere registers waarin worden opgeteekend, in het eene, de naam en de voornaam van de leerlingen, de datum van hunne inschrijving, die van hun vertrek of van hun overlijden; in het andere, alle voorraadartikelen ontvangen voor den dienst van het gesticht, alsmede het dagelijksche verbruik van deze levensmiddelen.

Art. 58. La directrice peut se faire assister par l'une des institutrices pour le service et la tenue des registres dont il est fait mention dans l'article qui précède.

Art. 59. Elle assigne aux membres du personnel enseignant et surveillant les fonctions spéciales auxquelles ils peuvent être respectivement préposés.

Art. 60. La directrice peut dans le cas où le bien du service l'exige charger accessoirement les institutrices et les surveillantes de telles ou telles besognes qu'elle juge convenable, quand même cette besogne serait étrangère aux fonctions dont elles sont investies.

Art. 61. Une économe est désignée par la commission administrative, sur proposition de la directrice, sous réserve d'approbation du Ministre, pour aider la directrice dans l'administration économique de la maison.

Cette économe est, en outre, chargée de la garde et du soin des vêtements, du linge, des étoffes, des literies et, généralement, de tout ce qui a rapport à l'habillement et au coucher.

A cet effet, elle tient un registre à colonnes dans lequel elle inscrit méthodiquement :

1. Tout ce qui entre dans le magasin;

2. Les noms des enfants auxquels il a été fait quelques distributions d'effets;

3. La quantité d'étoffes sorties, ou la nature des objets donnés ou mis au service.

Art. 62. La directrice est tenue de visiter tous les jours les dortoirs et réfectoire, les vestiaires, les magasins, les ateliers, les écoles, l'infirmerie, la cuisine, la buanderie, etc., pour s'assurer si tout est en ordre, s'il y règne la propreté requise, et si l'on y observe exactement les règles et statuts de la maison.

Art. 63. La maîtresse d'ouvrage, outre la tenue de sa classe, est chargée de la confection des vêtements neufs des élèves.

Une autre maîtresse s'occupe du linge et du blanchissage.

Les aînées des élèves assistent leurs maîtresses à ces diverses besognes spéciales et un roulement sera établi pour leur désignation à ces petites charges pour qu'elles en retirent un effet éducatif.

Art. 64. L'économe a la gestion de la cuisine, de la buanderie; elle veille à la dépense, au magasin à provisions et à la cave. Elle est responsable des objets confiés à sa garde.

Art. 65. La directrice veille particulièrement à ce que les membres du personnel enseignant et surveillant remplissent exactement leur mission, et en rend compte à la commission.

Art. 66. Elle veille à ce que toute la maison soit tenue dans un état très scrupuleux de propreté et d'hygiène.

Art. 67. La directrice veille à ce qu'aucun travail pour le dehors ne se fasse dans la maison, sans son autorisation.

Art. 58. De bestuurster kan zich door eene der onderwijzeressen doen helpen bij den dienst en bij het houden der registers vermeld in het voorgaand artikel.

Art. 59. Zij wijst aan de leden van het onderwijzend en van het bewaarpersonneel de bijzondere functies aan voor dewelke zij respectievelijk kunnen worden aangesteld.

Art. 60. In geval het belang van den dienst het eischt, kan de bestuurster deze of geene arbeid welke zij gepast meent, aan de onderwijzeressen en aan de opzichters opdragen, zelfs wanneer dit werk niet tot de dienst behoort waarmede zij werden belast.

Art. 61. Op voorstel van de bestuurster en behoudens goedkeuring van den Minister wordt door de commissie tot beheer eene econoom aangewezen om de bestuurster behulpzaam te zijn in het huiselijk beheer van het gesticht.

Deze econoom is buitendien belast met de bewaring en de verzorging van de kleeren, van het linnen, van de stoffen, van het beddegoed en over het algemeen met al wat de kleeding- en de liggingstukken betrekking heeft.

Te dien einde houdt zij een register met kolommen waarin zij regelmatig opteekent :

1. Al wat in het magazijn is ingekomen;
2. De namen van de kinderen aan wie enkele kleedingstukken werden uitgereikt;
3. De hoeveelheid stoffen genomen uit het magazijn, of den aard van de verstrekte of in gebruik genomen voorwerpen.

Art. 62. De bestuurster is gehouden elken dag de slaap- en de eetzalen, de kleerbewaarplaatsen, de magazijnen, de werkplaatsen, de scholen, de infirmerie, de keuken, de wasscherij, enz., te bezoeken om zich te vergewissen of er alles geordend is, of er de vereischte zindelijkheid heerscht en of er de regelen en statuten van het huis stipt worden nageleefd.

Art. 63. Benevens het geven van hare les, is de werkmeesteres belast met het vervaardigen van de nieuwe kleedingstukken van de leerlingen.

Eene andere meesteres bemoeit zich met het linnen en het wasschen.

Bij deze verschillende bijzondere werkzaamheden worden de meesteressen door de oudere leerlingen geholpen en eene beurtwisseling dient opgemaakt waarbij ieder van hen voor deze kleine diensten wordt aangewezen opdat het hunne opvoeding te goede kome.

Art. 64. De econoom beheert de keuken en de wasscherij, zij houdt nazicht op den kelder. Zij is aansprakelijk voor de aan hare zorg toevertrouwde voorwerpen.

Art. 65. De bestuurster zorgt er bijzonder voor dat de leden van het onderwijzend en van het bewarendpersoneel nauwkeurig hunne opdracht vervullen en houdt er van de commissie op de hoogte.

Art. 66. Zij draagt zorg dat in gansch het huis steeds de grootste zindelijkheid en hygiene heerschen.

Art. 67. De bestuurster draagt er zorg voor dat zonder hare vergunning, in het huis geen arbeid voor buiten het gesticht wordt verricht.

Art. 68. Elle veille à ce qu'aucune personne attachée à la maison n'occupe les élèves à des travaux de confection, couture, etc., à son profit particulier, même pendant les heures de récréation.

Art. 69. La directrice tient la main à ce que le règlement soit observé avec conscience par toutes les personnes qui composent la maison, et tâche de les pénétrer des dispositions qui les concernent spécialement. Elle doit traiter chacun avec bonté, douceur et équité, et s'attacher à gagner le respect et l'affection de tous. En un mot, elle dirige la maison tout entière comme on peut l'attendre d'une mère de famille intelligente et éclairée.

CHAPITRE II. — *Attributions et devoirs des institutrices.*

Art. 70. Les institutrices sont chargées de l'instruction physique, professionnelle, intellectuelle et morale des enfants.

Elles doivent se vouer sans réserve aux intérêts des élèves et leur prodiguer les soins les plus assidus. Elles veillent au maintien de l'ordre et de la propreté, et ne négligent aucune occasion d'en faire prendre l'habitude aux élèves.

Art. 71. La directrice répartit entre les institutrices et les surveillantes la surveillance des heures d'étude et de liberté des enfants, celle du temps attribué à leur toilette, au lever et au coucher.

Cette surveillance ne sera jamais passive, mais activement consacrée à l'éducation des enfants.

Art. 72. Les institutrices et les surveillantes traitent les enfants avec douceur et ne recourent aux punitions qu'après avoir épuisé tous les moyens de persuasion et d'action morale.

Art. 73. Les institutrices et les surveillantes ont chacune leur chambre privée; toutefois, celles préposées à la surveillance des dortoirs sont tenues d'y loger la nuit durant l'année scolaire.

Art. 74. Elles ne peuvent sortir de la maison, sous quelque prétexte que se soit, et loger hors de l'établissement sans la permission de la directrice. Toutefois les membres du personnel enseignant et surveillant ont droit à deux sorties mensuelles, suivant un roulement proposé par la directrice et approuvé par la commission. La directrice ne peut s'absenter sans l'autorisation du président de la commission administrative, sauf les cas urgents.

Art. 75. La permission de la directrice est également nécessaire au personnel pour recevoir des visites de l'extérieur. Ces visites ne peuvent être trop fréquentes et dans aucun cas les visiteurs ne peuvent être hébergés, ni logés dans la maison.

Art. 76. A l'âge de 65 ans, ou plus tôt, si l'état de leur santé l'exige, les institutrices sont mises à la retraite et jouissent d'une pension calculée d'après le nombre de leurs années de service, sur des bases établies par l'arrêté royal qui fixe leur traitement. Elles pourront, si elles le désirent, et avec l'autorisation de la commission, continuer à habiter la maison et y être complètement hébergées, moyennant une retenue faite sur leur pension.

Art. 68. Zij zorgt er voor dat zelfs gedurende de uitspanningsuren geen der aan het gesticht verbonden personen de leerlingen aan confectienaaiwerk, enz., te haren bate aan het werk stelt.

Art. 69. De bestuurster zorgt er voor dat alle personen die van het huis deel uitmaken gewetensvol het reglement naleven en tracht dezen de bepalingen in te prenten, die hen bijzonder betreffen. Zij behandelt eenieder met goedheid, zachtheid en rechtvaardigheid en streeft er naar aller eerbied en genegenheid te winnen. Kortom, zij bestuurt gansch het huis op eene wijze zooals van eene verstandige en verlichte huismoeder mag worden verwacht.

HOOFDSTUK II. — *Plichten en bevoegdheden van de onderwijzeressen.*

Art. 70. De onderwijzeressen worden met het physisch, het beroeps-, het verstandelijk en het moreel onderricht van de kinderen belast.

Zij moeten zich volkomen aan het belang van de leerlingen wijden en dezen gedurige zorg betoonen. Zij zorgen voor het handhaven van orde en zindelijkheid en laten geen gelegenheid voorbijgaan om de leerlingen er aan te gewennen.

Art. 71. De bestuurster verdeelt onder de onderwijzeressen en de opzichsters het toezicht binst de studie- en de vrije uren van de kinderen, alsook binst den tijd hun opschik bij het opstaan en het slapengaan.

Dit toezicht mag in geen geval passief zijn doch moet werkdadig aan het opvoeden van de kinderen worden besteed.

Art. 72. De onderwijzeressen en de opzichtsters behandelen de kinderen met zachtheid en nemen alleen dan hun toevlucht tot strafmaatregelen wanneer zij alle middelen van overtuiging en van moreelen invloed hebben uitgeput.

Art. 73. De onderwijzeressen en de opzichtsters hebben ieder hun afzonderlijke kamer; diegene nochtans welke voor het toezicht op de slaapzalen werden aangesteld, zijn gehouden er gedurende het schooljaar den nacht door te brengen.

Art. 74. Zij mogen niet, onder welke voorgeven ook het huis verlaten en buiten het gesticht verblijven zonder de toelating van de bestuurster. Nochtans hebben de leden van het onderwijzend en het bewaarpersoneel recht op twee uitgangstijden per maand volgens een door de bestuurster en voor te stellen en door de commissie goed te keuren beurtwisseling. Behalve in dringende gevallen mag de bestuurster niet afwezig zijn, zonder daartoe van den voorzitter der commissie tot beheer vergunning te hebben bekomen.

Art. 75. Ook voor het personeel is vergunning van de bestuurster vereischt om bezoeken van niet tot het gesticht behoorende personen te ontvangen. Deze bezoeken mogen zich niet te dikwijls herhalen en aan de bezoekers mag in geen geval in het huis onderkomen of verblijf worden verleend.

Art. 76. Wanneer zij 65 jaar oud zijn of vroeger, zoo hun gezondheidstoestand dit vereischt, worden de onderwijzeressen op rustgeld gesteld en genieten een pensioen berekend volgens het aantal hunner dientsjaren op de grondslagen vastgesteld bij het koninklijk besluit waarbij hunne jaarwedde wordt bepaald. Indien zij het verlangen en de commissie haar daartoe vergunning verleent, kunnen zij in het gesticht blijven wonen en er mits eene afhouding op hun pensioen een volledig onderhoud vinden.

Art. 77. Les institutrices et les surveillantes doivent témoigner à la directrice la déférence due à une mère et se soumettre docilement à sa direction. Elles doivent traiter les enfants de façon maternelle et leur donner l'exemple de la douceur, de la réserve et du respect de soi.

Il leur sera remis un exemplaire du règlement.

TITRE V.

CHAPITRE I^er^. — *Nourriture des élèves et des institutrices.*

Art. 78. Les élèves ont quatre repas par jour.

Le régime alimentaire est déterminé par un tarif établi par la commission et approuvé par le Ministre de la Justice.

Art. 79. Le régime alimentaire du personnel enseignant est déterminé par un tarif établi par la commission et approuvé par le Ministre de la Justice.

CHAPITRE II. — *Habillement, coucher, buanderie, lingerie.*

Art. 80. Les élèves à leur entrée sont vêtues de l'uniforme de la maison. La composition du trousseau est déterminé par le Ministre de la Justice, sur proposition de la commission.

Art. 81. Chaque élève a une couchette séparée, composée d'un lit de fer, une paillasse, un matelas et une ou plusieurs couvertures suivant la saison.

Art. 82. L'ordre du blanchissage des effets d'habillement, du coucher et du linge à l'usage des élèves est calculé de façon à ce que le rechange de ces effets puisse toujours s'opérer avec régularité aux époques fixées par la commission.

Art. 83. Les effets en magasin, et spécialement les effets en laine, sont aérés, battus et exposés au grand air, aussi souvent que possible.

Art. 84. La directrice veille à ce que les vêtements soient convenablement entretenus et réparés, en utilisant, autant que possible, pour les réparations, les effets mis hors de service.

Art. 85. Tous les effets à l'usage des élèves sont, autant que possible, confectionnés dans l'établissement par les élèves, sous la direction de la maîtresse d'ouvrage.

CHAPITRE III. — *Chauffage et éclairage. — Service de propreté. Mesures.*

Art. 86. Le chauffage et l'éclairage des locaux occupés par les élèves sont réglés par la commission administrative.

Art. 87. Le service de propreté est fait d'après les ordres de la directrice, autant que possible par les élèves les plus robustes, et à tour de rôle, de façon à les habituer à ce genre de travail.

Art. 77. De onderwijzeressen en de opzichtsters moeten aan de bestuurster den eerbied betoonen verschuldigd aan eene moeder, en moeten zich aan hare leiding met gehoorzaamheid onderwerpen. Zij moeten de kinderen met moederlijke zorg behandelen en hen het voorbeeld van zachtheid, van bescheidenheid en van eerbied voor zich zelf geven.

Aan ieder van hen wordt een exemplaar van dit reglement ter hand gesteld.

TITEL V.

HOOFDSTUK I. — *Voeding van de leerlingen en van de onderwijzeressen.*

Art. 78. De eetmalen van de leerlingen zijn op vier per dag bepaald.

Het voedingsregiem wordt vastgesteld bij een door de commissie opgemaakt tarief, goedgekeurd door den Minister van Justitie.

Art. 79. Het voedingstelsel van het onderwijzend personeel wordt bepaald bij een door de commissie opgemaakt tarief goedgekeurd door den Minister van Justitie.

HOOFDSTUK II. — *Kleedingstukken, liggingstukken, wasscherij, linnen.*

Art. 80. Bij hunne toelating worden de leerlingen met het uniforme van het huis gekleed. De samenstelling van het uitzet wordt, op voorstel van de commissie, door den Minister van Justitie bepaald.

Art. 81. Eenieder van de leerlingen heeft een afzonderlijke bedstede, welke bestaat uit een ijzeren bed, een stroozak, eene matras en, naar het seizoen, een of meer dekens.

Art. 82. De regeling van het wasschen van de kleedingstukken, van de liggingstukken en het linnen ten gebruike van de leerlingen wordt derwijze berekend dat het verwisselen van deze stukken steeds met regelmatigheid op de door de commissie vastgestelde tijden kan geschieden.

Art. 83. De kleedingstukken in het magazijn en inzonderheid de wollen kleedingstukken worden zoo dikwijls mogelijk verlucht, uitgeklopt en te luchten gehangen.

Art. 84. De bestuurster zorgt er voor dat de kleeren behoorlijk onderhouden en hersteld wezen dewijl zooveel mogelijk voor het herstellen afgedragen kleeren worden gebruikt.

Art. 85. Alle kleedingstukken ten behoeve der leerlingen worden zooveel mogelijk door de leerlingen in het gesticht, onder de leiding van de werkmeesteres vervaardigd.

HOOFDSTUK III.— *Verwarming en verlichting — Zindelijkheidsdienst. Gezondheidsmaatregelen.*

Art. 86. De verwarming en de verlichting van de door de leerlingen gebruikte lokalen worden door de commissie tot beheer geregeld.

Art. 87. De zindelijkheidsdienst wordt volgens de bevelen van de bestuurster, zooveel mogelijk door de kloekste leerlingen en om de beurt waargenomen zoodat zij zich met dien arbeid vertrouwd maken.

Art. 88. Chaque élève qui en a la force est tenue de faire son lit, les plus grandes font les lits des petites.

Art. 89. Lorsque le temps le permet, les fenêtres des dortoirs et des locaux non occupés restent ouvertes pendant la journée.

Art. 90. Tous les locaux occupés par les élèves doivent être convenablement aérés, des ventillateurs sont placés là où le besoin s'en fait sentir.

Art. 91. Les literies sont exposées à l'air le plus souvent possible.

Les matelas sont battus tous les trois ans.

Art. 92. Les élèves passent une revue hebdomadaire de propreté à laquelle préside la directrice.

CHAPITRE IV. — *Infirmerie.*

Art. 93. La disposition et l'organisation de l'infirmerie sont laissées à la direction du médecin.

Art. 94. Un local sera affecté aux entrantes.

Le médecin est tenu de faire un examen soigneux et approfondi de toute élève entrante et de noter sur une fiche spéciale (fiche médicale) tous renseignements intéressants qui la concernent.

Art. 95. Le médecin, accompagné de la directrice ou de son assistante, visite chaque jour les malades une ou deux fois, suivant les circonstances; il se rend d'ailleurs à l'établissement chaque fois qu'il est appelé par la supérieure.

Art. 96. Il règle tout ce qui est relatif à l'infirmerie, le tenue des salles sous le rapport de la salubrité, le placement des malades, leur changement de lit ou de local.

Art. 97. Il indique dans chacune de ses visites, sur un état distinct, les médicaments et les aliments à donner à chaque malade et donne ses instructions sur les soins dont elle doit être l'objet.

Dans ces prescriptions, il doit mettre toute la simplicité et l'économie compatibles avec les besoins des malades.

Art. 98. Il tient, d'après le modèle prescrit, un journal dans lequel il note chaque malade à son entrée à l'infirmerie, la nature de la maladie, l'indication de sa cause présumée, sa durée, les symptômes et les accidents survenus pendant son cours, le mode de traitement, la guérison ou le décès.

Art. 99. Les indications de ce journal sont analysées et résumées dans un rapport annuel dont la copie est envoyée au Ministre de la Justice par la commission.

Art. 100. Le médecin ordonne le régime qu'il juge convenable pour les convalescentes, en se conformant au principe de simplicité et d'économie recommandé ci-dessus en ce qui concerne les malades.

Art. 101. Lorsqu'une élève est en danger de mort, le médecin en informe aussitôt la directrice et l'aumônier; par les soins de cette dernière la famille est avertie d'urgence.

Art. 88. Iedere leerlinge die er toe in staat is moet haar bed opmaken; de groote leerlingen maken het bed van de kleinen.

Art. 89. Wanneer het weder het toelaat, blijven de vensters van de slaapzalen en van de niet gebruikte lokalen gedurende den dag geopend.

Art. 90. Alle door de leerlingen gebruikte lokalen moeten behoorlijk worden verlucht, ventilators worden geplaatst daar waar de behoefte zich voordoet.

Art. 91. Het beddegoed wordt zoo dikwijls mogelijk te luchten gehangen.

De matrassen worden om de drie jaar uitgeklopt.

Art. 92. Onder de leiding van de bestuurster worden ten aanzien van de zindelijkheid, de leerlingen wekelijks onderzocht.

HOOFDSTUK IV. — *Infirmerie.*

Art. 93. De schikking en de inrichting van de infirmerie zijn aan de leiding van den geneesheer overgelaten.

Art. 94. Een lokaal is voor de binnenkomenden bestemd.

De geneesheer is ertoe gehouden ieder aangekomen leerlinge zorgvuldig en grondig te onderzoeken en alle nuttige inlichtingen welke haar betreffen, op een bijzondere lijst (medische lijst) aan te teekenen.

Art. 95. Elken dag bezoekt de geneesheer, vergezeld van de bestuurster of van hare helpster, de zieken een of tweemaal, volgens de omstandigheden; hij komt trouwens naar het gesticht op elk verzoek van de bestuurster.

Art. 96. Hij regelt alles wat de infirmerie betreft, het onderhouden van de zalen in opzicht van de gezondheid, het plaatsen van de zieken, hunne verandering van bed of van zaal.

Art. 97. Bij elk bezoek vermeldt hij op een afzonderlijken staat, de geneesmiddelen en het voedsel ten behoeve van iedere zieke en geeft aanwijzingen over de zorgen welke haar moeten worden verstrekt.

Deze voorschriften dienen zoo eenvoudig en zoo goedkoop mogelijk te zijn als door den toestand van de zieken wordt toegelaten.

Art. 98. Hij houdt een dagboek naar het voorgeschreven model, waarin hij de intrede van iedere zieke in het ziekenhuis, den aard van de ziekte, de vermoedelijke oorzaak ervan, haren duur, de verschijnselen en de bijkomende verschijnselen welke zich binst, het verloop voordeden, de behandeling, de genezing of het overlijden opteekent.

Art. 99. De aanteekeningen uit dit dagboek worden ontleend en beknopt samengevat in een jaarverslag waarvan de commissie een afschrift aan den Minister van Justitie toezendt.

Art. 100. Voor de herstellende zieken schrijft de geneesheer het regiem voor dat hij gepast oordeelt, met inachtneming van het hierboven, ten aanzien der zieken, aanbevolen beginsel van eenvoudigheid en zuinigheid.

Art. 101. Wanneer eene leerlinge in stervensgevaar verkeert, dan geeft de geneesheer er onmiddellijk kennis van aan de bestuurster en aan den almoezenier; de bestuurster verwittigt ten spoedigste de familie.

Art. 102. Le soin des malades est confié, sous la direction du médecin, à une infirmière, qui peut être une des institutrices de la maison, spécialement qualifiée pour cette tâche, ou, à son défaut, à une infirmière diplômée, qui a rang d'institutrice. Celle-ci, outre le soin des malades, est chargée de tenir au courant les fiches médicales des enfants. Elle procède à des pesées et mensurations régulières des enfants, les premières trimestricelles, les autres semestrielles, dont les résultats sont notés avec soin sur les fiches médicales. Elle y fait mention également de tout ce que lui signale le médecin concernant l'état de santé des enfants.

Art. 103. La directrice visite une ou plusieurs fois par jour l'infirmerie lorsque des malades s'y trouvent; elle veille à ce que tout y soit en ordre, et à ce qu'aucun soin, aucune précaution ne soient négligés.

Art. 104. Indépendamment du traitement des malades, le médecin est chargé, d'accord avec la directrice, de surveiller tout ce qui concerne le service hygiénique de l'établissement.

Art. 105. Chaque fois qu'il en est requis, il vérifie la nature et la qualité des denrées et s'assure si elles ne sont pas falsifiées et si elles ne contiennent rien de nuisible.

Art. 106. Il visite d'établissement dans toutes ses parties au moins une fois par mois, vérifie l'état sanitaire des élèves et fait les propositions qu'il juge nécessaires dans l'intérêt de la salubrité.

Il surveille et dirige l'infirmerie.

Le médecin vérifie au moins chaque année l'acuité visuelle et auditive de tous les enfants et procède à leur examen médical complet. Le résultat en est renseigné sur la fiche médicale. La denture des enfants doit être examinée deux fois par an.

Le médecin veille à ce que soit tenu, pour chaque enfant malade, un bulltin thermométrique.

TITRE VI.

CHAPITRE Ier. — *Division et emploi de la journée. — Mesures d'ordre et de discipline.*

Art. 107. La division et l'emploi de la journée des élèves sont réglés d'après un tableau dressé par la directrice et approuvé par le Ministre de la Justice, sur proposition de la commission.

Art. 108. On a autant que possible, dans la distribution des heures, égard à l'âge des élèves; ainsi, les plus jeunes pourront être couchées plus tôt que les plus âgées; on pourra aussi, pour les premières, prolonger les récréations.

Art. 109. La directrice peut retarder ou avancer l'heure du lever ou du coucher, eu égard aux circonstances.

Art. 110. Les divers exercices des élèves, le passage d'un lieu à un autre est annoncé au son de la cloche.

Art. 102. De verpleging der zieken, onder de leiding van den geneesheer wordt opgedragen aan eene verpleegster, die eene van de onderwijzeressen van het huis kan zijn die bijzonder voor deze taak geschikt is, of, bij dezer ontstentenis, aan eene gediplomeerde verpleegster die den rang van onderwijzeres heeft; buiten het verplegen van de zieken, is zij belast met het bijhouden van de medische lijsten der kinderen. De kinderen worden door haar regelmatig, om de drie maand gewogen en om het half-jaar gemeten, de uitslag wordt zorgvuldig op de medische lijsten opgeteekend. Zij vermeldt daarop insgelijks elke mededeeling welke haar door den geneesheer omtrent den gezondheidstoestand van de kinderen wordt gedaan.

Art. 103. Wanneer er zieken aanwezig zijn, bezoekt de bestuurster de infirmerie één of meermaal daags, zij zorgt ervoor dat er alles geordend is en dat geen zorg noch voorzichtigheidsmaatregel verzuimd wordt.

Art. 104. Behalve de behandeling der zieken moet de geneesheer in overleg met de bestuurster toezicht houden op alles wat den gezondheidsdienst in het gesticht betreft.

Art. 105. Telkenmale hij er toe verzocht wordt, onderzoekt hij den aard en de hoedanigheid van de waren en vergewist hij zich ervan dat zij niet vervalscht zijn en geen schadelijke bestanddeelen bevatten.

Art. 106. Ten minste eenmaal per maand bezoekt hij het gesticht en alle aanhoorigheden, onderzoekt den gezondheidstoestand van de leerlingen en doet de voorstellen welke hij in het belang van de gezondheid noodig meent.

Hij heeft het toezicht en de leiding van de infirmerie.

Minstens ieder jaar onderzoekt de geneesheer het gezichtsvermogen en de scherpte van het gehoor van al de kinderen en gaat hij over tot het volledig medisch onderzoek van laatstgenoemden. De uitslag ervan wordt op de medische lijst aangeteekend. De tanden van de kinderen moeten tweemaal in het jaar worden nagezien.

De geneesheer zorgt er voor dat voor ieder ziek kind een temperatuurblad wordt gehouden.

TITEL VI.

HOOFDSTUK I. — *Opvoeding en onderricht. Verdeeling en gebruik van den dag. — Orde- en tuchtmaatregelen.*

Art. 107. De verdeeling en het gebruik van den dag van de leerlingen worden geregeld naar eene tabel opgemaakt door de bestuurster en op voorstel van de commissie door den Minister van Justitie goedgekeurd.

Art. 108. Bij het verdeelen van de uren moet zooveel mogelijk rekening worden gehouden met den leeftijd van de leerlingen; derhalve kunnen de jongsten vroeger slapengaan dan de oudsten, de uitspanningen kunnen voor eerstgenoemden worden verlengd.

Art. 109. In verband met de omstandigheden kan de bestuurster het uur van opstaan of van slapengaan later of vroeger stellen.

Art. 110. De verschillende oefeningen van de leerlingen, het overgaan uit een lokaal naar een ander worden door eene bel aangekondigd.

Art. 111. Au signal de la cloche pour le lever, les élèves s'habillent en silence. Après la prière du matin, qui est récitée à haute voix par l'une des institutrices, les élèves se rendent en ordre à l'oratoire, pour y entendre la messe.

Art. 112. La messe est suivie du déjeuner après lequel les élèves les plus agées, et désignées à cet effet par la directrice, se rendent dans les dortoirs pour y faire les lits.

Art. 113. Chaque dortoir est surveillé au moins par une institutrice, qui y couche et qui ne peut le quitter depuis le moment où les enfants y entrent jusqu'à ce qu'elles en sortent.

Art. 114. En vue d'éviter les paniques en cas d'incendie, la directrice fera procéder plusieurs fois par an à des exercices pour l'évacuation rapide des locaux.

A cette fin elle donne les instructions nécessaires aux institutrices chargées la nuit de la surveillance des dortoirs.

Art. 115. La directrice et son assistante ne se couchent qu'après les élèves. Elles font, au préalable une ronde dans la maison afin de s'assurer que tout y est en ordre.

Art. 116. Pendant le repos, les élèves sont réunies, autant que possible et chaque fois que le temps le permet, dans les préaux et les jardins. Elles s'y livrent à la promenade et à divers jeux ou exercices gymnastiques, sous la surveillance des institutrices.

Art. 117. Deux fois par semaine, le dimanche et le jeudi, lorsque le temps est favorable, les élèves sont conduites à la promenade hors de l'établissement.

Art. 118. En cas de pluie ou de froid trop rigoureux, les élèves sont réunies, pendant les heures de récréation, dans des salles d'études où les institutrices organisent des jeux ou font des lectures susceptibles de les amuser en les instruisant.

Art. 119. La surveillance est organisée de telle manière que les élèves ne puissent jamais être seules, ni se soustraire au regard des institutrices.

Art. 120. Les élèves ne peuvent s'absenter d'un lieu quelconque sans la permission de la surveillante.

Art. 121. Il leur est strictement recommandé d'obéir à l'instant, et sans observations, aux ordres et remontrances de leurs maîtresses.

Art. 122. Lorsqu'une élève a quelque sujet de plainte, elle peut s'adresser en tout temps soit à l'institutrice chargée de la surveillance, soit à la directrice.

CHAPITRE II. — *Classement des élèves. — Récompenses et punitions.*

Art. 123. Les élèves sont classées en deux grandes divisions. La directrice détermine l'ordre de ce classement et la séparation qui doit s'opérer en conséquence dans les dortoirs, les préaux, les réfectoires, les écoles.

Art. 124. Indépendamment des deux divisions principales, il est institué un classement d'honneur auquel sont promues les élèves qui se distinguent par leur bonne conduite soutenue, leur zèle, leur activité et leurs progrès en tous genres.

Art. 111. Bij het beiden voor het opstaan kleeden de leerlingen zich stilzwijgend aan. Na het morgengebed, dat luidop door een van de onderwijzeressen wordt voorgezegd, gaan de leerlingen in rang naar de bidplaats om er de mis bij te wonen.

Art. 112. Op de mis volgt het ontbijt, na hetwelk de oudste leerlingen, die te dien einde door de bestuurster werden aangewezen naar de slaapzalen gaan om er de bedden op te maken.

Art. 113. In elke slaapzaal wordt door ten minste eene onderwijzeres toezicht gehouden die er den nacht doorbrengt en die de zaal niet mag verlaten van af het oogenblik waarop de kinderen er binnenkomen tot wanneer zij deze verlaten.

Art. 114. Ten einde in geval van brand alle paniek te voorkomen, doet de bestuurster verscheidene malen per jaar overgaan tot oefeningen voor het spoedig ontruimen van de lokalen. Daartoe geeft zij de noodige onderrichtingen aan de onderwijzeressen, die des nachts met het toezicht op de slaapzalen belast zijn.

Art. 115. Alleen wanneer de leerlingen slapen zijn gegaan, begeven zich de bestuurster en hare helpster ter ruste. Zij doen voorat eene ronde in het huis om zich te vergewissen dat er alles in orde is.

Art. 116. De rusttijden worden door de leerlingen zooveel mogelijk en telkenmale het weder zulks toelaat, op de speelplaatsen of in de tuinen doorgebracht. Daar kunnen zij wandelen, zich met allerlei spelen of lichaamsoefeningen vermaken onder toezicht van de onderwijzeressen.

Art. 117. Tweemaal per week, den Zondag en den Donderdag, wanneer het weder gunstig is, doen de leerlingen onder begeleiding eene wandeling buiten het gesticht.

Art. 118. In geval van regen of van te strenge koude, worden de leerlingen gedurende de speeltijden in de studiezalen samengebracht waar de onderwijzeressen spelen inrichten of vermakelijke en tevens leerrijke lezingen houden.

Art. 119. Het toezicht is zoodanig ingericht dat de leerlingen nooit alleen wezen noch zich aan het toezicht van de onderwijzeressen kunnen onttrekken.

Art. 120. Zonder de toelating van de opzichtster mogen de leerlingen welke plaats ook niet verlaten.

Art. 121. Het wordt hun opgelegd oogenblikkelijk en zonder tegenspraak aan de bevelen en de waarchuwingen van hunne leeraressen te gehoorzamen.

Art. 122. Wanneer eene leerlinge over iets te klagen heeft kan zij zich ten allen tijde ofwel tot de onderwijzeres belast met het toezicht, ofwel tot de bestuurster wenden.

HOOFDSTUK II. — *Indeeling van de leerlingen. Belooningen en straffen.*

Art. 123. De leerlingen worden in twee groote afdeelingen ingedeeld. De bestuurster bepaalt de orde van deze indeeling en de scheiding welke dienvolgens in de slaapzalen, op de speelplaatsen, in de eetzalen, in de scholen dient in acht genomen.

Art. 124. Buiten de twee hoofdindeelingen bestaat er een eerangschikking, tot dewelke de leerlingen worden bevorderd die zich door hun aanhoudend goed gedrag, hun ijver, hunne werkzaamheid en hunne vorderingen op alle gebied onderscheiden.

Cette promotion a lieu tous les trois mois par la directrice, en présence des institutrices et des élèves assemblées; les élèves de la classe d'honneur portent un ruban, qui sert à les faire reconnaître, et leurs noms sont portés sur un tableau placé dans un endroit bien en vue.

Elles sont spécialement chargées de surveiller leurs compagnes, conjointement avec les surveillantes, pendant les repas, les récréations et les promenades.

Ce classement spécial, d'ordre purement moral, est sans influence sur la répartition des élèves entre les différentes divisions, non plus sur leurs travaux, les exercices et le régime de l'école.

Art. 125. Indépendamment de la promotion à la classe d'honneur, les récompenses consistent en marques de satisfaction et d'encouragement données par les institutrices et la directrice, soit publiquement, soit en particulier, et en primes ou prix accordés annuellement, pour la bonne conduite, pour les ouvrages, pour les progrès à l'école, etc.

L'ordre et le mode de distributions annuelles de primes ou prix aux élèves sont déterminés par la commission, sur l'avis de la directrice.

Art. 126. Les punitions consistent en réprimandes faites en particulier ou publiquement, dans les privations de jeux et de récréations, de promenades et autres faveurs, privations pour un mois de visites et de correspondances de la famille, dans l'exclusion au tableau d'honneur et, en cas d'incorrigibilité absolue, dans le renvoi de l'établissement.

Ces punitions sont infligées par la directrice, sauf les deux premières, qui peuvent être infligées par les maîtresses.

Le renvoi de l'établissement, proposé par la directrice, a lieu dans les formalités prescrites à l'article 35 du titre III.

En attendant qu'il soit prononcé, la directrice peut, en cas de nécessité constatée, séparer l'élève coupable de ses compagnes, voire même la renvoyer dans sa famille.

A la fin de chaque trimestre, les membres du personnel enseignant et les élèves, sont réunis, en assemblée générale, sous la présidence de la directrice. Dans cette réunion, la directrice adresse les éloges, les admonestations et les réprimandes; elle proclame le classement des élèves et distribue les récompenses; elle tire parti des événements et des faits qui se sont produits pour rappeler aux élèves leurs devoirs, stimuler leur zèle et éveiller en elles de bons sentiments et de nobles pensées.

CHAPITRE III. — *Travail. — Education physique et professionnelle.*

Art. 127. On aura égard dans le choix des occupations et l'organisation des travaux des élèves à leurs aptitudes et à leurs besoins futurs. On les mettra autant que possible en état de se suffire à elles-mêmes et de remplir, à leur sortie de l'établissement, les diverses fonctions auxquelles elles peuvent être appelées.

Deze bevordering geschiedt om de drie maand door de bestuurster, in aanwezigheid van de onderwijzeressen en van al de leerlingen samen; de leerlingen van de eere-afdeeling dragen een lint als herkenningsteeken en hunne namen worden op eene goed in het zicht geplaatste lijst vermeld.

Zij zijn bijzonder belast samen met de bewaarsters toezicht te houden op hunne mede-leerlingen gedurende de eetmalen, de uitspanningen en de wandelingen.

Die bijzondere indeeling, uitsluitend van moreelen aard komt niet in aanmerking bij de indeeling van de leerlingen tusschen de verschillende afdeelingen, ook niet voor hun werk, de oefeningen en het schoolregiem.

Art. 125. Buiten de bevordering tot de eere-afdeeling bestaan de belooningen uit blijken van voldoening en tot aanmoediging gegeven door de onderwijzeressen en de bestuurster, hetzij in het openbaar, hetzij in het bijzonder, en uit jaarlijksche premiën of prijzen verleend voor goed gedrag, voor arbeid, voor de vorderingen op school, enz.

De regeling en de wijze van de jaarlijksche premie- of prijsuitreikingen aan de leerlingen worden door de commissie, op advies van de bestuurster, vastgesteld.

Art. 126. De straffen zijn de berisping in het bijzonder of in het openbaar, de berooving van spelen en van uitspanningen, van wandeling en van andere gunsten, de berooving voor één maand van bezoeken en van briefwisseling der familie, de schrapping van de eerelijst en, in geval van volstrekte onverbeterlijkheid, de wegzending uit het gesticht.

Deze straffen worden door de bestuurster opgelegd, behalve de twee eerstgenoemde, welke door de leeraressen kunnen worden toegepast.

De wegzending uit het gesticht, voorgesteld door de bestuurster, geschiedt volgens de bij artikel 35 van titel III voorgeschreven vormen.

In afwachting dat deze straf wordt uitgesproken, kan de bestuurster, zoo de noodzakelijkheid ervan werd vastgesteld, de schuldige leerlinge van hare mede-leerlingen afzonderen en ze zelfs naar hare familie terugzenden.

Op het einde van ieder kwartaal heeft onder het voorzitterschap van de bestuurster, eene algemeene vergadering plaats van de leden van het onderwijzend personeel en van de leerlingen. Op deze vergadering worden zij door de bestuurster geprezen, vermaand en berispt; zij kondigt de rangschikking van de leerlingen af en reikt de belooningen uit; zij weet de gebeurtenissen en de feiten welke zich hebben voorgedaan, te benuttigen om de leerlingen aan hunne plichten te herinneren, hunnen ijver aan te wakkeren en goede gevoelens en edele gedachten bij hen op te wekken.

HOOFDSTUK III. — *Arbeid. — Lichamelijke- en beroepsopvoeding.*

Art. 127. Bij de keuze van de bezigheid en de regeling van den arbeid voor de leerlingen moet rekening worden gehouden met hunne bekwaamheid en met hunne latere behoeften. Zij moeten zooveel mogelijk ertoe in staat worden gesteld om in eigen behoeften te voorzien en bij het verlaten van het gesticht de verschillende werkzaamheden waar te nemen tot dewelke zij kunnen worden geroepen.

On s'attachera avant tout à former de bonnes ménagères et à les initier aux devoirs d'une existence simple et laborieuse; à leur en inspirer le goût et à leur en inculquer les habitudes.

Toutes les jeunes filles doivent avoir une préparation ménagère aussi complète que possible. Outre des cours théoriques, qui comportent l'économie domestique, l'hygiène et la puériculture, elles reçoivent un enseignement pratique, qui comprend la cuisine, le nettoyage, le lessivage, le repassage, le raccomodage, la couture, le jardinage. Elles se perfectionnent dans ces diverses branches en prenant part, suivant un roulement judicieusement établi, aux besognes ménagères de l'établissement.

Art. 128. De plus, chaque élève reçoit une instruction professionnelle dont le choix dépend de ses dispositions physiques, intellectuelles et morales particulières, ainsi que de ses propres désirs et de ceux de sa famille. Ce choix sera dirigé par la directrice avec l'assistance des institutrices et du médecin (voir art. 31).

Les cours professionnels comprennent :

1) Toutes les branches de la couture, y compris la broderie et les travaux d'art;

2) Le commerce et la comptabilité avec sténo-dactylographie;

3) Un cours de Croix-rouge.

D'autres branches de l'activité féminine pourront y être ajoutées.

Art. 129. Une section ménagère agricole est organisée conformément au programme de l'enseignement ménager agricole de l'Etat pour permettre aux élèves de s'initier à tous les travaux de jardins, horticulture et culture maraîchère, à ceux de la vacherie et de la laiterie, aux soins à donner à la basse-cour et au clapier.

Les élèves de cette section reçoivent des notions d'agriculture et de culture potagère, de zootechnie et de laiterie.

Les cours théoriques et les travaux pratiques se feront sous la direction de l'ingénieur agricole chargé des exploitations de l'institution.

Art. 130. La directrice détermine le classement des élèves dans les divers cours et le passage d'un cours à un autre en consultant à cet effet l'âge, le goût et l'aptitude de chaque élève.

Art. 131. Les travaux et les exercices sont répartis de manière à prévenir l'ennui, le dégoût et tout excès de fatigue.

CHAPITRE IV. — *Exercice du culte, éducation religieuse et morale.*

Art. 132. Deux demi-heures par semaine sont affectées à l'enseignement de la religion; cet enseignement est mis en rapport avec l'âge et le degré d'intelligence des élèves.

Art. 133. L'enseignement spécial et les exercices religieux qui précèdent la première communion et la confirmation sont réglés par l'aumônier d'accord avec la directrice. Une retraite est donnée chaque année aux élèves.

Art. 134. Les élèves, accompagnées des institutrices, assistent chaque jour à la messe et, de plus, le dimanche au salut dans l'oratoire de la maison.

Men moet er zich in de eerste plaats op toeleggen degelijke huishoudsters te vormen en ze in de plichten van een eenvoudig en naarstig leven in te wijden, zin daarvoor bij haar op te wekken en haar de gewoonten ervan in te prenten.

Alle jonge meisjes moeten een zoo volledig mogelijke huishoudelijke opleiding bezitten. Buiten de theoretische leergangen welke huishoudkunde, hygiene en kinderopvoeding omvatten, wordt hun een praktisch onderwijs gegeven dat over keuken, schoonmaak, wasschen, strijken, herstellen, naaien, tuinbouw gaat. Zij volmaken zich in deze verschillende vakken door volgens eene oordeelkundig opgemaakte beurtwisseling, aan de huishoudelijke bezigheden van het gesticht deel te nemen.

Art. 128. Buitendien wordt aan iedere leerlinge eene beroepsonderwijs gegeven dat in verband met haren physischen, verstandelijken en bijzonderen moreelen aanleg alsook met haar eigen verlangen en dat van hare familie, wordt uitgekozen. Deze keuze geschiedt onder de leiding van de bestuurster, geholpen door de onderwijzeressen en den geneesheer (zie art. 31).

De beroepsleergangen omvatten :

1. Alle takken van het naaien, met inbegrip van het borduur- en kunstnaaldwerk.
2. Den handel en de comptabiliteit, met steno-dactylografie;
3. Een cursus van het Roode-Kruis.

Andere vakken, welke tot den werkkring van de vrouw behooren, kunnen er worden bijgevoegd.

Art. 129. Eene afdeeling voor landhuishoudkunde is ingericht overeenkomstig het programma van het landhuishoudkundig staatsonderwijs om de leerlingen in de gelegenheid te stellen zich vertrouwd te maken met het tuinieren, den tuinbouw en den groententeelt, met het werk in den koestal en in de melkerij, met de zorgen welke aan het neerhof en den konijnenteelt dienen besteed.

Aan de leerlingen dezer afdeeling worden de eerste begrippen van landbouwkunde, groetenteelt, dierkunde en het melken onderwezen.

De theoretische leergangen en de praktische werken worden geleid door den landbouwingenieur belast met de landbouwbedrijven bij de inrichting.

Art. 130. De bestuurster bepaalt de rangschikking van de leerlingen in de verschillende leergangen en het overgaan naar een anderen leergang derwijl zij rekening houdt met het leeftijd, den aanleg en de bekwaamheid van iedere leerlinge.

Art. 131. Arbeid en oefeningen worden zoo geregeld dat verveling, afkeer en overspanning worden voorkomen.

HOOFDSTUK IV. — *Eeredienst, Godsdienstige en moreele opvoeding.*

Art. 132. Wekelijks worden twee halfuren besteed aan het godsdienstonderwijs; dit onderwijs is in verhouding tot den leeftijd en de verstandsontwikkeling van de leerlingen.

Art. 133. Het bijzonder onderricht en de godsdienstoefeningen welke de eerste communie en het vormsel voorafgaan worden door den aalmoezenier in overleg met de bestuurster geregeld. Jaarlijks wordt een retraite voor de leerlingen gehouden.

Art. 134. De leerlingen, begeleid van de onderwijzeressen, wonen elken dag de mis en op den Zondag ook het lof bij, in de bidplaats van het gesticht.

Art. 135. Le dimanche, l'aumônier leur fait une instruction appropriée à leur situation et à leurs besoins. Cette instruction est faite alternativement en français et en flamand.

Art. 136. L'aumônier célèbre pour chaque membre du personnel enseignant ou pour chaque élève décédé une messe de *requiem*, à laquelle assistent les élèves et les institutrices.

Art. 137. En cas de maladie grave, qui mette la malade en danger, l'aumônier se rend sans retard près de la malade pour lui administrer les secours de la religion.

Art. 138. Les élèves étrangères à la religion catholique reçoivent l'instruction et les secours spirituels des ministres de leurs cultes respectifs; ces mêmes ministres doivent être invités d'office par la directrice à venir donner les secours spirituels à leurs coréligionnaires en cas de maladie grave ou de danger de mort.

Si ces ministres ne résident pas dans la localité, où est situé l'établissement, leurs frais de route leur sont remboursés sur pied du tarif en vigueur.

Les élèves dissidentes assistent aux exercices de leur religion et sont dispensées de tout travail les jours consacrés par leur culte au repos et à la prière.

Au décès d'une élève dissidente, le ministre du culte auquel elle appartient est prévenu afin de lui permettre de procéder aux funérailles suivant les rites en usage.

Les enfants qui n'appartiennent à aucun culte reçoivent des leçons de morale et se livrent à des lectures sérieuses pendant les exercices du culte.

Art. 139. La directrice et les institutrices s'attachent avec un soin constant à former le cœur des enfants et à y faire naître toutes les vertus.

On ne peut trop recommander aux institutrices de joindre l'exemple au précepte. Il leur importe à cet effet de se mettre à l'abri de tout reproche en n'usant que de bons procédés, non seulement avec les élèves, mais aussi envers leurs compagnes, avec qui elles doivent vivre dans la plus parfaite union, s'entraînant en toutes circonstances avec une complaisance mutuelle et concourant de tous leurs moyens au seul but pour lequel elles ont été admises dans la maison, celui de procurer aux enfants qui y sont élevées la meilleure éducation possible.

Art. 140. La directrice ne néglige personnellement aucune occasion de faire ressortir auprès des élèves les bienfaits de leur admission dans l'établissement, d'éveiller leur reconnaissance pour leurs bienfaiteurs, de leur rappeler leurs devoirs et d'entretenir leur affection pour leurs parents, de les éclairer sur leur destinée future et sur le choix d'un état et de les préparer aux modestes fonctions qu'elles sont appelées à exercer à leur sortie de l'institution.

Elle réunit à cet effet, dans des conférences, les élèves, au moins une fois par mois.

Art. 135. Op den Zondag houdt de aalmoezenier een sermoen geschikt voor hunnen toestand en hunne behoeften. Dit sermoen wordt beurtelings in het Fransch en in het Vlaamsch gehouden.

Art. 136. De aalmoezenier celebreert voor ieder overleden lid van het onderwijzend personeel of voor iedere overleden leerlinge eene requiem-mis welke de leerlingen en de onderwijzeressen bijwonen.

Art. 137. Ingeval de ziekte erg is en er voor het leven van de zieke wordt gevreesd, dan bezoekt de aalmoezenier ze zonder verwijl om haar de geestelijke hulp te verleenen.

Art. 138. De leerlingen die niet tot den katholieken godsdienst behooren ontvangen het onderwijs en de godsdienstige hulp van de bedienaars van hun respectievelijken godsdienst; diezelfde ambtenaars moeten van ambtswege door de bestuurster worden verzocht om aan hunne erg zieke of in stervensnood verkeerende geloofsgenooten de geestelijke hulp toe te dienen.

Zoo deze bedienaars niet in de localiteit verblijven waar het gesticht is gelegen, dan worden hen hunne reiskosten terugbetaald, berekend volgens het tarief in zwang.

De leerlingen die tot een anderen dan de katholieke godsdienst behooren, wonen de oefeningen van hunnen godsdienst bij en worden op de dagen welke door hunnen godsdienst aan de rust en het gebied zijn gewijd, van alle werk ontslagen.

Bij het overlijden van eene dissidente leerlinge wordt de bedienaar van den eeredienst tot denwelke zij behoorde ervan verwittigd ten einde hem in de gelegenheid te stellen de begrafenisplichtigheid naar de gebruikelijke vormen te laten geschieden.

Aan de kinderen die tot geen godsdienst behooren wordt onderwijs in zedenleer gegeven en binst de godsdienstoefeningen houden zij zich met ernstige lezingen bezig.

Art. 139. De bestuurster en de onderwijzeressen streven er met eene onafgebroken zorg naar het hart van de kinderen te vormen en daarin alle deugden op te wekken.

Het kan aan de onderwijzeressen niet genoegzaam worden aanbevolen het voorbeeld bij den raad te voegen. Te dien einde is het voor hen van belang dat zij in hun handel en wandel onberispelijk wezen door alleen voortreffelijke middelen aan te wenden, niet enkel jegens de leerlingen maar ook tegenover hunne collega's met dewelke zij in volkomen eendracht moeten leven, door elkander in alle omstandigheden met bereidwilligheid te helpen en door aldus met alle middelen mede te werken aan het eenig doel voor hetwelk zij in het gesticht werden aangenomen, namelijk aan de kinderen die er in worden opgeleid de meest mogelijk verzorgde opvoeding te verschaffen.

Art. 140. De bestuurster zelf laat geen gelegenheid voorbijgaan om aan de leerlingen de voordeelen van hunne aanneming in het gesticht aan te toonen, om hunne erkentelijkheid jegens hunne weldoeners aan te kweeken, hen aan hunne plichten te herinneren en bij hen de liefde voor hunne ouders te onderhouden, hen omtrent hunne toekomst en over de keuze van een staat voor te lichten en ze tot de eenvoudige betrekking welke zij geroepen zijn, bij het verlaten van het gesticht, te vervullen, voor te bereiden.

Daartoe houdt zij minstens eenmaal per maand eene voordracht voor de leerlingen.

Art. 141. Il est institué dans l'établissement deux bibliothèques, l'une pour les institutrices, l'autre pour les élèves.

La bibliothèque pour les institutrices est composée des meilleurs livres sur l'instruction et de tous ouvrages que l'administration supérieure juge à propos d'y envoyer.

La bibliothèque des élèves se compose d'ouvrages pieux, moraux, instructifs et amusants. Ils sont mis à la disposition des élèves d'après leur degré d'intelligence et leurs dispositions morales.

Art. 142. La garde et l'entretien des deux bibliothèques sont confiés à l'une des institutrices désignée par la directrice. Elle inscrit sur un registre à ce destiné les noms des institutrices et des élèves auxquelles les livres sont confiés, le numéro du volume, le jour du prêt et celui de la restitution.

Art. 143. Les institutrices et les élèves auxquelles des ouvrages ont été prêtés doivent les conserver avec soin; on ne peut leur remettre qu'un volume à la fois et elles doivent le restituer avant de pouvoir obtenir un nouveau.

Art. 144. Les lectures particulières ne peuvent nuire en aucun cas aux autres exercices; en conséquence, la directrice détermine les heures où elles peuvent avoir lieu.

Toute infraction à cet égard peut donner lieu à l'interdiction de la bibliothèque pour un temps plus ou moins long.

CHAPITRE V. — *Instruction intellectuelle.*

Art. 145. L'Institution royale de Messines étant destinée, de par sa fondation, à recevoir des élèves originaires de toutes les parties du pays, la langue véhiculaire de l'enseignement y sera déterminée d'après les déclarations de la majorité des chefs de famille ou des tuteurs.

Néanmoins pour assurer le développement intellectuel des élèves dans leur langue maternelle, ainsi que pour faciliter l'enseignement des éléments de la seconde langue, les deux premiers cours, au moins, sont dédoublés.

Dans tous les cours suivants, deux branches principales seront enseignées dans la seconde langue nationale.

Art. 146. Les élèves reçoivent chacune au moins quatre heures d'instruction, sauf le dimanche et les jours de fête. On divise d'après leur âge, leurs capacités et leur degré d'instruction en un certain nombre de classes.

Le passage d'une classe à une autre est prononcé par la directrice, sur l'avis des institutrices.

Le programme est celui des écoles primaires avec préparation à l'école normale.

Art. 147. Il y a, en outre, un cours de chant. Lorsque la connaissance du chant aura été suffisamment généralisée, on pourra le faire entrer comme élément essentiel dans les exercices et les jeux.

Art. 141. In het gesticht zijn twee bibliotheken ingericht, eene ten behoeve van de onderwijzeressen, de andere ten behoeve van de leerlingen.

In de bibliotheek ten behoeve van de onderwijzeressen zijn de meest degelijke boeken en handleidingen over het onderwijs voorhanden, alsmede allerhande werken welke het hooger beheer gewenscht acht er naar toe te zenden.

In de bibliotheek van de leerlingen treft men godvruchtige, zedelijke, leerrijke en vermakelijke werken aan. Zij worden ter beschikking gesteld van de leerlingen volgens hunne ontwikkeling en moreele neigingen.

Art. 142. Het bewaren en het onderhouden van de beide bibliotheken is opgedragen aan eene der onderwijzeressen, aangewezen door de bestuurster. Zij teekent in een daartoe bestemd register de namen op van de onderwijzeressen en van de leerlingen die boeken hebben ontleend, het nummer van het werk, wanneer het ontleend en wanneer het teruggebracht werd.

Art. 143. De onderwijzeressen en de leerlingen die boeken ontleenen moeten deze met zorg bewaren; er kan hun slechts één boek te gelijk worden uitgeleend, hetwelk dient ingeleverd om er een ander ter lezing te kunnen ontvangen.

Art. 144. De particuliere lezingen mogen in geen geval een bezwaar zijn voor de andere oefeningen, dienvolgens worden door de bestuurster de uren voor die lezingen bepaald.

Elke overtreding te dien aanzien kan aanleiding geven tot ontzegging van toegang tot de bibliotheek gedurende een min of meer langen tijd.

HOOFDSTUK V. — *Verstandelijk onderricht.*

Art. 145. Aangezien het Koninklijk Gesticht van Meesen bestemd is van wege zijne stichting, om leerlingen komende uit alle deelen van het land op te nemen, moet de voertaal van het onderwijs worden bepaald volgens de verklaringen van de meerderheid der gezinshoofden of der voogden.

Nochtans, tot bevordering van de verstandelijke ontwikkeling der leerlingen in hunne moedertaal, alsmede tot het vergemakkelijken van het onderwijs van de grondbegrippen van de tweede taal, worden minstens de twee eerste leergangen gesplist.

In al de daaropvolgende leergangen, worden twee hoofdvakken in de tweede landstaal onderwezen.

Art. 146. Behalve op Zon- en feestdagen, wordt minstens vier uur les aan de leerlingen gegeven. Zij worden volgens den leeftijd, hunne bekwaamheid en hunne verstandelijke ontwikkeling in een aantal klassen ingedeeld.

Omtrent het overgaan van eene klasse naar eene andere wordt door de bestuurster, op advies van de onderwijzeressen, beslist.

Het programma is dat van de lagere scholen met voorbereiding tot de normaalschool.

Art. 147. Er wordt buitendien zangles gegeven. Wanneer het zingen genoegzaam algemeen is aangeleerd kan het als grondslag bij de oefeningen en de spelen worden aangewend.

Art. 148. Les institutrices s'attachent à développer les facultés intellectuelles et morales de leurs élèves et à leur inculquer des règles de bonne conduite.

Elles maintiennent dans l'école la discipline, le silence et l'ordre.

Elles veillent à ce que le temps consacré à l'instruction soit toujours employé de la manière la plus profitable à l'avancement des élèves.

Art. 149. Dans chaque classe, l'institutrice tient, dans un registre, note exacte de la conduite, de l'application et des progrès des élèves. Ce registre est soumis tous les mois à la directrice et présenté à la commission, au moins deux fois par an.

Art. 150. Tous les trois mois, l'institutrice fait concourir les élèves de chaque classe sur les branches enseignées, elle annote les places obtenues dans le registre dont il est fait mention dans l'article précédent.

Art. 151. Des prix et des accessits sont accordés annuellement aux élèves qui se sont le plus distinguées par leur conduite et leurs progrès.

Tout ce qui se rapporte à ce mode de récompense et d'encouragement est réglé par la commission, après avoir préalablement consulté la directrice et soumis à l'approbation du Ministre, l'indication des récompenses et le montant de la dépense qu'elles peuvent occasionner.

Art. 152. L'administration supérieure se réserve le choix et l'approbation des livres qui peuvent être mis entre les mains des élèves et de ceux qui doivent servir à leur instruction.

Chapitre VI. — *Correspondances et visites.*

Art. 153. Les élèves peuvent correspondre avec leurs parents, avec l'autorisation et sous la surveillance de la directrice. Ces correspondances ont surtout pour but d'entretenir le respect et l'affection des enfants pour leurs parents et d'éclairer ceux-ci sur les progrès réalisés dans l'institution.

Art. 154. La directrice transmet tous les trois mois un bulletin aux parents ou aux tuteurs pour leur faire connaître la conduite et les progrès de leurs enfants ou pupilles.

Art. 155. Les parents, tuteurs ou les personnes autorisées par eux sont admis à visiter les élèves le premier dimanche et le troisième jeudi de chaque mois. Dans aucun cas il ne leur est permis de les conduire hors de la maison.

Art. 156. Des vacances sont accordées aux élèves :

Du 26 décembre au 5 janvier;

Du samedi, veille de Pâques, jusqu'au lundi suivant la quinzaine de Pâques;

Du 13 août au 26 septembre.

Les enfants qui n'ont pas de parents, ou ceux dont les parents en font la demande peuvent rester à l'établissement.

Art. 157. Les étrangers ne sont admis à visiter l'institution qu'avec une permission spéciale du président de la commission administrative ou du Ministre de la Justice.

Art. 148. De onderwijzeressen moeten er steeds naar streven de verstandelijke en moreele vermogens van hunne leerlingen te ontwikkelen en hen de regelen van een goed gedrag in te prenten.

Zij handhaven in de school de tucht, het stilzwijgen en de orde.

Zij zorgen er voor dat de tijd welke aan het onderricht wordt besteed, steeds op de meest voordeelige wijze voor de vordering van de leerlingen wordt gebruikt.

Art. 149. In elke klas houdt de onderwijzeres een register waarin zij nauwkeurig het gedrag, den ijver en de vorderingen van de leerlingen noteert. Om de maand wordt dit register aan de bestuurster overgelegd, en ten minste tweemaal per jaar aan de commissie ter inzage medegedeeld.

Art. 150. Om de drie maand richt de onderwijzeres voor de leerlingen van elke klas een wedstrijd in over de onderwezen vakken; zij vermeldt de behaalde plaatsen in het bij het voorgaand artikel bedoelde register.

Art. 151. Jaarlijks worden prijzen en vermeldingen toegekend aan de leerlingen die zich door hun gedrag en hunne vorderingen het meest onderscheiden.

Al wat met deze wijze van beloonen en aanwakkeren verband houdt, wordt door de commissie geregeld nadat vooraf de bestuurster werd geraadpleegd en de lijst der beloningen en het bedrag van de uitgave tot dewelke deze aanleiding geven, ter goedkeuring aan den Minister, werd overgelegd.

Art. 152. Het hoofdbeheer behoudt zich de keuze en de goedkeuring van de boeken voor welke aan de leerlingen mogen worden in handen gesteld en van die welke tot hun onderricht moeten dienen.

HOOFDSTUK VI. — *Briefwisseling en bezoeken.*

Art. 153. Mits toelating en onder toezicht van de bestuurster mogen de leerlingen brieven aan hunne ouders schrijven. Deze briefwisseling heeft vooral ten doel den eerbied en de liefde van de kinderen jegens hunne ouders te onderhouden en deze over de in het gesticht verwezenlijkte vorderingen voor te lichten.

Art. 154. De bestuurster laat om de drie maand een lijst aan de ouders of aan de voogden geworden om hen over het gedrag en de vorderingen van hunne kinderen of pleegkinderen in te lichten.

Art. 155. Aan de ouders, voogden of personen die door hen daartoe werden gemachtigd is het toegelaten de leerlingen op den eersten Zondag en op den derden Donderdag van iedere maand te bezoeken. In geen geval mogen zij de leerlinge buiten het gesticht leiden.

Art. 156. Aan de leerlingen wordt vacantie verleend :

Van 26 December tot 5 Januari;

Van Zaterdag vóór Paschen tot Maandag van de derde week na Paschen;

Van 13 Augustus tot 26 September.

De ouderlooze kinderen en die wier ouders een verzoek daartoe hebben gedaan, kunnen in het gesticht blijven.

Art. 157. Vreemdelingen mogen alleen mits de bijzondere vergunning van den voorzitter van de commissie tot beheer of van den Minister van Justitie het gesticht bezoeken.

Art. 158. Tous les cas non prévus au présent règlement sont réglés par la commission administrative, qui en réfère au Ministre de la justice.

ANNEXE AU RÈGLEMENT.

Trousseau des élèves sortantes.

3 chemises, 2 paires de bas noirs, 1 robe de chambre, 6 mouchoirs de poche, 10 mètres de coton pour lingerie, 1 robe, 1 chapeau, 1 paire de souliers, 2 jupons de dessous, 1 manteau et 30 francs en numéraire.

EGLISE ÉCOSSAISE DE BRUXELLES. — MODIFICATION DE LA CIRCONSCRIPTION (1).

1re dir. gén., 1re dir., n° 21736.

5 mai 1925. — Arrêté royal portant que l'église écossaise de Bruxelles a pour circonscription le territoire de la ville de Bruxelles et de la commune d'Ixelles.

ÉDIFICES DU CULTE. — TRAVAUX A EXÉCUTER. AUTORISATION PRÉALABLE.

1re Dir. gén., 2e Sect., N° 23936, Litt. *A*.

Bruxelles, le 7 mai 1925.

A Messieurs les Gouverneurs,

La Commission royale des monuments et des sites me signale qu'un grand nombre d'administrations publiques, parmi lesquelles des fabriques d'églises catholiques et conseils d'administration d'églises protestantes, d'églises anglicanes et de synagogues israélites, se prévalant de ce que le remploi des dommages de guerre est laissé à leur initiative, effectuent des travaux dans des édifices des cultes, classés ou non, sans en référer à l'autorité supérieure et sans avoir sollicité et obtenu l'autorisation requise par l'arrêté royal du 16 août 1824 pour les travaux tombant sous l'application de cette disposition légale.

Ces abus seraient surtout nombreux dans les régions dévastées, où quantité d'édifices du culte auraient été reconstruits ou remis en état sans qu'aucun projet d'ameublement, de décoration ou de vitraux d'art ait été soumis à l'autorité compétente, que la Commission royale des monuments et des sites ait été consultée et sans que les autres formalités légales et réglementaires aient été observées.

---

(1) *Moniteur*, 1925, n° 148.

Art. 158. Alle bij dit reglement niet voorziene gevallen moeten door de commissie tot beheer geregeld, welke den Minister van Justitie raadpleegt.

BIJLAGE BIJ HET REGLEMENT.

Uitzet van de uitgaande leerlingen.

3 hemden, 2 paar zwarte kousen, 1 kamerjapon, 6 zakdoeken, 10 meter katoen voor linnen, 1 japon, 1 hoed, 1 paar schoenen, 2 onderrokken, 1 mantel en 30 frank in geld.

SCHOTSCHE KERK TE BRUSSEL. — WIJZIGING VAN DE GEBIEDSOMSCHRIJVING (1).

1e Algem. Best., 1e Best., Nr 21736.

5 Mei 1925. — Bij koninklijk besluit wordt bepaald dat de Schotsche kerk, te Brussel, het grondgebied der stad Brussel en der gemeente Elsene tot gebiedsomschrijving heeft.

GEBOUWEN VAN DEN EEREDIENST. — UIT TE VOEREN WERKEN. VOORAFGAANDE MACHTIGING.

1e Algem. Best., 2e Sect., Nr 23936, Litt. *A*.

Brussel, den 7e Mei 1925.

Aan de heeren Gouverneurs,

Door de koninklijke Commissie voor monumenten en landschappen wordt er mij op gewezen dat verscheidene openbare besturen, onder dewelke fabrieken van katholieke kerken en beheerraden van protestantsche kerken, van anglikaansche kerken en van israëlietische synagogen, zich beroepend op het feit dat de wederbelegging van de oorlogsschade aan hun initiatief is overgelaten, in de geclasseerde of niet geclasseerde gebouwen van den eeredienst werken laten uitvoeren zonder daaromtrent de hooge overheid te raadplegen en zonder de bij koninklijk besluit van 16 Augustus 1824 voor de werken waarop deze wetsbepaling van toepassing is vereischte vergunning te hebben aangevraagd en bekomen.

Die misbruiken zouden vooral talrijk zijn in de verwoeste gewesten waar tal van gebouwen van den eeredienst werden heropgebouwd of heringericht zonder dat een ontwerp van meubileering, van decoratie of van plaatsing van kunstglasramen aan de bevoegde overheid werd overgelegd, zonder dat de koninklijke Commissie voor monumenten en landschappen werd geraadpleegd en zonder dat de andere bij de wet en de reglementen gestelde formaliteiten werden in acht genomen.

(1) Staatsblad, 1925, nr 148.

C'est ainsi que, notamment, on procéderait à la réfection totale de la décoration intérieure de l'église Saint-Martin, à Courtrai, édifice classé, sans qu'aucun projet ait été soumis à aucune autorité. Sauf quelques compositions artistiques, on aurait repeint à l'huile non seulement les murs et colonnettes, mais jusqu'aux statues, et ce travail serait confié à deux peintres de l'endroit.

Pour mettre fin à ces abus, je vous prie de rappeler aux administrations locales intéressées qu'aux termes de l'arrêté royal du 16 août 1824, qui a force de loi, est soumise à l'autorisation requise par cette disposition, non seulement l'exécution de tout travail devant avoir pour effet de modifier l'ordonnance architecturale d'un édifice affecté au service public du culte, mais aussi de tout placement de meubles à perpétuelle demeure et de toute disposition (aliénation, restauration, enlèvement ou déplacement, remplacement de vitraux) affectant soit une œuvre d'art se trouvant dans un édifice de l'espèce ou ses dépendances, soit la décoration artistique de semblable édifice.

Vous voudrez bien, en outre, prévenir les dites administrations des graves responsabilités que peut entraîner, tant au point de vue pénal qu'au point de vue civil, la méconnaissance et la violation de la disposition légale prérappelée qui trouve une sanction notamment dans la loi du 6 mars 1818 et dans les poursuites pénales que celle-ci permet.

Le Ministre de la Justice,

F. MASSON.

FONDATION VAN LANGENAEKEN. — BOURSES D'ÉTUDE. — TAUX (1).

1re dir. gén., 3e sect., n° 1304.

9 mai 1925. — Arrêté royal fixant à 360 (trois cent soixante) francs le taux des bourses de la fondation Van Langenaeken, gérée par la commission provinciale des bourses d'études du Limbourg.

FONDATION ANDELBROUCK-RAHIER (GUST.). — BOURSES D'ÉTUDE. TAUX (1).

1re Dir. gén., 3e Sect., N° 2367.

9 mai 1925. — Un arrêté royal fixe à 260 (deux cent soixante) francs le taux de chacune des bourses conférées en vue des études normales, sur les revenus de la fondation Andelbrouck-Rahier, Gustave, gérée par la commission provinciale des fondations de bourses d'étude de Liége.

FONDATION QUIÉVIT. — BOURSES D'ÉTUDE. — TAUX (2).

1re Dir. gén., 3e Sect., N° 1698.

9 mai 1925. — Arrêté royal fixant à 480 (quatre cent quatre-vingts) francs le taux de chacune des bourses de la fondation Quiévit (Valentin), gérée par le bureau administratif du séminaire de Malines.

---

(1) *Moniteur*, 1925, nos 173-174.
(2) *Moniteur*, 1925, n° 158.

Zoo zou men onder anderen thans bezig zijn de kerk van den H. Martinus te Kortrijk, een geclasseerd gebouw, opnieuw geheel te decoreeren, zonder dat een ontwerp aan welke overheid ook werd overgelegd. Behalve enkele kunstcomposities, zouden niet alleen de muren de zuiltjes, maar zelfs de beelden met olieverf herschilderd. en met dit werk zouden twee schilders uit de stad belast zijn.

Om aan die misbruiken een einde te maken, verzoek ik u de betrokken plaatselijke besturen er aan te herinneren dat, luidens het koninklijk besluit van 16 Augustus 1824, hetwelk kracht van wet heeft, de bij deze bepaling voorziene vergunning dient aangevraagd, niet alleen voor de uitvoering van ieder werk dat de bouwkundige schikking van een voor den openbaren eeredienst bestemd gebouw zou wijzigen, maar ook voor de definitieve plaatsing van meubelen en voor iedere beschikking (vervreemding, herstelling, wegneming of plaatsverandering, vervanging van glasramen) betreffende een Kunstwerk dat zich in een dergelijk gebouw of in de aanhoorigheden er van bevindt, ofwel de decoratie van een dergelijk gebouw.

Gelieve bovendien bedoelde besturen er op te wijzen welke zware verantwoordelijkheid, zoowel op gebied van strafrecht als op burgerlijk gebied kan voortvloeien uit het niet naleven en het overtreden van hoogergemelde wetsbepaling welke door de wet van 6 Maart 1818 en de strafrechterlijke vervolgingen, welke deze laatste toelaat, bekrachtigd wordt.

De Minister van Justitie,

F. MASSON.

STICHTING VAN LANGENAEKEN. — STUDIEBEURZEN. — BEDRAG (1).

1e Algem. Best., 3e Sect., Nr 1304.

9 Mei 1925. — Bij koninklijk besluit is het bedrag der beurzen van de stichting Van Langenaeken, beheerd door de provinciale commissie voor studiebeurzenstichtingen in Limburg, vastgesteld op 360 (driehonderd zestig) frank.

STICHTING ANDELBROUCK-RAHIER (GUST.) — STUDIEBEURZEN. BEDRAG (1).

1e Algem. Best., 3e Sect., Nr 2367.

9 Mei 1925. — Bij koninklijk besluit is het bedrag van ieder der beurzen die, met het oog op de normaalstudiën, begeven worden op de inkomsten der stichting Andelbrouck-Rahier, Gustaaf, beheerd door de provinciale commissie voor studie beurzenstichtingen in Luik, vastgesteld op 266 (tweehonderd zes en zestig) frank.

STICHTING QUIÉVIT. — STUDIEBEURZEN. — BEDRAG (2).

1e Algem. Best., 3e Sect., Nr 1698.

9 Mei 1925. — Bij koninklijk besluit is het bedrag van ieder der beurzen van de stichting Quiévit (Valentinus), beheerd door het besturend bureel van het seminarie te Mechelen, vastgesteld op 480 (vierhonderd tachtig frank).

---

(1) Staatsblad, 1925, nrs 173-174.

(2) Staatsblad, 1925, nr 158.

ETABLISSEMENTS D'ÉDUCATION DE L'ÉTAT.
EXPLOITATIONS AGRICOLES. — PERSONNEL (1)

9 mai 1925. — Arrêté royal portant que, par dérogation à l'article 11 du règlement général des écoles de bienfaisance, les ouvriers industriels sont engagés et renvoyés par les directeurs des établissements d'éducation de l'Etat et les ouvriers agricoles par les chefs des exploitations agricoles.

HOSPICES ET HÔPITAUX. — PRIX DE LA JOURNÉE D'ENTRETIEN POUR 1925 (2).

Bruxelles, le 9 mai 1925.

ALBERT, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Vu les projets de tarifs soumis par les députations permanentes des conseils provinciaux du royaume pour la fixation du prix de la journée d'entretien, pendant l'année 1925, des indigents non aliénés, recueillis dans les hospices et hôpitaux;

Vu l'article 37 de la loi du 27 novembre 1891 sur l'assistance publique;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Justice,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Le prix de la journée d'entretien des indigents dont il s'agit, pendant l'année 1925, est fixé conformément aux tarifs visés par Notre Ministre de la Justice et annexés au présent arrêté.

Art. 2. Le prix de la journée d'entretien des indigents appartenant à des communes qui ne possèdent pas d'hôpital est fixé comme suit :

A. Pour les indigents des communes de 5,000 habitants et plus, à 5 fr. 28 c.;

B. Pour les indigents des communes de moins de 5,000 habitants, à 3 fr. 96 c.

Art. 3. Il ne sera compté qu'une journée d'entretien pour le jour de l'entrée et celui de la sortie de chaque indigent; cette journée sera celle de l'entrée.

Il ne sera également compté qu'une journée d'entretien pour l'accouchée et son nouveau-né.

Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté.

ALBERT.

Par le Roi :
Le Ministre de la Justice,
F. MASSON.

---

(1) *Moniteur*, 1925, n° 172.
(2) *Moniteur*, 1925, n° 155.

RIJKSOPVOEDINGSGESTICHTEN. — LANDBOUWBEDRIJVEN. PERSONEEL (1).

9 Mei 1925. Bij koninklijk besluit is bepaald dat, in afwijking van artikel 11 van het algemeen reglement der weldadigheidscholen, de nijverheidsarbeiders door de bestuurders van de Rijkopvoedingsgestichten en de landarbeiders door de leiders van de landbouwbedrijven in dienst genomen en uit den dienst ontslagen worden.

GODSHUIZEN EN GASTHUIZEN. — PRIJS PER DAG ONDERHOUD VOOR 1925 (2).

Brussel, den 9e Mei 1925.

ALBERT, Koning der Belgen,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomenden, HEIL.

Gezien de ontwerpen van tarieven ingediend door de bestendige deputatiën der provincieraden van het Rijk, tot vaststelling van den prijs per dag onderhoud, gedurende het jaar 1925, van niet krankzinnige behoeftigen in de gods- en gasthuizen opgenomen;

Gelet op artikel 37 van de wet van 27 November 1891 op de openbaren onderstand;

Op voorstel van Onzen Minister van Justitie,

Wij hebben besloten en Wij besluiten :

Artikel 1. De prijs per dag onderhoud van bedoelde behoeftigen, gedurende het jaar 1925, is vastgesteld overeenkomstig de door Onzen Minister van Justitie voor gezien geteekende en bij dit besluit gevoegde tarieven.

Art. 2. De prijs per dag onderhoud van behoeftigen behoorende tot gemeenten die geen gasthuis bezitten is bepaald als volgt :

A. Voor behoeftigen in gemeenten met 5,000 en meer inwoners, 5 fr. 28 c.;

B. Voor behoeftigen in gemeenten met minder dan 5,000 invoners, 3 fr. 96 c.

Art. 3. Er wordt slechts één dag onderhoud, de dag der intreding, gerekend voor den dag van intreding en dien van uittreding van elken behoeftige.

Ook wordt slechts één dag onderhoud gerekend voor eene kraamvrouw en haar jonggeborene.

Onze Minister van Justitie is belast met de uitvoering van het tegenwoordig besluit.

ALBERT.

Van 's Koning wege :
De Minister van Justitie,
F. MASSON.

---

(1) Staatsblad, 1925, nr 172.
(2) Staatsblad, 1925, nr 155.

SITUATION de L'ETABLISSEMENT.	NATURE de L'ETABLISSEMENT.	PRIX fixé en 1924. — Fr. c.	PRIX arrêté pour 1925. — Fr. c.
Province d'Anvers.			
Anvers	Hôpitaux Sainte-Elisabeth, Stuyvenberg et Stappaerts	14 21	15 63
	Maternité	12 72	13 99
	Hospice Joostens	11 05	12 15
	Orphelinat	6 46	7 11
Arendonck	Hôpital-hospice	3 93	4 32
Beersse	Id.	8 »	8 80
Beirendrecht	Hôpital-hospice intercommunal	4 21	4 63
Berchem	Hôpital	8 87	9 76
Boom	Id.	3 42	3 76
Borgerhout	Id.	8 29	9 12
Brasschaet	Hôpital-hospice	4 08	4 49
Brecht	Id.	2 56	2 82
Duffel	Hôpital	2 43	2 67
Edegem	Hôpital-hospice	3 79	4 17
Gheel	Hôpital	5 14	5 65
Grobbendonck	Hôpital et hospice	3 80	4 18
Hérenthals	Hôpital	8 40	9 24
Hoboken	Hôpital-hospice	3 65	4 01
Hoogstraeten	Hôpital	2 01	2 21
Lierre	Id.	7 86	8 65
Linth	Hôpital-hospice	2 83	3 11
Malines	Hôpital	7 39	8 13
	Maternité	8 76	9 64
Meerhout	Hospice-hôpital	3 42	3 76
Merxem	Id.	8 86	9 76
Oorderen	Id.	2 92	3 21
Puers	Id.	3 54	3 89
Saint-Amand	Id.	3 66	4 »
Schooten	Id.	3 65	4 01
Turnhout	Hôpital	4 24	5 28
Willebroeck	Hôpital-hospice	3 69	4 06
Wuestwezel	Id.	2 39	2 63
Wyneghem	Id.	2 11	2 32
Province de Brabant.			
Aerschot	Hôpital	4 20	4 62
Anderlecht	Id.	12 »	13 20
	Maternité	10 »	11 »
Assche	Hôpital	3 87	4 25

PLAATS waar DE GESTICHTEN gelegen zijn.	AARD der GESTICHTEN.	PRIJS vastgesteld in 1924. — Fr. c.	PRIJS vastgesteld voor 1925. — Fr. c.
Provincie Antwerpen.			
Antwerpen	Ste-Elisabeth-Stuyvenberg en Stappaerts gasthuizen	14 21	15 63
	Gesticht voor kraamvrouwen	12 72	13 99
	Gasthuis Joostens	11 05	12 15
	Weezenhuis	6 46	7 11
Arendonck	Godshuis-gasthuis	3 93	4 32
Beersse	id.	8 »	8 80
Beirendrecht	Intercommunaal godshuis-gasthuis	4 21	4 63
Berchem	Gasthuis	8 87	9 76
Boom	id.	3 42	3 76
Borgerhout	id.	8 29	9 12
Brasschaet	Gasthuis-godshuis	4 08	4 49
Brecht	id.	2 56	2 82
Duffel	Gasthuis	2 43	2 67
Edegem	Gasthuis-godshuis	3 79	4 17
Gheel	Gasthuis	5 14	5 65
Grobbendonk	Gasthuis-godshuis	3 80	4 18
Herenthals	Gasthuis	8 40	9 24
Hoboken	Gasthuis-godshuis	3 65	4 01
Hoogstraeten	Gasthuis	2 01	2 21
Lier	id.	7 86	8 65
Linth	Godshuis-gasthuis	2 83	3 11
Mechelen	Gasthuis	7 39	8 13
	Gesticht voor kraamvrouwen	8 76	9 64
Meerhout	Godshuis-gasthuis	3 42	3 76
Merxem	id.	8 86	9 76
Oorderen	id.	2 92	3 21
Puers	id.	3 54	3 89
Sint-Amands	id.	3 66	4 »
Schooten	id.	3 65	4 01
Turnhout	Gasthuis	4 24	5 28
Willebroeck	Gasthuis-godshuis	3 69	4 06
Wuestwezel	id.	2 39	2 63
Wijneghem	id.	2 41	2 32
Provincie Brabant.			
Aerschot	Gasthuis	4 20	4 62
Anderlecht	id.	12 »	13 20
	Gesticht voor kraamvrouwen	10 »	11 »
Assche	Gasthuis	3 87	4 25

SITUATION de L'ETABLISSEMENT.	NATURE de L'ETABLISSEMENT.	PRIX fixé en 1924. — Fr. c.	PRIX arrêté pour 1925. — Fr. c.
	Enfants assistés :		
	A. Séjournant à l'hospice :		
	1° Non sevrés.	10 50	11 55
	2° Au-dessus de 1 an. . .	9 72	10 47
	B. Dans les homes pour orphelins	6 62	6 86
	C. Placés à la campagne.	4 32	4 66
Bruxelles	Hôpitaux et hospices :		
	Hôpitaux Saint-Jean et Brugmann.	16 80	18 48
	Hospice de l'infirmerie . .	16 80	18 48
	Hospice des orphelines . .	7 98	8 64
	Maternité	21 »	23 10
	Enfants en couveuse . . .	—	8 »
	Refuge De Latour de Freins, à Uccle	14 40	15 84
	Sanatorium Brugmann, à Alsemberg	14 40	15 84
Diest	Hôpital.	5 41	5 21
Etterbeek	Id.	14 40	15 84
	Hospice Jourdan.	4 76	5 10
Hérinnes	Hôpital.	3 60	3 90
Hal.	Id.	3 40	3 55
	Id.	14 40	15 84
	Maternité	16 02	17 62
Ixelles	Orphelinat pour garçons .	10 42	10 16
	Orphelinat pour filles. . .	9 89	10 27
	Hospice Van Aa	5 12	4 61
Jodoigne	Hôpital.	5 46	5 75
Léau	Id.	3 60	5 28
Londerzeel	Hospice.	3 »	3 »
	Hôpital.	4 92	5 41
Louvain.	Maternité	15 »	15 »
Merchtem	Hospice-hôpital	4 50	4 50
	Hôpital	14 40	15 84
Molenbeek-Saint-Jean . .	Maternité	18 »	19 80
	Hospice.	3 77	3 92
Nivelles.	Hôpital.	3 84	3 90
Opwyck.	Hôpital-hospice	4 80	5 28
Overyssche	Hôpital.	4 »	4 40
	Hospice.	3 »	3 30
Rebecq-Rognon	Hôpital.	3 60	3 96

PLAATS waar DE GESTICHTEN gelegen zijn.	AARD der GESTICHTEN.	PRIJS vastgesteld in 1924 — Fr. c.	PRIJS vastgesteld voor 1925 — Fr. c.
	Bijgestane kinderen :		
	A. In 't godshuis verblijvende :		
	1° Ongespeende. . . .	10 50	11 55
	2° Boven het jaar . . .	9 72	10 47
	B. Weezenhuizen . . .	6 62	6 86
	C. Op den buiten geplaatst.	4 32	4 66
	Gasthuizen en godshuizen :		
Brussel	Gasthuizen Sint-Jan en Brugmann	16 80	18 48
	Godshuis van de infirmerie	16 80	18 48
	Godshuis voor weezen.	7 98	8 64
	Gesticht voor kraamvrouwen	21 »	23 10
	Kweekplaats voor te vroeg geboren kinderen	—	8 »
	Gesticht De Latour de Freins te Ukkel . . .	14 40	15 84
	Sanatorium Brugmann te Alsemberg . . .	14 40	15 84
Diest	Gasthuis	5 41	5 21
Etterbeek	Id.	14 40	15 84
	Godshuis Jourdan. .	4 76	5 10
Heerne	Gasthuis	3 60	3 96
Halle	Id.	3 40	3 55
	Id.	14 40	15 84
	Gesticht voor kraamvrouwen	16 02	17 62
Elsene	Weezenhuis vr jongens.	10 42	10 16
	Weezenhuis vr meisjes	9 89	10 27
	Godshuis Van Aa . . .	5 12	4 61
Geldenaken	Gasthuis	5 46	5 75
Zout-Leeuw	Id.	3 60	5 28
Londerzeel	Godshuis.	3 »	3 »
	Gasthuis.	4 92	5 41
Leuven	Gesticht voor kraamvrouwen	15 »	15 »
Merchtem.	Gasthuis-godshuis. . .	4 50	4 50
	Gasthuis	14 40	15 84
Sint-Jans-Molenbeek . . .	Gest. vr kraamvrouwen.	18 »	19 80
	Godshuis.	3 77	3 92
Nijvel.	Gasthuis.	3 84	3 90
Opwijk	Gasthuis-godshuis. . .	4 80	5 28
	Gasthuis.	4 »	4 40
Overijsche.	Godshuis.	3 »	3 30
Rebecq-Rognon	Gasthuis.	3 60	3 96

SITUATION de L'ETABLISSEMENT.	NATURE de L'ETABLISSEMENT.	PRIX fixé en 1924. — Fr. c.	PRIX arrêté pour 1925. — Fr. c.
Saint-Gilles	Hôpital	14 40	15 84
	Id	14 40	15 84
	Maternité	10 »	10 »
Saint-Josse-ten-Noode	Hospice de l'infirmerie	7 40	7 57
	Hôpital et maternité	14 40	15 84
Schaerbeek	Orphelinat	9 70	9 26
	Hospice Albert de Latour	9 24	7 70
Tirlemont	Hôpital	4 58	4 59
Vilvorde	Hôpital-hospice-maternité	7 95	7 90
Wavre	Hôpital	3 29	3 48
Province de Flandre occidentale.			
Alveringhem	Hospice St-Vincent-de-Paul	3 60	3 96
Belleghem	Hospice Saint-Joseph	3 60	3 96
Blankenberghe	Hôpital Princ. Elisabeth	10 25	10 30
Bruges	Hôpital Saint-Jean	7 86	7 98
	Maternité	14 05	12 65
	Hospice des Sœurs de la Charité	4 80	5 28
	Hospice des Frères de la Charité	4 80	5 28
Clercken	Hospice	2 »	3 96
	Orphelinat	3 »	3 96
Comines	Hôpital	3 60	3 96
Cortemarcq	Hospice	3 60	3 96
	Orphelinat	3 60	3 96
Couckelaere	Hospice	3 60	3 96
	Hôpital	3 60	3 96
Courtrai	Id	7 40	8 »
	Hospice de la Maternité	15 »	15 »
Cuerne	Hospice	1 40	1 40
	Hôpital	3 »	3 »
Damme	Hôpital Saint-Jean	3 »	3 »
Denterghem	Hospice	3 60	3 96
	Hôpital	3 60	3 96
Dixmude	Hôpital Saint-Jean	3 60	4 30
Dottignies	Hospice	3 60	3 96
	Hôpital	4 »	3 96

PLAATS waar DE GESTICHTEN gelegen zijn	AARD der GESTICHTEN.	PRIJS vastgesteld in 1924. — Fr. c.	PRIJS vastgesteld voor 1925. — Fr. c.
Sint-Gillis	Gasthuis	14 40	15 84
	Id.	14 40	15 84
Sint-Joost-ten-Noode	Gesticht voor kraamvrouwen	10 »	10 »
	Godshuis van de infirmerie	7 40	7 37
Schaerbeek	Gasthuis en gesticht voor kraamvrouwen.	14 40	15 84
	Weezenhuis	9 70	9 26
	Godshuis Albert de Latour	9 24	7 70
Thienen	Gasthuis	4 58	4 59
Vilvoorden	Gasthuis-godshuis-gesticht voor kraamvrouwen	7 95	7 90
Waver	Gasthuis	3 29	3 48

Provincie West-Vlaanderen.

Alveringhem	Godshuis van d. H. Vincentius a Paula	3 60	3 96
Belleghem	Godshuis van den H. Jozef	3 60	3 96
Blankenberghe	Gasthuis Prinses Elisabeth	10 25	10 30
Brugge	Sint-Jansgasthuis	7 86	7 98
	Gesticht voor kraamvrouwen	14 05	12 65
	Godshuis van de Zusters van Liefde	4 80	5 28
	Godshuis van de Broeders van Liefde	4 80	5 28
Clercken	Godshuis	2 »	3 96
	Weezenhuis	3 »	3 96
Komen	Gasthuis	3 60	3 96
Cortemarcq	Godshuis	3 60	3 96
Couckelaere	Weezenhuis	3 60	3 96
	Godshuis	3 60	3 96
	Gasthuis	3 60	3 96
Kortrijk	Id.	7 40	8 »
	Gasthuiszaal vr kraamvrouwen	15 »	15 »
Cuerne	Godshuis	1 40	1 40
	Gasthuis	3 »	3 »
Damme	Sint-Jansgasthuis	3 »	3 »
Denterghem	Godshuis	3 60	3 96
	Gasthuis	3 60	3 96
Dixmuide	Sint-Jansgasthuis	3 60	4 30
Dottenijs	Godshuis	3 60	3 96
	Gasthuis	4 »	3 96

SITUATION de L'ETABLISSEMENT.	NATURE de L'ETABLISSEMENT.	PRIX fixé en 1924. — Fr. c.	PRIX arrêté pour 1925. — Fr c.
Elverdinghe	Hospice	3 60	3 96
Furnes	Id	3 »	5 28
	Hôpital	4 80	5 28
	Maternité	7 »	5 28
Gheluwe	Hospice	3 »	3 50
Ghistelles	Hôpital	4 »	4 50
Gits	Hospice	2 »	2 »
	Hôpital	2 50	2 50
Gulleghem	Hospice	2 »	3 96
Harlebeke	Hôpital	4 80	4 »
	Hospice-orphelinat	4 80	2 »
Hollebeke	Hospice	3 60	3 96
Hooghlede	Id	3 60	3 96
	Hôpital	3 60	3 96
Hoogstaede	Hospice	3 60	4 »
Hulste	Id	3 60	3 96
Ingelmunster	Id	4 80	5 28
	Orphelinat	3 60	5 28
Iseghem	Hospice-hôpital	4 »	4 »
Lauwe	Hospice	2 »	3 96
	Hôpital	3 50	3 96
Ledeghem	Hospice	2 »	2 »
	Hôpital	2 »	2 »
Lendelede	Hospice	3 60	3 96
Lichtervelde	Id	4 80	5 28
	Hôpital	4 80	5 28
Lophem	Hospice	3 60	3 96
	Hôpital	3 60	3 96
Menin	Hospice	7 44	7 44
Moorseele	Id	3 60	4 »
	Hôpital	3 60	3 »
Mouscron	Hospice	4 80	5 28
	Hôpital	4 80	5 28
Nieuport	Hôpital Saint-Esprit	—	3 40
	Hôpital Saint-Jean	3 60	7 70
	Maternité	—	15 »
Oostcamp	Hôpital	3 »	3 96
	Hospice	2 »	3 96
Oostroosebeke	Hôpital	3 60	3 96
	Hospice	3 60	3 96
Ostende	Hôtel-Dieu	6 70	6 70
	Hôpital Saint-Jean	8 30	8 50
Passchendaele	Hospice	3 60	3 96
Pitthem	Hôpital	3 60	3 96
Poperinghe	Id	4 80	5 28
	Hospice-orphelinat	4 80	5 25

PLAATS waar DE GESTICHTEN gelegen zijn.	AARD der GESTICHTEN.	PRIJS vastgesteld in 1924. — Fr. c.	PRIJS vastgesteld voor 1925. — Fr. c.
Elverdinghe	Godshuis	3 60	3 96
	Id.	3 »	5 28
Veurne	Gasthuis	4 80	5 28
	Gesticht voor kraamvrouwen	7 »	5 28
Geluwe	Godshuis	3 »	3 50
Gistel	Gasthuis	4 »	4 50
	Godshuis	2 »	2 »
Gits	Gasthuis	2 50	2 50
Culleghem	Godshuis	2 »	3 96
	Gasthuis	4 80	4 »
Harelbeke	Godshuis en weezenhuis	4 80	2 »
Hollebeke	Godshuis	3 60	3 96
	Id.	3 60	3 96
Hooghlede	Gasthuis	3 60	3 96
Hoogstaede	Godshuis	3 60	4 »
Hulste	Id.	3 60	3 96
	Id.	4 80	5 28
Ingelmunster	Weezenhuis	3 60	5 28
Iseghem	Godshuis-gasthuis	4 »	4 »
Lauwe	Godshuis	2 »	3 96
	Gasthuis	3 50	4 96
Ledeghem	Godshuis	2 »	2 »
	Gasthuis	2 »	2 »
Lendelede	Godshuis	3 60	3 96
	Id.	4 80	5 28
Lichtervelde	Gasthuis	4 80	5 28
	Godshuis	3 60	3 96
Lophem	Gasthuis	3 60	3 96
Meenen	Godshuis	7 44	7 44
	Godshuis	3 60	4 »
Moerseele	Gasthuis	3 60	3 »
	Godshuis	4 80	5 28
Moeskroen	Gasthuis	4 80	5 28
	Heiligen-Geestgasthuis	—	3 40
Nieuwpoort	Sint-Jansgasthuis	3 60	7 70
	Gesticht voor kraamvrouwen	—	15 »
	Gasthuis	3 »	3 96
Oostcamp	Godshuis	2 »	3 96
	Gasthuis	3 60	3 96
Oostroosebeke	Godshuis	3 60	3 96
	Id.	6 70	6 70
Oostende	Sint-Jansgasthuis	8 30	8 50
Passchendaele	Godshuis	3 60	3 96
Pitthem	Gasthuis	3 60	3 96
	Id.	4 80	5 28
Poperinghe	Godshuis-weezenhuis	4 80	5 28

SITUATION de L'ETABLISSEMENT.	NATURE de L'ETABLISSEMENT.	PRIX fixé en 1924. Fr. c.	PRIX arrêté pour 1925. Fr. c.
Proven	Hôpital-hospice	3 10	3 25
Roulers	Hospice	4 80	5 28
	Hôpital	4 80	5 28
	Maternité	4 80	5 28
Ruddervoorde	Hôpital	3 60	3 96
Rumbeke	Hospice	2 50	5 28
	Hôpital Saint-Vincent	4 50	5 28
Saint-André	Hôpital	4 65	5 »
Staden	Hospice-hôpital-orphelinat	2 50	3 »
Sweveghem	Hospice Saint-Amand	3 60	3 96
Swevezeele	Hospice	3 60	3 96
	Hôpital	3 60	3 96
	Orphelinat	3 60	3 96
Thielt	Hospice-hôpital	4 80	5 28
Thourout	Hospice	4 80	5 28
	Hôpital Saint-Augustin	4 80	5 28
Vichte	Hospice Saint-Joseph	3 60	3 96
Waeken	Hospice	3 60	3 96
Waereghem	Id. Saint-Joseph	4 80	5 28
Watou	Hospice	3 60	3 96
Wervicq	Hôpital	4 80	5 28
Westcappelle	Hospice	2 »	3 96
Wevelghem	Id	2 »	5 28
	Hôpital	3 »	5 28
Wynghene	Hospice - hôpital Saint-Amand	3 60	3 96
Wytschaete	Hospice	3 »	3 95
Ypres	Hôpital	10 85	10 85
	Maternité	12 »	12 »
	Orphelinat Ste-Elisabeth	4 80	4 80
	Orphelinat pour garçons	4 80	4 80
	Institut Saint-Antoine	4 80	4 80

Province de Flandre orientale.

Adegem	Hôpital	3 60	3 96
Alost	Id	7 »	7 70
Audenarde	Id.	5 39	5 93
Basel	Id.	2 28	3 »
Belcele	Id.	3 »	3 96
Beveren-Waes	Id.	2 62	2 70
Buggenhout	Id.	4 80	5 28
Calcken	Hospice	—	5 »

PLAATS waar DE GESTICHTEN gelegen zijn.	AARD der GESTICHTEN.	PRIJS vastgesteld in 1924. — Fr. c.	PRIJS vastgesteld voor 1925. — Fr. c.
Proven	Gasthuis-godshuis	3 10	3 25
Roeselare	Godshuis	4 80	5 28
	Gasthuis	4 80	5 28
	Gesticht voor kraamvrouwen	4 80	5 28
Ruddervoorde	Gasthuis	3 60	3 96
Rumbeke	Godshuis	2 50	5 28
	Gasthuis van den H. Vincentius	4 50	5 28
Sint-Andries	Gasthuis	4 65	5 »
Staden	Godshuis-gasthuis-Weezenhuis	2 50	3 »
Sweveghem	Godshuis van den H. Amandus	3 60	3 96
Swevezeele	Godshuis	3 60	3 96
	Gasthuis	3 60	3 96
	Weezenhuis	3 60	3 96
Thielt	Godshuis-gasthuis	4 80	5 28
Thourout	Godshuis	4 80	5 28
	Gasthuis van den H. Augustinus	4 80	5 28
Vichte	Godshuis van den H. Jozef	3 60	3 96
Wakken	Godshuis	3 60	3 96
Waereghem	Id. van den H. Jozef	4 80	5 28
Watou	Godshuis	3 60	3 96
Wervik	Gasthuis	4 80	5 28
Westcapelle	Godshuis	2 »	3 96
Wevelgem	Id.	2 »	5 28
	Gasthuis	3 »	5 28
Wijnghene	Godshuis-gasthuis van den H. Amandus	3 60	3 96
Wytschaete	Godshuis	3 »	3 95
	Gasthuis	10 85	10 85
Ieperen	Gesticht voor kraamvrouwen	12 »	12 »
	Weezenhuis S^te^-Elisabeth	4 80	4 80
	Weezenhuis v^r^ jongens	4 80	4 80
	Sint-Antonius gesticht	4 80	4 80
Provincie Oost-Vlaanderen.			
Adegem	Gasthuis	3 60	3 96
Aalst	Id.	7 »	7 70
Oudenaarde	Id.	5 39	5 93
Basel	Id.	2 28	3 »
Belcele	Id.	3 »	3 96
Beveren-Waas	Id.	2 62	2 70
Buggenhout	Id.	4 80	5 28
Calken	Godshuis	—	5 »

SITUATION de L'ETABLISSEMENT.	NATURE de L'ETABLISSEMENT.	PRIX fixé en 1925. — Fr. c.	PRIX fixé pour 1926. — Fr. c.
Cruybeke	Orphelinat	—	4 »
	Hôpital	2 55	3 »
Deftinge	Id.	2 60	2 60
Deynze	Id.	4 »	4 »
Eecloo	Id.	—	3 50
	Hospice	—	3 »
	Orphelinat	—	3 50
Exaerde	Hôpital	3 26	3 59
Eyne	Id.	3 60	3 96
Gand	Id.	9 10	9 50
	Hospice des orphelins et enfants abandonnés	4 50	4 50
	Maternité	8 99	9 44
Goefferdingen	Hospice	—	3 96
Grammont	Hôpital	3 50	5 28
Haesdonck	Id.	4 »	4 40
Hamme	Id.	3 42	3 76
Heusden	Id.	3 »	3 30
Laerne	Id.	3 40	3 74
Lebbeke	Id.	2 25	2 50
Lede	Id.	2 75	5 28
Ledeberg	Id.	3 »	3 »
Lokeren	Id.	2 56	2 65
Maldegem	Id.	4 01	4 41
Meerdonck	Id.	3 »	3 96
Mont-Saint-Amand	Id.	4 »	4 »
Nazareth	Id.	2 55	2 55
Nederbrakel	Id.	4 80	5 28
Nevele	Id.	3 »	3 96
Nieuwkerken-Waes	Id.	3 60	2 23
Ninove	Id.	4 80	5 28
Renaix	Id.	5 40	5 94
Rupelmonde	Id.	3 60	3 96
Saint-Gilles-Termonde	Id.	4 80	5 28
Saint-Gilles-Waes	Id.	2 50	2 50
Saint-Laurent	Id.	2 74	2 80
Saint-Nicolas	Id.	3 »	3 »
Schoonaerde	Id.	2 70	3 96
Sinay	Id.	4 »	4 »
Sottegem	Id.	3 60	3 96
Steendorp	Id.	3 60	2 45
Stekene	Id.	4 80	5 28
Tamise	Id.	2 85	3 20
Termonde	Id.	5 71	6 28
Waesmunster	Id.	3 »	2 90
Wetteren	Id.	4 »	4 »
Wichelen	Id.	2 50	2 13
Zele	Id.	4 »	4 »
	Hospice	—	3 »
	Orphelinat	—	4 »

PLAATS waar DE GESTICHTEN gelegen zijn.	AARD der GESTICHTEN.	PRIJS vastgesteld in 1925. — Fr. c.	PRIJS vastgesteld voor 1926. — Fr. c.
Cruybeke	Weezenhuis	—	4 »
	Gasthuis	2 55	3 »
Deftinge	Id.	2 60	2 60
Deynze	Id.	4 »	4 »
Eecloo	Id.	—	3 50
	Godshuis.		3 »
	Weezenhuis	—	3 50
Exaerde.	Gasthuis	3 26	3 59
Eyne	Id.	3 60	3 96
Gent	Id.	9 10	9 50
	Godshuis voor weezen en verwaarloosde kinderen.	4 50	4 50
	Gesticht voor kraamvrouwen	8 99	9 44
Goefferdingen	Godshuis.	—	3 96
Geeraardsbergen.	Gasthuis	3 50	5 28
Haesdonk	Id.	4 »	4 40
Hamme.	Id.	3 42	3 76
Heusden	Id.	3 »	3 30
Laerne	Id.	3 40	3 74
Lebbeke	Id.	2 25	2 50
Lede	Id.	2 75	5 28
Ledeberg	Id.	3 »	3 »
Lokeren.	Id.	2 56	2 65
Maldegem.	Id.	4 01	4 41
Meerdonk.	Id.	3 »	3 96
Sint-Amandsberg.	Id.	4 »	4 »
Nazareth	Id.	2 55	2 55
Nederbrakel.	Id.	4 80	5 28
Nevele	Id.	3 »	3 96
Nieuwkerken-Waas.	Id.	3 60	2 23
Ninove	Id.	4 80	5 28
Ronse.	Id.	5 40	5 94
Rupelmonde.	Id.	3 60	3 96
Sint-Gillis-Dendermonde	Id.	4 80	5 28
Sint-Gillis-Waas	Id.	2 50	2 50
Sint-Laureis.	Id.	2 74	2 80
Sint-Niklaas	Id.	3 »	3 »
Schoonaarde.	Id.	2 70	3 96
Sinay	Id.	4 »	4 »
Sottegem	Id.	3 60	3 96
Steendorp.	Id.	3 60	2 45
Stekene	Id.	4 80	5 28
Temsche	Id.	2 85	3 20
Dendermonde	Id.	5 71	6 28
Waasmunster	Id.	3 »	2 90
Wetteren	Id.	4 »	4 »
Wichelen	Id.	2 50	2 13
	Id.	4 »	4 »
Zele	Godshuis.	—	3 »
	Wezenhuis	—	4 »

SITUATION de L'ETABLISSEMENT.	NATURE de L'ETABLISSEMENT.	PRIX fixé en 1924. — Fr. c.	PRIX arrêté pour 1925. — Fr. c.
Province de Hainaut.			
Antoing	Hospice	6 »	6 60
Ath	Hôpital	7 85	7 25
Binche	Id.	5 07	5 07
Blicquy	Hospice	2 42	2 55
Braine-le-Comte	Hôpital-hospice	4 25	4 67
Celles	Hospice	3 »	3 »
Charleroi	Hôpital p^r^ enfants (Union intercommunale)	8 »	8 80
	Hôpital	10 25	10 25
	Maternité (Union intercommunale)	15 »	16 50
Châtelet	Hôpital	4 10	4 50
Chièvres	Id.	5 25	5 25
Chimay	Hôpital-hospice	2 80	3 08
Ecaussinnes-d'Enghien	Hospice	3 96	4 36
Enghien	Hôpital	4 22	4 22
Flobecq	Hospice	3 58	3 87
Fontaine-l'Evêque	Hôpital	4 09	4 50
Frasnes-lez-Buissenal	Id.	3 »	3 »
Gosselies	Hospice	3 16	3 48
Houdeng-Aimeries	Hospice-hôpital	4 29	4 72
Jumet	Hôpital-hospice-orphelinat	7 09	8 13
La Louvière	Hôpital	7 25	7 97
	Maternité	—	17 »
Lessines	Hôpital de Notre-Dame à la Rose	4 80	4 93
Leuze	Hospice-hôpital	4 48	4 97
Marchienne-au-Pont	Hôpital	4 »	4 40
Monceau-sur-Sambre	Id.	4 80	4 80
Mons	Hospice	14 17	15 59
	Maternité	16 99	17 51
Morlanwelz	Hôpital	5 62	5 75
Péruwelz	Hospice-hôpital	4 15	4 15
Rœulx	Hôpital	3 65	3 65
Soignies	Id.	6 17	6 78
Templeuve	Hospice	3 »	3 »
Thuin	Id.	2 65	2 92
Tournai	Hôpital	9 82	10 80
	Maternité	16 29	17 »

PLAATS waar DE GESTICHTEN gelegen zijn.	AARD der GESTICHTEN.	PRIJS vastgesteld in 1924. — Fr. c.	PRIJS vastgesteld voor 1925. — Fr. c
Provincie Henegouw.			
Antoing	Godshuis	6 »	6 60
Ath	Gasthuis	7 85	7 25
Binche	Id.	5 07	5 07
Blicquy	Godshuis	2 42	2 55
's Gravenbrakel	Gasthuis-godshuis	4 25	4 67
Celles	Godshuis	3 »	3 »
Charleroi	Gasthuis voor kinderen (Union intercommunale)	8 »	8 80
	Gasthuis	10 25	10 25
	Gesticht voor kraamvrouwen (Union intercommunale)	15 »	16 50
Châtelet	Gasthuis	4 10	4 50
Chièvres	Id.	5 25	5 25
Chimay	Gasthuis-godshuis	2 80	3 08
Ecaussinnes-d'Enghien	Godshuis	3 96	4 36
Edingen	Gasthuis	4 22	4 22
Floesberg	Godshuis	3 58	3 87
Fontaine-l'Evêque	Gasthuis	4 09	4 50
Frasnes lez-Buissenal	Id.	3 »	3 »
Gosselies	Godshuis	3 16	3 48
Houdeng-Aimeries	Godshuis-gasthuis	4 29	4 72
Jumet	Gasthuis-godshuis-wezenhuis	7 09	8 13
La Louvière	Gasthuis	7 25	7 97
	Gesticht voor kraamvrouwen	—	17 »
Lessen	Gasthuis (O.-L. Vrouw)	4 80	4 93
Leuze	Godshuis-gasthuis	4 48	4 97
Marchienne-au-Pont	Gasthuis	4 »	4 40
Monceau-sur-Sambre	Id.	4 80	4 80
Bergen	Godshuis	14 17	15 59
	Gesticht voor kraamvrouwen	16 99	17 51
Morlanwelz	Gasthuis	5 62	5 75
Peruwelz	Godshuis-gasthuis	4 15	4 15
Rœulx	Gasthuis	3 65	3 65
Zinik	Id.	6 17	6 78
Templeuve	Godshuis	3 »	3 »
Thuin	Id.	2 65	2 92
Doornik	Gasthuis	9 82	10 80
	Gesticht voor kraamvrouwen	16 29	17 »

SITUATION de L'ETABLISSEMENT.	NATURE de L'ETABLISSEMENT.	PRIX fixé en 1924. Fr. c.	PRIX arrêté pour 1925. Fr. c.
Province de Liége.			
Dison	Hôpital	7 16	7 45
	Hospice	4 55	4 55
	Orphelinat	4 25	4 70
Ensival	Hospice	3 66	3 82
	Orphelinat	3 05	3 83
Esneux	Hôpital intercommunal	9 03	9 65
Herve	Hôpital	7 39	8 13
	Orphelinat	3 60	3 96
	Hospice	3 60	3 60
Hodimont	Id.	6 50	7 15
	Hôpital	6 50	7 15
Huy	Hospice d'incurables	2 80	2 84
	Hôpital	8 29	9 03
	Orphelinat	3 92	3 81
Liége	Hôpital des Anglais	14 40	15 80
	Id. de Bavière	11 13	11 87
	Maternité	15 26	16 76
	Hospice de la vieillesse	4 44	4 67
	Id. des orphelins	8 76	9 63
	Id. des orphelines	7 57	8 35
Spa	Hôpital	3 83	3 84
	Orphelinat	2 93	3 05
Stavelot	Hospice	4 02	4 26
	Hôpital	4 80	6 28
Verviers	Hospice des vieillards	3 32	3 60
	Id. des orphelins	7 39	8 13
	Id. des orphelines	5 46	5 67
Seraing	Hôpital	8 58	9 47
	Id.	14 40	15 84
	Hospice	5 60	5 97
	Orphelinat	5 69	5 97
Province de Limbourg.			
Bilsen	Hospice-hôpital	3 50	4 »
Hasselt	Hôpital	3 15	3 15
Looz-la-Ville	Hospice-hôpital	4 35	5 »
Maeseyck	Hôpital	4 »	4 »
Saint-Trond	Id. pour hommes	7 05	7 05
	Id. pour femmes	7 05	7 05
Tongres	Hospice	1 60	3 »
	Hôpital	2 68	4 80
Peer	Hôpital intercommunal	3 60	4 60

PLAATS waar DE GESTICHTEN gelegen zijn.	AARD der GESTICHTEN.	PRIJS vastgesteld in 1924. — Fr. c.	PRIJS vastgesteld voor 1925. — Fr. c.
Provincie Luik.			
Dison	Gasthuis	7 16	7 45
	Godshuis,	4 55	4 55
	Weezenhuis	4 25	4 70
Ensival	Godshuis.	3 66	3 82
	Weezenhuis.	3 05	3 83
Esneux	Gemeenschappelijke gasthuis	9 03	9 65
Herve	Gasthuis	7 39	8 13
	Weezenhuis	3 60	3 96
	Godshuis.	3 60	3 60
Hodimont	Id.	6 50	7 15
	Gasthuis.	6 50	7 15
Hoei	Godshuis voor ongeneesbaren	2 80	2 84
	Gasthuis	8 29	9 03
	Weezenhuis	3 92	3 81
Luik	Gasthuis der Engelsche"	14 40	15 80
	Id. van Beieren.	11 13	11 87
	Gesticht voor kraamvrouwen	15 26	16 76
	Godshuis voor oude lieden	4 44	4 67
	Godshuis voor weesjongens	8 76	9 63
	Godshuis voor weesmeisjes.	7 57	8 35
Spa	Gasthuis	3 83	3 83
	Weezenhuis	2 93	3 05
Stavelot	Godshuis.	4 02	4 26
	Gasthuis	4 80	6 28
Verviers	Godshuis voor oude menschen	3 32	3 60
	Godshuis voor weesjongens.	7 39	8 13
	Godshuis voor weesmeisjes.	5 46	5 67
	Gasthuis	8 58	9 47
Seraing	Id.	14 40	15 84
	Godshuis.	5 60	5 97
	Weezenhuis	5 60	5 97
Provincie Limburg.			
Bilsen	Godshuis-gasthuis.	3 50	4 »
Hasselt	Gasthuis	3 15	3 15
Borgloon-Stad	Godshuis-gasthuis.	4 35	5 »
Maeseyck	Gasthuis	4 »	4 »
Sint-Truiden	Id. voor mannen.	7 05	7 05
	Id. voor vrouwen	7 05	7 05
Tongeren	Godshuis.	3 60	3 »
	Gasthuis	2 68	4 80
Peer	Gemeenschappelijke gasthuis	3 60	4 60

SITUATION de L'ETABLISSEMENT.	NATURE de L'ETABLISSEMENT.	PRIX fixé en 1924. — Fr. c.	PRIX arrêté pour 1925. — Fr. c.
Province de Luxembourg.			
Arlon	Hospice-orphelinat	3 52	3 87
Bastogne	Hôpital	3 »	3 30
	Hospice-orphelinat	3 »	3 30
Bouillon	Id. id.	3 »	3 30
Laroche	Hôpital-hospice-orphelinat	4 »	4 50
Neufchâteau	Hôpital	3 50	3 85
Virton	Hôpital-hospice-orphelinat	3 50	3 85
Province de Namur.			
Andenne	Hôpital-hospice	5 22	5 19
Dinant	Hôpital	5 60	6 02
Namur	Id.	8 92	9 06

CULTE CATHOLIQUE. — VICAIRES. — TRAITEMENT. — TRANSFERT (1).

1re dir. gén., 1re dir., n° 23903 *A*.

9 mai 1925. — Un arrêté royal : 1° Supprime le traitement à charge de l'Etat attaché, par arrêté royal du 28 mars 1837, à la place de vicaire près l'église d'Oppuers (province d'Anvers); 2° attache un traitement à charge de l'Etat, à la place de vicaire près l'église du Saint-Sacrement, à Berchem (province d'Anvers).

CULTE CATHOLIQUE. — CHAPELLE. — ERECTION. — TRAITEMENT DE VICAIRE. — SUPPRESSION (1).

1re dir. gén., 1re dir., n° 22185 *A*.

9 mai 1925. — Un arrêté royal : 1° érige l'oratoire de Noucelles à Wauthier-Braine en chapelle ressortissant à la succursale de cette commune; 2° supprime le traitement à charge de l'Etat, attaché à la place de vicaire près l'église de Wauthier-Braine, par arrêté royal du 26 juillet 1899.

(1) *Moniteur*, 1925, n° 158.

PLAATS waar DE GESTICHTEN gelegen zijn.	AARD der GESTICHTEN.	PRIJS vastgesteld in 1924. — Fr. c.	PRIJS vastgesteld voor 1925. — Fr. c.
Provincie Luxemburg.			
Aarlen	Godshuis-weezenhuis	3 52	3 87
Bastenaeken	Gasthuis	3 »	3 30
	Godshuis-weezenhuis	3 »	3 30
Bouillon	Id. id.	3 »	3 30
Laroche	Gasthuis-godshuis-weezenhuis	4 »	4 50
Neufchâteau	Gasthuis	3 50	3 85
Virton	Gasthuis-godshuis-weezenhuis	3 50	3 85
Provincie Namen.			
Andenne	Gasthuis-godshuis	5 22	5 19
Dinant	Gasthuis	5 60	6 02
Namen	Id.	8 92	9 06

KATHOLIEKE EEREDIENST. — ONDERPASTOORS. — WEDDE. OVERDRACHT (1).

1° Algem. Best., 1° Best., Nr 23903 *A*.

9 Mei 1925. — Bij koninklijk besluit wordt : 1° de bij koninklijk besluit van 28 Maart 1837, op Staatsgelden aan de plaats van onderpastoor bij de kerk van Oppuers (provincie Antwerpen) verbonden wedde afgeschaft; 2° eene wedde op Staatsgelden aan de plaats van onderpastoor bij de kerk van het H. Sakrament, te Berchem (provincie Antwerpen) verbonden.

KATHOLIEKE EEREDIENST. — KAPEL. — OPRICHTING. — ONDERPASTOORS. — WEDDE. — AFSCHAFFING (1).

1° Algem. Best., 1° Best., Nr 22185 *A*.

9 Mei 1925. — Bij koninklijk besluit wordt : 1° de bidplaats van Noucelles, te Wauthier-Braine, opgericht tot kapel afhangende van de hulpkerk aldaar ; 2° de bij koninklijk besluit van 26 Juli 1899, op Staatsgelden aan de plaats van onderpastoor bij de kerk te Wauthier-Braine verbonden wedde afgeschaft.

(1) Staatsblad, 1925, nr 158.

ASSISTANCE PUBLIQUE. — LOI DU 10 MARS 1925. — COMMISSIONS D'ASSISTANCE PUBLIQUE. — ORGANISATION.

4e Dir. gén., 1re Dir., n° 27780 E. — Bruxelles, le 11 mai 1925.

A MM. les Gouverneurs,

Aux termes de l'article 101 de la loi du 10 mars 1925 organique de l'assistance publique, les administrations des hospices civils et des bureaux de bienfaisance sont remplacées par les commissions d'assistance publique dans les six mois de la promulgation de la loi, faite le 10 mars 1925.

Le sens de cet article ne peut prêter au doute : le législateur entend que le remplacement des administrations des hospices civils et des bureaux de bienfaisance ne soit pas différé au delà du délai de six mois, à compter de la promulgation de la loi. Mais, évidemment, ce remplacement peut être effectué avant l'expiration de ce délai, et les commissions d'assistance publique qui se seront constituées dans ces conditions, seront immédiatement soumises à la loi nouvelle.

Les articles 7 et suivants de la loi contiennent les dispositions réglant la composition de la commission d'assistance communale et la nomination de ses membres : ces dispositions diffèrent radicalement de celles qui réglaient la composition des bureaux de bienfaisance et des commissions d'hospices, et la nomination des membres de ces organismes.

Aux termes de l'article 7, la composition de la commission communale d'assistance varie avec la population de la commune; la commission comprendra, suivant le nombre d'habitants, 5, 6, 8, 10 ou 12 membres.

Il est désigné un suppléant au moins pour chaque membre titulaire.

Les membres des commissions d'assistance et leurs suppléants sont nommés directement par le conseil communal pour un terme de six ans (article 9); le mandat des membres nommés pour la première fois expirera le 31 décembre 1930 (article 101, § 2).

La nomination se fait au scrutin secret; pour cette élection, chaque conseiller communal dispose de trois voix s'il y a cinq membres à élire; de quatre s'il y en a six; de cinq s'il y en a huit; de six s'il y en a dix, et de huit s'il y en a douze (article 10, § 1 et 2).

Chaque conseiller peut déposer autant de bulletins portant un seul nom qu'il possède de suffrages (article 10, § 3).

Sont élus les candidats qui ont obtenu le plus grand nombre de suffrages (article 11, § 1er).

En cas de parité de voix, la préférence est accordée dans l'ordre indiqué ci-après : 1° au candidat qui, le jour de l'élection, est investi d'un mandat ou d'une fonction dans un établissement d'assistance; si deux ou plusieurs candidats se trouvent dans ce cas, la préférence est accordée à celui qui a exercé ses fonctions ou son mandat pendant le temps le plus long; 2° au candidat qui, antérieurement, a exercé un mandat ou une fonction dans un établissement d'assistance. Si deux ou plusieurs candidats se trouvent dans ce cas, la préférence est accordée à celui qui a exercé ses fonctions

OPENBARE ONDERSTAND. — WET VAN 10 MAART 1925. — COMMISSIËN VAN OPENBAREN ONDERSTAND. — INRICHTING.

4e Alg. Best., 1e Best., Nr 27780 E. — Brussel, den 11n Mei 1925.

Aan de HH. Gouverneurs,

Luidens artikel 101 der wet van 10 Maart 1925, tot regeling van den openbaren onderstand, worden binnen de zes maanden na de afkondiging der wet, de besturen van de burgerlijke godshuizen en van de bureelen van weldadigheid door commissiën van openbaren onderstand vervangen; de wet werd den 10e Maart 1925 afgekondigd.

De beteekenis van voormeld artikel kan tot geen twijfel aanleiding geven : de wetgever heeft hierbij verstaan dat de vervanging van de besturen der burgerlijke godshuizen en der bureelen van weldadigheid niet mocht uitgesteld worden tot na den termijn van zes maanden, te rekenen van de afkondiging der wet. Maar die vervanging, mag natuurlijk vóór het verstrijken van dien termijn geschieden. De nieuwe wet zal dan onmiddellijk op de in die voorwaarden samengestelde commissiën van openbaren onderstand van toepassing zijn.

De artikelen 7 en volgende der wet bevatten de bepalingen tot regeling van de samenstelling der gemeentelijke commissie van onderstand en van de benoeming van haar leden; deze bepalingen zijn geheel anders dan die waarbij de samenstelling der bureelen van weldadigheid en der commissiën van godshuizen alsook de benoeming der leden van deze organismen werden geregeld.

Luidens artikel 7 verandert de samenstelling van de gemeentelijke commissie van onderstand volgens het bevolkingscijfer van de gemeente : de commissie zal naar gelang van het aantal inwoners, uit 5, 6, 8, 10 of 12 leden bestaan.

Voor elk titelvoerend lid wordt ten minste één plaatsvervanger aangewezen.

De leden van de commissiën van onderstand en hun plaatsvervangers worden rechtstreeks door den gemeenteraad benoemd voor een tijd van zes jaar (artikel 9); het mandaat van de voor de eerste maal benoemde leden, neemt een einde op 31 December 1930 (artikel 101, lid 2).

De benoeming geschiedt bij geheime stemming; voor deze stemming heeft elk gemeenteraadslid drie stemmen indien er vijf leden te verkiezen zijn, vier indien er zes, vijf indien er acht, zes indien er tien, en acht indien er twaalf leden te verkiezen zijn (artikel 10, lid 1 en 2).

Elk raadslid kan evenveel stembrieven met één naam in de bus steken als hij stemmen heeft (artikel 10, lid 3).

Worden gekozen de candidaten die de meeste stemmen hebben bekomen (artikel 11, lid 1).

Bij staking van stemmen wordt de voorkeur gegeven in de hierna gemelde volgorde : 1° aan de candidaat die, op den dag der verkiezing een mandaat of een ambt in eene inrichting van onderstand bekleedt; zijn twee of meer candidaten in dit geval, dan wordt de voorkeur gegeven aan hem die zijn ambt of zijn mandaat het langst heeft bekleed; 2° aan den candidaat die vroeger een mandaat of een ambt in eene inrichting van onderstand heeft bekleed; zijn twee of meer candidaten in dit geval, dan wordt de voorkeur gegeven aan hem die zijn ambt of zijn mandaat het langst heeft

ou son mandat pendant le temps le plus long et, en cas d'égalité de durée, à celui qui est sorti de charge le plus récemment; 3° au candidat qui remplit ou a rempli un mandat de conseiller communal; 4° au candidat qui, sans avoir atteint l'âge de 60 ans, est le plus âgé.

Il n'est donc plus question, comme antérieurement, de présentation de candidats par le collège des bourgmestre et échevins, ni par l'établissement d'assistance; le conseil communal procède d'emblée à la nomination.

Il n'est plus question non plus de renouvellement par cinquième; sauf ce qui est dit plus haut pour les membres nommés pour la première fois, les membres sont élus pour six ans.

Le système institué dans les articles 10 et 55 de la loi du 10 mars 1925 est un système de représentation proportionnelle, ou, plus exactement, de représentation des minorités.

Comme les cas de parité des voix risquent d'être très fréquents, il a fallu adopter, pour déterminer un ordre de préférence parmi les candidats obtenant le même nombre de voix, les dispositions particulières qui ont été reproduites ci-dessus.

La formule inscrite dans la loi nécessite l'entente préalable des groupes.

Voici un exemple d'application :

Je suppose un conseil communal comprenant 39 membres, devant élire par conséquent 10 membres et dont chaque conseiller dispose de 6 suffrages.

Ce conseil comprend :

10 conseillers, parti *A*, disposant de 60 suffrages;
12 conseillers, parti *B*, disposant de 72 suffrages;
17 conseillers, parti *C*, disposant de 102 suffrages.

Total..... 234 suffrages.

Les conseillers peuvent répartir les votes dont ils disposent sur autant de candidats qu'ils le désirent. Ils peuvent donner chacun les 6 suffrages qu'ils ont le droit d'émettre au même candidat. Les candidats qui ont obtenu le plus de voix sont élus.

L'élection faite des 10 membres de la commission d'assistance se fait en un seul tour de scrutin.

Les opérations du vote, du dépouillement et de l'attribution des sièges sont fort simple, mais il peut y avoir quelque difficulté pour les membres d'un conseil communal de se rendre compte de la manière dont ils doivent attribuer leurs votes à des candidats pour obtenir le résultat le plus favorable à leur groupe.

Il est à remarquer que tout candidat obtenant un nombre de suffrages supérieur d'une unité ou d'une fraction au quotient de la division du nombre total des suffrages par le nombre des sièges à conférer, plus un, sera certainement élu.

Le total des suffrages, 234 : 11 (10 sièges à conférer + 1) donne 21,2.

Un candidat qui obtient 22 voix est sûr d'être élu, puisque, de quelque manière que se répartissent les 212 votes restants, il n'y aura jamais plus de 9 candidats qui obtiendront un nombre de suffrages supérieur au sien.

bekleed, en bij gelijken duur aan hem die het laatst is afgetreden; 3° aan den candidaat die met een mandaat van gemeenteraadslid is of werd bekleed; 4° aan den candidaat die, zonder den leeftijd van zestig jaar te hebben bereikt, de oudste is.

Er is dus geen sprake meer, zooals vroeger van het voordragen van candidaten door het college van burgemeester en schepenen of door de inrichting van onderstand; de benoeming wordt dadelijk door den gemeenteraad gedaan.

Er is evenmin nog sprake van de vernieuwing bij een vijfde; behalve wat hierboven is vermeld voor de leden die voor de eerste maal zijn benoemd, worden de leden voor zes jaar gekozen.

Het stelsel dat bij de artikelen 10 en volgende der wet van 10 Maart 1925 wordt ingevoerd, is een stelsel van evenredige vertegenwoordiging of juister van vertegenwoordiging der minderheden.

Aangezien er kans bestaat dat staking van stemmen vaak zal voorkomen, dienden, met het oog op het vaststellen van een voorkeurrang onder de candidaten welke een gelijk aantal stemmen verkrijgen, de hoogervermelde bijzondere schikkingen genomen te worden.

De formule door de wet voorzien, maakt een voorafgaande overleg onder de groepen noodzakelijk.

Ziehier een voorbeeld van toepassing :

Ik onderstel een gemeenteraad bestaande uit 39 leden, die dus 10 leden moeten kiezen en waarvan ieder raadslid 6 stemmen heeft.

Die raad telt :

10 raadsleden, partij *A*, met 60 stemmen.
12 raadsleden, partij *B*, met 72 stemmen;
17 raadsleden, partij *C*, met 102 stemmen;

Te zamen..... 234 stemmen.

De raadsleden kunnen de stemmen waarover zij beschikken, verdeelen onder zooveel candidaten als zij dit wenschen. Eenieder kan de zes stemmen welke hij gerechtigd is uit te brengen, op een en denzelfden candidaat uitbrengen. De candidaten die de meeste stemmen bekomen hebben zijn gekozen.

De verkiezing van de tien leden der commissie van onderstand geschiedt is één stemming.

De verrichting van de stemopneming en de toekenning van de zetels zijn uiterst eenvoudig, maar het zou voor de leden van een gemeenteraad eenigszins moeilijk kunnen zijn om te weten hoe zij stemmen moeten om den meest gunstigen uitslag voor hunne groep te bekomen.

Er dient opgemerkt dat elke candidaat, die een aantal stemmen bekomt dat met één eenheid of met een breuk de uitkomst overtreft van de deeling van het totaal aantal stemmen door het aantal der te begeven zetels vermeerderd met één zeker zal gekozen zijn.

De uitslag van het totaal aantal stemmen 234 : 11 (10 te begeven zetels + 1) is 21,2.

Een candidaat die 22 stemmen bekomt is zeker gekozen, vermits, welke de wijze van verdeeling der 212 overige stemmen ook weze, in geen geval meer dan 9 candidaten een aantal stemmen boven het zijne kunnen bekomen.

Si 9 candidats doivent lui être préférés parce qu'ils ont obtenu chacun un vote de plus que lui, soit 23, ils auront pris ensemble 207 suffrages; comme il en a recueilli lui-même 22, son concurrent le plus favorisé ne pourra en avoir obtenu au maximum que 5.

La répartition au marc le franc donne le résultat suivant :

Parti *A* 600 : 234 = 2,56;
Parti *B* 720 : 234 = 3,07;
Parti *C* 1,020 : 234 = 4,30.

Si les membres de chaque groupe s'entendent pour répartir les votes dont ils disposent, de manière à attribuer 22 votes à des candidats en nombre égal à celui des sièges auquel leur force numérique leur donne droit et s'ils reportent les suffrages non attribués à ce candidat sur un autre candidat, chaque groupe obtiendra exactement le nombre de sièges qui lui reviennent.

Le résultat s'établirait en effet comme suit :

	Parti *A*.	Parti *B*.	Parti *C*.
Nombre de votes dont le parti dispose	60	72	102
Nombre de sièges auxquels il a droit	2,56	3,07	4,3
Nombre de candidats auxquels il donne 22 votes	2	3	4
Nombre de votes ainsi attribués.	44	66	88
Nombre de votes restants donnés à un candidat supplémentaire.	16	6	14

Les 9 candidats : 2 du parti *A*, 3 du parti *B*, 4 du parti *C*, qui ont obtenu 22 voix, sont élus, ainsi que le candidat du parti *A*, qui a obtenu 16 suffrages.

Le scrutin pour la désignation des suppléants a lieu immédiatement après le choix des membres effectifs dans la première séance subséquente du conseil communal, article 12, § 1er.

La désignation des suppléants a lieu dans les mêmes conditions que l'élection des titulaires, sauf que sur les bulletins, le nom de chaque candidat proposé pour la suppléance doit être précédé du nom du ou des titulaires qu'il est éventuellement appelé à remplacer et que les suffrages obtenus par les candidats sont classés en catégories séparées, d'après les noms des titulaires auxquels ces candidats sont adjoints sur les bulletins (article 12, § 2).

La même personne peut être désignée comme suppléant de deux ou de plusieurs membres titulaires. De même, les membres effectifs peuvent avoir plusieurs suppléants, appelés à les remplacer par ordre successif (article 12, § 3).

Pour pouvoir être nommé membre d'une commission d'assistance, il faut être Belge, être âgé de 25 ans au moins, ne pas se trouver dans un des cas d'exclusion prévus par la loi communale et avoir une résidence dans la commune (article 14).

Les femmes peuvent faire partie des commissions d'assistance. Si elles sont mariées, l'autorisation de leur mari est requise. Celle-ci peut être tacite (article 15).

Indien 9 candidaten vóór hem komen omdat zij ieder éene stem meer dan hij hebben bekomen, dus 23, dan behaalden zij te zamen 207 stemmen; vermits hij zelf er 22 verkreeg, dan blijven er ten hoogste nog 5 stemmen over voor zijn meest begunstigden mededinger.

Door de verdeeling in evenredigheid komt men tot den volgenden uitslag :

Partij *A* 600 : 234 = 2,56;
Partij *B* 720 : 234 = 3,07;
Partij *C* 1,020 : 234 = 4,30.

Zoo de leden van iedere groep het onder elkander eens worden om de stemmen waarover zij beschikken, op zulke wijze te verdeelen dat 22 stemmen uitgebracht worden op candidaten wier aantal gelijk is aan dat van de zetels waarop zij door hunne getalsterkte recht hebben en zoo zij de niet aan dien candidaat verleende stemmen op een ander candidaat overbrengen dan bekomt elke groep juist het aantal zetels welke haar toekomen.

De uitslag zal dan inderdaad zijn :

	Partij *A*.	Partij *B*.	Partij *C*.
Aantal stemmen welke de partij heeft	60	72	102
Aantal zetels waarop zij recht heeft	2,56	3,07	4,3
Aantal candidaten aan wie zij 22 stemmen geeft	2	3	4
Aantal van de op die wijze uitgebracht stemmen	44	66	88
Aantal overblijvende stemmen gegeven aan een bijkomend candidaat	16	6	14

De 9 candidaten : 2 van de partij *A*, 3 van de partij*B*, 4 van de partij *C*, die 22 stemmen hebben bekomen, zijn gekozen alsmede de candidaat van de partij *A* met 16 stemmen.

De stemming voor de benoeming der plaatsvervangers geschiedt dadelijk na de kiezing van de werkende leden of in de eerste daaropvolgende vergadering van den gemeenteraad (artikel 12, lid 1).

De benoeming der plaatsvervangers geschiedt op dezelfde wijze als de verkiezing der titularissen, met dit verschil dat, op de stembrieven de naam van elken candidaat voorgedragen als plaatsvervanger, moet voorafgegaan worden door den naam van den titularis of van de titularissen die hij bij voorkomend geval, moet vervangen en dat de stemmen bekomen door de candidaten op de stembrieven toegevoegd zijn (artikel 12, lid 2).

Dezelfde persoon kan als plaatsvervanger van twee of meer werkende leden benoemd worden. Evenzoo kunnen de werkende leden verscheidhene plaatsvervangers hebben die achtereen volgens in hunne plaats optreden (artikel 12, lid 3).

Om tot lid eener commissie van onderstand te kunnen benoemd worden, moet men Belg zijn, ten minste vijf en twintig jaar oud zijn zich niet bevinden in een der gevallen van uitsluiting bij de gemeentewet voorzien, en een verblijf in de gemeente hebben (artikel 14).

Vrouwen kunnen deel uitmaken van de commissiën van onderstand; de machtiging van den man wordt vereischt. Deze machtiging mag stilzwijgend zijn (artikel 15).

Les membres des commissions d'assistance ne peuvent être parents ou alliés jusqu'au troisième degré inclusivement, ni être unis par les liens du mariage. Cependant, dans les communes dont la population est inférieure à 2,000 habitants, la prohibition s'arrête au deuxième degré. L'alliance survenue après la nomination ne met pas fin au mandat. L'alliance est censée dissoute par le décès de la personne qui produisait l'affinité (article 16).

Ne peuvent être nommés membres des commissions d'assistance : *a*) les gouverneurs de province, les députés permanents, les greffiers provinciaux et les commissaires d'arrondissement; *b*) les médecins, les pharmaciens, sages-femmes et autres agents rémunérés par la Commission d'assistance; *c*) les personnes qui reçoivent habituellement des secours de l'assistance publique, soit pour elles-mêmes, soit pour des membres de leur famille habitant avec elles; *d*) les parents ou alliés, jusqu'au deuxième degré, du secrétaire, du receveur ou d'un agent salarié de la commission (article 17).

La commission communale d'assistance ne peut être composée que pour un tiers, au maximum, de conseillers communaux (article 18).

Les résolutions portant nomination des membres des commissions d'assistance et de leurs suppléants sont adressées en expédition à la députation permanente. La députation permanente annule, soit sur réclamation, soit d'office, les nominations faites en violation des prescriptions de la loi. Elle doit statuer dans le mois de la réception des pièces. Après expiration de ce délai, ou en cas de recours contre la décision de la députation permanente, il est statué par le Roi. Ce recours n'est plus recevable s'il est introduit plus de quinze jours après la notification de la décision (article 19).

Les membres des commissions d'assistance exercent leurs fonctions gratuitement (article 24).

Les commissions d'assistance élisent dans leur sein un président, dont les fonctions prennent fin en même temps que le mandat (article 25).

Les commissions d'assistance, composées de huit membres au moins, peuvent constituer un bureau permanent, comprenant trois à cinq de leurs membres, chargés de l'expédition des affaires d'administration courante. Le président fait partie de droit de ce bureau et le préside (article 26).

Les agents des administrations des hospices et des bureaux de bienfaisance, pourvus d'une nomination régulière, sont repris par les commissions d'assistance publique; ils conservent à titre personnel, leur qualité, leurs traitements et les avantages qui leur étaient octroyés. Les agents, ainsi que les secrétaires et receveurs des hospices civils et des bureaux de bienfaisance, qui ne pourraient être maintenus dans leurs fonctions ou ne pourraient être pourvus, soit dans les administrations d'assistance, soit dans les administrations publiques, d'une situation pécuniaire équivalente, ont droit aux avantages accordés aux fonctionnaires de l'Etat mis en disponibilité par mesure générale par suite de réorganisation des

De leden van de commissiën van onderstand mogen niet bloed- of aanverwanten zijn tot in de derden graad ingesloten, noch door den huwelijksband vereenigd zijn.

Echter gaat in de gemeenten van minder dan 2,000 inwoners, dat verbod niet verder dan tot den tweeden graad. Aanverwantschap, na de benoeming tot stand gekomen, doet het mandaat niet vervallen. De aanverwantschap wordt geacht te vervallen door het overlijden van den persoon waardoor zij ontstond (artikel 16).

Mogen niet tot lid der commissiën van onderstand benoemd worden : *a*) de gouverneurs van de provinciën, de leden van de bestendige deputatiën, de provinciale griffiers en de arrondissementscommissarissen; *b*) de geneesheeren, apothekers, vroedvrouwen en andere bedienden bezoldigd door de commissie van onderstand; *c*) de personen aan wie de openbare onderstand gewoonlijk hulp verleent, hetzij voor hen zelf, hetzij voor met hen inwonende leden van hun gezin; *d*) de bloed- of aanverwanten tot in den tweeden graad van den secretaris, den ontvanger of een bezoldigden bediende der commissie (artikel 17).

De gemeentelijke commissie van onderstand mag slechts ten bedrage van ten hoogste een derde bestaan uit gemeenteraadsleden (artikel 18).

Afschrift van de besluiten tot benoeming van de leden der commissiën van onderstand en van hunne plaatsvervangers wordt aan de bestendige deputatie toegezonden.

De benoemingen gedaan in strijd met de voorschriften der wet, worden door de bestendige deputatie nietigverklaard hetzij tengevolge van ingebrachte bezwaren, hetzij van ambtswege. Zij doet uitspraak binnen ééne maand na het inkomen van de stukken.

Na het verstrijken van dit tijdverloop of zoo er beroep is ingesteld tegen de beslissing der bestendige deputatie, wordt er uitspraak gedaan door den Koning. Dit beroep is niet meer ontvankelijk, zoo het meer dan vijftien dagen na de beteekening der beslissing wordt ingediend (artikel 19).

De leden der commissiën van onderstand nemen hun ambt kosteloos waar (artikel 24).

De commissiën van onderstand kiezen onder hare leden een voorzitter wiens ambt een einde neemt tegelijker tijd als zijn mandaat (artikel 25).

De commissiën van onderstand, bestaande uit ten minste acht leden, kunnen onder hare leden een bestendig bureel van drie of vijf harer leden aanstellen, waaraan het afdoen der zaken van het dagelijksch bestuur is opgedragen. De voorzitter maakt van rechtswege deel uit van dit bureel en zit het voor (artikel 26).

De behoorlijk benoemde bedienden van de besturen der godshuizen en bureelen van weldadigheid worden overgenomen door de commissiën van openbaren onderstand; zij behouden voor zich persoonlijk, hunnen titel, hunne jaarwedden en de voordeelen die hun waren toegekend.

De bedienden, alsmede de secretarissen en de ontvangers der burgerlijke godshuizen en der bureelen van de weldadigheid die in hun ambt niet mochten behouden of niet mochten benoemd worden, hetzij in de besturen van onderstand, hetzij in de openbare besturen, tot eene gelijke bezoldigde betrekking, hebben aanspraak op de voordeelen verleend aan 's Rijks ambtenaren, die bij algemeenen

services ou de suppression d'emploi dans l'intérêt des services. Ils conservent, en tout cas, le titre honorifique de leurs fonctions. Ils ont droit à un traitement de disponibilité égal à leur dernier traitement d'activité. Ceux qui, dans un délai d'un an, refusent d'accepter la situation qui leur est offerte par une commission d'assistance ou par une administration publique, sont considérés comme démissionnaires. En cas de contestation, la députation permanente statue, sauf recours au Roi (article 103).

Les instructions ultérieures vous seront envoyées par mon département en ce qui concerne la remise des biens et des archives des hospices civils et des bureaux de bienfaisance aux commissions d'assistance ainsi qu'au sujet des autres dispositions de la loi nouvelle sur lesquelles il conviendra d'attirer spécialement l'attention des administrations intéressées.

Je vous prie, monsieur le Gouverneur, de vouloir bien publier la présente circulaire au *Mémorial administratif*, et me faire parvenir un exemplaire du numéro dans lequel le document aura été inséré.

Le Ministre de la Justice,
F. MASSON.

FONDATION DE BOURSES D'ÉTUDE. — AUTORISATION (1).

1re Dir. gén., 3e Sect., N° 2583. — Bruxelles, le 20 mai 1925.

ALBERT, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Vu les extraits délivrés par le notaire Brahy, de résidence à La Louvière, des testament et codicille olographes en date des 1er juillet 1923 et 3 août 1924, par lesquels Mme Hulin (M.), veuve de M. Waucquez (F.), sans profession, demeurant en la dite commune, dispose notamment comme suit :

(*Testament du 1er juillet* 1923.)

» Je ..... déclare ..... léguer :

» 1° Au séminaire du diocèse de Tournay la somme de dix mille francs, à l'effet de l'affecter aux bourses d'étude et pour une moitié aux prêtres se destinant au Congo;

» 2° A l'association sans but lucratif pour la régénération de la famille ouvrière, rue Ferrer, à La Louvière (Sœurs assomptionnistes soignant les malades pauvres), la somme de cinq mille francs.

. . . . . .

» Mes héritiers ou légataires universels devront supporter tous les droits de succession afférents à ces legs..... »

regel wegens herinrichting der diensten of afschaffing van bediening in het belang der diensten ter beschikking gesteld worden. Zij behouden in elk geval den eeretitel van hun ambt.

Zij hebben recht op een wachtwedde van gelijk bedrag als hunne laatste wedde in werkelijken dienst.

Zij die binnen den tijd van één jaar, weigeren de betrekking te aanvaarden welke hun door eene commissie van onderstand of door een openbaar bestuur is aangeboden, worden geacht hun ontslag te nemen.

Is er geschil, dan doet de bestendige deputatie uitspraak, behoudens beroep bij den Koning (artikel 103).

Later zullen u door mijn departement onderrichtingen worden toegezonden in zake de overgave van de goederen en archieven der burgerlijke godshuizen en der bureelen van weldadigheid aan de commissiën van onderstand, alsmede betreffende andere bepalingen van de Nieuwe wet op dewelke de aandacht van de betrokken besturen bijzonder dient gevestigd.

Ik verzoek u, mijnheer de Gouverneur, dit schrijven in het Bestuurlijk Memoriaal bekend te maken en mij een exemplaar van het nummer in hetwelk dat stuk werd opgenomen, te laten geworden.

De Minister van Justitie,
F. MASSON.

STUDIEBEURZENSTICHTING. — VERGUNNING (1).

1e Alg. Best., 3e Sect., Nr 2583. — Brussel, den 20n Mei 1925.

ALBERT, Koning der Belgen,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomenden, HEIL.

Gezien de door notaris Brahy, ter standplaats La Louvière, verstrekte uittreksels uit het eigenhandig testament van 1 Juli 1923 en het eigenhandig aanhangsel van 3 Augustus 1924, waarbij vrouwe Hulin (M.), weduwe van den heer Waucquez (F.), zonder beroep, wonende aldaar, onder meer de volgende schikkingen treft :

(*Testament van* 1 *Juli* 1923.)

(*Vertaald.*) « Ik ..... verklaar ..... te vermaken :

» 1° Aan het seminarie van het bisdom Doornik het bedrag van tien duizend frank, ten einde de eene helft voor studiebeurzen te gebruiken en de andere voor de priesters die zich voor Congo bestemmen;

» 2° Aan de vereeniging zonder winstgevend doel « Régénération de la famille ouvrière », rue Ferrer, te La Louvière (zusters assomptionnisten, welke de behoeftige zieken verzorgen), het bedrag van vijf duizend frank.

.....

» Mijn erfgenamen of algemeene legatarissen zullen al de erfenisrechten moeten dragen die op deze legaten betrekking hebben. »

(*Codicille du 3 août* 1924.)

« ..... je déclare vouloir léguer à l'association sans but lucratif des œuvres paroissiales du doyenné de La Louvière la maison sise rue Ferrer, n° 20, à La Louvière ..... »;

Vu les délibérations en date des 15 décembre 1924, 16 janvier et 20 février 1925, par lesquelles les conseils d'administration de l'Association des œuvres paroissiales du doyenné de La Louvière et de l'association « Régénération de la famille ouvrière », établies à La Louvière, et le bureau administratif du séminaire de Tournai sollicitent l'autorisation d'accepter ces legs;

Vu le procès-verbal d'expertise, en date du 20 janvier 1925, et les pièces de l'instruction, d'où il résulte.....;

Vu les articles 910 et 937 du Code civil, 31 de la loi du 19 décembre 1864, 16 de la loi du 27 juin 1921, ainsi que les statuts des associations prémentionnées, publiés au *Moniteur* des 23 juin 1922 et 11 avril 1923;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Justice,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article unique. Les associations sans but lucratif « Association des œuvres paroissiales du doyenné de La Louvière » et « Régénération de la famille ouvrière », établies à La Louvière, et le bureau administratif du séminaire de Tournai, sont autorisés à accepter les legs qui leur sont faits.

Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté.

ALBERT.

Par le Roi :
Le Ministre de la Justice,
L. THÉODOR.

CULTE CATHOLIQUE. — VICAIRES. — TRAITEMENT. — TRANSFERT (1).

1re dir. gén., 1re dir., n° 21936 *A*.

20 mai 1925. — Un arrêté royal : 1° supprime le traitement à charge de l'Etat attaché, par arrêté royal du 28 mars 1837, à la place de vicaire près l'église de Meldert (province de Brabant); 2° attache un traitement à charge de l'Etat à la place de vicaire près l'église Sainte-Suzanne, à Schaerbeek (province de Brabant).

---

(1) *Moniteur*, 1925, n° 158.

(*Aanhangsel van* 3 *Augustus* 1924.)

(*Vertaald.*) « ..... Ik verklaar te willen vermaken aan de vereeniging zonder winstgevend doel « Œuvres paroisiales du doyenné de La Louvière », het huis gelegen rue Ferrer, nr 20, te La Louvière »;

Gezien de besluiten van 15 December 1924, 16 Januari en 20 Februari 1925, waarbij de raden tot beheer van de vereeniging « Œuvres paroissiales du doyenné de La Louvière » en van de vereeniging « Régénéraion de la famille ouvrière », gevestigd te La Louvière, en het bureel tot beheer van het seminarie te Doornik vergunning vragen tot het aanvaarden van deze legaten;

Gezien het proces-verbaal van schatting dd. 20 Januari 1925 en de stukken van het onderzoek waaruit blijkt dat .....;

Gelet op de artikelen 910 en 937 van het Burgerlijk Wetboek, 31 der wet van 19 December 1864, 16 der wet van 27 Juni 1921, alsmede de standregelen der hoogerbedoelde vereenigingen, bekendgemaakt in het Staatsblad van 23 Juni 1922 en 11 April 1923;

Op voorstel van Onze Minister van Justitie,

Wij hebben besloten en Wij besluiten :

Eenig artikel. Aan de vereenigingen zonder winstgevend doel « Association des œuvres paroissiales du doyenné de La Louvière » en « Régénération de la famille ouvrière », gevestigd te La Louvière, en het besturend bureel van het seminarie, te Doornik, is vergunning verleend tot het aanvaarden van de hun vermaakte legaten.

Onze Minister van Justitie is belast met de uitvoering van het tegenwoordig besluit.

ALBERT.

Van 's Konings wege :
De Minister van Justitie,
L. THÉODOR.

KATHOLIEKE EEREDIENST. — ONDERPASTOORS. — WEDDE (1). OVERDRACHT.

1° Algem. Best., 1e Best., Nr 21936 *A*.

20 Mei 1925. — Bij koninklijk besluit : 1° is de bij koninklijk besluit van 28 Maart 1837 aan de plaats van onderpastoor bij de kerk te Meldert (provincie Brabant) op Staatsgelden verbonden wedde afgeschaft; 2° is aan de plaats van onderpastoor bij de kerk van de H. Suzanna, te Schaerbeek (provincie Brabant), eene wedde op Staatsgelden verbonden.

---

(1) Staatsblad, 1925, nr 158.

JUSTICE DE PAIX DU 2e CANTON D'IXELLES. — GREFFIERS ADJOINTS. NOMBRE (1).

5e Dir. gén., 1re Sect., N° 18397.

23 mai 1925. — Par arrêté royal, une place de greffier adjoint est créée à la justice de paix du 2e canton d'Ixelles.

PRISONS. — RÉGIME ALIMENTAIRE DES DÉTENUS VALIDES. SUBSTITUTION DU SUCRE AU LAIT DANS LA BOISSON CHAUDE.

Dir. gén. des Prisons, 3e Sect., N° 261, Litt. C.

Bruxelles, le 27 mai 1925.

Aux Commissions administratives des prisons,

J'ai l'honneur de vous faire savoir que j'ai décidé de substituer, à partir du 1er juillet prochain, le sucre au lait dans la préparation de la boisson chaude à distribuer aux détenus valides.

Cette substitution aura lieu sur la base de dix grammes de sucre en morceaux par ration.

Latitude sera laissée aux détenus de mêler le sucre à leur boisson ou de le consommer à leur gré.

Les directeurs des établissements confiés à votre surveillance ont reçu directement avis par mes soins des instructions qui font l'objet de la présente.

Le Ministre,
LÉON THÉODOR.

CULTE CATHOLIQUE. — SUCCURSALE. — ERECTION (2).

1re Dir. gén., 1re Dir., N° 23893 *A*.

30 mai 1925. — Par arrêté royal est érigé en succursale, sous le vocable de Notre-Dame du Sacré-Cœur, le quartier de Rinsdelle, à Etterbeek (province de Brabant). Cette succursale est circonscrite par l'avenue de la Chasse, *A.-B.*; la place Saint-Pierre, *B.-C.*; la chaussée Saint-Pierre, *C.-D*; la ligne du chemin de fer, *D.-E.*; l'avenue de Tervueren, *E.-F.*; les limites de la commune d'Etterbeek, *F.-G.*; les limites de la succursale Saint-Antoine, à Etterbeek, *G.-A*; ainsi qu'il est indiqué par une ligne rouge sur le plan annexé au dit arrêté.

---

(1) *Moniteur*, 1925, n° 148.
(2) *Moniteur*, 1925, n°s 173-174.

VREDEGERECHT VAN HET 2e KANTON ELSENE. TOEGEVOEGDE GRIFFIERS. — AANTAL (1).

5e Algem. Best., 1e Sectie, Nr 18397.

23 Mei 1925. — Bij koninklijk besluit is eene plaats van toegevoegd griffier aan het vredegerecht van het tweede kanton Elsene verbonden.

GEVANGENISSEN. — VOEDINGSREGIEM VOOR GEZONDE GEDETINEERDEN. VERVANGING VAN MELK DOOR SUIKER BIJ HET BEREIDEN VAN DEN WARMEN DRANK.

Algem. Best. der Gevangenissen, 3e Sect., Nr 261, Litt. *C*.

Brussel, den 27e Mei 1925.

Aan de Commissiën tot beheer van de gevangenissen,

Ik heb de eer u te berichten dat ik besloten heb dat, met ingang van 1 Juli aanstaande, bij het bereiden van warmen drank voor gezonde gedetineerden, suiker in plaats van melk zal gebruikt worden.

Deze vervanging zal plaats hebben op voet van tien gram suiker in klontjes per rantsoen.

De gedetineerden mogen naar keus de suiker in den drank oplossen of gebruiken naar hun zin.

De bestuurders van de onder uw toezicht staande inrichtingen werden rechtstreeks door mijn toedoen in kennis gesteld met de in dit schrijven vervatte onderrichingen.

De Minister,
LÉON THEODOR.

KATHOLIEKE EEREDIENST. — HULPKERK. — OPRICHTING (2).

1e Algem. Best., 1e Best., Nr 23893 *A*.

30 Mei 1925. — Bij koninklijk besluit is, onder de aanroeping van Onze-Lieve-Vrouw van het Heilig Hart, de wijk Rinsdelle, te Etterbeek (provincie Brabant), opgericht tot hulpkerk. Deze hulpkerk is begrensd door de Jachtlaan, *A.-B.*; de Sint-Pietersplaats, *B.-C.*; de Sint-Pietersteenweg, *C.-D.*; de spoorlijn, *D.-E.*; de Tervuerenlaan, *E.-F.*; de grenzen der gemeente Etterbeek, *F.-G.*; de grenzen der hulpkerk Sint-Antonius, te Etterbeek, *G.-H.*; zooals op het bij bedoeld besluit gevoegde plan met eene roode lijn is aangeduid.

---

(1) Staatsblad, 1925, nr 148.
(2) Staatsblad, 1925, nrs 173-174.

SURETÉ PUBLIQUE.
ÉTRANGERS AUTORISÉS A ENTRER EN BELGIQUE SANS VISA.

2e Dir., gén., 2e Dir., Sûreté publique.

Bruxelles, le 1er juin 1925.

Monsieur le Bourgmestre,

La situation de la plupart des étrangers dont l'arrivée en Belgique avait été signalée à l'administration de la Sûreté publique avant le 20 juillet 1924, date de la mise en application de la circulaire du 1er juillet 1924, a été examinée et régularisée.

Plusieurs catégories d'étrangers régis par les dispositions transitoires qu'avaient dû prévoir les instructions sont par le fait éliminées.

Restent deux catégories d'étrangers que bon nombre d'administrations communales ont trop souvent confondues et entre lesquelles il importe d'établir une distinction.

I. — Etrangers autorisés à entrer en Belgique sans avoir obtenu au préalable de nos agents diplomatiques ou consulaires un visa « ad hoc » :

a) Les sujets luxembourgeois, français et hollandais, qui doivent simplement justifier de leur identité par la production d'une pièce authentique constatant leur état civil et leur nationalité et pourvue d'un portrait photographique;

b) Les sujets anglais, danois, espagnols, irlandais, islandais, italiens, norvégiens, suédois, suisses, américains des Etats-Unis, canadiens, cubains, panamiens, urugayens, chinois et japonais, qui doivent être porteurs d'un passeport national régulier et non périmé, mais *pour qui le visa belge d'entrée n'est pas exigé.*

Aux étrangers appartenant à cette première catégorie (*a* et *b*) et qui arrivent en Belgique avec l'intention d'y établir leur résidence, il leur est remis par l'administration communale au moment de l'établissement du bulletin de renseignements, destiné à la Sûreté publique, une attestation d'inscription au registre spécial tenant lieu de permis de séjour provisoire valable pendant quatre mois.

L'étranger à qui remise est faite de l'attestation ci-dessus, est avisé de ce que dans la deuxième quinzaine du quatrième mois à dater de la délivrance de cette pièce, il est tenu de se présenter à l'autorité provinciale compétente (gouverneur de la province ou commissaire d'arrondissement) à l'effet d'acquitter la taxe afférente au visa de séjour sans limitation de durée.

Mention de cet avertissement sera faite, éventuellement au moyen d'un timbre humide, sur l'attestation d'inscription au registre spécial remise à l'étranger appartenant à la première catégorie.

Exception est faite à cette règle en faveur des sujets luxembourgeois, qui sont dispensés du visa de séjour. Ceux-ci sont inscrits, sans autre formalité, aux registres de population et reçoivent la carte d'identité dans la deuxième quinzaine du quatrième mois, à dater de leur inscription au registre spécial des étrangers.

OPENBARE VEILIGHEID.
VREEMDELINGEN DIE IN BELGIË MOGEN KOMEN ZONDER VISA.

2e Algem. Best., 2e Best., Openbare Veiligheid.

Brussel, den 1n Juni 1925.

Mijnheer de Burgemeester,

Van bijna al de vreemdelingen, wier aankomst in België aan het beheer der Openbare Veiligheid bericht werd vóór 20 Juli 1924, — op welken dag de aanschrijving van 1 Juli 1924 van kracht is geworden, — werd de toestand onderzocht en in orde gebracht.

Daardoor zijn verschillende categorieën van vreemdelingen, voor wie de in de onderrichtingen voorziene overgangsbepalingen golden, uitteraard uitgeschakeld.

Thans dient nog gehandeld over twee categorieën van vreemdelingen, die maar al te vaak door de gemeentebesturen met elkander worden verward, en waartusschen nochtans een onderscheid moet worden gemaakt.

I. — Vreemdelingen die in België mogen komen zonder vooraf een daartoe bestemd visum te hebben bekomen van onze diplomatieke of consulaire agenten :

a) De Luxemburgsche, Fransche en Nederlandsche onderdanen, die slechts van hunne identiteit moeten doen blijken door overlegging van een authentiek stuk, waarbij hun burgerlijke stand en hun nationaliteit wordt bevestigd en waarop hun portret aangebracht is;

b) De onderhoorigen van Engeland, Denemarken, Spanje, Ierland, IJsland, Italië, Norwegen, Zweden, Zwitserland, de Vereenigde Staten van Amerika, Canada, Cuba, Panama, Uruguay, China en Japan, die in het bezit moeten zijn van een niet verjaarden, behoorlijken nationaliten reispas, maar *voor wie het Belgisch visum van aankomst niet vereischt is.*

De tot die eerste categorie (*a* en *b*) behoorende vreemdelingen, die in België aankomen met het inzicht er hun verblijf te vestigen, ontvangen, wanneer zij zich bij het gemeentebestuur aanmelden om het voor de Openbare Veiligheid bestemde inlichtingenblad te laten opmaken, een attest van inschrijving in het bijzonder register, dat dient tot voorloopige en voor vier maand geldige verblijfkaart.

De vreemdeling, die bovenvermeld attest ontvangen heeft, wordt verwittigd dat hij, in de tweede helft van de vierde maand, te rekenen van de aflevering van bedoeld attest, zich moet aanmelden bij de bevoegde provinciale overheid (provinciegouverneur of arrondissementscommissaris), om er het visumrecht voor onbeperkt verblijf te betalen.

Van deze waarschuwing wordt desgevallend met een inktstempel melding gemaakt op het aan den vreemdeling der eerste reeks overhandigde attest van inschrijving op het bijzonder register.

Uitzondering wordt hier echter gemaakt voor de Luxemburgsche onderdanen, die ontslagen zijn van het verblijfvisum. Deze worden, zonder verdere formaliteit, op de bevolkingsregisters ingeschreven, en ontvangen de identiteitskaart in de tweede helft van de vierde maand te rekenen van hun inschrijving op het bijzonder vreemdelingenregister.

II. — Etrangers tenus à l'obligation du visa belge pour l'entrée en Belgique :

Tous les étrangers autres que ceux appartenant à la catégorie I qui entrent en Belgique, soit pour y séjourner, soit en transit, doivent être porteurs d'un passeport national dûment visé par un de nos agents diplomatiques ou consulaires.

a) Les étrangers entrant en Belgique porteurs d'un passeport national visé par un de nos agents diplomatiques ou consulaires pour séjour en Belgique *sans limitation de durée*, sont inscrits d'emblée aux registres de population. Remise leur est faite en même temps de la carte d'identité;

b) Les étrangers qui sont entrés en Belgique avec un *visa limité* et qui désirent y prolonger leur séjour ou s'y établir doivent introduire auprès des services provinciaux compétents une demande de prorogation de leur visa de séjour ou une demande de visa de séjour sans limitation de durée. Ils sont tenus de joindre les pièces justificatives à l'appui.

L'attestation d'inscription au registre spécial qui sera délivrée à ces étrangers lors de l'établissement du bulletin de renseignements à transmettre à l'administration de la Sûreté publique portera comme mention finale :

« *Le titulaire de la présente attestation n'est pas autorisé à séjourner en Belgique au delà du terme de validité de son visa belge* »;

c) L'étranger qui entre en Belgique *avec un visa de transit* et qui, pour des raisons plausibles, serait amené à prolonger son séjour dans le pays devra se présenter sans délai, avec pièces justificatives à l'appui, au service provincial compétent pour y régulariser sa situation;

d) Il en sera de même de l'étranger assujetti à l'obligation du visa belge pour l'entrée en Belgique et qui aurait pénétré dans le pays sans être muni de ce visa.

Le bulletin de renseignements sera dressé sans aucun retard et me sera transmis aussitôt. Il y sera fait mention de ce que l'étranger a été invité par l'administration communale à se mettre en règle.

Il conviendra de refuser à l'étranger entré sans visa belge, ainsi qu'à celui qui n'a qu'un visa de transit, l'attestation d'inscription au registre spécial, même avec la mention restrictive susénoncée.

Les administrations communales auront soin de mentionner exactement au verso des bulletins de renseignements, sous la rubrique : « Papiers de légitimation dont l'étranger est porteur », la date et le numéro de son passeport national, l'autorité qui l'a délivrée, ainsi que, le cas échéant, la date, le lieu de délivrance et la durée de validité du visa belge.

II. — Vreemdelingen die het Belgisch visum moeten bezitten om in België te komen :

Al de niet tot categorie I behoorende vreemdelingen die in België komen hetzij om er te verblijven, hetzij om er doorheen te reizen, moeten in het bezit zijn van een nationalen reispas, behoorlijk geviseerd door een onzer diplomatieke of consulaire agenten.

a) De vreemdelingen, die in het land komen met een nationalen reispas welke *voor onbeperkt verblijf* in België door een van onze diplomatieke of consulaire agenten is geviseerd, worden dadelijk in de bevolkingsregisters ingeschreven. Zij ontvangen tegelijkertijd hun identiteitskaart.

b) De vreemdelingen, die in België zijn gekomen met een *beperkt visum*, maar die verlangen er langer te verblijven of er zich te vestigen, moeten een verzoek om verlenging van hun verblijfvisum ofwel een verzoek om visum voor onbeperkt verblijf bij de bevoegde provinciale diensten indienen. Bij hun verzoek moeten zij de noodige bewijsstukken tot staving voegen.

Onderaan het attest van inschrijving in het bijzonder register, dat aan die vreemdelingen wordt overhandigd wanneer het voor het Beheer der Openbare Veiligheid bestemde inlichtingenblad wordt opgemaakt, wordt deze zin vermeld :

« *Houder van dit attest heeft geen verlof om langer dan gedurende den op zijn Belgisch visum gestelden geldigheidstijd in België te verblijven* »;

c) De vreemdeling die in België komt met een *doorreisvisum*, maar die door aannemelijke redenen er toe gebracht wordt om zijn verblijf in het land te verlengen, moet zich, met de noodige bewijsstukken tot staving, onverwijld aanmelden bij den bevoegden provincialen dienst, ten einde er zijn toestand te laten regulariseeren;

d) Hetzelfde geldt voor den vreemdeling die, om in België te komen, het Belgisch visum behoeft en het Belgisch grondgebied betreedt zonder dit visum.

Het inlichtingenblad wordt zonder eenig verwijl opgemaakt en mij onmiddellijk toegezonden. Het zal vermelden dat de vreemdeling door het gemeentebestuur werd aangezocht om zijn toestand te laten regulariseeren.

Den vreemdeling, die zonder Belgisch visum in België is gekomen, alsook den vreemdeling, die slechts het doorreisvisum kan vertoonen, wordt het attest van inschrijving op het bijzonder register geweigerd, zelfs met bovenstaande beperkende vermelding.

De gemeentebesturen zorgen er voor dat op de keerzijde van de inlichtingenbladen, onder titel : « Legitimatiepapieren in handen van den vreemdeling », nauwkeurig aanteekening worde gedaan van dagteekening en nummer van zijn nationalen reispas, van de overheid van wie de pas uitgaat, alsmede waar noodig, van de dagteekening, de plaats van de aflevering en den geldigheidsduur van het Belgisch visum.

Il est rappelé une fois de plus qu'un bulletin de renseignements doit être transmis à l'administration de la Sûreté publique concernant tous les étrangers qui arrivent en Belgique avec l'intention d'y fixer leur résidence ou qui y séjournent pendant plus de quinze jours.

(Circulaires des 13 février 1840, 30 mai 1865, 1er juin 1920.)

Du soin et de l'exactitude avec lesquels seront dressés ces documents dépendra en grande partie la bonne marche du service de la police des étrangers.

Le Ministre,
L. THEODOR.

FONDATION HAYWEGEN. — BOURSES D'ÉTUDE. — TAUX. (1)

1re Dir. gén., 1re Dir., 3e Sect., N° 101.

3 juin 1925. —Un arrêté royal fixe à 630 (six cent trente) francs le taux des bourses d'étude de la fondation Haywegen, gérée par la commission provinciale des fondations de bourses d'étude du Limbourg.

FONDATION COOLS (MARTIN). — BOURSES D'ÉTUDE. NOMBRE ET TAUX (2).

1re Dir. gén., 1re Dir., 3e Sect., N° 1063.

3 juin 1925. — Un arrêté royal fixe à 900 (neuf cents) francs le taux de chacune des quatre bourses de la fondation Cools (Martin), gérée par le bureau administratif du séminaire de Malines.

ASSISTANCE PUBLIQUE. — TRAVAUX DE CONSTRUCTIONS. AUTORISATION PRÉALABLE.

Bruxelles, le 4 juin 1925.

4e Dir. gén., 1re Dir., N° 27780 E.

A MM. les Gouverneurs.

L'article 53 de la loi du 10 mars 1925 organique de l'assistance publique institue une procédure nouvelle pour les travaux de construction, de reconstruction ou d'entretien de bâtiments hospitaliers. D'après le décret du 10 brumaire, an XIV, l'autorisation d'effectuer des travaux de ce genre était accordée par mon département lorsque la dépense excédait 1,000 francs et par le Roi sur la proposition de mon département lorsque la dépense excédait 10 mille francs. Suivant l'article 53 précité, c'est à la députation permanente qu'il appartient désormais d'intervenir lorsque le coût de l'entreprise dépasse 5,000 francs; mais si ce coût dépasse 20 mille francs, vous pouvez former recours au Roi contre la décision de la députation.

---

(1) *Moniteur*, 1925, n° 252.
(2) *Moniteur*, 1925, n° 183.

Hier weze er nogmaals aan herinnerd dat een inlichtengenblad moet overgemaakt worden aan het Beheer der Openbare Veiligheid voor al de vreemdelingen die in België komen met het inzicht er hun verblijf te vestigen of die er meer dan veertien dagen vertoeven.

(Aanschrijvingen van 13 Februari 1840, 30 Mei 1865, 1 Juni 1920.)

Van de zorg en de nauwgezetheid waarmede deze stukken opgemaakt worden zal het voor een groot deel afhangen of de dienst der vreemdelingenpolitie zich behoorlijk van zijn taak zal kunnen kwijten.

De Minister,

L. THEODOR.

STICHTING HAYWEGEN. — STUDIEBEURZEN. — BEDRAG. (1)

1e Algem. Best., 3e Sect., Nr 101.

3 Juni 1925. — Bij koninklijk besluit is het bedrag van de studiebeurzen der stichting Haywegen, beheerd door de provinciale commissie voor studiebeurzenstichtingen in Limburg, op 630 (zeshonderd dertig) frank vastgesteld.

STICHTING COOLS (MAARTEN). — STUDIEBEURZEN. AANTAL EN BEDRAG (2).

1e Algem. Best., 3e Sect., Nr 1063.

3 Juni 1925. — Bij koninklijk besluit is het bedrag van ieder der vier beurzen van de stichting Cools (Maarten) beheerd door het besturend bureel van het seminarie te Mechelen, vastgesteld op 900 (negenhonderd) frank.

OPENBARE ONDERSTAND. — BOUWWERKEN. VOORAFGAANDE MACHTIGING.

4e Algem. Best., 1e Best., Nr 27780 E.

Brussel, den 4n Juni 1925.

Mijnheer de Gouverneur,

Bij artikel 53 der wet van 10 Maart 1925, tot regeling van den openbaren onderstand wordt een nieuwe proceduur ingesteld voor de werken tot aanbouw, heropbouw of onderhoud van gods- en gasthuizen. Volgens het decreet van 10 Brumaire, jaar XIV, werd de machtiging en dergelijke werken uit te voeren, verleend door mijn departement, wanneer de uitgave 1,000 frank te boven ging, en door den Koning, op voorstel van mijn departement, wanneer de uitgave 10,000 frank overschreed. Luidens voormeld artikel 53 wordt voortaan machtiging door de bestendige deputatie verleend wanneer de kosten van de werken 5,000 frank overschrijden; doch wanneer die kosten meer dan 20,000 frank beloopen kunt gij bij den Koning in beroep komen van de beslissing van de bestendige deputatie.

---

(1) Staatsblad, 1925, nr 252.

(2) Staatsblad, 1925, nr 183.

Sous le régime du décret du 10 brumaire, an XIV, je procédais de la façon suivante : les plans et devis des travaux étaient toujours soumis au conseil supérieur d'hygiène. Une longue expérience a démontré l'absolue nécessité de l'intervention de ce haut collège en ce qui concerne l'observation des principes d'hygiène et souvent aussi en ce qui regarde la dépense; le seul fait que les spécialistes du conseil supérieur d'hygiène ont à examiner les projets oblige leurs auteurs à suivre les principes rationnels de la construction hospitalière et à renoncer à des conceptions coûteuses.

Notre pays compte très peu de spécialistes en la matière; rares sont les architectes qui peuvent présenter des plans répondant aux desiderata de la science et de la technique hospitalière.

Je le répète, l'examen des plans par la section du conseil qui s'occupe de la construction des hôpitaux est indispensable si l'on veut éviter de graves mécomptes. Pareils mécomptes ont été constatés récemment au sujet de certains des bâtiments hospitaliers reconstruits après la guerre et qui, par suite de circonstances particulières, l'avaient été sans consultation préalable du conseil d'hygiène; des fautes énormes ont été commises.

Ce serait une erreur de croire que les services des bâtiments provinciaux pourraient être utilisés à cet égard; ces services sont, du reste, déjà encombrés par les travaux ordinaires de leur compétence et on ne peut demander qu'ils se spécialisent à suffisance dans une matière qui requiert des connaissances si spéciales et si étendues.

L'intervention du conseil s'impose non seulement pour les constructions nouvelles, mais aussi pour les transformations et les installations, telles que celles du chauffage, de l'éclairage, de la buanderie, de l'épuration des eaux usées. Il est tel travail, paraissant de peu d'importance et qui, mal exécuté, nuira à l'ensemble; un bâtiment, ayant très bien répondu jusque-là à sa destination, peut, de ce fait, être tout à fait compromis.

Je vous prie, monsieur le Gouverneur, de vouloir bien attirer l'attention de la députation permanente sur ces considérations. Ce collège comprendra, j'en suis convaincu, la nécessité qu'il y a pour lui de ne pas abandonner la pratique suivie jusqu'à présent et de n'accorder son autorisation qu'à des travaux dont les plans auront été soumis au conseil supérieur d'hygiène.

La communication des plans au dit conseil peut se faire par mon intermédiaire.

Il y aura lieu pour vous, monsieur le Gouverneur, de former recours conformément à l'article 53 précité contre la décision de la députation permanente dans le cas où ce collège aurait autorisé des travaux n'ayant pas reçu le visa du conseil d'hygiène.

Il est à remarquer qu'aux termes de l'article 96 de la loi du 10 mars 1925, toute autorité à laquelle est soumise, pour avis, approbation ou autorisation, une délibération prévue par la dite loi, est censée avoir donné un avis favorable ou avoir accordé

Onder het stelsel van het decreet van 10 Brumaire, jaar XIV, werd als volgt gehandeld; de plans en de bestekken van de werken werden in ieder geval aan den hoogen gezondheidsraad overgelegd.

Eene lange ervaring heeft aangetoond dat de tusschenkomst van dit hoog college volstrekt noodzakelijk is wat betreft het naleven van de beginsels der hygiene en vaak ook ten aanzien van de uitgave; door het feit alleen dat de deskundigen van den hoogen gezondheidsraad de plans moeten nazien, zijn de ontwerpers van die plans verplicht daarbij de rationeele principes voor het bouwen van gods- en gasthuizen na te leven en af te zien van ontwerpen, die aanzienlijke kosten vorderen.

In ons land is het aantal deskundigen op dit gebied zeer gering; bouwmeesters die plans kunnen voorleggen welke aan de eischen der wetenschap en der techniek op gebied van gods- en gasthuizenbouw voldoen, zijn niet zoo talrijk.

Ik herhaal het, wil men erge teleurstellingen voorkomen, dan is het volstrekt noodzakelijk dat de plans worden nagezien door de sectie van den raad welke zich met den gasthuizenbouw bezighoudt.

Dergelijke teleurstellingen werden onlangs vastgesteld wat betreft sommige godshuizen die na den oorlog werden heropgebouwd, en den ten gevolge van bijzondere omstandigheden, werden opgericht zonder dat vooraf de gezondheidsraad werd geraadpleegd, er werden zeer grove fouten begaan.

Het is verkeerd te meenen dat in verband daarmede de provinciale diensten der bouwwerken zouden kunnen gebruikt worden; deze diensten zijn trouwens reeds overlast met de gewone werken die tot hunne bevoegdheid behooren en er kan van hen niet worden gevergd dat zij zich genoegzaam specialiseeren in een vak, dat zulke bijzondere en veelzijdige kennis eischt.

Tusschenkomst van den raad is niet alleen noodzakelijk voor nieuwe bouwwerken maar ook voor de veranderingen en de installaties zooals die van de verwarming, de verlichting, de wasscherij, de ontsmetting van het gebruikte water. Er zijn bepaalde werken die van gering belang blijken en die, omdat zij verkeerd worden uitgevoerd, ten schade van het geheel komen; eene inrichting die tot dusver zeer goed voor haar doel geschikt was, kan door dit feit volkomen ongeschikt worden.

Ik verzoek u, Mijnheer de Gouverneur, de aandacht van de bestendige deputatie op deze overwegingen te vestigen. Ik ben er van overtuigd dat dit college zal begrijpen hoe noodzakelijk het is de tot heden gevolgde praktijk niet te laten varen en slechts machtiging te verleenen voor werken waarvan de plans aan den hoogen gezondheidsraad werden overgelegd.

De plans kunnen door mijn bemiddeling aan gemelden raad ter inzage worden gezonden.

Het behoort u, Mijnheer de Gouverneur, in beroep te komen, overeenkomstig voormeld artikel 53, van het besluit van de bestendige deputatie in geval dat college machtiging mocht verleenen tot het uitvoeren van werken die niet aan het visum van den gezondheidsraad werden onderworpen.

Er dient opgemerkt te worden dat luidens artikel 96 der wet van 10 Maart 1925, elke overheid, waaraan eene bij deze wet voorzien raadsbesluit voor advies, goedkeuring of machtiging wordt voorgelegd, geacht wordt een gunstig advies te hebben uitgebracht of de

l'autorisation ou l'approbation sollicitée si, dans le délai prescrit par la loi, elle n'a pas notifié une décision contraire. A défaut d'un délai spécialement stipulé, celui-ci est de trois mois à partir du jour auquel l'acte a été transmis à l'autorité compétente; cependant, cette dernière peut proroger de trois mois le délai initial si, avant l'expiration de celui-ci, elle notifie qu'elle ne peut statuer que dans les limites du délai prorogé. Le délai peut être prorogé au delà de six mois du consentement de l'autorité qui a sollicité l'avis, l'approbation ou l'autorisation.

Le Ministre,
L. THEODOR.

PROTECTION DE L'ENFANCE. — VISITE DU JUGE AUX MINEURS. DÉLÉGATION.

Office de la Protection de l'Enfance, 1re Sect., 2e Bur., N° 947.

Bruxelles, le 4 juin 1925.

A Messieurs les Juges des Enfants,

Le 11 décembre dernier, je vous ai fait parvenir une dépêche vous autorisant, à titre d'essai, et lorsque vous êtes empêché de visiter vous-même les mineurs internés dans les établissements de l'Etat, à vous faire remplacer à cette fin par un de vos délégués.

J'ai l'honneur de vous faire savoir qu'une décision ministérielle rend cette autorisation permanente.

Je vous prie toutefois de bien vouloir tenir note de ce que les délégués ne peuvent se présenter à l'établissement que sur mandat écrit indiquant les noms et prénoms du ou des mineurs à visiter et que ces visites ne peuvent avoir lieu qu'au parloir.

Pour le Ministre :
Le Directeur Général délégué,
MAUS.

PRISONS.
MÉDECINE MENTALE. — DISPENSAIRE D'HYGIÈNE MENTALE.

Dir. gén. des Prisons, 1re Sect., N° 381, Litt. *B.*

Bruxelles, le 5 juin 1925.

A Messieurs les Directeurs des Prisons,

La Ligue belge d'Hygiène mentale a institué, dans diverses localités, des dispensaires où des consultations gratuites sont données aux personnes dont l'état mental présente quelque anomalie.

aangevraagde goedkeuring of machtiging te hebben verleend, indien zij binnen den bij de wet bepaalden termijn geen tegenovergestelde beslissing heeft beteekend.

Is er geen bepaalde termijn vastgesteld, dan bedraagt deze drie maanden te rekenen van den dag waarop het stuk aan de bevoegde overheid toegezonden werd; die overheid kan echter den eersten termijn met drie maanden verlengen, indien zij, vóór het verstrijken van dien eersten termijn te kennen geeft dat zij slechts binnen den verlengden termijn uitspraak kan doen.

De termijn kan boven de zes maanden worden verlengd, zoo de overheid, die het advies, de goedkeuring of de machtiging heeft aangevraagd, daarin toestemt.

De Minister,
L. THEODOR.

KINDERBESCHERMING.
BEZOEK VAN DEN RECHTER AAN DE MINDERJARIGEN. — OPDRACHT.

Dienst voor Kinderbescherming, 1° Sect., 2e Bur., Nr 947.

Brussel, den 4e Juni 1925.

Aan de heeren Kinderrechters,

Op 11 December l.l., heb ik u een schrijven toegezonden waarbij u, bij wijze van proef en wanneer gij verhinderd zijt in de Rijksgestichten geïnterneerde minderjarigen zelf te bezoeken, machtiging wordt verleend om u te dien einde door een van uw afgevaardigden te laten vervangen.

Ik heb de eer u te berichten dat bij ministerieel besluit die machtiging voor goed geldend wordt gemaakt.

Il verzoek u evenwel nota er van te houden dat de afgevaardigden zich in het gesticht alleen mogen aanmelden mis een schriftelijke opdracht waarop de naam en voornamen van den of van de te bezoeken minderjarigen zijn vermeld en dat die bezoeken slechts in de spreekkamer mogen geschieden.

Voor den Minister :
De Gemachtigde Algemeene Bestuurder,
MAUS.

GEVANGENISSEN.
GEESTESGENEESKUNDE. — DISPENSARIA VOOR GEESTESAANDOENINGEN.

Algem. Best. der Gevangenissen, 1° Sect., Nr 381, Litt. *B*.

Brussel, den 5e Juni 1925.

Aan de heeren Bestuurders der Gevangenissen,

De « Ligue belge d'Hygiène mentale » heeft in verscheidene gemeenten een dispensarium ingericht, waar kostelooze raadplegingen worden verstrekt aan de personen wier geestestoestand eenige afwijking vertoont.

J'ai l'honneur de vous transmettre, ci-après, la liste de ces dispensaires, auxquels pourront, le cas échéant, être invités à s'adresser les détenus libérés qui sont atteints de troubles mentaux.

Vous voudrez bien attirer spécialement l'attention des médecins de l'établissement sur ce point.

Il conviendra, à cette occasion, de rappeler à ces praticiens l'article 17, § 2, du règlement du 17 juillet 1922, qui leur prescrit de compléter par leurs observations personnelles les dossiers criminologiques qui leur sont confiés.

Pour le Ministre :
Le Directeur général délégué,
DIDION.

Dispensaires d'hygiène mentale.

Bruxelles : Place Georges Brugmann, 20*a*. Ouvert tous les jours de 9 à 12 et de 2 à 5 heures.

Consultation générale : lundi et jeudi, à 2 h. 30 m., vendredi, à 5 h. 30 m., et sur rendez-vous.

Louvain : Hôpital Saint-Pierre.

Consultation : le jeudi matin.

Anvers : Chaussée de Malines, 111.

Consultation : le dimanche de 10 heures à midi.

Gand : Policlinique universitaire.

Liége : Clinique universitaire (section des femmes).

Consultation : mardi de 9 h. 30 m. à 10 h. 30 m. et jeudi de 5 h. 30 m. à 6 h. 30 m.

Jumet : rue Frison, 32*a*.

Consultation : mardi, à 4 heures.

Mons : rue de Nimy (local de la consultation de la Goutte de lait).

Consultation : jeudi à 3 h. 30 m. (pour enfants seulement).

PROTECTION DE L'ENFANCE. — DÉLÉGUÉS.
DISTINCTIONS HONORIFIQUES.

Office de la Protection de l'Enfance, 1re Sect., 1er Bur., N° 921.

Bruxelles, le 6 juin 1925.

A Messieurs les Juges des Enfants du Royaume,

J'ai l'honneur de vous informer que, pour répondre à un vœu exprimé par l'Union des juges des enfants, le département a décidé que l'une des distinctions honorifiques suivantes : palmes d'or ou d'argent de l'Ordre de la couronne, ou médaille d'or ou d'argent de

Ik heb de eer u hierna de lijst toe te zenden van deze dispensaria, tot dewelke in voorkomend geval de ontslagen gedetineerden, die door geestesstoringen aangetast zijn, kunnen worden aangespoord zich te wenden.

Verzoeke daarop inzonderheid de aandacht van de geneesheeren van de inrichting te vestigen.

Bij deze gelegenheid, dient aan bedoelde artsen artikel 17, § 2, van het reglement dd. 17 Juli 1922 in herinnering gebracht waarbij hun wordt voorgeschreven de criminologische dossiers, die hun zijn toevertrouwd, met hun persoonlijke waarnemingen aan te vullen.

Voor den Minister :
De Gemachtigde Algemeene Bestuurder,
DIDION.

Dispensaria voor geestesaandoeningen.

Brussel : Joris-Brugmannplaats, nr 20*a*. Open alle dagen van 9 tot 12 en van 2 tot 5 uur.

Algemeene raadpleging : 's Maandags en 's Donderdags te 2 ½ uur; 's Vrijdags, te 5 ½ uur en op afspraak.

Leuven : Sint-Pieters Gasthuis.

Raadpleging : 's Donderdags voormiddag.

Antwerpen : Mechelsche steenweg, nr 111.

Raadpleging : 's Zondags van 10 uur tot middag.

Gent : Polycliniek der Hoogeschool.

Luik : Kliniek der Hoogeschool (Vrouwenafdeeling).

Raadpleging : 's Dinsdags van 9 ½ tot 10 ½ uur, en 's Donderdags van 5 ½ tot 6 ½ uur.

Jumet : rue Frison, nr 32*a*.

Raadpleging : 's Dinsdags, te 4 uur.

Bergen : rue de Nimy (lokaal van de « Consultation de la Goutte de lait »).

Raadpleging : 's Donderdags, te 3 1/2 uur (voor kinderen alleen).

KINDERBESCHERMING. — AFGEVAARDIGDEN. — EERETEEKENS.

Dienst voor Kinderbescherming, 1e Sect., 1e Bur., Nr 921.

Brussel, den 6e Juni 1925.

Aan de heeren Kinderrechters van het Rijk,

Ik heb de eer u mede te deelen dat om aan een door de Vereeniging der Kinderrechters uitgesproken wensch te beantwoorden, het departement er toe besloten heeft dat een van de volgende eereteekens : gouden of zilveren palm der Kroonorde, of gouden of

l'Ordre de Léopold II, pourra être accordée aux déléguées et délégués à la protection de l'enfance, « après dix années de services signalés ».

Ces distinctions honorifiques seront décernées, la première fois le 1er janvier 1926, la deuxième fois le 1er janvier 1930; les mouvements suivants auront lieu tous les cinq ans.

Je vous prie, en conséquence, de bien vouloir me signaler les déléguées et délégués auxquels vous proposez d'octroyer l'une des distinctions précitées.

Vous voudrez bien me faire connaître l'identité exacte de ces délégués et détailler, autant que possible, leurs titres à l'octroi de cette distinction.

Je vous serais obligé, en outre, d'indiquer la distinction que vous proposez de leur accorder (palmes d'or ou d'argent de l'Ordre de la couronne, ou médaille d'or ou d'argent de l'Ordre de Léopold II) et de mentionner la ou les distinctions honorifiques dont ils seraient déjà titulaires.

Les délégués à la Protection de l'Enfance qui ont obtenu la médaille du Roi Albert ou la médaille de la Reine Elisabeth, pour services rendus pendant la guerre, ne pourront être proposés pour le mouvement de 1926.

Pour le Ministre :
Le Directeur Général délégué,
MAUS.

FONDATION CAULIER (LOUIS). — BOURSES D'ÉTUDE. NOMBRE ET TAUX (1).

1re dir. gén., 3e sect., n° 2555.

10 juin 1925. — Un arrêté royal fixe à 3 (trois) le nombre, et à 870 (huit cent soixante-dix) francs le taux des bourses de la fondation Louis Caulier, gérée par le bureau administratif du séminaire de Tournai.

FONDATION CUSTYNS (THOMAS). — BOURSE D'ÉTUDE. — TAUX (1).

1re dir. gén., 3e sect., n° 1399.

10 juin 1925. — Un arrêté royal fixe à 310 (trois cent dix) francs le taux de la bourse de la fondation Custyns (Thomas), gérée par la commission provinciale des fondations de bourses d'étude du Limbourg.

---

(1) *Moniteur*, 1925, n° 183.

zilveren medaille van de Orde van Leopold II kan worden toegekend aan de vrouwelijke afgevaardigden en afgevaardigden ter Kinderbescherming « na tien jaar uitstekende diensten ».

Die eereteekens zullen worden toegekend, de eerste maal den 1ª Januari 1926, de tweede maal den 1ª Januari 1930; de bevorderingen zullen daarna om de vijf jaar geschieden.

Ik verzoek u dus, mij de namen mede te deelen van de vrouwelijke afgevaardigden en van de afgevaardigden aan wie gij voorstelt een van voormelde eereteekens te verleenen.

Gelieve mij, de identiteit van die afgevaardigden nauwkeurig mede te deelen en hunne titels op de toekenning van dat eereteeken zooveel mogelijk, omstandig op te geven.

Gij zult mij verplichten, bovendien het eereteeken te vermelden dat gij te hunnen behoeve voorstelt (gouden of zilveren palm der Kroonorde, of gouden of zilveren medaille van de Orde van Leopold II) alsmede het of de eereteekens welke zij reeds mochten bezitten.

De afgevaardigden ter Kinderbescherming die de medaille van Koning Albert of de medaille van Koningin Elisabeth wegens diensten bewezen gedurende den oorlog hebben bekomen mogen voor de bevordering van 1926 niet voorgedragen worden.

Voor den Minister :
De Gemachtigde Algemeene Bestuurder,
MAUS.

STICHTING CAULIER (LOUIS). — STUDIEBEURZEN. AANTAL EN BEDRAG (1).

1° Algem. Best., 3e Sect., Nr 2555.

10 Juni 1925. — Bij koninklijk besluit wordt het aantal der beurzen van de stichting Louis Caulier, beheerd door het besturend bureel van het seminarie te Doornik, op 3 (drie), en het bedrag op 870 (achthonderd zeventig) frank vastgesteld.

STICHTING CUSTYNS (THOMAS). — STUDIEBEURS. — BEDRAG (1).

1° Algem. Best., 3e Sect., Nr 1399.

10 Juni 1925. — Bij koninklijk besluit wordt het bedrag der beurs van de stichting Custyns (Thomas), beheerd door de provinciale commissie voor studiestichtingen in Limburg, op 310 (driehonderd en tien) frank vastgesteld.

---

(1) Staatsblad, 1925, nr 183.

ÉTABLISSEMENTS PUBLICS. — PLACEMENT DE FONDS.

1re Dir. gén., 3e Sect., N° 20224*A*.

Bruxelles, le 12 juin 1925.

A MM. les Gouverneurs de province.

La loi du 24 octobre 1919 contenant le budget général des recettes et des dépenses de l'Etat renferme dans son titre Ier, § 2, article 15, la disposition suivante :

« Tous placements qui, d'après les lois sur la matière, peuvent ou doivent être faits en fonds nationaux ou en d'autres valeurs assimilées pourront également être effectués en obligations ou en inscriptions nominatives de rente ou en bons du Trésor de la colonie du Congo belge ou en titres dont le remboursement est garanti par elle. »

En vertu de la disposition précitée, les établissements publics sont admis à acquérir, au moyen de leurs fonds disponibles, les titres et valeurs suivantes :

A. Emprunts de la colonie :

2 ½ p. c. de 1887;
4 p. c. de 1896-1898, convertible en inscriptions nominatives;
4 p. c. amortissable de 1901;
3 p. c. de 1904, convertible en inscriptions nominatives;
4 p. c. de 1906, convertible en inscriptions nominatives;
4 p. c. amortissable de 1909;
5 ½ p. c. amortissable de 1921;
6 p. c. amortissable de 1921.

B. Titres de sociétés coloniales dont l'intérêt et l'amortissement sont garantis par la colonie :

4 p. c. actions et 6 p. c. obligations de la Compagnie des Chemins de fer du Congo supérieur aux Grands Lacs africains;

6 p. c. actions privilégiées de la Compagnie du Chemin de fer du Katanga.

Le placement, en titres de la rente congolaise ou en valeurs y assimilées, des fonds disponibles des établissements publics sera opéré par le département des colonies.

Les fonds devront être versés à cette fin à la Banque Nationale de Belgique ou à ses agences, *au crédit du compte de la Banque du Congo belge, au profit du Trésor de la colonie.* Les établissements publics en informeront aussitôt le département des colonies en spécifiant la nature des titres qu'ils désirent acquérir.

Les titres *au porteur* acquis de la sorte sont soumis aux prescriptions de l'arrêté royal du 15 octobre 1920, suivant lesquelles les obligations au porteur des dettes de l'Etat, pour lesquelles il n'est pas ouvert de grand-livre, devront être déposées, au nom des établissements acquéreur, au service des dépôts à découvert à la Banque Nationale de Belgique. Ces dépôts sont, quant à la restitution ou à l'aliénation des valeurs qui en font l'objet, assimilés aux inscriptions

OPENBARE GESTICHTEN. — BELEGGEN VAN GELDEN.

1e Algem. Best., 3e Sect., Nr 20224*A*.

Brussel, den 12e Juni 1925.

Aan de heeren Gouverneurs.

De wet van 24 October 1919 houdende de algemeene begrooting der ontvangsten en uitgaven van den Staat bevat in zijn eerste hoofdstuk, § 2, artikel 15, de volgende bepaling :

« Al de beleggingen welke krachtens de op dit gebied geldende wetten kunnen of moeten gedaan worden in 's Lands fondsen of in andere daarmee gelijkgestelde waarden, kunnen eveneens worden gedaan in obligatiën of renteïnschrijvingen op naam of in Schatkistbons der kolonie van Belgisch Congo, ofwel in titels waarvan de terugbetaling door haar gewaarborgd wordt. »

Krachtens voorgaande bepalingen is het den openbaren gestichten toegelaten, met hunne beschikbare fondsen de volgende titels en waarden aan te koopen :

A. Leeningen der kolonie :

2 ½ t. h. van 1887;
4 t. h. van 1896-1898, omzetbaar in inschrijvingen op naam;
4 t. h. aflosbaar van 1901;
3 t. h. van 1904, omzetbaar in inschrijvingen op naam;
4 t. h. van 1906, omzetbaar in inschrijvingen op naam;
4 t. h. aflosbaar van 1909;
5 ½ t. h. aflosbaar van 1921;
6 t. h. aflosbaar van 1921.

B. Titels van koloniale maatschappijen waarvan intrest en aflossing door de kolonie zijn gewaarborgd :

4 t. h. aandeelen en 6 t. h. obligatiën der Maatschappij van Spoorwegen van Opper-Congo naar de Afrikaansche Meren;

6 t. h. bevoorrechte aandeelen van de Maatschappij der Spoorwegen van Katanga.

De belegging in titels van de Congoleesche rente of in daarmee gelijkgestelde waarden, met de beschikbare fondsen der openbare instellingen zal gedaan worden door toedoen van het departement van koloniën.

De fondsen moeten te dien einde gestort worden op de Nationale Bank van België of bij eene harer agentschappen, op *het krediet der rekening van de Bank van Belgisch Congo, ten bate van de Schatkist der kolonie*. De openbare instellingen moeten hiervan dadelijk kennis geven aan het departement van koloniën met vermelding van den aard der titels welke zij wenschen aan te koopen.

Voor de titels aan *toonder* die aldus worden aangekocht, gelden de voorschriften van het koninklijk besluit van 15 October 1920, volgens dewelke de obligatiën aan toonder van de Staatsschulden, waarvoor geen grootboek is geopend, in naam van de instellingen die ze aankoopen aan den dienst der opene bewaarnemingen bij de Nationale Bank van België in bewaring dienen gegeven.

Deze bewaargevingen worden, wat betreft de teruggave of de

nominatives au grand-livre de la Dette publique. Les dites valeurs ne peuvent donc, en conformité de l'arrêté royal du 1er juillet 1816, être restituées ou aliénées qu'après autorisation royale.

Vous voudrez bien porter ce qui précède à la connaissance des administrations intéressées.

Le Ministre de la Justice :
L. THEODOR.

TRIBUNAL DE PREMIÈRE INSTANCE DE BRUXELLES. — RÈGLEMENT. MODIFICATIONS (1).

17 juin 1925. — Par arrêté royal, l'article 6 du règlement d'ordre de service établi pour le tribunal de première instance de Bruxelles par l'arrêté royal du 20 février 1920 est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 6. Le président tient les audiences des référés tous les jours ouvrables, à 9 1/2 heures du matin. »

CULTE CATHOLIQUE. — SUCCURSALE. — ERECTION (2).

1re dir. gén., 1re dir., n° 22811 *A*.

17 juin 1925. — Un arrêté royal érige en succursale, sous le vocable de Marie Médiatrice, la partie du territoire de la ville de Louvain et des communes de Kessel-Loo et de Wilsele (province de Brabant), circonscrite par l'axe du canal de Louvain à Malines, *A.-B.*; l'axe du chemin de fer de Bruxelles à Louvain, *B.-C.*; la station et la place des Martyrs, *C.-D.*; le boulevard de Tirlemont, depuis cette place jusqu'à la rue de Diest, *D.-E.*; a rue de Diest, *E.-F.*; — les deux côtés de ce boulevard et de cette rue étant incorporés à la nouvelle succursale —; l'axe de la rue Minckeleers, *F.-G.*; l'axe du cours d'eau dit Leybeek, *G.-H.*; l'axe du boulevard de Diest, *H.-A.*; ainsi qu'il est indiqué sur le plan annexé au susdit arrêté.

FONDATION VRERIX. — BOURSES D'ÉTUDE. — NOMBRE ET TAUX (3).

1re dir. gén., 3e sect., n° 98.

17 juin 1925. — Un arrêté royal fixe à sept le nombre et 1,000 (mille) francs le taux des bourses de la fondation Vrerix, gérée par la commission provinciale des fondations de bourses d'étude du Limbourg. Ce taux sera réduit à 500 (cinq cents) francs lorsque le titulaire fera des études d'humanités dans la localité habitée par ses parents.

---

(1) *Moniteur*, 1925, n° 172.
(2) *Moniteur*, 1925, n° 246.
(3) *Moniteur*, 1925, n° 220.

vervreemding der waarden welke het voorwerp ervan zijn, gelijkgesteld met de inschrijvingen op naam in het grootboek der openbare schuld. Bedoelde waarden mogen dus, overeenkomstig het koninklijk besluit van 1 Juli 1816, slechts teruggegeven of vervreemd worden nadat door den Koning daartoe vergunning is verleend.

Gelieve het bovenstaande aan de belanghebbende besturen mede te deelen.

De Minister van Justitie,
L. THEODOR.

RECHTBANK VAN EERSTEN AANLEG TE BRUSSEL. — REGLEMENT. WIJZIGINGEN (1).

17 Juni 1925. — Bij koninklijk besluit is artikel 6 van de vóór de rechtbank van eersten aanleg te Brussel bij koninklijk besluit van 20 Februari 1920 bepaalde dienstregeling door de volgende bepaling vervangen :

« Art. 6. De voorzitter houdt de terechtzittingen der kortgedingen op alle werkdagen, te half tien 's morgens. »

KATHOLIEKE EEREDIENST. — HULPKERK. — OPRICHTING (2).

1° Algem. Best., 1° Best., Nr 22811.

17 Juni 1925. — Bij koninklijk besluit wordt, onder de aanroeping van O. L. V. Middelares, tot hulpkerk opgericht het gedeelte van het grondgebied der stad Leuven en der gemeenten Kessel-Loo en Wilsele (provincie Brabant), bepaald door het midden van de vaart Leuven op Mechelen, *A.-B.*; het midden van den spoorweg Brussel-Leuven, *B.-C.*; het station en de Martelaarsplaats, *C.-D.*; de Thiensche vest, van af die plaats tot aan de Diestsche straat, *D.-E.*; de Dietsche straat, *E.-F.*; — de beide zijden van die vest en die straat behoorende tot de nieuwe hulpkerk — het midden van de Minckeleersstraat, *F.-G.*; het midden van de Leybeek, *G.-H.*; het midden van de Diestsche vest, *H.-A.*; zooals het door een roode lijn aangeduid staat op het bij het bovenbedoeld besluit gevoegd plan.

STICHTING VRERIX. — STUDIEBEURZEN. — AANTAL EN BEDRAG (3).

1° Algem. Best., 3e Sect., Nr 98.

17 Juni 1925. — Bij koninklijk besluit wordt het aantal der beurzen van de stichting Vrerix, beheerd door de provinciale commissie voor studiebeurzenstichtingen in Limburg, op zeven, en het bedrag op 1,000 (duizend) frank, vastgesteld.

Het bedrag wordt tot 500 (vijfhonderd) frank teruggebracht wanneer de beurshouder zijn humaniorastudiën doet in de gemeente waar zijne ouders wonen.

---

(1) Staatsblad, 1925, nr 172.
(2) Staatsblad, 1925, nr 246.
(3) Staatsblad, 1925, nr 220.

TARIF CRIMINEL. — BARÈME DES HONORAIRES DES CHIMISTES-EXPERTS EN DENRÉES ALIMENTAIRES (1).

5e Dir. gén., 3e Sect., N° 571, Litt. *D*.

Bruxelles, le 23 juin 1925.

Le Ministre de la Justice,

Vu l'article 9, alinéa 2, du tarif criminel du 1er septembre 1920 et l'avis de la Commision des frais de justice répressive;

Arrête :

Article unique. L'article 1er du barème des honoraires des chimistes-experts en denrées alimentaires est modifié comme suit :

Le tarif adopté pour le Département de l'Intérieur par l'arrêté ministériel du 30 novembre 1897 est appliqué avec une majoration de 200 p. c.

Cette majoration ne s'applique pas au coût du rapport.

Le présent arrêté entrera en vigueur le 1er juillet 1925.

PAUL TSCHOFFEN.

PRISONS. — FOURNITURES. — TRANSPORT PAR CHEMIN DE FER. TARIF RÉDUIT. — CONDITIONS.

Dir. gén. des Prisons, 3e Sect., N° 3006*T*.

Bruxelles, le 24 juin 1925.

Aux Directeurs des Prisons,

J'ai l'honneur de vous faire connaître qu'en vertu d'un ordre spécial n° 77E/59R du 22 mai dernier, le transport des combustibles destinés aux prisons pourra désormais avoir lieu en port à recevoir du destinataire avec réduction de 20 p. c. sur toutes les lignes du réseau belge.

A cette fin, les réquisitoires, signés par les directeurs et revêtus du sceau de l'établissement, seront expédiés, avec le bon de commande, à l'entrepreneur, qui les remettra avec la lettre de voiture commerciale ordinaire à la station de départ; celle-ci sera préalablement indiquée dans le réquisitoire par l'entrepreneur.

Ci-joint un modèle de réquisitoire.

Il s'agit, bien entendu, en l'occurrence, de charbons qui font l'objet d'une adjudication générale par l'administration centrale, les combustibles dont l'adjudication a lieu dans les établissements mêmes devant être envoyés franco à la prison par les entrepreneurs, comme cela se pratique actuellement.

La réduction de 20 p. c s'appliquera également aux transports dont il est question page 643, 1er alinéa, § 1er du Recueil des formules, y compris ceux effectués directement à l'administration centrale.

---

(1) *Moniteur*, 1925, n° 178.

TARIEF IN STRAFZAKEN.
REGELING VAN DE HONORARIA DER CHEMISTEN DESKUNDIGEN IN EETWAREN (1).

5° Algem. Best., 3e Sect., Nr 571, Litt. *D.*

Brussel, den 23n Juni 1925.

De Minister van Justitie,

Gezien artikel 9, lid 2, van het tarief in strafzaken van 1 September 1920, en het advies van de Commissie der gerechtskosten in strafzaken,

Besluit :

Eenig artikel. Artikel 1 der regeling van de honoraria der chemisten deskundigen in eetwaren is gewijzigd als volgt :

Het bij ministerieel besluit van 30 November 1897 voor het Departement van Binnenlandsche Zaken aangenomen tarief wordt toegepast met eene verhooging van 200 t. h.

Die verhooging is niet toepasselijk op de kosten van het verslag.

Dit besluit wordt van kracht den 1n Juli 1925.

PAUL TSCHOFFEN.

GEVANGENISSEN. — LEVERINGEN. — VERVOER PER SPOORWEG. VERMINDERDE PRIJZEN.

Algem. Best. der Gevangenissen, 3e Sect., Nr 3006*T*.

Brussel, den 24n Juni 1925.

Aan de Bestuurders der gevangenissen,

Ik heb de eer u te berichten dat, krachtens bijzonder bevel nr 77E/59R, dd. 22 Mei l.l., het vervoer van de brandstoffen bestemd voor de gevangenissen voortaan mag geschieden vrachtprijs te ontvangen van den bestemmeling met 20 t. h. vermindering op al de lijnen van het Belgisch net.

Te dien einde dienen de vorderingen, door de bestuurders onderteekend en met den stempel van de gevangenis bekleed, samen met den bestelbrief overgemaakt aan den aannemer die ze, samen met den gewonen vrachtbrief, an het station van vertrek zal overhandigen; dit station zal door den aannemer vooraf op de vordering vermeld worden.

Een model van deze vordering gaat hierbij.

Het geldt, wel te verstaan, in dit geval, de steenkolen door het hoofdbestuur der gevangenissen in algemeene aanbesteding gelegd; de brandstoffen die in de inrichtingen zelf worden aanbesteed moeten vrachtvrij door de aannemers aan de gevangenis gezonden worden, zooals dit thans geschiedt.

De vermindering van 20 t. h. is eveneens van toepassing voor het vervoer waarvan sprake bl. 643, 1° lid, 1° §, van het Formulierenboek, met inbegrip van het vervoer dat rechtstreeks aan het hoofdbestuur wordt gedaan.

---

(1) Staatsblad, 1925, nr 178.

Il y aura lieu de considérer comme non avenues les instructions contenues dans la dépêche du 17 mars 1921, n° 97A.

Pour le Ministre :
Le Directeur Général délégué,
DIDION.

Ministère de la Justice.

Administration des prisons.

Le directeur de la prison, à ...., prie M. le chef de station, à ...., de me faire parvenir, avec réduction de 20 p. c., les marchandises faisant l'objet de la lettre de voiture ci-annexée. (Art. 909-910 du règlement général d'exploitation, 3e partie, fascicule 2.)

A ...., le .... 19 .

Le Directeur,

INSTRUCTION CRIMINELLE. — MAGISTRATS EN INSTRUCTION. ARRÊT DES TRAINS INTERNATIONAUX EN CAS DE NÉCESSITÉ ABSOLUE.

6e Dir. gén., 1re Sect., N° 1604, Litt. *P.*

Bruxelles, le 25 juin 1925.

A MM. les Procureurs généraux près les cours d'appel.

A M. l'Auditeur général,

M. le Ministre des Chemins de fer m'a soumis la question de savoir s'il ne convient pas de limiter, en ce qui concerne les trains internationaux, le droit des magistrats de requérir l'arrêt des trains.

Je vous prie de bien vouloir, en rappelant aux magistrats de votre ressort les circulaires des 16 janvier 1877, 23 mars et 25 mai 1892, leur recommander, spécialement en ce qui concerne les trains internationaux, de n'en requérir l'arrêt que lorsqu'il est indispensable pour l'accomplissement d'un devoir de justice important et de telle nature que, sans cette mesure exceptionnelle, il ne pourrait être accompli utilement.

Lorsqu'un magistrat aura cru devoir requérir l'arrêt d'un train international, il me fera parvenir, par votre intermédiaire, un rapport justifiant la nécessité où il s'est trouvé de faire, dans l'intérêt de la justice, semblable réquisition.

Le Ministre,
TSCHOFFEN.

De onderrichtingen vervat in aanschrijving dd. 17 Maart 1921, nr 97 A, moeten als niet bestaande worden beschouwd.

Voor den Minister :
De Gemachtigde Algemeene Bestuurder,
DIDION.

Ministerie van Justitie.

Gevangeniswezen.

De bestuurder van de gevangenis, te ....., verzoekt den heer statieoverste, te ....., mij met eene vermindering van 20 t. h. de goederen te doen toekomen bedoeld bij den hierbijgaanden vrachtbrief. (Art. 909-910 van het algemeen reglement voor den exploitatiedienst, 3e deel, 2e boekje.)

Te ....., den ..... 19 .

De Bestuurder,

ONDERZOEK IN CRIMINEELE ZAKEN. — MAGISTRATEN DIE EEN ONDERZOEK DOEN. — TOT STILSTAAN BRENGEN VAN DE INTERNATIONALE TREINEN IN GEVAL VAN VOLSTREKTE NOODZAKELIJKHEID.

6e Algem. Best., 1e Sect., Litt. *P*, Nr 1604.

Brussel, den 25n Juni 1925.

Aan de Procureuren-Generaal bij de Hoven van beroep,..

Aan den Auditeur-Generaal,

De heer Minister van Spoorwegen heeft mij gevraagd of het recht der magistraten om het stoppen van de treinen te vorderen niet dient beperkt wat de internationale treinen betreft.

Ik verzoek u, terwijl gij aan de magistraten in uw rechtsgebied de omzendbrieven van 16 Januari 1877, 23 Maart en 25 Mei 1892 in herinnering brengt, hun aan te bevelen, inzonderheid voor de internationale treinen, het tot stilstaan brengen er van slechts te vorderen wanneer dat volstrekt noodzakelijk is tot het volbrengen van een belangrijke gerechtelijke verrichting en van zulken aard dat, zonder dien uitzonderingsmaatregel, zij niet met voordeel kon worden volbracht.

Wanneer een magistraat zal gemeend hebben het tot stilstaan brengen van een internationalen trein te moeten vorderen, dan moet hij mij door uw bemiddeling een verslag toezenden dat doet blijken van de noodwendigheid waarin hij zich bevond om in het belang van de justitie dergelijke vordering te doen.

De Minister,
TSCHOFFEN.

EXTRADITION. — BELGIQUE ET ALLEMAGNE.

5e Dir. gén., 1re Sect., N° XI.*E*.

Bruxelles, le 26 juin 1925.

A MM. les Procureurs généraux près les cours d'appel,

A M. l'Auditeur général,

Le gouvernement prussien a donné des ordres pour que le parquet de Verviers soit toujours averti, en temps utile, par l'autorité de police prussienne compétente, de la date fixée pour la remise à Aix-la-Chapelle des individus livrés à la Belgique.

Les gouvernements des autres Etats allemands ont été invités à donner les mêmes instructions aux autorités chargées d'effectuer les extraditions accordées à la Belgique.

Réciproquement, j'ai l'honneur de vous prier de prendre les mesures nécessaires pour que le préfet de police d'Aix-la-Chapelle soit informé, par vos soins, de la date fixée pour la remise des individus livrés à l'Allemagne par la Belgique.

A côté de ces avis directs subsisteront les avis donnés par la voie diplomatique.

Pour le Ministre :
Le Directeur Général délégué,
DULLAERT.

PRISONS. — PERSONNEL. — AUGMENTATIONS DE TRAITEMENTS. PROMOTIONS.

Dir. gén. des Prisons, 2e Sect., N° 1200, Litt. *D*.

Bruxelles, le 26 juin 1925.

Aux Commissions administratives des Prisons,

J'ai l'honneur de vous faire connaître que les prescriptions du n° II de la circulaire ministérielle du 31 août 1922, n° 1200 D, concernant l'octroi d'office des augmentations périodiques, restent en vigueur sous l'empire du nouveau barème du personnel pénitentiaire.

Ces dispositions s'appliqueront aussi, dorénavant, aux augmentations de fin de carrière.

Néanmoins, toutes ces améliorations de position ne pourront plus être accordées qu'à la date du 1er janvier ou du 1er juillet de chaque année.

Il y aura lieu de faire parvenir à la Direction générale des prisons, dès le début des mois de juin et de décembre, les bulletins individuels dont parlent la circulaire précitée et celle du 7 avril 1923, émargées comme la présente.

UITLEVERING. — BELGIË EN DUITSCHLAND.

6e Algem. Best., 1e Sect., Nr XI *E*.

Brussel, den 26n Juni 1925.

Aan de Procureuren-Generaal bij de Hoven van beroep,

Aan den Auditeur-Generaal.

De Pruisische Regeering heeft bevel gegeven opdat door de bevoegde Pruisische politie-overheid steeds te bekwamer tijd kennis aan het parket te Verviers zou worden gegeven van den datum bepaald voor de overgeving te Aken van de aan België uitgeleverde personen.

De regeeringen van de andere Duitsche Staten werden verzocht gelijkaardige onderrichtingen te geven aan de overheden belast met de uitvoering van de uitleveringen toegestaan aan België.

Bij wederkeerigheid, heb ik de eer u te verzoeken de noodige maatregelen te nemen opdat de prefect van politie te Aken door uw zorg ingelicht wordt nopens den datum bepaald voor de overgeving van de door België aan Duitschland uitgeleverde personen.

Nevens die rechtstreeksche berichten, blijven de langs diplomatischen weg te geven berichten bestaan.

Voor den Minister,
De Gemachtigde Algemeene Bestuurder,
DULLAERT.

GEVANGENISSEN. — PERSONEEL. — WEDDEVERHOOGINGEN. BENOEMINGEN.

Algem. Best. der Gevangenissen, 2e Sect., Nr 1200, Litt. *D*.

Brussel, den 26n Juni 1925.

Aan de Commissiën tot beheer van de gevangenissen,

Ik heb de eer u te laten weten dat de bepalingen vervat in Nr II van den ministerieelen omzendbrief dd. 31 Augustus 1922, nr 1200*D*, betreffende het toekennen van ambtswege der periodieke verhoogingen, blijven bestaan onder het regiem van het nieuw barema voor het personeel der gevangenissen.

Deze schikkingen zullen voortaan ook toepasselijk zijn op de verhoogingen van einde der loopbaan.

Doch, al deze verbeteringen van toestand zullen slechts op 1 Januari en op 1 Juli van elk jaar toegekend worden.

De persoonlijke bulletijnen waarvan sprake in voorgemelden omzendbrief en die van 7 april 1923, zelfde kantteekening, dienen aan het Algemeen Bestuur van de gevangenissen, in 't begin der maanden Juni en December, overgemaakt.

Quant aux promotions, elles continueront à être accordées sur propositions des directeurs et par arrêtés spéciaux dès que les agents réuniront les conditions requises pour obtenir de l'avancement.

Les directeurs des établissements confiés à votre surveillance ont reçu directement avis, par mes soins, des instructions qui font l'objet de la présente circulaire.

Pour le Ministre :
Le Directeur Général délégué,
DIDION.

ORGANISATION JUDICIAIRE. — FRAIS DE GREFFE. RÉDUCTION DES DÉPENSES.

5e Dir. gén., 1re Sect., N° 16966.

Bruxelles, le 27 juin 1925.

A MM. les Procureurs généraux près la Cour de cassation et les Cours d'appel,

Les greffiers en chef des cours et des tribunaux de première instance, les référendaires des tribunaux de commerce et les greffiers des justices de paix dépassent fréquemment le montant de l'allocation mise annuellement à leur disposition pour le paiement des frais de greffe (matériel).

Je ne dois pas insister sur la nécessité qui s'impose, dans tous les domaines, de réduire les dépenses au minimum et d'éviter tout dépassement de crédit. Tant pour ce qui concerne les fournitures de bureau que pour le chauffage et le nettoyage des locaux, toute dépense superflue doit être écartée.

L'Office central des imprimés, rue d'Idalie, 31, à Bruxelles, et l'Administration des prisons, procurent, dans les conditions les plus économiques, les fournitures de bureau et les registres et imprimés. MM. les greffiers en chef et les greffiers auront soin de s'adresser désormais au premier de ces organismes pour leurs fournitures de bureau, au second pour leurs registres et imprimés.

Ils s'efforceront de se procurer les combustibles dont ils ont besoin aux conditions les plus favorables et provoqueront, éventuellement, des offres de divers fournisseurs.

Vous voudrez bien, Monsieur le Procureur général, en communiquant ces instructions à MM. les greffiers en chef et les greffiers, leur faire savoir qu'ils doivent veiller à régler leurs dépenses sur les crédits dont ils disposent.

Ce n'est que dans des circonstances tout à fait exceptionnelles que les excédents de dépenses seront remboursés à l'avenir.

Le Ministre,
TSCHOFFEN.

De bevorderingen zullen, zoo voor eer, worden toegekend door speciale besluiten genomen op voorstel door de bestuurders gedaan, zoodra de agenten de vereischte voorwaarden vervullen om op eene bevordering aanspraak te maken.

De bestuurders van de aan uw toezicht toevertrouwde inrichtingen hebben, door mijne zorgen, rechtstreeks kennis ontvangen van de hierbovengemelde onderrichtingen.

Voor den Minister,
De Gemachtigde Algemeene Bestuurder,
DIDION.

GERECHTELIJKE INRICHTING. — GRIFFIEKOSTEN
INKRIMPING VAN DE UITGAVEN.

5e Algem. Best., 1e Sect., Nr 16966.

Brussel, den 27e Juni 1925.

Aan de Procureuren-Generaal bij het Hof van cassatie en bij de Hoven van beroep,

De hoofdgriffiers van de hoven en van de rechtbanken van eersten aanleg, de referendarissen bij de rechtbanken van koophandel en de griffiers der vredegerechten overschrijden vaak het bedrag van de toelage welke ieder jaar te hunner beschikking wordt gesteld tot het betalen van de griffiekosten (materiaal).

Ik hoef niet te wijzen op de noodzakelijkheid welke zich in ieder gebied opdringt van de uitgaven tot het minimum te herleiden en van iedere kredietoverschrijding te voorkomen. Zoowel voor de kantoorbenoodigdheden als voor de leveringen voor de verwarming en den schoonmaak der lokalen, moet ieder overtollige uitgave worden geweerd.

De Centrale Dienst van drukwerken, 31, Idaliestraat, te Brussel, en het beheer der gevangenissen leveren, in de goedkoopste voorwaarden, de kantoorbenoodigdheden en de registers en drukwerken. De heeren hoofdgriffiers en de griffiers zullen zich voortaan aan het eerstgenoemde van die organismen voor hunne kantoorbenoodigdheden wenden en aan het tweede er van voor hunne registers en drukwerken.

Zij zullen zich de brandstoffen welke zij noodig hebben trachten aan te schaffen tegen de meest gunstige voorwaarden en zullen eventueel aanbiedingen van verschillende leveranciers uitlokken.

Gelieve, Mijnheer de Procureur-Generaal, terwijl gij kennis van deze onderrichtingen geeft aan de heeren hoofdgriffiers en griffiers, hun tevens mede te deelen dat zij er voor moeten waken hunne uitgaven te regelen naar de kredieten waarover zij beschikken.

Alleen in gansch uitzonderlijke omstandigheden zal voortaan het te veel van uitgaven terugbetaald worden.

De Minister,
TSCHOFFEN.

ADMINISTRATION CENTRALE. — RÈGLEMENT ORGANIQUE.
MODIFICATION (1).

30 juin 1925. — Par arrêté royal, le service de la protection des orphelins de la guerre est détaché du cabinet du Ministre et rattaché à la 4e direction générale, où il constitue une 3e direction.

COMMISSIONS D'ASSISTANCE PUBLIQUE.
REMISE DES BIENS ET DES ARCHIVES DES HOSPICES CIVILS ET DES BUREAUX DE BIENFAISANCE (2).

Bruxelles, le 1er juillet 1925.

ALBERT, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Vu l'article 101, § 1er, de la loi du 10 mars 1925, organique de l'assistance publique, ainsi conçu :

Les administrations des hospices civils et des bureaux de bienfaisance sont remplacées par les commissions d'assistance publique dans les six mois de la promulgation de la présente loi.

Vu l'article 102 de la même loi, ainsi conçu :

La remise des biens et des archives des hospices civils et des bureaux de bienfaisance aux commissions d'assistance publique est réglée par arrêté royal en exécution de la présente loi.

Sur la proposition de Notre Ministre de la Justice,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Il sera procédé sans retard :

1° A un inventaire descriptif de tous les objets mobiliers qui appartenaient au bureau de bienfaisance ou à la commission des hospices;

2° A un inventaire des titres, créances ou autres valeurs mobilières; des titres de propriété et, en général, de toutes les archives du bureau de bienfaisance ou de la commission des hospices.

Cet inventaire et ce relevé seront dressés contradictoirement à l'intervention, d'une part, soit du président du bureau de bienfaisance, soit du président de la commission des hospices et, d'autre part, dans l'un et l'autre cas, du président de la commission d'assistance publique.

Etablis en autant d'exemplaires qu'il y aura de parties et signés par chacune d'elles, cet inventaire et ce relevé constateront la remise des objets et des documents.

Art. 2. Les biens immobiliers des hospices civils et ceux des bureaux de bienfaisance doivent être mutés au nom des commissions d'assistance publique et, le cas échéant, sous un article unique de la matrice cadastrale : toutefois, on mutera sous un article spécial les immeubles provenant d'une affectation de biens légalement établie.

---

(1) *Moniteur*, 1925, nos 201-202.
(2) *Moniteur*, 1925, n° 214.

HOOFDBESTUUR. — INRICHTINGSREGLEMENT. — WIJZIGING (1).

30 Juni 1925. — Bij koninklijk besluit wordt de dienst tot bescherming der oorlogsweezen van het kabinet van den Minister afgescheiden en verbonden aan het 4e algemeen bestuur, waar hij een derde directie vormt.

COMMISSIËN VAN OPENBAREN ONDERSTAND. — OVERGAVE VAN DE GOEDEREN EN ARCHIEVEN DER BURGERLIJKE GODSHUIZEN EN BUREELEN VAN WELDADIGHEID (2).

Brussel, den 1e Juli 1925.

ALBERT, Koning der Belgen,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomenden, HEIL.

Gelet op artikel 101, lid 1, der wet van 10 Maart 1925, tot regeling van den openbaren onderstand, luidend :

Binnen de zes maanden na de afkondiging van deze wet, worden de besturen der burgerlijke godshuizen en der bureelen van weldadigheid door de commissiën van openbaren onderstand vervangen.

Gelet op artikel 102 van dezelfde wet, luidende als volgt :

De overgaven van de goederen en archieven der burgerlijke godshuizen en der bureelen van weldadigheid aan de commissiën van openbaren onderstand wordt geregeld bij koninklijk besluit ter uitvoering van deze wet.

Op voorstel van Onzen Minister van Justitie,

Wij hebben besloten en Wij besluiten :

Artikel 1. Er dient onverwijld opgemaakt :

1° Een omstandig inventaris van alle meubelen welke aan het bureel van weldadigheid of aan de commissie der godshuizen toebehoorden;

2° Een inventaris van de titels, schuldvorderingen of andere roerende waarden; van de bewijzen van eigendom en in het algemeen van alle archieven van het bureel van weldadigheid of van de commissie der godshuizen.

Die inventaris en die lijst moeten op tegenspraak worden opgemaakt door tusschenkomst, eenerzijds, hetzij van den voorzitter van het bureel van weldadigheid, hetzij van den voorzitter van de commissie der godshuizen en, anderzijds, in het een en ander geval, van den voorzitter van de commissie van openbaren onderstand.

Uit dezen inventaris en die lijst, opgemaakt in zooveel exemplaren als er partijen zijn en onderteekend door ieder van hen, moet de overgave blijken van de voorwerpen en van de documenten.

Art. 2. De vaste goederen van de burgerlijke godshuizen en die van de bureelen van weldadigheid moeten worden overgedragen op naam van de commissiën van openbaren onderstand en desgevallend in een enkel artikel van den kadastralen legger; nochtans moeten in een bijzonder artikel de onroerende goederen worden overgedragen, voortkomende van eene wettelijk vastgestelde bestemming van goederen.

---

(1) Staatsblad, 1925, nrs 201-202.

(2) Staatsblad, 1930, nr 214.

A cet effet, les présidents des commissions d'assistance publique dresseront, aussi tôt que possible, par province de la situation des dits biens, un relevé indiquant pour chacun d'eux : 1° l'établissement (bureau de bienfaisance de ..... ou hospices civils de .....) au nom duquel il est actuellement cadastré; 2° la situation (commune et lieu dit); 3° la section et le numéro du plan cadastral; 4° la contenance.

Les relevés seront suivis d'une déclaration ainsi conçue :

Le soussigné, président de la commission d'assistance publique de ....., requiert M. l'inspecteur du cadastre à ....., de muter au nom de la dite commission les biens immobiliers énumérés au relevé ci-dessus.

Ajouter éventuellement :

Les immeubles repris aux n°s ..... du dit relevé provenant de la fondation ou donation X ..... (affectation de biens légalements établie) devront être mutés sous un article spécial avec, entre parenthèses, la mention complémentaire de la dite fondation ou donation.

A ....., le ..... 192..

(Signé) .....

Les dits relevés devront être transmis d'urgence aux inspecteurs du cadastre du chef-lieu de la province ou les biens sont situés.

Art. 3. A moins qu'il n'y ait lieu de procéder à la reddition d'un compte de clerc à maître, il sera dressé un état de situation de la caisse soit du bureau de bienfaisance, soit de la commission des hospices.

Etabli en autant d'exemplaires qu'il y aura de parties et signé par chacune d'elles, cet état constatera la remise des espèces et autres valeurs existant dans la caisse et dans le portefeuille.

Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté.

ALBERT.

Par le Roi :
Le Ministre de la Justice,
P. TSCHOFFEN.

TRIBUNAL DE COMMERCE DE LIEGE.
PREMIER RÉFÉRENDAIRE ADJOINT. — NOMBRE (1).

Secrét. gén., 2e Sect., N° 32403.

5 juillet 1925. — Par arrêté royal deux places de premier référendaire adjoint sont créées au tribunal de commerce de Liége.

---

(1) *Moniteur*, 1925, n° 197.

Te dien einde, moeten de voorzitters van de commissiën van openbaren onderstand zoo spoedig mogelijk eene lijst opmaken volgens de provincie waar bedoelde goederen gelegen zijn, met vermelding voor elk van die goederen, van : 1° het gesticht (Bureel van weldadigheid te ..... of Burgerlijke godshuizen te .....) op wiens naam het thans ten kadaster bekend is; 2° de ligging (gemeente en plaats) 3° de wijk en het nummer van het kadastraal plan; 4° de oppervlakte.

Die lijsten moeten gevolgd zijn van eene declaratie luidend als volgt :

De ondergeteekende, voorzitter van de commissie van openbare onderstand, te ....., verzoekt den heer opziener van het kadaster, te ....., de onroerende goederen vermeld op bovenstaande lijst, op naam van bedoelde commissie over te schrijven.

Eventueel bij te voegen :

De bij n^rs ..... van bedoelde lijst vermelde onroerende goederen voortkomende van de stichting of de schenking X ..... (wettelijk vastgestelde bestemming van goederen) moeten in een bijzonder artikel worden onvergedragen met tusschen haakjes, de aanvullende vermelding van de bedoelde stichting of schenking.

....., den ..^n ..... 192..

(Get.) .....

Bedoelde lijsten dienen zoo spoedig mogelijk aan de opzieners van het kadaster van de hoofdplaats der provincie waar de goederen gelegen zijn, toegezonden.

Artr. 3. Tenzij er bij de overgave rekening en verantwoording dient afgelegd, moet een staat van de kas hetzij van het bureel van weldadigheid of van de commissie der godshuizen worden opgemaakt.

Uit dezen staat, op te maken in zooveel exemplaren als er partijen zijn en door ieder van hen te onderteekenen, zal de overgave blijken van de gelden en andere waarden in kas en in portefeuille.

Onze Minister van Justitie is belast met de uitvoering van dit besluit.

ALBERT.

Van 's Konings wege :
De Minister van Justitie,
P. TSCHOFFEN.

RECHTBANK VAN KOOPHANDEL TE LUIK.
EERSTE TOEGEVOEGD REFERENDARIS. — AANTAL (1).

Algem. secret., 2^e Sect., N^r 32403.

5 Juli 1925. — Bij koninklijk besluit zijn bij de rechtbank van koophandel te Luik twee plaatsen van eerste toegevoegd referendaris opgericht.

---

(1) Staatsblad, 1925, n^r 197.

ÉTABLISSEMENTS PUBLICS. — LIBÉRALITÉS CONNEXES OU COLLECTIVES. — DÉTERMINATION DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE POUR STATUER. — RÈGLES A APPLIQUER.

1re dir. gén., 3e sect., n° 23991*A*.

Bruxelles, le 9 juillet 1925.

A MM. les Gouverneurs de province.

L'application de la loi du 10 mars 1925 organique de l'assistance publique et celle de la loi du 17 juin 1921 sur les associations sans but lucratif et les établissements d'utilité publique nécessite des modifications de la jurisprudence administrative en matière de libéralités connexes ou collectives.

Pour apprécier si l'acceptation de libéralités faites aux établissements publics est, en raison du caractère connexe ou collectif de ces libéralités, subordonnée à l'autorisation royale, votre administration devra désormais appliquer les règles suivantes :

Lorsque, dans l'ensemble des dispositions de dernière volonté d'un défunt ou dans un acte de donation entre vifs, des libéralités, dont le montant total ne dépasse pas 20,000 francs, sont faites à une ou plusieurs commissions d'assistance publique et à d'autres établissements publics, il appartient à la députation permanente de statuer sur l'ensemble de ces dispositions, à moins :

1° Que le montant total des libéralités faites à d'autres établissements publics que des commissions d'assistance publique ne dépasse 5,000 francs; 2° ou que l'acte ne renferme une disposition au profit d'un établissement public pour lequel l'autorisation royale est toujours requise quelle que soit l'importance de la libéralité. Dans ces deux cas, la décision appartient au Roi sur l'ensemble des dispositions.

Pour apprécier la compétence du Roi ou de la députation permanente, il ne doit pas être tenu compte des libéralités faites au profit d'associations sans but lucratif. Le Roi statue par arrêté séparé sur ces libéralités, en vertu de l'article 16 de la loi du 27 juin 1921, lorsque, par application des règles qui précèdent, la députation permanente statue sur les autres dispositions contenues dans l'acte.

Les règles exposées ci-dessus s'appliquent aux opérations immobilières à titre onéreux des établissements publics lorsqu'elles portent sur des biens indivis ou lorsque l'opération a lieu entre deux établissements publics pour l'un desquels l'autorisation royale est requise.

Le Ministre de la Justice,

P. TSCHOFFEN.

OPENBARE INRJCHTINGEN. — IN CONNEXIE STAANDE EN COLLECTIEVE SCHENKINGEN. — BEPALING VAN DE TOT HET NEMEN EENER BESLISSING BEVOEGDE MACHT. — TE VOLGEN REGELEN.

Brussel, den 9e Juli 1925.

Aan de heeren Gouverneurs.

1e Algem. Best., 3e Sect., Nr 29991 *A*.

Tengevolge van de toepassing der wet van 10 Maart 1925, tot regeling van den openbaren onderstand, en van de wet van 17 Juni 1921, op de vereenigingen zonder winstgevend doel en de instellingen van openbaar nut, is het noodig wijzigingen te brengen aan de in de administratie geldende gebruiken in zake de met elkaar in connexie staande of collectieve schenkingen.

Om te oordeelen of voor de aan openbare inrichtingen gedane schenkingen de koninklijke vergunning vereischt is, omdat het in connexie staande of collectieve schenkingen zijn, dient uw bestuur voortaan de volgende voorschriften in acht te nemen :

Indien bij de laatste wilsbeschikkingen van een overledene of bij een schenkingsakte onder levenden, in hun geheel beschouwd, schenkingen waarvan het totaal bedrag 20,000 *frank niet overtreft,* worden gedaan aan een of meer commissiën voor openbaren onderstand en aan andere openbare inrichtingen behoort het aan de bestendige deputatie om over het geheel dezer beschikkingen uitspraak te doen, behalve :

1° Indien het totaal bedrag van de schenkingen, *aan andere openbare inrichtingen dan commissiën voor openbaren onderstand gedaan,* 5,000 *frank niet overtrof;*

2° Of indien de akte eene beschikking bevatte ten bate van eene openbare inrichting, waarvoor de koninklijke machtiging steeds is vereischt welke ook het bedrag zij van de schenking. In deze beide gevallen, hoort het den Koning over het geheel der beschikkingen eene beslissing te treffen.

Bij de vraag of de Koning dan wel de bestendige deputatie bevoegd is om de beslissing te nemen, dient er geen rekening gehouden te worden met de giften ten voordeele van vereenigingen zonder winstgevend doel. De Koning beschikt, krachtens artikel 16 der wet van 27 Juni 1921, bij afzonderlijk besluit over deze giften, terwijl, bij toepassing van de hoogervermelde regelen, de bestendige deputatie over de andere beschikkingen, die in de akte zijn vervat, beslist.

De hierboven uiteengezette regelen gelden voor de verrichtingen van de openbare instellingen in zake onroerende goederen onder bezwarende titel gedaan, wanneer deze betrekking hebben op onverdeelde goederen of wanneer de zaak verhandeld wordt tusschen twee openbare inrichtingen waarvan eene 's Konings bewilliging noodig heeft.

De Minister van Justitie,

P. TSCHOFFEN.

PROTECTION DE L'ENFANCE.
LIVRES DE LECTURE DESTINÉS AUX MINEURS.

Office de la Protect. de l'Enfance, 1re Sect., 1er Bur., N° 947.

Bruxelles, le 11 juillet 1925.

A MM. les Juges des Enfants du Royaume,

Il m'a été signalé que des délégués à la protection de l'enfance ont, au cours d'un transfert de mineurs, autorisé ceux-ci à s'acheter des livres.

Ce système présente des dangers, les délégués n'ayant pas toujours le temps d'examiner si les livres achetés peuvent être lus par des enfants.

En conséquence, je vous prie de bien vouloir inviter vos délégués à interdire aux mineurs de justice, qu'ils sont chargés de convoyer, d'acheter des livres, revues, gravures, journaux, etc.

Pour le Ministre :
Le Directeur général délégué,
MAUS.

PROTECTION DE L'ENFANCE. — MINEURS ORPHELINS DE LA GUERRE.
DÉCHÉANCE DE LA PUISSANCE PATERNELLE.

Office de la Protect. de l'Enfance, 1re Sect., 1er Bur., N° 2187.

Bruxelles, le 11 juillet 1925.

Messieurs les Procureurs généraux près les Cours d'appel,

J'ai l'honneur de vous faire connaître que j'ai attiré l'attention de l'Œuvre nationale des Orphelins de la Guerre sur la situation des orphelins de la guerre placés par application de la loi du 15 mai 1912 sur la protection de l'enfance et qui perdent, de ce fait, le bénéfice de la tutelle morale de cette œuvre.

Par lettre du 27 mai dernier, l'œuvre précitée m'a annoncé qu'elle consentait à maintenir sous son patronage *exclusif*, chaque fois que le tribunal compétent l'aura jugé possible, les orphelins de la guerre dont la mère est déclarée déchue de ses droits de puissance paternelle.

En conséquence, je vous prie de bien vouloir inviter MM. les Procureurs du Roi de votre ressort à examiner, à l'avenir, la possibilité de confier ces enfants à l'Œuvre nationale des Orphelins de la Guerre, rue Hydraulique, 6, à Bruxelles.

Je vous serais obligé de demander également à MM. les Procureurs du Roi de réexaminer, aux mêmes fins, la situation des orphelins de la guerre déjà placés en exécution de la loi sur la protection de l'enfance et dont vous trouverez ci-joint le relevé.

D'autre part, chaque fois qu'une action en déchéance des droits de la puissance paternelle est intentée contre la mère d'un orphelin de la guerre, MM. les Procureurs du Roi voudront bien demander au Juge de paix compétent d'informer l'Œuvre nationale des Orphelins de la Guerre du jour et de l'heure de la réunion du conseil de famille, afin que l'Œuvre nationale puisse s'y faire représenter si elle le désire. Celle-ci se tient d'ailleurs à la disposition de MM. les Juges de paix à qui elle s'efforcera de procurer toute la documentation utile.

Pour le Ministre :
Le Directeur général délégué,
MAUS.

KINDERBESCHERMING.
LEESBOEKEN BESTEMD VOOR DE MINDERJARIGEN.

Dienst voor Kinderbescherming, 1e Sect., 1e Bur., Nr 947.

Brussel, den 11n Juli 1925.

Aan de Kinderrechters in het Rijk,

Er werd mij op gewezen dat bij een overbrenging van minderjarigen, afgevaardigden ter kinderbescherming dezen toelating hebben gegeven om boeken aan te koopen.

Dat stelsel is niet zonder gevaar daar de afgevaardigden niet steeds den tijd hebben om te onderzoeken of de aangekochte boeken door kinderen mogen gelezen worden.

Bijgevolg, verzoek ik u, uwe afgevaardigden uit te noodigen om aan de regeeringsminderjarigen die zij belast zijn te begeleiden, het aankoopen van boeken, tijdschriften, prenten, bladen, enz., te ontzeggen.

Voor den Minister :
De gemachtigde Algemeene Bestuurder,
MAUS.

KINDERBESCHERMING. — MINDERJARIGEN OORLOGSWEEZEN.
ONTZETTING VAN DE OUDERLIJKE MACHT.

Dienst voor Kinderbescherming, 1e Sect., 1e Bur., Nr 2187.

Brussel, den 11n Juli 1925.

Aan de Procureuren generaal bij de Hoven van beroep,

Ik heb de eer u mede te deelen dat de aandacht van het Nationaal Werk der Oorlogsweezen gevestigd werd op den toestand der oorlogsweezen, geplaatst ingevolge de wet van 15 Mei 1912 op de kinderbescherming en die door dat feit het voordeel der moreele voogdij van dat werk moeten missen.

Bij schrijven van 27 Mei l.l., heeft mij voormeld Werk bericht dat het er in toestemt de oorlogsweezen, wier moeder van de ouderlijke macht werd ontzet, onder zijn uitsluitende bescherming te behouden telkens dat zulks door de bevoegde rechtbank mogelijk wordt geacht.

Bijgevolg, verzoek ik u, de heeren Procureuren des Konings van uw rechtsgebied uit te noodigen om voortaan de mogelijkheid in overweging te nemen van die kinderen aan het Nationaal Werk der oorlogsweezen, Waterwerkstraat, 6, te Brussel, toe te vertrouwen.

Gij zoudt mij verplichten, zoo gij de heeren Procureuren des Konings wildet verzoeken, met hetzelfde doel, den toestand opnieuw te onderzoeken van de oorlogsweezen die reeds op grond der wet op de kinderbescherming werden geplaatst en waarvan u hierbij de lijst wordt toegezonden.

Anderzijds, telkens dat een geding tot ontzetting van de ouderlijke macht wordt ingesteld tegen de moeder van een oorlogsweeskind, gelieven de heeren Procureuren des Konings den bevoegden vrederechter te verzoeken aan het Nationaal Werk der Oorlogsweezen kennis te geven van den dag en het uur der bijeenkomst van den familieraad opdat het Nationaal Werk er zich kan doen vertegenwoordigen zoo het dit verlangt. Dat werk trouwens, houdt zich ten dienste van de heeren Vrederechters wien het zal pogen al de gewenschte documentatie aan de hand te doen.

Voor den Minister :
De gemachtigde Algemeene Bestuurder,
MAUS.

PROTECTION DE L'ENFANCE.
ORPHELINS DÉFÉRÉS A LA JURIDICTION DES ENFANTS. — INSTRUCTIONS.

Office de la Protect. de l'Enfance, 1re Sect., 1er Bur., N° 2187.

Bruxelles, le 11 juillet 1925.

Messieurs les Juges des Enfants,

J'ai l'honneur de vous faire connaître que, par dépêche du 7 mai dernier, j'ai demandé à l'Œuvre nationale des Orphelins de la Guerre de bien vouloir examiner la possibilité de maintenir sous son patronage les orphelins de la guerre déférés à la Juridiction des enfants par application des dispositions de la loi du 15 mai 1912.

L'œuvre précitée me répond qu'il ne lui paraît pas possible d'accepter par décision du Juge des Enfants et sous l'autorité de ce magistrat, la garde d'orphelins de la guerre qui doivent être retirés d'un milieu familial défavorable. Toutefois, elle se déclare prête à accorder son concours aux Juges des Enfants dans toute la mesure compatible avec les dispositions de la loi du 15 juin 1919, qui règle l'activité de l'Œuvre nationale des Orphelins de la Guerre.

Dans ces conditions, je vous prie de bien vouloir vous mettre en rapport avec cette œuvre, chaque fois que l'un de ses pupilles vous sera déféré.

La liaison entre votre tribunal et l'Œuvre pourrait être maintenue en choisissant vos délégués, dans ce cas, parmi les membres des comités locaux de l'Œuvre. Il doit être entendu que ces délégués n'agiront, en l'espèce, qu'à titre exclusivement personnel, et sans engager l'Œuvre.

Pour le Ministre :
Le Directeur général délégué,
MAUS.

PROTECTION DE L'ENFANCE. — TRANSFERT DES MINEURS.
INSTRUCTIONS AUX CONVOYEURS.

Office de la Protect. de l'Enfance, 1e Sect., 1er Bur., N° 963.

Bruxelles, le 11 juillet 1925.

Monsieur le Ministre de l'Intérieur,

Aux termes de la circulaire du département de la justice, en date du 24 septembre 1912, le transfert des mineurs soumis à l'application de la loi du 15 mai 1912 sur la protection de l'enfance est effectué par des délégués choisis à cet effet par MM. les juges des enfants. Les jeunes filles sont toujours accompagnées par des dames.

Exceptionnellement, la présence d'un gendarme en bourgeois peut être requise par le parquet, par exemple lorsqu'il y a lieu de craindre une évasion ou de la résistance de la part du mineur à transférer.

La plupart des mineurs déférés au juge des enfants sont des enfants dévoyés dont la moralité est déficitaire et envers qui une prudente réserve s'impose.

KINDERBESCHERMING.
WEZEN VOOR DE KINDERRECHTBANK GEBRACHT. — ONDERRICHTINGEN.

Dienst voor Kinderbescherming, 1e Sect., 1e Bur., Nr 2187.

Brussel, den 11n Juli 1925.

Aan de Kinderrechters,

Ik heb de eer u te berichten dat ik bij schrijven van 7 Mei l.l., het Nationaal Werk der Oorlogsweezen heb verzocht de mogelijkheid in overweging te willen nemen van de oorlogsweezen onder zijn bescherming te behouden die bij toepassing van de bepalingen der wet van 15 Mei 1912 voor de kinderrechtbank worden gebracht.

Voormeld Werk antwoordt mij dat het hem niet mogelijk voorkomt bij beschikking van den Kinderrechter en onder het gezag van dien magistraat de bewaking van oorlogsweezen te aanvaarden die uit een ongunstigen huiskring moeten verwijderd worden. Nochtans verklaart het zich er toe bereid zijn medewerking aan de Kinderrechters te verleenen in gansch de maat welke de bepalingen der wet van 15 Juni 1919 tot regeling van de bedrijvigheid van het Nationaal Werk der Oorlogsweezen toelaat.

In die voorwaarden verzoek ik u, overleg te plegen met dat Werk telkens dat een van zijn minderjarigen voor u wordt gebracht.

De verbinding tusschen uwe rechtbank en het Werk kan worden behouden door, in die gevallen, uw afgevaardigden onder de leden van de plaatselijke comiteiten van het Werk te kiezen. Er dient overeengekomen dat in dit geval, die afgevaardigden slechts uitsluitend persoonlijk zullen handelen en zonder daarbij het Werk te verbinden.

Voor den Minister :
De gemachtigde Algemeene Bestuurder,
MAUS.

KINDERBESCHERMING. — OVERBRENGING DER MINDERJARIGEN.
ONDERRICHTINGEN AAN DE BEGELEIDERS.

Dienst voor kinderbescherming, 1e Sect., 1e Bur., Nr 963.

Brussel, den 11n Juli 1925.

Mijnheer de Minister van Binnenlandsche Zaken,

Luidens den omzendbrief van 24 September 1912 van het departement van Justitie, geschiedt de overbrenging der aan de toepassing van de wet van 15 Mei 1912 op de kinderbescherming onderworpen minderjarigen door afgevaardigden die daartoe door de heeren kinderrechters worden gekozen. De jonge meisjes worden, in ieder geval, door dames begeleid.

Bij uitzondering kan door het parket de aanwezigheid van een gendarm in burger worden gevraagd, bij voorbeeld wanneer er voor een ontvluchting of voor weerstand vanwege den over te brengen minderjarige dient gevreesd.

De meeste minderjarigen die vóór den kinderrechter worden gebracht, zijn afgedwaalde kinderen wier moraliteit geen voldoende waarborgen biedt en tegenover dewelke een wijze behoedzaamheid geboden is.

Il est donc indispensable que les gendarmes requis par les parquets pour prêter main-forte aux préposés à la conduite des mineurs de justice, s'abstiennent, surtout lorsqu'ils accompagnent des jeunes filles, de toute familiarité qui pourrait être mal interprétée et nuirait à la considération due aux auxiliaires de l'ordre public.

En conséquence, je vous saurais gré de bien vouloir demander à l'administration de la gendarmerie d'interdire formellement toute familiarité entre gendarmes et mineurs de justice à transférer, de même que les conversations n'ayant pas rapport à la mission dont les gendarmes sont chargés. Ceux-ci ne sont requis que pour prêter main-forte en cas de besoin; ils n'ont donc pas à questionner les enfants sur leurs antécédents.

Je vous prie de bien vouloir me faire parvenir une copie des instructions que vous adresserez à ce sujet à l'administration de la gendarmerie.

Pour le Ministre :
Le Directeur général délégué,
MAUS.

FONDATION MALVINA BURY. — BOURSES D'ÉTUDE. NOMBRE ET TAUX (1).

1re Dir. gén., 3e Sect, n° 2536.

20 juillet 1925. — Un arrêté royal porte qu'il sera conféré une bourse au taux de 280 (deux cent quatre-vingts) francs sur les revenus de la fondation Malvina Bury, gérée par le bureau administratif du séminaire de Tournai.

COUR DES DOMMAGES DE GUERRE DE BRUXELLES. NOMBRE DE CHAMBRES (2).

20 juillet 1925. — Par arrêté royal il est créé une nouvelle chambre à la Cour des dommages de guerre de Bruxelles.

ARMÉE. — CASIER JUDICIAIRE DES INDIVIDUS APPARTENANT A L'ARMÉE. INSTRUCTIONS.

Minist. de la Déf. nat., 1re Dir. gén., 2e Dir. 4e Bur., N° JM 20/316,40.

Bruxelles, le 24 juillet 1925.

A M. le Ministre de la Justice,

Se conformant à des instructions données par votre département, les greffiers des tribunaux civils envoient à l'office de M. l'auditeur général, pour servir aux inscriptions matriculaires, les bulletins renseignant toutes les condamnations prononcées à charge d'individus appartenant à l'armée.

---

(1) *Moniteur,* 1925, n° 246.
(2) *Moniteur,* 1925, n° 206.

Het is dus volstrekt noodzakelijk dat, vooral wanneer zij jonge meisjes vergezellen, de gendarmen die door de parketten worden gevraagd om hulp en bijstand te verleenen aan de aangestelden tot het begeleiden van regeeringsminderjarigen, zich onthouden van alle gemeenzaamheid welke verkeerd mocht worden verklaard en welke schaden zou aan den eerbied verschuldigd aan de helpers van de openbare orde.

Dienvolgens zoudt gij mij zeer verplichten zoo gij het beheer der gendarmerie wildet verzoeken alle gemeenzaamheid tusschen gendarmen en over te brengen regeeringsminderjarigen uitdrukkelijk te verbieden, alsook de gesprekken welke geen verband houden met de opdracht waarmede de gendarmen werden belast. Deze worden alleen gevraagd om in geval het noodig is, hulp en bijstand te verleenen; zij hebben dus geen vragen aan de kinderen over hun verleden te stellen.

Gelieve mij een afschrift te doen geworden van de onderrichtingen welke gij dienaangaande aan het beheer der gendarmerie zult toezenden.

Voor den Minister :
De gemachtigde Algemeene Bestuurder,
MAUS.

STICHTING MALVINA BURY. — STUDIEBEURZEN. AANTAL EN BEDRAG (1).

1° Algem. Best., 1° Sect., nr 2536.

20 Juli 1925. — Bij koninklijk besluit wordt bepaald dat op de inkomsten van de stichting Malvina Bury, beheerd door het besturend bureel van het seminarie te Doornik, eene beurs ten bedrage van 280 (tweehonderd tachtig) frank zal worden toegekend.

HOF VOOR OORLOGSSCHADE TE BRUSSEL. — AANTAL KAMERS (2).

20 Juli 1925. — Bij koninklijk besluit is bij het Hof voor oorlogsschade te Brussel eene nieuwe kamer opgericht.

LEGER. — STRAFREGISTER DER PERSONEN DIE TOT HET LEGER BEHOOREN. — ONDERRICHTINGEN.

Min. van Lands., 1° Alg. Best., 2° Best., 4° Bur., Nr JM 20/316.40.

Brussel, 24 Juli 1925.

Aan den Heer Minister van Justitie,

De griffiers der burgerlijke rechtbanken, zich gedragende naar onderrichtingen gegeven door uw departement, zenden aan den dienst van den heer procureur-generaal, om voor de inschrijvingen in het stamboekregister te worden gebezigd, de lijsten over waarop al de veroordeelingen zijn vermeld uitgesproken ten laste van personen die tot het leger behooren.

(1) Staatsblad, 1925, nr 246.
(2) Staatsblad, 1925, nr 206.

J'ai l'honneur de vous prier de bien vouloir modifier ces instructions, afin qu'à l'avenir soient signalés à l'office de M. l'auditeur général les antécédents judiciaires qui doivent figurer au casier judiciaire des individus appartenant à l'armée, ces mentions devant être inscrites au feuillet de matricule conformément aux dispositions formulées dans le nouveau règlement sur la matricule à l'article 16, dont ci-joint copie.

Je vous communique le texte de l'article 21 du même règlement et aux fins d'assurer l'exécution des prescriptions qu'il édicte, je vous prie de donner des instructions à tous les chefs des parquets civils ou officiers du ministère public pour que l'autorité militaire soit avisée des incarcérations, remises ou réductions de peines, ainsi que des libérations pour toutes les condamnations subies par des militaires présents sous les armes.

Je me permets d'attirer votre attention sur l'article 2, 1° et 2°, de la dernière loi de milice, qui fixe à vingt-cinq années la durée des obligations militaires.

Veuillez trouver ci-annexé, pour information, un relevé numérique des bulletins de condamnations reçus par l'office de M. l'auditeur général au cours des années 1923-1925.

Le Ministre de la Défense nationale.
Par ordre :
Le colonel Cornil, directeur général.

Règlement sur la matricule.

Art. 16. Les antécédents judiciaires à mentionner sont ceux portés au casier judiciaire, c'est-à-dire criminelles :

1° Les condamnations à des peines criminelles, prononcées depuis le 1er janvier 1869;

2° Les condamnations à des peines correctionnelles prononcées depuis le 1er janvier 1879;

3° Les condamnations entrant dans les deux catégories ci-dessus qui ont été prononcées par la juridiction militaire, pour crimes ou délits de droit commun, ainsi que celles prononcées pour crimes ou délits militaires;

4° Les condamnations à des peines de police prononcées depuis le 1er janvier 1895, pour infractions aux dispositions du Code pénal et à la loi du 16 août 1887 sur l'ivresse publique;

5° Les condamnations, quel que soit le taux de la peine infligée, prononcées à charge des conducteurs d'automobiles, par application des articles 15, 16 et 17 du règlement général du 4 août sur la police de roulage;

6° Les mises à la disposition du gouvernement, sauf celles prévues par les articles 24 et 25 de la loi du 27 novembre 1891 (Loi du 15 Mai 1912 sur la protection de l'enfance);

7° La durée de l'internement ou du placement en apprentissage résultant des mises à la disposition reprises sous le n° 6;

8° Les condamnations rentrant dans l'une des catégories ci-dessus prononcées par les tribunaux étrangers à charge des Belges, dans les cas où ces condamnations sont notifiées au Gouvernement belge en vertu des traités d'extradition;

Ik heb de eer u te verzoeken die onderrichtingen te willen wijzigen opdat voortaan aan den dienst van den heer auditeur-generaal kennis wordt gegeven van de rechterlijke antecedenten welke in het strafregister van personen die tot het leger behooren moeten voorkomen daar die vermeldingen op het stamboekblad moeten worden aangeteekend overeenkomstig de in het nieuw reglement betreffende het stamboek bij artikel 16 voorgebrachte bepalingen waarvan een afschrift hierbij gaat.

Ik geef u kennis van den tekst van artikel 21 van datzelfde reglement en ten einde de uitvoering van de daarbij uitgevaardigde voorschriften te verzekeren, verzoek ik u onderrichtingen aan al de hoofden van de burgerlijke parketten of ambtenaren van het openbaar ministerie te geven opdat aan de militaire overheid kennis zou worden gegeven van de opsluitingen, kwijtschelding of vermindering van straffen, alsmede van de vrijstellingen voor al de veroordeelingen opgeloopen door militairen die onder de wapens zijn.

Ik ben zoo vrij uwe aandacht te vestigen op artikel 2, 1° en 2°, van de jongste wet op de militie, waarbij de duur van de militaire verplichtingen op vijf en twintig jaar wordt bepaald.

Hierbij wordt u tot kennisneming een staat toegezonden met het aantal van de lijsten van veroordeeling welke gedurende de jaren 1923-1925 bij den dienst van den heer auditeur-generaal zijn toegekomen.

De Minister van Landsverdediging.

O. B. De kolonel Cornil, algemeen bestuurder.

Reglement betreffende het stamboek.

Art. 16. De te vermelden rechterlijke antecedenten zijn die opgeteekend in het strafregister, namelijk :

1° De veroordeelingen tot crimineele straffen, uitgesproken sedert 1 Januari 1879;

2° De veroordeelingen tot correctioneele straffen, uitgesproken sedert 1 Januari 1879;

3° De tot beide voormelde categorieën behoorende veroordeelingen welke door de militaire jurisdictie wegens misdaden of wanbedrijven van gemeen recht werden uitgesproken, alsook die wegens militaire misdaden of wanbedrijven uitgesproken;

4° De veroordeelingen tot politiestraffen uitgesproken sedert 1 Januari 1895, wegens misdrijf tegen de bepalingen van het Wetboek van strafrecht en tegen de wet van 16 Augustus 1887 op de openbare dronkenschap;

5° De veroordeelingen, welke ook de omvang van de opgelegde straf weze, uitgesproken ten laste van bestuurders van autorijtuigen, bij toepassing van de artikelen 15, 16 en 17 van het algemeen reglement van 4 Augustus op de politie van het verkeer;

6° De stelling ter beschikking van de regeering, behalve die voorzien bij de artikelen 24 en 25 der wet van 27 November 1891. (Wet van 15 Mei 1912 op de kinderbescherming);

7° De duur van de interneering of van het op het vak brengen gevolg van de terbeschikkingstelling voorzien bij n° 6;

8° De veroordeelingen behoorende tot een van bovengemelde categorieën uitgesproken door vreemde rechtbanken ten laste van Belgen, in de gevallen waar die veroordeelingen, krachtens de uitleveringsverdragen, aan de Belgische regeering worden beteekend;

9° Les arrêtés de grâce (remises, réductions ou commutations des peines), intervenues depuis le 1er janvier 1889;

10° Les libérations conditionnelles.

Art. 21. L'incarcération, les remises ou réductions de peines, le retour au corps et la libération sont indiquées pour toutes les condamnations subies (pour les militaires présents sous les armes).

TRIBUNAL DES DOMMAGES DE GUERRE DE GAND.
NOMBRE DE CHAMBRES (1).

27 juillet 1925. — Par arrêté royal, est supprimée une chambre du tribunal des dommages de guerre de Gand.

PRISONS. — COMPTABILITÉ. — GESTION DES AVANCES DE FONDS. — INSCRIPTION AU FACTURIER DES FACTURES DE TRAVAUX EFFECTUÉS PAR LES DÉTENUS. — TAXE DE TRANSMISSION.

Dir. gén. des Prisons, 4e Sect., N° 134, Litt. *E*.

Bruxelles, le 5 août 1925.

A Messieurs les Directeurs des Prisons,

L'examen des comptes rendus par les comptables des avances de fonds, qui leur ont été faites à l'effet de pourvoir au paiement des menues dépenses, etc., pendant les mois de septembre à décembre 1924, a fait constater que maints de ces agents, malgré l'interdiction nettement formulées, se constituent en avance sur le total des sommes mises à leur disposition, fort au delà de ce qu'en vue d'éviter la division ou l'ajournement d'un débours peu important, il est permis de tolérer.

Je vous prie de faire remarquer aux susdits agents que ces errements contraires au règlement sur la comptabilité de l'Etat sont, en outre, en opposition avec l'esprit de la loi du 20 juillet 1921 sur la comptabilité des dépenses engagées (voir art. 10 du règlement du 3 septembre 1921).

Ce principe s'applique tant aux comptes à rendre dans le cours de l'année, qu'à ceux présentés le 31 décembre et il importe peu que les avances accordées sur d'autres articles du budget laissent un solde disponible.

Il est possible d'éviter ces anomalies, des avances pouvant être, en effet, sollicitées en tout temps et jusque dans les derniers jours de l'année (voir art. 71 du règlement de comptabilité), pourvu que les ordres de virement soient soumis au visa de la Cour des comptes le 31 décembre au plus tard.

Si cette latitude n'existe plus, les débours présentés tardivement et les salaires dont le règlement ne souffre pas de retard, doivent faire l'objet d'un état n° 168 à liquider au profit des comptables.

---

(1) *Moniteur*, 1925, n° 211.

9° De besluiten tot het verleenen van genade (kwijtschelding, vermindering of verandering van straf), genomen sedert 1 Januari 1889;

10° De voorwaardelijke invrijheidstellingen.

Art. 21. De opsluiting, de kwijtschelding of vermindering van straffen, de terugkeer naar het korps en de vrijstelling worden voor al de opgeloopen veroordeelingen vermeld (voor de militairen onder de wapens).

RECHTBANK VOOR OORLOGSSCHADE TE GENT.
AANTAL KAMERS (1).

27 Juli 1925. — Bij koninklijk besluit, is bij de rechtbank voor oorlogsschade te Gent eene kamer afgeschaft.

GEVANGENISSEN. — COMPTABILITEIT. — BEHEER DER VOORSCHOTTEN. OVERSCHRIJVING IN HET FACTUURBOEK VAN DE REKENINGEN WEGENS DOOR DE GEDETINEERDEN UITGEVOERDE WERKEN. — OVERDRACHTSTAXE.

Algem. best. der Gevangenissen, 4e Sect., Nr 134, Litt. *E*.
Brussel, den 5n Augustus 1925.

Uit het onderzoek van de door de rekenplichtigen afgelegde rekeningen over de geldvoorschotten, welke hun werden gedaan om gedurende de maanden September tot December 1924, te voorzien in de betaling van de geringe uitgaven, enz., is gebleken dat, niettegenstaande het uitdrukkelijk gestelde verbod, verscheidene van die agenten het beloop van de te hunner beschikking gestelde gelden overschrijden, en wel ver boven het bedrag dat kan worden geduld tot het voorkomen van splitsing of verdaging van een geringe uitgave.

Gelieve aan voornoemde agenten te laten opmerken dat die handelwijze strijdig is met het reglement op de Staatrekenplichtigheid en bovendien niet strookt met den geest der wet van 20 Juli 1921 op de boekhouding der betaalbaar te stellen credieten (zie art. 10 van het reglement van 3 September 1921).

Dat princiep geldt evenzeer voor de in den loop van het jaar af te leggen rekeningen als voor die over te leggen op 31 December en het komt er niet op aan of de voorschotten, welke op andere artikelen van de begrooting werden toegestaan, een batig saldo nalaten.

Die onregelmatigheden kunnen voorkomen worden, aangezien voorschotten inderdaad te allen tijde en tot de laatste dagen van het jaar kunnen aangevraagd worden (zie art. 71 van het reglement op de boekhouding), mits de bevelen tot overschrijving uiterlijk op 31 December, aan het visum van het Rekenhof worden overgelegd.

Zoo daartoe geen gelegenheid meer is, moet voor de laattijdig ingediende uitgaven en voor de loonen welke zonder uitstel dienen betaald, een staat nr 168 worden opgemaakt, te vereffenen ten behoeve van de rekenplichtigen.

---

(1) Staatsblad, 1925, nr 211.

Il est d'autre part toujours loisible à ces agents, lorsqu'ils ne peuvent couvrir des créances ne dépassant pas 300 francs à l'aide des fonds avancés, et, si la nécessité du paiement au comptant n'est pas démontrée, de comprendre ces dépenses dans une facture n° 166 créée au profit des ayants droit et à transmettre par bordereau n° 170.

Les considérations qui précèdent ne peuvent toutefois pas être opposées à la règle tracée par l'alinéa 1er de l'article 71 du règlement du 15 mai 1906, ni au principe du prompt règlement des créances de l'Etat. Dans l'intérêt bien compris du Trésor, je vous prie de faire diligence pour que, d'une façon générale, la liquidation des dépenses soit effectuée ou provoquée dans les délais réglementaires.

Je mets cette occasion à profit, Monsieur le Directeur, pour vous faire savoir, que vous pouvez vous dispenser à l'avenir de faire reproduire in extenso au facturier n° 160 les factures du chef de travaux exécutés par les détenus, dont les données peuvent être aisément reconstituées à l'aide du compte-courant des entrepreneurs.

En outre, il ne sera pas sans utilité de signaler au sujet des factures susdites dressées par les établissements possédant des ateliers industriels, que ceux-ci peuvent se trouver dans l'obligation de substituer au timbre de facture la taxe de transmission. Il conviendrait donc de ne pas perdre de vue la loi du 28 août 1921 et de consulter les fonctionnaires locaux de l'enregistrement en cas de doute sur l'application des dispositions fiscales qu'elle contient.

Pour le Ministre,
Le Directeur Général délégué,
DIDION.

TRIBUNAL DE COMMERCE DE BRUXELLES.
RÈGLEMENT D'ORDRE DE SERVICE (1).

Bruxelles, le 5 août 1925.

ALBERT, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Vu l'article 208 de la loi du 18 juin 1869 sur l'organisation judiciaire;

Vu l'avis émis par le tribunal de commerce de Bruxelles;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Justice,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article unique. L'article 6 du règlement d'ordre de service pour le tribunal de commerce de Bruxelles est remplacé par la disposition suivante :

Art. 6. Du 1er août au 1er octobre, les audiences du jeudi pour la première, du mercredi pour la deuxième, du mardi pour la quatrième sont seules maintenues.

Les affaires du ressort de la troisième chambre sont portées devant la première; l'audience des référés, le vendredi est supprimée.

Les audiences d'enquêtes et de faillites auront lieu à des dates fixées par le tribunal. Les citations en matière de faillite ne pourront être données que pour des audiences de faillites.

(1) *Moniteur*, 1925, n° 238.

Ten anderen staat het deze agenten steeds vrij, wanneer zij door middel van de geldvoorschotten, de schuldvorderingen welke niet 300 frank overschrijden, niet kunnen dekken, en, zoo de noodzakelijkheid van gereede betaling niet is gebleken, die uitgaven te begrijpen in eene factuur nr 166, op te maken ten behoeve van de rechthebbenden en samen met een borderel, nr 170, over te maken.

De bovenstaande overwegingen kunnen echter niet worden gesteld tegenover den bij lid 1 van artikel 71 van het reglement van 15 Mei 1906 voorgeschreven regel, noch tegenover het beginsel van spoedige vereffening der schuldvorderingen van den Staat. In het wel begrepen belang van de Schatkist, verzoek ik U er voor te zorgen dat, over het algemeen, de vereffening der uitgaven binnen de gestelde termijnen gedaan of uitgelokt wordt.

Bij dezelfde gelegenheid, Mijnheer de Bestuurder, deel ik U mede dat gij voortaan in het factuurboek nr 160, de facturen niet meer « in extenso » dient over te schrijven, voor werken welke door de gedetineerden werden uitgevoerd en waarvan de gegevens zonder moeite, door middel van de loopende rekening van de aannemers terug te vinden zijn.

Daarenboven zal het van nut zijn U er op te wijzen, in verband met de hoogergemelde facturen opgemaakt door de gestichten waaraan nijverheidswerkplaatsen verbonden zijn, dat deze zich in de verplichting kunnen bevinden het factuurzegel door de overdrachtstaxe te vervangen. Het past dus de wet van 28 Augustus 1921 niet uit het oog te verliezen en de plaatselijke ambtenaren der Registratie te raadplegen zoo er twijfel bestaat nopens de toepassing van de in die wet voorziene fiscale bepalingen.

Voor den Minister,
De gemachtigde Algemeene Bestuurder,
DIDION.

RECHTBANK VAN KOOPHANDEL TE BRUSSEL. — DIENSTREGELING (1).

Brussel, den 5n Augustus 1925.

ALBERT, Koning der Belgen,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomenden, HEIL.

Gelet op artikel 208 der wet van 18 Juni 1869 op de rechterlijke inrichting;

Gezien het advies uitgebracht door de rechtbank van koophandel te Brussel;

Op voorstel van Onzen Minister van Justitie,

Wij hebben besloten en Wij besluiten.

Eenig artikel. Artikel 6 van de dienstregeling voor de rechtbank van koophandel te Brussel is door de volgende beschikking vervangen :

Art. 6. Van 1 Augustus tot 1 October blijven alleen gehandhaafd de terechtzittingen van Donderdag voor de eerste, van Woensdag voor de tweede, van Dinsdag voor de vierde kamer.

Worden de zaken die tot het gebied der derde kamer behooren, voor de eerste gebracht; is de terechtzitting der kortgedingen, op Vrijdag, afgeschaft;

Hebben de terechtzittingen van onderzoek en van faillissementen plaats op door de rechtbank vastgestelde data. De dagvaardingen in zake faillissement kunnen alleen voor deze terechtzittingen van faillissementen worden gegeven.

---

(1) Staatsblad, 1925, nr 238.

Le présent arrêté entrera en vigueur le jour de sa publication.

Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté.

ALBERT.

Par le Roi :
Le Ministre de la Justice,
P. TSCHOFFEN.

TRAITEMENTS DES JUGES DE PAIX ET DES GREFFIERS.
RÉPARTITION DES CANTONS DE JUSTICE DE PAIX EN QUATRE CLASSES (1).

Bruxelles, le 5 août 1925.

ALBERT, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Vu l'article 2 de la loi du 25 novembre 1889, modifiée par celle du 3 mai 1912, réorganisant les traitements des juges de paix et des greffiers;

Attendu que, conformément à cette loi, il y a lieu de déterminer la population de chaque canton, en prenant pour base le nombre des habitants à la date du 31 décembre 1924 et de répartir les divers cantons en quatre classes, en rangeant :

Dans la première classe, les justices de paix dont les cantons ont au moins 60,000 habitants;

Dans la deuxième classe, les justices de paix dont les cantons ont au moins 40,000 habitants;

Dans la troisième classe, les justices de paix dont les cantons ont au moins 20,000 habitants;

Dans la quatrième classe, les justices de paix dont les cantons ont moins de 20,000 habitants;

Considérant que, lorsqu'une commune est le siège de deux ou trois justices de paix, chaque canton doit être présumé avoir la moitié ou le tiers de la population totale des deux ou trois cantons et que la répartition doit être la même si le nombre des cantons dépasse trois;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intérieur et de l'Hygiène et de Notre Ministre de la Justice,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. La population de chaque canton de justice de paix et la répartition de ces cantons en quatre classes est déterminée conformément au relevé ci-annexé, d'après la population au 31 décembre 1924.

Art. 2. Notre Ministre de l'Intérieur et de l'Hygiène et Notre Ministre de la Justice sont, chacun en ce qui le concerne, chargés de l'exécution du présent arrêté.

ALBERT.

Par le Roi :
Le Ministre de l'Intérieur et de l'Hygiène,
ROLIN JAEQUEMYNS.

Le Ministre de la Justice,
P. TSCHOFFEN.

---

(1) *Moniteur*, 1925, nos 222-223.

Dit besluit treedt in werking den dag zijner bekendmaking.
Onze Minister van Justitie is belast met de uitvoering van dit besluit.

ALBERT.

Van 's Konings wege :
De Minister van Justitie,
P. TSCHOFFEN.

JAARWEDDEN DER VREDERECHTERS EN GRIFFIERS.
INDEELING DER VREDEGERECHTSKANTONS IN VIER KLASSEN (1).

Brussel, den 5n Augustus 1925.

ALBERT, Koning der Belgen,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomenden, HEIL.

Gezien artikel 2 der wet van 25 November 1889, gewijzigd door die van 3 Mei 1912, die opnieuw de jaarwedden der vrederechters en griffiers regelt;
Aangezien, luidens die wet, de bevolking van elk kanton dient bepaald te worden op grondslag van het getal inwoners op den 31n December 1924, en dat de verschillende kantons in vier klassen moeten worden ingedeeld, hierbij schikkende :
In de eerste klas, de vredegerechten wier kantons minstens 60,000 inwoners tellen;
In de tweede klas, de vredegerechten wier kantons minstens 40,000 inwoners tellen;
In de derde klas, de vredegerechten wier kantons minstens 20,000 inwoners tellen;
In de vierde klas, de vredegerechten wier kantons min dan 20,000 inwoners tellen;
Overwegende dat, wanneer eene gemeente de zetel van twee of drie vredegerechten is, elk kanton moet geacht worden de helft of het derde der gezamenlijke bevolking der twee of drie kantons te hebben, en dat de indeeling dezelfde moet wezen, wanneer er meer dan drie kantons zijn;

Op voorstel van Onzen Minister van Binnenlandsche Zaken en Volksgezondheid en van Onzen Minister van Justitie,

Wij hebben besloten en Wij besluiten :

Artikel 1. De bevolking van elk vredegerechtskanton en de indeeling dezer kantons in vier klassen wordt, overeenkomstig de onderstaande lijst, bepaald volgens de bevolking op 31 December 1924.
Art. 2. Onze Minister van Binnenlandsche Zaken en Volksgezondheid en Onze Minister van Justitie worden, elk op zijn gebied, belast met de uitvoering van dit besluit.

ALBERT.

Van 's Konings wege :
De Minister van Binnenlandsche Zaken
en Volksgezondheid,
ROLIN JAEQUEMYNS.

De Minister van Justitie,
P. TSCHOFFEN.

---

(1) Staatsblad, 1925, nrn 222-223.

Relevé des cantons de justice de paix.

—

1re classe.

Alost			86,052
Anderlecht			84,150
Anvers	1er canton	338,686 / 4	84,672
	2e canton		84,672
	3e canton		84,672
	4e canton		84,672
Binche			67,136
Borgerhout			96,740
Boussu			74,795
Charleroi	Sud	145,610 / 2	72,805
	Nord		72,805
Châtelet			65,262
Hollogne-aux-Pierres			73,457
Ixelles	1er canton	120,388 / 2	60,194
	2e canton		60,194
Liége	1er canton	167,397 / 2	83,699
	2e canton		83,699
Molenbeek-Saint-Jean			103,356
Mons			81,345
Nivelles			61,716
Saint-Gilles			65,623
Saint-Josse-ten-Noode			103,805
Schaerbeek.	1er canton	129,974 / 2	64,987
	2e canton		64,987
Seraing			61,584
Uccle			89,113

2e classe.

Assche			47,164
Berchem (Anvers)			57,555
Boom			48,594
Bruges	1er canton	151,347 / 3	50,449
	2e canton		50,449
	3e canton		50,449
Bruxelles	1er canton	214,614 / 4	53,654
	2e canton		53,654
	3e canton		53,654
	4e canton		53,654

Lijst der vredegerechtskantons.

—

1e klas.

Aalst			86,052
Anderlecht			84,160
Antwerpen	1e kanton	338,686 / 4	84,672
	2e kanton		84,672
	3e kanton		84,672
	4e kanton		84,672
Binche			67,136
Borgerhout			96,740
Boussu			74,795
Charleroi	Zuid	145,610 / 2	72,805
	Noord		72,805
Châtelet			65,262
Hollogne-aux-Pierres			73,457
Elsene	1e kanton	120,388 / 2	60,194
	2e kanton		60,194
Luik	1e kanton	167,397 / 2	83,699
	2e kanton		83,699
Sint-Jans-Molenbeek			103,356
Bergen			81,345
Nijvel			61,716
Sint-Gillis			65,623
Sint-Joost-ten-Oode			103,805
Schaerbeek	1e kanton	129,974 / 2	64,987
	2e kanton		64,987
Seraing			61,584
Ukkel			89,113

2e klas.

Assche			47,164
Berchem (Antwerpen)			57,555
Boom			48,594
Brugge	1e kanton	151,347 / 3	50,449
	2e kanton		50,449
	3e kanton		50,449
Brussel	1e kanton	214,614 / 4	53,654
	2e kanton		53,654
	3e kanton		53,654
	4e kanton		53,654

Courtrai	1er canton	80,369	40,185
	2e canton	2	40,185
Deckeren			52,998
Fléron			49,354
Fontaine-l'Evêque			57,066
Fosses			48,990
Gand	1er canton	175,915	58,638
	2e canton	3	58,638
	3e canton		58,638
Gosselies			49,770
Grivegnée			44,645
Hal			51,550
Huy			47,141
Jumet			40,294
La Louvière			53,524
Louvain	1er canton	113,968 / 2	56,984
	2e canton		56,984
Malines	1er canton	86,321 / 2	43,161
	2e canton		43,161
Menin			44,308
Moll			46,509
Mouscron			41,813
Namur	1er canton	85,206 / 2	42,603
	2e canton		42,603
Ostende			52,259
Pâturages			47,265
Saint-Nicolas (Flandre orientale)			44,315
Seneffe			47,362
Termonde			50,985
Thourout			48,246
Tirlemont			44,230
Tournai			52,727
Verviers			52,419
Vilvorde			47,426
Wavre			48,006

3e classe.

Aerschot	28,978
Andenne	21,464
Antoing	28,073
Arlon	21,788
Assenede	20,673
Aubel	20,335

Kortrijk	1° kanton	80,369	40,185
	2° kanton	2	40,185
Eeckeren			52,998
Pléron			49,354
Fontaine-l'Evêque			57,066
Fosses			48,990
Gent	1° kanton	175,915	58,638
	2° kanton	3	58,638
	3° kanton		58,638
Gosselies			49,770
Grivegnée			44,645
Halle			51,550
Hoei			47,141
Jumet			40,294
La Louvière			53,524
Leuven	1° kanton	113,968	56,984
	2° kanton	2	56,984
Mechelen	1° kanton	86,321	43,161
	2° kanton	2	43,161
Meenen			44,308
Moll			46,509
Moescroen			41,813
Namen	1° kanton	85,206	42,603
	2° kanton	2	42,603
Oostende			52,259
Pâturages			47,265
Sint-Niklaas (Oost-Vlaanderen)			44,315
Seneffe			47,362
Dendermonde			50,985
Thourout			48,246
Thienen			44,230
Doornik			52,727
Verviers			52,419
Vilvoorde			47,426
Waver			48,006

3° klas.

Aerschot	28,978
Andenne	21,464
Antoing	28,073
Aerlen	21,788
Assenede	20,673
Aubel	20,335

Audenarde	36,548
Beeringen	34,884
Beveren	27,191
Bilsen	34,269
Brecht	31,622
Ciney	22,170
Contich	30,773
Deynze	21,927
Diest	34,510
Dinant	24,765
Dixmude	22,483
Dour	35,368
Duffel	31,011
Eecloo	32,492
Eghezée	21,838
Eupen	23,805
Evergem	35,139
Fexhe-Slins	30,560
Furnes	27,047
Gembloux	29,873
Ghistelles	26,758
Grammont	30,972
Haecht	27,391
Hamme	26,084
Hannut	21,213
Harlebeke	29,798
Hasselt	34,505
Herck-la-Ville	20,595
Herenthals	34,700
Herstal	33,854
Herzele	35,525
Heyst-op-den-Berg	34,037
Iseghem	26,232
Jodoigne	29,171
Ledeberg	36,173
Lennick-Saint-Quentin	37,261
Lens	25,747
Lessines	25,404
Lierre	36,914
Limbourg	20,736
Lokeren	29,241
Loochristi	26,935
Looz	27,309
Marchienne-au-Pont	39,218
Mechelen	23,250

Beeringen	34,884
Beveren	27,191
Bilsen	34,269
Borgloon	27,309
Brecht	31,622
Ciney	22,170
Contich	30,773
Deynze	21,927
Diest	34,510
Dinant	24,765
Dixmude	22,483
Dour	35,368
Duffel	31,011
Eecloo	32,492
Eghezée	21,838
Eupen	23,805
Evergem	35,139
Fexhe-Slins	30,560
Veurne	27,047
Gembloers	29,873
Ghistel	26,758
Geeraardsbergen	30,972
Haecht	27,391
Hamme	26,084
Hannut	21,213
Harelbeke	29,798
Hasselt	34,505
Herck-de-Stad	20,595
Herenthals	34,700
Herstal	33,854
Herzele	35,525
Heyst-op-den-Berg	34,037
Iseghem	26,232
Geldenaeken	29,171
Ledeberg	36,173
Sint-Quintens-Lennick	37,261
Lens	25,747
Lessen	25,404
Lier	36,914
Limburg	20,736
Lokeren	29,241
Loochristi	26,935
Marchienne-au-Pont	39,218
Mechelen	23,250
Nandrin	23,581

Nandrin	23,581
Neerpelt	25,054
Nevele	20,028
Ninove	39,028
Oosterzeele	36,992
Péruwelz	23,355
Puers	29,242
Quevaucamps	23,016
Renaix	27,689
Rœulx	35,391
Roulers	32,882
Saint-Gilles-Waes	31,108
Saint-Nicolas (Liége)	37,099
Saint-Trond	37,771
Santhoven	27,740
Soignies	36,498
Somergem	20,326
Sottegem	26,000
Spa	34,729
Tamise	33,554
Thuin	23,087
Tongres	26,762
Turnhout	38,136
Waremme	20,437
Wervicq	23,513
Westerloo	27,795
Wetteren	32,810
Wolverthem	38,396
Ypres : 1er canton (42,013 / 2)	21,007
Ypres : 2e canton (42,013 / 2)	21,007
Zele	29,018

4e classe.

Ardoye	16,202
Arendonck	16,772
Ath	19,144
Avelghem	14,176
Bastogne	11,411
Beaumont	13,033
Beauraing	13,468
Bouillon	7,912
Brée	14,379
Caprycke	16,074

Neerpelt			25,054
Nevele			20,028
Ninove			39,028
Oosterzeele			36,992
Oudenaarde			36,548
Péruwelz			23,355
Puers			29,242
Quevaucamps			23,016
Ronse			27,689
Rœulx			35,391
Rousselare			32 882
Saint-Nicolas (Luik)			37,099
Sint-Gillis-Waes			31,108
Sint-Truiden			37,771
Santhoven			27,740
Zinik			36,498
Somergem			20,326
Sottegem			26,000
Spa			34,729
Temsche			33,554
Thuin			23,087
Tongeren			26,762
Turnhout			38,136
Borgworm			20,437
Wervicq			23,513
Westerloo			27,795
Wetteren			32,810
Wolverthem			38,396
Ieperen	1° kanton	42,013	21,007
	2° kanton	2	21,007
Zele			29,018

4° klas.

Ardoye			16,202
Arendonck			16,772
Ath			19,144
Avelghem			14,176
Bastenaeken			11,411
Beaumont			13,033
Beauraing			13,468
Bouillon			7,912
Brée			14.379
Caprycke			16,074

Celles	13,419
Chièvres	17,525
Chimay	16,041
Couvin	17,341
Cruyshautem	19,349
Dalhem	18,823
Dison	19,290
Durbuy	8,575
Enghien	16,300
Erezée	6,515
Etalle	15,190
Fauvillers	5,378
Ferrières	4,753
Flobecq	13,274
Florennes	13,032
Florenville	11,014
Frasnes lez-Buissenal	11,891
Gedinne	11,284
Genappe	19,100
Glabbeek-Suerbempde	17,772
Héron	15,198
Herve	12,454
Hooglede	16,732
Hoogstraeten	17,475
Hoorebeke-Sainte-Marie	18,032
Houffalize	9,976
Jehay-Bodegnée	18,774
Landen	19,614
Laroche	10,326
Léau	16,461
Leuze	19,788
Louveigné	19,524
Maeseyck	19,281
Malmédy	19,073
Marche	12,656
Merbes-le-Château	18,123
Messancy	14,974
Messines	14,161
Meulebeke	16,385
Moorseele	18,991
Nassogne	4,944
Nazareth	18,074
Nederbrakel	17,284
Neufchâteau	16,308

Celles	13,419
Chièvres	17,525
Chimay	16,041
Couvin	17,341
Cruyshautem	19,349
Dalhem	18,823
Dison	19,290
Durbuy	8,575
Edinghen	16,300
Erezée	6,515
Etalle	15,190
Fauvillers	5,378
Ferrières	4,753
Floesberg	13,274
Florennes	13,032
Florenville	11,014
Frasnes lez-Buissenal	11,891
Gedinne	11,284
Genappe	19,100
Glabbeek-Suerbempde	17,772
Héron	15,198
Herve	12,454
Hooglede	16,732
Hoogstraeten	17,475
Sinte-Maria-Hoorebeke	18,032
Houffalize	9.976
Jehay-Bodegnée	18,774
Landen	19,614
Laroche	10.326
Leuze	19,788
Louveigné	19,524
Maeseyck	19,281
Malmédy	19,073
Marche	12,656
Merbes-le-Château	18,123
Messancy	14,974
Meesen	14,161
Meulebeke	16,385
Moorseele	18,991
Nassogne	4,944
Nazareth	18,074
Nederbrakel	17,284
Neufchâteau	16,308
Nieuwpoort	18,200

Nieuport	18,200
Oostroosebeke	15,822
Paliseul	10,622
Passchendaele	14,470
Peer	12,306
Perwez	19,060
Philippeville	10,384
Poperinghe	16,182
Rochefort	15,182
Rousbrugge-Haringhe	17,884
Ruysselede	13,693
Saint-Hubert	11,574
Saint-Vith	16,907
Sibret	8,797
Sichen-Sussen et Bolré	13,460
Stavelot	15,803
Templeuve	18,195
Thielt	17,347
Vielsalm	9.073
Virton	18,366
Waerschoot	12,639
Walcourt	17,207
Wellin	5,928

Vu et approuvé pour être annexé à Notre arrêté du 5 août 1925.

ALBERT.

Par le Roi :
Le Ministre de l'Intérieur et de l'Hygiène,

ROLIN JAEQUEMYNS.

Le Ministre de la Justice,
P. TSCHOFFEN.

MONNAIES ALLEMANDES. — ARRÊTÉS-LOIS DES 22 ET 24 OCTOBRE 1918. INFRACTIONS. — ACTION PUBLIQUE. — PROROGATION DES DÉLAIS (1).

8 août 1925. — Loi portant prorogation des délais utiles pour l'exercice de l'action publique contre les auteurs des infractions aux arrêtés-lois des 22 et 24 octobre 1918 relatifs à l'importation, au recel, au transport, à l'achat, à l'échange ou à la circulation des monnaies allemandes.

(1) *Moniteur*, 1925, n° 227.

Oostroosebeke	15,822
Paliseul	10,622
Passchendaele	14,470
Peer	12,306
Perwez	19,060
Philippeville	10,384
Poperinghe	16,182
Rochefort	15,182
Rousbrugge-Haringhe	17,884
Ruysselede	13,693
Saint-Hubert	11,574
Sankt-Vith	16,907
Sibret	8,797
Sichen-Sussen en Bolré	13,460
Stavelot	15,803
Templeuve	18,195
Thielt	17,347
Vielsalm	9,073
Virton	18,366
Waerschoot	12,639
Walcourt	17,207
Wellin	5,928
Zout-Leeuw	16,461

Gezien en goedgekeurd om gevoegd te worden bij Ons besluit van 5 Augustus 1925.

ALBERT.

Van 's Konings wege :
De Minister van Binnenlandsche Zaken
en Volksgezondheid,
ROLIN JAEQUEMYNS.

De Minister van Justitie,
P. TSCHOFFEN.

DUITSCH GELD. — BESLUIT-WETTEN VAN 22 EN 24 OCTOBER 1918. — OVERTREDINGEN. — OPENBARE RECHTSVORDERING. — VERLENGING VAN DE WETTELIJKE TERMIJNEN (1).

8 Augustus 1925. — Wet houdende verlenging van de wettelijke termijnen van het uitoefenen van de openbare rechtsvordering tegen de daders van overtredingen van de besluit-wetten van 22 en 24 october 1918 betreffende den invoer, het verhelen, het vervoer, het koopen, het ruilen of het omzetten van Duitsch geld.

(1) Staatsblad, 1925, n° 227.

BUDGET DU MINISTÈRE DE LA JUSTICE POUR L'EXERCICE 1925 (1).

10 août 1925. — Loi contenant le budget du Ministère de la Justice pour l'exercice 1925.

FONDATIONS EN FAVEUR DE L'ENSEIGNEMENT PUBLIC OU AU PROFIT DES BOURSIERS. — LOI 19 DÉCEMBRE 1864. — ART. 24 ET 36. — MODIFICATIONS (2).

10 août 1925. — Loi modifiant les articles 24 et 36 de la loi du 19 décembre 1864 relative aux fondations en faveur de l'enseignement public ou au profit des boursiers.

ASSISTANCE PUBLIQUE. — CONSTITUTION DES COMMISSIONS.

4e Dir. gén., 1re Dir., N° 27780*E*. — Annexes : 2.

Bruxelles, le 11 août 1925.

A Messieurs les Gouverneurs,

Comme suite à ma dépêche du 11 mai dernier, émargée comme la présente, j'ai l'honneur de vous faire parvenir, au sujet de la constitution des commissions d'assistance publique, les explications complémentaires suivantes :

Aux termes de l'article 12, la désignation des suppléants a lieu dans les mêmes conditions que la nomination des titulaires.

Chaque conseiller communal dispose, pour désigner les suppléants, d'autant de suffrages qu'il en avait pour nommer les titulaires et il peut déposer un nombre égal de bulletins, portant un seul nom de candidat suppléant.

Mais comme chaque suppléant est appelé à remplacer éventuellement un titulaire déterminé, il est nécessaire que les votants indiquent, en même temps que le nom du suppléant, celui du titulaire auquel il est adjoint.

Un conseiller pourra donc, sur chacun des bulletins dont il dispose, inscrire le nom d'un titulaire élu et le faire suivre du nom du candidat à la suppléance qu'il entend lui assigner.

Comme deux ou plusieurs titulaires peuvent avoir le même suppléant et que deux ou plusieurs suppléants peuvent être désignés pour le même titulaire, les conseillers communaux ont la faculté d'inscrire sur deux ou plusieurs de leurs bulletins le nom du même suppléant à la suite du nom de titulaires différents ou le nom de suppléants différents à la suite du nom du même titulaire.

---

(1) *Moniteur*, 1925, n° 239.
(2) *Moniteur*, 1925, n° 231.

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN JUSTITIE VOOR HET DIENSTJAAR 1925 (1).

10 Augustus 1925. — Wet houdende de begrooting van het ministerie van justitie voor het dienstjaar 1925.

STICHTINGEN TEN BEHOEVE VAN HET OPENBAAR ONDERWIJS OF TEN BEHOEVE VAN DE BEURSHOUDERS. — WET VAN 19 DECEMBER 1864. — ART. 24 EN 36. — WIJZIGING (2).

10 Augustus 1925. — Wet tot wijziging van de artikelen 24 en 36 der wet van 19 December 1864 betreffende de stichtingen ten behoeve van het openbaar onderwijs of ten behoeve van de beurshouders.

OPENBARE ONDERSTAND. — AANSTELLING VAN DE COMMISSIËN.

4e Algem. Best., 1e Best., Nr 27780*E*. — Aantal bijlagen : 2.

Brussel, den 11e Augustus 1925.

Aan de Heeren Gouverneurs,

In aansluiting met mijn schrijven van 11 Mei ll., zelfde kantteekening, heb ik de eer u in zake de aanstelling van de commissiën van openbaren onderstand de volgende aanvullende uitleggingen te laten geworden :

Luidens artikel 12, geschiedt de benoeming van de plaatsvervangers op dezelfde wijze als die der titularissen.

Om de plaatsvervangers aan te wijzen heeft elk gemeenteraadslid even zooveel stemmen als hij er had om de titularissen te benoemen en hij kan een gelijk aantal stembrieven met den naam van één plaatsvervangend candidaat in de bus steken.

Aangezien echter ieder plaatsvervanger geroepen is om eventueel een bepaalden titularis te vervangen, is het noodig dat de stemgerechtigden samen met den naam van den plaatsvervanger dien van den titularis vermelden aan wien hij toegevoegd is.

Op ieder stembriefje dat hij heeft, kan een raadslid dus den naam van een gekozen titularis vermelden en er den naam van den candidaat laten op volgen welken hij hem wil toevoegen.

Daar twee of meer titularissen den zelfden plaatsvervanger kunnen hebben, en twee of meer plaatsvervangers voor den zelfden titularis kunnen aangewezen worden, staat het de gemeenteraadsleden vrij op twee of meer van hunne stembrieven den naam van den zelfden plaatsvervanger achter dien van verschillende titularissen, ofwel den naam van verschillende plaatsvervangers achter dien van den zelfden titularis te vermelden.

---

(1) Staatsblad, 1925, nr 239.
(2) Staatsblad, 1925, nr 231.

La Commission de la Chambre en proposant de remplacer dans le 2e alinéa de l'article 12, le mots : « du titulaire » par les mots : « du ou des titulaires » avait évidemment en vue de réserver l'application de la disposition du dernier alinéa de cet article qui permet d'adjoindre le même suppléant à plusieurs titulaires, mais elle n'entendait pas déroger implicitement à la règle formelle d'après laquelle chaque conseiller ne peut déposer qu'autant de bulletins qu'il possède de suffrages et que chaque bulletin ne peut contenir qu'un seul vote.

Reprenons, en le complétant, l'exemple d'application donné dans la circulaire du 11 mai 1925 et supposons que le parti A, qui compte 10 membres, disposant chacun de six voix, a eu pour élus : Albert, Alfred et Antoine, et qu'il veuille désigner comme suppléants : Benoit, Bertrand et Bernard.

Les membres de ce parti devraient évidemment se mettre d'accord au sujet du groupement à opérer entre titulaires et suppléants, afin de prévenir que les trois suppléants ne soient désignés à la suite du même titulaire, les deux autres n'en ayant aucun ou qu'un suppléant ne soit désigné que par un seul suffrage et ne soit primé par un autre suppléant, en faveur duquel un membre d'un autre parti aurait voté par sympathie personnelle ou par tactique.

Le nombre des suffrages obtenus par les suppléants n'a d'importance qu'au point de vue du classement de deux suppléants désignés pour un même titulaire, mais chaque parti, pour prévenir des surprises possibles a cependant intérêt à répartir exactement sa force électorale entre les supléants qu'il désire désigner.

Le moyen le plus simple et le plus sûr d'assurer cette répartition exacte consiste à répartir les suffrages aussi exactement que possi- entre les groupes formés par un titulaire et un suppléant.

Les membres du parti A pourraient décider d'assigner au titulaire Albert le suppléant Benoit, au titulaire Alfred le suppléant Bertrand et au titulaire Antoine le suppléant Bernard. Comme ils disposent ensemble de 60 voix, ils pourront s'entendre pour former leurs bulletins de façon que chacun des trois groupements figure sur 20 bulletins. Ils assureront ainsi à leurs candidats à la suppléance l'effet maximum de la force dont ils disposent dans l'élection.

S'ils ne désirent appeler à la suppléance que deux personnes : Benoit et Bertrand et désigner Bertrand pour être adjoint à la fois à Alfred et à Antoine, ils déposent 20 bulletins portant les noms de Albert et de Benoit, 20 bulletins portant les noms de Alfred et de Bertrand et 20 bulletins portant les noms de Antoine et Bertrand.

S'ils veulent attribuer deux suppléants à chacun de leurs élus titulaires en fixant le rang de ces suppléants, ils déposeront : 11 bulletins portant les noms de Albert et Benoit, 11 bulletins portant ceux de Alfred et de Bertrand, 11 bulletins portant ceux de Antoine

Wanneer de Commissie der Kamer voorstelde in het 2° lid van artikel 12, de woorden « van den titularis » door de woorden « van den titularis of van de titularissen » te vervangen, beoogde zij blijkbaar de toepassing voor te behouden van de bepaling van het laatste lid van dat artikel waarbij het toegelaten is denzelfden plaatsvervanger aan meer titularissen toe te voegen, maar het was niet haar bedoeling stilzwijgend af te wijken van den uitdrukkelijken regel, volgens denwelken ieder raadslid alleen zooveel stembrieven in de bus mag steken als hij stemmen heeft en slechts eene stem op ieder stembrief mag worden uitgebracht.

Laat ons, met eenige aanvullingen, het voorbeeld van toepassing hernemen aangehaald in het schrijven van 11 Mei 1925, en onderstellen wij dat de partij A, welke, 10 leden telt die ieder zes stemmen hebben, als verkozen leden Albert, Alfred en Antoon heeft, en dat zij als plaatsvervangers Benedictus, Bertrand en Bernard wil aanduiden.

De leden van die partij zouden zich natuurlijk onderling moeten verstaan in zake het groepeeren van titularissen en plaatsvervangers ten einde te voorkomen dat de 3 plaatsvervangers achter denzelfden titularis worden aangewezen terwijl de beide andere er geen hebben, ofwel dat een plaatsvervanger slechts door één stem wordt aangeduid en wordt voorgesprongen door een ander plaatsvervanger op wien een lid van eene andere partij uit persoonlijke genegenheid ofwel uit tactiek zijne stem zou hebben uitgebracht.

Het aantal der door de plaatsvervangers bekomen stemmen is slechts van belang, waar het gaat om het classeeren van twee plaatsvervangers aangewezen voor eenzelfden titularis, doch tot het voorkomen van alle mogelijke verrassingen, heeft iedere partij er belang bij haar kiesmacht nauwkeurig te verdeelen onder de plaatsvervangers die zij verlangt aan te duiden.

Het meest eenvoudige en zeker middel om die nauwkeurige verdeeling te verzekeren bestaat in het zoo juist mogelijk verdeelen van de stemmen tusschen de groepen bestaande uit een titularis en een plaatsvervanger.

De leden van de partij A kunnen besluiten voor den titularis Albert, den plaatsvervanger Benedictus, voor den titularis Alfred, den plaatsvervanger Bertrand en voor den titularis Antoon den plaatsvervanger Bernard aan te wijzen. Aangezien zij te zamen 60 stemmen hebben, kunnen zij overleg plegen om hunne stembrieven op zulke wijze op te maken, dat ieder van de drie groepeeringen op 20 stembrieven wordt vermeld. Aldus verzekeren zij aan hunne candidaten gesteld als plaatsvervangers, het koogste voordeel van de macht over dewelke zij bij de verkiezing beschikken

Indien zij verlangen als plaatsvervangers slechts twee personen Benedictus en Bertrand te stellen en Bertrand aan te wijzen om tevens aan Alfred en aan Antoon te worden toegevoegd, steken zij in de bus 20 stembrieven met de namen Albert en Benedictus, 20 stembrieven met de namen Alfred en Bertrand en 20 stembrieven met de namen Antoon en Bertrand.

Zoo zij twee plaatsvervangers aan eenieder van hunne verkozen titularissen wenschen toe te voegen met bepaling van den rang dier plaatsvervangers, dan zullen zij in de bus steken : 11 stembrieven met de namen Albert en Benedictus, 11 stembrieven met de namen

et de Bernard et trois séries de 9 bulletins, les bulletins de chacune de ces séries portant le nom d'un des titulaires suivi de celui d'un suppléant autre que Benoit, Bertrand ou Bernard, et qui peut être le même sur les 27 bulletins ou qui peut différer.

Si un parti, tel le parti C, dans l'exemple cité, n'a pas pu utiliser tous ses suffrages pour la nomination des titulaires, il pourra, ou bien répartir ces votes entre les candidats à la suppléance qu'il désigne pour les titulaires élus ou bien adjoindre un second suppléant à l'un de ces titulaires en accordant un certain nombre de suffrages à un candidat autre que ceux qu'il désigne pour chacun des titulaires.

La loi se prête aux combinaisons les plus variées dont le choix sera inspiré par le nombre ou la qualité des candidats dont chaque parti dispose, mais il est évident que les partis s'en tiendront aux combinaisons les plus simples qui assureront le mieux le respect de leurs droits.

En ce qui concerne le dépouillement des bulletins émis pour la désignation des suppléants, il peut y être procédé comme suit :

Les bulletins sont classés en autant de catégories qu'il y a de noms différents de titulaires figurant sur ses bulletins.

Chacune de ces catégories est divisée en autant de sous-catégories qu'il y a de noms de suppléants différents.

Il suffit de compter le nombre des bulletins de chacune de ces sous-catégories pour établir le résultat du scrutin.

On constate par exemple, que :

A	a obtenu	10	voix	comme suppléant de	B;
C	—	15	—	—	D;
A	—	10	—	—	E;
F	—	9	—	—	B.

Comme en vertu de l'article 12 les dispositions de l'article 11 sont applicables à la désignation des suppléants, on désignera comme 1er suppléant de B le candidat A, qui a obtenu 10 voix en cette qualité et comme 2e suppléant de B, le candidat F qui a obtenu 9 voix; comme suppléant de D, le candidat C qui a obtenu 15 voix et comme suppléant de C, le candidat A qui est également suppléant de B.

Si des candidats adjoints au même titulaire obtiennent un nombre égal de suffrages, leur rang sera déterminé conformément à la règle établie par l'article 11.

L'article 12 ne mentionne pas l'obligation de nommer un suppléant pour chaque titulaire. Il est de principe, en effet, que la désignation d'un suppléant est facultative : c'est le moyen qu'on donne aux minorités de sauvegarder leurs droits qu'une élection partielle compromettrait.

Alfred en Bertrand, 11 stembrieven met de namen Antoon en Bernard, en drie reeksen van 9 stembrieven met op de stembrieven van ieder dezer reeksen den naam van een der titularissen gevolgd door dien van een ander plaatsvervanger dan Benedictus, Bertrand of Bernard, en die op de 27 stembrieven dezelfde ofwel verschillend mag zijn.

Indien eene partij, zoo de partij C in het aangehaald voorbeeld, al haar stemmen voor het benoemen van de titularissen niet heeft kunnen benuttigen, kan zij ofwel die stemmen onder de als plaatsvervangers voorgedragen candidaten, welke zij voor de verkozen titularissen aanwijst, verdeelen ofwel een tweeden plaatsvervanger aan een van die titularissen toevoegen met een bepaald aantal stemmen te verleenen aan een ander candidaat dan die welke zij voor ieder der titularissen aanduidt.

De wet leent zich tot de meest verschillende combinatiën waarvan de keuze zal worden bepaald door het aantal of de hoedanigheid van de candidaten over dewelke iedere partij beschikt, maar het is van zelfsprekend dat de partijen zich aan de eenvoudigste combinaties zullen houden welke het best hunne rechten zullen doen eerbiedigen.

Wat betreft het opnemen van de voor het benoemen van de plaatsvervangers uitgebrachte stembrieven, dat kan als volgt geschieden :

De stembrieven worden in zooveel categoriën geclasseerd als er op die stembrieven namen van verschillende titularissen voorkomen.

Ieder van die categoriën wordt in zooveel onderverdeelingen verdeeld als er namen zijn van verschillende plaatsvervangers.

Het volstaat het aantal stembrieven van ieder van deze onderverdeelingen te tellen om den uitslag van de stemming te bekomen.

Er wordt bijvoorbeeld vastgesteld dat :

A 10	stemmen heeft bekomen	als plaatsvervanger van	B;
C 15	—	—	D;
A 10	—	—	E;
F 9	—	—	B.

Aangezien krachtens artikel 12, de bepalingen van artikel 11 gelden voor het benoemen van de plaatsvervangers, wordt als 1ste plaatsvervanger van B, de candidaat A aangewezen die als dusdanig 10 stemmen heeft bekomen en als 2e plaatsvervanger B, de candidaat F op wien 9 stemmen werden uitgebracht; als plaatsvervanger van D, de candidaat C, die 15 stemmen heeft bekomen en als plaatsvervanger van C, de candidaat A die insgelijks plaatsvervanger is van B.

Indien de aan eenzelfden titularis toegevoegde candidaten hetzelfde aantal stemmen hebben bekomen, wordt hunne rangorde vastgesteld overeenkomstig den bij artikel 11 bepaalden regel.

Artikel 12 vermeldt niet dat het verplichtend is een plaatsvervanger voor ieder titularis te benoemen. Het is inderdaad een aangenomen beginsel dat het aanwijzen van een plaatsvervanger facultatief is : het is een middel dat aan de minderheden aan de hand wordt gedaan om hunne rechten te vrijwaren welke eene gedeeltelijke verkiezing mocht in gevaar brengen.

Si, aux diverses modalités indiquées à l'article 12 et rappelées ci-dessus, on ajoute la désignation obligatoire d'un suppléant pour chaque effectif, les opérations peuvent devenir compliquées à l'extrême : les scrutins seraient à recommencer chaque fois jusqu'au moment où chaque titulaire serait pourvu d'un suppléant.

A prendre le texte de l'article 7, § 2 de la loi, il semblerait cependant qu'il doive en être ainsi. Mais la modification que la Commission de la Chambre a apportée au dit article, doit être mise en relation avec l'addition que la Commission avait apportée à l'article 12 aux fins d'énoncer que « les membres effectifs peuvent avoir plusieurs suppléants, appelés à les remplacer par ordre successif ».

C'est cette notion de la pluralité de suppléants pour un seul effectif que la Commission a voulu introduire dans l'article 7, § 2, et qu'il convient de retenir seule.

On considérera donc qu'il n'est pas indispensable de désigner un suppléant pour chaque titulaire .

Pour la facilité, je joins un modèle de procès-verbal de l'élection des membres de la Commission d'assistance.

Si un des membres élus ne réunit pas les conditions d'éligibilité ou qu'un des cas d'incompatibilité ou d'exclusion prévus par la loi lui est applicable, c'est évidemment la nomination seule de ce membre qui devra être annulée. Il appartient d'ailleurs aux partis de prendre les dispositions nécessaires pour sauvegarder leurs droits.

Le Ministre,
P. TSCHOFFEN.

Province de .....
Arrondissement de .....
Commune de .....

—

Procès-verbal de l'élection des membres de la Commission communale d'assistance publique.

Séance du conseil communal du ..... 192...

Présents : MM. .....

On passe au n° ...., de l'ordre du jour :

Nomination des membres de la Commission d'assistance publique.

Le Conseil,

Vu les articles 1er, 7 et suivants de la loi du 10 mars 1925 organique de l'assistance publique;

Zoo men aan de bij artikel 12 vermelde en hierboven in herinnering gebrachte modaliteiten, de verplichting voegt een plaatsvervanger voor ieder werkend lid aan te duiden, dan kunnen de verrichtingen uiterst ingewikkeld worden; de stemming zou telkens moeten herbegonnen worden tot ieder titularis een plaatsvervanger heeft.

Volgens den tekst van artikel 7, lid 2, van de wet lijkt het nochtans dat zulks het geval zou moeten zijn. De wijziging echter welke door de Commissie der Kamer werd aangebracht aan bedoeld artikel moet worden in verband gebracht met het gedeelte dat de Commissie aan artikel 12 heeft toegevoegd ten einde te bepalen dat de werkende leden verscheidene plaatsvervangers kunnen hebben die hen achtereenvolgens vervangen.

Het is dat begrip van de aanduiding van meerdere plaatsvervangers voor één werkend lid, dat de Commissie in artikel 7, lid 2, heeft willen inlasschen en dat alleen dient onthouden. Het aanwijzen van een plaatsvervanger voor ieder titularis dient dus niet als volstrekt noodzakelijk aangezien.

Ter vergemakkelijking voeg ik hierbij een model van proces-verbaal van de verkiezing der leden van de Commissie van onderstand.

Indien een der verkozen leden aan de vereischten van verkiesbaarheid niet voldoet of zoo hem een der bij de wet voorziene gevallen van overeenbaarheid of van uitsluiting van toepassing is, is het klaar dat alleen de benoeming van dat lid moet worden te niet gedaan. Het behoort trouwens aan de partijen de noodige schikkingen te nemen tot het vrijwaren van hunne rechten.

De Minister,
P. TSCHOFFEN.

Provincie .....
Arrondissement .....
Gemeente .....

—

Proces-verbaal van de verkiezing der leden van de Gemeentelijke Commissie van Openbaren Onderstand.

Vergadering van den gemeenteraad van ..... 192..

Aanwezig de heeren : .....

Er wordt overgegaan tot nr .... van de dagorde :

Benoeming der leden van de gemeentelijke Commissie van Openbare Onderstand.

De Raad,

Gelet op de artikelen 1, 7 en volgende der wet van 10 Maart 1925, tot regeling van den Openbaren Onderstand.

Gaat over bij geheime stemming en met gesloten deuren :

1° Tot de benoeming van de werkende leden der gemeentelijke Commissie van Openbaren Onderstand.

Er zijn ..... stemgerechtigden, die ieder ..... stembrieven hebben ontvangen.

..... stembrieven werden uit de bus genomen.

De stemopneming geeeft de volgende uitslagen :

..... blanco-stembrieven.

Namen van de candidaten.	Aantal bekomen stemmen.
1	
2	
3	
4	
5	
6	
7	
8	
9	
10	
11	
12	

Dienvolgens worden de heeren ....., die het grootste aantal stemmen hebben bekomen, benoemd tot werkend lid van de gemeentelijke Commissie van openbaren onderstand.

Hun mandaat neemt een einde den 31 December 1930.

2° Tot de aanwijzing der plaatsvervangende leden (1) van voormelde commissie.

(1) Krachtens artikel 12 der wet van 10 Maart 1925 moet de benoeming der plaatsvervangende leden geschieden dadelijk na de verkiezing van de werkende leden of in de eerste daaropvolgende vergadering van den Gemeenteraad.

Procède au scrutin secret et à huis-clos :

1° A la nomination des membres effectifs de la Commission communale d'assistance publique.

Il y a ..... votants, ayant reçu chacun ..... bulletins; ..... bulletins ont été retirés de l'urne.

Le dépouillement donne les résultats suivants :

..... bulletins blancs.

Noms des candidats.	Nombre de suffrages obtenus.
1	
2	
3	
4	
5	
6	
7	
8	
9	
10	
11	
12	

En conséquence, MM. ..... ayant obtenu le plus grand nombre de suffrages sont nommés membres effectifs de la Commission communale d'assistance publique.

Leur mandat expirera le 31 décembre 1930.

2° A la désignation de membres suppléants (1) de la Commission précitée.

---

(1) En vertu de l'article 12 de la loi du 10 mars 1925, la nomination des membres suppléants doit avoir lieu immédiatement après le choix des membres effectifs ou dans la séance subséquente du conseil communal.

Le nombre de votants est de ....., disposant chacun de ..... bulletins.

..... bulletins ont été retirés de l'urne.

Le dépouillement de scrutin donne les résultats suivants :

..... bulletins blancs.

Noms des membres effectifs désignés sur les bulletins.	Noms des suppléants appelés à remplacer les membres effectifs désignés ci-contre.	Nombre de suffrages obtenus par les suppléants.

En conséquence, MM. ..... sont nommés membres suppléants de la Commission communale d'assistance publique.

Leur mandat expirera le 31 décembre 1930.

Le Conseil constate que les membres élus réunissent les conditions d'éligibilité et qu'aucun cas d'incompatibilité ou d'exclusion prévu par la loi du 10 mars 1925 et la loi communale ne leur est applicable.

(Remplir le tableau ci-joint.)

En séance, jour, mois et an que dessus.

Par le Conseil :

Le secrétaire, Le bourgmestre,

(Sceau communal.)

Het aantal stemgerechtigden is ....., die ieder ..... stembrieven hebben; ..... stembrieven werden uit de bus genomen.

De stemopneming geeft de volgende uitslagen :

..... blanco-stembrieven.

Namen van de werkende leden vermeld op de stembrieven.	Namen van de plaatsvervangers die in de plaats van de hiernaast vermelde werkende leden zullen optreden.	Aantal stemmen bekomen door de plaatsvervangers.

Diensvolgens, worden de heeren ..... benoemd tot plaatsvervangend lid der gemeentelijke Commissie van onderstand.

Hun mandaat neemt een einde den 31 December 1930.

De Raad stelt vast dat de verkozen leden aan de vereischten van verkiesbaarheid voldoen en dat geen van de bij de wet van 10 Maart 1925 en de gemeentewet voorziene gevallen van overeenbaarheid of van uitsluiting op hen van toepassing is.

(Bijgaande tabel in te vullen).

In zitting, dag, maand en jaar als hierboven.

Van wege den Raad :

De secretaris, De burgemeester,

(Zegel van de gemeente.)

Arrondissement de.... . . . .
Commune de..... .....
Nombre d'habitants.....
(D'après le dernier recensement décennal).
Nombre de suffrages accordés à chaque conseiller... .
Nombre de membres à élire.....

État nominatif des membres de la Commission d'Assistance locale nommée par le conseil communal dans sa séance du ... . 192 .

Noms et prénoms des membres sortants, décédés, etc.		La présente colonne ne doit pas être remplie en ce qui concerne les nominations à effectuer en 1925.
Noms et prénoms des membres élus. — Effectifs.		
Noms et prénoms des membres élus. — Suppléants.		
Qualité ou profession. — (Indiquer notamment si les intéressés sont conseillers communaux.)		
Lieu et date de naissance. — Nationalité.		
Domicile. — (Indiquer si les intéressés ont une résidence dans la commune).		
Sont-ils parents ou alliés et à quel degré d'un membre ou d'un agent salarié de la Commission d'Assistance.		
Aucun des membres élus ou aucun membre de sa famille habitant avec lui ne reçoit-il habituellement des secours de la Commission d'Assistance.		
Aucun membre ne se trouve-t-il dans un des cas d'exclusion prévus par la loi communale		
En cas de parité des voix indiquer le droit de préférence dont il a été fait application, en vertu de l'article 11 de la loi du 10 mars 1925.		
Observations. — (Indiquer tous renseignements utiles).		

Le secrétaire,

Certifié exact :
A..... le .....192 .

Le bourgmestre,

Arrondissement..... ....
Gemeente..... .....
Aantal inwoners.....
(Volgens de jongste tienjaarlijsche optelling).
Aantal stemmen toegekend aan elk raadslid :
Aantal te verkiezen leden :

Naamlijst van de leden der plaatselijke Commissie van Onderstand, benoemd door den Gemeenteraad in zijne vergadering van .....192 .

Naam en voornamen van de uittredende leden, overleden, enz.		Deze kolom moet niet ingevuld worden voor de benoemingen die in 1925 moeten worden gedaan.
Werkende leden.	Naam en voornamen der gekozen leden.	
Plaatsvervangers.		
Staat of beroep. — (Te vermelden onder meer of de betrokken personen gemeenteraadslid zijn.)		
Geboorteplaats en datum. — Nationaliteit.		
Domicilie. — (Te vermelden of de betrokken personen een verblijf in de gemeente hebben.)		
Zijn zij bloedverwanten of aanverwanten en in welken graad, van een lid of van een bezoldigd agent van de Commissie van Onderstand.		
Wordt door de Commissie van Onderstand aan geen der verkozen leden of aan geen lid van zijn familie dat bij hem inwoont, gewoonlijk hulp verleend.		
Bevindt zich geen lid in een der bij de gemeentewet voorziene gevallen van uitsluiting.		
Bij staking van stemmen het recht van voorkeur te vermelden dat krachtens artikel 11 der wet van 10 Maart 1925 word toegepast.		
Aanmerkingen. — (Alle gewenschte inlichtingen te vermelden).		

Echt verklaard :
Te ..... den.....192 .

De secretaris,

De burgemeester,

BUREAUX DE BIENFAISANCE ET HOSPICES CIVILS. — TRANSFERT DU PATRIMOINE MOBILIER ET IMMOBILIER AUX COMMISSIONS D'ASSISTANCE.

4e Dir. gén., 2e Dir., 1er Bur., N° 26285 M.

Bruxelles, le 14 août 1925.

A MM. les Gouverneurs,

Aux termes de l'article 2 de la loi organique de l'assistance publique du 10 mars 1925, les bureaux de bienfaisance et les commissions administratives des hospices civils ont à se fusionner en commissions d'assistance et à transmettre à ces dernières leur patrimoine mobilier et immobilier.

En ce qui concerne spécialement le transfert des rentes inscrites au grand-livre de la dette publique, des titres déposés à découvert à la Banque Nationale, des obligations inscrites aux grands-livres de la Société du Crédit communal ou de la Société nationale des Chemins de fer vicinaux, ainsi que des livrets de la Caisse générale d'Epargne et de retraite, la mutation au nom des commissions d'assistance s'effectuera, après le dix septembre prochain, moyennant la production, pour les commissions communales, des extraits des inscriptions aux grands-livres, des récépissés de dépôt à la Banque Nationale ou des livrets, et, pour les commissions intercommunales, des mêmes pièces appuyées d'une copie de l'arrêté royal qui a institué ces derniers organismes.

Ces documents seront envoyés sous pli recommandé au Département des Finances, administration de la trésorerie et de la dette publique, 3e direction, 2e bureau, lorsqu'il s'agira d'inscriptions au grand-livre de la dette publique.

En ce qui concerne les autres pièces, elles devront être transmises soit à la Banque Nationale de Belgique, soit à la Société du Crédit communal, à la Société nationale des Chemins de fer vicinaux ou à la Caisse générale d'Epargne et de Retraite.

Il conviendrait, en outre, que les commissions d'assistance désignassent à ces établissements leurs président et secrétaire.

Vous voudrez bien porter ces instructions à la connaissance des institutions intéressées.

Le Ministre,
P. TSCHOFFEN.

NOTARIAT. — TRANSCRIPTION D'ACTES. — LOI DU 28 AOUT 1921.

Secrét. gén., 2e Sect., N° 19699.

Bruxelles, le 18 août 1925.

A MM. les Procureurs généraux près les cours d'appel.

Il arrive assez fréquemment que, en vue d'éviter à leurs clients les frais et les formalités d'une inscription d'office et d'une radiation subséquente, des notaires retardent au delà des délais impartis par l'article 1er de la loi du 10 octobre 1913, l'accomplissement de

BUREELEN VAN WELDADIGHEID EN BURGERLIJKE GODSHUIZEN. — OVERDRAGEN VAN DE ROERENDE EN ONROERENDE EIGENDOMMEN AAN DE COMMISSIËN VAN ONDERSTAND.

4e Algem. Best., 2e Best., 1e Bur., Nr 26285 M.

Brussel, den 14n Augustus 1925.

Mijnheer de Gouverneur,

Luidens artikel 2 der wet van 10 Maart 1925, tot regeling van de openbaren onderstand, moeten de bureelen van weldadigheid en de commissiën tot beheer der burgerlijke godshuizen zich samenvoegen tot commissiën van onderstand en hunne roerende en onroerende eigendommen aan laatstgenoemden overgeven.

Wat betreft, inzonderheid, het overdragen van de renten ingeschreven in het grootboek der Staatsschuld, van de in blanco bij de Nationale Bank gedeponeerde titels, van de schuldbrieven ingeschreven in het grootboek van de Maatschappij van het Gemeentekrediet of van de Nationale Maatschappij der Buurtspoorwegen, alsook van de boekjes der Algemeene Spaar- en Lijfrentkas, moet de overschrijving op naam van de commissiën van onderstand, na 10 September e.k., geschieden mits overlegging voor de gemeentelijke commissiën, van de inschrijvingsuittreksels uit het grootboek, de bewijzen van deponeering bij de Nationale Bank of van de boekjes, en, voor de intercommunale commissiën, van dezelfde stukken met tot staving ervan een afschrift van het koninklijk besluit waarbij laatsgenoemde organismen werden opgericht.

Die stukken moeten, wanneer het inschrijvingen in het grootboek der Staatsschuld geldt, bij aangeteekend schrijven gezonden worden aan het Departement van Financiën, beheer der Thesaurie en der Staatsschuld, 3e bestuur, 2e bureel.

Wat de overige stukken betreft, die moeten worden overgemaakt of aan de Nationale Bank van België aan de Maatschappij van het Gemeentecrediet, aan de Nationale Maatschappij van Buurtspoorwegen ofwel aan de Algemeene Spaar- en Lijfrentkas.

Bovendien dienen de commissiën van onderstand de namen van haar voorzitter en van haar secretaris aan die instellingen mede te deelen.

Gelieve deze onderrichtingen aan de betrokken inrichtingen mede te deelen.

De Minister,
P. TSCHOFFEN.

NOTARIAAT.
OVERSCHRIJVING VAN AKTEN. — WET VAN 28 AUGUSTUS 1921.

Algem. Secret., 2e Sect., Nr 19699.

Brussel, den 18n Augustus 1925.

Aan de Procureuren-Generaal bij de hoven van beroep.

Het komt tamelijk vaak vóór dat, ten einde aan hunne kliënten de kosten en de formaliteiten van een inschrijving van ambtswege en van een daaropvolgende doorhaling te besparen, notarissen het uitvoeren van de overschrijving van akten houdende verkoop van een

la transcription d'actes portant vente d'immeuble moyennant un prix payable à terme, de manière à pouvoir soumettre en même temps à la formalité un second acte passé après le paiement du prix de vente et portant exclusivement dispense par le vendeur au conservateur de prendre l'inscription d'office prévue à l'article 35 de la loi du 16 décembre 1851 et renonciation au privilège, ainsi qu'à l'action résolutoire.

L'infraction à l'article 1er de la loi du 10 octobre 1913 s'aggrave dans les cas de l'espèce du fait que, par ce moyen, les dispositions de la loi du 28 août 1921 établissant un droit de 0.30 p. c. sur les actes portant mainlevée totale ou partielle d'inscription hypothécaire sont éludées et les intérêts du trésor lésés; en effet, lorsque l'acte de vente est présenté à la transcription dans le délai, le prix de vente n'étant pas payé, le conservateur doit prendre l'inscription d'office et la radiation ultérieure de cette inscription ne peut avoir lieu que sur présentation d'un acte de mainlevée soumis au droit proportionnel, alors que l'acte portant dispense au conservateur de prendre l'inscription d'office ne donne ouverture qu'au droit fixe de 5 francs.

Je vous prie, Monsieur le Procureur général, de vouloir bien inviter les notaires du ressort de la Cour d'appel de votre siège au respect de leurs obligations en la matière, et veiller à l'exécution de ces instructions.

Le Ministre de la Justice,
P. TSCHOFFEN.

ASSISTANCE PUBLIQUE. — MEMBRES DES COMMISSIONS. — ELECTION.

4e Dir. gén., 1re Dir., N° 27780 E.

Bruxelles, le 21 août 1925.

Monsieur le Gouverneur,

Vous me posez la question de savoir comment il faut procéder dans le cas où, dans une élection de membres de la commission d'assistance, se trouvent, parmi les candidats ayant obtenu le plus grand nombre de suffrages, des conseillers communaux en plus grand nombre que ne le permet l'article 18 de la loi de 10 mars 1925.

Je suppose une commission d'assistance composée de cinq membres : deux des candidats ayant obtenu le plus grand nombre de suffrages sont conseillers communaux. Or, d'après l'article 18, il ne peut y avoir dans la dite commission qu'un seul conseiller communal.

Tout d'abord, il est bien certain que le bourgmestre doit déclarer élus les deux conseillers communaux.

Il pourra se faire, en effet, qu'avant l'admission au serment préalable à l'entrée en fonctions l'un des conseillers communaux élus donne sa démission de conseiller communal ou se désiste de son mandat de membre de la commission.

onroerend goed tegen een op termijn te betalen prijs, tot na de bij artikel 1 der wet van 10 October 1913 bepaalde termijnen uitstellen zoo dat zij terzelfder tijd aan de formaliteit een tweede akte kunnen voorleggen verleden na de betaling van den verkoopprijs en houdende uitsluitend dat de verkooper den bewaarder ontslaat van de bij artikel 35 der wet van 16 December 1851 voorziene inschrijving van ambtswege te nemen en dat afstand wordt gedaan van het voorrecht alsmede van den eisch tot ontbinding.

Het misdrijf tegen artikel 1 der wet van 10 October 1913 wordt in dergelijke gevallen verzwaard door het feit dat door dat middel de bepalingen der wet van 28 Augustus 1921, waarbij een recht van 0.30 t. h. wordt gesteld op de akten houdende geheele of gedeeltelijke handlichting van hypothecaire inschrijving, worden ontdoken en de belangen van de schatkist benadeeld worden; inderdaad, wanneer de verkoopakte binnen den termijn ter overschrijving wordt ingediend, de verkoopprijs niet betaald zijnde, moet de bewaarder de inschrijving van ambtswege nemen en de volgende doorhaling van die inschrijving kan slechts geschieden op vertoon van een aan het evenredig recht onderworpen akte van handlichting, terwijl op de akte welke den bewaarder ontslaat van de inschrijving van ambtswege te nemen slechts een vast recht van 5 frank kan worden geheven.

Gelieve, Mijnheer de Procureur-Generaal, de notarissen in het rechtsgebied van het Hof van beroep van uw zetel te verzoeken hunne verplichtingen in acht te nemen en er voor te zorgen dat die onderrichtingen ten uitvoer worden gelegd.

De Minister van Justitie,
P. TSCHOFFEN.

OPENBARE ONDERSTAND. — LEDEN VAN DE COMMISSIËN. — VERKIEZING.

4e Algem.-Best., 1e Best., Nr 27780*E*.

Brussel, den 21e Augustus 1925.

Mijnheer de Gouverneur,

Gij vraagt mij hoe er dient te werk gegaan ingeval bij eene verkiezing van leden van de commissie van onderstand, onder de candidaten die de meeste stemmen hebben bekomen, zich een grooter aantal gemeenteraadsleden bevinden dan bij artikel 18 der wet van 10 Maart 1925, wordt toegelaten.

Ik onderstel eene commissie van onderstand welke uit vijf leden bestaat; twee der candidaten, die de meeste stemmen hebben bekomen, zijn gemeenteraadslid.

Welnu, volgens artikel 18 mag slechts één gemeenteraadslid deel uitmaken van bedoelde commissie.

Eerst en vooral is het zeker dat de burgemeester de beide gemeenteraadsleden verkozen moet verklaren.

Het kan inderdaad voorkomen dat vóór het afleggen van den eed welke aan de ambtsaanvaarding voorafgaat een van de beide verkozen gemeenteraadsleden ontslag neemt als gemeenteraadslid of van zijn mandaat van lid der commissie afziet.

Dans le premier cas, la situation ne présentera plus rien d'anormal, puisque la commission ne comprendra plus qu'un seul conseiller communal; il en sera de même dans le second, le suppléant venant prendre la place du conseiller qui se sera désisté.

Si aucune de ces deux hypothèses ne se réalise, le bourgmestre n'admettra au serment que celui des deux conseillers communaux qui aura ogtenu le plus grand nombre de voix ou, en cas de parité, celui qui devra être préféré, d'après les règles indiquées dans l'article 11 : ici encore le suppléant remplacera le conseiller écarté.

Il pourra être procédé de la même façon en cas d'élection, en qualité de membre d'une commission d'assistance, de parents ou alliés au degré prohibé ou d'une personne se trouvant dans un des cas d'incompatibilité prévue par l'article 17 de la loi, ou même d'un candidat ne réunissant pas les conditions prescrites par l'article 14; dans toutes ces hypothèses, la personne ne sera pas non plus admise au serment et le suppléant viendra prendre sa place.

Le Ministre de la Justice,
P. TSCHOFFEN.

CULTE CATHOLIQUE. — VICAIRE. — TRAITEMENT (1).

1re Dir. gén., 1re Dir., N° 23770 *A*.

21 août 1925. — Un arrêté royal attache un traitement, à charge de l'Etat, à la seconde place de vicaire près l'église de Couvin (province de Namur).

CULTE CATHOLIQUE. — VICAIRE. — TRAITEMENT (1).

1re Dir. gén., 1re Dir., N° 21104 *A*.

21 août 1925. — Un arrêté royal attache un traitement, à charge de l'Etat, à la seconde place de vicaire près l'église de Winterslag, à Genck (province de Limbourg).

CULTE CATHOLIQUE. — VICAIRE. — TRAITEMENT (1).

1re Dir. gén., 1re Dir., N° 23808 *A*.

21 août 1925. — Un arrêté royal attache un traitement, à charge de l'Etat, à la place de vicaire près l'église de Ressaix (province de Hainaut).

CULTE CATHOLIQUE. — VICAIRE. — TRAITEMENT. (1)

1re Dir. gén., 1re Dir., N° 21158 *A*.

21 août 1925. — Un arrêté royal attache un traitement, à charge de l'Etat, à la place de vicaire près l'église de l'Amérique, à Couillet (province de Hainaut).

---

(1) *Moniteur*, 1925, n° 269.

In het eerste geval is er niets abnormaal meer in den toestand, vermits de commissie nog maar één gemeenteraadslid telt; hetzelfde geldt voor het tweede geval, dewijl het plaatsvervangend lid de plaats inneemt van het gemeenteraadslid dat afstand heeft gedaan.

Zoo geen van die beide onderstellingen zich voordoet, zal de burgemeester slechts dien van de beide gemeenteraadsleden tot het afleggen van den eed toelaten, welke de meeste stemmen heeft bekomen, of, bij staking, dien aan wien de voorkeur dient gegeven volgens de regelen vermeld bij artikel 11; ook in dit geval treedt het plaatvervangend lid in de plaats van het raadslid op dat uitgeschakeld werd.

Er kan op dezelfde wijze worden gehandeld bij het verkiezen tot lid eener commissie van onderstand van bloed- of aanverwanten tot in den graad waarvoor het verbod geldt, of van eenen persoon die zich in een der bij artikel 17 der wet voorziene gevallen van overeenbaarheid bevindt of zelfs van eenen candidaat die aan de bij artikel 14 voorgeschreven vereischten niet voldoet; in al die onderstellingen zal de persoon niet worden toegelaten tot het afleggen van den eed en zal zijne plaats door den plaatsvervanger worden ingenomen.

De Minister,
P. TSCHOFFEN.

KATHOLIEKE EEREDIENST. — ONDERPASTOOR. — WEDDE (1).

1e Algem. Best., 1e Best., Nr 23770 *A*.

21 Augustus 1925. — Bij koninklijk besluit is aan de tweede plaats van onderpastoor bij de kerk te Couvin (provincie Namen) eene wedde op Staatsgelden verbonden.

KATHOLIEKE EEREDIENST. — ONDERPASTOOR. — WEDDE (1).

1e Algem. Best., 1e Best., Nr 21104 *A*.

21 Augustus 1925. — Bij koninklijk besluit is aan de tweede plaats van onderpastoor bij de kerk van Winterslag, te Genck (provincie Limburg) eene wedde op Staatsgelden verbonden.

KATHOLIEKE EEREDIENST. — ONDERPASTOOR. — WEDDE (1).

1e Algem. Best., 1e Best., Nr 23808 *A*.

21 Augustus 1925. — Bij koninklijk besluit is aan de plaats van onderpastoor bij de kerk te Ressaix (provincie Henegouw) eene wedde op Staatsgelden verbonden.

KATHOLIEKE EEREDIENST. — ONDERPASTOOR. — WEDDE. (1)

1e Algem. Best., 1e Best., Nr 21158 *A*.

21 Augustus 1925. — Bij koninklijk besluit is aan de plaats van onderpastoor bij de kerk van het gehucht « l'Amérique », te Couillet (provincie Henegouw), een wedde op Staatsgelden verbonden.

---

(1) Staatsblad, 1925, nr 269.

AMÉLIORATION DU SORT DES AVEUGLES. — COMITÉ CONSULTATIF PERMANENT. — CRÉATION. (1)

Bruxelles, le 21 août 1925.

ALBERT, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre de la Justice,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Il est institué auprès du Ministère de la Justice un « comité consultatif permanent pour l'amélioration du sort des aveugles ».

Art. 2. Sa mission consiste à promouvoir tout ce qui peut rendre moins pénible le sort des aveugles et notamment à : procéder au recensement des aveugles dans tout le pays; suivre le résultat des recherches scientifiques, provoquer et vulgariser les mesures d'hygiène ou de prophylaxie en ce qui concerne la cécité; étudier et recommander les meilleures méthodes d'enseignement général et professionnel pour aveugles; encourager le perfectionnement des appareils et en faciliter l'achat par ceux auxquels ils sont destinés; faire établir le statut juridique des aveugles, etc.

Art. 3. Le comité consultatif permanent partage ses membres, suivant leur compétence particulière, en un certain nombre de sections.

Hormis les assemblées plénières nécessaires pour assurer la liaison et l'unité des travaux, chacune des sections siège séparément.

Art. 4. Le mandat des membres est gratuit.

Toutefois, ceux qui sont domiciliés à plus de cinq kilomètres de l'agglomération bruxelloise ont droit au remboursement de leurs frais de route et de séjour d'après le taux fixé par l'arrêté royal du 12 janvier 1923.

Une indemnité de frais de bureau peut être allouée au secrétariat général du comité.

Art. 5. Les membres sont nommés pour cinq ans. Leur mandat est renouvelable. En cas de décès d'un membre, son successeur achève son mandat. Exceptionnellement, six membres seront sortants en 1928, six en 1931 et le surplus en 1934. L'ordre de sortie sera réglé par le tirage au sort.

Art. 6. Sont nommés membres du comité consultatif permanent pour l'amélioration du sort des aveugles :

Mme la comtesse H. Carton de Wiart, de la commission royale des patronages, à Bruxelles;

Mmes Mulle, du comité spécial de l'Enfance anormale, à Bruxelles, et Michiels, présidente de la Ligue nationale Braille pour le bien des aveugles, à Bruxelles; Mlles Cécile Leseine-Douard, du comité de la Ligue nationale Braille, à Bruxelles, et Nelly Durieux, présidente de l'Œuvre La Lumière, à Liége;

(1) *Moniteur*, 1925, n° 252.

BLINDENZORG. — BESTENDIG RAADGEVEND COMITEIT. INSTELLING. (1)

Brussel, den 21n Augustus 1925.

ALBERT, Koning der Belgen,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomenden, HEIL.

Op voorstel van Onzen Minister van Justitie,

Wij hebben besloten en Wij besluiten :

Artikel 1. Bij het Ministerie van Justitie in een « bestendig raadgevend comiteit voor blindenzorg » ingesteld.

Art. 2. Het heeft voor opdracht alles te bevorderen wat het lot der blinden kan verzachten en inzonderheid : eene optelling te bezorgen van de blinden over geheel het land; de uitslagen na te gaan van de wetenschappelijke nasporingen en de gezondheids- en voorbehoedmaatregelen in verband met de blindheid uitlokken en verspreiden; de beste methodes van algemeen onderwijs en vakonderricht voor blinden te bestudeeren en aan te bevelen; de verbetering van de apparaten aan te moedigen en den aankoop daarvan ten behoeve van hen voor wie zij bestemd zijn te vergemakkelijken; den rechtstoestand der blinden te doen vaststellen, enz.

Art. 3. Het bestendig raadgevend comiteit verdeelt zijne leden, volgens hunne bijzondere bevoegdheid, in een zeker aantal afdeelingen.

Met uitzondering van de vereischte algemeene vergaderingen om het onderling verband en de eenheid der werkzaamheden te verzekeren, vergadert ieder der afdeelingen afzonderlijk.

Art. 4. Het mandaat van de leden wordt niet bezoldigd.

Zij nochtans, wier domicilie gelegen is op een afstand van meer dan vijf kilometer van de Brusselsche agglomeratie hebben recht op terugbetaling van hunne reis- en verblijfkosten volgens de bij koninklijk besluit van 12 Januari 1923 vastgestelde regeling.

Een vergoeding voor bureelkosten mag aan het algemeen secretariaat van het comiteit worden toegekend.

Art. 5. De leden worden benoemd voor vijf jaar. Hun mandaat is vernieuwbaar. In geval van overlijden van een lid wordt zijn mandaat door zijn opvolger uitgedaan. Bij uitzondering zullen in 1928 zes, in 1931 zes, en in 1934 de overige leden uittreden. De volgorde waarin de leden uittreden zal door het lot worden aangewezen.

Art. 6. Tot lid van het bestendig raadgevend comiteit voor blindenzorg zijn benoemd :

Mev. de gravin H. Carton de Wiart, van de koninklijke commissie der beschermcomiteiten, te Brussel;

Mevn Mulle, van het bijzonder comiteit voor de abnormale kinderen te Brussel, en Michiels, voorzitster van de nationale vereeniging Braille voor het welzijn der blinden, te Brussel; Mejn Cecile Leseine-Douard van het comiteit der nationale vereeniging Braille, te Brussel, en Nelly Durieux, voorzitster van het werk « La Lumière », te Luik;

(1) Staatsblad, 1925, nr 252.

MM. Henry Dom, Dr Decroly, Dr De Moor, A. Herlin, du comité spécial de l'Enfance anormale, à Bruxelles; H. Van Risseghem, inspecteur général des écoles des Frères de Charité, à Gand; Pladet, président de la Bourse du travail de Bruxelles; E. Le Docte, de la commission royale des patronages; Dr Van Lint, oculiste à Bruxelles; Martin, directeur de l'Institut provincial de Berchem-Sainte-Agathe; H. Vercouillie, professeur à l'Institut de Woluwe-Saint-Lambert; V. Hendricx, secrétaire général des congrès d'espérantistes aveugles, à Forest; le R. P. Agnielo Van den Bosch, aveugle de guerre, à Bruxelles; Gorlia, organiste à Tongres-Notre-Dame; Goedgebeur, président de la Maison des Aveugles, et Borré, administrateur de la même œuvre, à Bruxelles.

Art. 7. MM. Henry Dom et A. Herlin sont nommés respectivement président et secrétaire général du comité consultatif permanent pour l'amélioratioon du sort des aveugles.

Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté.

ALBERT.

Par le Roi :
Le Ministre de la Justice,
P. TSCHOFFEN.

LISTES DE JURÉS POUR L'ANNÉE 1926. — LOI (1).

21 août 1925. — Loi relative aux listes de jurés pour l'année 1926.

ORGANISATION JUDICIAIRE ET PROCÉDURE. — LOIS TEMPORAIRES. PROROGATION. (2).

21 août 1925. — Loi prorogeant les lois temporaires d'organisation judiciaire et de procédure.

CASIER JUDICIAIRE. — MILITAIRES. — BULLETIN DE CONDAMNATION.

Dir. gén. des Prisons, Casier judiciaire central.

7e Sect., 2e Dir., 1er Bur., N° 105. — Bruxelles, le 25 août 1925.

A MM. les Procureurs généraux près les Cours d'appel,

Des circulaires de mon département en date du 18 juin 1891 et 28 décembre 1894 prescrivent aux greffiers des tribunaux civils d'envoyer à M. l'Auditeur général près la Cour militaire, des bulletins individuels constatant les condamnations tant en matière criminelle qu'en matière correctionnelle ou de police prononcées contre les individus appartenant à l'armée.

(1) *Moniteur*, 1925, nos 243-244.
(2) *Moniteur*, 1925, n° 239.

De heeren Henry Dom, Dr Decroly, Dr De Moor, A. Herlin, van het bijzonder comiteit voor de abnormale kinderen te Brussel; H. Van Risseghem, algemeen opziener van de scholen der Broeders van Liefde, te Gent; Pladet, voorzitter van de Arbeidsbeurs te Brussel; E. Le Docte, van de koninklijke commissie der beschermcomiteiten; Dr Van Lint, oogmeester, te Brussel; Martin, bestuurder van het provinciaal gesticht te Sinte-Agatha-Berchem; H. Vercouillie, leeraar aan het gesticht te Sint-Lambrechts-Woluwe; V. Hendricx, algemeen secretaris van de congressen voor blinde esperantisten, te Vorst; E. P. Agnielo Van den Bosch, oorlogsblinde, te Brussel; Gorlia, orgelist, te Onze-Lieve-Vrouw-Tongeren; Goedgebeur, voorzitter van het « Tehuis voor blinden », en Borré, beheerder van hetzelfde werk, te Brussel.

Art. 7. De heeren Henry Dom en A. Herlin zijn respectievelijk benoemd tot voorzitter en algemeen secretaris van het bestendig raadgevend comiteit voor blindenzorg.

Onze Minister van Justitie is belast met de uitvoering van dit besluit.

ALBERT.

Van 's Konings wege :
De Minister van Justitie,
P. TSCHOFFEN.

LIJSTEN VAN GEZWORENEN VOOR HET JAAR 1926. — WET. (1)

21 Augustus 1925. — Wet betreffende de lijsten van gezworenen voor het jaar 1926.

RECHTERLIJKE INRICHTING EN DE RECHTSVORDERING. TIJDELIJKE WETTEN. — VERLENGING (2).

21 Augustus 1925. — Wet tot verlenging van de tijdelijke wetten op de rechterlijke inrichting en de rechtsvordering.

STRAFREGISTER. — MILITAIREN. — LIJST VAN VEROORDEELING.

Alg. Best. der Gevangenissen, Centraal Strafregister.

7e Sect., 2e Best., 1e Bur., Nr 105.

Brussel, den 25n Augustus 1925.

Aan de HH. Procureurs generaal bij de Hoven van beroep,

Bij omzendbrieven van 18 Juni 1891 en 28 December 1894, wordt aan de griffiers der burgerlijke rechtbanken voorgeschreven individueele lijsten aan den heer Auditeur generaal bij het Krijgsrechtshof toe te zenden welke doen blijken van de veroordeelingen zoowel in crimineele zaken als in correctioneele of politiezaken, uitgesproken tegen de personen die tot het leger behooren.

(1) Staatsblad, 1925, nrs 243-244.
(2) Staatsblad, 1925, nr 239.

M. le ministre de la Défense nationale, dans une dépêche du 24 juillet 1925, dont vous trouverez ci-jointe la copie, exprime le désir de voir modifier et compléter ces instructions en vue d'assurer l'application des articles 16 et 21 du nouveau règlement sur la matricule qu'il reproduit en annexe de sa dépêche (voir copie ci-jointe).

M. le Ministre de la Défense nationale se préoccupe d'établir l'harmonie pour tout ce qui concerne la mention des antécédents judiciaires, entre les dispositions relatives aux renseignements que portera la matricule et les dispositions qui règlent la documentation du casier judiciaire central.

Je vous prie de bien vouloir donner les instructions nécessaires afin que désormais et ce, par l'envoi de bulletins individuels, M. l'Auditeur général, non seulement obtienne, relativement aux individus appartenant à l'armée, les renseignements que vous fournissez au casier judiciaire central, mais qu'il soit en outre informé des incarcérations, des remises ou des réductions de peines et de libérations prises à l'égard des militaires présents sous les armes.

Par individus apppartenant à l'armée, il faut entendre ceux qui sont en activité de service et ceux qui sont en congé illimité.

M. le ministre de la Défense nationale attire l'attention sur l'article 2, 1° et 2° de la dernière loi de milice, qui fixe à vingt-cinq années la durée des obligations militaires.

Pour le Ministre
Le Secrétaire général,

Chevalier ERNST DE BUNSWYCK.

TRIBUNAUX DE COMMERCE. — PROROGATION DES MANDATS DES MAGISTRATS. — DATES ET DÉLAIS POUR LA FORMATION DES LISTES ÉLECTORALES ET POUR LES ÉLECTIONS (1).

Bruxelles, le 26 août 1925.

ALBERT, Roi des Belges,

A tous présents et à venir, SALUT.

Vu l'article 11 de la loi du 13 juin 1924 relative à l'électorat, à l'éligibilité et aux élections pour la formation des tribunaux de commerce;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Justice,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Par dérogation à l'article 56 de la loi du 18 juin 1869, modifiée par l'article 4 de la loi du 24 juin 1913, le mandat des magistrats consulaires, élus en 1920 et 1921, à l'époque ordinaire, prorogé de deux années par les lois des 29 juillet 1922 et

(1) *Moniteur*, 1925, n° 240.

In een schrijven van 24 Juli 1925 waarvan u hierbij het afschrift wordt toegezonden, heeft de heer Minister van Landsverdediging het verlangen uitgedrukt dat die onderrichtingen zouden gewijzigd en aangevuld worden ten einde de toepassing te verzekeren van de artikelen 16 en 21 van het nieuw reglement betreffende het stamboek, welke hij als bijlage bij zijn schrijven heeft gevoegd (zie hierbijgaand afschrift).

De heer Minister van Landsverdediging is er om bezorgd, voor al wat de vermelding van de rechterlijke antecedenten betreft, overeenstemming te brengen tusschen de bepalingen betreffende de inlichtingen welke in het stamboek zullen vermeld worden en de bepalingen waarbij de documentatie van het centraal strafregister wordt geregeld.

Ik verzoek u, de noodige onderrichtingen te geven opdat voortaan, en wel door het toezenden van individueele lijsten, de Auditeur generaal omtrent de personen die tot het leger behooren, niet alleen de inlichtingen zou ontvangen welke gij aan het centraal strafregister verstrekt, maar opdat hem bovendien kennis zou worden gegeven van de opsluitingen, kwijtschelding of vermindering van straffen en van de vrijstellingen uitgesproken ten aanzien van militairen in legerdienst.

Als personen tot het leger behoorend dienen beschouwd zij die werkelijk in dienst zijn en zij die met onbepaald verlof zijn.

De heer Minister van Landsverdediging vestigt de aandacht op artikel 2, 1° en 2° van de jongste wet op de militie waarbij de duur der militaire verplichtingen op vijf en twintig jaar wordt bepaald.

Voor den Minister :
De algemeene secretaris,

Ridder ERNST DE BUNSWYCK.

RECHTBANKEN VAN KOOPHANDEL. — VERLENGING VAN HET MANDAAT DER RECHTERS. — DATA EN TERMIJNEN VOOR DE SAMENSTELLING DER KIEZERSLIJSTEN EN VOOR DE VERKIEZING (1).

Brussel, den 26n Augustus 1925.

ALBERT, Koning der Belgen,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomenden, HEIL.

Gelet op artikel 11 der wet van 13 Juni 1924 betreffende het kiesrecht, de verkiesbaarheid en de verkiezingen met het oog op de samenstelling der rechtbanken van koophandel;

Op voorstel van Onzen Minister van Justitie,

Wij hebben besloten en Wij besloten :

Artikel 1. In afwijking van artikel 56 der wet van 18 Juni 1869, gewijzigd bij artikel 4 der wet van 24 Juni 1913, wordt het mandaat der in 1920 en 1921 op het gewone tijdstip gekozen rechters in de rechtbanken van koophandel, dat bij de wetten van

(1) Staatsblad, 1925, nr 240.

4 août 1923, et d'une année par Notre arrêté du 26 juin 1924, est prorogé d'une nouvelle année. Les magistrats consulaires, élus à d'autres époques pour remplacer les précédents, achèveront le terme ainsi prorogé;

Il ne sera pas tenu compte de cette année au point de vue de la rééligibilité.

Art. 2. Par dérogation aux articles 5 et 7, alinéa 1er, de la loi du 13 juin 1924 précitée, les dates et délais établis, tant pour la formation des listes électorales que pour les élections, sont reportés à un an.

Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté.

ALBERT.

Par le Roi :
Le Ministre de la Justice,
P. TSCHOFFEN.

ASSISTANCE PUBLIQUE. — CONSTITUTION DU FONDS COMMUN. — ALINÉA 1er DE L'ARTICLE 17 DE LA LOI DU 27 NOVEMBRE 1891 SUR L'ASSISTANCE PUBLIQUE, MODIFIÉE PAR L'ARTICLE 6 DE LA LOI DU 19 JUILLET 1922, INSTITUANT LE FONDS DES COMMUNES. — EXÉCUTION (1).

Bruxelles, le 27 août 1925.

ALBERT, Roi des Belges,

A tous présents et à venir, SALUT.

Vu l'arrêté royal du 30 mars 1892 réglant l'application des articles 16, 17 et 18 de la loi du 27 novembre 1891 sur l'assistance publique;

Considérant que l'article 17, premier alinéa, de cette loi a été modifié comme suit par l'article 6 de la loi du 19 juillet 1922, instituant le Fonds des communes;

Le fonds dont il est question à l'article 16 est constitué dans chaque province au moyen d'un prélèvement sur la part de chaque commune dans le Fonds des communes.

Ce prélèvement est établi, soit proportionnellement à la répartition qui est faite par application de l'article 3, 1°, 2° et 3° de la loi instituant le Fonds des communes, soit eu égard au montant du minimum garanti par le pénultième alinéa de cet article.

Un arrêté royal fixe annuellement, en suite des renseignements fournis par les députations permanentes des conseils provinciaux, les coefficients de prélèvement.

Considérant, dès lors, que les dispositions de l'arrêté royal du 30 mars 1892 précité sont devenues caduques en tant qu'elles concernent l'exécution du dit article 17, dont il y a lieu de régler à nouveau les modalités d'application;

---

(1) *Moniteur*, 1925, n° 275.

29 Juli 1922 en 4 Augustus 1923 met twee jaar werd verlengd, en met een jaar bij Ons besluit van 26 Juni 1924 met een nieuw jaar verlengd. De op andere tijdstippen, ter vervanging van de voorgaande verkozen rechters, doen den aldus verlengden termijn uit;

Met dit jaar zal, wat de herkiesbaarheid betreft, geene rekening worden gehouden.

Art. 2. In afwijking van de artikelen 5 en 7, lid 1, der voormelde wet van 13 Juni 1924, worden de met het oog op de samenstelling der kiezerslijsten en de verkiezingen vastgestelde data en termijnen een jaar verschoven.

Onze Minister van Justitie is belast met de uitvoering van dit besluit.

ALBERT.

Van 's Konings wege :
De Minister van Justitie,
P. TSCHOFFEN.

OPENBARE ONDERSTAND. — SAMENSTELLING VAN HET GEMEENFONDS. — EERSTE LID VAN ARTIKEL 17 DER WET VAN 27 NOVEMBER 1891 OP DEN OPENBAREN ONDERSTAND GEWIJZIGD BIJ ARTIKEL 6 DER WET VAN 19 JULI 1922 TOT INSTELLING VAN HET FONDS DER GEMEENTEN. — TENUITVOERLEGGING (1).

Brussel, den 27n Augustus 1925.

ALBERT, Koning der Belgen,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomenden, HEIL.

Gezien het koninklijk besluit van 30 Maart 1892, tot regeling van de toepassing der artikelen 16, 17 en 18 der wet van 27 November 1891 op den openbaren onderstand;

Aangezien artikel 17, eerste lid, van deze wet, door artikel 6 der wet van 19 Juli 1922 tot instelling van het Fonds der gemeenten als volgt werd gewijzigd :

Het bij artikel 16 bedoeld fonds wordt in elke provincie tot stand gebracht door een afhouding van het aandeel van elke gemeente in het Fonds der gemeenten.

Deze afhouding geschiedt, hetzij naar evenredigheid van de verdeeling gedaan bij toepassing van artikel 3, 1°, 2° en 3° der wet tot instelling van het Fonds der gemeenten, hetzij uit aanmerking van het bedrag van het minimum door het voorlaatste lid van dit artikel gewaarborgd.

De coefficienten der afhouding worden elk jaar, bij koninklijk besluit, bepaald op grond van de inlichtingen verstrekt door de bestendige deputatie van den provincialen raad.

Overwegende dat dienvolgens de bepalingen van voormeld koninklijk besluit van 30 Maart 1892 vervallen zijn voor zoover zij betrekking hebben op de tenuitvoerlegging van bedoeld artikel 17, waarvan de toepassingsmodaliteiten andermaal dienen geregeld;

---

(1) Staatsblad, 1925, nr 275.

Sur la proposition de Nos Ministres des Finances, de la Justice et de l'Intérieur et de l'Hygiène,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Les dispositions du chapitre Ier de l'arrêté royal du 30 mars 1892 sont remplacées comme suit :

CHAPITRE Ier. — *Recettes.*

Art. 1er. Le fonds dont il est question à l'article 16 de la loi du 27 novembre 1891 sur l'assistance publique est constitué dans chaque province au moyen d'un prélèvement sur la part de chaque commune dans le Fonds des communes.

Ce prélèvement est établi soit proportionnellement à la répartition qui est faite, par application de l'article 3, 1°, 2° et 3° de la loi instituant le Fonds des communes, soit eu égard au montant du minimum garanti par le pénultième alinéa de cet article.

Chaque année, le département des finances transmet aux députations permanentes, avant le 1er juin, un extrait de l'état ayant servi de base à la répartition définitive du Fonds des communes de l'année antérieure.

Les députations permanentes font parvenir aussitôt au Ministre de la Justice les renseignements permettant d'établir les coefficients de prélèvement et elles déterminent, au moyen de ces coefficients, la contribution de chacune des communes de leur province au Fonds commun.

L'état de répartition dressé par la députation permanente est publié au *Mémorial administratif* avant le 15 août de chaque année.

Le conseil communal porte en dépense au budget de l'année suivante, le montant de la contribution assignée à la commune et fixe, après avoir entendu les administrations intéressées, la part à rembourser respectivement par le bureau de bienfaisance et par les hospices.

Art. 2. La contribution assignée à chaque commune est prélevée sur le montant disponible de sa quote-part dans le Fonds des communes de l'année en cours.

Ce prélèvement est opéré par le Crédit communal de Belgique, à l'occasion de la liquidation du 3e trimestre du Fonds des communes, au vu de l'état de répartition visé à l'article 1er, que la députation permanente de chaque province adresse à cet organisme avant la fin du mois de septembre.

Le total des prélèvements opérés dans chaque province est versé par le Crédit communal de Belgique chez le caissier de l'Etat au profit du Fonds commun de chaque province; le récépissé délivré à l'occasion de ce versement est transmis au gouverneur.

Art. 3. Les prélèvements mentionnés à l'article précédent donnent lieu, de la part du Crédit communal, à l'envoi aux receveurs communaux d'avis de débit qui figurent dans les comptes comme dépenses du Fonds commun.

Si le prélèvement ne peut être opéré en une fois à l'occasion de la liquidation du 3e trimestre du Fonds des communes, le solde est récupéré lors des liquidations ultérieures.

Op voorstel van Onze Ministers van Financiën, van Justitie en van Binnenlandsche Zaken en Volksgezondheid,

Wij hebben besloten en Wij besluiten :

De bepalingen van hoofdstuk I van het koninklijk besluit van 30 Maart 1892 zijn door de volgende bepalingen vervangen :

HOOFDSTUK I. — *Ontvangsten.*

Artikel 1. Het bij artikel 16 der wet van 27 November 1891 op den openbaren onderstand bedoelde fonds wordt gevormd in elke provincie, door middel van eene voorafneming op het aandeel van elke gemeente in het Fonds der gemeenten.

Deze voorafneming wordt vastgesteld hetzij naar evenredigheid van de verdeeling gedaan bij toepassing van artikel 3, 1°, 2° en 3° der wet tot instelling van het Fonds der gemeenten, hetzij bij aanmerking van het bedrag van het minimum, door het voorlaatste lid van dit artikel gewaarborgd.

Door het departement van Financiën wordt vóór 1 Juni van ieder jaar aan de bestendige deputaties een uittreksel toegezonden uit den staat welke tot grondslag werd genomen voor de definitieve verdeeling van het Fonds der gemeenten over het verloopen jaar.

De bestendige deputaties laten onmiddellijk aan de Minister van Justitie de inlichtingen geworden welke het mogelijk maken de coefficienten van afhouding vast te stellen en door middel van deze coefficienten berekenen zij de bijdrage van iedere gemeente van hunne provincie in het gemeenfonds.

De door de bestendige deputatie opgemaakte staat van verdeeling wordt in het *Bestuurlijk Memoriaal* vóór 15 Augustus van ieder jaar bekendgemaakt.

De gemeenteraad brengt in uitgave, op de begrooting van het volgende jaar, het beloop der bijdrage waartoe de gemeente aangewezen is, en bepaalt na de betrokken besturen gehoord te hebben het aandeel dat het weldadigheidsbureel en de godshuizen respectievelijk moeten uitkeeren.

Art. 2. De bijdrage, waartoe iedere gemeente aangewezen is, wordt genomen op het beschikbaar gedeelte van haar aandeel in het Fonds der gemeenten voor het loopend jaar.

Die voorafneming wordt door het gemeentekrediet van België, bij de uitkeering van het 3e kwartaal van het Fonds der gemeenten, gedaan op vertoon van den bij artikel 1 bedoelden staat van verdeeling, welke vóór het einde der maand September door de bestendige deputatie van iedere provincie aan voormelde inrichting wordt toegezonden.

Het beloop van de in iedere provincie gedane voorafnemingen wordt door het gemeentekrediet van België bij 's Rijks kassier ten behoeve van het gemeenfonds van elke provincie gestort; het bij deze storting afgeleverd bewijs wordt aan den gouverneur overgemaakt.

Art. 3. Naar aanleiding van de bij het bovenstaande artikel bedoelde voorafnemingen, zendt het gemeentekrediet aan de gemeenteontvangers debetopgaven die in hunne rekeningen als uitgaven van het gemeenfonds worden ingeschreven.

Kan de voorafneming niet in éénmaal bij de uitkeering van het 3e kwartaal van het Fonds der gemeenten geschieden, dan wordt het saldo bij latere uitkeeringen teruggewonnen.

Art. 4. L'article 13 de l'arrêté royal du 30 mars 1892, précité, est modifié comme suit :

« Art. 13. Notre Ministre des Finances réglera, d'accord avec le Crédit communal de Belgique, les écritures à tenir à ce sujet par cet organisme. »

Art. 5. Nos Ministres des Finances, de la Justice et de l'Intérieur et de l'Hygiène sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté, qui sera applicable pour la première fois en ce qui concerne le Fonds commun de 1926.

ALBERT.

Par le Roi :
Le Ministre des Finances,
A. JANSSEN.

Le Ministre de la Justice,
P. TSCHOFFEN.

Le Ministre de l'Intérieur et de l'Hygiène,

ROLIN JAEQUEMYNS.

CULTE CATHOLIQUE. — VICAIRE. — TRAITEMENT (1).

1re Dir. gén., 1re Dir., N° 19540.

27 août 1925. — Un arrêté royal attache un traitement, à charge de l'Etat, à la place de vicaire près l'église Sainte-Lutgarde, à Zuen, commune de Leeuw-Saint-Pierre (province de Brabant).

CULTE CATHOLIQUE. — VICAIRE. — TRAITEMENT (1).

1re Dir. gén., 1re Dir., N° 19753.

27 août 1925. — Un arrêté royal attache un traitement, à charge de l'Etat, à la place de vicaire près l'église du Sacré-Cœur de Jésus, à Deuzeld, commune de Schooten (province d'Anvers).

CULTE CATHOLIQUE. — SUCCURSALE. — ERECTION. — VICAIRE. TRAITEMENT. — SUPPRESSION. — CRÉATION (1).

1re Dir. gén., 1re Dir., N° 23820 *A*.

27 août 1925. — Un arrêté royal :

1° Erige en succursale, sous le vocable de Notre-Dame de Lourdes, la section de Sart-Culpart à Gilly (province de Hainaut).

---

(1) *Moniteur*, 1925, n° 269.

Art. 4. Artikel 13 van voormeld koninklijk besluit van 30 Maart 1892 is gewijzigd als volgt :

« Art. 13. Onze Minister van Financiën regelt, in overleg met het gemeentekrediet van België, de boekhouding welke dienaangaande door die inrichting moet worden gehouden. »

Art. 5. Onze Ministers van Financiën, van Justitie en van Binnenlandsche Zaken en Volksgezondheid zijn, ieder wat hem betreft, met de uitvoering belast van dit besluit, dat voor de eerste maal van toepassing zal zijn wat betreft het gemeenfonds van 1926.

ALBERT.

Van 's Konings wege :
De Minister van Financiën,
A. JANSSEN.

De Minister van Justitie,
P. TSCHOFFEN.

De Minister van Binnenlandsche Zaken
en Volksgezondheid,
ROLIN JAEQUEMYNS.

KATHOLIEKE EEREDIENST. — ONDERPASTOOR. — WEDDE. (1).

1e Algem. Best., 1e Best., Nr 19540.

27 Augustus 1925. — Bij koninklijk besluit is aan de plaats van onderpastoor bij de kerk van de H. Lutgardis, te Zuen, gemeente Sint-Pieters-Leeuw (provincie Brabant), eene wedde op Staatsgelden verbonden.

KATHOLIEKE EEREDIENST. — ONDERPASTOOR. — WEDDE (1).

1e Algem. Best., 1e Best., Nr 19753.

27 Augustus 1925. — Bij koninklijk besluit is aan de plaats van onderpastoor bij de kerk van het H. Hart van Jezus, te Deuzeld, gemeente Schooten (provincie Antwerpen), eene wedde op Staatsgelden verbonden.

KATHOLIEKE EEREDIENST. — HULPKERK. — OPRICHTING. ONDERPASTOOR. — WEDDE. — AFSCHAFFING. — OPRICHTING (1).

1e Algem. Best., 1e Best., Nr 23820 *A*.

27 Augustus 1925. — Bij koninklijk besluit is :

1° De wijk van Sart-Culpart te Gilly (provincie Henegouw) tot hulpkerk opgericht, onder de aanroeping van O. L. Vrouw van Lourdes.

---

(1) Staatsblad, 1925, nr 269.

Cette succursale est circonscrite par une ligne droite partant de la rue des Vanniers, traversant la rue Marcus et aboutissant au ruisseau des Houillères-Unies, A.-B.; le dit ruisseau jusqu'au viadus, B.-C.; le chemin de fer jusqu'au ruisseau de l'impasse du Major, C.-D.; ce dernier ruisseau jusqu'au sentier des écoles, D.-E.; ce sentier jusqu'à la jonction des rues du Sart-Culpart et de la Brasserie Gillieaux, E.-F.; l'axe de la rue du Sart-Culpart sur une longueur de dix mètres, F.-G.; une ligne droite jusqu'au ruisseau du Grand Ry, à cent mètres au nord de la rue de la Brasserie Gillieaux, G.-H.; le dit ruisseau, H.-I.; la limite de la commune de Gilly, I.-J.; une ligne droite jusqu'à un point de la rue du Nord situé à cent mètres de la rue du Laminoir, J.-K.; l'axe des rues Kenner et des Vanniers, K.-A.; conformément au plan annexé à l'arrêté précité;

2° Supprime le traitement, à charge de l'Etat, attaché à la troisième place de vicaire près l'église de Gilly par arrêté royal du 14 octobre 1857;

3° Attache un traitement, à charge de l'Etat, à la place de vicaire près l'église Notre-Dame de Lourdes, au Sart-Culpart, à Gilly.

CULTE CATHOLIQUE. — SUCCURSALE. — ERECTION. — VICAIRE. TRAITEMENT. — SUPPRESSION (1).

1re Dir. gén., 1re Dir., N° 21551 *A*.

27 août 1925. — Un arrêté royal :

1° Erige en succursale le quartier n° 12 de la commune de Marcinelle (province de Hainaut).

Cette succursale est circonscrite par la limite de la commune de Mont-sur-Marchienne, A.-B.; l'axe de la rue des Grogères, B.-C.; l'axe de la rue des Champs, C.-D.; l'axe du chemin de fer du Charbonnage de Marcinelle-Nord, D.-E.; l'axe de la rue de la Grande-Chenevière, E.-F.; une ligne oblique partant de cette rue et aboutissant à la rue de la Petite-Chenevière, F.-F^1; l'axe de cette dernière rue, F^1.-G.; l'axe de la rue du Chèvrefeuille, G.-H.; une ligne droite tirée du point d'intersection de la dite rue et de la rue des Trois-Fontaines, jusqu'à la rue de la Bruyère, à une distance de 184^{m}70 de l'axe de la route de Beaumont, distance mesurée en suivant la direction de la rue de la Bruyère, précitée, H.-I.; une ligne droite partant de cette rue et aboutissant à la limite de Mont-sur-Marchienne, I.-A.; conformément au plan annexé au susdit arrêté;

2° Supprime le traitement, à charge de l'Etat, attaché à la troisième place de vicaire près l'église de Marcinelle par arrêté royal du 3 juillet 1908.

(1) *Moniteur*, 1925, n° 269.

De gebiedsomschrijving van deze hulpkerk is begrensd door eene rechte lijn die gaat van de rue des Vanniers, de rue Marcus snijdt en eindigt aan de beek van de Houillères-Unies, A.-B.; bedoelde beek tot aan het viaduct, B.-C.; de spoorlijn tot aan de beek van de impasse du Major, C.-D.; deze laatste beek tot aan het schoolpad, D.-E.; dit pad tot aan het kruispunt der rue du Sart-Culpart en der rue de la Brasserie Gillieaux, E.-F.; de middel lijn der rue du Sart-Culpart op eene lengte van tien meter, F.-G.; eene rechte lijn tot aan de beek van Grand Ry, honderd meter ter noorden van de rue de la Brasserie Gillieaux, G.-H.; bedoelde beek, H.-I.; de grens der gemeente Gilly, I.-J.; een rechte lijn tot aan een punt der rue du Nord gelegen op honderd meter van de rue du Laminoir, J.-K.; de middellijn der rue Kenner en der rue des Vanniers, K.-A.; overeenkomstig het bij hoogerbedoeld besluit gevoegde plan;

2° De bij koninklijk besluit van 14 October 1857 aan de derde plaats van onderpastoor bij de kerk te Gilly verbonden wedde op Staatsgelden afgeschaft;

3° Aan de plaats van onderpastoor bij de kerk van O. L. Vrouw van Lourdes, Sart-Culpart, te Gilly, eene wedde op Staatsgelden verbonden.

KATHOLIEKE EEREDIENST. — HULPKERK. — OPRICHTING. ONDERPASTOOR. — WEDDE. — AFSCHAFFING (1).

1° Algem. Best., 1° Best., N^r 21551 *A*.

27 Augustus 1925. — Bij koninklijk gesluit wordt :

1° De 12e wijk der gemeente Marcinelle (provincie Henegouw) tot hulpkerk opgericht.

De gebiedsomschrijving van deze hulpkerk is begrensd door de grens van de gemeente Mont-sur-Marchienne, A.-B.; de middellijn van de rue des Grogères, B.-C.; de middellijn van de rue des Champs, C.-D.; de middellijn van de spoorbaan der koolmijn van Marcinelle-Nord, D.-E.; de middellijn van de rue de la Grande-Chenevière, E.-F.; eene schuine lijn van af deze straat tot aan de rue de la Petite-Chevenière, F.-F^1.; de middellijn van deze laatste straat, F^1.-G.; de middellijn van de rue du Chèvrefeuille, G.-H.; eene rechte lijn getrokken van het kruispunt van bedoelde straat en van de rue des Trois-Fontaines, tot aan de rue de la Bruyère, op eenen afstand van 184^m70 van de middellijn der route de Beaumont, afstand gemeten de richting volgend van de hoogerbedoelde rue de la Bruyère, H.-I.; eene rechte lijn van af deze straat tot aan de grens van Mont-sur-Marchienne, I.-A.; overeenkomstig het bij het hoogerbedoeld besluit gevoegde plan;

2° De wedde op Staatsgelden afgeschaft verbonden bij koninklijk besluit van 3 Juli 1908 aan de derde plaats van onderpastoor bij de kerk te Marcinelle.

---

(1) Staatsblad, 1925, n^r 269.

CULTE CATHOLIQUE. — SUCCURSALE. — ÉRECTION (1).

1re Dir. gén., 1re Dir., N° 23753 *A*.

27 août 1925. — Un arrêté royal érige l'oratoire de Stalle, à Uccle (province de Brabant), en succursale, sous le vocable de Saint-Paul. La circonscription de cette succursale comprend la partie du territoire des communes d'Uccle et de Forest, limitée, au nord, par l'avenue du Bempt, A.-B.; prolongée, d'un côté, par une ligne droite vers la limite séparative des communes de Droogenbosch et de Forest, A.-C., et de l'autre côté par une ligne perpendiculaire au chemin de fer de Bruxelles à Charleroi, B.-D.; à l'est, par le dit chemin de fer, D.-E.; au sud, par une ligne droite partant de la station de Stalle et aboutissant à la rue de la Brasserie, à Droogenbosch, E.-F.; à l'ouest, par le ruisseau dénommé Zandbeek, F.-C.; conformément au plan annexé à l'arrêté précité.

ASSISTANCE PUBLIQUE. — ÉLECTION DES MEMBRES DES COMMISSIONS.

4e Dir. gén., 1re Dir., N° 27780 *E*.

Bruxelles, le 27 août 1925.

A MM. les Gouverneurs,

Comme suite à ma dépêche du 11 août dernier, émargée comme la présente, j'ai l'honneur de vous faire connaître que dans l'intitulé de l'avant-dernière colonne de l'état nominatif des membres de la commission d'assistance, il convient de remplacer les mots « En cas de ballottage... » par les mots « En cas de parité de voix... ».

Pour le Ministre :
Le Directeur général délégué,
H. HENRARD.

JUSTICE DE PAIX DE NIVELLES. — GREFFIER ADJOINT. — NOMBRE (2).

Secrét. gén., 3e Sect., N° 18397.

27 août 1925. — Par arrêté royal une place de greffier adjoint est créée à la justice de paix de Nivelles.

PRISONS. — CORRESPONDANCE ADMINISTRATIVE.
FRANCHISE POSTALE. — CONDITIONS.

Dir. gén. des Prisons, 1re Sect., N° 257, Litt. *B*.

Bruxelles, le 27 août 1925.

Aux Commissions administratives des Prisons,

J'ai l'honneur d'attirer votre attention sur l'arrêté royal du 25 avril dernier, publié au *Moniteur belge*, n° 126 du 6 mai suivant, relatif aux franchises postales.

---

(1) *Moniteur*, 1925, n° 269.
(2) *Moniteur*, 1925, n° 274.

KATHOLIEKE EEREDIENST. — HULPKERK. — OPRICHTING (1).

1e Algem. Best., 1e Best., Nr 23753 *A*.

27 Augustus 1925. — Bij koninklijk besluit is de bidplaats van Stalle, te Ukkel (provincie Brabant), onder de aanroeping van den H. Paulus, tot hulpkerk opgericht. De gebiedsomschrijving van deze hulpkerk bestaat uit het gedeelte van het grondgebied der gemeenten Ukkel en Vorst, begrensd, ten noorden, door de Bemptlaan, A.-B., langs de eene zijde verlengd door eene rechte lijn naar de scheidingsgrens der gemeenten Droogenbosch en Vorst, A.-C., en langs de andere zijde door eene loodrechte lijn op de spoorlijn van Brussel naar Charleroi, B.-D.; ten oosten, door bedoelden spoorweg, D.-E.; ten zuiden, door eene rechte lijn van het station van Stalle tot aan de Brouwerijstraat, te Droogenbosch, E.-F.; ten westen, door de Zandbeek, F.-C.; overeenkomstig het bij het tegenwoordig besluit gevoegde plan.

OPENBARE ONDERSTAND. — VERKIEZING VAN DE LEDEN DER COMMISSIËN.

4e Algem. Best., 1e Best., Nr 27780 *E*.

Brussel, den 27n Augustus 1925.

Aan de heeren Gouverneurs,

In aansluiting met mijn schrijven van 11 Augustus l.l., zelfde kantteekening, heb ik de eer u mede te deelen dat in het opschrift van de voorlaatste kolom van de lijst met de namen der leden van de commissie van onderstand de woorden « En cas de ballottage... » door de woorden « En cas de parité de voix... » dienen vervangen.

Voor den Minister :
De Gemachtigde Algemeene Bestuurder,
H. HENRARD.

VREDEGERECHT TE NIJVEL. — TOEGEVOEGD GRIFFIER. — AANTAL (2).

Algem. Secret., 3e Sect., Nr 18397.

27 Augustus 1925. — Bij koninklijk besluit is aan het vredegerecht van Nijvel eene plaats van toegevoegd griffier verbonden.

GEVANGENISSEN. — BRIEFWISSELING OVER BESTUURSZAKEN. PORTVRIJDOM. — VOORWAARDEN.

Algem. Best. der Gevangenissen, 1e Sect., Nr 257, Litt. *B*.

Brussel, den 27n Augustus 1925.

Aan de Commissiën tot Beheer van de Gevangenissen,

Ik heb de eer uwe aandacht te vestigen op het koninklijk besluit dd., 25 April jl., verschenen in het Staatsblad nr 126 dd. 6 Mei daarop volgend, aangaande de portvrijdom.

---

(1) Staatsblad, 1925, nr 269.
(2) Staatsblad, 1925, nr 274.

Conformément à l'article 5 de cet arrêté, les correspondances de service émanant soit de votre collège, soit du directeur de la prison confiée à vos soins, doivent porter l'indication *imprimée* du département et du service auquel ressortit l'expéditeur; soit : *Ministère de la Justice. Administration des Prisons.*

En attendant que l'on fasse usage de bandes et d'enveloppes portant cette mention imprimée, elle devra être reproduite sur les articles de l'espèce en stock à l'aide d'un cachet en caoutchouc.

Les cachets nécessaires à votre collège et au directeur de la prison seront acquis sur place par ce fonctionnaire.

Celui-ci a reçu directement avis par mon département des instructions qui font l'objet de la présente circulaire.

Pour le Ministre :
Le Directeur général délégué,
DIDION.

NOTARIAT. — CANTON DE MOUSCRON. — NOMBRE DES NOTAIRES (1).

Secrét. Gén., 2e Sect.

27 août 1925. — Par arrêté royal le nombre des notaires du canton de Mouscron est fixé à cinq. La nouvelle résidence est établie à Mouscron.

FONDATION CHAPUYS (E.). — BOURSE D'ÉTUDE. — TAUX (2).

1e Algem. Best., 3e Sect., Nr 5372.

27 août 1925. — Un arrêté royal fixe à 1,200 (douze cents) francs le taux de la bourse de la fondation Chapuys (E.), anciennement annexée au collège de Savoie, à Louvain, gérée actuellement par la commission provinciale des fondations de bourses d'étude du Brabant.

ASSISTANCE PUBLIQUE. — PERSONNEL DES BUREAUX.
TRAITEMENT DE DISPONIBILITÉ.

4e Dir. gén., 1re Dir., N° 27780, Litt. *E.*

Bruxelles, le 29 août 1925.

A Messieurs les Gouverneurs,

1. On m'a posé la question de savoir comment, en présence du texte des §§ 2 et 3, de l'article 103 de la loi du 10 mars 1925 organique de l'assistance publique, doit être fixé le traitement de disponibilité des agents des bureaux de bienfaisance et des hospices civils qui n'auront pu être repris par les commissions d'assistance ou être pourvus d'une situation pécuniaire équivalente.

---

(1) *Moniteur*, 1925, n° 274.
(2) *Moniteur*, 1926, n° 15.

Overeenkomstig artikel 5 van dit besluit moeten de dienststukken uitgaande van uw college of van den bestuurder van de onder uw beheer staande inrichting, de *gedrukte* aanwijzing dragen van het Departement en den dienst waartoe de afzender behoort; d. i. *Ministerie van Justitie. Gevangeniswezen.*

In afwachting dat er gebruik worde gemaakt van banden en omslagen waarop die aanwijzing gedrukt is, mag zij op de in voorraad zijnde voorwerpen met een gummi stempel aangebracht worden.

De stempels die uw college en de bestuurder van de gevangenis noodig hebben, dienen door laatstgenoemden ambtenaar ter plaatse gekocht.

Hij heeft, van mijn Departement, rechtstreeks kennis ontvangen van de bovenstaande onderrichtingen.

Voor den Minister :
De gemachtigde Algemeene Bestuurder,
DIDION.

NOTARIAAT. — KANTON MOESCROEN. — AANTAL NOTARISSEN (1).

Algem. Secret., 2e Sect.

27 Augustus 1925. — Bij koninklijk besluit is het aantal notarissen van het kanton Moescroen op vijf vastgesteld. De nieuwe standplaats is gevestigd te Moescroen.

STICHTING CHAPUYS (E.) — STUDIEBEURS. — BEDRAG (2).

1ste Dir. gén., 3e sect., No 5372.

27 Augustus 1925. — Bij koninklijk besluit is het bedrag der beurs van de stichting Chapuys (Eustachius), voorheen gehecht aan het college van Savoye, te Leuven, tegenwoordig beheerd door de provinciale commissie voor studiebeurzenstichtingen in Brabant, op 1,200 (twaalfhonderd) frank vastgesteld.

OPENBARE ONDERSTAND. — PERSONEEL DER BUREELEN. DISPONIBILITEITSWEDDE.

4e Algem. Best., 1e Best., Nr 27780, Litt. *E.*

Brussel, den 29e Augustus 1925.

Aan de heeren Gouverneurs,

1. Er werd mij gevraagd, in verband met den tekst van het 2e en het 3e lid van artikel 103 der wet van 10 Maart 1925, tot regeling van den Openbaren Onderstand, op welke wijze de disponibiliteitswedde dient bepaald van de agenten der bureelen van weldadigheid en der burgerlijke godshuizen die door de commissiën van onderstand niet konden overgenomen of van een gelijk bezoldigde betrekking niet konden worden voorzien.

---

(1) Staatsblad, 1925, nr 274.
(2) Staatsblad, 1926, nr 15.

Le dernier alinéa de l'article 103 déclare : « En cas de contestation, la députation permanente statue, sauf recours au Roi ». Dès lors la question formulée ci-dessus est essentiellement une question de contentieux administratif.

Il appartiendra donc au pouvoir compétent de la trancher, si elle se présente.

2. Article 32 de la loi du 10 mars 1925. — Il convient de donner à cet article l'interprétation qui a été exposée dans le rapport de la Commission de la Justice au Sénat :

« L'article ne touche pas aux situations acquises : il ne concerne que les nominations futures.

Le Ministre,

P. TSCHOFFEN.

ETABLISSEMENTS D'ÉDUCATION ET INSTITUTIONS PUBLIQUES DE L'ÉTAT. SOUMISSIONS. — DROIT DE TIMBRE.

Office de la Protection de l'Enfance, 2e Sect., 1er Bur., N° 191 IX 2.

Bruxelles, le 31 août 1925.

Madame la Directrice,

Messieurs les Directeurs et Sous-Directeur des Etablissements d'Education et des Institutions publiques de l'Etat,

Aux termes de l'article 9, 25°, de la loi du 25 mars 1891, toute soumission est obligatoirement soumise au timbre par le seul fait de sa rédaction.

Conformément à l'article 67 de la même loi, il ne peut être fait usage, soit dans une déclaration écrite quelconque, soit devant une autorité judiciaire ou administrative des actes faits en contravention aux lois sur le timbre, et ce sous peine d'une amende de 25 francs pour chaque contravention.

En exécution de l'article 15 de la loi du 24 octobre 1919, l'autorité qui préside à l'adjudication est tenue de déclarer expressément, lors de la rédaction du procès-verbal d'adjudication et pour chacune des soumissions acceptées ou non, si elles sont ou non revêtues du timbre et, dans l'affirmative, d'énoncer le montant du droit payé, à peine d'une amende de cent francs pour chaque écrit au sujet duquel la déclaration ou l'énonciation prescrite n'aurait pas été faite.

Ces prescriptions ne sont que partiellement observées, les directions se bornant à signaler, dans le procès-verbal, les soumissions qui ne sont pas soumises à la formalité du timbre.

A l'avenir, en vue de se conformer à la loi, ce document devra également porter la mention suivante : « Toutes les offres ou les offres des sieurs ..... sont revêtues du timbre de ..... ou formulées sur timbre de ..... (énoncer le droit payé) ».

Het laatste lid van artikel 103 bepaalt : « Is er geschil, dan doet de bestendige deputatie uitspraak, behoudens beroep bij den Koning ».

Dienvolgens is de hierboven gestelde vraag een kwestie behoorende tot de betwiste bestuurszaken.

Wanneer zij voorkomt, moet zij dus voor de bevoegde overheid worden opgelost.

2. Artikel 32 der wet van 10 Maart 1925. — Aan dat artikel dient de verklaring gegeven, uiteengezet in het verslag van de commissie voor Justitie in den Senaat :

« Het artikel raakt niet aan de verworven toestanden : het geldt alleen voor latere benoemingen. »

De Minister,

P. TSCHOFFEN.

RIJKSOPVOEDINGSGESTICHTEN EN OPENBARE RIJKSINSTELLINGEN. INSCHRIJVINGEN. — ZEGELRECHT.

Dienst voor Kinderbescherming, 2e Sect., 1e Bur., Nr 191 IX 2.

Brussel, den 31n Augustus 1925.

Aan Mevrouw de Bestuurster,

Aan de heeren Bestuurders en den heer Onderbestuurder van de Rijksopvoedingsgestichten en Openbare Rijksinstellingen.

Luidens artikel 9, 25°, van de wet van 25 Maart 1891, is elke inschrijving aan het zegelrecht onderworpen, door het feit zelf dat zij opgemaakt wordt.

Overeenkomstig artikel 67 van dezelfde wet, mag er, hetzij in om het even welke schriftelijke verklaring, hetzij vóór eene rechterlijke of bestuurlijke overheid, geen gebruik gemaakt worden van akten opgemaakt met overtreding van de wetten op het zegelrecht en zulks op straffe van eene geldboete van 25 frank voor elke overtreding.

Ter voldoening aan artikel 15 van de wet van 24 October 1919 is de overheid die de aanbesteding leidt verplicht, bij het opmaken van het proces-verbaal van aanbesteding en voor elke inschrijving of zij aanvaard werd of niet, uitdrukkelijk te verklaren, of zij aldan niet met het zegel bekleed zijn, en zoo ja, het bedrag te vermelden van het betaalde recht, op straffe van eene geldboete van honderd frank voor elk geschrift waaromtrent de voorgeschreven verklaring of vermelding niet zou gedaan geweest zijn.

Deze voorschriften worden slechts ten deele in acht genomen, daar de besturen zich er bij bepalen in het proces-verbaal die inschrijvingen te vermelden die aan de formaliteit van het zegel niet onderworpen zijn.

Om overeenkomstig de wet te handelen, moet voortaan in het proces-verbaal ook de melding voorkomen « al de aanbiedingen, of de aanbiedingen van de heeren ..... zijn met het zegel bekleed, of gesteld op gezegeld papier van ..... (het betaald recht opgeven) ».

Il y aura lieu, d'attirer tout spécialement l'attention des entrepreneurs sur ce que toute soumission souscrite doit être revêtue de la formalité du timbre.

Les soumissions doivent être dressées selon le modèle indiqué à l'annexe du cahier des charges transmis par la circulaire du 6 mai 1925.

Après le libellé « Je m'engage » il convient d'ajouter les mots « sur tous mes biens meubles et immeubles ».

Vous voudrez bien veiller à ce que les offres souscrites par une société soient libellées au nom de celle-ci.

Je vous prie de prendre les dispositions voulues pour la stricte exécution des instructions ci-dessus énoncées.

Pour le Ministre :
Le Directeur général délégué,
C. LOIX.

PRISONS. — DÉTENUS POLITIQUES. — RÉGIME. — JOURNAUX. — LISTE.

Dir. gén. des Prisons, 1re Sect., N° 532, Litt. *B*.

Bruxelles, le 9 septembre 1925.

Aux Commissions administratives des Prisons.

J'ai l'honneur de vous prier d'inviter les directeurs des établissements confiés à vos soins à ajouter à la liste annexée à ma circulaire du 18 août 1919, émargée comme la présente, l'édition flamande du journal *Le Peuple* : *Het Volksblad*.

Pour le Ministre :
Le Directeur général délégué,
DIDION.

TRIBUNAL DE PREMIÈRE INTANCE D'ANVERS. — MESSAGER. CONCIERGE. — SUPPRESSION.

9 septembre 1925. — Par arrêté ministériel, ne place de messager-concierge au tribunal de première instance d'Anvers est supprimée et remplacée par une place de messager.

ÉGLISE ANGLICANE DE GAND. — RÈGLEMENT D'ORDRE INTÉRIEUR. MODIFICATION. (1)

1re Dir. gén., 1re Dir., N° 12865.

9 septembre 1925. — Un arrêté ministériel approuve le remplacement à l'article 8 du règlement d'ordre intérieur du conseil d'administration de l'église anglicane de Gand, de la clause : « Le chapelain est, de droit, président du conseil » par la disposition suivante : « Le président est choisi parmi les membres du conseil d'administration. »

---

(1) *Moniteur*, 1925, n° 269.

De bijzondere aandacht van de aannemers dient hier op gevestigd te worden dat elke inschrijving aan het zegelrecht onderworpen is.

De inschrijvingen moeten opgemaakt worden volgens het model, aangeduid in de bijlage bij het lastkohier dat u bij mijne aanschrijving van 6 Mei 1925 overgemaakt werd.

Na de woorden : « Ik ga de verbintenis aan » dienen de woorden « op al mijne roerende en onroerende goederen » gevoegd.

Gelieve er de hand aan te houden dat de aanbiedingen vanwege eene maatschappij opgemaakt worden in dezer naam.

Ik verzoek u de noodige maatregelen te treffen opdat de hoogervermelde onderrichtingen stipt ten uitvoer gelegd worden.

Voor den Minister :
De gemachtigde Algemeene Bestuurder,
C. LOIX.

GEVANGENISSEN. — POLITIEKE GEDETINEERDEN. — REGIEM. DAGBLADEN. — LIJST.

Algem. Best. der Gevangenissen, 1e Sect., Nr 532, Litt. *B*.

Brussel, den 9n September 1925.

Aan de Commissiën tot beheer van de gevangenissen.

Ik heb de eer u te verzoeken aan de bestuurders van de onder uw beheer staande inrichtingen opdracht te geven de Vlaamsche editie van het dagblad *Le Peuple* : *Het Volksblad* in de bij mijn rondschrijven dd. 18 Augustus 1919, zelfde kantteekening, gevoegde lijst op te nemen.

Voor den Minister :
De gemachtigde Algemeene Bestuurder,
DIDION.

RECHTBANK VAN EERSTEN AANLEG TE ANTWERPEN. — BODE. HUISBEWAARDER. — AFSCHAFFING.

9 September 1925. — Bij ministerieel besluit is bij de rechtbank van eersten aanleg te Antwerpen eene plaats van bode-huisbewaarder afgeschaft en vervangen door eene plaats van bode.

ANGLIKAANSCHE KERK TE GENT. — HUISHOUDELIJK REGLEMENT. WIJZIGING. (1)

1e Algem. Best., 1e Best., Nr 12865.

9 September 1925. — Bij ministerieel besluit is goedkeuring gehecht aan de vervanging, bij artikel 8 van het huishoudelijk reglement van den raad tot beheer der anglikaansche kerk te Gent, van de bepaling : « De kapelaan is ambtshalve voorzitter van den raad » door de volgende bepaling : « De voorzitter wordt onder de leden van den beheerraad gekozen. »

---

(1) Staatsblad, 1925, nr 269.

ASSISTANCE PUBLIQUE.
INTERPRÉTATION DE LA NOUVELLE LÉGISLATION.

4e Dir. gén., 1re Dir., E. 27780.

Bruxelles, le 12 septembre 1925.

A MM. les Gouverneurs.

Les circulaires de mon département en date du 11 mai et du 11 août derniers ont donné les instructions nécessaires pour la constitution des commissions d'assistance publique. L'arrêté royal du 1er juillet dernier a réglé les dispositions à prendre en vue de la remise aux dites commissions des biens et des archives des hospices civils et des bureaux de bienfaisance.

Il convient actuellement de mettre en relief les idées directrices de la législation nouvelle.

La proposition primitive, qui avait été déposée par le comte Amédée Visart de Bocarmé, portait le titre de proposition de loi sur la réforme de la bienfaisance publique. Si, pour des raisons techniques, l'intitulé a été changé, la conception originaire est demeurée la même.

Une première tendance de la loi du 10 mars 1925 est d'orienter davantage l'action charitable vers les modes d'assistance *préventive*; elle est marquée déjà dans l'article 1er, qui donna à la commission la tâche non seulement de soulager la misère, mais de la *prévenir*. L'idée est répétée à peu près dans les mêmes termes à l'alinéa 3 de l'article 66, ainsi conçu : *Elles* (les commissions d'assistance) *ont également pour mission de combattre la misère par des mesures préventives...* Et l'article 71, donnant une application du principe, déclare que les commissions d'assistance peuvent accorder des subsides ou des avances remboursables aux institutions de prévoyance.

Rien de plus logique, est-il dit dans le rapport de la commission de la justice au Sénat du 23 février 1922 : l'activité de ces associations (les mutualités) a, en effet, pour résultat certain de diminuer l'indigence et de restreindre la clientèle future des commissions d'assistance. Ces dernières ne font donc, en quelque sorte, que reconnaître un service rendu en subventionnant les institutions de prévoyance.

Les §§ 2 et suivants de l'article 71 déterminent les conditions dans lesquelles ces subsides peuvent être accordés.

Le montant de ces subsides est déterminé proportionnellement au total des cotisations versées par les membres effectifs indigents de l'institution de prévoyance pendant l'année précédant l'exercice budgétaire sur lequel les subsides sont imputés (art. 71, § 1er). Ils sont accordés aux institutions poursuivant le même but de prévoyance, sans qu'il soit fait de distinction d'ordre religieux, philosophique ou politique (art. 71, § 2). D'ailleurs, aux termes de l'article 72, toutes décisions allouant des subsides, avances, participations ou subventions quelconques, sont soumises pour la commission communale à l'avis du conseil communal et de la députation permanente, ainsi

OPENBARE ONDERSTAND. — VERKLARING VAN DE NIEUWE WETGEVING.

4e Algem. Best., 1e Best., 27780 *E.*

Brussel, den 12n September 1925.

Aan de heeren Gouverneurs,

In de omzendbrieven van 11 Mei en van 11 Augustus ll., van mijn departement werden de noodige onderrichtingen gegeven tot het oprichten van de commissiën van openbaren onderstand. Bij koninklijk besluit van 1 Juli ll., werden de schikkingen geregeld welke dienen genomen met het oog op de overgave aan bedoelde commissiën, van de goederen en de archieven der burgerlijke godshuizen en der bureelen van weldadigheid. Het past thans de hoofdgedachten van de nieuwe wet te doen uitkomen.

Het oorspronkelijke voorstel, ter tafel gelegd door graaf Amédeus Visart de Bocarmé, was getiteld « Wetsvoorstel tot hervorming van de openbare weldadigheid ». Indien, wegens technische redenen de titel gewijzigd werd, de oorpronkelijke opvatting bleef echter onveranderd.

Een eerste strekking der wet van 10 Maart 1925, is de liefdadigheid nog meer te orienteeren naar de wijzen van onderstand *tot voorbehoeding;* zij blijkt reeds vervat uit artikel 1 waarbij aan de commissie de opdracht wordt gegeven de ellende niet alleen te verzachten maar *ook te voorkomen.*

De gedachte wordt ongeveer in dezelfde termen herhaald in het derde lid van artikel 66, luidend : « *Zij* (de commissiën van onderstand) *hebben insgelijks tot zending de ellende door voorbehoudende maatregelen te bestrijden...* » En artikel 71, waarbij het beginsel wordt toegepast, bepaalt dat de commissiën van onderstand toelagen of terugbetaalbare voorschotten aan de voorzorgsinstellingen kunnen verleenen.

Dat is maar logisch — zegt het verslag dd. 23 Februari 1922 van de commissie voor justitie van den Senaat — het streven van die vereenigingen (de mutualiteiten) leidt inderdaad zonder twijfel tot de vermindering van de behoeftigheid en tot de beperking van het aantal bedeelden der commissiën van onderstand in de toekomst.

Die laatsten doen dus als het ware niets anders dan een bewezen dienst erkennen wanneer zij toelagen aan de voorzorgsinstellingen verleenen.

Bij het tweede lid en volgende van artikel 71 wordt bepaald in welke voorwaarden die toelagen kunnen verleend worden.

Het bedrag dier toelagen wordt bepaald naar evenredigheid van het geheel bedrag der bijdragen door de behoeftige werkende leden der voorzorgsinstelling gestort gedurende het jaar dat voorafgaat aan het begrootingsjaar waarop de toelagen worden aangerekend (art. 71, lid 1). Zij worden verleend aan de instellingen die naar hetzelfde doel van voorzorg streven, zonder dat eenig onderscheid in godsdienstig, philosophisch of politiek opzicht wordt gemaakt (art. 71, lid 2).

Trouwens, luidens artikel 72, wordt elke beslissing tot verleening van toelagen, voorschotten, bijdragen of tegemoetkomingen van

qu'à l'approbation du Roi. Les dépenses pour ces interventions doivent figurer au budget en un article séparé.

L'article 74 recommande aussi aux commissions d'assistance de favoriser l'affiliation des personnes secourues à des institutions de prévoyance en leur laissant le libre choix de l'institution et en exigeant, dans la mesure du possible, une contribution personnelle de l'affilié au paiement de sa cotisation.

Il y a lieu de mentionner également ici l'article 50, qui autorise les commissions d'assistance à employer leurs capitaux, notamment à la construction et à l'acquisition de maisons à bon marché, à des participations dans des buts sociaux tels que création ou exploitation de jardins ouvriers ou de sections de l'Œuvre du Coin de Terre (ainsi qu'à l'acquisition de forêts ou de terrains à boiser dans les conditions prévues par la loi du 26 juillet 1899).

Au surplus, les commissions d'assistance, qui remplacent les bureaux de bienfaisance et les commissions d'hospices, ont à reprendre les services auxquels ces institutions avaient à pourvoir; à ce point de vue aussi, la loi du 10 mars 1925 contient des dispositions sur lesquelles il est bon d'attirer l'attention.

L'article 68, § 1er, déclare : *Les secours ne peuvent être accordés qu'aux indigents, c'est-à-dire aux personnes incapables de subvenir à leurs besoins.* Il donne ainsi de l'indigence une définition large.

Le § 2 de cet article dit : *Tout secours est fourni sous la forme et dans la mesure qui sont le plus propre à remettre l'indigent en état de pourvoir à son entretien et à celui de sa famille.* Le texte mentionne donc expressément que les charges de famille sont un des éléments qui doivent entrer en ligne de compte pour déterminer le montant du secours. La signification de la disposition dans son ensemble est, du reste, à retenir; l'article tend à dire que la commission d'assistance doit viser à intervenir efficacement, de façon à *remettre l'indigent à flot.*

L'article 69 contient deux dispositions nouvelles : *Les commissions d'assistance sont tenues : 1° de subventionner, dans la mesure de leurs besoins, les crèches existantes et inspectées par l'Etat; 2° de secourir, dans la mesure de ses besoins, toute femme ayant à sa charge exclusive un ou plusieurs enfants en dessous de* 16 *ans.*

On remarquera le caractère particulièrement impératif de ce texte, que le souci de protéger l'enfance a dicté au législateur.

welken aard ook, onderworpen, voor de gemeentelijke commissie, aan het advies van den gemeenteraad en van de bestendige deputatie, alsmede aan de goedkeuring van den Koning. De uitgaven wegens die bijdragen moeten op de begrooting in een afzonderlijk artikel uitgetrokken worden.

Bij artikel 74 wordt aan de commissiën van onderstand ook aanbevolen de aansluiting van de bedeelde personen bij de voorzorgsinstellingen te bevorderen en hun tevens de vrije keuze der instellingen te laten en van hunnentwege te eischen, in zooverre het mogelijk is, dat zij persoonlijk bijdragen in de betaling van het aandeel als aangeslotene.

Hier dient insgelijks artikel 50 vermeld waarbij het aan de commissiën van onderstand toegelaten is hunne kapitalen te gebruiken, namelijk tot het bouwen en het aankoopen van goedkoope woningen, tot bijdragen in maatschappijen met sociale doeleinden zooals den aanleg of de exploitatie van arbeiderstuinen of afdeelingen van het werk van het Hoekje Grond (alsmede tot het aankoopen van bosschen of te bebosschen gronden onder de voorwaarden voorzien bij de wet van 26 Juli 1899).

Bovendien moeten de commissiën van onderstand, welke de bureelen van weldadigheid en de commissiën der godshuizen vervangen, de diensten overnemen waarin die instellingen moesten voorzien; ook in dit opzicht bevat de wet van 10 Maart 1925 schikkingen waarop het nuttig is de aandacht te vestigen.

Artikel 18, eerste lid, luidt : *Onderstand mag slechts aan behoeftigen verleend worden met name aan personen die onbekwaam zijn om in hun onderhoud te voorzien.*

Het geeft op die wijze van de behoeftigheid eene bepaling die zeer ruim is.

Het tweede lid van dit artikel luidt : *Elke onderstand wordt verstrekt in den vorm en in de mate die het best geschikt zijn om den behoeftige weer in staat te stellen in zijn onderhoud en in dat van zijn gezin te voorzien.* De tekst vermeldt dus uitdrukkelijk dat de gezinslasten een der factoren zijn welke in aanmerking moeten komen om het bedrag van den onderstand te bepalen. De beteekenis van de bepaling in haar geheel is trouwens te onthouden; het lijkt de bedoeling van het artikel te zijn dat de commissie van onderstand er moet naar streven op doelmatige wijze tusschenbeide te komen, zoodat *de behoeftige er weer boven geholpen wordt.*

Artikel 69 bevat twee nieuwe bepalingen : *de commissiën van onderstand zijn gehouden : 1° aan de bestaande kinderbewaarplaatsen, waarop de Staat toezicht houdt, toelagen te verleenen, in zooverre zij dit noodig hebben; 2° onderstand te verleenen, voor zooverre zij het noodig heeft, aan elke vrouw die één of meer kinderen beneden 16 jaar te haren laste heeft.*

Het bijzonder bevelend karakter van deze tekst, welke den wetgever werd ingegeven door zijn wensch de kindsheid te beschermen, dient opgemerkt.

Aux termes de l'article 67, les commissions d'assistance doivent, lorsqu'il en est besoin, constituer des comités spéciaux (anciens comités de charité) et délégués à ces comités, et, le cas échéant, à des *personnes dévouées*, le soin de visiter les indigents et de leur distribuer les secours. Si elles négligent de le faire, ces comités sont constitués par les soins de la députation permanente, la commission d'assistance entendue.

Enfin, l'article 94 donne à l'indigent qui se prétendrait lésé le droit de réclamer contre les décisions prises par la commission d'assistance. Si la décision émane d'une commission communale d'assistance; la réclamation est adressée à un comité de conciliation composé d'un délégué du collège échevinal et de deux délégués de la commission d'assistance; la commission d'assistance doit se rallier, par décision nouvelle, à l'avis de ce comité.

L'article 70 concerne l'assistance médicale gratuite; aux termes de cette disposition, les commissions d'assistance sont tenues d'assurer les soins médicaux aux indigents qui se trouvent sur leur territoire : *a*) en organisant un service médico-pharmaceutique à domicile; *b*) en créant un service hospitalier, une maternité, un lazaret d'isolement dans leurs établissements, ou en concluant dans ce but une convention soit avec une autre commission d'assistance, soit même moyennant l'autorisation du Roi, avec les administrateurs d'établissements privés.

On le voit, alors que, d'après la loi du 27 novembre 1891 sur l'assistance médicale gratuite, les communes n'étaient obligées au minimum qu'à organiser un service médico-pharmaceutique à domicile, les commissions d'assistance ont désormais l'obligation d'avoir tout au moins conclu une convention avec un établissement hospitalier.

La circulaire que je vous ai adresée à la date du 4 juin dernier a trait à l'intervention du conseil supérieur d'hygiène dans les travaux hospitaliers.

Aux termes de l'article 33, lorsqu'il s'agit de l'assistance à domicile, le libre choix du médecin et du pharmacien doit être laissé au malade.

Les articles 76 et suivants règlent la tutelle des enfants dont l'entretien et l'éducation sont confiés aux commissions d'assistance. A la vérité, il ne s'agit ici que d'une codification; ces textes reprennent simplement, sauf des modifications de forme, les dispositions contenues dans les décrets du 19 janvier 1811 et du 15 pluviôse, an XIII, qui étaient toujours en vigueur. Cependant, l'article 83 formule une disposition nouvelle. Il est ainsi conçu : *Le mineur placé, à quelque titre que ce soit, sous la tutelle d'une commission d'assistance, ne peut, sans le consentement de celle-ci, être soustrait à sa garde. Toutefois, les intéressés peuvent s'adresser au tribunal, en observant la procédure organisée pour la déchéance de la puissance paternelle. Le tribunal ne statue que sous réserve d'appel et doit s'occuper uniquement de l'intérêt de l'enfant.*

Luidens artikel 67, moeten de commissiën van onderstand, indien zulks noodig is, *bijzondere* comiteiten (vroegere comiteiten van liefdadigheid) tot stand brengen en aan deze comiteiten en bij voorkomend geval, aan *hulpvaardige personen*, de zorg opdragen om de behoeftigen te bezoeken en hun de onderstandsmiddelen uit te deelen. Laten zij na dit te doen, dan worden die comiteiten door de bestendige deputatie tot stand gebracht, nadat die comiteiten van onderstand werd gehoord. Ten slotte wordt bij artikel 94 aan den behoeftige die mocht beweren benadeeld te zijn, het recht verleend bezwaar in te dienen tegen de beslissingen genomen door de commissie van onderstand. Indien de beslissing werd genomen door eene gemeentelijke commissie van onderstand, wordt het bezwaar ingediend bij een comiteit van verzoening bestaande uit een afgevaardigde van het schepencollege en twee afgevaardigden van de commissie van onderstand. De commissie van onderstand moet zich, bij nieuwe beslissing, vereenigen met het advies van dit comiteit.

Artikel 70 heeft betrekking op den kosteloozen geneeskundigen bijstand. Luidens die bepaling zijn de commissiën van onderstand gehouden aan de behoeftigen die zich in hun gebied bevinden, de geneeskundige behandeling te verzekeren : *a*) door een genees- en artsenijkundigen dienst voor huiszittende behoeftigen in te richten; *b*) door eenen verplegingsdienst, eene kraamvrouweninrichting, een isoleerlazaret in hunne gestichten tot stand te brengen of door daartoe eene overeenkomst te sluiten, hetzij met eene andere commissie van onderstand, hetzij zelfs, mits machtiging door den Koning, met de beheerders van private gestichten.

Men ziet het, terwijl volgens de wet van 27 November 1891 op den kosteloozen geneeskundigen bijstand de gemeenten slechts gehouden waren ten minste een genees- en artsenijkundigen dienst voor huiszittende behoeftigen in te richten, hebben voortaan de commissiën van onderstand de verplichting ten minste eene overeenkomst met eene verplegingsinrichting te sluiten.

Het schrijven dat u den 4ⁿ Juni ll. werd toegezonden handelde over de tusschenkomst van den hoogeren gezondheidsraad in de werken aan de verplegingsgebouwen.

Luidens artikel 33, moet wanneer het gaat om onderstand aan huiszittende behoeftigen, de vrije keuze van den geneesheer en van den apotheker aan den zieke worden gelaten.

Bij artikel 76 en daaropvolgende wordt de voogdij geregeld van de kinderen wier onderhoud en opvoeding toevertrouwd zijn aan de commissiën van onderstand. Weliswaar geldt het hier slechts eene codificatie: die teksten nemen eenvoudig, behalve wijzigingen in den vorm, de bepalingen over vervat in de decreten van 19 Januari 1811 en van 15 pluviôse, jaar XIII, welke steeds van kracht waren.

Artikel 83 bevat nochtans een nieuwe bepaling. Het luidt : *De minderjarige die te welken titel ook, onder de voogdij eener commissie van onderstand is gesteld, mag zonder de toestemming van die commissie, niet aan haar toezicht onttrokken worden. De betrokkenen kunnen zich achter tot de rechtbank wenden met inachtneming van de rechtspleging ingesteld voor de ontzetting uit de ouderlijke macht. De rechtbank doet enkel uitspraak onder voorbehoud van hooger beroep en heeft uitsluitend het belang van het kind in acht te nemen.*

Au sujet des articles 46 et 50, qui ont trait à la gestion des biens, je signalerai seulement que c'est le montant de l'opération qui déterminera désormais si l'acte relève de l'autorisation ou de l'approbation de la députation permanente ou s'il doit recevoir l'autorisation ou l'approbation royale.

Parmi les dispositions nouvelles, il faut noter encore l'article 26, qui donne aux commissions d'assistance la faculté de constituer un bureau permanent, comprenant 3 à 5 de leurs membres chargés de l'expédition des affaires d'administration courante.

L'article 31 déclare que le cumul des fonctions de secrétaire et de receveur ne peut être autorisé qu'à titre exceptionnel par le conseil communal et moyennant approbation de la députation permanente pour les commissions communales. Il est interdit pour les commissions intercommunales d'assistance.

Aux termes de l'article 32, les fonctions de secrétaire et de receveur sont incompatibles avec celles de conseiller communal, de médecin, de pharmacien et de sage-femme rémunérés par la commission d'assistance (§ 1er). Aucun agent de l'assistance publique ni aucun membre de la commission qui remplit les fonctions de secrétaire, de receveur, de distributeur de secours ou de contrôleur des indigents, ne peut exploiter un commerce de détail (art. 32, § 2).

Au sujet de cette disposition, M. le baron Orban de Xivry, rapporteur de la commission de la justice, s'est exprimé comme suit, à la séance du Sénat du 8 mars 1922 (*Annales parlementaires*, p. 319) : « Dans ce même article, des incompatibilités nouvelles sont établies, mais il est certain qu'elles ne peuvent porter atteinte aux situations acquises : les employés attachés actuellement à une administration charitable continueront à exercer leurs fonctions, pourvu qu'ils aient été régulièrement nommés. Le texte du projet de loi ne fait pas obstacle à ce qu'il en soit ainsi, mais il s'oppose seulement à ce que, dans les désignations futures, des candidats se trouvant dans les conditions de l'incompatibilité visée par l'article soient élus; il ne dispose que pour l'avenir. »

Le § 3 de l'article 32 ajoute : Ne peuvent être nommés secrétaire, receveur ou agent salarié des commissions d'assistance, les parents ou alliés jusqu'au deuxième degré des membres de celles-ci.

L'article 35 prescrit que les commissions d'assistance se réunissent *au moins* une fois par mois.

L'article 36 stipule que les délibérations sont prises à la majorité des membres présents et qu'*en cas de parité la voix du président de la séance est prépondérante*. Il y a lieu évidemment de restreindre la portée de cette dernière disposition aux seules délibérations à haute voix et de continuer à appliquer les règles de l'article 66 de la loi communale aux votes faits au scrutin secret.

A la fin de chaque trimestre, la commission d'assistance, qui peut déléguer à cet effet un de ses membres, est, en vertu de l'article 58, tenue de procéder à la vérification de la caisse et des écritures du

In verband met de artikelen 46 en 50, welke handelen over het beheer der goederen zal ik er enkel op wijzen dat het voortaan het bedrag der verrichting is dat zal bepalen of de akte aan de machtiging of de goedkeuring van de bestendige deputatie, ofwel aan de machtiging of de goedkeuring van den Koning onderworpen is.

Onder de nieuwe bepalingen dient ook nog artikel 26 vermeld, waarbij het aan de commissiën van onderstand toegelaten is een bestendig bureel van 3 tot 5 harer leden aan te stellen belast met het afdoen der zaken van het dagelijksch bestuur.

Bij artikel 31 wordt bepaald dat tot het gelijktijdig uitoefenen van de ambten van secretaris en ontvanger slechts bij uitzondering machtiging kan worden verleend door den gemeenteraad en mits goedkeuring van de bestendige deputatie voor de gemeentelijke commissiën. Dit gelijktijdig uitoefenen is verboden voor de intercommunale commissiën van onderstand.

Luidens artikel 32 zijn de ambten van secretaris en ontvanger onvereenbaar met die van gemeenteraadslid, van geneesheer, apotheker en vroedvrouw, bezoldigd door de commissie van onderstand (lid 1).

Geen enkel bediende van den openbaren onderstand, geen enkel lid der commissie, dat het ambt van secretaris, ontvanger, uitdeeler van onderstandsmiddelen of controleur van de behoeftigen vervult, mag een kleinhandel drijven (art. 32, lid 2).

Omtrent die bepaling heeft de heer baron Orban de Xivry, verslaggever van de commissie voor justitie, zich als volgt uitgedrukt in de vergadering van 8 Maart 1922 van den Senaat (Handelingen): « Bij datzelfde artikel worden nieuwe onvereenbaarheden vastgesteld, het is echter een feit dat zij geen nadeel kunnen toebrengen aan de verworven toestanden : de thans aan een weldadigheidsbestuur verbonden beambten blijven hun ambt verder waarnemen op voorwaarde dat zij behoorlijk werden benoemd. De tekst van het wetsvoorstel belet zulks niet, maar hij verzet er zich enkel tegen dat bij latere benoemingen, candidaten zouden worden aangewezen op wie de bij het artikel bedoelde onvereenbaarheden van toepassing zijn; die beschikking geldt slechts voor de toekomst. »

Het derde lid van artikel 32 voegt er aan toe : Bloed- of aanverwanten, tot in den tweeden graad, der leden van de commissiën van onderstand kunnen niet tot secretaris, ontvanger of bezoldigden beambte dier commissiën benoemd worden.

Bij artikel 35 wordt voorgeschreven dat de commissiën van onderstand *ten minste* éénmaal in de maand vergaderen.

Artikel 36 bepaalt dat de besluiten genomen worden bij meerderheid van stemmen der aanwezige leden en dat bij *staking van stemmen, de stem van den voorzitter der vergadering beslissend is.* Het spreekt van zelf dat de beteekenis van die laatste bepaling dient beperkt alleen tot de besluiten genomen bij mondeling stemmen en dat de regelen van artikel 66 der gemeentewet verder moeten worden toegepast bij de geheime stemming.

Op het einde van elk trimester is, krachtens artikel 58, de commissie van onderstand die een harer leden daartoe kan aanstellen,

receveur et de dresser, d'après une formule imposée, le procès-verbal de ces constatations. Ce procès-verbal est soumis au visa du conseil communal et adressé au commissaire d'arrondissement dans les communes non émancipées et à la députation permanente dans les autres communes.

Il résulte nettement de l'article 61 que, lorsqu'il s'agit de communes non émancipées, les budgets et les comptes des commissions d'assistance doivent, comme auparavant, être soumis à l'approbation de la députation permanente.

Enfin, la loi contient aussi diverses dispositions tendant au développement de l'intercommunalisation en matière d'assistance. L'article 3 prévoit que deux ou plusieurs communes limitrophes situées dans la même province peuvent créer une union intercommunale pour le service de l'assistance publique et constituer à ces fins une commission intercommunale. La création d'une telle commission est décrétée par le Roi, sur la proposition des conseils communaux intéressés, les commissions d'assistance et la députation permanente entendue (art. 4, § 1er). La commission intercommunale, qui constitue un établissement public doté de la personnalité civile, est placée sous le contrôle de la députation permanente (art. 5). D'autre part, l'article 6 prévoit aussi qu'avec l'assentiment des conseils communaux intéressés, deux ou plusieurs commissions d'assistance peuvent être autorisées par le Roi à s'associer pour fonder et entretenir des *services* ou des établissements spéciaux d'assistance. Ces institutions constituent des établissements publics jouissant de la personnalité civile. L'organisation, l'administration et la gestion des biens de ces institutions sont soumises aux règlements qui régissent les commissions intercommunales d'assistance.

Ces dispositions générales concernant les commissions intercommunales d'assistance à but général ou à but spécial sont complétées par des dispositions particulières formulées dans d'autres articles de la loi.

L'article 6 précité consacre, en l'étendant, la loi du 6 août 1897, relative à l'organisation d'établissements hospitaliers intercommunaux. Les dispositions de cette dernière loi restent en vigueur, tout au moins celles d'entre elles qui ne sont pas en contradiction avec des textes de la loi du 10 mars 1925. On ne peut, d'ailleurs, donner à l'article de la loi nouvelle une portée telle qu'il nécessiterait la dissolution des unions intercommunales créées antérieurement.

Un dernier article doit être signalé, l'article 96; il est ainsi conçu : « Toute autorité à laquelle est soumise, pour avis, approbation ou autorisation, une délibération prévue par la présente loi, est censée avoir donné un avis favorable ou avoir accordé l'autorisation ou l'approbation sollicitée si, dans le délai prescrit par la loi, elle n'a pas notifié une décision contraire. A défaut d'un délai spécialement stipulé, celui-ci est de trois mois, à partir du jour auquel l'acte a été transmis à l'autorité compétente; cependant, cette dernière peut proroger de trois mois le délai initial si, avant l'expiration de

gehouden de kas en de boeken van den ontvanger op te nemen en het proces-verbaal dier opneming op te maken naar een opgelegd formulier.

Dit proces-verbaal wordt aan den gemeenteraad tot visa voorgelegd en overgemaakt aan den arrondissementscommissaris in de niet ontvoogde gemeenten en aan de bestendige deputatie in de overige gemeeenten.

Uit artikel 61 blijkt duidelijk dat voor niet ontvoogde gemeenten de begrootingen en de rekeningen van de commissiën van onderstand, zooals vroeger aan de goedkeuring der bestendige deputatie moeten onderworpen worden.

Ten slotte bevat de wet ook verschillende bepalingen tot bevordering van de intercommunale vereenigingen in zake onderstand.

Bij artikel 3 wordt voorzien dat twee of meer aangrenzende gemeenten, in dezelfde provincie gelegen, eene intercommunale vereeniging voor den dienst van den openbaren onderstand kunnen oprichten en daartoe eene intercommunale commissie instellen. De oprichting van dergelijke commissie wordt op voorstel van de betrokken gemeenteraden bevolen door den Koning, nadat de commissiën van onderstand en de bestendige deputatie zijn gehoord (art. 4, lid 1).

De intercommunale commissie, die eene openbare inrichting is welke rechtspersoonlijkheid bezit, staat onder het toezicht van de bestendige deputatie (art. 5).

Anderzijds wordt bij artikel 6 insgelijks voorzien dat twee of meer commissiën van onderstand met de toestemming van de betrokken gemeenteraden, door den Koning kunnen gemachtigd worden zich te vereenigen om *bijzondere diensten* of inrichtingen van onderstand tot stand te brengen en in stand te houden. Deze instellingen zijn openbare inrichtingen die rechtspersoonlijkheid bezitten. Voor de inrichting, het bestuur en het beheer van de goederen dezer instellingen zijn zij onderworpen aan de reglementen die voor de intercommunale commissiën van onderstand gelden.

Die algemeene bepalingen betreffende de intercommunale commissiën van onderstand met algemeen of met bijzonder doel worden aangevuld door bijzondere bepalingen welke bij andere artikelen der wet zijn voorzien.

Door voormeld artikel 6 wordt de wet van 6 Augustus 1897 betreffende de instelling van intercommunale inrichtingen voor armenzorg gehuldigd en tevens uitgebreid. De bepalingen van laatstgemelde wet blijven van kracht, ten minste diegene welke niet in strijd zijn met den tekst der wet van 10 Maart 1925. Er mag trouwens aan het artikel van de nieuwe wet niet die beteekenis worden gegeven dat het de ontbinding van de intercommunale vereenigingen zou noodig maken welke vroeger worden tot stand gebracht.

De aandacht dient ten slotte nog gevestigd op artikel 96 luidend als volgt : « Elke overheid, waaraan eene bij deze wet voorziene beraadslaging wordt voorgelegd tot advies, goedkeuring of machtiging, wordt geacht een gunstig advies te hebben uitgebracht ofwel de aangevraagde goedkeuring of machtiging te hebben verleend, indien zij, binnen den bij de wet bepaalden termijn, geen strijdige beslissing heeft beteekend. Is er geen termijn bijzonder bepaald, dan bedraagt deze drie maanden van af den dag waarop de akte aan de bevoegde overheid overgemaakt werd; deze laatste kan

celui-ci, elle notifie qu'elle ne peut statuer dans les limites du délai prorogé. Le délai peut être prorogé au delà de six mois du consentement de l'autorité qui a sollicité l'avis, l'approbation ou l'autorisation. »

Le Ministre,
P. TSCHOFFEN.

ÉTABLISSEMENTS D'ÉDUCATION ET INSTITUTIONS PUBLIQUES DE L'ÉTAT. ADJUDICATIONS. — PUBLICITÉ.

Office de la Protection de l'Enfance, 2e Sect., 1er Bur., N° 33 I. J.

Bruxelles, le 19 septembre 1925.

A MM. les Directeurs, Sous-Directeur, et Mmes la Directrice des établissements d'éducation et des institutions publiques de l'Etat.

Comme suite à ma dépêche du 21 août 1923, même émargement, concernant la publicité à faire pour les adjudications, j'ai l'honneur de vous faire connaître que, lors des prochaines adjudications, il y aura lieu de transmettre par la poste : 1° aux anciens soumissionnaires; 2° à tout commerçant honorablement connu dans votre région vendeurs des articles mis en adjudication, un avis annonçant l'adjudication avec la date du dépôt des offres et les heures auxquelles les soumissionnaires peuvent obtenir les renseignements et examiner les échantillons.

Lors de la transmission des documents au département, vous voudrez bien y joindre la liste de fournisseurs que vous aurez avisés.

Pour le Ministre :
Le Directeur général délégué,
C. LOIX.

ORGANISATION JUDICIAIRE.
SIGNIFICATION DES JUGEMENTS A L'ÉTRANGER.
TRADUCTION.

6e Dir. gén., 1re Sect., Litt. *L*, N° 843.

Bruxelles, le 23 septembre 1925.

A MM. les Procureurs généraux près les Cours d'appel.

Les circulaires du 28 février 1914, du 5 décembre 1921 et du 20 janvier 1923, n'ont pas envisagé le cas où les significations, pour lesquelles la loi du 3 mai 1889 prescrit l'emploi de la langue flamande, se font à l'étranger. Aucune traduction n'accompagne ces actes.

Pareille situation offre, surtout quand le destinataire habite la France, de sérieux inconvénients.

echter den eersten termijn verlengen met drie maanden, indien zij voor het verstrijken van dien eersten termijn, ter kennis brengt dat zij slechts binnen den verlengden termijn kan uitspraak doen. De termijn kan boven zes maanden worden verlengd, zoo de overheid, die het advies, de goedkeuring of de machtiging heeft aangevraagd, er in toestemt. »

De Minister,
P. TSCHOFFEN.

RIJKSOPVOEDINGSGESTICHTEN EN OPENBARE RIJKSINSTELLINGEN.
AANBESTEDING. — PUBLICITEIT.

Dienst voor Kinderbescherming, 2e Sect., 1e Bur., Nr 33 t. J.

Brussel, den 19e September 1925.

Aan de Heeren Bestuurders, Onderbestuurder en aan Mevrouw de Bestuurster van de opvoedingsgestichten en openbare Rijksinstellingen.

In aansluiting met mijn schrijven van 21 Augustus 1923, zelfde kantteekening betreffende de aan de aanbestedingen te geven publiciteit, heb ik de eer u mede te deelen dat bij de aanstaande aanbestedingen : 1° aan de vroegere inschrijvers; 2° aan ieder der kooplieden die in uwe streek als eerlijk bekend staan, verkoopers van de in aanbesteding gelegde artikelen, een bericht met de post moet worden toegezonden, waarbij kennis wordt gegeven van de aanbesteding met den datum van het indienen der aanbiedingen, en de uren gedurende dewelke de inschrijvers inlichtingen kunnen bekomen en de stalen bezichtigen.

Gelieve, wanneer gij de documenten aan het departement zult overmaken er de lijst bij te voegen van de leveranciers die door u werden verwittigd.

Voor den Minister :
De gemachtigde Algemeeene Bestuurder,
C. LOIX.

RECHTERLIJKE INRICHTING.
BETEEKENING VAN VONNISSEN IN DEN VREEMDE.
VERTALING.

6e Algem. Best., 1e Sect., Litt. *L*, Nr 843.

Brussel, den 23e September 1925.

Aan de Procureuren generaal bij de Hoven van beroep.

In de omzendbrieven van 28 Februari 1914, 5 December 1921 en 20 Januari 1923 werd het geval niet voorzien waarin de beteekeningen voor dewelke het gebruik van de Vlaamsche taal bij de wet van 3 Mei 1889 wordt voorgeschreven, in den vreemde geschieden. Die akten gaan van geen vertaling vergezeld.

Dergelijke toestand levert ernstige bezwaren op vooral wanneer de geadresseerde in Frankrijk woont.

J'ai décidé, en conséquence, qu'une traduction française sera jointe désormais aux significations à faire dans ce pays.

J'ai l'honneur de vous prier, Monsieur le Procureur général, de bien vouloir donner à MM. les Procureurs du Roi et officiers du ministère public que la question concerne, les instructions nécessaires

Le Ministre de la Justice,
P. TSCHOFFEN.

PRISONS. — SERVICE ANTHROPOLOGIQUE. FICHES MÉDICALES. EXAMEN DES CONDAMNÉS.

Dir. gén. des Prisons, 1re Sect., N° 381, litt. *B*.

Bruxelles, le 29 septembre 1925.

Aux Directeurs de Prisons.

J'ai l'honneur de porter à votre connaissance que les instructions ont été données aux médecins anthropologues pour qu'à l'avenir, après achèvement de l'examen anthropologique des détenus, les suggestions médicales qui en découlent et tous renseignements utiles pour le médecin ordinaire, soient inscrits sur la fiche médicale de l'intéressé sous une forme concise par le commis du service d'anthropologie pénitentiaire. Celui-ci est chargé de la transmettre ensuite au médecin ordinaire par l'intermédiaire du directeur de la prison.

Vous voudrez bien faire part de ce qui précède à M. le médecin de l'établissement en lui exprimant le désir de l'Administration de voir s'établir une collaboration constante et cordiale entre les médecins ordinaires et les médecins anthropologues dans l'examen et le traitement des condamnés.

Je saisis cette occasion de vous communiquer ci-après, pour gouverne, les décisions suivantes qui ont été prises en ce qui concerne les condamnés soumis à l'examen anthropologique.

A) *Examen des condamnés militaires.*

N'y sont plus soumis que ceux condamnés pour des faits de droit commun.

B) *Examen des condamnés de nationalité étrangère.*

Ces examens peuvent être différés s'il reste des dossiers anthropologiques de détenus belges à constituer ou à compléter. Il conviendra pour les examens auxquels on procédera de choisir tous d'abord les délinquants internationaux (voleurs et escrocs) puis les condamnés originaires des pays voisins (France, Allemagne, Luxembourg, Hollande, Italie, Angleterre, Suisse); en dernier lieu seront examinés les détenus de races non européennes.

Derhalve werd besloten dat voortaan een Fransche vertaling bij de beteekeningen dient gevoegd welke in dat land moeten gedaan worden.

Ik heb de eer u te verzoeken, Mijnheer de Procureur generaal, de noodige onderrichtingen te geven aan de heeren Procureuren des Konings en aan de ambtenaren van het openbaar ministerie, wien de zaak betreft.

De Minister van Justitie,
P. TSCHOFFEN.

GEVANGENISSEN. — ANTHROPOLOGISCHEN DIENST. MEDISCHE KAARTEN. ONDERZOEK DER VEROORDEELDEN.

Algem. Best. der Gevangenissen, 1e Sect., Nr 381, Litt. *B*.

Brussel, den 29n September 1925.

Aan de Bestuurders van de Gevangenissen.

Ik heb de eer u te berichten dat onderrichtingen werden gegeven aan de anthropologische geneesheeren opdat voortaan, na afloop van het anthropologisch onderzoek der gedetineerden, de medische wenken waartoe het aanleiding geeft en alle voor den gewonen geneesheer nuttige inlichtingen op de medische kaart van den betrokkene in beknopten vorm door den klerk van den anthropologischen dienst overgeschreven worden. Deze bediende is gelast vervolgens de kaart aan den gewonen geneesheer door de tusschenkomst van den bestuurder van de gevangenis over te maken.

Verzoeke den geneesheer van de inrichting er in kennis te stellen met den wensch van het beheer dat voortdurend een hartelijke samenwerking tusschen de gewone geneesheeren en de anthropologische geneesheeren zou bestaan in het onderzoek en de behandeling van de veroordeelden.

Ik neem deze gelegenheid te baat om u, voor kennisneming, de volgende beslissingen mede te deelen welke genomen werden aangaande de aan het anthropologisch onderzoek te onderwerpen veroordeelden.

A) *Onderzoek van militaire veroordeelden.*

Moeten slechts die onderzoek doorstaan de veroordeelden wegens feiten van gemeen recht.

B) *Onderzoek van veroordeelden van vreemde nationaliteit.*

Deze onderzoeken mogen uitgesteld worden wanneer er anthropologische dossiers van Belgische gedetineerden moeten worden opgemaakt of aangevuld. Voor de onderzoeken waartoe zal overgegaan worden komen in de eerste plaats in aanmerking de internationale delinquenten (dieven en aftroggelaars), daarna de veroordeelden afkomstig van de naburige Staten (Frankrijk, Duitschland, Luxemburg, Holland, Italië, Engeland en Zwitserland); zullen het laatste onderzocht worden de gedetineerden behoorende tot niet Europeesche rassen.

Toutefois, seront examinés avant tous autres étrangers ceux qui seront vraisemblablement proposables pour une libération conditionnelle.

Un tour de préférence est aussi recommandé pour ceux des étrangers qui ne sont transférés d'autres prisons au siège du laboratoire que pour y être soumis à l'examen anthropologique.

Pour le Ministre :
Le Directeur général délégué,
DIDION.

ADMINISTRATION CENTRALE. — RÈGLEMENT ORGANIQUE. MODIFICATION (1).

23 octobre 1925. — Par arrêté royal, la place d'inspecteur créée à la 2e direction générale par arrêté royal du 19 octobre 1908 est supprimée.

PRISONS. — ADJUDICATION. CAHIER DES CHARGES SPÉCIAL. FORMALITÉ DU TIMBRE.

Dir. gén. des Prisons, 3e Sect., N° 258, Litt. C.

Bruxelles, le 31 octobre 1925.

Aux Commissions administratives des Prisons,

Dans la pratique actuelle, le cahier spécial des charges qui sert de base aux adjudications pour l'entretien et la nourriture des détenus est, à chaque opération, soumis à la formalité du timbre.

D'accord avec mon collègue des finances, j'ai décidé qu'à partir de l'exercice prochain, un cahier des charges déposé à demeure au greffe de chaque établissement sera seul et une fois pour toutes revêtu du timbre.

Son existence sera invoquée dans les procès-verbaux d'adjudication.

Seule la liste des lots, complétée éventuellement par l'indication des conditions spéciales ou dérogatoires que réclameront certains articles, sera soumise à la formalité du timbre lors de chaque adjudication.

Les frais de timbre du cahier des charges déposé seront imputés sur l'article 52 du budget.

Des exemplaires du nouveau cahier des charges seront envoyés en temps utile aux directeurs des établissements confiés à vos soins qui ont reçu directement avis par mon département des instructions qui font l'objet de la présente circulaire.

Pour le Ministre :
Le Directeur général délégué,
DIDION.

---

(1) *Moniteur*, 1925, n°s 306, 307, 308.

Zullen echter onderzocht worden vóór alle andere buitenlanders degene die vermoedelijk in aanmerking kunnen komen voor voorwaardelijke invrijheidstelling.

Een voorkeur in de volgorde mag ook verleend worden aan de buitenlanders welke uitsluitend met het oog op het anthropologisch onderzoek uit andere gevangenissen naar het laboratorium worden overgebracht.

Voor den Minister :
De gemachtigde Algemeene Bestuurder,
DIDION.

HOOFDBESTUUR. — INRICHTINGSREGLEMENT. — WIJZIGING (1).

23 October 1925. — Bij koninklijk besluit, is de plaats van opziener bij het 2e algemeen bestuur, opgericht bij koninklijk besluit van 19 October 1908, afgeschaft.

GEVANGENISSEN. — AANBESTEDINGEN. — BIJZONDER LASTKOHIER. FORMALITEIT VAN HET ZEGEL.

Alg. Best. der Gevangenissen, 3e Sect., Nr 258, Litt. C.

Brussel, den 31n October 1925.

Aan de Commissiën tot beheer van de gevangenissen,

Thans pleegt men het bijzonder lastkohier dat tot grondslag strekt van de aanbestedingen voor het onderhoud en de voeding der gedetineerden, bij iedere verrichting aan de formaliteit van het zegel te onderwerpen.

In overleg met mijn Collega van Financiën heb ik besloten dat, met ingang van het eerstkomend dienstjaar, alleen een ter griffie van iedere inrichting bestendig berustend lastkohier eens voor goed van het zegel zal worden voorzien.

In de processen-verbaal van aanbesteding zal het bestaan van bedoeld lastkohier aangevoerd worden.

Alleen de lijst der loten desvoorkomend aangevuld met de aanduiding van de door sommige artikelen vereischte bijzondere of afwijkende voorwaarden, moet, bij iedere aanbesteding, aan de formaliteit van het zegel onderworpen worden.

De zegelkosten van het ter griffie berustend lastkohier zullen op artikel 52 der begrooting aangewezen worden.

Exemplaren van het nieuw lastkohier zullen te bekwamer tijd gezonden worden aan de bestuurders van de onder uw beheer staande inrichtingen die de in dezen omzendbrief vervatte onderrichtingen rechtstreeks van mijn departement ontvangen hebben.

Voor den Minister :
De gemachtigde algemeen Bestuurder,
DIDION.

---

(1) Staatsblad, 1925, nrs 306, 307, 308.

BIENFAISANCE. — FRAIS D'HOSPITALISATION EN ALGÉRIE.
NON-APPLICATION DE LA CONVENTION FRANCO-BELGE
DU 30 NOVEMBRE 1921.

4e Direct. gén., 1e Sect., N° 27290*D*. — Bruxelles, le 3 novembre 1925.

A MM. les Gouverneurs,

Me référant aux termes de ma circulaire du 18 août 1925, émargée comme la présente, j'ai l'honneur de porter à votre connaissance, d'après une communication de l'autorité française, qu'en vertu des dispositions de l'article 4 du décret du 16 décembre 1902 « les frais d'hospitalisation des étrangers admis en Algérie dans les établissements hospitaliers sont supportés soit par les communes, soit par la colonie, selon qu'ils remplissent ou non les conditions requises pour l'acquisition d'un domicile de secours communal ».

La convention d'assistance franco-belge du 30 novembre 1921 n'étant pas applicable à l'Algérie, les Belges résidant en ce dernier pays sont donc assujettis à la réglementation susvisée.

Par voie de conséquence, les frais de l'assistance accordée aux Algériens résidant en Belgique, ne pourront non plus donner lieu à une demande de remboursement à l'autorité française.

Pour le Ministre:
Le Directeur général délégué,
HENRARD.

PROTECTION DE L'ENFANCE.
REMBOURSEMENT D'AVANCES OU DE DÉPENSES.
QUITTANCE EXEMPTE DU TIMBRE.

Office de la Protection de l'Enfance, 1re Sect., N° 2136.

Bruxelles, le 3 novembre 1925.

A MM. les Juges des Enfants du Royaume,

Comme suite à la circulaire ministérielle émargée comme la présente en date du 7 novembre 1923, j'ai l'honneur d'attirer votre attention sur la récente décision prise par le Département des Finances en vertu de laquelle le timbre de quittance ne doit pas être apposé sur les quittances délivrées par un agent d'une administration ou d'un établissement public en remboursement d'avances ou de dépenses qu'il a faites dans l'intérêt de cette administration ou de cet établissement, tels que frais de route ou de séjour.

Il s'ensuit que les quittances délivrées par les agents de la force publique ou les délégués à la Protection de l'Enfance du chef de débours effectués à l'occasion d'enquêtes ou de transferts de mineurs de justice ne sont pas astreints au timbre de quittance.

Mais il n'en est pas de même pour les sommes perçues à titre d'indemnités.

Je profite de l'occasion pour vous rappeler que le moyen le plus pratique pour le règlement des débours et indemnités est de se servir de l'intermédiaire de l'Office des chèques postaux qui sont exempts de tous droits de timbres. (Loi du 28 août 1921.)

WELDADIGHEID. — KOSTEN VAN HOSPITALISATIE IN ALGERIË. NIET TOEPASSING VAN DE FRANSCH-BELGISCHE OVEREENKOMST VAN 30 NOVEMBER 1921.

4e Alg. Best., 1e Sect., Nr 27290D. — Brussel, den 3n November 1925.

Mijnheer de Gouverneur,

Onder verwijzing naar mijn omzendbrief van 18 Augustus 1925, zelfde kantteekening, heb ik de eer u, in verband met eene mededeeling van de Fransche overheid, te berichten dat krachtens de bepalingen van artikel 4 van het decreet van 16 December 1902, « de hospitalisatiekosten van de in Algerië, in gestichten of gasthuizen opgenomen vreemdelingen, hetzij door de gemeenten, hetzij door de kolonie gedragen worden naar gelang die vreemdelingen al dan niet aan de vereischten voldoen om een gemeentelijk domicilie van onderstand te erlangen ».

Aangezien de Fransch-Belgische overeenkomst van 30 November 1921, betreffende den onderstand, niet van toepassing is op Algerië, geldt dus de hoogergemelde regeling voor de in dit land verblijvende Belgen.

Ingevolge kan aan de Fransche overheid ook niet meer de terugbetaling werden aangevraagd van de kosten van den aan in België verblijvende Algerijnen verleenden onderstand.

Voor den Minister :
De gemachtigde Algemeene Bestuurder,
HENRARD.

KINDERBESCHERMING.
TERUGBETALING VAN VOORSCHOTTEN OF VAN UITGAVEN.
QUITANTIE VRIJGESTELD VAN HET ZEGEL.

Dienst voor Kinderbescherming, 1e Sect., Nr 2136.

Brussel, den 3n November 1925.

Aan de Kinderrechters in het Rijk,

In aansluiting met het ministerieel schrijven van 7 November 1923, zelfde kantteekening, heb ik de eer uwe aandacht te vestigen op de onlangs door het Departement van Financiën genomen beslissing krachtens dewelke het quitantiezegel niet moet aangebracht worden op de quitantiën uitgereikt door een agent van eene administratie of van een openbaar gesticht als terugbetaling van voorschotten of uitgaven welke hij in het belang van die administratie of van dat gesticht heeft gedaan zooals reis- of verblijfskosten.

Daaruit volgt dat de quitantiën uitgereikt door de agenten van de gewapende macht of afgevaardigden ter kinderbescherming wegens voorschotten bij gelegenheid van onderzoeken of van overbrengingen van regeeringsminderjarigen, niet aan het quitantiezegel onderworpen zijn.

Hetzelfde geldt echter niet voor de bedragen welke als vergoeding worden ontvangen.

Bij deze gelegenheid herninner ik u er aan dat de bemiddeling van den Dienst der postchecks, die van elk zegelrecht zijn vrijgesteld (wet van 28 Augustus 1921) het meest praktische middel is tot het regelen van voorschotten en vergoedingen.

En toute hypothèse, lorsque le timbre de quittance est légalement obligatoire, le coût de celui-ci est à charge du créancier et ne peut être porté en compte.

Pour le Ministre :
Le Directeur délégué,
E. BONNEVIE.

PRISONS. — DÉTENUS MILITAIRES. — LIBÉRATION.

Dir. gén. des Prisons, 1e Sect., N° 393*B*. — Le 9 novembre 1925.

Transmis, pour information et gouverne, aux directeurs des prisons.

Pour le Ministre :
Le Directeur délégué,
POLLENDER.

Ministère de la Défense Nationale.

1re Direct. gén., 2e Direct., 4e Bur., 2e Sect., N° JM 20/202-62.

Bruxelles, le 31 octobre 1925.

A Monsieur le Ministre de la Justice,

A toutes les Autorités militaires
(jusques et y compris les chefs de corps),

A Monsieur l'Auditeur général,

Par ma dépêche n° JM. 20/202-37 du 27 décembre 1919, j'ai fait savoir aux commandants de D. A. que les militaires condamnés, sortant d'une prison civile à l'expiration de leur peine ou à la faveur de la libération conditionnelle, devaient être ramenés dans leur corps d'origine par un gradé.

L'application de cette mesure présente certains inconvénients, notamment elle impose au Département de la Défense Nationale les frais de transport et de déplacement des gradés chargés d'accompagner les militaires ex-prisonniers; elle distrait ces gradés, du service des corps auxquels ils appartiennent.

Soucieux d'éviter le renouvellement de ces inconvénients, j'ai décidé d'abroger la disposition prérappelée de ma dépêche du 27 décembre 1919. Pour assurer le retour au corps d'origine des condamnés libérés, les chefs de corps voudront bien leur transmettre, en temps opportun par l'intermédiaire des directeurs de prison, un ordre de rejoindre leur unité.

Il sera éventuellement annexé à cet ordre de rejoindre, un billet mod. A ou un bon mod. 4.

Le Ministre de la Défense Nationale,

Par ordre :
Le Colonel, Directeur général,
CORNIL.

In ieder onderstelling, wanneer het quitantiezegel volgens de wet verplichtend is, komt de prijs van dat zegel ten laste van den schuldeischer en mag het niet aangerekend worden.

Voor den Minister :
De gemachtigde bestuurder,
BONNEVIE.

GEVANGENISSEN. — MILITAIRE GEDETINEERDEN. — ONTSLAG.

Gevangenissen, 1e Sect., Nr 393B. — Den 9n November 1925.

Aan de Bestuurders van de gevangenissen voor kennisneming en tot voorlichting overgemaakt.

Voor den Minister :
De gemachtigde Bestuurder,
POLLENDER.

Ministerie van Landsverdediging.

1e Alg. Best., 2e Best., 4e Bur., 2e Sect., Nr JM. 20/202-62.

Brussel, den 31n October 1925.

Aan den heer Minister van Justitie,

Aan al de Militaire overheden
(tot en met de korpsoversten),

Aan den Auditeur Generaal,

Bij schrijven van 27 December 1919, nr JM. 20/202-37, heb ik aan de bevelhebbers van de L. A. medegedeeld dat de veroordeelde militairen die na het uitdoen van hunne straf of dank zij de voorwaardelijke invrijheidsstelling eene gevangenis verlaten, door een gegradeerde naar hun oorspronkelijk korps moesten teruggebracht worden.

De toepassing van dien maatregel levert sommige bezwaren op, onder meer legt hij aan het Departement van Landsverdediging de vervoer- en verplaatsingskosten op van de gegradeerden die belast zijn met het begeleiden van de militairen oud-gevangenen; die maatregel onttrekt die gegradeerden aan den dienst in de korpsen tot dewelke zij behooren.

Bezorgd om de hernieuwing van die bezwaren te voorkomen, heb ik besloten de bepaling waarvan sprake van mijn schrijven van 27 December 1919 in te trekken. Om den terugkeer van de ontslagen veroordeelden naar het korps van oorsprong te verzekeren, gelieven de korpsoversten hun, door bemiddeling van de bestuurders der gevangenissen, een bevel om hunne eenheid te vervoegen te bekwamer tijd toe te zenden.

Bij dat bevel om hun korps te vervoegen zal eventueel een reiskaartje mod. A of een bon mod. 4 worden gevoegd.

De Minister van Landsverdediging,
O. B. De Kolonel, Algemeen Bestuurder,
CORNIL.

DÉTENTION PRÉVENTIVE. — LIBÉRATION IMMÉDIATE EN CAS DE CONDAMNATION CONDITIONNELLE A L'AMENDE OU LORSQUE LA DÉTENTION PRÉVENTIVE ÉGALE L'EMPRISONNEMENT PRONONCÉ.

6e dir. gén., 1re sect., n° 25340 A. P.

Bruxelles, le 10 novembre 1925.

A MM. les Procureurs généraux près les Cours d'appel,

Aux termes de l'article 21 de la loi du 20 avril 1874 (art. 206 C., inst. crim.), l'inculpé acquitté par une juridiction de jugement doit être, nonobstant appel, mis en liberté.

Soucieux du droit individuel sacrifié pendant l'instruction aux exigences de l'intérêt social, le législateur a cru qu'il fallait, dans ce cas, faire fléchir la règle en vertu de laquelle il est sursis, pendant le délai et l'instance d'appel, à l'exécution du jugement.

La question se pose de savoir quel sort il convient de réserver à l'inculpé qui, détenu préventivement, est condamné conditionnellement ou est frappé d'une peine inférieure à la durée de la détention subie préventivement.

Si l'on s'en tient à la rigueur du droit, il pourrait être soutenu que cet inculpé doit être maintenu sous mandat d'arrêt jusqu'à ce que la décision de la juridiction de jugement ait acquis l'autorité de la chose jugée (cf. art. 203 et 206, Code instr. crim.).

Cette solution rigoureuse, et du reste contestable, heurte l'équité et il y a été apporté certains tempéraments qui apparaissent comme conformes à l'esprit de la loi et que justifie le respect du principe de la liberté individuelle.

Une pratique généralement suivie met l'inculpé en liberté aussitôt que le procureur du Roi a décidé de ne pas appeler du jugement, et sa décision est prise sans tarder, souvent le jour même du prononcé.

Il est désirable que la jurisprudence des parquets se précise et s'unifie dans le sens du respect dû à la décision de toute juridiction de jugement aussi longtemps que cette décision n'aurait pas été infirmée.

Maintenir quelqu'un en prison contrairement à ce qui résulte d'une décision, non infirmée, d'une juridiction de jugement, apparaît comme peu justifiable. La présomption attachée par la loi elle-même au jugement qui acquitte doit s'attacher aussi, pratiquement, à celui qui, pesant les faits incriminés, prononce une peine légère ou accorde le sursis. Le mandat d'arrêt doit cesser ses effets lorsqu'il y a présomption qu'il n'est plus justifié. Cette présomption résulte à coup sûr d'un jugement ou d'un arrêt, même lorsque la décision demeure encore soumise à appel ou à cassation.

PREVENTIEVE HECHTENIS. — ONMIDDELLIJKE INVRIJHEIDSTELLING IN GEVAL VAN VOORWAARDELIJKE VEROORDEELING TOT BOETE OF WANNEER DE PREVENTIEVE HECHTENIS GELIJK STAAT MET DE UITGESPROKEN GEVANGENISSTRAF.

6e alg. best., 1e sect., nr 25340 A. P.

Brussel, den 10e November 1925.

Aan de heeren Procureuren Generaal bij de Hoven van beroep,

Luidens artikel 21 der wet van 20 April 1874 (art. 206, Wetb. van Strafv.) moet de verdachte die door een rechtsmacht van wijzen is vrijgesproken, niettegenstaande beroep in vrijheid gesteld worden.

Bezorgd om het individueel recht dat gedurende het onderzoek werd opgeofferd ter wille van de eischen van het maatschappelijk belang, heeft de wetgever gemeend dat, in dit geval, een verzachting diende aangebracht aan den regel krachtens denwelken de uitvoering van het vonnis gedurende den termijn van beroep en den aanleg van beroep, wordt geschorst.

De vraag komt op welke bestemming dient voorbehouden voor den verdachte die, zich in preventieve hechtenis bevindend, voorwaardelijk veroordeeld wordt of gestraft wordt met een straf van korteren duur dan die der reeds ondergane preventieve hechtenis.

Indien men zich houdt aan de gestrengheid van het recht, kan worden beweerd dat die verdachte onder aanhoudingsbevel moet blijven tot dat de beschikking van de rechtsmacht van wijzen gezag van het gewijsde heeft verkregen (cf. art. 203 en 206 Wetb. van Strafv.).

Die strenge oplossing, en welke trouwens kan betwist worden, is in strijd met de billijkheid en sommige wijzigingen werden er aan aangebracht welke voorkomen als volkomen in overeenstemming met den geest der wet en welke de eerbied van het beginsel der individueele vrijheid rechtvaardigt.

Een handelwijze welke in het algemeen wordt gevolgd, stelt den verdachte in vrijheid zoodra de Procureur des Konings beslist heeft van het vonnis niet in beroep te komen, en zijn beslissing wordt onverwijld, vaak den dag zelf der uitspraak genomen.

Het is gewenscht dat de rechtspraak der parketten zich duidelijk, uitdrukt en éénvormig wordt gemaakt in den zin van het gezag dat aan de beschikking van ieder rechtsmacht van wijzen is verschuldigd zoolang die beschikking niet werd vernietigd.

Een persoon in de gevangenis behouden in strijd met hetgeen blijkt uit een beschikking — welke niet nietig werd verklaard — van een rechtsmacht van wijzen, is, naar lijkt, niet te rechtvaardigen. Het vermoeden dat door de wet zelf wordt verbonden aan het vonnis dat de verdachte vrijspreekt, moet praktisch, ook in aanmerking worden genomen voor dengene welke, de ten laste gelegde feiten overwegend, een lichte straf uitspreekt of uitstel verleent. Het bevel tot gevangenhouding moet opgeheven worden zoodra er het vermoeden bestaat dat het niet meer gerechtvaardigd is. Dat vermoeden blijkt voorzeker uit een vonnis of een arrest, zelfs wanneer de beschikking nog aan beroep of verbreking onderworpen blijft.

J'ai l'honneur de vous prier, monsieur le Procureur général, de donner pour instructions aux chefs de parquet de votre ressort de faire mettre en liberté tout inculpé qui, détenu préventivement, se sera vu octroyer le bénéfice du sursis ou n'aura pas été condamné à une peine d'une durée supérieure à celle de l'emprisonnement préventif.

Il ne devrait être apporté d'exception à cette règle que dans des cas tout à fait exceptionnels et qu'il conviendrait de signaler sans retard au Ministre la Justice.

Le Ministre de la Justice,
TSCHOFFEN.

ACTES RELATIFS AUX SOCIÉTÉS COMMERCIALES.
FRAIS DE PUBLICATION (1).

5e Dir. gén., 1e Sect., N° 17129. — Bruxelles, le 12 novembre 1925.

Le Ministre de la Justice,

Vu l'article 10 de la loi du 18 mai 1873;

Vu l'article 8 de l'arrêté royal du 21 mai 1973;

Arrête :

Article 1er. L'arrêté ministériel du 16 octobre 1920 est abrogé.

Art. 2. Les frais de la publication par la voie du *Moniteur*, des actes, extraits d'actes et documents publiés en exécution de la loi du 18 mai 1873, sont fixés à deux francs par ligne d'impression. Toutefois, le prix des insertions ne sera pas inférieur à trente francs, même dans le cas où le nombre de lignes ne serait pas de quinze. Les blancs de titres seront comptés comme lignes pleines, en proportion de la place qu'ils occuperont.

Art. 3. Le présent tarif ne s'applique pas aux avis de convocation et autres. Ceux-ci continueront à figurer sous la rubrique « annonces » à la fin du Journal officiel et seront soumis au tarif spécial des annonces.

TSCHOFFEN.

CULTE CATHOLIQUE. — SUCCURSALE. — ÉRECTION (2).

1re Dir. gén., 1re Dir., N° 22764*A*.

12 novembre 1925. — Un arrêté royal érige en succursale l'oratoire de Koewacht, à Moerbeke (province de la Flandre orientale).

La circonscription de cette succursale comprend la partie du territoire des communes de Moerbeke et de Stekene, limitée au nord par la frontière hollando-belge, A.-B.; à l'est par la limite occidentale des parcelles n°s 39*a*, 39*b*, la limite méridionale des parcelles n°s 57, 218, l'axe des rues dites : Speelhofstraat, Dweersstraat, Vogelenzangstraat et le Vijtvaart, B.-C.; au sud, par le Hamelsche Vaart et le Pieter Van Endensvaart, le cours d'eau entre le Pieter Van Endensvaart et le Peereboomgat, C.-D.; à l'ouest, par le Peereboomgat, D.-A.; conformément au plan annexé à l'arrêté précité.

---

(1) *Moniteur*, 1925, n° 319.
(2) *Moniteur*, 1925, n° 344.

Ik heb de eer u te verzoeken, mijnheer de procureur generaal, aan de hoofden van het parket in uw rechtsgebied als onderrichtingen te geven, ieder verdachte in vrijheid te doen stellen die, zich in preventieve hechtenis bevindend, wordt toegelaten tot het voordeel van het uitstel of niet veroordeeld werd tot een straf van langeren duur dan dien der preventieve gevangenhouding.

Op dien regel zou slechts uitzondering dienen gemaakt in gansch uitzonderlijke gevallen waarvan onverwijld kennis aan den Minister van Justitie moet gegeven worden.

De Minister van Justitie,
TSCHOFFEN.

AKTEN BETREFFENDE DE HANDELSVENNOOTSCHAPPEN. KOSTEN VAN BEKENDMAKING (1).

5e Alg. Best., 1° Sect., Nr 17129. — Brussel, den 12n November 1925.

De Minister van Justitie,

Gelet op het artikel 10 der wet van 18 Mei 1873;

Gelet op artikel 8 van het koninklijk besluit van 21 Mei 1873;

Besluit :

Artikel 1. Het ministerieel besluit van 16 October 1920 is ingetrokken.

Art. 2. De kosten voor bekendmaking, door het Staatsblad, van de ter voldoening aan de wet van 18 Mei 1873 bekend te maken akten en bescheiden zijn bepaald op twee frank per regel druks. De prijs der inlasschingen mag echter niet minder dan dertig frank bedragen, zelfs wanneer er minder dan vijftien regels zijn. Het wit van de titels wordt als volle regels gerekend in evenredigheid met de plaats welke het inneemt.

Art. 3. Dit tarief geldt niet voor de berichten van bijeenroeping en andere. Deze zullen voort onder de rubriek « aankondigingen » op het einde van het Staatsblad vermeld worden, en daarop wordt het bijzonder tarief der aankondigingen toegepast.

TSCHOFFEN.

KATHOLIEKE EEREDIENST. — HULPKERK. — OPRICHTING (2).

1e Algem. Best., 1e Best., Nr 22764A.

12 November 1925. — Bij koninklijk besluit is de bidplaats van Koewacht, te Moerbeke (provincie Oost-Vlaanderen) tot hulpkerk opgericht.

De gebiedsomschrijving van deze hulpkerk bestaat uit het gedeelte van het grondgebied der gemeenten Moerbeke en Stekene begrensd ten Noorden, door de Hollandsch-Belgische grens, A.-B.; ten Oosten, door de westelijke grens van de perceelen nrs 39*a*, 39*b*, de zuidelijke grens van de perceelen nrs 57, 218, de middellijn der Speelhofstraat, Dweersstraat, Vogelenzangstraat en de Vijtvaart, B.-C.; ten Zuiden, door de Hamelsche Vaart en de Pieter van Endensvaart, den waterloop tusschen de Pieter van Endensvaart en het Peereboomgat, C.-D.; ten Westen, door het Peereboomgat, D.-A., overeenkomstig het bij hoogerbedoeld besluit gevoegde plan.

---

(1) Staatsblad, 1925, Nr 319.
(2) Staatsblad, 1925, nr 344.

CULTE CATHOLIQUE. — SUCCURSALE. — ÉRECTION. — VICAIRE. TRAITEMENT. — SUPPRESSION (1).

1re Dir. gén., 1re Dir., N° 22131A.

12 novembre 1925. — Un arrêté royal :

1° Erige en succursale la section de Longchamps-Petit-Axhe, à Waremme (province de Liége).

Cette succursale est circonscrite : au nord, par le chemin de fer de Bruxelt à Liége, A.-B.; à l'est, par l'axe de la rue de Saive, B.-C.; au sud, par l'axe de la Chaussée romaine, C.-D.; à l'ouest, par les limites des communes de Grand-Axhe et de Berloz, D.-A.; conformément au plan annexé à l'arrêté précité;

2° Supprime le traitement, à charge de l'Etat, attaché à la seconde place de vicaire près l'église de Waremme par arrêté royal du 17 août 1911.

CULTE CATHOLIQUE. — ANNEXE. — ÉRECTION (1).

1re Dir. gén., 1re Dir., N° 22475A.

12 novembre 1925. — Un arrêté royal érige, dans la commune de Hoelbeek, une annexe ressortissant à la succursale de Woltwilder (province de Limbourg).

TRIBUNAL DE COMMERCE DE BRUXELLES. RÈGLEMENT D'ORDRE DE SERVICE. — MODIFICATIONS (2).

Bruxelles, le 16 novembre 1925.

ALBERT, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Vu l'article 208 de la loi du 18 juin 1869 sur l'organisation judiciaire;

Vu l'avis émis par le tribunal de commerce de Bruxelles;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Justice,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. L'alinéa final de l'article 16 du règlement d'ordre de service établi par le tribunal de commerce de Bruxelles est remplacé comme suit :

« Il sera fait, en chaque chambre, aux dernières audiences de janvier et de juillet, un appel des causes figurant au rôle général. Celles de ces causes dont le maintien au rôle ne sera pas demandé, *ou dont la demande de maintien ne se justifierait pas,* seront biffées et ne pourront être ramenées que par voie d'avenir. »

---

(1) *Moniteur,* 1925, n° 344.

(2) *Moniteur,* 1925, n° 326.

KATHOLIEKE EEREDIENST. — HULPKERK. — ONDERPASTOOR. WEDDE. — AFSCHAFFING (1).

1e Algem. Best., 1e Best., Nr 22131A.

12 November 1925. — Bij koninklijk besluit is :

1° De wijk Longchamps-Petit-Axhe te Borgworm (provincie Luik) tot hulpkerk opgericht.

De gebiedsomschrijving van deze hulpkerk is begrensd, ten Noorden, door den spoorweg van Brussel op Luik, A.-B.; ten Oosten, door de middellijn van de « rue de Saive », B.-C.; ten Zuiden, door de middellijn van de « Chaussée romaine », C.-D.; ten Westen, door de grenzen der gemeenten Grand-Axhe en Berloz, D.-A., overeenkomstig het bij het hoogerbedoeld besluit gevoegde plan;

2° De wedde op Staatsgelden afgeschaft, verbonden bij koninklijk besluit van 17 Augustus 1911 aan de tweede plaats van onderpastoor bij de kerk te Borgworm.

KATHOLIEKE EEREDIENST. — BIJKERK. — OPRICHTING (1).

1e Algem. Best., 1e Best., Nr 22475A.

12 November 1925. — Bij koninklijk besluit is in de gemeente Hoelbeek eene bijkerk, afhangende van de hulpkerk te Waltwilder (provincie Limburg) opgericht.

RECHTBANK VAN KOOPHANDEL TE BRUSSEL. — DIENSTREGELING. WIJZIGINGEN (2).

Brussel, den 16n November 1925.

ALBERT, Koning der Belgen,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomenden, HEIL.

Gezien artikel 208 der wet van 18 Juni 1869 op de rechterlijke inrichting;

Gezien het advies uitgebracht door de rechtbank van koophandel te Brussel;

Op voorstel van Onzen Minister van Justitie,

Wij hebben besloten en Wij besluiten :

Artikel 1. Het laatste lid van artikel 16 van de dienstregeling ingevoerd voor de rechtbank van koophandel te Brussel, wordt gewijzigd als volgt :

« In elke kamer, worden in de laatste terechtzittingen van Januari en van Juli, alle op de algemeene rol voorkomende zaken opgeroepen. Degene waarvan het behoud op de rol niet wordt aangevraagd, *of waarvan het verzoek om behoud niet gewettigd zou zijn,* worden geschrapt en kunnen niet meer voorgebracht worden dan bij wege van dagstelling. »

---

(1) Staatsblad, 1925, nr 344.

(2) Staatsblad, 1925, nr 326.

Art. 2. La disposition ci-après est insérée dans l'article 19, dont elle formera le quatrième alinéa :

« Après un premier renvoi à fin de rôle, les causes appelées à nouveau pour être plaidées et dans lesquelles les parties ne se présenteront pas, pourront être biffées du rôle général. »

Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté.

ALBERT.

Par le Roi :
Le Ministre de la Justice,
P. TSCHOFFEN.

PRISONS. — COMMISSION ADMINISTRATIVE DE LA PRISON A LIÉGE. NOMBRE DES MEMBRES. (1)

16 novembre 1925. — Par arrêté royal, une neuvième place de membre amovible est créée au sein de la commission administrative de la prison, à Liége.

INSTITUTIONS PUBLIQUES DE L'ÉTAT DESTINÉES AUX MINEURS ET ÉTABLISSEMENTS D'ÉDUCATION DE L'ÉTAT. — PRIX DE LA JOURNÉE D'ENTRETIEN PENDANT L'ANNÉE 1925 (2).

Bruxelles, le 16 novembre 1925.

ALBERT, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Vu l'article 41 de la loi du 15 mai 1912 sur la protection de l'enfance;

Vu l'arrêté royal du 31 mars 1921;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Justice,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Le prix de la journée d'entretien, pendant l'année 1925, des personnes recueillies dans les institutions publiques de l'Etat dépendant de l'Office de la Protection de l'Enfance et les Etablissements d'Education de l'Etat, est fixé à seize francs (16 francs) pour les garçons et à huit francs cinquante centimes (8 fr. 50 c.) pour les filles.

Art. 2. Le prix de la journée d'entretien, pendant l'année 1925, des personnes recueillies à l'Asile-Maternité avec Pouponnière à Uccle, est fixé à :

a) Maternité, seize francs cinquante centimes (16 fr. 50 c.);

b) Pouponnière, six francs cinquante centimes (6 fr. 50 c.).

Art. 3. Le prix de la journée d'entretien, pendant l'année 1925, des personnes recueillies à l'Asile-Clinique pour filles mineures à Bruges, est fixé à dix francs (10 francs).

---

(1) *Moniteur*, 1925, n° 346.
(2) *Moniteur*, 1925, n° 337.

Art. 2. De volgende bepaling wordt ingelascht in artikel 19, waarvan zij het vierde lid wordt :

« Na eene eerste verwijzing naar het einde van de rol, kunnen de zaken, die opnieuw worden opgeroepen om gepleit te worden en waarin de partijen niet verschijnen, van de algemeene rol geschrapt worden. »

Onze Minister van Justitie is belast met de uitvoering van dit besluit.

ALBERT.

De Minister van Justitie,
Van 's Konings wege :

P. TSCHOFFEN.

GEVANGENISSEN. — COMMISSIE TOT BEHEER VAN DE GEVANGENIS TE LUIK. AANTAL LEDEN. (1)

16 November 1925. — Bij koninklijk besluit is aan de commissie tot beheer van de gevangenis, te Luik, eene negende plaats van niet bestendig lid verbonden.

OPENBARE RIJKSINSTELLINGEN EN RIJKSOPVOEDINGSGESTICHTEN VOOR MINDERJARIGEN. — ONDERHOUDSPRIJS PER DAG GEDURENDE HET JAAR 1925 (2).

Brussel, den 16n November 1925.

ALBERT, Koning der Belgen,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomenden, HEIL.

Gelet op artikel 41 der wet van 15 Mei 1912 op de kinderbescherming;

Gezien het koninklijk besluit van 31 Maart 1921;

Op voorstel van Onzen Minister van Justitie,

Wij hebben besloten en Wij besluiten :

Artikel 1. De prijs van het onderhoud per dag, gedurende het jaar 1925, van de personen opgenomen in de openbare Rijksinstellingen, afhangende van den Dienst voor Kinderbescherming en de Rijksopvoedingsgestichten is op zestien frank (16 frank) voor de jongens en op acht frank vijftig centiem (8 fr. 50 c.) voor de meisjes bepaald.

Art. 2. De prijs van het onderhoud per dag, gedurende het jaar 1925, van de personen in het gesticht voor kraamvrouwen met zuigelingen, afdeeling te Ukkel, opgenomen is bepaald op :

a) Voor het gesticht van kraamvrouwen, zestien frank vijftig centiem (16 fr. 50 c.);

b) Voor de zuigelingenafdeeling, zes frank vijftig centiem (6 fr. 50 c.)

Art. 3. De prijs van het onderhoud per dag, gedurende het jaar 1925, van de personen opgenomen in het kliniekgesticht voor minderjarige meisjes, te Brugge, is bepaald op tien frank (10 frank).

---

(1) Staatsblad, 1925, nr 346.
(2) Staatsblad, 1925, nr 337.

Art. 4. En ce qui concerne les communes qui ne se sont pas entièrement libérées au 1er janvier 1925 de ce qu'elles devaient aux Institutions publiques de l'Etat dépendant de l'Office de la Protection de l'Enfance et aux Etablissements d'Education de l'Etat, à la date du 25 septembre 1924, la quote-part qui leur incombe dans le prix de la journée d'entretien est majorée de quatorze centimes (14 centimes).

Art. 5. Il ne sera compté dans les Etablissements d'Education et les Institutions publiques de l'Etat susvisés qu'une journée pour le jour de l'entrée et de la sortie.

Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté.

ALBERT.

Par le Roi :
Le Ministre de la Justice,
P. TSCHOFFEN.

CULTE CATHOLIQUE. — SUCCURSALE. — ÉRECTION (1).

1re Dir. gén., 1re Dir., N° 23790A.

16 novembre 1925. — Un arrêté royal érige en succursale, sous le vocable de Sainte-Thérèse, la partie du territoire des communes de Dilbeek, de Molenbeek-Saint-Jean et d'Anderlecht (province de Brabant), limitée par l'axe de la chaussée de Ninove, A.-B.; cette chaussée inclusivement, depuis la rue de la Lune, B.-C.; le sentier du « Sleutelplas » inclusivement, C.-D.; la limite des communes de Dilbeek et de Molenbeek-Saint-Jean, D.-E.; la rue Moortebeek inclusivement, E.-F.; la rue du Potaerdenberg exclusivement, F.-G.; la petite rue du Potaerdenberg inclusivement, G.-H.; le sentier reliant cette rue à la rue des Fruits et l'axe de celle-ci, H.-I.; l'axe de la route d'Itterbeek jusqu'à la limite de Dilbeek, I.-K.; le sentier aboutissant à la rue du Broeck, K.-L.; l'axe de la rue du Broeck jusqu'au n° 121 du cadastre (maison du garde) inclusivement, L.-M.; une ligne droite jusqu'au n° 197 du cadastre dans la rue Caudenaard, M.-N.; l'axe de la rue Caudenaard jusqu'à la nouvelle rue séparant les nos 204 et 206 du cadastre, N.-O.; la nouvelle rue inclusivement jusqu'à la chaussée de Ninove, O.-A.; conformément au plan annexé au susdit arrêté.

CONSEIL SUPÉRIEUR DES PRISONS. — ARRÊTÉ ORGANIQUE. MODIFICATION (2).

18 novembre 1925. — Par arrêté royal, le nombre maximum des membres du Conseil supérieur des prisons est porté à dix-huit.

---

(1) *Moniteur*, 1925, n° 344.
(2) *Moniteur*, 1925, n° 330.

Art. 4. Voor de gemeenten die op 1 Januari 1925 niet alles uitbetaald hebben wat zij, op 25 September 1924, aan de openbare Rijksinstellingen, afhangende van den Dienst voor Kinderbescherming, en aan de Rijksopvoedingsgestichten verschuldigd waren, wordt het aandeel dat hun ten laste komt in den prijs van het onderhoud per dag, met veertien centiem verhoogd.

Art. 5. In bovenvermelde Rijksopvoedingsgestichten en openbare Rijksinstellingen wordt slechts één dag gerekend voor den dag der aankomst en dien van het heengaan.

Onze Minister van Justitie is belast met de uitvoering van dit besluit.

ALBERT.

Van 's Konings wege :
De Minister van Justitie,
P. TSCHOFFEN.

KATHOLIEKE EEREDIENST. — HULPKERK. — OPRICHTING (1).

1e Algem. Best., 1e Best., Nr 23790A.

16 November 1925. — Bij koninklijk besluit van 16 November 1925 is, onder aanroeping van de H. Theresia, tot hulpkerk opgericht het gedeelte van het grondgebied der gemeenten Dilbeek, Sint-Jans-Molenbeek en Anderlecht (provincie Brabant), dat begrensd is door de middellijn van den steenweg naar Ninove, A.-B.; deze steenweg, dezelve medegerekend, van af de Maanstraat, B.-C.; de Sleutelplasweg, deze weg medegerekend, C.-D.; de grens tusschen de gemeenten Dilbeek en Sint-Jans-Molenbeek, D.-E.; de Moortebeekstraat, deze straat medegerekend, E.-F.; de Potaerdenbergstraat, deze straat niet medegerekend F.-G.; de kleine Potaerdenbergstraat, deze straat medegerekend, G.-H.; het pad dat deze straat met de Vruchtenstraat verbindt en de middellijn van deze straat, H.-J.; de middellijn van de Itterbeeksche baan tot aan de grens van Dilbeek, I.-K.; het pad dat uitgeeft in de Broeckstraat, K.-L.; de middellijn van Broeckstraat tot aan nr 121 van het kadaster (huis van den wachter), dit nummer medegerekend, L.-M.; eene rechte lijn tot aan nr 197 van het kadaster in de Caudenaardstraat, M.-N.; de middellijn van de Caudenaardstraat tot aan de nieuwe straat die de nrs 204 en 206 van het kadaster scheidt, N.-O.; de nieuwe straat, dezelve medegerekend, tot aan de steenweg naar Ninove, O.-A.; overeenkomstig het bij hoogerbedoeld besluit gevoegd plan.

HOOGE RAAD DER GEVANGENISSEN. — INRICHTINGSBESLUIT. WIJZIGING (2).

18 November 1925. — Bij koninklijk besluit wordt het hoogste getal der leden van den hoogen raad der gevangenissen op achttien gebracht.

---

(1) Staatsblad, 1925, nr 344.
(2) Staatsblad, 1925, nr 330.

VALIDITÉ DES MARIAGES CONTRACTÉS EN BELGIQUE PAR DES SUJETS HELLÉNIQUES.

7e Dir. gén., 2e Sect., Litt. *E. C.*, N° 1740. — 2 annexes :

1° certificat de non-empêchement; 2° acte de notoriété.

Bruxelles, le 18 novembre 1925.

A MM. les Gouverneurs.

J'ai l'honneur de vous faire connaître que M. le Consul général de Grèce à Bruxelles a attiré l'attention du gouvernement sur la question de la validité des mariages contractés en Belgique par des sujets helléniques.

Un point domine toute la matière :

Au regard de la législation grecque, seul le mariage *religieux* existe; la loi n'en exige et n'en reconnaît point d'autre. Il faudra donc qu'à l'avenir les officiers de l'état civil attirent *tout spécialement* l'attention des sujets belges désirant épouser des personnes de nationalité hellénique, sur la fragilité du lien qu'ils contractent en n'exigeant pas de leur futur époux *que le mariage soit, après accomplissement des formalités légales belges, célébré devant les autorités religieuses compétentes.*

En cas de doute ou de difficulté, les personnes intéressées pourront toujours obtenir à ce sujet des renseignements précis en s'adressant aux agents diplomatiques et consulaires de Grèce accrédités en Belgique.

Il est advenu, à maintes reprises, que des ressortissants helléniques, déjà liés par un mariage célébré dans leur pays d'origine, en ont contracté un second en Belgique, profitant de ce que les passeports helléniques ne mentionnent jamais l'état de célibataire ou de marié du titulaire. En vue d'éviter de pareils abus, le Département des Affaires étrangères a arrêté, d'accord avec M. le Consul général de Grèce, le modèle d'un *certificat de non-empêchement*, à la production duquel la célébration en Belgique du mariage de sujets helléniques devra dorénavant être subordonnée.

Toutefois, les officiers de l'état civil, qui auront pu s'assurer, *avec toutes les garanties nécessaires*, que le futur ou la future de nationalité hellénique remplit toutes les conditions de fond prescrites par sa loi nationale, pourront se dispenser d'exiger la production de ce certificat.

Enfin, dans tous les cas où les sujets grecs se proposant de contracter mariage n'auront pu se procurer une expédition de leur acte de naissance, dont le dépôt est exigé par l'article 70 du Code civil, il y aura lieu d'inviter les intéressés à s'adresser de préférence aux *autorités consulaires de Grèce*, à l'effet d'obtenir un acte de notoriété du modèle ci-joint; cet acte devra, conformément à l'article 72 du Code civil, être soumis à la formalité de l'homologation par le tribunal compétent.

GELDIGHEID DER HUWELIJKEN IN BELGIË DOOR GRIEKSCHE ONDERDANEN AANGEGAAN.

7e Algem. Best., 2e Sect., Litt. *E. C.*, Nr 1740. — 2 bijlagen :

1° attest van niet-verhindering; 2° akte van bekendheid.

Brussel, den 18n November 1925.

Aan de Heeren Gouverneurs,

Ik heb de eer u mede te deelen dat de Consul generaal van Griekenland te Brussel de aandacht van de Regeering heeft gevestigd op de kwestie van de geldigheid van de huwelijken welke in België, door Grieksche onderdanen werden aangegaan.

De geheele zaak wordt beheerscht door het feit dat ten aanzien van de Grieksche wetgeving, alleen het *kerkelijk* huwelijk bestaat; de wet vereischt en erkent er geen ander. De ambtenaren van den burgerlijken stand dienen dus voortaan de Belgische onderdanen die met personen van Grieksche nationaliteit verlangen te huwen, er bijzonder op te wijzen hoe broos de band is dien zij aangaan, wanneer zij niet van hun aanstaanden echtgenoot eischen dat *het huwelijk, na vervulling van bij de Belgische wet voorgeschreven formaliteiten, ten overstaan van de bevoegde kerkelijke overheden voltrokken wordt.*

Zoo er twijfel of moeilijkheden mochten bestaan, kunnen trouwens de belanghebbende personen steeds nauwkeurige inlichtingen dienaangaande bekomen bij de in België geaccrediteerde diplomatieke en consulaire agenten van Griekenland.

Het is herhaaldelijk voorgekomen dat Grieksche onderdanen, reeds gebonden door een huwelijk voltrokken in hun land van herkomst, een tweede huwelijk in België hebben aangegaan, gebruik makende van het feit dat op de Grieksche passen nooit den staat van den titularis — « ongehuwd » of « gehuwd » — wordt vermeld.

Ten einde dergelijke misbruiken te voorkomen, heeft het Departement van Buitenlandsche Zaken, in overleg met den Consul generaal van Griekenland een model van *attest van afwezigheid van beletsel* vastgesteld, dat voortaan dient overgelegd voor elk huwelijk van Grieksche onderdanen in België.

De ambtenaren van den burgerlijken stand die er zich echter *met alle vereischte waarborgen* hebben kunnen van vergewissen dat de aanstaande echtgenoot of echtgenoote van Grieksche nationaliteit aan alle bij de wet van zijn of haar land voorgeschreven hoofdvoorwaarden voldoet, kunnen afzien van het overleggen van dat attest.

Ten slotte, moeten, in al de gevallen, waarin Grieksche onderdanen, die voornemens zijn een huwelijk aan te gaan, geen expeditie van hunne geboorteakte konden bekomen waarvan de neerlegging bij artikel 70 van het Burgerlijk Wetboek wordt vereischt, de belanghebbende personen verzocht worden om zich bij voorkeur tot de *consulaire overheden van Griekenland* te wenden ten einde eene akte van bekendheid volgens bijgaand model te bekomen; die akte moet overeenkomstig artikel 72 van het Burgerlijk Wetboek door de bevoegde rechtbank worden bekrachtigd.

Il est bien certain qu'au regard de notre législation les intéressés ont le droit de faire dresser l'acte de notoriété par le juge de paix de leur domicile en Belgique; néanmoins, aux fins d'éviter les abus signalés, il est préférable de les prier de s'adresser plutôt aux agents diplomatiques et consulaires de leur pays d'origine.

Je vous prie, Monsieur le Gouverneur, de vouloir bien faire porter ce qui précède à la connaissance des officiers de l'état civil de votre province et en assurer la publicité par insertion au *Mémorial administratif*, dont je tiendrais à recevoir un numéro justificatif.

Le Ministre de la Justice,
P. TSCHOFFEN.

(Modèle I.)

CONSULAT GÉNÉRAL DE GRÈCE A BRUXELLES.

Bruxelles, le .....

Certificat de notoriété.

Le Consul général de la République Hellénique à Bruxelles certifie, ainsi qu'il appert d'une déclaration faite par deux sujets hellènes, sous la foi du serment, déclaration ayant servi de base à l'établissement d'un acte de notoriété publique dressé par-devant le dit consulat général, que le nommé ....., citoyen hellène, originaire de ....., est né en la dite commune, le ..... Il est fils de ..... et de .....

En foi de quoi, le présent certificat lui est délivré aux fins de contracter mariage.

Bruxelles, le .....

Le Consul général,

(Le sceau.)

(Modèle II.)

CONSULAT GÉNÉRAL DE GRÈCE A BRUXELLES.

Bruxelles, le.....

Certificat de non-empêchement à mariage.

Le Consul général de la République Hellénique à Bruxelles certifie, ainsi qu'il appert d'une déclaration faite par deux sujets hellènes, sous la foi du serment, déclaration ayant servi de base à l'établissement d'un acte de notoriété publique dressé par-devant le dit consulat général, que le nommé ....., citoyen hellène, originaire de ....., est libre de tous liens de fiançailles et de mariage.

Le prénommé étant majeur, peut, conformément à la loi en vigueur en Grèce, contracter mariage avec M^lle^ ..... sans le consentement de ses parents

Het is zeker dat, ten aanzien van onze wetgeving, de belanghebbenden het recht hebben de akte van bekendheid te doen opmaken door den vrederechter van hun domicilie in België; echter om de hoogerbedoelde misbruiken te voorkomen is het wenschelijk dat zij zich wenden tot de diplomatieke of consulaire agenten van hun land van herkomst.

Ik verzoek u, Mijnheer de Gouverneur, aan de ambtenaren van den burgerlijken stand in uwe provincie kennis te geven van het bovenstaande en het, voor bekendmaking te laten verschijnen in het *Bestuurlijk Memoriaal*, waarvan ik gaarne een bewijsnummer tegemoet zie.

De Minister van Justitie,
P. TSCHOFFEN.

(Model I.)

CONSULAAT-GENERAAL VAN GRIEKENLAND TE BRUSSEL.

Brussel, den .....

Attest van bekendheid.

Het Consulaat-Generaal der Grieksche Republiek de Brussel bevestigt, blijkens een verklaring door twee Grieksche onderdanen onder eede afgelegd, welke verklaring als grondslag word genomen voor het vaststellen van een ten overstaan van bedoeld consulaat-generaal opgemaakte akte van bekendheid, dat de genaamde ....Grieksch burger, herkomstig uit ....., den ....., in voormelde gemeente geboren is.

Hij is zoon van ..... en van .....

Ten bewijze waarvan het dit attest wordt afgeleverd ten einde in het huwelijk te treden.

Brussel, den .....

De Consul-Generaal,

(Zegel.)

(Model II.)

CONSULAAT-GENERAAL VAN GRIEKENLAND TE BRUSSEL.

Brussel, den .....

Attest van afwezigheid van beletsel om een huwelijk aan te gaan.

Het Consulaat-Generaal der Grieksche Republiek te Brussel bevestigt, blijkens een verklaring door twee Grieksche onderhoorigen onder eede afgelegd, welke verklaring als grondslag werd genomen voor het vaststellen van een ten overstaan van bedoeld consulaat-generaal opgemaakte akte van bekendheid, dat de genaamde ....., Grieksch burger, herkomstig uit ..... vrij is van alle verlovings- en huwelijksbanden.

Voonoemde persoon, aangezien hij meerderjarig is, kan overeenkomstig de in Griekenland geldende wet met Juffrouw ..... in het huwelijk treden zonder de toestemming van zijn ouders.

La publication des bans de mariage en Grèce n'est pas nécessaire; seul le mariage religieux est exigé par la loi hellénique.

En foi de quoi, le présent certificat lui est délivré aux fins de contracter mariage.

Fait à Bruxelles, le .....

Le Consul général,

(Le sceau.)

FONDATION KNAPEN. — BOURSES D'ÉTUDE. — NOMBRE ET TAUX (1).

1e Dir. gén., 3e Sect., N° 1814.

19 novembre 1925. — Arrêté royal portant qu'il sera conféré sur les revenus de la fondation Knapen (C.), gérée par la commission provinciale des fondations de bourses d'étude du Limbourg, dix bourses au taux de 500 (cinq cents) francs chacune. Ce taux sera réduit : 1° de moitié lorsque le titulaire fera des études d'humanités dans la localité habitée par ses parents; 2° à 50 (cinquante) francs lorsque la bourse sera conférée pour les études primaires.

CULTE CATHOLIQUE. — VICAIRE. — TRAITEMENT (1).

1re Dir. gén., 1re Dir., N° 19949.

19 novembre 1925. — Un arrêté royal attache un traitement, à charge de l'Etat, à la seconde place de vicaire près l'église du Tuquet à Mouscron (province de Flandre occidentale).

CULTE CATHOLIQUE. — CHAPELLE. — ERECTION. — VICARIAT. SUPPRESSION (1).

1re Dir. gén., 1re Dir., N° 22297.

19 novembre 1925. — Un arrêté : 1° Erige l'oratoire de Loo, à Hamont, en chapelle ressortissant à la cure de cette commune (province de Limbourg); 2° supprime le traitement à charge de l'Etat attaché à la troisième place de vicaire près de l'église Het Loo, à Hamont, par arrêté royal du 21 septembre 1913.

CULTE CATHOLIQUE. — CHAPELLE. — CRÉATION (1).

1re Dir. gén., 1re Dir., N° 23787A.

19 novembre 1925. — Un arrêté royal crée au hameau de Boschuil, à Deurne (province d'Anvers), une chapelle ressortissant à la succursale Saint-Frégédand en cette commune.

---

(1) *Moniteur belge*, 1925, nos 355-356.

De huwelijksafkondigingen zijn in Griekenland niet noodig; alleen het kerkelijk huwelijk wordt bij de Grieksche wet vereischt.

Ten blijke waarvan hem dit attest wordt afgegeven, ten einde het huwelijk aan te gaan.

Gedaan te Brussel, den .....

De Consul-Generaal,

(Zegel.)

STICHTING KNAPEN. — STUDIEBEURZEN. — GETAL EN BEDRAG (1).

1e Algem. Best., 3e Sect., Nr 1814.

19 November 1925. — Bij koninklijk besluit is bepaald dat op de inkomsten van de stichting Knapen (C.), beheerd door de provinciale commissie voor studiebeurzenstichtingen in Limburg, tien beurzen, ten bedrage van 500 (vijfhonderd) frank ieder, zullen toegekend worden. Dit bedrag wordt verminderd : 1° op de helft, wanneer de titularis humaniorastudiën doet in de localiteit waar zijne ouders wonen; 2° op 50 (vijftig) frank wanneer de beurs begeven wordt voor de lagere studiën.

KATHOLIEKE EEREDIENST. — ONDERPASTOOR. — WEDDE (1).

1e Algem. Best., 1e Best., Nr 19949.

19 November 1925. — Bij koninklijk besluit is aan de tweede plaats van onderpastoor van de kerk van Le Tuquet, te Moescroen (provincie West-Vlaanderen) eene wedde op Staatsgelden verbonden.

KATHOLIEKE EEREDIENST. — KAPEL.
OPRICHTING. — PLAATS VAN ONDERPASTOOR. — AFSCHAFFING (1).

1e Algem. Best., 1e Best., Nr 22297.

19 November 1925. — Bij koninklijk besluit : 1° is de bidplaats van Het Loo, te Hamont, tot kapel opgericht, afhangende van de pastorij dezer gemeente (provincie Limburg); 2° de wedde op Staatsgelden verbonden bij koninklijk besluit van 21 September 1913 aan de derde plaats van onderpastoor bij de kerk Het Loo, te Hamont, afgeschaft.

KATHOLIEKE EEREDIENST. — KAPEL. — OPRICHTING (1).

1e Algem. Best., 1e Best., Nr 23787 *A*.

19 November 1925. — Bij koninklijk besluit is in het gehucht Boschuil, te Deurne (provincie Antwerpen), eene kapel opgericht, afhangende van de hulpkerk van den H. Fredegandus aldaar.

---

(1) Staatsblad, 1925, nrs 355-356.

CULTE CATHOLIQUE. — CHAPELLE. — ERECTION (1).

1re Dir. gén., 1re Dir., N° 23793*A*.

19 novembre 1925. — Un arrêté royal crée dans le quartier des cités-jardins « Le Logis » et « Floréal », à Watermael-Boitsfort (province de Brabant), une chapelle ressortissant à la succursale de Watermael en cette commune.

CULTE CATHOLIQUE. — ANNEXE. — CRÉATION (1).

1re Dir. gén., 1re Dir., N° 23771*A*.

19 novembre 1925. — Un arrêté royal crée au hameau de Hun, à Annevoie-Rouillon (province de Namur), une annexe ressortissant à la succursale d'Annevoie en cette commune.

CULTE CATHOLIQUE. — SUCCURSALE. — ERECTION (1).

1re Dir. gén., 1re Dir., N° 20188*A*.

19 novembre 1925. — Un arrêté royal érige en succursale la chapelle du Wainage à Farciennes (province de Hainaut).

Cette succursale est délimitée par le côté gauche du chemin du bois de Pont-de-Loup, A B; le côté gauche du chemin du Baty des Bœufs, B C; le côté gauche du chemin du bois de Pont-de-Loup, C D; le côté gauche de la route de Châtelet au Vieux-Campinaire, D E; la limite de la propriété du Charbonnage du Roton jusqu'à l'angle du mur de fond du jardin, E F; une ligne passant à l'est du Charbonnage des Aulniats et se dirigeant vers le point d'intersection de la route du Wainage au Mazy et du chemin du Baty des Sorcières, F G H; les limites des communes de Lambusart, de Fleurus, de Châtelineau et de Pironchamps, H A; conformément au plan annexé au susdit arrêté.

---

(1) *Moniteur*, 1925, n°s 355-356.

KATHOLIEKE EEREDIENST. — KAPEL. — OPRICHTING (1).

1e Algem. Best., 1e Best., Nr 23793 *A*.

19 November 1925. — Bij koninklijk besluit is in de wijk der tuinwijken « Le Logis » en « Floréal », te Boschvoorde-Watermael (provincie Brabant), eene kapel opgericht, afhangende van de hulpkerk van Watermael, aldaar.

KATHOLIEKE EEREDIENST. — BIJKERK. — OPRICHTING (1).

1e Algem. Best., 1e Best., Nr 21915 *A*.

19 November 1925. — Bij koninklijk besluit is in het gehucht Hun, te Annevoie-Rouillon (provincie Namen), eene bijkerk opgericht, afhangende van de hulpkerk van Annevoie, aldaar.

KATHOLIEKE EEREDIENST. — HULPKERK. — OPRICHTING (1).

1e Algem. Best., 1e Best., Nr 20188 *A*.

19 November 1925. — Bij koninklijk besluit is de kapel van Wainage, te Farciennes (provincie Henegouw) tot hulpkerk opgericht.

Deze hulpkerk is begrensd door de linkerzijde van den weg van het bosch Pont-de-Loup, A B; de linkerzijde van den weg van Baty des Bœufs, B C; de linkerzijde van den weg van het bosch Pont-de-Loup, C D; de linkerzijde van de baan van Châtelet naar Vieux-Campinaire, D E; de grens van het eigendom der kolenmijn van Roton tot aan den hoek van den achtersten tuinmuur, E F; eene lijn gaande ten Oosten van de kolenmijn van Aulniats naar het kruispunt der baan van Wainage naar Mazy en van den weg van Baty des Sorcières, F G H; de grenzen der gemeenten Lambusart, Fleurus, Châtelineau en Pironchamps, H A; overeenkomstig het bij bedoeld besluit gevoegd plan.

---

(1) Staatsblad, 1925, nrs 355-356.

CULTE CATHOLIQUE. — SUCCURSALE. — ERECTION (1).

1re Dir. gén., 1re Dir., N° 21915A.

19 novembre 1925. — Un arrêté royal érige en succursale la chapelle de Mokker, à Couckelaere.

Cette succursale a pour limites :

A l'est : A partir du point A, la chapelle dite « Aermondskapelle », sur le chemin n° 1, dit « Brugsche Heirweg »; l'axe du chemin n° 65; le côté ouest de la clôture de la ferme Proot; l'axe du dit chemin n° 65 jusqu'à sa jonction avec la chaussée de Leke à Couckelaere; vers l'est, l'axe de cette chaussée jusqu'à la hauteur du ruisseau dit « Westbeek »; l'axe de ce ruisseau jusqu'à l'écluse; vers l'ouest, l'axe de ce ruisseau jusqu'à la chaussée de Couckelaere à Zande; l'axe de cette chaussée jusqu'à la limite des communes de Couckelaere et de Zande, point B;

Au nord : A partir du point B, la limite séparative des communes de Couckelaere et de Zande jusqu'à la jonction des limites de Couckelaere et de Leke, point C;

A l'ouest : A partir du point C, l'axe de la chaussée de Vyvermolen à Puitsarmoede jusqu'à sa jonction avec le chemin dit « Fortweg »; l'axe de ce chemin jusqu'à la chaussée de Leke à Couckelaere, point C^1; de ce point, l'axe de cette chaussée jusqu'à la hauteur du chemin conduisant vers la limite des communes de Leke et de Vladsloo; l'axe de ce chemin jusqu'à sa jonction avec la chaussée de Leke à Vladsloo, point C^2; de ce point, l'axe de cette chaussée jusqu'au croisement avec le chemin n° 1, dit « Brugsche Heirweg », point D;

Au sud : A partir du point D, l'axe du chemin dit « Brugsche Heirweg » jusqu'au point A, conformément au plan annexé au susdit arrêté.

CULTE CATHOLIQUE. — VICAIRE. — TRAITEMENT (2).

1re Dir. gén., 1re Dir., N° 23434.

19 novembre 1925. — Un arrêté royal attache un traitement, à charge de l'Etat, à la place de vicaire près l'église de la Trocque, à Seraing (province de Liége).

---

(1) *Moniteur belge*, 1925, nos 355-356.
(2) *Moniteur*, 1925, n° 351.

KATHOLIEKE EEREDIENST. — HULPKERK. — OPRICHTING (1).

1° Algem. Best., 1° Best., N^r 21915 *A*.

19 November 1925. — Bij koninklijk besluit is de kapel van Mokker, te Couckelaere, tot hulpkerk opgericht. Deze hulpkerk wordt begrensd door :

Ten Oosten : Van punt A, Aemmondskapelle, op den weg n^r 1 gezegd Brugsche Heirweg, de middellijn van den weg n^r 65; de westzijde van de afsluiting van het pachthof Proot; de as van den weg n^r 65 tot aan het kruispunt van den steenweg van Leke naar Couckelaere; naar het oosten toe, de middellijn van dezen steenweg tot op de hoogte van de beek Westbeek genaamd; de as van deze beek tot aan den steenweg van Couckelaere naar Zande; de middellijn van dezen steenweg tot aan de grens van de gemeenten Couckelaere en Zande, punt B;

Ten Noorden : van punt B, de scheidingslijn tusschen de gemeenten Couckelaere en Zande tot aan het kruispunt der grenzen van Couckelaere en Leke, punt C;

Ten Westen : van punt C, de middellijn van den steenweg van Vijvermolen naar Puitsarmoede, tot aan zijn kruispunt met den weg genaamd Fortweg; de as van dezen weg tot aan den steenweg van Leke naar Couckelaere, punt C', van dit punt, de middellijn van dezen steenweg tot op de hoogte van den weg welke naar de grens van de gemeenten Leke en Vladsloo leidt; de as van dezen weg tot aan zijn kruispunt met den steenweg van Leke naar Vladsloo, punt C^2; van dit punt, de middellijn van dezen steenweg tot aan zijn kruispunt met den weg n^r 1, genaamd Brugsche Heirweg, punt D;

Ten Zuiden : te beginnen van punt D, de middellijn van den Brugschen Heirweg tot aan het punt A, overeenkomstig het bij bedoeld besluit gevoegde plan.

KATHOLIEKE EEREDIENST. — ONDERPASTOOR. — WEDDE (2).

1° Algem. Best., 1° Best., N^r 23434.

19 November 1925. — Bij koninklijk besluit is eene wedde op Staatsgelden verbonden aan de plaats van onderpastoor bij de kerk La Trocque, te Seraing (provincie Luik).

---

(1) Staatsblad, 1925, n^rs 355-356.
(2) Staatsblad, 1925, n^r 351.

COMMISSION D'ASSISTANCE PUBLIQUE. — LEGS. — INSTITUTION D'UN REPAS PUBLIC ANNUEL AU PROFIT NOTAMMENT DES AVEUGLES NON NÉCESSITEUX. — NON ADMIS. — FONDATION DE BOURSES D'ÉTUDE. — AUTORISATION. — DROIT DE CONSERVER LA JOUISSANCE DE LA BOURSE SANS SUIVRE LES COURS D'UN ÉTABLISSEMENT D'INSTRUCTION PUBLIC OU PRIVÉ. — CLAUSE RÉPUTÉE NON ÉCRITE (1).

1re Dir. gén., 3e Sect., N° 24032*d*.

Bruxelles, le 19 novembre 1925.

ALBERT, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Vu l'expédition, délivrée par le notaire Van Cauwenberghs, de résidence à Anvers, du testament olographe, en date du 8 août 1922, par lequel M. Charton (L.-G.-H.-M.), fonctionnaire retraité, demeurant à Anvers, y décédé le 31 janvier 1923, dispose notamment comme suit :

Une somme de vingt-cinq mille francs ..... sera consacrée à l'édification d'un monument funéraire en remplacement partiel de l'actuel ..... Le montant de la vente éventuelle du monument actuel et le reliquat entre la somme de 25,000 francs et le montant réel des travaux précités, reliquat qui ne pourra être supérieur à 1,000 francs, seront alloués au bureau de bienfaisance d'Anvers pour être ajoutés à la donation ci-dessous.

Il sera alloué, en outre, au dit bureau de bienfaisance une donation de mille francs à charge de veiller à ..... l'entretien perpétuel extérieur du monument et dépendances ..... jouira, en outre, de l'usufruit de la propriété, rue des Vieillards, 34, à Anvers, à charge de ..... contribuer, chaque année, sa vie durant, pour une somme de deux cent cinquante francs à l'œuvre philanthropique dont il est question plus loin (repas annuel aux aveugles et collation aux orphelins et orphelines d'Anvers et autres, s'il y a lieu) .....

Le restant de ma fortune sera mis à la disposition du bureau de bienfaisance d'Anvers pour utiliser le revenu annuel de la façon suivante : Chaque année, au vingt-cinq février, jour de mon anniversaire ou le dimanche suivant, si nécessaire, le revenu précité ...., sera consacré à une espèce de fête, repas plus relevé qu'à l'ordinaire et collation, avec friandises, conformément aux goûts de chaque catégorie, destinée, d'une part à ce qu'il y a de plus malheureux sur terre, les aveugles nécessiteux ou non (de la ville) et les orphelins et orphelines (d'Anvers) et, d'autre part, à ce qu'il y a de plus heureux sur terre ..... aux enfants d'Anvers de sept à quinze ans, en étendant le bénéfice au plus grand nombre possible d'enfants des deux sexes selon les ressources dont on disposera .....

(1) *Moniteur*, 1925, n° 353.

COMMISSIE VAN OPENBARE ONDERSTAND. — LEGATEN. — INRICHTING VAN EEN JAARLIJKSCH OPENBAAR MAAL VOOR NIET BEHOEFTIGE BLINDEN. — AFWIJZING. — STUDIEBEURZEN. — MACHTIGING. — RECHT OM HET GENOT DER BEURS TE BEHOUDEN ZONDER CURSUSSEN TE VOLGEN IN EENE OPENBARE OF PRIVATE ONDERWIJSINRICHTING. BEPALING AANGEZIEN ALS NIET GESCHREVEN (1).

1e Algem. Best., 3e Sect., Nr 24032*d*.

Brussel, den 19n November 1925.

ALBERT, Koning der Belgen,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomenden, HEIL.

Gezien de door notaris Van Cauwenberghs, ter standplaats Antwerpen, verstrekte expeditie van het eigenhandigd testament van 8 Augustus 1922, waarbij de heer Charton (L.-G.-H.-M.), op rusttend gesteld ambtenaar, wonende te Antwerpen en aldaar op 31 Januari 1923 overleden, de volgende schikkingen treft :

(*Vertaald.*) Een bedrag van vijf en twintig duizend frank ..... zal besteed worden voor de oprichting van een grafmonument, ter gedeeltelijke vervanging van het tegenwoordig monument ..... De opbrengst van den gebeurlijken verkoop van het tegenwoordig monument en het overschot van de som van 25,000 frank, na aftrek van het werkelijke bedrag der hoogerbedoelde werken, overschot dat niet hooger dan 1,000 frank zal mogen zijn, zullen aan het weldadigheidsbureel van Antwerpen toegekend worden om bij de na te melden schenking gevoegd te worden.

Bovendien zal aan bedoeld weldadigheidsbureel eene gift toegekend worden van duizend frank, met last te zorgen ..... voor het onderhoud ten eeuwigen dage van het buitengedeelte van het monument en de aanhoorigheden ..... zal bovendien van het vruchtgebruik genieten van het eigendom, Oudemanstraat, 34, te Antwerpen, met last ..... jaarlijks, gedurende gansch haar leven, een bedrag van tweehonderd vijftig frank bij te dragen in het menschlievend werk waarvan verder sprake is (jaarlijksch eetmaal voor de blinden en een lichte maaltijd voor de weezen van Antwerpen en andere zoo daartoe termen zijn .....).

Het overschot van mijn vermogen zal ter beschikking gesteld worden van het weldadigheidsbureel van Antwerpen om het jaarlijksche inkomen op de volgende wijze te besteden : ieder jaar zal op vijf en twintig Februari, mijn verjaardag, of den volgenden Zondag, indien het noodig is het hoogerbedoelde inkomen gebruikt worden tot het inrichten van een soort feest, een beter eetmaal dan gewoonlijk wordt verstrekt en een lichte maaltijd met lekkernijen volgens den smaak van elke categorie, bestemd eenerzijds voor degenen welke het ongelukkigst zijn ter wereld, de behoeftige of niet behoeftige blinden (der stad) en de weezen (van Antwerpen) en anderzijds voor degenen die het gelukkigst zijn ter wereld ..... de kinderen van Antwerpen van zeven tot vijftien jaar, en deze gunst uit te breiden tot zooveel mogelijk kinderen van beide geslachten volgens de geldmiddelen waarover men beschikken zal.....

---

(1) Staatsblad, 1925, nr 353.

A la mort de ....., l'immeuble dont elle a l'usufruit deviendra la propriété de la commission provinciale d'Anvers de fondations de bourses d'études pour que le rapport net soit consacré à une bourse d'études tendant à assurer une instruction supérieure à un « Charton » qui porterait comme moi le prénom de « Léon » et de préférence celui qui porterait le plus de tous mes prénoms : « Léon-Gustave-Henri-Marie ».

Le but à atteindre est de perpétuer, aussi longtemps que possible, le nom que j'ai porté et de le rendre digne et respectable, en permettant aux bénéficiaires éventuels d'occuper par la suite une profession dite libérale, selon leurs aptitudes, de préférence la plus utile lorsqu'elle est noblement exercée, celle de médecine.

La préférence irait naturellement aux descendants de ma famille, mais, en principe, tous les Charton, indistinctement honorables .... pourraient bénéficier de la faveur, à condition qu'ils portent au moins mon premier prénom et si possible tous mes prénoms.

S'il y avait plusieurs ayants droit, le rapport net dont il est question pourrait être scindé selon les décisions de la commission provinciale précitée; ..... il doit être expressément entendu que si le rapport n'est pas utilisé aux fins que je me propose, il ne doit pas rester improductif.

Dans ce cas, les sommes devraient être mises à la disposition du bureau de bienfaisance d'Anvers pour étendre la fête de la jeunesse dont il est question plus haut à tous les enfants généralement quelconques d'Anvers (7 à 15 ans). Si la commission provinciale juge le cas intéressant, notamment en cas de dénuement ou en cas de coïncidence de prénoms, etc., le rapport net de la bourse d'études pourrait être accordé à titre d'encouragement ou d'assistance avant les études supérieures proprement dites et même continuée après les études achevées pour les perfectionner jusqu'à ce qu'il se présente un ou plusieurs candidats nouveaux réunissant les conditions.

Vu les délibérations en date des 6 février et 31 mars 1924 par lesquelles le bureau de bienfaisance et la commission provinciale des fondations de bourses d'étude d'Anvers sollicitent l'autorisation d'accepter les legs qui leur sont faits;

Vu les avis du conseil communal d'Anvers et de la députation permanente du conseil provincial d'Anvers, en date des 17 mars et 24 octobre 1924;

Vu le procès-verbal d'expertise, en date du 22 septembre 1924, et les pièces de l'instruction d'où il résulte : 1° que l'immeuble légué à la commission provinciale susvisée, inscrit au cadastre, ville d'Anvers, section A, n° 323*a*, a une contenance de 44 centiares et une valeur de 75,000 francs; 2° que le legs universel fait au bureau de bienfaisance d'Anvers s'élève à 108,058 fr. 86 c., déduction faite des charges;

Bij het overlijden van ..... zal het onroerende goed, waarvan zij het vruchtgebruik heeft, den eigendom worden van de provinciale commissie voor studiebeurzenstichtingen in Antwerpen, opdat de zuivere opbrengst aangewend worde tot het stichten van eene studiebeurs, strekkende om hooger onderwijs te verschaffen aan een « Charton », welke zooals ik den voornaam « Leo » dragen zou, en bij voorkeur dezen, welke het grootste aantal van alle mijne voornamen dragen zou : Leo-Gustaaf-Hendrik-Maria.

Het te bereiken doel is, zoolang mogelijk den naam te doen voortduren welken ik gedragen heb, en hem achtenswaardig te maken, met de eventueele begunstigden in de mogelijkheid te stellen in het vervolg, volgens hunnen aanleg een vrij beroep uit te oefenen, bij voorkeur het meest nuttige, wanneer het op een edele wijze wordt uitgeoefend, dit van geneesheer.

Natuurlijkerwijze zou de voorkeur gaan naar de afstammelingen mijner familie, doch in beginsel zouden zouder onderscheid alle achtbare Charton's van deze gunst kunnen genieten, op voorwaarde dat zij minstens mijn eersten voornaam dragen en zoo mogelijk al mijne voornamen.

Indien er verscheidene rechthebbende zouden zijn, zou de bedoelde zuivere opbrengst volgens de beslissingen der hoogerbedoelde provinciale commissie verdeeld kunnen worden; ..... het is wel verstaan dat indien de opbrengst niet aangewend wordt tot het door mij vooropgestelde doel deze opbrengst niet ongebruikt mag blijven.

In dit geval dienen de bedragen ter beschikking gesteld van het weldadigheidsbureel van Antwerpen om het hoogerbedoelde feest voor de jeugd uit te breiden tot alle welke kinderen ook van Antwerpen (7 tot 15 jaar). Indien de provinciale commissie het geval belangrijk acht, inzonderheid in geval van nood of in geval van samenvallen van voornamen, enz., kan de zuivere opbrengst van de studiebeurs voor de eigenlijke hoogere studiën toegekend worden als aanmoediging of onderstand en zelfs na de voleindigde studiën verder gegeven worden om zich in deze studiën te volmaken, tot dat een of verscheidene kandidaten, welke aan de voorwaarden voldoen zich aanmelden.

Gezien de besluiten van 6 Februari en 31 Maart 1924, waarbij het weldadigheidsbureel en de provinciale commissie voor studiebeurzenstichtingen in Antwerpen vergunning vragen tot het aanvaarden van de hun vermaakte legaten;

Gezien de adviezen dd. 17 Maart en 24 October 1924 van den gemeenteraad van Antwerpen en de bestendige deputatie van den provincieraad van Antwerpen;

Gezien het proces-verbaal van schatting dd. 22 September 1924 en de stukken van het onderzoek waaruit blijkt : 1° dat het aan de hoegerbedoeld provinciale commissie vermaakte onroerende goed bekend ten kadaster, stad Antwerpen, wijk A, nr 323*a*, 44 centiaren groot is en 75,000 frank waard; 2° dat het aan het weldadigheidsbureel van Antwerpen vermaak legaat, na aftrek van de lasten, 108,058 fr. 86 c. bedraagt;

En ce qui concerne la clause par laquelle le testateur institue un repas public annuel au profit des aveugles nécessiteux ou non, des orphelins, ainsi que des enfants de la ville d'Anvers;

Considérant que la mission des bureaux de bienfaisance se limite au soulagement des indigents; qu'en conséquence, la clause susvisée ne peut être observée que pour autant que les personnes appelées à en bénéficier se trouvent dans les conditions requises par la loi sur l'assistance publique pour participer aux secours publics à Anvers;

En ce qui concerne la clause par laquelle le testateur stipule qu'en cas de vacance de la bourse le titulaire pourra continuer à bénéficier de celle-ci après ses études, pour les perfectionner, jusqu'à ce qu'un nouveau candidat se présente;

Considérant que cette clause, en tant qu'elle implique le droit pour le boursier de conserver la jouissance de la bourse sans suivre les cours d'un établissement d'instruction public ou privé, est contraire à l'article 38 de la loi du 19 décembre 1864 et doit, par conséquent, être déclarée non écrite;

Vu la réclamation introduite le 6 septembre 1923 au nom de l'héritière légale du défunt contre le legs fait au bureau de bienfaisance d'Anvers;

Considérant que la situation de fortune de la réclamante et la proximité du degré de parenté qui l'unit au disposant justifient une dérogation à la volonté de ce dernier;

Vu les articles 900, 910 et 937 du Code civil, 76-3° de la loi communale modifié par la loi du 30 juin 1865, 18 de la loi du 19 décembre 1864 et 15 de l'arrêté royal du 7 mars 1865, 51 de la loi du 10 mars 1925 organique de l'assistance publique;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Justice,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. La réclamation prémentionnée est accueillie.

Art. 2. La commission d'assistance publique d'Anvers est autorisée à accepter, sous déduction d'une somme de 25,000 francs, les legs qui lui sont faits aux conditions imposées en tant qu'elles ne sont pas contraires aux lois.

Art. 3. La commission provinciale des fondations de bourses d'étude d'Anvers est autorisée à accepter le legs qui la concerne, aux conditions imposées en tant qu'elles ne sont pas contraires aux lois.

Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté.

ALBERT.

Par le Roi :
Le Ministre de la Justice,
P. TSCHOFFEN.

Wat het beding betreft waarbij de erflater een jaarlijksch openbaar eetmaal inricht ten behoeve der behoeftige of niet behoeftige blinden, der weezen, alsmede der kinderen van de stad Antwerpen;

Overwegende dat de opdracht der weldadigheidsbureelen zich bepaalt tot de verzachting van het lot der behoeftigen; dat bijgevolg het hoogerbedoelde beding slechts nageleefd kan worden voor zoover de beroepen personen zich in de bij de wet op den openbaren onderstand vereischte voorwaarden bevinden om deelachtig te zijn aan den openbaren onderstand te Antwerpen;

Wat het beding betreft waarbij de erflater bepaalt dat in geval van vacatuur der beurs de titularis, na zijne studiën, voort zal mogen genieten van deze beurs om zich daarin verder te volmaken, tot dat een nieuw kandidaat zich aanmeld;

Overwegende dat dit beding, in zoover het voor den beurshouder het recht bevat het genot der beurs te behouden zonder de cursussen te volgen in een openbare of private onderwijstelling, in strijd is met artikel 38 der wet van 19 December 1864 en bijgevolg niet geschreven dient verklaard;

Gezien het op 6 September 1923 ingediend bezwaar, uit naam van de wettelijke erfgename van den overledene, tegen het aan het weldadigheidsbureel te Antwerpen vermaakt legaat;

Overwegende dat de geldelijke toestand van de bezwaarindienster en de graad van blodverwantschap, welke haar met den beschikker verbindt, eene afwijking van de wilsbeschikkingen van dezen laatste rechtvaardigen;

Gelet op de artikelen 900, 910 en 937 van het Burgerlijk Wetboek, 76-3° der gemeentewet gewijzigd bij de wet van 30 Juni 1865, 18 der wet van 19 December 1864 en 15 van het koninklijk besluit van 7 Maart 1865, 51 der wet van 10 Maart 1925 tot regeling van den openbaren onderstand;

Op voorstel van Onzen Minister van Justitie,

Wij hebben besloten en Wij besluiten :

Artikel 1. Hoogerbedoeld bezwaar is ingewilligd.

Art. 2. Aan de commissie van openbaren onderstand te Antwerpen is vergunning verleend tot het aanvaarden, na aftrek van een bedrag van 25,000 frank, van de aan bedoeld bureel vermaakte legaten onder de opgelegde voorwaarden voor zoover zij niet met de wet in strijd zijn.

Art. 3. Aan de provinciale commissie voor studiebeurzenstichtingen in Antwerpen is vergunning verleend tot het aanvaarden van het haar aanbelangende legaat, onder de opgelegde voorwaarden, voor zoover zij niet met de wet in strijd zijn.

Onze Minister van Justitie is belast met de uitvoering van dit besluit.

ALBERT.

Van 's Konings wege :
De Minister van Justitie,
P. TSCHOFFEN.

PROTECTION DE L'ENFANCE. — RECOUVREMENT DES FRAIS D'ENTRETIEN.

Office de la Protection de l'Enfance, 2e Sect., 3e Bur., N° 101*A*/18.

Bruxelles, le 25 novembre 1925.

A MM. les Directeurs, Sous-Directeurs des Etablissements d'éducation et des institutions publiques de l'Etat.

A Mme la Directrice de l'Asile-Maternité avec pouponnière, à Uccle.

Le recouvrement des frais d'entretien des mineurs mis à la disposition du gouvernement étant confié à l'administration des domaines, il importe que les renseignements donnés à cette administration en vue du recouvrement de ses créances soient rigoureusement exacts.

L'état n° 159*bis* doit renseigner notamment les personnes qui, en vertu des articles 42 et 43 de la loi du 15 mai 1912, sont tenues des frais d'entretien.

Sous réserve du cas prévu à l'article 42, § 3, de la loi précitée, les frais d'entretien incombent en tout premier lieu aux enfants eux-mêmes; ensuite, la charge doit être supportée par ceux qui, en vertu de la loi, leur doivent des aliments; enfin, si ces personnes ne sont pas solvables, les frais sont mis à charge de l'Etat (art. 42, § 1er).

L'application de cette disposition au recouvrement des frais d'entretien d'un enfant naturel ne donne lieu qu'à une difficulté apparente.

Il faut remarquer tout d'abord que la filiation naturelle n'existe légalement que lorsqu'elle est constatée par une reconnaissance volontaire ou judiciaire.

Il y a donc lieu de distinguer dans chaque cas suivant que l'enfant est reconnu ou non.

Dans le premier cas, les frais d'entretien incombent en premier lieu à l'enfant et ensuite à l'auteur de la reconnaissance tenu de l'obligation alimentaire vis-à-vis de son enfant naturel; en cas d'insolvabilité de l'auteur de la reconnaissance, ces frais sont à charge de l'Etat.

Dans le second cas, au contraire, la filiation naturelle n'existe pas légalement et les prétendus auteurs de l'enfant ne peuvent être tenus des frais d'entretien occasionnés par ce dernier. Ces frais incombent donc en premier lieu à l'enfant, et en cas d'insolvabilité de celui-ci les frais sont à charge de l'Etat.

J'ai l'honneur de vous prier de bien vouloir tenir note de cette distinction lors de la confection des états nos 159*bis*; il vous appartiendra éventuellement de vous assurer du point de savoir si l'enfant a été reconnu ou non.

Pour le Ministre :
Le Directeur général délégué,
C. Loix.

KINDERBESCHERMING. — INVORDERING VAN DE ONDERHOUDSKOSTEN

Dienst voor Kinderbescherming, 2e Sect., 3e Bur., Nr 101*A*/18.

Brussel, den 25e November 1925.

Mijnheer de Bestuurder,

Aangezien het beheer der domeinen belast werd met de invordering van de onderhoudskosten van de ter beschikking van de regeering gestelde minderjarigen, is het van belang dat de inlichtingen welke met het oog op het innen van die schuldvorderingen aan dat beheer worden verstrekt, volkomen juist wezen.

Op den staat nr 159*bis* moeten inzonderheid de namen worden vermeld van de personen die, krachtens de artikelen 42 en 43 der wet van 15 Mei 1912, gehouden zijn de onderhoudskosten te betalen.

Onder voorbehoud van het bij artikel 42, lid 2, van hoogergemelde wet voorziene geval, zijn de onderhoudskosten in de allereerste plaats ten laste van de kinderen zelf; vervolgens moet de last worden gedragen door diegene die hun krachtens de wet onderhoud verschuldigd zijn; ten slotte, zoo die personen niet in staat zijn om te betalen, worden de kosten ten laste van den Staat gebracht (art. 42, § 1).

Het toepassen van die bepaling op de invordering van de onderhoudskosten van een natuurlijk kind, geeft aanleiding tot een bezwaar dat slechts in schijn bestaat.

Er dient ten eerste opgemerkt dat, volgens de wet, de natuurlijke afstamming alleen dan bestaat wanneer zij door eene vrijwillige of rechterlijke erkenning is vastgesteld.

In ieder geval moet dus een onderscheid worden gemaakt naar gelang het kind al dan niet erkend werd.

In het eerste geval, komen de onderhoudskosten in de eerste plaats ten laste van het kind, vervolgens van hem die het erkend heeft en die jegens zijn natuurlijk kind tot een onderhoudsplicht is gehouden; zoo hij niet in staat is om te betalen, zijn die kosten ten laste van den Staat.

In het tweede geval, daarentegen, bestaat wettelijk de natuurlijke afstamming niet en de zoogenaamde ouders van het kind kunnen er niet toe gehouden worden de door hem veroorzaakte onderhoudskosten te betalen. Die kosten komen dus in de eerste plaats ten laste van het kind en zoo het niet betalen kan, zijn de kosten ten laste van den Staat.

Ik heb de eer u te verzoeken, bij het opmaken van de staten nr 159*bis*, rekening te houden met dat onderscheid; het behoort tot uwe bevoegdheid u eventueel er van te vergewissen of het kind al dan niet erkend werd.

Voor den Minister :
De Gemachtigde Algemeene Bestuurder,
C. Loix.

ADMINISTRATION CENTRALE. — REGLEMENT ORGANIQUE (1).

Bruxelles, le 25 novembre 1925.

ALBERT, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Revu le règlement organique de l'administration centrale du 25 octobre 1919, ainsi que les arrêtés ultérieurs qui l'ont successivement modifié ou complété;

Revu Notre arrêté du 1er décembre 1924 fixant les barèmes des départements ministériels;

Vu l'avis en grande partie conforme et en partie contraire du comité consultatif permanent institué par Notre arrêté du 30 mars 1925;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Justice,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Les services de la 5e direction générale sont rattachés au secrétariat général, où ils formeront la 4e et la 5e section.

Les 1re et 4e directions générales, ainsi que les 6e et 7e directions générales, sont réunies; elles forment respectivement la 1re et la 5e direction générale.

La direction générale des prisons et de la sûreté publique est divisée en deux directions générales : celle des prisons et celle de la sûreté publique.

Le service de l'identification judiciaire est détaché de la direction générale des prisons et rattaché à la direction générale de la sûreté publique, où il constitue une 6e section.

Art. 2. En conséquence, l'administration centrale du Ministère de la Justice comprend :

Le cabinet du ministre;

Le secrétariat général;

La 1re direction générale des cultes, dons, legs, fondations, de l'assistance et des orphelins de la guerre;

La 2e direction générale des prisons;

La 3e direction générale de la sûreté publique;

La 4e direction générale de l'office de la protection de l'enfance;

La 5e direction générale des législations pénale, civile, commerciale, état civil et libération conditionnelle.

Art. 3. Le nombre des administrateurs et directeurs généraux est réduit de 9 à 5 et celui des inspecteurs de 8 à 5 unités par la suppression des places d'inspecteur des constructions, des prisons et d'inspectrice à la protection de l'enfance.

Le directeur général de la 3e direction générale (sûreté publique) portera le titre d'administrateur de la sûreté publique.

Art. 4. Notre arrêté du 1er décembre 1924, déterminant dans ses annexes les grades et les traitements pour le Ministère de la Justice, est modifié et complété comme il suit :

---

(1) *Moniteur*, 1925, n° 345.

HOOFDBESTUUR. — INRICHTINGSREGLEMENT (1).

Brussel, den 25n November 1925.

ALBERT, Koning der Belgen,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomenden, HEIL.

Herzien het reglement van 25 October 1919, tot inrichting van het hoofdbestuur alsmede de latere besluiten waarbij dit reglement achtereenvolgens werd gewijzigd of aangevuld;

Herzien Ons besluit van 1 December 1924, waarbij de loonregeling voor de ministerieele departementen wordt vastgesteld;

Gezien het grootendeels overeenstemmend en deels strijdig advies van het bestendig raadgevend comiteit, ingesteld bij Ons besluit van 30 Maart 1925;

Op voorstel van Onzen Minister van Justitie,

Wij hebben besloten en Wij besluiten :

Artikel 1. De diensten van het 5e Algemeen Bestuur zijn verbonden aan het algemeen secretariaat, waarvan zij de 4e en de 5e sectie uitmaken.

Het 1e en het 4e algemeen bestuur, alsook het 6e en het 7e algemeen bestuur zijn samengebracht; zij worden respectievelijk het 1e en het 5e algemeen bestuur.

Het algemeen bestuur van de gevangenissen en van de openbare veiligheid is ingedeeld in twee algemeene besturen : dat van de gevangenissen en dat van de openbare veiligheid.

De gerechtelijke identificatiedienst is van het algemeen bestuur van de gevangenissen afgescheiden en gevoegd, als 6e sectie, bij het algemeen bestuur van de openbare veiligheid.

Art. 2. Diensvolgens bestaat het hoofdbestuur van het Ministerie van Justitie uit :

Het kabinet van den Minister;

Het algemeen secretariaat;

Het 1e algemeen bestuur voor eerediensten, giften, legaten, stichtingen, van onderstand en van oorlogsweezen;

Het 2e algemeen bestuur der gevangenissen;

Het 3e algemeen bestuur der openbare veiligheid;

Het 4e algemeen bestuur van den dienst voor kinderbescherming;

Het 5e algemeen bestuur voor strafwetgeving, burgerlijke wetgeving, handelswetgeving, burgerlijken stand en voorwaardelijke invrijheidstelling.

Art. 3. Het aantal plaatsen van beheerder en algemeen bestuurder is van 9 op 5 en dat van opziener van 8 op 5 eenheden teruggebracht door het afschaffen van de plaatsen van opziener bij de bouwwerken, opziener bij de gevangenissen en van opzienster ter kinderbescherming.

De algemeene bestuurder van het 3e algemeen bestuur (openbare veiligheid) voert den titel van beheerder der openbare veiligheid.

Art. 4. Ons besluit van 1 December 1924, in welks bijlagen de graden en de jaarwedden voor het Ministerie van Justitie worden vastgesteld, is gewijzigd en aangevuld als volgt :

---

(1) Staatsblad, 1925, nr 345.

GRADES ET FONCTIONS	TRAITEMENTS minimum	TRAITEMENTS maximum	TRAITEMENTS fin de carrière	Montant et périodicité des augmentations	
I. — CADRE ADMINISTRATIF.					
Secrétaire général	32,000	—	38,000	2^{8} × 3,000	—
Directeur général	26,000	28,000	33,000	1^{2} × 2,000	2^{3} × 2,500
Directeur	20,500	23,500	27,500	2^{2} × 1,500	2^{3} × 2,000
Sous-directeur	16,500	19,000	22,000	2^{2} × 1,250	2^{3} × 1,500
Chef de bureau	13,000	15,000	18,000	2^{2} × 1,000	2^{3} × 1,500
Sous-chef de bureau	10,500	12,000	14,500	2^{2} × 750	2^{3} × 1,250
Commis-rédacteur 1re classe et sténo-dactylo-rédacteur	8,000	9,500	11,500	2^{2} × 750	2^{3} × 1,000
Commis-rédacteur de 2e classe et sténo-dactylo	4,500	7,500	9,000	6^{2} × 500	2^{3} × 750
Commis d'ordre	4,000	9,200	11,000	13^{2} × 400	3^{5} × 600
Commis-classeur, dactylographe et expéditionnaire, commis-expéditeur	4,000	7,200	8,700	8^{2} × 400	3^{3} × 500
Huissier	3,800	6,300	7,500	10^{2} × 250	3^{3} × 400
Messager	3,400	5,400	6,300	8^{2} × 250	3^{3} × 300
Garçon de bureau	3,400	5,000	5,900	8^{2} × 200	3^{3} × 300
Concierge	—	—	—	—	—
Nettoyeuse : 7 francs par jour pour cinq heures de travail. 10 francs par jour pour huit heures de travail.					
Affiliation à la Caisse d'Epargne et de Retraite de l'Etat à charge de l'Etat, 60 francs par an.					

GRADEN EN AMBTEN.	WEDDEN			Bedrag en periodiciteit der vergoedingen.	
	minimum	maximum	van einde der loopbaan		
I. — KADER VAN BESTUUR.					
Algemeen secretaris	32,000	—	38,000	$2^3 \times 3,000$	—
Algemeen bestuurder	26,000	28,000	33,000	$1^2 \times 2,000$	$2^5 \times 2,500$
Bestuurder	20,500	23,500	27,500	$2^5 \times 1,500$	$2^3 \times 2,000$
Onderbestuurder	16,500	19,000	22,000	$2^2 \times 1,250$	$2^3 \times 1,500$
Bureelhoofd	13,000	15,000	18,000	$2^2 \times 1,000$	$2^3 \times 1,500$
Bureelonderoverste	10,500	12,000	14,500	$2^2 \times 750$	$2^3 \times 1,250$
Klerk-opsteller 1° klasse en steno-dactylo-opsteller	8,000	9,500	11,500	$2^2 \times 750$	$2^3 \times 1,000$
Klerk-opsteller 2° klasse en steno-dactylograaf	4,500	7,500	9,000	$6^2 \times 500$	$2^3 \times 750$
Ordeklerk	4,000	9,200	11,000	$13^2 \times 400$	$3^3 \times 600$
Klerk, klasseerder, dactylograaf en expeditionair, klerk-verzender	4,000	7,200	8,700	$8^2 \times 400$	$3^3 \times 500$
Deurwachter	3,800	6,300	7,500	$10^2 \times 250$	$3^3 \times 400$
Bode	3,400	5,400	6,300	$8^2 \times 250$	$3^3 \times 300$
Kantoorjongen	3,400	5,000	5,900	$8^2 \times 200$	$3^3 \times 300$
Huisbewaarder	—	—	—	—	—
Schoonmaakster : 7 frank per dag voor vijf uren werk. 10 frank per dag voor acht uren werk.					
Aansluiting bij de Algemeene Spaar- en Lijfrentekas ten laste van den Staat, 60 frank per jaar.					

GRADES ET FONCTIONS.	TRAITEMENTS minimum	TRAITEMENTS maximum	TRAITEMENTS fin de carrière	Montant et périodicité des augmentations.	
II. — CADRE D'INSPECTION.					
Inspecteur général	24,000	26,000	30,000	$1^{2} \times 2,000$	$2^{3} \times 2,000$
Inspecteur	18,000	20,500	24,500	$2^{2} \times 1,250$	$2^{3} \times 2,000$
III. — CADRES SPÉCIAUX.					
Conseiller juridique	—	—	—	—	—
Chef-traducteur	—	—	—	—	—
Traducteur	—	—	—	—	—
Commis-traducteur	—	—	—	—	—
Agent technique des constructions	—	—	—	—	—
Chef du service photographique de l'identification judiciaire	—	—	—	—	—
Photographe du service photographique de l'identification judiciaire	—	—	—	—	—

GRADEN EN AMBTEN	WEDDEN			Bedrag en periodiciteit der ver oedingen	
	minimum	maximum	van einde der loopbaan		
II. — KADER VAN TOEZICHT.					
Algemeen opziener	24,000	26,000	30,000	$1^{2} \times 2,000$	$2^{3} \times 2,000$
Opziener	18,000	20,500	24,000	$2^{2} \times 1,250$	$2^{3} \times 2,000$
III. — BIJZONDERE KADERS.					
Rechtskundig adviseur	—	—	—	—	—
Hoofdvertaler	—	—	—	—	—
Vertaler	—	—	—	—	—
Klerk-vertaler	—	—	—	—	—
Technisch agent der bouwwerken	—	—	—	—	—
Hoofd van den photographischen dienst van gerechtelijke identificatie	—	—	—	—	—
Photograaf van den photographischen dienst van gerechtelijke identificatie	—	—	—	—	—

Sont assimilés successivement :

1. Aux sous-chefs de bureaux, aux chefs de bureaux et aux sous-directeurs : les conseillers juridiques.

2. Aux sous-chefs de bureaux et aux chefs de bureaux : le traducteur et l'agent technique des constructions.

3. Aux commis-rédacteurs de 2e classe, ensuite de 1re classe : le commis-traducteur.

Sont assimilés :

1. Aux sous-directeurs : le chef traducteur.

2. Aux chefs de bureaux : le chef du service photographique.

3. Aux commis d'ordre : le photographe.

Art. 5. Le nombre maximum des fonctionnaires et employés de l'administration centrale est fixé comme suit :

I. — *Cadre administratif.*

1 secrétaire général.
5 directeurs généraux.
19 directeurs.
24 sous-directeurs.
37 chefs de bureau.
35 sous-chefs de bureau.
42 commis-rédacteurs de 1re classe.
28 commis-rédacteurs de 2e classe.
13 commis d'ordre.
10 commis-classeurs.
5 sténo-dactylographes.
20 dactylographes.
2 expéditeurs.

II. — *Cadre d'inspection.*

4 inspecteurs généraux.
5 inspecteurs.

III. — *Cadres spéciaux.*

7 conseillers juridiques.
1 chef-traducteur.
3 traducteurs.
6 commis-traducteurs.
2 agents techniques du service des constructions.
1 chef du service photographique de l'identification judiciaire.
1 photographe du service photographique de l'identification judiciaire.

271

Dans la limite du nombre d'emplois vacants, il peut être désigné des employés temporaires dont l'indemnité est fixée par le Ministre.

Art. 6. Les cadres et les attributions du personnel du secrétariat général et des directions générales sont fixés comme suit :

SECRÉTARIAT GÉNÉRAL.

1 secrétaire général.

1re section (affaires générales).

1 directeur.

Worden achtereenvolgens gelijkgesteld met :

1. Bureelonderoverste, bureelhoofd en onderbestuurder : de rechtskundig adviseur.

2. Bureelonderoverste en bureelhoofd : de vertaler en de technische agent der bouwwerken.

3. Klerk-opsteller 2e klasse en klerk-opsteller 1e klasse : de klerk-vertaler.

Worden gelijkgesteld met :

1. Onderbestuurder : de hoofdvertaler.

2. Bureelhoofd : het hoofd van den photographischen dienst.

3. Ordeklerk : de photograaf.

Art. 5. Het maximum-aantal ambtenaren en beambten aan het Hoofdbestuur is vastgesteld als volgt :

I. — *Kader van bestuur.*

1 algemeen secretaris.
5 algemeene bestuurders.
19 bestuurders.
24 onderbestuurders.
37 bureelhoofden.
35 bureelonderoversten.
42 klerken-opstellers 1e klasse.
28 klerken-opstellers 2e klasse.
13 ordeklerken.
10 klerken-klasseerders.
5 steno-dactylografen.
20 dactylografen.
2 verzenders.

II. — *Kader van toezicht.*

4 algemeen opzieners.
5 opzieners.

III. — *Bijzondere kaders.*

7 rechtskundige adviseurs.
1 hoofdvertaler.
3 vertalers.
6 klerken-vertalers.
2 technische agenten van den dienst der bouwwerken.
1 hoofd van den photographischen dienst van gerechtelijke identificatie.
1 photograaf van den photographischen dienst van gerechtelijke identificatie.

271

Binnen de perken van het aantal te begeven bedieningen kunnen tijdelijke beambten worden aangewezen wier vergoeding door den Minister wordt bepaald.

Art. 6. De kaders en de bevoegdheden van het personeel van het secretariaat en van de algemeene besturen zijn als volgt bepaald :

ALGEMEEN SECRETARIAAT.

1 algemeen secretaris.

1e Sectie (algemeene zaken).

1 bestuurder.

1er bureau.

1 chef de bureau.
1 commis-d'ordre.
2 expéditeurs.
5 sténo-dactylographes.
20 dactylographes.

Indicateurs généraux, copie, expédition et transcription des pièces, sceaux de l'Etat et du Ministère.

2e bureau.

1 chef-traducteur.
1 sous-directeur.
3 traducteurs.
6 commis-traducteurs.
1 commis-rédacteur de 1re classe.

1. Conservation des originaux des lois et des arrêtés royaux.

2. Tenue des registres de l'état civil de la Famille royale et des registres des prestations de serment par les Ministres; conservation des arrêtés de nomination des Ministres d'Etat.

3. Légalisation des signatures.
4. Examens pour les aspirants aux fonctions de l'administration centrale.
5. Examens pour les aspirants aux fonctions judiciaires ou notariales dans la partie flamande du pays.
6. Franchises postales.
7. Traductions.
8. Affaires communes à plusieurs services.
9. Affaires ne rentrant dans les attributions d'aucun autre bureau du département.

2e section (personnel).

1 directeur.
1 sous-directeur.
1 chef de bureau.
1 sous-chef de bureau.
1 commis-rédacteur de 1re classe.

1. Personnel de l'administration centrale : règlements, instructions, recrutements, nominations et promotions, surveillance générale du service discipline.
2. Magistrats et greffiers, personnel, discipline.
3. Avocats à la Cour de cassation, avoués, huissiers, notaires, personnel, discipline.
4. Employés des greffes et des parquets, gens de service attachés aux cours et tribunaux, personnel, discipline.
5. Ordres nationaux; décorations civiques; Ordres étrangers.
6. Honneurs, rang, préséances, costumes et uniformes.

1° bureel.

1 bureelhoofd.
1 ordeklerk.
2 verzenders.
5 stenodactylografen.
20 dactylografen.

Algemeene aanwijzers, afschrift, venzending en overschrijving van de stukken, zegels van het Rijk en van het Ministerie.

2° bureel.

1 hoofdvertaler.
1 onderbestuurder.
3 vertalers.
6 klerken-vertalers.
1 klerk-opsteller 1° klasse.

1. Bewaring van de origineelen der wetten en koninklijke besluiten.

2. Bijhouden van de registers van den burgerlijken stand van het Koninklijk Huis en van de registers in zake de eedaflegging der Ministers; bewaring van de besluiten tot benoeming der Ministers van Staat.

3. Legalisatie der handteekeningen.

4. Examens voor de aanvragers van betrekkingen aan het hoofdbestuur.

5. Examens voor de aanvragers van rechterlijke of notarieele betrekkingen in het Vlaamsch gedeelte des lands.

6. Portvrijdom.

7. Vertalingen.

8. Zaken aan verschillende diensten gemeen.

9. Behandeling der zaken welke in de bevoegdheid van geen anderen dienst van het departement vallen.

2° sectie (personeel).

1 bestuurder.
1 onderbestuurder.
1 bureelhoofd.
1 bureelonderoverste.
1 klerk-opsteller 1° klasse.

1. Personeel van het hoofdbestuur, reglementen, onderrichtingen, aanwerving, benoeming en bevordering, algemeen toezicht over den dienst, tucht.

2. Magistraten en griffiers, personeel, tucht.

3. Advocaten bij het Hof van cassatie, pleitbezorgers, deurwaarders, notarissen, personeel, tucht.

4. Beambten bij de griffies en parketten, dienstboden verbonden aan de hoven en rechtbanken, personeel, tucht.

5. Nationale Orden, burgerlijke eereteekens, vreemde Orden.

6. Eererechten, rang, voorrang, kostumen en uniformen.

3e section (bibliothèque).

1 sous-directeur.
1 chef de bureau.
1 commis-rédacteur de 1re classe.
1 commis-d'ordre.

1. Etudes de législation comparée.
2. Bibliothèque, échange, garde des collections.
3. Recueil des circulaires et instructions.

4e section (comptabilité générale).

1 directeur.
1 sous-directeur.
1 chef de bureau.
2 sous-chefs de bureau.
2 commis-rédacteurs : 1 de 1re classe.
1 de 2e classe.

1. Formation des budgets ordinaires et extraordinaires et des comptes à présenter aux Chambres : crédits supplémentaires, régularisations et transferts, état de situation des crédits, compte rendu par le Ministre, tenue des écritures et des opérations de la comptabilité générale, service des menues dépenses de l'administration centrale, payement des salaires des gens de service temporaires, correspondance avec la Cour des comptes et le Département des Finances; saisies-arrêts, transports, cessions et délégations de créances, frais de route et de séjour : administration centrale, magistrature et commission; 2. *Moniteur belge* : organisation, personnel de la direction et des ateliers, distribution de publications officielles, échanges, insertions, contrôle de la comptabilité, matériel; 3. Matériel du Ministère : commande de fournitures de bureau, réception, distribution; économat de l'hôtel du Ministre et des bureaux, mobilier, bâtiments, entretien, amélioration, surveillance, chauffage, éclairage; 4. Menues dépenses des cours et tribunaux, ainsi que de la justice militaire; examen des comptes justificatifs, ainsi que des demandes de majoration de crédits et d'allocations supplémentaires, correspondance avec les magistrats et les provinces; 5. Employés des greffes : nombre et traitements, greffiers adjoints à titre personnel, création de places de greffiers adjoints dans les justices de paix; 6. Frais de greffe : fixation des indemnités pour le matériel des greffes, examen des comptes justificatifs des dépenses, fournitures d'imprimés et de registres pour les greffes, droits de greffe; 7. Palais de justice : locaux, ameublement des cours, entretien, locaux et mobilier de la Cour militaire et des conseils de guerre, subsides aux provinces et aux communes pour les aider à fournir des locaux convenables aux tribunaux et aux justices de paix.

5e section (traitements, pensions et frais de justice).

1 directeur.
1 sous-directeur.
1er bureau.
1 chef de bureau.
3 sous-chefs de bureau.
4 commis-rédacteurs : 2 de 1re classe.
2 de 2e classe.

3e sectie (bibliotheek).

1 onderbestuurder.
1 bureelhoofd.
1 klerk-opsteller 1e klasse.
1 ordeklerk.

1. Studiën in zake vergelijkende wetgeving.
2. Bibliotheek, ruilingen, bewaring der verzamelingen.
3. Verzameling der omzendbrieven en onderrichtingen.

4e sectie (algemeene rekenplichtigheid).

1 bestuurder.
1 onderbestuurder.
1 bureelhoofd.
2 bureelonderoversten.
2 klerken-opstellers : 1 van 1e klasse.
1 van 2e klasse.

1° Opmaken van de gewone en buitengewone begrootingen en van de in de Kamers vóór te leggen rekeningen : bijkomende kredieten; regularisaties en overdracht, staten van den toestand der kredieten, verslag door den Minister, houden van geschriften en verrichtingen van de algemeene rekenplichtigheid, dienst van de kleine uitgaven van het hoofdbestuur, betaling van de loonen der tijdelijke dienstlieden, briefwisseling met het Rekenhof en het Departement van Financiën, beslaglegging onder derden, overdracht, afstand en overwijzing van schuldvorderingen, reis- en verblijfkosten : hoofdbestuur, magistratuur en commissie; 2° Staatsblad : inrichting, personeel van het bestuur en van de werkplaatsen, uitdeeling van officieele publicaties, ruilingen, inlasschingen; controle van de boekhouding, materieel; 3° Materieel van het Ministerie : bestelling van kantoorbenoodigdheden, oplevering, uitdeeling, economaat van het hotel van den Minister en van de bureelen, meubelen, gebouwen, onderhoud, verbetering, toezicht, verwarming, verlichting; 4° Kleine uitgaven van hoven en rechtbanken alsmede van de militaire gerechtshoven, nazicht van de rekeningen tot staving alsook de aanvragen tot het opvoeren van kredieten en bijkomende bewillingen, briefwisseling met de magistraten en de provinciën; 5° Beambten der griffies : aantal en wedden, toegevoegde griffiers titulair, oprichting van plaatsen van toegevoegde griffier in de vredegerechten; 6° Griffiekosten : bepaling van de vergoedingen voor het materieel der griffies, nazicht van de rekeningen tot staving der uitgaven, levering van drukwerk en van registers voor de griffies, griffierechten; 7° Gerechtshoven : lokalen, meubileering van de hoven, onderhoud, lokalen en meubelen van het krijgsgerechtshof en van de krijgsraden, toelagen aan de provinciën en de gemeenten als tegemoetkoming tot het verstrekken van behoorlijke lokalen aan de rechtbanken en de vrederechten.

5e sectie (jaarwedden, pensioenen en gerechtskosten).

1 bestuurder.
1 onderbestuurder.

1e bureel.

1 bureelhoofd.
3 bureelonderoversten.
4 klerken-opstellers : 2 van 1e klasse.
2 van 2e klasse.

1. Liquidation des traitements et pensions civiles et ecclésiastiques.
2. Administration des caisses des pensions des veuves et orphelins relevant du Département de la Justice.
3. Secours à d'anciens magistrats, fonctionnaires, employés ou agents salariés, à leurs veuves ou aux membres de leurs familles.

2e bureau.

1 chef de bureau.
1 sous-chef de bureau.
3 commis-rédacteurs : 2 de 1re classe.
1 de 2e classe.

Vérification et liquidation des frais de justice.

6e section (constructions).

1 inspecteur général.
2 agents techniques.
1 commis-rédacteur de 1re classe.

1. Avis sur toutes les questions techniques intéressant le département.
2. Inspection au point de vue de la conservation et de l'appropriation des bâtiments ressortissant aux différents services du département.
3. Examen sur place des propositions de travaux formulées par les chefs de service.
4. Préparation des programmes, plans et devis pour constructions nouvelles.
5. Surveillance des travaux d'entretien, d'amélioration et de construction.

L'inspecteur général dirige cette section et correspond directement, pour tout ce qui concerne exclusivement la partie technique de ses attributions, avec la direction générale qui requiert son intervention.

Un des agents techniques peut remplacer l'inspecteur général moyennant délégation autorisée par le secrétaire général.

1re *direction générale (cultes, dons, legs, fondations, assistance et orphelins de la guerre).*

1 directeur général.

1re *direction (cultes, dons, legs, fondations).*

1re section.

1 directeur.
1 sous-directeur.
1 chef de bureau.
1 sous-chef de bureau.

1. Dons et legs au profit des fabriques des églises catholiques, des administrations des églises anglicanes, protestantes et israélites, des séminaires diocésains, des établissements publics de bienfaisance, des congrégations hospitalières, des fondations d'enseignement et de bourses d'étude, des établissements d'utilité publique et des associations sans but lucratif.

1. Vereffening van de jaarwedden en de pensioenen van burgerlijke ambtenaren en geestelijken.
2. Beheer van het pensioenfonds voor weduwen en weezen die tot het Departement van Justitie behooren.
3. Hulpverleeningen aan gewezen magistraten, ambtenaren, beambten of bezoldigde agenten, aan hun weduwen of aan hun verwanten.

2e bureel.

1 bureelhoofd.
1 bureelonderoverste.
3 klerken-opstellers : 2 van 1e klasse.
1 van 2e klasse.

Nazicht en vereffening van de gerechtskosten.

6e sectie (bouwwerken).

1 algemeen opziener.
2 technische agenten.
1 klerk-opsteller 1e klasse.

1. Advies over alle technische vraagstukken die het departement aanbelangen.
2. Nazicht in zake het bewaren en het geschiktmaken van de gebouwen afhangende van de verschillende diensten van het departement.
3. Onderzoek ter plaatse van door de diensthoofden ingediende voorstellen in zake het uitvoeren van werken.
4. Opmaken van programma's, plans en bestekken voor nieuwe bouwwerken.
5. Toezicht op de onderhouds-, verbeterings- en bouwwerken.

De algemeene opziener heeft de leiding van die sectie en voert de briefwisseling, voor al wat uitsluitend het technisch gedeelte van zijn bevoegdheden betreft, met het algemeen bestuur dat om zijn tusschenkomst verzoekt.

De algemeene opziener kan door een der technische agenten worden vervangen mits daartoe machtiging door den algemeenen secretaris wordt verleend.

1e *algemeen bestuur (eerediensten, giften, legaten, stichtingen, onderstand en oorlogsweezen).*

1 algemeen bestuurder.

1e *bestuur (eerediensten, giften, legaten, stichtingen).*

1e sectie.

1 bestuurder.
1 onderbestuurder.
1 bureelhoofd.
1 bureelonderoverste.

1. Giften en legaten ten behoeve van fabrieken der katholieke kerken, van de besturen der Anglikaansche, Protestansche en Israëlietische kerken, van bisschoppelijke seminariën, van openbare weldadigheidsgestichten, van liefdadige congregatiën, van onderwijs- en studiebeurzenstichtigen, van inrichtingen van algemeen nut en van de vereenigingen zonder winstgevend doel.

2. Tarifs des services religieux fondés.
3. Autorisation des actes civils des administrations des différents cultes (aliénations, acquisitions, partages, transactions, envois en possession, etc....); affaires diverses concernant les cultes.

4. Fondations de bourses d'étude. Organisations, admissions de collateurs, pourvois en matière de collations. Autorisation d'étudier à l'étranger, prolongation de la jouissance des bourses. Actes civils concernant les fondations de bourses. Statistique.

5. Législation relative aux cultes, aux fondations, aux personnes civiles de droit public, création de personnes civiles.

2e section.

1 directeur.
1 sous-directeur.
1 chef de bureau.
1 sous-chef de bureau.

1er bureau.

1. Culte catholique : érection des cures, succursales, chapelles, annexes, vicariats, coadjutoreries.
2. Conseils de fabrique : élections, recours.
3. Cultes non catholiques : organisation, bourses.
4. Loteries pour des œuvres cultuelles.
5. Secours à des prêtres nécessiteux.
6. Comptes des fondations de bourses d'étude gérées par les bureaux des séminaires : approbation.
7. Fabriques des églises cathédrales : comptabilité.

2e bureau.

1. Construction et restauration des édifices des cultes et des presbytères : autorisation, approbation des plans, allocation de subsides.
2. Placement de monuments commémoratifs ou de meubles dans les églises : concession de chapelles, tribunes, bancs.
3. Budgets et comptes des fabriques d'église : recours, déchéance des subsides.
4. Commission royale des monuments et des sites.

2e *direction* (*assistance et orphelins de la guerre*).

1re section (législation et contentieux).

1 directeur.
1 sous-directeur.

1er bureau.

1 chef de bureau.
1 commis-rédacteur de 1re classe.

1. Préparation des projets de loi et des instructions générales concernant l'assistance publique, la répression du vagabondage et de la mendicité, le régime des aliénés, les monts-de-piété; codification des lois et règlements se rapportant à ces divers objets.

2. Tarieven der gestichte kerkdiensten.

3. Goedkeuring van de burgerlijke akten van de besturen der verschillende eerediensten (vervreemding, aankoop, verdeeling, minnelijke schikking, inbezitstelling, enz.), verscheiden zaken betreffende de eerediensten.

4. Stichtingen van studiebeurzen, inrichting, toelating van begevers, bezwaren in zake begeving. Machtiging om in den vreemde te studeeren, verlenging van den termijn waarvoor de beurzen zijn toegekend. Burgerlijke akten betreffende de beurzenstichtingen. Statistiek.

5. Wetgeving in zake eerediensten, stichtingen, rechtspersoonlijkheid in publiek recht. Erkenning van rechtspersonen.

2e sectie.

1 bestuurder.
1 onderbestuurder.
1 bureelhoofd.
1 bureelonderoverste.

1e bureel.

1. Katholieke eeredienst : oprichting van pastorijen, hulpkerken, kapellen, bijkerken, onderpastorijen, coadjutorijen.

2. Fabriekraden, verziezingen, beroep.

3. Andere dan katholieke eerediensten, inrichting, beurzen.

4. Loterijen voor werken van den eeredienst.

5. Hulp aan behoeftigde priesters.

6. Rekeningen van de door de bureelen van seminariën, beheerde studiebeurzenstichtingen : goedkeuring.

7. Bisschoppelijke kerkfabrieken : rekenplichtigheid.

2e bureel.

1. Bouwen en herstellen van gebouwen van den eeredienst en van de pastorijen : machtiging, goedkeuring van de plans, toekenning van toelagen.

2. Plaatsing van gedenkteekenen of meubelen in de kerken : vergunning van het gebruik van kapellen, gestoelten, banken.

3. Begrootingen en rekeningen van de kerkfabrieken : beroep, verval van toelagen.

4. Koninklijke commissie voor gebouwen en landschappen.

2e *bestuur (onderstand en oorlogsweezen).*

1e sectie (wetgeving en betwiste zaken).

1 bestuurder.
1 onderbestuurder.

1e bureel.

1 bureelhoofd.
1 klerk-opsteller 1e klasse.

1. Voorbereiding der wetsontwerpen en algemeene onderrichtingen in verband met den openbaren onderstand, de beteugeling van landlooperij en bedelarij, de krankzinnigenverpleging, de bergen van barmhartigheid; codificatie der wetten en reglementen in betrekking daarmede.

2. Etude des institutions de bienfaisance dans les pays étrangers.
3. Conseil supérieur de la bienfaisance.
4. Assistance publique. Fonds commun (aliénés, sourds-muets, aveugles), contestations (domicile de secours) et référés.

5. Assistance médicale gratuite. Conventions avec les établissements hospitaliers.
6. Etablissements hospitaliers intercommunaux. Actes d'union.
7. Personnel des hospices et bureaux de bienfaisance. Elections. Recours.
8. Stabilité des emplois dépendant des établissements publics de bienfaisance, des monts-de-piété. Recours.

2e bureau.

1 chef de bureau.
1 commis-rédacteur de 1re classe.
1 commis-rédacteur de 2e classe.
1 commis d'ordre.

1. Frais d'entretien des indigents étrangers.
2. Conventions d'assistance et de rapatriement. Exécution.

3. Statistique de la bienfaisance.
4. Loteries destinées à des œuvres de bienfaisance.
5. Exécution des lois et règlements concernant les monts-de-piété.

6. Fondation comte Bruneel.

2e section (établissements de bienfaisance et d'aliénés et comptabilité).

1 directeur.
1 sous-directeur.

1er bureau.

1 chef de bureau.
2 sous-chefs de bureau.
1 commis-rédacteur de 1re classe.
1 commis-rédacteur de 2e classe.

1. Exécution des lois et règlements concernant les asiles d'aliénés et les établissements destinés à la répression du vagabondage et de la mendicité. Examen des rapports. Organisation de ces établissements. Elaboration des règlements : régime intérieur, alimentation; service religieux et médical. Instruction scolaire et professionnelle. Rémunération du travail des reclus. Discipline. Détermination des masses de sortie. Fournitures à faire aux services dépendant des départements ministériels. Contrats d'entreprise et vente des produits industriels. Fixation du taux de la journée d'entretien. Prix de la pension des sourds-muets et aveugles.
2. Organisation et administration des asiles et colonies d'aliénés de l'Etat. Conventions pour la desserte de ces établissements.

3. Subsides pour la construction des établissements hospitaliers. Subsides aux établissements charitables.

2. Studie van de weldadigheidsinstellingen in 't buitenland.

3. Hoogere raad van weldadigheid.

4. Openbare onderstand. Gemeene fonds (krankzinnigen, doofstommen, blinden). Betwistingen (domicilie van onderstand) en referaten.

5. Kostelooze geneeskundige bijstand. Overeenkomsten met ziekenhuizen.

6. Intercommunale ziekenhuizen. Vereenigingsakten.

7. Personeel der godshuizen en weldadigheidsbureelen. Verkiezingen. Beslissing over de bezwaren.

8. Bestendigheid der betrekkingen afhangende van de openbare weldadigheidsinrichtingen en van de bergen van barmhartigheid. Beslissing bij hooger beroep.

2° bureel.

1 bureelhoofd.
1 klerk-opsteller 1° klasse.
1 klerk-opsteller 2° klasse.
1 ordeklerk.

1. Kosten voor onderhoud der behoeftige vreemdelingen.

2. Overeenkomsten tot onderstand en repatrieering. Tenuitvoerlegging.

3. Statistiek der weldadigheid.

4. Loterijen voor weldadigheidswerken.

5. Tenuitvoerlegging der wetten en reglementen betreffende de bergen van barmhartigheid.

6. Stichting graaf Bruneel.

2° sectie (weldadigheids- en krankzinnigengestichten en rekenplichtigheid).

1 bestuurder.
1 onderbestuurder.

1° bureel.

1 bureelhoofd.
2 bureelonderoversten.
1 klerk-opsteller 1° klasse.
1 klerk-opsteller 2° klasse.

1. Uitvoering der wetten en reglementen betreffende de krankzinnigengestichten en de instellingen tot beteugeling der landlooperij en der bedelarij. Onderzoek der verslagen. Instelling dezer inrichtingen. Opmaken der reglementen : inwendig beheer, voeding; eeredienst, geneeskundige dienst. Schoolonderwijs, vakonderwijs. Vergoeding voor den arbeid der opgeslotenen. Tucht. Vaststellen van de uitgaanskas. Aan de diensten afhangend van de ministerieele departementen te leveren benoodigdheden. Aannemingscontracten en verkoop der nijverheidsproducten. Vaststelling van het bedrag per dag onderhoud. Prijs van het pensioen der doofstommen en blinden.

2. Inrichting en beheer van de Rijkskrankzinnigengestichten en Rijkskrankzinnigenkoloniën. Overeenkomsten voor de waarneming van den dienst in die instellingen.

3. Toelagen voor het bouwen van gestichten. Toelage aan de liefdadige instellingen.

4. Approbation des plans des établissements hospitaliers et des asiles pour aliénés.

5. Approbation des actes d'aliénation, d'acquisition, de partage, d'emprunt, etc., des établissements charitables.

6. Institution royale de Messines. Fondation Jacquet Baulny. Orphelinat Saint-Joseph. Fondation De Namur. Fondation Godtschalck. Organisation. Administration.

7. Casier spécial du vagabondage.

8. Travaux statistiques.

2e bureau.

1 chef de bureau.
1 commis-rédacteur de 1re classe.

1. Personnel des comités d'inspection et de surveillance.

2. Personnel des fonctionnaires et employés. Tenue des états de service. Fixation des traitements et émoluments.

3. Récompense à accorder aux employés pour conduite exemplaire et actes de dévouement.

4. Secours à d'anciens agents, ainsi qu'à leurs veuves et enfants mineurs.

5. Discipline des fonctionnaires et employés.

6. Institution royale de Messines. Orphelinat Saint-Joseph. Fondation De Namur. Commissions administratives. Nomination des membres. Personnel. Admission des élèves.

7. Asiles d'aliénés. Ouverture. Personnel des directeurs et médecins. Fixation du chiffre de la population.

3e bureau.

1 sous-chef de bureau.
2 commis-rédacteurs de 1re classe.
2 commis-rédacteurs de 2e classe.

1. Contrôle, sur place, de la gestion des agents-comptables, des dépôts de mendicité, maisons de refuge, colonies et asiles d'aliénés de l'Etat, de l'Institution royale de Messines et de l'Orphelinat Saint-Joseph. Fondation De Namur.

2. Vérification de la comptabilité des dits établissements.

3. Liquidation de la quote-part de l'Etat dans les frais d'entretien des indigents, aliénés, sourds-muets et aveugles.

4. Liquidation des frais d'entretien des indigents étrangers admis dans les hôpitaux.

5. Restitution au Trésor des frais d'entretien payés indûment

6. Service des adjudications.

7. Liquidation des frais de route des fonctionnaires de la 4e direction générale, ainsi que des membres des comités d'inspection.

8. Liquidation des subsides.

9. Liquidation des indemnités dues aux secrétaires des comités d'inspection des asiles d'aliénés.

3e section (orphelins de la guerre).

1 directeur.
1 sous-directeur.
2 chefs de bureau.
1 sous-chef de bureau.
1 commis-rédacteur de 1re classe.

4. Goedkeuring van de plannen der liefdadige instellingen en krankzinnigengestichten.
5. Goedkeuring der akten van vervreemding, aankoop, verdeeling, leening, enz., der liefdadige instellingen.
6. Koninklijk gesticht te Meesen. Stichting Jacquet-Baulny. Sint-Jozefsweezenhuis-Stichting De Namur. Stichting Godschalck. Inrichting. Beheer.
7. Bijzonder register der landlooperij.
8. Statistieken.

2e bureel.

1 bureelhoofd.
1 klerk-opsteller 1e klasse.

1. Personeel der comiteiten van na- en toezicht.
2. Personeel der ambtenaren en beambten. Bijhouden der dienststaten. Vaststellen der wedden en emolumenten.
3. Aan beambten te verleenen belooningen wegens voorbeeldig gedrag of daden van toewijding.
4. Hulp aan oud-agenten, alsook aan hun weduwen en minderjarige kinderen.
5. Tucht bij ambtenaren en beambten.
6. Koninklijk gesticht te Meesen. Sint-Jozefsweezenhuis-Stichting De Namur. Commissiën van beheer. Benoeming der leden. Personeel. Aanneming der leerlingen.
7. Krankzinnigengestichten. Opening. Personeel der bestuurders en geneesheeren. Vaststellen van het aantal krankzinnigen.

3e bureel.

1 bureeloverste.
2 klerken-opstellers 1e klasse.
2 klerken-opstellers 2e klasse.

1. Nazicht ter plaatse van het beheer der rekenplichtige agenten van bedelaarsgestichten, toevluchthuizen, Rijkskrankzinnigenkoloniën, Rijkskrankzinnigengestichten, het koninklijk gesticht te Meesen en het Sint-Jozefsweeshuis-Stichting De Namur.
2. Nazicht der bockhouding van genoemde instellingen.
3. Verrekening van het aandeel van den Staat in de onderhoudskosten der behoeftigen, krankzinnigen, doofstommen en blinden.
4. Verrekening van de onderhoudskosten der in de gasthuizen opgenomen behoeftige vreemdelingen.
3. Teruggave aan de Schatkist van ten onrechte betaalde onderhoudskosten.
6. Dienst der aanbestedingen.
7. Verrekening der reiskosten van de ambtenaren van het 4e algemeen bestuur alsook van de leden der comiteiten van toezicht.
8. Verrekening der toelagen.
9. Verrekening der vergoedingen verschuldigd aan de secretarissen der comiteiten van toezicht op de krankzinnigengestichten.

3e sectie (oorlogsweezen).

1 bestuurder.
1 onderbestuurder.
2 bureelhoofden.
1 bureelonderoverste.
1 klerk-opsteller 1e klasse.

Service d'inspection.

1 inspecteur général des asiles d'aliénés et des établissements de bienfaisance.
1 inspecteur des établissements d'enfants anormaux.
1 inspecteur de la comptabilité.

2e *direction générale* (*prisons*).

1 directeur général.

1re section.

1 directeur.
1 chef de bureau.
1 sous-chef de bureau.

1. Préparation des projets de loi, des règlements et des instructions générales en matière pénitentiaire. Formation des dossiers pour les travaux parlementaires.
2. Codification des règlements des prisons. Application de ces règlements. Référés.
3. Etude des institutions pénitentiaires dans les pays étrangers.
4. Statistique pénitentiaire. Travaux statistiques.
5. Examen des rapports et propositions de l'inspection générale des prisons et des rapports périodiques transmis par les directions des prisons.
6. Comptabilité morale dans les prisons. Conférences du personnel.
7. Préparation et exécution des décisions en matière de libération provisoire.
8. Service de l'enseignement et du culte dans les prisons. Bibliothèques.
9. Service médical des prisons. Service d'anthropologie pénitentiaire.
10. Classification des détenus. Transfèrements.
11. Service des voitures cellulaires.

2e section.

1 sous-directeur.
1 chef de bureau.
1 commis-rédacteur de 1re classe.

1. Personnel des commissions administratives des fonctionnaires, employés et surveillants des prisons. Tenue des états de service.
2. Traitements. Récompenses. Secours. Distinctions honorifiques.
3. Discipline des fonctionnaires et employés.

3e section.

1 sous-directeur.
1 sous-chef de bureau.
1 commis-rédacteur de 1re classe.

1. Entretien et nourriture des détenus.
2. Entretien et amélioration des bâtiments. Constructions nouvelles. Mobilier. Adjudications et marchés.

4e section.

1 chef de bureau.
1 commis-classeur.

1. Vérification et centralisation de la comptabilité des prisons.
2. Rapports d'inspection de comptabilité.

Dienst van toezicht.

1 algemeen opziener der krankzinnigen- en der weldadigheidsgestichten.
1 opziener der gestichten voor abnormale kinderen.
1 opziener der rekenplichtigheid.

2° *algemeen bestuur (gevangenissen).*

1 algemeen bestuurder.

1° sectie.

1 bestuurder.
1 bureelhoofd.
1 bureelonderoverste.

1. Voorbereidering der wetsontwerpen, der reglementen en der algemeene onderrichtingen in zake strafinrichtingen. Vorming der bundels voor den parlementairen arbeid.
2. Codificatie van de reglementen der gevangenissen. Toepassing van die reglementen. Referaten.
3. Studie van de strafinrichtingen in het buitenland.
4. Strafstatistiek. Statistisch werk.
5. Onderzoek van de verslagen en voorstellen van den algemeen opziener der gevangenissen en van de periodische verslagen der gevangenisbestuurders.
6. Moraliteitsregister in de gevangenissen. Vergaderingen van het personeel.
7. Voorbereiding en tenuitvoerlegging der beslissingen in zake voorloopige invrijstelling.
8. Dienst van het onderwijs en van den eeredienst in de gevangenissen. Bibliotheken.
9. Geneeskundige dienst in de gevangenissen. Anthropologische strafdienst.
10. Rangschikking der gevangenen. Overbrenging.
11. Dienst der celrijtuigen.

2° sectie.

1 onderbestuurder.
1 bureelhoofd.
1 klerk-opsteller 1° klasse.

1. Personeel der commissies van beheer; ambtenaren, beambten en bewaarders der gevangenissen. Bijhouden der dienstaten.
2. Wedden. Belooningen. Tegemoetkomingen. Eereteekens.
3. Tucht bij de ambtenaren en beambten.

3° sectie.

1 onderbestuurder.
1 bureelonderoverste.
1 klerk-opsteller 1° klasse.

1. Onderhoud en voeding der gevangenen.
2. Onderhoud en verbetering der gebouwen. Nieuwe gebouwen. Meubelen. Aanbestedingen en aankoopen.

4° sectie.

1 bureelhoofd.
1 klerk-klasseerder.

1. Nazicht en centraliseering van de rekenplichtige stukken der gevangenissen.
2. Verslagen in verband met het opzicht over de rekenplichtigheid.

5e section (service central du travail).

1 directeur.
1 sous-directeur.
2 chefs de bureau.
2 sous-chefs de bureau.
3 commis-rédacteur de 1re classe.
3 commis-rédacteur de 2e classe.

1. Organisation et inspection du travail au double point de vue éducatif et productif.
2. Achat d'outillage et de matières premières.
3. Service des commandes (relations avec les départements ministériels et les administrations publiques).
4. Comptabilité industrielle et commerciale.
5. Fixation des salaires.
6. Inspection du travail dans les établissements de l'Etat relevant des 1re et 4e directions générales. Avis sur les questions relatives à l'organisation du travail dans ces établissements.

6e section.

1 directeur.

1re division.

1 sous-directeur.
1 chef de bureau.
1 sous-chef de bureau.
2 commis-rédacteurs de 1re classe.
2 commis-rédacteurs de 2e classe.

Travaux de statistique (justice pénale, justice civile et commerciale, établissements de bienfaisance, cultes, grâces, condamnations conditionnelles, alcoolisme, aliénation mentale, suicides, etc.).

2e division.

1er bureau.

1 chef de bureau.
3 sous-chefs de bureau.
4 commis-rédacteurs de 1re classe.
4 commis-rédacteurs de 2e classe.
6 commis-classeurs.

Casier judiciaire.

2e bureau.

1 sous-directeur.
1 sous-chef de bureau.
1 commis-rédacteur de 1re classe.

Grâces, réception des requêtes, préparation et transmission des décisions.

Service d'inspection.

1 inspecteur général.
1 inspecteur.

Inspection générale.

Inspection de tous les services des prisons, hormis celui des constructions et celui de la comptabilité.

Inspection de la comptabilité.

Surveillance et vérification de la comptabilité des prisons.

5e sectie (centrale arbeidsdienst).

1 bestuurder.
1 onderbestuurder.
2 bureelhoofden.
2 bureelonderoversten.
3 klerken-opstellers 1e klasse.
3 klerken-opstellers 2e klasse.

1. Inrichting van en toezicht op den arbeid der bevordering van vakkenis en opbrengst.
2. Aankoop van gereedschap en grondstoffen.
3. Besteldienst. (Betrekkingen met de ministerieele departementen en de openbare besturen.)
4. Nijverheid- en handelsboekhouding.
5. Vaststellen der loonen.
6. Toezicht op den arbeid in de van de 1e en 4e algemeene besturen afhangende Rijksgestichten. Advies over de vraagstukken in zake de inrichting van den arbeid in die gestichten.

6e sectie.

1 bestuurder.

1e afdeeling.

1 onderbestuurder.
1 bureelhoofd.
1 bureeloverste.
2 klerken-opstellers 1e klasse.
2 klerken-opstellers 2e klasse.

Statistieken (strafgerecht, burgerlijk gerecht, handelsgerecht, weldadigheidsgestichten, eeredienslen, strafontheffing, voorwaardelijke veroordeelingen, alcoholisme, geesteskrankheid, zelfmoorden, enz.).

2e afdeeling.

1e bureel.

1 bureelhoofd.
3 bureelonderoversten.
4 klerken-opstellers 1e klasse.
4 klerken-opstellers 2e klasse.
6 klerken-klasseerders.

Strafregister.

2e bureel.

1 onderbestuurder.
1 bureelonderoverste.
1 klerk-opsteller 1e klasse.

Strafontheffing, ontvangst der verzoeken, voorbereiding en verzending der beslissingen.

Dienst van toezicht.

1 algemeen opziener.
1 opziener.

Algemeen toezicht.

Toezicht over al de gevangenisdiensten, met uitzondering van den dienst der gebouwen en der rekenplichtigheid.

Toezicht over de rekenplichtigheid.

Na- en toezicht over de boekhouding der gevangenissen.

3e *direction générale (sûreté publique).*

1 directeur général.

1re section. — Cabinet.

1 directeur.
1 sous-directeur.
2 chefs de bureau.
2 sous-chefs de bureau.

Police générale.
Propositions d'expulsion à raison de motifs politiques.
Passeports et visas.

2e section.

1 sous-directeur.
1 chef de bureau.
2 sous-chefs de bureau.
2 commis-rédacteurs de 1re classe.

Formation des dossiers d'étrangers arrivant pour la première fois en Belgique.
Investigations quant à leurs identité et antécédents en vue de statuer sur les demandes d'admission à résidence.
Proposition de renvoi d'étrangers non-résidants par feuille de route.

3e section.

1 directeur.
1 sous-directeur.
2 chefs de bureau.
2 sous-chefs de bureau.
1 commis-rédacteur de 1re classe.

Police des étrangers.
Application de la loi du 12 février 1897 sur les étrangers. Référés.

4e section.

1 chef de bureau.
1 commis-rédacteur de 1re classe.

Ecole de criminologie et de police scientifique.
Laboratoires judiciaires techniques. Personnel de la police judiciaire. Examens. Tenue des états de services.

5e section.

2 chefs de bureau.
2 sous-chefs de bureau.
1 commis-rédacteur de 1re classe.
4 commis-rédacteurs de 2e classe.
1 commis d'ordre.
3 commis-classeurs.

Archives et casier.

3° *Algemeen bestuur (openbare veiligheid).*

1 algemeen bestuurder.

1° sectie. — Kabinet.

1 bestuurder.
1 onderbestuurder.
2 bureelhoofden.
2 bureelonderoversten.

Algemeene politie.
Voorstellen tot uitzetting op politieke gronden.
Passen en visa's.

2° sectie.

1 onderbestuurder.
1 bureelhoofd.
2 bureelonderoversten.
2 klerken-opstellers 1° klasse.

Samenstelling van de bundels der vreemdelingen welke voor het eerst in België komen.
Opzoekingen in zake hunne identiteit en hun verleden, met het oog op machtiging tot verblijf.
Voorstellen van uitwijzing bij geleidebrief van in het land niet gevestigde vreemdelingen.

3° sectie.

1 bestuurder.
1 onderbestuurder.
2 bureelhoofden.
2 bureelonderoversten.
1 klerk-opsteller 1° klasse.

Toezicht op de vreemdelingen.
Toepassing der wet van 12 Februari 1897 betreffende de vreemdelingen. Referaten.

4° sectie.

1 bureelhoofd.
1 klerk-opsteller 1° klasse.

School voor criminologie en criminalistiek. Gerechtelijke technische laboratoria. Personeel der gerechtelijke politie. Examens. Houden van de dienststaten.

5° sectie.

2 bureelhoofden.
2 bureelonderoversten.
1 klerk-opsteller 1° klasse.
4 klerken-opstellers 2° klasse.
1 ordeklerk.
3 klerken-klasseerders.

Archief en register.

6e section.

1 directeur.
1 sous-directeur.
1 chef de bureau.
1 sous-chef de bureau.
1 commis-rédacteur de 1re classe.
3 commis-rédacteurs de 2e classe.
5 commis d'ordre.
1 chef du service photographique.
1 opérateur photographe.

Service d'identification judiciaire. Classement des fiches dactyloscopiques. Classement monodactyle, casiers.

Investigations dans le royaume et à l'étranger.

Photographie judiciaire.

Développement des clichés photographiques pris dans les prisons, tirage des épreuves, transmission aux magistrats et polices.

4e *direction générale (Office de la Protection de l'Enfance).*

1 directeur général.

1re direction.

1 directeur.
1 sous-directeur.

1er bureau.

1 chef de bureau.
1 commis-rédacteur de 1re classe.

1. Préparation des projets de lois et des instructions générales concernant la protection de l'enfance. Rapports à présenter aux Chambres législatives sur l'exécution de la loi sur la protection de l'enfance.

2. Examen des questions de droit sur référé des autorités, en matière de protection de l'enfance.

3. Subventions aux établissements de charité ou d'enseignement publics ou privés.

4. Patronage des enfants soumis à des mesures de garde, d'éducation ou de préservation. Préparation des arrêtés et instructions y relatifs.

5. Patronage de l'enfance moralement abandonnée.

6. Examen des rapports d'inspection concernant les placements.

7. Etude des instructions de patronage dans les pays étrangers en relations avec ces institutions.

8. Traite des femmes. Questions intéressant le relèvement de la moralité. Protection des jeunes filles et femmes voyageant seules.

9. Lutte contre la prostitution officielle et clandestine. Enquête pour la Société des Nations sur les différentes questions à l'ordre du jour de la commission consultative de la traite des femmes, à Genève. Exécution des conventions et accords internationaux relatifs à cet objet.

10. Ecoles de service social. Exécution des décisions du conseil de service social. Rapports à soumettre au conseil. Subsides aux écoles.

6e sectie.

1 bestuurder.
1 onderbestuurder.
1 bureelhoofd.
1 bureelonderoverste.
1 klerk-opsteller 1e klasse.
3 klerken-opstellers 2e klasse.
5 ordeklerken.
1 hoofd van den photographischen dienst.
1 photograaf.

Diensten van gerechtelijke identificatie. Rangschikking der vingerafdrukkaarten. Rangschikking van éénvingerdrukken. Registers. Nasporingen in en buiten het Rijk.

Gerechtelijke photographie.

Ontwikkelen der in de gevangenissen genomen photographische cliché's. Afdrukken der platen.

Toezending aan magistraten en politie.

4e *Algemeen bestuur (dienst voor kinderbescherming).*

1 algemeen bestuurder.

1e bestuur.

1 bestuurder.
1 onderbestuurder.

1e bureel.

1 bureelhoofd.
1 klerk-opsteller 1e klasse.

1. Voorbereiding der wetsontwerpen en der algemeene onderrichtingen betreffende kinderbescherming. Verslagen over te leggen aan de Wetgevende Kamers aangaande de tenuitvoerlegging der wet op de kinderbescherming.

2. Onderzoek, op verslag der overheden, der rechtsvragen in zake kinderbescherming.

3. Toelage aan de openbare of private liefdadigheids- of onderwijsinrichtingen.

4. Bescherming der kinderen welke onderworpen zijn aan maatregelen tot bewaking, opvoeding of behoeding. Voorbereiding der besluiten en onderrichtingen in verband daarmede.

5. Bescherming der moreel verwaarloosde kinderen.

6. Onderzoek der inspectieverslagen over de plaatsingen.

7. Studie der beschermingsinstellingen in het buitenland. Betrekkingen met die beschermingsinstellingen.

8. Vrouwenhandel. Vraagstukken betreffende de zedelijke heropbeuring. Bescherming van de alleenreizende jonge meisjes en vrouwen.

9. Strijd tegen de officiëele en de geheime prostitutie. Onderzoeken voor den Volkenbond naar de verschillende vraagstukken aan de dagorde van het raadgevend comiteit van vrouwenhandel te Geneve. Uitvoering van de desbetreffende internationale overeenkomsten en schikkingen.

10. Scholen voor maatschappelijk dienstbetoon. Uitvoering van de beslissingen van den raad voor maatschappelijk dienstbetoon. Verslagen aan den raad over te leggen. Toelagen aan de scholen.

2e bureau.

1 sous-chef de bureau.
2 commis d'ordre.

Casiers spéciaux de l'enfance. Travaux statistiques.

3e bureau.

1 sous-chef de bureau.
1 commis-rédacteur de 1re classe.
2 commis-rédacteurs de 2e classe.

Comptabilité des placements.

2e direction.

1 directeur.

1re section.

1 sous-directeur.

1er bureau (service économique).

1 chef de bureau.
2 commis-rédacteurs de 1re classe.
1 commis-rédacteur de 2e classe.

1. Exécution des lois et règlements concernant l'organisation matérielle des établissements d'éducation et des institutions publiques de l'Etat, ainsi que des autres organismes dépendant de l'office de la protection de l'enfance.

2. Préparation des règlements. Régime intérieur. Fixation du prix de la journée d'entretien. Propositions budgétaires.

3. Installations. Bâtiments et mobilier. Adjudications et fournitures.

4. Exploitations agricoles annexées aux établissements de l'Etat. Organisation, règlements et bilan.

2e bureau (comptabilité).

1 chef de bureau.
1 sous-chef de bureau.
1 commis-rédacteur de 1re classe.
1 commis-rédacteur de 2e classe.

Comptabilité des établissements d'éducation et des institutions publiques de l'Etat, ainsi que des organismes dépendant de l'Office de la protection de l'Enfance.

2e section.

1 sous-directeur.

1er bureau (personnel).

1 chef de bureau.
1 sous-chef de bureau.

1. Personnel des établissements d'éducation et des institutions publiques de l'Etat, ainsi que des autres organismes dépendant de l'office. Tenue des états de service. Traitements et salaires. Distinction honorifique. Discipline des fonctionnaires et employés.

2e bureel.

1 bureelonderoverste.
2 ordeklerken.

Bijzondere strafregisters voor kinderen. Statistiek.

3e bureel.

1 bureelonderoverste.
1 klerk-opsteller 1e klasse.
2 klerken-opstellers 2e klasse.

Rekenplichtigheid in verband met de uitbestedingen.

2e bestuur.

1 bestuurder.

1e sectie.

1 onderbestuurder.

1e bureel (economische dienst).

1 bureelhoofd:
2 klerken-opstellers 1e klasse.
1 klerk-opsteller 2e klasse.

1. Tenuitvoerlegging der wetten en reglementen betreffende de stoffelijke inrichting van de opvoedingsgestichten en openbare Rijksinstellingen alsook van de andere organismen die afhangen van den dienst voor kinderbescherming.

2. Voorbereiding van de reglementen. Inwendig beheer. Vaststelling van den prijs van het onderhoud per dag. Begrootingsvoorstellen.

3. Instellingen. Gebouwen en meubelen. Aanbestedingen en leveranties.

4. Landbouwbedrijven bij de Rijksopvoedingsgestichten. Inrichting, reglementen en balans.

2e bureel (rekenplichtigheid).

1 bureelhoofd.
1 bureelonderoverste.
1 klerk-opsteller 1e klasse.
1 klerk-opsteller 2e klasse.

Rekenplichtigheid van de opvoedingsgestichten en van de openbare Rijksinstellingen alsook van de organismen die afhangen van den dienst voor kinderbescherming.

2e sectie.

1 onderbestuurder.

1e bureel (personeel).

1 bureelhoofd.
1 bureelonderoverste.

1. Personeel van de opvoedingsgestichten en van de openbare Rijksinstellingen alsmede van de organismen die afhangen van den dienst. Houden van de dienststaten; wedden en loonen; eereteekens; tucht bij de ambtenaren en beambten.

2. Comités d'inspection et de surveillance de ces établissements. Examen des rapports de ces comités.

2e bureau (service pédagogique).

1 chef de bureau.

1 commis-rédacteur de 1re classe.

1. Régime éducatif. Organisation de la bibliothèque pédagogique. Etude des systèmes d'enseignement et d'éducation suivis à l'étranger. Formation du personnel enseignant et éducatif. Programmes et examens pour le recrutement du personnel.

2. Matériel didactique. Choix des livres classiques. Organisation de la bibliothèque des élèves et du personnel.

3. Méthodologie spéciale des écoles. Enseignement professionnel et ménager. Régime disciplinaire.

4. Observation médico-pédagogique et classification des élèves. Organisation scolaire. Création d'établissements appropriés. Répartition des mineurs entre les établissements.

Service d'inspection.

1 inspecteur général.
2 inspecteurs.

5e *direction générale (législation pénale, civile et commerciale, libération conditionnelle, état civil).*

1 directeur général.
2 directeurs.

1re section.

4 conseillers juridiques.

1. Examen des décisions judiciaires en matière criminelle.

2. Etudes des législations étrangères en matière criminelle.

3. Préparation de projets de loi en matière criminelle. Formation des dossiers pour les travaux parlementaires. Renseignements à fournir aux sections et commissions des Chambres législatives.

4. Codification des lois en matière criminelle.

5. Préparation des arrêtés et instructions concernant l'administration de la justice criminelle.

6. Examen des questions de droit criminel sur référés des autorités et fonctionnaires.

7. Préparation des rapports à présenter aux Chambres législatives sur les arrêts rendus, chambres réunies, par la Cour de cassation, en matière criminelle.

8. Pourvois dans l'intérêt de la loi en matière criminelle.

9. Surveillance des parquets.

10. Police judiciaire.

11. Compte rendu de l'administration de la justice criminelle.

12. Extraditions et commissions rogatoires.

13. Poursuites de crime et délits commis à l'étranger.

2. Comiteiten van na- en toezicht op die gestichten. Onderzoek van de verslagen van die comiteiten.

2° bureel (paedagogische dienst).

1 bureelhoofd.

1 klerk-opsteller 1° klasse.

1.Opvoedingstelsel. Inrichting der opvoedkundige bibliotheek. Bestudeering van de onderwijs- en opvoedingsstelsels in het buitenland. Vorming van het onderwijzend en opvoedend personeel. Programma's en examens voor het aanwerven van het personeel.

2. Leermaterieel. Keus van schoolboeken. Inrichting van de bibliotheek voor leerlingen en personeel.

3. Bijzondere methodeleer der scholen. Vak- en huishoudkundig onderwijs. Tuchtstelsel.

4. Genees- en opvoedkundige waarneming en rangschikking der leerlingen. Inrichting der scholen. Oprichting van geschikte inrichtingen. Verdeeling der minderjarigen onder de onderscheidene inrichtingen.

Dienst van toezicht.

1 algemeen opziener.
2 opzieners.

5° *Algemeen bestuur (strafwetgeving, burgerlijke wetgeving en handelswetgeving, voorwaardelijke invrijheidstelling, burgerlijke stand).*

1 algemeen bestuurder.
2 bestuurders.

1° sectie.

4 rechtskundige adviseurs.

1. Onderzoek der rechterlijke beslissingen in strafzaken.

2. Studie der vreemde strafwetgevingen.

3. Voorbereiding der wetsontwerpen betreffende strafzaken. Vormen der bundels voor den parlementairen arbeid. Inlichtingen te verstrekken aan de secties en commissies der Wetgevende Kamers.

4. Codificatie der strafwetten.

5. Voorbereiding der besluiten en onderrichtingen betreffende de strafrechtsbedeeling.

6. Onderzoek der vraagstukken in verband met het strafrecht op verslag der autoriteiten en ambtenaren.

7. Voorbereiding der in de Wetgevende Kamers vóór te leggen verslagen over de door het Hof van verbreking, alle kamers vereenigd zijnde, gewezen arresten in crimineele zaken.

8. Hooger beroep in 't belang der wet in strafzaken.

9. Toezicht op de parketten.

10. Rechterlijke politie.

11. Verslag over de strafrechtsbedeeling.

12. Uitleveringen en rogatoire commissies.

13. Vervolging van misdaden en misdrijven in 't buitenland gepleegd.

2e section.

1 sous-directeur.
1 commis-rédacteur de 1re classe.
1 commis d'ordre.

1. Préparation des décisions en matière de libération conditionnelle. Travaux statistiques.

2. Préparation des rapports à présenter aux Chambres législatives sur l'exécution de la loi relative à la libération conditionnelle.

3. Patronage des condamnés libérés. Préparation des arrêtés et instructions y relatifs.

3e section.

3 conseillers juridiques.
1 chef de bureau.

1. Examen des décisions judiciaires en matière civile et commerciale.

2. Etudes des législations étrangères en matière civile et commerciale.

3. Préparation des projets de loi en matière civile et commerciale. Formation des dossiers pour les travaux parlementaires. Renseignements à fournir aux sections et commissions des Chambres législatives.

4. Codification des lois en matière civile et commerciale, d'organisation judiciaire et de notariat. Formation des dossiers pour les travaux parlementaires.

5. Pourvois dans l'intérêt de la loi en matière civile et commerciale.

6. Préparation des rapports à présenter aux Chambres législatives sur les arrêts rendus, chambres réunies, par la Cour de cassation, en matière civile et commerciale.

7. Préparation des arrêtés et instructions concernant l'administration de la justice civile et commerciale.

8. Compte rendu de l'administration de la justice civile et commerciale.

9. Examen des questions de droits sur référés des autorités et fonctionnaires en matière civile et commerciale.

10. Etude des questions de droit international en matière civile et commerciale.

11. Préparation et examen des conventions internationales en matière civile et commerciale.

12. Circonscriptions judiciaires.

13. Composition du personnel des cours et tribunaux.

14. Règlements des cours et tribunaux.

15. Notariat.

16. Constitution des cours et tribunaux des dommages de guerre.

17. Examen des plaintes en matière civile et commerciale.

18. Certificats de coutume.

19. Puissance paternelle et exercice international du droit de garde.

20. Exécution de la convention de La Haye du 12 juin 1902 sur les tutelles.

2e sectie.

1 onderbestuurder.
1 klerk-opsteller 1e klasse.
1 ordeklerk.

1. Voorbereiding der beslissingen in zake voorwaardelijke invrijheidstelling. Statistieken.

2. Voorbereiding der in de wetgevende Kamers vóór te leggen verslagen over de uitvoering der wet betreffende de voorwaardelijke invrijheidstelling.

3. Bescherming der in vrijheid gestelde veroordeelden. Voorbereiding der daarop betrekking hebbende besluiten en onderrichtingen.

3e sectie.

3 rechtskundige adviseurs.
1 bureelhoofd.

1. Onderzoek der rechterlijke beslissingen in burgerlijke en in handelszaken.

2. Studie der vreemde burgerlijke en handelswetgevingen.

3. Voorbereiding der wetsontwerpen betreffende burgerlijke rechtspraak en handelsrechtspraak. Vormen der bundels voor den parlementairen arbeid, inlichtingen te verstrekken aan de secties en commissies der Wetgevende Kamers.

4. Codificatie des wetten betreffende de burgerlijke rechtspraak, het handelsrecht, de rechterlijke inrichting en het notariaat, vormen der bundels voor den parlementairen arbeid.

5. Hooger beroep in het belang der wet in burgerlijke en in handelszaken.

6. Voorbereiding der in de Wetgevende Kamers vóór te leggen verslagen over de door het Hof van verbreking, alle kamers vereenigd zijnde, gewezen arresten in burgerlijke zaken en in handelszaken.

7. Voorbereiding der besluiten en onderrichtingen betreffende de rechtsbedeeling in burgerlijke zaken en in handelszaken.

8. Verslag in zake rechtsbedeeling in burgerlijke zaken en in handelszaken.

9. Onderzoek, der rechtsvragen in burgerlijke zaken en in handelszaken, op verslag der autoriteiten en ambtenaren.

10. Studie der kwesties van internationaal recht in burgerlijke zaken en in handelszaken.

11. Voorbereiding en onderzoek der internationale overeenkomsten in zake burgerlijk en handelsrecht.

12. Gerechtelijke omschrijvingen.

13. Samenstelling van het personeel der hoven en rechtbanken.

14. Reglementen der hoven en rechtbanken.

15. Notariaat.

16. Inrichting der hoven en rechtbanken voor oorlogsschade.

17. Onderzoek der klachten in zake burgerlijke en handelsrechtspraak.

18. Costumenbewijzen.

19. Ouderlijke macht en internationale uitvoering van het bewaringsrecht.

20. Uitvoering van de Haagsche Conventie van 12 Juni 1902 betreffende de voogdijen.

21. Commissions rogatoires en toutes matières autres que pénale.
22. Transmission des exploits étrangers en matière civile et commerciale à signifier.

4e section.

1 sous-directeur.
1 chef de bureau.
1 commis-rédacteur de 1re classe.

1. Etat civil.
2. Dispense d'âge, de parenté et d'alliance pour contracter mariage.
3. Changements et additions de noms.
3. Admission au domicile en Belgique.
5. Indigénat.
6. Réintégration dans la qualité de Belge.
7. Naturalisation.
8. Publications de jugements en matière d'absence.

Art. 7. Les rétributions normales du personnel sont constituées et attribuées de la manière, dans les limites et suivant les règles inscrites dans Notre arrêté du 1er décembre 1924, modifié et complété comme il est dit à l'article 4.

Des nominations à titre personnel peuvent être conférées en cas de mérite exceptionnel à des fonctionnaires jouissant depuis plus de deux ans du maximum de leur traitement; elles sont accordées par Nous après délibération du Conseil des Ministres.

Les fonctionnaires nommés à titre personnel continueront à être comptés comme occupant des emplois à déduire du nombre organique prévu pour le grade immédiatement inférieur.

Art. 8. Le docteur en droit nommé dans un autre service que celui de législation débute au grade de sous-chef de bureau; tout agent qui obtient le diplôme de docteur en droit est promu au grade de sous-chef de bureau, s'il ne l'est déjà.

Dispositions générales et transitoires.

Art. 9. Le passage des effectifs actuels aux cadres fixés à l'article 6 se fera au fur et à mesure des vacances d'emplois.

Les titulaires d'emplois supprimés conserveront leurs attributions, leurs grades, leurs traitements et leurs droits aux augmentations prévues par Notre arrêté du 1er décembre 1924.

Art. 10. Notre Ministre de la Justice est autorisé à coordonner les dispositions du présent arrêté avec les dispositions réglementaires qui restent en vigueur.

Art. 11. Les dispositions du présent arrêté produiront leurs effets à partir du 1er janvier 1925.

Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté.

ALBERT.

Par le Roi :
Le Ministre de la Justice,
P. TSCHOFFEN.

Vu et approuvé par le Ministre des Finances,

ALB. JANSSEN.

21. Rogatoire commissies in alle andere dan strafzaken.
22. Overmaken der exploten in burgerlijke zaken en in handelszaken, in het buitenland te beteekenen.

4e sectie.

1 onderbestuurder.
1 bureelhoofd.
1 klerk-opsteller 1e klasse.

1. Burgerlijke stand.
2. Ontheffing van de verbodsbepaling tot huwelijk wegens ouderdom, bloed- en aanverwantschap.
3. Veranderen en toevoegen van namen.
4. Toelating tot het vestigen van een domicilie in België.
5. Inboorlingschap.
6. Herkrijgen van den staat van Belg.
7. Naturalisatie.
8. Bekendmaking van vonnissen in zake afwezigheid.

Art. 7. De normale bezoldigingen van het personeel worden vastgesteld en toegekend op de wijze, binnen de perken en volgens de regelen vervat bij Ons besluit van 1 December 1924, gewijzigd en aangevuld zooals bepaald bij artikel 4.

Ambtenaren die sedert ruim twee jaar hun maximum-wedde ontvangen, kunnen, in geval zij uitzonderlijke diensten hebben bewezen, ten persoonlijken titel worden benoemd; die benoemingen worden door Ons, na beraadslaging in den Ministerraad, gedaan.

De ambtenaren, benoemd ten persoonlijken titel, blijven medegerekend als ambtsvervullende eenheden waarmede dient verminderd het organiek getal voorzien voor den onmiddellijk lageren rang.

Art. 8. De doctor in de rechten, die in een anderen dienst dan dien der wetgeving wordt benoemd, treedt in dienst als bureelonderoverste; ieder agent, die het diploma van doctor in de rechten bekomt, wordt tot bureelonderoverste bevorderd, indien hij dien graad nog niet heeft.

Algemeene bepalingen en overgangsbepalingen.

Art. 9. De overgang van het huidig effectief tot de bij artikel 6 vastgestelde kaders geschiedt naar mate plaatsen vacant worden.

De titularissen van afgeschafte ambten behouden hun bevoegdheden, hun graad, hun wedde en hun recht op de bij Ons besluit van 1 December 1924 voorziene verhoogingen.

Art. 10. Aan Onzen Minister van Justitie is machtiging verleend tot het samenordenen van de bepalingen van dit besluit en van de bepalingen van het reglement welke van kracht blijven.

Art. 11. De bepalingen van dit besluit treden in werking te rekenen van 1 Januari 1925.

Onze Minister van Justitie is belast met de uitvoering van dit besluit.

ALBERT.

Van 's Konings wege :
De Minister van Justitie,
P. TSCHOFFEN.

Gezien en goedgekeurd
door den Minister van Financiën,
ALB. JANSSEN.

ADMINISTRATION CENTRALE. — RÈGLEMENT POUR LES EXAMENS (1).

Bruxelles, le 25 novembre 1925.

Le Ministre de la Justice,

Vu l'arrêté royal du 25 octobre 1919 organique du département, et notamment l'article 19 de cet arrêté,

Arrête :

Article 1er. Les examens pour les emplois de sténo-dactylographe, de dactylographe, d'expéditeur, de classeur, de commis-rédacteur et de chef de bureau ont lieu dans le courant du mois d'octobre, et, lorsque les besoins du service l'exigent, à d'autres époques fixées par le Ministre de la Justice.

Ces examens ont lieu à Bruxelles.

Art. 2. Un avis publié au *Moniteur*, au moins un mois à l'avance, annonce la date et l'heure de l'ouverture de la session, sauf en ce qui concerne les examens pour le grade de chef de bureau, qui ne donnent lieu à aucune publicité.

Art. 3. Les candidats sont tenus, à peine de déchéance, de se faire inscrire comme récipiendaire dans les bureaux du secrétariat général, quinze jours au moins avant l'ouverture des examens, et d'y déposer éventuellement les pièces attestant qu'ils réunissent les conditions requises pour pouvoir être admis à se présenter à ces examens.

Art. 4. Les candidats déclarent, le cas échéant, au moment de leur inscription, s'ils subiront l'examen en langue française ou en langue flamande.

Les aspirants au grade de chef de bureau désignent, en outre, le groupe de lois, règlements, etc., sur lesquels ils désirent être interrogés.

Art. 5. Les candidats admis à l'examen en sont avisés par les soins du secrétaire général.

Art. 6. La commission d'examen pour les emplois de dactylographe, de sténo-dactylographe, d'expéditeur, de classeur et de commis-rédacteur comprend un fonctionnaire faisant fonctions de président et quatre membres désignés par le Ministre.

Pour les emplois de chef de bureau, la commission comprend quatre membres désignés par le Ministre et un président, qui sera un fonctionnaire appartenant au service dont ressort le groupe de lois, règlements, etc., sur lesquels le candidat désire être interrogé.

Pour les emplois de chef de bureau au service de traduction, ainsi que pour les examens prévus par la loi du 31 juillet 1922, la commission comprend le chef du service des traductions du département et deux membres désignés par le Ministre.

Le plus jeune des membres de la commission remplit les fonctions de secrétaire. Le président veille à la régularité des opérations; il a la police de la séance; il accorde la parole aux examinateurs.

---

(1) *Moniteur*, 1925, n° 345.

HOOFDBESTUUR. — REGLEMENT VOOR DE EXAMENS (1).

Brussel, den 25e November 1925.

De Minister van Justitie,

Gezien het koninklijk besluit van 25 October 1919, tot inrichting van het departement, inzonderheid artikel 19 van dat besluit,

Besluit :

Artikel 1. De examens voor de betrekking van steno-dactylograaf, dactylograaf, verzender, klasseerder, klerk-opsteller en bureelhoofd hebben plaats in den loop der maand October en, wanneer de noodwendigheden van den dienst het vereischen, op andere door den Minister te bepalen tijdstippen.

Die examens hebben plaats te Brussel.

Art. 2. Behalve voor de examens voor den graad van bureelhoofd, welke niet dienen bekendgemaakt, worden ten minste één maand te voren de datum en het openingsuur van den zittijd in het Staatsblad afgekondigd.

Art. 3. De candidaten dienen, op straf van uitsluiting, ten minste vijftien dagen vóór de opening der examens, zich te laten inschrijven in de bureelen van het algemeen secretariaat en er eventueel de stukken neer te leggen die bewijzen dat zij de vereischte voorwaarden vervullen om tot die examens te worden toegelaten.

Art. 4. Wanneer zij zich laten inschrijven, verklaren de candidaten, in voorkomend geval, of zij het examen wenschen af te leggen in de Vlaamsche of in de Fransche taal.

De aanzoekers voor den graad van bureelhoofd vermelden bovendien de groep wetten, reglementen, enz., over welke zij verlangen te worden ondervraagd.

Art. 5. De kandidaten, die tot het examen zijn toegelaten, worden daarvan door den algemeenen secretaris kennis gegeven.

Art. 6. De examencommissie voor de betrekking van dactylograaf, steno-dactylograaf, verzender, klasseerder en klerk-opsteller bestaat uit een ambtenaar, die het voorzitterschap waarneemt, en uit vier door den Minister aan te wijzen leden.

Voor de betrekking van bureelhoofd bestaat de commissie uit vier door den Minister aan te wijzen leden en uit een voorzitter, ambtenaar behoorende tot den dienst die de groep wetten, reglementen, enz., omvat, over welke de candidaat verlangt te worden ondervraagd.

Voor de betrekking van bureelhoofd aan den vertaaldienst, alsmede voor de bij de wet van 31 Juli 1922 voorziene examens, bestaat de commissie uit het hoofd van den vertaaldienst bij het departement en uit twee door den Minister aan te wijzen leden.

Het jongste lid der commissie neemt de functie van secretaris waar. De voorzitter zorgt er voor dat de verrichtingen geschieden volgens het reglement; hij heeft de politie der zitting en verleent het woord aan de examinators.

---

(1) Staatsblad, 1925 nr 345.

Art. 7. En cas d'empêchement d'un membre de la commission, il est pourvu à son remplacement par le Ministre.

Art. 8. L'examen pour les dactylographes comprend les matières suivantes :

1° Ecriture à main posée (ronde et fine) : copie d'une minute comprenant des ratures, surcharges et notes (10 lignes)	10	points
2° Dactylographie et orthographe : dictée de 25 lignes environ de texte français et de 25 lignes de texte flamand. Epreuve sur la qualité du travail en même temps que sur l'orthographe (20 points pour l'orthographe française, 20 points pour l'orthographe flamande, 10 points pour la qualité du travail)	50	—
3° Dactylographie : copie d'un texte français ou flamand. Epreuve collective de vitesse d'une durée de dix minutes à l'interligne moyen, avec une marge de 15	10	—
4° Rédaction sur un sujet facile en la seconde langue	20	—
5° Traduction d'un texte usuel de la langue choisie comme langue principale par le candidat, en la seconde langue	20	—
6° Conversation pendant dix minutes, sur un sujet facile, en la seconde langue	10	—
Total ..	120	points.

Art. 9. L'examen pour les sténo-dactylographes comprend :

I. Les mêmes matières que l'examen de dactylographes	120	points.
Et II. *a*) Rédaction en la langue principale	30	—
b) Epreuve de vitesse en sténographie	50	—
Total ..	200	points.

Pour être déclarés aptes, les candidats doivent avoir obtenu les sept dixièmes des points sur l'ensemble et au moins la cote sept dixièmes pour les matières prévues sous les n°° 2, 4, 5 et 6.

Art. 10. L'examen pour les expéditeurs et les commis-classeurs comprend les matières suivantes :

1. Ecriture (à apprécier d'après la dictée)	10	points.
2. Langue française ou flamande :		
Orthographe (dictée de 15 lignes)	20	—
Rédaction	30	—
3. Seconde langue obligatoire :		
Orthographe (dictée de 15 lignes)	10	—
Traduction en flamand ou en français d'un texte usuel français ou flamand, suivant que le candidat aura fait choix du français ou du flamand comme langue principale	20	—
Lecture et conversation	10	—
4. Arithmétique	20	—
5. Géographie	20	—
Total ..	140	points.

Art. 7. In geval van verhindering van een lid der commissie, voorziet de Minister in zijn vervanging.

Art. 8. Het examen voor de dactylografen gaat over de volgende vakken :

1° Schrijven met rustende hand (rond en fijn) : afschrift van eene minuut met doorhalingen, overschrijvingen en nota's (10 lijnen)	10 punten	
2° Dactylografie en spelling : dictaat van ongeveer 25 regels Franschen tekst en 25 regels Vlaamschen tekst. Proef over de hoedanigheid van het werk en tegelijk over de spelling (20 punten voor de Fransche spelling, 20 punten voor de Vlaamsche spelling, 10 punten voor de hoedanigheid van het werk)	50	—
3° Dactylografie : afschrift van een Franschen of Vlaamschen tekst. Gezamenlijke snelheidsproef van tien minuten met gemiddelde tusschenregel en marge van 15	10	—
4° Opstel over een gemakkelijk onderwerp in de tweede taal	20	—
5° Vertaling van een gewonen tekst uit de door den candidaat gekozen hoofdtaal, in de tweede taal	20	—
6° Onderhoud van tien minuten over een gemakkelijk onderwerp in de tweede taal	10	—
Te zamen :	120 punten.	

Art. 9. Het examen voor de steno-dactylografen gaat over :

1° Dezelfde vakken als het examen voor dactylograaf	120 punten.	
En 2° *a*) Opstel in de hoofdtaal	30	—
b) Snelheidsproef in snelschrift	50	—
Te zamen :	200 punten.	

Om geschikt verklaard te worden, moeten de candidaten de 7/10 van het totaal aantal punten en ten minste de 7/10 der punten voor de bij n^en^ 2, 4, 5 en 6 voorziene vakken behaald hebben.

Art. 10. Het examen voor de verzenders en de klerken-klasseerders gaat over de volgende vakken :

1° Geschrift (te beoordeelen volgens het dictaat) ...	10 punten.	
2° Vlaamsche of Fransche taal :		
Spelling (dictaat van 15 regels)	20	—
Opstel	30	—
3° Tweede verplichte taal :		
Spelling (dictaat van 15 regels)	10	—
Vertaling in het Vlaamsch of in het Fransch van een gewonen Franschen of Vlaamschen tekst naar gelang de candidaat de Fransche of de Vlaamsche taal als hoofdtaal heeft gekozen..	20	—
Lezen en spreken	10	—
4° Rekenkunde	20	—
5° Aardrijkskunde	20	—
Te zamen :	140 punten.	

Programme détaillé :

Langue française ou langue flamande.

Orthographe. Dictée de 15 lignes en texte suivi sur l'orthographe usuelle des mots et l'application des règles grammaticales et syntaxiques.

Rédaction. Lettres, pétitions.

Seconde langue :

Orthographe. Dictée de 15 lignes d'un texte suivi, orthographe usuelle, règles grammaticales et syntaxiques.

Lecture. Lecture d'un texte (dépêche administrative, article de journal, etc.), suivie d'une petite conversation sur ce texte en vue de s'assurer que le récipiendaire en a compris le sens et la portée.

Ecriture. En vue d'apprécier le degré de lisibilité de l'écriture fournie à temps égal par tous les récipiendaires, la cote sera calculée d'après le texte de la dictée française et de la dictée flamande.

Arithmétique. La numération décimale, les quatre opérations fondamentales sur les nombres entiers et les nombres décimaux. Système métrique. Petits problèmes d'application.

Géographie. Notions de géographie générale et géographie plus détaillée de la Belgique.

Pour être déclarés aptes, les candidats doivent avoir obtenu au moins les 7/10 sur l'ensemble et au moins 7/10 des points prévus pour les matières indiquées sous les n°s 2 et 3.

Art. 11. L'examen de commis-rédacteur comprend les matières suivantes :

1. Langue française ou flamande comme première langue obligatoire :		
Rédaction	40	points.
Orthographe	20	—
Analyse d'un texte	10	—
2. Langue française ou flamande comme deuxième langue obligatoire :		
Orthographe	10	—
Traduction d'un texte usuel de la première langue en la seconde	20	—
Rédaction	20	—
Conversation	10	—
3. Histoire générale et histoire de Belgique	30	—
4. Arithmétique	30	—
5. La Constitution belge	10	—
Total ..	200	points.

Programme détaillé :

Première langue (français ou flamand).

1. Rédaction :

Dissertation.

Orthographe :

Dictée sur les principales difficultés de la lexigraphie et de la syntaxe.

Omstandig programma :

Vlaamsche of Fransche taal :

Spelling. Dictaat van 15 regels van een doorloopenden tekst over de gebruikelijke spelling der woorden en de toepassing van de regels der spraakleer en der syntaxis.

Opstel. Brieven. Verzoekschriften.

Tweede taal :

Spelling. Dictaat van 15 regels van een doorloopenden tekst : gebruikelijke spelling, regels der spraakleer en der syntaxis.

Lezing. Voorlezing van een tekst (ambtsbericht, dagbladartikel, enz.), gevolgd door een klein onderhoud over dien tekst, ten einde zich te overtuigen dat de recipiendis er den zin en de strekking van begrepen heeft.

Geschrift. Om den graad van leesbaarheid te beoordeelen van het geschrevene door alle candidaten in hetzelfde tijdsverloop geleverd, zullen de punten berekend worden volgens den tekst van het Vlaamsche en het Fransche dictaat.

Rekenkunde. Tiendeelige telling. De vier hoofdrekenwijzen op de geheele getallen en de tiendeelige getallen. Metriek stelsel. Kleine vraagstukken van toepassing.

Aardrijkskunde. Begrippen der algemeene aardrijkskunde en meer omstandige aardrijkskunde van België.

Om geschikt verklaard te worden, moeten de candidaten ten minste de 7/10e van het totaal aantal punten en ten minste de 7/10e der voor de bij nrs 2 en 3 vermelde vakken voorziene punten behaald hebben.

Art. 11. Het examen voor klerk-opsteller gaat over de volgende vakken :

1° Vlaamsche taal of Fransche taal als eerste verplichte taal :

Opstel	40	punten.
Spelling	20	—
Ontleding van een tekst	10	—
2° Vlaamsche taal of Fransche taal als tweede verplichte taal :		
Spelling	10	—
Vertaling in de tweede taal van een gewonen tekst opgesteld in de eerste	20	—
Opstel	20	—
Onderhoud	10	—
3° Algemeene geschiedenis en geschiedenis van België	30	—
4° Rekenkunde	30	—
5° Belgische Grondwet	10	—
Te zamen :	200	punten.

Omstandig programma :

Eerste taal (Vlaamsch of Fransch).

1. Opstel :

Verhandeling.

Spelling :

Dictaat over de bijzonderste moeilijkheden der lexicographie en der syntaxis.

Analyse d'un texte : discours; rapport; requête.

Cette analyse a pour but de s'assurer si le récipiendaire est capable de relever les idées principales et les idées secondaires, d'apprécier les arguments, de les réfuter au besoin ou de les trouver insuffisants, de réduire le texte en une note succincte comprenant les idées essentielles (résumé).

2. Seconde langue (français ou flamand).

Orthographe : Dictée comportant la connaissance de l'orthographe de la langue courante.

Traduction : Pour les candidats ayant fait choix de la langue française comme langue principale : traduction en flamand d'un texte français usuel comportant 50 lignes, au plus, sans dictionnaire. Pour les candidats ayant fait choix de la langue flamande comme langue principale : traduction, dans les mêmes conditions, d'un texte flamand usuel en français.

Rédaction : sur un sujet facile.

Conversation pendant dix minutes sur un sujet facile.

3. Histoire :

Principaux faits de l'histoire générale et principaux faits de l'histoire de Belgique. (Programme de l'enseignement moyen.)

4. Arithmétique :

Arithmétique générale démontrée; exercice et problèmes.

5. Eléments de la Constitution belge.

A. Ne seront déclarés aptes que les candidats ayant réuni au moins les 7/10 des points sur l'ensemble et au moins 7/10 des points prévus pour les matières indiquées sous le n° 2.

B. L'histoire, l'arithmétique et l'épreuve sur la Constitution belge peuvent être traitées indifféremment en français ou en flamand.

C. Dans l'appréciation du travail en histoire et en analyse, 1/5 des points est attribué au style (clarté, précision, netteté de la phrase, propriété des termes, etc.).

Art. 12. Les candidats aux emplois du service de traduction sont soumis à une épreuve écrite spéciale.

Cette épreuve comprend :

1° Rédaction française	10 points.
2° Langue flamande : traduction française d'un texte flamand; traduction flamande d'un texte français ..	30 —
3° Langue allemande, anglaise ou italienne : traduction française d'un texte allemand, anglais ou italien, au choix du récipiendaire	10 —
Total ..	50 points.

Ne sont déclarés aptes que les candidats ayant réuni au moins les 7/10 des points sur l'ensemble et au moins les 7/10 des points sur les matières indiquées sous les n°s 1 et 2.

Art. 13. L'examen du chef de bureau comprend une épreuve écrite et une épreuve orale.

Ontleding van een tekst. Redevoering, verslag, verzoekschrift.

Deze ontleding heeft voor doel zich te overtuigen of de recipiendus in staat is de bijzonderste en de bijkomende gedachten te onderscheiden, de bewijsvoeringen te beoordeelen, deze desnoods te weerleggen of onvoldoende te achten, den tekst samen te vatten in eene korte nota, die de belangrijkste gedachten bevat (samenvatting).

2. Tweede taal (Vlaamsch of Fransch).

Spelling : Dictaat voor hetwelk de kennis van de spelling van de omgangstaal is vereischt.

Vertaling : Voor de candidaten die de Fransche taal als hoofdtaal hebben verkozen : vertaling in het Vlaamsch van een gewonen Franschen tekst van ten hoogste 50 regels, zonder woordenboek. Voor de candidaten die de Vlaamsche taal als hoofdtaal hebben gekozen : vertaling, in dezelfde voorwaarden, van een gewonen Vlaamschen tekst in het Fransch.

Opstel over een gemakkelijk onderwerp.

Onderhoud van tien minuten over een gemakkelijk onderwerp.

3. Geschiedenis.

Bijzonderste feiten uit de algemeene geschiedenis en bijzonderste feiten uit de geschiedenis van België. (Programma van het middelbaar onderwijs.

4. Rekenkunde.

Uitgelegde algemeene rekenkunde; oefeningen en vraagstukken.

5. Grondbeginselen der Belgische Grondwet.

A. Alleen de candidaten die ten minste de 7/10 van het totaal aantal punten en ten minste 7/10 der voor de bij nr 2 voorziene punten behaald hebben, worden geschikt verklaard.

B. De geschiedenis, de rekenkunde en de proef over de Belgische Grondwet mogen naar keus in de Vlaamsche of in de Fransche taal behandeld worden.

C. Bij de beoordeeling van het werk over de geschiedenis en van de ontleding wordt 1/5e der punten toegekend aan den stijl (klaarheid, nauwkeurigheid, duidelijkheid van den zin; gepastheid der uitdrukkingen, enz.).

Art. 12. De candidaten voor plaatsen in den vertaaldienst moeten een bijzondere schriftelijke proef doorstaan.

Deze proef bestaat uit :

1° Fransch opstel	10 punten
2° Vlaamsche taal : Fransche vertaling van een Vlaamschen tekst; Vlaamsche vertaling van een Franschen tekst	30 —
3° Duitsche, Engelsche of Italiaansche taal : Fransche vertaling van een Duitschen, Engelschen of Italiaanschen tekst, naar keuze van den recipiendus	10 —
Te zamen :	50 punten

Alleen de candidaten die ten minste 7/10 van het gezamenlijk aantal punten en ten minste de 7/10 der punten voor de bij nrs 1 en 2 vermelde vakken behaald hebben, worden geschikt verklaard.

Art. 13. Het examen van bureelhoofd bestaat uit eene schriftelijke en uit eene mondelinge proef.

A. L'épreuve écrite comprend :

1° L'examen d'un ou de plusieurs dossiers et rédaction d'un rapport sur les matières traitées dans la branche de service à laquelle le récipiendaire se destine ..... 25 points.

2° Rédaction d'une instruction, d'un arrêté ou d'un projet de loi se rapportant à ces matières ..... 25 —

Total .. 50 points.

B. L'examen oral porte sur la connaissance des matières faisant l'objet de l'examen écrit et comporte la discussion du point de vue adopté par le récipiendaire dans l'instruction ou le projet de loi rédigé par lui ..... 30 points.

L'examen de chef de bureau au service des traductions comprend :

1° Résumé et discussion d'une étude d'un article important paru dans une revue en langue étrangère ..... 25 points.

2° Traduction en langue flamande d'un texte de loi, l'un document diplomatique ou d'un texte se rapportant au droit international et commentaire de ce texte. 25 —

Total .. 50 points.

Ne sont déclarés aptes que les candidats ayant réuni au moins les 7/10 des points sur l'ensemble.

Art. 14. La durée de l'examen est limitée à cinq heures.

Art. 15. Les commissions se réunissent une huitaine de jours avant l'examen pour désigner ceux de leurs membres qui seront chargés de proposer les questions.

Les questions à poser sont arrêtées le jour même de l'examen.

Art. 16. La surveillance du travail est exercée par un ou plusieurs fonctionnaires désignés par le secrétaire général.

Art. 17. Le travail terminé est remis à l'un des fonctionnaires surveillants, qui le transmet, séance tenante, au président de la commission d'examen.

Art. 18. Les récipiendaires ne peuvent, à peine d'annulation de leur travail, communiquer entre eux ni se servir de livres, d'écrits ou de notes quelconques dont l'emploi n'aurait pas été autorisé par la commission.

Art. 19. Si le nombre des récipiendaires est trop grand pour qu'il soit possible de procéder pour tous en une seule séance aux opérations de l'examen, la commission divise la liste des candidats en deux ou plusieurs séries, suivant le résultat d'un tirage au sort. Dans ce cas, des questions différentes sont proposées à chaque série.

Art. 20. Dans les quinze jours de l'ouverture de la session, la commission se réunit pour apprécier les résultats de l'examen.

Dans les trois jours qui suivent cette réunion, le président informe chaque intéressé du résultat favorable ou défavorable de la délibération, sans lui faire connaître le nombre des points obtenus.

A. Het schriftelijk examen gaat over :

1° Het onderzoek van een of meer dossiers en het opstellen van een verslag over de zaken behandeld in den tak van dienst waarvoor de recipiendus zich bestemt ..... 25 punten

2° Het opstellen van een onderrichting, een besluit of een wetsontwerp in verband met die zaken ..... 25 —

Te zamen : 50 punten

B. Het mondeling examen heeft vooral betrekking op de kennis van de zaken welke het voorwerp zijn van het schriftelijk examen en bestaat uit de bespreking van het standpunt dat de recipiendus heeft gekozen bij het opmaken van de onderrichting of van het wetsontwerp . . . . . 30 punten.

Het examen voor bureelhoofd bij den vertaaldienst gaat over :

1° De samenvatting en de bespreking van de studie over een belangrijk artikel verschenen in een tijdschrift opgesteld in eene vreemde taal . . . . . 25 punten.

2° Vertaling in de Vlaamsche taal van een wettekst, een diplomatiek stuk of een tekst in verband met het internationaal recht, en toelichting van dien tekst.... 25 —

Te zamen : 50 punten.

Alleen de candidaten die ten minste de 7/10 van het gezamenlijk aantal punten hebben behaald worden geschikt verklaard.

Art. 14. De duur van het examen is beperkt tot vijf uren.

Art. 15. De commissies vergaderen een achttal dagen vóór het examen, ten einde degenen hunner leden aan te wijzen die met het voorstellen der vragen zullen belast worden.

Den dag zelf van het examen wordt bepaald welke vragen zullen gesteld worden.

Art. 16. Het toezicht over het werk wordt door een of meer door den algemeenen secretaris aangewezen ambtenaren uitgeoefend.

Art. 17. Het afgemaakte werk wordt aan een der toezichthoudende ambtenaren overhandigd, die het dadelijk aan den voorzitter van de examencommissie overmaakt.

Art. 18. Op straf van nietigverklaring van hun werk, mogen de recipiendi met elkaar geene verstandhouding onderhouden, noch zich bedienen van welkdanige boeken, geschriften of nota's, waarvan het gebruik niet door de commissie werd toegestaan.

Art. 19. Indien het aantal recipiendi te groot is om de verrichtingen van het examen voor allen in eene enkele zitting te doen plaats vinden, verdeelt de commissie de lijst der candidaten in één of meer reeksen, volgens het resultaat eener loting. In dit geval worden aan elke reeks verschillende vragen gesteld.

Art. 20. De commissie vergadert binnen de vijftien dagen na de opening van den zittijd, ten einde de resultaten van het examen te beoordeelen.

Binnen de drie dagen na deze vergadering deelt de voorzitter aan iederen belanghebbende het gunstig of ongunstig resultaat der beraadslaging mede, zonder hem nochtans het aantal behaalde punten te doen kennen.

Art. 21. Les membres des commissions d'examen qui possèdent la connaissance de la langue employée sont seuls admis à voter lorsqu'ils s'agit d'apprécier le mérite d'une épreuve subie en cette langue.

Art. 22. Il est tenu au secrétariat général du département des listes des récipiendaires qui ont subi avec succès les examens; ces listes indiquent le nombre de points obtenus par chacun d'eux.

P. TSCHOFFEN.

ACTES DE CLÉMENCE (1).

Bruxelles, le 26 novembre 1925.

ALBERT, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Voulant consacrer par des actes de clémence le 25e anniversaire de Notre mariage;
Vu l'article 73 de la Constitution;

Sur la proposition de Nos Ministres des Affaires économiques, des Affaires étrangères, de la Justice, de l'Intérieur et de l'Hygiène, des Sciences et des Arts, de l'Agriculture, des Finances, des Travaux publics, de l'Industrie, du Travail et de la Prévoyance sociale, des Chemins de fer, Marine, Postes et Télégraphes, de la Défense Nationale et des Colonies,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Remise de 3 mois de leur peine et de 500 francs d'amende, plus les décimes, est accordée aux personnes condamnées avant le 27 novembre 1925, par un seul jugement, soit à un emprisonnement principal ne dépassant pas un an et à une amende ne dépassant pas 1,000 francs, soit à plusieurs peines dont le total n'excède pas un an et 1,000 francs.

Art. 2. Même remise est accordée en ce qui concerne les condamnés frappés par divers jugements, à ceux qui, antérieurement au dernier, n'ont pas encouru soit une peine supérieure à un mois d'emprisonnement et 300 francs d'amende, soit plusieurs peines dont le total n'excède pas ces taux.

Art. 3. Remise de 900 francs (300 × 3) est accordée sur les amendes supérieures à 1,000 francs en lesquelles auraient été commuées les peines d'emprisonnement tombant sous l'application des articles précédents.

---

(1) *Moniteur*, 1925, n° 331.

Art. 21. Alleen de leden der examen-commissies die de gebruikte taal machtig zijn mogen stemmen waar het gaat om de verdiensten te beoordeelen van een in die taal afgelegde proef.

Art. 22. Op het algemeen secretariaat van het departement wordt een lijst bijgehouden van de recipiendi die de examens met goed gevolg hebben afgelegd; deze lijsten maken melding van het door ieder hunner behaalde aantal punten.

De Minister,
P. TSCHOFFEN.

DADEN VAN GOEDERTIERENHEID (1).

Brussel, den 26e November 1925.

ALBERT, Koning der Belgen,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomenden, HEIL.

Willende, den 25e verjaardag van Ons huwelijk door daden van goedertierenheid huldigen;

Gezien artikel 73 der Grondwet;

Op voorstel van Onze Ministers van Economische Zaken, van Buitenlandsche Zaken, van Justitie, van Binnenlandsche Zaken en Volksgezondheid, van Wetenschappen en Kunsten, van Landbouw, van Financiën, van Openbare Werken, van Nijverheid, Arbeid en Maatschappelijke Voorzorg, van Spoorwegen, Zeewezen, Posterijen en Telegrafen, van Landsverdediging en van Koloniën,

Wij hebben besloten en Wij besluiten :

Artikel 1. Kwijtschelding van drie maand hunner straf en van 300 frank boete, alsmede van de deciemen, is verleend aan de veroordeelden die vóór 27 November 1925, bij één enkel vonnis werden gestraft, hetzij tot een hoofdstraf die één jaar niet overschrijdt en tot een geldboete die 1,000 frank niet te boven gaat, hetzij tot meerdere straffen die samen niet meer dan één jaar en 1,000 frank bedragen.

Art. 2. De zelfde strafvermindering is verleend aan hen onder de veroordeelden die bij verschillende vonnissen werden gestraft en die, vóór het laatste vonnis, geen straf opliepen meer bedragende van hetzij gevangenisstraf van één maand en geldboete van 300 frank, hetzij meerdere straffen die samen één maand en 300 frank niet te boven gaan.

Art. 3. Met 900 frank (300 × 3) worden verminderd de geldboeten grooter dan 1,000 frank waarin de gevangenisstraffen, die onder de toepassing van de vorige artikelen vallen, zouden omgezet zijn.

---

(1) Staatsblad, 1925, nr 331.

Art. 4. Le présent arrêté n'est pas applicable aux condamnés fugitifs ou latitants au moment de sa publication.

Nos Ministres sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

ALBERT.

Par le Roi :
Le Ministre des Affaires économiques,

P. POULLET.

Le Ministre des Affaires étrangères,

EM. VANDERVELDE.

Le Ministre de la Justice,

P. TSCHOFFEN.

Le Ministre de l'Intérieur et de l'Hygiène,

ROLIN JAEQUEMYNS.

Le Ministre des Sciences et des Arts,

CAM. HUYSMANS.

Le Ministre de l'Agriculture,

A. VAN DE VYVERE.

Le Ministre des Finances,

ALB. JANSSEN.

Le Ministre des Travaux publics,

A. LABOULLE.

Le Ministre de l'Industrie, du Travail,
et de la Prévoyance sociale,

J. WAUTERS.

Le Ministre des Chemins de fer, Marine,
Postes et Télégraphes,

E. ANSEELE.

Le Ministre de la Défense Nationale,

P. KESTENS.

Le Ministre des Colonies,

HENRI CARTON.

Art. 4. Dit besluit is niet van toepassing op de veroordeelden die, bij de bekendmaking er van, voortvluchtig zijn of zich schuil houden.

Onze Ministers zijn belast, ieder wat hem betreft, met de uitvoering van dit besluit.

ALBERT.

Van 's Konings wege :
De iMnister van Economische Zaken,

P. POULLET.

De Minister van Buitenlandsche Zaken,

EM. VANDERVELDE.

De Minister van Justitie,

P. TSCHOFFEN.

De Minister van Binnenlandsche Zaken
en Volksgezondheid,

ROLIN JAEQUEMYNS.

De Minister van Wetenschappen en Kunsten,

CAM. HUYSMANS.

De Minister van Landbouw,

A. VAN DE VYVERE.

De Minister van Financiën,

ALB. JANSSEN.

De Minister van Openbare Werken,

A. LABOULLE.

De Minister van Nijverheid, Arbeid
en Maatschappelijke Voorzorg,

A. WAUTERS.

De Minister van Spoorwegen, Zeewezen,
Posterijen en Telegrafen,

J. WAUTERS.

De Minister van Landsverdediging,

P. KESTENS.

De Minister van Koloniën,

HENRI CARTON.

PRISONS. — SERVICE MORAL. — VISITES EN CELLULES PAR LES AUMÔNIERS.

Dir. gén. des Prisons, 1re Sect., N° 291, Litt. *B*.

Bruxelles, le 28 novembre 1925.

Aux Commissions administratives des Prisons,

L'article 291 du règlement général des Prisons, modifié par l'arrêté royal du 3 mai 1920, est conçu comme suit :

« Les aumôniers visitent en cellule leurs correligionnaires détenus qui ont déclaré expressément, soit lors de leur écrou, soit au cours de leur détention, la volonté de les recevoir. »

On semble avoir interprété ce texte, qui impose une obligation aux aumôniers, comme excluant la visite par eux aux détenus qui n'auraient pas formulé de demande expresse à cet égard.

J'ai l'honneur de vous faire connaître que rien ne s'oppose à ce que les aumôniers, sans y être tenus comme pour les prisonniers qui ont manifesté une volonté, se rendent, comme auparavant, auprès des détenus qui, bien que ne l'ayant pas sollicité, se montrent disposés à les accueillir.

Ils ne feront ainsi que se conformer à la pratique généralement suivie.

Le Ministre de la Justice,
P. TSCHOFFEN.

TRIBUNAL DE COMMERCE DE VERVIERS. — RÉFÉRENDAIRE ADJOINT. NOMBRE (1).

1er décembre 1925. — Par arrêté royal une place de référendaire adjoint est créée au tribunal de commerce de Verviers.

NOTARIAT. — CANTON DE WAERSCHOOT. — NOMBRE DES NOTAIRES (1).

1er décembre 1925. — Par arrêté royal le nombre des notaires du canton de la justice de paix de Waerschoot est réduit à quatre. La résidence de Waerschoot, vacante par suite du décès de M. Braet, est supprimé.

ŒUVRE NATIONALE DES ORPHELINS DE LA GUERRE. CONSEIL D'ADMINISTRATION. MODIFICATION DU RÈGLEMENT D'ORDRE INTÉRIEUR (2).

4 décembre 1925. — Arrêté ministériel approuvant l'adjonction à l'article 13 du règlement d'ordre intérieur du conseil d'administration de l'Œuvre nationale des orphelins de la guerre, adjonction dont le texte est annexé au présent arrêté.

---

(1) *Moniteur*, 1925, n° 337.
(2) *Moniteur*, 1926, n° 8.

GEVANGENISSEN. — MOREELE DIENST. — BEZOEKEN IN DE CELLEN DOOR DE AALMOEZENIERS.

Algem. Best. der Gevangenissen, 1e Sect., Nr 291, Litt. *B*.

Brussel, den 28e November 1925.

Aan de Commissiën tot Beheer der Gevangenissen,

Artikel 291 van het algemeen reglement voor de gevangenissen, gewijzigd bij koninklijk besluit dd. 3 Mei 1920, luidt als volgt :

« De aalmoezieners bezoeken in hunne cel hunne medegeloovigen die, bij hunne gevangenzetting of tijdens hunne hechtenis, uitdrukkelijk verklaard hebben dat zij hun bezoek wenschen te ontvangen. »

Men schijnt dezen tekst, die aan de aalmoezieners een verplichting oplegt, hebben begrepen alsof een bezoek hunnerzijds aan de gedetineerden die er niet uitdrukkelijk om verzocht hebben, uitgesloten was.

Ik heb de eer u te berichten dat er geen bezwaar bestaat dat de aalmoezeniers, zonder er toe verplicht te zijn zooals voor de gedetineerden die in dezen hun wil te kennen hebben gegeven, zich zoo als voorheen, begeven bij de gedetineerden die, zonder het bezoek te hebben gevraagd, bereid zijn de aalmoezeniers te ontvangen.

De aalmoezeniers zullen aldus enkel een algemeen gevolgde practijk in acht nemen.

De Minister van Justitie,
P. TSCHOFFEN.

RECHTBANK VAN KOOPHANDEL TE VERVIERS. TOEGEVOEGD REFERENDARIS. — AANTAL (1).

1 December 1925. — Bij koninklijk besluit is eene plaats van toegevoegd referendaris in de rechtbank van koophandel te Verviers opgericht.

NOTARIAAT. — KANTON WAERSCHOOT. — AANTAL NOTARISSEN (1).

1 December 1925. — Bij koninklijk besluit is het aantal notarissen van het kanton van het vredegerecht Waerschoot op vier teruggebracht. De naar aanleiding van het overlijden van den heer Braet opengevallen standplaats Waerschoot is afgeschaft.

NATIONAAL WERK VOOR OORLOGSWEEZEN. — RAAD TOT BEHEER. WIJZIGING VAN HET REGLEMENT VAN INWENDIGE ORDE (2).

4 December 1925. — Bij ministerieel besluit is goedkeuring gehecht aan de toevoeging bij artikel 13 van het reglement van inwendige orde van den raad tot beheer van het Nationaal Werk voor oorlogsweezen, van welke toevoeging de tekst bij dit besluit, is gevoegd.

---

(1) Staatsblad, 1925, nr 337.
(2) Staatsblad, 1926, nr 8.

Le conseil d'administration de l'Œuvre nationale des orphelins de la guerre,

Vu la nécessité d'activer l'accomplissement des formalités relatives à l'acceptation et à la liquidation de legs dévolus à l'œuvre et comportant des biens immobiliers,

Arrête :

L'article 13 du règlement d'ordre intérieur du 7 novembre 1919 est complété par les trois alinéas ci-après :

« Les actes authentiques passés au nom de l'œuvre ou dans lesquels celle-ci est partie intéressée, devront être signés ou par le président, ou par l'un des vice-présidents, ou par le secrétaire général qui n'auront pas, vis-à-vis des tiers, y compris les conservateurs des hypothèques, à justifier d'une délégation ou d'un pouvoir spécial, ni à produire une délibération du conseil d'administration autorisant la réalisation de l'acte ou de la convention.

» Il en sera de même pour les actes sous seing privé, sauf pour ceux que le délégué du comité exécutif pourrait faire valablement en vertu de la délégation à lui consentie en exécution de l'article 13, 3e alinéa, du présent règlement d'ordre intérieur.

» Les président, vice-présidents ou secrétaire général pourront se faire représenter à l'acte par un mandataire qui sera ou un membre du personnel de l'œuvre ou un tiers et qui ne pourra être désigné que pour un acte ou pour une convention déterminés. »

Décide de soumettre à l'approbation de M. le Ministre de la Justice le présent projet de modification au règlement d'ordre intérieur du 7 novembre 1919.

Fait à Bruxelles, le 15 octobre 1925.

Pour le secrétaire général, absent :
Le Secrétaire,
J. VAN LOO.

Le Ministre d'Etat,
Président,
E. FRANCQUI.

ECOLES DE BIENFAISANCE.
AFFILIATION DES ÉLÈVES A LA CAISSE GÉNÉRALE DE RETRAITE.

4e Dir. gén., 1re Dir., N° 27382C.

Bruxelles, le 8 décembre 1925.

A Messieurs les Gouverneurs,

De la circulaire qu'un de mes honorables prédécesseurs, M. Carton de Wiart, vous a adressée le 28 mars 1912, sous le même émargement que la présente, j'extrais le passage suivant :

« Une circulaire de mon département, en date du 31 mai 1904, a institué l'affiliation obligatoire à la Caisse générale de Retraite pour tous les élèves des écoles de bienfaisance de l'Etat. Il est superflu d'insister sur l'importance capitale de l'idée de la prévoyance dans les établissements de protection de l'enfance. J'ai

De raad tot beheer van het Nationaal Werk voor oorlogsweezen,

Aangezien het noodig is, de formaliteiten te bespoedigen in zake de aanvaarding en de vereffening van aan het werk vermaakte legaten waarin onroerende goederen begrepen zijn;

Besluit :

Artikel 13 van het reglement van inwendige orde van 7 November 1919 is aangevuld met de drie volgende alinea's :

« De authentieke akten in naam van het werk verleden of waarbij dit werk betrokken is, dienen onderteekend te zijn of door den voorzitter, of door een der ondervoorzitters, of door den algemeenen secretaris, die ten aanzien van derden, met inbegrip van de bewaarders der hypotheken, niet moeten doen blijken van een bijzondere opdracht of volmacht, noch een besluit moeten voorleggen van den raad tot beheer, waarbij tot de opmaking der akte of der overeenkomst toelating wordt verleend.

» Hetzelfde geld voor de onderhandsche akten, met uitzondering voor die welke de afgevaardigde van het uitvoerend comiteit geldig zou kunnen opmaken krachtens de hem van het huidig reglement voor inwendige orde luidens artikel 13, 3e alinea, verleende volmacht.

» De voorzitter, ondervoorzitters of algemeene secretaris kunnen zich bij de akte doen vertegenwoordigen door een mandataris, die zijn zal of een lid van het personeel van het werk, of een derde en die slechts voor één akte of voor een bepaalde overeenkomst kan aangeduid worden. »

Besluit het tegenwoordig ontwerp tot wijziging van het reglement van inwendige orde van 7 November 1919 den Minister van Justitie ter goedkeuring voor te leggen.

Gedaan te Brussel, den 15n October 1925.

Voor den Algemeenen Secretaris, afwezig :
De Secretaris,
J. VAN LOO.

De Minister van Staat,
Voorzitter,
E. FRANCQUI.

WELDADIGHEIDSSCHOLEN.
AANSLUITING VAN DE VERPLEEGDEN BIJ DE ALGEMEENE LIJFRENTEKAS.

4e Algem. Best., 1e Best., Nr 27382C.

Brussel, den 8n December 1925.

Aan de Heeren Gouverneurs,

Uit den omzendbrief, welke u op 28 Maart 1912, met dezelfde kantteekening, door een mijner achtbare voorgangers, den heer Carton de Wiart, werd toegezonden, haal ik het volgende aan :

« Bij omzendbrief van 31 Mei 1904, van mijn departement werd voorgeschreven dat alle verpleegden in de Rijksweldadigheisscholen bij de Algemeene Lijfrentekas moesten aangesloten zijn. Het is overbodig aan te dringen op het groote belang van het begrip van voorzorg in de gestichten voor kinderbescherming Ik heb de eer u

l'honneur de vous prier de vouloir bien rappeler aux membres des commissions des hospices civils et aux directeurs des orphelinats de votre province combien la mission de tutelle qu'ils ont à remplir sur les enfants qui leur sont confiés doit naturellement tendre vers ce but. Il est hautement désirable que chaque enfant puisse être affilié à une mutualité. Son passage dans l'établissement d'hospitalisation pourra servir à lui inculquer les principes de la prévoyance.

» Sur 16,000 enfants placés dans les orphelinats, 14,000 environ ne possèdent pas de livret de retraite. Il ne faut pas que ceux dont l'avenir est le moins assuré soient privés des avantages qui peuvent leur être accordés.

» Il est utile que les commissions des hospices et les directeurs des orphelinats contribuent, dans leur sphère d'action, à la généralisation des mesures adoptées pour les enfants placés sous la tutelle de l'Etat, soit en organisant une mutualité de retraite au profit de leurs protégés, soit en affiliant ceux-ci à une société existante. »

La loi du 10 mars 1925 organique de l'assistance publique a notamment pour objet d'accentuer l'orientation de l'action charitable vers les modes d'assistance préventive, les instructions contenues dans la circulaire du 28 mars 1912 n'ont donc rien perdu de leur intérêt.

Je vous prie en conséquence de vouloir bien les signaler à nouveau à l'attention toute particulière des membres des commissions d'assistance publique et des directeurs des orphelinats de votre province.

Le Ministre,
P. TSCHOFFEN.

CULTE CATHOLIQUE. — SUCCURSALE. — ÉRECTION. — VICAIRES. TRAITEMENTS. — SUPPRESSION. — CRÉATION (1).

1re dir. gén., 1re dir., n° 23841*A*.

8 décembre 1925. — **Arrêté royal :**

1° Erigeant en succursale, sous le vocable de Saint-Jean-Baptiste, la partie du territoire de la ville d'Ostende et de la commune de Steene (province de la Flandre occidentale), limitée par l'axe de la digue de Steene, A-B; la clôture Nord-Ouest du champ d'aviation, B-C.; la clôture Sud-Ouest du cimetière, C-D; l'axe du canal de dérivation dénommé « Provinciaal-geleed der West-watering », D-E; l'axe du ruisseau Saint-Jean, E-F; l'axe de l'avenue Albert F-G; l'axe de la rue dite « Blauwkasteelstraat », G-H; l'axe de la chaussée de Thourout, H-I; l'axe de la rue de l'Egalité, I-J; l'axe de la rue projetée de la Liberté, J-A; conformément au plan annexé au susdit arrêté;

---

(1) *Moniteur*, 1926, n° 28.

te verzoeken de leden van de commissiën der burgerlijke godshuizen en de bestuurders van de weeshuizen in uwe provincie, er aan te herinneren hoezeer de voogdij welke zij voor opdracht hebben ten aanzien van de hun toevertrouwde kinderen waar te nemen naar dat doel moet streven. Het is hoogst wenschelijk dat ieder kind bij eene mutualiteit aangesloten zij; zijn verblijf in het liefdadigheidsgesticht kan worden benuttigd om hem de beginsels der voorzorg in te prenten.

» Van 16,000 kinderen, geplaatst in de weeshuizen, zijn er ongeveer 14,000 die geen lijfrenteboekje bezitten. Diegene, waarvan de toekomst het minst bewaarborgd is, mogen niet verstoken blijven van de voordeelen welke hun kunnen verleend worden.

» Het is wenschelijk dat de commissiën der godshuizen en de bestuurders van de weeshuizen, het hunne bijdragen, in hun werkkring, tot de algemeene toepassing van de maatregelen aangenomen voor de Regeeringskinderen, hetzij door eene pensioenmaatschappij ten behoeve van hunne beschermelingen op te richten, hetzij door deze bij eene bestaande maatschappij te doen aansluiten. »

De wet van 10 Maart 1925, tot regeling van den openbaren onderstand heeft inzonderheid ten doel op het gebied der liefdadigheid steeds meer de methode van preventieven onderstand te betrachten.

De onderrichtingen vervat in den omzendbrief van 28 Maart 1912, hebben dus niets van hun belang verloren.

Ik verzoek u diensvolgens er andermaal te bijzondere aandacht op te vestigen van de leden van de commissiën van openbaren onderstand en van de bestuurders der weeshuizen in uwe provincie.

De Minister,
P. TSCHOFFEN.

KATHOLIEKE EEREDIENST. — HULPKERK. — OPRICHTING. ONDERPASTOORS. — WEDDEN. — AFSCHAFFING. — INSTELLING (1)

1° Algem. Best., 1° Best., N° 23841 *A*.

8 December 1925. — Bij koninklijk besluit is :

1° Onder aanroeping van den H. Joannes-Baptista, tot hulpkerk opgericht het gedeelte van het grondgebied der stad Oostende en der gemeente Steene (provincie West-Vlaanderen), begrensd door de middellijn van den Steensche dijk, A.-B.; de Noord-Westelijke omheining van het vliegplein, B.-C.; de Zuid-Westelijke omheining van het kerkhof, C.-D.; de middellijn der afleidingsvaart genaamd « Provinciaal-geleed der West-Watering », D.-E.; de middellijn der Sint-Jan's beek, E.-F.; de middellijn van de Albertlaan, F.-G.; de Middellijn der Blauw Kasteelstraat, G.-H.; de middellijn van den Thouroutsche steenweg, H.-I.; de middellijn der Gelijkheidstraat, I.-J.; de middellijn der Vrijheidsstraat, J.-A.; overeenkomstig het bij hoogerbedoeld besluit gevoegde plan;

---

(1) Staatsblad, 1926, n° 28.

2° Supprimant le traitement à charge de l'Etat, attaché à la place de vicaire près l'église de Steene, par arrêté oyal du 23 avril 1894;

3° Attachant un traitement à charge de l'Etat, à la place de vicaire près l'église Saint-Jean-Baptiste, à Ostende.

CULTE CATHOLIQUE. — SUCCURSALE. — ÉRECTION. — VICAIRES. TRAITEMENT. — SUPPRESSION. — CRÉATION (1).

1re dir. gén., 1re dir., n° 23804*A*.

8 décembre 1925. — Arrêté royal :

1° Erigeant en succursale, sous le vocable du Sacré-Cœur de Jésus, la partie de la paroisse Saint-Martin, à Alost (province de la Flandre orientale), circonscrite par la limite de la commune de Herdersem, A-B; la rue dite Walestraat exclusivement, B-C; l'axe des rues dites Botermelkstraat et Binnestraat, C-D; l'axe de la Vieille-Dendre, D-E; l'axe de la Dendre canalisée, E-A, conformément au plan annexé au susdit arrêté;

2° Supprimant le traitement à charge de l'Etat attaché, par arrêté royal du 24 février 1897, à la cinquième place de vicaire près l'église Saint-Martin à Alost;

3° Attachant un traitement à charge de l'Etat, à la place de vicaire près l'église du Sacré-Cœur de Jésus à Alost.

TARIF CRIMINEL. — BARÈMES. — MODIFICATION (2).

Bruxelles, le 9 décembre 1925.

Le Ministre de la Justice,

Vu l'article 9, alinéa 2, du tarif criminel du 1er septembre 1920 et l'avis de la Commission des frais de justice répressive,

Arrête :

Article 1er. Sous réserve des dispositions suivantes, les barèmes en vigueur en 1925 sont maintenus pour 1926.

Art. 2. Les articles 3, 6, 7, 8, 10, 11, 20, 20*ter* et 24 du barème des honoraires des médecins et des chirurgiens sont modifiés et complétés comme suit :

« Art. 3. 1° Pour l'examen extérieur du cadavre, y compris éventuellement la sonde des plaies, 25 francs;

» 2° Pour l'autopsie, comprenant l'examen extérieur du cadavre, l'étude des lésions et leur dissection, 100 francs;

» 3° Si l'autopsie est ordonnée plus de trois jours après le jour du décès, 125 francs;

» 4° Pour l'autopsie d'un fœtus, 40 francs.

---

(1) *Moniteur*, 1926, n° 28.

(2) *Moniteur*, 1925, n° 359.

2° De bij koninklijk besluit van 23 April 1894 aan de plaats van onderpastoor bij de kerk van Steene, op Staatsgelden verbonden wedde afgeschaft;

3° Een wedde op Staatsgelden aan de plaats van onderpastoor bij de kerk van den H. Joannes-Baptista, te Oostende, verbonden.

KATHOLIEKE EEREDIENST. — HULPKERK. — OPRICHTING. ONDERPASTOORS. — WEDDE. — AFSCHAFFING. — INSTELLING (1).

1e Algem. Best., 1e Best., Nr 23804 *A*.

8 December 1925. — Bij koninklijk besluit :

1° Is onder de aanroeping van het Heilig Hart van Jezus, tot hulpkerk opgericht het gedeelte der parochie van den H. Martinus, te Aalst (provincie Oost-Vlaanderen), omschreven door de grens der gemeente Herdersem, A.-B.; de straat genaamd Walestraat, deze straat niet inbegrepen, B.-C.; de middellijn der straten Botermelkstraat en Binnestraat, C.-D.; de middellijn van den ouden Dender, D.-E.; de middellijn van het Denderkanaal, E.-A.; overeenkomstig het bij bedoeld besluit gevoegd plan;

2° Is de bij koninklijk besluit van 24 Februari 1897 aan de vijfde plaats van onderpastoor bij de kerk van den H. Martinus, te Aalst, op Staatsgelden verbonden wedde afgeschaft;

3° Is aan de plaats van onderpastoor bij de kerk van het Heilig Hart van Jezus, te Aalst, eene wedde op Staatsgelden verbonden.

TARIEF IN STRAFZAKEN. — REGELING VAN HONORARIA. WIJZIGINGEN (2).

Brussel, den 9n December 1925.

De Minister van Justitie,

Gelet op artikel 9, lid 2, van het tarief in strafzaken van 1 September 1920, en het advies van de Commissie der gerechtskosten in strafzaken,

Besluit :

Artikel 1. Behoudens de navolgende bepalingen, blijft de voor 1925 geldende regeling van honoraria, voor 1926 van kracht.

Art. 2. De artikelen 3, 6, 7, 8, 10, 11, 20, 20*ter* en 24 der regeling van de honoraria van geneesheeren en heelmeesters zijn gewijzigd en aangevuld als volgt :

« Art. 3. 1° Voor een uitwendige lijkschouwing, ev. met inbegrip van peiling der wonden, 25 frank;

» 2° Voor eene lijkschouwing, daaronder begrepen de uitwendige lijkschouwing, het onderzoek der verwondingen en dissectie derzelve 100 frank;

» 3° Als het bevel tot lijkschouwing wordt gegeven meer dan drie dagen na het overlijden, 125 frank;

» 4° Voor schouwing van een fœtus, 40 frank.

---

(1) Staatsblad, 1926, nr 28.

(2) Staatsblad, 1925, nr 359.

» Art. 6. Examen et description des lieux. Assistance aux perquisitions. Recherches de traces et de taches : 25 francs.

» Art. 7. Examen de malades et de blessés :
» Visite corporelle :
» 1° Première visite ou visite unique : 25 francs;
» 2° Visites subséquentes, par visite : 15 francs.

» Art. 8. Lorsqu'un même réquisitoire comporte l'examen de plusieurs blessés ou malades dans une même commune, les honoraires pour la quatrième personne examinée et les suivantes sont réduits de 25 francs à 15 francs par personne examinée.

» Dans les cas spéciaux, tels que catastrophes, empoisonnements, surveillance des établissements de puériculture, etc., comportant dans une même commune plus de dix examens sommaires, le chiffre des honoraires ne peut dépasser 10 francs par personne et par visite.

» Art. 10. Lorsque l'expert s'est rendu sur place pour procéder à une autopsie ou pour examiner un malade ou un blessé et que l'absence du cadavre, du malade ou du blessé a rendu, ce jour-là, le devoir impossible, l'expert a droit à une indemnité unique de 12 francs.

» Art. 11. Examen descriptif des pièces de conviction mentionnées sur un réquisitoire, y compris le rapport écrit : 25 francs.

» Art. 20. Constat d'un état mental, notamment en cas de séquestration à domicile, y compris le certificat ultérieur en vue de collocation : 25 francs.

» Art. 20*ter*. Examen mental approfondi, comportant : l'examen du dossier, l'enquête sur l'hérédité, l'existence sociale antérieure, les antécédents pathologiques, l'examen somatique, l'examen systématique du système nerveux, l'examen mental et l'analyse des urines, y compris le certificat ultérieur en vue de collocation : 200 à 350 francs.

» Si la somme allouée par le juge d'instruction dépasse 200 francs, le « sans opposition » peut être refusé et le mémoire litigieux soumis à la commission, conformément à l'article 79 du tarif criminel.

» Art. 24. L'expert qui se transporte à deux kilomètres ou plus de sa résidence reçoit comme frais de voyage une indemnité de 40 centimes par kilomètre parcouru, tant à l'aller qu'au retour. »

Art. 3. Les articles 1, 4 et 9 du barème relatif aux expertises balistiques sont modifiés comme suit :

« Article 1er. Examen complet d'une arme, comprenant : démontage, nettoyage, remontage, mensurations, vérification du fonctionnement et rapport : 40 francs.

» Art. 4. Examen d'un projectile tiré, comprenant examen macroscopique et microscopique, mensuration, recherches d'identification, coût des réactifs et rapport : 30 francs.

» Art. 6. Schouwing en beschrijving der plaats. Deelneming aan gerechtelijke onderzoekingen. Oproeping van sporen en vlekken : 25 frank.

» Art. 7. Onderzoek van zieken en verwonden :

» Lichamelijk onderzoek :

» 1° Eerste onderzoek of enkel onderzoek : 25 frank;

» 2° Volgende onderzoek, per onderzoek : 15 frank;

» Art. 8. Wanneer in hetzelfde rekwisitorium last wordt gegeven tot het onderzoek van meer verwonden of zieken in een zelfde gemeente, worden de honoraria voor den vierden en voor de volgende onderzochte personen, van 25 frank verminderd tot 15 frank per onderzochte persoon.

» In bijzondere gevallen, zooals rampen, vergiftigingen, toezicht over inrichtingen voor kinderverzorging, enz., die in een zelfde gemeente aanleiding geven tot meer dan tien summiere onderzoekingen, mag het bedrag der honoraria 10 frank per persoon en per onderzoek niet overschrijden.

» Art. 10. Begeeft de deskundige zich ter plaats om tot eene lijkschouwing over te gaan of om een zieke of een verwonde te onderzoeken en is door de afwezigheid van het lijk, van den zieke of den verwonde de schouwing of het onderzoek op dien dag onmogelijk, dan heeft de deskundige recht op één vergoeding van 12 frank.

» Art. 11. Beschrijvend onderzoek der in het rekwisitorium vermelde overtuigingstukken, daaronder begrepen het schriftelijk verslag : 25 frank.

» Art. 20. Vaststellen van den geestestoestand en wel in geval van verpleging ten huize, met inbegrip van het later te verstrekken attest, met het oog op de opsluiting : 25 frank.

» Art. 20*ter*. Grondig onderzoek naar den toestand der geestesvermogens, omvattend het onderzoek van het dossier, het onderzoek naar de erfgelijkheid, den vroegeren maatschappelijken stand, de vroegere pathologische verschijnselen, het lichamelijk onderzoek, het systematisch onderzoek van het zenuwstelsel, het geestesonderzoek en de ontleding van de urine, met inbegrip van het later te verstrekken attest, met het oog op de opsluiting : 200 à 350 frank.

» Indien het door den onderzoeksrechter toegekend bedrag 200 frank te boven gaat, kan de melding « zonder verzet » geweigerd worden en de betwiste memorie, overeenkomstig artikel 79 van het tarief in strafzaken, aan de commissie worden voorgelegd.

» Art. 24. De deskundige die zich moet verplaatsen over een afstand van twee kilometer of meer van zijne verblijfplaats, ontvangt, zoowel voor de heen- als voor de terugreis, een reisvergoeding van 40 centiem per afgelegden kilometer. »

Art. 3. De artikelen 1, 4 en 9 der regeling van de honoraria van deskundigen in de balistiek zijn gewijzigd als volgt :

« Artikel 1. Volledig onderzoek van een wapen, daaronder begrepen : het uiteennemen, schoonmaken, weder ineenzetten, meten, nazien van deszelfs werking, en verslag : 40 frank.

» Art. 4. Onderzoek van een afgeschoten projectiel, daaronder begrepen macro- en microscopische nasporingen, metingen, opzoekingen tot identificeering, kosten van reageermiddelen en verslag : 30 frank.

» Art. 9. L'expert qui se transporte à deux kilomètres ou plus de sa résidence reçoit comme frais de voyage une indemnité de 40 centimes par kilomètre parcouru, tant à l'aller qu'au retour. »

Art. 4. Les dispositions suivantes sont ajoutées aux barèmes après le « Barème relatif aux expertises balistiques » :

« Barème des travaux spéciaux de micrographie concernant les armes et les munitions.

» Article 1er. Tir pour l'obtention de munitions de comparaison, par arme : 20 francs.

» Art. 2. Prise de micrographies, comprenant examen microscopique préalable, repérage des caractéristiques, mise au point d'essai :

» Pour la première micrographie : 50 francs.

» Pour chacune des suivantes se rattachant au même objet : 25 francs.

» Art. 3. Identification par superposition; par série d'identification : 30 francs.

» Art. 4. Identification par traçage; par identification : 35 francs.

» Art. 5. Identification par développement; par étain utile : 5 fr.

» Art. 6. Les frais accessoires et frais de déplacement sont réglés conformément aux dispositions des articles 12, 13 et 13*bis* (actuellement articles 23, 24 et 24*bis*) du barème pour les travaux de dactyloscopie et de police scientifique. »

Art. 5. Les articles 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9 et 11 du barème pour les travaux de dactyloscopie et de police scientifique sont modifiés et complétés comme suit :

« Article 1er. Recherches sur place : par réquisitoire : 25 francs.

» Art. 2. Prise sur un cadavre des empreintes digitales et palmaires, avec dissection préalable : 35 francs.

» Art. 3. Prise sur un cadavre, avec dissection préalable, des empreintes digitales et palmaires après exhumation : 50 francs.

» Art. 4. Prise sur un cadavre des empreintes digitales et palmaires en cas de régénération des pulpes digitales; en plus : 50 fr.

» Art. 5. Comparaison des agrandissements photographiques des empreintes relevées avec les fiches papillaires des personnes nominativement désignées dans le réquisitoire :

» Par comparaison :

» 1° Pour chacune des deux premières : 18 francs, avec un minimum de 25 francs;

» 2° Pour chacune des huit suivantes : 12 francs;

» 3° Pour chacune des suivantes, jusqu'à la centième inclusivement : 6 francs;

» 4° Pour chacune des suivantes, jusqu'à la cent cinquantième inclusivement : 2 francs;

» 5° Pour chacune des suivantes : 1 franc.

» Art. 6. Repérage, traçage et numérotage, à l'encre, sur les agrandissements; par identification : 35 francs.

» Art. 9. De deskundige die zich moet verplaatsen over een afstand van twee kilometer of meer van zijne verblijfplaats, ontvangt zoowel voor de heen- als voor de terugreis, een reisvergoeding van 40 centiem per afgelegden kilometer.

Art. 4. Navolgende bepalingen zijn aan de regeling van honoraria toegevoegd na de « Regeling van de honoraria van deskundigen in de balistiek » :

« *Regeling van de honoraria voor bijzondere bewerkingen van micrographie betreffende wapens en schietvoorraad.*

« **Artikel** 1. **Het schieten om kogels ter vergelijking te bekomen,** per wapen : 20 frank.

» Art. 2. Nemen van micrographiën, daaronder begrepen : voorafgaand microscopisch onderzoek, nasporing der kenmerken, proef van scherpstelling :

» Voor de eerste micrographie : 50 frank.

» Voor ieder der volgende, betreffende hetzelfde voorwerp : 25 frank.

» Art. 3. Identificeeren door bedekking; per identificatie-reeks : 30 frank.

» Art. 4. Identificeeren door afteekening; per identificeering : 35 frank.

» Art. 5. Identificeering door ontwikkeling, per bruikbaar blad tin : 5 frank.

» Art. 6. De bijkomende kosten en de reiskosten worden geregeld overeenkomstig de bepalingen van de artikelen 12, 13 en 13*bis* thans artikelen 23, 24 en 24*bis*), van de regeling van honoraria voor de bewerkingen in zake dactyloscopie en criminalistiek. »

Art. 5. De artikelen 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9 en 11 van de regeling van honoraria voor bewerkingen in zake dactyloscopie en criminalistiek zijn gewijzigd en aangevuld als volgt :

« Artikel 1. Nasporing ter plaats; na opvordering daartoe : 25 frank.

» Art. 2. Nemen van vinger- en palmafdrukken op een lijk met **voorafgaande dissectie : 35 frank.**

» Art. 3. Nemen met voorafgaande dissectie, van vinger- en palmafdrukken op een lijk na opgraving : 50 frank.

» Art 4. Nemen van vinger- en palmafdrukken op een lijk, ingeval de vingertoppen eene bewerking moesten ondergaan om hun den oorspronkelijken vorm terug te geven; toeslag van 50 frank.

» Art. 5. Vergelijking van de fotografische vergrootingen van de opgenomen afdrukken met de vingerafdrukbladen van personen met name aangeduid in het rekwisitorium :

» Per vergelijking :

» 1° Voor ieder der twee eerste : 18 frank, met minimum van 25 frank;

» 2° Voor ieder der acht volgenden : 12 frank;

» 3° Voor ieder van de volgende tot en met de honderdste : 6 frank;

» 4° Voor ieder van de volgende tot en met de honderd vijftigste : 2 frank;

» 5° Voor ieder van de volgende : 1 frank.

» Art. 6. Nasporing der kenmerken, aanduiding en nummering met inkt op de vergrootingen, per identificatie : 35 frank.

» Art. 7. Moulages d'empreintes de pas et description analytique :

» Pour la première empreinte : 20 francs;

» Pour chacune des autres : 6 francs.

» Art. 8. Description d'un pied et comparaison avec des empreintes de pied moulées, dessinées ou photographiées :

» Par empreinte comparée :

» 1° Pour chacune des trois premières : 20 francs;

» 2° Pour chacune des suivantes : 6 francs.

» Art. 9. Prise d'une empreinte d'effraction, avec surmoulage et description : 18 francs.

» Art. 11. Comparaison d'une empreinte d'effraction avec des outils :

» Par outil :

» 1° Pour chacun des trois premiers : 20 francs;

» 2° Pour chacun des suivants : 6 francs. »

Art. 6. Les dispositions suivantes sont insérées dans le barème pour les travaux de dactyloscopie et de police scientifique :

« § 2. — Graphométrie.

» Art. 12. Sélection des documents à retenir pour effectuer le travail : 20 francs.

» Art. 13. Etablissement et examen des photographies métriques et leurs agrandissements : 25 francs par photographie et son agrandissement éventuel.

» Art. 14. Mensuration au graphomètre, avec précision d'au moins 1/10e de millimètre : 50 centimes par mensuration.

» Art. 15. Calcul des moyennes des hauteurs minusculaires et contrôle de ces moyennes : 2 francs par moyenne établie.

» Art. 16. Classification des hauteurs minusculaires suivant leur fréquence en catégories sériées par 1/10e de millimètre ou moins : 50 centimes par catégorie.

» Art. 17. Repérage des césures et calcul des moyennes : 4 francs par moyenne établie.

» Art. 18. Etablissement et calcul des valeurs angulaires : 4 francs par moyenne établie.

» Art. 19. Etablissement et détermination du parralélisme grammatique : 1 franc par gramma-tracé.

» Art. 20. Etablissement de l'écartement des grammas : 2 francs par moyenne établie.

» Art. 21. Etude comparative du gladiolage métrique : 30 francs par expertise.

» Art. 22. Traçage et étude des diagrammes pour les divers travaux énumérés ci-dessus : 20 francs par diagramme. »

Art. 7. Les §§ 2 et 3 du barème pour les travaux de dactyloscopie et de police scientifique deviennent respectivement §§ 3 et 4; les articles 12, 13 et 13*bis* de ce barème deviennent respectivement articles 23, 24 et 24*bis*.

» Art. 7. Afgietsels van voetsporen en analytische beschrijving :

» Voor den eersten afdruk : 20 frank;

» Voor ieder der volgende : 6 frank.

» Art. 8. Beschrijving van een voet en vergelijking met afgegoten, geteekende of gefotografeerde voetspoorafdrukken :

» Per vergeleken afdruk :

» 1° Voor ieder der drie eerste : 20 frank;

» 2° Voor ieder der volgende : 6 frank.

» Art. 9. Nemen van een afdruk van het spoor eener inbraak, met tweede afgietsel en beschrijving : 18 frank.

» Art. 11. Vergelijking van een afdruk van het spoor eener inbraak door middel van werktuigen.

» Per werktuig :

» 1° Voor ieder der drie eerste : 20 frank;

» 2° Voor ieder der volgende : 6 frank. »

Art. 6. Navolgende bepalingen zijn ingelascht in de regeling van honoraria voor bewerkingen in zake dactyloscopie en criminalistiek:

« § 2. Graphometrie.

» Art. 12. Keus der bescheiden die voor het opmaken van het werk moeten dienen : 20 frank.

» Art. 13. Het maken en onderzoeken van metrieke foto's en van hare vergrootingen : 25 frank per foto en hare eventueele vergrooting.

» Art. 14. Meting met den graphometer, tot op minstens 1/10 milimeter : 50 centiem per meting.

» Art. 15. Berekening van de gemiddelde hoogten der kleine letters en controle van deze gemiddelde hoogten : 2 frank per opgemaakte gemiddelde hoogte.

» Art. 16. Rangschikking van de hoogten der kleine letters, volgens hunne frequentie, in categorië, minstens per 1/10 milimeter in reeksen ingedeeld : 50 centiem per categorie.

» Art. 17. Aanduiding der schriftonderbrekingen en berekening van het gemiddeld cijfer : 4 frank per opgemaakt gemiddeld cijfer.

» Art. 18. Opmaken en berekening van de hoekwaarden : 4 frank per opgemaakt gemiddeld cijfer.

» Art. 19. Opmaken en bepalen van de grammatieke evenwijdigheid : 1 frank per gramma-aanduiding.

» Art. 20. Opmaken van de verwijding der gramma's : 2 frank per opgemaakt gemiddeld cijfer.

» Art. 21. Vergelijkende studie door metrieke « gladiolage » : 30 frank per onderzoek.

» Art. 22. Aanduiding en studie van de diagramma's voor de verschillende hierboven opgenoemde bewerkingen : 20 frank per diagramma. »

Art. 7. De §§ 2 en 3 der regeling van honoraria voor bewerkingen in zake dactyloscopie en criminalistiek worden respectievelijk §§ 3 en 4. De artikelen 12, 13 en 13*bis* der bedoelde regeling van honoraria worden respectievelijk de artikelen 23, 24 en 24*bis*.

Art. 8. L'article 13 du barème pour les travaux de dactyloscopie et de police scientifique (actuellement art. 24) est modifié comme suit :

« Art. 24. L'expert, l'aide, qui se transportent à deux kilomètres ou plus de leur résidence, reçoivent respectivement comme frais de voyage 40 et 25 centimes par kilomètre parcouru, tant à l'aller qu'au retour. »

Art. 9. L'article 3 du barème des honoraires des chimistes experts en denrées alimentaires est modifié comme suit :

« Art. 3. L'expert qui se transporte à deux kilomètres ou plus de sa résidence reçoit comme frais de voyage une indemnité de 40 centimes par kilomètre parcouru, tant à l'aller qu'au retour. »

Art. 10. L'article 2 du barème des honoraires des vétérinaires est modifié comme suit :

« Art. 2. L'expert qui se transporte à deux kilomètres ou plus de sa résidence reçoit comme frais de voyage une indemnité de 40 centimes par kilomètre parcouru, tant à l'aller qu'au retour. »

P. TCHOFFEN.

TARIF CRIMINEL. — FRAIS DE VOYAGES (1).

Bruxelles, le 9 décembre 1925.

Le Ministre de la Justice,

Arrête :

Les indemnités de voyage prévues aux articles 12, 25, 29, 34, 47 et 54 du tarif criminel du 1er septembre 1920, modifié par les arrêtés royaux des 22 décembre 1922, 3 décembre 1923 et 19 décembre 1924, et à allouer par kilomètre parcouru, tant à l'aller qu'au retour, sont fixées comme suit pour l'année 1926 :

Art. 12 : 25 centimes.

Art. 25 : 30 centimes.

Art. 29 : 25 centimes.

Art. 34 : 25 centimes; 15 centimes au delà du 100e kilomètre, trajet aller et retour compris.

Art. 34 : 40 centimes pour les témoins entendus à raison de leur art ou profession.

Art. 47 : 25 centimes.

Art. 54 : 25 centimes.

P. TSCHOFFEN.

---

(1) *Moniteur*, 1925, n° 359.

Art. 8. Artikel 13 der regeling van honoraria voor bewerkingen in zake dactyloscopie en criminalistiek (thans art. 24) is gewijzigd als volgt :

« Art. 24. De deskundige en de helper, die zich moet verplaatsen over een afstand van twee kilometer of meer van zijne verblijfplaats, ontvangen, zoowel voor de heen- als voor de terugreis, een reisvergoeding respectievelijk van 40 en 25 centiem per afgelegde kilometer. »

Art. 9. Artikel 3 der regeling van de honoraria van scheikundigen deskundigen in eetwaren is gewijzigd als volgt :

« Art. 3. De deskundige die zich moet verplaatsen over een afstand van twee kilometer of meer van zijne verblijfplaats ontvangt zoowel voor de heen- als voor de terugreis, een reisvergoeding van 40 centiem per afgelegden kilometer. »

Art. 10. Artikel 2 der regeling van de honoraria van veeartsen is gewijzigd als volgt :

« Art. 2. De deskundige die zich moet verplaatsen over een afstand van twee kilometer of meer van zijne verblijfplaats, ontvangt zoowel voor de heen- als voor de terugreis, een reisvergoeding van 40 centiem per afgelegden kilometer. »

P. TSCHOFFEN.

TARIEF IN STRAFZAKEN. — REISKOSTEN (1).

Brussel, den 9e December 1925.

De Minister van Justitie,

Besluit :

De bij artikelen 12, 25, 29, 34, 47 en 54 van het tarief in strafzaken van 1 September 1920, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 22 December 1922, 3 December 1923 en 19 December 1924 voorziene reisvergoedingen, per afgelegden kilometer zoowel bij heen- als bij terugreizen toe te kennen, zijn voor het jaar 1926 als volgt bepaald :

Art. 12 : 25 centiem.

Art. 25 : 30 centiem.

Art. 29 : 25 centiem.

Art. 34 : 25 centiem; 15 centiem boven den 100e kilometer, heen- en terugreis inbegrepen.

Art. 34 : 40 centiem voor de getuigen die worden gehoord uit hoofde van hun vak of van hun beroep.

Art. 47 : 25 centiem.

Art. 54 : 25 centiem.

P. TSCHOFFEN.

---

(1) Staatsblad, 1925, nr 359.

PRISONS. — MÉDICAMENTS. — EMPLOI DU NÉO-SALVARSAN. JUSTIFICATION.

Dir. gén. des Prisons, 3e Sect., N° 409, Litt. C.

Bruxelles, le 10 décembre 1925.

Aux Directeurs des Prisons,

Afin de satisfaire au désir exprimé par le Ministère de l'Intérieur et de l'Hygiène, j'ai l'honneur de vous prier de vouloir bien faire parvenir régulièrement au dit département des états justificatifs de l'emploi à la prison sous votre direction du Néo-salvarsan.

Ces états, certifiés sincères par le médecin et le directeur de la prison, indiqueront le nombre des diverses doses employées, ainsi que la lettre de série et le numéro du contrôle officiel.

Je désire recevoir, à la fin de chaque année, un rapport médical relatif aux résultats obtenus par l'emploi de ce médicament.

Pour le Ministre :
Le Directeur Général délégué,
DIDION.

ETABLISSEMENTS DE BIENFAISANCE. — PERSONNEL. BULLETIN DE CONDUITE.

Office de la Protection de l'Enfance, 4e Dir. gén., 2e Dir., 2e Sect., 1er Bur. (Personnel), N° 59.

Bruxelles, le 14 décembre 1925.

A Mesdames les Directrices,

A Messieurs les Directeurs et Sous-Directeur des Etablissements d'éducation et des Institutions publiques de l'Etat,

Il est arrivé que des agents, sous prétexte qu'ils n'approuvaient pas les appréciations émises par la direction sur le bulletin de conduite dressé chaque année, conformément aux prescriptions réglementaires, ont cru devoir libeller des protestations au bas du bulletin.

J'ai l'honneur de vous prier d'aviser les membres du personnel sous vos ordres qu'il leur est interdit de formuler des protestations ou des réclamations sur le bulletin annuel de conduite, mais que rien ne les oblige à signer ce document.

Le fait d'apposer sa signature au bas du bulletin n'est pas, pour un agent, une marque d'approbation des appréciations émises, mais simplement la reconnaissance que le bulletin lui a été communiqué.

Dans le cas où un agent refuserait de signer son bulletin, il y a lieu de me signaler cet agent, d'acter son refus en bas du bulletin et d'envoyer celui-ci, sans plus, au département avec les autres bulletins.

GEVANGENISSEN. — GENEESMIDDELEN. — GEBRUIK VAN NEO-SALVARSAN. VERANTWOORDING.

Algem. Best. der Gevangenissen, 3e Sect., Nr 409, Litt. C.

Brussel, den 10e December 1925.

Aan de Bestuurders van de Gevangenissen,

Ten einde te voldoen aan den wensch van het Ministerie van Binnenlandsche Zaken en Volksgezondheid, verzoek ik u aan bedoeld departement regelmatig de staten toe te zenden tot verantwoording van het gebruik van Neo-salvarsan in de onder u staande gevan-

Op bedoelde, door den geneesheer en den bestuurder van de gevangenis voor deugdelijk verklaarde staten, dient het aantal der verscheidene gebruikte hoeveelheden vermeld, alsmede de serieletter en het officieel controolnummer.

Op het einde van ieder jaar wensch ik een geneeskundig verslag te ontvangen over de door het gebruik van bedoeld geneesmiddel bekomen uitslagen.

Voor den Minister :
De Gemachtigde Algemeene Bestuurder,
DIDION.

GESTICHTEN VAN WELDADIGHEID. — PERSONEEL. GEDRAGSLIJST.

Dienst voor Kinderbescherming, 4e Algem. Best., 2e Best., 2e Sect., 1e Bur. (Personeel), Nr 59.

Brussel, den 14n December 1925.

Aan Mevrouwen de Bestuursters,

Aan de Heeren Bestuurders en Onderbestuurder van de Rijksopvoedingsgestichten en Openbare Instellingen,

Het is voorgekomen dat agenten, onder voorwendsel dat zij de beoordeelingen door de directie uitgedrukt op het gedragsbulletijn, dat volgens de reglementaire voorschriften ieder jaar dient opgemaakt, niet goedkeuren, gemeend hebben daartegen verzet te moeten aanteekenen onderaan het bulletijn.

Ik heb de eer u te verzoeken aan de leden van het onder u staande personeel mede te deelen dat het hun verboden is uitingen van protest of klachten neer te schrijven op het jaarlijksch gedragsbulletijn; maar dat niets hen verplicht dat stuk te teekenen.

Het feit zijn handteekening te plaatsen onder aan een bulletijn is voor een agent niet een blijk van goedkeuring van de uitgebrachte beoordeelingen, maar eenvoudig de erkenning dat het bulletijn hem werd medegedeeld.

In geval een agent weigert zijn bulletijn te onderteekenen, moet mij deze agent worden aangeduid; zijn weigering dient vastgesteld onder aan het bulletijn en dit laatste moet, zonder meer, met de andere bulletijns aan het departement toegezonden worden.

Si des membres du personnel désirent présenter des observations au sujet des mentions du bulletin, ils devront le faire par lettre spéciale adressée par la voie hiérarchique.

Vous voudrez bien afficher la présente aux valves de l'établissement, afin que le personnel soit éclairé sur l'étendue de ses droits et de ses obligations.

Le Directeur général délégué,

MAUS.

PRISONS. — ARCHIVES. — ENVOI AU PILON.

2e Dir. gén., 3e Sect., N° 412, Litt. *C*.

Bruxelles, le 18 décembre 1925.

Aux Directeurs des prisons,

J'ai l'honneur de vous prier de vouloir bien, à l'avenir, au moment de l'expédition au pilon d'archives hors d'usage, faire enlever les couvertures en carton des registres faisant partie de l'envoi.

Ce carton sera pris en recette par le comptable et cédé à la prison centrale à Gand lorsque la quantité en sera suffisamment importante.

Pour le Ministre :
Le Directeur général délégué,
DIDION.

ORGANISATION JUDICIAIRE. — PERSONNEL. — RÉDUCTION.

Secrét. gén., 2e Sect., N° 32580.

Bruxelles, le 21 décembre 1925.

A Messieurs les Procureurs généraux près les Cours d'appel,

Monsieur l'Auditeur général,

Afin de diminuer les charges de l'Etat, il importe plus que jamais, est-il besoin de le redire, que le personnel des administrations soit réduit, en attendant la réalisation de la réforme judiciaire, aux proportions strictement indispensables et ramené le plus possible à un effectif correspondant à celui d'avant 1914, sauf à tenir compte des augmentations nécessitées par un accroissement certain et permanent de travail.

Cette proportion est notablement dépassée encore pour certaines catégories et j'ai de sérieuses raisons de croire qu'il en est ainsi en ce qui concerne le personnel des greffiers et greffiers surnuméraires des cours et tribunaux dont le nombre a été augmenté depuis la guerre à raison de circonstances spéciales et momentanées qui pour la plupart ne sont plus à prendre en considération à l'heure actuelle.

Indien leden van het personeel opmerkingen wenschen voor te leggen aangaande vermeldingen op het bulletijn, dienen zij dit te doen per bijzonderen brief, verzonden langs den hierarchischen weg.

Gelieve dit schrijven ad valvas uit te hangen opdat het personeel voorgelicht weze over zijne rechten en zijne verplichtingen.

Voor den Minister :
De Gemachtigde Algemeene Bestuurder,
(Geteekend) MAUS.

genis.

GEVANGENISSEN. — ARCHIEF. — OPZENDING TER VERNIELING.

2e Algem. Best., 3e Sect., Nr 412, Litt. C.

Brussel, den 18e December 1925.

Aan de Bestuurders van de gevangenissen,

Ik heb de eer u te verzoeken voortaan, op het oogenblik van het opzenden ter vernieling van buiten gebruik geraakt archief, de kartonnen banden waarin de registers, die deeluitmaken van de verzending vervat zijn, te doen wegnemen.

Dit karton dient voor de ontvangst geboekt door den rekenplichtige en aan de centrale gevangenis te Cent afgestaan wanneer de hoeveelheid belangrijk genoeg is.

Voor den Minister :
De gemachtigde Algemeene Bestuurder,
DIDION.

RECHTERLIJKE INRICHTING. — PERSONEEL. — VERMINDERING.

Algem. Secr., 2e Sect., Nr 32580.

Brussel, den 21e December 1925.

Aan de Procureuren generaal bij de Hoven van beroep,

Aan den Auditeur generaal,

Ten einde de lasten van den Staat te verminderen is het, hoeft zulks andermaal gezegd, thans meer dan ooit noodig dat in afwachting van de verwezenlijking der rechterlijke hervorming, het personeel der besturen tot de strikt noodzakelijke verhoudingen wordt herleid en zoo spoedig mogelijk op een getalsterkte overeenstemmend met die van vóór 1914 wordt teruggebracht, behoudens daarbij rekening te houden met de vermeerdering noodig gemaakt door een vaste en bestendige toeneming van werk.

Voor sommige categoriën wordt die verhouding nog merkelijk overschreden en ik heb ernstige redenen om te meenen dat zulks het geval is wat betreft het personeel der griffiers en boventallige griffiers van de hoven en rechtbanken wier aantal sedert den oorlog werd opgevoerd wegens bijzondere en gansch tijdelijke omstandigheden waarvan de meesten thans niet meer in aanmerking dienen genomen.

Aucune occasion, ni aucun moyen ne pouvant être négligé en vue de découvrir les réductions qui s'imposeraient, il ne sera plus pourvu désormais :

1. Tant au greffe de la Cour que dans les greffes des tribunaux de première instance du ressort;

2. Tant au greffe de la Cour que dans les greffes des conseils de guerre : 1. au remplacement d'un greffier ou d'un greffier surnuméraire; 2. au remplacement d'un greffier manquant, qu'à la suite d'une instruction qui sera faite par vos soins et qui aura démontré la nécessité de remplacer le titulaire décédé, démissionnaire ou appelé à d'autres fonctions.

Cette nécessité ne pourra résulter en tout cas que de l'impossibilité d'assurer en situation normale, à l'aide des greffiers et des greffiers surnuméraires restant en fonctions, les devoirs du greffe et les services qui requièrent l'assistance d'un greffier, ainsi que les remplacements indispensables.

Pour arriver à ce résultat aucun déchet d'activité ne peut être toléré et le greffier en chef a pour devoir d'user de son autorité afin d'utiliser complètement tous les éléments dont il dispose.

Si, pour des raisons de santé ou autres, certains fonctionnaires du greffe n'étaient à même de remplir leur mission avec toute l'intelligence et l'activité nécessaire, il aurait pour devoir de les signaler et de provoquer éventuellement leur mise à la retraite.

Désormais, à l'occasion de chaque remplacement sollicité, le chef du greffe devra donc remettre une note détaillée exposant la répartition des différents services entre lui et ses adjoints et indiquant exactement le nombre et la durée moyenne des audiences hebdomadaires, ainsi que la manière dont sont utilisés les greffiers pendant les loisirs que leur laisserait le service dont ils sont chargés en ordre principal.

Il devra être vérifié soigneusement si chacun des fonctionnaires et des employés des greffes dans lesquels on demanderait le remplacement d'un greffier ou d'un greffier surnuméraire manquant, fournit un minimum de sept heures de travail effectif journalier, conformément aux instructions formelles de la circulaire ministérielle du 14 octobre 1922, rappelant déjà qu'il importe dans l'intérêt du trésor et afin de ne maintenir que le nombre d'employés indispensables à la marche du service, que les greffiers eux-mêmes et les greffiers adjoints consacrent aux travaux intérieurs du greffe tout le temps que ne réclament pas le service des audiences et l'assistance aux actes des présidents et des juges, de manière à réduire autant qu'il est possible le travail incombant aux employés.

Il ne peut être admis qu'ils s'affranchissent de cette obligation avec l'autorisation du chef du greffe, sous prétexte que les besognes intérieures doivent être réservées aux seuls employés et que

Geen gelegenheid en geen middel mogen worden verwaarloosd tot het ontdekken van de verminderingen welke zouden geboden zijn :

1. Zoowel in de griffie van het Hof als in de griffies der rechtbanken van eersten aanleg in het rechtsgebied;

2. Zoowel in de griffie van het Hof als in de griffies van de krijgsraden, zal : 1. in de vervanging van een griffier of van een boventallig griffier; 2. in de vervanging van een ontbrekend griffier voortaan niet meer worden voorzien dan na een onderzoek dat door u dient gedaan en dat doet blijken van de noodzakelijkheid van den titularis die overleden is, ontslag heeft genomen of tot een ander ambt werd beroepen te vervangen.

Die noodzakelijkheid kan in ieder geval alleen voortvloeien uit de onmogelijkheid van in normalen toestand, door het werk van de griffiers en van de boventallige griffiers die in dienst blijven, de verrichtingen der griffie en de diensten voor dewelke de bijstand van een griffier vereischt is, te verzekeren alsook uit de volstrekt noodzakelijke vervangingen.

Om dien uitslag te bereiken mag geen verlies van werkzaamheid worden toegelaten en de hoofdgriffier heeft als plicht gebruik te maken van zijn gezag ten einde al de elementen waarover hij beschikt, algeheel te werk te stellen.

Indien om gezondheidsreden of om andere redenen, sommige ambtenaren van de griffie er niet meer toe in staat zijn om hunne opdracht met al de schranderheid en den werkijver die noodig zijn, te vervullen, zal het zijn plicht zijn deze te signaleeren en eventueel hunne pensionneering uit te lokken.

Voortaan, dus zal bij ieder vervanging die wordt gevraagd, het hoofd der griffie een omstandige nota moeten indienen, waarin de verdeeling der verschillende diensten tusschen hem en zijn adjuncten is uiteengezet en waarin nauwkeurig is vermeld het aantal en de gemiddelde duur van de wekelijksche terechtzittingen alsmede op welke wijze de griffiers worden beziggehouden gedurende den vrijen tijd welke hun de dienst waarmede zij in de eerste plaats zijn belast mocht overlaten.

Er dient zorgvuldig nagezien of ieder van de ambtenaren en van de beambten der griffies in dewelke de vervanging van een griffier of ontbrekend boventallig griffier wordt gevraagd, iedereen dag ten minste zeven uur werkelijken arbeid presteert overeenkomstig de formeele onderrichtingen in den ministerieelen omzendbrief van 14 October 1922 waarbij reeds in herinnering wordt gebracht dat, in het belang der Schatkist en ten einde alleen het aantal beambten te behouden volstrekt noodig voor den gang van den dienst, het noodig is dat de griffiers zelf en de toegevoegde griffiers al den tijd welke door de terechtzittingen en de assistentie bij de akten van de voorzitters en van de rechters niet in beslag wordt genomen, aan het inwendig werk der griffie zouden besteden, zoo dat het door de beambten te verrichten werk, zooveel zulks mogelijk is verminderd wordt.

Er kan niet worden aangenomen dat zij, met de toelating van het hoofd der griffie, zich van die verplichting zouden vrijmaken onder voorgeven dat het inwendig werk voor de beambten alleen

les greffiers ont fait tout leur devoir lorsqu'ils ont accompli le service qui leur est assigné, alors que ce service leur laisse parfois de larges loisirs inemployés pour le greffe.

S'il était nécessaire, des instructions devraient être données pour assurer le minimum réglementaire de travail journalier exigible de chacun.

En résumé, le rapport qui me sera adressé à l'occasion de chaque vacance de place devra contenir tous renseignements nécessaires ou utiles pour me permettre d'apprécier si réellement il y a nécessité de pourvoir au remplacement.

Pour le Ministre de la Justice :
Le Ministre de l'Agriculture,
A. VAN DE VYVERE.

PRISONS. — PERSONNEL. — SERVICE PHARMACEUTIQUE. CARNETS DE PRESCRIPTIONS DE MÉDICAMENTS.

2e Dir. gén., 3e Sect., N° 409, Litt. C.

Bruxelles, le 28 décembre 1925

Aux Directeurs des prisons.

J'ai l'honneur de vous faire connaître que j'ai décidé de supprimer l'inscription au registre n° 96 (Recueil des formules, pp. 288 à 290) des ordonnances de délivrance de médicaments pour le personnel et pour les membres de leurs familles qui y ont droit. Ce registre ne servira donc plus, à l'avenir, que pour les prescriptions destinées aux détenus et aux services généraux de la prison. Il contiendra dorénavant des feuilles de papier pelure, sur lesquelles les ordonnances s'inscriront au crayon d'aniline et se reproduiront, à l'aide de papier carbone, sur les feuilles imprimées. Les originaux des prescriptions seront détachés pour recevoir la suite requise.

Les ordonnances se rapportant au personnel seront formulées dans des carnets à souche, dont un exemplaire sera remis gratuitement par les soins du directeur de l'établissement, à chacun des fonctionnaires et employés ayant droit à la gratuité des médicaments (en service actif, en disponibilité ou pensionnés). Ce carnet, qui est individuel et qui reste entre les mains de l'agent, est présenté au médecin à chaque consultation des ayants droit à la délivrance gratuite des médicaments. Ce praticien inscrit sur la fiche, en toutes lettres, le nom du malade et formule la prescription, dont il reproduit le double sur la souche. Pour être valable, la fiche sur laquelle la prescription est libellée doit rester attachée à la souche. C'est donc le carnet qu'il faut présenter, selon le cas, au pharmacien agréé, au pharmacien militaire, au pharmacien de la prison ou à l'agent responsable du dépôt de médicaments; celui-ci en détache la fiche pour être jointe, dans les deux premiers cas, au mémoire des médicaments fournis, et, dans les autres cas, à la comptabilité spéciale de la pharmacie ou du dépôt. Après visa du mémoire, l'inspecteur du service pharmaceutique renverra, sous pli cacheté, les fiches au pharmacien pour être conservées dans ses archives.

dient voorbehouden en dat de griffiers gansch hunnen plicht hebben gedaan wanneer zij den dienst hebben verricht die hun is toegewezen terwijl die dienst, hun soms veel vrijen tijd overlaat welke voor de griffie niet wordt gebruikt.

Desnoods dienen onderrichtingen gegeven opdat het reglementair minimum van werk wordt geleverd, dat ieder dag van elkeen kan geëischt worden.

Kortom, het verslag dat mij telkenmale bij het openvallen van een plaats dient toegezonden, moet alle inlichtingen bevatten welke noodig of gewenscht zijn opdat ik zou kunnen oordeelen of er werkelijk noodzakelijkheid bestaat om in de vervanging te voorzien.

Voor den Minister van Justitie :
De Minister van Landbouw,
A. VAN DE VYVERE.

GEVANGENISSEN. — PERSONEEL. — PHARMACEUTISCHE DIENST. RECEPTENBOEKJES.

2e Algem. Best., 3e Sect., Nr 409, Litt. C.

Brussel, den 28n December 1925.

Aan de Bestuurders van de gevangenissen.

Ik heb de eer u te berichten dat ik besloten heb de inschrijving in het register nr 96 (Formulierboek, bl. 288 tot 290) van de recepten tot levering van geneesmiddelen aan de leden van het personeel en aan de leden van hun gezin die er recht op hebben, af te schaffen. Dit register zal dus voortaan alleen dienen voor de recepten bestemd voor de gedetineerden en de algemeene diensten van de gevangenis. Het zal voortaan bladen maïlpapier bevatten, waarop de recepten, met aniline potlood geschreven, door middel van carbone papier op de gedrukte bladen zullen reproduceerd worden. De oorspronkelijke recepten zullen afgescheurd worden om hun verder beslag te krijgen.

De recepten betreffende het personeel zullen in soucheboekjes geschreven worden; ieder ambtenaar en bediende die recht heeft op kostelooze geneesmiddelen (in werkelijken dienst, ter beschikking of met rustgeld) zal van den bestuurder der strafinrichting gratis een dergelijk boekje ontvangen. Dit boekje, dat persoonlijk is en in handen van den agent blijft berusten, wordt bij elke raadpleging door den rechthebbende tot kostelooze aflevering van geneesmiddelen, den geneesheer voorgelegd. Deze schrijft in volle letters op de fiche den naam van den patiënt, benevens het recept, dat hij herhaalt op de strook die aan het soucheboekje vast is. Om geldig te zijn moet de fiche, waarop het recept geschreven staat, aan die strook gehecht blijven. Het is dus het gansche boekje dat volgens het geval moet worden vertoond aan den aangenomen apotheker, aan den krijgsapotheker, aan den apotheker der strafinrichting of aan den agent die verantwoordelijk is voor den voorraad geneesmiddelen; deze scheurt de fiche af om te worden gevoegd in de eerste twee gevallen, aan de rekening der geleverde geneesmiddelen en, in de laatste twee gevallen, aan de bijzondere comptabiliteit van de apotheek of van het depot. Na de rekening te hebben geviseerd, zendt de opziener van den pharmaceutischen dienst de fichen, onder gezegeld omslag, aan den apotheker terug ter fine van bewaring in zijn archief.

Un nouveau carnet est remis, sans frais, aux intéressés après entière utilisation du précédent et sous remise de celui-ci.

Des recommandations devront être faites pour que les agents détenteurs de carnets aient grand soin de leur conservation. En cas de perte d'un carnet, le titulaire en avise d'urgence le directeur de la prison, qui en fait part à l'administration centrale; dans la huitaine, il est délivré un nouveau carnet contre paiement de la somme de cinq francs, à verser entre les mains du comptable de la prison.

Les carnets annulés et ceux épuisés par l'emploi de toutes les fiches qui le composent sont transmis, par les soins du directeur de la prison, à l'inspecteur du service pharmaceutique (M. le colonel Lajeot, 49, avenue du Pont-de-Luttre, à Bruxelles).

Lorsque des membres du personnel ont personnellement droit, comme invalides, aux soins pharmaceutiques de l'armée, ils devront en faire la déclaration au moment de la délivrance du carnet, pour que celui-ci reçoive la mention spéciale qu'il est au seul usage de la famille de l'intéressé.

Dans les cas exceptionnels où, pour des motifs admis par l'administration centrale, un agent vit séparé de son ménage, l'épouse peut, à la prison du lieu, recevoir un carnet, où elle est inscrite ainsi que les ayants droit qui habitent avec elle. Ce carnet sera annulé dès que les circonstances qui ont donné lieu à sa délivrance auront pris fin.

L'attention des intéressés sera appelée sur les instructions portées dans le carnet, notamment sur celles qui concernent la restitution des pots et bouteilles. Ceux-ci sont à charge de l'ayant droit : c'est le principe généralement admis, même à l'égard des invalides de guerre. Les pharmaciens civils agréés ne peuvent donc les porter dans leurs factures au compte de l'administration: ils doivent les faire payer par les intéressés. Pour les médicaments pris dans les pharmacies militaires ou à la prison même (pharmacie ou dépôt) l'ayant droit aura la faculté de restituer le flaconnage, en état de parfaite propreté, sinon il en paiera la valeur au comptable de la prison. A cet effet, l'agent préposé dans l'établissement à la distribution des médicaments tiendra note de la sortie, de la rentrée ou du paiement des flacons et bouteilles.

Je crois nécessaire de vous prier de rappeler à MM. les médecins qu'ils ne peuvent prescrire de médicaments qu'aux malades dont ils assurent personnellement le traitement et que pour les spécialités qu'ils jugent devoir prescrire à des membres du personnel ou à leur famille ils ne peuvent faire usage du carnet, attendu que le coût des médicaments de cette catégorie ne peut être mis à charge de l'administration. Ces praticiens devront également se conformer, autant que possible, en ce qui concerne le maximum des doses, aux prescriptions indiquées dans le formulaire du service de santé de l'armée. Des instructions ont été données aux pharmaciens militaires pour que, à l'avenir, *à moins d'indications spéciales et formelles du médecin*, ils réduisent d'office, à ce maximum, les quantités prescrites.

Je saisis cette occasion de vous demander de vouloir bien expliquer au personnel le caractère réel des émoluments pour soins médicaux

Zoodra het soucheboekje opgebruikt is, levert de bezitter het in en krijgt hij kosteloos een nieuw.

Aan de agenten die in het bezit zijn van dergelijk boekje moet worden aanbevolen dat zij het met de grootste zorg bewaren. Raakt een boekje zoek, dan verwittigt de titularis ten spoedigste den bestuurder van de gevangenis, die het hoofdbestuur daarmede in kennis stelt; binnen de acht dagen wordt hem een nieuw boekje afgeleverd, mits betaling van vijf frank te storten bij den rekenplichtige van de gevangenis.

De ongeldig verklaarde boekjes en die welke opgebruikt zijn worden, door de zorgen van den bestuurder van de gevangenis, overgemaaakt aan den opziener van den pharmaceutischen dienst (de heer kolonel Lajeot, 49, Luttrebruglaan, te Brussel).

Wanneer leden van het personeel persoonlijk als invalide recht hebben op kostelooze verstrekking van geneesmiddelen door het leger, dienen zij zulks te verklaren op het oogenblik van de uitreiking van het soucheboekje, opdat hierop de bijzondere vermelding geplaatst worde dat het slechts dient voor het gebruik van het gezin van belanghebbende.

In de buitengewone gevallen waarin, om eene door het hoofdbestuur aangenomen reden, een agent buiten zijn huiskring leeft, kan de echtgenoote in de gevangenis van de plaats een boekje ontvangen, waarin zij en de rechthebbenden die bij haar inwonen ingeschreven worden. Dit boekje zal buiten gebruik gesteld worden zoodra aan de omstandigheden die er aanleiding toe gaven een einde komt.

De aandacht van de belanghebbenden zal worden gevestigd op de in het boekje overgedrukte onderrichtingen, en namelijk op die betreffende het teruggeven van potten en flesschen. Deze komen ten laste van den belanghebbende : dit is de algemeen aangenomen regel, zelfs voor de oorlogsinvaliden. De burgerlijke aangenomen apothekers mogen ze dus in hun rekeningen niet boeken ten laste van het beheer; zij moeten ze door de belanghebbenden doen betalen. Voor de in de krijgsapotheken of in de gevangenis zelf (apotheek en depot) genomen geneesmiddelen, heeft de belanghebbende het recht de flesschen, enz., behoorlijk gereinigd, terug te geven, zoo niet zal hij de waarde er van aan den rekenplichtige van de gevangenis moeten betalen. Te dien einde houdt de agent in de gevangenis aangesteld om de geneesmiddelen te verstrekken, nota van de stopflesschen, potten en flesschen die worden medegedragen, teruggebracht of betaald.

Ik meen u te moeten verzoeken aan de geneesheeren te herinneren dat zij slechts geneesmiddelen mogen voorschrijven aan patiënten die zij persoonlijk verzorgen, en dat zij voor de specialiteiten welke zij aan de leden van het personeel of hun gezin achten te moeten voorschrijven geen gebruik mogen maken van het boekje, aangezien de kosten van zulke geneesmiddelen niet mogen ten laste komen van het beheer. Die geneesheeren moeten insgelijks, zooveel mogelijk, wat het maximum der dosissen betreft, de voorschriften in acht nemen die in het formulaire van den gezondheidsdienst van het leger vervat zijn. Onderrichtingen werden aan de krijgsapothekers gegeven opdat zij voortaan, *behoudens bijzondere en uitdrukkelijke aanwijzingen van den geneesheer*, van ambtswege de voorgeschreven hoeveelheden tot dit maximum terugbrengen.

Ik neem deze gelegenheid te baat om u te vragen aan de leden van het personeel te willen uitleggen hoe de toegestane emolumenten

et pharmaceutiques leur alloués et des retenues de traitement au profit de la Caisse des veuves et orphelins qui sont appliquées de ce chef. Dans l'opinion de beaucoup d'agents, ces émoluments leur sont retenus sur leur traitement et ils en concluent qu'ils ont droit à des soins médicaux et pharmaceutiques à concurrence de la même somme. Il n'en est rien : ces soins sont donnés d'une façon gratuite, et c'est pour compenser aux veuves et orphelins des agents décédés la perte de ces avantages que la somme forfaitairement fixée pour la valeur de ceux-ci est comprise dans le calcul de la pension.

Les carnets sont en voie de confection à la prison de Saint-Gilles. Ils devront être mis en usage dès qu'ils vous parviendront.

Pour le Ministre :
Le Directeur général délégué,
DIDION.

CULTE CATHOLIQUE. — VICAIRE. — TRAITEMENT (1).

1re dir. gén., 1re dir., n° 20324.

29 décembre 1925. — Arrêté royal attachant un traitement à charge de l'Etat à la troisième place de vicaire près l'église de Melle (province de Flandre orientale).

CULTE CATHOLIQUE. — VICAIRE. — TRAITEMENT (1).

1re dir. gén., 1re dir., n° 23979.

29 décembre 1925. — Arrêté royal attachant un traitement à charge de l'Etat à la seconde place de vicaire près l'église du Heysel, à Bruxelles (province de Brabant).

CULTE CATHOLIQUE. — VICAIRE. — TRAITEMENT (1).

1re dir. gén., 1re dir., n° 22029*A*.

29 décembre 1925. — Arrêté royal attachant un traitement à charge de l'Etat à la première place de vicaire près l'église du Sacré-Cœur à Saint-Servais (province de Namur).

INTÉRET LÉGAL EN MATIÈRE CIVILE ET COMMERCIALE. — TAUX (2).

30 décembre 1925. — Loi fixant le taux de l'intérêt légal à 5 1/2 p. c. en matière civile et à 6 1/2 p. c. en matière de commerce.

CULTE CATHOLIQUE. — VICARIAT. — SUPPRESSION (1).

1re dir. gén., 1re dir., n° 20186*B*.

30 décembre 1925. — Arrêté royal supprimant le traitement à charge de l'Etat attaché, par arrêté royal du 11 septembre 1845, à la place de vicaire près l'église de Vieux-Genappe (province de Brabant).

---

(1) *Moniteur*, 1926, n° 28.
(2) *Moniteur*, 1926, n°s 2 et 3.

uit hoofde van geneeskundige en pharmaceutische zorg moeten worden opgevat, evenals de kortingen op de wedden die uit dien hoofde ten bate van de Kas voor weduwen en weezen afgehouden worden. Talrijke agenten meenen dat die emolumenten van hun wedde afgehouden worden en zij maken er uit op dat zij recht hebben op de zorgen van geneesheer en apotheker ten beloope van een gelijk bedrag. Dat is volkomen onjuist : bedoelde zorgen worden kosteloos verstrekt en het is om aan de weduwen en weezen van de overleden agenten het verlies van deze voordeelen te vergelden dat de som, over het geheel bepaald als zijnde de waarde welke die voordeelen vertegenwoordigen, in de becijfering van het pensioen wordt begrepen.

De boekjes worden thans vervaardigd in de gevangenis te Sint-Gillis. Zij dienen zoodra zij u toekomen in gebruik gesteld.

Voor den Minister :
De Gemachtigde Algemeene Bestuurder,
DIDION.

KATHOLIEKE EEREDIENST. — ONDERPASTOOR. — WEDDE (1).

1° Algem. Best., 1° Best., Nr 20324.

29 December 1925. — Bij koninklijk besluit is aan de derde plaats van onderpastoor bij de kerk te Melle (provincie Oost-Vlaanderen) eene wedde op Staatsgelden verbonden.

KATHOLIEKE EEREDIENST. — ONDERPASTOOR. — WEDDE (1).

1° Algem. Best., 1° Best., Nr 23979.

29 December 1925. — Bij koninklijk besluit is aan de tweede plaats van onderpastoor bij de kerk van den Heysel, te Brussel (provincie Brabant), eene wedde op Staatsgelden verbonden.

KATHOLIEKE EEREDIENST. — ONDERPASTOOR. — WEDDE (1).

1° Algem. Best., 1° Best., Nr 22029*A*.

29 December 1925. — Bij koninklijk besluit is aan de eerste plaats van onderpastoor bij de kerk van het Heilig Hart, te Saint-Servais (provincie Namen), een wedde op Staatsgelden verbonden.

WETTIGE INTEREST IN BURGERLIJKE ZAKEN EN HANDELSZAKEN. BEDRAG (2).

30 December 1925. — Wet vaststellende het ten honderd van de wettigen interest op 5 1/2 t. h. in burgerlijke zaken en op 6 1/2 t. h. in handelszaken.

KATHOLIEKE EEREDIENST. — PLAATS VAN ONDERPASTOOR. AFSCHAFFING (1).

1° Algem. Best., 1° Best., Nr 20186*B*.

30 December 1925. — Bij koninklijk besluit wordt de wedde op Staatsgelden, verbonden bij koninklijk besluit van 11 September 1845 aan de plaats van onderpastoor bij de kerk te Vieux-Genappe (provincie Brabant), afgeschaft.

---

(1) Staatsblad, 1926, nr 28.
(2) Statsblad, 1926, nrs 2 en 3.

CULTE CATHOLIQUE. — SUCCURSALE. — ÉRECTION (1).

1re dir. gén., 1re dir., n° 20425*A*.

30 décembre 1925. — Arrêté royal érigeant la chapelle de Stevensvenne à Lommel (province de Limbourg) en succursale, sous le titre de Werkplaatsen.

Cette succursale est limitée par l'axe du canal de Bourg-Léopold au Blauwenkei, A-B; une ligne excluant deux maisons situées sur le territoire de la succursale de Lommel, dans l'angle-Est formé par le dit canal et celui d'Anvers à Maestricht, B-C; l'axe de ce dernier canal C-D; l'axe du chemin de Postel à Lommel, D-E; une ligne droite à partir du chemin de gravier de Moll à Hamont jusqu'au chemin de fer d'Anvers à Gladbach, E-F; ce chemin de fer, les deux côtés inclusivement, F-G; la limite de la commune de Lommel, G-A; conformément au plan annexé au susdit arrêté.

CULTE CATHOLIQUE. — SUCCURSALE. — ÉRECTION (1).

1re dir. gén., 1re dir., n° 20023*B*.

30 décembre 1925. — Arrêté royal érigeant en succursale, sous le vocable de Notre-Dame de l'Assomption, le quartier de Kapelleveld, à Woluwe-Saint-Lambert et à Woluwe-Saint-Pierre (province de Brabant).

Cette succursale est circonscrite par l'axe de l'avenue projetée dans la vallée de la Woluwe, A-B; l'axe de la rue Jean-François-De Becker, B-C; l'axe du chemin dit Struikbeken, C-D; le chemin de fer de Bruxelles à Tervueren, D-E; l'axe de la rue Arthur-André, E-F; les limites des communes de Woluwe-Saint-Pierre, de Crainhem et de Woluwe-Saint-Etienne, F-G-H-I-A; conformément au plan annexé au susdit arrêté.

COMMISSION ROYALE DES ANCIENNES LOIS ET ORDONNANCES. SECRÉTARIAT. — SUPPRESSION DE L'EMPLOI DE CHEF DE BUREAU.

Secr. gén., 2e Sect.

31 décembre 1925. — Par arrêté ministériel, l'emploi de chef de bureau au secrétariat général de la commission royale pour la publication des anciennes lois et ordonnances du royaume est supprimé.

LOYERS. — LOIS COORDONNÉES DES 20 FÉVRIER 1923 ET 27 DÉCEMBRE 1924. — PROROGATION (2).

31 décembre 1925. — Loi portant prorogation des lois coordonnées des 20 février 1923 et 27 décembre 1924 sur les loyers.

---

(1) *Moniteur*, 1926, n° 28.

(2) *Moniteur*, 1926, n° 1.

KATHOLIEKE EEREDIENST. — HULPKERK. — OPRICHTING (1)

1° Algem. Best., 1° Best., N° 20425*A*.

30 December 1925. — Bij koninklijk besluit is de kapel van Stevensvenne, te Lommel (provincie Limburg) tot hulpkerk opgericht, onder de benaming Werkplaatsen.

Deze hulpkerk is begrensd door de middellijn van het kanaal van Leopoldsburg naar Blauwen-Kei, A-B; eene lijn, twee huizen uitsluitend gelegen op het grondgebied van de hulpkerk van Lommel, in den Oosterhoek gevormd door bedoeld kanaal en het kanaal van Antwerpen naar Maestricht, B.-C; de middellijn van laatstgenoemd kanaal, C-D; de middellijn van den weg van Postel naar Lommel, D-E; eene rechte lijn getrokken van den kiezelweg Moll-Hamont tot aan den spoorweg van Antwerpen naar Gladbach, E-F; dezen spoorweg, de twee zijden medegerekend, F-G; de grens der gemeente Lommel, G-A, overeenkomstig het bij hoogerbedoeld besluit besluit gevoegde plan.

KATHOLIEKE EEREDIENST. — HULPKERK. — OPRICHTING (1)

1° Algem. Best., 1° Best., N° 28.

30 December 1925. — Bij koninklijk besluit is, onder aanroeping van O.-L.-Vrouw Hemelvaart, de wijk Kapelleveld te Sint-Lambrechts-Woluwe en Sint-Pieters-Woluwe (provincie Brabant) tot hulpkerk opgericht.

Deze hulpkerk is begrensd door de middellijn van de in de vallei van Woluwe ontworpen laan, A-B; de middellijn der Jan-Frans De Beckerstraat, B-C; de middellijn van den Struikbekenweg, C-D; den spoorweg van Brussel op Tervueren, D-E; de middellijn der Arthur Andréastraat, E-F; de grenzen der gemeenten Sint-Pieters-Woluwe, Crainhem en Sint-Stevens-Woluwe, F-G-H-I-A, overeenkomstig het bij hoogerbedoeld besluit gevoegde plan.

KONINKLIJKE COMMISSIE VOOR HET UITGEVEN DER OUDE WETTEN EN ORDONNANTIËN VAN BELGIË. — SECRETARIAAT. — AFSCHAFFING VAN DEN PLAATS VAN BUREELOVERSTE.

Algem. Secret., 2e Sect..

31 December 1925. — Bij ministerieel besluit is de plaats van bureeloverste bij het algemeen secretariaat van de koninklijke commissie voor het uitgeven der oude wetten en ordonnantiën van België, afgeschaft.

HUISHUUR. — SAMENGEORDENDE WETTEN VAN 20 FEBRUARI 1923 EN 27 DECEMBER 1924. — VERLENGING (2).

31 December 1925. — Wet houdend verlenging van de samengeordende huishuurwetten van 20 Februari 1923 en 27 December 1924.

---

(1) Staatsblad, 1926, n° 28.

(2) Staatsblad, 1926, n° 1.

TABLE ALPHABÉTIQUE

A

ACTES DE CLEMENCE. (A. 26 nov. 1925.)

ACTES JUDICIAIRES ET EXTRAJUDICIAIRES. Convention anglo-belge du 21 juin 1922. Extension à la colonie anglaise de la Rhodésie du Sud. (C. 16 mars 1925.) — Convention anglo-belge du 21 juin 1922. Extension au territoire de la Palestine. (C. 11 mars 1925.) — Convention anglo-belge du 21 juin 1922. Extension à l'île de Terre-Neuve. (C. 27 févr. 1925.)

ADMINISTRATION CENTRALE. Personnel. Conseil de discipline. Institution. (A. 25 mars 1925.) — Règlement organique. Modifications. (A. 30 juin 1925.) — (A. 23 oct. 1925.) — (A. 25 nov. 1925.) — Règlement pour les examens. (A. 25 nov. 1925.)

AMELIORATION DU SORT DES AVEUGLES. Comité consultatif permanent. Création. (A. 21 août 1925.)

ARMEE. Casier judiciaire des individus appartenant à l'armée. Instructions. (C. 24 juill. 1925.)

ASILES D'ALIENES DE L'ETAT. Personnel. Mandats électifs. (C. 26 mars 1925.)

ASILES D'ALIENES. Traitements des médecins. Fonds spécial. (A. 2 avril 1925.)
Voy. JOURNÉES D'ENTRETIEN.

ASSISTANCE JUDICIAIRE EN MATIERE PENALE. Accord entre les gouvernements allemand et belge. (C. 16 mars 1925.)

ASSISTANCE PUBLIQUE. Bureaux de bienfaisance et hospices civils. Transfert du patrimoine mobilier et immobilier aux commissions d'assistance. (C. 14 août 1925.) — Commissions d'assistance publique. Remise des biens et des archives des hospices civils et des bureaux de bienfaisance. (C. 1er juill. 1925.) — Constitution des commissions. (C. 11 août 1925.) — Constitution du fonds commun. Alinéa 1er de l'article 17 de la loi du 27 novembre 1891 sur l'assistance publique, modifiée par l'article 6 de la loi du 19 juillet 1922, instituant le fonds des communes. Exécution. (A. 27 août 1925.) — Election des membres des commissions. (C. 27 août 1925.) — Interprétation de la nouvelle législation. (C. 12 sept. 1925.) — Loi du 10 mars 1925. Commissions d'assistance publique. Organisation. (C. 11 mai 1925.) — Loi organique. (L. 10 mars 1925.) — Membres des commissions. Election. (C. 21 août 1925.) — Personnel des bureaux. Traitement de disponibilité. (C. 29 août 1925.) — Travaux de constructions. Autorisation préalable. (C. 4 juin 1925.)
Voy. JOURNÉES D'ENTRETIEN.

AVEUGLES. *Voy.* AMÉLIORATION DU SORT DES AVEUGLES.

B

BIENFAISANCE. Frais d'hospitalisation en Algérie. Non-application de la Convention franco-belge du 30 novembre 1921. (C. 3 nov. 1925.)

BOURSES D'ETUDE. *Voy.* FONDATIONS DE BOURSES D'ÉTUDE.

BUDGET DU MINISTERE DE LA JUSTICE POUR L'EXERCICE 1925. (L. 10 août 1925.)

BUREAUX DE BIENFAISANCE. *Voy.* ASSISTANCE PUBLIQUE.

BUREAU CENTRAL DE COMPENSATION DES COMPTES DE CHEMIN DE FER. Personnalité civile. (L. 14 févr. 1925.)

C

CASIER JUDICIAIRE. — Militaires. Bulletin de condamnation. (C. 25 août 1925.)
Voy. ARMÉE.

CODE CIVIL. Art. 154, 971, 972, 974, 975, 976 et 980. Modifications. Code civil. Art. 977. Abrogation. (L. 16 déc. 1922.)

COMMISSIONS D'ASSISTANCE PUBLIQUE. *Voy.* ASSISTANCE PUBLIQUE.

COMMISSION ROYALE POUR LA PUBLICATION DES ANCIENNES LOIS ET ORDONNANCES DE LA BELGIQUE. Personnel. (A. 9 févr. 1925.) — Secrétariat. Suppression de l'emploi de chef de bureau. (A. 31 déc. 1925.)

COMPETENCE EN MATIERE CIVILE. (L. 11 févr. 1925.)

CONSEIL SUPERIEUR DES PRISONS. *Voy.* PRISONS.

CONTRATS DE DROIT PRIVE. Validité des clauses générales d'arbitrage. Protocole de Genève du 24 septembre 1923. Interprétation. (C. 10 mars 1925.)

CONVENTION ANGLO-BELGE DU 21 JUIN 1922. *Voy.* ACTES JUDICIAIRES.

COUR MILITAIRE. Chambre temporaire. Suppression. (A. 19 janvier 1925.)

COUR DES DOMMAGES DE GUERRE A BRUXELLES. Création de trois nouvelles chambres. (A. 23 janv. 1925.) — Id. Création d'une nouvelle chambre. (A. 20 juill. 1925.)

CULTES. Edifices du culte. Travaux à exécuter. Autorisation préalable. (C. 7 mai 1925.)

CULTE ANGLICAN. Eglise anglicane de Gand. Règlement d'ordre intérieur. Modification. (A. 9 sept. 1925.)

CULTE CATHOLIQUE.

Annexes. Hoelbeek. Erection. (A. 12 nov. 1925.) — Erection. Hameau de Hun, à Annevoie-Rouillon. (A. 19 nov. 1925.)

Chapelles. Béguinage, à Malines. Erection. (A. 4 avril 1925.) — Erection de l'oratoire de Noucelles, à Wauthier-Braine. (A. 9 mai 1925.) — Erection. Oratoire de Loo, à Hamont. (A. 19 nov. 1925.) — Erection. Boschuil, à Deurne (Anvers). (A. 19 nov. 1925.) — Erection. Quartier des cités-jardins « Le Logis » et « Floréal », à Watermael-Boitsfort. (A. 19 nov. 1925.)

Succursales. St-Gommaire, à Malines. Erection. (A. 4 avril 1925.) — Béguinage, à Malines. Suppression. (A. 4 avril 1925.) — Modifications des circonscriptions des églises de Sainte-Elisabeth, à Schaerbeek et Saint-Roch, à Bruxelles. (A. 4 avril 1925.) — Erection N.-D. du Sacré-Cœur. (A. 30 mai 1925.) — Erection. Marie-Médiatrice, à Louvain. (A. 17 juin 1925.) — Notre-Dame de Lourdes, à Sart-Culpart, à Gilly. Erection. (A. 27 août 1925.) — Quartier n° 12, de Marcinelle. Erection. (A. 27 août 1925.) — Saint-Paul, à Uccle. Erection. (A. 27 août 1925.) — Oratoire de Koewacht, à Moerbeke. Erection. (A. 12 nov. 1925.) — Longchamps-Petit-Axe, à Waremme. Erection. (A. 12 nov. 1925.) — Erection. Sainte-Thérèse, à Dilbeek. (A. 16 nov. 1925.) — Erection. Chapelle du Wainage, à Farciennes. (A. 19 nov. 1925.) — Erection. Chapelle de Mokker, à Couckelaere. (A. 19 nov. 1925.) — Erection. Saint-Jean-Baptiste, à Ostende. (A. 8 déc. 1925.) — Erection. Sainte-Stevensvenne (Werkplaatsen), à Lommel. (A. 30 déc. 1925.) — Erection. Notre-Dame de l'Assomption, à Woluwe-Saint-Lambert (Kapelleveld). (A. 30 déc. 1925.)

Traitements. (L. 6 mars 1925.)

Vicaires. Suppression de la place de vicaire près de l'église de Haute-Croix. (A. 4 avril 1925.) — Création d'uune seconde place de vicaire près de l'église de Boendael, à Ixelles. (A. 4 avril 1925.) — Suppression de la troisième place de vicaire près de l'église Sainte-Catherine, à Malines. (A. 4 avril 1925.) — Suppression de la place de vicaire près l'église de Grez, à Grez-Doiceau. (A. 23 avril 1925.) — Suppression de la place de vicaire près l'église de l'Hermite, à Braine-l'Alleud, et de celle près l'église de Melin. (A. 23 avril 1925.) — Création d'une seconde place de vicaire près l'église de l'Annonciation de la Sainte-Vierge, à Ixelles. (A. 23 avril 1925.) — Création d'une seconde place près de l'église de Vieux-Dieu, à Mortsel, et d'une place de vicaire près de l'église Notre-Dame des Douleurs, à Merxem. (A. 23 avril 1925.) — Suppression de la place de vicaire près l'église d'Oppuers. (A. 9 mai 1925.) — Création d'une place de vicaire près l'église du Saint-Sacrement, à Berchem. (A. 9 mai 1925.) — Suppression de la place de vicaire près l'église de Wauthier-Braine. (A. 9 mai 1925.) — Suppression de la place de vicaire près l'église de Meldert. (A. 20 mai 1925.) — Création d'une place de vicaire près l'église Sainte-Suzanne, à Schaerbeek. (A. 20 mai 1925.) — Création d'une seconde place de vicaire près l'église de Couvin. (A. 21 août 1925.) — Création d'une seconde place de vicaire près l'église de Winterslag, à Genck. (A. 21 août 1925.) — Création d'une place de vicaire près l'église de Ressaix. (A. 21 août 1925.) — Création d'une place de vicaire près de l'église de l'Amérique, à Couillet. (A. 21 août 1925.) — Création d'une place de vicaire près l'église Sainte-Lutgarde, à Zuen. (A. 27 août 1925.) — Création d'une place de vicaire près l'église du Sacré-Cœur de Jésus, à Deuzeld (Schooten). (A. 27 août 1925.) — Suppression de la 3e place de vicaire près l'église de Gilly. (A. 27 août 1925.) — Création d'une place de vicaire près l'église Notre-Dame de Lourdes, au Sart-Culpart, à Gilly. (A. 27 août 1925.) — Suppression de la 3e place de vicaire près l'église de Marcinelle. (A. 27 août 1925.) — Suppression de la seconde place de vicaire près l'église de Waremme. (A. 12 nov. 1925.) — Création d'une seconde place de vicaire près l'église du Tuquet, à Mouscron. (A. 19 nov. 1925.) — Suppression de la 3e place de vicaire près de l'église « Het Loo », à Hamont. (A. 19 nov. 1925.) — Création d'une place de vicaire près l'église de la

Trocque, à Seraing. (A. 19 nov. 1925.) — Suppression de la place de vicaire près l'église de Steene. (A. 8 déc. 1925.) — Création d'une place de vicaire près l'église Saint-Jean-Baptiste. (A. 8 déc. 1925.) — Création d'une troisième place de vicaire près l'église de Melle. (A. 29 déc. 1925.) — Création d'une seconde place de vicaire près l'église du Heysel, à Bruxelles. (A. 29 déc. 1925.) — Création d'une place de vicaire près l'église du Sacré-Cœur, à Saint-Servais (Namur). (A. 29 déc. 1925.) — Suppression de la place de vicaire près l'église de Vieux-Genappe. (A. 30 déc. 1925.)

CULTES PROTESTANT EVANGELIQUE, ANGLICAN ET ISRAELITE. *Traitements.* Mode des paiements. (C. 2 mars 1925.) — (A. 12 mars 1925.)

CULTE DU RITE ECOSSAIS. Eglise écossaise de Bruxelles. Modification de la circonscription. (A. 5 mai 1925.)

D

DECHEANCE DE LA PUISSANCE PATERNELLE. *Voy.* PROTECTION DE L'ENFANCE.

DEPOTS DE MENDICITE. *Voy.* JOURNÉES D'ENTRETIEN.

DETENTION PREVENTIVE. Libération immédiate en cas de condamnation conditionnelle à l'amende ou lorsque la détention préventive égale l'emprisonnement prononcé. (C. 16 nov. 1925.)

DONS ET LEGS. Bureau de bienfaisance. Fabrique d'église. Legs. Obligation de remettre une partie du legs à des œuvres privées ne jouissant pas de la personnalité civile. Non admis. Commune. Legs à charge d'allouer des subsides à des œuvres privées. Simple vœu. Autorisation. (A. 12 mars 1925.) — Commission d'assistance publique. Legs. Institution d'un repas public annuel au profit notamment des aveugles non nécessiteux. Non admis. Fondation de bourses d'étude. Autorisation. Droit de conserver la jouissance de la bourse sans suivre le cours d'un établissement d'instruction public ou privé. Clause réputée non écrite. (A. 19 nov. 1925.) — Fabrique d'église. Legs d'une chapelle privée et fondation d'une messe à y célébrer. Refus d'autorisation. (A. 19 janv. 1925.)

E

ECOLES DE BIENFAISANCE. Affiliation des élèves à la Caisse générale de retraite. (C. 8 déc. 1925.)

ETABLISSEMENTS DE BIENFAISANCE ET D'ALIENES DE L'ETAT. Traitements. Barèmes. (A. 24 janv. 1925.)

ETABLISSEMENTS D'EDUCATION DE L'ETAT. — Fêtes diverses. Relevé annuel des dépenses effectuées. (C. 15 mars 1925.) — Exploitations agricoles. Personnel. (A. 9 mai 1925.) — Exploitations agricoles. Personnel. Traitements. (A. 19 févr. 1925.)

ETABLISSEMENTS D'EDUCATION ET INSTITUTIONS PUBLIQUES DE L'ETAT. Adjudications. Publicité. (C. 19 septembre 1925.) — Comptabilité. Demande de crédits. (C. 20 mars 1925.) — Personnel. Bulletin de conduite. (C. 14 déc. 1925.) —

Personnel ouvrier. Règlement. (C. 25 mars 1925. — Remplacement des balais par des brosses en « piassava ». (C. 23 avril 1925.) — Soumissions. Droit de timbre. (C. 31 août 1925.)

ETABLISSEMENTS POUR ENFANTS ANORMAUX. *Voy.* JOURNÉES D'ENTRETIEN.

ETABLISSEMENTS PUBLICS. Libéralités connexes ou collectives. Détermination de l'autorité compétente pour statuer. Règles à appliquer. (C. 9 juill. 1925.) — Placement de fonds. (C. 12 juin 1925.)

EXTRADITION. Belgique et Allemagne. (C. 26 juin 1925.)

F

FABRIQUES D'EGLISE. *Voy.* DONS ET LEGS.

FONDATIONS DE BOURSES D'ETUDE. Autorisation. Fondation Hulin. (A. 20 mai 1925.) — Fondation Peumans. Nombre et taux. (A. 9 mars 1925.) — Fondation Howart. Taux. (A. 12 mars 1925.) — Fondations réunies Vonck et Van Nuffel. Taux. (A. 4 avril 1925.) — Fondation Witten. Taux. (A. 4 avril 1925.) — Fondation Van Langenaeken. Taux. (A. 9 mai 1925.) — Fondation Andelbrouck-Rahier. Taux. (A. 9 mai 1925.) Fondation Quiévit. Taux. (A. 9 mai 1925.) — Fondation Haywegen. Taux. (A. 3 juin 1925.) — Fondation Cools (M.). Nombre et taux. (A. 3 juin 1925.) — Fondation Caulier (L.). Nombre et taux. (A. 10 juin 1925.) — Fondation Custyns (Th.). Taux. (A. 10 juin 1925.) — Fondation Vrerix. Nombre et taux. (A. 17 juin 1925.) — Fondation Malvina Bury. Nombre et taux. (A. 20 juill. 1925.) — Fondation Chapuys. Taux. (A. 27 août 1925.) — Fondation Knapen (C.). Nombre et taux. (A. 19 nov. 1925.)

FONDATIONS EN FAVEUR DE L'ENSEIGNEMENT PUBLIC OU AU PROFIT DES BOURSIERS. Loi du 19 décembre 1864. Articles 24 et 36. Modifications. (L. 10 août 1925.)

FRAIS DE GREFFE. *Voy.* ORGANISATION JUDICIAIRE.

FRAIS DE JUSTICE. Tarif criminel. Barème des honoraires des médecins et des chirurgiens. (A. 9 févr. 1925.). — Id. Recouvrement des amendes et frais de justice. (C. 26 mars 1925.) — Id. Barème des honoraires des chimistes-experts en denrées alimentaires. (A. 23 juin 1925.) — Id. Barèmes. Modifications. (A. 9 décembre 1925.) — Id. Frais de voyages. (A. 9 déc. 1925.)

G

GRACES. *Voy.* ACTES DE CLÉMENCE.

H

HOPITAUX. *Voy.* JOURNÉES D'ENTRETIEN.

HOSPICES. *Voy.* JOURNÉES D'ENTRETIEN.

HOSPICES CIVILS. *Voy.* ASSISTANCE PUBLIQUE.

I

INSTITUTION ROYALE DE MESSINES. Règlement. (A. 28 avril 1925.)

INSTRUCTION CRIMINELLE. Magistrats en instruction. Arrêt des trains internationaux en cas de nécessité absolue. (C. 25 juin 1925.)

INTERET LEGAL EN MATIERE CIVILE ET COMMERCIALE. Taux. (A. 30 décembre 1925.)

J

JOURNEES D'ENTRETIEN. Asiles d'aliénés. (A. 4 avril 1925.) — Assistance publique. (C. 5 févr. 1925.) — Etablissements pour enfants anormaux. (A. 31 mars 1925.) — Hospices et hôpitaux. (A. 9 mai 1925.) — Hospices, hôpitaux et asiles d'aliénés. (A. 24 mars 1925.) — Institutions publiques de l'Etat destinées aux mineurs et établissements d'éducation de l'Etat. (A. 16 nov. bre 1925.) — Maisons de refuge et dépôts de mendicité. (A. 19 janv. 1925.)

JURES. *Voy.* LISTES DE JURÉS.

JUSTICES DE PAIX. Ixelles (2e canton). — Création d'une place de greffier adjoint. (A. 23 mai 1925.) — Nivelles. Création d'une place de greffier adjoint. (A. 27 août 1925.) — Traitements des juges et des greffiers. Répartition des cantons de justice de paix en quatre classes. (A. 5 août 1925.)

L

LISTES DE JURES POUR L'ANNEE 1926. (L. 21 août 1925.)

LOYERS. Lois coordonnées des 20 février 1923 et 27 décembre 1924. Prorogation. (L. 31 déc. 1925.)

LIBERALITES. *Voy.* ETABLISSEMENTS PUBLICS.

LEGITIMATION DES ENFANTS DONT LES PARENTS, PENDANT LA GUERRE, SE SONT TROUVES, PAR LE SERVICE MILITAIRE, LA DEPORTATION OU L'INTERNEMENT DU PERE ET LE DECES DE CELUI-CI, DANS L'IMPOSSIBILITE DE CONTRACTER MARIAGE. Délai. (L. 29 mars 1925.)

M

MAISONS DE REFUGE. *Voy.* JOURNÉES D'ENTRETIEN.

MARIAGES. Validité des mariages contractés en Belgique par des sujets helléniques. (C. 18 nov. 1925.)

MONNAIES ALLEMANDES. Arrêtés-lois des 22 et 24 octobre 1918. Infractions. Action publique. Prorogation des délais. (L. 8 août 1925.)

N

NOTARIAT. Canton de Mouscron. Nombre des notaires. (A. 27 août 1925.) — Canton de Waerschoot. Nombre des notaires. (A. 1er déc. 1925.)

Résidence. Transfert de la résidence de M. Claerhout, notaire à Wondelgem, à Saint-Amand. (A. 5 févr. 1925.)

Transcription d'actes. Loi du 18 août 1921. (C. 18 août 1925.)

O

ORGANISATION JUDICIAIRE. Frais de greffe. Réduction des dépenses. (C. 27 juin 1925.) — Personnel. Réduction. (C. 21 déc. 1925.) — Signification des jugements à l'étranger. Traduction. (C. 23 sept. 1925.) — Traitements. (L. 6 mars 1925.) — Lois temporaires. Prorogation. (L. 21 août 1925.)

ORPHELINS DE LA GUERRE. Conseil d'administration. Modification du règlement d'ordre intérieur. (A. 4 déc. 1925.)

Voy. PROTECTION DE L'ENFANCE.

P

PASSEPORTS. *Voy.* SURETÉ PUBLIQUE.

POLICE JUDICIAIRE. Laboratoires de photographie judiciaire. Cadre spécial d'agents techniques. (A. 3 avril 1925.)

POURSUITES en matière d'infractions aux arrêtés-lois des 22 et 24 octobre 1918. (L. 17 mars 1925.)

PRISONS. Adjudications. Cahier des charges spécial. Formalité du timbre. (C. 31 oct. 1925.) — Archives. Envoi au pilon. (C. 18 déc. 1925.) — Cantine. Suppression de la bière pour certaines catégories de détenus. (C. 21 avril 1925.) — Comptabilité. Gestion des avances de fonds. Inscription au facturier des factures de travaux effectués par les détenus. Taxe de transmission. (C. 5 août 1925.) — Commission administrative de la prison à Liége. Nombre des membres. (A. 16 nov. 1925.) — Commission administrative de la prison à Neufchâteau. Nombre des membres. (A. 5 janv. 1925.) — Commission administrative des prisons à Saint-Gilles et Forest. Nombre des membres. (A. 4 avril 1925.) — Conseil supérieur des prisons. Arrêté organique. Modification. (A. 18 nov. 1925.) — Correspondance administrative. Franchise postale. Conditions. (C. 27 août 1925.) — Détenus politiques. Régimes. Journaux. Liste. (C. 9 sept. 1925.) — Détenus condamnés par les juridictions civiles. Prévention de faits militaires. Etat mental. Examen au point de vue mental. (C. 6 fév. 1925.) — Détenus militaires. Libération. (C. 9 nov. 1925.) — Ecoles. Tenue des journaux et cahiers scolaires. (C. 9 janv. 1925.) — Fonctionnaires et employés. Fixation du taux des émoluments. (A. 17 fév. 1925.) — Fournitures. Transport par chemin de fer. Tarif réduit. Conditions. (C. 24 fév. 1925.) — Habillement des détenus. Entretien des babouches. Substitution de déchets de saindoux au cirage. (C. 15 avril 1925.) — Habillement des détenus. Mesures. (C. 23 avril 1925.) — Instituteurs. Bibliothèque pédagogique. Catalogue. (C. 7 avril 1925.) — Médecine mentale. Dispensaire d'hygiène mentale. (C. 5 juin 1925.) — Médicaments. Emploi du « Neo-Salvarsan ». Justification. (C. 10 déc. 1925.) — Ministres des cultes autres que le culte catholique. Rémunération. (A. 4 avril 1925.) — Personnel. Augmentations de traitements. Promotions. (C. 26 juin 1925.) — Personnel. Congé des surveillants. (C. 24 fév. 1925.) — Id. Habillement des surveillants. (C. 14 fév. 1925.) — Id. Indemnité de naissance. (C. 18 mars 1925.) — Id. Service pharmaceutique. Carnets de prescriptions de médicaments. (C. 28 déc. 1925.) — — Produits pharmaceutiques. Paiements. (A. 23 avril 1925.) — Régime alimentaire des détenus valides. Substitution du sucre au lait dans la boisson chaude. (C. 27 mai 1925.) — Service anthropologique. Fiches médicales. Examen des condamnés. (C. 29 sept. 1925.) — Service moral. Visites en cellules par les aumôniers. (C. 28 nov. 1925.)

PROCEDURE EN CASSATION EN MATIERE CIVILE. (L. 25 fév. 1925.)

PROTECTION DE L'ENFANCE. Délégués. Distinctions honorifiques. (C. 6 juin 1925.) — Livres de lecture destinés aux mineurs. (C. 11 juill. 1925.) — Mineurs internés. Organisation des loisirs. (C. 14 avril 1925.) — Mineurs orphelins de la guerre. Déchéance de la puissance paternelle. (C. 11 juill. 1925.) — Orphelins déférés à la juridiction des enfants. Instructions. (C. 11 juill. 1925.) — Recouvrement des frais d'entretien. (C. 25 nov. 1925.) — Remboursement d'avances ou de dépenses. Quittance exempte du timbre. (C. 3 nov. 1925.) — Tableau annuel du mouvement de la population. (C. 22 avril 1925.) — Transfert des élèves. Indemnités allouées au convoyeur. (C. 10 mars 1925.) — Transfert des mineurs. Instructions aux convoyeurs. (C. 11 juill. 1925.) — Visite du juge aux mineurs. Délégation. (C. 4 juin 1925.)

Voy. aussi : JOURNÉES D'ENTRETIEN.

S

SIGNIFICATION DES JUGEMENTS A L'ETRANGER. Traduction. (C. 23 sept. 1925.)

SOCIETES COMMERCIALES. Frais de publication. (A. 12 nov. 1925.)

SURETE PUBLIQUE. Etrangers autorisés à entrer en Belgique sans visa. (C. 1er juin 1925.) — Perception des taxes afférentes à la délivrance des visas de transit. Loi du 2 janvier 1925. (C. 29 janv. 1925.) — Visas de passeports et légalisation demandés dans l'intérêt des ressortissants étrangers ou dans l'intérêt de sujets belges. (L. 2 janv. 1925.) — Visas de passeports. Usage des timbres fiscaux. Loi du 2 janvier 1925. (C. 29 janv. 1925.)

T

TARIF CRIMINEL. *Voy.* FRAIS DE JUSTICE.

TRIBUNAUX DE COMMERCE. Anvers. Création de trois places de premier référendaire adjoint. (A. 3 avril 1925.) — Référendaires adjoints. Nombre. (A. 4 avril 1925.) — Bruxelles. Création de quatre places de premier référendaire adjoint. (A. 3 avril 1925.) — Id. Nombre des référendaires adjoints et des greffiers. (A. 3 avril 1925.) — Id. Greffe. Nombre des employés. (A. 3 avril 1925.) — Id. Règlement d'ordre de service. (A. 5 août 1925.) — Id. Règlement d'ordre de service. Modifications. (A. 16 nov. 1925.) — Liége. Premier référendaire adjoint. Nombre. (A. 5 juill. 1925.) — Prorogation des mandats des magistrats. Dates et délais pour la formation des listes électorales et pour les élections. (A. 26 août 1925.) — Référendaires et référendaires adjoints. (L. 3 janv. 1925.) — Verviers. Référendaire adjoint. (A. 1er déc. 1925.)

TRIBUNAUX DES DOMMAGES DE GUERRE. Bruxelles. Création d'une nouvelle chambre. (A. 10 févr. 1925.) — Gand. Suppression d'une chambre. (A. 27 juill. 1925.)

TRIBUNAUX DE PREMIERE INSTANCE. Anvers. Messager-concierge. Suppression. Création d'une place de messager. (A. 9 sept. 1925.) — Bruxelles. Règlement. Modifications (A. 17 juin 1925.)

ALPHABETISCH REGISTER

B

BEDELAARSGESTICHTEN. *Zie* PRIJS PER DAG ONDERHOUD.

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN JUSTITIE VOOR HET DIENSTJAAR 1925. (W. 10 Aug. 1925.)

BETEEKENING VAN VONNISSEN IN DEN VREEMDE. Vertaling. (O. 23 Sept. 1925.)

BEVOEGDHEID IN BURGERLIJKE ZAKEN. (W. 11 Feb. 1925.)

BLINDENZORG. Bestendig raadgevend comiteit. Instelling. (B. 21 Aug. 1925.)

C

COMMISSIE (KONINKLIJKE) VOOR HET UITGEVEN DER OUDE WETTEN EN ORDONNANTIEN VAN BELGIE. Personeel. (B. 9 Febr. 1925.)

COMMISSIE (KONINKLIJKE) VOOR HET UITGEVEN DER OUDE WETTEN EN ORDONNANTIEN. Secretariaat. Afschaffing van de plaats van bureeloverste. (B. 31 Dec. 1925.)

COMMISSIEN VAN OPENBAREN ONDERSTAND. *Zie* OPENBARE ONDERSTAND.

D

DADEN VAN GOEDERTIERENHEID. (B. 26 Nov. 1925.)

E

EEREDIENST (ANGLIKAANSCHE). Anglikaansche kerk te Gent. Huishoudelijk reglement. Wijziging. (B. 9 Sept. 1925.)

EEREDIENST (KATHOLIEKE). *Bijkerk.* Hoelbeek. Oprichting. (B. 12 Nov. 1925.) — Id. Oprichting van het gehucht Hun, te Annevoie-Rouillon. (B. 19 Nov. 1925.)

Geestelijkheid. Wedden. (W. 6 Maart 1925.)

Hulpkerken. H. Gummarus, te Mechelen. Oprichting. (B. 4 April 1925.) — Wijziging der gebiedsomschrijvingen van de kerken van de H. Elisabeth te Schaerbeek en van den H. Rochus te Brussel. (B. 4 April 1925.) — Heilig Hart, te Etterbeek. Oprichting. (B. 30 Mei 1925.) — O. L. V. Middelares, te Leuven. Oprichting. (B. 17 Juni 1925.) — O. L. V. van Lourdes, te Sart-Culpart-Gilly. Oprichting. (B. 27 Aug. 1925.) — Twaalfde wijk der gemeente Marcinelle. Oprichting. (B. 27 Aug. 1925. — H. Paulus, te Ukkel-Stalle. Oprichting. (B. 27 Aug. 1925.) —

Bidplaats van Koewacht, te Moerbeke. Oprichting. (B. 12 Nov. 1925.) — Longchamps-Petit-Axe, te Borgworm. Oprichting. (B. 12 Nov. 1925.) — Oprichting H. Theresia, te Sint-Jans-Molenbeek. (B. 16 Nov. 1925.) — Oprichting van de kapel van Wainage, te Farciennes. (B. 19 Nov. 1925.) — Oprichting van de kapel van Mokker, te Couckelaere. (B. 19 Nov. 1925.) — Oprichting H. Joannes-Baptista, te Oostende. (B. 8 Dec. 1925.) — Oprichting. Heilig Hart van Jezus, te Aalst. (B. 8 Dec. 1925.) Oprichting van de kapel van Stevensvenne, te Lommel. (B. 30 Dec. 1925.) — Oprichting. O. L. Vrouw Hemelvaart, Sint-Lambrechts-Woluwe (Kappelleveld). (B. 30 Dec. 1923.)

Kapellen. Begijnhof te Mechelen. Oprichting. (B. 4 April 1925.) — Oprichting van de bidplaats van Noucelles, te Wauthier-Braine. (B. 9 Mei 1925.) — Oprichting van de bidplaats van Het Loo, te Hamont. (B. 19 Nov. 1925.) — Oprichting van het gehucht Boschuil, te Deurne. (B. 19 Nov. 1925.) — Oprichting in de wijk der tuinwijken « Le Logis » en « Floréal », te Bosch-voorde-Watermael. (B. 19 Nov. 1925.)

Onderpastoors. Afschaffing van de plaats van onderpastoor bij de kerk van Hey-Kruis. (B. 4 April 1925.) — Oprichting van eene tweede plaats van onderpastoor bij de kerk van Boendael, te Elsene. (B. 4 April 1925.) — Afschaffing van de derde plaats van onderpastoor bij de kerk van de H. Catharina, te Mechelen. (B. 4 April 1925.) — Afschaffing van de plaats van onderpastoor bij de kerk van Grez, te Grez-Doiceau; van de plaats van onderpastoor bij de kerk van Hermite, te Eigen-Brakel; van de plaats van onderpastoor bij de kerk van Melin (B. 23 April 1925.) — Oprichting van een tweede plaats van onderpastoor bij de kerk van de Boodschap van Maria, te Elsene; oprichting van een tweede plaats van onderpastoor bij de kerk van Oude-God, te Mortsel; oprichting van een plaats van onderpastoor bij de kerk van O.-L. Vrouw van Smarten, te Merxem. (B. 23 April 1925.) — Afschaffing van de plaats van onderpastoor bij de kerk van Oppuers. (B. 9 Mei 1925.) — Oprichting van een plaats van onderpastoor bij de kerk van het H. Sakrament, te Berchem. (B. 9 Mei 1925.) — Afschaffing van de plaats van onderpastoor bij de kerk van Wauthier-Braine. (B. 9 Mei 1925.) — Afschaffing van de plaats van onderpastoor bij de kerk, te Meldert. (B. 20 Mei 1925.) — Oprichting van een plaats van onderpastoor bij de kerk van de H. Suzanna, te Schaerbeek. (B. 20 Mei 1925.) — Oprichting van een tweede plaats van onderpastoor bij de kerk, te Couvin. (B. 21 Aug. 1925.) — Oprichting van een tweede plaats van onderpastoor bij de kerk van Winterslag, te Genck. (B. 21 Aug. 1925.) — Oprichting van een plaats van onderpastoor bij de kerk, te Ressaix. (B. 21 Aug. 1925.) — Oprichting van een plaats van onderpastoor bij de kerk van het gehucht « l'Amérique », te Couillet. (B. 21 Aug. 1925.) — Oprichting van een plaats van onderpastoor bij de kerk van de H. Lutgardis, te Zuen. (B. 27 Aug. 1925.) — Oprichting van een plaats van onderpastoor bij de kerk van het H. Hart van Jezus, te Deuzeld-Schooten. (B. 27 Aug. 1925.) — Oprichting van een plaats van onderpastoor bij de kerk van O.-L. Vrouw van Lourdes, te Sart-Culpart-Gilly. (B. 27 Augustus 1925.) — Afschaffing van de derde plaats van onderpastoor bij de kerk, te Marchelle. (B. 27 Augustus 1925.) — Afschaffing van de tweede plaats van onderpastoor bij de kerk, te Borgworm. (B. 12 Nov. 1925.) — Oprichting van een tweede plaats van onderpastoor bij de kerk van Le Tuquet, te Moescroen. (B. 19 Nov. 1925.) — Afschaffing van de derde plaats van onderpastoor bij de kerk

Het Loo, te Hamont. (B. 19 Nov. 1925.) — Oprichting van een plaats van onderpastoor bij de kerk La Trocque, te Seraing. (B. 19 Nov. 1925.) — Afschaffing van de plaats van onderpastoor bij de sterk van Steene. (B. 8 Dec. 1925.) — Oprichting van een plaats van onderpastoor bij de kerk van den H. Joannes-Baptista, te Oostende. (B. 8 Dec. 1925.) — Afschaffing van de vijfde plaats van onderpastoor bij de kerk van den H. Martinus, te Aalst. (B. 8 Dec. 1925.) — Oprichting van een plaats van onderpastoor bij de kerk van het Heilig Hart van Jezus, te Aalst. (B. 8 Dec. 1925.) — Oprichting van een derde plaats van onderpastoor bij de kerk, te Melle. (B. 29 Dec. 1925.) — Oprichting van een tweede plaats van onderpastoor bij de kerk van den Heysel, te Brussel. (B. 29 Dec. 1925.) — Oprichting van een plaats van onderpastoor bij de kerk van het Heilig Hart, te Saint-Servais (Namen). (B. 29 Dec. 1925.) — Afschaffing van de plaats van onderpastoor bij de kerk van Vieux-Genappe. (B. 30 Dec. 1925.)

EEREDIENST (SCHOTSCHE). Schotsche kerk te Brussel. Wijziging voor de gebiedsomschrijving. (B. 5 Mei 1925.)

EEREDIENSTEN. Gebouwen. Uit te voeren werken. Voorafgaande machtiging. (O. 7 Mei 1925.)

EEREDIENSTEN (PROTESTANTSCH-EVANGELISCHE, ANGLIKAANSCHE EN ISRAELIETISCHE). Bedienaren. Wedden. Wijze van betaling. (O. 2 Maart 1925.) — Bezoldigingen. (B. 12 Maart 1925.)

G

GASTHUIZEN. *Zie* : PRIJS PER DAG ONDERHOUD.

GEBOUWEN VAN DEN EEREDIENST. *Zie* : EEREDIENSTEN.

GELD (DUITSCH). Besluit-wetten van 22 en 24 October 1918. Overtredingen. Openbare rechtsvordering. Verlenging van de wettelijke termijnen. (W. 8 Augustus 1925.)

GERECHTELIJKE EN BUITENGERECHTELIJKE AKTEN. Engelsch-Belgische overeenkomst van 21 Juni 1922. Uitbreiding tot het grondgebied van Palestina. (O. 11 Maart 1925.) — Id. Uitbreiding tot het eiland New-Foundland. (O. 27 Febr. 1925.) — Id. Uitbreiding tot de engelsche kolonie van Zuid-Rhodesië. (O. 16 Maart 1925.)

GERECHTELIJKE BIJSTAND IN STRAFZAKEN. Overeenkomst tusschen de Duitsche en de Belgische regeeringen. (O. 16 Maart 1925.)

GERECHTELIJKE INRICHTING. Griffiekosten. Inkrimping van de uitgaven. (O. 27 Juni 1925.)

GERECHTSKOSTEN. Tarief in strafzaken. Regeling van de honoraria van geneesheeren en heelmeesters. (B. 9 Feb. 1925.) — Tarief in crimineele zaken. Invordering van de geldboeten en gerechtskosten in strafzaken. (O. 26 Maart 1925.) — Tarief in Strafzaken. Regeling van de honoraria der chimisten deskundigen in eetwaren. (B. 23 Juni 1925.) — Id. Regeling van honoraria. Wijzigingen. (B. 9 Dec. 1925.) — Id. Reiskosten. (B. 9 Dec. 1925.)

GESTICHT (KONINKLIJK) VAN MEESEN. Reglement. (B. 28 April 1925.)

GESTICHTEN VOOR ABNORMALE KINDEREN. *Zie* : PRIJS PER DAG ONDERHOUD. (B. 31 Maart 1925.)

GESTICHTEN VAN WELDADIGHEID. Personeel. Gedragslijst. (O. 14 Dec. 1925.)

GERECHTELIJKE POLITIE. Laboratoria voor gerechtelijke fotografie. Bijzonder kader van technische agenten. (B. 3 April 1925.)

GEVANGENISSEN. Aanbestedingen. Bijzonder lastkohier. Formaliteit van het zegel. (O. 31 Oct. 1925.) — Ambtenaren en beambten. Vaststelling van het bedrag der emolumenten. (B. 17 Feb. 1925.) — Anthropologische dienst. Medische kaarten. Onderzoek der vervoordeelden. (O. 29 Sept. 1925.) — Archief. Opzending ter vernieling. (O. 18 Dec. 1925.) — Artsenijen. Betalingen. B. 23 April 1925.) — Bedienaren van de eerediensten behalve van den katholieken eeredienst. Wedde. (B. 4 April 1925.) — Briefwisseling over bestuurszaken. Portvrijdom. Voorwaarden. (O. 27 Aug. 1925.) — Commissie tot beheer van de gevangenissen te Sint-Gillis en Vorst. Aantal leden. (B. 4 April 1925.) — Commissie tot beheer van de gevangenis te Luik. Aantal leden. (B. 16 Nov. 1925.) — Commissie tot beheer van de gevangenis te Neufchâteau. Aantal leden. (B. 9 Januari 1925.) — Comptabiliteit. Beheer der voorschotten. Overschrijving in het factuurboek van de rekeningen wegens door de gedetineerden uitgevoerde werken. Overdrachtstaxe. (O. 5 Aug. 1925.) — Gedetineerden veroordeeld door burgerlijke rechtbanken. Telastlegging van militaire feiten. Geestestoestand. Geestesonderzoek. (O. 6 Feb. 1925.) — Geestesgeneeskunde. Dispensaria voor geestesaandoeningen. (O. 5 Juni 1925.) — Geneesmiddelen. Gebruik van « Neo-Salvarsan ». Verantwoording. (O. 10 Dec. 1925.) — Hooge raad der gevangenissen. Inrichtingsbesluit. Wijziging. (B. 18 Nov. 1925.) — Kantien. Ontzegging van bier voor ettelijke categorieën van gedetineerden. (O. 21 April 1925.) — Kleeding der gedetineerden. Maten. (O. 23 April 1925.) — Kleeding van gevangenen. Onderhoud der muiltjes. Vervanging van smeer door afval van reuzel. (O. 15 April 1925.) — Leveringen. Vervoer per spoorweg. Verminderde prijzen. (O. 24 Juni 1925.) — Militaire gedetineerden. Ontslaging. (O. 9 Nov. 1925.) — Onderwijzers. Pedagogische bibliotheek-catalogus. (O. 7 April 1925.) — Moreele dienst. Bezoeken in de cellen door de aalmoezeniers. (O. 28 Nov. 1925.) — Personeel. Geboortetoeslag. (O. 18 Maart 1925.) — Personeel. Kleedij der bewaarders. (O. 14 Feb. 1925.) — Id. Verlofdagen voor de bewaarders. (O. 24 Feb. 1925.) — Id. Pharmaceutische dienst. Receptenboekjes. (O. 28 Dec. 1925.) — Id. Weddeverhoogingen. Benoemingen. O. 26 Juni 1925.) — Politieke gedetineerden. Regiem. Dagbladen. Lijst. (O. 9 Sept. 1925.) — Voedingsregiem voor gezonde gedetineerden. Vervanging van melk door suiker bij het bereiden van den warmen drank. (O. 27 Mei 1925.)

GEZWORENEN. *Zie* : LIJSTEN VAN GEZWORENEN.

GIFTEN EN LEGATEN. Commissie van openbaren onderstand. Legaten. Inrichting van een jaarlijksch openbaar maal voor niet behoeftige blinden. Afwijzing. Studiebeurzen. Machtiging. Recht om het genot der beurs te behouden zonder cursussen te volgen in eene openbare of private onderwijsinrichting. Bepaling aangezien als niet geschreven. (B. 19 Nov. 1925.) — Kerkfabriek. Legaat van een private kapel en stichting van eene aldaar te celebreeren mis. Afwijzing en machtiging. (B. 19 Januari 1925.) Weldadigheidsbureel en kerkfabriek. Legaten. Verplichting om een deel van het legaat uit te keeren aan private werken die geene rechtspersoonlijkheid bezitten. Afwijzing. Gemeente. Legaten met last aan private werken toelagen te verleenen. Eenvoudige wensch. Machtiging. (B. 12 Maart 1925.)

GODSHUIZEN. *Zie* : PRIJS PER DAG ONDERHOUD.

GRIFFIEKOSTEN. *Zie* : GERECHTELIJKE INRICHTING.

H

HANDELSVENNOOTSCHAPPEN. Kosten van bekendmaking. (B. 12 Nov. 1925.)

HECHTENIS (PREVENTIEVE). Onmiddellijke invrijheidstelling in geval van voorwaardelijke veroordeeling tot boete of wanneer de preventieve hechtenis gelijk staat met de uitgesproken gevangenisstraf. (O. 10 Nov. 1925.)

HOOFDBESTUUR. Inrichtingsreglement. Wijziging. (B. 30 Juni 1925.) — Personeel. Tuchtraad. Oprichting. (B. 25 Maart 1925.) — Inrichtingsreglement. Wijziging. (B. 23 Oct. 1925.) — Inrichtingsreglement. (B. 25 Nov. 1925.) — Reglement voor de examens. (B. 25 Nov. 1925.)

HOVEN VOOR OORLOGSSCHADE. Brussel. Oprichting van drie nieuwe kamers. (B. 23 Jan. 1925.) — Id. Oprichting van eene nieuwe kamer. (B. 20 Juli 1925.)

HUISHUUR. Samengeordende wetten van 20 Februari 1923 en 27 December 1924. Verlenging. (W. 31 Dec. 1931.)

HUWELIJKEN. Geldigheid der huwelijken in België door Griekse onderdanen aangegaan. (O. 18 Nov. 1925.)

I

INTEREST (WETTIGE) IN BURGERLIJKE ZAKEN EN HANDELSZAKEN. Bedrag. (W. 30 Dec. 1925.)

K

KINDERBESCHERMING. Afgevaardigden. Eereteekens. (O. 6 Juni 1925.) — Bezoek van den rechter aan de minderjarigen. Opdracht. (O. 4 Juni 1925.) — Jaartabel van den loop der bevolking. (O. 22 April 1925.) — Leesboeken bestemd voor de minderjarigen. (O. 11 Juli 1925.) — Geïnterneerde minderjarigen. Inrichting van de vrije uren. (O. 14 april 1925.) — Invordering van de onderhoudskosten. (O. 25 Nov. 1925. — Overbrenging van verpleegden. Vergoedingen toe te kennen aan de begeleiders. (O. 10 Maart 1925.) — Minderjarige oorlogsweezen. Ontzetting van de ouderlijke macht. (O. 11 Juli 1925.) — Overbrenging der minderjarigen. Onderrichtingen aan de begeleiders. (O. 11 Juli 1925.) — Terugbetaling van voorschotten of van uitgaven. Quitantie vrijgesteld van het zegel. (O. 3 Nov. 1925.) — Weezen vóór de kinderrechtbank gebracht. Onderrichtingen. (O. 11 Juli 1925.)

KRANKZINNIGENGESTICHTEN. Jaarwedden der geneesheeren. Bijzonder Fonds. (B. 2 April 1925.)

Zie : PRIJS PER DAG ONDERHOUD.

KRIJGSGERECHTSHOF. Tijdelijke kamer. Afschaffing. (B. 19 Jan. 1925.)

L

LEGER. Strafregister der personen die tot het leger behooren. Onderrichtingen. (O. 24 Juli 1925.)

LIJSTEN VAN GEZWORENEN VOOR HET JAAR 1926. (W. 21 Aug. 1925.)

M

MIDDENBUREEL VOOR SALDI BEREKENING DER STAATSSPOORWEGENREKENINGEN. Rechtspersoonlijkheid. (W. 14 Febr. 1925.)

N

NOTARIAAT. Kanton Moescroen. Aantal notarissen. (B. 27 Aug. 1925.) — Id. Nieuwe standplaats te Moescroen. (B. 27 Aug. 1925. — Kanton Waerschoot. Aantal notarissen. (B. 1 Dec. 1925.) — Overschrijving van akten. Wet van 28 Aug. 1921. (O. 18 Aug. 1925.) — Standplaats. Overbrenging naar Sint-Amandsberg van de standplaats van den heer Claerhout, notaris te Wondelgem. (B. 3 Febr. 1925.)

O

OORLOGSWEEZEN. Raad tot beheer. Wijziging van het reglement van inwendige orde. (B. 4 Dec. 1925.)

ONDERSTAND (OPENBARE). *Zie* OPENBARE ONDERSTAND.

ONDERZOEK IN CRIMINEELE ZAKEN. Magistraten die een onderzoek doen. Tot stilstaan brengen van de internationale treinen in geval van volstrekte noodzakelijkheid. (O. 25 Juni 1925.)

OPENBARE GESTICHTEN. Beleggen van gelden. (O. 12 Juni 1925.)

OPENBARE INLICHTINGEN. In connexie staande en collectieve schenkingen. Bepaling van de tot het nemen eener beslissing bevoegde macht. Te volgen regelen (O. 9 Juli 1925.)

OPENBARE ONDERSTAND. Aanstelling van de commissiën. (O. 11 Aug. 1925.) — Bureelen van weldadigheid en burgerlijke godshuizen. Overdragen van de roerende en onroerende eigendommen aan de commissiën van onderstand. (O. 14 Aug. 1925.) — Leden van de commissiën. Verkiezing. (O. 21 Aug. 1925.) — Bouwwerken. Voorafgaande machtiging. (O. 4 Juni 1925.) — Commissiën van openbaren onderstand. Overgave van de goederen en archieven der burgerlijke godshuizen en bureelen van weldadigheid. (O. 1 Juli 1925.) — Personeel der bureelen. Disponibiliteitswedde. (O. 29 Aug. 1925.) — Regeling. (W. 10 Maart 1925.) — Samenstelling van het gemeenfonds. Eerste lid van artikel 17 der wet van 27 November 1891 op den openbaren onderstand gewijzigd bij artikel 6 der wet van 19 Juli 1922 tot instelling van het fonds der gemeenten. Tenuitvoerlegging. (B. 27 Augustus 1925.) — Verklaring van de nieuwe wetgeving. (O. 12 Sept. 1925.) — Verkiezing van de leden der commissiën. (O. 27 Aug. 1925.) — Wet van 10 Maart 1925. Commissiën van openbaren onderstand. Inrichting. (O. 11 Mei 1925.)

Zie PRIJS PER DAG ONDERHOUD.

OPENBARE VEILIGHEID. Visa 's van paspoorten en echtverklaringen aangevraagd in het belang van vreemde onderhoorigen en in belang van Belgische onderdanen. (W. 2 Jan. 1925.) — Viseeren der paspoorten. Gebruik van fiscale zegels. Wet van 2 Januari 1925. (O. 29 Jan. 1925.) — Ontvangst der rechten voor het afleveren van doorreisvisa's. Wet van 2 Januari 1925. (O. 29 Jan. 1925.) — Vreemdelingen die in België mogen komen zonder visa. (O. 1 Juni 1925.)

OPVOEDINGSGESTICHTEN EN OPENBARE RIJKSINSTELLINGEN. Vervanging van de bezems door borstels in « piassava ». (O. 23 April 1925.)

OVEREENKOMSTEN VAN PRIVAAT-RECHT. Geldigheid van de algemeene arbitrage-bepalingen. Protocol van Geneve van 24 September 1923. Verklaring. (O. 10 Maart 1925.)

P

PASPOORTEN. *Zie* : OPENBARE VEILIGHEID.

PRIJS PER DAG ONDERHOUD. Gestichten voor abnormale kinderen. Godshuizen en gasthuizen. (B. 9 Mei 1925.) — Gods- en gasthuizen, krankzinnigengestichten. (B. 24 Maart 1925.) — Krankzinnigengestichten. (B. 4 April 1925.) — Openbare Rijksinstellingen en Rijksopvoedingsgestichten voor minderjarigen. (B. 16 Nov. 1925.) — Openbare onderstand. (B. 5 Feb. 1925.) — Toevluchtshuizen en bedelaarsgestichten. (B. 19 jan. 1925.)

R

RAAD (HOOGE) DER GEVANGENISSEN. *Zie* : GEVANGENISSEN.

RECHTBANKEN VAN EERSTEN AANLEG. Antwerpen. Bodehuisbewaarder. Afschaffing. (B. 9 Sep. 1925.) — Brussel. Reglement. Wijzigingen. (B. 17 Juni 1925.)

RECHTBANKEN VAN KOOPHANDEL. Antwerpen. Oprichting van drie plaatsen van eerste toegevoegd refendaris. (B. 3 April 1925.) — Id. Toegevoegde referendarissen. Aantal. (B. 4 April 1925.) — Brussel. Dienstregeling. (B. 5 Aug. 1925.) — Id. Dienstregeling. Wijzigingen. (B. 16 Nov. 1925.) — Id. Toegevoegd referendarissen-griffiers. Aantal. (B. 3 April 1925.) — Id. Griffie. Aantal beambten. (3 April 1925.) — Id. Eerste toegevoegde referendaris. Aantal. (B. 3 April 1925.) — Luik. Eerste toegevoegd referendaris. Aantal. (B. 5 Juli 1925.) — Verviers. Toegevoegd referendaris. Aantal. (B. 1 Dec. 1925.) — Referendarissen en toegevoegde referendarissen. (W. 3 Jan. 1925.) — Verlenging van het mandaat der rechters. Data en termijnen voor de samenstelling der kiezerslijsten en voor de verkiezing. (B. 28 Aug. 1925.)

RECHTBANKEN VOOR OORLOGSSCHADE. Brussel. Oprichting van eene nieuwe kamer. (B. 10 Feb. 1925.) — Gent. Afschaffing van eene kamer. (B. 27 Juli 1925.)

RECHTERLIJKE INRICHTINGEN. Beteekening van vonnissen in den vreemde. Vertaling. (O. 23 Sept. 1925.) — Personeel. Vermindering. (O. 21 Dec. 1925.)

RECHTERLIJKE INRICHTING EN DE RECHTSVORDERING. Tijdelijke wetten. Verlenging. (W. 21 Aug. 1925.)

RECHTERLIJKE ORDE. Rechters. Wedden. (W. 6 Maart 1925.)

RECHTSPLEGING IN CASSATIE IN BURGERLIJKE ZAKEN. (W. 25 Feb. 1925.)

RIJKSWELDADIGHEIDS- EN KRANKZINNIGENGESTICHTEN. Wedden. Loonregelingen. (B. 24 Jan. 1925.)

RIJKSOPVOEDINGSGESTICHTEN. Verschillende feestelijkheden. Jaarlijst van de gedane uitgaven. (O. 14 Maart 1925.) — Landbouwbedrijven. Personeel. (B. 9 Mei 1925.) — Landbouwbedrijven. Personeel. Wedden. (B. 19 Feb. 1925.)

RIJKSOPVOEDINGSGESTICHTEN EN OPENBARE RIJKSINSTELLINGEN. Boekhouding. Kredietaanvragen. (O. 20 Maart 1925.) — Arbeidspersoneel. Reglement. (O. 25 Maart 1925.) — Inschrijvingen. Zegelrecht. (O. 31 Aug. 1925.) — Aanbesteding. Publiciteit. (O. 19 Sept. 1925.)

RIJKSKRANKZINNIGENGESTICHTEN. Personeel. Kiesmandaten. (O. 26 Maart 1925.)

S

SCHENKINGEN. *Zie* : OPENBARE INRICHTINGEN.

STICHTINGEN TEN BEHOEVE VAN HET OPENBAAR ONDERWIJS OF TEN BEHOEVE VAN DE BEURSHOUDERS. Wet van 19 December 1964. Artikels 24 en 36. Wijziging. (W. 10 Aug. 1925.)

STRAFREGISTER. Militairen. Lijst van veroordeeling. (O. 25 Aug. 1925.)
Zie : LEGER.

STUDIEBEURZENSTICHTINGEN. Stichting Peumans. Getal en bedrag. (B. 9 Maart 1925.) — Stichting Houwart. Bedrag. (B. 12 Maart 1925.) — Vereenigde stichtingen Vonck en van Nuffel. Bedrag. (B. 4 April 1925.) — Stichting Wilten. Bedrag. (B. 4 April 1925.) — Stichting Van Langenaeken. Bedrag. (B. 9 Mei 1925.) — Stichting Andelbrouck-Rahier. Bedrag. (B. 9 Mei 1925.) — Stichting Quiévit. Bedrag. (B. 9 Mei 1925.) — Stichting Haywegen. Bedrag. (B. 3 Juni 1925.) — Stichting Cools (M.). Aantal en bedrag. (B. 3 Juni 1925.) — Stichting Caulier. Aantal en bedrag. (B. 19 Juni 1925.) — Stichting Custyns. Bedrag. (B. 10 Juni 1925. — Stichting Vrerix. Aantal en bedrag. (B. 17 Juni 1925.) — Stichting Bury (Malvina). Aantal en bedrag. (B. 20 Juli 1925.) — Stichting Chapuys. Bedrag. (B. 27 Aug. 1925.) — Stichting Hulin. Machtiging. (B. 20 Mei 1925.) — Stichting Knapen. Getal en bedrag. (B. 19 Nov. 1925.)

STUDIEBEURZEN. *Zie* : STUDIEBEURZENSTICHTINGEN.

T

TOEVLUCHTSHUIZEN. *Zie* : PRIJS PER DAG ONDERHOUD.

U

UITLEVERING. België en Duitschland. (O. 26 Juni 1925.)

V

VEILIGHEID (OPENBARE). *Zie* : OPENBARE VEILIGHEID.

VERVOLGINGEN IN ZAKE INBREUKEN OP DE BESLUITWETTEN VAN 22 EN 24 OCTOBER 1918. (W. 17 Maart 1925.)

VREDEGERECHTEN. Nijvel. Toegevoegd griffier. Aantal. (B. 27 Aug. 1925.) — Elsene (2e kanton). Toegevoegde griffiers. Aantal. (B. 23 Mei 1925.) — Jaarwedden der vrederechters en griffiers. Indeeling der vredegerechtskantons in vier klassen. (B. 5 Aug. 1925.)

W

WELDADIGHEID. Kosten van hospitalisatie in Algerië. Niet-toepassing van de Fransch-Belgische overeenkomst van 30 November 1921. (O. 3 Nov. 1925.)

WELDADIGHEIDSSCHOLEN. Aansluiting van de verpleegden bij de algemeene lijfrentekas. (O. 8 Dec. 1925.)